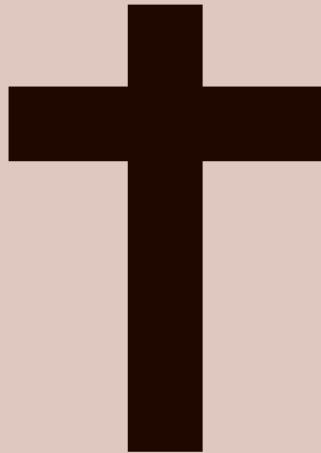


# Tachi ak'õre pedee



New Testament in Epena (CO:sja:Epena)

# **Tachi ak'õre pedee**

## **New Testament in Epena (CO:sja:Epena)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Epena

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Epena

sja

Colombia

### **Copyright Information**

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Epena

### **© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

1e08d4cb-71aa-5440-b08f-b522fabb6441

## Contents

San Mateo . . . . .	1
San Marcos . . . . .	65
San Lucas . . . . .	106
San Juan . . . . .	173
Hechos . . . . .	222
Romanos . . . . .	279
1 Corintios . . . . .	310
2 Corintios . . . . .	339
Gálatas . . . . .	359
Efesios . . . . .	371
Filipenses . . . . .	382
Colosenses . . . . .	390
1 Tesalonicenses . . . . .	397
2 Tesalonicenses . . . . .	403
1 Timoteo . . . . .	407
2 Timoteo . . . . .	416
Tito . . . . .	422
Filemón . . . . .	426
Hebreos . . . . .	428
Santiago . . . . .	451
1 San Pedro . . . . .	460
2 San Pedro . . . . .	469
1 San Juan . . . . .	475
2 San Juan . . . . .	483
3 San Juan . . . . .	485
San Judas . . . . .	487
Apocalipsis . . . . .	490

## SAN MATEO

### San Mateopa Pedee Pia P'āda

San Mateopa na pedee pia p'āji. Ichiaba t'ījarapachida Leví. Judío paji. Jesucristo ome nipapachi. Na pedee pia p'ādade Mateopa jara bi Jesús Tachi Ak'ōrepä pëida eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atamerā Tachi Ak'ōrepä jaradak'a judiorā chonaarāmaa Antiguo Testamento apatade. Audú jara bi Jesupa jarateepatade. Irua eperāarāmaa ūraapachi; chi k'ōp'āyoorāmaa jarateepachi; nepiripachi ne-inaa jarateeit'ee māik'aapa jarapachi sāga p'anapataadaipia bi Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'anapataarā.

Naapiara Mateopa jara bi Jesús chonaarāwedapema judiorā ēreerādeepa uchiada; iru t'oda māik'aapa treinta años wāyaap'eda, Juan Bautistapa irude jarateeda (caps. 1.1–3.12). Jara bi Juanpa Jesús poro chooda; Jesús unuda netuara ome eujā pania wēe bide māik'aapa Jesús ewaa jaratee beek'āri (caps. 3.13–4.25). Jara bi Jesupa jarateepata Galilea eujāde: ūraa jarateeda ee bide nipak'āri (caps. 5–7); ne-inaa ooda eperāarāpa p'oysaa oodak'aa āchi juadoopa (caps. 8–9); ichi k'ōp'āyoorā doce jirit'erada (cap. 10); awaraa ūraa jarateeda Galileade (caps. 11–12); awaraa nepirida jarateeit'ee (cap. 13) māik'aapa Rey Herodepa ooda Jesupa jarateepatade ūrik'āri (cap. 14.1–12). Jara bi Jesús nipapata awaraa eujāde (caps. 14.13–17.20); ichia t'ēe ooda Galilea eujāde (caps. 17.21–18.35) māik'aapa wāda Jerusalendee (caps. 19–20); ichia mama ooda māik'aapa jarateeda (caps. 21.1–26.13). Jara bi iru jita atadap'eda, ateedap'edaa judiorā poroorā k'īrapite māik'aapa iru peet'aadap'edaa (caps. 26.14–27.66). T'ēepai jara bi iru chok'ai p'irabaida māik'aapa pedee t'ēe jarada ijāpataarāpa iru ūraa jarateenadamerā na p'ek'au eujā jōmaade (cap. 28).

*Jesucristo ēreerā t'ī p'āda  
(Lc 3.23–38)*

<sup>1</sup> Jesucristo uchiaji chonaarāwedapema Rey Daviddeepa māik'aapa Abrahamdeepa. Chonaarāwedapemaarāpa iru ēreerā t'ī p'ājida ichi t'ēepemaarāpa k'awaadamerā k'airādeepa uchiaji.

<sup>2</sup> Abraham Isaac ak'ōre paji. Isaac Jacob ak'ōre paji. Jacob Judá ak'ōre paji māik'aapa Judá ipemaarāde uchiaiba.

<sup>3</sup> Judá Fares māik'aapa Zara ak'ōre paji. Āchi nawe Tamar paji. Fares Hesrón ak'ōre paji. Hesrón Aram ak'ōre paji.

<sup>4</sup> Aram Aminadab ak'ōre paji. Aminadab Nahasón ak'ōre paji. Nahasón Salmón ak'ōre paji.

<sup>5</sup> Salmón Booz ak'ōre paji māik'aapa Rahab Booz nawe paji. Booz Obed ak'ōre paji māik'aapa Rut Obed nawe paji. Obed Jesé ak'ōre paji.

<sup>6</sup> Jesé Rey David ak'ōre paji. Rey David Salomón ak'ōre paji māik'aapa Urías wēra pada Salomón nawe paji.

<sup>7</sup> Salomón Roboam ak'ōre paji. Roboam Abías ak'ōre paji. Abías Asá ak'ōre paji.

<sup>8</sup> Asá Josafat ak'ōre paji. Josafat Joram ak'ōre paji. Joram Ozías ak'ōre paji.

<sup>9</sup> Ozías Jotam ak'ōre paji. Jotam Acaz ak'ōre paji. Acaz Ezequías ak'ōre paji.

<sup>10</sup> Ezequías Manasés ak'ōre paji. Manasés Amón ak'ōre paji. Amón Josías ak'ōre paji.

<sup>11</sup> Josías Jeconías, chi ɬpemaarā ome ak'õre paji. Māirā p'anapachida Babilónia p'uurudepemaarāpa Israel pidaarā p'oyaadap'eda, presok'a ateedak'āri āchi eujādee.

<sup>12</sup> Ma Babilónia p'uurudee wādap'edaa, Jeconías Salatiel ak'õre paji. Salatiel Zorobabel ak'õre paji.

<sup>13</sup> Zorobabel Abihud ak'õre paji. Abihud Eliaquim ak'õre paji. Eliaquim Azor ak'õre paji.

<sup>14</sup> Azor Sadoc ak'õre paji. Sadoc Aquim ak'õre paji. Aquim Eliud ak'õre paji.

<sup>15</sup> Eliud Eleazar ak'õre paji. Eleazar Matán ak'õre paji. Matán Jacob ak'õre paji.

<sup>16</sup> Jacob José ak'õre paji. José María imik'īra paji. María Jesús nawe paji. Ma Jesús ichiaba t'ījarapachida Cristo; jara k'inia bī Tachi Ak'õrepa pēida eperāarā rey pamerā.

<sup>17</sup> Abrahamdeepa uchiada catorce uchiadap'edaarā uchiajida Rey David parumaa. Daviddeepa ichiaba uchiada catorce uchiadap'edaarā uchiajida Israel pidaarā ateerutamaa Babilónia p'uurudee. Ichiaba madeepa uchiada catorce uchiadap'edaarā uchiajida Jesucristo t'orumaa.

### *Jesucristo t'oda*

(Lc 2.1-7)

<sup>18</sup> Jesucristo t'oda nāga paji. Iru nawe, María, pedeeteet baji José ome miak'āidait'ee. Mamīda araa padai naaweda, Tachi Ak'õre Jaurepa biak'oopiji. <sup>19</sup> Josepa biak'oo bī unuk'āri, miak'āi-e pait'ee paji iru ome. Mamīda José t'āri pia bada perā, María k'īra nejasapiamaapa k'īup'ee amaat'aa it'ee paji, awaraarāpa k'awaanaadamerā. <sup>20</sup> Māga k'īsia bīde, k'āimok'araaji it'ari pema ángel ome. Māgipa māgaji:

—José, Rey Daviddeepa uchiada, waaweenáaji María ome miak'āiit'ee, Ak'õre Jaurepata ma warra oopida perā. <sup>21</sup> Mariapa imik'īra warra t'oit'ee. Tī biit'eeda aji, Jesús, irua eperāarā k'aripait'ee perā atua-naadamerā āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.

<sup>22</sup> Māga paji Tachi Ak'õrepa jarapidak'a chonaarāweda ichi pedee jarapari it'aideepa:

<sup>23</sup> 'Awēra imik'īra ome k'āi-ee bita biak'ooit'ee māik'aapa imik'īra warra t'oit'ee. Iru t'ījaradait'ee Emanuel.' (Is 7.14)

Māgí tī jara k'inia bī: "Tachi Ak'õre tachi ome bapari."

<sup>24</sup> José īrimak'āri, ooji ma angelpa jaradak'a. María ataji ichi wēra pamerā. <sup>25</sup> Mamīda miak'āida-e paji, chi warra t'oru misa. T'ok'āri, Josepa tī biji Jesús.

## 2

### *K'īsia k'awaa beerā chedap'edaa Jesús ak'ide*

<sup>1</sup> Jesús t'oji Belén p'uurude Māgí p'uuru Judea eujāde bī. T'ok'āri, Herodes Judea eujādepema rey paji. Maapai k'īsia k'awaa beerā ak'ōrejīru uchiapari eereepa Jerusalén p'uurudee chejida. Āchia lucero ak'ipachida k'awaadait'ee ne-inaa p'asait'ee bī. <sup>2</sup> Pachedak'āri, eperāarā iidijida:

—¿sāma bīma ajida, Judiorā Rey t'oda? Iru lucero uchiak'āri ak'ōrejīru uchiapari eere, rey waibīa t'oda k'awaajida. Mapa ma lucero t'ee chejida parā rey jiride. Irumaa it'aa t'īde chejidada ajida.

<sup>3</sup> Rey Herodepa māga ūrik'āri, p'era pik'a nībeeji, Jerusalén p'uuru pidaarā ichiaba. <sup>4</sup> Māpai Herodepa t'i pēiji p'aareerā poroorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā. Iidiji sāmata Tachi Ak'ōrepa pēit'ee bada t'oit'ee paji. <sup>5</sup> Māpai p'anaujida:

—Belén p'uuruude, Judea eujāde t'oit'ee. Chonaarāweda Ak'ōre pedee jaraparipa nāga p'āji:

<sup>6</sup> 'Belén p'uuru apema Judea eujādepema p'uuru k'āyaara ek'ariara bie, ma p'uuruude eperārā poro waibia t'oit'ee perā. Irua Israel pidaarā ak'iit'ee mi pari.' (Mi 5.2)

<sup>7</sup> Herodepa māga ūrik'āri, ma k'īsia k'awaa beerā mera t'i pēiji iidiit'ee sāaweda ma lucero unujida. <sup>8</sup> Maap'eda āchi Belendee pēiji. Mamīda māgajī:

—Wāti ma warra jiride. Pia iididapáde aji, ma warra pari. Unu atadak'āri, mimaa jara chedapáde aji, mi jida ichiaba irumaa it'aa t'iide wā k'inia bairā.

<sup>9</sup> Māpai k'īsia k'awaa beerā wājida. Ma lucero āchi naa wāpachi. Mata ak'inī banaji ma warra badamāi. <sup>10</sup> Māga unudak'āri, o-īadachida. <sup>11</sup> Teeda t'iudak'āri, unujida ma warra chi nawe María ome. Māpai bedabaidap'eda, it'aa t'iijida ma warra k'īrapite māik'aapa āchi net'aa aneedap'edaa ewat'īdak'āri, teejida nēe, ne-inaa t'ūa bapari bajūbak'a māik'aapa k'era pia t'iijaratap'edaa mirra. <sup>12</sup> Maap'eda k'āimok'araade Tachi Ak'ōrepa jaraji waa wānaadamerā Herodemaa. Mapa awaraa ode wājida āchi eujādee.

### *María José ome Egipto eujādee mirudap'edaa*

<sup>13</sup> K'īsia k'awaa beerā wādap'edaa t'ēepai, k'āimok'araade it'aripema angelpa Josemaa māgajī:

—P'irabáiji māik'aapa wāji Egipto eujādee pichi wēra iru warra ome. Mama p'ananaadapáde aji, mia jararumaa, Herodepa na warra jiripiit'ee perā peepiit'ee.

<sup>14</sup> Aramāgá José p'irabaiji. María māik'aapa chi warra atap'eda, p'ārik'ua Egiptodee wājida. <sup>15</sup> Mama p'aneejida Herodes piurumaa. Māga paji Tachi Ak'ōrepa jaradak'a, ichi pedee jarapari it'aideepa:

'Egipto eujādeepa mi warra t'i pēiji chemerā.'

(Os 11.1)

### *Herodepa imik'īra warrarā peepida*

<sup>16</sup> Herodepa k'awaak'āri ma k'īsia k'awaa beerāpa ichi k'ūrat'aadap'edaa, k'īraudachi. Āchia jaradade k'īsiap'eda, ichi soldaorā pēiji Belén p'uuruudee māik'aapa p'uuru k'ait'a p'anadap'edaamaa, warrarā año omeedeepa edaa peek'oodamerā. <sup>17</sup> Māgá Tachi Ak'ōre pedee jarapari Jeremiapa jaradak'a uchiaji:

<sup>18</sup> 'Rama p'uuruude jēpi ororoo ūrijida. Jēpi chupiria ūrijida. Raquel jēe nībaji ichi warrarā-it'ee. Apidaapa ichi t'āri o-ī-īapidak'aa paji, chi warrarā k'iniidaidap'edaa perā.'

(Jer 31.15)

<sup>19</sup> Herodes piuda t'ēepai, Egiptode at'āri p'anide k'āimok'araade angelpa jaraji Josemaa:

<sup>20</sup> —Wāpáde aji, Israel eujādee pichi wēra, chi warra ome, warra pee k'inia p'anadap'edaarā piudap'edaa perā.

<sup>21</sup> Māgá wājida Ak'ōrepa jara pēidak'a. <sup>22</sup> Mamīda Josepa k'awaak'āri Arquelao rey bi chi ak'ōre Herodes pari Judea eujāde, waawee bajī mama banait'ee. Māga nīde k'āimok'araade Tachi Ak'ōrepa jaraji Galilea

eujādee wādamerā. <sup>23</sup> Mama panadak'āri, Nazaret p'uurude p'anana jida. Māga paji Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaak'a: "Eperāarāpa Jesūs t'i jarapataadait'ee Nazaret pida."

### 3

*Juan Bautistapa jarateeda  
(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Ma t'ēepai eperā t'i jarapatap'eda Juan Bautista Tachi Ak'ōrepa jara pēida jara cheji Judea eujāde, eujā pania wēe bimāi. <sup>2</sup> Māgaji:

—jP'ek'au k'achia oo amáati māik'aapa Tachi Ak'ōrede ijāapatāati! Taarā-e nide Tachi Ak'ōrepa eperāarā p'e biit'eeda aji, ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

<sup>3</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa jaraji: "Eujā pania wēe bide eperā bia bi: "O pi-ia oopatak'a poro waibia chei naaweda, māga pik'a p'ek'au k'achia oo amáati Tachi Waibia chei naaweda." <sup>4</sup> (Is 40.3)

<sup>4</sup> Māgí eperā Juan paji. P'aru camello k'aradee k'ada jípachi. Chi k'irride jípari ne-edee ooda paji. K'opachi sisi māik'aapa topachi jirri miéle. <sup>5</sup> Eperāarā Jerusalén p'uurude p'anadap'edaarā awaraa Judea eujādepemaarā ome māik'aapa Jordán to k'ait'a p'anadap'edaarā ome chejida Juan pedee ūrige. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōremaa chupiria iidi chejida āchia p'ek'au k'achia oopatap'eda k'aurepa. Māpai Juanpa āchi poro choo wāpachi Jordán to jāde.

<sup>7</sup> Fariseorā saduceorā ome chok'ara ichiaba chejida Juanmaa poro choopide. Mamīda Juanpa māgaji:

—jParā k'achia-idaa beerādeepa uchiadap'edaarā! jTaamák'api p'ani! ¿Poro choopi chejida-ek'ā Tachi Ak'ōre juapa mia k'iniada-e p'anadairā?

<sup>8</sup> Māga pírā, p'ek'au k'achia oo amáati māik'aapa p'anapatāati Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>9</sup> K'īsanáati Tachi Ak'ōrepa parāta miapi-e pait'ee Abrahamdeepa uchiadap'eda perā. Mia jara bi: Na māudeepa Tachi Ak'ōrepa Abrahamdeepa uchiadap'edaarā oo atai. <sup>10</sup> Ara chaarapa nejō biiri chauk'aa bi t'u peet'aapatak'a t'ipitaude bat'at'aadait'ee paa jōmerā, māga pik'a taarā-e Tachi Ak'ōrepa jōpiit'ee parā, chi oodaamaa p'anapataarā irua k'inia bik'a. <sup>11</sup> Mia parā poro choopari paniapa, ak'ipidamerā pāchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'ani māik'aapa wāara Tachi Ak'ōrede ijāa p'ani. Mamīda eperā mi t'ēe cheru mi k'āyaara waibiara bi. Mia iru chancla ateeik'araa bi, mi iru k'āyaara ek'ariara bairā. Irua eperāarā nāgá poro chooit'ee. Tachi Ak'ōre Jaure ba chep-iit'ee parā k'ap'iade. Mamīda ichide ijāadak'aa beerā t'ipitaude jōpiit'ee. <sup>12</sup> Ooit'ee trigo ewaparipa ooparik'a. Māgipa pala aneek'āri, trigo ewada it'aa jira bat'apari chi tau uchihamerā māik'aapa nāupa chi e āyaa ateemerā. Maap'eda ma trigo tau ia bipari chi iapatamāi. Mamīda chi e beeda t'ipitaude bat'at'aapari. Māgí t'ipitau k'īk'aada aji.

*Jesús poro chooda  
(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)*

<sup>13</sup> Maapai Jesús wāji Galilea eujādeepa Jordán todee, Juan badamaa poro choopide. <sup>14</sup> Ewaa weda Juanpa iru poro choo-e pait'ee paji. Mapa māgaji:

—Piata mi poro chooipia bi. ¿Sāap'eda mīmaa cheruma aji, pi poro choopide?

<sup>15</sup> Mamīda Jesupa p'anauji:

—Mi poro choopáde aji, Tachi Ak'ōrepa jara bik'a uchiamerā.

Māpai Juanpa poro chooji. <sup>16</sup> Poro choop'eda, Jesús toiduupa uchiak'āri, pajā ewadachi māik'aapa irua unuji Tachi Ak'ōre Jaure ichi īri palomak'a baai cheru. <sup>17</sup> Māpai ūriji it'ariipa nāga pedeeri:

—Nata mi Warra k'inia. Irúa mi t'āri o-īapipari.

## 4

*Netuara Poro Waibiapa Jesús k'achiade baaipiit'ee pada  
(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)*

<sup>1</sup> Maap'eda Tachi Ak'ōre Jaurepa Jesús wāpiji eujā pania wēe bīmaa, Netuara Poro Waibiapa irumaa ne-inaa k'achia oopi k'inia bada perā.

<sup>2</sup> Mama k'āima cuarenta nek'o-ee baji. Mapa jarrapisia nībeeji. <sup>3</sup> Māga nide Netuara Poro Waibiapa ne-inaa k'achia oopide cheji māik'aapa māgají:

—Wāara pi Tachi Ak'ōre Warra pirā, na māu pan papit'aapáde aji.

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—iOo-edá! aji. Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Eperā chik'o k'o bipapai chok'ai bak'aa. Tachi Ak'ōre pedee k'awa bipa ichita chok'ai bapari.' (Dt 8.3)

<sup>5</sup> T'ēepai Netuara Poro Waibiapa iru ateeji Jerusalendee, Tachi Ak'ōrepa jirit'erada p'uurudee. Mama Tachi Ak'ōre te waibia ek'arra īri it'i ateeji <sup>6</sup> māik'aapa māgají:

—Wāara pi Tachi Ak'ōre Warra pirā, namāik'aapa jītidaipáde aji, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Ak'ōrepa ichi angeleerā pēiit'ee pi k'aripadamerā. Āchia pi jita atadait'ee māik'aapa pi t'īdik'adait'ee, pichi biiri pida māumaa p'u oopia-maapa.' (Sal 91.11-12)

<sup>7</sup> Jesupa p'anauji:

—jīti-edá! aji. Ichiaba Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Ne-inaa pariatua oonáaji k'awaait'ee wāara Tachi Ak'ōre Waibiapa tachi ak'ipari wa māga-e.' (Dt 6.16)

<sup>8</sup> Maap'eda Netuara Poro Waibiapa iru ee it'iara bi nok'ode ateeji. Mama ak'ipiji jōmaweda na p'ek'au eujādepema p'uuru, net'aa pi-ia ome.

<sup>9</sup> Māpai māgají:

—Pita mi k'īrapite bedabaip'eda, mīmaa it'aa t'īrura, māgara na jōmaweda péré payada aji.

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—iOo-edá! aji. Áyaa wāpáde aji, Satanás.

Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Tachi Ak'ōre Waibiamaa aupai it'aa t'īpatáati māik'aapa jīp'a oopatáati irua jara bik'a.' (Dt 6.13)

<sup>11</sup> Māpai Netuara Poro Waibia áyaa wāji. Māga nide angeleerā chejida Jesús k'aripade.

*Jesupa naapiara jaratee beeda*  
(*Mr 1.14-15; Lc 4.14-15*)

<sup>12</sup> Jesupa ūrik'āri Juan Bautista carcelde t'i nībidap'edaa, wāji Galilea eujādee. <sup>13</sup> Mamīda Nazaret p'uurude bana-e paji. Ma k'āyaara banaji Capernaum p'uurude, lago ik'aawa bī Zabulón, Neftalí ēreerā eujāde.

<sup>14</sup> Māgá uchiaji Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa p'ādak'a:

<sup>15</sup> 'Zabulón ēreerā eujāde māik'aapa Neftalí ēreerā eujāde, Jordán to k'īraik'a eere p'usadee o wāparide, Galilea apata eujāde Israel pidaarā-eerā p'anapachida. <sup>16</sup> Māpemaarā p'āriu pik'a bide p'anapatap'edaa, īdaa pi-ia unudait'ee. Tachi Ak'ōrepa ma īdaa pēiit'ee chi p'āriu pik'a bide p'aniirāmaa atuanaadamerā.' (*Is 9.1-2*)

<sup>17</sup> Maadak'āriipa Jesupa jarateemaa beeji:

—P'ek'au k'achia oo amāati māik'aapa Tachi Ak'ōrede ijāapatāti. Taarā e nide Tachi Ak'ōrepa eperāarā bī k'inia bī ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

*Jesupa to-iapataarā k'īmari jirit'erada*  
(*Mr 1.16-20; Lc 5.1-11*)

<sup>18</sup> Ewari aba Jesús Galilea Lago ide nipak'āri, unuji īpemaarā omé: Simón; ichiaba t'ījarapatap'edaa Pedro māik'aapa Andrés. To-iapataarā paji. Mapa t'iri t'aamaa p'anajida. <sup>19</sup> Āra unuk'āri, Jesupa māgaji:

—Mi ome nipapatāti māik'aapa óoti mia ooparik'a. Idideepa eperāarā jiridait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee, to-iapataarāpa chik'o jiripatak'a.

<sup>20</sup> Aramata āchi t'iri atabēijida māik'aapa wājida iru ome.

<sup>21</sup> Ipu nok'ode Jesupa awaraa īpemaarā omé unuji: Santiago māik'aapa Juan. Zebedeo warrarā paji. Barcode t'iri pi-ia p'e bimaa p'anajida chi ak'ōre ome. Māga oomaa p'anide Jesupa āchi t'īji ichi ome wādamerā.

<sup>22</sup> Aramata chi ak'ōre atabēijida barcode māik'aapa wājida Jesús ome.

*Jesupa eperāarā chok'araarāmaa jarateeda*  
(*Lc 6.17-19*)

<sup>23</sup> Maapai Jesús Galilea eujā jōmaade nipaji. Tachi Ak'ōre pedee jaratee nipapachi judiorā Tachi Ak'ōre ūraa jarateepata te bee chaa. Pedee pia jarateepachi k'awaadamerā taarā-e Tachi Ak'ōrepa eperāarā p'e biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. Ma awara k'ayaa jōmaweda jipa nipapachi. <sup>24</sup> Siria eujādepemaarāpa māga ūridak'āri, irumaa aneejida k'ayaa beerā k'īra t'ādoo: k'ap'ia p'ira-idaa beerā; netuara k'ap'iade merātia beerā; wawa beerā; k'ap'ia chiwa beerā. Ma k'ayaa jōmaweda Jesupa jipapachi.

<sup>25</sup> Eperāarā chok'ara iru ome nipapachida: Galilea eujādepemaarā; Decápolis eujādepemaarā; Jerusalén p'uurudepemaarā, awaraa Judea eujādepemaarā ome māik'aapa Jordán to ak'ōrejīru uchiapari eerepe-maarā.

## 5

*Jesupa ūraada ee bide bak'āri*  
(*Lc 6.20-23*)

<sup>1</sup> Jesupa eperāarā chok'ara unuk'āri, su-ak'i banaji ee bide. Ichi ome nipapataarā wājida iru k'ait'a. <sup>2</sup> Māpai ichia jarateemaa beeji:

<sup>3</sup> —T'āri o-īa p'ani chi chupiria chedeerā. Tachi Ak'ōre k'awa k'inia p'anadairā, ichideerā p'aneedait'ee.

- 4 T'āri o-ña p'aní chi k'īsia p'ua p'anīrā, Tachi Ak'ōrepa chupiria k'awaaait'ee perā.
- 5 T'āri o-ña p'aní chi audua-ee p'anīrā, atadait'ee perā jōmaweda Tachi Ak'ōrepa jarada ichideerāmaa teeit'ee.
- 6 T'āri o-ña p'aní chi Tachi Ak'ōrepa jara bik'a oo k'inia p'anīrā, irua k'aripait'ee perā māga oodamerā.
- 7 T'āri o-ña p'aní chi awaraarā chupiria k'awaa p'anīrā, Tachi Ak'ōrepa āchi jida chupiria k'awaaait'ee perā.
- 8 T'āri o-ña p'aní chi t'āri jīp'a oopataarā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, iru unudait'ee perā.
- 9 T'āri o-ña p'aní chi t'āri auk'a bipataarā awaraarā ome māik'aapa Tachi Ak'ōre ome, māirā t'ijaradait'ee perā Tachi Ak'ōre warrarā.
- 10 T'āri o-ña p'aní eperāarā awaraarāpa āchi jiridak'āri miapidait'ee, Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a oopata perā. Ichia āchi biit'ee ichi juu ek'ari ichideerā p'aneedamerā.

11 T'āri o-ña p'aní awaraarāpa parāmaa ik'achia jaradak'āri, maa-e pirā ne-inaa k'achia oodak'āri, maa-e pirā seewadak'āri parā imiateedait'ee, mide ijāapata perā. 12 Māga oodak'āri, t'āri o-ña, k'āwiwee p'anéeti, Tachi Ak'ōre truade panadak'āri, irua parāmaa ne-inaa pi-ia teeit'ee perā. Māgā chonaarāweda Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāmaa ne-inaa k'achia ichiaba oopachida.

*Jesupa jarateeda Tachi Ak'ōredeerā t'āk'a p'aní māik'aapa ūdaa pik'a p'aní (Mr 9.50; Lc 14.34-35)*

13 —Na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā-it'ee parā t'āk'api p'aní. K'awa p'aní chik'o warraa bi t'ā ome. Mamida t'ā k'iyaa-edai k'āri, warraa-ee bi. ¿Sāga k'iyaaapii waya? Tā k'iyaa-ee bak'āri, bat'at'aapata o jāde eperāarā ai iři t'iadamerā.

14 Ichiaba na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā-it'ee parā ūdaa pik'a p'aní. P'uuru ee nok'ode bi p'oyaa meradak'aa, p'ārik'ua chi uchiterree t'imipa unupata perā. 15 Ichiaba lámpara k'oodak'aa ne-inaa ek'ari mera bidait'ee. Ma k'āyaara k'oodak'āri, ne-inaa iři it'i ata bipata jōma te jāde p'anīrāpa ūdaa unudamerā. 16 Māga pik'a jiriti jōmaarāpa parā ūdaa pik'a unudamerā. Māgā unudak'āri parāpa t'āri pia ne-inaa pia oomaa p'aní, it'aa t'iadait'ee parā Ak'ōre Waibia it'ari bimaa.

*Jesupa Moisepa p'ādade jarateeda*

17 —K'īsianáati mi cheji Moisepa p'āda maa-e pirā Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaa jōpide. Ma k'āyaara mi cheji k'awaapiit'ee māgí pedee p'āda k'āata jara k'inia bi. 18 Mīa wāarata jararu. Pajā bi misa māik'aapa na p'ek'au eujā bi misa, apidaapa āyaa atada-e pai ma p'ādadepema letra biiri chak'e apida, Tachi Ak'ōrepa ooit'ee bi p'asarumaa. 19 Mapa eperāpa Moisepa p'ādade jara bik'a oo-e bi pirā, ūraa abapai oo-e pijida, maa-e pirā awaraarāmaa jarateeru pirā ma ūraade jara bik'a oon-aadamerā, māgí apemaarā k'āyaara ek'ariara bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. Jōdee eperāpa ook'āri ma ūraade jara bik'a māik'aapa awaraarāmaa jarateek'āri māga oodamerā, ichi apemaarā k'āyaara waibiara bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. 20 Mīa wāarata jararu. Parāpa Tachi Ak'ōrepa jara bik'a pipiara ooda-e pirā Moisepa p'āda jarateepataarāpa oopataadai k'āyaara

mäik'aapa fariseoräpa oopataadai k'äyaara, Tachi Ak'õredeerä p'anada-e pai.

*Jesupa k'irau p'aniiräde jarateeda  
(Lc 12.57-59)*

<sup>21</sup>—Paräpa ūridooda pächi chonaaräpa ūraapatap'edaa:  
'Eperä peenaadapáde apachida, eperä peeru pírä, awaraaräpa char-  
raarämaa ateedait'ee perä.' (Ex  
20.13)

<sup>22</sup> Mamäda miata jara bi: Apida ichi auk'aa ome k'iraudaru pírä, ma k'irau  
bi charraarämaa ateedait'ee. Ichiaba apidaapa ichi auk'aamaa ik'achia  
jararu pírä, ma pedee jarada k'aurepa Junta Supremadee ateedait'ee.  
Ma awara apidaapa ichi auk'aamaa jararu pírä: "¡Netuara!" ma pedee  
k'achia jaradapa atuait'ee tok'arradee.

<sup>23</sup> 'Maperä parädepemapa primisia Tachi Ak'õre altarde atee k'äri,  
k'iräparu pírä pichi auk'aapa nepira iru bi pi ome, <sup>24</sup> ma primisia altar  
k'irapite atabëipia bi. Mäpai wäipia bi t'äri auk'a bide pichi auk'aa ome.  
Maap'eda waya chei altarmaa ma primisia teede Tachi Ak'õremaa.

<sup>25</sup> 'Eperä nepira iru bi pírä pi ome mäik'aapa pi charramaa atee k'inia  
bi pírä, wäi naaweda t'äri pia pedeeipia bi iru ome t'äri auk'a bidait'ee.  
Maa-e pírä charra k'irapite panadak'äri, mägipa pi ata bii jiapataarä juade  
carcelde t'i nïbinadamerä. <sup>26</sup> Mia wäarata jararu. Mamäik'aapa uchia-e pai  
p'arat'a jõmaweda p'aa-emaa.

*Jesupa jarateeda miak'äi p'aniirä awaraarä ome k'äidaik'araa bi*

<sup>27</sup>—Paräpa ūridooda naawedapemaaräpa ūraapatap'edaa:  
'Miak'äi p'aniirä awaraarä ome k'äinaadapáde apachida.' (Ex 20.14)

<sup>28</sup> Mamäda miata jara bi: Eperäpa wëra unuk'äri, k'isiaru pírä ai ome  
k'äiit'ee, mägí p'ek'au ooji ma wëra ome, ichi t'äridepai ooji mäda.

<sup>29</sup> 'Maperä pi tau juaraarepema ne-inaa unuda k'aurepa pi  
k'achiade baairu pírä, piara bak'aji ma tau ët'at'aamerä mäik'aapa  
t'imí bat'at'aamerä, ma k'aurepa k'achiade baai k'äyaara. <sup>30</sup> Ichiaba  
pi juua juaraarepemapa ne-inaa ooda k'aurepa pi k'achiade baairu  
pírä, piara bak'aji ma juua t'iap'et'aamerä mäik'aapa t'imí bat'at'aamerä,  
k'achiade baai k'äyaara ma k'aurepa. Piara bi pichi k'ap'iadepemapa ne-  
inää atuamerä, k'ap'ia jõmaweda atuai k'äyaara tok'arradee.

*Jesupa jarateeda wëra amaadt'ee k'isia p'aniiräde  
(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)*

<sup>31</sup>—Ichiaba naawedapemaaräpa ūraapachida:  
'Wëra amaat'aak'äri, mia amadaa k'art'a irumaa p'ä teeipia bi.' (Dt  
24.1-4)

<sup>32</sup> Mamäda miata jara bi: Eperäpa ichi wëra amaat'aaru pírä, chi wëra  
awaraa ome k'äi-ee badata, ma wëramaa p'ek'au oopii, k'äidarii perä  
awaraa imik'ira ome. Ma awara eperäpa wëra amaat'aada ataru pírä  
ichi wëra pamerä, ma eperäpa p'ek'au oomaa bi awaraa wëra ome Tachi  
Ak'õre k'irapite.

*Jesupa ne-inaa k'irapite juraapataaräde jarateeda*

<sup>33</sup>—Ichiaba ūridooda parä chonaaräpa ūraapatap'edaa:  
'Ichita oodapáde apachida, paräpa juraadap'edaak'a Tachi Ak'õre  
k'irapite.' (Nm 30.2)

<sup>34</sup> Mamīda miata jara bi: juraanáati ne-inaa apida k'īrapite awaraarāpa parā pedee ijāadamerā. Juraanáati Tachi Ak'ōre trua k'īrapite, iru mama su-ak'i bapari perā. <sup>35</sup> Ichiaba juraanáati na p'ek'au eujā k'īrapite, Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujā ooda perā. Ichiaba juraanáati Jerusalén k'īrapite, Jerusalén Tachi Ak'ōre, Tachi Rey Waibia p'uuru perā. <sup>36</sup> Ma awara juraanáati pāchi poro k'īrapite, parāpa puda k'āu apida p'āimaapida-e pai perā maa-e pīrā t'orroopida-e pai perā. <sup>37</sup> Māgá ne-inaa k'īrapite juraadak'āri awaraarāpa ma pedee ijāadamerā, ne-inaa k'achia oomaa p'ani. Parāpa ne-inaa oodait'ee pak'āri, jaradaipia bi: "Ooit'eeda" adaipia bi. Jōdee ne-inaa ooda-e pait'ee pak'āri, jaradaipia bi: "Oo-edā" adaipia bi.

*Jesupa k'īra jō-ee p'anīrāde jarateeda  
(Lc 6.29-30)*

<sup>38</sup>—Parāpa ūridooda naawedapemaarāpa ūraapatap'edaa:  
'Sīdapa eperā tau āiru pīrā, chi sīda tau auk'a jīat'aadapáde apachida; ichiaba sīdapa k'ida k'ōradaru pīrā, chi sīda k'ida auk'a k'ōrat'aadapáde ajida.'

*(Ex 21.24)*

<sup>39</sup> Mamīda miata jara bi: Awaraapa pimaa ne-inaa k'achia ooru pīrā, k'īra jō-ee banáaji māgí ome. Ma k'āyaara pichi k'īra taramaa sīru pīrā, t'āri pia chi apema k'īra tarra ak'ipíji, auk'a sīmerā. <sup>40</sup> Ichiaba nepirade bide awaraapa pichi camisa jāri ataru pīrā, t'āri pia téiji pichi īripema p'aru jida. <sup>41</sup> Ichiaba tachi poro waibiapa ne-inaa chik'ia uapiro pīrā kilometro aba, t'āri pia atēeji kilometro omé. <sup>42</sup> Ma awara apidaapa pimaa ne-inaa iidiruta pīrā, téiji māik'aapa wāak'anáaji ne-inaa presta k'inia p'anadak'āri.

*Jesupa jarateeda k'īraunuamaa iru p'anapataarāde  
(Lc 6.27-28, 32-36)*

<sup>43</sup>—Ichiaba ūridooda naawedapemaarāpa ūraapatap'edaa:  
'Awaraarā k'inia iru baparíiji *(Lv 19.18)*  
māik'aapa pi k'īraunuamaa iru p'anapataarā k'īraunuamaa iru baparíiji.'

*(Sal 139.21-22)*

<sup>44</sup> Mamīda miata jara bi: Parā k'īraunuamaa iru p'anapataarā k'inia iru p'anapataarā māik'aapa eperāarāpa parā jīridak'āri ne-inaa k'achia oodait'ee, it'aa t'ipatáati āra pari. <sup>45</sup> Māgá ooruta pīrā, pāchi it'aripema Ak'ōre Waibia warrarā p'anadait'ee. Irua ak'ōrejīru jērapipari jōmaarā īri; pia beerā īri, k'achia beerā īri paara. Ma awara irua k'oi chepi-pari ichi ūraade jara bik'a oopataarāmaa, ichi ūraade jara bik'a ooamaa p'anapataarāmaa paara. <sup>46</sup> Parāpa k'inia iru p'ani pīrā pāchi k'inia iru p'anapataarā aupai, ¿k'āare-it'ee Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'iima? Romadepemaarā rey-it'ee impuesto p'epataarāpa paara k'inia iru p'ani āchi k'inia iru p'aniirā. <sup>47</sup> Ma awara parāpa pāchi auk'aarā aupai auteebairsta pīrā, ¿ne-inaa pipiara oomaa p'anik'ā? Ijāadak'aa beerāpa paara āchi auk'aarā auteebaipata. <sup>48</sup> Māgá eperāarā jīp'aarāk'a p'anadai k'āyaara, t'āri pia p'anapataatí ne-inaa k'achia ooda-ee, pāchi it'aripema Ak'ōre Waibia baparik'a.

<sup>1</sup> —K'irak'aupai awaraarā taide ne-inaa pia oodai Tachi Ak'õre-it'ee, ãchia t'o p'anadamerā. Mäga ooruta pírā, parā it'aripema Ak'õre Waibiapa parāmaa tee-e pait'ee ne-inaa pia ichia k'ísia iru bi teeit'ee ichideerāmaa.

<sup>2</sup> 'Maperā parādepemapa ne-inaa chupiria beerāmaa teek'ãri, jõmaarāmaa pia ooda jaranaajī. Seewata Tachi Ak'õrede ijääpatada apataarāpa mäga oopata Tachi Ak'õre Úraa jarateepata tede mäik'aapa calle jõde, eperāarāpa ãchi t'o p'anadamerā. Mia wääarata jararu. Ma t'o p'aniirā pedee pia aupai iru p'anadait'ee, Tachi Ak'õrepma ãchimaa tee-e pait'ee perā ne-inaa pia irua k'ísia iru bidepema. <sup>3</sup> Æchia oopata k'äyaara pia net'aa teek'ãri chupiria beerāmaa, jaranaajī, pichi k'õp'äyo piara bimaa paara. <sup>4</sup> K'íup'ee óoji pi it'aripema Ak'õre Waibiapa unu bairā. Ichiata ne-inaa pia teeit'ee pimaa ichia k'ísia iru bidepema.

*Jesupa jarateeda it'aa t'í k'awaadamerā  
(Lc 11.2-4)*

<sup>5</sup> —Parāpa it'aa t'ídak'ãri, oonáati Tachi Ak'õrede ijääpatada apataarāpa oopatak'a. Tachi Ak'õre Úraa jarateepata tede jõmaarā taide ãchi ak'iní p'aneepata it'aa t'ídait'ee. Ichiaba p'uuru jõde plaza bee k'idaa mäga oopata eperāarāpa unudamerā. Mia wääarata jararu. Eperāarā pia pedeepata aupai iru p'anadait'ee. <sup>6</sup> Maperā pi it'aa t'ík'ãri, pichi cuartode t'íuji mäik'aapa chi puerta pia jíaji. Mäpai it'aa t'íji pichi Ak'õre Waibiamaa, iru mama bairā pi ome. Irua pia oomaa bi unuk'ãri, ne-inaa pia teeit'ee pimaa, ichia k'ísia iru bidepema ma ne-inaa ichideerāmaa teeit'ee.

<sup>7</sup> 'It'aa t'ík'ãri, pia-e bi ip'ii ichi ai pedeeta jara níbait'ee. Ijäädak'aa beerāpa mäga oopata, k'ísiapata perā audú pedee jõnipa Tachi Ak'õrepma audupiara üriit'ee. <sup>8</sup> Mäiräk'a p'ananaáti, Tachi Ak'õrepma k'awa bapari perā parāpa falta p'ani, iididai naaweda. <sup>9</sup> Nâga it'aa t'ídaipia bi:

Tachi Ak'õre it'ari bi,  
pi t'í awaraa t'í k'äyaara pipiara bi.

<sup>10</sup> Eperāarā bíji pichi juu ek'ari pichideerā p'aneedamerā.

Óoji pichia k'inia bik'a na p'ek'au eujõde, it'ari ooparik'a.

<sup>11</sup> Tai-it'ee chik'o téiji ewari chaa k'odait'ee.

<sup>12</sup> Taipa p'ek'au k'achia oopata chupiria k'awáaji mäik'aapa perdonáaji

taipa perdonaapatak'a, awaraarāpa taimaa ne-inaa k'achia oodak'ãri.

<sup>13</sup> Tai k'achiade baaipináaji.

Tai k'aripa atáji Netuara Poro Waibia juadeepa.'

<sup>14</sup> 'Parāpa perdonaaruta pírā awaraarāpa ne-inaa k'achia oopata parāmaa, Tachi Ak'õre it'ari bipa ichiaba perdonaait'ee parāpa ne-inaa k'achia oopata. <sup>15</sup> Mamida parāpa perdonaada-e p'ani pírā awaraarāpa ne-inaa k'achia oopata parāmaa, mägara Tachi Ak'õrepma ichiaba perdona-e parāpa ne-inaa k'achia oopata.

*Jesupa jarateeda nek'oda-ee it'aa t'í k'awaadamerā*

<sup>16</sup> —Parā nek'oda-ee p'anadak'ãri jíp'a k'ísiait'ee Ak'õre net'aade, k'íra pia-ee p'ananaáti Ak'õrede ijääpatada apataarāpa oopatak'a. Mäga nípapata awaraarāpa k'awaadamerā nek'oda-ee p'ani, mäik'aapa ãchi t'o p'anadamerā. Mia wääarata jararu. Mägapai iru p'anadait'ee. <sup>17</sup> Pi it'aa t'íbak'ãri nek'o-ee, k'íra siiji mäik'aapa t'í-irúji <sup>18</sup> apidaapa k'awanaadamerā

pí nek'o-ee bi. Eperāarāpa pi it'aripema Ak'õre Waibia p'oyaa unuda-e p'aní mīda, irua k'awa bi pia ne-inaa mera oo bi, pi ome bairā. Ma pari iruata ne-inaa pia teeit'ee pimaa ichia k'īsia iru bidepema.

*Jesupa it'aripema ne-inaa piade jarateeda  
(Lc 12.33-34)*

<sup>19</sup> —P'arat'a, net'aa pia p'enáati na p'ek'au eujāde p'aní misa iru p'anadait'ee, polillapa ma net'aa ārit'aai perā, maa-e pirā mogosiadarii perā taarā ia iru bipa, maa-e pirā nechiapataarāpa chia atadaridai perā.

<sup>20</sup> Ma k'āyaara jirítí it'aripema ne-inaa iru p'anadait'ee, māpema ne-inaa polillapa ārik'aa perā, mogosiak'aa perā māik'aapa nechiapataarā mama t'ūdak'aa perā. <sup>21</sup> Na p'ek'au eujādepema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'āri, pi t'āri araa bait'ee ma ne-inaa ome. Jōdee it'aripema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'āri, pi t'āri araa bait'ee māgí ne-inaa ome.

*Jesupa tachi taude jarateeda  
(Lc 11.34-36)*

<sup>22</sup> —Tachi tau lamparak'a ūdaa pik'a bi tachi k'ap'ia-it'ee. Pichi tau pia bak'āri, k'ap'ia jōmaweda ūdaa pik'a bide bait'ee. <sup>23</sup> Mamīda pichi tau k'achia bi pirā, k'ap'ia jōmaweda p'āriu pik'a bide bait'ee. Māgá pi k'ap'iade ūdaa pik'a bi wāara p'āriu pik'a bi pirā, audupiara p'āriu pik'a bide bait'ee.

*K'aita tachi chipari  
(Lc 16.13)*

<sup>24</sup> —Eperā chipariirā omé juu ek'ari mimia baik'araa bi. Māga bi pirā, chipari aba k'īraunuunaa iru bai māik'aapa chi apema k'inia iru bai, maa-e pirā abaapa jara bik'a ooi māik'aapa chi apemapa jara bik'a ooamamaa bai. Māga pik'a apidaapa ooda-e pai Tachi Ak'õrepa jara bik'a, p'arat'a, net'aa pia p'e bi misa.

*Tachi Ak'õrepa ichi warrarā pia ak'i bapari  
(Lc 12.22-31)*

<sup>25</sup> —Maperā mia jara bi: K'īsia jōnanáati k'āata k'odait'ee maa-e pirā todait'ee, māgá chok'ai p'anadait'ee. Ichiaba k'īsianáati sāga p'aru atadait'ee. Tachi Ak'õrepa parā k'ap'ia ooji māik'aapa parā chok'ai p'anapiji. Māga bita, ¿p'aru tee-e paik'ā māik'aapa chik'o, ne-inaa toparii tee-e paik'ā parāmaa? <sup>26</sup> Ak'īti, ipanaarā it'í wāabai p'aní. Āchia net'atau uudak'aa, ewadak'aa māik'aapa ia bidak'aa chi net'atau iapatamāi. Mamīda parā it'aripema Ak'õre Waibiapa ne-inaa teepari k'odamerā. ¡Iru-it'ee parā pipiara p'aní ipanaarā k'āyaara! <sup>27</sup> Eperā audú k'īsia nībi pia hora aba pida waa chok'ai ba-e pai.

<sup>28</sup> Ma awara ¿k'āare-it'ee parā audú k'īsiapata p'aru-it'ee? Ak'īti, sāga nep'ono p'ūajara t'āide nībi waripata. Mimiadak'aa māik'aapa p'aru k'adak'aa māgá pi-ia p'anadait'ee. <sup>29</sup> Mamīda mia jara bi: Rey Salomonpa p'arat'ara, net'aa pia iru bapachi mīda, iru p'aru piara jībak'āri, eperāarāpa iru pi-iara unuda-e paji nāgí nep'ono k'āyaara. <sup>30</sup> Idi na p'ūajara wari wā. Mamīda nu uratidaik'āri, t'ipitaude paa jōdariit'ee. Tachi Ak'õrepa māgá pia ak'i bi pirā nep'ono p'ūajara t'āide nībi, audupiara parā ak'i bapariit'ee, at'āri irude mak'iara ijāada-e p'aní mīda. <sup>31</sup> Tachi Ak'õrepa māgá ichia ooda pia ak'i bapari perā, k'īsia jōnanáati: “¿K'āata k'odait'ee?” maa-e pirā “¿K'āata todait'ee?” maa-e pirā “¿K'āata jīdait'ee?” <sup>32</sup> Māgá k'īsiapata ijāadak'aa beerāpa. Mamīda parāpata it'aripema Ak'õre Waibia

iru p'ani. Irua k'awa bi ne-inaa parāpa falta p'ani. <sup>33</sup> Maperāpi naapiara jiríti iru juu ek'ari p'anapataadait'ee mäik'aapa oopatáati irua jara bik'a. Mäga ooruta pirā, ma ne-inaa jōma iru p'anadait'ee. <sup>34</sup> Audú k'īsianáati nupema ne-inaa, nu ne-inaa paraait'ee perā aide k'īsiadamerā. Ewari chaa ne-inaa audupai paraa aide k'īsiadamerā.

## 7

*Jesupa jarateeda awaraarāpa oopata ak'inaadamerā pedee k'achia jaradait'ee*

(Lc 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup> —Awaraarāpa ne-inaa oopata ak'ináati jaradait'ee ne-inaa k'achia oomaa p'ani. Mäga ooruta pirā, ma jaradap'edaa k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parā mägá ak'iit'ee. <sup>2</sup> Parāpa awaraarāpa oo p'ani ak'ipatak'a, mägá Tachi Ak'ōrepa ak'ipariit'ee parāpa oo p'ani. Ne-inaa k'achia aupai jiriruta pirā pedee k'achia jaradait'ee ãra ãpite, Tachi Ak'ōrepa auk'a jiriit'ee parāpa ne-inaa k'achia oopata aupai jarait'ee iru k'īrapite p'anadak'ari. <sup>3</sup> ¿K'āare-it'ee ak'i bima nejarra pichi auk'aa tau jāde bi, mamida unu-e bi pak'uru pichi tau jāde bi? <sup>4</sup> Pichi tau jāde pak'uru iru bi pirā, ¿säga pichi auk'aamaa jaraima: "Mimaa ēepíji jā nejarra pichi tau jāde bi"? <sup>5</sup> ¡Seewata pia chīara k'aripa k'inia bi, irua oo bi ak'ik'āri! Pichi tau jāde bi pak'uruta naapiara et'at'āaji. Mäpaipi unui nejarra pichi auk'aa tau jāde bi, mägá wāara iru k'aripait'ee.

<sup>6</sup> 'Net'aa awara bidap'edaa Tachi Ak'ōre-it'ee teeruta pirā usa k'achia beemaa, orradaidap'eda k'aak'oodai. Ma awara ne-inaa ipsis perlak'a atabēiruta pirā sinaarā p'anímäi, yoorode jaut'aadai.

*Jesupa jarateeda Tachi Ak'ōremaa iididamerā*

(Lc 6.31; 11.9-13)

<sup>7</sup> —Iidipatáati Tachi Ak'ōremaa. Irua teeit'eepi. Jiripatáati. Irua k'awapiit'eepi. Eperāpa t'iparik'a puerta t'aide, Ak'ōremaa t'ipatáati. Irua parā k'aripait'eepi. <sup>8</sup> Chi iidi bimaa Tachi Ak'ōrepa teepari; chi jiri bimaa Tachi Ak'ōrepa k'awapipari mäik'aapa chi t'f bimaa ewapari.

<sup>9</sup> ¿Parādepemapa māu teeik'ā ichi warramaa, irua pan iidik'āri? <sup>10</sup> Maa-e pirā, ¿taama teeik'ā irumaa, chik'o iidik'āri? <sup>11</sup> ¡Mäga-epi! Parā ne-inaa k'achia oopataarā mīda, pāchi warrarāmaa net'aa pia tee k'awa p'ani. Parāpa mäga ooruta pirā, jaudupiara pāchi it'aripema Ak'ōre Waibiapa ne-inaa pia teeit'ee chi iidirutaarāmaa!

<sup>12</sup> 'Maperā, óoti apemaarāmaa parāpa k'inia p'anik'a ãchia parāmaa oodamerā, mägata jara bairā Moisepa p'ādade mäik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade.

*Tachi Ak'ōre truadee wāit'ee puerta p'īrup'ee pik'a bi*

(Lc 13.24)

<sup>13</sup> —Tachi Ak'ōre truadee wāit'ee puerta p'īrup'ee bide t'īupaták'ata bi. Mapa t'īuti puerta p'īrup'ee bide, chi atua beerā puerta jet'ee bapari perā. Ichiaba ãchi o k'achia ewaraa k'obi, chok'ara aide wāpata perā.

<sup>14</sup> Wāit'ee eperāarā ichita p'anapatamäi Tachi Ak'ōre ome puerta p'īrup'ee bide t'īupaták'ata bi mäik'aapa Ak'ōre o p'īrup'ee bapari, mägide chok'ara ee wāpata perā.

*Pak'uru k'awaadai chi nejōdeepa*

(Lc 6.43-44)

<sup>15</sup> —K'irak'aupai ijāadai jōmaweda Tachi Ak'ōre pedee jarapatada apataarāde, māirā ūk'uru seewa-idaa bee perā. Seewata eperā pia beerāk'a parāmaa chepata. Mamīda āchi t'āride k'Isia k'achia iru p'anapata. <sup>16</sup> Parāpa māirā k'awaadai āchia oopata pia ak'idak'āri. Pak'uru iiri-idaa bide uva chauk'aa; ichiaba māgeede higojō chauk'aa. <sup>17</sup> Ma awara nejō biiri pia bipa nejō pia chaupari. Mamīda nejō biiri k'achia bipa nejō k'achia chaupari. <sup>18</sup> Nejō k'achia chauk'aa pak'uru pia bide. Ichiaba nejō pia chauk'aa pak'uru k'achia bide. <sup>19</sup> Maperā pak'uru nejō pia chauk'aa bee t'u peepata t'ipitaude bat'at'aadait'ee. <sup>20</sup> Māgá ma Ak'ōre pedee jarapatada apataarāpa ne-inaa oopata k'aurepa parāpa k'awaadai wāara Ak'ōrepa pēida wa māga-e.

*Jesupa jarateeda jōmaarāta Tachi Ak'ōre truadee wāda-e pait'ee  
(Lc 13.25-27)*

<sup>21</sup> —Eperāarā ūk'uruurāpa mīmaa: “Tachi Waibia, Tachi Waibia” a p'anī mīda, jōmaweda wāda-e pait'ee Tachi Ak'ōre truadee. Jīp'a chi oopataarāpa mi Ak'ōre it'ari bipa oopi bik'a; māgiirāta it'aa wādait'ee. <sup>22</sup> Ak'ōre ewari waibia ewate chok'araarāpa mīmaa jaradait'ee: “Tachi Waibia, Tachi Waibia, tai pi ome p'anapijī. Taipa pi t'ide jarateejeida māik'aapa pi t'ide netuaraarā uchiapik'oojida. Ma awara pi t'ide oojida ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.” <sup>23</sup> Mamīda mīa p'anaut'ee: “¡Mia parā k'awa-e bi! ¡Ayaa wāti mi ik'aawaapa, ne-inaa k'achia oopataarā!”

*Jesupa te oopataarāde jarateeda  
(Mr 1.22; Lc 6.47-49)*

<sup>24</sup> —Eperā k'īsia k'awaa bipa mi ūraa ūripari māik'aapa oopari mīa jara bik'a. Māgí eperā ichi te oo bik'ata bi māu ūri. <sup>25</sup> K'oi cheji; to chedachi māik'aapa nāu golpe p'uaji ichi temāi. Mamīda t'ee-e paji māu ūri oo bada perā. <sup>26</sup> Jōdee chi mi ūraa ūrip'eda, oo-e bipa mīa jara bik'a k'īsia k'awa-ee bi. Eperā ichi te ipude oodak'a bi. <sup>27</sup> K'oi cheji; to chedachi; nāu golpe p'uaji māik'aapa ichi te tudú t'eedachi. Māgá ichi te jōdachi.

<sup>28</sup> Jesūs pedee aupak'āri, eperāarā jōmaweda ak'itrua para beeji irua jarateeda k'aurepa. <sup>29</sup> Māga p'anajida irua jīp'a jarateeda perā Tachi Ak'ōrepa jarateepidak'a. Ak'ōre ūraa pipiara jarateeji Moisepa p'āda jarateepataarā k'āyaara.

## 8

*Jesupa leprapa k'ayaa bada jipada  
(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)*

<sup>1</sup> Jesūs eedepa edaa chek'āri, eperāarā chok'ara iru t'ee chejida. <sup>2</sup> Māgá che wāde iru k'ait'a cheji eperā leprapa k'ayaa bi. Māgí iru k'īrapite bedabai nība cheji māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, pia k'inia bi pirā, mi k'ayaa wēpapipáde aji, Ak'ōre k'īrapite mi pia beemerā.

<sup>3</sup> Jesupa juapa t'ōbaip'eda, māgaji:

—¡K'inia bida! aji. Jipa beepáde aji.

Aramata jipa beeji. <sup>4</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Ūrījl! Jaranāaji apidaamaa. Jīp'a p'aaremaa ak'ipináji māik'aapa Moisepa p'ādade jara bik'a ipana omé atēeji teeit'ee Tachi Ak'ōremaa. Māgá jōmaarāpa pi jipa beeda k'awadayada aji.

*Jesupa Romadepema soldaorā poro mimiapari jipada*  
*(Lc 7.1-10; Jn 4.43-54)*

<sup>5</sup> T'ēepai Jesús Capernaum p'uurude panak'āri, Romadepema soldaorā poro waibiapa irumaa chupiria iidi cheji:

—Jesús, mi mimiapari k'ayaa bida aji. P'oyaa mimik'a-e bi māik'aapa chupiria nībida aji, p'uapa.

<sup>7</sup> Jesupa p'anauji:

—Wāit'eeda aji, jipade.

<sup>8</sup> Mamīda ma soldaorā poro waibiapa māgaji:

—Tachi Waibia, mi pi k'āyaara ek'ariara bi. Pi mi temaa wā-e pijida, namāik'aapa pedeeri pirā, mi mimiapari jipa beeit'ee. <sup>9</sup> Mi jida waibiarā jua ek'ari bi. Ma awara mia soldaorā iru bi michi jua ek'ari. Mia abaamaa wāpāde ak'āri, wāpari; awaraamaa chepāde ak'āri, chepari. Ichiaba mi mimiaparima ne-inaa oopāde ak'āri, oonaparida aji.

<sup>10</sup> Jesupa māga ūrik'āri, p'era pik'a beeji ma soldaorā poropa jara bada k'aurepa. Mapa ichi ome nipapataarāmaa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Israel pidaarā t'āide na eperāk'a apida waide unu-e bi, iru wāara ijāapari perā. <sup>11</sup> Eperāarā chok'ara chedait'ee ak'ōrejīru uchiapari eereepa māik'aapa ak'ōrejīru baaipari eereepa. Māirāta Tachi Ak'ōre truade su-ak'i p'ana chedait'ee nek'ode Abraham ome, Isaac ome māik'aapa Jacob ome. <sup>12</sup> Mamīda chi it'ari p'anadaipia biirā Ak'ōrepa jērek'ooit'eeda aji, taawaa p'āriudee, atua beerā ome jēedamerā māik'aapa k'ida kierrkierree para bamerā p'uapa.

<sup>13</sup> Māga jarap'eda, Jesupa ma soldaorā poromaa māgaji:

—Wāpāde aji, pichi temaa pia ijāadak'a uchiada perā.

Aramata chi k'ayaa bada jipadachi.

*Jesupa Pedro p'āk'ōre jipada*

*(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)*

<sup>14</sup> Māpai Jesús wāji Pedro temaa. Mama ununaji Pedro p'āk'ōre k'ayaa bi k'iamipa. P'arude baji k'ayaa bada perā. <sup>15</sup> Jesupa iru jua t'ōbaik'āri, ma k'iamia tuudachi. Māpai ma wēra p'irabaidaip'eda, nek'opiji Je-sumaa.

*Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada*

*(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)*

<sup>16</sup> K'eudaik'āri, netuara k'ap'iade merātia beerā chok'ara aneejida Je-sumaa. Pedee jarada abaapa netuaraarā jōmaweda uchiapik'ooji. Ichiaba k'ayaa beerā jōmaweda jipak'ooji. <sup>17</sup> Māga ooji p'asamerā Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa chonaarāweda jaradak'a:

‘Irua k'ayaa tachimaa baridap'edaa awara ãyaa ataji māik'aapa tachi k'ayaa beerā jipaji.’ *(Is 53.4)*

*Jesús ome nipa k'inia p'anadap'edaarā*

*(Lc 9.57-62)*

<sup>18</sup> Awaraa ewaride Jesupa unuk'āri eperāarā chok'ara ichi wap'ira iru p'anī, chi k'ōp'āyoorāmaa jaraji sīadait'ee lago k'īraik'a eeree. <sup>19</sup> Mamīda wādai naaweda, Moisepa p'āda jarateepari k'ait'a cheji māik'aapa māgaji:

—Tachi Jarateepari, pi ome wā k'inia bida aji, chi wārumaa.

<sup>20</sup> Jesupa p'anauji:

—Usap'ā yooro te uria iru bee māik'aapa ipanaarā te iru bee. Mamīda mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema arajāgaa ni, k'āipari wēe. Made k'īsīaji jarai naaweda wāara mi ome nipa k'inia bi wa māga-e.

<sup>21</sup> Awaraa Jesūs ome nipadapa māgaji:

—Tachi Waibia, mi jida pi ome nipaparrii k'inia bi. Mamīda ai naaweda, mi ak'ōre iapipáde aji, iru piuk'āri.

<sup>22</sup> Jesupa p'anauji:

—Chepáde aji, mi ome māik'aapa ichiak'au bipáde aji, atuadait'erāpa āchi piudap'edaarā iadamerā.

*Jesupa nāu p'usa ome t'umātipida*

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

<sup>23</sup> Ma t'ēepai Jesūs wāji barcode chi k'ōp'āyoorā ome. <sup>24</sup> Māga niide p'usara t'o nībeeji. P'usapa barco pirubaai wā nipaji. Māimisa Jesūs k'āi baji. <sup>25</sup> Mapa chi k'ōp'āyoorāpa īrimat'aajida māik'aapa māgajida:

—Tachi Waibia, jtai k'aripají! Tachi pirubaai wādapi!

<sup>26</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Sāap'eda p'era jōnima? aji. ¡Parā pia ijāada-e p'anida! aji.

Māga jarap'eda, p'irabaidachi māik'aapa pedeeji nāumaa māik'aapa p'usamaa. Aweda jōma ip'ii ūu beeji. <sup>27</sup> Māga unudak'āri, chi k'ōp'āyoorā ak'ītrua para beeji māik'aapa āchi pitapai iidi para beeji:

—¿K'aima ajida, nāgí? Nāu, p'usa paara iru pedee ūripatada ajida.

*Perēārā k'ap'iade netuara merātia bada*

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

<sup>28</sup> Jesūs chi k'ōp'āyoorā ome panadak'āri lago k'īraik'a eere Gadara eujāde, jāira māu te uriade badadeepa uchiajida eperēārā omé netuara āchi k'ap'iade merātia bee. Ma eperēārā Jesūs k'ait'a chejida. Āchi audú t'āri k'achia-idaa p'anadap'edaa perā, eperēārā ma ode p'oysa wāyaadak'aa paji. <sup>29</sup> Jesumaa bia chejida:

—Jesūs, Ak'ōre Waibia Warra, tai ome t'īunāaji! ¿At'āri-e weda tai miapide cheji-ek'ā? ajida.

<sup>30</sup> Ma k'ait'a sinaarā chok'ara nek'omaa p'anajida. <sup>31</sup> Mapa netuaraarāpa Jesumaa chupiria iidijida ma sinaarā k'ap'iade t'īupimerā.

<sup>32</sup> Aramāgá Jesupa jaraji mamaa wādamerā. Māpai ma netuaraarā ma eperēārā k'ap'iadeepa uchiak'oodachida māik'aapa sinaarā k'ap'iade t'īudachida. Aramata sinaarā jōmaweda p'irak'oodachida ee k'ōot'ari jira bidee. Mata lagode baainajida māik'aapa īyapa jīak'oodachida.

<sup>33</sup> Ma sinaarā jīa p'anadap'edaarāpa māga unudak'āri, p'irak'oodachida p'uurudee. Nepirinajida āchia unudap'edaa ma netuara merātia p'anadap'edaarā ome. <sup>34</sup> Māpai p'uuru pidaarā jōmaweda chejida māik'aapa Jesumaa chupiria iidijida āchi eujādeepa wāmerā.

## 9

*Jesupa chiwa bada jipada*

(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup> Ma t'ēepai, Jesūs barcode bataup'eda, wāji lago k'īraik'a eeree. Māgá ichi p'uurude pacheji. <sup>2</sup> Mama bide eperēārāpa jira aneejida eperā chiwa bi p'arude. Jesupa k'awaak'āri āchia wāara ichide ijāa p'ani, ma chiwa bimaa māgaji:

—Warra, t'āri o-ña báji pia p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpada perā.

<sup>3</sup> Ūk'uru arii p'anadap'edaa Moisepa p'āda jarateepataarāpa māga ūridak'āri, k'īsiajida: “Jāgipa ik'achia pedeemaa bi Tachi Ak'ōre āpite. Tachi Ak'ōrepapai p'ek'au k'achia wēpapiyada” ajida. <sup>4</sup> Mamīda Jesupa k'awaji āchia k'īsia p'anī. Mapa iidiji:

—¿Sāap'eda parāpa k'īsia k'achia k'īsia p'anima? aji. <sup>5</sup> Mīa irumaa jarai: “Pia p'ek'au k'achia oopata wēpajipī” maa-e pirā jarai: “P'irabāiji māik'aapa wāji”. Mamīda irua maarepida oo-e pai, Tachi Ak'ōrepapai oopi-e pirā. <sup>6</sup> Mīa ak'ipiit'ee na p'ek'au eujāde mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'ap'ia pari, Tachi Ak'ōre Waibiapa wēpapipari eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata.

Māpai māgaji ma eperā chiwa bīmaa:

—¡P'irabāiji! Pichi p'aru atáji māik'aapa wāji pichi temaa.

<sup>7</sup> Aramāgā ma chiwa bada p'irabaidachi māik'aapa wāji ichi temaa.

<sup>8</sup> Māga unudak'āri, eperāarā p'era pik'a para beeji māik'aapa Tachi Ak'ōremaa o-ña it'aa t'ījida, irua ma eperāmaa māga ooda perā.

### *Jesupa Mateo jīrit'erada ichi ome nipapariiimerā*

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

<sup>9</sup> Mamāik'aapa Jesús wāji. Ma wārude eperā t'ījarapatap'edaa Mateo unuji. Su-ak'i baji Cesar-it'ee impuesto p'aapatamāi. Jesupa māgaji irumaa:

—Mi ome nipapariiji.

Aramāgā bainī beep'eda, Jesús ome wāji.

<sup>10</sup> T'ēepai Jesús chi k'ōp'āyoorā ome teeda nek'omaa bak'āri, impuesto p'epataarā Roma pidaarā rey-it'ee pachejida awaraa eperāarā k'achiaidaa beerā apatap'edaarā ome. Mārā ai mesade su-ak'i p'aneejida Jesús ome. <sup>11</sup> Fariseorāpa māga unudak'āri, Jesús k'ōp'āyoorāmaa iidijida:

—¿Sāap'eda parā jarateepari nek'omaa bīma ajida, impuesto p'epataarā ome māik'aapa awaraa p'ek'au k'achia oopataarā ome?

<sup>12</sup> Mārāpa iididap'edaa ūrik'āri, Jesupa māgaji:

—Médico pēidak'aa k'ap'ia pia beerāmaa. Jīp'a pēipata k'ayaa beerāmaa.

<sup>13</sup> Parā wādak'āri, k'īsiadapáde aji, nāgī Ak'ōre Ūraa jara k'inia bi: ‘Mīa k'iniara bi awaraarā chupiria k'awaadamerā, ne-animalaarā peedap'eda, paadai k'āyaara mi-it'ee.’ <sup>(Os 6.6)</sup>

Māpai Jesupa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepapai pēi-e paji t'āri pia beerā jiride. Ma k'āyaara p'ek'au k'achia oopataarā jirideta pēiji.

### *Sāapai nek'oda-ee p'anadaipia bi*

(Mr 2.18-20; Lc 5.33-35)

<sup>14</sup> Māpai Juan Bautista k'ōp'āyoorā Jesumaa chejida māik'aapa iidijida:

—Edaare tai, fariseorā ome nek'oda-ee p'aneepata jīp'a Tachi Ak'ōre net'aade k'īsiadait'ee. ¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorāpa māga oodak'aama? ajida.

<sup>15</sup> Jesupa p'anauji:

—Miak'āipata fiestade t'ī pēidap'edaarā k'īra pia-ee p'anadak'aa chi miak'āit'ee bi āchi ome bi misa. Mamīda ewari cherude iru ata chedak'āripi, t'āri p'uapa nek'oda-ee p'aneedait'eeda aji.

### *Ūraa chiwidi māik'aapa chonaarāweda p'ādap'edaa*

(Mr 2.21-22; Lc 5.36-39)

16 —Eperā apidaapa p'aru chiwididepema pite aba t'hiik'araa bida aji, p'aru sorede parchaait'ee. Māga ooru pirā, chi p'aru chiwidi āridariit'ee māik'aapa ma pite auk'a bee-e pait'ee chi p'aru sore ome. 17 Ichiaba vino ewaa juda t'idak'aa ne-e sorede, ma vino baak'ak'āri, ma ne-e sore jīadarii perā māik'aapa chi vino atuadarii perā. Maperā vino ewaa juda t'idaipia bi ne-e chiwidide, ma ne-e chi vino ome atuapiamaapa.

*Jairo k'au māik'aapa wērapa Jesús p'aru ide t'ōbaida  
(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)*

18 Jesús at'āri pedeemaa bide, judiorā poro waibia t'ījarapatap'edaa Jairo Jesús k'īrapite bedabai nība cheji māik'aapa māgaji:

—Et'ewapai mi k'au jai-idaajida aji. Mamīda mia k'awa bi pi cheru pirā mi ome māik'aapa pi jua biru pirā iru īri, waya chok'ai beeyada aji.

19 Māpai Jesús wāji chi k'ōp'āyoorā ome ma eperā temaa. 20 Ma wādade wēra doce años bi k'ayaa bi waamiapa Jesús āpīteik'aapa k'ait'a wāp'eda, iru īripema p'aru i t'ōbait'ajji. 21 Māga ooji k'īsia bada perā iru p'aru i t'ōbairupapai jipa beeii. 22 Mamīda māgá t'ōbaik'āri, Jesupa āpītee ak'iji māik'aapa māgaji ma wēramaa:

—Wēra, t'āri o-ña bēeji. Pia mide ijāa bairā, jipa beejida aji.

Aramata ma wēra jipa beeji.

23 Maap'eda Jesús ma judiorā poro waibia temaa panak'āri, unuji siru chaapataarā māik'aapa eperāarā jēepi ororoo nībi. 24 Māpai Jesupa māgaji:

—Taawaa uchiati. Na wēra k'au jai-idaa-e bi. Jip'a k'āita bida aji.

Māga ūridak'āri, arii p'anadap'edaarā ēik'oodachida, Jesús k'īra k'awa-ee bi jīak'aapa. 25 Mamīda Jesupa eperāarā uchiapik'ooji māik'aapa jai-idaada badamāi t'īup'eda, iru jua jita atanajji. Māpai ma wēra k'au p'irabaidachi. 26 Maap'eda ma eujādepemaarā jōmaarāpa k'awaa wājida Jesupa māga ooda.

*Jesupa tau p'āriu beerā omé jipada*

27 Mamāik'aapa uchia wādade, Jesús t'ēe tau p'āriu bee omé bia che wāpachida:

—iRey David Warra, tai chupiria k'awaapáde! ajida.

28 Jesús teeda t'ūnak'āri, ma tau p'āriu beerā auk'a t'īujida. Māpai Jesupa iidiji:

—¿Parāpa ijāa p'anik'ā aji, mia jipai?

P'anaujida:

—Tachi Waibia, ijāa p'anida ajida.

29 Māpai Jesupa taumāi t'ōbaip'eda, māgaji:

—Parāpa ijāa p'anik'a, māgá p'aneedapáde aji.

30 Aweda tau eratik'oodachida. Māpai Jesupa jīp'a māgaji:

—Mia ooda chīaramaa nepirinaadapáde aji.

31 Māga jaraji mīda, mamāik'aapa ucharutata Jesupa ooda nepiri wāpachida ma eujādepemaarāmaa.

*Jesupa pedee atua bada jipada*

32 Ma tau p'āriu p'anadap'edaarā ucharutade, eperāarāpa aneejida eperā pedee atua bi Jesumaa. Māga baji netuara ichi k'ap'iade merātia bada perā. 33 Jesupa ma netuara uchiapit'aak'āri, ma eperā pedee beeji. Māga unudak'āri, arii p'anadap'edaarāpa ak'itrua para beeji māik'aapa māgajida:

—iIsraelde waide nāga unudak'aada! ajida.

<sup>34</sup> Mamīda fariseorāpa māgajida:

—Netuara Poro Waibia juapata jāgá netuaraarā uchiapiparida ajida.

*Jesupa eperāarā chupiria k'awaada*

<sup>35</sup> Jesús nipapachi p'uuru beede māik'aapa ai ik'aawa p'uuru k'aipee beede. Tachi Ak'õre Ūraa jarateepata te chaa pedee pia jarateepachi k'awaadamerā taarā-e Tachi Ak'õrepa eperāarā p'e biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. Ma awara k'ayaa k'ira t'ādoo jipapachi. <sup>36</sup> Eperāarā chok'ara see nībi unuk'āri, chupiria k'awaaji, āra chupiria, k'ira pia-ee para bada perā, oveja chak'erā ak'ipari wēe chitoonik'a. <sup>37</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorāmaa māgaji:

—Eperāarā chok'ara mide waide ijāada-e p'ani. Ne-uu audú chau bik'api p'ani. Mamīda mimiapataarā chok'ara-ee p'ani. <sup>38</sup> Mapa it'aa iididapáde aji, ma ne-uu chiparimaa, irua awaraa mimiapataarā pēimerā chi chau bi p'ede.

## 10

*Jesupa k'ōp'āyoorā jirit'erada mimiadamerā ichi ome*  
(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

<sup>1</sup> Jesupa chi k'ōp'āyoorā doce t'i p'eji māik'aapa āchi ichi jua ek'ari biji netuaraarā uchiapidamerā māik'aapa k'ayaa k'ira t'ādoo jipadamerā.

<sup>2</sup> Nāgí imik'iraarā doce jirit'eraji pēit'ee ichi ūraa jarateede. Naapiara jirit'eraji Simón, ichiaba t'ijarapatap'edaa Pedro, chi īpema Andrés ome. Ma t'ēepai jirit'eraji Santiago chi īpema Juan ome. Māirā Zebedeo warrarā paji. <sup>3</sup> Ichiaba jirit'eraji Felipe; Bartolomé; Tomás; mi, Mateo, chi impuesto p'epari bada Roma pidaarā-it'ee; Alfeo warra, Santiago; Tadeo; <sup>4</sup> Simón Celote apatap'edaa māik'aapa Judas Iscariote, ma t'ēepai Jesús traicionaada.

*Jesupa chi k'ōp'āyoorā pēida Ak'õre Ūraa jarateenadamerā*  
(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

<sup>5</sup> Jesupa ma k'ōp'āyoorā doce pēiji eperāarā paraamaa. Pēi naaweda jaraji:

—Wānāati judio-eerā p'anapatamaa. Ichiaba wānāati Samaria eujādepema p'uurudee. <sup>6</sup> Ma k'āyaara wātī Israel eujādepema ovejaarā atua pik'a beerāmaa. <sup>7</sup> Jaratéeti taarā-e Tachi Ak'õrepa eperāarā ichi jua ek'ari biit'ee ichideerā p'aneedamerā. <sup>8</sup> K'ayaa beerā jipáti; piudap'edaarā chok'ai p'irabaipítí; leprapa k'ayaa beerā jipáti māik'aapa netuara k'ap'iade merātia bee jipáti. Mía parā michi jua ek'ari bik'āri māga oodamerā, p'arat'a maarepida iidi-e paji. Mapa p'arat'a iidináati ma pari.

<sup>9</sup> 'Ateenáati nēe, p'arat'a, cobre, pāchi k'irrīde jipata. <sup>10</sup> Ichiaba ateenáati muchila, awaraa chancla māik'aapa p'aru jidait'ee, pak'uru jida t'idik'adait'ee, parā mimia pari ma ne-inaa teedaipia p'anadairā.

<sup>11</sup> 'P'uurude maa-e pirā te chok'ara-ee beemāi panadak'āri, eperā t'āri piata jiriti arii p'aneedait'ee mamāik'aapa wāruta misa. <sup>12</sup> Teeda t'īudak'āri, arii p'aniirāmaa pedee pia jaráti. <sup>13</sup> Ai tede p'aniirāpa parā auteebairuta pirā, ma pedee pia jaradak'a āramaa uchiait'ee. Mamīda auteebaida-e pirā, ma pedee pia jaradak'a āramaa uchia-e pait'ee. <sup>14</sup> Parā auteebaida-e pirā māik'aapa parāpa jarateepata ūridaamaa p'ani pirā, uchiati ma

tedeepa maa-e pirā ma p'uurudeepa māik'aapa bii ridgepema yooro p'ora nēep'eti ak'ipidait'ee Tachi Ak'ōrepa ãra k'aripa-e pait'ee. <sup>15</sup> Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate irua ma p'uurudepemaarā audupiara k'achia ooit'eeda aji, Sodoma p'uurudepemaarā, Gomorra p'uurudepemaarā k'achia ooda k'āyaara.

*Jesupa jarada ichi k'aurepa ijāapataarā miadait'ee  
(Lc 12.11-12; 21.12-17)*

<sup>16</sup> —jūriti! Mia parā pēiru eperāarāmaa jarateede. Pēiru ovejaarā pēik'ajik'a ne-animalaarā k'achia beerā t'āide. Mapa k'īra k'awaa nipapatāati, taama k'īra k'awaa nipaparik'a. Ichiaba k'āiwee nipapatāati paloma nipaparik'a. <sup>17</sup> Tauk'a nipapatāati eperāarāpa parā ateedait'ee perā ãchi charraarāmaa miapidamerā, maa-e pirā parā p'ua oodait'ee Tachi Ak'ōre ūraa jarateepata tede. <sup>18</sup> Ma awara mide ijāapata k'aurepa ateedait'ee ãchi poro waibiarāmaa māik'aapa ãchi reyrāmaa. Māgá parāpa mi ūraa jaradai māirā k'īrapite māik'aapa awaraa ijāadak'aa beerā k'īrapite. <sup>19</sup> Mamīda māirā k'īrapite p'anadak'āri, k'īsianāati sāga pedeedait'ee, maa-e pirā k'āata jaradait'ee, pedeedait'ee pak'āri, Tachi Ak'ōrépata pedeepiit'ee perā. <sup>20</sup> Parā pedeeda-e pait'ee pāchi k'īradoopa. Tachi Ak'ōre Jaurepata pedeeit'ee parā k'ap'ia.

<sup>21</sup> 'Maapai eperāarāpa ãchi īpemaarā paara teedait'ee miapidamerā piurutamaa. Ma awara chi ak'ōreerāpa ãchi warrarā paara māgá peepidait'ee; maa-e pirā warrarāpa ãchi ak'ōreerā peepidait'ee. <sup>22</sup> Jōmaarāpa parā k'īraunu amaa iru p'anapataadait'ee mide ijāapata k'aurepa. Mamīda t'āriddepai chooruta pirā, Tachi Ak'ōrepa parā k'aripait'ee atuanaadamerā na p'ek'au eujā jōrumaa. <sup>23</sup> P'uuru abaade parā jiri p'aneedak'āri, mirúti awaraa p'uurude. Mia wāarata jararu. Parā Israel p'uuru jōmaade jaratee nipadai naaweda, mi, chi Eperā Ak'ōre Truade-pema, cheit'ee.

<sup>24</sup> K'īrāpāti eperā apida ichi jarateepari k'āyaara waibiarā bi-e. Ichiaba mimiapari apida chipari k'āyaara waibiarā bi-e. <sup>25</sup> Chi ne-inaa k'awaa k'inia bi o-ia baipia bi chi jarateepari jīak'a pait'ee. Ichiaba mimiapari o-ia baipia bi chipari jīak'a pait'ee. Chi te chipari t'ījarapata pirā Beelzebú, Netuara Poro Waibia, audupiara irudeerāmaa māgī t'ī bidait'ee.

*Jesupa jarateeda k'aita waaweedaipia bi  
(Lc 12.2-7)*

<sup>26</sup> —Māga jara p'ani mīda, eperāarā waaweenāati. Irā Tachi Ak'ōre net'aa mera pik'a bi mīda, t'ēepai parāpa jōmaarāmaa jaradait'ee. <sup>27</sup> Mia ūraa jarada p'āriu pik'a bajī. Mamīda jōmaarāmaa māgā jīp'a jaradaipia bi. Ma awara mia ūraa mera pik'a jarada, golpe jaradaipia bi terraza īriipa biaruk'a. <sup>28</sup> Waaweenāati parā jiri p'aniirā peedait'ee, ãrapa parā p'ooyaa atuapida-e perā tok'arradee. Ma k'āyaara Tachi Ak'ōre waawéeti. Iruata tachi piupii māik'aapa atuapii.

<sup>29</sup> ¿Netopata-ek'ā ipana chak'e omé p'arat'a tau abaa pari? Eperāarāpa māgāoopata, ipana chak'e mak'ara vale-e bi jīak'aapa. Mamīda ipana chak'e apida eujāde baaidak'aa, parā Ak'ōre Waibiapa māgā jara-emāi. <sup>30-31</sup> Parā pada paara irua juasia iru bi. Mapa waaweenāati, Tachi Ak'ōrepa parā k'iniara iru bapari perā ipanaarā k'āyaara.

*Jesucristode ijāapatada apataarā awaraarā k'īrapite  
(Lc 12.8-9)*

<sup>32</sup>—Eperāpa tau taawa jararu pīrā ichi Jesucristode ijāapari, mia pida jarai: “Māgí mēré” mi Ak'ōre k'īrapite it'ari. <sup>33</sup> Mamīda eperāpa meraru pīrā mide ijāapari, māgara mia pida merait'ee. “Māgí mēré-edā” ait'ee mi Ak'ōre k'īrapite it'ari.

*Jesús k'aurepa ēreerā t'āri auk'a p'anada-e  
(Lc 12.51-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup>—K'īsanāati mi cheji na p'ek'au eujādee eperāarā k'āiwee p'anapide. Jip'a cheji chōopide. <sup>35</sup> Mi cheji ‘warra t'āri auk'a banaamerā chi ak'ōre ome, wēra k'au t'āri auk'a banaamerā chi nawe ome māik'aapa āigu t'āri auk'a banaamerā chi p'āk'ōre ome. <sup>36</sup> Ma k'aurepa eperāarā t'āri auk'a para ba-e pait'ee āchi ēreerā ome.’ *(Mi 7.6)*

<sup>37</sup>’Eperāpa ichi ak'ōre wa chi nawe k'iniara iru bi pīrā mi k'inia iru bai k'āyara, mēré pa-e pai. Ichiaba eperāpa chi warra wa chi k'au k'iniara iru bi pīrā mi k'inia iru bai k'āyara, māgí mēré pa-e pai. <sup>38</sup> Ma awara mide ijāapari k'aurepa eperā piuamaa bi pīrā kurusode piu wāk'a, māgí mēré pa-e pait'ee. <sup>39</sup> Eperā piuamaa bi pīrā mide ijāapari k'aurepa, māgí piuk'āri, atuait'ee. Mamīda eperā piuru pīrā mide ijāapari k'aurepa, māgí eperā piuk'āri it'aa wāit'ee.

*Jesupa jarada ijāapataarāpa ne-inaa pia atadait'ee  
(Mr 9.41)*

<sup>40</sup>—Eperāpa parā auteebaik'āri, mi jida auteebai bi māik'aapa mi Ak'ōre, mi pēida, auk'a auteebai bi. <sup>41</sup> Ma awara eperāpa auteebaik'āri Tachi Ak'ōre pedee jarapari, Tachi Ak'ōrepā pēida perā, ne-inaa pia atait'ee Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa atapatak'a. Ichiaba auteebaik'āri eperā t'āri pia, māgí t'āri pia bairā, ne-inaa pia atait'ee eperā t'āri pia beerāpa atapatak'a. <sup>42</sup> Ma awara eperāpa teek'āri pania vaso aba mi ome nipaparimaa māgí mēré perā, Tachi Ak'ōrepā ne-inaa pia ichiaba teeit'ee ma pania teedamaa.

## 11

*Juan Bautistapa eperāarā pēida  
(Lc 7.18-23)*

<sup>1</sup> Jesupa chi k'ōp'āyoorā doce ūraap'eda, mamāik'aapa wāji Ak'ōrepā jara pēida jarateede ma eujādepema p'uuru bee chaa.

<sup>2</sup> Juan carcelde bi misa, ūriji Cristopa oomaa bi. Aramata ichi ome nipapatap'edaarā ūk'uru pēiji Jesumaa. Ilidinajida:

<sup>3</sup> —¿Pik'ā ajida, tai k'aripapari chonaarāpa cheit'ee bida adap'edaa? Maa-e pīrā, ¿taipa awaraa nidaipia bik'ā? ajida.

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—Wāti Juanmaa māik'aapa nepiríti parāpa nama unu p'ani māik'aapa ūri p'ani. <sup>5</sup> Jaratí tau p'āriu beeda ūrā unu p'ani; bīrī nik'anik'aa beeda t'ia nūutee; leprapa k'ayaa beeda jipa p'ani; k'īrī kī beeda ūrā ūri p'ani; piudap'edaarā waya chok'ai p'ani māik'aapa chupiria chedeerāmaa Tachi Ak'ōrepā pedee pia jara pēida jarateemaa bi. <sup>6</sup> ¡T'āri o-ña bida aji, chi mide ijāa bi, k'awa-e bi mīda mia ne-inaa jōma oo bi!

*Jesupa Juande pedee pia jarada  
(Lc 7.24-35)*

7 Juanpa eperāarā pēida wādap'edaa t'ēepai, eperāarāmaa Jesupa pedee pia jaramaa beeji Juande:

—¿K'āata parāpa ak'inajidama aji, eujā pania wēe bimaa wādak'āri? ¿K'īsiajida-ek'ā ak'inadait'ee eperā pariatua k'īsia bi, p'ūajara nāupa pariatua nēunēuwaa p'uaparik'a? 8 Maa-e pirā, ¿k'īsiajida-ek'ā ak'inadait'ee eperā p'aru pi-ia jí bi? Parāpa pia k'awa p'aní eperā p'aru pi-ia jí beerā rey tede p'anapata. 9 Māga-e pirā ¿k'īsiajida-ek'ā ak'inadait'ee Ak'ōre pedee jarapari? Wāara, iru Ak'ōre pedee jarapari k'āyaara waibiara bi. 10 Na Juandeta Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Mia eperā chok'a pēiit'ee pi naa o pia oonamerā pi, eperāarā poro waibia,  
chei naaweda.'

(Mal 3.1)

11 Mia wāarata jararu. Juan Bautista k'āyaara eperā apida waibiara bi-e. Mamīda chi ek'ariara bita iru k'āyaara waibiara pait'ee Tachi Ak'ōrepa ma eperā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā ome beemerā.

12 'Juan Bautista chedak'āriipa, eperāarā chōo pik'a p'aní t'īudait'ee Tachi Ak'ōre jua ek'ari, ichideerā p'aneedait'ee māik'aapa k'achia beerā auk'a chōo pik'a p'aní apida māga p'ananaadamerā. 13 Juan jaratee chei naaweda, Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa jarapachida Tachi Ak'ōrepa māgá eperāarā biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. Moisepa p'ādade ichiaba māga jara bi. 14 Parāpa k'awaa k'inia p'aní pirā Juanta Elías chi cheit'ee bada jara p'anadap'edaa; ichipi. 15 Pia k'īsíati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi.

16 'Mia jarait'ee sāga p'aní parā, mide ijādak'aa beerā. Warrarā su-ak'i p'aneedap'eda, jemenemaa p'aník'ata p'aní p'uuru jāde. Āchi k'ōp'āyoorāmaa biapata:

17 "Taipa siru chaajida. Mamīda parā pēirada-e paji. K'ari k'īsia paraa k'arijida. Mamīda parā jēeda-e paji."

18 Māga pik'a baji Juan ome. Iru cheji māik'aapa nek'ok'aa paji, ne-inaa tok'aa paji, eperā jīp'aarāpa oopatak'a. Maperā eperāarāpa: "Netuara iru k'ap'iade merātia bida" ajida. 19 T'ēepai mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema cheji māik'aapa nek'oja, ne-inaa toji eperā jīp'aak'a. Maperā jara p'aní mi nek'oyaa, ne-inaa toyaa bapari. Ma awara mi k'ōp'āyo meraaparida a p'aní, k'achia-idaa beerā ome māik'aapa Cesar-it'ee impuesto p'epataarā ome. Mamīda Tachi Ak'ōrepa wāarata ak'ipimaa bida aji, mia oo bi k'aurepa parā jōmaarā pari.

*Tachi Ak'ōrepa oo bi unuamaa iru p'anapataarā  
(Lc 10.13-15)*

20 Māpai Jesús ijāti pedeemaa beeji awara-awaraa p'uurudepemaarāmaa, āchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'anadap'edaa perā. Māga p'anajida unupachida mīda irua ooda ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Jesupa āchimaa māgají:

21 —¡Aai, Corazín p'uurudepemaarā! ¡Aai, Betsaida p'uurudepemaarā! ¡Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadée pēiit'eepi! Tiro p'uurude, Sidón p'uurude eperāpa ooda paara ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa mia parā p'uurude oodak'a, taarā-e weda ijāak'ajida. Arapa p'ek'au k'achia oopata oo amaa k'inia jōnipa chupiria iidik'ajida Tachi Ak'ōremaa. Ma p'ek'au k'achia oopata k'aurepa t'āri p'uapa p'aru p'āimaa jīk'ajida

māik'aapa it'abarrē p'ora it'aa p'ok'ajida āchi poro ūri. <sup>22</sup> Maperā mia jara bi: Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate irua parā k'achiara ooit'ee ma Tiro p'uurudepemaarā k'āyaara. <sup>23</sup> Ichiaba parā Capernaum p'uurudepemaarā, ġ'isia p'anik'ā parā p'uuruta awaraa p'uuru k'āyaara waibiara pait'ee Ak'ōre k'īrapite? īMāga-e! īMa k'āyaara irua parā p'uuruta jōt'aait'ee! Sodoma p'uurude eperāpa ooda paara ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, mia parā t'āide oodak'a, ma p'uuru at'āri bak'aji. <sup>24</sup> Mamīda mia jara bi: Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate irua parā k'achiara ooit'eeda aji, Sodoma p'uurudepemaarā k'achia ooi k'āyaara.

### *Jesupa eperāarā īipipari*

(Lc 10.21-22)

<sup>25</sup> Maapai Jesupa māgaji:

—Ak'ōre Waibia, pi jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Ne-inaa jōmaweda it'ari nībi, na p'ek'au eujāde nībi paara pi juu ek'ari bi. Mi t'āri o-lä bi pia eperāarā ījp'aarāmaa k'awapiru perā ne-inaa pia waide k'awapi-e pada k'īsia k'awaa beerāmaa māik'aapa poro wēsa beerāmaa. <sup>26</sup> Pia māga ooji māga oo k'inia bada perā.

<sup>27</sup> Mi Ak'ōrepai ne-inaa jōmba biji mi juu ek'ari mia ak'ipariiimerā. Tachi Ak'ōrepapai wāara mi, ichi Warra k'awa bi. Māgā ichiaba mi, chi Warrapapai wāara iru k'awa bi. Mamīda mia iru k'awapii mia k'awapi k'inia bi eperāarāmaa. <sup>28</sup> Maperā mīmaa chéti parā jōmaweda sē p'anīrā mimia p'anipa māik'aapa k'īsia jōnipa. Mia parā t'āri a-tu beepiit'ee. <sup>29</sup> K'ōp'āyo merāti mi ome. Ūriti mia jaratee bi māik'aapa óoti mia jara bik'a. Mi t'āri pia, chupiria k'awaayaa bapari. Mide ijāadak'āri, k'āiwee p'anapataadait'ee. <sup>30</sup> Mia jara bik'a oodayada aji, mia k'aripak'āri.

## 12

### *Īipata ewate trigo k'imi chak'erā p'edap'edaa*

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

<sup>1</sup> Maapai judiorā īipata ewate Jesús nipaji trigo k'āide. Chi k'ōp'āyoorā jarrapisia p'anadap'edaa perā, trigo k'imi chak'erā oro atadap'eda, chi tau jonamaa p'aneejida k'odait'ee. <sup>2</sup> Arii p'anadap'edaa fariseorāpa māga unudak'āri, Jesumaa māgajida:

—Pichá ak'iji! Pichi k'ōp'āyoorāpa ne-inaa oomaa p'anida ajida, īipata ewate oodaik'araa bita.

<sup>3</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Parāpa Ak'ōre ūraa p'ādade leeda-e p'anik'ā aji, Rey Davidpa ooda chonaarāweda jarrapisiadaidak'āri chi k'ōp'āyoorā ome? <sup>4</sup> Iru t'iiji Tachi Ak'ōre te ne-edee oodade māik'aapa ma tedepema pan awara bidap'edaa Tachi Ak'ōre-it'ee atap'eda, k'ozi chi k'ōp'āyoorā ome. Māga oojida p'aareerāpapai māgí pan k'odaipia bajī mīda. <sup>5</sup> Ichiaba Moisepa p'ādade parāpa leedooda p'aareerāpa ne-inaa k'achia ooda-e paji īipata ewate, Tachi Ak'ōre te waibiade īida-ee mimiadak'āri. <sup>6</sup> Mia jara bi: Nama ne-inaa pipiara paraa Tachi Ak'ōre te waibia k'āyaara. <sup>7</sup> Wāara parāpa k'awada-e na p'ādade jara k'inia bi:

'Mia k'inia bi awaraarā chupiria k'awaadamerā, mi-it'ee ne-animalaarā peedap'eda, paadai k'āyaara.' (Os 6.6)

Parāpa k'awadap'edaa paara ma pedee jara k'inia bi, ne-inaa k'achia ooda-e p'aniirā peepida-e pak'aji. <sup>8</sup> ñipata ewate mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema juu ek'ari bida aji.

*Eperā juu chiwa bada  
(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)*

<sup>9</sup> Mamāik'aapa Jesús wāji Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tedee. <sup>10</sup> Mama baji eperā juu chiwa bi. Jesús imiatee k'inia p'anadap'edaarāpa iidijida irumaa:

—¿Eperā k'ayaa bi pirā, ñipata ewate jipaipia bik'ā? ajida.

<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—ñipata ewate pichi oveja toidú padarida paara, ¿taawaa uchia ata-e pak'ajik'ā? <sup>12</sup> ¿Eperā pipiara bi-ek'ā oveja k'āyaara? Mapa ñipata ewate ne-inaa pia ooipia bida aji.

<sup>13</sup> Māpai Jesupa ma juu chiwa bimaa māgaji:

—Pichi juu jīrupáde aji.

Māpai juu jīruji. Aramata jipa beeji chi apema juak'a. <sup>14</sup> Māpai fariseorā taawaa uchiadak'āri, pedeeteemaa p'aneejida Jesús peepit'aadait'ee.

*Jesupa ooda Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a*

<sup>15</sup> Jesupa māirā k'īsia k'awaak'āri, mamāik'aapa wāji. Eperāarā chok'ara iru t'ēe wājida. Jesupa madepema k'ayaa beerā jōmaweda jipaji. <sup>16</sup> Mamāda jarapachi ichia ooda jōmaarāmaa nepirinaadamerā. <sup>17</sup> Māga jaraji Tachi Ak'ōre pedee jarapari, Isaíapa p'ādade jara bik'a uchiamerā:

<sup>18</sup> 'Nama bi mi mimiapari, mia jirit'erada. Mia iru k'inia iru bi; mi t'āri o-īapipari. Mi Jaure iru ome bapariit'ee. Mi k'ap'ia pari irua eperāarā jōmaarāpa oopata ak'iit'ee māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. <sup>19</sup> Aupedee-e pait'ee; ichiaba bia-e pait'ee. Apidaapa iru biapi ūrida-e pait'ee calle jāde. <sup>20</sup> Irua yiaraa iru ba-e pait'ee chupiria chitoonirā wa k'īra pia-ee jōniirā. Māga bait'ee Tachi Ak'ōrepa jōmaarāmaa wāarata jara pēida k'awaapirumaa. <sup>21</sup> Māga pak'āri, jōmaarāpa irude ijāadait'ee.' *(Is 42.1-4)*

*Jesús Netuara Poro Waibia juu ek'ari bida apatap'edaa*

*(Mr 3.20-30; Lc 11.14-23; 12.10)*

<sup>22</sup> Jesumaa aneejida eperā tau p'āriu bi māik'aapa pedee atua bi, netuara iru k'ap'iade merātia bida perā. Jesupa iru tau pia unupiji māik'aapa pedeepiji. <sup>23</sup> Māga unudak'āri, arii p'anadap'edaarāpa ak'itrua para beeji māik'aapa āchi pitapai iidi para beeji:

—Nāgí chonaarāwedapema Rey David Warra-ek'ā? ajida.

<sup>24</sup> Mamāda māga ūridak'āri, fariseorāpa māgajida:

—Beelzebú, Netuara Poro Waibia juapata jāgá netuaraarā uchiapi-parida ajida.

<sup>25</sup> Jesupa k'awaji āchia k'īsia p'ani. Mapa māgaji:

—P'uuru pidaarāpa maa-e pirā ēreerāpa maa-e pirā te pidaarāpa āchi auk'aarā jēreruta pirā, waa araa p'anapataada-e pai māik'aapa āchi p'uuru jōdaridai. <sup>26</sup> Māga pik'a Netuara Poro Waibiapa ichi auk'aarā jēreru pirā, waa araa p'anada-e pai māik'aapa āchi itu jōdaridai. <sup>27</sup> Parāpa jara p'ani mia netuaraarā uchiapipari Beelzebú juapa. Māgara, ¿k'ai juapa uchiapipatama parā eere p'aniirāpa? Āchia ak'ipipata parā pia k'īsiada-e

p'ani. <sup>28</sup> M̄ia netuaraarā uchiapipari p̄irā Tachi Ak'ōre Jaurepa, jara k'inia b̄i ūrā Tachi Ak'ōredeerā poro waibia nama bi.

<sup>29</sup> 'K'aita t'ūuyama aji, eperā juataura bi tede iru net'aa chiade? Naapiara ji nībi-e pirā, iru net'aa jāri p'e ata-e pai.

<sup>30</sup> Eperā mi eere bi-e pirā, mi k'iraunuamaa iru bi. Ichiaba mi k'aripa-e bi pirā awaraarā Tachi Ak'õre juu ek'ari p'anapataadamerā, eperāarā ãyaa pëipari mi ik'aawaapa.

<sup>31</sup> 'Maperā mia jara bi: Tachi Ak'ōrepā wēpapii eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata jōmaata māik'aapa iru āpite ik'achia jarapata paara. Mamīda iru Jaure āpite ik'achia jarapata wēpapi-e pait'ee. <sup>32</sup> Ichiiba wēpapii ik'achia jarapata mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema āpite. Mamīda wēpapi-e pait'ee ik'achia jararuta pīrā iru Jaure āpite. Māgee p'ek'au k'achia oopata wēpapi-e pait'ee chi ma pedee jarapataarā na p'ek'au eujāde p'anide maa-e pīrā it'ari iru k'īrapite p'anide paara, iru ewari waibia ewate.

*Jesupa jarateeda pak'uru k'awapata chi nejõdeepa  
(Lc 6.43-45)*

<sup>33</sup> —Nejō biiri pia iru bi pirā, chauk'āri, nejō pia iru bait'ee. Jōdee nejō biiri k'achia iru bi pirā, chauk'āri, nejō k'achia iru p'anadait'ee. Nejō biiri k'awapata chi nejōdeepa. <sup>34</sup> ¡Parā k'achia-idaa beerādeepa uchi-adap'edaarā! ¡Taamák'api p'ani! ¡Sāga pedee pia jaradai, parā t'āri k'achia p'anita? Pāchi t'āride k'īsia p'anita jarapata pāchi it'aideepa. <sup>35</sup> Eperā t'āri pia bipa pedee pia jarapari k'īsia pia iru bairā ichi t'āride. Jōdee eperā t'āri k'achia bipa pedee k'achia jarapari k'īsia k'achia iru bairā ichi t'āride. <sup>36</sup> Mia jara bi: Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate ichia eperā chaachaa k'awapii'ee āchia pedee k'achia pariatiua jaradap'edaa. <sup>37</sup> Ma ewate Tachi Ak'ōrepaa ak'iit'ee eperāarāpa pedee jaradap'edaa māik'aapa ichiata jarait'eeda aji, k'achia-idaa bi, maa-e pirā t'āri pia bi.

*Ne-inaa eperāärāpa p'oyaa oodak'aa unu k'inia p'anadap'edaarā  
(Mr 8.11-12; Lc 11.29-32)*

<sup>38</sup> Mäpai ük'uru fariseoräpa mäik'aapa Moisepa p'äda jarateepataaräpa Jesumaa mägajida:

—Tachi Jarateepari, taipa unu k'inia p'anida ajida, pia oo bi ne-inaa Tachi Ak'õrepapai oopari.

<sup>39</sup> Jesupa p'anauji:

—īrapemaarā t'āri k'achia-idaa p'aní, Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa perā. Unu k'inia p'anida a p'aní ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mamīda mía māga oo-e pait'ee. Jip'a Tachi Ak'ōrepa ooit'ee ichi pedee jarapari Jonás ome oodak'a. <sup>40</sup> Jonás k'āima ūpee bají chik'o choma bī bide. Māga pik'a mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'āima ūpee eujā ek'ari bait'ee. <sup>41</sup> Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate Nínive p'uuru pidaarāpa īrapemaarā imiateedait'ee, Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadée pēimerā. Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa Jonás pēik'āri ma Nínive pidaarāmaa, ārapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa oo amaajida. Mamīda īrapemaarāpa p'ek'au k'achia oopata oo amaada-e p'aní, aba Jonás k'āyaara waibiara bipa jara cheji mīda māga oodamerā. <sup>42</sup> Ichiabamá ewate Reina Sur Eerepemapa auk'a īrapemaarā imiateeit'ee Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadée pēimerā. Chonaarāweda ma reina t'i'miipa cheji Rey Salomón k'īsia k'awaa bī pedee ūride. Mamīda īrapemaarāpa

ūridaamaa p'ani, aba Salomón k'āyaara k'īsia k'awaara bi pedee bi mīda parā t'āide.

*Jesupa jarateeda netuara waya eperā k'ap'iade merātia badade  
(Lc 11.24-26)*

<sup>43</sup> —Eperā k'ap'iadeepa netuara uchiapidak'āri, māgipa jiri nipapari eujā p'ūasaa sāma iit'ee. Mamīda unu-e pak'āri, k'īsiapari: <sup>44</sup> “Waya merātianait'ee ma eperā k'ap'iade; mi naaweda badamāi.” Chek'āri, unu chepari ma eperā k'ap'ia pi-ia bi; te barrep'eda, siip'eda, pi-ia bik'a. <sup>45</sup> Māga unuk'āri, jirinapari awaraa netuara siete k'achiara ichi k'āyaara māik'aapa ma eperā k'ap'iade merātia chepata. Māgá ma eperā audupiara k'achiade beeit'ee naaweda bada k'āyaara. Māga p'asait'eeda aji, īrapemaarā t'āri k'achia-idaa beerā ome; audupiara k'achiade p'aneedait'ee.

*Maria Jesús īpemaarā ome pachedap'edaa  
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)*

<sup>46</sup> Jesús at'āri pedeemaa bide pachejida chi nawe chi īpemaarā ome. Pedee k'inia p'anajida iru ome. Mamīda taawa p'aneedap'edaa perā, <sup>47</sup> eperāpa Jesumaa jaranaji:

—Pi nawe, pi īpemaarā ome taawa nimaa p'ani. Pedee k'inia p'anida aji, pi ome.

<sup>48</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—¿K'aima mi nawe? ¿K'āirāma, mi īpemaarā?

<sup>49</sup> Māpai juapa iaji chi k'ōp'āyoorāmaa māik'aapa māgaji:

—Nāgiirāta mi nawek'a māik'aapa mi īpemaarāk'a. <sup>50</sup> Chi mi it'aripema Ak'ōre Waibiapa jara bik'a oo bi, mata mi īpemak'a, mi īpewērak'a māik'aapa mi nawek'a.

## 13

*Net'atau p'oparide nepirida  
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)*

<sup>1</sup> Ma ewate Jesús uchiaji temāiipa māik'aapa lago ide su-ak'i banaji.

<sup>2</sup> Eperāarā chedap'edaa irumāi see nībada perā, Jesús barcode bataudachi māik'aapa su-ak'i beeji. Jōdee eperāarā ipude para beeji. <sup>3</sup> Māpai Jesupa eperārāmaa nepirimaa beeji Ak'ōre Ūraa jarateeit'ee:

—Eperā wāji net'atau p'ode. <sup>4</sup> Ma p'o wāk'āri, ūk'uru baaijida o jāde. Māpai ipanaarāpa k'ok'oo chejida. <sup>5</sup> ūk'uru baaijida māu-idaade, mak'īara yooro wēe badamāi. Māgí isapai t'onojida, mak'īara yooro wēe bada perā. <sup>6</sup> Mamīda ak'ōrejīru jērak'āri, pīdachi chi k'arra īrii bada perā. <sup>7</sup> ūk'uru baaijida ne-īri-idaade. Mamīda ne-īrii k'ap'ip'īara waripari perā, māgí net'atau t'ono wādap'edaa piuk'oodachida. <sup>8</sup> Jōdee awaraa net'atau baaijida eujā piade. Māgí t'onop'eda, chau nībeeji. ūk'uru net'atau abaadeepa uchiajida cien, sesenta maa-e pirā treinta. <sup>9</sup> Pia k'īsati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi.

*Sāap'eda Jesupa nepiripachi jarateeit'ee  
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)*

<sup>10</sup> Maap'eda chi k'ōp'āyoorā k'ait'aara chejida māik'aapa iidijida:

—¿K'āare-it'ee nepiriparima ajida, jarateeit'ee?

<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'õrepa parãmaa k'awapimaa bida aji, ne-inaa naaweda k'awapik'aa pada awaraarãmaa; sãga ichideerã p'aneedai.<sup>12</sup> Parã Ak'õre ūraa pia k'awa beerãmaa waapiara k'awapiit'ee; awaraarã k'âyaara ne-inaa chok'araara k'awarutamaa. Mamãda chi ne-inaa mak'iara k'awa-ee beerãmaa, ãchia k'awa p'anî paara irua wêpapiit'ee, waa k'awa k'iniada-e p'anadairã.<sup>13</sup> Maperãpi mia nepiripari. ãchia ak'i p'anî mîda, wãara unuda-e. Úri p'anî mîda, k'awada-e.<sup>14</sup> Arapa oomaa p'anî Tachi Ak'õre pedee jarapari Isaíapa jaradak'a:

‘Úri p'anî mîda, k'awada-e. Ak'i p'anî mîda, unuda-e.<sup>15</sup> Na eperãarã k'íiri k'isua p'anadairã, mia jara bi ūridaamaa p'anî; mia oo bi unudaamaa p'anî mäik'aapa k'awadaamaa p'anî. Mäga p'anada-e pada paara, mide ijääk'ajida mäik'aapa mia ãchia p'ek'au k'achia oopata wêpapik'aji.’  
(Is 6.9-10)

<sup>16</sup> ‘Parã t'âri o-ña p'anî mia oo bi unu p'anadairã mäik'aapa mia jara bi úri p'anadairã.<sup>17</sup> Mia wãarata jararu. Chonaarãweda Ak'õre pedee jarapataarãpa mäik'aapa Tachi Ak'õrede ijääpataarãpa unu k'inia p'anajida parãpa unu p'anî. Mamãda unuda-e pají. Ichiaba úri k'inia p'anajida parãpa nama úri p'anî. Mamãda ūrida-e pají.

*Jesupa k'awapida net'atau p'oparide  
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)*

<sup>18</sup> —Úriti k'awaadamerã mia nepirida net'atau p'oparide k'âata jara k'inia bi.<sup>19</sup> Net'atau ode baaida jara k'inia bi chi úri p'aniirã Tachi Ak'õrepa eperãarã bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerã p'aneedamerã. Mamãda mägiirãpa k'awada-e k'âata jara k'inia bi. Ipanaarã chedap'edaak'a ma net'atau k'ok'oodait'ee, mäga pik'a Netuara Poro Waibia chepari ne-inaa ooit'ee, t'âripa ma pedee ijääanaadamerã.<sup>20</sup> Jõdee chi net'atau mäu-idaade baaidap'edaa jara k'inia bi eperãarãpa ma jara pëida o-ña úri p'anî.<sup>21</sup> Mamãda chi mäu-idaade t'onoda taarã-e weda piidaiparik'a, mäga pik'a mägiirãpa ma jara pëida taarã-epai ijääpatata. Ma ūraade ijäädap'edaa k'aurepa nepirade baairuta pirã maa-e pirã awaraarãpa ãchi jiriruta pirã miapidait'ee, ijää amaapata.<sup>22</sup> Jõdee chi net'atau ne-iiri-idaade baaidap'edaa jara k'inia bi eperãarãpa ma jara pëida pia úri p'anî. Mamãda audupiara k'Isiapata ne-inaa netodait'ee maa-e pirã p'arat'a waibia atadait'ee, ãchia ūridap'edaa k'ira atuadarutamaa. Mäga p'aneepata ne-uu warip'eda, chauk'aa bik'a.<sup>23</sup> Mamãda chi net'atau eujâ piade baaidap'edaa jara k'inia bi eperãarãpa ma jara pëida ūridap'eda, k'awaa wãpata ma ūraa jara k'inia bi mäik'aapa t'âride wãara ijääpatata. Net'atau aba p'oda eujâ piade pia t'onop'eda, chauparik'a net'atau cien, sesenta wa treinta; mäga pik'a ma eperãarãpa oo k'awaa wãpata ma ūraade jara bik'a.

*Jesupa nepirida p'ûajara t'onoda trigo p'odade*

<sup>24</sup> Mäpai Jesupa awaraa nepiriji jarateeit'ee:

—Näga pik'a pait'ee Tachi Ak'õrepa eperãarã ichi jua ek'ari bik'âri, ichideerã p'aneedamerã. Eperãpa trigo tau pia p'ojo ichi eujâde.<sup>25</sup> Mamãda p'ârik'ua, eperãarã k'âi p'anî misa, ichi k'ira unuamaa iru bipa cheji mäik'aapa ma trigo p'odade mera p'ojo p'ûajara tau chak'eerã, aidee neera k'achia oopata. Mäpai jirabodoji.<sup>26</sup> Maap'eda ma eperãpa trigo p'oda t'onop'eda, wari wâjî ma p'ûajara ome.<sup>27</sup> Mäga unudak'âri, ma eujâ chipari mimiapataarãpa irumaa jaranjida: “Señor, pia trigo

tau p'oda pia badata, *¿sāmāik'aapa uchiajima ajida, jāgee p'ūajara?*<sup>28</sup> Chiparipa p'anauji: “*¿Tachi k'īra unuamaa iru bīpata jāga ooji-ek'ā?*” aji. Māpai chi mimiapataarāpa iidijida: “*¿Pia k'inia bik'ā ajida, taipa jā p'ūajara ēt'anadamerā?*”<sup>29</sup> Mamīda chiparipa māgaji: “*Nāgaweda ichiak'au bidapáde aji.* Iraweda parāpa jā p'ūajara ēt'at'aarutara, auk'a ēt'adariit'ee chi trigo k'arra, ai ik'aawa nībi.<sup>30</sup> Piara bī ichiak'au bidamerā trigo ewarutamaa. Mamāik'aapata mia ewapataarā naapiara pēiit'ee jā p'ūajara ēt'ak'oodamerā māik'aapa p'edamerā k'ōrajimade paat'aadait'ee. T'ēepai trigo ewadak'āri, iadait'ee mi ne-inaa iaparide.”

*Mostaza tauude nepirida*  
(*Mr 4.30-32; Lc 13.18-19*)

<sup>31</sup> Jesupa ichiaba awaraa nepiriji jarateeit'ee:

—Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Eperāpa mostaza tau uuji ichi eujāde.<sup>32</sup> Chi tau ma-āriara bī awaraa net'atau tachia uupata k'āyaara. Mamīda warik'āri, waibīara waripari awaraa ne-uu k'āyaara pak'uruk'a nībeerumaa. Māgā waibīara waripari perā, chi jua t'aide ipanaaarā chepata iidait'ee.

*Levadurade nepirida*  
(*Lc 13.20-21*)

<sup>33</sup> Ichiaba Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee:

—Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Wērapa levadura p'oiparik'a bī harina waibīa ome, pan masa pia warimerā.

*Jesupa nepirida chonaarāweda eperāarāpa jaradap'edaak'a*  
(*Mr 4.33-34*)

<sup>34</sup> Jesūs jarateek'āri, audú nepiripachi. Nepiri-ee jarateek'aa pajī.

<sup>35</sup> Māga ooji uchiamerā Tachi Ak'ōre chonaarāwedapema pedee jaraparipa irude jaradak'a:

‘Jarateek'āri, mia nepiriit'ee māik'aapa jarait'ee ne-inaa Tachi Ak'ōrepa waide k'awapi-e pada na p'ek'au eujā ooru wedapema.’ (*Sal 78.2*)

*Jesupa k'awapida p'ūajara tau p'oda trigo k'āide*

<sup>36</sup> Ma jōma nepirip'eda, Jesupa eperāarā bēiji māik'aapa t'īji chi k'ōp'āyoorā p'anadap'edaamāi. Māpai āchi iru k'ait'a chedak'āri, iidijida k'āata jara k'inia bī ma nepirida p'ūajara tau p'oda trigo k'āide.<sup>37</sup> Jesupa p'anauji:

—Chi eperā net'atau pia p'oda jara k'inia bī Eperā Ak'ōre Truadepema.

<sup>38</sup> Ma net'atau p'oda eujā jara k'inia bī na p'ek'au eujā. Ma trigo tau pia jara k'inia bī Tachi Ak'ōredē ijāpataara. Jōdee p'ūajara k'achia jara k'inia bī Netuara Poro Waibia jua ek'ari p'aniirā.<sup>39</sup> Ma k'īra unuamaa iru bada, chi ma p'ūajara k'achia p'oda jara k'inia bī Netuara Poro Waibia. Ma ne-inaa p'oda ewadap'eda ewate jara k'inia bī Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate, ichi angeleerāpa eperāarā p'e ateedak'āri iru k'īrapite.

<sup>40</sup> Mia nepiridade ma p'ūajara k'achia p'edap'edaak'a paat'aadait'ee, māgā pik'a oodait'ee na p'ek'au eujā jōt'aak'āri.<sup>41</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepemapa angeleerāpēiit'ee mi jua ek'ari p'aniirā t'āide k'achia beerā jōmaweda p'ede; chi awaraarāmaa p'ek'au k'achia oopidap'edaarā, awaraa ne-inaa k'achia ooi awaa p'anapatap'edaarā ome.<sup>42</sup> Ma k'achia beerā jōmaweda bat'ak'oodait'ee t'ipitau jērajēraa jira bīde. Mama jēe para

bait'ee māik'aapa k'ida kierrkierree para bait'ee p'uapa. <sup>43</sup> Jōdee Tachi Ak'ōrepa jara bik'a oopataarā urua pik'a para beeit'ee ak'ōrejīruk'a, it'ari p'aní perā āchi ak'ōre waibia ome. Pia k'īsiati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi.

### *Jesupa nēe waibia unu atadade nepirida*

<sup>44</sup> —Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Chok'o unuji jau bi nēe ome. Eperāpa māgí unu atak'āri, waya mera nībip'eda chi badamāi, t'āri o-ña wāji jōmaweda ichi net'aa iru bada netok'oode. Māpai āpītee cheji ma nēe mera bada eujā neto atade.

### *Jesupa perla unudade nepirida*

<sup>45</sup> —Ichiaba nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Net'aa netoparipa perla jiri nipaji.

<sup>46</sup> Perla īpia unu atanak'āri, wāji ichi net'aa jōmaweda netok'oode māik'aapa ma perla pi-ia neto ata cheji.

### *Jesupa t'iride nepirida*

<sup>47</sup> —Ichiaba nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. To-iapataarāpa t'iri t'aadak'āri, chik'o k'īra t'ādoo peejida. <sup>48</sup> Ma t'iride chik'oradaik'āri, chipariirāpa jidiu atajida ipudee māik'aapa jirit'eramaa p'aneejida chik'o piara bee awara p'edait'ee k'oraade. Jōdee chik'o k'achia bee bat'ak'oojida toidaa. <sup>49</sup> Māga pik'a pait'ee na p'ek'au eujā jōk'āri. Angeleerā chedak'āri, jirit'era chedait'ee eperā pia beerā awara p'edait'ee. <sup>50</sup> Jōdee chi k'achia beerā t'ipitau jērajēraa jira bide bat'ak'oodait'ee, mama jēe para bamerā māik'aapa k'ida kierrkierree para bamerā p'uapa.

### *Ne-inaa chiwidi māik'aapa ne-inaa sorede nepirida*

<sup>51</sup> Māpai Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa iidiji:

—¿Parāpa ma nepirida jōmaweda k'awajidak'ā? aji.

Māpai p'anaujida:

—K'awajidapi.

<sup>52</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Moisepa p'āda jarateeparipa k'awaa wāk'āri Tachi Ak'ōrepa eperāarā biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā, nāga pik'a bi. Eperā te chiparipa ichi net'aa ia p'e iru bidepema net'aa atak'āri, k'awa bi chisāgí net'aa chiwidi, chisāgí net'aa sore.

### *Jesús Nazaret p'uurudee wāda*

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

<sup>53</sup> Jesupa ma nepirida jaratee aupak'āri, mamāik'aapa wāji <sup>54</sup> ichi warida p'uurudee. Mama jarateemaa beeji māpema Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. Irua jaratee bi ūridak'āri, eperāarā ak'itrua para beeji māik'aapa māgapachida:

—¿Sāma k'awaajima ajida, na jōma irua jarateemaa bi? ¿Sāga ooparima ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa? <sup>55</sup> ¿Jāgí eperā ne-inaa pak'urudee oopari warra-ek'ā? ¿Chi nawe Maria-ek'ā? ¿Santiago, José, Simón, Judas chi īpemaarā-ek'ā? <sup>56</sup> ¿Chi īpewēraarā nama p'anapata-ek'ā? ¿Sāga k'awaajima ajida, na jōma ichia oo bi?

<sup>57</sup> Ma eperāarāpa Jesús ichi te pidaarā ome māgá k'awadap'edaa perā, iru pedee ūri k'iniada-e paji.

Mapa Jesupa māgaji:

—Jōmaarā t'āide ūri k'inia p'anapata Tachi Ak'ōre pedee jaraparipa jara bi. Mamīda ichi p'uurudepemaarā ichi tedepemaarā ome iru pedee ūridaamaa p'anapata.

<sup>58</sup> Māgá māpemaarāpa irude ijāada-e p'anadap'edaa perā, mama Jesupa mak'iara oo-e paji ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

## 14

### *Juan Bautista piuda*

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

<sup>1</sup> Maapai Galilea eujādepema poro waibia t'ijarapachida Herodes. Ichia ūrik'āri Jesupa oo bi, <sup>2</sup> ichi ek'ariirāmaa māgaji:

—¿Māgí Juan Bautista-epaa, piup'eda p'irabaida? Maperāpi oopari ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

<sup>3</sup> Ai naaweda Herodepa Juan jí atapiji māik'aapa carcelde t'ipit'aa ji. Māga ooji chi ipema Filipo wēra Herodías k'aurepa. <sup>4</sup> Ai naaweda Juanpa Herodemaa māgaji: "Pia p'ek'au k'achia oomaa bida aji, pi ipema wēra iru bairā pichi wērak'a."

<sup>5</sup> Māga ūrik'āri, Herodepa Juan pee k'inia bapachi. Mamīda māga oo-e paji eperāarā waawee bada perā. Jōmaarāpa ijāajida Juan Tachi Ak'ōre pedee jarapari paji.

<sup>6</sup> Mamīda ewari aba Herodepa jara pēiji eperāarā chedamerā ichi t'oda fiesta oode. Ma fiesta o-ña oo jōni misa, Herodías k'au pēirade cheji see nībadaarā taide. Māga unuk'āri, Herodes audupiara o-ñadachi. <sup>7</sup> Maperā jaraji ma awēramaa:

—Tachi Ak'ōre k'īrapite mia juraa bi teeit'ee pichia iidiruta.

<sup>8</sup> Māpai chi nawepa jaradak'a jaraji:

—Iraweda Juan Bautista poro mi-it'ee p'arat'ude teepáde aji.

<sup>9</sup> Māga ūrik'āri, Rey Herodes k'īra pia-eedachi. Mamīda Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa jōmaweda arii p'anadap'edaarā k'īrapite juraada perā, <sup>10</sup> jaraji chi ek'ariirāmaa Juan poro t'īap'e atanadamerā carcelde. <sup>11</sup> Māga oojida. Ma awēra nawepa jaradak'a aneejida p'arat'ude māik'aapa teejida ma awēramaa. Māpai ichia teenaji chi nawemaa.

<sup>12</sup> Juan k'ōp'āyoorāpa ūri atadak'āri iru peedap'edaa, chejida iru k'ap'ia ianadait'ee. Maap'eda jaranajida Jesumaa.

### *Jesupa eperāarā cinco mil nek'opida*

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

<sup>13</sup> Jesupa Juan piuda ūrik'āri, barcode t'imí wāji eperāarā mak'iara wēemaa. Mamīda eperāarāpa k'awaadak'āri, t'ēe wājida ode. <sup>14</sup> Jesús barcodeepa batauk'āri, eperāarā chok'ara unuji. Mapa āra chupiria k'awaajia māik'aapa ode wādap'edaarāpa k'ayaa beerā ateedap'edaa jipak'ooji.

<sup>15</sup> K'eu wāda perā chi k'ōp'āyoorā ichi k'ait'a chedap'eda, māgajida:

—K'eu wāpi; nama te wē-epi. Mapa eperāarā pēipáde ajida, p'uuru beemaa chik'o netonadamerā.

<sup>16</sup> Jesupa p'anauji:

—Āra ãyaa wādaik'araa bi. Parāpa chik'o téeti k'odamerā.

<sup>17</sup> Māpai māgajida:

—Mamīda taipa iru p'anida ajida, pan joisomaa māik'aapa chik'o omé; māgí aupai.

<sup>18</sup> Jesupa p'anauji:

—Mimaa aneedapáde aji.

<sup>19</sup> Māpai Jesupa jaraji eperārā su-ak'i p'aneedamerā eujāde p'ūajara īri. Maap'eda jita ataji ma pan joisomaa chik'o ome ome māik'aapa it'aa ak'ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'ōremaa. Ma pan k'ōrak'ook'āri, chok'ara eepadachi. Māpai chi k'ōp'āyoorāpa eperārāmaa jedenajida. <sup>20</sup> Jōmaweda nek'ojida bi jāwaa p'aneerutamaa. Ma pan pite chik'o ome nībeeda p'ejida k'oraa docena aba. <sup>21</sup> Chi nek'odap'edaarā imik'īraarā cinco mil paji, wēraarā, warrarā juasiada-ee.

*Jesús pania īri t'ia nipada*

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

<sup>22</sup> Ma t'ēepai Jesupa chi k'ōp'āyoorā barcode bataupiji ichi naa lago sīadamerā. Māga ooji āra k'īraik'a eere panadamerā, ichia eperārā pēiru misa āchi temaa. <sup>23</sup> Eperārā erreuk'oodaidak'āri, Jesús ituaba wāji ee nok'odee it'aa t'ide. Mama bide k'eudachi. <sup>24</sup> Māimisa chi barcode wādap'edaarā tok'essá panadak'āri, p'usara nībeeji, āchimaa nāu p'ua nībada perā. <sup>25</sup> Taujaaweda Jesús chi k'ōp'āyoorāmaa t'ia wā nipaji pania īri. <sup>26</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa māga unudak'āri, p'eradachida māik'aapa āchobeeapa bijida:

—¡Netuarada! ajida.

<sup>27</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡P'eranáati! ¡Mida! aji.

<sup>28</sup> Māpai Pedropo māgaji:

—Tachi Waibia, wāara pi pirā, pimaa mi wāpipáde aji, pania īri.

<sup>29</sup> Jesupa:

—Chepáde, aji.

Māpai Pedro toida bataup'eda, t'ia wāji pania īri Jesumaa. <sup>30</sup> Mamīda nāu audú p'ua nībi unuk'āri, āchobeedachi māik'aapa pirubaai wāji. Māpai bijai:

—Tachi Waibia, ¡mi k'aripáji!

<sup>31</sup> Aramata Jesupa juade jita ataji māik'aapa māgaji:

—¿At'āri pia ijāa-e bik'ā? aji. ¿Sāap'eda pia ijāa-e bima? aji.

<sup>32</sup> Barcode bataudak'āri, nāu p'ua-edachi māik'aapa p'usa t'umātīdachi.

<sup>33</sup> Māpai ma barcode nipadap'edaarā Jesús k'īrapite bedabaik'oodachida māik'aapa māgajida:

—¡Wāarada ajida, pi Tachi Ak'ōre Warra!

*Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada Genesaret eujāde*

(Mr 6.53-56)

<sup>34</sup> Mata panajida lago k'īraik'a eere māik'aapa wiibainajida Genesaret eujāde. <sup>35</sup> Ariipemaarāpa Jesús pacheru k'awaadak'āri, ma eujādepema jōmaarāmaa jara pēijida. Mapa k'ayaa beerā ateepachida irumaa

<sup>36</sup> māik'aapa chupiria iidipachida ichi p'aru ide pijida t'ōbaipimerā. Māgá chi t'ōbaidap'edaarā jipa p'aneejida.

## 15

*Judiorāpa āchi k'īsiadoopa jarateedap'edaa  
(Mr 7.1-13)*

<sup>1</sup> Maapai ūk'uru fariseorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā pachejida Jerusalendeepa. Jesumaa iidijida:

<sup>2</sup> —¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorāpa ooda-e p'anima ajida, tachi chonaarāpa chonaarāweda oopatap'edaak'a? ¿Sāap'eda nek'odai naaweda, āchi juu siidak'aama ajida, tachi chonaarāpa jarateedap'edaak'a?

<sup>3</sup> P'anau k'āyaara, Jesupa iidiji:

—¿Sāap'eda parāpa oodak'aama aji, Tachi Ak'ōrepa jara bik'a? Ma k'āyaara chonaarāweda oopatap'edaak'a oo k'inia p'anapata. <sup>4</sup> Tachi Ak'ōrepa jaraji:

'Pichi ak'ore māik'aapa pichi nawe k'inia iru bapariiji māik'aapa āra pedee ūripariiji.' *(Ex 20.12)*

Ma awara jaraji:

'Warrapa ik'achia jararu pīrā ichi ak'ōremaa wa ichi nawemaa, peet'aadaipia bi.' *(Ex 21.17)*

<sup>5</sup> Mamīda parāpa jarateepata eperāpa jarai chi ak'ōremaa wa chi nawemaa: "Pi p'oysaa k'aripa-epi, jōma mia iru bi primisiak'a teeda perā Tachi Ak'ōremaa." <sup>6</sup> Eperāpa māga jarak'āri, pia bida apata, chi ak'ōreeerā k'aripanaamerā. Mamīda parāpa māga jarateedak'āri, jarateemaa p'anī piara bi oodait'ee pāchia jarapatak'a, Tachi Ak'ore Ūraa p'ādade jara bik'a oodai k'āyaara. ¡Tachi Ak'ore Ūraa yiaraa iru p'ani! <sup>7</sup> ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapataarāda apata! Chonaarāweda Ak'ore pedee jarapari Isaíapa parā āpite wāara pedee bajī jarak'āri:

<sup>8</sup> Na eperārāpa mi k'inia iru p'anida apata it'aipa. Mamīda āchi t'āripa wāara mi k'iniada-e p'ani. <sup>9</sup> Páripi mi k'īrapite it'aa t'īpata, oo k'inia p'anapata perā eperārāpa jara p'anik'a, mia jara bik'a oodai k'āyaara.' *(Is 29.13)*

*Ne-inaa tachi k'achia beepipari Ak'ore k'īrapite  
(Mr 7.14-23)*

<sup>10</sup> Maap'eda, Jesupa eperārātī t'ī p'e ataji māik'aapa māgaji:

—Ūriti k'awaadamerā mia jararu. <sup>11</sup> Chik'o k'odak'āri, tachi k'ap'iade edú banapari. Ma chik'o k'odap'edaa k'aurepa tachi k'achia p'aneedak'aa Tachi Ak'ore k'īrapite. Ma k'āyaara, ne-inaa eperā t'ārideepa uchiarúpata, k'achia beepiparida aji.

<sup>12</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorā Jesús k'ait'a chedap'eda, iidijida:

—¿K'awa-e bik'ā ajida, fariseorāpa ma pedee ūridak'āri, k'īrau p'aneedap'edaa?

<sup>13</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi Ak'ore it'ari bipa pak'uru uu-e pada ët'ak'oodait'eeda aji, chi k'arra paara. <sup>14</sup> Ichiak'au bítí ma tau p'āriū pik'a beerāpa awaraa tau p'āriū pik'a beerā jarateedamerā. Tau p'āriū bipa awaraa tau p'āriū bimaa o jarateeru pīrā, omeeweda uriade baainadait'eeda aji.

<sup>15</sup> Māpai Pedropa Jesumaa māgaji:

—Pia nepirida eperārāmaa taimaa jarateepáde aji.

<sup>16</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Parāpa pida k'awada-ek'ā aji, k'āata jara k'inia bi? <sup>17</sup> Ne-inaa jōmaweda t'īru eperā it'aide bide banapari, maap'eda uchiapari.

18 Mamīda pedee k'achia it'aideepa uchiaru iru t'ārideepa uchiada. Mapata eperā k'achia beepipari Tachi Ak'ōre k'īrapite. 19 Eperā t'ārideepa nāgee k'īsia k'achia uchiaparida aji: chūara peeit'ee; miak'āi bi awaraarā ome k'āii't'ee; p'ek'au ooit'ee awaraarā ome; nechiat'ee; seewa jarait'ee; ik'achia jarait'ee; jägee k'īsia. 20 Māgee k'īsia k'aurepata eperā k'achia beepipari Tachi Ak'ōre k'īrapite. Mamīda nek'oit'ee jua siie chonaarāweda tachi chonaarāpa oopatap'edaak'a apidaamaa k'achia beepik'a.

*Wēra judio-ee bipa Jesude ijāada  
(Mr 7.24-30)*

21 Mamāik'aapa Jesús wāji Tiro p'uuru māik'aapa Sidón p'uuru k'ait'a bimaa. 22 Canaán eujādepema wēra bapachi ma eujāde. Māgipa Jesús unuk'āri, irumaa chupiria iidi cheji:

—Tachi Waibia, Rey David Warra, jmi chupiria k'awáaji! jMi k'au k'ap'iade netuara merātia bida! aji.

23 Mamīda Jesupa p'anau-e paji. Māpai chi k'ōp'āyoorā k'ait'aara chedap'eda, Jesumaa māgajida:

—Jarapáde ajida, jā wēramaa ãyaa Wāmerā, tachi t'ēe bia cheru perā.

24 Māpai Jesupa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepa mi pēijida aji, k'aripamerā Israel pidaarā, ovejaarā atua p'anik'a p'anadairā.

25 Mamīda ma wēra bedabai nībanaji Jesús k'īrapite māik'aapa māgajida:

—Tachi Waibia, jmi k'aripáji!

26 Māpai Jesupa p'anauji:

—Pia-e bi warrarā chik'o jāri atait'ee māik'aapa usaarāmaa teebaibiit'ee. Naapiara judiorāmaa ita-aria chupiria iidipipáde aji.

27 Ma wērapa māgajida:

—Wāarapi, Tachi Waibia. Mamīda usaarāpa paara k'opata chipari mesadeepa baaida juajāra. Mapa, mi judio-e mīda, pīmaa chupiria iidi bida aji.

28 Māpai Jesupa māgajida:

—Wēra, jpiā wāara ijāa bida! aji. Oojida aji, pichia k'inia badak'a.

Aramata ma wērapa k'au iru bida jipa beeji.

*Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada*

29 Jesús mamāik'aapa uchiak'āri, wāji Galilea Lago idee. Mama bide ee nok'odee wāji māik'aapa su-ak'i beeji. 30 Eperāarā seedachida irumāi. Aneepachida bīri chiwa beerā; tau p'āriu beerā; juu k'achia beerā; pedee atua beerā; awaraa k'ayaa beerā ome. Ma jōmaweda Jesús bīrimāi bi chepachida. Māpai ichia jipak'ooji. 31 Eperāarā ak'itrua para beeji unudak'āri pedee atua p'anadap'edaarā pedee jīwaa para bee; juu k'achia beeda jipa bee; bīri chiwa beeda āchi bīripa nūtēe; tau p'āriu p'anadap'edaarā unu bee. Ma jōma unudak'āri, o-īa it'aa tī p'aneejida Israel pidaarā Ak'ōre Waibiamaa.

*Jesupa eperāarā cuatro mil nek'opida  
(Mr 8.1-10)*

32 Jesupa chi k'ōp'āyoorā tī p'eji māik'aapa māgajida:

—Mia na eperāarā chupiria k'awaa bida aji, k'āima ūpee p'anadairā nama mi ome nek'oda-ee. Æyaa pēi k'inia-e bida aji, ewaa ode wādade k'ap'ia t'ūmaadaridai jīak'aapa.

33 Māpai chi k'ōp'āyoorāpa māgajida:

—Mamīda ḷsāma taipa unudayama ajida, chik'o na eperāarā chok'ara-it'ee, nama eperāarā wē-e perā taimaa chik'o neto pēidamerā?

34 Jesupa āchimaa iidiji:

—¿Pan jōmasaa iru p'anima? aji.

P'anaujida:

—Iru p'anida ajida, pan siete, chik'o chok'ara-ee.

35 Māpai Jesupa eperāarāmaa jaraji eujāde su-ak'i p'aneedamerā.

36 Maap'eda ma pan siete chik'o ome juade ataji māik'aapa it'aa t'ihi gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. Ma pan k'ōrak'ook'āri, chok'ara eepadachi. Māpai chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenajida. 37 Jōmaarāpa k'ojida bi jāwaadarutamaa. Ma pan pite chik'o ome nībeeda p'ejida k'oraa siete. 38 Chi nek'odap'edaarā imik'īraarā cuatro mil pají; wēraarā, warrarā juasiada-ee. 39 Maap'eda Jesupa eperāarā pēiji āchi temaa māik'aapa barcode bataup'eda, wāji Magadán eujādee.

## 16

*Ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa unu k'inia p'anadap'edaa  
(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)*

1 Mama p'anide fariseorā saduceorā ome chejida Jesumaa. Iru imiatee k'inia p'anadap'edaa perā, iidijida ne-inaa oomerā Tachi Ak'ōrepapai oopari ak'ipimerā wāara ichi Tachi Ak'ōrepa pēida.

2 Māpai Jesupa p'anaujiji:

—K'ewaraa parāpa jarapata: “Eu pia wāit'ee, pajā p'oree wā perā.”

3 Ichiaba tap'ewedaa jarapata: “Idi eu k'achia bait'ee pajā p'oree nībairā māik'aapa jīrararara nībairā.” Parāpa māgá pajā ak'i p'anipa eu k'achia wa eu pia k'awa p'ani pirā, ḷsāap'eda ne-inaa nāgaweda p'asamaa bi k'awada-e p'ani? 4 Frapemaarā t'āri k'achia-idaa p'ani Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa perā. Iidi p'ani mia oomerā ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mamīda mia māga oo-e pait'ee. Jīp'a Tachi Ak'ōrepa ooit'eeda aji, ichia oodak'a Jonás ome.

Māga jarap'eda, āchi atabēiji.

*Jesupa jarada fariseorāpa oopatak'a oonaadamerā  
(Mr 8.14-21)*

5 Lago k'īraik'a eere panadak'āri, k'irāpajida pan aneeda-e padap'edaa.

6 Ma t'ēepai Jesupa māgaji āchimaa:

—¡Úriti! K'īra k'awaa nipapatáti fariseorā pan, saduceorā pan k'onaadamerā, āchi levadura k'achia bairā.

7 Māga ūridak'āri, chi k'ōp'āyoorā āchi pitapai pedee para beeji:

—¡Pan aneeda-e pají! Māga jarajida irua jara k'inia bada k'awada-e p'anadap'edaa perā.

8 Jesupa k'awaji ārapa k'īsiadap'edaa. Mapa māgaji:

—¿Sāap'eda pan wēe p'anida a p'anima? ¿At'āri ijāada-e p'anik'ā? aji.

9 ¿At'āri k'awada-e p'anik'ā mia jaratee k'inia bi? ¿K'irāpada-e p'anik'ā pan joisomaadeepa imik'īraarā cinco milmaa k'opida māik'aapa parāpa chi beeda k'oraa sietede p'e atadap'edaa? 10 Maa-e pirā ¿k'irāpada-e p'anik'ā pan sietedeepa jedepida imik'īraarā cuatro milmaa māik'aapa parāpa chi beeda k'oraa sietede p'e atadap'edaa? 11 ¿Sāap'eda mia jarada k'awada-e

p'anima? aji. Mía pande pedee-e paji jarak'āri k'onaadamerā fariseorā pan saduceorā pan ome, āchi levadura k'achia bairā.

<sup>12</sup> Māpai k'awaaajida Jesupa jara-e baji levadura jīp'aade, pan jīp'aa k'onaadamerā. Jara baji ijāanaadamerā fariseorāpa jarateepata saduceorāpa jarateepata ome.

*Pedropajarada Jesús Tachi Ak'ōre Warra*

(*Mr 8.27-30; Lc 9.18-21*)

<sup>13</sup> Cesarea de Filipo p'uuru k'ait'a panak'āri, Jesupa iidiji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—¿K'aita chi Eperā Ak'ōre Truadepema a p'anima aji, eperāarāpa?

<sup>14</sup> P'anaujida:

—Ũk'uruurāpa jara p'aní pi Juan Bautista, piup'eda p'irabaida. Awaraarāpa jara p'aní pi Elías maa-e pirā Jeremías maa-e pirā awaraa Ak'ōre pedee jarapari.

<sup>15</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—Parāpárama, ¿mi k'aima adaima? aji.

<sup>16</sup> Simón Pedropajara:

—Pi Cristoda aji; Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā. Pi Tachi Ak'ōre Waibia ichita chok'ai bapari Warra.

<sup>17</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Simón, Juan warra, pi t'āri o-ña bida aji, eperā apidaapa pimaa māga k'awapi-e pada perā! Jīp'a mi Ak'ōre it'ari bipata māga k'awapiji.

<sup>18</sup> Mía jara bi: Pi t'ijaradait'ee Pedro; jara k'inia bi "māu". Māu iri teoopatak'a pia beemerā, māga pik'a pia et'ewa jarada eperāarāpa jaradak'āri, michideerā p'aneedait'ee. Māga p'aneedak'āri, ichita chok'ai p'anapataadait'ee, piuruta pijida. <sup>19</sup> Llave teepatak'a puerta ewadamerā, māga pik'a mia pi k'aripait'ee eperāarā p'anapimerā Tachi Ak'ōre jua ek'ari, māgá ichideerā p'aneedamerā māik'aapa ichi truaddee wādamerā. Na p'ek'au eujāde bi misa, pia ne-inaa oopi-e bi pirā ichideerāmaa, Tachi Ak'ōrepa auk'a oopi-e pait'ee. Jōdee ne-inaa oopi bi ichideerāmaa, irua auk'a oopiit'ee.

<sup>20</sup> Maap'eda Jesupa jaraji chi k'ōp'āyoorāmaa awaraarāmaa nepirinaadamerā ichi Cristo, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā.

*Jesupa ichi peedait'eeda ada*

(*Mr 8.31-33; Lc 9.21-22*)

<sup>21</sup> Maadamāipi Jesupa jaramaa beeji chi k'ōp'āyoorāmaa ichi wāit'ee Jerusalendee. Mama judiorā poro waibiarāpa, p'aareerā poroorāpa māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāpa iru miapidait'ee māik'aapa peepit'aadait'ee. Mamida ewari ūpeemaa chok'ai p'irabaiit'ee.

<sup>22</sup> Māga ūrik'āri, Pedropajara Jesús awara ãyaa ateeji māik'aapa itriamaa beeji:

—¡Tachi Ak'ōrepa māga k'inia-e! ¡Pimaa māga oopi-edá! aji.

<sup>23</sup> Māpai Jesupa p'irrabaiji māik'aapa Pedromaa māgaji:

—¡Mi ik'aawaapa ãyaa wāji, Satanapa māga jarapida perā! ¿Pia mi wāpiamaata bik'ā? Māgara k'isia-e bi Tachi Ak'ōrepa k'isia bik'a. Jīp'a k'isiaamaa bida aji, eperāarāpa k'isiaapatak'a.

*Sāga nipapataadai Jesús ome*

(*Mr 8.34-9.1; Lc 9.23-27*)

<sup>24</sup> Maap'eda, Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Eperā mi ome nipa k'inia bi pirā, k'īsiaik'araa bi ichia ne-inaa oo k'inia bidepai. Ichi kuruso āp'aipia bi eperā peenadait'eek'a. Pia jarait'eera, ooipia bi mia oopi bik'a, ma k'aurepa miapiruta pijida piurumaa. <sup>25</sup> Eperā piuamaa bi pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí piuk'āri, atuait'ee. Mamīda eperā mide ijāapari k'aurepa piuru pirā, it'aa wāit'ee ichi piuk'āri. <sup>26</sup> ¿K'āare piata baima eperāpa na p'ek'au eujāde nībi jōmweda ataru pirā, mamīda piup'eda chok'ai p'irabai-e pirā Ak'ōre eujāde? Maa-e pirā, ¿k'āata teeima Tachi Ak'ōremaa it'aa wāpimerā? <sup>27</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepemapa mi Ak'ōre k'īra wāree unupiit'ee, it'ariipa chek'āri iru angeleerā ome. Maapaita ak'iit'ee na p'ek'au eujādepemaarāpa oopata māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. Ne-inaa pia ooit'ee chi ne-inaa pia oodap'edaarāmaa. Jōdee k'achiadee pēiit'ee chi ne-inaa k'achia oopatap'edaarā. <sup>28</sup> Mia wāarata jararu. Nama p'aniiirā ūk'uru piudai naaweda, unudait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, reyk'a pacheru.

## 17

*Jesús k'īra awaradaida  
(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)*

<sup>1</sup> K'āima seismaa Jesús wāji ee it'ia bi nok'ode. Ichi ome ateeji Pedro, Santiago māik'aapa chi īpema Juan. <sup>2</sup> Mama āra taide Jesús k'īra awaradachi. Ichi k'īra urua nībeeji ak'ōrejruk'a māik'aapa chi p'aru t'o-t'oo uchiterreedachi. <sup>3</sup> Māga nide chi k'ōp'āyoorāpa unujida chonaarāweda p'anapatap'edaarā Moisés jaure māik'aapa Elías jaure pedeemaa p'ani Jesús ome. <sup>4</sup> Māpai Pedropa māgaji Jesumaa:

—iTachi Waibia, pia bi nama p'anadait'ee pi ome! Pia k'inia bi pirā, mia ooyada aji, te chak'erā ūpee; aba pi-it'ee, aba Moise-it'ee, chi apema Elia-it'ee.

<sup>5</sup> Pedro at'āri māgá pedeemaa bide, jīarara t'o-t'oo ūdaa bipa āchi aneu cheji. Madeepa Tachi Ak'ōrepä pedeeji:

—Nāgida aji, mi Warra k'inia; mia jīrit'erada. Irua mi t'āri o-īapipari. Úrīti iru pedee.

<sup>6</sup> Māga ūridak'āri, āchobeeapa Jesús k'ōp'āyoorā bedabaik'oodachida tau bīri eujāde t'ōbairutamaa. <sup>7</sup> Mamīda Jesús āra k'ait'a chep'eda, t'ōbaik'ooji māik'aapa māgaji:

—P'irabāti. Āchobeeenaadapáde aji.

<sup>8</sup> Ak'īdak'āri, āchi ik'aawa apida unuda-e pají; Jesús aupaita āchi ome bají.

<sup>9</sup> Ededeepa cherutade Jesupa māgaji:

—Parāpa unudap'edaa nepirinaadapáde aji, apidaamaa mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema piup'eda, chok'ai p'irabai naaweda.

<sup>10</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorāpa Jesumaa iidijsida:

—¿Sāap'eda Moisepa p'āda jarateepataarāpa jarapatama ajida, chonaarāwedapema Elías naapiara cheit'ee, Tachi Ak'ōrepä pēiit'ee bi chei k'āyaara?

<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—Wāarata jara p'ani Elías naapiara cheit'eeda adak'āri māik'aapa ne-inaa jōmweda pia ooit'eeda adak'āri, eperāarāpa auteebaidamerā iru t'eecheru. <sup>12</sup> Mia jara bi: Elías jīak'aa cheji. Mamīda āchia iru k'awada-e pají. Mapa āchia oo k'iniata oojida iru ome. Ma awara auk'a oodait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema ome.

<sup>13</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorāpa k'awaa jida Jesús pedee baji Juan Bautistade.

*Jesupa netuara merātia bada uchiapit'aada*  
(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup> Jesús, Pedro, Santiago māik'aapa Juan pachedak'āri eperāarā see nībadamāi, eperā bedabai nība cheji Jesús k'īrapite māik'aapa māgaji:

<sup>15</sup> —Tachi Waibia, mi warra chupiria k'awāaji. Audú chupiria nībi. Wawadaipari māik'aapa at'apai t'ipitaude maa-e pirā toida baainapari.

<sup>16</sup> Nama aneejida aji, pi k'ōp'āyoorāmaa. Mamīda ārapa p'oyaa jipada-e pajida aji.

<sup>17</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—Aai, eperāarā, ¿at'ārita mide ijāada-e p'anik'ā? ¡Ijāadak'aarāk'api p'ani! Jōmasaa taarāit'ee parā ome ijāarutamaa? Anéeti ma warra.

<sup>18</sup> Māpai Jesupa ma netuara itriat'aap'eda, uchiapit'aaji ma warra k'ap'iadeepa. Aweda jipadachi.

<sup>19</sup> Maap'eda awaraarā wē-e pak'āri, chi k'ōp'āyoorāpa Jesumaa iidijida:

—¿Sāap'eda taipa ma netuara p'oyaa uchiapida-e pajima? ajida.

<sup>20</sup> Jesupa māgaji:

—Parāpa ijāada-e p'anadairā p'oyaa uchiapida-e paji. Mía wāarata jararu. Mostaza tau ma-āri bik'a, māga pik'a parāpa ma-āri pida ijāarutara, jaradai ara bi eemaa: "Jāmāik'aapa uchiap'eda, awara āyaa wāji" māik'aapa parāpa jaradak'a ma ee āyaa wāi. Mía parā k'aripak'āri, parāpa ne-inaa jōma oodai. <sup>21</sup> [Nek'o-ee it'aa t'í bipapai māgee netuara uchiapiparida aji.]

*Jesupa waya jarada ichi peedait'ee*  
(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

<sup>22</sup> At'āri āchi jōmaweda Galilea eujāde nidade, Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Eperāpa mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, k'achia beerā juade baaipiit'ee māik'aapa <sup>23</sup>āchia mi peepit'aadait'ee. Mamīda ewari ðpeemaa chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

Māga ūridak'āri, k'īra pia-ee para beeji.

*Tachi Ak'ōre te waibia-it'ee impuesto p'aadap'edaa*

<sup>24</sup> Jesús chi k'ōp'āyoorā ome panadak'āri Capernaum p'uurude, Tachi Ak'ōre te waibia-it'ee impuesto p'epataarāpa Pedromaa iidi chejida:

—¿Pi poro waibiapa impuesto p'aaparik'ā ajida, Tachi Ak'ōre te waibia-it'ee?

<sup>25</sup> Pedropo p'anauji:

—P'aaparida aji.

Maap'eda Pedro t'uk'āri Jesús badamāi, Jesús naapiara pedeeji:

—Simón, ¿k'āata k'īsia bima? aji. ¿K'airāmaa impuesto p'aapipatama aji, na p'ek'au eujādepema reyrāpa; āchi jua ek'ari p'aniirāmaa wa k'īra tewaraarāmaa?

<sup>26</sup> Pedropo p'anauji:

—K'īra tewaraarāmaa.

Māpai Jesupa maaji:

—Māgara āchi jua ek'ari p'aniirāpa impuesto p'aadaik'araa bi.

<sup>27</sup> Mamīda tachi āpite ik'achia jaranaadamerā, wāji lagodee to-iade. Naapiara chik'o peeru it'aide unuit'ee p'arat'a tau aba. Ma p'arat'apa impuesto p'aanapáde aji, mi pari māik'aapa pichi k'ap'ia pari.

## 18

*Chisāgí eperāta waibiara bi Tachi Ak'ōre k'īrapite  
(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)*

<sup>1</sup> Mama p'anide chi k'ōp'āyorā Jesumaa chedap'eda, iidijida:

—¿Chisāgí Ak'ōredeerā waibiara bima ajida, iru juu ek'ari?

<sup>2</sup> Māpai Jesupa warra chai t'i ataji māik'aapa āchi esajāk'a ak'inī biji.

<sup>3</sup> Maap'eda māgaji:

—Mia wāarata jararu. Parāpa awaraa k'īsia atada-e pirā māik'aapa na warra chak'ek'a t'āripa ijāada-e pirā, p'oysa p'aneeda-e pai Tachi Ak'ōre juu ek'ari ichideerā ome. <sup>4</sup> Chi ijāapari chok'ek'ee bi na warra chak'ek'a; māgí waibiara bi apema Tachi Ak'ōre juu ek'ari p'aniirā k'āyaara. <sup>5</sup> Mide ijāa bi k'aurepa nāgí warra chaik'a auteebairu pirā, mi jida auteebaiit'ee.

*Jesupa jarada p'ek'au k'achia oonaadamerā  
(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)*

<sup>6</sup> —Apidaapa p'ek'au k'achia oopiru pirā nāgee warra chaik'a mide t'āripa ijāa bimaa, piara bak'aji k'ūruma iru otaude jī atadap'eda, to t'ai nāpia bimāi toidú bat'at'aadait'ee, iypa jīa piumerā. <sup>7</sup> Na p'ek'au eujādepemaarā k'achiade p'anapata p'ek'au k'achia oopipataarā nama p'anapata perā. Ichita māgeerā paraait'ee. Mamīda jaai, chi eperāpa chīaramaa ne-inaa k'achia oopiru, Tachi Ak'ōrepa miapiit'ee perā!

<sup>8</sup> Mapa pichi juapa maa-e pirā pichi bīripi ne-inaa ooda k'aurepa pi k'achiade baairu pirā, ma k'achia oo amāaji, pichi juu maa-e pirā bīri t'iap'et'aak'ajik'a. Piara bi it'aa wāit'ee juu mosaa maa-e pirā bīri mosaa, k'ap'ia jōmweda atuai k'āyaara t'ipitau ichita jērajēraa jira bide. <sup>9</sup> Ichiaba pichi taupa ne-inaa unuda k'aurepa pi k'achiade baairu pirā, ma k'achia oo amāaji pichi tau ēt'ak'ajik'a māik'aapa t'imí bat'at'aak'ajik'a. Piara bi it'aa wāit'ee tau apai ome, k'ap'ia pia tau omeepa atuai k'āyaara t'ipitau ichita jērajēraa jira bide tok'arradee.

<sup>10</sup> Nāgee warrarā apidaunuamaa iru p'ananaati. Mia jara bi: It'aripema angeleerā Tachi Ak'ōre k'īrapite p'aniirāpa āra chaachaa ak'ipata. <sup>11</sup> [Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema cheji atua beerā o k'achiadeepa k'aripa atade.]

*Jesupa oveja atua badade nepirida  
(Lc 15.3-7)*

<sup>12</sup> —K'īsīati nāgí nepirirude. Eperāpa cien oveja p'e iru bidepema aba atuadaru pirā, ¿atabēi-e paik'ā chi apemaarā noventa y nueve āchi p'anapatamāi, chi atuadaida jirinait'ee? <sup>13</sup> Unu ataru pirā, o-īlara bait'ee ma oveja k'aurepa, chi apemaarā atuada-e p'ani k'āyaara. <sup>14</sup> Māga bi ichiaba parā it'aripema Ak'ōre Waibia ome. Apida atuapiamaa bi, māriara bi pijsida.

*Jesupa jarateeda perdona a k'awaadamerā  
(Lc 17.3-4)*

<sup>15</sup> —Awaraa ijāapari pimaa ne-inaa k'achia ooru pirā, iru k'īrapite pedēji k'awaapiit'ee irua k'achia ooda. Irua pi pedee ūriru pirā, t'āri auk'a bidai. <sup>16</sup> Mamīda irua pi pedee ūri k'inia-e bi pirā, t'i atāji eperā omé maa-e pirā ūpee, mārā wādamerā pi ome māik'aapa auk'a ūridamerā pia imiateeru. <sup>17</sup> At'āri ūri k'inia-e bi pirā, jaráji ijāapataarā jōmaarāmaa; pi ome chip'epataarā it'aa t'ipataadait'ee. Māgīrā pedee paara ūri k'inia-e

bi pírā, māgara ichi beeit'ee Ak'õrede ijääk'aa bik'a, maa-e pirā impuesto p'eparik'a Roma pidhaarā pari.

<sup>18</sup> 'Mia wääarata jararu. Na p'ek'au eujäde p'aní misa, parāpa ne-inaa oopida-e p'aní pirā, Tachi Ak'õrepa auk'a oopi-e pait'ee. Jõdee ne-inaa oopiruta pirā, irua auk'a oopiit'ee.

<sup>19</sup> 'Waya mia jara bi: Parādepema omé pedeedak'āri, t'āri a-ba ne-inaa it'aa iidiruta pirā, mi Ak'õre it'ari bipa teei. <sup>20</sup> Eperäärā omé maa-e pirā õpee chip'edaidak'āri mide ijääpata k'aurepa, mi auk'a bait'ee āchi ome.

<sup>21</sup> Māpai Pedropia Jesumaa iidiji:

—Tachi Waibia, ijääpari awaraapa mīmaa ne-inaa k'achia ook'āri, ma ooda ¿jōmasaa perdonaapiabimaa? aji. ¿Siete k'achia ooda aupai perdonaaipia bik'ā? aji.

<sup>22</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia pimaa sietepai jara-e bi. Pimaa setenta ne-inaa k'achia ooda juasiada siete perdonaapiabida aji.

*Jesupa nepirida rey ek'ari bipa tewe perdona k'inia-e badade*

<sup>23</sup> —Maperā nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'õrepa eperäärā ichi juu ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Reypa ichi ek'ariirāpa p'arat'a p'aa p'anadap'edaa ak'i k'inia baji k'awaait'ee tewe paraa p'aní wa wēe p'aní ichi ome. <sup>24</sup> Māga nide eperā aneejida. Māgí eperāpa millón chok'ara paraa baji ma reymaa. <sup>25</sup> Ma mimiaparipa p'oyaa p'aai wēe bada perā, reypa jaraji netot'aadamerā esclavok'a; chi wēra, chi warrarā ome, jōma ichi net'aa iru bi paara. Māgá chi tewe paraa bada p'aayada aji, reypa.

<sup>26</sup> Mamīda ma mimiapari rey k'īrapite bedabaidachi māik'aapa chupiria iidiji: "Mi chupiria k'awaapáde aji. Choopáde aji, mi ome mia jōma p'aait'ee perā." <sup>27</sup> Māga ūrik'āri, reypa chupiria k'awaajji. Ma eperā tewe paraa bada perdonaaji māik'aapa pēiji ichi temaa.

<sup>28</sup> 'Mamīda ma eperā taawaa ucharude unuji ichi k'ōp'āyo ome. Māgipa ichimaa mak'íara p'arat'a paraa-e baji. Mamīda ichia chi k'ōp'āyo otaude jita ataji māik'aapa iyapa jīa wāk'āri, māgaji: "¡P'aapáde aji, mīmaa paraa bi!" <sup>29</sup> Māpai chi k'ōp'āyo bedabaidachi ichi k'īrapite māik'aapa chupiria iidiji: "Choopáde aji, mi ome. Mia jōma p'aait'eepi."

<sup>30</sup> Mamīda chi apemapa ūri k'inia-e pají. Ma k'āyaara carcelde t'ipit'aaji p'aa jōrumaa chi tewe paraa bada. <sup>31</sup> Māga unudak'āri, apema rey ek'ari p'anadap'edaarā k'īra pia-ee p'aneejida māik'aapa reymaa ma jōma jaranajida. <sup>32</sup> Māga ūrik'āri, ma reypa chi tewe paraa bada t'í pēiji. Pachek'āri, reypa māgaji: "¡T'āri k'achia-idaa bida! aji. ¡Pia chupiria iidi chek'āri mīmaa, mia chupiria k'awaajji māik'aapa pia tewe paraa bada perdonaaji!" <sup>33</sup> ¿Sāap'eda pia auk'a oo-e pajima aji, pichi k'ōp'āyo ome?"

<sup>34</sup> Ma rey audú k'īrau bada perā ma mimiapari ome, carcelde t'ipit'aaji chi tewe p'aa jōrumaa.

<sup>35</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Māga pik'a ooit'ee mi Ak'õre it'ari bipa ichiaba parā ome, parāpa awaraarā chupiria k'awaada-e pirā māik'aapa t'āripa perdonaada-e pirā ãrapa parāmaa ne-inaa k'achia ooda.

## 19

*Jesupa jarateeda miak'āi p'aniiñā mia amaanaadamerā  
(Mr 10.1-12; Lc 16.18)*

<sup>1</sup> Ma pedee jarap'eda, Jesús wāji Galilea eujādeepa. Panaji Judea eujāde, Jordán to k'īraik'a eere. <sup>2</sup> Eperāarā chok'ara wājida Jesús t'ēe. Māgá irua āchi k'ayaa jipak'ooji.

<sup>3</sup> Mama fariseorā ūk'uru irumaa chejida. Moisepa p'āda merapii jīak'aapa, iidijida:

—¿imik'īrapa ichi wēra ichi k'inia amaaipia bik'ā? ajida.

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Tachi Ak'ore Ūraa p'ā bide parāpa nāga leeda-e p'anik'ā? aji. Na eujā ook'āri,

'Ooji imik'īra māik'aapa wēra'. (Gn 1.27)

<sup>5</sup> 'Mapa imik'īrapa atabēit'ee chi ak'ore chi nawe ome, araa p'anapataadait'ee chi wēra ome. Māgá eperā omee weda eperā apai pik'a p'aneedait'ee.' (Gn 2.24)

<sup>6</sup> Eperā omé p'ani mīda, jīp'a eperā apai pik'a p'aneepata. Mapa Tachi Ak'ōrepa eperāarā omé araa papik'āri, apidaapa amaapidaik'araa bida aji.

<sup>7</sup> Māpai ma fariseorāpa iidijida:

—Māgara, ¿sāap'eda Moisepa jarajima ajida, wēra amaru pīrā, mia amada k'art'a p'ā teeipia bi jēret'aadai naaweda?

<sup>8</sup> Jesupa p'anauji:

—Māga jaraji parā k'īri k'isua p'anadairā. Moisepa pāchi wēra amaaipi. Mamīda Tachi Ak'ōrepa na eujā ewaa ook'āri, māga-e paji. <sup>9</sup> Mia jara bi: Eperāpa amaat'aaru pīrā chi wēra awaraa imik'īra ome bi-eeta, maap'eda awaraa wēra ome miak'āru pīrā, p'ek'au oomaa bida aji, ma t'ēepema wēra ome.

<sup>10</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorāpa māgajida:

—Māga pīrā, imik'īra miak'āik'araa bida ajida, wēra ome.

<sup>11</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Jōmaarāpa k'awada-e mia et'ewa jarada. Jīp'a k'awadait'ee Tachi Ak'ōrepa k'awapi k'inia bīrāmaa. <sup>12</sup> Edaare imik'īraarā wēra ata k'iniadak'aa. Imik'īraarā ūk'uru āchi t'oruta weda p'oyaa warra oodak'aa. ūk'uru k'ap'adap'edaa perā p'oyaa warra oodak'aa. Awaraarā miak'āi k'iniadak'aa jīp'a it'aa t'īdait'ee Tachi Ak'ōremaa māik'aapa oodait'ee irua oopi bik'a, wērade k'īsia-ee. Māga p'oyaa ooruta pīrā, oodapáde aji.

### *Jesupa warrarā bendiciada*

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Maap'eda eperāarāpa āchi warrarā aneejida Jesumaa iru jua bīmerā ãra īrī māik'aapa it'aa t'īmerā ãra pari. Mamīda Jesús k'ōp'āyoorāpa māga unudak'āri, ma warrarā aneedap'edaarā iitriajida. <sup>14</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—jītrianáati! Ichiak'au mīmaa warrarā chepítí, Tachi Ak'ōrepa ãra jīak'aarā biit'ee perā ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

<sup>15</sup> Māga jarap'eda, ichi jua ãra īrī bi wāpachi māik'aapa it'aa t'īji ãra pari. Maap'eda ichi ode wāji.

*K'ūtrāa p'arat'ara bi pedeeda Jesús ome*

(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

<sup>16</sup> Maapai k'ūtrāapa Jesumaa iidi cheji:

—Tachi Jarateepari, ¿k'āare ne-inaa piata ooipia bīma aji, it'aa wāit'ee?

<sup>17</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Sāap'eda mimaa māga iidi bima? aji. Tachi Ak'ōre aupaita pia bi. Pi it'aa wā k'inia bi pirā, oopáde aji, Tachi Ak'ōrepa Moisemaa p'āpidade jara bik'a.

<sup>18</sup> Ma k'utrāapa iidiji:

—¿Chisāgī ūraade jara bik'a ooipia bima? aji.

Jesupa p'anauji:

—Eperā peenāaji; miak'āi bi pirā, awaraarā ome k'āināaji; nechianāaji; seewa jaranaāaji chīara k'achiade baaipiit'ee. <sup>19</sup> Pichi ak'ōre māik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíiji māik'aapa āra pedee ūriparíiji. (Ex 20.12-16)

Awaraarā k'inia iru baparíiji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' (Lv 19.18)

<sup>20</sup> Māpai ma k'utrāapa māgaji:

—Ma jōma ooparida aji. ¿K'āata waa ooyama? aji.

<sup>21</sup> Jesupa p'anauji:

—Ne-inaa jōma oo k'inia bi pirā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, pichi net'aa netok'oonāji māik'aapa chupiria beerāmaa ma p'arat'a tēeji. Māga ooru pirā, ne-inaa pipiara iru bait'ee Tachi Ak'ōre eujāde. Māga oop'eda, mi ome nipa chéji.

<sup>22</sup> Ma k'utrāapa māga ūrik'āri, k'īra pia-ee wāji, p'arat'a audú k'inia bada perā.

<sup>23</sup> Maap'eda Jesupa māgaji chi k'ōp'āyooraāmaa:

—Mia wāarata jararu. Chaaree bait'ee p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'ōre juu ek'ari ichideerā ome. <sup>24</sup> Waya jarait'ee. Chaareera bida aji, p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'ōre juu ek'ari, camello aguja taude wāyaai k'āyaara.

<sup>25</sup> Chi k'ōp'āyooraāpa māga ūridak'āri, waapiara p'era pik'a para beeji. Māpai iidijida:

—Māgara, ¿k'aita p'oyaa it'aa wāyama? ajida.

<sup>26</sup> Jesupa āchimaa ak'iji māik'aapa p'anauji:

—Eperārāpa p'oyaa ooda-e, audú chaaree bairā. Mamīda Tachi Ak'ōre-it'ee ne-inaa chaaree wē-edaa aji.

<sup>27</sup> Māpai Pedropā māgaji:

—Tai net'aa jōmaweda atabēijida pi ome nipapataadait'ee. ¿K'āata atadait'eema aji, ma pari?

<sup>28</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōrepa k'inia bak'āri, mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, su-ak'i beepiit'ee ichi rey su-ak'i beeparide it'ari ichi k'īra wāreede. Maapai parā mi ome nipapatap'edaarā auk'a mama su-ak'i p'aneedait'ee rey su-ak'i beepari docede. Mama parāpa Israeldeepa ēreerā doce uchiadap'edaarā iru p'anadait'ee parā juu ek'ari māik'aapa jaradait'ee māirāpa oopatap'edaa pia wa k'achia. <sup>29</sup> Eperā mide ijāa bi k'aurepa atabēiru pirā ichi te, īpemaarā, īpewēraarā, ak'ōre, nawe, warrarā maa-e pirā eujā, ma k'āyaara māgee ne-inaa pia atada cien atait'ee na p'ek'au eujāde bi misa. Ma awara piuk'āri, it'aa wāit'ee. <sup>30</sup> Mamīda īrapema waibiara p'aniirā eperārā k'īrapite, ek'ariara p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. Jōdee ek'ariara p'aniirā eperārā k'īrapite waibiara p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite.

## 20

<sup>1</sup> —Nāga pīk'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Tap'eda eujā chipari uchiaji mimiapataarā jiride ichi uva k'āide mimianadamerā. <sup>2</sup> Mimiapataarāmaa jaraji ewari aba mimiada pari denario aba p'aait'ee ma mimiapataarā chaachaa. Māpai pēiji mimiade. <sup>3</sup> Āstaawa ma eujā chipari waya uchiaji mimiapataarā jiride. P'uuru jāde net'aa netopatamāiunu cheji mimiapataarā mimia wēe para bi. <sup>4</sup> Māga unuk'āri, māgaji: "Parā ichiaba wādapāde aji, mimiade mi uva k'āide. Mia pia p'aayada aji, parā mimia pari." Māpai wājida mimiade. <sup>5</sup> Imat'ipa ma eujā chipari waya uchiaji mimiapataarā jiride, ai naaweda oodak'a. Ichiaba k'ewara auk'a ooji. <sup>6</sup> Mata waya k'ewaraa uchiaji māik'aapa wayaunu cheji awaraa mimiapataarā p'uuru jāde p'ani, mimia wēe para bi. Mapa māgaji: "¿Sāap'ēda parā nama mimiada-ee k'eu wādama?" aji. <sup>7</sup> P'anaujida: "Apidaapa taimaa mimia teeda-e perā, mimiada-e p'anida" ajida. Māpai ma eujā chiparipa māgaji: "Mimianadapāde aji, mi uva k'āide."

<sup>8</sup> P'āriupodopa ma eujā chiparipa māgaji chi mimiapataarā poro waibiamaa: "T'ipāde aji, mimiapataarā jōmaweda. Naapiara p'aapāde aji, chi t'ēe t'īudap'edaarāmaa māik'aapa jōmaarā k'āyaara t'ēe p'aapāde aji, chi naapiara t'īudap'edaarāmaa." <sup>9</sup> Māga ooji. K'ewara t'īudap'edaarāmaa p'aajidenoario aba, eperā chaachaa. <sup>10</sup> Apemaarāmaa p'aa aupak'āri, pachejida chi naa mimiadap'edaarā. Māgiirāpa k'īsiajida p'arat'a audupiara jitadait'ee apemaarā k'āyaara. Mamīda māga-e pajī. Āchimaa ichiaba denario abapai p'aaji āchi mimiadap'edaa pari. <sup>11</sup> Āchi p'arat'a jitadak'āri, ik'achia pedee p'aneejida ma eujā chipari ome: <sup>12</sup> "Ma t'ēe hora apai mimiadap'edaarāmaa pia denario aba p'aajida ajida. Jōdee tai tap'eda weda ak'ōrejīrumaa mimia k'eudap'edaa párita āchi ome auk'a p'aaji. ¡Taimaa audupiara teeipiabida!" ajida. <sup>13</sup> Mamīda ma eujā chiparipa āchidepema abaamaa p'anauji: "Mia parā k'ūra-edā aji. ¿Parāpa jarajida-ek'ā aji, ewari aba mimiada pari denario abapai iididait'ee? <sup>14</sup> Pichi p'arat'a jitapāde aji, māik'aapa k'āiwee wāpāde aji. Mia auk'a p'aa k'inia bi pirā chi t'ēe t'īudap'edaarāmaa, māga ooit'eeda aji. <sup>15</sup> ¿Mi na eujā chipari-ek'ā? aji. Michi p'arat'a ome ooi michia oo k'inia bik'a, mérē perā. ¿Parā t'āri k'achia jōnik'ā aji, mi t'āri pia bairā?"

<sup>16</sup> Māga nepirip'eda, Jesupa māgaji:

—Māga bi Tachi Ak'ōre ome. Frapema t'ēe chedap'edaarā Tachi Ak'ōrepa āchi bimerā ichi jua ek'ari, naapiara ichideerā p'aneedait'ee ichi k'īrapite. Mamīda chi naapiara chedap'edaarā Tachi Ak'ōrepa āchi bimerā ichi jua ek'ari, māga p'aneeda-e payada aji, t'ēe p'aneedait'ee perā ichi k'īrapite.

*Jesupa jarada õpee jarada ichi peedait'ee  
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)*

<sup>17</sup> Jesús wārude Jerusalén p'uurudee, chi k'ōp'āyoorā doce awara āi t'ī p'e ataji māik'aapa māgaji:

<sup>18</sup> —Tachi wāruta Jerusalendee. Mama mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, jita atadait'ee māik'aapa ateedit'ee p'aareerā poroorāmaa māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāmaa peepit'aadamerā. <sup>19</sup> Māirāpa mi teedit'ee k'īra tewaraarāmaa mi oo iru p'anadamerā, widamerā, māik'aapa kurusode peet'aadamerā. Mamīda ewari ōpeemaa waya chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

*Zebedeo wērapa Jesumaa chupiria iidida  
(Mr 10.35-45)*

<sup>20</sup> Zebedeo wēra chi warrarā Santiago, Juan ome Jesús k'ait'a chejida. Ma wēra iru k'īrapite bedabai nība cheji chupiria iidiit'ee. <sup>21</sup> Māga unuk'āri, Jesupa iidija:

—¿K'āata k'inia bīma? aji.

Ma wērapa p'anauji:

—Jarapáde aji, pi eperāarā rey beek'āri, mi warrarā su-ak'i p'aneedamerā pi ik'aawa, aba juaraare, aba juabi eere.

<sup>22</sup> Māpai Jesupa māgaji ma warrarāmaa:

—Parāpa wāara k'awada-e p'ani k'āata iidi p'ani. ¿Parāpa ne-inaa k'achia choodaik'ā aji, mia chooit'ee bik'a?

P'anaujida:

—¡P'oyaadaipi!

<sup>23</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Parāpa ne-inaa k'achia choodait'eeda aji, mia chooit'ee bik'a. Mamīda mia p'oyaa jara-e k'airāta mi juaraare wa juabi eere su-ak'i p'aneedait'ee. Mi Ak'ōrepapai jarayada aji.

<sup>24</sup> Apemaarā diez k'ōp'āyoorāpa ūridak'āri Santiago Juan ome iididap'edaa, k'īraudachida āchi ome. <sup>25</sup> Mapa Jesupa chi k'ōp'āyoorā jōmaweda t'i p'e atap'eda, māgaji:

—Parāpa k'awa p'ani ijāadak'aa beerā poro waibiarāpa āchia oo k'iniata oopipata eperāarāmaa. Waaweepa āchi jua ek'ari p'aniirāpa oopata āchia jara p'anik'a. <sup>26</sup> Mamīda parāpa oodaik'araa bi ma poro waibiarāpa oopatak'a. Ma k'āyaara ijāapataarā t'āide chi waibiarāpa k'inia bīpa ape-maarā chupiria k'awaaipia bi māik'aapa k'aripaipia bi. <sup>27</sup> Pia jarait'eera, parādepema aba poro waibia pa k'inia bi pīrā, awaraarā k'aripaipia bi esclavopa chipari k'aripaparik'a. <sup>28</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema mīda, na p'ek'au eujāde che-e paji eperāarāpa mi jīia iadamerā. Jīp'a cheji eperāarā k'aripa atait'ee o k'achiadeepa. Piut'ee eperāarā chok'ara uchiadamerā p'ek'au k'achia jua ek'ariipa.

*Jesupa tau p'āriu bee omé jipada  
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)*

<sup>29</sup> Jesús chi k'ōp'āyoorā ome Jericó p'uurrudeepa uchia wādak'āri, eperāarā chok'ara t'ēe nipajida. <sup>30</sup> Mama tau p'āriu bee omé o bi ik'aawa su-ak'i p'anajida. Ūridak'āri Jesuta wāyaa wā, biajida:

—¡Tachi Waibia, Rey David Warra, tai chupiria k'awaapáde! ajida.

<sup>31</sup> Eperāarā auk'a wā nipadap'edaarāpa itriat'aapachida k'īup'ee p'aneedamerā. Mamīda waapiara biapachida:

—¡Tachi Waibia, Rey David Warra, tai chupiria k'awaapáde! ajida.

<sup>32</sup> Māpai Jesús ak'inī beep'eda, t'i ataji māik'aapa iidiji:

—¿K'āata k'inia p'anima aji, mia oomerā parā ome?

<sup>33</sup> P'anaujida:

—Tachi Waibia, tachi taupa piaunu k'inia p'anida ajida.

<sup>34</sup> Māga ūrik'āri, Jesupa chupiria k'awaaaji māik'aapa taumāi t'ōbajji. Aweda tau pia unujida. Māpai wājida Jesús t'ēe.

## 21

*Jesús Jerusalén p'uurudee wāda  
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Jerusalendee wādak'āri, panajida Bettagé p'uuru k'idaa. Ma p'uuru Olivo Eede baji, Jerusalén k'ait'a. Mama p'anide Jesupa chi k'ōp'āyoorā omé naa pēiji p'uurudee. <sup>2</sup> Māgaji:

—Wāti ara bi p'uuru tachi k'irapite bimaa. Jāma ununadait'ee burro wēra jī bainī bi chi warra ome. Ēra atáti māik'aapa anéeti. <sup>3</sup> Apidaapa ateepi-e pīrā, jaráti: “Tachi Waibiapa arak'atia atee k'inia bi. Waya tee chedait'eepi.”

<sup>4</sup> Māga paji chonaarāweda Ak'ōre pedee jaraparipa jaradak'a:

<sup>5</sup> ‘Jaráti Sión p'uurudepemaarāmaa: “¡Ak'ítí! Pāchi Rey cheru, chupiria beerā chepatak'a burro īri. Cheru ne-animal ne-inaa uapata warra, burro chak'e īri.”’ *Zac 9.9*

<sup>6</sup> Jesús k'ōp'āyoorā wājida māik'aapa oojida irua jaradak'a. <sup>7</sup> Aneejida ma burro wēra chi warra chai ome. Maap'eda ma īri ata bijida āchi īripema p'aru jípatap'edaa, Jesús bataup'eda aide su-ak'i beemerā. <sup>8</sup> Eperārā ode see nībaji. Ūk'uruurāpa āchi p'aru tō jēra bijida o jāde, Jesús aide wāmerā. Awaraarāpa k'iru t'iap'edap'eda, bipachida ma o jāde, āchi rey pai jīak'aapa. <sup>9</sup> Jesús naa wādap'edaarāpa māik'aapa t'ēe che wādap'edaarāpa o-ña biapachida:

—‘*Hosana!* ¡Tachi K'aripapari, Rey David Warra cheru! ¡Tachi Ak'ōrepia ichita pia ak'i bapariit'ee ichia rey pēidal! ¡K'īra wāree Ak'ōre eujāde, Tachi K'aripapari cheru perā! *Hosana!*’ *(Sal 118.25-26)*

<sup>10</sup> Jesús Jerusalén p'uurudee panak'āri, p'uuru pidaarā jōma biuk'a nībeeji. Chok'araarāpa iidipachida:

—¿K'aima ajida, jāgí?

<sup>11</sup> Māpai awaraarāpa p'anaujida:

—Nāgí Jesús, Tachi Ak'ōre pedee jaraparipi, Nazaret p'uurudepema. Māgí p'uuru Galilea eujāde bi.

*Jesupa ne-inaa netopataarā jērek'ooda Ak'ōre te waibiadeepa  
(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>12</sup> Maap'eda Jesús Tachi Ak'ōre te waibiade t'ūji māik'aapa net'aa netopataarā taawaa jērek'ooji. P'arat'a tau t'erabapataarā mesa sīa bat'ak'oo wāji, paloma netopataarā banco paara. <sup>13</sup> Māpai māgaji:

—Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā jēra bide jara bi:

‘Mi te it'aa t'iipata teda apataadait'ee.’ *(Is 56.7)*

‘Mamīda parāpa nechiapataarā ték'ata oo iru p'ani.’ *(Jer 7.11)*

<sup>14</sup> Jesús at'āri Ak'ōre te waibiade bide, irumaa chejida tau p'āriu beerā māik'aapa chiwa beerā. Māpai Jesupa jōmajipak'ooji. <sup>15</sup> Mamīda p'aareerā poroorā Moisepa p'āda jarateepataarā ome k'īraudachida unudak'āri Jesupa ma ne-inaa pia oo bi māik'aapa ūridak'āri warrarā nāga bia para bi Tachi Ak'ōre te waibiade: “¡*Hosana!* ¡Tachi K'aripapari, Rey David Warra!”

<sup>16</sup> Māpai Jesumaa māgajida:

—K'īup'ee beepipáde ajida. ¿Ūri-e bik'ā ajida, āchia jara jōni?

Jesupa p'anauji:

—Ūri bida aji. ¿Parāpa nāgí leeda-e p'anik'ā?

'Ak'õre, pia warra chak'eerāmaa k'aripipari māik'aapa jude beerāmaa t'āri o-ña it'aa t'i k'awapipari.' (Sal 8.2)

<sup>17</sup> Māpai Jesupa māirā atabēiji māik'aapa wāji Betania p'uurudee k'āide.

*Jesupa higuera biirimaa ijati pedeeda*

(Mr 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Tap'eda Jesús waya chek'āri p'uurudee, jarrapisia nībeeji. <sup>19</sup> Ma che wāde higuera biiri unuji o bi ik'aawa baini bi, k'iru paraa. Māpai araa ak'inaji, chau bi jīak'aapa. Mamīda chau-ee baji. Chi k'iru aupaita unuji. Māpai ma higuera biirimaa māgaji:

—¡Pi waa chauk'aa pait'eeda! aji.

Aweda ma higuera biiri piidachi. <sup>20</sup> Māga unudak'āri, chi k'ōp'āyoorā ak'itrua para beeji māik'aapa māgajida:

—¿Sāap'eda aweda jā higuera biiri jāgá piidachima? ajida.

<sup>21</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Parāpa Tachi Ak'ōrede wāara ijāaruta pirā, iiddidaipia bi irua ne-inaa oomerā; pāchi t'āridepai k'īsiada-ee: “¿Tachi Ak'ōrepa ooik'ā?” Māgara mia oodak'a jā higuera biiri ome, parāpa oodai. Ma awara ara bi eemaa jararutara “Jāmāik'aapa āyaa wāji māik'aapa p'usa jāde baainājí”, māga oopidaipi. <sup>22</sup> Parāpa ne-inaa jōma iidiruta it'aa t'i p'anide t'āripa ijāa p'anadairā, ma ne-inaa iru p'anadait'ee.

*Tachi Ak'ōrepa Jesús pēida*

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

<sup>23</sup> Ma t'ēepai Jesús t'īunaji Tachi Ak'õre te waibiade. Mama jarateema bī misa, p'aareerā poroorāpa judiorā poro waibiarā ome Jesumaa iidijida:

—¿Tachi Ak'ōrepa tai biji-ek'ā ajida, ichi te waibia ak'idamerā? ¿K'aipa pīmaa nāga oopi bīma? ajida.

<sup>24-25</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia pida parāmaa iidiit'ee: ¿K'aipa pēijima aji, Juan Bautista poro choo chemerā; Tachi Ak'ōrepa maa-e pirā eperāarāpa? Parāpa p'anaurutara, mia pida jarayada aji, k'aipa mīmaa nāga oopi bi.

Māpai āchi pitapai pedee para beeji:

—Tachi Ak'ōrepa pēidada aruta pirā, irua iidiit'ee: “Māgara ¿sāap'eda Juan ūraa ijāada-e pajima?” <sup>26</sup> Jōdee jararuta pirā “eperāarāpa Juan pēijida”, jōmaweda k'īraudaridait'ee tachi ome, āchia ijāapata perā Juan Tachi Ak'õre pedee jarapari paji.

<sup>27</sup> Mapa p'anaujida:

—K'awada-e p'anida ajida, k'aipa Juan pēiji.

Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara mia pida jara-edā aji, k'aipa mīmaa nāga oopi bi.

*Jesupa warrarā omeede nepirida*

<sup>28</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿K'āata k'īsia p'anīma aji, parāpa? Eperāpa warrarā omé iru baji. Abaamaa jaraji: “Warra, wāpāde aji, mimiade mi uva k'āide.” <sup>29</sup> Chi warrapa p'anauji: “¡Mi wā k'inia-edal!” aji. Mamīda t'ēepai, k'īsia awara ataji māik'aapa wāji mimiade. <sup>30</sup> Maap'eda ma eperāpa chi apema warramaa auk'a jaranaji. Ma warrapa p'anauji: “Ak'õre, mi wāit'eeda aji, mimiade.” Mamīda mimiana-e paji.

<sup>31</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿Chisāgí warrapa oojima aji, chi ak'ōrepa k'inia badak'a?

P'anaujida:

—Chi naa chok'ada warrapa.

Māpai Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Cesar-it'ee impuesto p'epataarā māik'aapa prostitutaarā Tachi Ak'ōredeerā p'aneedait'ee parā naa. <sup>32</sup> ¿Sāap'eda? Juan Bautista chek'āri jarateede eperāarāpa p'ek'au k'achia oo amaadamerā māik'aapa t'āri pia p'anapataadamerā, parāpa ijāada-e paji. Jōdee ma Cesar-it'ee impuesto p'epataarā māik'aapa ma prostitutaarāpa ijāajida Juan pedee māik'aapa oojida irua jaradak'a. Mamīda parāpa māga unujida mīda, k'īsia awara atada-e paji iru pedee ijāadait'ee.

*Jesupa mimiapataarā k'achia beerāde nepirida*

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

<sup>33</sup> —Ūriti mia nepiriru jarateeit'ee: Eujā chiparipa uva eujā uuji māik'aapa t'āk'auk'ooji. Ichiaba bōgo māudee ooji uva aide piart'idait'ee. Māpai te it'ia ooji it'iipa uva eujā jōma ak'i p'anadamerā. Maap'eda neuu eujā ak'ipataarā jiriji aide mimiadamerā māik'aapa awara āyaa wājī. <sup>34</sup>T'ēepai uva oropata ewari pak'āri, pēiji chi mimiapataarā iidinadamerā ichi eere bee bi chauda tee pēidamerā. <sup>35</sup> Mamīda chi eujā ak'ipataarāpa ma mimiapataarā jita atadak'āri, aba sīk'oojida, awaraa jīp'a peejida māik'aapa awaraamaa māupa bat'ajida. <sup>36</sup> Maap'eda ma eujā chiparipa awaraa mimiapataarā pēiji. Mamīda ma ne-uu ak'ipataarāpa naaweda oodap'edaak'a oojida māirā ome.

<sup>37</sup> 'Maap'eda, chi warra pēiji. K'īsiaji: "Mi warra perā iru waaweedait'ee." <sup>38</sup> Mamīda māgí unudak'āri, māgajida: "Jāgipa ichi ak'ore net'aa jōmaweda atait'ee chi ak'ore piuk'āri. Peet'aadáma ajida. Māgá na eujā jōmaweda tachide payada" ajida. <sup>39</sup> Māga k'īsiadap'edaa perā, chi warra atadachida māik'aapa ma uva eujādeepa uchia atadap'eda, peet'aajida.

<sup>40</sup> Māpai Jesupa māgaji arii p'anadap'edaarāmaa:

—Chipari wāk'āri ma eujā ak'ipataarāmaa, ¿k'āata k'īsia p'anima aji, irua ooit'ee ma ak'ipataarā ome?

<sup>41</sup> P'anaujida:

—Ma eujā ak'ipataarā jōmaweda peek'ooit'ee, chupiria k'awa-ee. Māpai ma uva eujā biyada ajida, awaraarā juu ek'ari, chaujara pak'āri āchia teedamerā ichi eerepema.

<sup>42</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Parāpa waide nāga leeda-e p'anik'ā aji, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā jēra bide?

'Teoopataarāpa māu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi. Tachi Ak'ōrepa māga ooji, tachia unudamerā māik'aapa ak'itrua para beemerā.' <sup>(Sal 118.22-23)</sup>

<sup>43</sup> Maperā mia jara bi: Tachi Ak'ōrepa parā bi-e pait'ee ichi juu ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. Ma k'āyaara awaraarāta ichideerā p'aneedait'ee, āchia teepata perā ichi eerepema chauru, parāpa teedai k'āyaara.

<sup>44</sup> 'Eperā ma māu pipiara bi īri t'īutiru pīrā, māgí p'u oodaipari, p'arat'u māu īri baaik'āri āridaiparik'a. Jōdee ma māu eperā īri baairu pīrā, māgí jōt'aait'ee māu choma p'arat'u īri baaik'āri jōdaiparik'a; chi p'ora aupai beeparik'a.' <sup>(Is 8.14)</sup>

<sup>45</sup> P'aareerā poroorāpa fariseorā ome Jesupa nepirida ūri aupadak'āri, k'awaajida irua āchideta jara baji. <sup>46</sup> Mapa iru jita atapi k'iniadachida. Mamīda waawee p'anajida eperāarāpa ijāa p'anadap'edaa perā Jesús Tachi Ak'ōre pedee jarapari.

## 22

### *Miak'āipata fiestade nepirida*

(Lc 14.15-24)

<sup>1</sup> Jesupa waya jarateemaa beek'āri, nepiriji:

<sup>2</sup> —Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Reypa k'īsia iru baji miak'āipata fiesta ooit'ee ichi warra-it'ee. <sup>3</sup> Chi mimiapataarā pēiji ichia eperāarā t'i pēida p'e atanadamerā. Mamīda che k'iniada-e paji. <sup>4</sup> Waya awaraa mimiapataarā chok'ak'āri, māgaji: "Jaranadapáde aji, mia t'i pēida eperāarā chedamerā chik'o ūipa nībairā. Peepiji p'ak'a, awaraa ne-animal poreera iru bada ome. Māgí jōma ūipa ak'inī bairā, chedapáde aji, miak'āipata fiesta oode." <sup>5</sup> Mamīda ma eperāarāpa ūri k'iniada-e paji irua jara pēida. Fiesta oode chedai k'āyaara, aba wāji ichi eujādee. Jōdee awaraa wāji net'aa netode. <sup>6</sup> Apemaarāpa eperāarā reypa pēida jita atadak'āri, p'ua oojida peet'aarutamaa. <sup>7</sup> Reypa māga k'awaa atak'āri, k'īraudachi. Mapa pēiji ichi soldaorā ma eperāarā peenadamerā māik'aapa āchi p'uuru paat'aadamerā. <sup>8</sup> Maap'eda māgaji chi mimiapataarāmaa: "Miak'āipata fiesta at'āri oodait'ee. Mamīda ooda-e ma t'i pēida eperāarā ome, chedamaa p'anadap'edaa perā. <sup>9</sup> Mapa wādapáde aji, calle jādee māik'aapa chi unurutaarāmaa jaradapáde aji, mi ome fiesta oode chedamerā." <sup>10</sup> Aramāgá chi mimiapataarā wājida calle jādee. Chok'ara p'e aneejida; eperāarā pia beerā, k'achia beerā paara. Māgá ma rey te p'īu nībeeji eperāarāpa.

<sup>11</sup> 'Mamīda rey t'īuk'āri ma p'e aneedap'edaa arā ak'ide, unuji eperā miak'āipata fiestade jīpata p'aru jī-ee bi. <sup>12</sup> Mapa māgaji: "K'ōp'āyo, ḷsāga t'īujima aji, nama, fiestade p'aru jīpata jī-ee?" Mamīda ma eperā k'īup'ee beeji. <sup>13</sup> Maperā reypa jaraji chi mesa ak'ipataarāmaa: "Jā eperā biiri, jua ome jī nībidapáde aji, māik'aapa taawaa p'āriudee ateedapáde aji, mama jēemerā, k'ida kierrkierree para bamerā p'uapa." <sup>14</sup> Tachi Ak'ōrepa chok'ara t'i pēipari. Mamīda chok'ara-ee jirit'erapari wāpiit'ee ichi truadee.

### *Impuesto-it'ee reymaa p'arat'a p'aapatap'edaa*

(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

<sup>15</sup> Ma t'ēepai fariseorā chip'edaidap'eda, pedeeteejida Jesús k'ūradait'ee. P'anauru pirā, imiateedai māik'aapa peepit'aadai. <sup>16</sup> Ma-it'ee pēijida āchi eere p'anadap'edaa, Rey Herodes eere p'anadap'edaa ome Jesumaa. Māirāpa māgajida:

—Tachi Jarateepari, taipa k'awa p'ani pia wāarata jarapari māik'aapa jarateepari p'anapataadamerā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, eperāarāpa āchia k'iniata oopata mīda. K'awa p'ani pia eperāarā iripai ak'ik'aa; ma k'āyaara tachi t'āride iru bi ak'ipari. <sup>17</sup> Maperā k'awa k'inia p'ani pia k'āata k'īsia bi. ḷPia bik'ā ajida, impuesto p'aadait'ee Cesarmaa, wa māga-e?

<sup>18</sup> Jesupa k'awa bada perā māirāpa k'īsia k'achia iru p'ani, māgaji:

—¡Seewata parāpa Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! ¿Sāap'eda mi k'ūra k'inia p'anima? <sup>19</sup> Ak'ipidapáde aji, p'arat'a tau ímpuesto p'aapata.

Aramāgá denario aneejida. <sup>20</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿K'ai k'īrata nadé bi māik'aapa k'ai t'īta p'ā bima? aji.

<sup>21</sup> P'anaujida:

—César k'īra māik'aapa ichi t'īta p'ā bida ajida.

Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara téeti Cesarmaa irua net'aa iidipari, māik'aapa auk'a téeti Tachi Ak'ōremaa irua iidipari.

<sup>22</sup> Māga ūridak'āri, ak'itrua para beeji māik'aapa erreujida.

*Chok'ai p'irabaidait'erāde iididap'edaa  
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

<sup>23</sup> Ma ewate weda saduceorā ūk'uru Jesumaa chejida. Māgīrāpa ijāadak'aa tachi piup'eda chok'ai p'irabai. Maperā māgajida:

—Tachi Jarateepari, Moisepa jaraji eperā miak'āi bi warra wēe piuru pirā, chi īpemapa iru wēra ataipia bi māik'aapa ai ome warra ooipia bi chi īpema piuda k'ap'ia pari. <sup>25</sup> Tai t'āide p'anapachida īpemaarā siete. Chi naapema miak'āiji. Mamīda warra wēe piuji. Māgā chi wēra beeji chi araarepema īpema ome. <sup>26</sup> Mamīda māgi ichiaba warra wēe piuji. Chi araarepema māik'aapa araarepema miak'āijida ma p'ētrāa ome. Mamīda auk'a warra wēe piujida. Ma t'ēepai chi apemaarā jida miak'āijida ma p'ētrāa ome. Mamīda āchi jōmaweda warra wēe piujida. <sup>27</sup> Maap'eda, ma wēra ichiaba piuji. <sup>28</sup> ¿K'āata k'īsia bima? ajida. Eperāarā piudap'eda chok'ai p'irabaidak'āri, ¿chisāgí īpemata ma wēra imik'īra pait'eema ajida, āchi jōmaweda iru ome miak'āi p'anadap'edaa perā?

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—Parāpa pia k'awada-e p'ani Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda māik'aapa k'awada-e p'ani ne-inaa jōmaweda iru juapa oopari. Mapa parāpa pia k'īsiada-e p'ani. <sup>30</sup> Eperāarā piudap'eda chok'ai p'irabaidak'āri, imik'īraarā wēraarā ome waa miak'āida-e pait'ee. Angeleerā ichi truade p'aniirāk'api p'anadait'ee. <sup>31</sup> Ma awara parāpa k'achia k'īsia p'anapata jaradak'āri piudap'edaarā chok'ai p'irabaidak'aa. ¿Parāpa leeda-e p'aniik'ā Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi?

<sup>32</sup> 'Mi pi chonaarā Ak'ōre Waibia; Abraham, Isaac, Jacob ijāadap'edaa Ak'ōre Waibia.' <sup>(Ex 3.6)</sup>

¡Tachi Ak'ōre piudap'edaarā Ak'ōre Waibia-epi. Chok'ai p'aniirā Ak'ōre Waibia!

<sup>33</sup> Māga ūridak'āri, eperāarā ak'itrua para beeji, Jesupa māgá k'īsia k'awaa jarateeda perā.

*Tachi Ak'ōre Ūraa waibiara bi  
(Mr 12.28-34)*

<sup>34</sup> Fariseorāpa k'awaa atadak'āri Jesupa ma saduceorā k'īup'eepik'ooda, chip'ejida. <sup>35</sup> Maap'eda Jesús k'ūra k'iniapa Moisepa p'āda jarateeparipa iidiji:

—Tachi Jarateepari, ¿chisāgí ūraata waibiara bima aji, apema Ak'ōre Ūraa p'ādadepema k'āyaara?

<sup>37</sup> Jesupa p'anauji:

—‘Tachi Ak'ore Waibia k'inia iru baparíiji pichi t'āripa māik'aapa ne-inaa jōmaa k'āyaara iru k'inia iru baparíiji. Ewari chaa k'īsíaji irude pichi t'āripa.’  
(Dt 6.5)

<sup>38</sup> Māgita chi ūraa naapiara; awaraa ūraa k'āyaara pipiara bi.  
<sup>39</sup> Araarepema māgik'a bi:

‘Awaraarā k'inia iru baparíiji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.’  
(Lv 19.18)

<sup>40</sup> Ma ūraa omeeweda waibiara p'ani, madeepa uchiadap'edaa perā awaraa ūraa jōmaweda Moisepa p'āda māik'aapa Tachi Ak'ore pedee jarapataarāpa p'ādap'edaa.

*K'aideepa uchiada Tachi Ak'orepa pēida*

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

<sup>41</sup> Fariseorā at'āri see nībide, <sup>42</sup> Jesupa iidiji:  
—¿K'āata k'īsia p'anima aji, parāpa? ¿K'aideepa uchiayama aji, Tachi Ak'orepa pēit'ee bi, Mesías apata?

P'anaujida:

—Rey Daviddeepa uchiait'eeda ajida.

<sup>43</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara, ¿sāap'eda Rey Davidpa irumaa: “Tachi Waibia” aji, Tachi Ak'ore Jaurepa nāgā jarapik'āri?

<sup>44</sup> ‘Tachi Ak'orepa jaraji Tachi Waibiaamaa: “Pi mi ome auk'a waibia bairā, su-ak'i beepáde aji, mi juaraare, mia pi k'īra unuamaa iru p'anapataarāp'ooyaaru misa.”’  
(Sal 110.1)

<sup>45</sup> Davidpa ichi ēreerādeepa uchiait'ee bimaa t'ījaraji “Tachi Waibia”. ¿Mapa k'awada-ek'ā aji, Mesías waibiara bi chonaarāwedapema Rey David k'āyaara?

<sup>46</sup> Ma fariseorāpa maarepida p'oyaa p'anauda-e paji. Maadamāiipa waawee p'aneejida waa iididait'ee.

## 23

*Jesupa jarada fariseorāde māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāde*  
(Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

<sup>1</sup> Ma t'ēepai Jesupa māgaji esperārāmaa māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa:  
<sup>2</sup> —Moisepa p'āda jarateepataarāpa fariseorā ome jarateepata k'āata jara k'inia bi Moisepa p'āda. <sup>3</sup> Maperā ūrīti āchia jarateepata māik'aapa óoti āchia jara p'anik'a. Mamīda p'ananaatī āchi p'anapatak'a, ne-inaa jaradap'eda, ne-inaa awaraata oopata perā. <sup>4</sup> Eperārāmaa ne-inaa audú chok'ara oopipata. Mamīda chupiria k'awaadak'aa ārapa p'oyaa ooda-e pak'āri. <sup>5</sup> Āchia ne-inaa jōma oopata awaraarāpa āchi t'o p'anadamerā. Porode māik'aapa juade p'ārajipata ne-e jobiadee ooda Tachi Ak'ore ūraa p'āda ome. Ma awara p'aru teesoo sidibai i jiichoo jipata awaraarāpa pia unudamerā. <sup>6</sup> Nek'onadak'āri awaraarā ome, su-ak'i p'aneepata jōmaarā taide, poro waibiarā su-ak'i p'aneepatamāi. Ichiaba Tachi Ak'ore ūraa jarateepata tede p'anadak'āri, su-ak'i beepari pipiara bide su-ak'i p'aneepata. <sup>7</sup> Ma awara calle jāde nipadak'āri, k'inia p'anapata jōmaarāpa āchimaa saludaadamerā māik'aapa “Tachi Jarateepari” adamerā.

<sup>8</sup> Parāpa jōdee māga oodaik'araa bi, parā auk'a p'anadairā ipemaarāk'a māik'aapa Jarateepari Waibia apai iru p'anadairā. <sup>9</sup> Ichiaba na p'ek'au eujādepema apidaamaa “Tachi Ak'ore” adaik'araa bi, parāpa Ak'ore apai

iru p'anadairā Ak'ōre truade. <sup>10</sup> Ichiaba jiridaik'araa bi awaraarāpa parā "tachi waibiarā" adamerā mi, Cristo aupaita, parā Poro Waibia perā. <sup>11</sup> Parādepema waibiarā bita apemaarā jua ek'ari baipia bi āchi mimiaparik'a. <sup>12</sup> Chi waibiarā pa k'inia bi ek'ariara beeit'ee. Jōdee chi ek'ariara bi mīda t'āri o-ña bapari pirā, waibiarā pait'ee.

*Jesupa jarada judiorā waibiarāde  
(Mr 12.40; Lc 11.39-52)*

<sup>13</sup> —¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! Parā p'aurepa eperārā p'anadak'aa Tachi Ak'ōre jua ek'ari. Parā jida ichideerā p'aneeda-e pait'ee, eperārāmaa ijāapi k'iniada-e p'anadairā irua pēidade.

<sup>14</sup> ¡¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! Parāpā p'ētrārā te jāri atapata māik'aapa taarā it'aa t'ipata eperārāpa parā pia ak'idamerā. ¡Maperāpi Tachi Ak'ōrepa parā k'achiara ooit'ee awaraarā k'achia ooi k'āyaara!]

<sup>15</sup> ¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! T'imí wāpata parāpa ijāapata jarateede, māgá eperārā pāchi eere t'iudamerā. Māpai aba pāchi eere pa atadak'āri, parāpa jaratee jōnipa māgí papipata pāchi k'āyaara audupiara atuamerā.

<sup>16</sup> ¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadee pēit'ee! ¡Parā tau p'āriu beerāk'api p'ani, pariatua o ak'ipimaa p'anadairā awaraarāmaa! Parāpa jarapata pipiara bi eperārāpa juraadamerā Tachi Ak'ōre tede nībi nēe k'īrapite, ichi te waibia k'īrapite juraadai k'āyaara. <sup>17</sup> ¡K'īra k'awa-ee pik'a p'ani māik'aapa tau p'āriu pik'a p'ani! ¿Tachi Ak'ōre te waibia piara bi-ek'ā nēe iru tede awara bida k'āyaara? <sup>18</sup> Parāpa ichiaba jarapata pipiara bi juraadamerā ne-inaa altar īri bidap'eedaa paadait'ee k'īrapite, Tachi Ak'ōre tedepema altar k'īrapite juraadai k'āyaara. <sup>19</sup> ¡Tau p'āriu pik'a p'aniirā! ¿Altar awara bida Tachi Ak'ōre-it'ee piara bi-ek'ā ne-inaa ma altar īri bida k'āyaara? <sup>20</sup> Eperāpa ne-inaa ooit'eeda ak'āri Tachi Ak'ōre altar k'īrapite, ma altar k'īrapitepai juraa-e bi. Auk'a juraa bi ne-inaa ma altar īri bi k'īrapite. <sup>21</sup> Ma awara eperāpa ne-inaa ooit'eeda ak'āri Tachi Ak'ōre te waibia k'īrapite, ma te k'īrapitepai juraa-e bi. Auk'a juraa bi Tachi Ak'ōre k'īrapite, iru ma tede bapari perā. <sup>22</sup> Ichiaba eperāpa ne-inaa ooit'eeda aru pirā ne-inaa it'ari nībi k'īrapite, ma pedee auk'a jara bi Tachi Ak'ōre su-ak'i beeparai k'īrapite māik'aapa Tachi Ak'ōre k'īrapite, iru ma su-ak'i beeparide su-ak'i bapari perā.

<sup>23</sup> ¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! Tachi Ak'ōre-it'ee awara bipata nāgee aliño: menta, anís, comino; māgí diezdepema chaa, aba. Mamīda oodak'aa nāgí Tachi Ak'ōre ūraa p'ādadepema ūraa waibiarā jara bik'a: "Awaraarā k'ūradak'araa bi; awaraarā chupiria k'awaadaipia bi; oodaipia bi parāpa oodait'eeda apatak'a." Māgí ūraa jara bīk'ata oodaipia bi, auk'a ne-aliño ome oopatak'a. <sup>24</sup> ¡Parā tau p'āriu beerāk'api p'ani; pariatua o ak'ipimaa p'anadairā awaraarāmaa! ¡Pania

nēesipata ne-animal chak'eerā t'īlunaadamerā pania toparide! Mamīda parāpa k'awada-ee, camello k'ap'ia jōma mit'aak'ajík'api p'ani.

<sup>25</sup> ¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! Parāpa vaso māik'aapa p'arat'u taawaik'a eere pi-ia sii pata. Mamīda māgí edajāde ipuru bi ne-inaa k'achiapa, parā t'āri k'achia p'anadairā. Chīara net'aa chiapata māik'aapa chīara k'ūrapata. <sup>26</sup> ¡Fariseo, pi tau p'āriu pik'a bi! Naapiara chi vaso edajāde sii ji. ¡Māgá chi taawaik'a eere ichiaba sii beeipi!

<sup>27</sup> ¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! Parā nāga pik'a p'ani. Jāiradepema māu te t'o-t'oo p'urupata taawaik'a eere, pi-ia unudamerā. Mamīda ma māu te edajāde paraa piudap'edaarā k'ap'ia milk'ia biiri ome. <sup>28</sup> Māga pik'a parāpa ne-inaa k'īra t'ādoo oopata taawaik'a eere pi-ia unudamerā. Mamīda parā edajāde k'ūrayaa, t'āri k'achia-idaa p'ani.

<sup>29</sup> ¡Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome k'achiadee pēit'ee! ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata! Parāpa te chak'e pi-ia māudee oopipata chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapataarā iadap'edaarā iadap'edaamāi parāpa pi-ia nep'ono p'irrabai uuk'oopata. Ma jōma oopatada apata ma chonaarā k'irāpadamerā. <sup>30</sup> Maap'eda māgapata: "Tai p'anadap'edaa paara tai chonaarāpa Ak'ōre pedee jarapataarā peedak'āri, tāipata k'aripada-e pak'ajida" apata. <sup>31</sup> Māga jaradak'āri, ak'ipipata parāpa k'awa p'ani pāchi chonaarāpa Ak'ōre pedee jarapataarā peedap'edaa. <sup>32</sup> Parā māgá uchiadap'edaa perā Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā peedap'edaarādeepa, ¿parāpa auk'a oodai-ek'ā irapema Ak'ōre pedee jarapari ome?

<sup>33</sup> ¡Parā k'achia-idaa beerādeepa uchiadap'edaarā! ¡Taamák'api p'ani! ¿Sāga uchiadai Tachi Ak'ōre juadeepa? ¡Irua parā atuapiit'eeepi! <sup>34</sup> Maperā mia pēit'ee Ak'ōre pedee jarapataarā, k'īsia k'awaa beerā, mi ūraa jarateepataarā ome. Mamīda parāpa māirā ūk'uru jīp'a peedait'ee kurusode baijira bidak'āri piurutamaa. Ichiaba ūk'uru p'ua oodait'ee Tachi Ak'ōre ūraa jarateepata tede māik'aapa ūk'uru p'uuru bee chaa jīri nippapataadait'ee miapi k'inia p'anadairā. <sup>35</sup> Parāpa māga oodait'ee perā, Tachi Ak'ōrepa parā k'achia ooit'ee jōmaweda irude wāara ijāapataraarā peedap'edaa k'aurepa, Abeldeepa Berequías warra Zacarías parumaa. Pāchi auk'aarāpa iru peejida Tachi Ak'ōre tede, te t'īupata, altarmāi esajīak'a. <sup>36</sup> Mia wāarata jararu. Ma peedap'edaa k'aurepa Tachi Ak'ōrepa irapemaarā k'achia ooit'ee.

*Jesús jēeda Jerusalén p'uurudepemaarā pari  
(Lc 13.34-35)*

<sup>37</sup> —¡Jerusalén, Jerusalén, pidepemaarāpa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā peepata māik'aapa irua pēida eperāarā māupa bat'a peepata! At'apai mia pidepemaarā araa p'e k'inia bapachi, et'erre wērampa chi chak'eerā p'e ataparik'a ichi isia ek'ari. ¡Mamīda parāpa k'iniada-e pají! <sup>38</sup> ¡Urítí! ¡Pāchi te ituuba beeit'ee, Tachi Ak'ōrepa parā waa ak'i-e pait'ee perā! <sup>39</sup> Mia jara bi: Parāpa mi waa unuda-e pait'ee nāga jararutamaa: '¡Tachi Ak'ōrepa ichia pēida ichita pia ak'i bapariit'ee!' *(Sal 118.26)*

## 24

*Jesupa jarada Tachi Ak'õre te waibia t'eet'aa chedait'ee  
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesús uchiak'āri Tachi Ak'õre te waibiadeepa, chi k'õp'āyoorāpa jara chejida Ak'õre te waibia pi-ia oo k'obi. <sup>2</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Parāpa na te jōma pia unu p'aní-ek'ā? aji. Mia wāarata jararu. Ewari cherude nama māu apida bee-e pait'ee awaraa māu ūri. Na jōmaweda t'eek'oo chedait'eeda aji.

*Tachi Ak'õre ewari waibia ewate pai naaweda  
(Mr 13.3-23; Lc 17.22-24; 21.7-24)*

<sup>3</sup> Maap'eda wājida Olivo Eedee. Jesús ituaba su-ak'i beek'āri, chi k'õp'āyoorāpa iidi chejida:

—Jaráji sāapai Ak'õre te waibia t'eet'aa chedait'ee. ¿Sāga nībeeyama ajida, pi chei naaweda māik'aapa Tachi Ak'õre ewari waibia ewate pai naaweda?

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—Tauk'a nipapatáati apidaamaa k'ūrapiamapa. <sup>5</sup> Mi jīak'a chok'ara chedait'ee. Seewata jaradait'ee: “Mi Cristopi, Tachi Ak'õrepa pēida.” Māga jara p'anipa eperāarā chok'ara k'ūradait'ee. <sup>6</sup> Mi chei naaweda parāpa ūridait'ee nama māik'aapa awara āi jura chōo jōni. Mamīda p'eranāati. Ichita māga p'asait'ee. Mamīda at'āri na p'ek'au eujā jō-e pait'ee. <sup>7</sup> Ai naaweda eperāarā awaraarā ome chōodait'ee. Jarra oodait'ee māik'aapa awērachai wāyaapariit'ee, eujā awara-awaraade. <sup>8</sup> Mamīda māga p'asak'āri, ewaapi na p'ek'au eujādepemaarā miamaa p'aneedait'ee.

<sup>9</sup> 'Maapai parā jita atadak'āri, p'ua oodait'ee māik'aapa peedait'ee. Jōmaarāpa parā k'īraunuamaa iru p'anapataadait'ee mide ijāapata k'aurepa. <sup>10</sup> Māga oo p'anadak'āri, eperāarā chok'ara mide ijāa amaadait'ee māik'aapa chik'īraunuamaa jōnadait'ee, āchi k'õp'āyoorā traicionaarutamaa. <sup>11</sup> Seewa-idaa beerā chok'ara uchiadait'ee Ak'õre pedee jarapataarā jīak'a. Māirāpa eperāarā chok'ara k'ūradait'ee. <sup>12</sup> Māgā na p'ek'au eujādepemaarāpa audú ne-inaa k'achia oodait'ee perā, eperāarā chok'araarāpa awaraarā waa k'inia iru p'anada-e pait'ee. <sup>13</sup> Mamīda Tachi Ak'õrepa k'aripait'ee atuanaadamerā k'īra jīp'a nipapataarā Ak'õre ode jai-idaarutamaa. <sup>14</sup> Mia pēiit'ee eperāarāpa māga jaradait'ee na p'ek'au eujā jōmaade, p'uuru pidaarā jōmaarāpa k'awaadamerā. Māpaipi na p'ek'au eujā jōt'ee.

<sup>15</sup> 'Tachi Ak'õre pedee jarapari Danielpa p'ādade jara bi abaapa ne-inaa audú k'achia ooit'ee Tachi Ak'õre te waibia edajāde. Chi nāgí leerupa pia k'īsíái k'awaait'ee k'āata jara k'inia bi. <sup>16</sup> Mapa Judea eujāde p'aniirāpa māga unudak'āri, p'ira mirudaipia bi eera jēra bimaa. <sup>17</sup> Ichiaba eperā terrazade bi pirā, teedaa t'īuk'araa bi ichi net'aa p'e atade. <sup>18</sup> Ma awara eperā ichi ne-uu k'āide ni pirā, teedaa cheik'araa bi p'aru p'ede pida. Aramata wāipia bi. <sup>19</sup> ¡Aai, maapai chupiria jōneedait'ee wēraarā biak'oo bee maa-e pirā warra chak'eerā jude iru bee! <sup>20</sup> Chupiria iiditi Tachi Ak'õremaa ma ewari p'asapinaamerā k'oijara nībide maa-e pirā ūipata ewate. <sup>21</sup> Maapai eperāarā audupiara chupiria mia jōnadait'ee, na p'ek'au eujā ooru weda chupiria para bada k'āyara māik'aapa ma t'ēepai waa māgā chupiriara p'anada-e pait'ee. <sup>22</sup> Tachi Ak'õrepa ma ewari isapai

wāyaapi-e pirā, apida chok'ai p'aneeda-e pai. Mamīda isapai wāyaapiit'ee ichia jirit'eradaarā k'aurepa, āra chupiria k'awaa bapari perā.

<sup>23</sup> 'Maapai apidaapa parāmaa jararuta pirā: "¡Pichá, ak'iti! ¡Nama bi Cristo, Tachi Ak'ōrepa pēida!" maa-e pirā jararuta pirā: "¡Ara bita Cristo!" ijāanáati. <sup>24</sup> Mi jīak'aarā māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā jīak'aarā chok'ara chedait'ee. Mamīda māirāpa jara p'ani ijāanáati, seewa-idaa bee perā. Ne-inaa k'īra t'ādoo eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa oo p'anipa eperāarā k'ūradait'ee, perā Tachi Ak'ōrepa jirit'eradaarā k'ūrarutamaa. <sup>25</sup> Mia parāmaa ūrapari k'awaadamerā māga p'asai naaweda. <sup>26</sup> Mapa parāmaa jararuta pirā: "¡Ak'iti! Achú bi Tachi K'aripapari, eujā pania wēe bide," mamaa wānáati mi jiride. Maa-e pirā jararuta pirā: "¡Ak'iti! Ichi nama miru bi," ijāanáati. <sup>27</sup> Atu p'anide pa tau jēra t'ūparik'a ak'ōrejīru uchiapari eereepa baaiparimaa, māga pik'a eperāarā atu p'anide mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema waya cheit'ee. <sup>28</sup> Piuda k'ap'ia bimāi ākoso seedaipatada aji.

### *Jesupa jarateeda Eperā Ak'ōre Truadepema waya cheit'ee*

(Mr 13.24-27; Lc 21.25-28)

<sup>29</sup> —Ma chupiria jōnadap'edaa t'ēepai, nāga pait'ee:

'Tachi Ak'ōrepa pajā wērepitiit'ee. Ak'ōrejīru p'āriudariit'ee; atane waa īdaa-e pait'ee māik'aapa lucero baaik'oodaridait'ee pajādeepa.' (Is 13.10)

<sup>30</sup> Māpai pajāde eperāarāpa ne-inaa unudait'ee. Ma k'aurepa k'awaadait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, cheru. Māpai na p'ek'au eujādepemaarā jēe para beeit'ee āchobeeapa. Unudait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, jōmaarā k'āyaara waibiarā bi k'īra wāree cheru jīararade. <sup>31</sup> Māpai mia trompeta golpe chaapiit'ee angeleerāmaa, p'e chedamerā eperāarā mia jirit'era iru bīrā na p'ek'au eujā jōmaade, t'īmí bee pijida.

### *Jesupa higuera bīride jarada*

(Mr 13.28-31; Lc 21.29-33)

<sup>32</sup> —K'īsiati higuera bīride. Higuera k'iru t'u-k'ua uchia nībeek'āri māik'aapa ewaa t'ono nībeek'āri, k'awaapata eujā wāsia wā. <sup>33</sup> Māga pik'a mia et'ewa jaradak'a unudak'āri, k'awa p'ani taarā-e mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema cheru. <sup>34</sup> Mia wāarata jararu. Frapemaarā piudai naaweda, ma ne-inaa jōmaweda p'asait'ee. <sup>35</sup> Ewari cherude pajā na p'ek'au eujā ome jōdait'ee. Mamīda ichita p'asait'ee mia pedee jaradak'a.

### *K'awada-e p'ani sāapai cheit'ee Eperā Ak'ōre Truadepema*

(Mr 13.32-37; Lc 17.26-30)

<sup>36</sup> —Eperā apidaapa k'awada-e p'ani Eperā Ak'ōre Truadepema cheit'ee ewate; chi hora jida. It'aripema angeleerāpa pida k'awada-e p'ani; mia pida ichiaba. Mi Ak'ōrepapai k'awa bi.

<sup>37</sup> 'Noé bada ewaride p'asadak'a māga pik'a p'asait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri. <sup>38</sup> Maapai na p'ek'au eujā ūui naaweda, eperāarā nek'opachida, ne-inaa topachida māik'aapa miak'āipachida Noé ichi barcode bataurumaa. <sup>39</sup> Mamīda atu p'anide k'oi chedachi, eujā ūudachi māik'aapa jōmaweda k'iniidachida. Māga pik'a p'asait'ee ichiaba mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri. Atu p'anide cheit'ee. <sup>40</sup> Ma ewate eperāarā omé mimiamaa p'anadait'ee āchi eujāde. Angeleerāpa aba it'aa ateedit'ee; chi apema atabēidait'ee.

<sup>41</sup> Ichiaba wēraarā omé trigo bamaa p'anadait'ee k'ūrumade. Aba it'aa ateedait'ee; chi apema atabēidait'ee.

<sup>42</sup> 'Maperā tauk'a p'anapatāati k'awada-e p'anadairā sāapaita cheit'ee Pāchi Waibia. <sup>43</sup> Nāgí pedee pia k'awāati. Te chiparipa k'awa bada paara nechiapari cheit'ee hora p'ārik'ua ichi net'aa chia atait'ee, chok'ai bak'ají ma nechiapari ichi tede t'upiamaapa. <sup>44</sup> Māgá parā jida chok'ai pik'a p'anadaipia bi, atu p'anide mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, cheit'ee perā.

*Mimiapari pia mimiapari k'achia ome  
(Mr 13.34-37; Lc 12.41-48)*

<sup>45</sup> —¿Sāgá baparima aji, mimiapataarā poro waibia pia? Māgipa k'īsia k'awaa oopari chiparipa oopi bik'a. Pia ak'ipari chipari net'aa atabēida ichi juade māik'aapa chiparimaa nek'opip'eda, mimiapataarāmaa chik'o tawapari. <sup>46</sup> O-ia bapari chipari pachek'āri, ichi mimiamaaunu chepari perā. <sup>47</sup> Mia wāarata jararu. Chiparipa māga unu chek'āri, jōma ichia net'aa iru bi biit'ee ma mimiapari jua ek'ari ak'i bamerā. <sup>48</sup> Mamīda ma mimiapari t'āri k'achia bi pirā, nāga k'īsiai: "Taarāit'ee mi chipari." <sup>49</sup> Mapa apemaarā mimiapataarā wīmaa beeī māik'aapa tomaa beeī, nek'omaa beeī toyaa beerā ome. <sup>50</sup> Mamīda ma mimiapari k'achia atu bide chi te chipari pacheit'ee. <sup>51</sup> Māpai irua ooda k'awaa atak'āri, iru mīapiit'ee māik'aapa ãyaa pēit'aaít'ee mimiapataarā seewata mimiapataada apataarā ome bade. Mama jēe nībait'ee māik'aapa k'ida kierrkierree nībait'ee p'uapa.

## 25

*Jesupa awēraarā diezde nepirida*

<sup>1</sup> —Nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā. Diez wēraarā imik'ira ome waide k'āida-ee beerā wājida miak'āipata fiestadee. Āchi lámpara atadap'eda, nijida k'īrachuudait'ee chi imik'ira miak'āiit'ee bi ome, iru k'ōp'āyaadait'ee pada perā fiesta oo p'animāi. <sup>2</sup> Ma wēraarā diezdepema joisomaa pia k'īsiada-e paji, ne-inaa oodai naaweda. Jōdee chi apema joisomaa pia k'īsiapachida, ne-inaa oodai naaweda. <sup>3</sup> Chi pia k'īsiada-e p'anadap'edaarāpa āchi lámpara atadak'āri, k'īsiada-e paji aceite waapiara ateedait'ee āchi ome. Mapa āchi lamparade bada aupai anipajida. <sup>4</sup> Jōdee chi pia k'īsia p'anadap'edaarāpa āchi lamparade bi awara ateejida aceite botella ababaaa. <sup>5</sup> Mamīda chi miak'āiit'ee bi taarā nībada perā cheit'ee, ma wēraarā jōmaweda k'āidachida āchia ni p'anadap'edaamāi. <sup>6</sup> Esapite pa wāk'āri, ūrijida bia cheruta: "¡Miak'āiit'ee bi pacheruda! ajida. ¡Uchidadapáde ajida, iru k'īrachuude!" <sup>7</sup> Ma wēraarā k'āi jōnadap'edaa aramata p'irabaik'oodachida māik'aapa āchi lamparadepema mecha t'iik'oojida pia unudait'ee. <sup>8</sup> Māpai chi pia k'īsiada-ee p'anadap'edaarāpa māgajida apemaarāmaa: "Taimaa aceite ma-āri teedapáde ajida, tai lámpara k'īik'oodaruta perā." <sup>9</sup> Mamīda apemaarāpa p'anaujida: "Taipa teededa ajida, jōmaarā-it'ee araa-e perā. Wādapáde ajida, aceite netopata-maa pāchi-it'ee netode." <sup>10</sup> Mamīda ma wēraarāpa aceite netonaruta misa, pacheji chi imik'ira miak'āiit'ee bade. Māgá ma awēraarā pia k'īsiadap'edaarā auk'a t'ūjida iru ome fiesta oodait'eemāi. T'ūdak'āri,

irua ma te t'īupata jīa nībijī. <sup>11</sup> Taarā-e nide pachejida chi aceite net-onadap'edaarā. Te taawaik'a eereepa māgajida: “¡Tachi Waibia, Tachi Waibia, ewapáde ajida, tai t'īudait'ee!” <sup>12</sup> Mamīda irua p'anauji: “Mia wāarata jararu. Parā k'awa-e bida” aji.

<sup>13</sup> Māga nepirip'eda, Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Māga pait'ee perā, tauk'a p'anapatāti parāpa k'awada-e p'anadairā sāapai mi cheit'ee.

*Jesupa p'arat'a teedade nepirida  
(Lc 19.11-27)*

<sup>14</sup> —Ichiaba nāga pik'a pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi juu ek'ari biék'āri, ichideerā p'aneedamerā. Eperā awara āyaa wāi naaweda, ichi mimiapataarā t'ī p'eji māik'aapa p'arat'a teeji āchi chaachaa ak'i p'anadamerā, ichi cheru misa. <sup>15</sup> Mimiapari abaamaa teeji p'arat'a tau cinco mil; awaraamaa teeji p'arat'a tau dos mil; apemamaa p'arat'a tau mil. Māgá p'arat'a tau awara-awaraa teeji, k'awa bada perā āchi auk'a mimiadak'aa. Maap'eda āyaa wājī. <sup>16</sup> Ma t'ēepai ma mimiapari cinco mil jitadapa ne-inaa netomaa beeji ma p'arat'apa. Māgá ne-inaa neto bipa awaraa cinco mil eepa ataji. <sup>17</sup> Māgá ichiaba ma p'arat'a tau dos mil jitadapa awaraa dos mil eepa ataji. <sup>18</sup> Mamīda ma p'arat'a tau mil jitadapa chi poro waibia p'arat'a eujāde jau nībinaji, atuadarii jīak'aapa.

<sup>19</sup> Taarāpai pacheji chi p'arat'a chipari. Juasia k'inia baji ma p'arat'a atabēida chi mimiapataarā ome. Mapa āchi t'ī pēiji. <sup>20</sup> Naapiara pacheji chi mimiapari p'arat'a tau cinco mil jitada. Māgipa chi p'arat'a chipari-maa māgaji: “Señor, pía mimaa teejida aji, p'arat'a tau cinco mil. Nama bida aji, waa awaraa cinco mil uchiada ne-inaa neto bipa.” <sup>21</sup> Chi p'arat'a chiparipa māgaji: “¡Pí pía bida aji, pía mimiapari perā! Mia atabēida pía ak'iji māik'aapa aí ūri waapiara uchiapiji. Māga ooda perā ūrá pí juu ek'ari biit'eeda aji, ne-inaa audupiara ak'imerā. Teedaa t'īupáde aji, o-īa bapariimerā mi ome.” <sup>22</sup> Māgí t'ēe pacheji chi mimiapari p'arat'a tau dos mil jitada. Ichia māgaji: “Señor, pía mimaa teejida aji, p'arat'a tau dos mil. Nama bida aji, waa awaraa dos mil, uchiada ne-inaa neto bipa.” <sup>23</sup> Chi p'arat'a chiparipa māgaji: “¡Pí pía bida aji, pía mimiapari perā! Mia atabēida pía ak'iji māik'aapa aí ūri waapiara uchiapiji. Māga ooda perā ūrá pí juu ek'ari biit'eeda aji, ne-inaa audupiara ak'imerā. Teedaa t'īupáde aji, o-īa bapariimerā mi ome.”

<sup>24</sup> Mamīda chi mimiapari p'arat'a tau mil jitada pachek'āri, māgaji chiparimaa: “Señor, mia k'awa bida aji, pía eperāarā pía chupiria k'awak'aa. K'awa bī pichia ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā mimi-adap'edaa pari. <sup>25</sup> Mia waawee baji pichi p'arat'a atuadarii jīak'aapa. Mapa ma p'arat'a jau iru baji eujāde. Nama bida aji, pichi p'arat'a.”

<sup>26</sup> Māpai chi p'arat'a chiparipa māgaji: “¡Pí k'achia bida aji, pía mimiak'aa perā māik'aapa k'oo-idaa bapari perā! Wāara k'awa baji pirā mia michi-it'ee ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā mimiadap'edaa pari, <sup>27</sup> māgara ȳsāap'eda mi p'arat'a iana-e pajima aji, p'arat'a iapata tede, māpemaarāpa aí ūri p'aadamerā, mi p'arat'a taarā iru p'anadap'edaa pari?” <sup>28</sup> Māpai ma p'arat'a chiparipa māgaji arii p'anadap'edaarāmaa: “Ma p'arat'a tau mil jāri atadapáde aji, māik'aapa teedapáde aji, chi diez mil iru bimaa. <sup>29</sup> Eperāpa iru bimaa waapiara teeit'ee, audupiara iru bamerā. Mamīda chi mak'īara wēe bipa ma-āri iru bī paara jāri atait'eeda aji. <sup>30</sup> Na

mimiapari k'achia taawaa ateedapáde aji, p'āriudee jēnamerā māik'aapa k'ida kierrkierree nībamera p'uapa."

### *Tachi Ak'ōre ewari waibia ewatede jarateeda*

<sup>31</sup>—Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, chek'āri mi angeleerā ome, suak'i beeit'ee rey su-ak'i beepari k'ira wāreede. <sup>32</sup> Na p'ek'au eujādepemaaarā k'ira t'ādoo cheepurudait'ee iru k'irapite. Māpai irua eperāarā awaraawaraa biit'ee, ne-animalaarā chiparipa ichi oveja, cabra awara-awaraa biparik'a. <sup>33</sup> Ovejaarāk'a bee pēit'ee ichi juaraare; jōdee cabrak'a bee chi juabi eere.

<sup>34</sup> 'Maap'eda Reypa māgait'ee ichi juaraare p'anii'rāmaa: "¡Chéti, mi Ak'ōrepa parā pia ak'ida perā! Wāti Tachi Ak'ōre truadee, na p'ek'au eujā ewaa oodak'āriipa irua parā jirit'erada perā. <sup>35</sup> Mi jarrapisia nībak'āri, parāpa mimaa nek'opijida māik'aapa opisia nībak'āri, ne-inaa topijida. Ma awara mi chīara eujāde nipak'āri, mi auteebaijida pāchi tede. <sup>36</sup> P'aru wēe chidi pak'āri, parāpa p'aru teejida. K'ayaa bak'āri, parā wājida mi ak'ide. Carcelde bak'āri, ichiaba mi ak'inajida." <sup>37</sup> Māpai ichi juaraare k'achia wēe p'anii'rāpa iididait'ee: "Tachi Waibia, ¿sāaweda unujidama ajida, pi jarrapisia nībi māik'aapa nek'opijida? Maa-e pīrā ¿sāaweda unujidama opisia nībi māik'aapa ne-inaa topijida? <sup>38</sup> ¿Sāaweda unujidama pi chīara eujāde ni māik'aapa auteebaijida tai tede maa-e pīrā p'aru wēe ni māik'aapa p'aru teejida pīmāa? <sup>39</sup> ¿Sāaweda pi ak'inajidama ajida, k'ayaa bak'āri maa-e pīrā carcelde bak'āri?" <sup>40</sup> Māpai Reypa p'anaut'ee: "Mia wāarata jararu. Parāpa māgee ne-inaa oodap'edaa mi ipemaarā, na chupiria beerāmaa, auk'a mimaa oojida."

<sup>41</sup> 'Maap'eda Reypa ichi juabi eere p'anii'rāmaa māgait'ee: "¡Parā, chi k'achia-idaa beerā, ãyaa wāti mi ik'aawaapa! Wāti t'ipitau ichita jērajēraa jira bidee, ooda Netuara Poro Waibia-it'ee; ichideerā-it'ee. <sup>42</sup> Mi jarrapisia nībak'āri, parāpa mimaa nek'opida-e paji māik'aapa opisia nībak'āri, ne-inaa topida-e paji. <sup>43</sup> Ma awara chīara eujāde t'ímí nipak'āri, mi auteebaida-e paji pāchi tede. P'aru wēe nipak'āri, parāpa p'aru teeda-e paji. Mi k'ayaa bak'āri māik'aapa carcelde bak'āri, mi ak'inada-e paji."

<sup>44</sup> Māpai māirāpa iididait'ee: "Tachi Waibia, ¿sāaweda pi unujidama ajida, jarrapisia nībi maa-e pīrā opisia nībi; chīara eujāde t'ímí ni maa-e pīrā p'aru wēe ni; k'ayaa bi maa-e pīrā carcelde bi, taipa pi k'aripada-eeta?" <sup>45</sup> Māpai Reypa p'anaut'ee: "Mia wāarata jararu. Parāpa māgee ne-inaa ooda-e p'anadap'edaa eperāarā chupiria beerāmaa, auk'a mimaa ooda-e paji." <sup>46</sup> Māpai ma k'achia beerā pēit'ee t'ipitau ichita jērajēraa jira bidee. Jōdee chi pia beerā Tachi Ak'ōre ome ichita p'anapataadait'ee.

## 26

*Judiorā poroorāpa pedeeteedap'edaa Jesús jita atapidait'ee  
(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Ma jōma jara aupak'āri, Jesupa māgaji chi k'ōp'āyyoorāmaa:

<sup>2</sup>—Parāpa k'awa p'ani k'āima omeemaa Pascua fiesta pait'ee. Maapaita mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, jita atapidait'ee māik'aapa kurusode baijira bipidait'ee piumerā.

<sup>3</sup> Jesupa māga jaradadeepa p'aareerā poroorā judiorā poro waibiarā ome chip'ejida p'aareerā poro waibiarā bi, Caifás palaciode.

<sup>4</sup> Mama p'anide pedeeteejida Jesús mera jita atapidait'ee māik'aapa peepit'aadait'ee. <sup>5</sup> Mamīda māgajida:

—Fiestade ooda-edá ajida, eperāarā k'írau para beepiamaapa tachi ome.

*Mariapa k'era weeda Jesús poro ñri*  
(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

<sup>6</sup> Jesús Betania p'uurude bak'āri, Simón, chi leprapa k'ayaa bada apatap'edaa tede baji. <sup>7</sup> Māga nide wēra Jesús k'ait'a cheji chok'o chak'ek'a māu pi-ia alabastrodee ooda ome. Ma chok'o chak'e ipuru baji k'era ñpiapa. Jesús mesade su-ak'i bide māgí wērapa ma k'era weet'aaji iru poro ñri. <sup>8</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa māga unudak'āri, k'íraudachida māik'aapa pedee para beeji:

—¿Sāap'eda jā k'era ichi k'inia weemaa bīma? ajida. <sup>9</sup> ¿ñpia netot'aak'aji-ek'ā ajida, māik'aapa ma p'arat'a chupiria beerāmaa teek'aji-ek'ā? ajida.

<sup>10</sup> Jesupa ma pedee ūrik'āri, māgaji:

—Ita-aria bíti. Irua mimaa oo bi pia bida aji. <sup>11</sup> Chupiria beerā ichita paraait'ee parā t'āide. Mamīda mi parā ome ichita ba-e pait'ee. <sup>12</sup> Na wērapa mi ñri k'era weeji, mak'īara taarā-e mi peedap'eda, iadait'ee perā. <sup>13</sup> Mia wāarata jararu. Na p'ek'au eujāde jarateepata chaa mia ooda eperārā k'aripait'ee, ichiaba nepiripataadait'ee na wērapa ooda mi-it'ee. Māgá iru ichita k'irāpadait'eeda aji.

*Judapa Jesús traicionaada*  
(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

<sup>14</sup> Maap'eda Jesús k'ōp'āyoorā docedepema aba, Judas Iscariote, wāji p'aareerā poroorāmaa. <sup>15</sup> Iidiji:

—Parāpa, ¿jōmasaa mimaa p'aadayama aji, Jesús jita teeru pari?

—Teedayada ajida, p'arat'a tau treinta.

<sup>16</sup> Maadak'āriipa Judapa jiri bapachi sāga Jesús āchimaa jitapiit'ee.

*Jesús chi k'ōp'āyoorā ome nek'oda*  
(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.1-2, 21-30)

<sup>17</sup> Naapema ewaride fiesta pan levadura wēe k'opatade Jesús k'ōp'āyoorāpa irumaa iidi chejida:

—¿Sāma k'inia bīma ajida, k'odait'ee Pascua fiesta ewatepema chik'o?

<sup>18</sup> Jesupa p'anauji:

—Wāti p'uurudee parāpa k'awa p'aní tede māik'aapa jaranáti chi te chiparimaa: “Tachi Jarateeparipa jara pēji: ‘Mi ewari k'ait'a bi. Wāit'ee pi temaa Pascua fiesta ewatepema chik'o k'ode michi k'ōp'āyoorā ome.’”

<sup>19</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa oojida Jesupa jaradak'a māik'aapa mama ne-inaa jōma oojida Pascua chik'o k'odait'ee.

<sup>20</sup> P'āriupodopa Jesús mesade nek'omaa baji chi k'ōp'āyoorā ome.

<sup>21</sup> Nek'omaa p'anide Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Parādepema abaapa mi traicionaait'eeda aji.

<sup>22</sup> Māga ūridak'āri, chi k'ōp'āyoorā k'íra pia-ee para beeji māik'aapa abaa iidijida:

—Tachi Waibia, ¿mik'ā? apachida.

<sup>23</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi ome auk'a p'arat'ude pan sā atarupata mi traicionaait'ee. <sup>24</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, ichita piut'ee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Mamīda jaai, Tachi Ak'ōrepa k'achiadée pēit'ee chi mi traicionaait'ee bi! Piara bak'ajida aji, māgí t'o-e pada paara.

<sup>25</sup> Māpai Judas, chi traicionaait'ee badapa, iidiji:

—Tachi Jarateepari, ¿mik'ā? aji.

Jesupa māgaji:

—Pichia jara bik'ada aji.

*Pan k'opata vino ome Jesús piuda k'irāpadait'ee*

(*Mr 14.22-26; Lc 22.19-20; 1 Co 11.23-26*)

<sup>26</sup> Nek'omaa p'anide Jesupa pan ataji māik'aapa it'aa t̄iji gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. Ma pan k'ōrat'aaji māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa teeji. Māpai māgaji:

—Jitáti māik'aapa k'ōti. Nāgí pan mi k'ap'ia.

<sup>27</sup> Nek'odap'edaa t̄éepai ichiaba māgá ooji ma vino ome. It'aa t̄ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'ōremaa māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa teeji. Māpai māgaji:

—Nāgí vino mi waa. Todapáde aji, pāchi jōmaarāpa. <sup>28</sup> Tachi Ak'ōrepa nāgí ūraa chiwidi jara bi. Mi piuk'āri, michi waa bat'ait'ee k'aurepa irua wēpapiit'ee eperāarā chok'araarāpa p'ek'au k'achia oopata māik'aapa mīchideerā papiit'ee. <sup>29</sup> Mamīda mia jara bi: Parā ome vino waa to-e pait'eeda aji, it'aripema vino torumaa mi Ak'ōre truade.

<sup>30</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādadepema k'ari k'aridap'eda, Olivo Eedee wājida.

*Jesupa jarada Pedropo iru k'awa-e bida ait'ee*

(*Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38*)

<sup>31</sup> Mama Jesupa māgaji:

—Idi p'ārik'ua parā jōmaweda ijāadaamaa p'aneedait'ee māik'aapa mi ituuba atabēidait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā jēra bide jara bik'a:  
‘Mia oveja ak'ipari peepiit'ee māik'aapa chi ovejaarā jīchoodaridait'ee.’  
(*Zac 13.7*)

<sup>32</sup> Mamīda mi chok'ai p'irabaik'āri, Galilea eujādee wāit'ee parā naa.

<sup>33</sup> Māpai Pedropo māgaji:

—Apemaarāpa pi atabēiruta pijida, mia pi atabēi-edaa aji.

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Idi p'ārik'ua et'erre k'arii naaweda, jarada òpee pia mi k'awa-e bida ait'ee.

<sup>35</sup> Waapiara Pedropo māgaji:

—Pi ome auk'a piuru pijida, mia jara-edaa aji.

Apemaarā k'ōp'āyoorāpa ichiaba auk'a jarapachida.

*Jesús it'aa t̄ida Getsemanide*

(*Mr 14.32-42; Lc 22.39-46*)

<sup>36</sup> Maap'eda Jesús wāji chi k'ōp'āyoorā ome Getsemani ne-uu eujā apatap'edaamaa. Mama panadak'āri, māgaji:

—Nama su-ak'i p'anéeti mi it'aa t̄inaru misa.

<sup>37</sup> Ichi ome ateeji Pedro māik'aapa Zebedeo warrarā omé. Māga niide Jesús k'īsia paraa nībeeji t̄āri p'uapa. <sup>38</sup> Mapa māgaji āchimaa:

—Mi piut'ee pik'a nībi t̄āri p'uapa. Nama p'anéeti, k'āida-ee. Chok'ai p'anadapáde aji, mi ome auk'a.

<sup>39</sup> Māpai Jesús waawipai wāp'eda, bedabaiji tau biiri eujāde t'ōbairumaa māik'aapa it'aa iidiji:

—Ak'ōre, k'inia bi pirā, mi k'aripáji na miait'ee bideepa. Mamīda onaanapáde aji, mia k'inia bik'a. Jīp'a pia k'inia bik'ata oopáde aji.

<sup>40</sup> Maap'eda, ak'i chek'āri, chi k'ōp'āyoorā k'āi jōnita unu cheji. Māpai Pedromaa māgaji:

—¿Hora apida p'oyaa chok'ai p'anada-ek'ā aji, k'āida-ee? <sup>41</sup> Chok'ai p'anáti māik'aapa it'aa t'īti p'ek'au k'achiade baaipiamaapa. Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a t'āripa oo k'inia p'ani. Mamīda pāchi k'ap'iapa chooda-e p'ani.

<sup>42</sup> Waya wājī nāga it'aa iidide:

—Ak'ōre, mi na miait'ee bita uchia ata-e pirā, māgara pia bida aji. Pia oo k'inia bik'ata oopáde aji.

<sup>43</sup> Waya chek'āri, naa unu chedak'a unu cheji; k'āi jōni tap'ok'eepa.

<sup>44</sup> Māpai ichiak'au biji māik'aapa wāda ūpee it'aa t'īnaji. Wāru chaa ichi aī pedeeta jarapachi. <sup>45</sup> Maap'eda waya chek'āri chi k'ōp'āyoorā p'anadap'edaamaa, māgaji:

—¿At'āri parā k'āi jōnik'ā? aji. Mi peepidait'ee hora pajipi. Eperā Ak'ōre Truadepema teedait'ee p'ek'au k'achia oopataarā juade. <sup>46</sup> Eperā mi traicionaait'ee bi k'ait'a cheru. ¡P'irabáti māik'aapa wādáma ape-maarāmaa!

### *Jesús jita atapidap'edaa*

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jesús at'āri pedeemaa bide, ichi k'ōp'āyo Judas pacheji eperāarā chok'ara ome. Espada pak'uru ome anipajida. P'aareerā poroorāpa māik'aapa judiorā poro waibiarāpa ma eperāarā pēijida āchi pari.

<sup>48</sup> Panadai naaweda, Judapa māirāmaa jaraji:

—Chi mia k'īra īruta saludaak'āri, māgita jita atadapáde aji.

<sup>49</sup> Mapa pachedak'āri Jesumāi, Judas pedee cheji:

—Tachi Jarateepari, ¿k'ap'iā pia bik'ā? aji.

Māga jarap'eda, k'īra īt'aaji. <sup>50</sup> Jesupa p'anauji:

—K'ōp'āyo, oopáde aji, pia ne-inaa oode cheda.

Māpai Judas ome che p'anadap'edaarāpa Jesús jita atadap'eda, mamāik'aapa ateejida.

<sup>51</sup> Māga nide Jesús ik'aawa badapa ichi espada ēt'a atap'eda, p'aareerā poro waibia mimiapari k'īri orp'et'aaji. <sup>52</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Pichi espada ata bíji ichi badamāi! Chi espadapa chōopataarā piupata espadapa.

<sup>53</sup> ¿K'awa-e bik'ā aji, mi Ak'ōremaa k'aripa iidiru pirā, irua angeleerā setenta y dos mil īraweda pēik'aji? <sup>54</sup> Mamīda māga ooru pirā, uchia-e pai Tachi Ak'ōre Úraa p'ā jēra bide nāga p'asait'ee jara bik'a.

<sup>55</sup> Māpai Jesupa iidiji ichi jita ata chedap'edaarāmaa:

—¿Sāap'eda parā chejidama aji, espada ome māik'aapa pak'uru ome mi jita atade, eperā nechiayaa bi jita atapatak'a? Ewari chaa mi Tachi Ak'ōre te waibiade bapari iru pedee jarateemaa. Mamīda mi jitada-e pají. <sup>56</sup> Na jōma p'asaruda aji, Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaak'a iru Úraa p'ādade.

Jesupa māga jaramaa bide jōmaweda chi k'ōp'āyoorāpa atabaibēijida māik'aapa miruk'oodachida.

*Jesús Junta Suprema k'īrapite*

(*Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24*)

<sup>57</sup> Jesús jita atadap'edaarāpa ateejida Caifás temaa. Caifás p'aareerā poro waibia paji. Mama Junta Supremadepemaarā see nībaji. <sup>58</sup> Pedro t'iñipapai t'ēe wāk'āti wāji. Māgá wāpa panaji Caifás temāi. Ma te t'iak'au badamāi edú t'īup'eda, Tachi Ak'ōre te waibia jīapataarā ome suak'i banaji ak'iit'ee sāga oodai Jesús ome.

<sup>59</sup> P'aareerā poroorāpa jōmaweda Junta Supremadepemaarā ome tes-tigo jiri p'anapachida. Māgá Jesús peepit'aadait'ee. <sup>60</sup> Eperāarā chok'ara seewa jarade chejida mīda, maarepida unuda-e paji iñiateedait'ee. Mamīda seewa-idaa beerā omé pachejida. <sup>61</sup> Māirāpa māgajida:

—Na eperāpa jaraji: “Mia Tachi Ak'ōre te waibia t'eet'aap'eda, k'āima ñpeemaa waya oo atai.”

<sup>62</sup> Māgá ūrik'āri, p'aareerā poro waibia bainī beeji māik'aapa iidiji Jesumaa:

—¿Wāarak'ā aji, pi k'īrapite jara p'aní pedee? ¿Maarepida p'anau-ek'ā? aji.

<sup>63</sup> Mamīda Jesupa maarepida p'anau-e paji; k'īup'ee beeji. Māpai p'aareerā poro waibiapa māgajida:

—¡Tachi Ak'ōre ichita chok'ai bi k'īrapite wāarata jaráji! ¿Pik'ā Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā? ¿Pik'ā aji, Tachi Ak'ōre Waibia Warra?

<sup>64</sup> Jesupa p'anauji:

—Mīda aji, pīa jara bik'a. Mia jara bi: Parāpa Eperā Ak'ōre Truadepema unudait'ee su-ak'i bi Tachi Ak'ōre Waibia juaraare māik'aapa jīararade cheru.

<sup>65</sup> Māpai Caifapa ichi p'aru jēt'aaji t'āri k'achiapa māik'aapa māgajida:

—¡Na eperāpa pedee k'achia jaramaa bida aji, Tachi Ak'ōre āpīte! ¿K'āare-it'ee waa jīridayama aji, eperāarāpa ichia ooda jaradamerā? ¿Parāpa ūrijida-ek'ā ichia ma pedee k'achia jarada? <sup>66</sup> ¿K'āata k'īisia p'anima? aji.

P'anaujida:

—Piupia bida ajida, ichia jarada k'aurepa.

<sup>67</sup> Māpai Jesús k'īramaa idujida māik'aapa p'ua oo wājida. Awaraarāpa k'īramaa sījida. <sup>68</sup> Māgá oo jōnide māgajida:

—¡Pi wāara Tachi Ak'ōre Warra pīrā, jarapáde ajida, k'aipata pi sīji!

*Pedropo Jesús k'awa-e bida ada*

(*Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27*)

<sup>69</sup> Māimisa Pedro taawa su-ak'i baji te āuk'idaa. Māga nide awēra mama mimiapari chejī māik'aapa māgajida Pedromaa:

—Pi auk'a nipajida aji, jā eperā Jesús Galileadepema ome.

<sup>70</sup> Mamīda Pedropo meraji jōmaarā taide:

—Mia k'awa-e bida aji, k'āaredeta pīa jara bi.

<sup>71</sup> Maap'eda Pedro wāji puerta edú t'īupatamāi. Mama awaraa awēra mimiaparipa iru unuk'āri, arii p'anadap'edaarāmaa māgajida:

—Pichá, na eperā nipajida aji, Jesús Nazaretdepema ome.

<sup>72</sup> Waya Pedropo meraji:

—Tachi Ak'õre k'írapite mia juraaru: ¡Jā eperā k'awa-e bida! aji.

<sup>73</sup> Taarā-e nide arii see níbadaarā Pedro k'ait'a chejida māik'aapa māgajida:

—Wāara pi ãchi k'õp'äyo. Pedeedeepa p'oyaa mera-edo aji, pi Galilea eujādepema.

<sup>74</sup> Māpai Pedropo juraaji Tachi Ak'õre k'írapite:

—¡Mia jā eperā k'awa-e bida! aji. ¡Seewa jaramaa bi pírā, Tachi Ak'õrepā mi miapiipia bida! aji.

Aramata et'erre k'ariji. <sup>75</sup> Māpai Pedropo k'irāpaji Jesupa jarada: “Et'erre k'arii naaweda, pia jarada õpee jarait'ee mi k'awa-e bi.” Māpai Pedro taawaa uchiap'eda, jēe níbeeji audú k'isía p'ua bada perā.

## 27

*Jesús Romadepemaarā poro waibiamaa ateedap'edaa  
(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)*

<sup>1</sup> Tap'eda weda p'aareerā poroorā judiorā poro waibiarā ome pedee-teejida Jesús peet'aadait'ee. <sup>2</sup> Jidap'eda, ateejida Romadepemaarā poro waibia Poncio Pilatoma. Māgi Romadepema paji. Judea eujā ak'ipari paji.

*Judas Iscariote piuda*

<sup>3</sup> Judas, Jesús traicionaadapa unuk'ari Jesús peet'aadait'ee p'ani, t'ari p'uadachi ichia traicionaada perā. Mapa ma p'arat'a tau treinta ichimaa p'aadap'edaa teenaji p'aareerā poroorāmaa māik'aapa judiorā poro waibiarāmaa. <sup>4</sup> Māgaji:

—Mia p'ek'au k'achia oojida aji, ma eperāpa k'achia ook'aata peepit'aada perā.

Māpai ãchia p'anaujida:

—¡Tai-it'ee p'ua-e bida ajida, piata ooda perā!

<sup>5</sup> Māpai Judapa ma p'arat'a tau Ak'õre te waibiade bat'ak'oop'eda, mamāik'aapa uchiaji. Maap'eda ichi juadoopa otau jí atap'eda, it'i baijira beeji piurumaa.

<sup>6</sup> Ai naaweda Judas Ak'õre te waibiadeepa uchiak'ari, p'aareerā poroorāpa ma p'arat'a tau p'e atajida māik'aapa māgajida:

—Na p'arat'a tau bidaik'araa bi p'arat'a ia bipatade Tachi Ak'õre-it'ee, tachi ūraade jara bairā p'arat'a p'aada eperā peeda pari teenaadamerā Tachi Ak'õremaa.

<sup>7</sup> Maperā ma p'arat'apa eujā neto atajida aide iadamerā ãchi eujāde k'ira tewaraarā piurutaarā. Ai naaweda ma eujā t'i jarapachida Chok'o K'apataarā Eujā. <sup>8</sup> Mamida māgá netodap'eda eperā peeda pari p'arat'apa, eperārāpa t'i bijida “Waa Eujā.” <sup>9</sup> Māga paji Ak'õre pedee jarapari, Jeremiapa chonaarāweda jaradak'a:

‘P'arat'a tau treinta jitajida; Israel pidaarāpa bidap'edaak'a. <sup>10</sup> Ma p'arat'apa neto atajida Chok'o K'apataarā apata eujā Tachi Ak'õrepā mimaa jaradak'a.’ (Zac 11.12-13; Jer 18.1-7; 32.6)

*Jesús Pilato k'írapite*

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

<sup>11</sup> Jesús Pilato k'írapite ateedak'ari, Pilatopa iidiji:

—¿Pik'ä aji, Judiorā Rey?

Jesupa p'anauji:

—Mida aji, pia jara bik'a.

<sup>12</sup> Māpai p'aareerā poroorāpa judiorā poro waibiarā ome Jesús imiatee jōnapachida. Mamīda irua maarepida p'anauk'aa paji. <sup>13</sup> Mapa Pilatopa iidiji:

—¿Ūri-e bik'ā aji, pi k'irapite jara p'ani?

<sup>14</sup> Mamīda Jesupa pedee apida p'anauk'aa paji. Mapa Pilatopa k'awa-e paji k'āata ooit'ee.

*Pilatopa Jesús peepida*

(*Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16*)

<sup>15</sup> Ma fiestade Pilatopa preso aba k'ena pēipachi, eperāarāpa iidirutata. <sup>16</sup> Maapai eperā t'ijarapatap'edaa Jesús Barrabás carcelde baji. Eperāarāpa ma eperā t'o p'anajida, irua ne-inaa k'achia ooda k'aurepa. <sup>17</sup> Jesús at'āri Pilato k'irapite bide, Pilatopa see nībadaarāmaa iidiji:

—¿K'aita k'inia p'anima aji, mia k'ena pēimerā, Jesús Barrabás maa-e pirā Jesūs, Mesías apata?

<sup>18</sup> Pilatopa māga iidiji āchi k'iraupiit'ee, k'awa bada perā Jesús aneedap'edaaarāpa iru k'iraunuunamaa iru p'anadap'edaa.

<sup>19</sup> Pilato at'āri su-ak'i bide poro waibia su-ak'i beeparimāi, chi wērapa jara pēiji:

—K'irak'aupai ne-inaa k'achia ooi jā eperā ome, irua k'achia ook'aa perā. P'ārik'ua mi k'āimok'araa k'achia nībajida aji, iru ome.

<sup>20</sup> Mamīda p'aareerā poroorāpa judiorā poro waibiarā ome eperāarāmaa jarajida iididamerā Pilatopa Barrabata k'ena pēimerā; jōdee Jesús peepit'aamerā. <sup>21</sup> Māpai waya Pilatopa iidiji:

—¿Chisāgita k'iria p'anima aji, mia k'ena pēimerā?

Eperāarāpa p'anaujida:

—¡Barrabata k'ena pēipáde! ajida.

<sup>22</sup> Māpai Pilatopa iidiji:

—Māgara mia ¿k'āata ooyama aji, Jesús, Mesías apata ome?

Jōmaarāpa p'anaujida:

—¡Kurusode peepit'aapáde! ajida.

<sup>23</sup> Māpai Pilatopa māgaji:

—¿K'āare k'achiata oojima? aji.

Mamīda waya eperāarāpa biajida:

—¡Kurusode peepit'aapáde! ajida.

<sup>24</sup> Pilatopa unuk'āri eperāarā māgá audupiara biuk'a nībeeruta, k'awaji āchi ome p'oyaa-e pai. Maperā pania atapiji māik'aapa jōmaarā taide juu siiji. Māpai māgaji:

—Mia ne-inaa k'achia oo-e na eperā ome. ¡Pāchia oo k'iniata oodapáde! aji.

<sup>25</sup> Māpai jōma see nībadaarāpa p'anaujida:

—¡Ichi tai k'aurepa piuru pirā, auk'a tai warrarā k'aurepa adaipia bida! ajida.

<sup>26</sup> Māpai Pilatopa Barrabás k'ena pēiji. Maap'eda Jesús soopa wiipiiji ichi soldaorāmaa māik'aapa pēiji kurusode bajira bidamerā piurumaa.

*Romadepema soldaorāpa Jesús oo iru p'anadap'edaa*

(*Mr 15.16-20; Jn 19.2-3*)

<sup>27</sup> Pilato soldaorāpa Jesús ateejida ichi palaciode. Mama soldaorā chok'araara seedachida Jesús ik'aawa. <sup>28</sup> Iru p'aru ērat'aadap'eda, p'aru

teesoo, p'oree jī bijida. <sup>29</sup> Māpai poro jīra pak'uru juu ne-iiri-idaa bidee ooda jī bijida. Ichiaba pak'uru jitapijida reypa jita iru baparik'a. Maap'eda iru oo iru p'aneejida. Iru k'Irapite bedabaidap'eda, māgapachida:

—¡Ak'íti Judiorā Rey!

<sup>30</sup> Ichiaba irumaa idupachida māik'aapa juade iru bada pak'urupa wipachida poromaa. <sup>31</sup> Māgá oo iru p'anadap'eda, ma p'aru p'oree ērat'aajida māik'aapa ichi p'aru waya jī bijida. Māpai ateejida kurusode bajira bidaitee.

*Jesús kurusode bajira bidap'edaa*

(*Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27*)

<sup>32</sup> P'uurudeepa uchia wādade unujida eperā, tījarapatap'edaa Simón. Māgí eperā Cirene p'uurudepema paji. Māgimaa Jesús kuruso ateepijida.

<sup>33</sup> Panajida Gólgota apatap'edaamāi. (Gólgota jara k'inia bi "Tachi Poro Biiri.") <sup>34</sup> Mama Jesumaa topijida vino hiel ome p'oiradap'edaa. Mamīda Jesupa ma-āri to chaap'eda, to-e paji.

<sup>35</sup> Soldaorāpa Jesús juu māik'aapa chi biirí kurusode merap'ejida māik'aapa bajira bijida piumerā. Māgiirāpa suerte jemenejida k'awaadait'ee k'aipata iru p'aru atait'ee. <sup>36</sup> Maap'eda, su-ak'i p'aneejida ak'idait'ee. <sup>37</sup> Soldaopa iru poro it'aik'a eere kurusode letrero merap'eji jarait'ee k'āare-it'ee kurusode bajira bijida piumerā. Pā baji: NĀgí JESÚS; JUDIORĀ REY.

<sup>38</sup> Ichiaba Jesús ik'aawa nechiapataarā omé kurusode bajira bijida, aba ichi juaraare, chi apema juabi eere. <sup>39</sup> Chi arii wāyaa wā nipa padap'edaarāpa irumaa ik'achia jarapachida. Āchi poro p'irap'iraa <sup>40</sup> māgapachida:

—¿Pi-ek'ā ajida, Tachi Ak'ōre te waibia t'eet'aap'eda ewari ūpeemaa waya oo atayada ada? ¡Māgara pichi itu jāmāik'aapa uchiadaríji! ¡Pi Tachi Ak'ōre Warra pirā, kurusodeepa irabaidaipádel ajida.

<sup>41</sup> Ichiaba māgá oo iru p'anapachida p'aareerā poroorāpa Moisepa p'āda jarateepataarā ome, judiorā poro waibiarāpa paara. Māgapachida:

<sup>42</sup> —Awaraarā k'aripajida ajida. Mamīda ichi itu p'oyaa uchia e nadepa. Israel pidaarā Rey pirā, ¡irabaidaríji! ¡Māgara taipa ijāadaipi! <sup>43</sup> ¡Tachi Ak'ōredre ijāa bida apari perā, māgara Tachi Ak'ōrepā iru k'aripaipia bi, wāara k'inia iru bi pirā! ¡Jaraji-ek'ā ajida, ichi Tachi Ak'ōre Warra?

<sup>44</sup> Iru ik'aawa bajira p'anadap'edaarāpa ichiaba irumaa ik'achia jarapachida.

*Jesús jai-idaada*

(*Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30*)

<sup>45</sup> Imat'ipa ak'ōrejīru k'iat'idachi. Na eujā jōma p'āriudachi las tres parumaa. <sup>46</sup> Ma hora Jesupa golpe biaji:

—Elí, Elí, ¿lemá sabactani? (Ma pedee jara k'inia bi: 'Mi Ak'ōre, Mi Ak'ōre, ¿K'āare-it'ee mi atabaibējima?') (*Sal 22.1*)

<sup>47</sup> Úk'uru arii p'anadap'edaarāpa ūridak'āri, māgajida:

—Elías, chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapari, tīmaa bida ajida.

48 Aramata eperā p'ira wāji māik'aapa esponjak'a p'ēesap'ēesaa bi topa ataji vino achuchuade. Sia k'ide jōi bīp'eda, sāji māik'aapa Jesús it'aimāi t'i atanaji sōmerā, opisia bi jīak'aapa. <sup>49</sup> Mamīda apemaarāpa māgajida:

—Ichiak'au bījī. Unu k'inia p'anida aji, Eliapa iru k'aripa chei wa māga-e.

50 Māga nide Jesús waya golpe biaji māik'aapa jai-idaaji. 51 Māimisa Jerusalende Tachi Ak'ōre te waibiade chi edupiara bi cuarto t'iupatamāi p'aru teesoo eebai jira bada esajīak'a jēdachi it'iipa edaa. Eujā wēre nībeeji māik'aapa māu tapia t'oop'ek'oodachida. 52 Māu te piudap'edaarā ia jēra bada ewat'ik'oodachida māik'aapa chonaarāwedapema Ak'ōrede ijāapatap'edaarā chok'ara chok'ai p'irabijida. 53 Āchi ia jēra badamāiipa uchiajida māik'aapa Jesús chok'ai p'irabaip'eda, wājida Tachi Ak'ōrepa jīrit'erada p'uuru Jerusalendee. Mama eperāarā chok'araarāpa māirā unujida.

54 Jesús ik'aawa bada soldaorā poro ichi juu ek'ari p'anadap'edaarā ome unudak'āri eujā wēre nībi māik'aapa awaraa ne-inaa p'asa nībi, audú p'eradachida. Māpai māgajida:

—Wāara, na eperā Tachi Ak'ōre Warra paji!

55 Mama t'iñipapai ak'i p'anajida wēraarā chok'ara, Galilea eujādeepa che p'anadap'edaas Jesús ome. Āchia Jesús k'aripapachida. 56 Āra ome baji María Magdalena. Ichiaba baji Santiago māik'aapa José nawe t'iñiarapatap'edaas María. Ichiaba baji Zebedeo wēra.

### *Jesús iadap'edaas*

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

57 P'āriupodopa pacheji eperā p'arat'ara bi, t'iñiarapatap'edaas José. Māgí eperā Arimatea p'uurudepema paji. Ichiaba Jesude ijāapachi. <sup>58</sup> José wāji Pilatomaa Jesús k'ap'ia piuda iidide iait'ee. Pilatopa teepiji. <sup>59</sup> Māpai Josepa Jesús k'ap'ia lienzo chiwidide piraji <sup>60</sup> māik'aapa biji māu te uria k'oropida ichi-it'ee iru badade. Made piuda apida waide iada-e p'anajida. Maap'eda ma māu te uria t'ai jīa bēiji māu choma bipa māik'aapa wāji. <sup>61</sup> Mamīda María Magdalena apema María ome su-ak'i p'aneejida ma māu te uria t'ai k'īrapite.

### *Jesús iadap'edaamāi jīapataarā pēidap'edaas*

62 Ai norema iipata ewate paji. Ma ewate p'aareerā poroorā fariseorā ome wājida Pilatomaa. <sup>63</sup> Māganajida:

—Señor, taipa k'irāpa p'anī jā seewa-idaa bada chok'ai bak'āri, jaraji ichi piup'eda ewari ūpee parumaa chok'ai p'irabaiit'eeda ajida. <sup>64</sup> Mapa soldaorā pēiji jāgí iadap'edaamāi jīade k'āima ūpee paru misa, maa-e pirā chi k'ōp'āyoorā p'ārik'ua chedap'eda, atadaridai iru k'ap'ia piuda māik'aapa eperāarāmaa jaradai iru waya chok'ai bi. Māga ooruta pirā, eperāarāpa ma seewa audupiara ijādayada ajida, naawedapema k'āyaara.

65 Pilatopa p'anauji:

—Acha p'anī soldaorā atéeti māik'aapa chi iadap'edaamāi jīa paraa binadapáde aji.

66 Aramāgá mamaa wādap'eda, ma māu te uria t'aide māu choma bipa t'ap'a bijida. Pi-ia sellaa ata bijida. Maap'eda soldaorā jīa paraa atabēijida mama.

## 28

### *Jesús chok'ai p'irabaida (Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup>Ipata ewate wāyaap'eda, tomia ewate ta-p'eda weda María Magdalena awaraa María ome wājida Jesús k'ap'ia iadap'edaamaa iru ak'ide. <sup>2</sup>Māga nide eujā wēre nībeeji, it'ariipa ángel ma eujādee cheda perā. Māgipa Jesús ia bada māu te uria t'aidepema māu choma jīa bada ãyaa atap'eda, ai ūri su-ak'i beeji. <sup>3</sup>Ma ángel īdaa ak'i baji, pa tau ūe-ēeparik'a. Chi p'aru audú t'o-t'oo baji nievek'a. <sup>4</sup>Soldaorāpa māgí unudak'āri, k'ap'ia wēree para beeji p'era jōnipa māik'aapa piudak'a baip'aneejida eujāde.

<sup>5</sup>Māga nide angelpa māgaji ma wēraarāmaa:

—Waaweenáati. Mīa k'awa bī parāpa jīrimaa p'ani Jesús, chi kurusode bajira bidap'edaa. <sup>6</sup>Iru nama wē-e. Chok'ai p'irabaiji ichia jaradak'a. Pichá, ak'i chéti iru iadap'edaamāi. <sup>7</sup>Maap'eda, isapai wāti māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa jaranáti: “jChok'ai p'irabaijipi! Parā naa iru wāit'ee Galilea eujādee. Mama iru unudait'ee.” Mata mia parāmaa jara chejida aji.

<sup>8</sup>Aramata Jesús k'ap'ia iadap'edaamāiipa ma wēraarā isapai wājida chi k'ōp'āyoorāmaa jarade. Mamāik'aapa āchobee, ma awara t'āri o-ña p'ira wājida. <sup>9</sup>Māgá wādade Jesús āchi k'īrapite uchiaji māik'aapa āchimaa saludaaji. Aramata ma wēraarāpa Jesumaa orradachida. Maap'eda iru biiri wēre atajida māik'aapa irumaa it'aa t'ījida. <sup>10</sup>Māpai Jesupa māgaji:

—Waaweenáati. Wāti jarade mi k'ōp'āyoorāmaa Galileadee wādamerā. Mama mi unudayada aji.

### *Soldaorāpa nepiridap'eda*

<sup>11</sup>Ma wēraarā wāruta misa, ma jīamaa p'anadap'edaarā ūk'uru wājida p'uurudee āchi ome p'asada nepiride p'aareerā poroorāmaa. <sup>12</sup>Māirā wājida pedeeteede judiorā poro waibiarā ome. Maap'eda soldaorāmaa p'arat'a waibia p'aajida māik'aapa <sup>13</sup>māgajida:

—Jaráti parā k'āi jōni misa, Jesús k'ōp'āyoorā chedap'eda, iru k'ap'ia chia atadachida. <sup>14</sup>Pilatopa ma p'asada k'awaa ataru pirā, taipa pedeedait'ee parā k'ap'ia. Māgá parā k'ariipa atadayada ajida.

<sup>15</sup>Soldaorāpa ma p'arat'a jitadap'eda, oojida māirāpa jaradap'edaak'a. Ma seewa at'āri jarapata judiorā t'āide.

### *Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa jarada*

*(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>16</sup>T'ēepai Jesús k'ōp'āyoorā once wājida Galileadee. Panajida irua jarada eemāi. <sup>17</sup>Jesús unudak'āri, irumaa t'āri o-ña it'aa t'ījida. Mamāda ūk'uruurāpa at'āri pia ijāada-e p'anajida iru wāara chok'ai p'irabaida. <sup>18</sup>Māga nide Jesús āra k'ait'a cheji māik'aapa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepa jōmaweda ne-inaa it'ari nībi, na p'ek'au eujāde nībi biji mi juu ek'ari. <sup>19</sup>Maperā wāti na p'ek'au eujā eperāarā paraamaa, michi k'ōp'āyoorā papide. Āra poro chóoti Tachi Ak'ōre t'īde, ichi Warra t'īde māik'aapa ichi Jaure t'īde. <sup>20</sup>Jaratéeti oodamerā mia parāmaa jaradak'a. Mi parā ome bapariit'ee ewari chaa, na p'ek'au eujā jōrumaa.

## SAN MARCOS

### San Marcopa Pedee Pia P'āda

Marcos, ichiaba t'ijarapatap'edaa Juan Marcos. Māgipa na pedee pia p'āji. Ichiaba judío paji. Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda k'awaa beerāpa jara p'aní Marcopa Jesús bapata k'awaaaji Jesupa jirrit'erada, Simón Pedro ome.

Na pedee pia p'ādade Marcopa audú jara bi Jesupa ne-inaa ooda na p'ek'au eujāde bi misa. K'awapi k'inia bají Jesús jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Māga ak'ipiji, jarak'āri Jesupa Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda iru bada ichi jua ek'ari; netuaraarā p'oyaada māik'aapa eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapida. Ichiaba na p'ādade Marcopa Jesús audú t'ijsara bi "Eperā Ak'ōre Truadepema" māik'aapa "Tachi Ak'ōre Warra".

Naapiara Marcopa jara bi Juan Bautistapa jarateeda eujā pania wēe bide (cap. 1.1-8); irua Jesús poro chooda (cap. 1.9-11) māik'aapa Jesús unuda netuara ome eujā pania wēe bide (cap. 1.12-13).

Mateopa oodak'a ma eere ichiaba jara bi Jesús nipapata Galilea eujāde jarateede; chi k'ōp'āyoorā jirrit'erada māik'aapa Capernaum p'uurude ne-inaa ooda maap'eda jarateeda, Galilea eujāde bi misa (caps. 1.14–6.29).

Ma eere jara bi Jesús jaratee nipapata awaraa eujāde (caps. 6.30–9.50); irua ooda māik'aapa jarateeda Judea eujāde māik'aapa Perea eujāde (cap. 10.1-52); irua wāda Jerusalendee māik'aapa irua mama ooda (caps. 11.1–12.44); irua jarateeda Tachi Ak'ōre ewari waibia ewatede (cap. 13) māik'aapa k'era weeda iru bīri iři (cap. 14.1-11).

Ma eere jara bi Jesupa ūraa t'ēe jarada, iru peet'aadap'edaa māik'aapa chok'ai p'irabaida (caps. 14.12–16.20).

*Juan Bautistapa jarateeda eujā pania wēe bide*

*(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Mi, Marcopa p'āru Jesucristode; iru Tachi Ak'ōre Warra; Tachi Ak'ōrepa eperāarāmaa pedee pia Jesucristode k'awapida.

<sup>2</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa p'āji: "Tachi Ak'ōrepa māgaji ichi Warramaa: "Mía eperā chok'a pēii't'ee pi naa o pia oonamerā pi, eperāarā poro waibia, chei naaweda." ' (Mal 3.1)

<sup>3</sup> 'Eujā pania wēe bide eperā bia bi: "O pi-ia oopatak'a poro waibia chei naaweda, māga pik'a p'ek'au k'achia oo amáati Tachi Waibia chei naaweda." ' (Is 40.3)

<sup>4-6</sup> Ewari aba Isaíapa p'ādak'a p'asaji. Eperā t'ijsrapatap'edaa Juan Bautista cheji eujā pania wēe bimaa. P'aru camello k'aradee k'ada jīpachi. Chi k'irride jīpari ne-edee ooda paji. K'opachi sisi māik'aapa topachi jirri miéle. Judea eujādepemaarā māik'aapa Jerusalendepemaarā chok'ara wāpachida iru ūraa ūride. Irua jarateepachi Tachi Ak'ōredē ijāadamerā māik'aapa poro choopidamerā ak'ipidait'ee āchia p'ek'au k'achia oopata oodaamaa p'aní. Māgá Tachi Ak'ōrepa āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapii.

Māga ūridak'āri, eperāarāpa Tachi Ak'ōremaa chupiria iidi chejida āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Māpái Juanpa poro chooji Jordán to jāde.

<sup>7</sup> Ichiaba jarateepachi:

—Eperā mi t'ẽe cheru. Māgí waibiarā bi mi k'ãyaara p'ek'au k'achia wẽe bairā. Mapa ūjaabaip'eda, iru chancla jida ēraik'araa bi. <sup>8</sup> Mía parā poro choopari paniapa, mam̄ida irua parā nãgá poro chooit'ee. Ak'õre Jaure ba chepiit'eeda aji, parā k'ap'iade.

*Jesús poro chooda*

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

<sup>9</sup> Maapai Jesús cheji Nazaret p'uuru deepa. Ma p'uuru Galilea eujäde bi. Cheji Juanpa jaratee badamaa. Māpai Juanpa Jesús poro chooji Jordán tode. <sup>10</sup> Jesús toiduupa uchiak'ãri, unuji pajā ewadaru māik'aapa Tachi Ak'õre Jaure ichi ūri palomak'a baai cheru. <sup>11</sup> Māpai it'ariipa Tachi Ak'õrepa jaraji:

—Pida aji, mi Warra k'inia, mia jirit'erada. Piā mi t'ãri o-ūapipari.

*Netuara Poro Waibiapa Jesús k'achiade baaipiit'ee pada*

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

<sup>12</sup> Māga bap'eda, Ak'õre Jaurepa Jesús wāpiji eujā pania wẽe bimaa.

<sup>13</sup> Mama ne-animal k'achia paraamāi ituaba baji k'ãima cuarenta. Netuara Poro Waibiapa ne-inaa k'achia oopi k'inia baji, mam̄ida p'oyaa-e paji. Jesupa oo-e pak'ãri, angeleerā chejida iru k'aripade.

*Jesupa jarateemaa beeda*

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

<sup>14</sup> Juan Bautista carcelde t'i n̄ibidap'eda, Jesús wāji Galilea eujädee Tachi Ak'õre pedee pia jarateeede. <sup>15</sup> Jarapachi:

—Idi weda eperārāpa k'awaadait'ee Tachi Ak'õrepa eperārā bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā. Mapa k'isia p'ua bap'eda, p'ek'au k'achia oo amaadapáde aji, māik'aapa ijāadapáde aji, iru pedee pia jara pēidade.

*Jesupa to-iapataarā k'imirijirit'erada ichi ome nipapataadamerā*

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

<sup>16</sup> Maap'eda Jesús Galilea Lago ide nide unuji Simón māik'aapa chi ūpema Andrés. To-iapataarā paji. Mapa t'iri t'aamaa p'anajida. <sup>17</sup> Jesupa māgaji:

—Mi ome nipapatáati māik'aapa óotí mia ooparik'a. Idideepa eperārā jiridait'ee Tachi Ak'õre-it'ee, to-iapataarāpa chik'o jiripatak'a.

<sup>18</sup> Aramata ãchi t'iri atabëijida māik'aapa wājida iru ome.

<sup>19</sup> Ipu nok'ode unuji Santiago māik'aapa chi ūpema Juan. Zebedeo warrarā paji. T'iri pi-ia p'e bimaa p'anajida barcode. <sup>20</sup> Jesupa ãra unuk'ãri, t'iji ichi ome auk'a nipapataadamerā. Aramata atabëijida ãchi mimia barcode ãchi ak'õre chi k'aripapataarā ome māik'aapa wājida Jesús ome.

*Eperā k'ap'iade netuara merātia bada*

(Lc 4.31-37)

<sup>21</sup> Panajida Capernaum p'uuru. Māgí p'uuru Galilea eujäde bi. Judiorā ūipata ewate pada perā, Jesús wāji Ak'õre Úraa jarateepata tedee. Mama jarateemaa beeji. <sup>22</sup> Jōmaarā taide jip'a jarateeji Tachi Ak'õrepa jarateepidak'a. Moisepa p'âda jarateepataarā k'ãyaara pipiara jarateeji. Mapa eperārā ak'itrua para beeji. <sup>23</sup> Mama t'iji eperā k'achia bi Tachi Ak'õre k'irapite, netuara iru k'ap'iade merātia bada perā. Ma netuarapa biaji:

24—Jesús Nazaret p'uurudepema, ¿k'āata oo chejima aji, taimaa? ¡Tai ichiaik'au bíji! ¿Tai k'enat'aadeta cheruk'ā? aji. Mía pi k'awa bi. Tachi Ak'ōrepa pi pēiji. Mapa pide p'ek'au k'achia wēe bida aji.

25 Māpai Jesupa ma netuara itriat'aaji:

—¡K'íup'ee beepáde aji, māik'aapa uchiapáde aji, na eperā k'ap'iadeepa!

26 Māpai ma netuarapa eperā wawat'aaji māik'aapa golpe biap'eda, k'ap'iadeepa uchiadachi. 27 Māga unudak'āri, jōmaweda ak'itrua para beeji māik'aapa pedee para beeji āchi pitapai:

—¿K'aima na eperā? ¡Eperā poro waibiak'a jaratee bi! Irua jarateeda waide ūridak'aa nama. ¡Ma awara netuaramaa pedeek'āri, irua jararuk'a auk'a oo p'anida! aji.

28 Mapa taarā-e weda Galilea eujādepemaarāpa Jesús k'awaajida.

*Jesupa Simón Pedro p'āk'ōre jipada*

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

29 Jesús, Santiago Juan ome uchiadak'āri Ak'ōre ūraa jarateepata tedeepa, wājida Simón māik'aapa Andrés temaa. 30 Simón p'āk'ōre k'iamiaapa p'arude baji. Mapa jaranaajida Jesumaa. 31 Jesús irumaa wāji māik'aapa juade jita atap'eda, p'irabai ataji. Aramata k'iamia tuudachi. Māpai chi k'ayaa badapa nek'opiji Jesumaa māik'aapa chi k'ōp'āyorāmaa.

*Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada*

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32 K'eudaik'āri, eperāarāpa k'ayaa beerā chok'ara aneejida Jesumaa. Ichiaba aneejida netuara k'ap'iade merātia beerā. 33 P'uuru pidaarā chok'ara see nībeeji te tīupatamāi. 34 Jesupa k'ayaa k'īra t'ādoo iru p'anadap'edaarā jipaji. Ichiaba netuaraarā eperā k'ap'iade merātia beeda uchiapik'ooji. Ma awara ma netuaraarāmaa pedeepi-e paji, āchia k'awa p'anadap'edaa perā iru Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā k'aripamerā.

*Jesús Galilea eujāde jaratee nipada*

(Lc 4.42-44)

35 Tap'edapodopa Jesús p'irabaiji māik'aapa uchiaji p'uurudeepa it'aa tīnait'ee eperāarā p'anadak'aamaa. 36 Simón p'irabaik'āri, iru unu-e paji. Mapa apemaarā k'ōp'āyorā ome wāji Jesús jiride. 37 Unu atadak'āri, māgajida:

—Jōmaarāpa pi jirí nidada ajida.

38 Mamīda Jesupa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepa mi pēiji ichi ūraa jōmaarāmaa jarateemerā. Mapa wādāma aji, awaraa p'uuru k'ait'a beemaa.

39 Jesús māgá jaratee nipapachi jōma Galilea eujāde chi k'ōp'āyorā ome. Jarateepachi Ak'ōre ūraa jarateepata tede p'uuru bee chaa māik'aapa eperā k'ap'iade netuara merātia bee uchiapipachi.

*Jesupa leprapa k'ayaa bada jipada*

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

40 Ewari aba eperā leprapa k'ayaa bi cheji Jesumaa māik'aapa bed-abaip'eda, māgaji:

—K'inia bi pirā, mi k'ayaa wēpapipáde aji, Ak'ōre k'īrapite mi pia beemerā.

41 Jesupa iru chupiria k'awaaji. Juapa t'ōbaiji māik'aapa māgaji:

—¡K'inia bida! aji. Jipa beepáde aji.

<sup>42</sup> Aramata ichi k'ap'iadeeapa lepra k'ayaa wēpadachi māik'aapa jipa beeji. <sup>43</sup> Jesupa ãyaa pēik'ãri, ūraaji:

—Jūrīji! Jaranáaji apidaamaa. Jíp'a p'aaremaa ak'ipináji. Moisepa p'ādade jara bik'a ipana omé atéejí, teeit'ee Tachi Ak'õremaa. Mágá jõmaarãpa pi jipa beeda k'awadayada aji.

<sup>45</sup> Mamída wāk'ãri, ma eperãpa pariatua jara wāpachi. Maperã Jesús p'oyaa wāk'aa paji p'uurudee. Eperãarã p'anadak'aamãi nipapachi. Mamída at'ãri p'uuru pidaarã irumaa wāpachida.

## 2

### *Jesupa chiwa bada jipada*

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

<sup>1</sup> Ma t'ëepai Jesús waya wājí ichi bapatamaa Capernaum p'uurudee. Mamída eperãarãpa k'awaadak'ãri iru mama bi, <sup>2</sup> taarã-ee eperãarã chok'ara teeda see níba cheji. Tíupatamãi pida araa-ee níbeeji. Irua Ak'õre Úraa jaratee bi misa, <sup>3</sup> eperãarã k'ímariirãpa irumaa aneejida eperã chiwa bi. <sup>4</sup> Mamída Jesumãi p'oyaa t'íuda-e paji, chok'ara see níbada perã ma tede. Maperã terrazade wājida māik'aapa uria ewa atajida. Mágí uriadeeapa chi chiwa bi irabai atajida ichi p'arude. <sup>5</sup> Jesupa mágä unuk'ãri, k'awaji wāara ichide ijää p'ani. Mapa mágaji ma chiwa bimaa:

—Warra, pia p'ek'au k'achia oopata jõmaweda wēpajipi.

<sup>6</sup> Moisepa p'āda jarateepataarã ūk'uru mama su-ak'i p'anajida. Mágä ūridak'ãri, k'íisiajida: <sup>7</sup> “Jā eperã ik'achia pedeemaa bi Tachi Ak'õre ãpite. Na eujâdepemaarãpa p'ek'au k'achia wēpapidak'aa; Tachi Ak'õrepapaita mágä ooi.”

<sup>8</sup> Mamída Jesupa ichi t'ãride k'awaji ãchia k'achia k'íisia p'ani. Mapa mágaji:

—¿Sääp'eda parãpa k'íisia k'achia k'íisia p'anima? aji. <sup>9</sup> Mía irumaa jarai: “Pia p'ek'au k'achia oopata wēpajipi” maa-e pírã jarai: “P'irabáiji māik'aapa wājí”. <sup>10</sup> Mí chi Eperã Ak'õre Truadepema. Mapa Tachi Ak'õre juu ek'ari mia p'ek'au k'achia wēpapipari na p'ek'au eujâde. Parãpa mágí k'awaadamerã mia jarait'ee: <sup>11</sup> ¡P'irabáiji! Pichi p'aru atáji māik'aapa wājí pichi temaa.

<sup>12</sup> Mápai ma chiwa bada p'irabaidachi māik'aapa ichi p'aru atap'eda, uchiadachi jõmaarã taide. Mápai jõmaarãta ak'itrua para beeji. O-íapa jarapachida Tachi Ak'õre jõmaarã k'áyara waibiara bi:

—Waide nágä unudak'aada apachida.

### *Jesupa Leví jirida ichi ome nipapariimerã*

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

<sup>13</sup> Maap'eda Jesús waya wājí Galilea Lago idee. Eperãarã irumaa chepachida. Mápai Ak'õre Úraa jarateepachi. <sup>14</sup> Wāyaa wāde, unuji Leví. Mágí Alfeo warra paji. Su-ak'i baji Cesar-it'ee impuesto p'aapamatamãi. Jesupa mágaji irumaa:

—Mí ome nipaparíiji.

Aramata p'irabaip'eda wājí Jesús ome.

<sup>15</sup> Maap'eda chok'ara impuesto p'epataarã Roma pidaarã rey-it'ee māik'aapa awaraa eperãarã k'achia-idaa beerã apatap'edaa Jesús ome nipapachida. Maapai Jesús nek'onaji Leví tede. Jesús māik'aapa ichi ome nipapataarã su-ak'i p'aneejida mesade. Auk'a mágí eperãarã su-ak'i

p'aneejida mama Jesús ome. <sup>16</sup> Moisepa p'āda jarateepataarā, fariseorā eere p'anapatap'edaarāpa māga unudak'āri, iidijida Jesús k'ōp'āyoorāmaa:

—¿Sāap'eda parā jarateepari nek'omaa bima ajida, impuesto p'epataarā ome māik'aapa awaraa p'ek'au k'achia oopataarā ome? Jāga ooik'araa bida ajida.

<sup>17</sup> Jesupa āchia jaradap'edaa ūrik'āri, māgaji:

—Médico pēidak'aa k'ap'ia pia beerāmaa. Jīp'a pēipata k'ayaa beerāmaa. Māga piék'a Tachi Ak'ōrepā mi pēi-e paji t'āri pia beerā jiride; ma k'āyaara p'ek'au k'achia oopataarā jirideta pēiji.

*Sāapai nek'oda-ee p'anadaipia bi*

(Mt 9.14-15; Lc 5.33-35)

<sup>18</sup> Ewari aba Juan Bautista k'ōp'āyoorā māik'aapa fariseorā it'aa t'īmaa p'anajida nek'oda-ee Tachi Ak'ōre waaweeapa. Eperāarā ūk'uruurāpa māga unudak'āri, Jesumaa iidinajida:

—Juan ome nipapataarā māik'aapa fariseorā ome nipapataarā edaare nek'odak'aa. ¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorāpa auk'a oodak'aama? ajida.

<sup>19</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperāarā miak'āipata fiesta oodak'āri, o-ña p'anapata. Mapa k'ōp'āyoorā miak'āidait'ee p'aniirā ome p'ani misa, nek'opata o-ña p'anadairā. <sup>20</sup> Mamāda ewari aba miak'āiti'ee bada imik'īra ata chedait'ee chi k'ōp'āyoorā ik'aawaapa. Wāara, ma ewate chi k'ōp'āyoorā nek'oda-e pait'ee t'āri p'uapa.

*Ūraa chiwidī māik'aapa ūraa chonaarāwedapema*

(Mt 9.16-17; Lc 5.36-39)

<sup>21</sup> —Eperā apidaapa p'aru chiwididepema pite aba t'īik'araa bida aji, p'aru sorede parchaait'ee. Māga ooru pīrā, chi p'aru chiwidī āridariit'ee māik'aapa ma pite auk'a bee-e pait'ee chi p'aru sore ome. <sup>22</sup> Ichiaba vino ewaa juda t'īdak'aa ne-e sorede. Māga ooruta pīrā, baak'adaipari māik'aapa ne-e jīladaipari. Vino jīda ichiaba atuadaipari. ¡Maperā vino ewaa juda t'īdaipia bi ne-e chiwidī bida!

*Trigo k'imi chak'erā jonadap'edaa ūipata ewate*

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

<sup>23</sup> Judiorā ūipata ewate Jesús nipoji trigo k'āide māik'aapa chi k'ōp'āyoorā wāyaa wādak'āri, trigo k'imi chak'erā oro ata wājida chi tau k'odait'ee.

<sup>24</sup> Arii p'anadap'edaa fariseorāpa māga unudak'āri, Jesumaa māgajida:

—¡Pichá ak'īj! ¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorāpa jāga oomaa p'anima? ajida. Chonaarāweda Moisepa jaraji mimiadaik'araa bi ūipata ewate.

<sup>25</sup> Jesupa māgaji:

—Parāpa Tachi Ak'ōre ūraa p'ā jēra bida pia k'īsiada-e p'ani. Chonaarāweda Rey David chi k'ōp'āyoorā ome audú jarrapisia p'anadak'āri, <sup>26</sup> ichi t'īuji Tachi Ak'ōre te ne-edee oodade. Abiatar, p'aareerā poro waibiapa, pan k'opiji Davidmaa, ai naaweda Tachi Ak'ōrepā jaraji mīda p'aareerāpa aupai māgee pan k'odamerā. Davidpa ma pan k'op'eda, ichi ome nipapataarāmaa teeji. Tachi Ak'ōrepā āra miapi-e paji māga oodap'edaa k'aurepa. <sup>27</sup> Tachi Ak'ōrepā eperāarā oo-e paji ūipata ewari iādamerā. Naapiara Tachi Ak'ōrepā eperā ooji. T'ēepai ooji ūipata ewari eperāarā ūidamerā mimiada-ee. <sup>28</sup> Ūipata ewate paara mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema juá ek'ari bida aji.

**3***Eperā juua chiwa bada  
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)*

<sup>1</sup> Waya Jesús wāji Ak'ore Ūraa jarateepata tedee. Mama baji eperā juua chiwa bi. <sup>2</sup> Úk'uru arii p'anadap'edaarāpa Jesumaa ak'i para baji, iipata ewate jipai jīak'aapa. Māgá āchi charraarāmaa jaranadait'ee. <sup>3</sup> Māpai Jesupa juua chiwa bimaa maají:

—P'irabájíi māik'aapa jōmaarā esajīak'a ak'iní béeji.

<sup>4</sup> Māpai apemaarāmaa iidiji:

—¿K'āare p'ādata iru p'aní Ak'ore Ūraade iipata ewate oodamerā? ¿Pia ooipia bi wa k'achia? Jipaipia bi piupiamaapa wa piupiopia bi, k'aripada-ee?

Mamīda āchi k'īup'ee para beeji k'awa p'anadap'edaa perā piata ooipia bi. <sup>5</sup> Jesupa k'īrau ak'iji āchimaa. Ma eperā chupiria k'awaa k'iniada-e p'anadap'edaa perā, Jesús k'īra pia-ee beeji. Māpai ma eperāmaa māgaji:

—Pichi juua jīrupáde aji.

Māpai juua jīruji. Aramata jipa beeji. <sup>6</sup> Mapa fariseorā mamāik'aapa uchiadap'eda, Rey Herodes eere p'anadap'edaarā ome pedeeteemaa p'aneejida Jesús peepit'aadait'ee.

*Jesupa eperāarā chok'araarāmaa jarateeda lago ide*

<sup>7</sup> Galilea eujādepemaarā chok'ara Jesús t'ēe chejida. Mapa iru wāji chi k'ōp'āyoorā ome Galilea Lago idee. <sup>8</sup> Jesupa ne-inaa pia oopari k'awaadak'āri, eperāarā chok'araara cheepurujida irumaa: Judea eujādepemaarā, Jerusalén p'uurrudepemaarā, Idumea eujādepemaarā. Ichiaba chejida Jordán to k'īraik'a eerepemaarā, Tiro p'uuru k'ait'a p'anapatap'edaarā māik'aapa Sidón p'uuru k'ait'a p'anapatap'edaarā. <sup>9-10</sup> Chok'ara jipaada perā, k'ayaa beerāpa iru p'isua ata chejida, t'ōbairupa jipa p'aneedai jīak'aapa. Eperāarā audú chok'ara nībada perā, ichi ome nipapataarā pēiji barco jiride, eperāarā ichimaa chenaadamerā. Māpai jarateeji barcodeeepa.

<sup>11</sup> Netuara merātia beerāpa Jesús unudak'āri, iru k'īrapite bedabaik'oodachida māik'aapa biapachida:

—¡Pi Tachi Ak'ore Warrapi!

<sup>12</sup> Mamīda Jesupa netuaraarā itriapachi ichia ooda nepirinaadamerā eperāarā k'īrapite.

*Jesupa k'ōp'āyoorā jirit'erada*

*(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

<sup>13</sup> Maap'eda Jesús ee nok'odee wāji chi k'ōp'āyoorā ome māik'aapa jirit'eraji ichi k'īsiade iru bida. <sup>14</sup> Doce jirit'eraji ichi ome nipapataadamerā māik'aapa Ak'ore Ūraa jarateepataadamerā awara āi. [Māgiirā t'ī biji *apóstoles*.] <sup>15</sup> Māgiirā ichiaba pēiji netuara merātia bee uchiapidamerā eperāarā k'ap'iadeepa. <sup>16</sup> Nāgiirā paji chi doce jirit'erada: Simón, (Jesupa t'ī bida Pedro); <sup>17</sup> Zebedeo warrarā, Santiago Juan ome; Jesupa ichiaba ãra t'ī bida *Boanerges*; <sup>18</sup> Andrés; Felipe; Bartolomé; Mateo; Tomás; Santiago (Alfeo warra); Tadeo; Simón Celote apatap'edaa; <sup>19</sup> māik'aapa Judas Iscariote; māgipa t'ēepai Jesús traicionaada.

*Jesús Netuara Poro Waibia ome  
(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)*

20 Ma t'ēepai Jesús teeda t'iūji chi k'ōp'āyoorā ome māik'aapa waya eperāarā chok'ara irumaa chejida. Mapa p'oyaa nek'odak'aa paji. <sup>21</sup> Jesús ēreerāpa māga k'awaadak'āri, iru ata chejida jaradap'edaa perā k'īra k'awa-ee bi.

22 Moisepa p'āda jarateepataarā che p'anajida Jerusalendeepa. Āchia jarapachida:

—Beelzebú, Netuara Poro Waibia juapata jāgá netuaraarā uchiapi-parida apachida.

23 Jesupa āchi t'i p'e atap'eda, nepiriji:

—¿Sāga Satanapa uchiapiima ichi auk'aarā? <sup>24</sup> P'uuru pidaarā chik'īra unuamaa p'aneruta pīrā, taarāda-e āchi itu jōdaridait'ee. <sup>25</sup> Auk'a te pidaarā awara-awaraadaidak'āri, waa araa p'anapataada-e pait'ee māik'aapa jōdaridait'ee. <sup>26</sup> Māga pīk'a Netuara Poro Waibiapa ichi auk'aarā jēreru pīrā, āchi itu jōdaridai.

27 Ma awara, apida t'īudak'aa eperā juataura bimāi iru net'aa jāri atade. Naapiara jī nībi-e pīrā, iru net'aa jāri p'e ata-e pai. Mi waibiara bi Netuara Poro Waibia k'āyaara. Mapa netuaraarā mi tua choodak'aa.

28 'Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōrepā p'ek'au k'achia jōmaata wēpapii, pedee k'achia jaradap'edaa paara iru āpīte. <sup>29</sup> Mamīda ik'achia jararuta pīrā iru Jaure āpīte, Tachi Ak'ōrepā perdonaak'aa. Māgee p'ek'au k'achia wēpapi-edā aji.

30 Moisepa p'āda jarateepataarāpa jarapachida Jesupa ne-inaa oopachi netuara juapa māik'aapa merapachida Tachi Ak'ōre Jaure. Mapa māga jaraji Jesupa.

*Maria Jesús īpemaarā ome pachedap'edaa  
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

31 Māpai pachejida Jesús nawe chi īpemaarā ome. Mamīda taawa p'aneejida māik'aapa t'i pēijida Jesús āchimaa uchiamerā. <sup>32</sup> Jesús ik'aawa su-ak'i p'anadap'edaarāpa jarajida:

—Pi nawe pi īpemaarā ome taawa nīmaa p'anida ajida. Ārapa pi jīri nidadajida.

33 Irua p'anauji:

—Parāpa k'awa p'anī mi nawe māik'aapa mi īpemaarā. Mamīda ¿k'airāta mia k'inia iru bīma mi nawek'a māik'aapa mi īpemaarāk'a?

34 Ak'ip'eda ichi ik'aawa su-ak'i p'anadap'edaarāmaa, māgaji:

—Acha p'anīrāta mia k'inia iru bi mi nawek'a māik'aapa mi īpemaarāk'a. <sup>35</sup> Tachi Ak'ōrepā k'inia bīk'a oopataarāta mi īpemak'a, mi īpewērak'a p'anī māik'aapa mi nawek'a.

## 4

*Net'atau p'opari nepirida  
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)*

<sup>1</sup> Waya Jesús jarateemaa beek'āri lago ide, eperāarā chok'ara chejida. Audú chok'ara chedap'edaa perā, Jesús batauji barco lago jāde badade māik'aapa su-ak'i beeji. Jōdee eperāarā jōmaweda p'aneejida lago ide.

<sup>2</sup> Mamāik'aapa Jesupa eperāarāmaa nepirima beeji Ak'ōre Ūraa jarateet'ee:

<sup>3</sup> —Mia nepiriru pia k'īsíati. Eperā wāji net'atau p'ode. <sup>4</sup> Ma p'o wāk'āri, ūk'uru baaijida o jāde. Māpai ipanaarāpa k'ok'oo chejida. <sup>5</sup> ūk'uru

baaijida māu-idaade mak'ıara yooro wēe badamāi. Māgí isapai t'onojida, mak'ıara yooro wēe bada perā. <sup>6</sup> Mamıda ak'ōrejíru jērak'ari, chi k'iru piidachi, chi k'arra ūri bada perā. <sup>7</sup> Ūk'uru baaijida ne-iiri-idaade. Mamıda ne-iiri k'ap'ip'iara waripari perā, māgí net'atau t'ono wādap'edaa piuk'oodachida. Maperā chauda-e pají. <sup>8</sup> Jōdee awaraa net'atau baaijida eujā piade. Māgí t'onojida, warijida māik'aapa pia chaujida. Ūk'uru net'atau abaadeepa uchiajida treinta, sesenta maa-e pirā cien.

<sup>9</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Pia k'isíati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi!

*Sāap'eda Jesupa nepiripachi jarateeit'ee*

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

<sup>10</sup> T'ēepai Jesús ituaba beeji chi k'ōp'āyoorā doce ome, awaraa ichi ome nipapatap'edaarā paara. Māpai āchia iidijida:

—¿K'āata jara k'inia bima ajida, pia nepiri bada?

<sup>11</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ōrepa parāmaa k'awapimaa bi ne-inaa naaweda k'awapik'aa pada; sāga ichideerā p'aneedai. Mamıda awaraarāmaa mia nepiripari jarateeit'ee, k'awada-ee p'aneedamerā.

<sup>12</sup> 'Mia oo bi ak'i p'ani mīda, wāara unuda-e māik'aapa mia jara bi ūri p'ani mīda, k'awada-e. Mia jarateepari pia k'awadap'edaa paara, Tachi Ak'ōrede ijāak'ajida māik'aapa irua āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapik'aji. Mamıda wāara māga k'iniadak'aa.' *(Is 6.9-10)*

*Jesupa k'awapida net'atau p'oparide*

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

<sup>13</sup> Māpai Jesupa iidiji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—¿Parāpa k'awada-e p'anik'ā mia jaratee k'inia bi ma nepiridade? ¿Sāga k'awaadait'ee awaraa nepirk'ari jarateeit'ee? Nāga jara k'inia bi:

<sup>14</sup> 'Ma net'atau p'opari Ak'ōre Ūraa jarateeparik'a bi māik'aapa ma net'atau Ak'ōre ūráak'ata bi. <sup>15</sup> Net'atau baairutamāi eperāarā Ak'ōre Ūraa ūripataarāk'ata bi. Mamıda ūridap'eda, Netuara Poro Waibia chepari ne-inaa ooit'ee, tāripa ma pedee ijāanaadamerā. <sup>16</sup> Awaraa eperāarā chi net'atau māu-idaade baaidap'edák'api p'ani. Tachi Ak'ōre Ūraa o-ia ūripata. <sup>17</sup> Mamıda ma net'atau t'onoda taarā-e weda piidai-parik'a, māga pik'a māgiirāpa ma jara pēida taarā ijāada-e. Maperā ma ūraade ijāadap'edaa k'aurepa awaraarāpa nepira jiri cheruta pirā āchi ome, maa-e pirā awaraarāpa āchi jiriruta pirā miapidait'ee, ijāa amaapata. <sup>18</sup> Awaraa eperāarā chi net'atau ne-iiri-idaade baaidap'edák'api p'ani. Ak'ōre Ūraa ūri p'ani. <sup>19</sup> Mamıda āchia na p'ek'au eujādepema net'aa k'isia p'aneepata āchi-it'ee atadait'ee. Tachi Ak'ōre Ūraa ūridai k'āyaara, p'arat'a māik'aapa awaraa ne-inaa waapiara k'inia p'anapata. Maperā Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a oodak'aa. <sup>20</sup> Jōdee awaraa eperāarā chi net'atau eujā piade baaidap'edák'api p'ani. Net'atau aba eujā piade uuda chauparik'a tau treinta maa-e pirā sesenta maa-e pirā cien, māga pik'a ma eperāarāpa Ak'ōre Ūraa ūridak'ari, tāride ijāa p'aneepata. Māgá Tachi Ak'ōre Ūraa waapiara k'awaa wāpata māik'aapa oopata irua k'inia bik'a.

*K'ādata oodaipia bi Jesupa jarateeda ūridak'ari*

(Lc 8.16-18)

***21 Ichiaba jarateeji:***

—Tachia lámpara k'oodak'aa cajón ek'ari ata bidait'ee maa-e pirā cama ek'ari. Ma k'āyaara lámpara k'oodak'āri, it'i ata bipata pia ūdaamerā. <sup>22</sup> Māga pik'a, ūrá Tachi Ak'ōre net'aa mera pik'a bi mīda, t'ēepai parāpa jōmaarāmaa jaradait'ee. <sup>23</sup> ¡Pia k'īsiati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi!

***24 Ichiaba jaraji:***

—Pia k'īsiati mia jararude. Eperāpa ne-inaa pia ook'āri mia jarateeda pia k'īsia bairā, pia oo bi. Tachi Ak'ōrepā ichi ūraa audú k'awaapii irumaa, māik'aapa ne-inaa pipiara ooyada aji, iru ome. <sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepā eperā k'īsia k'awaa bimaa k'īsia k'awaara bapiit'ee, Ak'ōre Ūraa Pia ijāapari perā. Jōdee mia jarateeda pia k'īsia k'inia-e bak'āri, ichia naaweda k'awa bada k'īra atuapiit'ee.

***Net'atau t'onoda nepirida******26 Ichiaba Jesupa nepiriji:***

—Tachi Ak'ōre juu ek'ari p'aniirā ūwapata net'atau eujāde p'odak'a. <sup>27</sup> Tachia net'atau p'odap'eda, k'euru chaa k'āiruta pijida māik'aapa ewari chaa p'irabairuta pijida, ma net'atau t'onopari māik'aapa wari wāpari. Tachia k'awada-e sāga māgá waripari. <sup>28</sup> Yoorode net'atau ichi itu t'onopari. Naapiara uchiapari chi t'uk'u; mamāik'aapa chi k'iru. Maap'eda uchiapari chi k'imi chak'e; t'ēepai net'atau chok'ara chaupari. <sup>29</sup> P'oo bak'āri, ewapata. Māga bi Tachi Ak'ōre juu ek'ari p'aniirā ome.

***Mostaza tau nepirida***

(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

***30 Jesupa ichiaba awaraa nepiriji jarateeit'ee:***

—¿K'āarek'a bima aji, Tachi Ak'ōrepā eperāarā ichi juu ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā? ¿K'āata nepiriit'eema pia k'awaadamerā? <sup>31</sup> Mostaza tau uudák'api bi. Māgí net'atau apemaarā net'atau k'āyaara ma-āriara bi. <sup>32</sup> Mamīda uup'eda, apemaarā ne-uu k'āyaara waibia waripari. Māgá waibia warik'āri, ipanaarāpa āchi te oopata chi juade.

***Jesupa ooda nepirk'āri***

(Mt 13.34-35)

<sup>33</sup> Jesupa māga nepiri wāpachi Tachi Ak'ōrede k'īsia p'aneedamerā. Ichia nepirida pia ūridak'āri, waa nepiripachi. <sup>34</sup> Jarateek'āri, ichita māgá nepiripachi. Nepiri-ee jarateek'aa pají. Mamīda chi k'ōp'āyoorā ituuba p'aneedak'āri, ma nepirida jōma jara k'inia bi jarateepachi.

***Jesupa nāu p'usa ome t'umātipida***

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

***35 Ma ewate k'eu wāk'āri, Jesupa maaji ichi ome nipapataarāmaa:***

—Wādáma aji, lago k'īraik'a eeree.

<sup>36</sup> Eperāarā atabéijida māik'aapa bataujida Jesús su-ak'i bada barcode. Awaraarā jida auk'a wājida awaraa barcode. <sup>37</sup> Māgá lago sīa wādade nāu golpe p'ua nībeeji māik'aapa p'usara t'o nībeeji. Mapa barco pirubaai wā nipají. <sup>38</sup> Māimisa Jesús k'āi baji barco trumaa. Su-ak'i beepata ūri porok'au baji. Aramata ūrimat'aajida māik'aapa māgajida:

—¡Tachi Waibia! ¡P'irabáiji! ¡Tachi pirubaai wādapí! ¿Pi-it'ee p'ua-ek'ā ajida, tachi pirubaaidaruta pijida?

<sup>39</sup> Māpai Jesús p'irabaip'eda, māgaji nāumaa:

—Waa p'uanaapáde aji.

Māpai nāu waa p'ua-e paji. Ichiaba p'usamaa maaji:

—T'umāti beepáde aji.

Aramata jōmweda ip'ii ūu beeji. <sup>40</sup> Māpai Jesupa maaji ichi ome nipapataarāmaa:

—¿Sāap'eda p'era jōnima? ¿At'āri ijāada-eeta p'anik'ā? aji.

<sup>41</sup> Mamīda āchi p'era para beeji, waide māga unudak'aa pada perā. Āchi pitapai iidi para beeji:

—¿K'aima nāgí? Tachi Ak'ōrepapaita pedeepari nāumaa, p'usamaa ip'ii beemerā.

## 5

*Eperā k'ap'iade netuara merātia bada*

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

<sup>1</sup> Lago k'īraik'a eere panajida Geresa eujāde. <sup>2</sup> Jesús barcodeepa batauk'āri, irumaa chejī jāiradeepa eperā k'ap'iade netuara merātia bi.

<sup>3</sup> Ma eperā āk'adaa bapachi jāira māu te uriade. Ichi ome p'oyaadak'aa paji; cadenapa pida. <sup>4</sup> Edaare cadenapa biiride māik'aapa juade jī nībipachida. Mamīda t'iit'aapachi. Mapa p'oyaadak'aa paji. <sup>5</sup> Āstaawa, p'ārik'ua pida bia nipapachi ee beede māik'aapa jāira bee chaa. Ichi itu p'u oo nipapachi māupa. <sup>6</sup> Mamīda t'ímí weda māgí eperāpa Jesús unuk'āri, p'iradachi irumaa māik'aapa bedabaidachi. <sup>7-8</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Netuara, uchiapáde aji, na eperā k'ap'iadeepa!

Biaji:

—Jesús, pi Ak'ōre Waibia Warrapi. ¿K'āata ooit'eema aji, mi ome? Tachi Ak'ōre k'īrapite jaráji mi k'achia oo-e pait'ee. Mi ichiak'au bīpáde aji.

<sup>9</sup> Māpai Jesupa iidihi:

—¿Pi, k'asaa t'iijarapatama? aji.

—Mi t'iijarapatada aji, Legión, chok'ara nipapata perā.

<sup>10</sup> Māpai Jesumaa chupiria iidipachi awara āyaa pēinaamerā. <sup>11</sup> Ma ee k'arraya sinaarā chok'ara nek'omaa p'anajida. <sup>12</sup> Mapa netuaraarāpa chupiria iidijida:

—Awara āyaa pēii k'āyaara, ara p'ani sina k'ap'iade t'īupipáde ajida.

<sup>13</sup> Māpai Jesupa netuaraarā mamaa pēiji. Uchiapiji ma eperā k'ap'iadeepa māik'aapa t'īupiji sinaarā k'ap'iade. Māirā p'irak'oodachida ee k'ōot'ari jira bidee māik'aapa lago jāde baainajida. Mama jōmweda īyapa jīak'oodachida. Sinaarā perá dos mil paji.

<sup>14</sup> Ma sina jīa p'anadap'edaarāpa māga unudak'āri, p'era p'irak'oodachida. Āchia unudap'edaa nepirinajida p'uuru pidaarāmaa māik'aapa p'uuru k'ait'a beerāmaa. Eperāarāpa Jesupa ooda k'awaa k'inia p'anadap'edaa perā, chejida ak'ide. <sup>15</sup> Jesumāi pachedak'āri, ma eperā netuaraarā merātia p'anadap'edaa unujida, p'aru jīp'eda, su-ak'i bi Jesús ik'aawa māik'aapa k'īra pia ak'i bají. Māga unudak'āri, p'era para beeji. <sup>16</sup> Chi unudap'edaarāpa nepirijida apemaarāmaa netuaraarā merātia p'anadap'edaa māik'aapa sinaarā k'ap'iade pēik'ooda. <sup>17</sup> Māpai waaweeapa Jesumaa chupiria iidijida āchi eujādeepa wāmerā.

<sup>18</sup> Jesús barcode batauk'āri, ma eperā naaweda netuaraarā merātia badapa chupiria iidiji Jesupa ichi ome auk'a wāpimerā. <sup>19</sup> Mamīda Jesupa oo-e paji; jīp'a jaraji:

—Wāji pichi temaa. Nepirinapáde aji, jōmaweda Ak'ōrepa ooda māik'aapa pi chupiria k'awaada.

<sup>20</sup> Māpai nepiri wāpachi Jesupa ooda ichi ome Decápolis eujāde, p'uuru bee chaa. Māga ūridak'āri, eperāarā jōmaweda o-ña ak'itrua para beeji.

*Jairo k'au jipada māik'aapa wēra abaapa Jesús p'aru i t'ōbaida  
(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)*

<sup>21</sup> Waya Jesús chek'āri k'īraik'a eereepa barcode, eperāarā chok'ara chejida irumaa lago ide. <sup>22</sup> Māga nide Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tedepema poro pacheji. Ichi t'ījarapachida Jairo. Jesús unu atak'āri, bīrimāi bedabaidachi <sup>23</sup> māik'aapa chupiria iidiji:

—Mi k'au juak'aya nībi. Chupiria k'awāaji. Pi juu binapáde aji iru īri, māgá jipa beemerā māik'aapa chok'ai beemerā.

<sup>24</sup> Māpai Jesús ichi ome wāji. Ichiaba eperāarā chok'ara wājida Jesús ome. Maperā p'īsua wājida. <sup>25</sup> Ma eperāarā see nībide baji wēra bi k'ayaa bi waamiapa. Doce años māgá baji. <sup>26</sup> At'apai mia baji. Jōma chi p'arat'a jōdai baji jipapataarā juade nipa, jipa-ee. Waapiara k'ayaa k'erapachi. <sup>27</sup> Jesupa ooda ūri bada perā awaraarā it'aideepa, k'ait'a wāji āpiteik'a eereepa iru p'aru t'ōbait'aade. <sup>28</sup> Māga ooji k'īsia bada perā iru p'aru i t'ōbairupapai jipa beeji. <sup>29</sup> T'ōbaik'āri, aramata waamia t'ibaidachi, māik'aapa ichia k'awaaji Jesupa ichi jipada. <sup>30</sup> Aweda Jesupa k'awaaji jiparu ichia jara-eeta. Mapa āpitée ak'ip'eda, iidiji:

—¿K'aipa mi p'aru t'ōbajima? aji.

<sup>31</sup> Ichi ome nipapataarāpa māgajida:

—¿Pia unu-e bik'ā ajida, eperāarā p'īsua nībi? Māga bita iidi bi: “¿K'aipa mi t'ōbajima?”

<sup>32</sup> Mamīda Jesupa tau k'it'aa ak'i nībeeji unui jīak'aapa k'aipa paji. <sup>33</sup> Ma wēra k'ap'ia wēre nībapachi p'era nībipa, k'awa bada perā ichita jipa bi. Mapa bedabaidachi Jesús k'īrapite māik'aapa jōmaweda jaraji. <sup>34</sup> Māpai Jesupa māgaji irumaa:

—Wēra, pia mīde ijāa bairā, jipa beejida aji. K'āiwee wāpáde aji, pi k'ayaa wēpada perā.

<sup>35</sup> Jesús pedeemaa bide Jairo tedeepta eperāarā chejida māik'aapa māgajida Jairomaa:

—Pi k'au jai-idaaji. Mapa ¿k'āare-it'ee Jesús ateedayama ajida, pichi temaa?

<sup>36</sup> Mamīda Jesupa māga ūrik'āri, māgaji Jairomaa:

—Waaweenāaji; jīp'a mīde ijāapáde aji.

<sup>37</sup> Mamāik'aapa k'ōp'āyapi-e paji apemaarāmaa; aba ateeji Pedro, Santiago māik'aapa chi īpema, Juan. <sup>38</sup> Jairo temāi panadak'āri, biuk'a nībaji. Ununajida eperāarā jarajēe para nībi. <sup>39</sup> T'īujida teedaa māik'aapa Jesupa māgaji:

—¿Sāap'eda audupai jēe para bīma? aji. Na wēra k'au jai-idaa-e bi. Jīp'a k'āita bida aji.

<sup>40</sup> Māga ūridak'āri, īk'ooodachida. Māpai Jesupa jōmaweda taawaa uchi-apik'ooji. Aba t'īupiji ma wēra k'au jai-idaada k'ap'ia badamaa, chi ak'ōre, chi nawe māik'aapa Jesús ome wādap'edaarā. <sup>41</sup> Juade jita atap'eda māgaji:

—Talita, cum; (jara k'inia bi: “Wēra k'au, p'irabáji”.)

<sup>42</sup> Aramata p'irabaidachi māik'aapa p'irria beeji. (Ma wēra k'au doce años iru baji.) Māga unudak'āri, eperāarā ak'itrua para beeji.

<sup>43</sup> Mamīda Jesupa ūraaji apidaamaa nepirinaadamerā. Maap'eda jaraji nek'opidamerā ma wēra k'aumaa.

## 6

*Jesús Nazaret p'uurudee wāda  
(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)*

<sup>1</sup> Mamāik'aapa Jesús wāji ichi warida p'uurudee chi k'ōp'āyoorā ome. <sup>2</sup> Tipata ewate Ak'ore Ūraa jarateemaa beeji māpema Ak'ore Ūraa jarateepata tede. Eperāarāpa Jesupa jarateeda ūridak'āri, p'era pik'a iidi para beeji:

—¿Sāmapi k'awaajima ajida, ichia jarateemaa bi? ¿Sāgapí k'īsia k'awaa beejima? Ma awara, ¿Sāga ooparima ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa? <sup>3</sup> ¿Jāgipa ne-inaa pak'urudee oopari-ek'ā? ¿Ichi María warra-ek'ā? ¿Santiago, José, Judas māik'aapa Simón chi īpemaarā-ek'ā? Ichiaba, ¿ichi īpewēraā nama p'anapata-ek'ā ajida, tachi t'āide?

Mapa iru pedee ijāa k'iniadak'aa paji. <sup>4</sup> Māpai Jesupa maaji:

—Jōmaarā t'āide ūri k'inia p'anapata Tachi Ak'ore pedee jaraparipa jara bi. Mamīda ichi p'uurudepemaarāmaa jaratee chek'āri, ijāadak'aa. Auk'a ijāadak'aa jarateek'āri ichi ēreerāmaa māik'aapa ichi tedepemaarāmaa.

<sup>5</sup> Mama irua ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa oo-e paji, ichide ijāada-e p'anadap'edaa perā. K'ayaa beerā chok'ara-eepai jipaji ichi juapa t'ōbaik'āri. <sup>6</sup> P'era pik'a beeji ichi p'uurudepemaarāpa ichide pia ijāada-e pada perā.

*Jesupa chi k'ōp'āyoorā pēida Ak'ore Ūraa jarateenadamerā  
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)*

Jesús p'uuru bee chaa nipaji jarateede. <sup>7</sup> Māgá nidade chi k'ōp'āyoorā doce t'i p'eji māik'aapa ome-omee pēiji netuara uchiapidamerā ichi t'iide, ichi jōmaarā k'āyaara waibiara bairā. <sup>8</sup> Jaraji ne-inaa ateenaadamerā; jip'a ateedamerā pak'uru t'idik'adait'ee ode wādak'āri. Wādaipia bi muchila wēe, chik'o wēe māik'aapa p'arat'a wēe. <sup>9</sup> Āchi chancla māik'aapa p'aru jidaipia bi, mamīda awaraa p'aru ateedaik'araa bi jidait'ee. <sup>10</sup> Māpai māgaji:

—Parā teedaa wādak'āri, ai tede p'anéeti, mamāik'aapa wāruta misa. <sup>11</sup> Mamīda eperāarāpa parā auteebaida-e pirā, ichiaba parāpa jarateeruta ūri k'iniada-e pirā, mamāik'aapa uchiati. Uchiadak'āri, biiridepema yooro p'ora nēep'edapáde aji, ak'ipidait'ee Ak'orepa māga k'inia-e bi. [Āra k'achiara uchiadait'ee Sodoma pidaarā māik'aapa Gomorra pidaarā k'āyaara Tachi Ak'ore k'īrapite panadak'āri, iru ewari waibia ewate.]

<sup>12</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorā wājida jarateede. Eperāarāpa ma jarateeda ūridak'āri, āchia p'ek'au k'achia oopata oo amaajida māik'aapa Tachi Ak'orede ijāajida. <sup>13</sup> Ichiaba netuara chok'ara uchiapipachida eperāarā k'ap'iaeepa māik'aapa aceitepa p'urudak'āri, k'ayaa beerā chok'ara jipapachida.

*Juan Bautista piuda  
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

<sup>14</sup> Awaraarā ideepa Rey Herodepa ūriji Jesupa ooda, iru t'o p'anadap'edaa perā. Jarapachida:

—Māgí eperā Juan Bautistada apachida, chi piuda chok'ai p'irabaida. Mapa ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa oopari.

15 Úk'uruurāpa jarapachida:

—Jāgí Eliás, chonaarāwedapema Ak'õre pedee jarapari.

Jõdee awaraarāpa jarapachida:

—Ak'õre pedee jarateeparipi, chonaarāwedapema Ak'õre pedee jarapataarā jīak'a.

16 Herodepa eperāarāpa jaradap'edaa ūrik'āri, maaji:

—Māgí Juanpi, mia otau t'iap'epit'aada; māik'aapa ūrá chok'ai p'irabaida.

17 Ai naaweda Herodepa Juan cadenapa jī atapiji māik'aapa carcelde t'ipit'aaji chi ūpema Filipo wēra Herodías k'aurepa. Herodepa ma wēra ataji ichi ome beemerā. 18 Juanpa māga k'awaa atak'āri, māgapachi Herodemaa: "Pia pichi ūpema wēra iru baik'araa bī pichi wērak'a."

19 Maperā Herodiapa Juan k'īra unuamaa iru beeji māik'aapa peepit'aa k'inia baji Herodemaa. Mamīda p'oyaa oo-e paji. 20 Herodepa Juan waawee baji, irua Ak'õrepa oopi bik'a oopachi perā māik'aapa Tachi Ak'õrepa iru pia ak'i bapachi perā. Maperā Juan jīa paraa iru bapachi. Ma awara Juanpa jaratee bī ūri k'inia bapachi, k'awak'aa paji mīda irua k'āata jara k'inia bi.

21 Mamīda Herodiapa k'īsia ataji Herodepa ichi t'oda fiesta ook'āri. Ichi ek'ariirā poroorā, soldaorā poroorā, māik'aapa eperāarā waibiarā Galilea eujādepemaarā pachejida ma nek'opari fiesta oode. 22 Ma fiesta oomaa p'anide Herodías k'au t'ūji nek'odap'edaamāi māik'aapa pēiramaa beeji. Rey Herodepa māik'aapa ichi ome p'anadap'edaarāpa ma pēira bada audú k'inia p'anajida. Mapa reypa māgaji ma awēramaa:

—Mimaa iidíji, pichia iidi k'iniata. Mia teeit'ee. 23 Wāarapi; Tachi Ak'õre k'īrapite mia juraa bī, mia teeit'ee pichia iidiruta. Mia eujā ak'i bī esajjak'a teeit'ee, k'inia bī pirā.

24 Ma awēra taawaa uchiap'eda, iidinaji chi nawemaa:

—¿K'āata iidiyama? aji.

Chi nawepa p'anauji:

—Idipáde aji, Juan Bautista poro.

25 Ma awēra isapai waya t'ūji rey badamāi māik'aapa maaji:

—K'inia bida aji, ūraweda teemerā Juan Bautista poro p'arat'ude.

26 Rey Herodes k'īra pia-ee beeji, Juan peepi k'inia-e bada perā. Mamīda chi che p'anadap'edaarā k'īrapite juraada k'aurepa mera k'inia-e paji.

27 Aramatā pēiji soldao Juan poro aneemerā. Soldao wāp'eda carcelde, Juan otau t'iap'et'aaji 28 māik'aapa ma awēra nawepa jaradak'a aneeji iru poro p'arat'ude. Ma awēramaa tee cheji. Maap'eda ichia teenaji ichi nawemaa.

29 Juan k'ōp'āyoorāpa ūri atadak'āri iru peedap'edaa, chi piuda k'ap'ia iidinajida iadait'ee.

Māga paji Juan Bautista peepidap'edaa.

*Jesupa eperāarā cinco mil nek'opida*

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-15)

30 Jesús k'ōp'āyoorā waya araa p'anadak'āri iru ome, irumaa nepirijida jōma āchia oodap'edaa māik'aapa jarateedap'edaa. 31 Eperāarā chok'ara

wāpachida māik'aapa chepachida. Maperā chi k'ōp'āyoorā ome p'oyaa nek'odak'aa pají. Mapa Jesupa māgaji āchimaa:

—K'ōp'āyoorā, chéti. T'imí iinadáma eperāarā wādak'aamaa.

<sup>32</sup> Māpai barcode bataujida awara āyaa wādait'ee. <sup>33</sup> Mamīda chok'araarāpa unujida āra wā nidá māik'aapa k'awaajida Jesús aide wā. Maperā eperāarā jōmaweda p'irajida, naapiara nide. <sup>34</sup> Jesús barcodeepa batauk'āri, eperāarā chok'ara unuji. Āra chupiria k'awaaji ovejaarāk'a para bada perā, ak'ipari wēe. Māpai Jesupa Ak'ore Ūraa jarateemaa beeji. <sup>35</sup> K'eupodopa chi k'ōp'āyoorā ik'aawa chejida māik'aapa māgajida:

—K'eu wāpi; nama eperāarā p'anadak'aa. <sup>36</sup> Pēipáde ajida, eperāarā wādamerā te chaa māik'aapa p'uuru bee chaa ne-inaa k'oparii netonadamerā.

<sup>37</sup> Mamīda Jesupa p'anauji:

—Parāpa chik'o tēeti k'odamerā.

Māpai māgajida:

—¿Pia k'inia bik'ā taipa pan netonadamerā k'opidait'ee āramaa? ¿K'āare p'arat'apa netodayama ajida? ¿Atane ocho mimiada valorta pande netonadaik'ā? ajida.

<sup>38</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿Pan jōmasaa iru p'anima? aji. Ak'ináti.

K'awaadak'āri, jara chejida:

—Pan joisomaa māik'aapa chik'o omé iru p'anida ajida.

<sup>39</sup> Māpai jaraji eperāarā su-ak'i p'aneependamerā awara-awaraa chok'ara, eujāde p'ūajara īri. <sup>40</sup> Su-ak'i p'aneejida awara-awaraa cien māik'aapa cincuenta. <sup>41</sup> Māpai Jesupa pan chik'o ome jitaji ichi juade, maap'eda it'aa ak'iji. It'aa t'ip'eda gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa, ma pan k'ōrak'ooji. Māga oop'eda, pan chok'ara teeji chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenadamerā. Ichiaba chik'o jedejida jōmaarāmaa māgí chik'o omé iru p'anadap'edaadepema. <sup>42</sup> Jōmaweda nek'ojida bi jāwaa p'aneerutamaa. <sup>43</sup> Jesús k'ōp'āyoorāpa k'oraa docena aba p'ejida pan pite māik'aapa chik'o nībeeda. <sup>44</sup> Chi māgí pan k'odap'edaarā imik'īraarā cinco mil pají.

### *Jesús lago īri t'ia nipada*

(Mt 14.22-33; Jn 6.16-21)

<sup>45</sup> Ma t'ēepai Jesupa chi k'ōp'āyoorā barcode bataupiji ichi naa lago sīadamerā Betsaida p'uurudee ichi eperāarā ome despediiru misa. <sup>46</sup> Eperāarā erreuk'oodaidak'āri, iru wāji ee nok'odee it'aa t'īde. <sup>47</sup> K'eudaik'āri, chi k'ōp'āyoorā barcode lago esa-auk'a ewaa wā nipajida. Māimisa Jesús truwá bee bají. <sup>48</sup> Jesupa unu bají chupiria jōni, āchimaa nāu p'ua nībada perā. Māpai taujaaweda wāji āramaa lago īri. <sup>49</sup> Barco k'ait'a wā nipak'āri, unujida māik'aapa k'īsiajida netuara. Mapa biajida. <sup>50</sup> Jōmaweda audú p'eradachida. Mamīda irua māgaji:

—¡P'eranáati! ¡Mida! aji.

<sup>51</sup> Māpai batauji āra ome māik'aapa nāu p'ua nībada t'umātidachi. Ak'ītrua para beeji <sup>52</sup> āra waide ijāada-e p'anadap'edaa perā Tachi Ak'ōrepa ne-inaa māgá chaaree bee oopipari Jesumaa. Māgá p'anajida, unujida mīda irua pan k'opida eperāarāmaa, pan wēe p'anadak'āri.

*Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada Genesaret eujāde  
(Mt 14.34-36)*

<sup>53</sup> Panadak'āri lago k'īraik'a eere, wiibainajida Genesaret eujāde. Mama barco jī bijida to ide. <sup>54</sup> Barcodeepa bataurutade, eperāarā mama p'anapataarāpa Jesús k'awa atajida. <sup>55</sup> Isapai jōmaarāmaa jara wājida. Mapa k'ayaa beerā chok'ara aneejida Jesús wāyaait'ee ūridap'edaamāi. <sup>56</sup> Iru wārumaa p'uuru beede māik'aapa p'uuru awara āi te beede, ichiaba k'ayaa beerā ateepachida āchi p'arude. Ata bipachida eperāarā ode wāyaapatamāi māik'aapa Jesús wāyaa wāk'āri, chupiria iidipachida ichi p'aru ide pijida t'ōbaipimerā. K'ayaa beerāpa t'ōbaidak'āri, jōmaweda jipa p'aneepachida.

## 7

*Judiorāpa āchi k'īsiadoopa jarateedap'edaa  
(Mt 15.1-9)*

<sup>1</sup> Moisepa p'āda jarateepataarā Jerusalendeepa chejida Jesús badamaa fariseorā ome. <sup>2</sup> Māirāpa unudak'āri Jesús k'ōp'āyoorā ūk'uru juu siida-ee nek'o p'anī, pedee k'achia jarapachida āra āpite. <sup>3</sup> (Fariseorāpa māik'aapa awaraa judiorā pia bee k'inia p'anīrāpa juu pi-ia siipata. Māga jarateepachida chonaarāweda māik'aapa at'āri māga oopata āchi naawedape-maarāpa oopatap'edaak'a. Āchi k'īsiade judiorā pia beerā nek'odaik'araa bi, māgá āchi juu siida-ee. <sup>4</sup> Ne-inaa k'oparii netodap'eda p'uuruude, nek'odak'aa pia siidai naaweda. Ichiaba oopata nāgee ne-inaa awaraa āchi naawedapemaarāpa oopatap'edaak'a: nek'odai naaweda ne-inaa mesade siipata; vaso, k'uuru metaldee, chok'o māik'aapa āchi sīu-ak'i p'aneepatamāi.) <sup>5</sup> Māga oopata perā iidijida k'ūradait'ee:

—¿Sāap'eda pi ome nipapataarāpa ooda-e p'anīma ajida, tachi chonaarāpa chonaarāweda oopatap'edaak'a? Ma k'āyaara juu pia siida-e p'anī nek'odai naaweda.

<sup>6</sup> Jesupa p'anauji:

—Chonaarāweda Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa parā āpite wāara pedeeji. ¡Seewata Tachi Ak'ōrede ijāpataarāda apata! Isaíapa māgaji:

'Na eperāarāpa mi k'inia iru p'anida apata it'aipa. Mamīda āchi t'āripa wāara mi k'iniadak'aa. <sup>7</sup> Páripi mi k'īrapite it'aa t'ipata, oo k'inia p'anapata perā eperāarāpa jara p'anik'a, mia jara bik'a oodai k'āyaara.'

(Is 29.13)

<sup>8</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Parāpa audupiara ijāpata eperāarāpa āchi k'īsiadeepa jarateepata. Jōdee Ak'ōre Úraade p'ā jēra bik'a oodait'ee k'īsiadak'aa.

<sup>9</sup> Ichiaba māgaji:

—Ak'ōre Úraa yiaraa iru p'anī. Jōdee chonaarāweda oopatap'edaak'a oo k'inia p'anapata. ¿Māga-ek'ā? aji. <sup>10</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa jaraji Moisés it'aideepa:

'Pichi ak'ōre māik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíiji māik'aapa āra pedee ūriparíiji.'

(Ex 20.12)

Ma awara jaraji:

'Warrapa ik'achia jararu pīrā ichi ak'ōremaa wa ichi nawemaa, peet'aadaipia bi.'

(Ex 21.17)

<sup>11</sup> Mamīda parāpa jarateepata eperāpa jarai chi ak'ōremaa wa chi nawemaa: "Pi p'oyaa k'aripa-epi, jōma mia iru bi Corbán perā." <sup>12</sup> Eperāpa

māga jarak'āri, pia bida apata chi ak'ōreerā k'aripanaamerā. 13 Māgí ūraa uchiapari eperāarā k'īsiadeepa. Māgide ijāadak'āri, Tachi Ak'ōre Ūraa yiaraa iru p'aneeepata. Ichiaba awaraa ūraa jarateepata māik'aapa ma k'aurepa eperāarāpa oodak'aa Tachi Ak'ōre Ūraade jara bīk'a.

*Ne-inaa tachi k'achia beepipari Tachi Ak'ōre k'īrapite*

(Mt 15.10-20)

14 T'ēepai Jesupa eperāarā tī p'e atap'eda, maaji:

—Jōmaarāpa mi pedee ūrīti, māik'aapa k'awáati mia jararu. 15 Chik'o k'odak'āri, tachi k'ap'iade edū banapari. Ma chik'o k'odap'edaa k'aurepa tachi k'achia p'aneedak'aa Tachi Ak'ōre k'īrapite. Ma k'āyaara, ne-inaa eperā t'ārideepa uchiarúpata k'achia beepipari. 16 [Pia k'īsiadapáde aji, mia jaradade.]

17 Jesupa eperāarā atabēip'eda, t'īluji teedaa. Mama chi k'ōp'āyoorāpa iidijida:

—¿K'āata jara k'inia bīma ajida, pia eperāarāmaa jarateeda?

18 Irua jaraji:

—¿Māgara, parāpa ichiaba k'awada-e p'anik'ā? Chik'o k'odak'āri, tachi k'achia beepik'aa Tachi Ak'ōre k'īrapite, 19 t'āride banak'aa perā. Jīp'a bide banapari, maap'eda uchiapari. (Māga jarak'āri, Jesupa jara k'inia baji Tachi Ak'ōrede ijāapataarāpa chik'o k'īra t'ādoo k'odaipia bī.)

20 Ichiaba jaraji:

—Mamīda ne-inaa k'achia eperā t'ārideepa uchiadapa tachi k'achia beepipari Tachi Ak'ōre k'īrapite. 21 Eperā t'ārideepa nāgee k'īsia k'achia uchiaparida aji: p'ek'au ooit'ee awaraarā ome; nechiat'ee; chīara peeit'ee; 22 miak'āi bi awaraarā ome k'āii't'ee; chīara net'aa k'īait'ee; chīaramaa ne-inaa k'achia ooit'ee; chīara k'ūrait'ee; ne-inaa k'achia ooi awaa bapariit'ee; chīara k'īraunuamāa iru bapariit'ee irua ne-inaa iru bi k'aurepa; chīara āpite seewa jara nipait'ee; audua bapariit'ee māik'aapa ne-inaa pariatusa oopariit'ee. 23 Jōmaweda ma ne-inaa k'achia uchiapari eperā t'ārideepa. Ma ne-inaa oodak'āri, k'achia p'aneeepata Tachi Ak'ōre k'īrapite.

*Wēra judio-ee bipa Jesude ijāada*

(Mt 15.21-28)

24 Mamāik'aapa Jesús Tiro p'uuru k'ait'a wāji chi k'ōp'āyoorā ome. Wāji teedaa ichi unupi k'inia-e bada perā. Mamīda p'oyaa miru-e paji. 25-26 Māga nīde wēra k'au netuara merātia bada nawepa ūrijī Jesús mama bi. Ma wēra judio-e paji; Sirofenicia eujādepema paji. Teedaa wāp'eda, bedabai nībanaji Jesús k'īrapite māik'aapa irumaa chupiria iidiji:

—Mi k'au k'ap'iade netuara merātia bi. Chupiria k'awāji māik'aapa uchiapit'aapáde aji, iru k'ap'iadeepa.

27 Mamīda Jesupa māgaji:

—Judiorāmaa ita-aria naa mīmaa chupiria iidipíji. Pia-e bida aji, warrarā chik'o jāri atait'ee māik'aapa usaarāmaa tee baibūit'ee.

28 Ma wērapa p'anauji:

—Māgada aji, Tachi Waibia. Mamīda usaarāpa paara k'opata warrarā juadeepa baaida mesa ek'ari. Mapa, mi judio-e mīda, pīmaa chupiria iidi bida aji.

29 Māpái Jesupa maaji:

—Pia p'anauji. Wāpáde aji, pi k'au k'ap'iadeepa netuara uchiada perā.

<sup>30</sup> Ma wēra teedaa panak'āri, chi k'au p'arude k'āiwee ununaji. Netuara uchiadai baji chi k'au k'ap'iadeepa.

*Jesupa eperā k'iiri k'ī bi māik'aapa pedee atua bi jipada*

<sup>31</sup> Jesús uchiaji Tiro p'uuru k'ait'a bi eujādeepa chi k'ōp'āyoorā ome. Wāyaa ji Sidón p'uurude panait'ee Decápolis eujāde, Galilea Lago k'ait'a.

<sup>32</sup> Mama Jesumaa eperā ateejida. Ma eperā k'iiri k'ī baji māik'aapa pedee atua baji. Chupiria iidijida Jesumaa iru juu bimerā ma eperā īri, jipa beemerā. <sup>33</sup> Jesupa awara āyaa ateeji see nībadamāiipa māik'aapa ichi juu chak'epa t'it'aaji ma eperā k'iiri chaa. Ichiaba idubapa t'ōbait'aaji iru k'īrame. <sup>34</sup> Maap'eda it'aa ak'iji, golpe ūyapaaji māik'aapa māgaji ma eperāmaa:

—*jEfatá!* (Jara k'inia bi: “jK'iiri ēesáaji!”)

<sup>35</sup> Aramata pedee atua bada pia pedeeji māik'aapa k'iiri ēesaadachi.

<sup>36</sup> Māpai Jesupa jaraji apidaamaa jaranaadamerā. Māga jarapachi mīda, waapiara jara wāpachida. <sup>37</sup> Chi ūridap'edaarā o-īa ak'itrua para beeji māik'aapa pedee para beeji:

—Jesupa jōma pia ooparipi. jK'iiri k'ī bi ūripipari māik'aapa pedee atua bi paara pedeepipari!

## 8

*Jesupa eperāarā cuatro mil nek'opida*

(Mt 15.32-39)

<sup>1</sup> Ewari aba eperāarā chok'ara waya see nībaji Jesús badamāi. Mamīda nek'odait'ee wēe p'anadap'edaa perā, chi k'ōp'āyoorā t'ī p'eji māik'aapa māgaji:

<sup>2</sup> —Mía na eperāarā chupiria k'awaa bi, mi ome k'āima ūpee p'anadairā māik'aapa īrá āchi nek'odait'ee wēe p'ani. <sup>3</sup> Māgá pēiru pīrā āchi te chaa, ode k'ap'ia t'ūmaak'oodaridait'ee jarrapa, ūk'uru t'īmīipa che p'anadairā.

—Chi k'ōp'āyoorāpa iidijida:

—Mamīda ḥsāga nek'opidayama ajida, nama eperāarā wē-e perā chik'o netodait'ee taimaa?

<sup>5</sup> —*ᬁPan jōmasaa iru p'anima?* aji.

Maajida:

—Siete.

<sup>6</sup> Eperāarā su-ak'i beepiji māik'aapa ma pan atap'eda, it'aa t'īji gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. K'ōrak'oop'eda teeji chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenadamerā. <sup>7</sup> Ichiaba chik'o chak'erā chok'ara-ee iru p'anajida. Jesupa it'aa iidik'āri, chok'araara eepadachchi māik'aapa jedepiji.

<sup>8</sup> Jōmaarāpa k'ojida bi jāwaadarutamaa. K'oraa siete ipuru p'ejida pan chik'o ome beeda. <sup>9</sup> Chi nek'odap'edaarā perá cuatro mil pají. Maap'eda Jesupa āchi temaa pēiji. <sup>10</sup> Māpai Jesús chi k'ōp'āyoorā ome barcode bataup'eda, wāji Dalmanuta eujādee.

*Ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa unu k'inia p'anadap'edaa*

(Mt 16.1-4)

<sup>11</sup> Mama bide fariseorā pachejida māik'aapa aupedeemaa p'aneejida Jesús ome. Imiatee k'inia p'anadap'edaa perā, iidijida ne-inaa oomerā Tachi Ak'ōrepapai oopari, māik'aapa ak'ipimerā wāara Tachi Ak'ōrepa iru pēida. <sup>12</sup> Jesús golpe ūyapaaji māik'aapa māgaji:

—¿K'asaa parā pedeeta? ¿Awaraa ne-inaa unu k'inia p'anik'ā Tachi Ak'ōre juapa ooda? Mia wāarata jararu. Mia oo-e pait'ee parāpa iidi p'anik'a.

<sup>13</sup> Maap'eda mama atabéiji. Barcode bataup'eda, uchiaji lago k'īraik'a eere chi k'ōp'āyoorā ome.

*Jesupa ūraada fariseorāpa oopatak'a oonaadamerā*  
(Mt 16.5-12)

<sup>14</sup> Ma wā nidade chi k'ōp'āyoorāpa k'īra atuadai p'anajida ateedait'ee ne-inaa k'oparii. Pan apai iru p'anajida barcode. <sup>15</sup> Jesupa āra ūraaji:

—K'īra k'awaa nipapatāti fariseorā pan, Herodes pan k'onaadamerā, āchi levadura k'achia bairā.

<sup>16</sup> Jesús k'ōp'āyoorā pedee para baji āchi pitapai, irua jara k'inia bada k'awada-e p'anadap'edaa perā. Maajida:

—Māga jara bi, tachi pan wēe p'anadairā.

<sup>17</sup> Jesupa k'awaji ārapa k'īsiadap'edaa. Mapa māgaji:

—¿Sāap'eda pan wēe p'anida a p'anima? aji. ¿At'āri k'awada-e p'anik'ā mia jaratee k'inia bi? ¿Pandepai k'īsia p'ani-ek'ā? aji. Mapa k'awada-e p'ani. <sup>18</sup> Parā tau iru p'ani mīda, unudak'aa mia oo bi. K'īri iru p'ani mīda, mia jaratee bi ūridak'aa. ¿Maarepidata k'īrāpada-ek'ā? <sup>19</sup> Mia pan joisomaa jedek'āri imik'īraarā cinco milmaa, ¿chi pite beedapa k'oraa jōmasaa ipurujidama? aji.

P'anaujida:

—K'oraa docena aba.

<sup>20</sup> —Ichiaba pan siete jededak'āri imik'īraarā cuatro milmaa, nek'odap'eda, ¿k'oraa jōmasaa ipurujidama? aji.

Maajida:

—K'oraa siete.

<sup>21</sup> Māpai maají:

—¿Parāpa at'āri k'awada-ek'ā? aji. K'īra k'aupai ijāadai fariseorā pedee māik'aapa Herodes pedee.

*Jesupa Betsaida p'uurude tau p'āriu bada jipada*

<sup>22</sup> Betsaida p'uurude panadak'āri, tau p'āriu bi ateejida Jesumaa chupiria iidide irua t'ōbaimerā. <sup>23</sup> Jesupa ma tau p'āriu bi juade jitap'eda, p'uuru k'idaa ateeji. Māpai ma esperātau jāde idut'aaji māik'aapa ichi tau wāk'a atap'eda juapa, Jesupa maaji:

—¿Jrá pia unuruk'ā? aji.

<sup>24</sup> Ak'ip'eda, maaji:

—Unu bipi esperārā pak'uruk'a nūutee.

<sup>25</sup> Jesupa jua waya tau ūri biji māik'aapa ãyaa atak'āri, ma esperāpa pia unu beeji. Māgá jipa beeji. <sup>26</sup> Māpai Jesupa ichi temaa pēiji māik'aapa maaji:

—P'uurudee wānaapáde aji, māik'aapa p'uuru pidaarāmaa maarepida jaranaapáde aji.

*Pedropa Jesús Tachi K'aripaparida ada*  
(Mt 16.13-20; Lc 9.18-20)

<sup>27</sup> Ma t'ēepai, Jesús chi k'ōp'āyoorā ome wāji p'uuru k'aipee beedee, Cesarea de Filipo p'uuru k'ait'a bi eujāde. Ode wādade, Jesupa iidiji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—¿Mi k'aima a p'anima aji, esperārāpa?

**28 P'anaujida:**

—Ük'uruuräpa jara p'aní pi Juan Bautista, piup'eda p'irabaida. Awaraaräpa jara p'aní Elías. Ichiaba ük'uruuräpa jara p'aní pi awaraa Ak'õre pedee jarapari.

**29 —Paräpárama, ¿mí k'aima adaima? aji.**

Pedropo p'anauji:

—Pi Cristo; Tachi Ak'õrepa pëida tachi k'aripamerä.

**30 Mamïda Jesupa jaraji:**

—Awaraarämaa mäga nepirinaadapáde aji.

*Jesupa jarada ichi peedait'ee*

(Mt 16.21-23; Lc 9.21-22)

**31 Jesupa jarateemaa beeji:**

—Mide ijäädak'aa p'anadairä, tachi judiorä poro waibiaräpa, p'aareerä porooräpa, mäik'aapa Moisepa p'äda jarateepataaräpa mi miapidait'ee mäik'aapa yiaraa iru p'anadait'ee. Maap'eda mi, chi Eperä Ak'õre Truadepema, peepit'aadait'ee. Mamïda ewari öpeemaa mi chok'ai p'irabaiit'ee.

**32 Mägí pedee jaraji jõmaarä k'irrapite.** Mäpai Pedropo Jesús awara ãyaa ateeji mäik'aapa itriamaa beeji, mägá pedee bada perä. **33 Mamïda Jesús p'irrabaiji mäik'aapa chi k'õp'äyoorä k'ira ak'ip'eda,** mägaji Pedromaa:

—Mi ik'aawaapa ãyaa wäji, Satanapa mäga jarapida perä! Pia k'Isia-e Ak'õrepa k'Isia bik'a. Jip'a k'Isiamaa bida aji, eperäaräpa k'Isiapatak'a.

*Säga nipadai Jesús ome*

(Mt 16.24-28; Lc 9.23-27)

**34 Mäga bap'eda, Jesupa chi k'õp'äyoorä t'i p'e ataji awaraarä ome mäik'aapa maají:**

—Eperä mi ome nipa k'inia bi pirä, k'Isiaik'araa bi ichia ne-inaa oo k'inia bidepai. Ichi kuruso âp'aipia bi eperä peenadait'eek'a. Ooipia bi mia ooparik'a, ma k'aurepa miapiruta pijida piurumaa. **35 Eperä piuamaa bi pirä mide ijääpari k'aurepa,** mägí piuk'äri atuait'ee. Mamïda eperä piuru pirä mide ijääpari k'aurepa, mägí it'aa wäit'ee ichi piuk'äri.

**36 Ma awara ¿k'ääre piata baima eperäpa ne-inaa pia na p'ek'au eujäde níbi jõmaweda ataru pirä,** mamïda piup'eda chok'ai p'irabai-e pirä Ak'õre eujäde? **37 Ichiaba, ¿k'ääta teeima Tachi Ak'õremaa,** tachi piudap'eda chok'ai p'irabai p'imeerä? Mäga p'oyaa ooda-e. **38 Irapema eperäarä audú p'ek'au oo k'inia p'anapata mide ijäädak'aa perä.** Mäirä taide eperä k'ira nejasia bi pirä jarait'ee mide ijää bi maa-e pirä mi ūraa jarait'ee awaraarämaa, mägara mi, chi Eperä Ak'õre Truadepema jida k'ira nejasia bait'ee mëreda ait'ee, mi Ak'õre Waibia k'ira wäreede chek'äri iru angeleerä ome.

## 9

**<sup>1</sup> Jesupa ichiaba mägaji:**

—Mia wääarata jararu. Nama p'anirä ük'uru piudai naaweda unudait'ee Tachi Ak'õrepa eperäarä biru ichi jua ek'ari ichideerä p'aneedamerä.

*Jesús k'ira awaradaida*

(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

**2 K'ääma seismaa Jesús wäji ee it'ia bi nok'ode.** Ichi ome ateeji Pedro, Santiago mäik'aapa Juan. Mama ãra taide Jesús k'ira awaradachi. **3 Ichi**

p'aru t'o-t'oo ūdaadachi pi-ia t'ōdak'a. <sup>4</sup> Māga nide chi k'ōp'āyoorāpa unujida chonaarāweda p'anapatap'edaarā Elías māik'aapa Moisés pedeema a p'ani Jesús ome. <sup>5</sup> Māpai Pedropo māgaji Jesumaa:

—Tachi Jarateepari, ipia bī nama p'anadait'ee pi ome! Oodait'ee te chak'eerā ūpee; aba pi-it'ee, aba Moise-it'ee, chi apema Elia-it'ee.

<sup>6</sup> Pedropo k'īisia-ee māga jaraji, p'era ak'i nībada perā apemaarā ome. <sup>7</sup> Māga nide jīararapa āra aneu cheji. Madeepa Tachi Ak'ōrepā pedeeji:

—Nāgida aji, mi Warra k'inia. Ūriti iru pedee. <sup>8</sup> Aramata ak'īdak'āri, āchi ik'aawa apida unuda-e paji; Jesús aupaita āchi ome baj.

<sup>9</sup> Eedeepa cherutade Jesupa jaraji āchia unudap'edaa nepirinaadamerā, ichi jai-idaap'eda waya chok'ai p'irabai naaweda. <sup>10</sup> Maperā nepirida-e paji āchia unudap'edaa. Mamīda āchi pitapai pedee p'anapachida k'asaa jara k'inia bī "jai-idaap'eda waya chok'ai p'irabaiit'ee". <sup>11</sup> Maap'eda Jesumaa iidijida:

—¿Sāap'eda Moisepa p'āda jarateepataarāpa jarapatama ajida, chonaarāwedapema Elías naapiara cheit'ee Tachi K'aripapari k'āyaara?

<sup>12</sup> Irua p'anauji:

—Wāarata jara p'ani. Elías naapiara cheit'ee māik'aapa ne-inaa jōmaweda pia ooit'ee, eperāarāpa auteebaidamerā iru t'ēe cheru. Mamīda mīa jara bī: Ak'ōre Ūraa p'ādade ichiaba jara bī mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, miapidait'ee māik'aapa k'īra unuamāa iru p'anadait'ee. Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade p'ā jēra bik'a ichia oopiiit'ee. <sup>13</sup> Mamīda eperā Elías jīak'aa chejipi. Māgī t'ījarapachida Juan Bautista. Āchia oo k'iniata oojida iru ome Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a.

*Jesupa k'ūtrāa k'ap'īadeepa netuara uchiapida*

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

<sup>14</sup> Jesús, Pedro, Santiago māik'aapa Juan pachedak'āri apemaarā k'ōp'āyoorā p'anadap'edaamāi, unu chejida eperāarāpa chok'araarāpa wap'ira iru p'ani māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā ūk'uru aupedee jōni ma k'ōp'āyoorā ome. <sup>15</sup> Jesús unudak'āri, ak'ītrua para beeji māik'aapa p'ira wājida irumāa auteebaide. <sup>16</sup> Māpai Jesupa iidiji āchimaa:

—¿K'āaredeta aupedee p'anima mi k'ōp'āyoorā ome?

<sup>17</sup> Eperāpa p'anauji:

—Tachi Jarateepari, mi warra aneeji pimaa netuarapa ichiwa iru bairā. <sup>18</sup> Ma netuarapa wawat'i bat'at'aapari eujāde. Maap'eda it'aidee k'ōp'ep'ee che nībeepari, k'ida kierrkierree nībeepari, ichiaba k'ap'ia ibia nībeepari. Mia chupiria iidiji pi k'ōp'āyoorāmaa ma netuara uchiapit'aadamerā. Mamīda p'oyaada-e paji.

<sup>19</sup> Māpai Jesupa māgaji arii p'anadap'edaarāmaa:

—Aai, eperāarā, ¿at'ārita mīde ijāada-e p'anik'ā? ijāadak'aarāk'api p'ani! Jōmasaa taarāit'ee parā ome ijāarutamaa? Anéeti ma warra.

<sup>20</sup> Māpai aneejida Jesumaa. Mamīda netuarapa Jesús unuk'āri, warra wawat'aaji māik'aapa bat'at'aaji eujāde. It'aideepa k'ōp'ep'ee eujāde pirabai nībeeji. <sup>21</sup> Jesupa iidiji ma warra ak'ōremaa:

—¿Sāaweda māgā nībima? aji.

Chi ak'ōrepā p'anauji:

—Ma-āri weda. <sup>22</sup> At'apai netuarapa bat'at'aapari t'ipitau urua nībide maa-e pirā toida peet'aait'ee. Mapa p'oyaa ooita bī pirā, tai chupiria k'awáaji māik'aapa k'aripapáde aji.

<sup>23</sup> Jesupa p'anauji:

—¿K'asaa pi pedee? ¿P'oyaa ooik'ā a bik'ā? ¡Eperāpa mide ijāa bi pirā, mia ne-inaa jōma oopari!

<sup>24</sup> Māpai chi warra ak'ōrepá golpe pedeeji:

—Ijāa bida aji. ¡Mi k'aripáji waapiara ijāait'ee!

<sup>25</sup> Jesupa unuk'āri eperāarā seedaruta, māgaji netuaramaa:

—Netuara, ichiwapi pari māik'aapa k'īri k'īpipari, uchíaji jā warra k'ap'iadeepa māik'aapa waa iru k'ap'iade t'īlunaapáde aji.

<sup>26</sup> Māpai netuara biadachi māik'aapa warra golpe wawat'aaji. Maap'eda uchiadachi warra k'ap'iadeepa. Ma warra piudak'a atabaibeeji. Māpai arii see nībadaarāpa māgajida:

—Piudachida, ajida.

<sup>27</sup> Mamīda Jesupa juade jita atap'eda, p'irabai ataji. Māpai ma warra k'ap'ia pia beeji.

<sup>28</sup> Maap'eda Jesús wāji teedaa chi k'ōp'āyoorā ome. Ituaba bak'āri, chi k'ōp'āyoorāpa iidijida Jesumaa:

—¿Sāap'eda taipa ma netuara p'oyaa uchiapida-e pajima? ajida.

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—It'aa t'ī bipapai māgee netuara uchiapiparida aji.

*Jesupa wayajarada ichi peedait'ee*

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

<sup>30</sup> Mamāik'aapa wādak'āri, Galilea eujāde wāyaajida. Mamīda eperāarāmaa k'awapi k'inia-e bada perā, <sup>31</sup> Jesupa ne-inaa oo-e paji mama, chi k'ōp'āyoorāmaa jarateemaa bada perā. Māgapachi:

—Eperāpa mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, baapiit'ee k'achia beerā juade māik'aapa āchia mi peepit'aadait'ee. Mamīda ewari ūpeemaa mi waya chok'ai p'irabaiit'ee.

<sup>32</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa k'awada-e paji sāap'eda irua māga jaraji. Mamīda waawee p'anajida iididait'ee.

*Everā waibiara bi Tachi Ak'ōre k'īrapite*

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

<sup>33</sup> Pachejida Capernaum p'uurude. Teeda p'anide, Jesupa iidiji:

—Parā k'āata pedee che wājidama aji, ode?

<sup>34</sup> Mamīda k'īra nejasipa k'īup'ee para beeji, ode aupedee che wādap'edaa perā, āchidepema k'aita waibiara bi. <sup>35</sup> Jesús su-ak'i beeji māik'aapa chi k'ōp'āyoorā doce t'ī p'e atap'eda, maajii:

—Eperā apemaarā k'āyaara waibiara pa k'inia bi pirā, ek'ariara baipia bi māik'aapa t'āri o-īa apemaarā k'aripaiapia bi.

<sup>36</sup> Māpai Jesupa warra chai jua jita atap'eda, ak'i nībijī āchi esajīak'a. Jira atap'eda, wērē ataji jarateeit'ee māik'aapa jaraji:

<sup>37</sup> —Eperāpa mide ijāa bi k'aurepa nāgī warra chaik'a auteebairu pirā, mi jida auk'a auteebaipari. Ma awara mi aupai auteebai-e; ichiaba Tachi Ak'ōre auteebai bi, iruata mi pēida perā.

*Ak'ōrede ijāak'āri, ne-inaa pia oopari*

(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

<sup>38</sup> Māpai Juanpa maajii:

—Tachi Jarateepari, taipa unujida eperāpa pi t'ī jarap'eda, netuara uchiapi bi eperāarā k'ap'iadeepa. Māga unudak'āri, taipa waa oonaapáde ajida, tachi ome nipak'aa perā.

<sup>39</sup>Jesupa p'anauji:

—Ichiak'au oopítí. Eperāpa ne-inaa pia ooru pírā mi t'ide eperāarāpa p'oyaa oodak'aa, mäga oop'eda, pedee k'achia jara-e pai mi ãpite. <sup>40</sup>Tachi ome nipak'aa pijida, tachi eere bida aji. <sup>41</sup>Mia wāarata jararu. Eperāpa parāmaa pania vaso aba pida teeru pírā todamerā, parāpa mi, Cristode ijääpata perā, Tachi Ak'õrepa ma eperāmaa ne-inaa pi-ia teeit'eeda aji.

*K'ürak'aupai p'ek'au k'achia oodai*

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

<sup>42</sup>—Mamīda eperāpa mide ewaa ijää p'aniiřāmaa acha bi warra chaik'a, ijääpiamaa bi pírā, piara bak'aji k'üruma iru otaude jí atadap'eda, p'usa jāde bat'at'aadait'ee. <sup>43-44</sup>Pichi juapa ne-inaa ooda k'aurepa pi k'achiade baairu pírā, ma k'achia oo amáaji, pichi jua t'iap'et'aak'ajik'a. Piara bi it'aa wāit'ee jua mosaa, k'ap'ia jōmaweda atuai k'āyaara t'ipitau ichita jērajēraa jira bide. <sup>45-46</sup>Ichiaba pichi biiriipa ne-inaa ooda k'aurepa k'achiade baairu pírā, ma k'achia oo amáaji, pichi biiri t'iap'et'aak'ajik'a. Piara bi Ak'õre ode nik'anik'aa nipait'ee biiri abapai bik'a, k'ap'ia pia tok'arradee bat'a atapéi k'āyaara. <sup>47</sup>Ichiaba pichi taupa ne-inaa unuda k'aurepa pi k'achiade baairu pírā, ma k'achia oo amáaji pichi tau et'ak'ajik'a. Piara bi Tachi Ak'õre ode nipait'ee tau abapai bik'a, tau omeeweda nipai k'āyaara netuara ode tok'arradee.

<sup>48</sup>'Mama ichita miapiit'ee tachi chiara k'opari k'ipa piuk'aa mäik'aapa tachi k'ap'ia paapari t'ipitau k'ik'aa bide.' *(Is 66.24)*

<sup>49</sup>—T'ā p'urupata chik'ode mik'apiamaapa. Auk'a Tachi Ak'õrepa ichideerā pia ak'i bapari atuapiamaapa netuara o k'achiade. <sup>50</sup>Ma awara chik'o warraara bi t'ā ome. Mamīda t'ā k'iyaa-edaič'āri, ma chik'o warraa-ee bi. ¿Sāga ma t'ā waya k'iyapiima? Ichiaba tachi t'āri pia p'anada-e pak'āri, Tachi Ak'õre k'irapite servi-e p'ani. Mapa óoti Ak'õre Ūraade jara bik'a. Mägä k'āiwee p'anadait'ee apemaarā ome.

## 10

*Jesupa jarateeda miak'āi p'aniiřā mia amaanaadamerā*

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

<sup>1</sup>Jesús uchiap'eda chi k'ōp'āyoorā ome Capernaumdeepa, wājida Jordán to k'iraič'a eeree, Judea eujāde panarutamaa. Mama p'anide waya Jesús badamäi eperāarā cheepurupachida, eperāarāpa oopatap'edaak'a iru wārumaa. Waya Jesupa jarateemaa beeji naaweda oopatak'a. <sup>2</sup>Mäga nide fariseorā ūk'uru irumaa chejida. Moisepa p'āda merapii jīak'aapa, iidijida:

—¿imik'irapa ichi wēra amaapiia bik'ā? ajida.

<sup>3</sup>Irua p'anauji:

—¿K'āata ūraaji Moisepa?

<sup>4</sup>Jarajida:

—Moisepa ūraajida ajida, wēra amaaru pírā, mia amaada k'art'a p'ā teeipia bi.

<sup>5</sup>Mäpai Jesupa maaji:

—Moisepa mäga jaraji parā judiorā k'iiri k'isua p'anadairā. <sup>6</sup>Mamīda Tachi Ak'õrepa na eujā ook'āri,  
'Ooji imik'ira mäik'aapa wēra.'

*(Gn 1.27)*

<sup>7</sup> 'Mapa imik'irapa atabëiit'ee chi ak'ore chi nawe ome, araa p'anapataadait'ee chi wëra ome. <sup>8</sup> Mägá eperä omee weda eperä apai pik'a p'aneedait'ee.' *(Gn 2.24)*

Eperä omé p'ani mïda, jïp'a eperä apai pik'a p'aneepata Tachi Ak'ore k'irapite. <sup>9</sup> Tachi Ak'orepa mägá eperäarä omé araa papik'ari, apidaapa amaapidaik'araa bida aji.

<sup>10</sup> Ai t'ëepai teeda p'anadak'ari, Jesú斯 ome nipapataaräpa pedee p'aneejida fariseoräpa iigidap'edaade. <sup>11</sup> Jesupa jaraji:

—Eperäpa chi wëra amaat'aaru pirä, awaraa wëra ataik'araa bi. Mäga ooru pirä, p'ek'au oomaa bi Tachi Ak'ore k'irapite mäik'aapa chi wëra k'irapite, Tachi Ak'ore Üraa p'ädade jara bairä wëra iru bak'ari, awaraa ome k'äik'araa bi. <sup>12</sup> Ichiaba wërapa chi imik'ira amaat'aaru pirä, awaraa imik'ira ataik'araa bi. Mäga ooru pirä, auk'a p'ek'au oomaa bi Tachi Ak'ore k'irapite.

*Jesupa warrarä bendiciada*

*(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)*

<sup>13</sup> Warrarä aneejida Jesumaa iru juu bi meraä ãra ïri. Mamïda Jesú斯 k'öp'äyooräpa ma warrarä aneedap'edaarä itriajida. <sup>14</sup> Jesupa mäga unuk'ari, t'ari ãriidachi chi k'öp'äyoorä ome. Mäpai mägaji:

—itrianáati! Ichiak'au mimaa warrarä chepiti, Tachi Ak'orepa ãra jïak'aarä biit'ee perä ichi juu ek'ari ichideerä p'aneedamerä. <sup>15</sup> Mia wäarata jararu. Warra chak'eeräpa waawee-ee ijäapata t'ari o-ña Tachi Ak'orede. Auk'a tachi chonaaräpa pida ijäadaipia bi p'aneedait'ee Tachi Ak'ore juu ek'ari ichideerä ome.

<sup>16</sup> Warra chak'eerä jira atap'eda, ichi juu ãra ïri bi wäpachi mäik'aapa bendicia wäpachi.

*Everä p'arat'ara bi Jesú斯 ome pedeeda*

*(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)*

<sup>17</sup> Jesú斯 wäit'ee arude, eperä p'ira chep'eda, iru k'irapite bedabaidachi mäik'aapa mägaji:

—Tachi Jarateepari t'ari pia, ñk'äata mia ooipia bima aji, it'aa wäit'ee?

<sup>18</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Säap'eda mimaa t'ari pia bida a bima? aji. T'ari pia apaita bi; mägi Tachi Ak'ore. <sup>19</sup> Pia k'awa bi Tachi Ak'orepa Moisemaa üraa p'äpida:

'Everä peenáaji; miak'äi bi pirä, awaraarä ome k'aináaji; nechianáaji; seewa jaranaáaji chïara k'achiade baaipiit'ee; ichiaba chïara k'üranáaji; pichi ak'ore mäik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíiji mäik'aapa ãra pedee üriparíiji.' *(Ex 20.12-16)*

<sup>20</sup> Mäpai ma eperäpa maaji:

—Tachi Jarateepari, mia ma jõma ooparida aji, k'üträä weda.

<sup>21</sup> Jesupa irumaa k'inia ak'iji mäik'aapa mägaji:

—Ne-inaa aba waide oo-e bi. Pichi net'aa jõmaweda netok'oonáji mäik'aapa chupiria beerämaa ma p'arat'a téiji. Mäga ooru pirä, ne-inaa pipiara iru bait'ee Tachi Ak'ore eujäde. Mäga oop'eda, mi ome nipa chéji.

<sup>22</sup> Ma eperäpa mäga ürik'ari, k'isia paraadachi mäik'aapa k'ira pia-ee wäji, p'arat'a audú k'inia bada perä.

<sup>23</sup> Jesupa ichi ik'aawa p'anadap'edaarämaa ak'ip'eda, mägaji chi k'öp'äyoorämaa:

—¡Chaaree bait'ee p'arat'ara beerā p'aneedait'ee Tachi Ak'õre jua ek'ari ichideerā ome!

<sup>24</sup> Jesú斯 k'õp'âyoorā ak'itrua para beeji māga ūridak'āri. Māpai waya Jesupa maaji:

—Aai, warrarā, ¡chaaree bi p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'õre jua ek'ari ichideerā ome! <sup>25</sup> Chaareera bida aji, p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'õre jua ek'ari, camello aguja taude wāyaai k'âyaara.

<sup>26</sup> Chi k'õp'âyoorāpa māga ūridak'āri, waapiara p'era pik'a para beeji māik'aapa âchi pitapai iidi para beeji:

—Māgara, ¿k'aita p'oyaa it'aa wāyama? ajida.

<sup>27</sup> Jesupa âchimaa ak'iji māik'aapa p'anauji:

—Eperāarāpa p'oyaa ooda-e, audú chaaree bairā. Mamīda Tachi Ak'õre-  
it'ee ne-inaa chaaree wē-eda aji.

<sup>28</sup> Māpai Pedropá māgaji:

—Tai net'aa jōmaweda atabëijida pi ome nipapataadait'ee.

<sup>29</sup> Jesupa maaji:

—Mia wāarata jararu. Parāpa atabëijida pāchi te, ñpema, ñpewēra, nawe,  
ak'õre, warrarā māik'aapa eujā, mi k'aurepa māik'aapa mia pedee pia  
jaratee bi k'aurepa. <sup>30</sup> Mamīda net'aa atabëidap'edaarāpa ma k'âyaara  
na p'ek'au eujāde p'ani misa, na ne-inaa atada cien audú atadait'ee:  
te, ñpemaarā, ñpewēraarā, naweerā, warrarā māik'aapa eujā, chīrapa ãra  
miapi iru p'ani jida mi k'aurepa. Ma awara piuk'āri, ichita chok'ai  
bapariit'ee Tachi Ak'õre ome. <sup>31</sup> Mamīda ñrapema waibiara p'aniirā  
eperāarā k'ñrapite, ek'ariara p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'ñrapite. Jōdee  
ek'ariara p'aniirā eperāarā k'ñrapite waibiara p'anadait'ee Tachi Ak'õre  
k'ñrapite.

### *Jesupa jarada ñpee jarada ichi peedait'ee*

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

<sup>32</sup> Ai t'ëepai Jesú斯 apemaarā naa wāji Jerusalendee. Chi k'õp'âyoorā p'era  
pik'a iru t'ëe wājida. Awaraarā ichiaba iru t'ëe waaweede wājida. Māpai  
Jesupa waya chi k'õp'âyoorā doce awara ãi t'i p'e ataji māik'aapa nepiriji  
ichi p'asait'ee bi:

<sup>33</sup> —Tachi wāruta Jerusalendee. Mama mi, chi Eperā Ak'õre Tru-  
adepema, jita atadait'ee māik'aapa ateedit'ee p'aareerā poroorāmaa  
māik'aapa Moisepa p'âda jarateepataarāmaa. Åchia iididait'ee k'ñra  
tewaraarāmaa mi peet'aadamerā. <sup>34</sup> Mi oo iru p'anadait'ee; k'ñramaa idu-  
dait'ee; soopa widait'ee māik'aapa peet'aadait'ee. Mamīda ewari ñpeemaa  
mi waya chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

### *Santiago Juan ome chupiria iididap'edaa*

(Mt 20.20-28)

<sup>35</sup> Zebedeo warrarā, Santiago māik'aapa Juan, Jesú斯 k'ait'a chejida  
māik'aapa māgajida:

—Tachi Jarateepari, taipa ne-inaa audú k'inia p'ani. Mapa chupiria iidi  
p'ani māga oomerā.

<sup>36</sup> Irua iidiji:

—¿K'âata k'inia p'anima aji, mia oomerā parā ome?

<sup>37</sup> Māgajida:

—Pi truade jōmaarā poro waibia pak'āri, tai auk'a poro waibiarā pi ek'ari p'anee k'inia p'ani; aba su-ak'i bee i juaraare, apema pi juabi eere.

<sup>38</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—Parāpa wāara k'awada-e p'ani k'āata iidi p'ani. ¿Parāpa ne-inaa k'achia choodaik'ā aji, mia chooit'ee bik'a? Maap'eda ¿parā piu k'iniadaik'ā aji, mi piut'ee bik'a?

<sup>39</sup> Āchia p'anaujida:

—¡P'oyaadaipi!

Jesupa maaji:

—Parāpa ne-inaa k'achia choodait'eeda aji, mia chooit'ee bik'a. Ma awara piudait'ee mi piut'ee bik'a. <sup>40</sup> Mamīda mia p'oyaa jara-e k'airāta mi juaraare wa juabi eere su-ak'i p'aneedait'ee. Tachi Ak'ōrepapai māga jarai.

<sup>41</sup> Apemaarā diez k'ōp'āyorāpa ūridak'āri Santiago Juan ome iidi-dap'edaa, k'īraudachida āchi ome. <sup>42</sup> Mapa Jesupa t'i p'e ataji māik'aapa maaji:

—Parāpa k'awa p'ani ijāadak'aa beerā poro waibiarāpa āchia oo k'iniata oopipata eperāarāmaa. Waaweepa āchi juua ek'ari p'anirāpa oopata āchia jara p'anik'a. <sup>43</sup> Mamīda parāpa oodaik'araa bi ma poro waibiarāpa oopatak'a. Ma k'āyaara ijāapataarā t'āide chi waibiarāpa pa k'inia bipa ape-maarā chupiria k'awaaiapia bi māik'aapa k'aripaipia bi. <sup>44</sup> Pia jarait'eera, parādepema aba poro waibia pa k'inia bi pirā, awaraarā k'aripaipia bi, esclavopa chipari k'aripaparik'a. <sup>45</sup> Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema mīda, na p'ek'au eujāde che-e paji eperāarāpa mi jīia iadamerā. Jip'a cheji eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Piut'ee eperāarā chok'ara uchiadamerā p'ek'au k'achia juua ek'ariipa.

*Jesupa tau p'āriu bāda Bartimeo jipada*

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

<sup>46</sup> Jesūs wāyaa wāk'āri Jericó p'uurude chi k'ōp'āyorā ome, eperāarā chok'ara auk'a chejida āra ome. Ma p'uurudeepa uchia wādade, o bi ik'aawa eperā tau p'āriu bi su-ak'i baji p'arat'a iidiimaa. Ma eperā t'i jarapachida Bartimeo. Māgí Timeo warra paji. <sup>47</sup> Ūrik'āri Jesūs Nazaret-depema ichi ik'aawa wāyaa wā, ma tau p'āriu bipa golpe biamaa beeji:

—¡Jesús! ¡Rey David Warra, mi chupiria k'awāaji!

<sup>48</sup> Ma ode p'anadap'edaa rāpa itriat'aapachida k'īup'ee beemerā. Mamīda waapiara biapachi:

—¡Rey David Warra, mi chupiria k'awāaji!

<sup>49</sup> Māpai Jesūs ak'īnī beeji māik'aapa māgaji:

—T'i atanāti.

Māpai t'i atanajida tau p'āriu bi:

—Isapai, p'irabáji. Pi t'i bipi. ¡Waaweenáaji!

<sup>50</sup> Māpai chi poroba āyaa bat'at'aap'eda, p'inajīti bainī beeji māik'aapa Jesumaa cheji. <sup>51</sup> Māpai Jesupa iidiiji:

—¿K'āata k'inia bima aji, mia oomerā pi ome?

Tau p'āriu bipa p'anauji:

—Jesús, Tachi Waibia, michi taupa pia unu k'inia bida aji.

<sup>52</sup> Jesupa māgaji:

—Jipajipi mide ijāada perā. Wāipia bida aji.

Aweda tau p'āriu badapa pia unuji māik'aapa Jesús t'ēe wāji ode.

**11**

*Jesús Jerusalén p'uurude*

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

<sup>1</sup> Jesús Jerusalén p'uuru k'ait'a wāk'āri, Olivo Ee k'īrapite panaji chi k'ōp'āyoorā ome. Mama p'aní Betfagé māik'aapa Betania p'uuru. Jesupa chi k'ōp'āyoorā omé naa pēik'āri, māgají:

<sup>2</sup> —Wāti ara bi p'uuru tachi k'īrapite bimaa. Ará panadak'āri, ununadait'ee burro jí bainí bi, waide apida batauda-e p'aní iru īri. Ēra atáti māik'aapa anéeti. <sup>3</sup> Apidaapa iidiruta pirā, k'āare-it'ee ēramaan p'aní, jaráti: "Tachi Waibiapa arak'atia atee k'inia bi. Waya tee chedait'eepi."

<sup>4</sup> Chi k'ōp'āyoorā wādak'āri, ununajida burro jí bainí bi o bi ik'aawa te ãuk'idaa. Māpai ēra atajida.

<sup>5</sup> Mamída arii p'anadap'edaarāpa iidijida:

—¿K'āata oomaa p'anima parāpa? ¿K'āare-it'ee ēra ataruta jā burro?

<sup>6</sup> Māpai Jesupa jaradak'a p'anaudak'āri, ichiak'au pēijida.

<sup>7</sup> Burro ateedap'eda Jesumaa, āchi īripema p'aru jípatap'edaa ata bijida ai īri māik'aapa Jesús batauji. <sup>8</sup> Jesús māgá wāyaa wāk'āri, chok'araarāpa āchi p'aru t'ō jēra bijida o jáde Jesús k'īrapite; ichiaba ūk'uruurāpa t'ō jēra bijida k'iru t'iap'edap'edaa, āchi rey pai jīak'aapa. <sup>9</sup> Jesús naa wādap'edaarāpa māik'aapa t'ēe che wādap'edaarāpa o-ña biapachida:

—¡Hosana! ¡K'īra wāree! ¡Tachi Ak'ōrepa pia ak'i bapari ichia pēida ichi pari nipamerā na eujäde! ¡K'īra wāree Ak'ōre eujäde, Tachi K'aripapari cheru perā! (Sal 118.25-26)

<sup>10</sup> ¡Tachi Ak'ōrepa pia ak'i bapariit'ee ichia rey pēida! ¡David tachi rey padak'a waya rey iru p'anadait'ee! Tachi Ak'ōrepa nāgí auk'a pia ak'i bapariit'ee. ¡Hosana! ¡K'īra wāree Ak'ōre eujäde, Tachi K'aripapari cheru perā!

<sup>11</sup> Jesús Jerusalende pachek'āri, wāji Ak'ōre te waibiadee. Aide eperāarāpa oo para bi unup'eda, waya wāji Betania p'uurudee chi k'ōp'āyoorā ome, k'ewara bada perā.

*Jesupa higuera bīrimaa ijīati pedeeda*

(Mt 21.18-19)

<sup>12</sup> Ai norema, Betania p'uuru deepa uchiadak'āri, Jesús jarrapisia nībeeji. <sup>13</sup> T'imiipa unuji higuera bīri bainí bi k'iru paraa. Māpai araa ak'inaji chau bi jīak'aapa. Mamída chau-ee bají. Chi k'iru aupaita unuji, chaujara-e pada perā. <sup>14</sup> Māpai ma higuera bīrimaa māgají:

—¡Pi waa chauk'aa pait'eeda! aji.

Chi k'ōp'āyoorāpa irua jarada ūrijida.

*Jesupa ne-inaa netopataarā jērek'oooda Ak'ōre te waibiadeepa*

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

<sup>15</sup> Ai norema waya Jerusalende pachedak'āri, Jesús Ak'ōre te waibiade t'ūji māik'aapa net'aa netopataarā taawaa jērek'ooji. P'arat'a tau t'erabaipataarā mesa sīa bat'ak'oo wāji, paloma netopataarā banco paraa. <sup>16</sup> Ak'ōre te waibiadee wāyaapik'aa pají net'aa ateerutaarā. <sup>17</sup> Māpai jarateemaa beeji:

—Tachi Ak'ōre Úraa p'ā jēra bide jara bi:

'Mi te it'aa t'ipata teda apataadait'ee, jōma na eujādepemaarā-it'ee.' (Is 56.7)

'Mamīda parāpa nechiapataarā ték'ata oo iru p'aní.' (Jer 7.11)

<sup>18</sup> Māga ūridak'āri, p'aareerā poroorā Moisepa p'āda jarateepataarā ome k'īsia p'aneejida Jesús peepit'aadait'ee. Iru waawee p'anajida, eperāarāpa ak'ītrua para bada perā irua jaratee bī k'aurepa. <sup>19</sup> K'ewaraa Jesús chi k'ōp'āyoorā ome uchiajida p'uurudeepa.

*Higuera biiri p'oodarida*  
(Mt 21.20-22)

<sup>20</sup> Ai norema tap'eda waya Jesús chi k'ōp'āyoorā ome wāyaajida higuera biiri badamāi. Unujida chi k'arra jōmaweda p'oo ak'inī bi. <sup>21</sup> Māpai Pedropo k'irāpaji Jesupa jarada māik'aapa jaraji Jesumaa:

—iTachi Jarateepari, ak'īji! Pia higuera biirimaa ijāti pedeeda p'oodachida aji.

<sup>22</sup> Jesupa p'anauji:

—Ijāapatāti Tachi Ak'ōrede. <sup>23</sup> Mia wāara jararu. Eperā wāara Tachi Ak'ōrede ijāa bi pirā, iidiopia bi ne-inaa oomerā, ichi t'āridepai k'īsiae: “¿Ooik'ā wa oo-e pai?” Māgá Tachi Ak'ōrepa irua jaradak'a ooit'ee. Jararu pirā eemaa: “Jāmāik'aapa āyaa wājī māik'aapa p'usa jāde baainājí,” Tachi Ak'ōrepa māga ooit'ee. <sup>24</sup> Māgá it'aa iididak'āri, naapiara ijāati Tachi Ak'ōrepa ooru parāpa k'iniata, pāchi t'āri auk'a p'ani perā iru ome. Māgá p'anadairā irua ooit'ee parāpa it'aa iididap'edaa. <sup>25</sup> Parā it'aa t'īdak'āri, k'īsianāti apemapa k'achia ooda parāmaa. It'aa t'īdai naaweda, iru chupiria k'awāati māik'aapa perdonāti irua k'achia ooda. Māga ooruta pirā, Tachi Ak'ōrepa it'ari bīpa perdonaait'ee parāpa p'ek'au k'achia oopata. <sup>26</sup> [Mamīda awaraarāpa k'achia oodap'edaa parāmaa perdonaada-e pirā, māgara Tachi Ak'ōrepa ichiaba perdona-e parāpa ne-inaa k'achia oopata.]

*Tachi Ak'ōrepa Jesús pēida*  
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

<sup>27</sup> Ma t'ēepai waya chejida Jerusalendee. Jesús Tachi Ak'ōre te waibiade ni misa, irumaa chejida p'aareerā poroorā, Moisepa p'āda jarateepataarā māik'aapa judiorā poro waibiarā. <sup>28</sup> Iidijida:

—iTachi Ak'ōrepa tai biji-ek'ā ichi te waibia ak'īdamerā? ¿K'aipa pimaa nāga oopi bima? ajida.

<sup>29-30</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia pida parāmaa iidiit'ee: ¿K'aipa pēijima aji, Juan Bautistapa poro choo chemerā; Tachi Ak'ōrepa maa-e pirā eperāarāpa? P'anauruta pirā, mia pida ichiaba jarait'ee k'ai juapa mia nāgī ne-inaa oo bi. P'anaudapáde aji.

<sup>31</sup> Māpai āchi pitapai pedee para beeji:

—Tachi Ak'ōrepa pēídada aruta pirā, irua iidiit'ee: “Māgara, ¿sāap'eda Juan ūraa ijāada-e pajima?” Mapa māga p'oyaa jarada-e. <sup>32</sup> Ma awara ¿tachia sāga jaradaima eperāarāpa Juan pēidap'edaa? Māga jararuta pirā eperāarā k'īraudaridait'ee tachi ome.

Āchia waawee p'anapachida k'awa p'anadap'edaa perā jōmaarāpa ijāa p'anapachida Juan Tachi Ak'ōre pedee jarapari paji. <sup>33</sup> Mapa p'anaujida:

—K'awada-e p'anida ajida, k'aipa Juan pēiji.

Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara mia pida jara-edá aji, k'aipa mimaa nāga oopi bi.

## 12

*Mimiapataarā k'achia beerāde nepirida*

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

<sup>1</sup> Jesupa nepirimaa beeji āchimaa:

—Eperāpa uva eujā uuji māik'aapa t'iak'auk'ooji. Ichiaba bōgo māudee ooji uva piart'idait'ee. Ma awara te it'ia ooji ma ūriipa ak'idait'ee. Māga oop'eda, ne-uu eujā ak'ipataarā jiriji mimiadamerā ichi-it'ee. Maap'eda awara ãyaa wājī. <sup>2</sup> T'ēepai uva oropata ewari pak'āri, ma eujā chiparipa ichi mimiapari pēiji mimiapataarāmaa iidinamerā ichi eere bee bi chauda tee pēidamerā. <sup>3</sup> Mamīda āchia iru jita atadak'āri, sīk'oojida maap'eda jue arajāa pēit'aajida chiparima. <sup>4</sup> Māpai chi eujā chiparipa waya awaraa mimiapari pēiji. Mamīda māgí poro k'ōop'et'aajida māik'aapa waajarak'oojida. <sup>5</sup> Pēiji awaraa mimiapari; māgí peet'aajida. Māpai awaraarā chok'ara pēiji. Māgiirādepema ūk'uru wīk'oojida, apemaarā peek'oojida.

<sup>6</sup> 'Mamīda at'āri ichi ome iru baji ichi warra k'inia iru bada. K'īsiasi: "Mī mimiapataarā ome k'achia oojida. Mamīda acha bi mī warra perā, waaweedait'ee. Mapa mia iru pēit'ee." <sup>7</sup> T'imí weda iru warra unudak'āri, ma mimiapataarā pedee para beeji: "Jāgipa ichi ak'ōre net'aa jōmaweda atait'ee chi ak'ōre piuk'āri. Peet'aadáma ajida, tachi eujā chiparik'a p'aneedait'ee." <sup>8</sup> Māpai iru pachek'āri, jita atajida māik'aapa peet'aajida. Maap'eda chi k'ap'ia ma uva eujādeepa bat'at'aanajida. Māgapai paji.

<sup>9</sup> Mamīda, ma nepiri aupak'āri, iidiji:

—¡K'īsati! ¿K'āata ooit'ee chiparipa? Mia jarait'ee. Wāk'āri, ma eujā ak'ipataarā peek'oonait'ee māik'aapa awaraa mimiapataarā jirinait'ee chi ne-uu eujā ak'ipataadamerā.

<sup>10</sup> 'Parāpa Ak'ōre Úraa p'āda leeda-e p'anik'ā?

'Teoopataarāpa māu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi. <sup>11</sup> Tachi Ak'ōrepa māga ooji, tachia unudamerā māik'aapa ak'itrua para beemerā.' (Sal 118.22-23)

Māgara k'īsiadapáde aji, pia k'awaadait'ee mia jarateeda.

<sup>12</sup> Māpai judiorā poroorāpa Jesús jita atapidait'ee paji, k'awadap'edaa perā irua āchideta pedee baji. Mamīda eperāarā chok'ara paraaji Jesús eere. Ma k'aurepa waawee p'anajida jitapidait'ee. Mapa ichiak'au atabēijida; maap'eda wājida.

*P'arat'a p'aapatap'edaa reymaa impuesto-it'ee*

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

<sup>13</sup> T'ēepai waya judiorā poroorāpa pēijida fariseorā māik'aapa Rey Herodes eere p'anadap'edaa Jesūs imiateedamerā māik'aapa peepit'aadamerā. <sup>14</sup> Wājida māik'aapa iidijida:

—Tachi Jarateepari, taipa k'awa p'ani pia wāarata jarapari. Ma awara pariatua ijāak'aa awaraarā k'īsiadeepa jara p'ani. Ichiaba pia auk'a jarateepari eperāarā waibiarāmaa māik'aapa chi chupiria beerāmaa. Pia jarateepari tachi p'anapataadamerā Ak'ōrepa k'inia bik'a. Maperā taipa iidi k'inia p'ani: ¿Pia bik'ā tachia impuesto p'aadait'ee Cesarmaa? ¿P'aadaipia bik'ā irua jara bik'a wa p'aadaik'araa bi?

<sup>15</sup> Mamīda Jesupa k'awaji āchia Tachi Ak'ōrede ijāapatada apata mīda, wāara ijāadak'aa. Maperā māgaji:

—¿Sāap'eda mi k'ūra k'inia p'anima? aji. Denario p'arat'a tau anéeti mia ak'iit'ee.

<sup>16</sup> Jesupa p'arat'a tau ak'ik'āri, iidiji:

—¿K'ai k'īrata nade bi, māik'aapa k'ai t'īta p'ā bima? aji.

P'anaujida:

—César k'īra māik'aapa ichi t'īta p'ā bida ajida.

<sup>17</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara téeti Cesarmaa irua net'aa iidipari, māik'aapa téeti Tachi Ak'ōremaa irua iidipari.

Iru pedee ūridak'āri, ak'itrua para beeji.

*Iididap'edaa piudap'edaarā chok'ai p'irabaipatade*

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

<sup>18</sup> Māpai saduceorā ūk'uru wājida Jesumaa ne-inaa iidiide iru k'ūradait'ee. Māirāpa jarateepata piudap'edaarā chok'ai p'irabaidak'aa. Maperā iidiida:

<sup>19</sup> —Tachi Jarateepari, Moisepa nāga p'ā bēiji tachi-it'ee: Eperā miak'āi bi warra wēe piuru pirā, chi īpemapa iru wēra ataipia bi māik'aapa ai ome warra ooipia bi chi īpema piuda k'ap'ia pari. <sup>20</sup> Mapa ¿pia k'āata k'īsia bi nāgide? īpemaarā siete p'anajida. Chi naapema miak'āiji. Mamīda warra wēe piuji. <sup>21</sup> Māpai araarepema īpema miak'āiji ma p'ētrāa ome. Mamīda ichiaba warra wēe piuji. Ichiaba māga p'asaji chi araarepema īpemaarā ome. <sup>22</sup> Jōmaweda miak'āijida mīda ma wēra ome, warra ooda-e paji. Maap'eda ichiaba ma wēra piuji. <sup>23</sup> Māpai wāara pirā piudap'edaarā chok'ai p'irabaipata, waya chok'ai p'aneeruta ewate, ¿k'ai wēra pait'eema ajida, jōmaweda iru ome miak'āi p'anadap'edaa perā?

<sup>24</sup> Jesupa p'anauji:

—Ak'ōre Ūraa pia k'awada-e p'anadairā, parāpa awara k'īsia iru p'ani. Ichiaba k'awada-e Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōmaweda oopari.

<sup>25</sup> Eperāarā piudap'eda chok'ai p'irabaidak'āri, imik'īraarā wēraarā ome waa miak'āida-e pait'ee. Angeleerā ichi truade p'aniirāk'api p'anadait'ee.

<sup>26</sup> Ma awara parāpa k'achia k'īsia p'anapata jaradak'āri piudap'edaarā chok'ai p'irabaidak'aa. ¿Waide parāpa Ak'ōre Ūraade pia k'īsiada-e p'ani k'ā? Abraham, Isaac māik'aapa Jacob jai-idaajida mīda, Tachi Ak'ōrepa maajī Moisemaa pak'uru jep'eda urua jira bideepa t'īpitauk'a:

'Mi pi chonaarā Ak'ōre Waibia; Abraham, Isaac, Jacob ijāadap'edaa Ak'ōre Waibia.'

(Ex 3.6)

<sup>27</sup> Jara-e paji: "Mi ãra Ak'ōre paji." Mapa Tachi Ak'ōredeerā jai-idaajida mīda, at'āri chok'ai p'ani. jīru piu beerā Ak'ōre-epi! Ma k'āyaara iru chok'ai beerā Ak'ōrepī. Maperā parāpa ne-inaa awaraata k'īsia p'ani, Tachi Ak'ōrepa jarada k'āyaara.

*Tachi Ak'ōre Ūraa waibiara bi*  
(Mt 22.34-40)

<sup>28</sup> Māgā pedee jōni misa, cheji Moisepa p'āda jarateepari. Āchi pedee ūrii beeji. Jesupa apemaarāpa iidiidap'edaa pia p'anauk'āri, māgī jarateeparipa iidiji:

—Tachi Ak'ōre Ūraa jōmaweda p'ādadepema, ¿chisāgita waibiara bima aji, apemaarā k'āyaara?

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ōre Ūraa waibiara bide jara bi:

‘Üriti Israel pidaarā. Tachi Ak'õre Waibia apaita bi. Tachi Ak'õre awara wē-e.<sup>30</sup> Tachi Ak'õre Waibia wāara k'inia iru baparíiji pichi t'āripa māik'aapa ne-inaa jōmaa k'āyaara iru k'inia iru baparíiji. Ewari chaa k'īsáji t'āripa irude. T'āri o-ña ooparíiji irua jara bik'a.’ (Dt 6.4-5)

<sup>31</sup> Araare jara bi:

‘Awaraarā k'inia iru baparíiji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.’ (Lv 19.18)

Ak'õre Üraa waibiara wē-eda aji, māgí omé jara aupada k'āyaara.

<sup>32</sup> Māpai Moisepa p'āda jarateeparipa māgaji:

—Pia bi, Jesús. Wāarapi pia jara bi:

‘Tachi Ak'õre Waibia abapai bi. Awaraa wē-e iruk'a.<sup>33</sup> Tachi Ak'õre wāara k'inia iru baipia bi t'āripa. Iru k'inia iru baipia bi ne-inaa jōma iru bi k'āyaara. Ewari chaa k'īsiaipia bi t'āripa irude māik'aapa irua jara bik'a ooipia bi t'āri o-ña.’ (Dt 6.4-5)

‘Ichiaba awaraarā k'inia iru baparíiji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.’ (Lv 19.18)

Māgata oodaipia bi awaraa ne-inaa oodai k'āyaara; net'atau bida altarde wa ne-animal peeda altarde paadai k'āyaara Ak'õre-it'ee.

<sup>34</sup> Māgá Moisepa p'āda jarateeparipa pia p'anauru ūrik'āri, Jesupa maají:

—Pia Ak'õre Üraade ewaa ijāa wāda aji, Ak'õrepa k'inia bik'a ichi jua ek'ari o-ña nipamerā iru ode.

Maadamāiipa waawee p'aneejida waa iididait'ee.

*Tachi K'aripapari waibiara bi Rey David k'āyaara  
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)*

<sup>35</sup> Jesupa jarateemaa bide Ak'õre te waibia ãuk'idaa, iidiji:  
—¿K'āata jara k'inia p'aní Moisepa p'āda jarateepataarāpa jaradak'āri Mesías David ēreerādeepa uchiait'ee? ¿David poro waibiara bi-ek'ā, iru ēreerādeepa uchiait'ee bi k'āyaara?<sup>36</sup> ¡Pia k'īsati! Tachi Ak'õre Jaurepa p'āpiji Rey David ēreerādeepa uchiait'ee badade:

‘Tachi Ak'õrepa jaraji Tachi Waibiamaa: “Pi mi ome auk'a waibia bairā, su-ak'i beepáde aji, mi juaraare, mia pi k'īraunu amaa iru p'anapataarāpa p'oyaaru misa.”’ (Sal 110.1)

<sup>37</sup> Davidpa ichi ēreerādeepa uchiait'ee bimaa t'ījaraji “Tachi Waibia”. ¿Mapa k'awada-ek'ā aji, Mesías waibiara bi chonaarāwedapema Rey David k'āyaara?

Eperāarā chok'ara mama p'anadap'edaarāpa Jesús pedee ūridak'āri, o-ñadachida.

*Jesupa jarada k'īrak'aupai Moisepa p'āda jarateepataarāome  
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Jesupa jaratee bi misa, māgaji:

—K'īrak'aupai p'anapataadai Moisepa p'āda jarateepataarāpa. Āchi audua p'anadairā, p'aru teesoo jīi awaa p'anapata māik'aapa k'inia p'anapata jōmaarāpa āchimaa saludaadamerā plaza bee chaa, tachi poro waibiarā ome oopaták'a.<sup>39</sup> Ichiaba su-ak'i p'aneepata su-ak'i beepari pipiara bide Tachi Ak'õre Üraa jarateepata tede māik'aapa nek'odak'āri, chi su-ak'i beepari pipiara bide su-ak'i p'aneepata.<sup>40</sup> Ma awara, p'ētrāa chupiria beerā te jāri atapata māik'aapa seewata taarā it'aa t'īpata

eperāarā k'īrapite. Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate ichia āchi audupiara miapiit'ee.

*P'ētrāa chupiria k'iri pa p'arat'a tau teeda Tachi Ak'ōremmaa  
(Lc 21.1-4)*

<sup>41</sup> Ewari aba Jesús su-ak'i baji primisia p'arat'a p'epata k'ait'a, ak'īmaa eperāarāpa eda ata bīdak'āri. P'arat'ara beerāpa waibia ata bī chepachida. <sup>42</sup> Māga nide p'ētrāa chupiria k'īri pacheji. Ata bī cheji p'arat'a tau omé cobredēe. Māgí p'arat'a tau mak'īara īpia-e paji. <sup>43</sup> Māga unuk'āri, Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa maají:

—Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōre k'īrapite na p'ētrāapa primisia waibīara teejida aji, apemaarā k'āyaara. <sup>44</sup> Jōmaarāpa tee p'aní āchi p'arat'a waibia iru p'anadap'edaadepema beeda. Jōdee na p'ētrāa, chupiria k'īri mīda, ichia iru k'erada jōmaweda teeji Tachi Ak'ōremmaa. Teejida aji, chi p'arat'a iru bada paara chik'o netoit'ee.

## 13

*Jesupa jarada Tachi Ak'ōre te waibia t'eedariit'ee  
(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

<sup>1</sup> Jesús uchiak'āri Tachi Ak'ōre te waibiadeepa chi k'ōp'āyoorā ome, abaapa maají:

—¡Tachi Jarateepari, ak'īji, acha bī māu ta-pia p'aní māik'aapa Tachi Ak'ōre te waibia pi-ia oo k'obi!

<sup>2</sup> Jesupa maají:

—Wāara, acha p'aní te pi-ia p'aní. Mamīda ewari cherude māu apida bee-e pait'ee awaraa māu īri. Na jōmaweda t'eek'oo chedait'ee.

*Na p'ek'au eujā jōi naaweda, eperāarā miadait'ee  
(Mt 24.3-14; Lc 17.22-24; 21.7-24)*

<sup>3</sup> T'ēepai wājida Olivo Eedee; Ak'ōre te waibia k'īrapite beepari. Jesús ituaba su-ak'i beek'āri, Pedro, Santiago, Juan māik'aapa Andrés iru k'ait'a wājida māik'aapa iidijida:

<sup>4</sup> —¿Sāapai p'asait'ee pia jarada Ak'ōre te waibiade? ¿Sāga taipa k'awadayama ajida, ma ewari k'ait'a pak'āri p'asait'ee pia jaradak'a?

<sup>5</sup> Jesupa p'anaugi:

—Tauk'a nipapatáati apidaamāa k'ūrapiamāapa. <sup>6</sup> Mi jīak'a chok'ara chedait'ee. Seewata jaradait'ee: “Mita Ak'ōre Warra, Tachi Ak'ōrepā pēida.” Māga jara p'anipa eperāarā chok'ara k'ūradait'ee.

<sup>7</sup> Parāpa ūridak'āri nama māik'aapa awara āi jura chōo jōni, p'eranáati. Ichita māga p'asait'ee. Mamīda at'āri na p'ek'au eujā jō-e pait'ee. <sup>8</sup> Ai naaweda eperāarā awaraarā ome chōodait'ee. Jarra oodait'ee māik'aapa awērachai wāyapariit'ee eujā awara-awaraade. Mamīda māga p'asak'āri, ewaapi na p'ek'au eujādepemaarā miamaa p'aneedait'ee.

<sup>9</sup> ¡Tauk'a nipapatáati! Mi k'īraunuamāa iru p'anapataarāpa parā atapidait'ee judiorā poroorāmaa, mīde ijāapata k'aurepa. P'ua oodait'ee Ak'ōre ūraa jarateepata tede. Ateedait'ee āchi poro waibiarāmaa māik'aapa āchi reyrāmaa. Māirā k'īrapite parāpa jaradai Tachi Ak'ōrepā ooda parāit'ee mi k'ap'ia pari. <sup>10</sup> Mamīda na eujā jōi naaweda, Ak'ōrepā ooda eperāarā k'aripait'ee ichita nepiridait'ee eperāarāmaa awara āi t'īmī na eujāde. <sup>11</sup> Mi k'īraunuamāa iru p'anapataarāpa parā charraarā k'īrapite

ateedak'āri, k'īsianáati k'āata jaradai. Maapai jarapatáati Ak'ōrepa jarapi bik'a. Ak'ōre Jaurepata k'awapipariit'ee k'āata jaradai.

<sup>12</sup> Maapai īpemaarāpa peepidait'ee āchi īpemaarā. Ak'ōreerāpa peepidait'ee āchi warrarā. Ichiaba warrarā k'īraudaridait'ee āchi ak'ōreerā ome peepirutamaa. <sup>13</sup> Jōmaarāpa parā k'īraunuamaa iru p'anapataadait'ee mide ijāapata k'aurepa. Mamīda Tachi Ak'ōrepa k'aripait'ee atua-naadamerā k'īra jīp'a nipapataarā Ak'ōre ode jai-idaarutamaa.

*Ak'ōre ewari waibia ewate jarada*

(Mt 24.15-28; Lc 21.20-24)

<sup>14</sup>—Ewari cherude abaapa ne-inaa audú k'achia ooit'ee Tachi Ak'ōre te waibia edupiara bi cuartode ichi baik'araa bimāi. Māgí Tachi Ak'ōrepa yiaraa iru bapari, k'īraunuamaa iru bairā. Māga unudak'āri, Judea eujāde p'aniirā p'ira mirudaapia bi ee nok'odee. (Acha bi pedee p'āda leerupa pia k'awaiapia bi, miapiamaapa.) <sup>15</sup> Maapai eperā ichi terrazade bi pīrā, teedaa tīuk'araa bi ichi ne-inaa p'e atade. <sup>16</sup> Eperā ne-uu k'āide ni pīrā, teedaa cheik'araa bi ichi p'aru atade pida. Aramata wāipia bi. <sup>17</sup> ¡Aai, maapai chupiria jōneedait'ee wēraarā biak'oo bee maa-e pirā warra chak'erā jude iru bee! <sup>18</sup> Māga wāyai naaweda, chupiria iiditi Tachi Ak'ōremaa ma ewari p'asapinaamerā k'oijara nībide. <sup>19</sup> Māgí ewate jōmaarāta chupiria mia jōnadait'ee. Ak'ōrepa na eujā oodak'āriipa māga ook'aa paji, ma awara t'ēepai waa māga oo-e pait'ee. <sup>20</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa k'īsiait'ee: “Mia eperāarā taarā miapi-e pait'ee.” Māga pada paara, eperā apida bee-e pak'aji. Ak'ōrepa audú chaaree miapi-e pait'ee ichia jīrit'eradaarā k'inia p'e iru bapari perā.

<sup>21</sup> Maapai apidaapa parāmaa jararuta pīrā: “¡Pichá, ak'ítí! ¡Nama bi Cristo, Tachi Ak'ōrepa pēida!” maa-e pīrā jararuta pīrā: “¡Ara bita Cristo!” ijāanáati. <sup>22</sup> Mi jīak'aarā māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā jīak'aarā chok'ara chedait'ee. Mamīda māirāpa jara p'ani ijāanáati, jīp'a seewa-idaa bee perā. Ne-inaa k'īra t'ādoo eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa oo p'anipa eperāarā k'ūradait'ee, perā Tachi Ak'ōrepa jīrit'eradaarā k'ūrarutamaa.

<sup>23</sup> Jesupa ichi ome nipapataarāmaa waya maaaji:

—¡Tauk'a p'anapatáati! Mia māga jaraji parāpa k'awaadamerā māga p'asai naaweda.

*Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri*

(Mt 24.29-31; Lc 21.25-28)

<sup>24</sup>—Ichiaba maapai mia p'anadap'eda,

'Ak'ōrejīru p'āriudariit'ee; atane waa īdaa-e pait'ee <sup>25</sup> māik'aapa lucero baaik'oodaridait'ee pajādeepa. Tachi Ak'ōrepa pajā wērepit'ee.' (Is 13.10)

<sup>26</sup> Māpai eperāarāpa unudait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema jōmaarā k'āyaara waibiara bi, k'īra wāreecheru jīararade. <sup>27</sup> Pēit'ee mi angeleerā Ak'ōre truadepa mia jīrit'eradaarā chip'e atadamerā, jōmaweda āchi p'anapatamāipi. T'imi bee jida na p'ek'au eujāde, p'e atanadait'ee.

*Higuera de jarateeda*

(Mt 24.32-35; Lc 21.29-33)

<sup>28</sup> —K'īsíati higuera bīride. Higuera k'iru t'u-k'ua uchia nībeek'āri māik'aapa ewaa t'ono nībeek'āri, k'awaapata eujā wāsia wā. <sup>29</sup> Māga pik'a

mia et'ewa jaradak'a unudak'āri, k'awa p'aní taarā-e mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema cheru.<sup>30</sup> Mia wāarata jararu. Trapemaařā piudai naaweda, ma ne-inaa jōmaweda p'asait'ee.<sup>31</sup> Ewari cherude pajā na p'ek'au eujā ome jōdait'ee. Mamīda ichita p'asait'ee mia pedee jaradak'a.

*K'awada-e sāapai pait'ee Ak'ōre ewari waibia ewate  
(Mt 24.36-44; Lc 17.26-30)*

<sup>32</sup> —Eperā apidaapa k'awada-e p'aní Eperā Ak'ōre Truadepema cheit'ee ewate, chi hora jida. It'aripema angeleerāpa pida k'awada-e p'aní; mia ichiaba k'awa-e, Tachi Ak'ōre Warra mīda. Mi Ak'ōrepapaita k'awa bi.

<sup>33</sup> Maperā tauk'a p'anapatáati, parāpa k'awada-e p'anadairā sāapai mi waya na eujādee cheit'ee.

*Mimiapari pia  
(Mt 24.45-51; Lc 12.41-48)*

<sup>34</sup> —Oopatáati te chiparipa oodak'a. Māgí tedeepa awara āyaa wāi naaweda, ichi mimiapataarāmaa jara bēiji te pia ak'idamerā. Āchi chaachaa mimia teeji māik'aapa chi te t'üpata ak'iparimaa ūraaji tauk'a bamera. <sup>35</sup> Chi mimiapataarāpa k'awada-e sāapaita chi te chipari waya cheit'ee ichi temaa. Māga pik'a bi parā ome. Tauk'a p'anapatáati k'awada-e p'anadairā sāapai pāchi Chipari Waibia waya cheit'ee. Chei p'āriupodopa, esapite, et'erre k'arik'āri, maa-e pirā tap'edapodopa. ¡Parāpa k'awada-epi!<sup>36</sup> Tachi Ak'ōre mimiapataarā, k'īrak'aupai k'awada-e p'anadairā pariatua mimia p'aní pirā, k'īra nejasia p'anadait'ee Tachi Chipari Waibia chek'āri. <sup>37</sup> Mia parāmaa ūraada, auk'a jōmaarāmaa jararu: ¡Tauk'a p'anapatáati!

## 14

*Jesús jita atadait'ee pedeetedap'edaa  
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> K'āima omé falta baji Pascua fiesta pait'ee. Māgí fiestade pan levadura wēe k'opata. P'aareerā poroorāpa Moisepa p'āda jarateepataarā ome jiripachida sāga Jesús k'ūrat'aadait'ee. Māgá jita atadait'ee paji māik'aapa peepit'aadait'ee paji. <sup>2</sup> Mamīda ūk'uru arii p'anadap'edaarāpa maa-pachida:

—Fiestade ooda-edo ajida, eperāarā k'īrau para beepiamaapa tachi ome.

*Mariapa Jesús poro īri k'era weeda  
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

<sup>3</sup> Jesús Betania p'uurude bak'āri, Simón, chi leprapa k'ayaa bada apatap'edaa tede baji. Jesús su-ak'i beep'eda, nek'omaa baji. Māga nide wēra pacheji. Ateeji chok'o chak'ek'a māu pi-ia alabastrodee ooda. Māgí ipuru baji k'era īpia nardodee oodapa. Chok'o t'ap'a ewa ataji māik'aapa weeji Jesús poro īri. <sup>4</sup> Ūk'uru arii p'anadap'edaarā k'īraudachida māik'aapa pedee para beeji āchi pitapai:

—¿Sāap'eda jā k'era ichi k'inia weejima? ajida. <sup>5</sup> Jā wērapa netot'aada paara, trescientos denarios iru bak'aji chupiria beerā k'aripait'ee.

Mapa ma wēra ītriapachida. <sup>6</sup> Mamīda Jesupa māgaji āchimaa:

—Ita-aria bítí; ¿K'āare-it'ee ik'achia jara jōnima? Irua ooda pia bipi.

<sup>7</sup> Chupiria beerā nama p'anapata parā t'aide ewari chaa. Āchi k'aripa

k'inia p'anípirā, chupiria k'awaadai māik'aapa āchimaa ne-inaa pia oodai. Mamīda mi parā ome ichita ba-e pait'ee. Na ewari parāpa waa mi unuda-e pait'ee. <sup>8</sup> Na wērapa ooji ichia p'oyaarutapai mi-it'ee; mi p'urut'aaji k'erapa mi k'ap'ia iadai naaweda. <sup>9</sup> Mia wāarata jararu. Mia ooda eperāarā k'aripait'ee, māga jarateepata chaa na p'ek'au eujāde, ichiaba nepiripataadait'ee na wērapa ooda mi-it'ee. Māgá iru ichita k'irāpadait'eeda aji.

*Judapa Jesús traicionaada*

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

<sup>10</sup> Judas Iscariote, Jesús k'ōp'āyoorā docedepema aba, wāji p'aareerā poroorāmaa. Jaraji ichia āchi k'aripait'ee Jesús jitadamerā. <sup>11</sup> Māga ūridak'āri, o-īadachida māik'aapa pedeejida p'arat'a teedait'ee Judamaa. Māpai Judapa jirimaa beeji sāgā Jesús āchimaa jitapiit'ee.

*Pascua fiestadepema chik'o k'odap'edaa*

(Mt 26.17-30; Lc 22.7-18; Jn 13.1-2, 21-30)

<sup>12</sup> Perá Pascua fiesta ewari pait'ee bají. Ma fiestade oveja chak'e peepata māik'aapa pan levadura wēe k'opata. Fiesta pai naaweda Jesús k'ōp'āyoorāpa iidijida irumaa:

—¿Sāma k'oit'ee Pascua fiesta ewatepema chik'o tai ome? Mama taipa ne-inaa oodait'ee nek'odai naaweda.

<sup>13</sup> Māpai Jesupa pēiji chi k'ōp'āyoorā omé:

—Wāti p'uurudee. Mama ununadait'ee eperā pania chok'ode ateeru. T'ee wāti. <sup>14</sup> Teedaa wāk'āri, chi te chiparimaa jaráti: “Tachi Jarateeparipa iidi pēiji: ‘¿Chisāgí cuartode Pascua chik'o k'oit'ee michi k'ōp'āyoorā omé?’” <sup>15</sup> Irua ak'ipiit'ee it'ipema pisode cuarto waibia pia oo bi. Mama ne-inaa jōma óotí tachi nek'odait'ee.

<sup>16</sup> Chi k'ōp'āyoorā wājida p'uurudee. Jōmaweda ununajida Jesupa jaradak'a māik'aapa mama ne-inaa jōma oojida Pascua chik'o k'odait'ee.

<sup>17</sup> P'āriupodopa Jesús pacheji chi k'ōp'āyoorā doce ome. <sup>18</sup> Mesade nek'omaa p'anide, Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Mia k'awa bi parādepema abaapa mi traicionaait'ee. Iru mi ome nama nek'omaa bi.

<sup>19</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorā k'ira pia-ee para beeji māik'aapa aba-abaa iidijida Jesumaa:

—¿Mik'ā? apachida.

<sup>20</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—Parā docedepema aba mi ome auk'a p'arat'ude pan sā atarupata mi traicionaait'ee. <sup>21</sup> Mi, chi Eperā Ak'ore Truadepema, ichita piut'ee Tachi Ak'ore Ūraa p'ādade jara bik'a. Mamīda, jaai, Tachi Ak'orepa k'achiadée pēii'tee chi mi traicionaait'ee bi! Piara bak'aji māgí t'o-e pada paara.

*Pan k'opata vino ome Jesús k'irāpadait'ee*

(Mt 26.26-30; Lc 22.19-20; 1 Co 11.23-26)

<sup>22</sup> Nek'omaa p'anide Jesupa pan ataji māik'aapa it'aa t̄iji gracias jarait'ee Tachi Ak'oremaa. Ma pan k'orat'aaji māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa teeji. Māpai māgaji:

—Jitáti māik'aapa k'óti. Nāgí pan mi k'ap'ia.

<sup>23</sup> Maap'eda māgá ooji ma vino ome. It'aa t̄ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'oremaa māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa teeji. Jōmaarāpa adepema vino tojida. <sup>24</sup> Māpai māgaji:

—Nāgí vino mi waa, michi waa bat'ait'ee perā mi piuk'āri chok'araarā pari. Tachi Ak'ōrepa nāgí ūraa chiwidi jara bī. Michi waa bat'ada k'aurepa irua wēpapiit'ee eperārā chok'araarāpa p'ek'au k'achia oopata māik'aapa michideerā papiit'ee. <sup>25</sup> Mia wāarata jararu. Vino waa to-e pait'eeda aji, parā ome it'aripema vino torumaa Tachi Ak'ōre truade.

<sup>26</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādadepema k'ari k'aridap'eda, Olivo Eedee wājida.

*Jesupa jarada Pedropo iru k'awa-e bida ait'ee*  
(Mt 26.31-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

<sup>27</sup> Mama Jesupa māgaji:

—Parā jōmaweda ijāadaamaa p'aneedait'ee māik'aapa mi ituaba atabēidait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ā jēra bide jara bik'a:  
'Mia oveja ak'ipari peepiit'ee māik'aapa chi ovejaarā jīchoodaridait'ee.'  
(Zac 13.7)

<sup>28</sup> Mamīda mi chok'ai p'irabaik'āri, Galilea eujādee wāit'ee parā naa.

<sup>29</sup> Māpai Pedropo māgaji:

—Apemaarāpa pī atabēiruta pijida, mia pī atabēi-edo aji.

<sup>30</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Idi p'ārik'ua et'erre k'arida omé k'arii naaweda, jarada ūpee pīa mi k'awa-e bida ait'ee.

<sup>31</sup> Mamīda Pedropo waapiara māgapachi:

—Pī ome auk'a piuru pijida, mia jara-edo aji.

Apemaarāpa ichiaba māga jarapachida.

*Jesús it'aa t̄ida Getsemanide*  
(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

<sup>32</sup> Maap'eda wājida Getsemani ne-uu eujā apatap'edaamaa. Mama panadak'āri, Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Nama su-ak'i p'anéeti mi it'aa t̄inaru misa.

<sup>33</sup> Ichi ome ateeji Pedro, Santiago māik'aapa Juan. Jesús k'īsia paraa nībeeji tāri p'uapa. <sup>34</sup> Mapa māgaji āchimaa:

—Mi piut'ee pik'a nībi tāri p'uapa. Nama p'anéeti, k'āida-ee.

<sup>35</sup> Māpai Jesús waawipai wāp'eda, bedabaiji tau biiri eujāde t'ōbairumaa māik'aapa Ak'ōremmaa chupiria iidiji k'inia bī pirā, iru māgí miapi p'asapinaamerā. <sup>36</sup> It'aa t̄iji:

—Abbá, Mi Ak'ōre, pīa jōma p'ooyaapari. K'aripáji na miait'ee bideepa. Mamīda oonáaji mia k'inia bik'a. Jīp'a pīa k'inia bik'ata óoji.

<sup>37</sup> Maap'eda, ak'i chek'āri, chi k'ōp'āyoorā k'āi jōniita unu cheji. Māpai māgaji Simón Pedromaa:

—Simón, ¿k'āi nībik'ā? aji. ¿Hora apida p'oysaa chok'ai p'anada-ek'ā k'āida-ee? <sup>38</sup> Chok'ai p'anati māik'aapa it'aa t̄iti p'ek'au k'achiade baaipiamaapa. Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a t̄aripa oo k'inia p'aní. Mamīda pāchi k'ap'īapa chooda-e p'aní.

<sup>39</sup> Waya wāji it'aa t̄ide naaweda oodak'a:

—K'aripáji na miait'ee bideepa. Mamīda oonáaji mia k'inia bik'a; jīp'a pīa oo k'inia bik'ata oopáde aji.

<sup>40</sup> Waya chek'āri, naa unu chedak'a unu cheji; k'āi jōni tap'ok'eepa. Frimadap'eda, k'īup'ee p'anapachida, k'awada-e pada perā k'āata jaradai.

<sup>41</sup> It'aa t̄ida ūpeemaa waya chek'āri, Jesupa māgaji:

—¿At'āri k'āi jōnik'ā? Jāgapaipi. Mi peepidait'ee hora pajipi. Esperā Ak'ōre Truadepema teedait'ee p'ek'au k'achia oopataarā juade. <sup>42</sup> Esperā mi traicionaait'ee bi k'ait'a cheru. P'irabáti māik'aapa wādāma ape-maarāmaa!

*Jesús jita atadap'eda*

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

<sup>43</sup> Jesús at'āri pedeemaa bide ichi k'ōp'āyo Judas pacheji esperāarā chok'ara ome. Espada pak'uru ome anipajida. P'aareerā poroorāpa, Moisepa p'āda jarateepataarāpa māik'aapa judiorā poro waibiarāpa ma esperāarā pēijida āchi pari. <sup>44</sup> K'awaadamerā chisāgita Jesús, panadai naaweda, Judapa jaraji māirāmaa:

—Chi mia k'īra īruta saludaak'āri, māgita pia jita atadapáde aji, māik'aapa atadaridapáde aji.

<sup>45</sup> Mapa pachedak'āri Jesumāi, Judas pedee cheji:

—¡Tachi Jarateepari!

Māga jarap'eda, k'īra īt'aaji. <sup>46</sup> Māpai Jesús jita atajida māik'aapa atee-jida.

<sup>47</sup> Mamīda esperā Jesús k'ait'a badapa ichi espada ēt'a atap'eda, p'aareerā poro waibia mimiapari k'iiri orp'et'aaji. <sup>48</sup> Māpai Jesupa iidiji ichi jita ata chedap'edaarāmaa:

—¿Sāap'eda parā chejidama aji, espada ome māik'aapa pak'uru ome mi jita atade esperā nechiayaa bi jita atapatak'a? <sup>49</sup> Ewari chaa mi Tachi Ak'ōre te waibiade bapari iru pedee jarateemaa. Maapai mi jitada-e paji. Mamīda nāga p'asaru Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a.

<sup>50</sup> Jesupa māga jaramaa bide, jōmaweda chi k'ōp'āyoorāpa atabēijida māik'aapa miruk'oodachida. <sup>51</sup> Mamīda k'ūtrāa aba Jesús t'ēe nipaji. Chi k'ap'ia pira baji sabanapa, āk'adaa nipada perā. Judas ome ni-padap'edaarāpa ma k'ūtrāa jita atajida. <sup>52</sup> Mamīda, waaweeapa sabana k'enat'aaji māik'aapa āk'adaa p'ira uchiadachi.

*Jesús Junta Suprema k'īrapite bada*

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

<sup>53</sup> Māpai āchia Jesús ateejida Caifás temaa. Ichi p'aareerā poro waibia paji. Mama ichiaba see nībaji p'aareerā poroorā, judiorā poro waibiarā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā. <sup>54</sup> Pedro t'imipapai t'ēe wāk'āti wāji. Māgá wāpa Caifás te t'īak'au badamāi edú t'īuji. Mama t'ipitau ik'aawa su-ak'i beeji k'ara p'aiit'ee Ak'ōre te jīapataarā ome.

<sup>55</sup> P'aareerā poroorāpa jōmaweda Junta Supremadepemaarā ome testigo jīri p'anapachida. Māgá Jesús peepit'aadait'ee. Mamīda maarepidā unuda-e paji imiateedait'ee, <sup>56</sup> ma esperāarā chok'araarāpa wāara jaradak'aa pada perā māik'aapa auk'a pedeedak'aa pada perā. <sup>57</sup> Ūk'uru chi poroorā k'īrapite p'irabajida māik'aapa seewa jarajida:

<sup>58</sup>—Taipa ūrijida irua jararu: “Chonaarāweda esperāarāpa Tachi Ak'ōre te waibia oojida. Mia māgí te t'eet'aap'eda, k'āima ūpeemaa waya oo atai. Mamīda esperāarāpa oopatak'a oo-e pait'eeda” aji.

<sup>59</sup> Māga jarajida mīda, at'āri auk'a pia pedeeda-e paji tachi judiorā ūraade jara bik'a.

<sup>60</sup> Māga ūrik'āri, p'aareerā poro waibia Caifás bainī beeji jōmaarā k'īrapite māik'aapa iidiji Jesumaa:

—¿Wāarak'ā aji, pi k'īrapite jara p'aní pedee? ¿Maarepida p'anau-ek'ā? aji.

<sup>61</sup> Mamīda Jesupa maarepida p'anau-e pají; k'īup'ee beeji.

Waya māgaji:

’¿Pik'ā Mesías, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā? ¿Pik'ā aji, Tachi Ak'ōre Waibia Warra?

<sup>62</sup> Jesupa p'anauji:

—Mīda aji. Parāpa mi unudait'ee Ak'ōre Waibia juaraare su-ak'i bi. Ichiaba mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'ari, unudait'ee jīrarade cheru.

<sup>63</sup> Māpai Caifapa ichi p'aru jēt'aaji t'āri k'achiapa māik'aapa māgaji:

—¿K'āare-it'ee waa jīridaima eperāarāpa jaradamerā ichia ooda?

<sup>64</sup> ¿Parāpa ūrijida-ek'ā ichia pedee k'achia jarada Tachi Ak'ōre āpite? K'āata k'īisia p'anima? aji.

Jōma auk'a bia para beeji:

—Ichia jarada k'aurepa piupia bida ajida.

<sup>65</sup> Úk'uru arii p'anadap'edaarāpa Jesumaa idujida māik'aapa tau p'ārajī atadap'eda, sījida. Māga oo jōnide māgajida:

—¡Pi wāara Tachi Ak'ōre Warra pīrā, jarapáde aji, k'aipata pi sījil!

Ichiaba Ak'ōre te jīapataarāpa k'īramaa sīpachida.

### *Pedropo Jesús k'awa-e bida ada*

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

<sup>66</sup> Māimisa Pedro tuda baji te āuk'idaa. Māga nide Caifás mimiapari awēra irumaa cheji. <sup>67</sup> Ma wērapa Pedro unuk'āri k'ara p'aimaa bi t'ipitau ik'aawa, pi-ia ak'iji māik'aapa māgaji:

—Pi auk'a nipajida aji, jā eperā Jesús Nazaretdepema ome.

<sup>68</sup> Mamīda Pedropo meraji:

—¡Seewa! Mia iru k'awa-e bi. Ichiaba k'awa-e bida aji, pia k'āaredeta pedee bi.

Maap'eda mamāik'aapa uchiaji chi cercao edú t'īupatamaa. Māga nide et'erre k'ariji. <sup>69</sup> Ma wērapa wayaunu atak'āri, māgaji arii p'anadap'edaarāmaa:

—Pichá, jāgí Jesús k'ōp'āyo.

<sup>70</sup> Mamīda Pedropo waya meraji. Taarā-e nide chi arii p'anadap'edaarāpa waya māgajida:

—Wāara, pi āchi k'ōp'āyo. Ma awara, pi Galilea eujādepemak'a pedee bida ajida.

<sup>71</sup> Māpai Pedropo juraaji:

—¡Seewa! ¡K'awa-e bi parāpa jara p'aní eperā! Mia seewa jaramaa bi pīrā, Tachi Ak'ōrepa mi miapiopia bida aji.

<sup>72</sup> Aramata et'erre waya k'ariji. Māpai Pedropo k'irāpaji Jesupa jarada: “Et'erre k'arida omé k'arii naaweda, pia jarada ūpee jarait'ee mi k'awa-e bi.” Māga k'īsiap'eda, Pedro jēedachi t'āri p'uapa.

## 15

### *Jesús Pilato k'īrapite*

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Tap'eda weda p'aareerā poroorā, judiorā poro waibiarā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā, māgí Junta Supremadepemaarā

chip'edaidap'eda, pedeeteejida k'awaadait'ee k'āata oodait'ee Jesús ome. Jesús jua jí atapidap'eda, teenajida Pilato temaa. Ichi Romadepemaarā poro waibia paji.

<sup>2</sup> Pilatopa iidiji Jesumaa:

—¿Pik'ā aji, Judiorā Rey?

Jesupa p'anauji:

—Mīda aji, pia jara bik'a.

<sup>3</sup> P'aareerā poroorāpa audupai imiatee jōnadap'edaa perā, <sup>4</sup> Pilatopa waya iidiji:

—¿Maarepida p'anau-ek'ā aji, imiatee jōnita?

<sup>5</sup> Mamīda Jesupa maarepida p'anauk'aa paji. Mapa Pilatopa k'awa-e paji k'āata ooit'ee.

### *Pilatopa Jesús peepida*

(Mt 27.15-26; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

<sup>6</sup> Ma fiestade Pilatopa preso aba k'ena pēipachi, eperāarāpa iidirutata.

<sup>7</sup> Eperā t'ījarapatap'edaa Barrabás carcelde baji awaraa k'ōp'āyoorā ome, Roma pidhaarā juadeepa uchia k'iniapa chīara pee p'anadap'edaa perā.

<sup>8</sup> Eperāarāpa iidinadak'āri Pilatomaa preso k'ena pēimerā ichia ooparik'a, <sup>9</sup> irua p'anauji:

—¿K'inia p'anik'ā aji, mīa Judiorā Rey apata k'ena pēimerā?

<sup>10</sup> Māga iidiji k'awa bada perā judiorā p'aareerā poroorāpa Jesús k'īraunuunamaa iru p'anadap'edaa. <sup>11</sup> Mamīda p'aareerā poroorāpa eperāarāmaa jarajida iididamerā Pilatopa Barrabata k'ena pēipimerā. <sup>12</sup> Mapa Pilatopa iidiji:

—¿Sāga oopi k'inia p'anima aji, parāpa Judiorā Reyda a p'ani ome?

<sup>13</sup> Māpai biajida:

—¡Kurusode peepit'āaji!

<sup>14</sup> Pilatopa māgaji:

—¿K'āare k'achiata oojima? aji.

Mamīda waya eperāarāpa biajida:

—¡Kurusode peepit'āaji!

<sup>15</sup> Pilato pia bee k'inia bada perā eperāarā ome, Barrabata k'ena pēiji. Jesús soopa wipip'eda, pēiji kurusode baijira bidamerā piurumaa.

### *Soldaorāpa Jesús oo iru p'anadap'edaa*

(Mt 27.27-31; Jn 19.2-3)

<sup>16</sup> Soldaorāpa Jesús ateejida Pilato palaciode, t'ījarapatap'edaa *pretorio*. Mama tuda soldaorā chok'araara seedachida. <sup>17</sup> Oo iru p'anapachida. Rey p'aruk'a p'oree k'īra p'āimap'āimaa jī bidap'eda, poro jīra pak'uru jua ne-īiri-idaa bidee oojida māik'aapa jī bijida. <sup>18</sup> Maap'eda bia ēipachida:

—¡Ak'īti Judiorā Rey!

<sup>19</sup> Poromaa wipachida pak'urupa. Idupachida māik'aapa bedabaidaipachida iru k'īrapite it'aa t'ī pik'adait'ee. <sup>20</sup> Māgā oo iru p'anadap'eda, ma p'aru p'oree ērat'aajida māik'aapa ichi p'aru waya jī bijida. Maap'eda ateejida kurusode baijira bidait'ee.

### *Cirene p'uuru depemamaa Jesús kuruso ateepidap'edaa*

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Uchia wādak'āri Jerusalendeepa, unujida eperā Cirene p'uurudepema t'i jarapatap'edaa Simón. Ewaa p'uurude panaji. Māgí eperā Alejandro māik'aapa Rufo ak'ōre paji. Simón ik'aawa wāyaa wādak'āri, soldaorāpa kuruso ateepijida Jesús pari.

### *Jesús kurusode baijira bidap'edaa*

22 Jesúis ateejida Gólgota apatap'edaamaa. (Gólgota jara k'inia bi: "Tachi Poro Biiri"). 23 Maap'eda teejida vino mirra ome p'oirada, mamīda Jesupa to-e paji. 24 Māpai soldaorāpa Jesúis jua māik'aapa chi biiri merap'ejida māik'aapa kurusode baijira bijida piumerā. Māgiirrāpa suerte jemenejida k'awaadait'ee k'aipata iru p'aru atait'ee.

25 Māga oojida tap'ewedaa, las nueve. 26 Soldaopa iru poro it'aik'a eere kurusode letrero merap'ejii, jarait'ee k'āare-it'ee kurusode baijira bijida piumerā. P'ā baji: JUDIORĀ REY. 27 Mama ichiaba nechiapataarā omé kurusode baijira bijida, aba Jesúis juaraare, chi apema juabi eere. 28 [Māga p'asaji Tachi Ak'ōre Úraa jaraparipa p'ādak'a chonaarāweda: 'Iru p'ek'au k'achia oopataarā ome auk'a ata bijida.] (Is 53.12)

29 Chi arii wāyaa wā nidadap'edaarāpa irumaa ik'achia jarajida. Āchi poro p'irap'iraa māgapachida:

—¡Aai, pía Tachi Ak'ōre te waibia jōmweda t'eet'aait'ee paji māik'aapa waya oo atait'ee paji ewari ūpeemaa! 30 Pía jarada wāara pirā, ijāmāik'aapa irabáji piunaamerā!

31 Ichiaba māgá oo iru p'anapachida p'aareerā poroorāpa Moisepa p'āda jarateepataarā ome:

—¡Awaraarā k'aripajida ajida. Mamīda ichi itu nadepa p'oyaa uchia-e! 32 ¡Ak'iti! ¿Jāgí Tachi Ak'ōrepa pēida tachi k'aripamerā, Israel pidaarā Rey poro waibiak'ā? jjāmāik'aapa irabáiji ūraweda tai k'īrapite! Māga ooru pirā, taipa ichiaba pide ijāadait'eepi.

Kurusode iru ik'aawa baijira p'anadap'edaarāpa ichiaba irumaa ik'achia jarapachida.

### *Jesús jai-idaada*

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33 Imat'ipa ak'ōrejiru k'iat'ídachi. Na eujā jōma p'āriudachi las tres parumaa. 34 Ma hora Jesupa golpe biaji:

—*Eloí, Eloí, ¿lemá sabactani?* (Ma pedee jara k'inia bi: 'Mi Ak'ōre, Mi Ak'ōre, ¿K'āare-it'ee mi atabéijima?') (Sal 22.1)

35 Úk'uru arii p'anadap'edaarāpa ūridak'āri, maajida:

—¡Úriti! Eliás, chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapari t'īmaa bida ajida.

36 Eperā p'ira wāji māik'aapa esponjak'a p'ēesap'ēesaa bi topa ataji vino achuchuade. Sia k'ide jōi bīp'eda, Jesúis it'aimāi t'i atanaji sōmerā, opisia bi jīak'aapa māik'aapa maajji:

—Frá, ichiak'au bidait'ee. Unu k'inia p'aní Eliás cheru pirā ichi irabai atade.

37 Mamīda Jesúis golpe biaji māik'aapa jai-idaaji. 38 Māimisa Jerusalende Tachi Ak'ōre te waibiade chi edupiara bi cuarto t'īupatamāi p'aru teesoo eebai jira bada esañak'a jēdachi it'īipa edaa. 39 Jesúis k'īrapite ak'i nībada soldaorā poropaa iru māgá piu wā unuk'āri, māgaji:

—¡Wāara, na eperā Tachi Ak'ōre Warra paji!

<sup>40</sup> T'imiipapai ūk'uru wēraarā p'anadap'edaarāpa ak'i p'anajida: María Magdalena; María, Santiago (chi t'eeepema) māik'aapa José nawe; ichiaba Salomé. <sup>41</sup> Jesús Galilea eujāde nipak'āri, ma wēraarāpa iru chi k'ōp'āyoorā ome k'aripa nipapachida. Mama ichiaba wēraarā chok'ara p'anajida iru ome Jerusalendee chedap'edaarā.

*Jesús iadap'edaa*  
(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>42</sup> Ma ewate p'āriupodopa jōmaweda ne-inaa aupa jēra bait'ee paji ūipata ewate pai naaweda. <sup>43</sup> José Arimatea p'uurudepema waawee-ee wāji Pilatomaa Jesús k'ap'ia piuda iidide iait'ee. Māgí Junta Supremade-pema paji māik'aapa apemaarā judiorāpa iru pia ak'ipachida. Ma awara irua unu k'inia baji Tachi K'aripaparipa ichita eperāarā pia ak'ipari. <sup>44</sup> Pilatopa Jesús piuda k'awaak'āri, p'eraji isapai piuda perā. Mapa soldaorā poro t'i ataji māik'aapa iidiji:

—¿Wāara piujik'ā? aji.

<sup>45</sup> Māpai Jesús piu bida ak'āri, Pilatopa teeji iru k'ap'ia Josemaa. <sup>46</sup> Māpai Josepa neto ataji p'aru lienzodee māik'aapa Jesús k'ap'ia kurusodeepa irabai atap'eda, aide pira biji. Maap'eda bīnaji māu te uria k'oro iru p'anadap'edaade māik'aapa chi t'ai t'ap'a bēiji māu choma bīpa. <sup>47</sup> María (José nawe), María Magdalena ome ak'i p'anajida sāma iaruta.

## 16

*Jesús chok'ai p'irabaida*  
(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> ūipata ewate wāyaap'eda, p'ārik'ua María Magdalena, María (Santiago nawe) māik'aapa Salomepa neto atajida k'era Jesús k'ap'iade p'urudait'ee.

<sup>2</sup> Tomia ewate, tap'eda weda ak'ōrejīru uchiaruta wājida iru k'ap'ia iadap'edaamaa. <sup>3</sup> Pedee wājida:

—¿K'aipa ãyaa ata biyama ajida, māu choma chi t'aide jīa bī?

<sup>4</sup> Mamīda t'imí weda ak'inadak'āri, unujida māu piradai bī awara āi.

<sup>5</sup> Māu te uriade edú t'ūudak'āri, ununajida k'ūtrāa su-ak'i bī āchi juaraare. Chi p'aru jī bada t'o-t'oo teesoo baji. Māgí ángel Tachi Ak'ōre truadepema paji. Ma wēraarāpa māga unudak'āri, p'eradachida. <sup>6</sup> Mamīda māgipa māgaji:

—P'eranáati. Parāpa jīri p'aní Jesús Nazaretdepema kurusode baijira bidap'eda. ¡Iru nama wē-e! ¡Chok'ai p'irabaijipi! Pichá, ak'i chéti iru iadap'edaamāi. <sup>7</sup> Wāti jarade Pedromaa ichiaba chi apemaarā k'ōp'āyoorāmaa: “Iru wāit'ee Galilea eujādee parā naa. Mama iru undait'ee irua jaradak'a.”

<sup>8</sup> Māpai wēraarā k'īra k'awa-ee pik'adachida p'era jōnadap'eda perā. P'ira uchiajida Jesús k'ap'ia iadap'edaamāipa. K'ap'ia wēree jōnajida waaweeapa. Mapa maarepida p'oyaa jarada-e paji.

*Jesupa María Magdalenamaa chok'ai unupida*  
(Jn 20.11-18)

<sup>9</sup> [Tomia ewate Jesús chok'ai p'irabaiji. Naapiara unupiji María Magdalenamaa. Ma wēra naaweda netuara siete merātia baji ichi k'ap'iade. Mamīda Jesupa jōmaweda ãyaa uchiapik'ooji. <sup>10</sup> Jesús unup'eda, María

Magdalena jarají iru ome nipapatap'edaarāmaa. Āra k'īsia paraa jarajēe p'anajida Jesús k'ap'ia-it'ee.<sup>11</sup> Māga nide Mariapa jara cheji:

—Mia Jesús chok'ai unujida! aji.

Mamīda ārapa māga ūridak'āri, ijāada-e paji.

*Jesupa awaraa k'ōp'āyoorā omeemaa chok'ai unupida  
(Lc 24.13-35)*

<sup>12</sup> T'ēepai, Jesupa k'īra awara unupiji chi k'ōp'āyoorā omeemaa ode nidade. <sup>13</sup> Āchia iru k'awa atadak'āri, aramata āpitee nepiride wājida apemaarāmaa. Mamīda ārapa pida ijāada-e paji.

*Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa chok'ai unupida  
(Mt 18.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup> T'ēepai, Jesupa chok'ai unupiji chi k'ōp'āyoorā oncema, nek'oma p'anide. Iru chok'ai bi pia ijāadak'aa paji k'īri k'isua p'anadap'edaa perā. Ma awara apemaarāpa māga nepiridap'edaa jida ijāada-e paji. Mapa irua ik'īati pedeeji. <sup>15</sup> Ichiaba jarají āramaa:

—Wāti na p'ek'au eujā eperāarā paraamaa māik'aapa jaratéeti Tachi Ak'ōre pedee pia mia k'awapida parāmaa. <sup>16</sup> Apidaapa ma ūraa chiwidide ijāa bi pirā, poro choopiapia bi k'awapiit'ee mi ome araa bi. Māgá it'aa wāit'ee ichi piuk'āri. Jōdee mide ijāa-e pirā, tok'arradee mianait'ee ichia p'ek'au k'achia ooda k'aurepa. <sup>17</sup> Mide ijāa p'aniirāpa oodak'āri ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa, awaraarāpa k'awaadait'ee Tachi Ak'ōre āchi ome bi. Mi t'īde netuara uchiapidait'ee; awaraa pedee k'awada-e p'ani mīda, Ak'ōre Jaurepa pedeepiit'ee; <sup>18</sup> taama k'achia jitadait'ee āchi juapa; māik'aapa neera k'achia todait'ee. Mamīda māgee ne-inaaapa āchi maarepida k'achia ooda-e pait'ee. Jōdee āchi juapa k'ayaa beerā t'ōbaidak'āri, k'ayaa jipadait'ee.

*Jesús Tachi Ak'ōre eujādee wāda  
(Lc 24.50-53)*

<sup>19</sup> Tachi Waibia Jesús pedeep'eda chi k'ōp'āyoorā ome, Tachi Ak'ōrepa iru it'aa ateeji ichi eujādee. Mama su-ak'i beeji Ak'ōre juaraare, ijāapataarā poro waibia perā. <sup>20</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorāpa Ak'ōre ūraa chiwidi o-īa jarateenajida awara āi eperāarā paraamaa. Jesupa ne-inaa pia oopachi āchi k'ap'ia pari. Māgá āchia ne-inaa eperāarāpa oodak'aa oodak'āri, awaraarāpa k'awaajida Jesús ūraa wāara.]

## SAN LUCAS

### San Lucapa Pedee Pia P'āda

San Lucapa na pedee pia p'āji. Lucas judio-e paji. Macedonia eujādepema médico paji. Jesucristopa jirit'erada Pablo k'ōp'āyo paji. Na pedee pia p'ā pēiji chi k'ōp'āyo Teofilomaa, auk'a Jesucristode ijāamerā. K'awapi k'inia baji Jesupa judio-eerā o k'achiadeepa ichiaba k'aripa atapari. Na pedee p'āi naaweda, Lucapa pi-ia ak'iji ne-inaa jōmaweda p'ā bada Jesude. Pedeebachi Jesús bapata k'awadap'edaa rā ome, Jesús nippata pia nepiri k'inia bada perā. Na p'ādade audú jara bi chupiria beerāde; it'aa t'ipatade; Tachi Ak'ōre Jaurede; Cristo piuda k'aurepa Ak'ōrepaa eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiparide māik'aapa wēraarā mimi-adē Tachi Ak'ōre-it'ee.

Naapiara Lucapa jara bi ichia k'awaada na pedee pia p'āi naaweda (cap. 1.1-4). Mateopa p'āda k'āyaara pedee chok'araara jara bi Jesús t'odade (caps. 1.5-2.52) māik'aapa Juan Bautistapa jarateedade (cap. 3.1-20). Awaraarāk'a Lucapa jara bi Jesús poro choodade māik'aapa iru netuara ome unuda (caps. 3.21-4.13); irua jaratee nipada Galilea eujāde (caps. 4.14-9.9) māik'aapa awaraa eujāde (cap. 9.10-50); iru Judea eujādee wāda (caps. 9.51-13.21) māik'aapa irua jarateeda Perea eujāde (caps. 13.22-19.27). Ma jōmaade Lucapa pedee chok'araara jara bi, awaraa pedee pia p'ādap'edaa k'āyaara. T'ēepai jara bi Jesús peedap'edaa (caps. 19.28-23.56); iru chok'ai p'irabaida; chi k'ōp'āyoorāmaa unupida māik'aapa āra taide it'aa wāda (cap. 24).

#### *Teofilomaa naapiara p'āda*

<sup>1</sup> Eperārā poro waibia Teófilo, mi naa awaraarāpa p'ājida ne-inaa p'asada tachi t'āide. <sup>2</sup> P'ājida Jesús āchi taupa unudap'edaa māik'aapa tachimaa irude nepiridap'edaa. Tachi Ak'ōrepaa āra jirit'eraji māgá irua ooda jarateepataadamerā. <sup>3</sup> Mía ma p'ādap'edaa pia ak'iji. Ma awara āramaa māik'aapa Jesús unudap'edaa rā awaraarāmaa iidi wāji. Māgá Jesús t'odadeepa p'asada pia k'awaaji. Eperārā poro waibia Teófilo, <sup>4</sup> ma jōmaade k'īsiap'eda, mía nāga p'ā bi, pia ma wāara pedee jarateedap'edaa pipiara k'awaamerā.

#### *Tachi Ak'ōrepaa jara pēida Juan Bautista t'oit'ee*

<sup>5</sup> Jesús t'oi naaweda Herodes rey paji Judea eujāde. Mama bapachi p'aare t'ījarapatap'edaa Zacarías. Iru p'aare Abías eere p'anadap'edaa rā depema paji. Chi wēra, Isabel, ichiaba chonaarāwedapema p'aareerā poro waibia Aarondeepa uchiada paji. <sup>6</sup> Zacarías chi wēra ome k'achia wēe p'anapachida Tachi Ak'ōre k'īrapite, iru ūraade jara bik'a oopachida perā. Maperā apidaapa āra p'oyaa imiateedak'aa paji. <sup>7</sup> Mamīda āra warra wēe p'anajida, Isabel warra t'ok'aa pada perā. Ma awara āchi omee weda audú chonaa p'anajida warra oodait'ee.

<sup>8</sup> Ewari aba p'aareerā poroorāpa jarajida Abías eerepema p'aareerā mimia p'aneedamerā Tachi Ak'ōre te waibiade. <sup>9</sup> P'aareerāpa oopatak'a suerte jemenejida k'awaadait'ee k'aita t'īut'ee Tachi Ak'ōre te waibia edupema cuartode ne-inaa t'ūa bapari paade. Māgá Zacariata uchiaji. <sup>10</sup> T'īuji ma ne-inaa t'ūa bapari paade. Māga oomaa bi misa, eperārā

jōmaweda taawa it'aa t'i para baji.<sup>11</sup> Zacarías mama te jāde bide it'aripema angelpa ichi unupiji. Baini baji ma ne-inaa t'ūa bapari paapata altar juaraare.<sup>12</sup> Zacariapa māga unuk'āri, p'eradachi.<sup>13</sup> Mamīda ma angelpa māgaji:

—Zacarías, waaweenaaapáde aji. Tachi Ak'ōrepa pia it'aa iidida ūrijipi. Pi wēra Isabelpa warra t'oit'ee. T'i biit'eeda aji, Juan.<sup>14</sup> Parā o-i-īa p'anadait'ee iru ome. Ichiaba eperāarā chok'ara o-īa p'anadait'ee iru t'oda k'awaadak'āri.<sup>15</sup> Pi warra waibia pait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. Maarepida it'ua, vino jida tok'aa pait'ee. Iru t'oi naaweda, Tachi Ak'ōre Jaure bapariit'ee iru ome.<sup>16</sup> Irua Israel pidaarā chok'araarāmaa waya ijāapiit'ee Tachi Ak'ōrede.<sup>17</sup> Na Juanpa Ak'ōre pedee jaranait'ee, Tachi Waibia chei naaweda. Audú Ak'ōrede ijāapariit'ee. Ne-inaa ooit'ee Tachi Ak'ōre juapa māik'aapa sōcharra bait'ee Ak'ōre pedee jarapari Elías chonaarāweda bapatak'a. Ak'ōreerāmaa k'īsiapiit'ee āchi t'āri auk'a bidamerā āchi warrarā ome. T'āri k'achia beerāmaa jarateeit'ee oo k'awaa wādamerā Ak'ōrepa oopi bik'a. Māga oo bipa Israel pidaarā k'aripait'ee Tachi Waibia k'awaadamerā māik'aapa irude ijāapataadamerā.

<sup>18</sup> Māga ūrik'āri, Zacariapa ma angelmaa iidiji:

—¿Sāga mia pi pedee ijāayama? aji. Mi audú chonaa bida aji, warra ooit'ee; mi wēra jida.

<sup>19</sup> Māpai angelpa māgaji:

—Mi Gabrienda aji. Tachi Ak'ōrepa jararuk'a mia ooparida aji. Irua mi pēiji pi ome pedeede māik'aapa pimaa ma pedee pia jarade.<sup>20</sup> Mamīda pia mi pedee ijāa-e pada perā, īraweda pi p'oyaa pedee-ee beeit'eeda aji, mia jaradak'a parumaa.

<sup>21</sup> Zacarías māgá edú bi misa, eperāarā taawa it'aa t'i para badaarāpa k'īsia p'aneejida: “¿sāgap'edapi taarāruma?” apachida.<sup>22</sup> Zacarías uchiak'āri, p'oyaa pedeek'aa paji. Jīp'a juapa jarapachi. Mapa ma eperāarāpa k'awaaajida irua k'āimok'araa pik'a bide ne-inaa unuda Ak'ōre te waibiade.

<sup>23</sup> Zacariapa ichi mimia Ak'ōre te waibiade aupak'āri, ichi temaa wāji. <sup>24</sup> T'ēepai chi wēra Isabel biak'oo beeji. Atane joisomaa wāyaaru misa, uchia-e paji ichi tedeepa.<sup>25</sup> K'īsiaji: “Tachi Ak'ōrepa mīmaa ne-inaa pia ooji. Mi k'īra nejasia bapachi, biak'ook'aa pada perā. Mamīda irua mi chupiria k'awaaada perā, īrá mi biak'oo bida” aji.

*Tachi Ak'ōrepa jara pēida Jesús t'oit'ee*

<sup>26</sup> Atane seismaa Isabel biak'ooda, Tachi Ak'ōrepa ichi ángel Gabriel pēiji Galilea eujādepem p'uuru Nazaretdee.<sup>27</sup> Mama bapachi awēra waide imik'īra ome k'āi-ee. T'i jarapachida María. Mama ichiaba bapachi imik'īra t'i jarapatap'edaa José. Ichi chonaarāwedapema Rey David-deepa uchiada paji. María José ome pedeetee p'anajida miak'āidait'ee.<sup>28</sup> Gabriel cheji Mariamaa māik'aapa māgaji:

—¡Piá baparíiji! Tachi Ak'ōrepa pi piara ak'ipari awaraarā k'āyaaara. Iru pi ome bida aji.

<sup>29</sup> Māga ūrik'āri, María p'era pik'a beeji māik'aapa k'īsiaji: “¿sāap'edata mīmaa māga jara cheruma?” aji.<sup>30</sup> Māpai Gabrielpa māgaji:

—María, waaweenaaapáde aji. Tachi Ak'ōrepa pi jiri'teraji k'inia iru bairā.<sup>31</sup> Pi biak'oo beeit'ee māik'aapa imik'īra warra t'oit'ee. T'i biit'ee Jesús.<sup>32</sup> Iru Tachi Waibia pait'ee. Tachi Ak'ōre Warrada adait'ee. Tachi

Ak'õre Waibiapa iru rey papiit'ee, iru chonaarãwedapema Rey Davidk'a.  
<sup>33</sup> Iru ichita Jacobdeepa uchiadap'edaarã rey pait'ee, na p'ek'au eujã jõru  
 pijida.

<sup>34</sup> Mäpai Mariapa iidiji ma angelmaa:

—Mamõda, ñsäga biak'oooyama aji, mi ìmik'ira ome k'äi-ee bita?

<sup>35</sup> Gabrielpa p'anauji:

—Pi biak'oo-e pait'ee awaraa wëraarãk'a. Ak'õre Jaure pi ome bait'ee. Tachi Ak'õrepa ne-inaa jõmaata oopari. Iru Jaurepa pi aneu pik'a cheit'ee jïrararak'a. Mägá ìmik'ira wëe bi mõda, biak'oo beeit'ee. Ak'õrepa mäga ooit'ee perã, pi warra k'achia wëe bapariit'ee. Iru Tachi Ak'õre Warrada apataadait'ee. <sup>36</sup> Ma awara pichi ëreerã Isabel, chõtrâa k'iri mõda, atane seis iru bi biak'oooda. Iru warra t'ok'aada apachida mõda, ìmik'ira warrata t'oit'eeda aji. <sup>37</sup> Tachi Ak'õrepa mäga ooi, wë-e perã ne-inaa irua p'oyaa oo-e pai.

<sup>38</sup> Mäpai Mariapa mägaji:

—Mi Tachi Ak'õre jua ek'ari bapari. Irua jara bik'a ooipia bida aji, mi ome.

Maap'eda Gabriel wäji.

### *Maria Isabelmaa wäda*

<sup>39</sup> Ma t'ëepai María wäji Isabel bada p'uurudee ee jëra bimäi Judea eujäde. <sup>40</sup> Zacarías temäi panak'ari, Mariapa Isabelmaa saludaaji.

<sup>41</sup> Isabelpa María pedee ürik'ari, chi chai o-ÿapa jïti jira beeji iru bide. Mäpai Tachi Ak'õre Jaure ba cheji Isabel ome. <sup>42</sup> Mapa golpe pedeeji:

—Tachi Ak'õrepa pita pipiara ak'i bida aji, awaraa wëraarã k'äyaara. Irua pi warra bide bi pia ak'i bapariit'eeda aji. <sup>43</sup> Mi ek'ariara bi mõda Tachi Ak'õre k'írapite, mi o-ÿa bi, pi, Michi Waibia nawepa mi ak'i cheda perã.

<sup>44</sup> Pi salude üriruta mi warra o-ÿapa jïti jira beeji mi bide. <sup>45</sup> ¡Pi o-ÿa bi ijäada perã Tachi Ak'õrepa ooit'ee ichia jara pëidak'a!

### *Mariapa pedee pia jarada Tachi Ak'õrede*

<sup>46</sup> Mäpai Mariapa mägaji:

—T'äripa mia jara bi: Tachi Ak'õre jõmaarã k'äyaara waibiarã bi.

<sup>47</sup> Michi t'äride o-ÿa nïbi, Tachi Ak'õrepa mi o k'achiadeepa k'aripa atapari perã.

<sup>48</sup> Mi chupiria k'iri mõda iru esclavak'a, irua mi jirit'eraji mäik'aapa t'äri o-ÿapiji. Mapa ïraweda jõmaarãpa mi t'ijaradait'ee chi Tachi Ak'õrepa t'äri o-ÿapida.

<sup>49</sup> ¡Tachi Ak'õre Waibia t'ijarapata Chi K'achia Wëe Bapari! Iruata ne-inaa pi-ia ooji mi ome.

<sup>50</sup> Tachi Ak'õrepa chupiria k'awaapari ichide ijäapataarã; ächi warrarã; äichak'eerã paara.

<sup>51</sup> Ne-inaa pi-ia oodoo ichi juapa. T'äride audua beerã jërek'ooji.

<sup>52</sup> Reyrä uchiapiji ächi mimiadeepa mäik'aapa ära k'äyaara audua-ee beerã poro waibiarã papiji.

<sup>53</sup> Jarrapisia beerã irumaa chedak'ari, ne-inaa pia teeji k'äiwhee nipadamerä ichi ode. Jõdee net'aa piara iru p'anadap'edaarã arajägaa wäpiji ächi ode.

<sup>54</sup> Tachi Israel pidaarã, ichi eperäarã k'aripapachi ichia oopi bik'a oopatap'eda perã. Ära ichita chupiria k'awaaji <sup>55</sup> mäga ooit'eeda

ada perā tachi chonaarāmaa; Abrahammaa māik'aapa irudeepa uchiadait'eerāmaa.

<sup>56</sup> María Isabelmāi atane ōpee beeji. Maap'eda cheji ichi temaa.

### *Juan Bautista t'oda*

<sup>57</sup> Isabel warra t'ok'āri, imik'īra warrata t'o ataji. <sup>58</sup> Āchi te k'ait'a p'anapatap'edaarāpa māik'aapa āchideerāpa k'awaadak'āri Tachi Ak'ōrepa māgā āchi k'aripada, āramaa chejida pedee pia jarade. <sup>59</sup> Warra t'op'eda, k'āima ocho pak'āri, iru k'ap'iade tauchaa bipijida. Arii p'anadap'edaarāpa t'ī bidait'ee paji Zacarías, chi ak'ōrek'a. <sup>60</sup> Mamīda chi nawepa māgaji:

—Māga-e. Iru t'ī bidait'ee Juan.

<sup>61</sup> Māpai māgajida:

—Parādeerā apidaamaa ma t'ī bida-e paji.

<sup>62</sup> Māpai juapa jarajida chi ak'ōremaa, chi warra t'ī k'awaadait'ee.

<sup>63</sup> Māpai Zacariapa juapa jaraji ichi-it'ee tabla pite aneedamerā māik'aapa aide p'āji: *Iru t'ī biit'ee Juan.* Māga unudak'āri, eperāarā jōmaweda ak'itrua para beeji. <sup>64</sup> Aramata Zacarías pedee uchiaji māik'aapa Tachi Ak'ōrede pia pedeeji. <sup>65</sup> Jōmaweda iru k'ait'a p'anapatap'edaarā ak'itrua para beeji māik'aapa māgí p'asada pia t'opachida jōmaweda eperāarā eede p'anapataarāmāi Judea eujāde. <sup>66</sup> Māga ūridak'āri, jōmaarāpa k'īsia p'anapachida āchi t'āridepai: “¿K'āata ooit'leepaama ajida, ma warrapa?” ¿Chonaa pak'āri, eperā waibia pait'ee-epaa? ¿Wāara Tachi Ak'ōre iru ome baparii'tee-epaa?

### *Zacariapa Tachi Ak'ōremaa jarada*

<sup>67</sup> Māpai Tachi Ak'ōre Jaure ba cheji Zacarías ome. Mapa māgaji:

<sup>68</sup> —jTachi Ak'ōre, tachi Israel pidaarā Ak'ōre Waibia t'āri pia bapari, ichi p'uuru pidaarā k'aripa cheda perā!

<sup>69</sup> Ichi mimiapiari Daviddeepa uchiada pēiji Tachi K'aripa Atapari bamerā. Māgí jōmaarā k'āyaara waibiarā bi.

<sup>70</sup> Chonaarāweda māgide pedeepachi ichi pedee jarapataarā k'ap'ia pari.

<sup>71</sup> Jaraji māgipa tachi k'aripa atait'ee tachi k'īraunu amaa iru p'anapataarā juadeepa.

<sup>72</sup> Ichiaba jaraji māgipa tachi chonaarā chupiria k'awaait'ee māik'aapa ooit'ee irua jaradak'a āra poro waibiarāmaa.

<sup>73</sup> K'irāpaji ichi pedee jarada ichi t'ī waibiade tachi ak'ōchona Abrahammaa:

<sup>74</sup> K'aripait'ee tachi k'īraunu amaa iru p'anapataarā juadeepa, waawee-ee oopataadamerā irua oopi bik'a iru juua ek'ari p'anide.

<sup>75</sup> K'aripait'ee chok'ai p'anide k'achia wēe p'anapataadamerā iru k'īrapite.

<sup>76</sup> Mamīda warra, pi t'ījaradait'eeda aji, Ak'ōre Waibia pedee jarapari. Tachi Waibia naa jarateenait'ee, eperāarāpa iru pedee ūri k'inia p'anapataadamerā.

<sup>77</sup> Jarait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapipari māik'aapa āra o k'achiadeepa k'aripa atapari atuanaadamerā.

<sup>78</sup> Tachi Ak'ōrepa tachi chupiria k'awaapari perā, aba ak'ōrejruk'a urua bi it'ariipa pēiit'ee.

<sup>79</sup> Māgí ūidaa pik'a bait'ee na p'ek'au eujādepema p'āriu pik'a p'aniiřā atuadait'eerā t'āide. Tachi Ak'ōre o ak'ipiit'ee, aide tachi nipapataadamerā māik'aapa k'āiwee p'anapataadamerā.

<sup>80</sup> Zacarías warra wari wāji māik'aapa audú ijāa beeji Tachi Ak'ōrede. K'ūtrāa pak'āri, banaji eujā pania wēe bide Israel pidaarāmaa jarateemaa beerumaa.

## 2

### *Jesús t'oda (Mt 1.18-25)*

<sup>1-2</sup> Juan at'āri ma-āri bak'āri, César Augusto Romadepema reyrā poro waibia paji Romadepemaarā eujāde, ichiaba awaraa eujā iru jua ek'ari badade. Cirenio ichi jua ek'ari baji. Māgipa Siria eujā ak'ipachi. Maapai eperāarā ichi truadepema jōmaweda t'ī p'āpiji k'awaait'ee jōmasaa p'ani. Māgí chi naapema t'ī p'āpida paji. <sup>3</sup> Māgá eperāarā juasiadak'āri, jōmaweda wāpijida āchi chonaarā p'uurudee t'ī p'āpide.

<sup>4</sup> Maperā José uchiaji Galilea eujādepema Nazaret p'uurudeepa wāit'ee Judea eujādee. Ichi chonaarāwedapema Rey Daviddeepa uchiada perā, wāji David t'oda p'uuru Belendee. <sup>5</sup> Mamaa wāji ichi t'ī p'āpide María ome, ichi wēra pait'ee bada perā. Uchiadak'āri, María warra t'oyama baji. <sup>6</sup> Belende panadak'āri, María bi p'ira nībeeji chi warra t'oit'ee. <sup>7</sup> Mamīda te unuda-e paji, araada-e pada perā jōmaweda t'ī p'āpi chedap'edaarā-it'ee. Mapa mama Belende chi warra naapema t'oji, ne-animalaarā nek'opata tede. Chi warra p'arude pira atap'eda, biji ne-animalaarā nek'opatade k'āimerā.

### *Angelpa oveja ak'ipataarāmaa unupida*

<sup>8</sup> Ma p'ārik'ua Belén k'ait'a p'ūajara paraamāi eperāarāpa āchi ovejaarā ak'ima p'anajida. <sup>9</sup> Māga nide angelpa ichi unupiji māik'aapa Tachi Ak'ōre k'īra wāree ūdaadachi āchi ik'aawa. Mapa p'eradachida. <sup>10</sup> Mamīda ma angelpa māgaji:

—P'eranaadapáde aji, mia pedee pia jara cheru perā. Mia nepiriru k'aurepa eperāarā jōmaweda audú o-ña p'aneedait'ee. <sup>11</sup> Idi p'ārik'ua Rey David t'oda p'uurude t'oji eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atapari. Iru Tachi Waibia, Tachi Ak'ōrepá pēida eperāarā rey pamerā. <sup>12</sup> Jirinadapáde aji. Ununadak'āri imik'īra warra p'arude pira bi ne-animalaarā nek'opatade, k'awadayada aji, mia wāarata jarada.

<sup>13</sup> Aramata unujida it'aripema angeleerā cho-k'ara chi apema ik'aawa para bi. Jōmaarāpa o-ña it'aa t'ī para beeji. Māgapachida:

<sup>14</sup> —;Tachi Ak'ōre it'ari bita jōmaarā k'āyaara waibiara bi! ¡Irua pia ak'i biřrā t'āri o-ña p'anapata māik'aapa k'āiwee p'anapata!

<sup>15</sup> Ma angeleerā jōmaweda wādak'āri Ak'ōre eujādee, ma oveja ak'ipataarāpa māga jōnapachida:

—Wādáma apachida Belendee, Ak'ōrepá jara pēida ak'ide.

<sup>16</sup> Māpai isapai wājida. Wāara ununajida María José ome māik'aapa María warra k'āi bi ne-animalaarā nek'opatade. <sup>17</sup> Māga unudap'eda, nepirinajida ma angelpa jarada ma warrade. <sup>18</sup> Jōmaweda āra pedee ūridap'edaarā ak'itrua para beeji. <sup>19</sup> Mamīda ma jōmaade Mariapa ichi t'āridepai k'īsiaji. K'īra atuak'aa paji ārapa jaradap'eda. <sup>20</sup> Jōdee ma

oveja ak'ipataarā o-ña wājida āchi p'anadap'edaamaa. Wāk'āti wādapa māgapachida:

—Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Iru t'āri pia bi. Jōma unujida irua jara pēidak'a.

*Jesús ak'ōreerāpa iru ateedap'eda Tachi Ak'ōre te waibiade*

<sup>21</sup> Ma warra t'op'eda, ewari ochomaa iru k'ap'iade tauchaa bijida māik'aapa t'ī bijida Jesús, María biak'oo beeí naaweda, angelpa jaradak'a.

<sup>22-24</sup> Ewari cuarenta wāyaak'āri, wājida Jerusalendee oodait'ee Moisepa p'ādade jara bik'a, t'īu pia p'aneedait'ee Ak'ōre te waibiade. María k'ap'iade pari oojida Ak'ōre Úraa p'ādade jara bik'a wēraarāpa oodamerā warra t'op'eda:

'Peepidap'eda, paapidaipia bi tortola omé maa-e pírā paloma chak'eerā omé'

(*Ly 12.6-8*)

Ichiaba chi warra awara bijida Tachi Ak'ōre-it'ee Moisepa p'ādade jara bik'a:

'Israel pidaarāpa āchi warrarā naapemaarā awara bidaipia bi Tachi Ak'ōre-it'ee.'

(*Ex 13.2, 12*)

<sup>25</sup> Maapai Jerusalende bapachi chonaa aba t'ijarapatap'eda Simeón. Iru Tachi Ak'ōrede ijāapachi māik'aapa oopachi irua oopi bik'a. Ijāapachi Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā k'aripait'ee āchi k'īraunuamaa iru p'anapatap'edaarā juadeepa. Tachi Ak'ōre Jaure bapachi Simeón ome.

<sup>26</sup> Iruata k'awapiji Simeón piu-e pait'ee unui naaweda Cristo, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā. <sup>27</sup> Ma ewate Ak'ōre Jaurepa iru wāpiji Tachi Ak'ōre te waibiadee. Māga nide Jesús ak'ōreerā wājida mamaa. Oomaa p'anajida Moisepa p'ādade jara bik'a oodamerā āchi warra ewaa t'oda ome. <sup>28</sup> Simeónpa ãra unuk'āri, ma warra chai jira ataji māik'aapa t'āri o-ña māgaji Tachi Ak'ōremaa:

<sup>29</sup> —Ak'ōre, jōmaarā Ak'ōre Waibia, īrá mi, pi mimiapari, k'āiwee piut'ee, pia eperā jaradak'a unuru perā.

<sup>30</sup> Michi taupa unuru Tachi K'aripapari.

<sup>31</sup> Pia na imik'īra warra pēiji pi o ak'ipimerā na p'ek'au eujādepemaarāmaa.

<sup>32</sup> Iru īdaa pik'a bi k'aurepa judio-eerāpa paara pi o k'awaadait'ee māik'aapa iru k'aurepa eperāarāpa Israel pidaarā t'o p'anadait'ee.

<sup>33</sup> Simeón pedee ūridak'āri, Jesús ak'ōreerā p'era pik'a p'aneejida.

<sup>34</sup> Māpai Simeónpa iidiji Ak'ōrepa ãra pia ak'i bapariiñmerā māik'aapa Mariamaa māgaji:

—Pi warra k'aurepa Israel eujādepemaarā chok'ara it'aa wādait'ee māik'aapa chok'ara atuadait'ee. Ichiaba chok'araarāpa jaradait'ee Tachi Ak'ōrepa iru pēi-e paji. <sup>35</sup> Māgá Tachi Ak'ōrepa k'awaapiit'ee eperāarāpa k'īsiapata āchi t'āridepai; wāara irude ijāa p'ani maa-e pírā ijāada-e p'ani. Mamīda ma jōmaade pi t'āri p'ua nībait'ee, espadapa pi t'āride su atarutak'a.

<sup>36</sup> P'ētrāa t'ijarapatap'eda Ana ichiaba mama baji. Tachi Ak'ōre pedee jarapari paji. Chi ak'ōre Aser ēreerādepema paji. T'ijarapachida Penuel.

Awēra weda Ana miak'āiji. Mamīda siete añopai baji chi imik'īra ome.

<sup>37</sup> Mamāik'aapa p'ētrāa beeji ochenta y cuatro años parumaa. Ak'ōre te waibiade bapachi. Ewari chaa it'aa t'īpachi. Edaare nek'ok'aa paji it'aa t'ī k'iniapa. <sup>38</sup> Simeón pedee auparude Ana uchiaji. José māik'aapa María

unuk'āri ma warra ome, Tachi Ak'ōremaa gracias jaraji iru pari. Māpai arii p'anadap'edaarāmaa jarapachi:

—Na warrata tachi Jerusalén pidaarāpa ni p'ani tachi k'aripait'ee.

*Waya chedap'edaa Nazaret p'uurudee*

<sup>39</sup> José María ome ne-inaa jōma oo aupadak'āri Moisepa p'ādade jara bik'a, waya chejida Galilea eujādee āchi p'uuru Nazaretde. <sup>40</sup> Āchi warra juatau chaareera wari wāpachi māik'aapa k'īsia k'awaara wāpachi. Ichiaba Tachi Ak'ōre o-ña baji iru ome.

*Jesús warra weda Ak'ōre te waibiade*

<sup>41</sup> Año chaa Jesús ak'ōreerā wāpachida Jerusalén p'uurudee Pascua fiesta oode. <sup>42</sup> Jesús doce años iru bak'āri, māga oojida māik'aapa iru auk'a wāji āra ome. <sup>43</sup> Ma fiesta jōdaik'āri, eperārā erreujida āchi te chaa. Mamīda Jesús Jerusalende beeji, chi ak'ōreerāpa k'awada-ee. <sup>44</sup> Ode wādade chi ak'ōreerāpa k'awada-e paji, chok'ara cheepuru wādap'edaa perā. K'īsia p'anajida Jesús cheru apemaarā ome. Mapa k'ewara iidipachida āchi ēreerāmaa māik'aapa k'īra k'awaarāmaa. <sup>45</sup> Mamīda unuda-e pak'āri, āpitēe jirinajida Jerusalende.

<sup>46</sup> K'āima ūpeemaa āchi warraunu atajida Ak'ōre te waibiade. Suak'i baji Moisepa p'āda jarateepataarā esajīak'a. Māirāpa jaratee p'ani ūrii bap'eda, iidipachi. <sup>47</sup> Arii p'anadap'edaarā jōmaarāpa iru pedee ūridak'āri, ak'itrua para beepachi, poro wēsaa bada perā māik'aapa pia p'anaupata perā. <sup>48</sup> Mamīda chi ak'ōreerāpa iru māgá unudak'āri, p'era pik'a p'aneejida. Māpai chi nawepa māgaji:

—Warra, ¿sāap'eda nāga oojima? aji. Taipa pi unuda-e pak'āri, k'īsia p'ua jōnajida.

<sup>49</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Sāap'eda mi jiri p'anima? aji. ¿K'awada-eta p'anik'ā aji, mi Ak'ōre tede ichita bait'ee?

<sup>50</sup> Mamīda ārapa k'awada-e paji ma pedee k'āata jara k'inia baji.

<sup>51</sup> Māpai iru wāji āra ome Nazaret p'uurudee. Mama āra ome chok'ek'ee bapachi. Mamīda Mariapa irua ooda k'īra atuak'aa paji. Ichi t'āridepai ma ne-inaa jōmaweda audú k'īsiapachi. <sup>52</sup> Māgá Jesús wari wāpachi. Ichiaba k'īsia k'awaapiara wāpachi, Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'i bada perā, eperārāpa pida ichiaba.

### 3

*Juan Bautistapa jarateeda  
(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> César Tiberio quince años rey bide, ichi ek'ari bada Poncio Pilato Judea eujā ak'ipari paji. Jōdee judiorā Tiberio ek'ari reyrāk'a p'anadap'edaarāpa eujā awara-awaraa ak'ipachida. Herodepa Galilea eujā ak'ipachi. Chi ipema Filipopa Iturea māik'aapa Traconite eujā ak'ipachi. Jōdee Lisaniapa Abilene eujā ak'ipachi. <sup>2</sup> Anás māik'aapa Caifás p'aareerā poro waibiarā paji. Maapai Tachi Ak'ōrepa ichi pedee jara cheji Zacarías warra Juanmaa eujā pania wēe bide. <sup>3</sup> Maap'eda Juanpa Tachi Ak'ōre pedee jaratee nipapachi jōma Jordán tote. Jarateepachi eperārāpa ichimaa poro choopidamerā ak'ipidait'ee āchia p'ek'au k'achiaoopata oodaamāa p'ani māik'aapa wāara Tachi Ak'ōrede ijāa p'ani.

Māgá ijäädak'āri, Tachi Ak'ōrepa āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapii.  
 4 Māga p'asaji Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa chonaarāweda jaradak'a:  
 'Eujā pania wēe bide eperā bia bi: "O pi-ia oopatak'a poro waibia  
 chei naaweda, māga pik'a p'ek'au k'achia oo amáati Tachi  
 Waibia chei naaweda. 5 Iru k'aurepa eujā joobai beeda jewedaa  
 beeit'ee māik'aapa ee nok'o jida jewedaak'oodariit'ee. O jōmaweda  
 jīp'a beeit'ee māik'aapa eujā māu-idaa bi k'ak'ayaa beeit'ee.  
 6 Maapai jōmaarāpa k'awaadait'ee iru k'aurepa Ak'ōrepa eperāarā  
 k'aripait'ee atuanaadamerā." (Is 40.3-5)

7 Juanpa māgá jaratee bide eperāarā chok'ara chejida irua poro  
 choomerā. Mamīda Juanpa āramaa māgaji:

—¡Parā k'achia-idaa beerādeepa uchiadap'edaarā! ¡Taamák'api p'aní!  
 ¿Poro choopi chejida-ek'ā, Tachi Ak'ōre juapa mia k'iniada-e p'anadairā?  
 8 Māga pirā, p'ek'au k'achia oo amáati māik'aapa p'anapatáati Tachi  
 Ak'ōrepa k'inia bik'a. K'īsianáati Tachi Ak'ōrepa parāta miapi-e pait'ee  
 Abrahamdeepa uchiadap'edaa perā. Mia jara bi: Na māudeepa Tachi  
 Ak'ōrepa Abrahamdeepa uchiadap'edaarā oo atai. 9 Ara chaarapa  
 nejō bīrī chauk'aa bi t'u peet'aapatak'a t'ipitaude bat'at'aadait'ee paa  
 jōmerā, māga pik'a taarā-e Tachi Ak'ōrepa jōpiit'ee parā, chi oodaamaa  
 p'anapataarā irua k'inia bik'a.

10 Māga ūridak'āri, eperāarāpa Juanmaa iidipachida:

—Māgara, ¿k'āata oodaipia bīma apachida, ak'ipidait'ee tai Ak'ōre ode  
 nipapata?

11 Juanpa p'anauji:

—Chi p'aru omé iru bīpa aba chi wēe bimaa teeipia bida aji. Auk'a  
 chik'o jede k'odaipia bida aji, chi wēe beerā ome.

12 Cesar-it'ee impuesto p'epataarā ichiaba chejida poro choopide.  
 Māgajida:

—Tachi Jarateepari, ¿k'āata oodaipia bīma ajida, ak'ipidait'ee taipa  
 p'ek'au k'achia oopata oo amaa k'inia p'aní?

13 Juanpa p'anauji:

—P'aapináati Romadepemaarāpa jarapata impuesto ūri.

14 Soldaorāpa ichiaba iidijida:

—¿Māgara taipárama? ajida. ¿K'āata oodaipia bīma taipa ak'ipidait'ee  
 p'ek'au k'achia oopata oo amaa k'inia p'aní?

Juanpa p'anauji:

—Ichi k'inia chīara p'arat'a jāri atanáati māik'aapa seewa jaranáati  
 chīara k'achiade baaipidait'ee. K'āiwee p'anapatáati parāmaa p'arat'a  
 p'aapata ome pāchi mimiapata pari.

15 Eperāarāpa Juanpa jarateeda ūridak'āri, āchi t'āridepai k'īsia  
 p'aneejida: "¿Juan Cristopaa ajida, Tachi Ak'ōrepa pēida tachi rey  
 pamerā?" 16 Mamīda Juanpa jōmaarāmaa māgaji:

—Mia wāara parā poro chooparida aji, paniapa. Mamīda eperā mi  
 t'ee cheru mi k'āyaara waibiara bi. Mia iru chancla jida ēraik'araa bi, iru  
 k'āyaara ek'ariara bairā. Irua eperāarā nāgá poro chooit'ee. Tachi Ak'ōre  
 Jaure ba chepiit'ee parā k'ap'iade. Mamīda ichide ijäädak'aa beerā jōpiit'ee  
 t'ipitaupa. 17 Ooit'ee trigo ewaparipa ooparik'a. Māgipa pala aneek'āri,  
 trigo ewada it'aa jira bat'apari, chi tau uchiamerā māik'aapa nāupa chi e  
 ãyaa ateemerā. Maap'eda ma trigo tau ia bipari chi iapatamāi. Mamīda  
 chi e beeda t'ipitaude bat'at'aapari. Māgí t'ipitau k'īk'aada aji.

<sup>18</sup> Māgá awaraa ūraa chok'ara ome, Juanpa jarateepachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida. <sup>19</sup> Mamīda māga jaratee ni misa, itriají Romadepe-maarāpa rey bidap'edaa, Herodes. Māga ooji Herodepa chi ipema wēra Herodías iru bada perā ichi wērak'a māik'aapa awaraa ne-inaa k'achia k'ira t'ādoo oopachi perā. <sup>20</sup> Ma t'ēepai Herodepa awaraa ne-inaa k'achia ooji. Juan carcelde t'i nībipiji.

*Jesús poro chooda  
(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)*

<sup>21</sup> Mamīda ai naaweda, Juanpa at'ari eperāarā poro choomaa bide ichiaba Jesús poro chooji. Poro choopip'eda, Jesús it'aa t'ik'āri, pajā ewadachi <sup>22</sup> māik'aapa Tachi Ak'ore Jaure iru īri palomak'a baai cheji. Māga nide it'ariipa Tachi Ak'ōrepa jaraji:

—Pida aji, mi Warra k'inia, mia jirit'erada. Pia mi t'āri o-ÿapipari.

*Jesucristo èreerā t̄i p'āda  
(Mt 1.1-17)*

<sup>23</sup> Jesupa māgá ne-inaa oo beek'āri eperāarā taide, treinta años iru bají. Eperāarāpa jíp'a k'isia p'anapachida iru José warra.

José ak'ōre paji Elí.

<sup>24</sup> Elí ak'ōre paji Matat. Matat ak'ōre paji Leví. Leví ak'ōre paji Melquí. Melquí ak'ōre paji Janai. Janai ak'ōre paji José.

<sup>25</sup> José ak'ōre paji Matatías. Matatías ak'ōre paji Amós. Amós ak'ōre paji Nahúm. Nahúm ak'ōre paji Eslí. Eslí ak'ōre paji Nagai.

<sup>26</sup> Nagai ak'ōre paji Máhat. Máhat ak'ōre paji Matatías. Matatías ak'ōre paji Semeí. Semeí ak'ōre paji Josec. Josec ak'ōre paji Jociadá.

<sup>27</sup> Jociadá ak'ōre paji Johanán. Johanán ak'ōre paji Resá. Resá ak'ōre paji Zorobabel. Zorobabel ak'ōre paji Salatiel. Salatiel ak'ōre paji Nerí.

<sup>28</sup> Nerí ak'ōre paji Melquí. Melquí ak'ōre paji Adí. Adí ak'ōre paji Cosam. Cosam ak'ōre paji Elmadam. Elmadam ak'ōre paji Er.

<sup>29</sup> Er ak'ōre paji Jesús. Jesús ak'ōre paji Eliézer. Eliézer ak'ōre paji Jorim. Jorim ak'ōre paji Matat.

<sup>30</sup> Matat ak'ōre paji Leví. Leví ak'ōre paji Simeón. Simeón ak'ōre paji Judá. Judá ak'ōre paji José. José ak'ōre paji Jonam. Jonam ak'ōre paji Éliaquim.

<sup>31</sup> Eliaquim ak'ōre paji Meleá. Meleá ak'ōre paji Mená. Mená ak'ōre paji Matatá. Matatá ak'ōre paji Natán.

<sup>32</sup> Natán ak'ōre paji David. David ak'ōre paji Jesé. Jesé ak'ōre paji Obed. Obed ak'ōre paji Booz. Booz ak'ōre paji Salmón. Salmón ak'ōre paji Nahasón.

<sup>33</sup> Nahasón ak'ōre paji Aminadab. Aminadab ak'ōre paji Admín. Admín ak'ōre paji Arní. Arní ak'ōre paji Hesrón. Hesrón ak'ōre paji Fares. Fares ak'ōre paji Judá.

<sup>34</sup> Judá ak'ōre paji Jacob. Jacob ak'ōre paji Isaac. Isaac ak'ōre paji Abraham. Abraham ak'ōre paji Térah. Térah ak'ōre paji Nahor.

<sup>35</sup> Nahor ak'ōre paji Serug. Serug ak'ōre paji Ragau. Ragau ak'ōre paji Péleg. Péleg ak'ōre paji Éber. Éber ak'ōre paji Sélah.

<sup>36</sup> Sélah ak'ōre paji Cainán. Cainán ak'ōre paji Arfaxad. Arfaxad ak'ōre paji Sem. Sem ak'ōre paji Noé. Noé ak'ōre paji Lámc.

<sup>37</sup> Lámc ak'ōre paji Matusalén. Matusalén ak'ōre paji Enoc. Enoc ak'ōre paji Jared. Jared ak'ōre paji Mahalaleel. Mahalaleel ak'ōre paji Cainán.

<sup>38</sup> Cainán ak'ore paji Enós. Enós ak'ore paji Set. Set ak'ore paji Adán māik'aapa Adán ak'ore paji Tachi Ak'ore.

## 4

*Netuara Poro Waibiapa Jesúus k'achiade baaipiit'ee pada  
(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)*

<sup>1</sup> Ak'ore Jaure Jesúus ome bapachi māik'aapa irua Jesúus wāpiji Jordán todeepa eujā pania wēe bimaa. <sup>2</sup> Mama baji k'āima cuarenta. Māga niide Netuara Poro Waibiapa ne-inaa k'achia oopi k'inia baji Jesumaa. Mama bide Jesúus nek'o-ee bada perā, jarrapisia nībeeji. <sup>3</sup> Māpai Netuara Poro Waibiapa māgaji:

—Wāara pi Tachi Ak'ore Warra pirā, na māu pan papit'aapáde aji.

<sup>4</sup> Jesupa p'anauji:

—¡Oo-edá! aji. Tachi Ak'ore Úraa p'ādade jara bi:

'Eperā chik'o k'o bipapai chok'ai bak'aa. Tachi Ak'ore pedee k'awa bipa ichita chok'ai bapari.' *(Dt 8.3)*

<sup>5</sup> Maap'eda Netuara Poro Waibiapa iru ee it'ara bi nok'ode ateeji. Jōmaweda na p'ek'au eujādepema p'uuru ak'ipiji māik'aapa māgaji:

<sup>6</sup> —Mía pi jā p'uurudepemaarā poro waibia papiyada aji. Āchi net'aa pia jōmaweda péré papii. Méré perā chi tee k'inia bimaa teei. <sup>7</sup> Mi k'īrapite bedabaip'eda, mimaa it'aa tīrura, jōmaweda péré payada aji.

<sup>8</sup> Jesupa p'anauji:

—¡Oo-edá! aji. Tachi Ak'ore Úraa p'ādade jara bi:

'Tachi Ak'ore Waibiamaa aupai it'aa tīpatáati māik'aapa jīp'a oopatáati irua jara bik'a.' *(Dt 6.13)*

<sup>9</sup> Tīepai Netuara Poro Waibiapa iru ateeji Jerusalén p'uurudee. Mama Tachi Ak'ore te waibia ek'arra īri it'i ateeji māik'aapa māgaji:

—Wāara pi Tachi Ak'ore Warra pirā, namāik'aapa jītidaipáde aji, <sup>10</sup> Tachi Ak'ore Úraa p'ādade jara bairā:

'Ak'orepa ichi angeleerā pēiit'ee pi k'aripadamerā. <sup>11</sup> Āchia pi jita atadait'ee māik'aapa pi t'idik'adait'ee, pichi bīri pida māumaa p'u oopiamaaapa.' *(Sal 91.11-12)*

<sup>12</sup> Jesupa p'anauji:

—¡Jīti-edá! aji. Ichiaba Tachi Ak'ore Úraa p'ādade jara bi:

'Ne-inaa pariatua oonáaji k'awaait'ee wāara Tachi Ak'ore Waibiapa tachi ak'ipari wa māga-e.' *(Dt 6.16)*

<sup>13</sup> Netuara Poro Waibiapa p'oyaa-e pak'āri Jesúus ome, atabéiji awaraa ewaride cheit'ee.

*Jesupa naapiara jarateeda Galilea eujāde*

*(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)*

<sup>14</sup> Jesúus wāji Galilea eujādee. Ne-inaa jōmaweda oopachi Ak'ore Jaurepa oopi bik'a. Maperā iru t'opachida ma eujā jōmaade. <sup>15</sup> Irua jarateepachi Ak'ore Úraa jarateepata tede p'uuru bee chaa. Maapai jōmaarāpa iru pia ak'ipachida.

*Jesúus Nazaret p'uurudee wāda*

*(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)*

<sup>16</sup> Maapai Jesúus wāji ichi warida p'uuru Nazaretdee. Ichia oopatak'a iipata ewate pak'āri, tīuji Ak'ore Úraa jarateepata tede. Ma ewate bainī

beeji Ak'õre Ūraa p'âda leeit'ee. <sup>17</sup> Irumaa teejida Ak'õre pedee jarapari Isaíapa p'âda. Ewat'i atap'eda unuji na pedee mäik'aapa leeji:

<sup>18</sup>—Tachi Ak'õre Jaure mi ome bapari, Ak'õrepa mi jirit'erada perä pedee pia jarateemerä chupiria beerämaa. Mi pëiji jaramerä carcelde pik'a beerä uchiapiit'ee mäik'aapa tau p'âriu beerämaa unupiit'ee; ma awara chupiria beerä k'aripait'ee mäik'aapa ichi eperäärä pia ak'i bapariit'ee. <sup>19</sup> Mäga mimaa jarapiji irua eperäärä pia oo k'inia bairä na año irua jirit'eradade.' *(Is 61.1-2)*

<sup>20</sup> Mäga pedeep'eda, Jesupa ma p'âda pirat'i ataji mäik'aapa teeji Ak'õre ūraa jarateepata te ak'iparimaa. Mäpai su-ak'i beeji jarateet'ee. Jöma arii p'anadap'edaaräpa irumaa ak'i para beeji. <sup>21</sup> Mäpai irua mägaji:

—Idi weda parä t'âide p'asamaa bi ma ūraa p'âdade jara bik'a.

<sup>22</sup> Mäga ūridak'âri, arii p'anadap'edaaräpa iru t'o p'anajida mäik'aapa ak'itrua para beeji, irua pedee pia jarapachi perä. Ächi pitapai iidi para beeji:

—¿Sâga jarayama ajida, ma p'âdade jara bik'a idi p'asaru? ¿Na José warra-ek'â? ajida.

<sup>23</sup> Mäpai Jesupa mägaji:

—¿Paräpa na pedee jarapata jara k'inia p'ani-ek'â? aji. Eperäpa mi medicoda ak'âri, k'awa p'ani wâara pedee jara bi ichi k'ayaadaip'eda, jipa beeru pirä ichi juadoopa. Mapa pi wâara Tachi Ak'õrepa pëida pirä pia jara bik'a, mägara nama pichi warida p'uurude ne-inaa pia óoji pia oodak'a Capernaum p'uurude.

<sup>24</sup> Mäpai Jesupa mägaji:

—Mia wâârata jararu. Tachi Ak'õre pedee jarapari p'uurudepemaaräpa iru pedee ūridamaa p'anapata. Mapa paräpa mi pedee ijää k'iniada-e p'ani. <sup>25</sup> Ichiaba mäga paji chonaarâweda Tachi Ak'õre pedee jarapari Elías ome. K'oi che-e bide año õpee ap'eda esa-auk'a, jarra oojida Israel eujâ jömaade. <sup>26</sup> Mamîda parä chonaaräpa Tachi Ak'õrede ijääada-e p'anadap'edaa perä, irua Elías pëi-e paji Israel eujâdepema p'êtrâärä k'aripade. Ma k'âyaara pëiji Sarepta p'uurudee, Sidón p'uuru k'ait'a, mäpema p'êtrâä k'aripamerä. <sup>27</sup> Ichiaba Ak'õre pedee jarapari Eliseo chok'ai bak'âri, Israel eujâde leprapa k'ayaa beerä chok'ara paraaji. Mamîda irua apida jipa-e paji. Aba Siria eujâdepema k'ayaa bada t'ijarapatap'edaa Naamán jipa beeji iru juapa.

<sup>28</sup> Mäga ūridak'âri, ma Ak'õre ūraa jarateepata tede p'anadap'edaarä jömweda k'îraudachida Jesús ome. <sup>29</sup> Jita atajida mäik'aapa jidi babataa atadachida p'uurudeepa. Ateejida ee nok'ode ıra bada eere mäik'aapa sîa bat'at'aanadait'ee paji piudaimerä. <sup>30</sup> Mamîda Jesús ächi juadeepa uchiadaip'eda, wâyaaji ächi esajïak'a.

### *Netuara eperä k'ap'iade merâtia bada*

*(Mr 1.21-28)*

<sup>31</sup> Maap'eda Jesús wâji Capernaum p'uurudee. Mägi p'uuru Galilea eujâde bi. Fipata ewate Tachi Ak'õre ūraa jarateemaa beeji Ak'õre ūraa jarateepata tede. <sup>32</sup> Mäpemaaräpa iru pedee ūridak'âri, ak'itrua para beeji irua jip'a jarateeda perä Tachi Ak'õrepa jarateepidak'a.

<sup>33</sup> Mama baji imik'îra netuara merâtia bada iru k'ap'iade. Jesús jarateeda ūrik'âri, netuarapa golpe biapiji:

34 —Aai, Jesús Nazaretdepema, ¿k'āata oo chejima aji, taimaa? ¡Tai ichiak'au bíji! ¿Tai k'enat'aadeta cheruk'ā? ajida. Mia pi k'awa bida aji. Pita chi k'achia wēe bapari, Ak'ōre Waibiapa pēida.

35 Māpai Jesupa ma netuara ietriat'aaji:

—¡K'íup'ee beepáde aji māik'aapa uchiapáde aji, na eperā k'ap'iadeepa!

Māpai ma netuarapa ma eperā te jāde baaipiiji jōmaarā k'īrapite māik'aapa uchiadachi, iru p'ua oo-ee. 36 Māga unudak'āri, jōmaweda ak'iutra para beeji māik'aapa āchi pitapai pedee para beeji:

—¡Aai, irua jarateeda waide nama ūridak'aada! ajida. ¡Eperā poro waibiak'a jaratee bi! Netuaraarāpa pida iru pedee ūri p'ani māik'aapa uchiapata, iru Tachi Ak'ōre k'ap'ia pari pedeepari perā.

37 Jesupa māga ooda perā, irude nepiripachida p'uuru bee chaa Galilea eujāde.

### *Jesupa Simón Pedro p'āk'ōre jipada*

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

38 Jesús uchiak'āri Ak'ōre Ūraa jarateepata tedeepa, wāji Simón Pedro temaa. Simón p'āk'ōre k'ayaa bají k'iampiapa. Mapa chupiria iidijida Jesumaa iru jipamerā. 39 Iru ik'aawa ak'inī banaji māik'aapa ma k'iampiapa ietriat'aaji. Aramata tuudachi. Māpai chi k'ayaa bada p'irabaip'eda, nek'opiji Jesumaa māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa.

### *Jesupa k'ayaa beerā chok'ara jipada*

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

40 K'eudaik'āri, k'ayaa k'ira t'ādoo iru beerā aneejida Jesumaa. Iru juu bik'āri māirā ūri, jipak'oodachida. 41 Ichiaba eperāarā chok'ara k'ap'iadeepa netuara merātia beeda bia uchiak'oodachida:

—Pita Tachi Ak'ōre Warrada ajida.

Mamīda Jesupa ietriak'ooji pedeepiamaapa, āchia k'awa p'anadap'eda perā iru Tachi Ak'ōrepä pēida eperāarā k'aripamerā.

### *Jesupa Judea eujāde jaratee nipada*

(Mr 1.35-39)

42 Taujaaweda Jesús uchioji ma p'uuru deepa wāit'ee eperāarā p'anadak'aamaa. Mamīda p'uuru pidaarāpa jirinajida māik'aapa chupiria iidijida wānaamerā awara āyaa. 43 Mamīda Jesupa māgaji:

—Awaraa p'uuru deepa ichita wāit'ee pedee pia jarateede, ichiaba k'awaadamerā Tachi Ak'ōrepä ūraa bī k'inia bī ichi juu ek'ari ichideerā p'aneedamerā. Ma-it'eepi irua mi pēiji.

44 Māgá Jesupa jaratee nipapachi Ak'ōre Ūraa jarateepata te bee chaa judiorā p'anapata eujāde.

## 5

### *Jesupa chik'ora peepida*

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

<sup>1</sup> Ewari aba Jesús Genesaret Lago ide bainī bak'āri, eperāarā chok'ara p'isua seedachida irumāi, Tachi Ak'ōre Ūraa ūri k'iniaapa. <sup>2</sup> Māga nide Jesupa barco omé unuji to ide. Chipariirāpa āchi t'irī siimaa p'anajida ipu ide. <sup>3</sup> Jesús Simón Pedro barcode bataup'eda, iidiji tok'esaapai ateemerā. Māpai ma barcode su-ak'i beeji jarateeit'ee. <sup>4</sup> Jaratee aupak'āri, Simon-maa māgaji:

—Nāpiadee wādáma māik'aapa jāma pāchi t'iri t'aadapáde aji.

<sup>5</sup> Simonpa p'anauji:

—Tachi Jarateepari, t'iri t'aamaa ewarijidada aji, maarepida peeda-ee. Mamīda pia jara bairā, t'iri t'aanait'eeda aji.

<sup>6</sup> Māgá t'aadap'eda, jira atadak'āri, chik'ora nībaji t'iri jāde. Perá jēdachi. <sup>7</sup> Māga unurutata juapa t'ijida apema barco pidaarāmaa k'aripa chedamerā. Chejida māik'aapa ma chik'ora pee aupadak'āri, barco omeeweda perá pirubaaidachida. <sup>8</sup> Māga unuk'āri, Simón Pedro Jesús k'īrapite bedabaidachi māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, mi ik'aawaapa ãyaa beepáde aji, mi p'ek'au ooyaa bairā. Pia-e bi pi mi k'ait'a bamera.

<sup>9</sup> Simón awaraa arii p'anadap'edaarā ome ak'itrua para beeji māgá chik'o cho-k'ara peedap'edaa perā. <sup>10</sup> Auk'a p'anajida Simón k'ōp'āyorā, Zebedeo warrarā Santiago Juan ome. Māpai Jesupa māgaji Simonmaa:

—Waaweenaaapáde aji. Idideepa pia eperāarā jiriit'ee Tachi Ak'ōre-it'ee, to-iapataarāpa chik'o jiripatak'a.

<sup>11</sup> Māpai barco ipu ide binadap'eda, jōmaweda āchi net'aa atabējida āchi ak'ōreerā ome māik'aapa wājida Jesús ome.

*Jesupa leprapa k'ayaa bada jipada*

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

<sup>12</sup> Ewari aba Jesús p'uuruude nide eperā leprapa k'ayaa bipa ununaji. Jesumaa chep'eda, bedabaidachi tau biiri eujāde t'ōbairumaa māik'aapa chupiria iidiji:

—Tachi Waibia, pia k'inia bi pirā, mi k'ayaa wēpapipáde aji, Ak'ōre k'īrapite pia beemerā.

<sup>13</sup> Jesupa juapa t'ōbaiji māik'aapa māgaji:

—K'inia bida aji. Jipa beepáde aji.

Aramata chi lepra k'ayaa wēpaji. <sup>14</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Jaranáaji apidaamaa. Jip'a p'aaremaa ak'ipináji. Moisepa p'ādade jara bik'a ipana omé atéejí teeit'ee Tachi Ak'ōremaa. Māgá jōmaarāpa pi jipa beeda k'awadayada aji.

<sup>15</sup> Jesupa māga jarapachi mīda, audupiara pedeepachida irua oodade. Ma awara eperāarā chok'araara cheepurujida iru pedee ūridait'ee māik'aapa āchi k'ayaa jipapidait'ee. <sup>16</sup> Ma k'aurepa Jesús wāpachi eperāarā p'anadak'aamaa it'aa t'ide.

*Jesupa chiwa bada jipada*

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

<sup>17</sup> Ewari aba Jesupa jarateemaa bi misa, iru k'ait'a su-ak'i p'anajida fariseorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā. Che p'anajida jōmaweda Galilea eujādepema p'uuruudeepa, ichiaba Judea eujādeepa māik'aapa Jerusalén p'uuruudeepa. Tachi Ak'ōre baji Jesús ome, k'ayaa beerā jipamerā. <sup>18</sup> Māga nide pachejida eperāarā eperā chiwa bi ome. Jira aneejida ichi p'arude. Tīu ata k'inia p'anajida teedaa, Jesús k'īrapite bidait'ee. <sup>19</sup> Mamīda unudak'aa paji sāmāik'aapa t'īudai, eperāarā chok'ara see nībada perā. Maperā it'í ateejida terraza īri māik'aapa uria ewa atajida. Māpai ma chiwa bi ichi p'arude irabai atajida jōmaarā taide Jesús k'īrapite. <sup>20</sup> Jesupa k'awaak'āri āchia wāara ichide ijāa p'aní, ma chiwa bimaa māgaji:

—K'ōp'āyo, pia p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpajipi.

21 Mäga ūridak'āri, Moisepa p'āda jarateepataarāpa māik'aapa fariseorāpa k'īsia p'aneejida: "Jā eperā nāga pedeeik'araa bi. Tachi Ak'ōrepapaita p'ek'au k'achia wēpapipari. Jā eperā Tachi Ak'ōre āpite ik'achia pedeemaa bi jarak'āri ichiata māgee ne-inaa oopari."

22 Mamīda Jesupa k'awaji āchia k'īsia p'anī. Mapa iidiji:

—¿Sāap'eda parāpa k'īsia k'achia k'īsia p'anima? aji. 23 Mia irumaa jarai: "Pia p'ek'au k'achia oopata wēpajipi" maa-e pirā jarai: "P'irabáij māik'aapa wāji". Mamīda irua maarepida oo-e pai Tachi Ak'ōrepapaita p'ek'au k'achia wēpapipari. 24 Mia ak'ipiit'ee na p'ek'au eujāde mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'ap'ia pari, Tachi Ak'ōre Waibiāpa wēpapipari eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata.

Māpai māgaji ma eperā chiwa bimaa:

—Mia jara bi: jP'irabáij! Pichi p'aru atāji māik'aapa wāji pichi temaa.

25 Aramata chiwa bada p'irabaidachi jōmaarā taide māik'aapa ichi p'aru jēra bada atap'eda, Ak'ōre ome o-īa wāji ichi temaa. 26 Mäga unudak'āri, jōmaweda ak'itrua para beeji māik'aapa o-īapa jarapachida Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Māgá p'era pik'a jōnipa māgajida:

—Idi ne-inaa pia unujidada ajida, Tachi Ak'ōre juapa ooda.

*Jesupa Leví jirit'erada ichi ome nipapariimerā  
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

27 T'ēepai, Jesús mamāik'aapa uchiap'eda, ununaji eperā t'ijarapatap'edaa Leví. Māgí Cesar-it'ee impuesto p'epari paji. Su-ak'i baji ma impuesto p'epataarā su-ak'i p'anapatamāi. Jesupa irumaa māgajida:

—Mi ome nipapariūji.

28 Māpai Leví p'irabaip'eda, ichi net'aa p'e atabēiji māik'aapa wāji Jesús ome.

29 Ma t'ēepai, Levipa fiesta ooji ichi tede Jesu-it'ee. Impuesto p'epataarā Roma pidaarā rey-it'ee t'i pēiji awaraa k'ōp'āyoorā ome. Ma fiesta oo p'anide Jesús chi k'ōp'āyoorā ome su-ak'i p'anajida mesade, nek'omaa apemaarā ome. 30 Mamīda fariseorāpa māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāpa k'īsia p'anadap'edaa perā āchi chonaarāpa oopatap'edaade, aupedeemaa p'aneejida Jesús k'ōp'āyoorā ome. Iidijida:

—¿Sāap'eda nek'omaa p'anima māik'aapa ne-inaa tomaa p'anima jägee impuesto p'epataarā ome māik'aapa awaraa p'ek'au k'achia oopataarā ome? Parāpa jāga oodaik'araa bida ajida.

31 Jesupa p'anauji:

—Médico pēidak'aa k'ap'ia pia beerāmaa. Jīp'a pēipata k'ayaa beerāmaa.

32 Tachi Ak'ōrepapaita mi pēi-e paji t'āri pia beerā jīride. Ma k'āyaara p'ek'au k'achia oopataarā jīrideta pēiji, p'ek'au k'achia oo amaadamerā māik'aapa irude ijāapataadamerā.

*Sāapai it'aa t'iidaipia bi nek'oda-ee  
(Mt 9.14-15; Mr 2.18-22)*

33 Jesumaa māgajida:

—Juan Bautista k'ōp'āyoorā māik'aapa fariseorā audú it'aa t'iipata nek'oda-ee. ¿Sāap'eda pi k'ōp'āyoorā ichita nek'opata māik'aapa ne-inaa topatama? ajida.

34 Jesupa p'anauji:

—Miak'āipata fiestade t'i pēidap'edaarā pachedak'āri, ma fiesta o-īa oopata chi miak'āii't'ee bi ome. Mama p'anide ɿparāpa nek'opida-e paik'ā aji, āramaan? <sup>35</sup> Ewari cherude chi miak'āii't'ee bi wē-e pak'āri āra ome, fiesta ooda-e pait'ee t'āri p'uapa. Ma ewatepi nek'oda-e pait'ee.

*Moisepa p'āda māik'aapa Jesucristopa jarateeda auk'a ak'idaik'araa bi*  
<sup>36</sup> Ichiaiba Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee ichi ūraa p'oiradaik'araa bi Moisepa p'āda ome:

—Eperā apidaapa p'aru chiwididepema pite aba t'iiik'araa bida aji, p'aru sorede parchaait'ee. Māga ooru pīrā, chi p'aru chiwidi āridariit'ee māik'aapa ma pite auk'a bee-e pait'ee chi p'aru sore ome. <sup>37</sup> Ichiaiba vino ewaa juda t'idak'aa ne-e sorede. Māga oodak'aa ma vino baak'ak'āri, ma ne-e sore jīadarii perā māik'aapa chi vino atuadarii perā. <sup>38</sup> Maperā vino ewaa juda t'idaipia bi ne-e chiwidide. <sup>39</sup> Eperāpa vino chona bi tok'āri, to k'inia-e chi ewaa juda jarapata perā: “Chi chonata warraara bida” apata. Māga pik'a parāpa chonaarāwedapema ūraa k'iniara iru p'anida aji, mia ūraa jaratee bi k'āyaara.

## 6

*Iipata ewate trigo k'imi chak'eerā p'edap'edaa*  
*(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)*

<sup>1</sup> Judiorā iipata ewate Jesús nipaji trigo k'āide. Ma wāyaa wāde chi k'ōp'āyoorāpa trigo k'imi chak'eerā oromaa p'aneejida. Jua jāde sirat'idap'eda, chi trigo tau chak'eerā k'opachida. <sup>2</sup> Māga unudak'āri, ūk'uru arii p'anadap'edaa fariseorāpa iidijida:

—¿Sāap'eda parāpa oo p'anima ajida, tachi ūraade jara bi oonaadamerā? Iipata ewate mimiadaik'araa bida a bi.

<sup>3</sup> Jesupa k'awaji chi k'ōp'āyoorāpa ne-inaa k'achia ooda-e paji ma trigo tau k'odak'āri. Mapa p'anauji:

—¿Parāpa Ak'ōre ūraa p'ādade leeda-e p'anik'ā aji, Rey Davidpa ooda chonaarāweda jarrapisiadaidak'āri chi k'ōp'āyoorā ome? <sup>4</sup> T'ūji Tachi Ak'ōre te ne-edee oodade māik'aapa ataji pan awara bidap'edaa Tachi Ak'ōre-it'ee. Māgi pan ūk'uru k'oji māik'aapa teeji chi k'ōp'āyoorāmaa auk'a k'odamerā. Māga oojida, p'aareerāpapai māgi pan k'odaipia bajī mīda. Tachi Ak'ōrepa āra miapi-e paji māga oodap'edaa k'aurepa.

<sup>5</sup> Jesupa ichiaiba māgaji:

—Iipata ewate mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema juu ek'ari bida aji.

*Eperā juu chiwa bada*  
*(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)*

<sup>6</sup> Awaraa iipata ewate Jesús t'ūji Tachi Ak'ōre ūraa jarateepata tede māik'aapa jarateemaa beeji. Mama bajī eperā juu juaraarepema chiwa bi. <sup>7</sup> Moisepa p'āda jarateepataarā fariseorā ome Jesús imiatee k'inia p'anajida. Mapa ak'i p'anajida Jesupa ma k'ayaa bi jipai maa-e pīrā jipae-pai ma ewate. <sup>8</sup> Mamīda Jesupa k'awaji ārapa k'īsiadap'edaa. Mapa ma juu chiwa bimaa jaraji:

—P'irabáji māik'aapa jōmaarā esajīak'a ak'inī bēeji.

Aramāgá ma eperā it'a ak'inī beeji. <sup>9</sup> Māpai Jesupa māgaji ape-maarāmaa:

—Mia parāmaa ne-inaa iidiit'ee. ¿K'āata oodaipia bimaa aji, īipata ewate; ne-inaa pia maa-e pirā ne-inaa k'achia? ¿Eperā k'aripadaipia bik'ā piunaamerā maa-e pirā piupidaipia bik'ā? aji.

<sup>10</sup> T'ēepai māirāmaa ak'iji. Maap'eda ma eperā jua chiwa bimaa māgaji:  
—Pichi jua jīrupáde aji.

Māpai jua jīruji. Aramata jipa beeji. <sup>11</sup> Mamīda māirāpa māga unudak'āri, audúk' tīraudachida māik'aapa pedeeteemaa p'aneejida Jesús peepit'aadait'ee.

*Jesupa k'ōp'āyoorā doce jirit'erada ichi ome nipapataadamerā*  
(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

<sup>12</sup> Maapai Jesús ee nok'odee wāji it'aa t'ide. Mama ewariji it'aa t'īmaa.  
<sup>13</sup> Āstaawa pak'āri, ichi ome nipapataarā t'iji. Māirādepema jirit'eraji doce māik'aapa āra t'ī biji *apóstoles*. <sup>14</sup> Nāgiirā paji: Simón, Jesupa ichiaba t'ī bida Pedro; chi īpema Andrés; Santiago; Juan; Felipe; Bartolomé; <sup>15</sup> Mateo; Tomás; Alfeo warra Santiago; Simón Celote apatap'edaa; <sup>16</sup> Santiago warra Judas māik'aapa Judas Iscariote; ma t'ēepai Jesús traicionaada.

*Jesupa eperārā chok'araarāmaa jarateeda*  
(Mt 4.23-25)

<sup>17</sup> Ma k'ōp'āyoorā jirit'erap'eda, Jesús edaa cheji ma ee it'ia bideepa āra ome māik'aapa pachejida eujā jewedaade. Mama chip'e p'anajida iru ome nipapatap'edaarā māik'aapa awaraa eperārā chok'ara: Judea eujādepemaarā, Jerusalén p'uurudepemaarā, p'usa ide p'ani Tiro p'uurudepemaarā Sidón p'uurudepemaarā ome. <sup>18</sup> Che p'anajida Jesús pedee ūridait'ee māik'aapa irua āchi k'ayaa jipamerā. Mama bide Jesupa netuara merātia iru beerā ichiaba jipak'ooji. <sup>19</sup> Eperārā jōmaarāpa Jesús k'ap'ia t'ōbai k'inia p'anapachida, iru juapa āchi jōmaweda jipak'oooda perā.

*Jesupa jarateeda t'āri o-īa p'anapataadamerā*  
(Mt 5.1-12)

<sup>20</sup> Maap'eda Jesupa ichi ome nipapataarāmaa ak'iji māik'aapa māgaji:  
—T'āri o-īa p'ani, parā chi chupiria chedeerā. Tachi Ak'ōre k'awa k'inia p'anadairā, irudeerā p'anadait'ee.

<sup>21</sup> T'āri o-īa p'ani, parā chi jarrapisia jōniirā, parāmaa Tachi Ak'ōrepa nek'opii't'ee perā. Ichiaba t'āri o-īa p'ani, parā chi īraweda jēe jōniirā t'āri p'uapa, t'ēepai Tachi Ak'ōrepa parā īpiit'ee perā.

<sup>22</sup> T'āri o-īa p'ani eperārāpa parā k'iraunuamaa iru p'aneedak'āri; yiaraa iru p'aneedak'āri; parāmaa ik'achia pedeedak'āri, maa-e pirā parā āpite pedee k'achia jaradak'āri mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepemade ijāapata perā.

<sup>23</sup> Māga oodak'āri, t'āri o-īa, k'āiwee p'anéeti, Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pi-ia teeit'ee perā, parā iru truade panadak'āri. Chonaarāweda ichiaba māgā ne-inaa k'achia oopachida Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāmaa.

<sup>24</sup> Mamīda jaai, Tachi Ak'ōrepa k'achiaddee pēiit'eepi parā, chi p'arat'ara beerā, na p'ek'au eujādepai o-īa p'anadait'ee perā!

<sup>25</sup> Jaai, Tachi Ak'ōrepa k'achiaddee pēiit'eepi parā, chi īraweda bi jāwaa p'aniirā, t'ēepai jarrapisia p'aneedait'ee perā!

Jaai, Tachi Ak'ōrepa k'achiaddee pēiit'eepi parā, chi īraweda ēi jōniirā, t'ēepai jēe jōnadait'ee perā t'āri p'uapa!

**26** ¡Aai, Tachi Ak'õrepa k'achiadee pëiit'eepi parã, chi jõmaarãpa t'o p'anapataarã! ¡Mäga oopachida Judea eujâdepemaa chonaarãpa, seewata Tachi Ak'ore pedee jarapatada apatap'edaarã ome!

*Jesupa jarateeda k'iraunuunamaa iru p'anapataarãde  
(Mt 5.38-48; 7.12)*

**27** —Mamïda parã, mi pedee ûri p'aniirãmaa mia jara bi: Parã k'iraunuunamaa iru p'anapataarã k'inia iru p'anapataarãtä mäik'aapa ãramaa ne-inaa pia óoti. **28** Pia óoti ãrapa parã k'achia oopata pari. It'aa t'ipatáati pâchimaa ik'achia jarapataarã pari. **29** Eperãpa pi k'ira taramaa sîru pirã, auk'a oonâjai irumaa. Ma k'âyaara chi apema k'ira tarra ak'ipiji, auk'a sîmerã. Ichiaba eperãpa pichi îripema p'aru jî bi jâri ataru pirã, ichiaba pichi camisa t'âri pia téiji. **30** Apidaapa pimaa ne-inaa iidiruta pirã, téiji. Ichiaba pi net'aa jâri ataruta pirã, iidinâjai waya pimaa teemerã. **31** Óti apemaa parãpa k'inia p'anik'a ãchia parãmaa oodamerã.

**32** 'Parãpa k'inia iru p'ani pirã pâchi k'inia iru p'anapataarã aupai, ¿ne-inaa pipiara oomaa p'anik'â? P'ek'au k'achia ooyaa beerãpa paara mäga oopata. **33** Parãpa ne-inaa pia oo p'ani pirã pâchi pia oopataarãmaa aupai, ¿ne-inaa pipiara oomaa p'anik'â? P'ek'au k'achia oopataarãpa paara mäga oopata. **34** Ichiaba pâchi net'aa presta pëiruta pirã, ma pari awaraa net'aa jitait'ee aupai, ¿ne-inaa pipiara oomaa p'anik'â? P'ek'au k'achia oopataarãpa pida prestapata ãchi pitapai, ma pari ne-inaa jitadait'ee. **35** Parãpa pâchi k'iraunuunamaa iru p'anapataarã k'inia iru p'anapataadaipia bi mäik'aapa ãra pia oopataadaipia bi. ãramaa net'aa prestadaipia bi, nida-ee ne-inaa jitadait'ee ma pari. Mäga ooruta pirã, Tachi Ak'õrepa ne-inaa pia teeit'ee parãmaa mäik'aapa parã Ak'ore Waibia warrarã p'anadait'ee. Iruata ne-inaa pia oopari gracias jaradak'aarãmaa mäik'aapa t'âri k'achia-idaa beerãmaa paara. **36** Maperã awaraarã chupiria k'awâati pâchi Ak'ore Waibiapa ooparik'a.

*Awaraarãpa oopata ãpite ik'achia jaradaik'araa bi  
(Mt 7.1-5)*

**37** —Awaraarãpa ne-inaa oopata ak'ináati jaradait'ee ne-inaa k'achia oomaa p'ani. Mägá Tachi Ak'õrepa auk'a oo-e pait'ee parã ome. Ne-inaa k'achia aupai jirináati pedee k'achia jaradait'ee awaraarã ãpite, maa-e pirã Tachi Ak'õrepa auk'a jiriit'ee parãpa ne-inaa k'achia oopata aupai jarait'ee, p'anadak'âri iru k'irapite. Chîrapa parãmaa ne-inaa k'achia ook'âri, perdonáati. Mägá Tachi Ak'õrepa parãpa ne-inaa k'achia oopata perdonaat'ee. **38** Awaraarãmaa téeti. Mägá Tachi Ak'õrepa parãmaa teeit'ee. T'âri pia teedak'âri awaraarãmaa, ma pari irua audupiara teeit'ee parãmaa. Irua parãmaa ooit'ee parãpa oopatak'a awaraarãmaa.

**39** Ichiaba Jesupa nâga nepiriji jarateeit'ee, chi k'õp'âyoorãpa k'awaa wâdamerã oodait'ee irua jara bik'a.

—P'ananaáati chi wâara k'awada-e p'aniirâk'a. Mägiirâ tau p'âriu beerâk'api p'ani awaraa tau p'âriu beerâ atee k'inia p'anadak'âri awara âyaa. ¿Ãchi oomee weda uriade baainada-e paik'â? **40** Mi ûraa k'awaa wâdak'âri, pia p'anapataadait'ee. Estudiante apida ichi jarateepari k'âyaara k'awaara bi-e. Mamïda jõmaweda estudia aupak'âri, ichi jara-teepari jîak'a uchiae.

**41** ¿K'âare-it'ee ak'i bîma nejarra pichi auk'aa tau jâde bi, mamïda unu-e bi pak'uru pichi tau jâde bi? **42** Pichi tau jâde pak'uru iru bi pirã, ¿sâga pichi

auk'aamaa jaraima: "Ipema, mimaa ëepíji jã nejarra pichi tau jãde bi?"  
 ¡Seewata pia chîara k'aripa k'inia bi, irua oo bi ak'ik'âri! Naapiara êt'aipia  
 bi ma pak'uru pichi tau jãde bi. Mâpaipi pia unui ma nejarra pichi auk'aa  
 tau jãde bi mäik'aapa mägá iru k'aripai.

*Pak'uru k'awaapata chi nejõdeepa*

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup> —Nejõ biiri pia bipa nejõ k'achia chauk'aa. Jõdee nejõ biiri k'achia  
 bipa nejõ pia chauk'aa. <sup>44</sup> Nejõ biiri chaa k'awapata chi nejõdeepa.  
 Eperäärapa higojõ orodak'aa pak'uru iiri-idaa bideepa. Ichiaba uva  
 orodak'aa mägee pak'urudeepa. <sup>45</sup> Mäga pik'a eperä t'âri pia bipa pedee  
 pia jarapari, k'âisia pia iru bairâ ichi t'âride. Jõdee eperä t'âri k'achia bipa  
 pedee k'achia jarapari, ichi t'âride k'âisia k'achia iru bairâ. Ma k'âisia jõma  
 uchariu ichi t'ârideepa ichi it'aipa jarapari.

*Jesupa te oopataarâde nepirida*

(Mt 7.24-27)

<sup>46</sup> —¿K'âare-it'ee parâpa mi t'ijarapatama: "Tachi Waibia, Tachi Waibia",  
 mamîda ooda-e p'ani mia jara bik'a? <sup>47</sup> Mia jarait'ee k'aik'a bi chi mimaa  
 cheru ūriit'ee mi pedee mäik'aapa oopariit'ee mia jara bik'a. <sup>48</sup> Mägi eperä  
 te oo bik'ata bi. Naapiara irua edú k'orop'eda, chi te biiri mäu ūri bipari.  
 Maap'eda to chek'âri, wee jira beepari ma te biiri sudamâi. Mamîda  
 p'oyaa mimik'api-e, basa mäu ūri bida perä. Mägi eperâpa ichi te mägá  
 basa mäu ūri pia oopari perä, jõ-e pait'ee. <sup>49</sup> Jõdee chi mi ūraa ūrip'eda, oo-e  
 bipa mia jara bik'a nâga pik'a bi. Ichi te ook'âri, te biiri pariatus supari  
 ipu nâusaade, basa w  e. Maap'eda to chek'âri mäik'aapa wee jira beek'âri  
 ma te biiri sudamâi, ma te t'eedaipari mäik'aapa jõmaweda jõdaipari, chi te  
 chipari paara.

## 7

*Jesupa Romadepema soldaorâ poro waibia esclavo jipada*

(Mt 8.5-13; Jn 4.43-54)

<sup>1</sup> Jesupa ma eperäämaa mäga jara aupap'eda, w  ji Capernaum  
 p'uurudee. <sup>2</sup> Mama bapachi Romadepema soldaorâ poro waibia. Ichi  
 esclavo k'inia iru bapachi. Mamîda mägi juak'aya nîbaji. <sup>3</sup> Ma soldaorâ  
 poro waibiaapa ūrik'âri Jes  s mama ni, p  iji judiorâ poro waibiarâ Je-  
 sumaa chupiria iidide, ichi esclavo jipa chemerâ. <sup>4</sup> Ara Jesumaa w  jida  
 mäik'aapa chupiria iidijida:

—Na capit  n t'âri pia baparida ajida, tachi ome. Mapa pia k'aripaipia  
 bida ajida. <sup>5</sup> Irua tachi judiorâ k'inia iru bapari. Oopijida ajida,  
 namapema Ak'ore ūraa jarateepata te.

<sup>6</sup> M  pai Jes  s w  ji Ara ome. Mamîda ma soldaorâ poro waibia te k'ait'a  
 panadak'âri, irua jara p  iji chi k'  p'âyoora ome:

—Tachi Waibia, mi temaa chenaap  de aji, mi pi k'âyaara ek'ariara bair  .  
<sup>7</sup> Maperâ michi itu w  -e paji pi jiride. Mamîda k'awa bi ne-inaa jõmaweda  
 pi jua ek'ari nîbi. J  p'a jarapáde aji, mi esclavo jipa beemerâ. <sup>8</sup> Mi jida  
 waibiarâ jua ek'ari bi. Ma awara mia soldaorâ iru bi michi jua ek'ari.  
 Mia abaamaa w  p  de ak'âri, w  pari; awaraamaa chep  de ak'âri, chepari.  
 Ichiaba mi esclavomaa ne-inaa oop  de ak'âri, oonapari. Mi jua ek'ari

p'aniiřāpa māga oopata perā, mia k'awa bi pia jararupapai mi esclavo jipait'ee.

<sup>9</sup> Māga jaranadak'āri, Jesús p'era pik'a beeji. Mapa ichi ome nipap-ataarāmaa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Māgara mi wā-edo aji. Mia wāarata jararu. Tachi Israel pidaarā t'āide mia apida unu-e bida aji, ma eperāk'a; Tachi Ak'ōrede wāara ijāa bi.

<sup>10</sup> Ma pēidap'edaarā capitán temaa pachedak'āri, chi esclavo jipa bita unu chejida.

*Jesupa p'ētrāa warra piuda chok'ai p'irabaipida*

<sup>11</sup> Ma t'ēepai, Jesús wāji Naín p'uurudee. Chi k'ōp'āyoorā māik'aapa awaraa eperāarā chok'ara wājida iru ome. <sup>12</sup> P'uuru k'ait'a panadak'āri, unujida eperāarāpa jai-idaada atee wāruta iade. Māgí p'ētrāa warra apai iru bada paji. Ai ome chi p'uurudepemaarā chok'ara wā nipajida.

<sup>13</sup> Jesupa māgi p'ētrāa unuk'āri, chupiria k'awaaji māik'aapa māgaji:

—Jēenaapáde aji.

<sup>14</sup> Aramata araa wāp'eda, Jesupa t'ōbait'aaji ma k'ap'ia atee wādap'edaa p'aru. Chi atee wā nipadap'edaarā ak'inī p'aneedak'āri, Jesupa māgaji ma jai-idaa badamaa:

—K'ūtrāa, p'irabáiji.

<sup>15</sup> Māpai chi jai-idaa bada su-ak'i beeji māik'aapa pedeemaa beeji. Maap'eda, Jesupa chi nawemaa māgaji:

—Acha bida aji, pi warra.

<sup>16</sup> Māga unudak'āri, arii p'anadap'edaarā jōmaweda p'era pik'adachida māik'aapa Tachi Ak'ōrede pia pedee para beeji:

—Ak'ōre pedee jarapari waibia tachi t'āide uchiajida ajida.

Ichiaba māgajida:

—Tachi Ak'ōre che bi tachi p'uuru pidaarā k'aripade.

<sup>17</sup> Māgá Jesupa ooda k'awaajida Judea eujādepemaarāpa māik'aapa ma ik'aawapemaarāpa.

*Juan Bautistapa chi k'ōp'āyoorā pēida*

(Mt 11.2-19)

<sup>18</sup> Juan Bautista ome nipapatap'edaarā wājida iru badamāi carcelde ma jōma nepiride. Māga ūrik'āri, omé t'i pēiji wādamerā Jesumaa. <sup>19</sup> Māirā pēiji Jesumaa iididamerā iru chi cheit'ee bada eperāarā k'aripait'ee maa-e pirā awaraa nidaipia bi. <sup>20</sup> Jesús k'ait'a panadap'eda, māgajida:

—Juan Bautistapa tai pēijida ajida, iidide: “¿Pik'ā tai k'aripapari chonaarāpa cheit'ee bida adap'edaa? Maa-e pirā, ¿awaraa nidaipia bik'ā?” ajida.

<sup>21</sup> Māga iidi p'anadak'āri, Jesupa eperāarā chok'ara jipaji: k'ayaa beerā; k'ap'ia p'ira beerā; netuara k'ap'iade merātia beerā māik'aapa tau p'āriu beerā. <sup>22</sup> Maap'eda ma Juanpa eperāarā pēidamaa p'anauji:

—Wāti Juanmaa māik'aapa nepiriti parāpa namaunu p'anī māik'aapa ūri p'anī. Jaráti tau p'āriu beeda ūraunu p'anī; nik'anik'aa beeda t'ia nūutee; leprapa k'ayaa beeda jipa p'anī āchi k'ayaadeepa; k'īri k'ī beeda ūra ūri p'anī; piudap'edaarā wayachok'ai p'anī māik'aapa chupiria chedeerāmaa Ak'ōrepa pedee pia jara pēida jarateemaa bi. <sup>23</sup> ¡T'āri o-ña bida aji, chi mide ijāa bi, k'awa-e bi mīda mia ne-inaa jōma oo bi!

<sup>24</sup> Juanpa eperāarā pēida wādap'edaa t'ēepai, eperāarāmaa Jesupa pedee pia jaramaa beeji Juande:

—¿K'āata parāpa ak'inajidama aji, eujā pania wēe bimaa wādak'āri? ¿K'īsiajida-ek'ā ak'inadait'ee eperā pariatura k'īsia bi, p'ūajara nāupa pariatura nēunēuwaa p'uaparik'a? <sup>25</sup> Maa-e pirā, ¿k'īsiajida-ek'ā ak'inadait'ee eperā p'aru pi-ia jí bi? Parāpa pia k'awa p'aní eperā p'aru pi-ia jí beerā rey tede p'anapata. <sup>26</sup> Māga-e pirā ¿k'īsiajida-ek'ā ak'inadait'ee Ak'ōre pedee jarapari? Wāara, iru Ak'ōre pedee jarapari k'āyaara waibiara bi. <sup>27</sup> Na Juandeta Tachi Ak'ōre Úraa p'ādade jara bi:

'Mia eperā chok'a pēit'ee pi naa o pia oonamerā pi, eperāarā poro waibia, chei naaweda.' <sup>(Mal 3.1)</sup>

<sup>28</sup> Mia jara bi: Eperā apida Juan k'āyaara waibiara bi-e. Mamīda chi ek'ariara bīta iru k'āyaara waibiara pait'ee, Tachi Ak'ōrepa ma eperā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā ome beemerā.

<sup>29</sup> Jōmaweda Juan pedee ūridap'edaarā, Cesar-it'ee impuesto p'epataarā paara, irumaa poro choopijida. Māga oodak'āri, ak'ipijida Tachi Ak'ōre wāarata jara baji Juan k'ap'ia pari. <sup>30</sup> Mamīda fariseorā Moisepa p'āda jarateepataarā ome Juanmaa poro choopida-e pak'āri, ak'ipijida āchia k'iniada-e p'aní Tachi Ak'ōrepa āchimaa pia oo k'inia bada.

<sup>31</sup> 'Mia jarait'ee sāga p'aní parā, mide ijāadak'aa beerā. <sup>32</sup> Warrarā su-ak'i p'aneedap'eda, jemenemaa p'aník'ata p'aní p'uuru jāde. Āchi k'ōp'āyorāmaa biapata:

"Taipa siru chaajida. Mamīda parā pēirada-e paji. K'ari k'īsia paraa k'arijida. Mamīda parā jēeda-e paji."

<sup>33</sup> Juan Bautista chek'āri, pan k'o-e paji eperāarā jīp'aarāk'a māik'aapa vino tok'aa paji. Maperā parāpa jarajida: "Netuara iru k'ap'iaade merātia bida" ajida. <sup>34</sup> T'ēepai mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema cheji māik'aapa nek'ojo, ne-inaa toji eperā jīp'aak'a. Maperā jara p'aní mi nek'oyaa, ne-inaa toyaa bapari. Ma awara mi k'ōp'āyo meraaparida a p'aní k'achia-idaa beerā ome māik'aapa Cesar-it'ee impuesto p'epataarā ome. <sup>35</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa wāarata ak'ipimaa bida aji, mia oo bi k'aurepa parā jōmaarā pari.

### Jesús Simón tede

<sup>36</sup> Fariseo t'ījarapatap'edaa Simonpa Jesús t'ī pēiji nek'o chemerā ichi ome. Māgá Jesús wāji iru temaa. Su-ak'i beeji mesade. <sup>37</sup> Ma p'uuruude wēra p'ek'au k'achia ooyaa bapachi. Māgipa k'awaak'āri Jesús wāda nek'ode ma fariseo tede, ataji chok'o chak'ek'a māu pi-ia alabastrodee ooda ipuru bi k'erapa māik'aapa wāji irumaa. <sup>38</sup> Jēe wāpa su-ak'i banaji Jesús bi'rīmāi māik'aapa iru biiri siimaa beeji ichi taubapa. Maap'eda ichi pudapa p'ooji. Māpai Jesús biiri wēre atap'eda, īt'aaji māik'aapa ma k'era weet'aaji ai īri ak'ipiit'ee Jesús k'inia iru bi. <sup>39</sup> Simonpa māga unuk'āri, k'īsiasi: "Na eperā wāara Ak'ōre pedee jarapari pada paara, k'awak'ajida aji, k'āare eperāpa ichi t'ōbaimaa bi māik'aapa māga oopi-e pak'aji, ma wēra p'ek'au k'achia ooyaa bairā."

<sup>40</sup> Māpai Jesupa Simonmaa māgaji:

—Simón, mia pimaa ne-inaa jara k'inia bida aji.

Simonpa p'anauji:

—Tachi Jarateepari, jaráji.

<sup>41</sup> Jesupa nepiriji:

—Eperāarā omé p'arat'a paraa p'anajida p'arat'a prestapatamāi. Abaapa paraa baji quinientos denarios; chi apemapa cincuenta denarios. <sup>42</sup> P'oyaa p'aada-e pak'āri, chi p'arat'a presta pēidapa āra chupiria

k'awaaji māik'aapa omeerāmaa p'aapi-e paji. Frá mīmaa jaráji: ¿chisāgipa ma p'arat'a prestapari audú k'iniara iru bait'eema? aji.

<sup>43</sup> Simonpa p'anauji:

—¿Chi p'arat'a waibiarra paraa bada-ek'ā? aji.

Jesupa māgaji:

—Wāarada aji.

<sup>44</sup> Māpai Jesupa ma wēramaa ak'iji māik'aapa Simonmaa māgaji:

—¿Na wēraunu bik'ā? aji. Mi t'ūuk'āri pi tede, pia mi pia auteebai-e paji. Pania tee-e paji mi biiri siimerā. Jōdee na wērapa mi biiri siiji ichi taubapa māik'aapa p'oiji ichi pudapa. <sup>45</sup> Mi t'ūuk'āri, pia mi k'īra ī-e paji. Mamīda mi nama t'ūru weda na wērapa mi biiri īmaa bi. <sup>46</sup> Pia mi poro īri aceitepa p'uru-e paji. Mamīda irua k'era weeji mi biiri īri. <sup>47</sup> Mapa mia jara bi: Irua p'ek'au k'achia chok'ara oopata wēpapiji, mi audú k'inia iru bairā. Mamīda eperāpa k'īsia bi pirā ichia mak'ara p'ek'au k'achia oo-e bi, māgara ma eperāpa mi mak'ara k'inia-e bi.

<sup>48</sup> T'ēepai Jesupa māgaji ma wēramaa:

—Pia p'ek'au k'achia oopata wēpajida aji.

<sup>49</sup> Māpai apemaarā arii p'anadap'edaa rāpa iidi para beeji:

—¿K'aima ajida, jāgi? ¿Eperārāpa p'ek'au k'achia oopata paara wēpapi bik'ā? ajida.

<sup>50</sup> Māpai Jesupa waya jaraji ma wēramaa:

—Pi wāara Ak'ōrede ijāa bairā, irua pi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaamerā. K'āiwee wāpáde aji.

## 8

*Wēraarāpa Jesús k'aripapatap'edaa*

<sup>1</sup> Ma t'ēepai Jesús nipapachi p'uuru beede māik'aapa ai ik'aawa p'uuru k'aipee beede. Jaratee nipapachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida; irua eperāarā bi k'inia bi ichi juu ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. Chi k'ōp'āyoorā doce auk'a nipapachida iru ome. <sup>2</sup> Ichiaba wēraarā nipapachida iru ome. Ai naaweda ma wēraarā ūk'uru netuara k'ap'iade merātia p'anajida māik'aapa ūk'uru k'ayaa p'anajida. Mamīda Jesupa ma jōmaweda jipaji. Māirādepema paji María, ichiaba t'ījarapatap'edaa Magdalena. Iru k'ap'iadeepa Jesupa netuara siete uchiapiji. <sup>3</sup> Ichiaba baji Cuza wēra t'ījarapatap'edaa Juana. Ma Cuza Rey Herodes tedepema mimiapataarā poro waibia paji. Ichiaba baji Susana, awaraa wēraarā chok'ara ome. Ma wēraarāpa Jesús chi k'ōp'āyoorā ome k'aripapachida; teepachida net'aa māik'aapa p'arat'a.

*Net'atau p'oparide nepirida*

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

<sup>4</sup> Maapai eperāarā chok'ara uchiajida p'uuru deepa Jesús ak'ide. Māgā eperāarā chok'ara chip'edachida. Māga nide Jesupa na pedee nepiriji Ak'ōre Úraa jarateeit'ee:

<sup>5</sup> —Eperā wāji net'atau p'ode. Ma p'o wāk'āri, ūk'uru baaijida o jāde. T'ēepai mama eperāarā biiri p'aapi t'īak'ojojida māik'aapa ipanaarāpa k'ok'oo chejida. <sup>6</sup> Ūk'uru baaijida māu-idaade māik'aapa t'onojida mīda, taarā-e weda piik'oodachi, pania wēede baaidap'edaa perā. <sup>7</sup> Ūk'uru baaijida ne-iiiri-idaade māik'aapa auk'a t'onojida. Mamīda ne-iiiri k'ap'ip'iara waripari perā, māgí net'atau t'ono wādap'edaa piuk'oodachida. <sup>8</sup> Jōdee awaraa

net'atau baaijida eujā piade. Māgí t'onojida, warijida māik'aapa pia chaujida. Úk'uru net'atau abaadeepa tau cien uchiajida.

Nepirip'eda, Jesupa golpe pedeeji:

—¡Pia k'īsati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bi!

*Sāap'eda Jesupa nepiripachi jarateeit'ee  
(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)*

<sup>9</sup> Ma t'ēepai Jesús k'ōp'āyoorāpa iidijida:

—¿K'āata jara k'inia bima ajida, pia nepiri bada?

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ōrepa parāmaa k'awapimaa bida aji, ne-inaa naaweda k'awapik'aa pada awaraarāmaa: sāga ichideerā p'aneedai. Mamīda awaraarāmaa mia nepiripari jarateeit'ee:

‘Ārapa mia oo bi ak'i p'ani mīda, wāara unuda-e māik'aapa mia jara bi ūri p'ani mīda, k'awada-ee p'aneedamerā.’ *(Is 6.9)*

*Jesupa k'awapida net'atau p'oparide  
(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)*

<sup>11</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Mia nepirida net'atau p'oparide nāga jara k'inia bi. Ma net'atau p'oda jara k'inia bi Tachi Ak'ōre Ūraa jara pēida. <sup>12</sup> Chi o jāde baaidap'eda jara k'inia bi esperāarāpa ma jara pēida ūripata. Mamīda Netuara Poro Waibia chepari ne-inaa ooit'ee, tāripa ma pedee ijāanaadamerā māik'aapa wānaadamerā Ak'ōre eujādee. <sup>13</sup> Jōdee chi net'atau māu-idaade baaidap'eda jara k'inia bi esperāarāpa ma jara pēida o-ia ūri p'ani. Mamīda chi māu-idaade t'onoda taarā-e weda piidaiparik'a, māga pik'a māgirāpa ma jara pēida taarā-epai ijāapata. Ma ūraade ijāadap'eda k'aurepa nepirade baairuta pirā, maa-e pirā awaraarāpa āchi jiriruta pirā miapidait'ee, ijāa amaapata. <sup>14</sup> Jōdee chi net'atau ne-iiri-idaade baaidap'eda jara k'inia bi esperāarāpa ma jara pēida pia ūri p'ani. Mamīda t'ēepai k'īsia p'aneeruta piara bi p'arat'a atadait'ee maa-e pirā āchia ne-inaa audú oo k'inia p'ani oodait'ee, Ak'ōrepa k'inia bik'a oodai k'āyaara. Māgá p'aneepata ne-uu warip'eda chauk'aa bik'a. <sup>15</sup> Mamīda chi net'atau eujā piade baaidap'eda jara k'inia bi esperāarāpa ma jara pēida wāara ijāapata āchi tāride. Māpai p'anapata ma ūraade jara bik'a māik'aapa choopata āchi ijāa p'anide. Māgá p'aneepata ne-uu pia chauparik'a.

*Jesupa lamparade nepirida  
(Mr 4.21-25)*

<sup>16</sup> Maap'eda Jesupa awaraa nepiriji:

—Tachia lámpara k'ooodak'aa ata bidaat'ee ne-inaa edajāde maa-e pirā cama ek'ari. Ma k'āyaara lámpara k'oodap'eda, it'i ata bipata pia īdaamerā te jāde p'aniiřā-it'ee. <sup>17</sup> Māga pik'a Tachi Ak'ōrepa oo bi mera pik'a bi esperāarāpa k'awanaadamerā. Mamīda t'ēepai irua jōmaarāmaa k'awaapiit'ee k'āata jara k'inia bi. Ichiaba ūra irua oo bi jōmaarāmaa k'awapi-e. Mamīda t'ēepai k'awaapiit'ee.

<sup>18</sup> Maperā pia ūriti. Chi k'awa bima Tachi Ak'ōrepa audupiara k'awaapiit'ee. Mamīda chi ne-inaa k'awaara k'īsia bipa k'awa bi paara wēpapiit'ee.

*María Jesús īpemaarā ome  
(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)*

<sup>19</sup> Jesús nawe chi īpemaarā ome wājida irumaa. Mamīda iru k'ait'a p'oyaa wāda-e paji eperāarā see nībada perā. <sup>20</sup> Māpai eperāpa jarana ji Jesumaa:

—Pi nawe pi īpemaarā ome taawa nimaa p'anida aji, pi ak'īdait'ee.

<sup>21</sup> Māga ūrik'āri, ichia māgajī:

—Ak'ōre ūraa ūripataarā māik'aapa oopataarā Ak'ōrepa jara bīk'a, māirāta mi nawek'a bi māik'aapa mi īpemaarāk'a.

*Jesupa nāu p'usa ome t'umātipida*

*(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)*

<sup>22</sup> Ewari aba Jesupa māgajī chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Wādāma aji, lago k'īraik'a eeree.

Māpai barcode bataujida māik'aapa wājida. <sup>23</sup> Sīa wādade Jesús k'āidachi. Māimisa p'usara t'o nībeeji. Mapa barco pirubaai wā nipaji. <sup>24</sup> Mapa Jesús īrimat'aajida māik'aapa māgajida:

—¡Tachi Jarateepari, pirubaai wādapí!

Jesús p'irabaidachi māik'aapa pedeeji nāumaa māik'aapa p'usamaa. Jōmaweda t'umātidachi māik'aapa ip'ii ū beeji. <sup>25</sup> Māpai Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa iidiji:

—¿Sāap'eda parāpa ijāada-e p'anima aji, mia parā ak'īt'ee?

Mamīda āchi jōmaweda p'era jōnipa ak'ītrua para beeji māik'aapa āchi pitapai iidiji para beeji:

—¿K'aima ajida, nāgī? Iru pedeepa nāu, p'usa paara t'umātipiparida ajida.

*Eperā k'ap'iade netuara merātia bada*

*(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)*

<sup>26</sup> T'ēepai panajida Gerasa eujāde lago k'īraik'a eere, Galilea eujā k'īrapite. <sup>27</sup> Jesús batauk'āri, eperā netuara merātia bi iru k'ait'a cheji. P'uurudepema paji mīda, taarā p'aru jī-e baji; ichiaba teeda bak'aa paji. Bapachi jāira māu te uriade. <sup>28</sup> Māgī eperāpa Jesús unuk'āri, iru k'īrapite sinapotepa bia baainaji:

—Jesús, Ak'ōre Waibia Warra, mi ome t'īunāaji. ¡Mi chupiria k'awāaji! ¡Ichiak'au bīji!

<sup>29</sup> Māga jaraji Jesupa jara bada perā uchiamerā ma eperā k'ap'iadeepa. Taarā baji ma netuara merātia bi iru k'ap'iade. At'apai ma netuarapa irumaa ne-inaa pariatua oopiji. Māimisa eperāarāpa iru juua bīrī ome cadenapa jī nībijida ãyaa wānaamerā. Mamīda ma netuara juapa irua ma cadena t'īt'aapachi māik'aapa jirabodoji t'īmī eperāarā p'anadak'aamāa.

<sup>30</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿Pi, k'asaa t'ījarapatama? aji.

Ichia p'anauji:

—Mi t'ījarapatada aji, Legiōn.

Māga jaraji netuara choc'ara ichi k'ap'iade t'īudap'edaa perā. <sup>31</sup> Māpai ma netuaraarāpa Jesumaa chupiria iidipachida āchi pēinaamerā uria audú nāpia bidee. <sup>32</sup> Ma k'ait'a ee k'arraya sinaarā choc'ara nek'omaa p'anajida. Mapa netuaraarāpa chupiria iidijida ma sinaarā k'ap'iade t'īupimerā. Māpai Jesupa māga ooji. <sup>33</sup> Aramāgá netuaraarā uchiajida

eperā k'ap'iadeepa māik'aapa t'īujida ma sinaarā k'ap'iade. Aramata sinaarā p'irak'oodachida ee k'ōot'ari jira bidee. Toida baainadap'eda, īyapa jīak'oodachida.

<sup>34</sup> Ma sinaarā jīa p'anadap'edaarāpa māga unudak'āri, p'irak'oodachida p'uurudee nepiridait'ee p'uuru pidaarāmaa māik'aapa ma p'uuru k'ait'a beerāmaa. <sup>35</sup> Mapa eperārā uchiajida ak'ide. Jesumāi pachedak'āri, unujida ma eperā netuara k'ap'iade merātia bada su-ak'i bi Jesús bīri k'ait'a. P'aru jīp'eda, k'āiwee su-ak'i baj. Māga unudak'āri, ma eperārā p'era para beeji. <sup>36</sup> Māpai chi unudap'edaarāpa nepirijida sāgapí Jesupa jīpaji ma eperā netuara k'ap'iade merātia bada. <sup>37</sup> Maap'eda ma Geresa eujādepemaarāpa Jesumaa chupiria iidijida āyaa wāmerā mamāik'aapa, audú nejasia p'anadap'edaa perā. Māpai Jesús barcode bataup'eda, wāji. <sup>38</sup> Wāi naaweda, ma eperā netuara k'ap'iade merātia badapa chupiria iidiji Jesupa ichi ome auk'a wāpimerā. Mamīda Jesupa jaraji beemerā. Māgaji:

—Wāpáde aji, pichi temaa māik'aapa nepiripáde aji, Tachi Ak'ōrepa pi ome ooda.

Aramāgá ma eperā wāji ma p'uurudepema jōmaarāmaa nepiriide Jesupa ichi ome ooda.

*Jairo k'au māik'aapa wērapa Jesús p'aru i t'ōbaida  
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)*

<sup>40</sup> Jesús lago k'īraik'a eere pachek'āri, eperārāpa iru o-īa auteebajida, jōmaarāpa iru ni p'anadap'edaa perā. <sup>41</sup> Māga nide pacheji eperā t'ījarapatap'edaa Jairo. Ichi Ak'ōre Ūraa jarateepata tedepema poro paji. Jesús bīrimāi bedabaidachi māik'aapa chupiria iidiji wāmerā ichi temaa <sup>42</sup> chi k'au jīpade, juak'aya nībada perā. K'au apai iru baj; māgí doce años iru baj.

Jesús wārude Jairo temaa, iru ome nipapataarā see nībada k'aurepa p'īsua baj. <sup>43</sup> Ma eperārā ome baj wēra bi k'ayaa bi. Doce años waamiapa k'ayaa baj. Ichi p'arat'a jōdai baj jīpapataarā juade nipa. Mamīda apidaapa p'oyaa jīpadak'aa paji. <sup>44</sup> Ma wēra Jesús āpiteik'aapa k'ait'a wāji māik'aapa iru īripema p'aru i t'ōbait'aaji. Aramata ma waamia t'ibaidachi. <sup>45</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿K'aipa mi t'ōbaijima? aji.

Chi k'ōp'āyoorā jōmaarāpa āchia-e pajida apachida.

Māpai Pedropo māgaji:

—Tachi Jarateepari, eperārāpa pi t'isīa wārutada aji.

<sup>46</sup> Mamīda Jesupa māgaji:

—Eperā k'ayaa bīpa mi t'ōbaijida aji. Mideepa uchiajida aji, Ak'ōre juapa ma eperā jīpait'ee.

<sup>47</sup> Māpai ma wērapa unuk'āri p'oyaa miru-e paji, bīri wērewēree wāji māik'aapa bedabaidachi Jesús bīrimāi. Jōmaarā taide jaraji k'āare-it'ee t'ōbait'aaji māik'aapa sāgá jīpa beeji. <sup>48</sup> Māpai Jesupa māgaji irumaa:

—Wēra, pia mide ijāa bairā, jīpa beejida aji. K'āiwee wāji.

<sup>49</sup> At'āri Jesús pedeemaa bide Jairo tedeeapa pēida pacheji māik'aapa māgaji ma Ak'ōre Ūraa jarateepata tedepema poromaa:

—Pi k'au jai-idaajipi. Tachi Jarateepari ichiak'au bipáde aji.

<sup>50</sup> Mamīda Jesupa māga ūrik'āri, māgaji Jairomaa:

—Waaweenaaapáde aji. Jīp'a ijāapáde aji. Pi k'au jīpa beeit'ee.

<sup>51</sup> Temāi panadak'āri, Jesupa chi k'ōp'āyoorā jōmaweda t'īupi-e paji. Aba t'īupiji Pedro, Santiago, Juan māik'aapa chi k'ayaa nawe chi ak'ōre ome. <sup>52</sup> Eperāarā taawa p'anadap'edaarā jōmaweda jēe para baji t'āri p'uapa. Mamīda Jesupa māgaji:

—Jēenáati. Na wēra k'au jai-idaa-e bi. Jīp'a k'āita bida aji.

<sup>53</sup> Māga ūridak'āri, jōmaarāta ēidachida iru-it'ee, k'awa p'anadap'edaa perājai-idaa bi. <sup>54</sup> Mamīda Jesupa ma wēra k'au juade jita atap'eda, golpe pedeeji:

—Wēra chai, jp'irabáiji!

<sup>55</sup> Aweda chok'ai beeji māik'aapa aramata p'irabaidachi. Māpai Jesupa jaraji nek'opidamerā. <sup>56</sup> Chi ak'ōreerā p'era pik'a jōneejida. Mamīda Jesupa jaraji ma p'asada awaraarāmaa nepirinaadamerā.

## 9

*Jesupa chi k'ōp'āyoorā pēida jarateenadamerā  
(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)*

<sup>1</sup> Jesupa chi k'ōp'āyoorā doce t'ī p'e atap'eda, jaraji Tachi Ak'ōre juapa netuara uchiapidamerā māik'aapa k'ayaa k'īra t'ādoo jipadamerā. <sup>2</sup> Māpai āra pēiji k'ayaa beerā jipadamerā māik'aapa jarateedamerā Tachi Ak'ōrepa eperāarā biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. <sup>3</sup> Māgá pēirude Jesupa māgaji:

—Ode wārutade ateenáati pak'uru t'īdik'a wādait'ee, muchila, pan, p'arat'a, maa-e pīrā awaraa p'aru jīdait'ee. <sup>4</sup> K'eudaik'āri, parāpa unuruta tede p'anéeti, mamāik'aapa wāruta misa. <sup>5</sup> P'uuru abaade parā auteebaida-e pīrā māik'aapa parāpa jarateepata ūridaamaa p'ani pīrā, uchiáti ma p'uurudeepa māik'aapa bīrīdepema yooro p'ora nēep'ēti ak'ipidait'ee Tachi Ak'ōrepa āra k'aripa-e pait'ee.

<sup>6</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorā wājida p'uuru bee chaa. Tachi Ak'ōre pedee pia jara pēida jaratee wāpachida māik'aapa k'ayaa beerā jipapachida.

*Rey Herodepa k'īsia bada  
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)*

<sup>7</sup> Rey Herodepa ūrik'āri Jesupa māgee ne-inaa jōmaweda oo bi, k'awa-e paji k'āata k'īsiait'ee. Eperāarā ūk'uruurāpa jarapachida Juan Bautista, chi piuda chok'ai p'irabaijida apachida. <sup>8</sup> Ūk'uruurāpa jarapachida iru chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapari Elías. Jōdee awaraarāpa jarapachida awaraa chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapari, chok'ai p'irabaida. <sup>9</sup> Mamīda Herodepa māgaji:

—Taarāru mia jara pēida Juan Bautista otau t'iap'et'aadamerā. ¿K'aipaa māgí eperā? Mia ūridoo irua oopari ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

Mapa Herodepa Jesús k'īra unu k'inia baji.

*Jesupa eperāarā cinco mil nek'opida  
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)*

<sup>10</sup> Jesús k'ōp'āyoorā pachedak'āri āchia jaratee nipadap'edaamaapa, irumaa nepirijida jōma āchia oodap'edaa. Māpai irua āra āyaa ateeji Bet-saida p'uurudee. <sup>11</sup> Mamīda eperāarāpa k'awaadak'āri, t'ēe wājida. Māirā pacheruta unuk'āri, Jesupa āra auteebaiji māik'aapa jarateeji Ak'ōrepa eperāarā bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerā p'aneedamerā. Ma awara āra k'ayaa beerā jipajji.

<sup>12</sup> K'eupodopa chi k'ōp'āyoorā Jesumaa chejida māik'aapa māgajida:

—Eperāarā pēipáde ajida, īinadamerā māik'aapa chik'o jirinadamerā p'uuru beemaa maa-e pirā ai ik'aawa eperāarā beemaa, nama wē-e perā nek'odait'ee.

<sup>13</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Parāpa chik'o téeti k'odamerā.

Āchia p'anaujida:

—Taipa iru p'anida ajida, pan joisomaa māik'aapa chik'o omé. Māgi araa-e pait'ee wāda-e pirā chik'o netode na eperāarā chok'ara para biirā-it'ee.

<sup>14</sup> Emik'īraarā cinco mil paji. Mamīda Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Su-ak'i p'aneepidapáde aji, cincuentacincuentaa.

<sup>15</sup> Aramāgá jōmaarāta su-ak'i p'aneepijida. <sup>16</sup> T'ēepai, Jesupa jitaji ma pan joisomaa chik'o ome ome māik'aapa it'aa ak'ip'eda, gracias jaraji Tachi Ak'ōremaa ma chik'o pari. Māpai k'ōrak'oop'eda, teeji chi k'ōp'āyoorāpa eperāarāmaa jedenadamerā. <sup>17</sup> Eperāarā nek'ojida bi jāwaa p'aneerutamaa. Maap'eda Jesús k'ōp'āyoorāpa p'ejida k'oraa docena aba, ma chik'o pan pite ome nibeeda.

*Pedropo jarada Jesús Tachi Ak'ōrepa pēida*

(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)

<sup>18</sup> Ewari aba Jesús it'aa t'īmaa bak'āri chi k'ōp'āyoorā ome, āramaa iidiji:

—¿Mi k'aima a p'anima aji, eperāarāpa?

<sup>19</sup> P'anaujida:

—Úk'uruarāpa jara p'ani pi Juan Bautista, piup'eda p'irabaida. Awaraarāpa jara p'ani pi chonaarāwedapema Elás. Jōdee awaraarāpa jara p'ani pi chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapari, chok'ai p'irabaida.

<sup>20</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—Parāpárama, ¿mi k'aima adaima? aji.

Māpai Pedropo p'anauji:

—Pi Cristo, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā.

*Jesupa jarada ijāadak'aa beerāpa ichi peedait'ee*

(Mt 16.20-28; Mr 8.30-9.1)

<sup>21</sup> Mamīda Jesupa jīp'a jaraji māga nepirinaadamerā awaraarāmaa.

<sup>22</sup> Māpai māgaji:

—Mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema ichita chupiria nībait'ee. Judiorā poro waibiarāpa, p'aareerā poroorāpa, māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarāpa mi k'īraunuamāa iru p'anadait'ee māik'aapa mi peepit'aadait'ee. Mamīda ewari ūpeemaa mi chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

*Sāga eperāarā nipadaipia bi Jesús ome*

<sup>23</sup> T'ēepai Jesupa māgaji jōmaweda ichi ome nipapataarāmaa:

—Eperā mi ome nipa k'inia bi pirā, k'īsiaik'araa bi ichia ne-inaa oo k'inia bidepai. Ichi kuruso āp'aipia bi eperā peenadait'eek'a. Pia jarait'eera, ewari chaa ooipia bi mia oopi bik'a, ma k'aurepa miapiruta pijida piurumaa. <sup>24</sup> Eperā piuamāa bi pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí piuk'āri, atuait'ee. Mamīda eperā piuru pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí it'aa wāit'ee ichi piuk'āri. <sup>25</sup> Ma awara ¿k'āare piata baima eperāpa ne-inaa pia na p'ek'au eujāde nībi jōmaweda ataru pirā, mamīda piup'eda chok'ai p'irabai-e pirā Ak'ōre eujāde? Ichia net'aa iru bi atuait'ee māik'aapa

banait'ee tok'arradee. <sup>26</sup> Eperā k'īra nejasia bi pirā jarait'ee mide ijāa bi maa-e pirā mi ūraa jarait'ee awaraarāmaa, māgara mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema jida k'īra nejasia bait'ee mēreda ait'ee, mi Ak'ōre Waibia k'īra wāreede chek'āri iru angeleerā ome. <sup>27</sup> Mīa wāarata jararu. Nama p'anirā ūk'uru piudai naaweda, unudait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā biru ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

*Jesús k'īra awaradaida*

(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

<sup>28</sup> Tomiamaa māga jarada t'ēepai, Jesús wāji ee nok'odee. Ichi ome ateeji Pedro, Santiago māik'aapa Juan. Mama iru it'aa t'īmaa beeji. <sup>29</sup> Māgā it'aa t'īmaa bide ichi k'īra awaradachi māik'aapa chi p'aru t'o-t'oo uchiterreedachi. <sup>30</sup> Māga nide eperāarā jaure omé chejida māik'aapa pedee p'aneejida iru ome. Chonaarāwedapemaarā Moisés Elías ome paji. <sup>31</sup> Āchi ik'aawa ūdaa pia urua nībaji. Chejida Jesumaa jarade taarā-e nide chupiria nībait'ee māik'aapa piut'ee Jerusalende. <sup>32</sup> Mama ee nok'ode Pedro chi k'ōp'āyoorā ome tap'ok'ee jōnajida mīda, k'āida-ee p'anajida. Maperā unujida Jesús māgā k'īra wāree māik'aapa ma eperāarā omé. <sup>33</sup> Ma eperāarā Jesús ik'aawaapa ucharutade Pedropā māgaji:

—Tachi Jarateepari, ipia bi nama p'anadait'ee pi ome! Oodait'eeda aji, te chak'eerā ūpee, aba pi-it'ee, aba Moise-it'ee, chi apema Elia-it'ee.

Mamīda Pedropā k'īsia-ee māga jaraji. <sup>34</sup> Iru pedee nībide jiararapa āchi jōmaweda aneu ata cheji. Māgā jiarara esaſjāk'a āchi unudak'āri, nejasiadachida. <sup>35</sup> Māpai ma jiararadeepa Tachi Ak'ōrepa pedeeji:

—Nāgida aji, mi Warra k'inia, mia jīrit'erada. ūrīti iru pedee!

<sup>36</sup> Ma pedee ūridap'eda, Jesús ituuba beeji āra ome. Māpai k'īup'ee p'aneejida. Ma t'ēepai āchia unuda ma ewate apidaamaa nepirida-e paji.

*Jesupa netuara uchiapida warra k'ap'iadeepa*

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

<sup>37</sup> Ai norema Jesús, Pedro, Santiago māik'aapa Juan ee nok'odeepa edaa chedak'āri, eperāarā chok'ara chejida Jesús ome unudait'ee. <sup>38</sup> Māirādepema eperāabaapa golpe pedeeji:

—Tachi Jarateepari, mi chupiria k'awaapáde aji. Mi warra apai iru bi ak'inapáde aji. <sup>39</sup> Netuarapa iru jita atak'āri, biapipari, wawapipari māik'aapa iduba k'ōp'ep'ee uchiapipari iru it'aideepa. Iru ichiak'au bič'aa. Maperā piupiit'eeda aji. <sup>40</sup> Mia pi k'ōp'āyoorāmaa chupiria iidiji ma netuara uchiapit'aadamerā. Mamīda p'oyaada-e paji.

<sup>41</sup> Jesupa p'anauji:

—Aai, eperāarā, qat'ārita mide ijāada-e p'anik'ā? ūjāadak'aarāk'api p'aní! Jōmasaa taarāit'ee parā ome ijāarutamaa? Anéeti ma warra.

<sup>42</sup> Ma warra Jesús k'ait'a chek'āri, netuarapa eujāde bat'at'aaji māik'aapa waya wawat'aaji. Mamīda Jesupa ma netuara itriat'aaji māik'aapa uchiapit'aaji. Ma warra māgā jipap'eda, teeji chi ak'ōremaa. <sup>43</sup> Arii p'anadap'edaarā jōmaweda p'era pik'a para beeji, Ak'ōrepa ne-inaa pia ooda unudap'edaa perā.

*Jesupa waya jarada ichi peedait'ee*

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Eperāarā ak'itrua para beeru misa Jesupa ooda k'aurepa, irua māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

<sup>44</sup>—Na pedee pia ūrítí mäik'aapa k'īra atuanáati: eperāpa mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema baaipiit'ee k'achia beerā juade.

<sup>45</sup> Mam̄ida āchia k'awada-e paji irua jara k'inia bada. Tachi Ak'ōrepā ãramaa at'āri mäga k'awapi k'inia-e bají. Ma awara āchia waawee p'anajida iididait'ee k'āata jara k'inia bají.

*Eperā waibiara bi Ak'ōre k'īrapite  
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)*

<sup>46</sup> Maapai Jesúus k'ōp'āyoorā auptedee p'aneejida k'awaadait'ee āchidepema k'aita waibiara bi. <sup>47</sup> Jesupa k'awaak'āri ãrapa k'īsia p'ani, warra chai ataji mäik'aapa ak'iní bijí ichi ik'aawa <sup>48</sup> mäik'aapa mägají:

—Eperāpa mide ijāa bi k'aurepa nāgí warra chaik'a auteebairu pirā, mi jida auteebaipari. Ma awara chi mi auteebairupa mi pēida auk'a auteebaipari. Mapa chi parādepema ek'ariara pik'a bi audua-ee bairā, mägita waibiara pait'ee Ak'ōre k'īrapite.

*Jesúus ome nipak'aa bi pa netuara uchiapida  
(Mr 9.38-40)*

<sup>49</sup> Mäpai Juanpa mägají:

—Tachi Jarateepari, taipa unujida eperāpa pi t'i jarap'eda, netuara uchiapi bi eperāarā k'ap'iadeepa. Mäga unudak'āri, taipa oonaapáde ajida, tachi ome nipak'aa perā.

<sup>50</sup> Jesupa p'anauji:

—Ichiak'au oopíti. Tachi ome nipak'aa pijida, tachi eere bida aji.

*Samaria eujādepemaarāpa Jesúus yiaraa iru p'anadap'edaa*

<sup>51</sup> Ewari k'ait'a pa wāk'āri Jesúus it'aa wāit'ee, sōcharra wājí Jerusalén ode. <sup>52</sup> Ichi naa eperāarā chok'a pēiji Samaria eujādepema p'uuru k'aipee bimaa, te jiridamerā aide k'āidait'ee. <sup>53</sup> Mam̄ida ma Samaria eujādepemaarāpa iru auteebai k'iniada-e paji, k'awa p'anadap'edaa perā judiorā p'uuru Jerusalendee wāru. <sup>54</sup> Chi k'ōp'āyoorā Santiago Juan ome mäga k'awaa atadak'āri, Jesumaa mägajida:

—Tachi Waibia, ¿k'inia bik'ā ajida, taipa pa it'iipa baaipidamerā māirā ìri, jōdaimerā?

<sup>55</sup> Mam̄ida Jesupa ãra itriak'ooji, mägá k'achia k'īsiadap'edaa perā.

<sup>56</sup> Mäpai wājida awaraa p'uuru k'aipeedee.

*Jesúus ome nipa k'inia p'anadap'edaarā  
(Mt 8.19-22)*

<sup>57</sup> Ode wādade eperāpa Jesumaa mägají:

—Tachi Waibia, pi ome wā k'inia bida aji, chi wārumaa.

<sup>58</sup> Jesupa p'anauji:

—Usap'ā yooro te uria iru bee mäik'aapa ipanaarā te iru bee. Mam̄ida mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema arajāgaa ni, k'āipari wēe. Made k'īsíaji, jarai naaweda wāara mi ome nipa k'inia bi wa mäga-e.

<sup>59</sup> Mäpai Jesupa mägají awaraa eperāmaa:

—Mi ome nipa chéji.

Irua p'anauji:

—Tachi Waibia, mi jida pi ome nipaparii k'inia bi. Mam̄ida aí naaweda mi ak'ōre iapipáde aji, iru piuk'āri.

<sup>60</sup> Jesupa p'anauji:

—Ichiak'au bipáde aji, atuadait'eräpa ãchi piudap'edaarã iadamerã. Pi, jõdee, nipa chéji mi ome mäik'aapa jarateeji Tachi Ak'õrepa eperäarã biit'ee ichi jua ek'ari ichideerã p'aneedamerã.

<sup>61</sup> Mäpai awaraa eperäpa mägaji:

—Tachi Waibia, pi ome nipa k'inia bida aji. Mamïda ai naaweda wäpíji mi tedepemaarã ak'ide.

<sup>62</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperäpa eujä p'ëirat'imaan bi pirä aradopa, jip'a nok'ooree ak'iipia bi. Äpithee ak'iru pirä, pia ba-e pait'ee Tachi Ak'õre jua ek'ari ichideerã ome.

## 10

*Jesupa eperäarã setenta y dos pëida jarateenadamerã*

<sup>1</sup> Maap'eda Jesupa chi k'öp'äyoorä awara setenta y dos jirit'eraji ichi ome nipapataarãdepema. Ära ome-omee pëiji ichi naa wädamerã p'uuru bee chaa ichi wäit'ee badamaa. <sup>2</sup> Ära pëik'äri, mägaji:

—Eperäarã chok'ara mide waide ijääda-e p'ani. Ne-uu audú chau bïk'api p'ani. Mamïda mimiapataarã chok'ara-ee p'ani. Mapa iidipatáati Tachi Ak'õre, ma ne-uu chiparimaa awaraa mimiapataarã pëimerä chi chau bi p'ede. <sup>3</sup> Wäti eperäarämaa jarateede. Mia parä pëiru oveja chak'erä pëik'ajik'a ne-animalaarã k'achia beerä t'äide. <sup>4</sup> Na wärutade ateenáati muchila, p'arat'a maa-e pirä awaraa chancla. Ichiaba taarä ak'ini p'aneenáati pedeedait'ee chi unurutaarã ome. <sup>5</sup> Eperä tede t'üdak'äri, naapiara jarapatáati: “Na te pidaarã pia p'anapatáati.” <sup>6</sup> Mägä eperä t'äri pia paraa pirä ma tede, iru k'äiwee beeit'ee. Mamïda iru t'äri pia-e bi pirä parä ome, Tachi Ak'õrepa iru k'äiwee bapi-e pait'ee. <sup>7</sup> Ma tede p'anéeti. Ärapa teeruta k'ötä mäik'aapa töti, parä, mi mimiapataaräpa mäga atadaipia bairä pächi mimia pari. Te awara-awaraa nipaanaati; te abaadepai p'anéeti.

<sup>8</sup> P'uuruude panadak'äri, ma p'uuruudepemaaräpa parä auteebairuta pirä, k'ötä ärapa teeruta. <sup>9</sup> Ma p'uuruudepema k'ayaa beerä jipak'öoti mäik'aapa määrämaa jaráti: “Tachi Ak'õrepa parä bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerä p'aneedamerã.” <sup>10</sup> Mamïda awaraa p'uuruude panadak'äri, ma p'uuruudepemaaräpa parä auteebaida-e pirä, calle jäde wäyaarutade näga jaráti: <sup>11</sup> “¡Pächi p'uuruudepema yooro p'ora tai biiride beeda paara neep'eruta, parä t'äri k'achia p'anadairä tai ome! K'awáati Tachi Ak'õrepa parä bi k'inia bi ichi jua ek'ari ichideerä p'aneedamerã. Mamïda paräpa mäga k'iniada-e.” <sup>12</sup> Mia jara bi: Ak'õre ewari waibia ewate irua ma p'uuruudepemaarä audupiara k'achia ooit'ee, chonaaräweda Sodoma pidhaarä k'achia ooda k'äyäara.

*P'uuru pidaaräpa Ak'õre Üraa üridaamaa p'anadap'eda*  
(Mt 11.20-24)

<sup>13</sup> —¡Aai, Corazín p'uuruudepemaarä! ¡Aai, Betsaida p'uuruudepemaarä! ¡Tachi Ak'õrepa parä k'achiadée pëit'eepi! Tiro p'uuruude, Sidón p'uuruude eperäpa ooda paara ne-inaa eperäaräpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa, mia parä p'uuruude oodak'a, taarä-e weda ijääk'ajida. Ärapa p'ek'au k'achia oopata oo amaa k'inia jõnipa chupiria iidik'ajida Tachi Ak'õremaa. Ma p'ek'au k'achia oopata k'aurepa t'äri p'uapa p'aru p'äimaa jik'ajida mäik'aapa it'abarre p'ora it'aa p'ok'ajida ãchi poro ïri. <sup>14</sup> Maperä mia

jara bi: Tachi Ak'õre ewari waibia ewate irua parã k'achiara ooit'ee ma Tiro p'uurudepemaarã k'âyaara mäik'aapa Sidón p'uurudepemaarã k'âyaara.<sup>15</sup> Ichiaba parã Capernaum p'uurudepemaarã, ¿k'Isia p'anik'ã parã p'uuruta awaraa p'uuru k'âyaara waibiara pait'ee Ak'õre k'írapite? ¡Ma k'âyaara irua parã p'uuruta jõt'aait'ee!

<sup>16</sup> K'õp'âyoorã, eperãpa parã pedee ūrik'ãri, mi pedeek'a ūriit'ee. Jõdee chi parã yiaraa iru bipa mi jida yiaraa iru bi. Ma awara mi yiaraa iru bi pirã, ichiaba mi Ak'õre, mi pëida, yiaraa iru bi.

### *Setenta y dos ãpítee chedap'edaa*

<sup>17</sup> Ma setenta y dos pëida eperãparã ãpítee chedak'ãri, t'ãri o-õ-ña p'anajida. Mägapachida:

—Tachi Waibia, ¡taipa pi k'ap'ia pari pedeedak'ãri, netuaraarãpa paara oopachida taipa jaradap'edaak'a!

<sup>18</sup> Jesupa p'anauji:

—Wäära. Mía Satanás unuji it'ariipa baaik'ãri pa baaiparik'a.<sup>19</sup> Mia parã k'aripaji t'iadamerã taamaarã ñri mäik'aapa tusõre ñri, parãmaa maarepida k'aada-ee. K'aripaji chõopataadamerã Netuara Poro Waibia ome; irua parã p'ua oo-ee.<sup>20</sup> Maperã parã t'ãri o-ña p'anadaipia bi. Mamïda ma k'âyaara o-ña p'anadaipia bi Tachi Ak'õrepa parã t'í p'ã iru bairã it'ari ichideerã t'í p'ã jëra bi librode.

### *Jesús t'ãri o-ña bada*

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Mágá pedee bide Tachi Ak'õre Jaurepa iru audú t'ãri o-ñapiji. Mápai irua mágaji:

—Ak'õre Waibia, pi jõmaarã k'âyaara waibiara bi. Ne-inaa jõmaweda it'ari níbi, na p'ek'au ejäde níbi paara pi jua ek'ari bi. Mi t'ãri o-ña bi pia eperãparã jíp'haarãmaa k'awapiru perã ne-inaa pia waide k'awapi-e pada k'Isia k'awaa beerãmaa mäik'aapa poro wësaa beerãmaa. Mágooji mágoo oo k'inia bada perã.

<sup>22</sup> Mi Ak'õrepa ne-inaa jõma biji mi jua ek'ari mia ak'ipariimerã. Tachi Ak'õrepapai wäära mi, ichi Warra k'awa bi. Mágá ichiaba mi, chi Warrapapai wäära iru k'awa bi. Mamïda mia iru k'awapii mia k'awapi k'inia bi eperãparãmaa.

<sup>23</sup> Mápai Jesupa ak'iji chi k'õp'âyoorãmaa mäik'aapa mágaji:

—Parã, chi na ne-inaaunu p'aniirã, wäära t'ãri o-ña p'ani.<sup>24</sup> Mia jara bi: Chonaarãweda Ak'õre pedee jarapataarãpa mäik'aapa reyrãpaunu k'inia p'anajida parãpaunu p'ani. Mamïda unuda-e pají. Ichiaba ûri k'inia p'anajida parãpa nama ûri p'ani. Mamïda ûrida-e pají, ewari ma-it'ee waide pa-e bada perã.

### *Jesupa nepirida Samariadepema t'ãri pia badade*

<sup>25</sup> Ewari aba Moisepa p'âda jarateepari pedeenaji Jesús ome. K'awaait'ee Jesupa wäära Ak'õre Úraa k'awa bi wa mágae, mágipa iidiji:

—Tachi Jarateepari, ¿k'âata ooyama aji, mi it'aa wäit'ee?

<sup>26</sup> Jesupa p'anauji:

—¿K'âata jara bi Moisepa p'âdade? ¿K'âataunu bima aji, aide?

<sup>27</sup> Ma Moisepa p'âda jarateeparipa p'anauji:

—Tachi Ak'ore Waibia k'inia iru baparíiji pichi t'āripa māik'aapa ne-inaa jōmaa k'āyaara iru k'inia iru bapariiji. Ewari chaa k'īsíaji irude pichi t'āripa;<sup>28</sup>  
 (Dt 6.5)  
 'ma awara awaraarā k'inia iru baparíiji, pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.'  
 (Lv 19.18)

<sup>28</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Pia p'anaujipi. Māga ooru pirā, ichita bapariit'ee Ak'ore eujāde.

<sup>29</sup> Mamīda ma Moisepa p'āda jarateeparipa waapiara k'awaa k'inia baji. Mapa iidiji:

—Pia awaraarāda ak'āri, ¿k'aita jara k'inia bima? aji.

<sup>30</sup> Māpai Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee:

—Eperā Jerusalén ode wāji Jericó p'uurudee. Māgá ode wāde nechiapataarā uchiajida. Ma eperā p'ua oojida māik'aapa iru p'aru paara chia atajida. Perá peet'aajida. <sup>31</sup> Biip'eda, p'aare cheji ma ode. Mamīda ma eperā eujāde bi unuk'āri, jīp'a wāyaaji ichi ode. <sup>32</sup> T'ēepai Leví ēreerādepema uchiada ichiaba ma ode che wāji. Mamīda ma eperā māgá unuk'āri, ichiaba jīp'a ichi ode wāyaaji. <sup>33</sup> Ma t'ēepai Samariadepema ichiaba ma ode cheji. Māgipa ma eperā unuk'āri, iru chupiria k'awaaaji. <sup>34</sup> Iru k'ait'a wāp'eda, aceite vino ome p'uruji iru k'ap'ia p'ua bimāi māik'aapa p'aru sorede beda ataji. Māpai ma eperā su-ak'i binaji ichi burrode māik'aapa ateeji eperāarā temaa ak'i p'anadamerā. <sup>35</sup> Ai norema ma Samariadepemapa p'arat'a tau omé ēt'a atap'eda, teeji ma te chiparimaa māik'aapa māgaji: "Já eperā ak'i baparíiji mi cheru misa. Na p'arat'a awara faltaru pirā, mia p'aait'eeda" aji.

<sup>36</sup> Māga nepirip'eda, Jesupa iidiji ma Moisepa p'āda jarateeparimaa:

—¿K'āata k'īsia bima? aji. ¿Ma ūpeedepema chisāgipa ma eperā ak'ijima ichi k'ap'ia ak'iparik'a?

<sup>37</sup> Ma Moisepa p'āda jarateeparipa p'anauji:

—Chi chupiria k'awaadapa pajida aji.

Māpai Jesupa māgaji:

—Pia auk'a oopáde aji, chupiria chedeerāmaa.

### *Jesús Marta tede p'asianada*

<sup>38</sup> Maap'eda ma ode Jesús waya wā nipaji Jerusalendee. Panaji p'uuru k'aipeede. Mama wēra t'ījarapatap'edaa Martapa iru auteebaiji ichi tede. <sup>39</sup> Marta īpewēra María mama bají. Ichi Jesús biiri ik'aawa su-ak'i beeji ūriit'ee irua jararu. <sup>40</sup> Mamīda Marta ne-inaa audú oomaa beeji nek'opiit'ee Jesumaa māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa. Mapa Jesús k'ait'a cheji māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, ¿pi-it'ee p'ua-e bik'ā aji, mi īpewērapa mi k'aripa-e bi? Mia ne-inaa chok'ara iru bi ooit'ee. Mapa jaráji irua k'aripamerā.

<sup>41</sup> Mamīda Jesupa p'anauji:

—Marta, Marta, pi audú k'īsia nībida aji, ne-inaa pi-ia oo k'iniapa.

<sup>42</sup> Mamīda Mariapa ne-inaa piara jiriji ooit'ee, mi nama bi misa. Apidaapa jarada-e pait'ee irua māga oonaamerā.

## 11

### *Jesupa jarateeda it'aa t'ī k'awaadamerā*

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Ewari aba Jesús it'aa t'ī aupak'āri, k'ōp'āyo abaapa māgaji:

—Tachi Waibia, jaratéiji taipa it'aa t'i k'awaadamerā, Juan Bautistapa chi k'ōp'āyoorāmaa jarateedak'a.

<sup>2</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Parā it'aa t'i idak'āri, nāga jaráti:

Tachi Ak'ōre it'ari bi,

pi t'i awaraa t'i k'āyaara pipiara bi.

Eperāarā bīji pichi jua ek'ari pichideerā p'aneedamerā.

[Óoji pichia k'inia bik'a na p'ek'au eujāde, it'ari ooparik'a.]

<sup>3</sup> Tai-it'ee chik'o téiji ewari chaa k'odait'ee.

<sup>4</sup> Taipa p'ek'au k'achia oopata chupiria k'awáaji māik'aapa perdonáaji taipa perdonaapatak'a, awaraarāpa taimaa ne-inaa k'achia oodak'āri.

Tai k'achiade baaipináaji.

Tai k'aripa atáji Netuara Poro Waibia juadeepa.

<sup>5</sup> Ichiaba Jesupa māgaji:

—K'isiadáma nāgide. Parādepemapa k'ōp'āyo iru bai. Esapite pi wāi iru temaa māik'aapa jarai: "K'ōp'āyo, mi-it'ee pan ōpee téiji,<sup>6</sup> k'ōp'āyo aba et'ewapai t'imíip'a pacheda perā mi temāi. Maarepida wēe bi teeit'ee k'omerā."<sup>7</sup> Māga p'asada paara, irua jara-e pai: "Mi ichiak'au bīji. Puerta jīa iru bi. Mi warrarā mi ome nama k'āi p'anipi. Mapa p'irabai-edā a-e pai, pimaa ne-inaa teede."<sup>8</sup> Mīa jara bi: Māgī k'ōp'āyo p'irabai-edā pirā ne-inaa teeit'ee pi ichi k'ōp'āyo perā, māgara p'irabaiit'ee waa iidi nībanaamerā. Teeit'ee ne-inaa jōma pia falta bi.<sup>9</sup> Maperā mīa nāga jara bi. Iidipatáati Tachi Ak'ōremaa. Irua teeit'eepi. Jiripatáati. Irua k'awapiit'eepi. Eperāpa puerta t'aide t'iparik'a, Ak'ōremaa t'ipatáati. Irua parā k'aripait'eepi.<sup>10</sup> Chi iidi bimaa Tachi Ak'ōrepa teepari; chi jīri bimaa Tachi Ak'ōrepa k'awapipari māik'aapa chi t'i bimaa ewapari.

<sup>11</sup> ¿Parādepemapa ak'ōrepa taama teeik'ā ichi warramaa, irua chik'o iidik'āri? <sup>12</sup> Maa-e pirā, ¿tusōre teeik'ā irumaa, ne-imí iidik'āri? <sup>13</sup> ¡Māga-epi! Parā, ne-inaa k'achia oopataarā mīda, pāchi warrarāmaa net'aa pia tee k'awa p'ani. Parāpa māga ooruta pirā, jaudupiara pāchi it'aripemapa Ak'ōre Waibia ichi Jaure teeit'ee chi iidirutaarāmaa!

*Jesús Netuara Poro Waibia juu ek'ari bida adap'edaa*

(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

<sup>14</sup> Ewari aba Jesupa netuara uchiapimaa baji eperā pedee atua bi k'ap'iadeepa. Ma netuara uchiak'āri, ma eperā pedee beeji. Māga unudak'āri, arii p'anadap'edaarā ak'itrua para beeji.<sup>15</sup> Mamīda ūk'uruurāpa māgajida:

—Beelzebú, Netuara Poro Waibia juapata jāgá netuaraarā uchiapi-parida ajida.

<sup>16</sup> Māpai awaraarāpa Jesús imiatee k'inia p'anadap'edaa perā, iidijida ne-inaa oomerā Tachi Ak'ōrepapai oopari. Māga ooru pirā, k'awadayada ajida, Tachi Ak'ōre juapa ooda.<sup>17</sup> Mamīda Jesupa k'awaji āchia k'īisia p'ani. Mapa māgaji:

—P'uuru pidaarāpa āchi auk'aarā jéreruta pirā, waa araa p'anapataada-e pai. Āchi itu jōdaridait'ee māik'aapa āchi te āri baibeeit'ee.<sup>18</sup> Māga pik'a Netuara Poro Waibiapa ichi auk'aarā jéreru pirā, āchi itu jōdaridai. Parāpa jara p'anik'a mi Beelzebú eere bada paara, ichideerā jēre-e pak'aji.<sup>19</sup> Ma awara māga pada paara ¿k'ai juapa parā eere p'anik'rāpa netuaraarā

uchiapipatama? ¡Netuara juapa-epi! Āchiata ak'ipipata parā pia k'īsiada-e p'aní. <sup>20</sup> Jōdee mía netuaraarā uchiapipari pirā Tachi Ak'ōre Waibia juapa, jara k'inia bi ūrá Tachi Ak'ōredeerā poro waibia nama bi.

<sup>21</sup> Eperā juataura bipa ichi te jīak'āri espada ome, k'īsia bi apida t'īuda-e pai ichi net'aa chiade. <sup>22</sup> Mamīda eperā iru k'āyaara juataura bi cheru pirā māik'aapa iru p'oyaaru pirā, iru espada jāri atai māik'aapa iru net'aa p'e atadari. Mí waibiara bi Netuara Poro Waibia k'āyaara. Mapa netuaraarā mi juua choodak'aa.

<sup>23</sup> Eperā mí eere bi-e pirā, mí k'īraunuunamia iru bi. Ichiaba mí k'ariapa-e bi pirā awaraarā Tachi Ak'ōre juua ek'ari p'anapataadamerā, eperāarā ãyaa pēipari mí ik'aawaapa.

*Netuara eperā k'ap'iade waya merātia bada  
(Mt 12.43-45)*

<sup>24</sup> —Eperā k'ap'iadeepa netuara uchiapidak'āri, māgipa jiri nipaipari eujā p'ūasaa sāma ūit'ee. Mamīda unu-e pak'āri, k'īsiapari: “Waya merātianait'ee ma eperā k'ap'iade, mí naaweda badamāi.” <sup>25</sup> Chek'āri, unu chepari ma eperā k'ap'ia pi-ia bi; te barrep'eda, siip'eda pi-ia bi'k'a. <sup>26</sup> Māga unuk'āri, jirinapari awaraa netuara siete k'achiara ichi k'āyaara māik'aapa ma eperā k'ap'iade merātia chepata. Māgá ma eperā audupiara k'achiade beeit'ee naaweda bada k'āyaara.

*Wāara t'āri o-īa p'anūrā*

<sup>27</sup> Jesupa māgá pedeemaa bide arii p'anadap'edaarādepema wērapa māgaji:

—¡T'āri o-īa bapari pi nawe, chi pi t'oda māik'aapa warida!

<sup>28</sup> Jesupa p'anauji:

—¡Ma k'āyaara t'āri o-īara bapari chi Tachi Ak'ōre pedee ūrip'eda, ooparipa ma jara bi'k'a!

*Ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa unu k'inia p'anadap'edaa  
(Mt 12.38-42; Mr 8.12)*

<sup>29</sup> Māgá pedee bide eperāarā cho-k'ara chepachida iru ik'aawa seedarutamia. Māpai ichia jaramaa beeji ãramaa:

—Parā ūrapemaaarā t'āri k'achia-idaa p'anida aji. Iidipata mía oomerā ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mamīda Tachi Ak'ōrepa ooit'ee chonaarāweda Jonás ome oodak'a. <sup>30</sup> Tachi Ak'ōrepa Jonás pēidak'a Nínive p'uuruudepemaaarāmaa ichi pedee jaramerā, māga pi'k'a mí, chi Eperā Ak'ōre Truadepema pēiji ichi pedee jaramerā parā ūrapemaaarāmaa. <sup>31</sup> Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate irua parā ūrapemaaarāpa oopatap'edaa ak'ik'āri jarait'ee pia wa k'achia, Reina Sur Eerepemapa parā imiateet'ee Tachi Ak'ōrepa k'achiadee pēimerā. Chonaarāweda ma reina t'imiipa cheji Rey Salomón k'īsia k'awaa bi pedee ūride. Mamīda nama bi aba waibiara bi Salomón k'āyaara. <sup>32</sup> Ma ewate ichiaba Nínive p'uuru pidaarāpa parā ūrapemaaarā imiateedait'ee, Tachi Ak'ōrepa parā k'achiadee pēimerā. Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa Jonás pēik'āri Nínive pidaarāmaa, ãrapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa oo amaa wājida. Mamīda parā ūrapemaaarāpa p'ek'au k'achia oopata oo amaada-e, aba Jonás k'āyaara waibiara bipa jara cheji mīda māga oodamerā.

*Jesupa tachi tauude jarateeda  
(Mt 5.15; 6.22-23)*

33 —Lámpara k'oodak'aa mera bidait'ee ne-inaa ek'ari. Ma k'âyaara k'oodak'âri, ne-inaa ūri it'i ata bipata, jõma te jâde p'aniirâpa ïdaa unudamerâ. <sup>34</sup> Tachi tau lamparak'a ïdaa pik'a bi tachi k'ap'ia-it'ee. Pichi tau pia bak'âri, k'ap'ia jõmaweda ïdaa pik'a bide bait'ee. Mamîda pichi tau k'achia bi pirâ, k'ap'ia jõmaweda p'âriu pik'a bide bait'ee. <sup>35</sup> K'irak'aupai pi ïdaa pik'a bi p'âriu pik'a padarii. Pia jarait'eera, k'irak'aupai k'isai pia Tachi Ak'õre wâara k'awa bi, mi ūraade ijää-e bi mîda. <sup>36</sup> Mi ūraade ijää bi k'aurepa pi k'ap'ia jõmaweda ïdaa pik'a bide bi pirâ, Tachi Ak'õre wâara k'await'ee, lámpara uruade ne-inaa pia unupatak'a.

*Jesupa jarada fariseorâmaa mäik'aapa Moisepa p'âda jarateepataarâmaa (Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)*

37 Jesûs pedee aupak'âri, fariseo abaapa jaraji ichi ome wâmerâ ichi temaa nek'ode. Ma tede t'üp'eda, Jesûs mesade su-ak'i beeji. <sup>38</sup> Ma fariseo p'era pik'a bajî Jesupa ichi jua sii-e pada perâ nek'oi naaweda, fariseorâpa oopatak'a. <sup>39</sup> Mamîda Jesupa mägaji:

—Parâ fariseorâpa vaso mäik'aapa p'arat'u taawaik'a eere pi-ia siipatada aji. Mamîda mägi edajâde ipuru bi ne-inaa k'achiapa, parâ t'âri k'achia p'anadairâ. Chîara net'aa chiapata mäik'aapa chîara k'ürapata. <sup>40</sup> Parâ k'isia k'awada-ee p'ani! ¿K'awada-e p'anik'â chi parâ k'ap'ia oodapa parâ t'âri ichiaba ooda? <sup>41</sup> Eperâarâ chupiria k'awâati mäik'aapa t'âripa âchimaa ne-inaa téeti. Mäpaipi Tachi Ak'õrepa parâ pia ak'pariit'ee.

<sup>42</sup> 'Aai, Tachi Ak'õrepa parâ fariseorâ k'achiadee pëiit'ee! Tachi Ak'õreit'ee nâgee aliño awara bipata: menta, ruda, awaraa ne-inaa k'arra ome; mägi diezdepema chaa, aba. Mamîda parâ-it'ee p'ua-e bi ne-inaa oodait'ee Ak'õrepa oopi bik'a, iru k'inia iru p'anadairâ. Mägata oodaipia bi parâpa ne-inaa oopata ome.

<sup>43</sup> 'Aai, Tachi Ak'õrepa parâ fariseorâ k'achiadee pëiit'ee! Tachi Ak'õre Ûraa jarateepata tede p'anadak'âri, su-ak'i beepari pipiara bide su-ak'i p'aneepata, k'inia p'anapata perâ eperâarâpa parâ ak'idamerâ âchi waibiarâk'a. Ma awara calle jâde nipadak'âri, k'inia p'anapata jõmaarâpa parâmaa saludaadamerâ, âchi poro waibiarâ ome oopatak'a.

<sup>44</sup> 'Aai, Tachi Ak'õrepa parâ k'achiadee pëiit'ee! Eperâarâ pariatua jâira ūri t'iapata, k'awada-ee aide eperâ piuda bi. Parâ ma jâirâk'ata p'ani, pâchi t'âride k'isia k'achia iru p'anadairâ.

<sup>45</sup> Mäpâi Moisepa p'âda jarateeparipa mägaji:

—Tachi Jarateepari, pia ma pedee jarak'âri, ichiaba taimaa ik'achia jara bida aji.

<sup>46</sup> Mamîda Jesupa mägaji:

—'Aai, Tachi Ak'õrepa parâ Moisepa p'âda jarateepataarâ ichiaba k'achiadee pëiit'ee! Eperâarâmaa audú ne-inaa chok'ara oopipata tachi chonaarâpa chonaarâweda oopatap'edaak'a. Mamîda ãrapa ma jõma p'oyaa ooda-e pak'âri parâpa jarapatak'a, maarepida k'aripada-e.

<sup>47</sup> 'Aai, Tachi Ak'õrepa parâ k'achiadee pëiit'ee! Pi-ia oopata chonaarâwedapema Ak'õre pedee jarapataarâ iadap'edaamâi, eperâarâpa ãra k'irâpadamerâ. <sup>48</sup> Mamîda parâ chonaarâpata ãra peek'oojida!

Parâpa mäga oodak'âri, ak'ipipata auk'a ook'ajida pâchi chonaarâpa oodap'edaak'a, parâ ûrapemaarâpa auk'a ūridaamaa p'anapata perâ Ak'õre pedee jarapataarâpa jara p'ani. Âchia ma Ak'õre pedee jarapataarâ peek'oojida mäik'aapa parâpa mägiirâ iadap'edaamâi pi-ia oopata.

<sup>49</sup> 'Mapa Tachi Ak'ōrepa na k'īsia k'awaa pedee jaraji: "Mi pedee jarapataarā pēiit'eeda aji, mi ūraa jarateepataarā ome. Mamīda ūk'uru peedait'ee; jōdee awaraarā jiridait'ee miapidait'ee." <sup>50</sup> Parā chonaarāpa māga oopachida. Ak'ōre pedee jarapataarā peepachida. Maperā ūrā Tachi Ak'ōrepa parā k'achia ooit'ee. <sup>51</sup> Na eujā oodak'āriipa iru pedee jarapataarā peepata; Abeldeepa Zacarías parumaa. Ma Zacarías peejida Tachi Ak'ōre tede, te t'iupata altarmāi esajīk'a. Maperāpi mia jara bi: Tachi Ak'ōrepa ūrapemaarā k'achia ooit'ee ma oopatap'edaa pari.

<sup>52</sup> 'Aai, Tachi Ak'ōrepa parā Moisepa p'āda jarateepataarā k'achiadee pēiit'ee! Eperāarāpa llave iru p'anapatak'a puerta ewadait'ee, māga pik'a parāpa Tachi Ak'ōre ūraa iru p'anapata. Mamīda ma ūraade jara bi awaraarāmaa k'awapidaamaa p'ani. K'iniadak'aa awaraarāpa ma pedee ūridamerā māik'aapa oodamerā irua jara bik'a.

<sup>53-54</sup> Jesupa ma jōma jarap'eda, ma Moisepa p'āda jarateepataarā māik'aapa fariseorā k'īraudachida. Iidida chok'ara iidi p'aneejida iru k'achiade baaipidai jīak'aapa irua p'anauda k'aurepa. Mamīda p'oyaa imiateeda-e pajī.

## 12

*Jesupa ūraada fariseorāk'a p'ananaadamerā*

<sup>1</sup> Jesūs at'āri mama bide eperāarā audupiara see nība cheji iru badamāi. Audú cho-k'ara nībada perā, awaraarā biiri ūrī paara t'iak'oo wāpachida. Māpai Jesupa jarateemaa beeji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—K'īrak'aupai fariseorā levadura ome; pia jarait'eera, āchia jarateepata ome. Jarateepatada apata Tachi Ak'ōrepa k'inia bi eperāarāpa oodamerā. Mamīda āchia māga oodak'aa, t'āri k'achia p'anadairā. <sup>2</sup> Tachi Ak'ōrepa āchi k'īsia t'āridepai k'awaapiit'ee māik'aapa āchia ne-inaa mera oopata unupiit'ee. <sup>3</sup> Wāara ne-inaa jōmaweda parāpa mera jarapata irua tau taawa k'awaapiit'ee. Pāchi puerta jīadap'eda pedee mera jaradap'edaa paara tau taawa k'awaapiit'ee terraza ūripa biaruk'a.

*K'aita waaweedaipia bi*

(Mt 10.26-31)

<sup>4</sup> —Michi k'ōp'āyoorā, mia nāga jara bi. Waaweenāati parā jiri p'anīrā peedait'ee, ārapa parā p'oyaa atuapida-e perā tok'arradee. <sup>5</sup> Jarait'ee k'aita waaweedaipia bi. Tachi Ak'ōre waawéeti iruata tachi piupii perā māik'aapa atuapii perā. Wāara iruta waaweedaipia bi.

<sup>6</sup> 'Netopata-ek'ā ipana chak'e joisomaa p'arat'a tau omee pari? Eperāarāpa māga oopata ipana chak'e mak'īara vale-e bi jīak'aapa. Mamīda Tachi Ak'ōrepa ma ipana chak'eerā pia ak'ipari. <sup>7</sup> Parā jida māgá ak'ipari. Parā puda paara irua juasia iru bi. Mapa waaweenāati, Tachi Ak'ōrepa parā k'iniara iru bapari perā ipanaarā k'āyaara.

*Jesucristode ijāpatada apataarā awaraarā k'īrapite*

(Mt 10.32-33; 10.19-20; 12.32)

<sup>8</sup> —Mia nāga jara bi. Eperāpa tau taawa jararu pīrā ichi Jesucristode ijāpari, mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepemapa pida jarait'ee: "Māgí mērē" Tachi Ak'ōre angeleerā k'īrapite. <sup>9</sup> Mamīda eperāpa meraru pīrā mīde ijāpari, māgara mia pida merait'ee. "Māgí mērē-eda" ait'ee Tachi Ak'ōre angeleerā k'īrapite.

10 'Tachi Ak'õrepa eperäärapa p'ek'au k'achia oopata wẽpapik'äri, wẽpapii ãchia ik'achia jarapata paara Eperä Ak'õre Truadepema äpite. Mamïda ik'achia jararuta pirä iru Jaure äpite, mägee p'ek'au k'achia wẽpapi-e pait'ee.

11 'Parä mide ijääpata k'aurepa eperäärapa parä ateedak'äri Ak'õre Üraa jarateepata tede maa-e pírã charraarämaa mäik'aapa poro waibiarämaa imiateedait'ee, k'Isianäati säga p'anaudait'ee maa-e pírã k'äata jaradait'ee.  
12 Määrä k'Írapite panadak'äri mäik'aapa pedeedait'ee pak'äri, Tachi Ak'õre Jaurepa jarateeit'ee, p'anau k'awaadamerä.

*Jesupa nepirida p'arat'a paraa bi, k'ísia k'awa-ee bide*

13 See nñbadadepema abaapa Jesumaa mägaji:

—Tachi Jarateepari, jaráji mi ïpemamaa tai ak'õrepa net'aa bëida t'oomerä mi ome.

14 Jesupa p'anauji:

—K'õp'äyo, ¿k'aipa mi bijima aji, parä charrak'a mäga jaramerä?

15 Ichiaba mägaji:

—K'írak'aupai net'aa k'ïdai. Eperäära t'äri o-ña p'anadak'aa net'aara p'e iru p'anadairä.

16 Mäpai Jesupa näga nepiriji jarateeit'ee ma et'ewa jaradade:

'Eperä p'arat'ara bi bapachi. Ne-uu waibia iru bada perä, net'atau waibia ewapachi. 17 Mapa k'ísia beeji: "¿K'äata ooyama? aji. Te wẽe bi michi net'atau jõmaweda iait'ee." 18 Mäpai ma p'arat'ara bipa k'ísia ataji. "K'awa bida aji, k'äata ooit'ee. Mi net'atau iapata te wärait'ee mäik'aapa awaraa te waibiara oo atait'ee. Mägá michi net'atau net'aa iru bi ome, jõmaweda iayada aji, ma tede. 19 Maapai mia jarai michi t'äridepai: 'Mia net'aara iru bi. Nägi ome año chok'ara pia bapariit'ee. Írá ñiit'ee, nek'oit'ee, ne-inaa toit'ee mäik'aapa o-ña bapariit'eeda' aji." 20 Mamïda ma p'arat'ara bipa mäga k'ísia bide Tachi Ak'õrepa irumaa mägaji: "¡Pi k'ísia k'awa-ee bi! Idi weda p'ärik'ua pi piut'ee. Maap'eda, ¿k'aipa atait'eema aji, pia net'aara ia iru bi?"

21 Ma nepiri aupak'äri, Jesupa mägaji:

—Mägá uchiait'eeda aji, eperäpa net'aara p'e atak'äri ichi-it'ee, Tachi Ak'õrede ijää-ee.

*Tachi Ak'õrepa chi warrarä pia ak'ipari*

(Mt 6.25-34)

22 Maap'eda Jesupa mägaji chi k'õp'äyoorämaa:

—Mia jara bi: K'ísia jõnanäati k'äata k'odait'ee mägá chok'ai p'anadait'ee. Ichiaba k'Isianäati säga p'aru atadait'ee. 23 Tachi Ak'õrepa tachi chok'ai p'anapipari. Iruata tachimaa chik'o teeit'ee. Ma awara irua tachi k'ap'ia ooda perä, tachimaa p'aru teeit'ee. 24 Pichá, ak'iti jä ipanaarä. Ächia net'atau uudak'aa, ewadak'aa mäik'aapa ia bïdak'aa chi net'atau iapatamäi. Mamïda Tachi Ak'õrepa ne-inaa teepari k'odamerä. ¡Iru-it'ee parä pipiara p'aní ipanaarä k'äyaara! 25 Eperä audú k'ísia nñbipa hora aba pida waa chok'ai ba-e pai. 26 Ma ne-inaa ma-äri p'oyaa oodak'aa pirä, ¿sãap'eda k'ísia jõnima awaraa ne-inaa p'oyaa ooda-e p'anadak'äri?

27 Ak'iti säga nep'ono waripata. Mimiadak'aa mäik'aapa p'aru k'adak'aa mägá pi-ia p'anadait'ee. Mamïda mia jara bi: Rey Salomonpa p'arat'ara,

net'aa pia iru bapachi mīda, iru p'aru piara jī bak'āri, eperāarāpa iru pi-  
iara unuda-e paji nāgí nep'ono k'āyaara. <sup>28</sup> Tachi Ak'ōrepa na p'ūajara  
pia t'onopipari. Idi warī wā. Mamīda nu uratidaik'āri, t'ipitaude paa  
jōdariit'ee. Tachi Ak'ōrepa māgá pia ak'i bi pirā nep'ono p'ūajara t'āide nībi,  
audupiara parā ak'i bapariit'ee, at'āri irude mak'īara ijāada-e p'anī mīda.  
<sup>29</sup> Tachi Ak'ōrepa māgá ichia ooda pia ak'i bapari perā, k'īisia jōnanáati  
jiridait'ee ne-inaa k'odait'ee maa-e pirā ne-inaa todait'ee. <sup>30</sup> Māga  
k'īsiapata na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa. Mamīda parāpata  
it'aripema Ak'ōre Waibia iru p'anī. Irua k'awa bi ne-inaa parāpa falta  
p'anī. <sup>31</sup> Maperāpi jiriti p'anapataadait'ee iru juu ek'ari. Māga ooruta pirā,  
ma ne-inaa jōma iru p'anadait'ee.

*It'aripema ne-inaa pia*

(Mt 6.19-21)

<sup>32</sup> —K'ōp'āyoorā, parā michi ovejaarāk'a p'anī. Mapa waaweenáati.  
Parā chok'ara-ee p'anī. Mamīda Tachi Ak'ōrepa parā k'inia iru bi. Mapa  
parā biji ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. <sup>33</sup> Maperā parāpa  
net'aa iru p'anī netok'ōti māik'aapa chupiria beerāmaa téeti. Na p'ek'au  
eujādepema muchila atadai k'āyaara, óoti Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a.  
Māgá atadai it'aripema ne-inaa, sore pak'aa. Ma ne-inaa pi-ia bimāi  
nechiapataarā p'oyaa t'ūdak'aa māik'aapa polillapa p'oyaa āridak'aa. <sup>34</sup> Na  
p'ek'au eujādepema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'āri, pi t'āri araa bait'ee  
ma ne-inaa ome. Jōdee it'aripema ne-inaa pia audú ata k'inia bak'āri, pi  
t'āri araa bait'ee māgí ne-inaa ome.

*Jesupa jarateeda ijāapataarā poro waibia waya cheit'ee ewatede*

<sup>35</sup> —Mi parā poro waibia perā, mi waya cheit'ee nīdaipia bi, mimia-  
pataarāpa p'aru jīdap'eda lámpara k'oopatak'a āchi chipari cheru misa.  
<sup>36</sup> Mimiapataarāpa nipatak'a chipari teedaa cheru misa miak'āipata fi-  
esta oop'eda, puerta ewadait'ee iru t'īk'āri, māga pik'a parā nīdaipia  
bi parā poro waibia cheit'ee ewate. <sup>37</sup> Ma mimiapataarā chiparipa  
āra pia ak'ipariit'ee, chok'ai p'anaruta pirā iru pachek'āri. Mia jara bi:  
Irua āra māgá unuk'āri, jarait'ee su-ak'i p'aneedamerā mesade, ichia  
āchimaa chik'o teeru misa. <sup>38</sup> Ichia ma mimiapataarā pia ak'ipariit'ee  
māgá chok'ai p'anadak'āri, ichi esapite maa-e pirā īdatipodopa cheru  
pijida. <sup>39</sup> Mamīda nāga k'awáati parāpa. Te chiparipa k'awa bada  
paara nechiapari cheit'ee hora ichi net'aa chia atait'ee, chok'ai bak'aji  
ma nechiapari ichi tede t'ūpiamaapa. <sup>40</sup> Māgá parā jida chok'ai pik'a  
p'anadaipia bi, atu p'anide mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, cheit'ee  
perā.

*Mimiapari pia mimiapari k'achia ome*

(Mt 24.45-51; Mr 13.34-37)

<sup>41</sup> Pedropa Jesumaa iidiji:

—Tachi Waibia, ḡma pedee nepirijik'ā aji, tai-it'ee aupai, wa jōmaarā-  
it'ee?

<sup>42</sup> Jesupa nāga nepiriji: ḡsāgá baparima aji, mimiapataarā poro waibia  
pia? Māgipa k'īisia k'awaa oopari chiparipa oopi bik'a. Pia ak'ipari  
chipari net'aa atabéida ichi juade māik'aapa chiprimaa nek'opip'eda,  
mimiapataarāmaa chik'o tawapari. <sup>43</sup> O-īa bapari chipari pachek'āri, ichi  
mimiamaa unu chepari perā. <sup>44</sup> Mia wāarata jararu. Chiparipa māga

unu chek'āri, jōma ichia net'aa iru bī biit'ee ma mimiapari jua ek'ari ak'i bamerā. <sup>45</sup> Mamīda ma mimiapari t'āri k'achia bī pirā, nāga k'īsiai: "Taarāit'ee mi chipari." Mapa apemaarā mimiapataarā wimaa beeī māik'aapa tomaa beeī, nek'omaa beeī toyaa beerā ome. <sup>46</sup> Mamīda ma mimiapari k'achia atu bīde, chi te chipari pacheit'ee. Māpai irua ooda k'awaa atak'āri, iru miapiit'ee māik'aapa ãyaa pēit'aait'ee awaraa ijāadak'aa beerā chupiria chitoonimaa.

<sup>47</sup> "Mimiaparipa k'awaak'āri chiparipa oopi bī, mamīda chipari ni-e māik'aapa oo-e irua k'inia bik'a, chiparipa ma mimiapari wima chok'ara wipiit'ee. <sup>48</sup> Mamīda mimiaparipa māgee ne-inaa k'achia ooru pirā k'awa-eeta, mak'ara wipi-e pait'ee. Tachi Ak'ōrepa eperāmaa k'īsia k'awaapik'āri ne-inaa oo k'awaamerā, k'inia bī ma eperāpa māga oomerā, ma ne-inaa chaaree bī mīda. Ma awara eperāarā bik'āri ma eperā jua ek'ari, k'inia bī irua ãra pia ak'i bapariimerā, chaaree bī mīda.

*Jesús k'aurepa tachi ēreerā ome t'āri auk'a p'anada-e pait'ee  
(Mt 10.34-36)*

<sup>49</sup> —Mi chejī na p'ek'au eujādee t'ipitauk'a k'oode, aīde ijāadak'aa beerā miapiit'ee. <sup>50</sup> Māga oo aupada paara, mi o-īa bak'aji! <sup>51</sup> Mamīda aī naaweda mīmaa ne-inaa k'achia p'asait'ee. Chupiria nībait'ee māga parumaa. <sup>52</sup> Parāpa k'īsia p'anik'ā mi chejī eperāarā k'āiwee p'anapide? Māga-e. K'īsia awara-awaraa papideta chejī. <sup>53</sup> Idideepa te pidaarā joisomaade-pema ūpeerāpa mīde ijāadait'ee; jōdee omeerāpa ijāada-e pait'ee. Maa-e pirā omeerāpa ijāadait'ee; jōdee ūpeerāpa ijāada-e pait'ee. Mi k'aurepa t'āri auk'a p'anada-e pait'ee. <sup>54</sup> Ak'ōre t'āri auk'a ba-e pait'ee chi warra ome maa-e pirā chi warra t'āri auk'a ba-e pait'ee chi ak'ōre ome. Nawe t'āri auk'a ba-e pait'ee chi k'au ome maa-e pirā chi k'au t'āri auk'a ba-e pait'ee chi nawe ome. P'āk'ōre t'āri auk'a ba-e pait'ee chi ãigu ome maa-e pirā chi ãigu t'āri auk'a ba-e pait'ee chi p'āk'ōre ome.

*Ewari k'awa p'anirā  
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)*

<sup>55</sup> Jesupa ichiaba māgaji eperāarā arii p'anadap'edaarāmaa: —Parāpa unudak'āri jīarara ucharuta ak'ōrejīru baaipari eere, jarapata k'oi cheit'ee. Māga p'asapari parāpa jarapatak'a. <sup>56</sup> Ichiaba nāu p'uak'āri sur eereepa, jarapata wāsia nībait'ee. Māga p'asapari. <sup>57</sup> Parāpa māgā pajā māik'aapa eujā ak'i p'anipa eu k'achia wa eu pia k'awa p'ani pirā, <sup>58</sup> sāap'eda ne-inaa mia oomaa bī k'awada-e p'anima? aji.

*T'āri auk'a p'anapataadaipia bī  
(Mt 5.25-26)*

<sup>59</sup> Mia oo bī māik'aapa jaratee bī ak'īti k'awaadait'ee Tachi Ak'ōrepa oopi bī wa māga-e. Māpai parā t'āri auk'a bīti iru ome. <sup>60</sup> Eperā nepira iru bī pirā pi ome māik'aapa pi charramaa atee k'inia bī pirā, wāi naaweda t'āri pia pedeeipia bī iru ome t'āri auk'a bidait'ee. Maa-e pirā charra k'īrapite panadak'āri, māgipa pi ata bīti jīapataarā juade carcelde t'ī nībinadamerā. <sup>61</sup> Mia wāarata jararu. Mamāik'aapa uchia-e pai p'arat'a jōmaweda p'aaemaa.

## 13

*P'ek'au k'achia oo amaadaipia bī*

<sup>1</sup> Maapai eperāarā ūk'uru wājida Jesús ak'ide. Nepirijiida Pilatopa Galilea eujādepema imik'iraarā peepida, ārapa p'aareerāmaa ne-animalaarā peepidap'eda, paapidak'āri. Māga ma eperāarā waa p'oira beeji ma ne-animalaarā waa ome. <sup>2</sup> Māga ūrip'eda, Jesupa māgaji:

—¿Parāpa k'isia p'anik'ā aji, Tachi Ak'ōrepa māga p'asapiji ma Galilea eujādepemaa rāpa p'ek'au k'achiara oodap'edaa perā ma eujādepemaa rā awaraarā k'āyaara? <sup>3</sup> Māga-e. Mamīda pāchia p'ek'au k'achia oopata oo amaada-e pirā, ichiaba piudait'ee. <sup>4</sup> Māga-e pirā ¿k'isia p'anik'ā dieciocho piudap'edaa Siloé torre t'ee k'āri, māgá piujida ne-inaa k'achiara oopachida perā awaraa Jerusalendepemaa rā k'āyaara? <sup>5</sup> Māga-e. Mamīda pāchia p'ek'au k'achia oopata oo amaada-e pirā, ichiaba piudait'ee.

### *Jesupa nepirida higuera bīrīde*

<sup>6</sup> Māpai Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee:

—Eperāpa higuera bīrī uu iru baji ichi uva k'āide. Ewari aba ak'inaji, higojō chau bi jīak'aapa. Mamīda chau-ee baji. <sup>7</sup> Mapa jaraji eperā chi ne-uu ak'i baparimaa: “Año ñopee iru bida aji, higojō jīri che bi nama. Mamīda unuk'aada aji. T'īap'et'aapáde aji. ¿K'āare-it'ee ichi k'inia jāma bainí bayama aji, eujā jīamāa?” <sup>8</sup> Mamīda ma eujā ak'iparipa p'anauji: “Señor, ichiak'au bipáde aji, na año aupai. Yooro p'oirait'ee ujāra ome māik'aapa arii p'e binait'eeda aji. <sup>9</sup> Māga ook'āri, ¿chau-e paik'ā? aji. Mata chau-e pirā, t'īap'et'aait'eeda” aji.

### *Jesupa wēra eburuk'uk'ua bada jipada*

<sup>10</sup> Ewari aba iipata ewate Jesupa jarateemaa baji Tachi Ak'ore Ūraa jarateepata tede. <sup>11</sup> Mama baji wēra dieciocho años k'ayaa bi. Netuarapa ma wēra eburuk'uk'uapiji. Mapa jīp'a p'oyaa bainí beek'aa paji. <sup>12</sup> Jesupa ma wēraunu atak'āri, tī ataji māik'aapa māgaji:

—Wēra, pi jipa bida aji.

<sup>13</sup> Māpai ichi juu biji ma wēra ek'arra īri. Aramata jīp'a bainí beeji māik'aapa Ak'ōremaa it'aa tīmaa beeji o-īapa. <sup>14</sup> Mamīda ma Ak'ore Ūraa jarateepata tedepema poro waibia k'īraudachi, iipata ewate Jesupa jipat'aada perā. Mapa eperāarāmaa māgaji:

—Ewari seis paraada aji, mimiadait'ee. Chedapáde aji, māgí ewate jipapide. Iipata ewate chenaadapáde aji.

<sup>15</sup> Māpai Tachi Waibiapa p'anauji:

—¡Mamīda parāpa paara oodak'aa pāchia jarateepatak'a! ¡iipata ewate ichiaba mimiapata! ¿iipata ewate pāchi p'ak'a maa-e pirā burro ērapata-ek'ā aji, ateedait'ee pania topide? <sup>16</sup> Na wēra Abrahamdeepa uchiada Satanapa dieciocho años k'ayaa iru baji. ¿iipata ewate p'oyaa jipaik'araa baji-ek'ā? aji.

<sup>17</sup> Jesupa māga jarak'āri, ichi k'īraunu amaa iru p'anadap'edaa rā k'īra nejasia p'aneejida eperāarā k'īrapite. Mamīda arii p'anadap'edaa rā o-īa para baji Jesupa ne-inaa pia ooda k'aurepa.

### *Mostaza taude nepirida*

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

<sup>18</sup> Jesupa ichiaba awaraa nepiriji jarateeit'ee:

—¿K'āarek'a bima aji, Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi juu ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā? ¿K'āare ome auk'a bima? aji. <sup>19</sup> Mostaza tau p'isi k'edéek'ata bida aji, eperāpa uuda ichi te auk'idaa. Wari wāpachi

pak'uruk'a n̄beerumaa. Waibia n̄beek'āri, chi jua t'aide ipanaarā chepata īdait'ee.

*Levadurade nepirida  
(Mt 13.33)*

<sup>20</sup> Ichiaba Jesupa n̄ga nepiriji jarateeit'ee:

—¿K'āarek'a bima aji, Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichi jua ek'ari bik'āri, ichideerā p'aneedamerā? <sup>21</sup> Wērapa levadura p'oíraparik'a bi harina waibia ome, pan masa pia warimerā.

*Tachi Ak'ōre truadee wāit'ee puerta p'īrup'ee pik'a bi  
(Mt 7.13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Jerusalén ode wādade Jesupa jarateeji p'uuru bee chaa māik'aapa ai ik'aawa eperāarā p'anapatamāi. <sup>23</sup> Maapai eperāpa iidiji:

—Tachi Waibia, ¿eperāarā chok'ara-ee Ak'ōre eujādee wādait'eek'ā? aji. Jesupa p'anauji:

<sup>24</sup> —Tachi Ak'ōre truadee wāit'ee puerta p'īrup'ee bide t'īupaták'ata bi. Mia jara bi: Eperāarā chok'ara wā k'inia p'anadait'ee Tachi Ak'ōre truadee. Mam̄ida p'oyaa wāda-e pait'ee. <sup>25</sup> Te chipari p'irabaip'eda, ichi puerta j̄ia n̄biparik'a, māga pik'a ewari cherude mi, parā poro waibiapa Ak'ōre truadepema puertak'a bi j̄ait'ee. Māpai parā taawa p'ani rāpa māgadait'ee: "Tachi Waibia, ewapáde adait'ee tai t'īudait'ee." Mam̄ida mia p'anaut'ee: "Mia parā k'awa-e bi. Mapa parā t'īupi-e pait'ee. Parā michideerā-edo ait'ee." <sup>26</sup> Māpai parā jara p'aneedait'ee: "Tai pi ome nek'opachida māik'aapa ne-inaa topachida. Tai p'uuru jāde pia jaratee nipapachida" adait'ee. <sup>27</sup> Mam̄ida mia p'anaut'ee: "¿Mia jara-e pajik'ā parā michideerā-e? ¡Āyaa wāti mi ik'aawaapa, ne-inaa k'achia oopataarā!" <sup>28</sup> Parāpa unudak'āri Abraham, Isaac, Jacob, jōmaweda Ak'ōre pedee jarapataarā ome Tachi Ak'ōre truade, k'awaadait'ee parā taawa p'ani. Māpai j̄eedait'ee māik'aapa pāchi k'ida kierrickree para bait'ee p'uapa. <sup>29</sup> Eperāarā chedait'ee norte eereepa, sur eereepa, ak'ōrejīru uchiapari eereepa māik'aapa ak'ōrejīru baaipari eereepa. Māirāta su-ak'i p'ana chedait'ee nek'ode Tachi Ak'ōre ome ichi truade. <sup>30</sup> Maapai chi īrapema ek'ariara beerā Tachi Ak'ōrepa waibiara papiit'ee. Jōdee īrapema waibiara beerā irua ek'ariara papiit'ee.

*Jesús j̄eeda Jerusalén p'uuru pidaarā pari  
(Mt 23.37-39)*

<sup>31</sup> Māpai fariseorā ūk'uru chejida māik'aapa māgajida Jesumaa:

—Wāji namāik'aapa, Herodepa pi peet'aa k'inia bairā.

<sup>32</sup> Irua p'anauji:

—Wāti jarade jā ik'awaa bimaa: "Idi māik'aapa nu uchiapik'ooit'ee netuara merātia bee eperāarā k'ap'iadeepa māik'aapa k'ayaa beerā j̄ipak'ooit'ee. Maap'eda nunorema parumaa aupait'ee." <sup>33</sup> Mam̄ida idi, nu māik'aapa nunorema ichita wāit'ee michi ode, pia-e bairā Ak'ōre pedee jarapari Jerusalén p'uuru deepa taawa piumerā.

<sup>34</sup> ¡Jerusalén, Jerusalén, pidepemaarāpa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā peepata māik'aapa irua pēida eperāarā māupa bat'a peepata! At'apai mia pidepemaarā araa p'e k'inia bapachi, et'erre wērapa chi chak'eerā p'e ataparik'a ichi isia ek'ari. Mam̄ida parāpa k'iniada-e paji. <sup>35</sup> ¡Ūriti! ¡Pāchi te ituuba beeit'ee, Tachi Ak'ōrepa parā waa ak'i-e pait'ee perā! Mia jara bi: Parāpa mi waa unuda-e pait'ee ewari cherude nāga jararutamaa:

‘¡Tachi Ak'õrepa ichia pëida ichita pia ak'i bapariit'ee!’

(Sal 118.26)

## 14

### *Jesupa eperã k'ap'ia ooro bada jipada*

<sup>1</sup> Ewari aba ñipata ewate Jesùs wāji nek'ode fariseorā poro waibia temaa. Mama bide awaraa fariseorāpa iru ak'i p'anajida, imiatee k'inia p'anadap'edaa perā. <sup>2</sup> Mama ichiaba baji eperā aba k'ap'ia ooro bi k'ayaapa. Māgí Jesùs k'irapite bainī ba cheji. <sup>3</sup> Māpai Jesupa iidiji Moisepa p'āda jarateepataarāmaa māik'aapa fariseorāmaa:

—¿ñipata ewate k'ayaa bi jipaipia bik'ā aji, maa-e pirā jipaik'araa bi?

<sup>4</sup> Mamīda āchi k'īup'ee para beeji. Māpai irua chi k'ayaa bi jita atap'eda, jipat'ajji māik'aapa jaraji wāmerā. <sup>5</sup> Māpai fariseorāmaa māgaji:

—Pichi warra maa-e pirā p'ak'a toidú padarida paara, ¿isapai jitana-e pak'ajik'ā aji, ñipata ewate mīda?

<sup>6</sup> Mamīda maarepida p'anauda-e paji.

### *Eperāarā miak'āipata fiesta oode t̄i pëida*

<sup>7</sup> Jesupa unuk'āri ma fariseopa awaraarā t̄i pëida su-ak'i p'aneeruta su-ak'i beepari piara bide, nāga nepiriji jarateeit'ee:

<sup>8</sup> —Eperāpa pi t̄i pēik'āri miak'āipata fiesta oode, su-ak'i beenáaji su-ak'i beepari piara bide, eperā pi k'āyara waibiara bi t̄ee chei perā. <sup>9</sup> Māgara chi t̄idapa pimaa māgai: “Téejí pi su-ak'i beepari na eperāmaa.” Māpai pi k'īra nejasia bai māik'aapa su-ak'i banai su-ak'i beepari t̄imipiara bide. <sup>10</sup> Ma k'āyara pi t̄i pēidak'āri, su-ak'i banáji su-ak'i beepari t̄imiara bide, pi t̄idapa māga chemerā: “K'ōp'āyo, su-ak'i ba chéji su-ak'i beepari piara bide.” Māgara pi o-ña su-ak'i banai apemaarā waawí mesade. <sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa chi waibiara pa k'inia bi ek'ariara papiit'ee. Jōdee chi audua-ee bi waibiara papiit'ee.

<sup>12</sup> Ichiaba Jesupa māgaji ma fariseorā poro waibiamaa:

—Eperārā t̄i pēik'āri nek'o chedamerā pichi temaa, t̄i pēináaji pichi k'ōp'āyorā, ñipemaarā, ēreerā, wa pi te k'ait'a p'aní p'arat'ara beerā, ma pari ārapa ichiaba pi t̄idai perā nek'ode āchi temaa. <sup>13</sup> Ma k'āyara fiesta ook'āri, t̄i pēipia bi chupiria chedeerā, p'oyaa t̄ia-ee beerā, biiri nik'anik'aa beerā māik'aapa tau p'āriu beerā. <sup>14</sup> Māgá o-ña bait'ee, ma pari ārapa ne-inaa oodait'ee wēe p'anadairā. Ma awara ma pari Tachi Ak'õrepa pimaa ne-inaa pia ooit'ee, ichia pia ak'i biirā jai-idaadap'eda p'irabairuta ewate.

### *Nek'opata fiesta waibiade nepirida*

(Mt 22.1-10)

<sup>15</sup> Māga ūrik'āri, ma mesade su-ak'i p'anadap'edaadepema abaapa māgaji Jesumaa:

—¡O-ña bait'eepi chi nek'oru nek'opata waibiade Ak'õre truade!

<sup>16</sup> Māpai Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee:

—Eperāpa chik'o waibia joopiji māik'aapa eperārā chok'ara t̄i pēiji.

<sup>17</sup> Chik'o aupa nñbak'āri, pēiji chi chok'apari jarade ma t̄i pēida eperārāmaa: “Chéti, jōma aupa jēra bairā.” <sup>18</sup> Mamīda jōmaarāpa: “P'oyaa wāda-edá” ajida. Chi naapemapa māgaji: “Et'ewapai mia eujā neto ataji. Ichita wāit'ee ak'ide. Mi chupiria k'awaapáde aji, p'oyaa wāe perā.” <sup>19</sup> Awaraapa māgaji: “Et'ewapai p'ak'a diez neto atajida aji,

mimiapinait'ee michi eujäde. Mi chupiria k'awaapáde aji, p'oyaa wā-e perā.”<sup>20</sup> Jōdee awaraapa māgaji: “Ewaa miak'āiji. Mapa p'oyaa wāeda” aji. <sup>21</sup> Chi chok'a pēida āpithee cheji chiparimaa jarade. Māpai ma te chipari k'raudachi māik'aapa māgaji chi chok'aparimaa: “Wāji p'uuru jādee māik'aapa p'e anéeji chupiria chedeerā, p'oyaa t'iak'aa beerā, tau p'āriu beerā māik'aapa bīri nik'anik'aa beerā.”<sup>22</sup> Bii-ap'eda, māgaji chi chok'a pēidapa: “Señor, mia ooji pia jaradak'a. Mamīda su-ak'i beepari at'āri pari jēra bida” aji. <sup>23</sup> Māpai ma te chiparipa māgaji chi chok'aparimaa: “Māgara wāji o bee chaa eperāarā jīride, mi te p'īu nība chemerā.”<sup>24</sup> Mia jara bī: Chi eperāarā naa tī pēida apidaapa k'oda-e pait'ee mi chik'o.”

*Cristo ome nipapataarā nāga p'asadait'ee  
(Mt 10.37-38)*

<sup>25</sup> Eperāarā chok'ara nipajida Jesús t'ēe. Mapa irua āpithee ak'iiji māik'aapa māgaji:

<sup>26</sup>—Mi ome niparupa mi k'iniara iru ba-e pīrā chi ak'ōre, chi nawe, chi wēra, chi warrarā, chi īpemaarā, chi īpewēraarā, ichi paara k'inia bai k'āyaara, māgí p'oyaa mérē pa-e pai. <sup>27</sup> Ichiaba eperā piuamāa bī pīrā mīde ijāa bī k'aurepa, māgí mérē pa-e pai. <sup>28</sup> Parādepema abaapa te it'ia oo k'inia bī pīrā, naapiara juasia-e paik'ā k'awaait'ee jōmasaa p'arat'a falta bī ma te oo aupait'ee. <sup>29</sup> Māga oo-e pīrā, ma te basa oop'eda, p'oyaa oo aupae pak'āri, chi unurutaarāpa pī oomaa iru p'aneedai. <sup>30</sup> Jarapataadai: “Na eperāpa te oomaa beeji. Mamīda p'oyaa oo aupae paji.”<sup>31</sup> Maa-e pīrā, rey wā k'inia bak'āri jura chōode awaraa rey ome, naapiara chi soldaorā juasiapari k'awaait'ee diez mil soldaorāpa p'oyaadai wa p'oyaada-e pai soldaorā veinte mil āra īri chōo cherutaarā.<sup>32</sup> P'oyaa-e paita bī pīrā, ¿chi apema rey t'īmí cheru weda jara pēiit'ee-ek'ā k'īra jīp'a p'aneedait'ee chōoda-ee?<sup>33</sup> Māga pik'a parādepemapa k'īsiap'eda mīde ijāait'ee, ma k'aurepa ichia ne-inaa jōmaweda iru bī atuaamāa beeru pīrā, māgara p'oyaa mérē pa-e pai.

*Jesupa jarateeda t'ā k'iyaa-ee pik'a p'anīrāde  
(Mt 5.13; Mr 9.50)*

<sup>34</sup>—Tā pia bī. Mamīda k'iyaa-edaru pīrā, ¿sāga waya k'iyapiima? aji. <sup>35</sup> Pia-e bī eujā-it'ee pijida. Ichiaba ne-uu k'arra ik'aawa p'eit'ee pida piae bī. Jīp'a bat'at'aapia bida aji. Pia k'īsiati parāpa et'ewa ūridap'edaade k'awaadamerā k'āata jara k'inia bī.

## 15

*Oveja atua badade nepirida  
(Mt 18.10-14)*

<sup>1</sup> Ma t'ēepai Cesar-it'ee impuesto p'epataarā māik'aapa awaraa k'achia oopataarāda apatap'edaa k'ait'a chejida Jesús pedee ūride. <sup>2</sup> Mapa fariseorā Moisepa p'āda jarateepataarā ome iru āpite ik'achia pedejida:

—Jāgipa p'ek'au k'achia oopataarā auteebaipari māik'aapa nek'opari āra ome.

<sup>3</sup> Māpai Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee:

<sup>4</sup>—Parādepema abaapa cien oveja iru bī pīrā māik'aapa madepema aba atuadaru pīrā, ¿atabēi-e paik'ā aji, chi apemaarā noventa y nueve āchi

p'anapatumāi chi atuadaida jirinait'eeunu atarumaa? <sup>5</sup> Unu atak'āri, ō ūapa pi ik'ia ūri jira atap'eda, <sup>6</sup> aneeit'ee māik'aapa pachek'āri teeda, pichi k'ōp'āyoorā t̄i p'e atait'ee. Māpai māgait'ee: "O-ia p'anadáma mi oveja atua bada unu atada perā." <sup>7</sup> Mia jara bi: Ak'ōre truade māgá ichiaba audú o-ūadaipata p'ek'au k'achia ooparipa ichia p'ek'au k'achia oopata oo amaak'āri māik'aapa Tachi Ak'ōrede ijāa beek'āri. O-ia p'anapata ma k'ap'ia, o-ia p'anadai k'āyaara noventa y nueve t̄āri pia beerā k'ap'ia.

### *P'arat'a tau atua badade nepirida*

<sup>8</sup> —Wērapa p'arat'a tau diez iru b̄ipa madepema aba atuadaru p̄rā, ūlāmpara k'oo atap'eda, piak'āa te jā barremaa bee-e paik'ā unu ataru-maa? <sup>9</sup> Unu atak'āri, chi k'ōp'āyoorā t̄i p'e atait'ee māik'aapa māgait'ee: "O-ia p'anadáma mia unu atada perā p'arat'a tau atuadaida." <sup>10</sup> Mia jara bi: Angeleerāpa ichiaba māgá o-ūadaipata p'ek'au k'achia ooparipa ichia p'ek'au k'achia oopata oo amaak'āri māik'aapa Tachi Ak'ōrede ijāa beek'āri.

### *Eperāpa chi warrapa k'achia ooda perdonaada*

<sup>11</sup> Jesupa ichiaba nāga nepiriji jarateet'ee:

—Eperāpa warrarā omé iru baji. <sup>12</sup> Ewari aba chi k'ūtrāara badapa māgaji chi ak'ōremaa: "Ak'ōre, teepáde aji, mi eerepema net'aa pi piuk'āri atabēit'ee bidepema." Māga ooji chi ak'ōrep. Ma k'ūtrāa eerepema net'aa teeji irumaa. <sup>13</sup> Maap'eda ma warra t̄ēepemapa ichi eerepema net'aa p'e atap'eda, netok'ooji māik'aapa ma p'arat'apa t̄imí wāji awaraa todee. Mama p'arat'a pariatua gasta wāpachi māik'aapa jōt'ajji ichia oo k'iniata oo b̄ipa. <sup>14</sup> Ma awara p'arat'a jōma jōdaik'āri, at'apai jarra oojida ma eujāde. Maperā jarra choomaa beeji. <sup>15</sup> Mapa wāji mimia jiride ma eujādepema eperāmaa. Ma eperāpa pēiji sinaarā jīade. <sup>16</sup> Audú jarrapa bi jāwaa k'inia bapachi sinaarā chik'opa. Mam̄ida apidaapa nek'opidak'aa paji. <sup>17</sup> Māpai k'īsia beeji: "Mi ak'ōre tede mimiapataarā chok'araarāpa nek'odait'ee iru p'anida aji. Jōdee mi nama jarrapa piu wā!" <sup>18</sup> Mi ak'ōremaa wāit'eeda aji. Panak'āri, nāga jarait'eeda aji: Ak'ōre, mia p'ek'au k'achiata ooji Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa pi āpite. <sup>19</sup> Waa pichi warrak'a mi iru banāaji. Jip'a pichi mimiaparik'a iru bāji anait'ee." <sup>20</sup> Maap'eda cheji chi ak'ōre temaa.

'At'āri t̄imí cheru weda, chi ak'ōrepunu ataji māik'aapa chupiria k'awaaaji. P'iraji chi warramaa māik'aapa wēre atap'eda, k'īra ūt'ajji. <sup>21</sup> Māpai chi warrapa māgaji: "Ak'ōre, mia p'ek'au k'achiata oojida aji, Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa pi āpite. Waa pichi warrak'a iru banāaji. Jip'a pichi mimiaparik'ata iru bāji." <sup>22</sup> Mam̄ida chi ak'ōre audú o-ia bada perā, māgaji chi mimiapataarāmaa: "P'aru pipiara bita atanāti māik'aapa jī bīti. Ichiaba ichi juade sortija jī bīti māik'aapa ichi bīrīde chancla jī bīti. <sup>23</sup> Anéeti p'ak'a poreera bita māik'aapa peet'āati. ¡K'odait'ee māik'aapa pēiradait'ee! <sup>24</sup> ¡Mi warra piu pik'a bada waya chok'ai bi! ¡Chi atua pik'a bada unu atajidapi!" Māpai fiesta oojida.

<sup>25</sup> 'Māimisa chi warra naapema ne-uu k'āide baji. Teedaa chek'āri, ūri cheji o-ia pēira para bi. <sup>26</sup> Mapa mimiapari aba t̄i ataji māik'aapa iidiji: "¿Sāga jōnima?" aji. <sup>27</sup> Māpai ma mimiaparipa māgaji: "Pi ipema pachejida aji. Pi ak'ōrepap'ak'a poreera bita peepiji, iru k'ap'ia k'ayaa wēe pacheda perā." <sup>28</sup> Māga ūrik'āri, chi ipema ne-uu k'āideepa cheda

k'īraudachi māik'aapa teedaa t'īuamaa beeji. Maperā chi ak'ōre taawaa uchiaji enenee pedeede t'īumerā. <sup>29</sup> Mamīda chi warrapa māgaji chi ak'ōremaa: "Pia k'awa bida aji, mi taarā mimiadoo. Ichita k'īra jīp'a oodoo pīajaradak'a. Mamīda mīmaa tee-e paji cabra chak'e pida, o-īa nek'omerā mīchi k'ōp'āyoorā ome. <sup>30</sup> Jōdee pī warra pacheda-it'eeta peepiji p'ak'a poreera bi, jōma pīchi p'arat'a teeda jōt'aaji mīda prostitutaarā ome."

<sup>31</sup> Māpai chi ak'ōrepa p'anauji: "Warra, pī ichita mī ome bapari. Net'aa jōmaweda mia iru bi pērē. <sup>32</sup> Mamīda irá o-īa p'anadaipia bi pī īpema piu pīk'a bada chok'ai bairā; chi atua bada unu atadap'edaa perā."

## 16

### *Mimiapataarā poro waibiade nepirida*

<sup>1</sup> Jesupa ichiaba nāga nepiriji chi k'ōp'āyoorāmaa jarateeit'ee:

—Eperā p'arat'ara bi bapachi. Ichia iru baji mimiapataarā poro waibia ichi juu ek'ari. Ewari aba māgí imiateejida irua net'aa pariatua atuapi bada perā. <sup>2</sup> Mapa chi mimia chiparipa tī atap'eda, māgaji: "¿Wāarak'ā aji, pī āpite jara chedap'edaa? īraweda p'ā téiji jōmaweda mī net'aa iru bi, pī waa mī mimiapataarā poro waibia pa-e pait'ee perā." <sup>3</sup> Māga ūrik'āri, ma mimiapataarā poro waibiapa k'īsiasi: "Irá ¿sāgapí ooit'eema mī mimia chiparipa mī mimia wēe bik'āri? Juatau wēe bi mimia chaaree ooit'ee māik'aapa k'īra nejasia bi ne-iidipariit'ee. <sup>4</sup> K'awa bida aji, sāga ooit'ee eperāarāpa mī auteebaidamerā mimia wēe beek'āri." <sup>5</sup> Māpai t'īpiji aba-abaa chedamerā chi paraa p'anadap'edaa chi mimia chiparimaa. Chi naa chedamaa iidihi: "Pia ¿jōmasaa paraa bīma aji, mīchi poro waibiamaa?" <sup>6</sup> P'anauji: "Aceite olivodee ooda ochocientos galones paraa bida" aji. Māpai ma mimiapataarā poro waibiapa māgaji: "Acha bida aji, pī paraa bida p'āda. Nāgí jēt'āaji māik'aapa awaraata oo atapáde aji, cuatrocientos pari." <sup>7</sup> Maap'eda iidihi awaraamaa: "¿Pia jōmasaa paraa bīma?" aji. Ma eperāpa p'anauji: "Trigo bulto cien paraa bida" aji. Māpai mimiapataarā poro waibiapa māgaji: "Acha bida aji, pī paraa bida p'āda. Nāgí jēt'ap'eda, awaraata oo atapáde aji, ochenta bulto pari." <sup>8</sup> Chi mimia chiparipa k'awaji ma mimiapataarā poro waibia k'achia bada ik'awaa bi. Mapa iītria-e paji. Ichiaba māga pīk'a p'ani na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā. Ik'awaara p'anapata Tachi Ak'ōredeerā k'āyaara.

<sup>9</sup> Maperā mia parāmaa ūraait'ee. Na p'ek'au eujādepema net'aa iru p'ani téeti k'ōp'āyoorā atadait'ee mi-it'ee. Māga ooruta pirā, ma net'aa jōdaik'āri, Tachi Ak'ōrepa parā auteebaiit'ee ichi truade.

### *Chisāgita tachi chipari; Tachi Ak'ōre wa p'arat'a*

<sup>10</sup> —Chi t'āri jīp'a bipa net'aa chok'ara-ee iru bi pījida, awaraarāmaa teeru pirā, auk'a teepariit'ee net'aa chok'ara iru bak'āri. Jōdee chi k'ūrayaa bipa teeamaa bi pirā net'aa chok'ara-ee iru bidepema, auk'a teeamaa bapariit'ee net'aa iru bak'āri. <sup>11</sup> Mapa parā t'āri jīp'a p'anada-e pirā na p'ek'au eujādepema net'aa, p'arat'a ome, ¿k'aipa it'aripema net'aa parā juu ek'ari bīma? <sup>12</sup> Ichiaba na p'ek'au eujāde p'anide chīara net'aa t'āri jīp'a ak'ida-e pirā, ¿k'aipa parāmaa it'aripema net'aa pia teeima?

<sup>13</sup> Eperā chipariirā omé juu ek'ari mimia baik'araa bi. Māga bi pirā, chipari aba k'īraunuamāa iru bai māik'aapa chi apema k'inia iru bai, maa-e pirā abaapa jara bik'a ooi māik'aapa chi apemapa jara bik'a

ooamaa bai. Māga pik'a apidaapa ooda-e pai Tachi Ak'ōrepa jara bik'a; p'arat'a, net'aa pia p'e bi misa.

### *Jesupa fariseorāmaa jarada*

<sup>14</sup> Fariseorāpa ma ūraa ūridak'āri, Jesús oo iru p'aneejida, p'arat'a k'inia p'anadap'edaa perā. <sup>15</sup> Mapa Jesupa māgaji:

—Parā t'āri pia beerāk'a p'anapata eperārā k'īrapite. Mamīda Tachi Ak'ōrepa k'awā bi k'īsia k'achia parā t'āride iru p'ani. Ne-inaa parāpa audupiara k'inia iru p'ani; ma ne-inaa Tachi Ak'ōrepa unuamāa iru bapari.

### *Jesupa jarada Moisepa p'ādade*

<sup>16</sup> —Moisepa ūraa p'ādak'āriipa māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jara-pataarāpa ūraa p'ādak'āriipa Juan Bautistapa ūraa jarada parumaa, eperārāpa jiripachida Tachi Ak'ōreddeerā p'aneedait'ee ma ūraade jara bik'a oo p'anipa. Mamīda ma ūraa jōru. Juan badak'āriipa mia pedee pia jarateepari, eperārāpa k'awaadamerā mi k'aurepa Tachi Ak'ōrepa eperārā biit'ee ichi jua ek'ari, ichideerā p'aneedamerā.

<sup>17</sup> 'Pajā māik'aapa na p'ek'au eujā jōdaridai, jōma Tachi Ak'ōrepa ūraa p'āpidade jara bik'a p'asai naaweda.

### *Jesupa jarateeda miak'āi p'anīrā mia amaanaadamerā*

(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

<sup>18</sup> —Eperāpa ichi wēra amaat'aaru pirā māik'aapa miak'āiru pirā awaraa ome, p'ek'au oomaa bi Tachi Ak'ōre k'īrapite. Ichiaba eperā miak'āiru pirā wēra amaat'aada ome, p'ek'au oomaa bi Tachi Ak'ōre k'īrapite.

### *P'arat'ara bada māik'aapa Lázaro, chupiria chada*

<sup>19</sup> —Eperā p'arat'ara bi bapachi. Māgí p'aru pi-ia jīpachi māik'aapa ewari chaa fiesta waibia oopachi. <sup>20</sup> Ichiaba mama bapachi eperā chupiria chi t'ījarapatap'edaa Lázaro. Māgí k'ap'ia jōma aida-idaa bají. Eujāde su-ak'i beepachi ma p'arat'ara bi te t'īupatamāi. <sup>21</sup> Māga oopachi ma p'arat'ara bi mesadeepa chik'o baaida k'o k'inia bada perā. Mama bide usaarāpa iru aida senepachida. <sup>22</sup> Ewari aba ma chupiria chi jai-idaaji māik'aapa angeleerāpa iru jaure it'aa ateejida Abraham ome bade. Ichiaba ma p'arat'ara bada piuji māik'aapa iajida.

<sup>23</sup> 'Ma p'arat'ara bada jaure chupiria nībaji piudap'edaarāmāi. Mamāik'aapa it'aa ak'ik'āri, t'īmīpa unuji Abraham Lázaro ome. <sup>24</sup> Māpai biají: "Michi chonaarā ak'ōchona Abraham, jīmī chupiria k'awāaji! Lázaro jua k'ī paniade beepiji māik'aapa pēiji mi k'īrame k'urātipide, na t'ipitaude chupiria nībairā." <sup>25</sup> Mamīda Abrahampa p'anauji: "Warra, k'irāpáji pi pia bapachi chok'ai bak'āri; jōdee Lázaro chupiria bapachi. Irá iru ūimaa bi nama; jōdee pi chupiria nībi. <sup>26</sup> Ma awara tachi p'ani esajīak'a waibia k'ōot'ari jira bi. Mapa chi nāik'aapa wā k'inia p'anīrā p'oyaa wāda-e jāmaa. Ichiaba chi jāik'aapa che k'inia p'anīrā p'oyaa cheda-e namaa."

<sup>27</sup> 'Māpai ma p'arat'ara badapa māgaji: "Māgara ak'ōchona Abraham, mi chupiria k'awāaji. Pēiji Lázaro michi ak'ōre temaa. <sup>28</sup> Mama michi ūpemaarā joisomaa p'anapata. Jara pēiji chenaadamerā namaa, mi mia nībimaa." <sup>29</sup> Mamīda Abrahampa p'anauji: "Ārapa iru p'anīda aji, Moisepa p'āda māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaa. Māgí ūraa ūridaipia bi māik'aapa Ak'ōrede ijāadaipia bi." <sup>30</sup> Mamīda ma p'arat'ara badapa p'anauji: "Wāarada aji, ak'ōchona Abraham. Mamīda

piuda chok'ai p'irabaip'eda, wāru pīrā āramaa, māgara wāara āchia p'ek'au k'achia oopata oo amaadait'ee māik'aapa Ak'ōrede ijāadait'ee." <sup>31</sup> Mamīda Abrahampa māgaji ma p'arat'ara badamaa: "Moisepa p'āda māik'aapa Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaa ūri k'iniada-e p'ani pīrā, ichiaba ijāada-e pait'ee eperā piuda p'irabaip'eda, wāru pijida āramaa jarade."

## 17

*Jesupa jarateeda p'ek'au k'achiade baainaadamerā  
(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)*

<sup>1</sup> Jesupa māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Na p'ek'au eujāde ichita p'ek'au k'achia paraait'ee. <sup>1</sup>Mamīda Tachi Ak'ōrepa k'achiadee pēiit'eepi chi eperāpa p'ek'au k'achia oopi bi awaraarāmaa! <sup>2</sup> Piara bak'aji k'ūruma iru otaude jī atadap'eda, p'usa jāde bat'at'aadait'ee, ichia na warrarāmaa p'ek'au k'achia oopii k'āyaara. <sup>3</sup> <sup>4</sup>K'īrak'aupai parāpa māga oodai!

'Awaraa ijāapariipa p'ek'au k'achia ooru pīrā, itriati. Mamīda irua p'ek'au k'achia oo amaa bi pīrā, chupiria k'awāati māik'aapa ma k'achia ooda perdonāati. <sup>4</sup>Ewari abaade pīmaa ne-inaa k'achia ooda siete ooru pijida, jarada siete irua jara cheru pīrā māga waa oo-e, ichita chupiria k'awāaji māik'aapa ma k'achia ooda perdonāaji.

*Ijāapataarāpa wāara ijāadak'āri*

<sup>5</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorāpa Jesumaa iidijida:

—Taimaa waapiara ijāapiji Tachi Ak'ōrede.

<sup>6</sup> Jesupa p'anauji:

—Mostaza tau p'isi k'edee mīda, waibiadaipari pak'uruk'a. Māga pik'a īrā parāpa wāara ijāaruta pīrā, ma-āri pida, ne-inaa oodai Ak'ōrepa k'inia bik'a. Waapiara ijāadak'āri, ne-inaa waibiara oodai iru-it'ee. Māga p'anadak'āri, na nejō bīrimaa jaradai: "Jāmāik'aapa āyaa wāji māik'aapa p'usa jāde baaināji." Māgā wāara ijāarutara, ma nejō bīripa ooi parāpa jararutak'a.

*Ichita oodaipia bi Ak'ōrepa oopi bik'a*

<sup>7</sup> —Parādepemapa chok'apari aba iru bi ne-uu k'āide mimia bap'eda maa-e pīrā oveja ak'ideepa cheru pīrā, ḥnāga jarak'ajik'ā? "Su-ak'i bēeji māik'aapa nek'ōji." <sup>8</sup> Māga-e. Ma k'āyaara nāga jarai: "Mi-it'ee nejōojo māik'aapa mia iidiruta anēeji, mi nek'omaa, ne-inaa tomaa bi misa. T'ēepai pi nek'oi māik'aapa ne-inaa toi." <sup>9</sup> Ma awara pīa gracias jara-e pait'ee ma chok'apari ooda pari pīa jaradak'a. <sup>10</sup> Māga pik'a parāpa oodap'eda jōmaweda Ak'ōrepa jaradak'a, irumaa nāga jaradaipia bi: "Piata tai chok'apari. Jīp'a oojida pīa jaradak'a."

*Jesupa leprapa k'ayaa beerā diez jipada*

<sup>11</sup> Jesūs ode wāde Jerusalendee, wāyaaji Samaria eujāde māik'aapa Galilea eujāde. <sup>12</sup> Panaji p'uuru chak'ede. Mama irumaa chejida diez imik'īraarā leprapa k'ayaa p'ani. Mamīda t'imí p'aneejida māgā k'ayaa p'anadap'edaa perā. <sup>13</sup> Māga nide biajida:

—Jesūs, Tachi Jarateepari, ḥtai chupiria k'awāaji!

<sup>14</sup> Jesupa āchi unuk'āri, māgaji:

—P'aareerāmaa wāti jarade Tachi Ak'ōre juapa pāchi k'ap'ia jipak'ooda.

Māgá wārutade, jipa p'aneejida. <sup>15</sup> Ma diezdepema abaapa unuk'āri ichi k'ap'ia jipada, āpítee o-ña cheji. Tachi Ak'ōremaa golpe pedee pia jara cheji. <sup>16</sup> Māpai Jesús k'īrapite bedabaidachi ichi tau biiri eujāde t'ōbairumaa. Māga ooji graciaas jarait'ee ichi jipada perā. Ma eperā judio-e pají. Samaria eujādepema pají. <sup>17</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Diez pají-ek'ā aji, jipa p'aneedap'edaarā āchi k'ayaadeepa? ¿Sāma p'anima apemaarā nueve? <sup>18</sup> ¿Na k'īra tewaraa aupaita chejik'ā aji, graciaas jarade Tachi Ak'ōremaa?

<sup>19</sup> Māpai Jesupa māgaji ma eperāmaa:

—P'irabáiji māik'aapa wāji. Pia wāara ijāada perā, jipa beejida aji.

*Sāga pait'ee Tachi Ak'ōrepa eperāarā ichideerā papik'āri  
(Mt 24.23-28, 36-41)*

<sup>20</sup> Fariseorāpa Jesumaa iidijiida:

—¿Sāapaita Tachi Ak'ōrepa ichia pēida rey papiit'ee na eujāde?

Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ōrepa pēida rey papi-e pait'ee eperāarā taide. <sup>21</sup> Eperāarāpa jarada-e pait'ee: "Iru nama bi" maa-e pirā "iru jāma bi". Māga p'oyaa jarada-e iru parā ome bapari perā, unuda-e p'aní mīda.

<sup>22</sup> Māpai Jesupa chi k'ōp'āyyorāmaa māgaji:

—Ewari cherude parāpa mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, audú unu k'inia jōnadait'ee. Mamīda unuda-e pait'ee. <sup>23</sup> Eperāarā ūk'uruurāpa jaradait'ee: "Iru nama bi" maa-e pirā "iru jāma bi". Mamīda wānāati āchia jara p'animaas māik'aapa ijāanáati āchi pedee. <sup>24</sup> Atu p'anide pa tau p'orep'orek'āri pajā jōmaweda īdaa ataparik'a, māga pik'a atu p'anide mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, waya cheit'ee. <sup>25</sup> Mamīda māga pai naaweda īrapemaarāpa mi chupiria papidait'ee māik'aapa yiaraa iru p'anadait'ee. <sup>26</sup> Noé bada ewaride p'asadak'a, māga pik'a p'asait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri. <sup>27</sup> Maapai eperāarā nek'opachida, ne-inaa topachida māik'aapa miak'āipachida Noé ichi barcode bataurumaa. Māpai k'oi che nībeeji, na p'ek'au eujā ūudachi māik'aapa eperāarā jōmaweda k'iniidachida. <sup>28</sup> Māga pají ichiaba Lot bapariik'āri. Eperāarā nek'o para bapachi, to para bapachi, ne-inaa neto para bapachi, ne-uu para bapachi māik'aapa te oo para bapachi. <sup>29</sup> Mamīda Lot Sodoma p'uurudeepa uchiak'āri, ma ewate it'ariipa k'oi tau baaiparik'a, azufre māuk'a baají t'ipitau ome ma p'uuru īri. Mapa ma p'uurudepemaarā jōmaweda k'iniidachida. <sup>30</sup> Māga pik'a pait'ee Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri. Eperāarāpa Tachi Ak'ōrede k'īsiada-e p'anadait'ee.

<sup>31</sup> 'Ma ewate eperā terrazade bi pirā, mamāik'aapa īrabaik'āri, teedaa t'ūk'araa bi ichi net'aa p'e atade. Ma awara eperā ichi ne-uu k'āide ni pirā, teedaa cheik'araa bi ichi net'aa atade. <sup>32</sup> K'irāpáti Lot wēra p'asada.

<sup>33</sup> Eperā piuamaa bi pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí piuk'āri atuait'ee. Mamīda eperā piuru pirā mide ijāapari k'aurepa, māgí eperā piuk'āri, it'aa wāit'ee.

<sup>34</sup> 'Mía jara bi: Ma ewate p'ārik'ua mi waya cheit'ee. Omé araa p'aru abaade k'āi p'anide angeleerāpa aba it'aa ateedit'ee; chi apema atabēidait'ee. <sup>35</sup> Ichiaiba wēraarā omé trigo bamaa p'anadait'ee k'ūrumade. Aba it'aa ateedit'ee; chi apema atabēidait'ee. <sup>36</sup> [Ichiaiba imik'īraarā omé

ne-uu k'āide mimiamaa p'anadait'ee. Aba it'aa ateedait'ee; chi apema atabēidait'ee.]

<sup>37</sup> Māpai Jesús k'ōp'āyoorāpa iidijida:

—Tachi Waibia, ¿sāma māga p'asait'eema? ajida.

P'anauji:

—Piuda k'ap'ia bimāi, ākoso seedaipatada aji.

## 18

*Jesupa p'ētrāade māik'aapa charrade nepirida*

<sup>1</sup> Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa nāga nepiriji jarateeit'ee ichita sēda-ee it'aa t'iipataadamerā. <sup>2</sup> Māgaji:

—P'uuru abaade charra bapachi. Māgipa Tachi Ak'ōre, eperāarā paara waawee'aa paji. <sup>3</sup> Ma p'uuruude ichiaba bapachi p'ētrāa. Māgí nepira iru bají awaraa eperā ome. Mapa wāpachi ma charramaa irua ma nepira ak'imerā. <sup>4</sup> Ewari chaa ma charrapa iru pedee ūripachi mīda, k'aripa k'iniak'aa paji. Mamīda t'ēepai k'īsiaji: “Mia Tachi Ak'ōre waawee'aa, eperāarā jida. <sup>5</sup> Mamīda na p'ētrāapa mi itu bi-e bairā, mi t'āri k'achiadai naaweda, k'aripait'ee waa chenaamerā.”

<sup>6</sup> Māpai Jesupa ichiaba māgaji:

—Ma charra k'achia bipa māga ooji pirā ma p'ētrāa ome, <sup>7</sup> audupiara Tachi Ak'ōrepa ichia jirit'eradaarā k'aripait'eeda aji, ārapa it'aa iidipata perā āstaawa, p'ārik'ua pida. ¿Āramaa taarā nipiik'ā? <sup>8</sup> Mia jara bi: Taarā-e weda āra k'aripait'ee. Mamīda mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri, ¿unu cheik'ā aji, na p'ek'au ejāde p'ani ijāapataarā at'āri mide wāara ijāapata?

*Jesupa nepirida fariseode māik'aapa impuesto p'eparide*

<sup>9</sup> Jesupa awaraa nepiriji jarateeit'ee chi awaraarā ek'ariara ak'i p'aniirāmaa, āchi t'āri piara p'ani jīak'aapa:

<sup>10</sup> —Imik'īraarā omé wājida Tachi Ak'ōre te waibiadee it'aa t'iide. Aba fariseo paji. Jōdee chi apemapa Cesar-it'ee impuesto p'epachi. <sup>11</sup> Ma fariseo ak'iní beep'eda, nāga it'aa t'iipachi: “Aai, Ak'ōre, pimaa gracias jarapari, mi apemaarāk'a bak'aa perā. Mi nechiatayaa bak'aa; k'achia ooyaa bak'aa; chīara wēra ome k'āik'aa māik'aapa ook'aa jā impuesto Cesar-it'ee p'eparipa ooparik'a. <sup>12</sup> Tomia chaa k'āima omé nek'ok'aa it'aa t'iit'ee māik'aapa mia jitatu ne-inaa diezdepema chaa aba pimaa teepari.” <sup>13</sup> Mamīda ma Cesar-it'ee impuesto p'epari t'imí bainí baji, audú p'ek'au k'achia ooyaa bi jīak'aapa. Mapa it'aa pida ak'ik'aa paji. Jīp'a t'ūa t'aap'e nībapachi māik'aapa it'aa t'iipachi: “Aai, Ak'ōre, mi chupiria k'awāaji p'ek'au k'achia ooyaa bairā.” <sup>14</sup> Mia jara bi: Ma impuesto p'epari k'āiwee wājī ichi temaa, Tachi Ak'ōrepa irua p'ek'au k'achia oopata wēpapida perā. Jōdee māga-e paji ma fariseo ome. Tachi Ak'ōrepa irua p'ek'au k'achia oopata wēpapi-e paji. Chi awaraarā k'āyaara waibiara pa k'inia bi ek'ariara bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. Jōdee chi audua-ee bi awaraarā k'āyaara waibiara pait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite.

*Jesupa warrarā bendiciada*

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

<sup>15</sup> Ichiaba eperāarāpa warra chak'erā aneejida Jesumaa iru jua bimerā āra īri māik'aapa bendiciamerā. Mamīda chi k'ōp'āyoorāpa māga

unudak'āri, ma warrarā aneedap'edaarā itriajida. <sup>16</sup> Māpai Jesupa chi k'ōp'āyoorā t'i p'eji māik'aapa māgaji:

—Ichiak'au mīmaa warrarā chepiti, Tachi Ak'ōrepa āra jīak'aarā biit'ee perā ichi juu ek'ari, ichideerā p'aneedamerā. <sup>17</sup> Mīa wāarata jararu. Warra chaipa t'āripa wāara ijāapari. Eperāpa māgá Tachi Ak'ōrede ijāa-e pirā, p'oyaa ba-e pai iru juu ek'ari ichideerā ome.

*Eperā p'arat'ara bada Jesús ome pedeeda  
(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)*

<sup>18</sup> Eperārā poro waibiapiā iidiji Jesumaa:

—Tachi Jarateepari t'āri pia, ¿k'lāata mia ooipia bīma aji, it'aa wāit'ee?

<sup>19</sup> Jesupa p'anauji:

—¿Sāap'eda mimaa t'āri pia bīda a bīma? aji. T'āri pia apaita bi: māgi Tachi Ak'ōre. <sup>20</sup> Pia k'awa bi Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida:

'Eperā peenāaji; miak'āi bi pirā, awaraarā ome k'āināaji; nechianāaji; seewa jaranaaaji chīara k'achiade baaipiit'ee; pichi ak'ōre māik'aapa pichi nawe k'inia iru baparíiji māik'aapa āra pedee ūriparíiji.' (Ex 20.12-16)

<sup>21</sup> Māpai ma eperāpa māgaji:

—Mīa ma jōma ooparida aji, k'utrāa weda.

<sup>22</sup> Māga ūrik'āri, Jesupa p'anauji:

—Ne-inaa aba waide oo-e bi. Pichi net'aa jōmaweda netok'oonāji māik'aapa chupiria beerāmaa ma p'arat'a téiji. Māga ooru pirā, ne-inaa pipiara iru bait'ee Tachi Ak'ōre eujāde. Māga oop'eda, mi ome nipa chéji.

<sup>23</sup> Mamīda māga ūrik'āri, ma eperā k'ira pia-ee wāji, p'arat'a audú k'inia bada perā. <sup>24</sup> Māga unuk'āri, Jesupa māgaji:

—¡Chaaree bi p'arat'ara beerā p'aneedait'ee Tachi Ak'ōre juu ek'ari ichideerā ome! <sup>25</sup> Chaareera bīda aji, p'arat'ara bi beeit'ee Tachi Ak'ōre juu ek'ari, camello aguja taude wāyaa k'āyara.

<sup>26</sup> Māpai chi ūri p'anadap'edaarāpa iidijida:

—Māgara, ¿k'aita p'oyaa it'aa wāyama? ajida.

<sup>27</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperārā p'oyaa it'aa wāda-edā aji, āchi k'īrādoopa, audú chaaree bairā. Mamīda Tachi Ak'ōre-it'ee ne-inaa chaaree wē-edā aji.

<sup>28</sup> Māpai Pedropā māgaji:

—Tachi Waibīa, tai net'aa jōmaweda atabēijida pi ome nipapataadait'ee.

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—Mīa wāarata jararu. Eperā mīde ijāa bi k'aurepa atabēiru pirā ichi te, wēra, ipemaarā, ak'ōreerā maa-e pirā warrarā, <sup>30</sup> māgi eperāpa waapiara atait'ee na p'ek'au eujāde bi misa, māik'aapa piuk'āri, ichita chok'ai bapariit'ee Tachi Ak'ōre ome.

*Jesupa jarada õpee jarada k'achia beerāpa ichi peedait'ee  
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)*

<sup>31</sup> T'ēepai Jesupa chi k'ōp'āyoorā doce awara āi t'i p'e ataji māik'aapa māgaji:

—Irā tachi Jerusalendee wādait'ee. Mama jōmaweda chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaak'a p'asait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema ome. <sup>32</sup> K'achia beerāpa mi k'ira tewaraarāmaa teedait'ee. Māgiirāpa mi oo iru p'anadait'ee, ik'achia jaradait'ee mīmaa māik'aapa

k'īramaa idudait'ee. <sup>33</sup> Maap'eda mi widait'ee māik'aapa peet'aadait'ee. Mamīda ewari ūpeemaa mi waya chok'ai p'irabaiit'eeda aji.

<sup>34</sup> Jesús k'ōp'āyoorāpa maarepida k'awada-e paji irua jarada. Ichiaba k'awada-e paji k'āaredeta pedee baji. Irua jara k'inia bada p'oysa k'awadak'aa paji.

*Jesupa tau p'āriu bi jipada Jericó p'uuruude  
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

<sup>35</sup> Jesús Jericó p'uuru k'ait'a pak'āri, unuji tau p'āriu bi o bi ik'aawa su-

ak'i bi. Māgí chupiria chipa chi wāyaarutaarāmaa p'arat'a iidimaa baji.

<sup>36</sup> Ūrik'āri eperārā chok'ara wāyaa wāruta ichi ik'aawa, iidiji:

—¿K'aita nama wāyaa wādama? aji.

<sup>37</sup> P'anaujida:

—Jesús Nazaret p'uuru depemata wāyaa wāda ajida.

<sup>38</sup> Māga ūrik'āri, ma tau p'āriu bipa biaji:

—Jesús, Rey David Warra, mi chupiria k'awáaji!

<sup>39</sup> Chi naa wādap'edaarāpa itriat'aapachida k'īup'ee beemerā. Mamīda waapiara biapachi:

—Rey David Warra, mi chupiria k'awáaji.

<sup>40</sup> Māpai Jesús ak'inī beeji māik'aapa jaraji aneedamerā. K'ait'a pachek'āri, Jesupa iidiji:

<sup>41</sup> —¿K'āata k'inia bima aji, mia pi ome oomerā?

Tau p'āriu bipa p'anauji:

—Tachi Waibia, michi taupa piaunu k'inia bida aji.

<sup>42</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Unúji! Pia ijāada perā, jipa beejida aji.

<sup>43</sup> Aramāgá ma tau p'āriu badapa piaunu beeji māik'aapa Jesús t'ee wāji. O-īapa pia pedeeji Tachi Ak'ōremaa. Ichiaba Jesupa ooda unudap'edaarāpa o-īapa pia pedee p'aneejida Tachi Ak'ōremaa.

## 19

*Jesús Zaquo ome*

<sup>1</sup> Jesús Jericó p'uuruude panak'āri, nipaji calle jāde. <sup>2</sup> Mama bapachi eperā p'arat'ara bi, t'ījarapatap'edaa Zaquo. Māgí Cesar-it'ee impuesto p'epataarā poro waibia paji. <sup>3</sup> Ma eperāpa Jesús k'awa k'inia baji. Mamīda p'oysa unuk'aa paji, eperārā audú chok'ara nipa padap'edaa perā iru ome. Ma awara ichi audú jep'eda baji. <sup>4</sup> Mapa Jesús naa p'iraji māik'aapa it'i padachi pak'uru o bi ik'aawa badade Jesús wāyaait'eemāi. <sup>5</sup> Māpai Jesús Zaquo badamāi wāyaa wāk'āri, it'aa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Zaquo, isapai irabaijí jāmāik'aapa, idi mi pi tede beeit'ee perā.

<sup>6</sup> Aramāgá Zaquo irabaidachi māik'aapa t'āri o-īa Jesús ateeji ichi temaa. <sup>7</sup> Māga unudak'āri, arii p'anadap'edaarā jōmaarāpa ik'achia pedee p'aneejida Jesús āpite, iru wāda perā p'ek'au k'achia ooyaa bida apata tede. <sup>8</sup> T'ēepai teeda p'anadak'āri, Zaquo bainī beeji māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, mia net'aa p'e iru bidepema esa-auk'a chupiria beerāmaa teeit'eeda aji. Ichiaba chīara p'arat'a chīadoo pīrā, ma chīada aba chaachaa pari k'īmari teeit'eeda aji.

<sup>9</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Idi Tachi Ak'ōrepa na te chipari k'aripa ataji iru o k'achiade wādadeepa, auk'a Tachi Ak'ōrede ijāapari perā, ichi chonaarāwedapema

ak'õchona Abrahampa ijäädak'a.<sup>10</sup> Ma-it'eepi mi, chi Eperā Ak'õre Truade-pema cheji; atua beerā jiriit'ee mäik'aapa o k'achiadeepa k'aripa atait'ee.

*Jesupa p'arat'ade nepirida  
(Mt 25.14-30)*

<sup>11</sup> Eperāarāpa ūrimaa p'anajida Jesupa mäga jarak'āri. Jerusalén k'ait'a bada perā, āchia k'īsiajida taarā-ee Tachi Ak'õrepa iru rey papiit'ee. Mapa Jesupa nāga nepiriji jarateeit'ee.

<sup>12</sup> —P'arat'ara beerādepema aba bapachi. Mägí t'imí wāji awaraa eujādee, Cesarpa ichi rey bimerā mäik'aapa t'ēepai ichi āpithee chemerā ichi eujā ak'ide. <sup>13</sup> Mamīda wāi naaweda, t'i p'eji ichi mimiapataarā diez mäik'aapa p'arat'a waibia teeji āchi chaachaa. Mäpai mägaji: "Na p'arat'apa net'aa neto p'e atatí mäik'aapa netotí awaraarāmaa waapiara eepadamerā, mi cheru misa." <sup>14</sup> Mamīda ichi eujādepemaarāpa iru k'īraunuamaa iru p'anapachida. Mapa iru t'ee eperāarā pēijida jaradamerā: "K'iniada-e jā eperā tai rey pamerā."

<sup>15</sup> 'Mäga jara pēijida mīda, Cesarpa iru rey biji. Ma t'ēepai waya cheji ichi eujādee. Pacheck'āri, t'i pēiji ichi mimiapataarā, mägí p'arat'a teedaarāmaa, k'awaa k'inia bada perā jōmasaa eepa iru p'aní āchi chaachaa. <sup>16</sup> Chi naa chedapa mägaji: "Señor, pia p'arat'a teeda mimaa, ma p'arat'a tau chaa waa diez eepa wājida" aji. <sup>17</sup> Reypa mägaji: "¡Pi pia bida aji, pia mimiapari perā! Mia atabēida pia ak'iji mäik'aapa ai īri waapiara uchiapiji. Mäga ooda perā īrá mia pi eperāarā poro waibia pa-piit'ee p'uuru diez ak'ipariimerā." <sup>18</sup> Araarepema mimiaparipa ichiaba jara cheji: "Señor, pia p'arat'a teeda mimaa, ma p'arat'a tau chaa waa joisomaa eepa wājida" aji. <sup>19</sup> Ichiaba mägimaa reypa mägaji: "Mägarä pia p'uuru joisomaa ak'ipariit'eeda" aji.

<sup>20</sup> 'Mamīda awaraa mimiapari chedapa mägaji: "Señor, acha bida aji, pia p'arat'a mimaa teeda. P'arude pia jí bip'eda, ia iru bajida aji. <sup>21</sup> Mia pi waawee bapari, k'awa bairā pia eperāarā pia chupiria k'awak'aa. K'awa bi pichia ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā mimiadap'edaa pari." <sup>22</sup> Mäpai ma reypa mägaji: "¡Mimiapari k'achia! Pia jaradak'a ooit'eeda aji, pi ome. K'awa bida a bi, mia pia chupiria k'awak'aa mäik'aapa mia ne-inaa jōma p'e atapari awaraarā mimiadap'edaa pari. <sup>23</sup> Mägarä ¿sāap'eda pia mi p'arat'a iana-e pajima aji, p'arat'a iapata tede, mi chek'āri, mäpemaarāpa mimaa waya teedamerā ai īri eepadap'edaa ome?" <sup>24</sup> Mäpai ma reypa mägaji arii p'anadap'edaarāmaa: "Jāri atatí mia p'arat'a teeda irumaa mäik'aapa téeti ma p'arat'a tau chaa waa diez eepadamaa." <sup>25</sup> Mäpai āchia mägajida: "Mamīda tachi poro waibia, jirua ma tau chaa waa diez eepada iru bida!" ajida. <sup>26</sup> Mäpai ma reypa mägaji: "Mia jara bi: Chi iru bimaa waapiara teeit'ee. Mamīda chi mak'ara wēe bipa ma-āri iru bi paara jāri atait'eeda aji. <sup>27</sup> Ma awara jirináti mi k'iniada-ee p'anadap'edaarā āchi rey pamerā. Anéeti mi k'īrapite mäik'aapa peek'ōoti."

*Jesús Jerusalén p'uurudee wāda  
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)*

<sup>28</sup> Ma pedee jara aupap'eda, Jesús wāji Jerusalén ode. <sup>29</sup> Olivo Eede, Betfagé mäik'aapa Betania p'uuru k'ait'a panadak'āri, chi k'ōp'āyoorā omé naa pēiji. <sup>30</sup> Āramaa mägaji:

—Wāti ara bi p'uuru tachi k'īrapite bimaa. Panadak'āri, ununadait'ee burro jī bainī bi, waide apida batauda-e p'anī iru īri. Īra atáti māik'aapa anéeti. <sup>31</sup> Apidaapa iidiruta pīrā k'āare-it'ee īramaan p'anī, jaráti: "Tachi Waibīapa arak'atia atee k'inia bi."

<sup>32</sup> Māpai Jesús k'ōp'āyyorā wājida māik'aapa ununajida jōma irua jaradak'a. <sup>33</sup> Ma burro īramaan p'anī misa, chipariirāpa iidijida:

—k'āare-it'ee īramaan p'anī? ajida.

<sup>34</sup> P'anaujida:

—Tachi Waibīapa arak'atia atee k'inia bida ajida.

<sup>35</sup> Māpai ma burro Jesumaa ateedap'eda, āchi īripema p'aru jīpatap'edaa ata bijida ai īri māik'aapa bataupijida. <sup>36</sup> Wāruta misa, eperāarāpa āchi īripema p'aru t'ō jēra bijida o jāde, āchi rey pai jīak'aapa. <sup>37</sup> Māpai Olivo Eedeepa īrabaipata o k'ait'a pa wādak'āri, jōmaweda iru ome nipapataarā o-īapa biuk'a para beeji, taarā-ee āchi rey pai jīak'aapa. O-īapa Tachi Ak'ōremaa pedee pia pedeepachida, āchia unudap'edaa perā Jesupa oo bi; ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>38</sup> Māgapachida:

—'iK'īra wāree Ak'ōre eujāde, Tachi K'aripapari reyk'a cheru perā! īfrā Tachi Ak'ōre k'āiwee bapariit'ee ichi eperāarā ome! īlru jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

(Sal 118.26)

<sup>39</sup> Māpai ūk'uru fariseorā ma eperāarā t'āide p'anadap'edaaarāpa Jesumaa māgajida:

—Tachi Jarateepari, pi ome nipapataarā ītriapáde ajida, māga jaranaadamerā.

<sup>40</sup> Mamīda Jesupa p'anauji:

—Na eperāarā k'īup'ee p'aneeruta pīrā, māu paara māga biadait'eeda aji.

### *Jesús Jerusalen-it'ee jēeda*

<sup>41</sup> Jerusalén p'uuru k'ait'a parutade Jesupa araa ak'ik'āri, jēedachi. <sup>42</sup> Māpai māgaji:

—īPidepemaarāpa mide ijāadap'edaa paara, idi weda mia parā k'āiwee p'aneepik'aj! Mamīda māga k'awada-e p'anadairā, parā-it'ee mera pik'a bi. Mapa p'oyaa unuda-e Tachi Ak'ōrepoo bi. <sup>43</sup> Jerusalén, ewari cherude pimaa ne-inaa k'achia p'asait'ee. Pi k'īraunu amaa iru p'anapataarāpa muralla yoorodee oodait'ee pi ik'aawa. Pi wap'ira atadait'ee māik'aapa ma muralladeepa pi k'idaa chaa wawadait'ee. <sup>44</sup> Pi muralla jōma t'eet'aadait'ee, edajādepema te jēra bi paara. Aide p'anīrā chok'ara peedait'ee. Māu apida bee-e pait'ee awaraa māu īri, pidepemaarāpa ūridaamia p'anadap'edaa perā mia parā k'aripa chek'āri.

### *Jesupa ne-inaa netopataarā jērek'ooda Ak'ōre te waibīadeepa*

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

<sup>45</sup> Jerusalén p'uurude panadak'āri, Jesús Tachi Ak'ōre te waibīade t'īuji māik'aapa jēremaa beeji aide ne-inaa netomaa p'anadap'edaaarā. <sup>46</sup> Māgaji:

—Tachi Ak'ōre ūraa p'ā jēra bide jara bi:

'Mi te it'aa t'īpata teda apatadait'ee.'

(Is 56.7)

'Mamīda parāpa nechīapataarā ték'ata oo iru p'anī.'

(Jer 7.11)

<sup>47</sup> Ewari chaa Jesupa jarateepachi Tachi Ak'ōre te waibīade. Maapai p'aareerā poroorā, Moisepa p'āda jarateepataarā māik'aapa Jerusalén p'uuru pidaarā poro waibīarāpa jīripachida Jesús peepit'aadait'ee.

<sup>48</sup> Mamīda p'oyaadak'aa paji, eperāarāpa iru pedee audú ūri k'inia p'anadap'edaa perā.

## 20

*Tachi Ak'ōrepa Jesús pēida  
(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)*

<sup>1</sup> Ewari aba Tachi Ak'ōre te waibiade Jesupa jarateemaa baji pedee pia Ak'ōrepa jara pēida. Māga niide pachejida p'aareerā poroorā, Moisepa p'āda jarateepataarā māik'aapa judiorā poro waibiarā. <sup>2</sup> Māirāpa Jesumaa iidiijida:

—¿Tachi Ak'ōrepa tai biji-ek'ā ichi te waibia ak'ídamerā? ¿K'aipa pimaa nāga oopi bima? ajida.

<sup>3</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia pida parāmaa iidiit'eeda aji. P'anáuti p'oyaa p'anaudai pīrā.

<sup>4</sup> ¿K'aipa pēijima aji, Juan Bautistapa poro choo chemerā; Tachi Ak'ōrepa maa-e pīrā eperāarāpa?

<sup>5</sup> Māpai āchi pitapai pedee para beeji:

—Tachi Ak'ōrepa pēidada aruta pīrā, irua iidiit'ee: “Māgara, ¿sāap'eda Juan ūraa ijāada-e pajima?” ait'ee. <sup>6</sup> Ichiaba jaradaik'araa bi: “eperāarāpa Juan pēijida”. Māga jararuta pīrā, na eperāarā k'īraudaridait'ee tachi ome māik'aapa tachi māupa bat'a peedai. Jōmaarāpa ijāa p'aní Juan Tachi Ak'ōre pedee jarapari paji.

<sup>7</sup> Mapa āchia p'anaujida:

—K'awada-e p'anida ajida, k'aipa Juan pēiji poro choo chemerā.

<sup>8</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara mia pida jara-edaa aji, k'aipa mimaa nāga oopi bi.

*Mimiapataarā k'achia beerāde nepirida*

*(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)*

<sup>9</sup> Maap'eda Jesupa nāga nepirimaa beeji jarateeit'ee eperāarāmaa:

—Eperāpa uva eujā uuji. Maap'eda ne-uu eujā ak'ipataarā jiriji aide mimiadamerā. Māpai awara āyaa t'imí wāji. <sup>10</sup> T'ēepai uva oropata ewari pak'āri, ma eujā chiparipa ichi mimiapari pēiji ma ne-uu ak'ipataarāmaa, ichi eere bee bi chauda tee pēidamerā. Mamīda āchia ma mimiapari sīk'oojida māik'aapa pēit'aajida waya chiparimaa, maarepida net'aa wēe. <sup>11</sup> Māpai ma ne-uu chiparipa awaraa mimiapari pēiji. Mamīda māgimaa ichiaba ik'achia jaradap'eda, p'ua oot'aajida māik'aapa juu arajāgaa pēit'aajida. <sup>12</sup> Ma t'ēepai awaraa mimiapari pēiji. Mamīda ma ne-uu ak'ipataarāpa iru auk'a p'ua oojida māik'aapa taawaa pējida.

<sup>13</sup> 'Māpai ma ne-uu chiparipa māgaji: “Irá, ¿k'āata ooyama? aji. Pēii'teeda aji, mi warra k'inia iru bi. Taawa iru waaweedayada” aji.

<sup>14</sup> Mamīda ma ne-uu ak'ipataarāpa iru warra t'imí cheruunu atadak'āri, āchi pitapai māgapachida: “Jāgipa ichi ak'ōre net'aa jōmaweda atait'ee chi ak'ōre piulk'āri. Peet'aadáma ajida, tachi-it'ee na ne-uu eujā beemerā.”

<sup>15</sup> Mapa ma uva eujādeepa uchia atajida māik'aapa peet'aajida.

Māpai Jesupa māgaji:

—Parāpa, ¿k'āata k'īisia p'anima aji, ma uva eujā chiparipa ooit'ee ma eujā ak'ipataarā ome? <sup>16</sup> Mia jarait'ee. Wāk'āri, ma eujā ak'ipataarā peek'ooit'eeda aji, māik'aapa chi eujā teeit'eeda aji, awaraarāmaa āchia ak'ipataadamerā.

Māga ūridak'āri, eperāarāpa māgajida:  
—jMāga p'asa-e pait'eeda! ajida.

<sup>17</sup> Mamīda Jesupa āramaa ak'iji māik'aapa māgaji:  
—Māgara, ¿k'āata jara k'inia bima aji, na pedee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādadepema?

'Te oopataarāpa māu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi.' (Sal 118.22)

<sup>18</sup> Eperā ma māu pipiara bi ūri t'ūtiru pīrā, chupiria nībeeit'ee. Jōdee ma māu eperā ūri baairu pīrā, iru peet'aat'ee.

<sup>19</sup> P'aareerā poroorāpa Moisepa p'āda jarateepataarā ome ma nepirīda ūri aupadak'āri, k'awaaajida Jesupa āchideta pedee bajī. Mapa aramata jita atapi k'inia p'anajida. Mamīda māga ooda-e paji eperāarā waawee p'anadap'edaa perā.

*Judiorāpa Cesar-it'ee impuesto p'aapatap'edaa*  
(Mt 22.15-22; Mr 12.13-17)

<sup>20</sup> Maperā t'ēepai ma judiorā poroorāpa pēijida t'āri jīp'a pik'a beerā Jesús ome pedeede. K'inia p'anapachida ma eperāarāpa iidi p'anipa Jesupa pedee k'achia jarapidai Romadepemaarā poro waibiarā āpite. Māgá ma eujā ak'ipari, Romadepemaarā poro waibiapa iru atapii. <sup>21</sup> Ma-it'ee ma pēida eperāarāpa Jesumaa iidijida:

—Tachi Jarateepari, taipa k'awa p'anida ajida, pia pedee wāara jarapari māik'aapa jarateepari eperāarāpa ne-inaa pia oo k'awaadamerā. Eperāarā maarepida k'ūrak'aa. Ichita jara bi eperāarā k'īra jīp'a p'anapataadamerā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>22</sup> Māga bita, nāga iidi k'inia p'ani: ¿Pia bik'ā ajida, taipa Cesarmaa impuesto p'aadait'ee wa māga-e?

<sup>23</sup> Jesupa k'awa bada perā māirāpa k'īsia k'achia iru p'ani, māgaji:

<sup>24</sup> —Ak'ipiti denario p'arat'a tau. ¿K'ai k'īrata nadē bi māik'aapa k'ai t'īta p'ā bima? aji.

P'anaujida:

—César k'īra māik'aapa ichi t'īta p'ā bida ajida.

<sup>25</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Māgara téeti Cesarmaa irua net'aa iidipari, māik'aapa auk'a téeti Tachi Ak'ōremaa irua iidipari.

<sup>26</sup> Māga ūridak'āri, k'awaaajida Jesumaa pedee k'achia p'oyaa jarapida-e pai eperāarā taide. Mapa ak'itrua para beeji māik'aapa k'īup'eek'oodachida.

*Piudap'edaarā chok'ai p'irabaipatade iididap'edaa*  
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

<sup>27</sup> Maap'eda saduceorā ūk'uru wājida Jesumaa. Saduceorāpa ijāadak'aa eperā piup'eda waya chok'ai p'irabaii. Maperā iidijida:

<sup>28</sup> —Tachi Jarateepari, Moisepa nāga p'ā bējjida ajida. Eperā miak'āi bi warra wēe piuru pīrā, chi īpemapa iru wēra ataipia bi māik'aapa aī ome warra ooipia bi chi īpema piuda k'ap'ia pari. <sup>29</sup> Māga jaradap'eda, ma saduceorāpa nāga nepirījida. P'anajida īpemaarā siete. Chi naapema miak'āiji. Mamīda warra wēe piuji. <sup>30</sup> Chi araarepema <sup>31</sup> māik'aapa araarepema miak'āijida ma p'ētrāa ome. Mamīda auk'a warra wēe piuji. Ma t'ēepai chi apemaarā jida miak'āijida ma p'ētrāa ome. Mamīda āchi jōmaweda warra wēe piuji. <sup>32</sup> Maap'eda ma wēra ichiaba piuji. <sup>33</sup> Ira taipa nāga k'awa k'inia p'ani. Piudap'edaarā waya chok'ai

p'irabaidak'āri, ¿chisāgí ìpemata ma wēra imik'īra pait'eema ajida, āchi jōmaweda iru ome miak'āi p'anadap'edaa perā?

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Na p'ek'au eujāde imik'īraarā māik'aapa wēraarā miak'āipata. <sup>35</sup> Mamīda Ak'ōrepa jirit'eradaarā ichi eujāde p'anadak'āri, imik'īraarā wēraarā paara waa miak'āida-e pait'ee, <sup>36</sup> waa piuda-e pait'ee perā. Angeleerāk'a p'anadait'ee māik'aapa Tachi Ak'ōre warrarā padait'ee, chok'ai p'irabaidap'edaa perā. <sup>37</sup> Moisepa paara tachimaa k'awapipari piudap'edaaarā chok'ai p'irabaidait'ee. Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa irumaa pedeek'āri pak'uru jep'eda urua jira bideepa t'ipitauk'a, jaraji ichi Abraham, Isaac, Jacob ijāadap'edaa Ak'ōre Waibia. <sup>38</sup> ¡Tachi Ak'ōre piudap'edaaarā Ak'ōre Waibia-e! ¡Chok'ai p'aniirā Ak'ōre Waibia, iru-it'ee esperārā jaureerā jōma chok'ai p'anadairā!

<sup>39</sup> Māpai ūk'uru Moisepa p'āda jarateepataarāpa māgajida:

—Tachi Jarateepari, pia p'anaujida ajida.

<sup>40</sup> Maadamāiipa waawee p'aneejida waa iididait'ee.

*Tachi Ak'ōrepa pēida esperārā rey pamerā*

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

<sup>41</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—¿Sāap'eda jara p'anima aji, Mesías chonaarāwedapema Rey David-deepa uchiait'ee? <sup>42</sup> Salmos p'ādade Rey Davidpa paara jara bi:

'Tachi Ak'ōrepa jaraji Tachi Waibiamaa: "Pi mi ome auk'a waibia bairā, su-ak'i beepáde aji, mi juaraare, <sup>43</sup> mia pi k'īraunuamāa iru p'anapataarā p'oyaaru misa." ' (Sal 110.1)

<sup>44</sup> Davidpa ichi ēreerādeepa uchiait'ee bimaa t'ijaraji "Tachi Waibia". ¿Mapa k'awada-ek'ā aji, Mesías waibiara bi chonaarāwedapema Rey David k'āyaara?

*Jesupa Moisepa p'āda jarateepataarā imiateeda*

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

<sup>45</sup> Eperārā jōmaarāpa ūrimaa p'anajida, Jesupa chi k'ōp'āyoorāmaa māgak'āri:

<sup>46</sup> —K'īrak'aupai p'anapataadai Moisepa p'āda jarateepataarāk'a. Āchi audua p'anadairā p'aru teesoo jī awaa p'anapata māik'aapa k'inia p'anapata jōmaarāpa āchimaa saludaadamerā plaza bee chaa, tachi poro waibiārā ome oopatak'a. Ichiaba su-ak'i p'aneepata su-ak'i beepari pipiara bide Tachi Ak'ōre ūraa jarateepata tede māik'aapa nek'odak'āri, chi su-ak'i beepari pipiara bide su-ak'i p'aneepata. <sup>47</sup> Ma awara p'ētrārā k'aripadai k'āyaara, āra te jāri atapata māik'aapa taarā it'aa t'ipata, eperārāpa āchi t'o p'anadamerā. Māga p'anapata perā, Tachi Ak'ōrepa āra audupiara miapiit'ee, k'achia beerā miapik'āri ichi ewari waibia ewate.

## 21

*P'ētrāa chupiria k'iriipa primisia teeda*

(Mr 12.41-44)

<sup>1</sup> Jesupa ak'īmaa baji, p'arat'ara beerāpa primisia ata bi p'ani misa p'arat'a p'epatade Tachi Ak'ōre te waibiade. <sup>2</sup> Māpai ichia unuji p'ētrāa chupiria k'iriipa ata bi cheru p'arat'a tau omé cobredee. <sup>3</sup> Māga unuk'āri, Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Na p'ētrāa chupiria k'iriwa primisia waibiara teejida aji, apemaarā k'āyaara. <sup>4</sup> Jōmaarāpa tee p'anī āchi p'arat'a waibia iru p'anadap'edaadepema beeda. Jōdee na p'ētrāa, chupiria k'iri mīda, ichia iru k'erada jōmaweda teeji Tachi Ak'ōremaa. Teejida aji, chi p'arat'a iru bada paara chik'o netoit'ee.

*Jesupa jarada Tachi Ak'ōre te waibia t'eet'ait'ee  
(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)*

<sup>5</sup> Eperāarā ūk'uru pedeemaa p'anajida Tachi Ak'ōre te waibiade. Jarapachida māu pi-iadée oo k'obi māik'aapa k'ira wāree bainī bi eperāarāpa net'aa tee p'anadap'edaa k'aurepa. Māga ūrik'āri, Jesupa māgaji:

<sup>6</sup> —Ewari cherude parāpa na jōma unu p'anī unuda-e pait'ee. Māu apida bee-e pait'ee awaraa māu īri, na jōmaweda t'eek'oo chedait'ee perā.

*Ne-inaa p'asait'ee na p'ek'au eujā jōi naaweda  
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)*

<sup>7</sup> Māpai Jesumaa iidijida:

—Tachi Jarateepari, ḥsāapaita māga p'asait'eema? ajida. ḥsāga k'awadayama ajida, ma ewari k'ait'a pak'āri p'asait'ee pia jaradak'a?

<sup>8</sup> Jesupa p'anauji:

—Tauk'a nipapatāati apidaamaa k'ūrapiamapa. Mi jīak'a chok'ara chedait'ee. Seewata jaradait'ee: "Mita Ak'ōre Warra; īrapi pajī chi cheit'ee bada." Mamīda āchia jara p'anī ijāanāati. <sup>9</sup> Ūridak'āri eperāarāpa jura chōjōni māik'aapa oodaamāa p'anī āchi poro waibiarāpa jara p'anik'a, p'eranāati. Ichita māga p'asait'ee naapiara. Mamīda Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate at'āri pa-e pait'ee.

<sup>10</sup> Ichiaba Jesupa māgaji:

—Eperāarā awaraarā ome chōodait'ee. <sup>11</sup> Awērachai wēre nībeeit'ee; jarra oodait'ee māik'aapa k'ayaara paraait'ee eujā awara-awaraade. Ma awara pajāde ne-inaa waide unudak'aa unupataadait'ee; ne-inaa tachi p'erapipari.

<sup>12</sup> 'Mamīda māga p'asai naaweda, ijāadak'aa beerāpa parājiripataadait'ee miapidait'ee māik'aapa jita atadap'eda, ateedit'ee Tachi Ak'ōre ūraa jarateepata tede. Mama parā ak'īdait'ee jaradait'ee eperāarā pia wa k'achia. Ichiaba carcelde t'i nībinadait'ee māik'aapa ateedit'ee reyrā k'īrapite maa-e pirā eperāarā poro waibiarā k'īrapite. Ma jōma parāmaa oopataadait'ee, mide ijāapata k'aurepa. <sup>13</sup> Māga oodak'āri, āchi k'īrapite parāpa jarapataadai Tachi Ak'ōrepa ooda parā-it'ee mi k'ap'ia pari. <sup>14</sup> Maapai k'īsianāati k'āare pedeeta jaradai. <sup>15</sup> Mia k'īsia k'awaa pedee jarapiit'ee, parā k'iraunuamāa iru p'anapataarāpa p'anaupiamapa māik'aapa jarapiamapa parāpa seewa jara jōni. <sup>16</sup> Mamīda pāchi ak'ōreerāpa, ūpemaarāpa, ēreerāpa māik'aapa k'ōp'āyoorāpa paara parā traicionaadait'ee. Maapai parā ūk'uru peepidait'ee. <sup>17</sup> Jōmaarāpa parā k'iraunuamāa iru p'anapataadait'ee mide ijāapata k'aurepa. <sup>18</sup> Mamīda parā puda k'āu apida atuada-e, mia parā ak'bapariit'ee perā. <sup>19</sup> Mapa jt'āripa choopatāati! Māgá parā it'aa wādait'ee.

*Jerusalén p'uuru jōdariit'ee*

<sup>20</sup> —Unudak'āri soldaorāpa Jerusalén p'uuru wap'ira iru p'anī, k'awāati taarā-e jōdariit'ee. <sup>21</sup> Maapai Judea eujāde p'aniirā mirudaipia bi eera jēra bidee. Jōdee Jerusalén p'uuru p'aniirā mamāik'aapa uchiadaipia bi.

Ichiaba chi taawa p'aniiřā chedaik'araa bi p'uurudee. <sup>22</sup> Māga oodaipia bi ma ewate Tachi Ak'ōrepa mide ijāadak'aa beerā k'achia ooit'ee perā. Eperāarā chupiria chitoonadait'ee, Tachi Ak'ōrepa āra k'achia ooit'ee perā ichi ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>23</sup> iAai, ma ewate chupiria jōneedait'ee wēraarā biak'oo bee maa-e pīrā warra chak'eerā jude iru bee, isapai p'oyaa wāda-e pait'ee perā! Ma eujāde audú chupiria jōnadait'ee māik'aapa Tachi Ak'ōrepa ne-inaa k'achia ooit'ee na p'uurudepemaarāmaa. <sup>24</sup> Ūk'uru piudait'ee espadapa; awaraarā ateedit'ee awaraa eujādee esclavoorāk'a p'aneedamerā. Maapai Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa beerāpa Jerusalén p'uuru iru p'anadait'ee āchi jua ek'ari, Tachi Ak'ōrepa ewari awara bida parumaa āra k'achia ooit'ee.

*Eperā Ak'ōre Truadepema waya chek'āri  
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)*

<sup>25</sup> —Maapai ne-inaa eperāarāpa waide unudak'aa unudait'ee ak'ōrejīrude, atanede māik'aapa lucerode. Na p'ek'au eujādepemaarāpa māga unudak'āri, k'awada-e pait'ee k'īsidiā māik'aapa p'eradait'ee, audú p'usa t'o jīwaa nībait'ee perā. <sup>26</sup> Eperāarā k'īra k'īdaipataadait'ee p'era jōnipa, k'īsiadak'āri na p'ek'au eujā p'asarude, pajā wēre nībait'ee perā. <sup>27</sup> Māpai eperāarāpa unudait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema jōmaarā k'āyaara waibiara bi, k'īra wāree cheru jīrarade. <sup>28</sup> Māga p'asak'āri, sōcharra p'anapatāti māik'aapa t'āri o-īa para bāti, taarā-e nide mi cheit'ee perā parā k'aripade atuanaadamerā.

*Jesupa higuera bīride jarateeda*

<sup>29</sup> Ichiaba Jesupa nāga nepiriji jarateet'ee ichi waya cheit'ee pak'āri: —K'īsati higuera bīride maa-e pīrā awaraa nejō bīride. <sup>30</sup> Unudak'āri k'iru t'uk'ua uchia nībeeru, parāpa k'awaapata eujā wāsia wā. <sup>31</sup> Māga pik'a unudak'āri māgí ne-inaa p'asaruta, k'awaadait'ee Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate k'ait'a bi.

<sup>32</sup> 'Mia wāarata jararu. Ifrapemaarā piudai naaweda, ma ne-inaa jōmaweda p'asait'ee. <sup>33</sup> Ewari cherude pajā na p'ek'au eujā ome jōdait'ee. Mamīda ichita p'asait'ee mia pedee jaradak'a.

<sup>34</sup> K'īrak'aupai k'īri k'īsua p'aneedai pāchi k'inia ne-inaa oo k'iniapa; it'ua to k'iniapa maa-e pīrā audú k'īsia jōnipa na p'ek'au eujādepema ne-inade. Maa-e pīrā atu bide <sup>35</sup> ne-animal trampade baaiparik'a, māga pik'a parā atu p'anide mi waya cheit'ee. Ma ewate ne-inaa k'achia p'asait'ee jōmaweda na p'ek'au eujādepemaarāmaa. <sup>36</sup> Mapa tauk'a nipapatāti māik'aapa ichita it'aa t'īpatāti. Māgá baaida-e pait'ee ma ne-inaa k'achia p'asait'ee bi juade māik'aapa panadait'ee mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'īrapite.

<sup>37</sup> Ewari chaa āstaawa Jesupa jarateepachi Tachi Ak'ōre te waibiade. Jōdee p'ārik'ua beepachi Olivo Eede. <sup>38</sup> Maperā tap'eda weda eperāarā wāpachida Tachi Ak'ōre te waibiadee iru pedee ūride.

## 22

*Jesús jita atapidait'ee pedeeteedap'edaa  
(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> K'ait'a baji fiesta pan levadura wēe k'opata t'ījarapatap'edaa Pas-cua. <sup>2</sup> P'aareerā poroorāpa Moisepa p'āda jarateepataarā ome eperāarā

waawee p'anadap'edaa perā, ãra taide Jesús jita atapida-e pají. Mamída ichita jiripachida sãga iru peepit'aadait'ee.

### *Judapa Jesús traicionaada*

<sup>3</sup> Mäpai Satanás Judas k'ap'iade t'íiji. Mägi Judas Jesús k'óp'âyoorã docedepema pají. Ichiaba t'íjarapachida Iscariote. <sup>4</sup> Mägi wâji p'aareerã poroorãmaa mäik'aapa Tachi Ak'ore te waibia jíapataarãmaa. Mama pedeeji ãchi ome sãga Jesús atapii. <sup>5</sup> Mäpai ãchi o-ñadachida mäik'aapa pedeejida p'arat'a teedait'ee Judamaa. <sup>6</sup> Ichia ma p'arat'a jitap'eda, jirimaa beeji sãga Jesús ãchimaa atapii, esperãarã wẽ-e misa.

### *Pascua fiestadepema chik'o k'odap'edaa*

(Mt 26.17-30; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>7</sup> Fiesta pan levadura wẽe k'opata ewate pak'ãri, oveja chak'e peepata Pascua fiesta-it'ee. <sup>8</sup> Mapa Jesupa jaraji Pedro Juan ome Pascua fiestadepema chik'o jiridamerã mäik'aapa awaraa ne-inaa oodamerã, nek'odai naaweda.

<sup>9</sup> Mäpai ãchia iidijida:

—¿Sâma mäga oodaipia bima? ajida.

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—Parã p'uurude panadak'ãri, unudait'ee eperãpa pania chok'ode ateeru. Iru t'ee wâti iichi temäi t'írumaa. <sup>11</sup> Mäpai chi te chiparimaa jaráti: “Tachi Jarateeparipa iidi pëiji: ‘¿Chisâgí cuartode Pascua chik'o k'oit'ee michi k'óp'âyoorã ome?’ ” <sup>12</sup> It'ipema pisode irua ak'ipiit'eeda aji, cuarto waibia ne-inaa jõmaa ome. Mama ne-inaa jõma óoti tachi nek'odait'ee.

<sup>13</sup> ãchi wâdak'ãri, jõmaweda ununajida Jesupa jaradak'a mäik'aapa mama ne-inaa jõma oojida Pascua chik'o k'odait'ee.

<sup>14</sup> Nek'odait'ee pak'ãri, Jesús chi k'óp'âyoorã ome mesade su-ak'i p'aneejida. <sup>15</sup> Mäpai ichia mägaji:

—¡Wâara mi piu naaweda, parã ome na Pascua fiestadepema chik'o audú k'o k'inia baji! <sup>16</sup> Mía jara bi: Parã waa nágá nek'oda-e pait'ee mi ome, Tachi Ak'ore truade p'anadai naaweda.

<sup>17</sup> Mäpai copa jitap'eda, gracias jaraji Tachi Ak'oremaa mäik'aapa mägaji:

—Jitáti na copa mäik'aapa jedéti pâchi pitapai. <sup>18</sup> Mía jara bi: Mía vino waa to-e pait'eeda aji, Tachi Ak'ore truade pai naaweda.

### *Pan vino ome k'odap'edaa*

<sup>19</sup> Maap'eda Jesupa pan ataji mäik'aapa it'aa t'íiji gracias jarait'ee Tachi Ak'oremaa. Ma pan k'orat'aaji mäik'aapa chi k'óp'âyoorãmaa teeji. Mäpai mägaji:

—Nágí pan mi k'ap'ia, mi peepiit'ee parã k'aripait'ee. Nágá pan k'odak'ãri, k'opatáati k'irâpadait'ee mi piuda parã pari.

<sup>20</sup> Nek'odap'edaa t'ëepai, ichiaba mägá ooji ma vino ome. Mägaji:

—Nágí vino mi waa, michi waa bat'ait'ee perã mi piuk'ãri eperãarã pari. Tachi Ak'orepa nágí ūraa chiwidi jara bi. Michi waa bat'ada k'aurepa irua wêpapiit'ee parâpa p'ek'au k'achia oopata mäik'aapa michideerã papiit'ee. <sup>21</sup> Mamída chi mi traicionaait'ee bi jua na mesa íri bi michi jua ome. <sup>22</sup> Mi, chi Eperã Ak'ore Truadepema ichita piut'ee Ak'orepa oopi bik'a. Mamída, jaai, Tachi Ak'orepa k'achiadée pëiit'ee chi mi traicionaait'ee bi!

<sup>23</sup> Mäpai ãchi pitapai iidi para beeji k'aipata traicionaait'ee.

*K'aita Jesús k'ōp'āyo pipiara bi*

<sup>24</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorā aupedee para beeji k'awaadait'ee k'aita pipiara bi apemaarā k'āyaara. <sup>25</sup> Mapa Jesupa māgaji:

—Ijāadak'aa beerā t'āide reyrāpa āchia oo k'iniata oopipata eperāarāmaa māik'aapa māirā poro waibiarāpa āchi jua ek'ari p'anirā pia ak'i p'anida apata. <sup>26</sup> Mamīda parā māgá p'anadaik'araa bi. Ma k'āyaara parā t'āidepema waibiara bi warra chok'ee baparik'a baipia bi. Ma awara parā t'āidepema poro waibiara bi mimiapari jīp'aak'a beeipia bi parā k'aripait'ee. <sup>27</sup> ¿Chisāgí eperā waibiara bi; chi mesade su-ak'i bi nek'oit'ee maa-e pirā chi chik'o jedepari? ¿Chi mesade su-ak'i bi-ek'ā? Jōdee mi nama bi parā t'āide chi chik'o jedeparik'a.

<sup>28</sup> Parā ichita mi ome p'ani, nepirade wa ne-inaa k'achiade p'anajida mīda. <sup>29</sup> Mapa mia parā reyrā papiit'ee mi Ak'ōrepa mi rey papidak'a. <sup>30</sup> Parā nek'odait'ee Ak'ōre truade māik'aapa ne-inaa todait'ee mi ome mi it'aripema mesade. Ma awara su-ak'i p'aneedait'ee rey su-ak'i beeparide. Israeldeepa ēreerā doce uchiadap'edaarā iru p'anadait'ee parā jua ek'ari māik'aapa jaradait'ee māirāpa oopatap'edaa pia wa k'achia.

*Jesupa jarada Simón Pedropo ichi k'awa-e bida ait'ee*

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

<sup>31</sup> Ichiaba Jesupa māgaji:

—Simón, Simón, Satanapa parā iididoo oo k'inia bairā trigo ome oopatak'a nēesidak'āri chi tau āyaa atadait'ee. <sup>32</sup> Mamīda mi it'aa t'ipari pi pari mīde ijāa bapariimerā. Waya mi ome nipak'āri, k'aripáji pichi ipemaarā mi k'ap'ia, ichita ijāapataadamerā.

<sup>33</sup> Māpai Simonpa māgaji:

—Tachi Waibia, mi pi ome nipa k'inia bida aji, mi carcelde t'i nībiruta pijida maa-e pirā piuru pijida.

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Pedro, mia jara bi: Idi p'ārik'ua et'erre k'arii naaweda, jarada ūpee pia mi k'awa-e bida ait'ee.

*Jesús chupiria nībait'ee hora k'ait'a pak'āri*

<sup>35</sup> Maap'eda Jesupa iidiji:

—Mia parā pēik'āri muchila wēe, p'arat'a te wēe, chancla wēe, ¿net'aa apida faltajidak'ā? aji.

P'anaujida:

—Maarepida faltada-e pajida ajida.

<sup>36</sup> Māpai irua māgaji:

—Irá, jōdee, chi muchila iru bipa ateeipia bi ichi p'arat'a te ome; chi espada wēe bipa ichi īripema p'aru jī bi netoipia bi māik'aapa espada aba neto ataipia bi. <sup>37</sup> Mia māga jara bi ichita uchialt'ee perā mīde jara bik'a Ak'ōre ūraa p'ādade:

'Eperā t'āri k'achia-idaak'a iru p'anajida.'

(Is 53.12)

Jōma ma p'ādade jara bi mīde ichita p'asait'eeda aji.

<sup>38</sup> Māpai āchia māgajida:

—Tachi Waibia, nama espada omé iru p'anida ajida.

Māpai irua p'anauji:

—Jāgapaipi.

*Jesús Getsemaní ne-uu k'āide it'aa t'iда*

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

<sup>39</sup> Maap'eda Jesúus wāji Olivo Eedee ichi wāpatak'a māik'aapa chi k'ōp'āyorā t'ēe wājida. <sup>40</sup> Mama panadak'āri, ichia āramaa māgaji:

—It'aa t'i t'i p'ek'au k'achiade baaipiamaapa.

<sup>41</sup> Maap'eda Jesúus waawipai wāji chi k'ōp'āyorā p'anadap'edaamāiipa. Mama bedabaiji it'aa t'iit'ee. <sup>42</sup> Māgaji:

—Ak'ore, pichia k'inia bi pirā, k'aripáji na miait'ee bideepa. Mamīda oonaapáde aji, mia k'inia bik'a. Jip'a pia k'inia bik'ata oopáde aji.

<sup>43</sup> [Māga nide it'aripema ángel iru ik'aawa baini ba cheji iru k'aripait'ee.

<sup>44</sup> Jesúus audú t'āri p'uua nībada perā, audupiara it'aa t'iipachi, ichi jia eujāde baairumaa waa t'eut'ewaak'a.]

<sup>45</sup> It'aa t'i aupak'āri, chi k'ōp'āyorā atabēidamaa wāji. Mamīda ununaji k'āi para bi, audú t'āri p'uua jōnipa. <sup>46</sup> Māpai irua māgaji āramaa:

—¿Sāap'eda k'āi jōnima? aji. P'irabáti māik'aapa it'aa t'i t'i p'ek'au k'achiade baaipiamaapa.

*Jesús jita atadap'eda*

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

<sup>47</sup> Jesúus at'āri pedeemaa bide, eperāarā chok'ara pachejida. Ma eperāarā chok'ara chedap'edaa naa che wāji Judas, Jesúus k'ōp'āyorā docedepema. Māgí Jesúus k'ait'a chek'āri k'īra it'aa it'ee, <sup>48</sup> Jesupa māgaji:

—Judas, ¿mi k'īra īrupa mi, chi Eperā Ak'ore Truadepema traicionaaručā? aji.

<sup>49</sup> Jesúus ome p'anadap'edaarāpa māga unudak'āri, iidijida:

—Tachi Waibia, ¿espadapa chōodaipia bik'ā? ajida.

<sup>50</sup> Aramata āradepema abaapa p'aareerā poro waibia mimiapari juaraarepema k'īri orp'et'aaji espadapa. <sup>51</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Ichiak'au bítí; jāgapaipi.

Māpai Jesupa ma eperā k'īri orp'et'aadamāi t'ōbait'aaruta, anidachi.

<sup>52</sup> Māpai māgaji ichi ata chedap'edaa p'aareerā poroorāmaa, Tachi Ak'ore te waibia jīapataarāmaa māik'aapa judiorā poro waibiarāmaa:

—¿Sāap'eda parā espada ome māik'aapa pak'uru ome chejidama aji, mi jita atade, nechiayaa bi jita atapatak'a? <sup>53</sup> Ewari chaa mi Tachi Ak'ore te waibiade bapari parā ome. Maapai parāpa mi jita atada-e pají. Mamīda hora pajipi parāpa ne-inaa k'achia oodamerā mīmaa, Netuara Poro Waibiapa k'inia bik'a.

*Pedropo Jesúus k'awa-e bida ada*

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

<sup>54</sup> Jesúus māgá jita atadap'eda, ateejida p'aareerā poro waibia temaa. Māimisa Pedro t'imipapai t'ēe wāk'āti wāji. <sup>55</sup> Mama te taawaik'a eere t'īak'au bimāi t'īpi oro iru p'anajida māik'aapa ai ik'aawa eperāarā su-ak'i p'anajida. Pedro jida ichiaba su-ak'i beeji āra ome. <sup>56</sup> Māga nide ariipema mimiapari awērapa Pedro unuji, t'īpitau ik'aawa su-ak'i bi. Ma mimiaparipa pi-ia ak'iji māik'aapa māgaji:

—Nāgí jida auk'a jā eperā ome bajida aji.

<sup>57</sup> Mamīda Pedropo meraji:

—Mia iru k'awa-e bida aji.

<sup>58</sup> Taarā-e nide awaraapa Pedro unu atak'āri, ichiaba māgaji:

—Pi auk'a jā eperā k'ōp'āyoorādepemada aji.

Pedropo p'anauji:

—¡Mi iru k'ōp'āyo-edal aji.

<sup>59</sup> Hora abaamaa awaraapa ichiaba māgaji:

—Wāara na eperā ichiaba bajida aji, jāgí ome. Ma awara ichi Galilea eujādepemada aji.

<sup>60</sup> Pedropo p'anauji:

—Mia k'awa-e bida aji, k'āaredeta pedee bi.

Aramata Pedro at'āri pedeemaa bide, et'erre k'ariji. <sup>61</sup> Māpai Jesupa āpītee ak'iiji Pedromaa māik'aapa Pedropo k'irāpaji irua jarada: "Et'erre k'arii naaweda, pia jarada ūpee jarait'ee mi k'awa-e bi." <sup>62</sup> Māpai Pedro taawaa uchiap'eda, jēe nībeeji audú t'āri p'ua nībada perā.

### *Jesús oo iru p'anadap'eda*

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

<sup>63</sup> Jesús jīa p'anadap'edaarāpa iru oo iru p'aneepachida māik'aapa sīpachida. <sup>64</sup> Iru tau p'ārajī atadap'eda, māgapachida:

—¡Pi wāara Tachi Ak'ōre Warra pīrā, jarapáde aji, k'aipata pi sīji!

<sup>65</sup> Ichiaba awaraa ik'achia pedee jarapachida.

### *Jesús Junta Suprema k'īrapite*

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

<sup>66</sup> Tap'eda weda judiorā poro waibiarā, p'aareerā poroorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā, pia jarait'eera, chi Junta Supremadepe-maarā chip'ejida. Māpai Jesús aneejida āra k'īrapite. Irumaa iidijida:

<sup>67</sup> —¿Pik'ā ajida, Mesías, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā?

Ichia p'anauji:

—Mia māgada aru pīrā, parāpa ijāada-edo aji. <sup>68</sup> Jōdee mia parāmaa ne-inaa iidiru pīrā, p'anauda-e. <sup>69</sup> Mamīda mia jara bi: ḥraweda mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema Tachi Ak'ōre Waibia juaraare su-ak'i banait'ee.

<sup>70</sup> Māpai jōmaarāpa iidijida:

—¿Māgara pi Tachi Ak'ōre Warrak'ā? ajida.

Jesupa p'anauji:

—Pāchia jara p'anik'a, māgada aji.

<sup>71</sup> Māpai āchia māgajida:

—¿K'āare-it'ee eperāarā waa jiridayama ajida, irua ooda jaradamerā? Tachi k'īripa ūrijidada ajida, ma pedee k'achia ichi it'aideepa jarada Ak'ōre Waibia āpīte.

## 23

### *Jesús Pilato k'īrapite*

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Ma judiorā poro waibiarā p'irabaik'ooodaidap'eda, Jesús ateejida Pilato k'īrapite. <sup>2</sup> Mama iru k'īrapite imiateemaadachida:

—Taipa na eperā unujidada ajida, tai p'uuru pidaarāmaa k'īsia awara-awaraa papimaa bi. Jara bi taipa Cesarmaa impuesto p'aadaik'araa bi. Ma awara jara bi ichi Mesías, Tachi Ak'ōrepa pēida rey pamerā.

<sup>3</sup> Māpai Pilatopa iidiji:

—¿Pik'ā aji, Judiorā Rey?

Jesupa p'anauji:

—Mida aji, pia jara bik'a.

<sup>4</sup> Māpai Pilatopa māgaji ma p'aareerā poroorāmaa māik'aapa arii p'anadap'edaarāmaa:

—Mia unu-e bida aji, na eperāpa ne-inaa k'achia ooda.

<sup>5</sup> Mamīda audupiara golpe pedeejida:

—Ichia jaratee bi k'aurepa tai p'uuru pidaarā jōmaweda chōo pik'a para bi. Naa Galilea eujāde jaratee nipa beeji. Frá nama Judea eujāde auk'a oomaa bi.

### *Jesús Herodes k'īrapite*

<sup>6</sup> Māga ūrik'āri, Pilatopa iidiji:

—¿Na eperā Galilea eujādepemak'ā? aji.

<sup>7</sup> Ichida adak'āri, Pilatopa pēiji Herodema. Māgí Galilea eujā ak'ipari paji. Auk'a baji Jerusalende. <sup>8</sup> Herodepa Jesús unuk'āri, o-īadachi ai naaweda iru k'īra unu k'inia bada perā māik'aapa ūrida perā nepiri p'ani irua oopari ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mapa unu k'inia baji ichi taide irua māgee ne-inaa oomerā. <sup>9</sup> Ma-it'ee iidida chok'ara iidiji Jesumaa. Mamīda Jesupa maarepida p'anauk'aa paji. <sup>10</sup> Mama ichiaba p'aareerā poroorā māik'aapa Moisepa p'āda jarateep-ataarā p'anajida. Āchiata audú Jesús imiateepachida. <sup>11</sup> Mapa Herodes ichi soldaorā ome Jesumaa ik'achia pedee jarajida māik'aapa reypa jīpari p'aru pi-iara bita jī bijida iru oo iru p'anadait'ee. Maap'eda Herodepa waya āpītee pēit'ajji Pilatomaa. <sup>12</sup> Ma ewate Pilato k'ōp'āyo meraajji Herodes ome, ai naaweda chik'īra unuamaa p'anapachida mīda.

### *Pilatopa Jesús peepida*

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

<sup>13</sup> Pilatomāi panadak'āri, irua waya tī p'eji p'aareerā poroorā, judiorā poro waibiarā māik'aapa p'uuru pidaarā. <sup>14</sup> Maap'eda māgaji:

—Parāpa mīmaa jara chejida na eperāpa p'uuru pidaarā k'īsia awara-awaraa papik'oomea bi. Mamīda parā k'īrapite irumaa mia iidida chok'ara iidiji māik'aapa unu-e ne-inaa k'achia apida ichia oo bida a p'ani. <sup>15</sup> ¿Ichiaba Herodepa iru māga unu bi-ek'ā? aji. Maa-e pirā waya namaa pēi-e pak'aji. Parāpa k'awa p'ani irua ne-inaa k'achia oo-e bi ma k'aurepa iru peepimerā. <sup>16</sup> Mapa wipip'eda, ichiak'au wāpiit'eeda aji.

<sup>17</sup> [Māgí fiestade Pilatopa k'ena pēipachi carceldepema preso; chi iidirutata p'uuru pidaarāpa.] <sup>18</sup> Mamīda arii p'anadap'edaarā jōmaweda biuk'adachida:

—¡Jāgí ãyaa atáji! ¡Barrabata k'ena pēiji!

<sup>19</sup> Ma Barrabás carcelde baji ooamea bada perā Romadepemaarāpa oopipatak'a ma p'uurude; ma awara chīra peet'aada perā. <sup>20</sup> Māpai Pilatopa Jesús uchia pēi k'inia bada perā, waya pedeeji. <sup>21</sup> Mamīda āchi waapiara biuk'a nībeeji:

—¡Kurusode peepit'āaji! ¡Kurusode peepit'āaji!

<sup>22</sup> Māpai waya jarada ūpee Pilatopa māgaji:

—¿K'āare k'achiata oojima aji, irua? Mia unu-e bi ne-inaa k'achia ooda ma k'aurepa peepiit'ee. Wipip'eda, ichiak'au k'ena pēiit'eeda aji.

<sup>23</sup> Mamīda audupiara biapachida Jesús kurusode baijira bipimerā. Māgá bia jōnipa āchia k'inia p'anadap'edaak'a oopijida. <sup>24</sup> Pilatopa ooji āchia iidi p'anadap'edaak'a. <sup>25</sup> K'ena pēiji Barrabás, āchia k'inia p'anadap'edaa, ma ooamea bada Romadepemaarāpa oopidap'edaak'a

mäik'aapa chīara peeda. Jōdee Jesús ateeiji kurusode baijira binadamerā, āchia k'inia p'anadap'edaak'a.

*Jesús kurusode baijira bidap'edaa  
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)*

<sup>26</sup> Jesús ateedak'ari kurusode baijira bidaitee, jita atajida eperā aba p'uurudee che wānipada, Cirene p'uurudepema t'ijarapatap'edaa Simón. Mägimaa kuruso ateeijida Jesús t'ee.

<sup>27</sup> Ma wādade eperāarā chok'ara ichi t'ee wānipapachida. Māirā ome wādap'edaarā wēraarā chok'ara jēe wāpachida mäik'aapa biuk'a wāpachida t'āri p'uapa, Jesús māgá atee wādap'edaa perā. <sup>28</sup> Mamīda Jesupa āchimaa ak'iji mäik'aapa māgaji:

—Jerusalendepema wēraarā, jēenāatí mi pari. Jēeti pāchi pari mäik'aapa pāchi warrarā pari, ewari cherude audú chupiria chitoonadait'ee perā. <sup>29</sup> Tachi Ak'ōrepa na eujādepemaarā k'achia ook'ari, māgadait'ee: “O-ña p'ani chi ju tawadak'aa beerā warra t'odak'aa perā.” <sup>30</sup> Ma ewate eperāarāpa eemaa jaradait'ee:

‘Tai iñi irak'oodarítí! mäik'aapa: ‘Tai t'ap'a atáti!’ (Os 10.8)

<sup>31</sup> Eperāarāpa pak'uru ñdoo bi t'ipitau de bat'at'aapata pírā, ¿audupiara pak'uru p'ūasaa bi bat'at'aada-e paik'ā, taarā-ee paa jōdaipari perā?

*Eperāarā Jesús ik'aawa kurusode baijira bidap'edaa*

<sup>32</sup> Ichiaba Jesús ome atee wānipajida k'achia beerā omé auk'a kurusode baijira bidaitee. <sup>33</sup> Panadak'ari eujā “Tachi Poro Biiri” apatap'edaamāi, Jesús ma k'achia beerā ome kurusode baijira bijida; aba juaraare, chi apema juabi eere. <sup>34</sup> [Māpai Jesupa māgaji:

—Ak'ōre, mi nāgá oo p'aniirā perdonáaji, k'awada-e p'anadairā ne-inaa k'achiata oomaa p'ani.]

Māpai soldaorāpa suerte jemenejida k'awaadait'ee k'aipata iru p'aru atait'ee. <sup>35</sup> Māimisa arii p'anadap'edaarāpa Jesumaa ak'i para bapachi mäik'aapa judiorā poroorāpa iru nāga oo iru p'anapachida:

—Awaraarā k'aripadak'a, pichi k'ap'ia jida k'aripa atáji, wāara Tachi Ak'ōrepa pi pēida pírā, maa-e pírā irua jirit'erada pírā.

<sup>36</sup> Soldaorāpa ichiaba Jesús oo iru p'anapachida. Iru k'ait'a wādap'eda, vino achuchua teepachida <sup>37</sup> mäik'aapa māgapachida:

—¡Pi wāara Judiorā Rey pírā, jāmāik'aapa uchiadaríji!

<sup>38</sup> Ichiaba Jesús poro it'aik'a eere letrero bijida: NĀGÍ JUDIORÁ REY.

<sup>39</sup> Ma awara iru ik'aawa baijira badapa ik'achia jarapachi:

—¡Pi wāara Tachi Ak'ōrepa pēida pírā, jāmāik'aapa uchiadaipáde apachi, mäik'aapa tai jida auk'a k'aripapáde! apachi.

<sup>40</sup> Mamīda chi apemapa māgí pedee bada itriat'aaji:

—¿Pi Tachi Ak'ōre waawee-e bik'ā aji, nama auk'a baijira bita?

<sup>41</sup> Tachi nama chupiria chitooni ne-inaa k'achia oodap'edaa perā. Mamīda na eperāpa ne-inaa k'achia ook'aa pajida aji.

<sup>42</sup> Maap'eda, māgaji:

—Jesús, pi Ak'ōre Waibia truade rey beek'ari, mi k'irāpáji.

<sup>43</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Idi pi mi ome bapariit'eeda aji, Ak'ōre Waibia eujāde.

*Jesús jai-idaada**(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)*

<sup>44</sup> Imat'ipa ak'ōrejīru k'iat'idachi. Na eujā jōma p'āriudachi las tres parumaa. <sup>45</sup> Ak'ōrejīru k'iat'idachi māik'aapa Tachi Ak'ōre te waibiadepema cuarto edupiara t'īupatamāi p'aru eebai jira bada esa jīak'a jēdachi. <sup>46</sup> Māpai Jesús golpe biaji:

—‘Ak'ōre, michi jaure pi juade biru!’

*(Sal 31.5)*

Māga jarap'eda, jai-idaaji.

<sup>47</sup> Romadepema soldaorā poropa ma jōma unuk'āri, pedee pia jaraji Tachi Ak'ōremaa māik'aapa māgaji:

—Wāara na eperāpa ne-inaa k'achia ook'aa pajida aji.

<sup>48</sup> Eperāarā jōmaweda mama see nībadaarāpa māga unudak'āri, āchi t'ūa t'aap'e erreudachida t'āri p'uapa. <sup>49</sup> Mamīda Jesús ome nipapatap'edaarā, imik'īraarā māik'aapa wēraarā iru ome chedap'edaa Galilea eujādeepa, ma ne-inaa p'asada t'imiiipa ak'imaan p'aneejida.

*Jesús iadap'edaa**(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)*

<sup>50</sup> Ma eujāde eperā t'āri pia bapachi. Ne-inaa k'achia ook'aa pajī. Māgī t'ījarapachida José. Iru Arimatea p'uurudepema pajī. Māgī p'uuru Judea eujāde bi. <sup>51</sup> Nī baji Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā rey pamerā. Junta Supremadepema pajī. Mamīda ijāa-e pajī māirāpa oodap'edaade Jesús ome. <sup>52</sup> Mapa wājī Pilatomaa Jesús k'ap'ia piuda iidide iait'ee. <sup>53</sup> T'ēepai Jesús k'ap'ia kurusodeepa irabai atap'eda, pīrat'aaji lienzode māik'aapa binaji māu te uria k'oro iru p'anadap'edaade. Made piuda apida waide iada-e p'anajida. <sup>54</sup> Ma ewate judiorā iipata noreweda pajī. P'āriupodopa pada perā, ne-inaa waa ooik'araa baji, iipata ewate wāyaaru misa.

<sup>55</sup> Ma wēraarā Jesús ome Galilea eujādeepa chedap'edaa ichiaba wājida ma māu te uriade iru bidap'edaamaa māik'aapa ak'ijida sāga Jesús k'ap'ia ata bijida. <sup>56</sup> Maap'eda teedaa chedak'āri, k'era oojida ne-inaa awaraa t'ūa bee ome Jesús k'ap'ia īri bidait'ee, judiorāpa oopatak'a āchi auk'aarā piudak'āri. Iipata ewate ma wēraarā iijida Tachi Ak'ōre Úraa p'ādade jara bik'a.

## 24

*Jesús chok'ai p'irabaida**(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Tomia ewate tap'eweda ma wēraarā wājida Jesús k'ap'ia iadap'edaamaa. Ateejida k'era ne-inaa t'ūa ome āchua oodap'edaa.

<sup>2</sup> Panadak'āri, unujida chi māu te uria t'ai māupa t'ap'a bada awara āi bi. <sup>3</sup> T'īudak'āri, Tachi Waibia Jesús k'ap'ia unuda-e pajī. <sup>4</sup> K'awadak'aa pajī k'āata oodait'ee. Māga nīde unujida imik'īraarā omé p'aru t'o-t'oo uchiterree jī bainī p'ani āchi ik'aawa. <sup>5</sup> Māpai āchobeeapa bedabaidachida tau biiri eujāde t'ōbairutamaa. Mamīda māirāpa māgajida:

—¿Sāap'eda jāiramāi jīri p'anima ajida, iru chok'ai bita? <sup>6</sup> Iru nama wē-e. ¡Chok'ai p'irabaiji! K'irāpāti iru at'āri Galilea eujāde bak'āri, <sup>7</sup> jaraji ichi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, k'achia beerā juade bidait'ee; ārapa kurusode bajira bidait'ee piumerā māik'aapa ewari ūpeemaa ichi chok'ai p'irabaiit'ee.

<sup>8</sup> Māga ūridak'āri, ma wēraarāpa Jesupa jarada k'irāpajida. <sup>9</sup> Māpai iru k'ap'ia iadap'edaamāipa wādak'āri, ma jōmweda nepirinajida Jesús k'ōp'āyoorā oncema māik'aapa awaraarāmaa. <sup>10</sup> Chi māga nepirinadap'edaarā paji María Magdalena, Juana, Santiago nawe María māik'aapa awaraa wēraarā. <sup>11</sup> Mamīda ārapa nepiridap'edaa ūridak'āri, Jesús k'ōp'āyoorāpa k'īsijida pariatura pedeemaa p'anī. Mapa ijāa k'iniade-e paji.

<sup>12</sup> Māga jarajida mīda, Pedro p'iradachi Jesús k'ap'ia iadap'edaamaa māik'aapa edajāde ak'ik'āri, chi k'ap'ia lienzode beda badaunu-e paji. Jip'a chi p'aru aupai unuji. Māpai p'era pik'a teedaa cheji. K'awa-e paji k'āata ooit'ee.

*Jesús unudap'edaa ode wādade Emaús p'uurudee  
(Mr 16.12-13)*

<sup>13</sup> Ma ewate weda Jesús ome nipapatap'edaarā omé wānipajida Emaús p'uurudee. Ma p'uuru Jerusalendeepa perá once kilómetros bi. <sup>14</sup> Ma ode wādade āchi pedee wānipajida ma jōma Jesús ome p'asadade. <sup>15</sup> Māgá pedee wādade, Jesús cheji āchi ik'aawa māik'aapa auk'a t'ia wāji. <sup>16</sup> Unu p'anajida mīda auk'a wāru awaraa eperā āchi ome, k'awada-e paji k'aita māga bi. <sup>17</sup> Māpai Jesupa iidiji āramaa:

—¿K'āaredeta parā pedee wādama? aji.

Māpai āchi k'īra pia-ee bainī p'aneejida <sup>18</sup> māik'aapa āchidepema Cleofás apatap'edaapa p'anauji:

—¿Pí Jerusalende badata k'awa-e bik'ā aji, mama p'asada?

<sup>19</sup> Māpai ichia iidiji:

—¿K'āata p'asajima? aji.

Āchia māgajida:

—Jesús Nazaretdepema Ak'ōre pedee jarapari paji. Ne-inaa pi-ia oopachi māik'aapa pedee pia jarateepachi Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa p'uuru pidaarā k'īrapite. <sup>20</sup> P'aareerā poroorāpa māik'aapa tachi poro waibiarāpa iru ateejida Romadepema poro waibia Pilatomaa kurusode peepit'aamerā. <sup>21</sup> Taipa ijāa p'anajida ma Jesupata tachi Israel pidaarā uchiapiit'ee Romadepemaarā juadeepa. Mamīda ewari òpee paru māgí ne-inaa jōma p'asada. <sup>22</sup> Ma awara wēraarā tai ome nipapataarāpa tai p'erapijida. Taujaaweda wājida Jesús iadap'edaamaa. <sup>23</sup> Mamīda iru k'ap'ia unuda-e pak'āri, āpītee chejida teedaa māik'aapa taimaa nepirijida angeleerā unudap'edaa. Māirāpa jarajidada ajida, Jesús chok'ai bi. <sup>24</sup> Māga ūridak'āri, tai k'ōp'āyoorā ūk'uru wājida iru iadap'edaamaa māik'aapa ununajida ma wēraarāpa jaradap'edaak'a. Mamīda iru unuda-e paji.

<sup>25</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Parā k'īsia k'awada-ee p'anī! ¿Ijāada-e p'anik'ā Ak'ōre pedee jarapataarāpa chonaarāweda jaradap'edaa? <sup>26</sup> ¿Tachi Ak'ōrepaa pēida māgá chupiria nībait'ee paji-ek'ā aji, Ak'ōrepaa iru ateei naaweda ichi truadée?

<sup>27</sup> Māpai Jesupa jarateemaa beeji ichi p'asait'ee bada Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Jarateeji Moisepa p'ādadeepa, Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bi parumaa.

<sup>28</sup> Chi p'uuru wādap'edaamaa panadak'āri, Jesús k'īra jiwaa wāyaait'ee paji, p'uuruude bee-ee. <sup>29</sup> Mamīda āchia māgajida:

—Tai ome bēeji k'ewara bairā māik'aapa p'āriu wā perā.

Māpai Jesús auk'a teedaa wāji ãra ome. <sup>30</sup> T'ëepai mesade su-ak'i p'aneedak'äri nek'odait'ee, Jesupa ichi juade pan ataji. Māpai it'aa t'iji gracias jarait'ee Tachi Ak'õremaa mäik'aapa t'oop'eda ãramaa teeji. <sup>31</sup> Mata Tachi Ak'õrepa aweda ãra tau eratik'oopiji mäik'aapa ãramaa Jesús k'awapijji. Mamïda mamäik'aapa iru wëpadachi. <sup>32</sup> Māpai mägajida:

—¿Wãara-ek'ä? ajida. ¡Iru paji! Tachi t'äripa mäga jara nãbaji, ode Ak'õre Úraa p'äda tachimaa jaratee che wã nipak'äri.

<sup>33</sup> Aramata waya ãpitée chejida Jerusalendee. Mama unu chejida iru k'õp'äyoorä once awaraa nipapatap'edaarä ome see nãbi. <sup>34</sup> Mägi see nãbadaaräpa mägajida:

—Wãarada ajida, Jesús chok'ai bi. Simón Pedromaa ichiaba unupijida ajida.

<sup>35</sup> Māpai ãchi omeeräpa nepirijida ode p'asada mäik'aapa Jesupa pan t'oop'eda, jedek'äri k'awaadap'edaa.

*Jesupa chi k'õp'äyoorãmaa unupida*

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23; Hch 1.6-8)

<sup>36</sup> At'äri mägá nepirimaa p'anide, Jesús ãra esajïak'a bainí ba cheji mäik'aapa mägajida:

—K'äiwee p'anapatáati.

<sup>37</sup> Jesús unudak'äri, ãchi p'eradachida, iru jaureta unu p'ani jïak'aapa.

<sup>38</sup> Mamïda Jesupa mägajida:

—¿Sãap'eda p'era jõníma? aji. ¿Sãap'eda pâchi t'äride at'äri ijääda-e p'anima? aji. <sup>39</sup> Ak'ítí mi jua, mi biiri ome. Mipi. Mi k'ap'ia t'õbáiti mäik'aapa ak'ítí. Eperä jaure chiara wëe bi, biiri jida mia iru bik'a.

<sup>40</sup> Mäga jarap'eda, ãramaa ak'ipiji ichi jua mäik'aapa ichi biiri. <sup>41</sup> Mamïda at'äri pia ijääda-e p'anajida, audú o-ña p'anadap'edaa perä mäik'aapa p'era pik'a p'anadap'edaa perä. Jesupa ichi k'awapi k'inia bada perä, iidiji:

—¿Nama ne-inaa k'oparii iru p'anik'ä? aji.

<sup>42</sup> Māpai ãchia chik'o paada esajïak'a teejida. <sup>43</sup> Irua jitaji mäik'aapa ãchi taide k'ot'aaji. <sup>44</sup> Maap'eda mägajida:

—Mimaa p'asajida aji, mia jaradak'a, at'äri parä ome bak'äri. Jaraji ne-inaa jõmaweda p'asait'ee paji Moisepa p'ädade jara bik'a mäik'aapa Tachi Ak'õre pedee jarapataaräpa p'ädap'edaade jara bik'a, Salmos libro p'ädade jara bik'a paara.

<sup>45</sup> Māpai jarateeji Tachi Ak'õre Úraa p'ädade jara bi Mesiade. <sup>46</sup> Mägajida:

—Tachi Ak'õre Úraa p'ädade jara bi Mesías ichita piut'ee mäik'aapa ewari õpeemaa chok'ai p'irabaiit'ee. <sup>47</sup> Ak'õrepa k'aripap'eda, Jerusalendee na p'ek'au eujä eperäärä paraamaa jarateenáti p'ek'au k'achia oo amaadamerä mäik'aapa Tachi Ak'õrede ijääpataadamerä. Mägá irua ãchia p'ek'au k'achia oopata wëpapiit'ee. <sup>48</sup> Paräpa mi p'asada jõmaweda k'awa p'ani, unudap'edaa perä. <sup>49</sup> Mapa parämaa mia ne-inaa pëiit'ee mi Ak'õrepa jaradak'a. Mamïda mäga ooru misa, nama p'anéeti Jerusalén p'uurude. T'ëepai it'ariipa Tachi Ak'õrepa ichi jaure pëiit'ee parä ome bapariimerä.

*Jesús Ak'õre eujädee wãda*

(Mr 16.19-20; Hch 1.9-11)

<sup>50</sup> Maap'eda Jesupa ãra ateeji ma p'uurudeepa Betania p'uuru k'ait'a. Mama ichi jua it'aa iap'eda, ãra bendiciaji. <sup>51</sup> Māpai mägá pedeemaa bide

Tachi Ak'õrepa iru it'aa ateeji ãra ik'aawaapa. <sup>52</sup> T'ẽepai chi k'õp'ãyorãpa it'aa t'̃idap'eda, pedee pia jarajida irude mäik'aapa t'ãri o-ña ãpithee chejida Jerusalendee. <sup>53</sup> Maadamäiipa ewari chaa Tachi Ak'õre te waibiade p'anapachida it'aa t'̃imaa mäik'aapa pedee pia jaramaa Tachi Ak'õremaa.

## SAN JUAN

### San Juanpa Pedee Pia P'āda

Juan, Zebedeo warrapa na pedee pia p'āji. Judío paji. Nipapachi Jesucristo ome. Na p'ādade Juanpa jara bi Jesupa jarada māik'aapa ooda, mak'iara uchia-e bi awaraarāpa p'ādade. Na p'ādade chi Jesús k'ōp'āyo k'iniara iru bida apachi. Jesús ome nipapachi perā pia k'awaji iru bapata. Na p'ādade k'awapi k'inia baji k'aita paji Jesús; Tachi Ak'ore na eujādee cheda. Jara bi Jesús pank'a bi; īdaa pik'a bi; puertak'a bi; ovejaarā ak'iparik'a bi; uva k'arrak'a bi; eperāarā chok'ai p'anapipari; piudap'edaarā chok'ai p'irabaipipari; Tachi Ak'ore o ak'ipipari; wāarata jarapari; chi ichita bapari.

Naapiara Juanpa jara bi Jesús Tachi Ak'ore pedee, na p'ek'au eujādee cheda (cap. 1.1-18). Jara bi Juan Bautistapa jarateeda māik'aapa Jesupa k'ōp'āyoorā ūk'uru jirit'erada (cap. 1.19-51). Mamīda mak'iara jara-e bi Jesús nipada Galilea eujāde. Ma k'āyaara jara bi irua ooda māik'aapa jarateeda Judea eujāde bak'āri māik'aapa judiorā fiesta awara-awaraade bak'āri (caps. 2.1-10.42). Jara bi Jesupa Lázaro chok'ai p'irabaipida (cap. 11) māik'aapa Mariapa Jesús biiri īri k'erapa weeda (cap. 12.1-11). Ichiaba jara bi Jesús p'asada Jerusalendee wāk'āri (cap. 12.12-50). Jara bi Jesupa jarada nek'ok'āri chi k'ōp'āyoorā ome (caps. 13.1-14.14); irua jarateeda Tachi Ak'ore Jaurede (caps. 14.15-16.33) māik'aapa irua it'aa t'ida ijāpataarā pari (cap. 17); iru jita atadap'edaa māik'aapa ateedap'edaa poro waibiarā k'rapite (caps. 18.1-19.16). Jara bi Jesús piuda māik'aapa chok'ai p'irabaida (caps. 19.17-21.14). Juanpa t'ēepai Pedrode p'āda uchia-e awaraarāpa pedee pia p'ādade (cap. 21.15-25). Maperā jara p'ani Juanpa pedee pia p'āda awara uchiaji apemaarāpa p'ādap'edaa k'āyaara.

#### *Jesús na p'ek'au eujādee cheda*

<sup>1</sup> Na p'ek'au eujā bai naaweda Jesucristo, Tachi Ak'ore Pedee apata, bapachi. Māgí bapachi Tachi Ak'ore ome. Iru ichita Tachi Ak'ore bapari.

<sup>2</sup> Tachi Ak'ore ome bapachi. <sup>3</sup> Iru k'ap'ia pari Tachi Ak'orepa ne-inaa jōmaweda ooji. Iru wée Tachi Ak'orepa ne-inaa maarepida oo-e paji.

<sup>4</sup> Irua chok'ai bapipachi ne-inaa jōmaweda chok'ai bi. īdaa pik'a bapachi eperāarā t'āide, ma k'aurepa eperāarāpa Tachi Ak'ore k'awapataadamerā.

<sup>5</sup> At'āri irua Tachi Ak'ore k'awapimaa bi eperāarāmaa. Apidaapa p'oysaa jarada-e irua māga oonaamerā.

<sup>6</sup> Bapachi eperā, t'ijarapatap'edaa Juan Bautista. <sup>7</sup> Tachi Ak'orepa māgí eperā jirit'eraji jaramerā ma īdaa pik'a bide, jōmaarāpa Ak'orede ijāadamerā ma jarateeda k'aurepa. <sup>8</sup> Juan īdaa pik'a ba-e paji. Jip'a cheji jarateede <sup>9</sup> ma wāara īdaa pik'a bi na p'ek'au eujādee cheji, Tachi Ak'ore eperāarāmaa k'awapiit'ee.

<sup>10</sup> Māgí Pedee, Jesucristo ba cheji na p'ek'au eujāde, ichia eujā oodade. Mamīda na p'ek'au eujādepemaarāpa k'awada-e paji iru Tachi Ak'ore Warra. <sup>11</sup> Cheji mīda ichi auk'aarā t'āide, āchia auteebaida-e paji.

<sup>12</sup> Mamīda eperāarā ūk'uruurāpa iru auteebajida māik'aapa wāara irude ijāajida. Irua māgīrā Tachi Ak'ore warrarā papiji. <sup>13</sup> Tachi Ak'ore warrarā

māgá padait'ee, māgí eperāarā t'oda-e paji warra jíp'aarā t'opatak'a, eperāpa warra oo k'inia ooparak'a. Ma k'āyaara Tachi Ak'ōrépata māgíirā ichi warrarā papiji, irude ijāa p'aneedap'edaa perā.

<sup>14</sup> Māgí Pedee, Jesucristo Tachi Ak'ōrepa pëida. T'oji eperā k'ap'iade māik'aapa tachi t'āide bapachi. Iru Tachi Ak'ōre Warra pada perā, Tachi Ak'ōre k'īra wāree unupiji tachimaa. Eperāarā k'inia iru bapachi māik'aapa Tachi Ak'ōre wāarata āchimaa k'awapipachi.

<sup>15</sup> Juan Bautistapa k'awaji māgí Pedee Tachi Ak'ōrepa pëida. Mapa jarapachi:

—Nāgide mia jara baji jarak'āri eperā mi t'ēepai cheru mi k'āyaara waibiara bi, mi t'oi naaweda iru bapachi perā.

<sup>16</sup> Ma eperā t'āri pia bapari tachi jōmaarā ome māik'aapa tachi ichita k'aripapari. <sup>17</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa k'awapiji eperāarāmaa Moisés k'ap'ia pari. Mamīda eperāarā k'inia iru baji māik'aapa ichi wāarata k'awapiji āramaa Jesucristo k'ap'ia pari. <sup>18</sup> Eperā apidaapa Tachi Ak'ōre unudak'aa. Mamīda Jesucristo, iru Warra apai iru bi, iru ome auk'a bairā, iru eperāarāmaa k'awapiji.

*Juan Bautistapa Jesucristode jarada*

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

<sup>19</sup> Judiorā poroorāpa Jerusalendeepa pēijida p'aareerā Leví ēreerādepemaa ome, māirāpa Juanmaa iididamerā:

—¿Pí k'aima? ajida.

<sup>20</sup> Juan Bautistapa wāarata p'anauji:

—Mi Tachi Ak'ōrepa pëida-epi, eperāarā rey pamerā.

<sup>21</sup> Māpai iidijida:

—Māgara, ¿pi Tachi Ak'ōre pedee jarapari Eliak'ā? ajida.

—Māga-edo aji.

Mamīda waya iidijida:

—¿Pí Tachi Ak'ōre pedee jaraparik'ā ajida, tachia ni p'ani?

—Māga-edo aji.

<sup>22</sup> Māpai māgajida:

—Māgara, ¿pi k'aima? Jarapáde ajida. Tai pēidap'edaarāmaa jararanadait'ee. ¿K'āata jara pēiit'eema? ajida.

<sup>23</sup> Juanpa p'anauji Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa chonaarāweda p'ādade jara bik'a:

—Mi ni ejūjā pania wēe bide māik'aapa bia bi:

'O pi-ia oopatak'a poro waibia chei naaweda, māga pik'a p'ek'au k'achia oo amáati Tachi Waibia chei naaweda.' (Is 40.3)

<sup>24</sup> Ma fariseorāpa pēidap'edaarāpa <sup>25</sup> Juanmaa iidijida:

—Pi Tachi Ak'ōrepa pëida-e pirā eperāarā rey pamerā, Elia-e pirā wa Tachi Ak'ōre pedee jarapari-e pirā, ¿k'āare-it'ee eperāarā poro chooparima? ajida.

<sup>26</sup> Juanpa māgajida:

—Mia parā poro choopari paniapa. Mamīda pāchi t'āide bida aji, awaraa eperā, parāpa k'awada-e p'ani. <sup>27</sup> Māgí mi t'ēepai parāmaa jaratee cheru. Iru mi k'āyaara waibiara bi. Mia iru chancla jida ēraik'araa bida aji, mi iru k'āyaara ek'ariara bairā.

<sup>28</sup> Māga p'asaji Betania p'uurude Jordán to k'īraik'a eere, Juanpa poro choomaa badamāi.

*Jesús Tachi Ak'õrepa pëida eperāarā pari piumerā*

<sup>29</sup> Ai norema Juanpa unuk'āri Jesús ichi k'ait'a cheru, māgaji:

—¡Ak'ítí! Nāgí eperā oveja chak'ek'a bi, Tachi Ak'õrepa pëida perā piumerā eperāarā pari. Nāgipa wēpapiit'ee eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata. <sup>30</sup> Nāgí eperāde mia pedee baji nāga jarak'āri: “Eperā mi t'ẽepai cheru mi k'āyaara waibiara bi, iru mi t'oi naaweda bapachi perā.” <sup>31</sup> Ai naaweda mia pida k'awa-e baji iru Tachi Ak'õrepa pëida tachi k'aripamerā. Mamīda ma-it'ee mia eperāarā poro choo cheji; māgá Israel pidaarāpa iru k'awadamerā.

<sup>32</sup> Māpai Juanpa jaraji ichia unuda:

—Mia Tachi Ak'õre Jaure unuji iru īri palomak'a baai chek'āri. <sup>33</sup> Mia k'awa-e bak'aji iru Tachi Ak'õre Warra. Mamīda ai naaweda mi pëidapa eperāarā paniapa poro choomerā, mīmaa jaraji: “Pia unuit'eeda aji, mi Jaure baai cheru eperā īri, ichita iru ome bapariit'ee. Māgí eperāpa mi Jaure ba chepiit'eeda aji, eperāarā ome.” <sup>34</sup> Tachi Ak'õrepa jaradak'a mia māga unuji. Maperāpi mia parāmaa jara bi: Nāgí Jesús, Tachi Ak'õre Warra.

*Jesús ome nipapatap'edaarā*

<sup>35</sup> Ai norema Juan Bautista waya mama baji chi k'ōp'āyoorā omeerā ome. <sup>36</sup> Jesús wāyaa wā unuk'āri, māgaji:

—¡Ak'ítí! Jāgita chi oveja chak'ek'a bi, Tachi Ak'õrepa pëida.

<sup>37</sup> Chi k'ōp'āyo omeerāpa māga ūridak'āri, Jesús t'ẽe wājida. <sup>38</sup> Jesús āpitēe p'irrabaik'āri, unuji ichi t'ẽe cheruta māik'aapa māgaji:

—¿K'āata k'inia p'anima? aji.

Māgajida:

—Rabuni (jara k'inia bi Tachi Jarateepari), ¿pi, sāma baparima? ajida.

<sup>39</sup> Jesupa p'anauji:

—Chéti k'awaadamerā.

Māgá wājida iru baparimaa māik'aapa ma ewate p'aneejida iru ome k'ewara las cuatro pada perā.

<sup>40</sup> K'ōp'āyo abaapa Juan pedee ūrida māik'aapa Jesús t'ẽe wāda Andrés paji. Iru Simón Pedro īpema paji. <sup>41</sup> Māgí Jesús ome bap'eda, ne-inaa awaraa ooi naaweda, isapai wāji chi īpema jiride. Unu atak'āri, māgaji:

—Mesías unujizada aji. (Māgí t'ī jara k'inia bi Cristo, Tachi Ak'õrepa pëida eperāarā rey pamerā.)

<sup>42</sup> Māpai Andrepa chi īpema aneeji Jesumaa. Jesupa iru unuk'āri, māgaji:

—Pi Simón, Juan warra. Mamīda pi t'ījaradait'eeda aji, Cefas. (Māgí t'ī griego pedeede jara k'inia bi Pedro.)

*Jesupa Felipe Natanael ome jirit'erada*

<sup>43</sup> Ai norema Jesús wāji Galilea eujādee. Mama unuji eperā t'ījarapatap'edaa Felipe. Māpai māgaji:

—Mi ome nipaparíiji.

<sup>44</sup> Māgí Felipe, Andrés māik'aapa Pedro Betsaida p'uurrudepemaarā paji. <sup>45</sup> Felipepa Natanael jirinaji māik'aapa unu atak'āri, māgaji:

—Unujizada aji, eperā Moisepa jarada Tachi Ak'õre Ūraa p'ādade. Māgí ichiaba Tachi Ak'õre pedee jarapataarāpa chonaarāweda āchi

p'ādap'edaade jaradap'edaa. Māgí eperā José warra; t'ijarapata Jesús Nazaretdepema.

<sup>46</sup> Natanaelpa māgaji:

—¡Nazaretdepema! ¿Nazaret p'uurudeepa eperā pia uchiaik'ā? aji.

Felipepa māgaji:

—Wādáma aji, ak'ide.

<sup>47</sup> Jesupa Natanael ichi k'ait'a cheru unuk'āri, māgaji:

—Na Israel pida wāara t'āri pia bapari. Apida k'ūrak'aa.

<sup>48</sup> Natanaelpa Jesumaa iidiji:

—¿Sāga pia mi k'awa bima? aji.

Jesupa p'anauji:

—Felipepa pí atanai naaweda, mia pí unuji higuera k'arra ek'ari.

<sup>49</sup> Māpai Natanaelpa māgaji:

—Tachi Jarateepari, pí Tachi Ak'ōre Warra. Pí Israel pidaarā Rey, chi cheit'ee bada.

<sup>50</sup> Jesupa māgaji:

—¿Ijāa bi-ek'ā aji, mia jarada perā pí unuji ma pak'uru ek'ari? Pia unuit'ee ne-inaa awara ma k'āyaara pi-iara. <sup>51</sup> Mia wāarata jararu. Parāpa unudait'ee Tachi Ak'ōre eujā ewaraa k'obi māik'aapa angeleerā it'aa wāruta māik'aapa edaa cheruta mi, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, k'aripade.

## 2

*Caná p'uurude miak'āidak'āri, fiesta oodap'edaa*

<sup>1</sup> Natanael ome pedeep'eda, k'āima ūpeemaa miak'āipata fiesta oojida Caná p'uurude. Māgí p'urru Galilea eujāde bi. Jesús nawe mama baji.

<sup>2</sup> Jesús chi k'ōp'āyoorā ome ichiaba t'i pēijida chedamerā ma fiestade.

<sup>3</sup> Mama p'anide vino jōdachi. Maperā Jesús nawepa māgaji:

—Vino jōdachida aji.

<sup>4</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Nawe, ¿sāap'eda pia mimaa māga jara bima? aji. Waide ewari pa-eeta mia Ak'ōre jua ak'ipimerā.

<sup>5</sup> Māpai chi nawepa māgaji vino jedepataarāmaa:

—Óoti jōma irua jara bik'a.

<sup>6</sup> Mama bainí p'anajida chok'o seis, māudee ooda. Judiorāpa māgee chok'o iru p'anapachida aíde pania t'īdait'ee. Māgá siidai āchi jua, biiri maa-e pīrā net'aa Tachi Ak'ōre Úraa p'ādade jaradak'a. Chok'o abaade cincuenta wa setenta litros araapachi. <sup>7</sup> Jesupa vino jedepataarāmaa māgaji:

—Paniapa na chok'o ipuruk'óoti.

Pania atanajida māik'aapa ma chok'o ipuruk'oojida. <sup>8</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Irá ma-āri joi atadapáde aji, māik'aapa teepáde aji, na fiesta chiparimaa.

Māga oojida. <sup>9</sup> Ma fiesta chiparipa pania vino padai bada tok'āri, k'awa-e paji sāmāik'aapa uchiaji ma vino. Ma vino jedepataarāpapai k'awajida, āchia ma vino chok'odeepa joidap'edaa perā. Māgá top'eda, ma fiesta chiparipa chi imik'ira miak'āiit'ee bada t'i atají <sup>10</sup> māik'aapa māgaji:

—Fiesta oodak'āri, jōmaarāpa naapiara vino piara bita jedepata. Maap'eda, waibia to p'anadap'eda, jedepata chi vino mak'iaro pia-e bi. Mamīda pia ia nībijida aji, chi vino piara bita īraweda todamerā.

<sup>11</sup> Māgí ooda Jesupa Galilea eujādepema Caná p'uurude paji irua naapiara ooda eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Māga ook'āri, unupiji ichi wāara Tachi Ak'ōrepa pēida. Ma ooda unudak'āri, chi k'ōp'āyoorāpa audupiara irude ijāa p'aneejida.

<sup>12</sup> Ma t'ēepai Jesús wāji Capernaum p'uurudee chi nawe ome, chi īpemaarā ome māik'aapa chi k'ōp'āyoorā ome. Kāima chok'ara-ee mama p'anajida.

*Jesupa ne-inaa netopataarā jērek'ooda Ak'ōre te waibiadeepa  
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

<sup>13</sup> Judiorā Pascua fiesta īri pa wāda perā, Jesús wāji Jerusalendee.

<sup>14</sup> Mama Tachi Ak'ōre te waibia ãuk'idaa t'iak'au bide ununaji p'ak'a netopataarā, oveja netopataarā māik'aapa paloma netopataarā. Ichi-aba unuji p'arat'a tau t'erabaipataarā mama su-ak'i p'ani. <sup>15</sup> Māga unuk'āri, Jesupa soo oo ataji māik'aapa ma jōmaweda taawaa jērek'ooji āchi p'ak'a, oveja ome. Ma p'arat'a tau t'erabaipataarā mesa eujāde sīa bat'ak'oop'eda, āchi p'arat'a eujāde p'ok'ooji <sup>16</sup> māik'aapa paloma netopataarāmaa māgajī:

—¡Pāchi net'aa atéeti namāik'aapa! ¡Mi Ak'ōre te net'aa netopata tek'a papināati!

<sup>17</sup> Jesupa māga oo bide chi k'ōp'āyoorāpa k'irāpajida Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Mia pi te k'inia iru bapari perā, mi peet'aadait'ee.' (Sal 61.1a)

<sup>18</sup> Māpai judiorā poroorā, arii p'anadap'edaarāpa māgajida Jesumaa:

—Wāara Tachi Ak'ōrepa nāga oopiru pirā pimaa, ¿k'āata ooit'eema ajida, taipa ijāadamerā wāara Ak'ōrepa pi pēida?

<sup>19</sup> Jesupa p'anauji:

—Na te t'eet'aaruta pirā, ewari ūpeemaa mia waya baik'o biit'eeda aji.

<sup>20</sup> Māpai judiorāpa māgajida:

—Cuarenta y seis años mimiajizada ajida, na te oodait'ee. ¿T'eepl'eda pia ewari ūpeede baik'o biit'eek'ā? ajida.

<sup>21</sup> Mamīda Jesupa "na te" ak'āri, jara k'inia bajī ichi k'ap'ia. <sup>22</sup> Mapa ai t'ēepai, iru piup'eda, chok'ai p'irabaik'āri, chi k'ōp'āyoorāpa k'irāpajida irua ma ewate jarada. Māpai wāara ijāajida Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jarada māik'aapa Jesupa jarada.

*Jesupa jōmaarā t'āri k'awapari*

<sup>23</sup> Jesús Jerusalende bide Pascua fiesta wāyaaru misa, eperāarāp chok'araarāpa irude ijāajida, unudak'āri irua ne-inaa oomaa bi eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>24</sup> Mamīda Jesupa k'awaji wāara ijāada-e p'anajida, āchi t'āri pia k'awada perā. <sup>25</sup> Faltak'aa paji apidaapa eperāarāp k'isia k'awaapidamerā irumaa, irua eperāarā t'āri k'awa bada perā.

<sup>1</sup> Bapachi fariseo t'ijarapatap'edaa Nicodemo. Judiorā poro waibiarādepema paji. <sup>2</sup> P'ārik'ua māgí eperā Jesumaa p'asiade wāji māik'aapa māgaji:

—Tachi Jarateepari, k'awa p'anida aji, Tachi Ak'ōrépata pi pëida taimaa jarateede. Pia p'oyaa oo-e pak'ajida aji, nāgee ne-inaa pia pia ooparik'a, Tachi Ak'ōre pi ome ba-e pada paara.

<sup>3</sup> Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Eperā waya t'o-e pirā, p'oyaa ba-e pai Tachi Ak'ōre juu ek'ari ichideerā ome.

<sup>4</sup> Māpai Nicodemopa iidiji:

—Mamīda ḥsāga waya t'oyama aji, eperā chona bita? !P'oyaa t'īuk'aa chi nawe bide waya t'oit'ee!

<sup>5</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Eperā paniapa t'o-e pirā māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaurepa t'opi-e pirā, p'oyaa ba-e pai Ak'ōre juu ek'ari ichideerā ome.

<sup>6</sup> Eperādeepa uchiapari eperā. Mamīda Tachi Ak'ōre Jauredeepa uchiapari Tachi Ak'ōredeerā. <sup>7</sup> P'era pik'a banáaji mia jarada perā eperārā waya t'odaipia bi. <sup>8</sup> Nāu p'uapari chi p'ua k'iniamaa. Pia ma nāu ūriru mīda, k'awak'aa sāmāik'aapa cheru wa sāmaa wā. Māga pik'a bi ichiaba eperā Tachi Ak'ōre Jaurepa t'opida.

<sup>9</sup> Māpai Nicodemopa waya iidiji:

—Mamīda ḥsāga māga payama? aji.

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—Pi Israeldeepa uchiadap'edaarā jarateepari. ḥK'awa-e bik'ā aji, mia jara bi? <sup>11</sup> Mia wāarata jararu. Taipa jarapata ne-inaa k'awa p'anī māik'aapa unudap'edaa. Mamīda parāpa ijāadak'aa taipa jarapata. <sup>12</sup> Parāpa ijāada-e p'anī pirā mia na eujādepema ne-inaa jarak'āri, ḥsāga ijādayama aji, mia it'ari pema ne-inaa jarak'āri?

<sup>13</sup> 'Apida Ak'ōre eujādee wāda-e p'ani. Jōdee aba, chi Eperā Ak'ōre Truadepema, Ak'ōre eujādeepa cheji. <sup>14</sup> Moisés eujā pania wēe bide Israel pidaarā ome nipak'āri, taama broncedee ooda pak'urude jiraji eperārāpa māgí ak'idamerā. Māgá piuda-e paji. Māgá pik'a ichiaba chi Eperā Ak'ōre Truadepema pak'urude ichita jiradait'ee <sup>15</sup> eperārāpa iru ak'idamerā. Māgá jōmaarāpa irude ijāapata ichita iru ome it'ari p'anapataadait'ee.

### Tachi Ak'ōrepa eperārā jōmaweda k'inia iru bapari

<sup>16</sup> —Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarā audú k'inia iru bada perā, ichi warra apai iru bada pëiji plumerā eperārā pari. Eperāpa iru Warrade ijāa bi pirā, atua-e. Jai-idaak'āri, Ak'ōre eujāde banait'ee. <sup>17</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi Warra pëi-e paji na p'ek'au eujādepemaarā atuapiit'ee. Jīp'a pëiji eperārā o k'achiade wādap'edaadeepa k'aripa atade atuanaadamerā.

<sup>18</sup> 'Mapa Tachi Ak'ōrepa atuapi-e ichi Warrade ijāa bi. Mamīda atuapiit'ee chi ijāa-ee bi, māgipa ijāak'aa perā Tachi Ak'ōre Warra apai iru badade. <sup>19</sup> Chi īdaa pik'a bi cheji na p'ek'au eujādee. Mamīda eperārā ūk'uruurāpa ma īdaa pik'a bi k'iniadak'aa paji, p'āriu pik'a bide p'anee k'inia p'anadap'edaa perā ne-inaa k'achia oodait'ee. <sup>20</sup> Chi k'achia ooyaa beerāpa ma īdaa pik'a bi unuamaa iru p'anapata. Iru k'awa k'iniadak'aa. Māgá p'anī k'iniadak'aa perā irua unupimerā āchia ne-inaa k'achia oopata. <sup>21</sup> Jōdee chioopataarāpa Tachi Ak'ōrepa wāarata

jara pëidak'a, ma ūdaa pik'a bi k'awa k'inia p'anapata. Māga p'anapata jōmaarāmaa k'awapi k'inia p'anadairā āchia ne-inaa pia oo p'ani Tachi Ak'ōrepa oopiparik'a.

### *Juan Bautistapa waya Jesude jarada*

<sup>22</sup> Ma t'ēepai, Jesús chi k'ōp'āyoorā ome wājida Judea eujādee. Mama taarāji āchi ome, āchia eperāarā poro choodamerā. <sup>23</sup> Juanpa ichiaba eperāarā poro choomaa baji Énonde, Salim k'ait'a, mama paniara paraada perā. Mama eperāarā chepachida poro choopidait'ee. <sup>24</sup> (Māga paji Herodepa Juan carcelde t'ipit'aai naaweda.)

<sup>25</sup> Ewari aba Juan k'ōp'āyoorā aupedeemaa p'aneejida awaraa judío ome, eperāarā poro choopata k'ap'ia. <sup>26</sup> Juanmaa chejida māik'aapa māgajida:

—Tachi Jarateepari, ma eperā pi ome bada Jordán to k'īraik'a eere māik'aapa pia jarada taimaa, māgipa eperāarā poro choomaa bida ajida. Ma awara jōmaarāta irumaa wā p'ani poro choopide.

<sup>27</sup> Māpai Juanpa p'anauji:

—Apidaapa māgee ne-inaa ooda-e pak'ajida aji, Tachi Ak'ōrepa oopi-e pada paara. <sup>28</sup> Pāchia pia ūrijida mia jarak'āri mi Tachi Ak'ōrepa pēida-e eperāarā rey pamerā. Iru pēi naaweda, Tachi Ak'ōrepa mi pēiji. <sup>29</sup> K'isiadáma nāgide. Miak'āidak'āri, wēra chi imik'īra wēra paru. Mamīda ma imik'īra k'ōp'āyo k'ait'a bainī beepari māik'aapa o-īadaipari ūrik'āri ma imik'īrapa jararu chi wēramaa. Māga pik'a mi ma poro choomaa bi k'ōp'āyok'a bi. Maperāpi mi o-īa bi. <sup>30</sup> Iru mi k'āyaara waibiara pait'ee eperāarā k'īrapite. Jōdee mi iru ek'ariara pait'ee.

### *Juan Bautistapa eperā it'ariipa chedade jarada*

<sup>31</sup>—Eperā it'ariipa cheda jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Eperā na p'ek'au eujādepema na eujāde bapari perā, ichita jarapari na eujādepema ne-inaa. Jōdee chi it'ariipa cheda jōmaarā k'āyaara waibiara bi. <sup>32</sup> Irua jarapari ichia unuda māik'aapa ūrida it'ari, apidaapa ijāa k'iniada-e p'ani pijida irua jara bi. <sup>33</sup> Mamīda eperāpa irua jara bi ijāak'āri, k'awa bi Tachi Ak'ōrepa ichita wāarata jarapari. <sup>34</sup> Tachi Ak'ōrepa pēidapa jarapari Tachi Ak'ōre pedee, Ak'ōrepa ichi Jaure pēipari perā iru ome bapariimerā. <sup>35</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi Warra k'inia iru bapari. Ne-inaa jōmaweda iru juu ek'ari biji irua ak'imerā. <sup>36</sup> Eperāpa iru Warrade wāara ijāak'āri, ichita bapariit'ee Tachi Ak'ōre ome. Mamīda eperāpa iru Warrade ijāa k'iniade bi pirā, Ak'ōre trua unu-e pait'ee. Tachi Ak'ōre ichita k'īrau bait'eeda aji, māgí eperā ome.

## 4

### *Jesús Samaria eujādepema wēra ome pedeeda*

<sup>1</sup> Fariseorāpa ūrijida Jesupa Juan k'āyaara k'ōp'āyoorāra p'e wā māik'aapa eperāarā chok'araara poro choopachi. <sup>2</sup> (Māga ūrijida Jesupa poro chook'aa paji mīda. Chi k'ōp'āyoorāpata poro choopachida.) <sup>3</sup> Jesupa māga k'awaa atak'āri, waya uchiaji Judea eujādeepa Galilea eujādee wāit'ee.

<sup>4</sup> Ma wādade wāyaaji Samaria eujāde. <sup>5</sup> Māgá Jesús pacheji Sicar p'uurude. Māgí p'uuru Samaria eujāde bi. Chonaarāweda ma p'uuru Jacobpa ichi warra Josemaa eujā teeda k'ait'a baji. <sup>6</sup> Ma eujāde Jacob pozo baji. Ma che wādade ode cherupa Jesús ūyapaa cheda perā, ma pozo

ik'aawa su-ak'i beeji. Imat'ipa pa wā nipaji. 7-8 (Chi k'ōp'āyoorā p'uurudee wā p'anajida chik'o netode.) Māga nide Samariadepema wēra cheji ma pozodee pania joide. Māpai Jesupa māgaji irumaa:

—Mimaa pania teepáde aji.

<sup>9</sup> Mamīda judiorā, Samariadepemaarā ome pedeedak'aa pada perā, māgí wērapa māgaji:

—Mi Samaria eujādepemapi. ¿Sāap'eda pi, judío bita mimaa pania iidi cheruma? aji.

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—Pia k'awada paara jōma Tachi Ak'ōrepa oo k'inia bi eperāarā k'aripait'ee māik'aapa k'awada paara k'aipata pimaa pania iidimaa bi, mimaa iidik'aji teemerā pania eperāarā ichita chok'ai p'anapipari.

<sup>11</sup> Māpai māgí wērapa māgaji:

—Señor, na pozo nāpiā bida aji. Pia ne-inaa wēe bi pania joi atait'ee. ¿Sāma māgee pania atayama? aji. <sup>12</sup> Na pozo tachi chonaarāwedapema Jacobpa bēida. Irua na pozodepemata pania topachi, ichi warrarā ome māik'aapa chi ne-animalaarā ome. ¿Pi iru k'āyaara waibiara k'īsia bik'ā? aji.

<sup>13</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperāarāpa na pozodepema pania toruta waya opisiadaridait'eeda aji. <sup>14</sup> Mamīda mia pania teerudepema todak'āri, waa opisiada-e pait'ee. Ma k'āyaara ara pania poatri uchiaparik'a eujādeepa, māga pik'a mia pania teeru uchiait'ee āra t'ārideepa māik'aapa ma k'aurepa k'awaadait'ee ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome.

<sup>15</sup> Māpai māgí wērapa māgaji:

—Señor, mi-it'ee teepáde aji, māgí pania, mi waa opisia-e pait'ee, ichiaba waa che-e pait'ee pania joide na pozode.

<sup>16</sup> Jesupa p'anauji:

—Wāpáde aji, pichi imik'īra atade māik'aapa waya namaa chepáde aji.

<sup>17</sup> Māgí wērapa p'anauji:

—Mi imik'īra wēe bida aji.

Jesupa māgaji:

—Wāarata jaraji imik'īra wēe bida ak'āri. <sup>18</sup> Imik'īraarā joisomaa iru badoo māik'aapa chi īrá iru bi pēre-e. Mapa wāarada aji, pia jara bi.

<sup>19</sup> Māga ūrik'āri, ma wērapa māgaji:

—Señor, pia pedee jarada k'aurepa mia k'awaa wāda aji, pi Tachi Ak'ōre pedee jarapari. <sup>20</sup> Tai chonaarā nāgí eede it'aa t'ipachidada aji. Mamīda parā judiorāpa jarapata Jerusalende eperāarāpa it'aa t'ipataadaipia bi.

<sup>21</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Wēra, mia jararu ijāaji. Ewari paruda aji, parāpa wāara it'aa t'ipataadait'ee Tachi Ak'ōremaa. Mamīda māga ooda-e pait'ee nāgí eede wa Jerusalende. <sup>22</sup> Parāpa it'aa t'ipata Tachi Ak'ōremaa. Mamīda iru pia k'awada-e p'ani. Jōdee táipata iru pia k'awa p'ani, tai judiorā k'ap'ia pari irua jara pēida perā sāga eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee.

<sup>23</sup> Mamīda ewari pait'ee māik'aapa īraweda paru wāarata it'aa t'ipataarā Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ipataadait'ee iru Jaure k'ap'ia pari, Tachi Ak'ōre wāara k'awapata perā. Tachi Ak'ōrepa māgeerā jiripari māgá ichimaa it'aa t'ipataadamerā. <sup>24</sup> Tachi Ak'ōreta, Jaure. P'aareerā irumaa it'aa t'ipataadaipia bida aji, iru Jaure k'ap'ia pari, iru wāarata k'awapata perā.

<sup>25</sup> Māpai māgí wērapa māgaji:

—Mia k'awa bi Mesías (ichiaba t'iñarapata Cristo) cheit'eeda aji. Iru chek'ari, tachimaa ne-inaa jōmaata jarateeit'ee.

<sup>26</sup> Jesupa māgaji:

—Māgí mida aji, pi ome pedeemaa bi.

<sup>27</sup> Māgá pedeemaa bide chi k'ōp'āyoorā pachejida. Āchi t'āridepai k'īsajida: “¿Sāap'eda Jesús pedeemaa bi jā wēra ome?” Mamīda apidaapa iidida-e paji ma wērapa k'āata k'inia baji, maa-e pirā k'āare-it'ee iru pedeemaa baji ma wēra ome. <sup>28</sup> Māpai māgí wērapa ichi chok'o atabéip'eda, wāji p'uurudee māik'aapa jaranaji eperāarāmaa:

<sup>29</sup> —¡Ak'i chéti! Eperāpa mīmaa nepiriji ne-inaa jōma mia oopari. ¿Māgí Mesia-epaama? aji.

<sup>30</sup> Māpai eperāarā wājida Jesumaa. <sup>31</sup> Māgá cherutade, Jesús k'ōp'āyoorāpa enenee jōnajida nek'omerā:

—Tachi Jarateepari, nek'oji, ma-āri pijida.

<sup>32</sup> Mamīda irua māgaji:

—Parāpa k'awada-e p'anida aji, chik'o mia iru bi k'oit'ee.

<sup>33</sup> Chi k'ōp'āyoorā āchi pitapai pedeepachida:

—¿Apidaapa chik'o aneejida-epaama? aji.

<sup>34</sup> Mamīda Jesupa māgaji:

—Mi-it'ee chik'o nāga pik'a bi: ooit'ee mi pēidapa k'inia bik'a māik'aapa aupait'ee mimia irua k'īsia iru bi mi-it'ee. <sup>35</sup> ¿Parāpa jarapata-ek'ā? “Atane k'īmari falta bi ne-uuda ewadait'ee.” ¡Ak'iti parā ik'aawa! Unudait'ee ne-uuda chiwari nībi. Mapa ewadaipia bi. <sup>36</sup> Ne-uuda ewaparipa ma ne-uuda ewak'ari, o-īadaipari p'arat'a jitait'ee perā ichi mimia pari. Māga pik'a mi, Tachi Ak'ore Ūraa jarateepari, o-īadaipari parāpa eperāarā p'e atadak'ari mide ijāpataadamerā, ma k'aurepa ichita p'anapataadait'ee perā Tachi Ak'ore ome. Maperā chi ne-uupari chi ne-uu ewapari ome o-īa para beepari. <sup>37</sup> Nāgí pedee eperāarāpa jarapata wāara bi. “Abaapa uupari māik'aapa awaraapa ewapari.” <sup>38</sup> Mia parā pēiji ne-uu ewanadamerā, parāpa uuda-e paji mīda. Awaraarā parā naa mimiajida eperāarāpa mide ijādamerā. Maap'eda parāpa āra mimia aupajida.

<sup>39</sup> Samariadepemaarā chok'ara Jesude ijāajida māgí Samariadepema wērapa jarada perā:

—Jōma mia ne-inaa ooda jarajida aji.

<sup>40</sup> Maperāpi ma Samariadepemaarā Jesumāi pachedak'ari, chupiria iidijida iru āchi ome beemerā. Mapa iru mama beeji k'āima omé. <sup>41</sup> Mama bide chok'araarāpa irua jarateeda ūridak'ari, ijāajida. <sup>42</sup> Māpai māirāpa māgí Samariadepema wēramaa māgajida:

—Irapí ijāada-edá ajida, pía taimaa nepirida k'aurepapai. Ichiaba ijāapata irua jarateeda ūridap'edaa perā. Maperāpi k'awa p'aní wāara nāgí eperā cheji na p'ek'au eujādepemaarā o k'achiadeepa k'aripa atade.

*Jesupa rey mimiapataarā poro waibia warra jipada*

(Mt 8.5-13; Lc 7.1-10)

<sup>43</sup> K'āima omé wāyaap'eda, Jesús uchiaji Samaria eujādeepa māik'aapa wāji Galilea eujādee. <sup>44</sup> Ichi ome nipapatap'edaarāpa k'īsajida māpemaaarāpa āchi auteebaida-e pai, ichia jarada perā Tachi Ak'ore pedee jarapari p'uurudepemaarāpa iru waaweedak'aa. <sup>45</sup> Mamīda Galileade

panadak'āri, ma eujādepemaarāpa iru auteebaijida. Māirāpa irua ooda Jerusalende unujida, mama p'anadap'edaa perā Pascua fiesta oodait'ee.

<sup>46</sup> Jesús waya cheji Caná p'uurudee, ichia pania vino papidamāi. Maa-pai Capernaum p'uurude bapachi rey mimiapataarā poro waibia. Māgí warra k'ayaa baji. <sup>47</sup> Māgipa k'awaa atak'āri Jesús cheda Judea eujādeepa Galileadee, wāji iru ak'ide māik'aapa chupiria iidiji wāmerā ichi temaa ichi warra jipade, chi warra juak'aya bada perā. <sup>48</sup> Māga ūrik'āri, Jesupa māgaji:

—Parāpa unuda-e pirā mia ooru ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, mide ijāadak'aa pait'eeda aji.

<sup>49</sup> Mamīda māgí poro waibiapa māgaji:

—Tachi Waibia, chepáde aji, mi warra jai-idaai naaweda.

<sup>50</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Wāpáde aji, pichi temaa. Pi warra jipa beeit'eeda aji.

Ma eperāpa Jesupa jarada ijāaji māik'aapa wāji. <sup>51</sup> Ichi temaa wārude, ichi mimiapataarāpa unu chejida māik'aapa māgajida:

—Pi warra jipa beejida ajida.

<sup>52</sup> Ichia iidik'āri chisāgí horade jipa beeji, p'anaujida:

—Nuweda la una k'iamia tuu beejida ajida.

<sup>53</sup> Chi ak'ōrepa k'awaji māgí hora paji Jesupa jarak'āri: “Pi warra jipa beeit'ee.” Mapa ichia māik'aapa ichi te pidaarāpa Jesude ijāajida.

<sup>54</sup> Ma cheda omeede Judea eujādeepa Galilea eujādee, Jesupa ichiaba ooji ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

## 5

### Betzatá pozode Jesupa chiwa bi jipada

<sup>1</sup> Ma t'ēepai Jesús cheji Jerusalendee judiorā fiesta oode. <sup>2</sup> Jerusalén p'uuru murallade t'ūpata aba Ovejaarā T'ūpata apachida. Māgí k'ait'a baji eperāarā k'uipatamāi, hebreo pedeede t'ijarapata Betzatá. Māgí pozo wap'ira baji joisomaa tarimbak'a bipa. Māgí wāk'a beeji te k'irupa. <sup>3</sup> Mama eujāde k'ayaa beerā chok'ara p'aneepachida: tau p'āriu beerā, nič'anik'aa t'ia beerā māik'aapa chiwa beerā. [Nipachida pania p'ērebai jira beerumaa. <sup>4</sup> Māga oopachida edaare angelpa pania p'ērebai jira beepik'āri, chi naa t'īru aide jipa beepachi perā.] <sup>5</sup> Mama baji eperā treinta y ocho años k'ayaa bada. <sup>6</sup> Jesupa iru mama jēra bi unuk'āri māik'aapa k'awaa atak'āri taarā weda ichi māgá che bapachi, irumaa iidiji:

—Jipa bee k'inia bik'ā? aji.

<sup>7</sup> Chi k'ayaa bipa p'anauji:

—Eperā wē-edá aji, mi toida ata bimerā jā pozode pania p'ērebai jira beek'āri. Mi t'īdariit'ee pak'āri, awaraata mi naa t'īudaiparida aji.

<sup>8</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—P'irabájí! Pichi p'aru atáji māik'aapa wāji pichi temaa.

<sup>9</sup> Aramata ma eperā jipa beeji. Bainí beep'eda māik'aapa ichi p'aru atap'eda, t'ia wāji. Mamīda iipata ewate pada perā, <sup>10</sup> arii p'anadap'edaa judiorā poro waibiarāpa chi jipa beedamaa māgajida:

—Idi tachi iipata ewate. Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bi iipata ewate mimia oodaik'araa bi. Jā p'aru pia ateeik'araa bida ajida.

11 Māpai māgí eperāpa p'anauji:

—Mi jipadapa jarajida aji: “Pichi p'aru atáji māik'aapa wāji.”

12 Āchia iidijida:

—Ṅ'k'aipata pímaa māga jarajima? ajida.

13 Mamīda ma k'ayaa badapa k'awa-e paji k'aipata ichi jipat'aada, Jesús tau atuat'aada perā t'īuk'āri eperāarā chok'ara see nībide.

14 Ma t'ēepai, Tachi Ak'ōre te waibiade Jesupa ma eperā unuk'āri, irumaa māgaji:

—Ṅ'ūrījil ḥrá pi jipa bida aji. P'ek'au k'achia oo amáaji ne-inaa k'achiara p'asanaamerā.

15 Maap'eda māgí eperāpa judiorā poroorāmaa nepirinaji Jesupa ichi jipada. 16 ḥipata ewate Jesupa māgá jipapachi perā, judiorā poro waibiarāpa iru jīripachida peedait'ee. 17 Mamīda Jesupa p'anaupachi ichi imiatee p'anadap'edaarāmaa:

—Mi Ak'ōre ichita mimiapari māik'aapa ḥraweda mimiamaa bi. Mi jida māgá mimiaparida aji.

18 Māga ūridak'āri, ma judiorāpa audupiara peet'aa k'inia p'anapachida, ḥipata ewate mimiapachi perā māik'aapa Tachi Ak'ōre ome auk'a bida ada perā. Māga jaraji Tachi Ak'ōre ichi Ak'ōreda ak'āri.

### *Tachi Ak'ōre Warrapa oopari Tachi Ak'ōrepā ooparik'a*

19 Āchia imiateeda ūrik'āri, Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōre Warrapa ne-inaa p'oyaa oo-edaa aji, ichi k'īrandoopa. Ma k'āyaara irua unupari chi Ak'ōrepā oo bi māik'aapa auk'a oopari. Jōmaweda chi Ak'ōrepā oo bi ichiaba oopari chi Warrapa. 20 Māga bi chi Ak'ōrepā ichi Warra k'inia iru bapari perā. Mapa jōma ichia oo bi ak'ipipari chi Warramaa. Wāara na ewari ne-inaa pi-iara ak'ipiit'ee chi warramaa. Māga unudak'āri, parā p'era pik'a para beeit'ee. 21 Chi Ak'ōrepā piu beerā p'irabaipiparik'a ichita chok'ai p'anapataadamerā, chi Warrapa auk'a ichia k'inia biirā p'irabaipiparida aji, ichita chok'ai p'anapataadamerā. 22 Chi Ak'ōrepā jara-e chisāgí na p'ek'au eujādepemaarā ichita chok'ai p'anapataadait'ee māik'aapa chisāgí atuadait'ee. Ma-it'ee chi Warra pēiji. 23 K'inia baji jōmaarāpa ichi Warra waaweedamerā iru waaweeptak'a. Eperā iru Warra waawee-ee bipa ichiaba waawee-e Tachi Ak'ōre, chi Warra pēida.

24 'Mia wāarata jararu. Tachi Ak'ōre Waibiapa mi pēiji. Mi pedee ūri bipa māik'aapa irude ijāa bipa it'aa wāit'eeda aji. Māgí eperā atua-e pait'ee. Irua ijāadak'āriipa ichita bapariit'ee Tachi Ak'ōre ome. 25 Mia wāarata jararu. Ewari pait'ee māik'aapa ḥraweda paru piu pik'a beerāpa ūridait'ee Tachi Ak'ōre Warra pedee. Chi ma pedee ijāarutaarā ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome. 26 Tachi Ak'ōrepā eperāarā ichita chok'ai p'anapiparik'a, ichi Warra biji auk'a oomerā. 27 Ma awara ichi Warra biji ichik'a jōmaarā k'āyaara waibiara bamerā. Māgá irua jarai chisāgí eperāarā ichita chok'ai p'anapataadait'ee māik'aapa chisāgí atuadait'ee. Tachi Ak'ōrepā iru māga biji iru Eperā Ak'ōre Truadepema perā. 28 P'era pik'a p'ananaati mia jararu ūridak'āri. Ewari cherude jōmaweda jāirade p'aniirāpa mi pedee ūridait'ee. 29 Chok'ai p'irabaidait'ee māik'aapa jāiradeepa uchiadait'ee. Ne-inaa pia oopatap'edaarā ichita

p'anapataadait'ee Tachi Ak'õre ome. Mamïda chi ne-inaa k'achia oopatap'edaarã atuadait'ee.

*Jesús jõmaarã k'äyaara waibiara bi*

<sup>30</sup> —Mia ne-inaa p'oysaa oo-edo aji, michi k'iradoopa. Mia ūripari mi Ak'õrepa jara bi mäik'aapa irua jara bik'a oopari. Mapa mia eperäarãpa oopata ak'ipari jarait'ee pia wa k'achia. Mia mäga jarak'äri, wääarata jarapari, michia oo k'iniata oo k'iniak'aa perä. Jip'a oo k'inia bi mi pëidapa k'inia bik'a. <sup>31</sup> Michi k'isiadoopapai na pedee jarada paara, mägara eperäarãpa wääarata jara-e bida ak'ajida. <sup>32</sup> Mamïda awaraapa jara bi mi ichi Warra. Mia k'awa bi irua ichita wääarata jarapari. <sup>33</sup> Paräpa eperäarã pëidak'äri Juan Bautistamaa iidide, irua p'anauda wääarata paji. <sup>34</sup> Mia p'u-a-e bida aji, eperäpa jarada. Mamïda mäga jaraji paräpa k'iräpadamerä Juanpa jarada mäik'aapa mide ijääadamerä. Mägá mia parä o k'achiadeepa k'aripa atai. <sup>35</sup> Juan urua pik'a bapachi lamparak'a na p'ek'au ejä p'äriu pik'a bide. Maapai parä o-ña p'anapachida iru ome ma urua pik'a bide. <sup>36</sup> Mamïda ne-inaa piara paraa Juanpa jarada k'äyaara. Mia ne-inaa jõma oopari mi Ak'õrepa k'isla iru bik'a. Mäga ook'äri, ak'ipipari wääara irua mi pëiji. <sup>37</sup> Irua pida ak'ipidoo mi pëiji, paräpa jara p'ani mäda waide iru pedee ūridak'aa mäik'aapa iru k'ira unudak'aa. <sup>38</sup> Ma awara paräpa ak'ipipata iru pedee jara pëida wääara ijääadak'aa, irua pëidade ijääada-e p'anadairä. <sup>39</sup> Paräpa Tachi Ak'õre Úraa p'äda pi-ia ak'ipata, ijääapata perä ma k'aurepa it'aa wädait'ee. Mägi ūraade mideta jara bi. <sup>40</sup> Mamïda paräpa mide ijää k'iniada-e p'ani, mia parä it'aa wäpimerä.

<sup>41</sup> 'Mia mäga jara-e paji k'inia bairä eperäarãpa mi ak'ädamerä eperä t'äri piak'a. <sup>42</sup> Ma awara mia parä k'awa bida aji. Wäära Tachi Ak'õre k'inia iru p'anada-e. <sup>43</sup> Mi chejida aji, mi Ak'õre pari. Mamïda paräpa mi auteebaida-e paji. Jödee awaraa eperä ichi k'inia cheru pirä, mata paräpa auteebaipata. <sup>44</sup> ¿Säga mide ijäädayama? aji. Jiripata eperäarãpa parä ak'ädamerä judiorä pia beeräk'a, jiridai k'äyaara Tachi Ak'õrepa parä ak'imerä ichideeräk'a. jíru aupaita Ak'õre Waibia! <sup>45</sup> K'isianáati mia parä imiateet'ee mi Ak'õre k'irapite. Ma k'äyaara Moisepa p'äda parä imiateepari, ma ūraade ijää p'ani mäda. <sup>46</sup> Paräpa wääara Moisepa p'äda ijääadap'edaa paara, ichiaba mide ijääak'ajida, irua mide p'äda perä. <sup>47</sup> Mamïda wääara irua p'äda ijääada-e p'anadairä, audupiara mi pedee ijääada-e pai.

## 6

*Jesupa eperäarã cinco mil nek'opida  
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)*

<sup>1</sup> Ma t'ëepai, Jesús wäji Galilea Lago k'iraik'a eeree. Mägi lago ichiaba t'ijarapata Tiberias. <sup>2</sup> Eperäarã chok'ara iru t'ëe nipapachida, irua k'ayaa beerä jipada perä mäik'aapa ärapa unudap'edaa perä irua oo bi ne-inaa eperäarãpa p'oysaa oodak'aa ächi juadoopa. <sup>3</sup> Mäpai Jesús wäji ee nok'odee mäik'aapa su-ak'i banaji chi k'õp'äyoorä ome. <sup>4</sup> Judiorä Pascua fiesta íri pa baji. <sup>5</sup> Jesupa unuk'äri ma eperäarã chok'ara ichi t'ëe che wäda, Felipemaa mägaji:

—¿Säma chik'o netodait'eema aji, na eperäarã jõmaweda nek'odamerä?

<sup>6</sup> Jesupa k'awa baji k'äata ooit'ee. Mapa iidiji k'awaait'ee k'äata p'anau Felipepa. <sup>7</sup> Felipepa p'anauji:

—Doscientos denariopa pida araa-e pak'aji, pan netodait'ee ma-ãri ma-ãria pida k'odamerã.

<sup>8</sup> Mäpai Jesús k'õp'äyo Andrés, Simón Pedro ñpemapa mägaji:

<sup>9</sup> —Nama bida aji, warra aba. Ichia iru bida aji, pan cebadadee ooda joisomaa mäik'aapa chik'o omé. Mamïda, ¿k'ãata araayama aji, na eperãarã see nïbi-it'ee?

<sup>10</sup> Jesupa p'anauji:

—Jaratí jõmaweda su-ak'i p'aneedamerã.

Mama p'üajara jep'eda paraaji. Mama su-ak'i p'aneejida. Ächi imik'iraarã cinco mil paji. <sup>11</sup> Jesupa ma pan jiita atap'eda, it'aa t'iji gracias jarait'ee mäik'aapa jõmaarämaa jedepiji. Ichiaba mäga ooji chik'o ome.

<sup>12</sup> Jõmaweda bi jãwaa p'aneedak'äri, Jesupa chi k'õp'äyoorämaa mägaji:

—Chi nïbeeda p'e atadapáde aji, maarepida ärinaamerã.

<sup>13</sup> Ärapa ipurujida k'oraa docena aba ma pan joisomaadeepa.

<sup>14</sup> Eperãaräpa unudak'äri Jesupa oo bi ma ne-inaa eperãaräpa p'oyaa oodak'aa ächi juadoopa, jarapachida:

—Wãara nata Ak'õre pedee jarapari tachia ni p'anadap'edaa chemerã na p'ek'au eujädee. <sup>15</sup> Mamïda Jesupa k'awa bada perä ichi rey papi k'inia p'ani, ee nok'odee waya wäji, ituuba ba k'inia bada perä.

*Jesús pania ñri t'ia nipada*

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

<sup>16</sup> P'äriupodopa Jesús k'õp'äyoorä lago idee chejida <sup>17</sup> mäik'aapa barcode bataudap'eda, Capernaum p'uurudee wäjida. P'äriudaik'äri, waide Jesús pache-e baji. <sup>18</sup> Mägä ächi ituaba wärutade p'usara t'o nïbeeji, nãu golpe p'ua nïbada perä. <sup>19</sup> Tok'esaa wä nidade kilometro joisomaa maa-e pirä seis, unujida Jesús barco k'ait'a t'ia cheru pania ñri. Mäpai ächi p'eradachida. <sup>20</sup> Mäpai irua mägaji:

—¡P'eranáati! ¡Mida! aji.

<sup>21</sup> Ächia mäga üridak'äri, o-ña iru batau atajida. Taarä-ee panajida ächi wä nipadap'edaamaa.

*Everãaräpa Jesús jiridap'edaa*

<sup>22</sup> Ai norema eperãarã lago k'iraik'a eere p'anadap'edaaräpa k'awaajida Jesús k'õp'äyoorä wädap'eda barco mama badade. Ichiaba k'awaajida Jesús ära ome wä-e pada. <sup>23</sup> Mägä nide barco pachejida Tiberias p'uurudeepa, Jesupa Ak'õremaa gracias jarap'eda, eperãaräpa pan k'odap'edaa k'ait'a. <sup>24</sup> Mägä eperãaräpa Jesús chi k'õp'äyoorä ome mama unuda-e pak'äri, ma barcode bataudap'eda, Capernaum p'uurudee wäjida iru jiri de.

*Everä Jesude ijää bi ichita chok'ai bapariit'ee*

<sup>25</sup> Ma eperãarã lago k'iraik'a eere panadak'äri, Jesús ununajida mäik'aapa iidijida:

—Tachi Jarateepari, ¿sääweda pachejima? ajida.

<sup>26</sup> Jesupa mägaji:

—Mia wäarata jararu. Paräpa mi jiri nidada aji, mia parä bi jãwaa netawada perä, jiridai k'äyaara k'awaadait'ee mia ne-inaa piia oopari eperãaräpa p'oyaa oodak'aa ächi juadoopa. <sup>27</sup> Mimianáati chik'o k'odait'ee aupai, mägee chik'o jõpari perä. Ma k'äyaara mimíati k'awaadamerä mi, chi ne-inaa jõk'aa. Mi, chi Eperä Ak'õre Truadepema

k'aurepata parā ichita p'anapataadai Tachi Ak'õre ome. Irua ak'ipi bi mi pia ak'i bapari, irua juapa mīa ook'āri ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

<sup>28</sup> Māpai arii p'anadap'edaarāpa Jesumaa iidijida:

—¿K'āata oodayama ajida, Tachi Ak'õrepa tai pia ak'ipariimerā?

<sup>29</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'õrepa k'inia bida aji, ijāadamerā eperā irua na eujādee pēidade.

<sup>30</sup> Māpai iidijida:

—¿K'āata pia ooit'eema ajida, taipa ijāadamerā pi Tachi Ak'õrepa pēida? ¿K'āata pia taimaa ak'ipiit'eema? <sup>31</sup> Eujā pania wēe bide tachi chonaarāpa it'aripema chik'o maná, k'ojidada ajida, Tachi Ak'õre Ūraa p'ādade jara bi'k'a:

'Tachi Ak'õrepa ãramaa it'aripema chik'o teeji nek'odamerā.' (Ex 16.4)

<sup>32</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Moisepa parāmaa māgí chik'o tee-e paji. Mi Ak'õre it'aripemapata chik'o jōmaweda teepari. Māgí chik'o chi pipiara bi-e paji. <sup>33</sup> Chi pipiara bita it'ariipa cheji na p'ek'au eujādepemaarā chok'ai p'anapiit'eel ichita p'anapataadamerā.

<sup>34</sup> Āchia māgajida:

—Tai-it'ee māgí chik'ota teeparíiji.

<sup>35</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Mida aji, chi chik'o eperāarā ichita chok'ai p'anapipari. Eperā ewaa nek'oda jarapisia-e bik'a māik'aapa chi ewaa ne-inaa toda opisia-e bik'a, māga pik'a eperā mide ijāa bi o-ña bapariit'ee. <sup>36</sup> Mamīda mīa parāmaa et'ewa jaradak'a, parāpa mide ijāada-e p'ani, mi unupata mīda. <sup>37</sup> Jōmaweda eperāarā mi Ak'õrepa mi jua ek'ari bida mimaa chedait'ee. Chi cherutaarāmaa mīa k'inia-edā a-e pait'ee. <sup>38</sup> Mi it'ariipa che-e paji ooit'ee michia oo k'iniati. Ma k'āyaara cheji ooit'ee mi Ak'õrepa k'inia bik'a. <sup>39</sup> Mai-it'ee mi pēiji; jōmaweda mi jua ek'ari bidaarā ak'i bamerā apida atuanamerā. Māgá Ak'õre ewari waibia ewate āra chok'ai p'irabaidait'ee. <sup>40</sup> Mi Ak'õrepa k'inia bi jōmaweda ichi Warra k'awa p'aniirā māik'aapa irude ijāa p'aniirā it'aa wādamerā. Ak'õre ewari waibia ewate miata māgiirā p'irabaipiit'ee.

<sup>41</sup> Māpai judiorā poro waibiarāpa Jesús āpite pedee k'achia pedee p'aneejida irua jarada perā: "Mida aji, chi chik'o it'ariipa cheda".

<sup>42</sup> Maperā māgajida:

—¿Nāgi-ek'ā Jesús, José warra? Taipa k'awa p'anida ajida, chi ak'õre māik'aapa chi nawe. ¿Sāgapí it'ariipa chejida a bīma? ajida.

<sup>43</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡Pedee k'achia pedee amáati! <sup>44</sup> Mi Ak'õrepa mi pēiji. Eperā apida mimaa p'oyaa cheda-edā aji, irua anee-emāi. Ak'õre ewari waibia ewate irua aneeda eperāarā mi p'irabai atait'eeda aji. <sup>45</sup> Ak'õre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bi:

'Tachi Ak'õrepa eperāarāmaa ichi ūraa jarateeit'ee.' (Is 54.13)

Mapa jōmaarāpa iru ūraa ūri p'ani māik'aapa k'awaa wāda mimaa chedait'ee.

<sup>46</sup> Mia māga jarak'āri, jara k'inia-e bi eperāarāpa Tachi Ak'õre unupata. Eperā apidaapa Tachi Ak'õre unuda-e p'ani. Irua it'ariipa pēidapapaita iru unupari. <sup>47</sup> Mia wāarata jararu. Eperāpa mīde ijāa bi it'aa wāit'ee. <sup>48</sup> Mida

aji, chi chik'o eperāarā ichita chok'ai p'anapipari. <sup>49</sup> Parā chonaarā eujā pania wēe bide wāyaadak'āri, maná k'ojidada aji. Mamīda ma chik'opa āra ichita chok'ai p'anapi-e paji, ai t'ēepai āchi piudap'edaa perā. <sup>50</sup> Mia "chik'o" ak'āri, jara k'inia bī chik'o it'ariipa cheda. Eperāpa māgí chik'o k'oru pirā, atua-e. <sup>51</sup> Mīda aji, ma chik'o it'ariipa cheda eperāarā chok'ai p'anapiit'ee. Chi nāgí chik'o k'o bīpa ichita chok'ai bapariit'ee. Nāgí chik'o mi k'ap'ia, mia teeit'eeda aji, piumerā jōmaarā pari, ichita chok'ai p'anapataadamerā.

<sup>52</sup> Māga ūridak'āri, judiorā aupedee para beeji:

—Sāga na eperāpa tachimaa ichi k'ap'ia k'opiiit'eema? ajida.

<sup>53</sup> Māpai Jesupa māgajī:

—Mia wāaratar jararu. Parāpa Eperā Ak'ore Truadepema k'ap'ia k'odae pīrā māik'aapa iru waa toda-e pīrā, it'aa wāda-e pai. <sup>54</sup> Chi mi k'ap'ia k'o bīpa māik'aapa mi waa to bīpa Ak'ore eujāde banait'ee. Ak'ore ewari waibia ewate miata iru chok'ai p'irabai atait'ee. <sup>55</sup> Mapa mi k'ap'iata chi chik'o pipiara bīda aji. Ichiaba mi waata chi ba pipiara bīda aji. <sup>56</sup> Chi mi k'ap'ia k'o bīpa, ichiaba mi waa to bīpa mi ome araa bapariit'eeda aji. <sup>57</sup> Mi Ak'ore ichita chok'ai bapari; mi jida auk'a. Irua mi pēiji mi k'ap'ia k'opataarā ichita chok'ai p'anapimerā. <sup>58</sup> Mia jara bīda aji, chik'o it'ariipa chedade. Nāgí chik'o parā chonaarāpa maná k'odap'edaa k'bī-e. Ārapa maná k'ojida. Mamīda ma chik'opa āra ichita chok'ai p'anapi-e paji, ai t'ēepai piudap'edaa perā. Jōdee chi nāgí chik'o k'o bīpa ichita chok'ai bapariit'ee.

<sup>59</sup> Jesupa ma jōma jara aupada jarateeji Tachi Ak'ore Ūraa jarateepata tede Capernaum p'uurude.

*Jesupa jarada sāga eperāarā it'aa wādai*

<sup>60</sup> Jesupa jarateemaa bī ūridak'āri, iru ome nipapataarāpa māgajida:

—Pia jara bī p'oyaa k'awada-edā ajida. ?K'aipa ijāayama? ajida.

<sup>61</sup> Jesupa k'awa bāda perā ichi āpite māgā pedeemaa p'ani, iidiji:

—?Na pedee parāpa k'achia ūri p'anik'ā? aji. <sup>62</sup> Māgara audupiara ijāada-e pai, parāpa Eperā Ak'ore Truadepema unuruta pīrā it'aa wāru ichi badamaa. <sup>63</sup> Tachi Ak'ore Jaurepa eperāarā ichita chok'ai p'anapipari. Tachi k'iradoopa apida ichita chok'ai p'anada-e pai. Mia jaradak'a parāpa mi k'ap'ia k'oruta pīrā, pia jarait'eera, mide wāara ijāaruta pīrā, Tachi Ak'ore Jaure cheit'ee parā ichita chok'ai p'anapide. <sup>64</sup> Mamīda waide parā ūk'uru ijāada-e p'ani.

Jesupa māgā jaraji ai naaweda k'awa bāda perā k'airāpa ijāada-e p'ani māik'aapa k'aipa ichi traicionaait'ee. <sup>65</sup> Ichiaba māgajī:

—Mapa mia parāmaa jaraji eperā apida mimaa p'oyaa cheda-edā aji, mi Ak'orepa anee-e pīrā.

<sup>66</sup> Maadamāipi chok'ara Jesús ome nipadap'edaa rāpa iru atabaibēijida.

<sup>67</sup> Māpai Jesupa iidiji chi k'ōp'āyoorā docemaa:

—?Parā jida ichiaba wā k'inia p'anik'ā? aji.

<sup>68</sup> Simón Pedropo p'anauji:

—Tachi Waibia, pik'a awaraa wē-e. Pi ūraa k'aurepa k'awa p'ani it'aa wādait'ee. <sup>69</sup> Taipa pīde ijāa p'anida ajida, māik'aapa k'awa p'ani pi chi k'achia wēe bapari, Tachi Ak'orepa pēida.

<sup>70</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia parā doce weda jirit'erajida aji. Mamīda parādepema aba netuara eere bida aji.

<sup>71</sup> Jesupa māga jarak'āri, jara k'inia baji Simón Iscariote warra Judapa ichi traicionaait'ee, chi k'ōp'āyoorā docedepema paji mīda.

## 7

### *Jesús īpemaarāpa irude ijāada-e padap'edaa*

<sup>1</sup> Ma t'ēepai Jesús nipaji Galilea eujāde. Judea eujāde ba k'inia-e paji, judiorā poro waibiarāpa iru jiri p'anadap'edaa perā peepit'aadait'ee.

<sup>2</sup> Mamīda judiorā fiesta Rancho Oopata īri p'anadap'edaa perā, <sup>3</sup> Jesús īpemaarāpa māgajida:

—Nama beenaapáde ajida. Wāpáde ajida, Judea eujādee, arapemaarā pide ijāapataarāpa ichiaba pia ne-inaa oo bi ak'īdamerā. <sup>4</sup> Eperāpa ichia oo bi merak'aa ma oo bi k'awapi k'inia bi pirā. Mapa pia ne-inaa oo bi nama jōmaarāmaa ak'ipinapáde aji.

<sup>5</sup> Māga jarajida chi īpemaarāpa pida ijāada-e p'anadap'edaa perā iru Tachi Ak'ōrepa pēida. <sup>6</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Ewari Tachi Ak'ōrepa awara bida ma-it'ee waide pa-e bida aji. Mamīda parā wā k'inia p'anadak'āri, wādaipia bi. <sup>7</sup> Na p'ek'au eujādepemaarāpa parā k'īra unuamaa iru p'anadak'aada aji. Mamīda mi k'īra unuamaa iru p'anapata, mia jarapari perā āchia k'achia oopata. <sup>8</sup> Wāti fiestadee. Mi wā-edā aji, waide mi ewari pa-e perā.

<sup>9</sup> Māga jarap'eda, beeji Galilea eujāde.

### *Jesús fiesta Rancho Oopatade bada*

<sup>10</sup> Mamīda chi īpemaarā wādap'edaa t'ēepai, Jesús ichiaba wāji ma fiestadee. Mamīda awaraarā ome wā-e paji. Ituaba miru wāji, chi k'ōp'āyoorā ome. <sup>11</sup> Māimisa judiorā fiestade p'anadap'edaa Jesús jiripachida māik'aapa māgapachida:

—¿Sāma bīma apachida, jā esperā?

<sup>12</sup> Eperāarā chok'ara āchi pitapai osausawaa pedeepachida iru āpite.

Ūk'uruurāpa māgapachida:

—Jā esperā t'āri pia bapari.

Mamīda awaraarāpa māgapachida:

—Jā esperāpa eperāarā k'ūramaa nipapari.

<sup>13</sup> Mamīda judiorā poroorā waidoopaa, jōmaarā taide apidaapa māga jarada-e paji.

<sup>14</sup> Ma fiesta tomia esa-auk'a wāyaa wāde Jesús t'īuji Ak'ōre te waibiade māik'aapa jarateemaa beeji. <sup>15</sup> Arii p'anadap'edaa judiorā ak'ītrua para beeji māik'aapa iidijida:

—¿Sāgapí na eperāpa Tachi Ak'ōre Ūraa audú k'awa bīma ajida, estudiāe padata awaraarāk'a?

<sup>16</sup> Jesupa p'anauji:

—Michi k'īsiadoopa jaratee-e bida aji. Mia jaratee bi mi pēidapa jarateepi bik'a. <sup>17</sup> Eperāpa oo k'inia bi pirā Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, ma eperāpa k'awaaít'ee mia wāara jarateemaa bi Ak'ōre Ūraa, maa-e pirā wāara jarateemaa bi michi k'īsiadoopa. <sup>18</sup> Eperāpa ichi k'īsiadoopa jarateek'āri, māga opari awaraarāpa ichi t'o p'anadamerā. Mamīda eperāpa jarateek'āri awaraarāpa Tachi Ak'ōre Ūraa pia ak'i p'anapataadamerā, māgipa wāarata jarateepari. Seewa jarak'aa māik'aapa eperāarā k'ūrak'aa.

19 'Moisepa parā chonaarāmaa Ak'ore Ūraa p'ā teeji. ¿Wāara-ek'ā? Mamīda apidaapa ichita oodak'aa ma ūraade jara bik'a. ¿Sāap'eda parāpa mi peet'aa k'inia p'anima? aji.

20 Arii p'anadap'edaarāpa māgajida:

—¿Netuara pi k'ap'iade merātia bi-ek'ā? ajida. ¿K'aipa pi jiri bima ajida, peet'aait'ee?

21 Jesupa māgaji:

—Parāpa ijāa p'anī ūipata ewate mimiadaik'araa bida aji, Moisepa p'ādade māga jara bairā. Mapa parā jōmaweda p'era pik'a para baji, ūipata ewate mia ook'āri ne-inaa eperārāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa.

22 Mamīda ūipata ewate parāpa paara ne-inaa oopata. Pāchi imik'ira warrarā k'ap'iade tauchaa bipata. Māga oopata Moisepa jarada perā māga oodamerā. (Wāara Moisepa naapiara māga oopi-e paji. Iru t'oi naaweda, parā chonaarāpa māga oopachida.) 23 ūipata ewate parāpa māga oopata, oo k'inia p'anadairā Moisepa p'ādade jara bik'a. Māga bita, ¿sāap'eda k'irau p'anima aji, ūipata ewate mia eperā jipada perā? 24 Mia oo bi ūripai ak'ināti jaradait'ee pia wa k'achia. Ak'iti Tachi Ak'orepa mi ak'iparik'a, iruapai jarapii perā chisāgí pia māik'aapa chisāgí k'achia.

*Jesús it'ariipa pēida*

25 Maapai Jerusalén p'uurudepemaarāpa iidi para beeji:

—¿Nāgī eperā-ek'ā ajida, tachi poroorāpa jirimaa p'anī peet'aadait'ee?

26 Jāma jōmaarā taide pedeemaa bi. Mamīda apidaapa jarada-e p'anī iru pedeenaamerā. ¿Tachi poroorāpa ijāa p'anik'ā na eperā Mesías, Tachi Ak'orepa pēida tachi k'aripamerā? 27 Taipa k'awa p'anī sāmapema na eperā. Mamīda Mesías chek'āri, apidaapa k'awada-e pait'ee iru sāmapema.

28 Māimisa Tachi Ak'ore te waibiade Jesupa jarateemaa baji. Māirā pedee ūrik'āri, Jesupa golpe māgaji:

—Wāara parāpa mi k'awa p'anī māik'aapa k'awa p'anī mi sāmapema. Mamīda michi k'iradoopa che-e bida aji. Abaapa mi pēiji. Māgī wāara bapari. Mamīda parāpa iru k'awada-e p'anī. 29 Jōdee mia iru k'awa bi, iru baparimāipi cheda perā. Iruata mi pēijida aji.

30 Māga ūridak'āri, Jesús jita atadait'ee paji. Mamīda p'oyaada-e paji, at'āri iru ewarimaa pa-e bada perā. 31 Māga baji mīda judiorā poroorā ome, eperārā chok'ara Jesude ijāajida māik'aapa māgapachida:

—Mesías chek'āri, ¿ne-inaa piara ooik'ā ajida, na eperāpa oo bi k'āyaara?

*Fariseorāpa Jesús jita ata k'inia p'anadap'edaa*

32 Fariseorāpa ūrijida eperārā māgá pedee p'anī. Mapa ma fariseorāpa p'aareerā poroorā ome pēijida Tachi Ak'ore te waibia jiapataarā Jesús jita atadamerā. 33 Mamīda Jesupa māgaji:

—Mi parā ome mak'īara taarā-edā aji. Ma t'ēepai mi waya wāit'ee mi pēida baparimaa. 34 Parāpa mi jiridayada aji. Mamīda mi unuda-e pait'ee, p'oyaa wādak'aa perā mi wāit'ee bimaa.

35 Māpai judiorā poroorā pedee para beeji:

—¿Sāmapi wāit'eeema ajida na eperā, tachia p'oyaa unuda-e pait'ee? ¿Tok'esaa wāit'ee-epaa jarateede judiorāmaa, k'ira tewaraarā p'uurudepemaarāmaa, maa-e pirā judio-eerāmaa? 36 ¿K'āata jara k'inia bima ajida, irua jarak'āri: "Parāpa mi jiridait'ee. Mamīda mi unuda-e pait'ee, p'oyaa wādak'aa perā mi wāit'ee bimaa"?

*Ak'õre Jaurepa eperãarã chok'ai p'anapipari*

<sup>37</sup> Fiesta Rancho Oopata jõ wäda ewate, ma ewari waibiarã paji. Ma ewate Jesús baini beeji mäik'aapa golpe pedeeji:

—Apida opisia bi pirã, mimaa chepáde aji, tote. <sup>38</sup> Chi mide ijää bi bait'ee Tachi Ak'õre Úraa p'ädade jara bik'a:

‘Eperã t'ärideepa to chak'ek'a jichooyada aji, paniapa eperãarã chok'ai p'anapiparik'a.’ *(Is 55.1)*

<sup>39</sup> Ma pedee “paniapa eperãarã chok'ai p'anapiparida” ak'äri, Jesupa jara k'inia bají Tachi Ak'õre Jaure, mägi pëii't'ee bada perä irude ijäapataarämaa. Mamïda Jesupa mäga jarak'äri, waide Ak'õre Jaure pëi-e paji, ichi waide it'aa wä-e bada perä.

*Eperãarã k'ïsia awara-awaraadaidap'edaa*

<sup>40</sup> Ma pedee ūridak'äri, eperãarã ūk'uruuräpa mägapachida:

—Wäara, na eperã Ak'õre pedee jarapari.

<sup>41</sup> Awaraaräpa mägapachida:

—Na Mesías, Tachi Ak'õrepa pëida eperãarã rey pamerä.

Mamïda awaraaräpa mägapachida:

—Mäga-epi. ¿Säga Mesías adaima? Iru Galilea eujädepema. Galilea eujädeepa Mesías uchia-e pait'ee. <sup>42</sup> ¿Tachi Ak'õre Úraa p'ädade jara bi-ek'ä ajida, Mesías uchiait'ee Rey David ëeerädeepa mäik'aapa t'oit'ee Belén p'uurude Rey David t'odamäi?

<sup>43</sup> Mapa eperãarã k'ïsia awara-awaraadachida. Ūk'uruuräpa ijääjida Jesús Tachi Ak'õrepa pëida; ūk'uru ijäädak'aa paji. <sup>44</sup> Mäiräpa Jesús jita ata k'inia p'anajida. Mamïda apidaapa p'oyaa ooda-e paji.

*Judiorã porooräpa Jesude ijääada-e p'anadap'edaa*

<sup>45</sup> Mäpai Tachi Ak'õre te waibia jiapataarã ächi pëidap'edaarämaa chejida. Pachedak'äri, fariseoräpa mäik'aapa p'aareerä porooräpa iidijida:

—¿Säap'eda Jesús aneeda-e pajima? ajida.

<sup>46</sup> Ma Ak'õre te waibia jiapataaräpa p'anaujida:

—¡Eperã apida pedeeda-edä ajida, mägi eperäk'a!

<sup>47</sup> Mäpai fariseoräpa mägajida:

—¿Paräpa pida irumaa k'ürapijidak'ä? ajida. <sup>48</sup> ¿Säma tachi porooräpa maa-e pirä tai fariseoräpa irude ijää p'anima? ajida. ¡Mäga oodak'aa!

<sup>49</sup> Jä eperãaräpa k'awadak'aa Tachi Ak'õrepa Moisemaa ūraa p'äpida, irude ijäädak'aa perä. Mapa Ak'õrepa ära k'achia ooit'ee.

<sup>50</sup> Mäpai fariseo Jesumaa naaweda wä bada, Nicodemopa mägaji:

<sup>51</sup> —¿Tachi Ak'õre Úraa p'ädade näga jara bi-ek'ä? aji. Ūridaipia bi eperäpa jara bi mäik'aapa k'awaadaipia bi irua oo bi, jaradai naaweda ma eperä pia wa k'achia.

<sup>52</sup> Ächia p'anaujida:

—¿Pi jida ichiaba Galilea eujädepemak'ä? ajida. Tachi Ak'õre Úraa p'äda pia léeji. Mäga ooru pirä, k'awaait'ee Tachi Ak'õre pedee jarapataarä Galilea eujädeepa uchiadak'aa.

<sup>53</sup> [Mäpai jõmaweda wäjida ächi te chaa.

## 8

<sup>1</sup> Mamīda Jesús wāji Olivo Eedee. <sup>2</sup> Aí norema tap'eda, waya cheji Tachi Ak'õre te waibiadée. Mama pachek'ãri, eperãarã chok'ara chejida irumaa. Mapa iru su-ak'i beeji mäik'aapa jarateemaa beeji.

*Wēra chi k'ima-ee ome k'āida*

<sup>3</sup> Moisepa p'āda jarateepataarãpa fariseorã ome aneejida wēra unu atadap'edaa p'ek'au oomaa bi. Eperãarã taide ata bijida <sup>4</sup> mäik'aapa Jesumaa mägajida:

—Tachi Jarateepari, taipa na wēra miak'āi bīta unujidada ajida, awaraa ome nībi. <sup>5</sup> Ak'õre Ūraa p'ādade Moisepa jaraji nāgee wēraarã māupa bat'a peet'aadamerã. Mamīda taipa k'awaa k'inia p'ani ¿pia k'āata jara bi?

<sup>6</sup> Ächia mäga iidijida Jesupa Moisepa p'āda merai jīak'aapa. Mägä imiateek'ajida. Mamīda Jesupa made tīupi-e pajii. Edaa ījaabaip'eda, p'āmaa beeji yooro p'orade ichi jua k'īpa. <sup>7</sup> Māpai ächia iidi jōnide Jesús jīp'a su-ak'i beeji mäik'aapa mägaji:

—Naapiara ichimaa māupa bat'apáde aji, parādepema chi p'ek'au k'achia wēe bīpa.

<sup>8</sup> Maap'eda waya edaa ījaabaip'eda, yooro p'orade waya p'āmaa beeji ichi jua k'īpa. <sup>9</sup> Māgí pedee ūridak'āri, jōmaweda aba-abaa uchia wādapa erreudachida. Naapiara wājida chonaarã, maap'eda apemaarã. Jesús ituuba beeji māgí wēra ome. <sup>10</sup> Mapa Jesús jīp'a su-ak'i beep'eda, irumaa iidiji:

—¿Sāma p'anima? aji. ¿Apidaapa pi pee k'iniada-e pajik'ā? aji.

<sup>11</sup> Ma wērapa mägaji:

—Apidaapa, Tachi Waibia.

Jesupa mägaji:

—Mia pida pi pee k'inia-edá aji. Irá wāpáde aji, mäik'aapa īraweda p'ek'au k'achia oo amáaji.]

*Jesús īdaa pik'a bi na p'ek'au eujādepemaarã-it'ee*

<sup>12</sup> Māpai Jesupa waya jarateemaa beeji eperãarãmaa:

—Mida aji, īdaa pik'a bi na p'ek'au eujādepemaarã-it'ee, mia ãramaa Tachi Ak'õre o ak'ipipari perā. Mide ijāa bi p'āriu pik'a bide nipa-e pait'ee, Tachi Ak'õre k'awa-ee. Ma k'āyaara ichita chok'ai bapariit'ee, īdaa pik'a bide Tachi Ak'õre ode nipapari perā.

<sup>13</sup> Māpai fariseorãpa irumaa mägajida:

—Pichi k'īsiadoopa māgí pedee jaramaa bida ajida. Awaraa wē-e perā auk'a jarait'ee, pari pi pedeemaa bida ajida.

<sup>14</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi pedeek'āri, wāarata jarapari. Mia k'awa bida aji, sāmäik'aapa cheda mäik'aapa sāmaa wāi'tee. Jōdee parāpa mäga k'awada-e p'ani.

<sup>15</sup> Awaraarãpa oo p'ani īripai ak'ipata jaradait'ee pia wa k'achia. Jōdee mia māgá ak'í-epi. <sup>16</sup> Mamīda eperāpa oo bi ak'ik'āri, mia jararu pirā pia wa k'achia, wāarata jarait'ee, mi pēidapa mi k'aripapari perā. Michi ituabaapa eperãarãpa oopata māgá ak'ik'aa. <sup>17</sup> Pāchi ūraa p'ādade jara bi eperã omeerāpa ne-inaa unudap'edaa auk'a jaradak'āri, ma jarada wāara. Auk'a bi mi ome. <sup>18</sup> Michia oo bi jarapari mäik'aapa mi Ak'õre, mi pēidapa, auk'a jarapari.

<sup>19</sup> Māpai āchia iidijida:

—¿Sāma bīma ajida, pi Ak'ōre?

Jesupa p'anauji:

—Parāpa mi wāara k'awada-edo aji. Mi Ak'ōre jida wāara k'awada-e. Mi wāara k'awa p'anadap'edaa paara, mi Ak'ōre jida wāara k'awa p'anak'ajidada aji.

<sup>20</sup> Jesupa māga jaraji, Tachi Ak'ōre te waibade primisia iapatamāi jaratee bī misa. Eperārā chok'ara mama wāyaa wājida mīda, apidaapa iru jitada-e paji irua jarateeda k'aurepa, ewari Tachi Ak'ōrepa awara bida ma-it'ee waide pa-e bada perā.

*Jesupa ichi wāit'ee bīmaa p'oyaa wāda-edo ada*

<sup>21</sup> Māpai waya Jesupa māgaji:

—Mi āyaa wāit'eedo aji. Parāpa mi jiridait'ee. Mamīda mi unuda-e pait'ee. Atuadait'ee pāchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mapa mi wāit'ee bīmaa parā p'oyaa wāda-edo aji.

<sup>22</sup> Māga ūridak'āri, judiorā poroorā pedee para beeji:

—Tachi p'oyaa wāda-edo a bi, iru wāit'ee bīmaa. ¿Ichi juadoopa piut'ee-epaama? aji.

<sup>23</sup> Māpai Jesupa āchimaa māgaji:

—Parā ek'aripemaarāda aji. Mamīda mi it'aripema. Parā na p'ek'au eujādepema. Mamīda mi na p'ek'au eujādepema-e. <sup>24</sup> Mapa mia jaraji parā atuadait'ee pāchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Wāara māgā atuadait'eedo aji, ijāada-e p'ani pirā Mita jōmaarā Ak'ōre Waibia. Mia aupaita eperārāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapii.

<sup>25</sup> Māpai irumaa iidijida:

—Pi, ¿k'aima? ajida.

Jesupa p'anauji:

—Mi chedak'āriipa, parāmaa māga jaraparida aji. <sup>26</sup> Mia unupari pāchia ne-inaa k'achia oopata māik'aapa pedee chok'araapa parā imiateek'aji. Mamīda māga oo-e pait'ee. Jūp'a jarait'ee mi pēidapa jarapi bīk'a na p'ek'au eujādepemaarāmaa. Irua ichita wāarata jaraparida aji.

<sup>27</sup> Mamīda āchia k'awada-e paji, Jesupa jarak'āri ichi Tachi Ak'ōrepa pēida. <sup>28</sup> Mapa Jesupa māgaji:

—Parāpa Eperā Ak'ōre Truadepema kurusode jiradak'āri peedait'ee, k'awaadait'ee Mita Tachi Ak'ōrepa pēida. Ma awara k'awaadait'ee mia ne-inaa jōma oopari irua oopi bīk'a māik'aapa jōma jarapari irua jarapi bīk'a.

<sup>29</sup> Mi pēida na p'ek'au eujādee mi ome baparida aji. Mi ituaba atabēi-epi, irua k'inia bīk'a oopari perā.

<sup>30</sup> Jesupa māga jarak'āri, eperārā chok'ara irude ijāajida.

*Abrahamdeepa uchiadap'edaada apatap'edaarā*

<sup>31</sup> Māpai Jesupa judiorā irude ijāadap'edaarāmaa māgaji:

—Parāpa oo p'ani pirā mia ūraa bīk'a, wāara mi k'ōp'āyoorā. <sup>32</sup> Māga ooruta pirā, k'awaadait'ee Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida māik'aapa ma k'aurepa waa esclavoorā p'anada-e pait'eedo aji.

<sup>33</sup> Āchia p'anaujida:

—Tai Abrahamdeepa uchiadap'edaarā. Mapa tai esclavoorā-epi. Apidaa jue ek'ari p'anadak'aa. Tachi Ak'ōre juadepai p'anapata. ¿Sāap'eda taimaa jara cheruma ajida, waa esclavoorā p'anada-e pait'ee?

<sup>34</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Jōmaweda p'ek'au k'achia oopataarā es-clavoorāk'a p'anida aji, p'ek'au k'achia jua ek'ari p'anapata perā. <sup>35</sup> K'Isiadáma nāgide. Esclavo ichita ba-e chipari tede. Jōdee ma te chipari warra ichita bapari ma tede, ichi ak'ōrede perā. <sup>36</sup> Mapa Tachi Ak'ōre Warrapa parā p'ek'au k'achia jua ek'ariipa uchia ataru pirā, wāara uchiadait'ee. <sup>37</sup> Mia k'awa bi parā Abrahamdeepa uchiadap'edaarā. Mamīda mi peet'aa k'inia p'ani, mi ūraa wāara ijāa k'iniada-e p'anadairā. <sup>38</sup> Mia jaraparida aji, mi Ak'ōrepa mimaa ak'ipida. Jōdee parāpa oopata pāchi ak'ōrepa jarateedak'a.

<sup>39</sup> Māpai āchia māgajida:

—iTai ak'ōre Abrahamda! ajida.

Mamīda Jesupa p'anauji:

—Parā wāara Abraham warrarā pada paara, irua oodak'a ook'ajidada aji. <sup>40</sup> Mamīda māga ooda-e p'ani. Mia parāmaa Tachi Ak'ōre wāarata jaraji, irua mimaa māga jarada perā. Mamīda irā parāpa mi peet'aa k'inia p'ani. Abrahampa māga oo-e paji Ak'ōre pedee jarapataarā ome. <sup>41</sup> Parāpa ne-inaa k'achia oomaa p'anida aji, pāchi ak'ōrepa ooparik'a.

Āchia māgajida:

—iTai awaraa ak'ōredeepa uchiada-e pajida! ajida. ¡Ak'ōre abapaita iru p'anida! ajida. ¡Māgí Tachi Ak'ōre!

<sup>42</sup> Jesupa p'anauji:

—Tachi Ak'ōre wāara parā ak'ōre pada paara, mi k'inia iru p'anak'ajidada aji, mi Tachi Ak'ōremāipa cheda perā. Mapa mi nama bi. Michi k'iradoopa nama che-e paji. Tachi Ak'ōrépata mi pēji. <sup>43</sup> ¿Parāpa mia jaratee bi at'āri k'awada-e p'anik'ā? Parāpa mi ūraa ūri k'iniada-e p'ani. Maperāpi mia jara bi k'awada-e p'ani. <sup>44</sup> Parā ak'ōre Netuara Poro Waibia. Ichideerā perā ichia oopi k'iniata oo k'inia p'ani. Na eujā beedak'āriipa ichia esperārā peeyaa bapari. Ma awara ne-inaa wāaraunuamaa iru bapari, wāarata k'awak'aa perā. Seewa jarapari wāarak'a; māga bapari. Ichi seewa-idaa beerā ak'ōre, seewa-idaa bapari perā. <sup>45</sup> Mamīda mia Tachi Ak'ōre wāarata jarak'āri, parāpa mi pedee ijāadak'aa. <sup>46</sup> ¿K'aipa ak'ipii mia p'ek'au k'achia aba pida ooda? ¡Māga p'oyaa ooda-e! Māga bita, mia wāarata jarak'āri, ¿parāpa sāap'eda mi pedee ijāada-ema? <sup>47</sup> Tachi Ak'ōredeerdeerāpa iru ūraa ūri k'inia p'anapata. Mamīda parā Ak'ōredeerdeerā-e p'anadairā, iru ūraa ūri k'iniadak'aada aji.

*Abraham t'oi naaweda, Jesús bapachi*

<sup>48</sup> Māpai judiorā poroorāpa Jesumaa māgajida:

—¿Pi Samariadepema-ek'ā? ajida. Ma awara pichi k'ap'iade netuara merātia bida ajida.

<sup>49</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi k'ap'iade netuara wēe bida aji. Ma k'āyaara mia mi Ak'ōre waawee bapari. Mamīda parāpa mi waaweedak'aa. <sup>50</sup> Mia jiri-e bi esperārāpa mi t'o p'anadamerā, mi Ak'ōrepa māga k'inia bi mīda. Iruata ak'i bi parāpa oopata māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. <sup>51</sup> Mia wāarata jararu. Esperāpa mi ūraa ūrip'eda, ooru pirā ma ūraade jara bik'a, piu-e pait'eeda aji.

<sup>52</sup> Māpai ma judiorāpa māgajida:

—¡frapi k'awa p'ani wāara pi k'ap'iade netuara merātia bi! Abraham māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā jōmaweda piujida. Mamīda pia jara bi pi ūraa jara bik'a oopari piu-e pait'ee. <sup>53</sup> Māgara, ¿pi waibiarā bik'ā

tai chonaarāwedapema piuda Abraham k'āyaara? ¿Waibiara bik'ā Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā piudap'edaa k'āyaara? ¿K'āata k'inia bima ajida, taipa k'īsiadamerā pide?

<sup>54</sup>Jesupa p'anauji:

—Mia jarada paara mi waibiara bi awaraarā k'āyaara, pari māga jarak'aji. Mamīda mi Ak'ōrépata māga jarapari. Māgí Ak'ōre parāpa “Tachi Ak'ōre” apata. <sup>55</sup>Mamīda parāpa Tachi Ak'ōre k'awada-e p'ani. Jōdee mia iru wāara k'awa bi. Mia iru k'awa-e bida ada paara, seewa-idaa bak'aji parā jīak'a. Mamīda māga-e. Mia wāara iru k'awa bi māik'aapa oopari irua jara bik'a. <sup>56</sup>Pāchi chonaarāwedapema Abraham o-īadachi mi na eujādee cheda unuit'ee bada perā. Wāara māga unuji māik'aapa o-īa beejida aji.

<sup>57</sup>Māpai āchia māgajida Jesumaa:

—Pi waide cincuenta años wēe bi. Māga bita, ¿Abraham unujida a bik'ā? ajida.

<sup>58</sup>Jesupa p'anauji:

—Mia wāarata jararu. Abraham t'oi naaweda, Mīta bapachida aji.

<sup>59</sup>Māga ūridak'āri, āchia māu p'e atajida bat'adait'ee Jesumaa, ichi Tachi Ak'ōreda ada perā. Mamīda Jesús mirudachi māik'aapa Ak'ōre te waibiadeepa uchiadachi.

## 9

### *Jesupa tau p'āriu bada jipada*

<sup>1</sup>Maap'eda Jesús awara āi wā nide unuji eperā tau p'āriu bi ichi t'oru weda. <sup>2</sup>Ma eperā unudak'āri, Jesús ome nipapataarāpa iidijida:

—Tachi Jarateepari, ¿k'āare k'aurepata na eperā tau p'āriu t'ojima? ajida. ¿Ichia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa pajik'ā ajida, maa-e pirā chi ak'ōreerāpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa?

<sup>3</sup>Jesupa p'anauji:

—Ichi k'aurepa-epi; ichiaba ichi ak'ōreerā k'aurepa-epi. Tachi Ak'ōrepa māga t'opiji eperārāpa ak'īdamerā iruata ne-inaa pia ooi ma eperā k'ap'iade. <sup>4</sup>Āstaawa tachia oodaipia bi mi pēidapa oopi bik'a, p'ārik'ua pak'āri, apidaapa māga p'oyaa oodak'aa perā. <sup>5</sup>Mi na p'ek'au eujāde bi misa, īdaa pik'a bi na eujādepemaarā-it'ee.

<sup>6</sup>Māga jarap'eda, Jesupa eujāde idut'aaji māik'aapa yooro p'ora ome p'oiraat'aap'eda, tau p'āriu bi taude p'urut'aaji. <sup>7</sup>Māpai māgaji:

—Wāpāde aji, pichi tau siide pania t'ipata Siloé apatamaa. (Siloé jara k'inia bi “Pēida”.)

Māpai tau p'āriu bi wāji ichi tau siide. Āpithee chek'āri, pia unu beeji.

<sup>8</sup>T'ēepai ma eperā k'ait'a p'anadap'edaarāpa māik'aapa iru ne-iidimaa unudap'edaarāpa māgapachida:

—¿Nāgí chi ne-inaa iidimaa su-ak'i bapariida-ek'ā? apachida.

<sup>9</sup>Ūk'uruurāpa māgapachida:

—Jā ichipi.

Awaraarāpa māgapachida:

—Jā iru-epi, iru k'īra papaa bi mīda.

Mamīda ichia p'anauji:

—Mipi.

<sup>10</sup>Māpai iidijida:

—¿Sāga īrá pia unu bima? ajida.

11 Ichia p'anauji:

—Eperā t'ijarapata Jesupa iduba yooro p'ora ome p'oirap'eda, mi taude p'urut'aajida aji, mäik'aapa mägaji: "Wäji pichi tau siide pania t'iipata Siloé apatamaa." Aramägá mi wäjida aji, mäik'aapa michi tau siit'aak'äri, unuji.

12 Mäpai ächia iidijida irumaa:

—¿Säma bima ajida, ma eperä?

Ichia p'anauji:

—K'awa-e bida aji.

*Fariseoräpa tau p'äriu badamaa iididap'edaa*

13-14 Jesupa ma yooro ook'äri p'uruit'ee tau p'äriu bada taude, iipata ewate paji. Maperä judiorä poro waibiaräpa ma tau p'äriu bada ateejida fariseorämaa. 15 Mäpai ächia iidijida:

—¿Säga irá unu bima? ajida.

Ichia p'anauji:

—Yooro mi taude p'urujida aji. Maap'eda mia siit'aaji. Mapa irá pia unu bida aji.

16 Fariseorä ūk'uruuräpa mägajida:

—Jägi eperä Tachi Ak'örepä pëida-edä ajida, iipata ewate mäga ooda perä. ¿Tachi Ak'öre Üraa p'ädade jara bi-ek'ä ajida, iipata ewate mimidaik'araa bi?

Mamäda awaraaräpa mägapachida:

—¿Säga eperä p'ek'au k'achia ooparipa nägee ne-inaa pia ooyama? ajida.

Mägá ächi k'isia awara-awaraadachida mäik'aapa ächi k'öp'äyoorä ome aupedee jönapachida. 17 Maap'eda waya iidijida naaweda tau p'äriu badamaa:

—Pia ¿k'äata k'isia bima ajida, jää eperäpa pi tau jipadade?

Ichia p'anauji:

—Mi-it'ee iru Ak'öre pedee jaraparida aji.

18 Mamäda ma judioräpa ijäada-e paji ma eperä wäara naaweda tau p'äriu baji mäik'aapa irá pia unu bi. Mapa chi ak'öre chi nawe ome t'i pëijida. 19 Mäpai iidijida:

—¿Na parä warrak'ä? ajida. ¿Paräpa jaradaik'ä ichi tau p'äriu t'oda? ¿Säga irá pia unu bima? ajida.

20 Chi ak'öreeräpa p'anaujida:

—Taipa k'awa p'anida ajida, nägi tai warra mäik'aapa k'awa p'anä ichi tau p'äriu t'oda. 21 Mamäda k'awada-e irá säga ichi taupa unu bi. Ichiaba k'awada-e k'aipa ichi taupa unupiji. Iiditi irumaa. Iru chona bairä, ichi itu jarayada ajida.

22 Chi ak'öreeräpa mäga jarajida judiorä waidoopa. Ai naaweda judiorä poro waibiaräpa pedeeteejida chi eperä Jesúis Mesías aru pírä, waa t'iupida-e pait'ee Tachi Ak'öre Üraa jarateepata tede. 23 Mapa chi ak'öreeräpa jarajida: "Ichimaa iiditi. Iru chona bida" ajida.

24 Maperä judiorä poro waibiaräpa waya t'i pëijida ma naaweda tau p'äriu bada mäik'aapa mägajida:

—Wäara jarapáde ajida, Tachi Ak'öre k'irapite. Taipa k'awa p'anida ajida, jää eperä p'ek'au k'achia ooyaa bapari.

25 Ichia p'anauji:

—Mia k'awa-e bida aji, ma eperāpa p'ek'au k'achia oopari wa māga-e. Nāgapai k'awa bi. Mi tau p'āriu baji. Mamīda ūrá pia unu bida aji.

<sup>26</sup> Waya iidijida:

—¿K'āata oojima? ajida. ¿Sāga pi tau pia unupijima? ajida.

<sup>27</sup> Ichia p'anauji:

—Mia parāmaa jarajida aji. Mamīda mi pedee ijāada-e p'ani. ¿Waya jarapi k'inia p'anik'ā? ¿Parāpa ichiaba irude ijāa k'inia p'anik'ā? aji.

<sup>28</sup> Māga ūridak'āri, ik'achia pedee p'aneejida ma tau p'āriu badamaa:

—¡Piata jā eperāpa jaratee bide ijāa bida! ajida. ¡Jōdee taipa Moisepa p'ādade ijāapata! <sup>29</sup> Taipa k'awa p'anida ajida, Tachi Ak'ōrepa Moisemaa pedeeda. Mamīda k'awada-ed aji, sāmāik'aapa cheji jā eperā.

<sup>30</sup> Ichia p'anauji:

—¿Sāga? ¡Parāpa k'awada-ed a p'ani sāmāik'aapa cheji! ¡Mamīda irua mi tau unupiji! <sup>31</sup> Jōmaarāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa p'ek'au k'achia ooyaa beerā pedee ūrik'aa. Mamīda ūripari ichimaa it'aa t'ipataarā pedee, mārāpa irua k'inia bik'a oopata perā. <sup>32</sup> Na p'ek'au eujā beedak'āriipa waide ūridak'aa eperāpa tau p'āriu bee pia unupida. <sup>33</sup> Ma eperā Tachi Ak'ōrepa pēi-e pada paara, nāgee ne-inaa oo-e pak'ajida aji.

<sup>34</sup> Māpai ma fariseorā k'īraudachida māik'aapa māgajida:

—Pichi t'oru weda p'ek'au k'achia ooyaa bapari. Māga bita, ¿taimaa jaratee k'inia bik'ā? ajida.

Maap'eda taawaa jēret'aajida.

*Tau p'āriu pik'a p'anirāpa Tachi Ak'ōre k'awada-e*

<sup>35</sup> Jesupa k'awaaji māgí tau p'āriu bada taawaa jēret'adap'edaa. T'ēepai iru ome unuk'āri, iidiji:

—¿Pia Eperā Ak'ōre Truadepemade ijāa bik'ā? aji.

<sup>36</sup> Ichia p'anauji:

—Mimaa jarapáde aji, k'aita pia jara bi. Mia irude ijāait'ee.

<sup>37</sup> Jesupa māgaji:

—Pia māgí unuda; mīda aji, pi ome pedeemaa bi.

<sup>38</sup> Māpai Jesús k'īrapite bedabajji māik'aapa māgajida:

—Tachi Waibia, mia ijāa bida aji.

<sup>39</sup> Ma t'ēepai Jesupa māgaji:

—Mi na p'ek'au eujādee chejida aji, eperāarā ak'ide, k'awaait'ee wāara ijāa p'ani wa ijāada-e p'ani. Chejida aji, Tachi Ak'ōre k'awapiit'ee tau p'āriu pik'a beerāmaa, āchia iru k'awaadamerā. Ichiaba cheji ak'ipiit'ee tau ūdaa pik'a beerāmaa, āchia Tachi Ak'ōre wāara k'awada-e p'ani.

<sup>40</sup> Fariseorā ūk'uruurāpa māga ūridak'āri, iidijida:

—¿K'āata jara k'inia bīma? ajida. ¿Tai jīda Tachi Ak'ōre k'awada-e p'anik'ā? ajida.

<sup>41</sup> Jesupa p'anauji:

—Parā māga p'anadap'edaa paara, apidaapa parā imiateeda-e pak'aji. Mamīda parāpa jarapata Tachi Ak'ōre wāara k'awa p'ani. Māga jaradak'āri, p'ek'au k'achia oomaa p'ani, seewa jara p'ani perā.

## 10

*Ovejaarā ak'ipari nepirida*

<sup>1</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Mia wāarata jararu. Eperāarā oveja k'āipatamāi t'īudak'āri, puerta eere t'īupata. Maperā eperā ma puerta eere t'īu-e pirā, māgí nechiayaa bi. <sup>2</sup> Mamīda chi eperā puerta eere t'īupari; māgí chi ovejaarā ak'ipari. <sup>3</sup> Puerta jīaparipa ewapari māgí oveja ak'ipari t'īumerā. Māpai irua ichi ovejaarā aba-abaa t'ipari. Ma ovejaarāpa iru pedee k'awapata perā, āchi k'āipatamāipa uchiadak'āri, iru t'ēe k'īup'ee wāpata. <sup>4</sup> Ichi ovejaarā jōmaweda uchia atak'āri, āra naa wāpari māik'aapa chi ovejaarā iru t'ēe wāpata, chipari pedee k'awapata perā. <sup>5</sup> Mamīda awaraa eperāpa ma ovejaarā atee k'inia bi pirā, wādak'aa māgí ome. Āyaa wāpata, māgí pedee k'awadak'aa perā.

<sup>6</sup> Jesupa māga nepiriji jarateeit'ee ma fariseorāmaa. Mamīda āchia k'awada-e paji irua k'āata jara k'inia bada.

### *Jesupa ichideerā pia ak'ipari*

<sup>7</sup> Mapa Jesupa āchimaa waya māgaji:

—Mia wāarata jararu. Mīda aji, ma puertak'a, ovejaarā t'īupatamāi. <sup>8</sup> Jōmaarāpa mi naa jara chedap'edaa āchita Tachi Ak'ōrepa pēida, nechiayaa beerāk'a p'anajidada aji. Mapa michi ovejaarā, pia jarait'eera, michideerāpa māirā pedee ijāada-e paji. <sup>9</sup> Mīda aji, puertak'a bi. Mia eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atapari t'īudamerā michi jua ek'ari michideerā ome. Oveja ak'ipari pia bipa ichi ovejaarā ak'iparik'a, māga pik'a mia michideerā ak'ipari māik'aapa k'aripapari pia p'anapataadamerā.

<sup>10</sup> 'Chi nechiapari chepari nechiait'ee aupai māik'aapa peeit'ee aupai; ichiaba ne-inaa jōma p'e atadariit'ee aupai. Jōdee mi nama cheji eperāarā pia p'anapiit'ee māik'aapa ichita p'anapiit'ee Tachi Ak'ōre ome.

<sup>11</sup> 'Mi chi ovejaarā ak'ipari t'āri piara bik'a māik'aapa eperāarā mi ovejaarāk'a. Ovejaarā ak'ipari t'āri pia bak'āri, chi ovejaarā pia ak'ipari, māga oo bi k'aurepa piuru pijida. <sup>12</sup> Mamīda māga-e mimiapari jīp'aa ome. Chīara ovejaarā ak'i bide, māgipa ne-animal k'achiacheru unuk'āri, mirudaipari ma ovejaarā k'inik'aa perā. Maperāpi ne-animal k'achia bipa ma ovejaarā ūk'uru ata chepari māik'aapa apemaarā awara āyaa jīchoopipari. <sup>13</sup> Ma eperā mirudaipari ma ovejaarā ak'ipari-e perā māik'aapa ma ovejaarā ichide-e perā.

<sup>14</sup> <sup>15</sup> 'Ovejaarā ak'ipari t'āri piara bipa ichi ovejaarā pia ak'iparik'a, māga pik'a mia michideerā pia ak'ipari. Mi Ak'ōrepa mi t'āri k'awa bi; ichiaba mia pida mi Ak'ōre t'āri k'awa bi. Māgā ichiaba mia michi ovejaarā t'āri k'awa bi māik'aapa ārapa pida mi t'āri k'awa p'ani. Michi k'ap'ia peepiit'ee āra k'aripait'ee. <sup>16</sup> Mia ichiaba awaraa ovejaarā iru bi. Māgí ovejaarā nāpemaarā-e, judiorā-e perā. Mamīda mia ichiaba āra k'aripa k'inia bi. Ārapa ichiaba mi pedee ūripataadayada aji. Mapa mia āra p'e biit'ee apemaarā michideerā, judiorā mide ijāapataarā ome, jōmaweda ak'ipari apai jua ek'ari p'anapataadamerā.

<sup>17</sup> 'Mi Ak'ōrepa mi k'inia iru bapari michi k'ap'ia peepiit'ee perā eperāarā pari. Mamīda waya chok'ai p'irabaiit'ee. <sup>18</sup> Awaraarāpa mi k'ap'ia peepida-e pai. Ma k'āyaara miata āchimaa michi k'ap'ia peepiit'ee. Mia māga ooit'ee māik'aapa waya chok'ai p'irabaiit'ee, mi Ak'ōrepa māga jara bairā. Iru jōmaarā k'āyaara waibiara bi.

<sup>19</sup> Ma pedee ūridak'āri, judiorā waya k'īsia awara-awaraa p'aneejida. <sup>20</sup> Ūk'uruurāpa māgapachida:

—¿sāap'eda parāpa jā eperā pedee ūri p'anima? ajida. Iru k'ap'iade netuara merātia bi māik'aapa k'īra k'awa-ee bi.

<sup>21</sup> Mamīda awaraarāpa māgapachida:

—Eperā k'ap'iade netuara merātia bak'āri, māga pedeek'aada ajida. ¿Netuarapa tau p'āriu beerā pia unupiik'ā? ajida.

*Judiorāpa Jesús yiaraa iru p'anadap'edaa*

<sup>22</sup> Ma t'ēepai k'oijara pak'āri, judiorāpa fiesta oojida Jerusalén p'uurude. Ma fiesta oopachida k'irāpadait'ee chonaarāwedapema ewari Tachi Ak'ōre te waibia awara bidap'edaa iru-it'ee. <sup>23</sup> Jesús mama nipaji Ak'ōre te āuk'idaa, Salomón Pórtico apatap'edaamāi. <sup>24</sup> Maperā judiorā poro waibiarāpa iru wap'ira ata chejida māik'aapa iidijida:

—¿At'āri tai audú k'īsiapimaa iru bait'eek'ā? ajida. Pi Tachi Ak'ōrepa pēida, Mesías pirā, aweda jaráji.

<sup>25</sup> Jesupa p'anauji:

—Naaweda mia parāmaa māga jarajida aji. Mamīda ijāada-e paji. Mia oopari mi Ak'ōrepa oopi bik'a. Oopari ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Ma k'aurepata ijāadaipia bi mi Tachi Ak'ōrepa pēida. <sup>26</sup> Mamīda parāpa ijāada-e p'ani, michideerā-e perā. <sup>27</sup> Michideerāpa mi pedee k'awapata māik'aapa mia āchi k'awapari. Mapa āchi mi t'ēe nipapata. <sup>28</sup> Mia āchi o k'achiadeepa k'aripa atapari atuanaadamerā; jīp'a ichita chok'ai p'anapataadamerā Tachi Ak'ōre ome. Apidaapa āchi p'oyaa jāri atada-e pai mi juadeepa. <sup>29</sup> Mi Ak'ōrepa āchimaa mide ijāapiji. Iru jōmaarā k'āyaara waibiarā bi. Maperāpi apidaapa āchi p'oyaa jāri atada-e pai iru juadeepa. <sup>30</sup> Mi, mi Ak'ōre ome abapai.

<sup>31</sup> Māga ūridak'āri, ma judiorāpa māu p'e atajida iru bat'a peedait'ee.

<sup>32</sup> Mamīda Jesupa māgaji:

—Mi Ak'ōrepa mīmaa oopiparida aji, ne-inaa pia chok'ara eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. ¿Chisāgí k'aurepata mi bat'a pee k'inia p'anima aji, māupa?

<sup>33</sup> Ma judiorāpa p'anaujida:

—Pia ne-inaa pia oo bi k'aurepa pi bat'a pee k'iniada-edo aji. Māga oodait'ee pia Tachi Ak'ōre āpite ik'achia pedeeda perā. Jaraji pi Tachi Ak'ōre ome auk'a, pi eperā bi mīda taik'a.

<sup>34</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Parā ūraa p'ādade Tachi Ak'ōrepa jara bi-ek'ā:

'Mia jaraji parā mik'a; ak'ōre waibiarā'? (Sal 82.6)

<sup>35</sup> Tachi Ak'ōre ūraa jōk'aa. Maperā p'oyaa merada-e. Ma ūraa p'ādade Ak'ōrepa t'ījaraji 'ak'ōre waibiarā mik'a' iru pedee ūridap'edaarāmaa, parā chonaarāpa māirā awara bidap'edaa perā iru-it'ee. <sup>36</sup> Tachi Ak'ōrepa mi auk'a awara biji māik'aapa pēiji na p'ek'au eujādee. Māga bita, ¿sāga parāpa jaradai mia ik'achia pedee bají Tachi Ak'ōre āpite, jarak'āri mi Tachi Ak'ōre Warra? <sup>37</sup> Oo-e pirā mi Ak'ōrepa oopi bik'a, māgara ijāanáati.

<sup>38</sup> Mamīda oo bi pirā mi Ak'ōrepa oopi bik'a, mia jara bi ijāada-e p'ani mīda, ijāati mia ooda k'aurepa. Māgá parāpa wāara k'awaadai mi Tachi Ak'ōre ome abapai.

<sup>39</sup> Māga ūridak'āri, waya iru jita atadait'ee paji. Mamīda Jesús mirudachi.

<sup>40</sup> Maap'eda Jesús wāji Jordán to k'īraik'a eeree. Mama Juanpa naaweda poro choopatamāi beeji. <sup>41</sup> Mama bide eperāarā chok'ara irumaa wājida māik'aapa āchi pitapai māgapachida:

—Juanpa oo-e paji ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, na eperāpa ooparik'a. Mamīda irua wāarata jarapachi na eperāde.

<sup>42</sup> Maperāpi mama eperāarā chok'ara Jesude ijāajida.

## 11

### Lázaro jai-idaada

<sup>1</sup> Eperā, t'ījarapatap'edaa Lázaro k'ayaa baji. Ma eperā chi īpewēraarā María, Marta ome Betania p'uurudepema paji. <sup>2</sup> (T'ēepai māgī Mariapa k'era weeji Jesús biiri īri māik'aapa Jesús biiri p'ooji ichi pudapa.) <sup>3</sup> Lázaro k'ayaa bada perā, chi īpewēraarāpa jara pēijida Jesumaa:

—Tachi Waibia, pi k'ōp'āyo k'inia Lázaro k'ayaa bi.

<sup>4</sup> Jesupa māga ūrik'āri, māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Ma k'ayaapa jai-idaaru pijida, chok'ai p'irabait'ee. Iru k'ayaa bi eperāarāpa k'awaadamerā Tachi Ak'ore jōmaarā k'āyaara waibiara bi māik'aapa k'awaadamerā Tachi Ak'ore Warrapa ne-inaa jōma ooi ichi Ak'orepa oopi bik'a. Māga ook'āri, jarapataadait'ee Tachi Ak'ore t'āri pia bapari eperāarā ome; chi Warra jida auk'a.

<sup>5</sup> Jesupa k'inia p'e iru bapachi Marta, María māik'aapa Lázaro. <sup>6</sup> Jesumaa jara pēijida mīda, ichi badamāi k'āima omé beeji. <sup>7</sup> Maap'eda māgaji chi k'ōp'āyoorāmaa:

—Waya wādáma aji, Judea eujādee.

<sup>8</sup> P'anaujida:

—Mamīda Tachi Jarateepari, mak'iara taarā-e bida ajida, judiorā poro waibiarāpa pi māupa peedait'ee p'anadap'edaa. ¿Waya jāmaa wā k'inia bik'ā? ajida.

<sup>9</sup> Jesupa p'anaujida:

—¿Ewari doce hora īdaa nībapari-ek'ā? aji. Eperā āstaawa nipak'āri, t'ūtik'aa, īdaa nībairā. <sup>10</sup> Mamīda eperā p'ārik'ua ni pīrā, t'ūtipari īdaa-e bairā.

<sup>11</sup> Māga jarap'eda, Jesupa māgaji:

—Tachi k'ōp'āyo Lázaro k'āi bi. Mamīda mia īrimat'aanait'ee.

<sup>12</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa p'anaujida:

—Tachi Waibia, iru k'āi bi pīrā, jipait'eeda ajida.

<sup>13</sup> Jesupa jara k'inia baji Lázaro jai-idaa bi. Mamīda ārapa k'awada-e p'anajida. K'īsiajida jīp'a k'āi bi. <sup>14</sup> Māpai Jesupa jīp'a māgaji:

—Lázaro jai-idaajida aji. <sup>15</sup> Pia bi mi naaweda wā-e paji, ma k'aurepa īrā parāpa waapiara ijāadait'ee perā Tachi Ak'ōrede. īrā wādáma aji, Lazaromaa.

<sup>16</sup> Māpai Tomapa (ichiaba t'ījarapatap'edaa Me-iso) apemaarāmaa māgaji:

—Wādáma aji, iru ome, tachi peek'ooruta pijida.

*Jesude ijāapataarā chok'ai p'irabaidait'ee jai-idaaruta pijida*

<sup>17</sup> Jesús pachek'āri Lázaro bapatamāi, k'āima k'īmari baji iadap'edaa.

<sup>18</sup> Jerusalendepa Betania p'uuru perā kilometro òpee baji.

<sup>19</sup> Mamāik'aapa judiorā chok'ara cheepuru p'anajida Marta māik'aapa María k'ōp'āyaadait'ee, āra īpema jai-idaa bada perā. <sup>20</sup> Martapa

k'awaak'āri Jesús cheru, wāji iru k'īrachuude. Mamīda María teeda beeji.

<sup>21</sup> Jesús unuk'āri, Martapa māgaji:

—Tachi Waibia, pi cheda paara, mi īpema jai-idaa-e pak'ajida aji.

<sup>22</sup> Mamīda mia k'awa bi at'āri pia iidiruta Tachi Ak'ōrepa ooit'ee.

<sup>23</sup> Jesupa māgaji:

—Pi īpema p'irabaiit'eeda aji.

<sup>24</sup> Martapa p'anauji:

—Mia k'awa bi na p'ek'au eujā jōdaik'āri, iru chok'ai p'irabaiit'ee māik'aapa it'aa wāit'ee.

<sup>25</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Mia piu beerā waya chok'ai p'anapiparida aji. Chi jai-idaada Ak'ōre eujāde ichita chok'ai bapariit'eeda aji, mide ijāa bapachi perā. <sup>26</sup> Ma awara chi chok'ai bi jida atua-e. Ichita it'ari banait'eeda aji, ijāa bapari perā. ¿Pia māga ijāa bik'ā? aji.

<sup>27</sup> Martapa māgaji:

—Ijāa bipi. Pita Mesías, chi na p'ek'au eujādee cheit'ee bada eperāarā k'aripade. Pita Tachi Ak'ōre Warra.

### *Jesús Lázaro iadap'edaamāi jēeda*

<sup>28</sup> Māga jarap'eda, Marta wāji ichi īpewēra Mariamaa māik'aapa k'iiri ik'aawa māganaji:

—Tachi Waibia nama bi. Pi t̄i bida aji.

<sup>29</sup> Mariapa māga ūrik'āri, isapai Jesumaa wāji. <sup>30</sup> Jesús waide pana-e baji p'uuruude; at'āri Marta ome unudamāi baji. <sup>31</sup> Judiorā María ome p'anadap'edaarāpa ichi isapai uchariu unudak'āri, iru t'ēe wājida, wāit'ee jiak'aapa jēede Lázaro iadap'edaamāi.

<sup>32</sup> Mamīda Mariapa Jesús unuk'āri, bedabaidachi māik'aapa māgaji:

—Tachi Waibia, pi nama bada paara, mi īpema jai-idaa-e pak'ajida aji.

<sup>33</sup> Jesupa unuk'āri María chi che p'anadap'edaarā ome jēe para nībi, t'āri p'ua nibeeji. <sup>34</sup> Māpai iidiji:

—¿Sāma iajidama? aji.

P'anaujida:

—Chepáde ajida, ak'ide.

<sup>35</sup> Jesús jēedachi. <sup>36</sup> Māga unudak'āri, judiorāpa māgajida:

—¡Ak'íti! ¡Māgara Lázaro k'inia iru baji!

<sup>37</sup> Mamīda māirā ūk'uruurāpa māgajida:

—Na Jesupa tau p'ārii beerā pia unupipari. Maperā ¿Lázaro jipak'aji-ek'ā ajida, jai-idaanaamerā?

### *Lázaro chok'ai p'irabaida*

<sup>38</sup> Lázaro piuda k'aurepa Jesús at'āri t'āri p'ua nībide, panaji Lázaro iadap'edaamāi. Māu te uria baji māik'aapa chi t'ai jīa nībaji māu choma bipa. <sup>39</sup> Mapa Jesupa māgaji:

—Jā māu ãyaa ata binadapáde aji.

Māpai Marta, chi piuda īpewērapa māgaji:

—Mamīda Tachi Waibia, īrá iru k'ap'ia mik'ia jo nībida aji, k'āima k'īmari bairā iadap'edaa.

<sup>40</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¿Mia pimaa jaraji-ek'ā? aji. Ijāa bi pirā, Ak'ōrepa ne-inaa pia ooit'ee eperāarāpa p'oysaa oodak'aa ãchi juadoopa.

41 Māpai chi māu ãyaa ata bijida. Maap'eda Jesús it'aa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Ak'ore, gracias mía chupiria iidida ūrida perā. <sup>42</sup> K'awa bī mía iidipari chaa pía ūripari. Mamīda na pedee jararu na eperāarāpa ūridamerā māik'aapa ijāadamerā pía mi pēiji.

43 Māga jarap'eda, Jesupa golpe biaji:

—iLázaro, uchíaji jāmāik'aapa!

44 Māpai chi jai-idaa bada uchiaji. Ichi k'ap'ia jōma at'āri pira bají p'arupa; chi jua, jíru paara. Ichiaba ichi poro pira bají p'arupa. Mapa Jesupa māgaji:

—Iru ia bada p'aru ērat'aadapáde aji.

*Jesús jita atadait'ee pedeeteedap'edaa  
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)*

45 Jesupa ooda unudak'āri, judiorā chok'ara María ome wā p'anadap'edaarāpa irude ijāajida. <sup>46</sup> Mamīda māirādepema ūk'uru fariseorāmaa wājida Jesupa ooda nepiride. <sup>47</sup> Mapa ma fariseorā p'aareerā poroorā ome t'i pēijida Junta Supremadepemaarā māik'aapa māgajida:

—¿K'āata oodait'eema? ajida. Jā eperāpa oomaa bī ne-inaa chok'ara eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>48</sup> Ita-aria birutara, jōmaarāpa irude ijāadai. Māgara Romadepemaarā chedayada ajida, Tachi Ak'ore te waibia t'eet'aade māik'aapa tachi auk'aarā jōt'aade.

49 Judío t'ijarapatap'edaa Caifás p'aareerā poro waibia paji ma añode. Ichia māgaji:

—Parāpa maarepida k'awada-e p'anida aji. <sup>50</sup> Piara bī eperā aba piumerā tachi p'uuru pidaarā pari, tachi p'uuru pidaarā jōmaweda piudai k'āyaara.

51 Mamīda Caifapa māga jara-e paji ichi k'isiadoopa. Ma añode p'aareerā poro waibia pada perā, Tachi Ak'orepa ne-inaa p'asait'ee bada ichimaa jarapiji. Maperāpi ichia jaraji Jesús piut'ee āchi p'uuru pidaarā pari. <sup>52</sup> Mamīda wāara ma eujādepemaarā-it'ee aupai piu-e pait'ee paji. Ichiaba piut'ee paji eperāarā jōmaarā pari, chi Tachi Ak'orede ijāapataadait'eerā awara-awaraa eujāde p'anapataarā pari. <sup>53</sup> Caifapa māga jarada ewat-edeeapa judiorā poroorāpa pedeeteepachida Jesús peedait'ee.

54 Maperā Jesús judiorā t'aide tau taawa nipak'aa paji naawedape-mak'a. Mamāik'aapa wāji eujā pania wēe bī k'ait'a, eperāarā mak'ara p'anadak'aa p'uurude. Māgí p'uuru t'ijarapachida Efraín. Mama beeji chi k'ōp'āyoorā ome.

55 Ma t'ēepai judiorā Pascua fiesta īri pak'āri, eperāarā chok'ara awara āiipa chejida Jerusalendee Tachi Ak'ore Ūraa p'ādade jara bik'a oodait'ee māik'aapa pia p'anadait'ee iru k'īrapite. <sup>56</sup> Mama p'anide ma eperāarā Jesús jiri nippapachida māik'aapa Tachi Ak'ore te waibiade pedee para bají āchi k'ōp'āyoorā ome:

—¿K'āata k'īsia p'anima? ajida. ¿Iru cheipaa na fiestade wa māga-e?

57 Mamīda fariseorāpa māik'aapa p'aareerā poroorāpa Jesús jita atapi k'inia p'anapachida. Mapa jarajida apidaapa Jesús unuruta pīrā, āchimaa jara chedamerā.

## 12

*Mariapa k'era weeda Jesús biiři ūri  
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Ewari seis falta bak'āri Pascua fiesta oodait'ee, Jesús wāji Betania p'uurudee, Lázaro bapatamāi. Ma Lázaro paji Jesupa chok'ai p'irabaipida.

<sup>2</sup> Mama bide k'ewara Jesumaa nek'opijida. Martapa jedepachi. Jōdee Lázaro Jesús ome nek'omaa baji. <sup>3</sup> Māimisa Mariapa aneeji k'era īpiā nardodee ooda. Litro k'audaa baji. Ma k'era Jesús biiři ūri weet'aaji māik'aapa ichi pudapa p'oott'aaji. Te jā t'ūa jo nībeeji k'erapa. <sup>4</sup> Māpai Jesús k'ōp'āyo, Judas Iscariote, Jesús traicionaait'ee badapa māgaji:

<sup>5</sup> —Jā k'era ichi k'inia weemaa bida aji. Netot'aak'aji trescientos denarios pari māik'aapa chupiria beerā k'aripak'aji.

<sup>6</sup> Mamīda Judapa māga jara-e paji chupiria beerā k'aripa k'inia bada perā. Ma k'āyara māga jaraji nechiayaa bada perā. Ichia āra p'arat'a anipapachi māik'aapa aidepema chia atapachi. <sup>7</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Ita-aria bīji. Irua nāgī k'era ia iru bajida aji, mi iaruta ewatepemait'ee. <sup>8</sup> Chupiria beerā ichita paraait'ee parā t'āide. Mamīda mi parā ome ichita ba-e pait'eeda aji.

*Judiorā poroorāpa Lázaro jiridap'edaa peet'aadait'ee*

<sup>9</sup> Ūridak'āri Jesús Betania p'uurude bi, judiorā chok'ara wājida iru ak'ide. Ichiaba wājida Lázaro ak'ide, Jesupa iru chok'ai p'irabaipida perā. <sup>10</sup> Maperā p'aareerā poroorāpa pedeeteejida Lázaro ichiaba peet'aadait'ee. <sup>11</sup> K'īsiajida Jesupa iru p'irabaipida k'aurepa judiorā chok'ara āchi ūraade ijāadaamaa p'aneeruta Jesude ijāadait'ee.

*Jesús Jerusalén p'uurudee wāda  
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)*

<sup>12</sup> Ai norema eperāarā chok'ara, chi wā p'anadap'edaa rāpa k'awaaajida Jesús Jerusalendee Pascua fiesta oode cheru. <sup>13</sup> Mapa t'ap'uru k'iru t'iap'edap'eda, wājida iru auteebaidait'ee māik'aapa biapachida:

—‘Hosana! ¡Tachi K'aripapari cheru Tachi Ak'ōre k'ap'ia pari! ¡Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'iji māik'aapa pējji Israel pidaarā Rey pamera!’ (Sal 118.25-26)

<sup>14</sup> Jesupa burro chak'e atapiji māik'aapa bataudachi ai ūri, Ak'ōre ūraa p'ādade jara bik'a:

<sup>15</sup> ‘Sión p'uurudepemaarā, waweenáati. ¡Ak'íti! Pāchi Rey cheru burro chak'e ūri.’ <sup>Zac 9.9</sup>

<sup>16</sup> Chi k'ōp'āyoorāpa k'awada-e paji ma pedee p'āda k'āata jara k'inia bi. Mamīda Jesús it'aa wāda t'ēepai k'irāpjida ma pedee māik'aapa Jesús p'asada. Māpai k'awaaajida ma pedee p'āda irude jara baji.

<sup>17</sup> Jesupa Lázaro p'irabaipida unudap'edaa rāpa irua ooda jōmaarāmaa nepiripachida. <sup>18</sup> Mapa eperāarā chok'ara wājida Jesús ome unudait'ee. Māgā wā k'inia p'anajida ūridap'edaa perā irua ne-inaa ooda eperāarāpa p'ooyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>19</sup> Fariseorā ūk'uruurāpa māga unudak'āri, āchi k'ōp'āyoorāmaa māgajida:

—¿Parāpaunu p'anik'ā? ajida. ¡Iru maarepida p'oyaada-e pai! Jōmaarāta irude ijāa wādada! ajida.

*Judio-eerāpa Jesúsunu k'inia p'anadap'edaa*

20 Pascua fiesta pai naaweda, esperāarā wāpachida Jerusalendee it'aa t'ide Tachi Ak'ōremaa. Ma wādap'edaa t'āide p'anajida judio-eerā, juidorā ūraade ijāadap'edaa. 21 Māirā Felipemaa wājida. Māgí Felipe Betsaida p'uurudepema paji. Māgí p'uuru Galilea eujāde bi. Ma judio-eerāpa māgajida irumaa:

—Señor, taipa Jesús unu k'inia p'anida ajida.

22 Māpai Felipepe nepirinaji Andreamaa. Maap'eda āchi omé wājida Jesumaa nepiride.

23 Ūrik'āri judio-eerāpa iru jirimaa p'ani, Jesupa māgaji:

—Ewari paruda aji, Eperā Ak'ore Truadepema it'aa wāit'ee. 24 Mia wāarata jararu. Eperāpa trigo tau apai iru bita, māgí tau uu-e pirā, tau apai iru bait'ee. Jõdee māgí tau uuru pirā, baaip'eda yoorode piu pik'a bi mīda, madeepa trigo k'arra chiwidī t'onopari māik'aapa warip'eda, chaupari. Māgá tau apaideepa chok'ara uchiadait'ee. 25 Na p'ek'au eujāde bi misa, eperāpa jiriru pirā ooit'ee ichia oo k'iniata, ichi piuk'āri atuait'ee. Mamīda na p'ek'au eujāde bi misa, eperāpa jiriru pirā ooit'ee Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, ma k'aurepa ichita chok'ai bapariit'ee Tachi Ak'ōre ome. 26 Apidaapa oo k'inia bi pirā mia oopi bik'a, māgí nipaipia bi mi ome mi wārumaa. Māga ooru pirā, mi Ak'ōrepa iru pia ak'iit'ee.

### *Jesupa ichi piut'eeda ada*

27 —Irá mi t'āri p'ua nībida aji. ¿K'āata jaraima? ¿Nāga jaraik'ā: "Ak'ōre, mi k'aripáji nāgá banaamerā"? Ma-it'ee mi cheji, chupiria chait'ee. Mapa mia jara bi mi Ak'ōremaa: 28 "Ak'ōre, ak'ipíji wāara pi jōmaarā k'āyaara waibiaro bi. ¡Ooji pichia oo k'iniata!"

Māpai arii p'anadap'edaa ūrijida it'ariipa jara bi:

—Mia māga ak'ipidoo pi k'ap'ia pari māik'aapa waya māga ak'ipiit'ee.

29 Eperāarāpa māgí pedee ūridap'āri, k'īsajida pata k'īrau nībi. Mamīda māirā ūk'uruurāpa māgajida:

—It'aripema ángel paji. Māgípata pedeejida ajida.

30 Māpai Jesupa māgaji:

—Jā pedee ūridap'edaa, mi-it'ee-e pajida aji. Parā-it'eeta paji. 31 Irapi Tachi Ak'ōrepa k'awapiit'ee na p'ek'au eujādepemaa rāpa k'achia oopata. Irapi Tachi Ak'ōrepa p'oyaait'ee na p'ek'au eujādepemaa rāporo waibia Satanás. 32 Mamīda michi k'ap'ia kurusode jira atadak'āri eujādeepa, eperāarāpa mīde ijāa p'aneedait'eeda aji.

33 Māga jarak'āri, Jesupa jara k'inia baji ichi sāgá piut'ee. 34 Māpai eperāarāpa p'anaujida:

—Tai ūraade jara bi Mesías ichita bapariit'ee. ¿Sāga pia jaraima Eperā Ak'ōre Truadepema kurusode jiradait'ee? ¿K'aima ma Eperā Ak'ōre Truadepema?

35 Jesupa māgaji:

—Mi, chi ūdaa pik'a bi mak'īara taarā-e parā ome. Nipapatáati mi ūdaa pik'a bide p'āriu pik'a bide t'īunaadamerā. Chi p'āriu pik'a bide nipaparipa k'awa-e bi sāmaa wāru. 36 Mi, chi ūdaa pik'a bi parā ome bi misa, mīde ijāapatáati. Mia Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida jarateepari, parāpa ma pedee ijāadap'eda, iru warrarā p'aneedamerā.

Māga jarap'eda, Jesús ãyaa wājī ichi ununaadamerā.

### *Judiorāpa Jesude ijāada-e p'anadap'edaa*

<sup>37</sup> Jesupa ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi taide oopachi mīda, judiorā chok'araarāpa irude ijāadak'aa paji. <sup>38</sup> Māga paji wāara uchiamerā nāgí pedee Ak'ore pedee jarapari Isaíapa p'ādade jara bik'a:

'Tachi Ak'ore, ¿k'aipa ijāajima aji, taipa jarateedap'edaa? ¿K'aimaa pia ooda ak'ipijima?' (Is 53.1)

<sup>39</sup> Isaíapa p'ādade ichiaba jara bi āchia p'oyaa ijāadak'aa paji nāga perā:

<sup>40</sup> 'Tachi Ak'orepa āchi tau p'āriu pik'apiji irua ooda ak'i p'aní mīda, ununaadamerā. Ma awara k'iiri k'isua pik'apiji irua jarada ūri p'aní mīda, k'awanaadamerā māik'aapa irumaa chenaadamerā, irua āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapimerā.' (Is 6.10)

<sup>41</sup> Isaíapa māga jaraji, k'āimok'araa pik'a bide Jesús unuda perā Tachi Ak'ore k'ira wāree eujāde. Maperāpi Jesude pedee bají.

<sup>42</sup> Isaíapa jaradak'a wāara uchiají mīda chok'araarā ome, judiorā ūk'uruurāpa Jesude ijāajida; ichiaba āchi poroorā ūk'uruurāpa pida ijāajida. Mamīda fariseorā waidoopa māirāpa ijāadap'edaa eperāarā taide jaradak'aa paji. Waawee p'anajida fariseorāpa āchi t'īupida-e pai jīak'aapa Tachi Ak'ore Ūraa jarateepata tede. <sup>43</sup> Audupiara k'inia p'anapachida āchi auk'aarāpa āchi ak'īdamerā judiorā pia beerāk'a, k'inia p'anadai k'āyaara Tachi Ak'orepa āchi ak'īmerā ichideerāk'a.

### *Tachi Ak'ōrēpata eperāarāpa oopata ak'īt'ee*

<sup>44</sup> Maap'eda Jesupa golpe pedeeji judiorā arii p'anadap'edaa rāmaa:  
—Chi mide ijāa bi midepai ijāa-e bida aji. Ichiaba mi Ak'ōrede ijāa bi, iruata mi na p'ek'au eujādee pēida perā. <sup>45</sup> Chi mi unu bīpa ichiaba mi pēida unu bi. <sup>46</sup> Mita chi īdaa pik'a bi. Mi cheji na p'ek'au eujādee mide ijāapataarā p'ananaadamerā p'ek'au oopataarā p'anapatak'a p'āriu pik'a bide. <sup>47</sup> Eperāpa mi ūraa ūrip'eda, made jara bik'a oo-e pīrā, mia jara-e ma eperā atuait'ee. Mi che-e paji na p'ek'au eujādepemaarā atuapiit'ee. Ma k'āyaara mi cheji eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atade. <sup>48</sup> Eperāpa mi ylaraa iru bi pīrā mi ūraa ūri k'inia-e bairā, Tachi Ak'ore ewari waibia ewate ichia māgí eperā miapiit'ee. Mia jarada k'aurepa irua eperāarāpa oopata ak'īt'ee k'awaait'ee ijāapachida wa ijāadak'aa paji. <sup>49</sup> Michi k'īsiadoopa pedee-e bajida aji. Mi Ak'ore, mi na eujādee pēidapa ma pedee jōma mimaa jarapiji. Irua jaraji mia pedeeit'ee māik'aapa jarateeit'ee. <sup>50</sup> Mia k'awa bi jōmaweda mi Ak'orepa mimaa jarapiru, māga jara bi eperāarāpa ijāadamerā māik'aapa it'aa wādamerā.

## 13

### *Jesupa chi k'ōp'āyoorā bīri siida*

<sup>1</sup> Pascua fiesta ewate pai naaweda, Jesupa k'awa baji ewari awara bida ichi na p'ek'au eujādee pēida uchiait'ee māik'aapa ichi Ak'ōremaa wāit'ee; māgí ewari paru. Ichia chi k'ōp'āyoorā na p'ek'au eujāde p'aní k'inia iru bapachi. Māgá āchi k'inia iru bapachi ichi piurumaa.

<sup>2</sup> Ai k'ewara Pascuadepema chik'o jedei naaweda, Netuara Poro Waibiapa k'īsia k'achia k'īsiapiji Judas, Simón Iscariote warramaa, ichia Jesús traicionaamerā. <sup>3</sup> Mamīda Jesupa k'awa baji ichi Tachi Ak'ōredēpēa cheda māik'aapa Ak'ōremaa wāit'ee. Ichiaba k'awa baji Tachi Ak'orepa ne-inaa jōmaweda biji ichi jua ek'ari. <sup>4</sup> Mapa nek'omaa p'anide Jesús bainī beeji māik'aapa ichi ūripema p'aru jī bāda ērat'aap'eda, ãyaa biji. Maap'eda toalla jī nībijji ichi k'irride, mimiapataarāpa oopatak'a chīara bīri siidait'ee

pak'āri. <sup>5</sup> Māpai jarrade pania wee atap'eda, chi k'ōp'āyoorā biiri siimaa beeji. Maap'eda ma toallapa p'ook'ooji.

<sup>6</sup> Mamīda Simón Pedro biiri siinait'ee pak'āri, irua māgaji:

—Tachi Waibia, ¿mi biiri paara siit'eek'ā? aji.

<sup>7</sup> Jesupa p'anauji:

—Irá pia k'awa-e bida aji, mia oomaa bi. Mamīda t'ēepai k'awayada aji.

<sup>8</sup> Māpai Pedropo māgaji:

—¡Mi biiri siipi-edo! aji.

Jesupa p'anauji:

—Pi biiri siipi k'inia-e bi pirā, māgara waa nipanaapáde aji, mi ome.

<sup>9</sup> Māpai Simón Pedropo māgaji:

—¡Tachi Waibia, māgara mi biiri aupai siinaapáde aji. Ichiaba mi jua māik'aapa poro paara siipáde! aji.

<sup>10</sup> Mamīda Jesupa p'anauji:

—Eperā ewaa k'ui'eda māik'aapa taawaa uchiap'eda, waya k'ui-edo aji. Chi biiri aupaita siipari, k'ap'ia jōma t'āu-ee bairā. Māga pik'a parā t'āu-ee pik'a p'ani p'ek'au k'achiapa. Mamīda parā jōmaweda māga p'ani-edo aji.

<sup>11</sup> Jesupa māga jaraji k'awa bada perā k'aipa ichi traicionaait'ee bi.

<sup>12</sup> Chi k'ōp'āyoorā biiri siip'eda, waya ichi ūripema p'aru jí beeji. Maap'eda mesade su-ak'i beeji māik'aapa māgaji:

—¿Parāpa k'awa p'anik'ā aji, k'āata jara k'inia bi mia et'ewa ooda?

<sup>13</sup> Parāpa mīmaa "Jarateepari" māik'aapa "Tachi Waibia" apata. Māga jaradak'āri, wāarata jara p'ani. <sup>14</sup> Mi parā Waibia māik'aapa parā Jarateepari bi mīda, parā biiri siiji. Mapa parāpa pida pāchi k'ōp'āyoorā biiri siidaipia bi. <sup>15</sup> Mia māga ooji parāpa auk'a oodamerā. <sup>16</sup> Mia wāarata jararu. Mimiapari ichi poro waibia k'āyaara waibiara bi-e. Ichiaba chok'a pēida iru pēida k'āyaara waibiara bi-edo aji. <sup>17</sup> Parāpa mia et'ewa jarada ūrijida. Ma jaradak'a ooruta pirā, t'āri o-ña p'anadait'ee.

<sup>18</sup> 'Mamīda māga-e pait'ee parā jōmaarā ome. Mia k'awa bi mi k'ōp'āyoorā jirit'erada. Mapa ichiaba k'awa bi wāara p'asait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

'Mi ome nek'orupa mi peepit'aait'ee.' (Sal 41.9)

<sup>19</sup> Irá mia māga jara bi māga p'asak'āri, parāpa wāara ijāadamerā Mita, Tachi Ak'ōrepia pēida eperārā k'aripamerā. <sup>20</sup> Mia wāarata jararu. Chi mia pēida auteebairupa mi jida auteebai bi. Māga pik'a chi mi auteebairupa mi Ak'ōre, mi pēida, auk'a auteebai bi.

*Jesupa jarada k'aipa ichi traicionaait'ee*

*(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)*

<sup>21</sup> Māga jarap'eda, Jesús t'āri p'ua nībeeji. Māpai māgaji:

—Mia wāarata jararu. Parādepema abaapa mi traicionaait'eeda aji.

<sup>22</sup> Jesupa māga jarak'āri, chi k'ōp'āyoorā ak'i trua para beeji, k'awada-e p'anadap'edaa perā k'aita jara bi. <sup>23</sup> Māirādepema aba, Jesupa audú k'inia iru bada, iru ik'aawa sīu-ak'i baji. <sup>24</sup> Mapa Simón Pedropo taupa jarapachi māgimaa iidimerā k'aipata Jesús traicionaait'ee.

<sup>25</sup> Māpai māgí k'ōp'āyopaa k'īri ikaawa iidiji Jesumaa:

—Tachi Waibia, ¿k'aima? aji.

<sup>26</sup> Jesupa p'anauji:

—Nāgí pan pite sā atak'āri, mia teeit'eeda aji, māgimaa.

Aramata Jesupa ma pan pite sā ataji māik'aapa teeji Judamaa. Māgí Judas Simón Iscariote warra paji. <sup>27</sup> Judapa māgí pan jitak'āri, Satanás iru t'āride t'ūudachi. Māpai Jesupa māgají:

—Pichia ooit'ee bi isapai oopáde aji.

<sup>28</sup> Mamída Jesús ome nek'omaa p'anadap'edaarāpa k'awada-e paji sāap'eda māga jaraji. <sup>29</sup> Judapa āchi p'arat'a anipapachi perā, ūk'uruurāpa k'īsiajida Jesupa jara baji ne-inaa netonamerā fiesta-it'ee, maa-e pirā chupiria beerāmaa ne-inaa teenamerā.

<sup>30</sup> Judapa ma pan jitap'eda, uchiadachi taawaa. P'ārik'ua paji.

### *Ūraa chiwidi eperārā-it'ee*

<sup>31</sup> Judas taawaa uchiada t'ēepai, Jesupa māgají:

—Irá Tachi Ak'ōrepa ichi k'īra wāree unupiit'ee, mi chi Eperā Ak'ōre Truadepema k'ap'ia pari. Mi k'aurepa jōmaarāpa wāara k'awaadait'ee Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi. <sup>32</sup> Mia māga ak'ipik'āri, taarā-e nide Tachi Ak'ōrepa ichiaba ak'ipiit'ee mi wāara irua pēida.

<sup>33</sup> 'Warrarā, naapai mi taarā-e parā ome. Parāpa mi jiridayada aji. Mamída unuda-e pait'ee. Mia judiorā poro waibiarāmaa jaradak'a parāmaa auk'a jarait'ee; p'oyaa wāda-e mi wārumaa. <sup>34</sup> Parāmaa ūraa chiwidi jararu. Chik'inia p'anapatáati. Mia parā k'inia iru baparik'a, māgá parā jida chik'inia p'anapatáati. <sup>35</sup> Māgá chik'inia p'anaruta pīrā, jōmaarāpa k'awadayada aji, parā mi k'ōp'āyoorā.

### *Jesupa jarada Pedropo ichi k'awa-e bida ait'ee*

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

<sup>36</sup> Māpai Simón Pedropo Jesumaa iidiji:

—Tachi Waibia, ¿sāmaa wāit'eema? aji.

Jesupa p'anauji:

—Mi wārumaa waide pi p'oyaa wā-edá aji. Mamída t'ēepai wāit'eeda aji.

<sup>37</sup> Pedropo māgají:

—Tachi Waibia, ¿sāap'eda mi pi t'ēe wā-e payama? aji. ¡Pi ome wā k'inia bi, pi k'aurepa piuru pijida!

<sup>38</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—¿Wāara pichi k'ap'ia peepit'aaik'ā aji, mi k'aurepa? Mia wāarata jararu. Et'erre k'arri naaweda, jarada òpee pia mi k'awa-e bida ait'ee.

## 14

### *Jesupa jarada ichi Tachi Ak'ōre ok'a bi*

<sup>1</sup> —K'īsia paraa p'ananaatí. Ma k'āyaara ijāpatáati Tachi Ak'ōrede māik'aapa mīde. <sup>2</sup> Mi Ak'ōre eujāde te chok'ara paraada aji, ichideerā-it'ee. Māga-e pada paara, mia jarak'aji. Parā naa wāit'ee te pi-ia oode parā-it'ee. <sup>3</sup> Ma t'ēepai mi waya cheit'ee parā atade, mi ome p'ananaadamerā mi baparimaa. Māgá parā ichita p'anapataadait'ee mi ome. <sup>4</sup> Mi wārumaa parāpa k'awa p'anida aji, chi o k'awa p'anadairā.

<sup>5</sup> Māpai Tomapa māgají Jesumaa:

—Tachi Waibia, k'awada-e p'anida aji, pi sāmaa wāru. ¿Sāga chi o k'awadayama? aji.

<sup>6</sup> Jesupa p'anauji:

—Mita Tachi Ak'ōre truadée wāpari ok'a bi. Miata Tachi Ak'ōre wāarata jarapari. Miata eperārā chok'ai p'anapipari ichita p'anapataadamerā Tachi Ak'ōre ome. Mi awara apidaapa eperārā wāpidá-e pai Tachi

Ak'õremaa. Mapa midepai ijäädak'äri, mi Ak'õremaa wādait'ee. <sup>7</sup> Paräpa wāara mi k'awada paara, ichiaba mi Ak'õre k'awak'ajida. Wāara, īraweda iru k'awadait'ee, iru unupata perä.

<sup>8</sup> Mäpai Felipepa mägaji:

—Tachi Waibia, Ak'õre Waibia k'īra taimaa ak'ipipáde aji. Mägapaita k'inia p'anida aji.

<sup>9</sup> Jesupa p'anauji:

—Felipe, mi taarä nipapari parä ome. Mäga bita, ḡwaide mi k'awa-e bik'ä? aji. Chi mi unuparipa ichiaba Ak'õre Waibia unupari. ḡSäga pia "Ak'õre Waibia k'īra ak'ipipáde" ayama? aji. <sup>10</sup> ḡIjää-e bik'ä aji mi, Ak'õre Waibia ome araa bapari? Mi araa bapari iru Jaure ome; jödee iru araa bapari mi k'ap'ia ome. Mia jaramaa bi michi k'īsiadoopa jara-e bida aji. Mi Ak'õrépata mäga jarapi bi. Ma awara mia ne-inaa oo bi ook'aa michi juadoopa. Mi Ak'õrépata mäga oopi bi, mi ome bapari perä. <sup>11</sup> Ijääti mia jarak'äri mi, Ak'õre Waibia ome araa bapari. Maa-e pírā ijääti mia ne-inaa ooda k'aurepapai, oopari perä ne-inaa eperääräpa p'oyaa oodak'aa ächi juadoopa. <sup>12</sup> Mia wāarata jararu. Chi mide wāara ijää bipa auk'a ooyada aji, mia ne-inaa oo bik'a. Ma awara ne-inaa pi-iara ooyada aji, mi wāit'ee perä mi Ak'õre bimaa. <sup>13</sup> Mia oopariit'ee jōmaweda paräpa it'aa iidiruta mi t'ide michideerä perä. Mägä iru Warra k'aurepa jōmaaräpa unudai Tachi Ak'õre jōmaarä k'āyaara waibiara bi. <sup>14</sup> Parä mächideerä perä, mi t'ide it'aa iididak'äri, mia nejōmaata oopariit'eeda aji, paräpa iidi p'anik'a.

*Jesupa jarada ichia Tachi Ak'õre Jaure pëiit'ee ichideerämaa*

<sup>15</sup> —Paräpa mi k'inia iru p'aní pírā, oopataadait'eeda aji, mi ūraade jara bik'a. <sup>16</sup> Mäpai mia chupiria iidiit'ee mi Ak'õremaa, irua awaraa K'aripapari pëimerä mi pari, mägí ichita parä ome bapariiomerä. <sup>17</sup> Mägí Tachi Ak'õre Jaure. Ichia wāara aupaita jarateepari. Ijäädak'aa beerä ome iru ba che-e, iru unuda-e p'anadairä mäik'aapa k'awada-e p'anadairä. Mamäda paräpata iru k'awa p'aní, parä ome bapari perä mäik'aapa parä t'äride bapariit'ee perä.

<sup>18</sup> <sup>19</sup> Mia parä chupiria atabëi-edä aji. Waya cheit'ee. Taarä-e na p'ek'au eujädepemaaräpa mi waa unuda-e pait'ee. Mamäda paräpata mi unudait'ee. Mi ichita chok'ai bapari perä, parä jida auk'a ichita chok'ai p'anapataadait'ee. <sup>20</sup> Maapai paräpa wāara k'awaadait'ee mi, Tachi Ak'õre Waibia ome araa bapari mäik'aapa parä mi ome ichiaba araa p'anapataadait'ee, t'äri a-ba. <sup>21</sup> Chi mi ūraa ūri bipa mäik'aapa oo bipa ma ūraade jara bik'a wāara mi k'inia iru bi. Mi Ak'õrepa mägí eperä ichiaba k'inia iru bapariit'ee. Ma awara mia pida iru k'inia iru bapariit'ee mäik'aapa irumaa unupiit'ee.

<sup>22</sup> Mäpai Judas, chi Simón Iscariote warra-ee badapa iidiji:

—Tachi Waibia, ḡsāap'eda pia taimaa unupiit'eema aji, mamäda ijäädak'aa beerämaa unupi-e pait'ee?

<sup>23</sup> Jesupa p'anauji:

—Eperäpa mi k'inia iru bi pírā, mi ūraade jara bik'a oopariit'eeda aji. Mi Ak'õrepa mägí eperä k'inia iru bapariit'ee mäik'aapa mi Ak'õre mi ome chedait'ee iru ome p'anapataade. <sup>24</sup> Jödee chi mi k'inia-e bipa oo k'inia-e bi mi ūraade jara bik'a. Na pedee paräpa ūri p'aní mëre-edä aji; mi Ak'õrede. Iruata mi pëiji.

<sup>25</sup> 'Mia na ūraa jara bida aji, parā ome bi misa. <sup>26</sup> Mamīda mi uchiada t'ēepai, Ak'ōre Waibiapa pēii'ee awaraa K'aripapari mi pari; māgí iru Jaure. Māgipa ne-inaa jōmaata jarateeit'ee parāpa oodamerā mia oopi bik'a. Ma awara irua k'aripait'ee mia jarada jōmaweda k'irāpadamerā.

<sup>27</sup> 'Mi wāi naaweda, parā t'āri k'āiwee k'inia bi. T'āri k'āiwee p'anapataati. Mia arak'atiapai k'āiwee p'anapi-e, na p'ek'au eujādepemaarāpa oopatak'a. Mapa t'āri p'ua p'ananaatā māik'aapa p'eranāati. <sup>28</sup> Parāpa ūrijida mia jarak'āri: "Mi wāit'ee, maap'eda waya cheit'ee." Parāpa wāara mi k'inia iru p'anadap'edaa paara, t'āri o-ña p'anak'ajida mia nāga jarak'āri. O-ña p'anadaipia bi mi wāru perā Ak'ōre Waibiamaa; mi k'āyaara waibiara bimaa. <sup>29</sup> Ma jōma p'asai naaweda, mia māga jaraji, p'asak'āri, parāpa mi pedee ijāadamerā.

<sup>30</sup> 'Waa mak'ara pedee-e pait'ee parā ome, Satanás, na p'ek'au eujādepemaarā poro waibia, cheru perā. Ichia mi p'oyaa chok'ak'aa. <sup>31</sup> Mamīda na p'ek'au eujādepemaarāpa k'awaadamerā mia Ak'ōre Waibia k'inia iru bapari, ooit'ee irua jara bik'a.

'P'irabaidapáde aji. Āyaa wādāma namāik'aapa.

## 15

*Jesús uva k'arrak'a bi*

<sup>1</sup> Uchiadai naaweda, Jesupa māgaji:

—Mi uva k'arrak'a pipiara bida aji. Jōdee mi Ak'ōre chi uva uuda ak'iparik'a bi. <sup>2</sup> Mi k'arradepema jīk'ara chau-e bi pīrā, irua māgí jīk'ara t'iap'et'aapari. Jōdee chi jīk'ara chauparidepema juu chak'eerā jarit'aapari māgí jīk'ara waapiara chaumerā. <sup>3</sup> Parā māgí jīk'ara jaridák'ata p'ani mia ūraa jarada ijāadap'edaa perā. <sup>4</sup> Mi ome araa p'anapataati mi parā ome araa baparik'a. Uva jīk'ara ichi itu chauk'aa chi k'arra ome araa ba-e pīrā. Māga pik'a pāchi k'īradoopa mia oopi bik'a p'oyaa ooda-e, mi ome araa p'anapataada-e pīrā.

<sup>5</sup> Mida aji, uva k'arrak'a bi. Jōdee parā chi jīk'arák'ata p'ani. Uva jīk'ara pia chauparik'a araa bak'āri chi k'arra ome, māga pik'a parā mi ome araa p'anapataadak'āri, ne-inaa chok'ara mia oopi bik'a oopataadait'ee. Mamīda mi wēe parāpa maarepida ooda-e pai mia oopi bik'a. <sup>6</sup> Uva jīk'ara chauk'aa bak'āri, t'iap'ek'ooodap'eda, p'e nībipata ak'ōrejīrumaa p'ook'oodaimerā. Maap'eda t'ipitaude bat'ak'oopata paak'oodaimerā. Māga pik'a pait'ee chi mi wēe beerā ome.

<sup>7</sup> 'Mamīda parā araa p'anaruta pīrā mi ome māik'aapa mi ūraade jara bik'a ooruta pīrā, it'aa iidipatāti pāchia iidi k'iniata. Mi Ak'ōrepa ooit'ee parāpa iidi p'anik'a. <sup>8</sup> Parāpa ne-inaa chok'ara mia oopi bik'a oodak'āri, ak'ipipata wāara mi k'ōp'āyoorā. Māga unudak'āri, awaraarāpa "Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bida" adait'ee. <sup>9</sup> Mi Ak'ōrepa mi k'inia iru baparik'a, mia auk'a parā k'inia iru bapari. Mi ome chik'inia p'anapataati. <sup>10</sup> Mi, mi Ak'ōre ome chik'inia bapari, mia oopari perā irua jara bik'a. Māgá parā mi ome chik'inia p'anapataadait'ee, mia jara bik'a ooruta pīrā.

<sup>11</sup> 'Mia māga jaraji mik'a parā t'āri o-ña p'anapataadamerā. K'inia bi parā t'āri o-ña p'anapataadamerā. <sup>12</sup> Mia nāga jara bi: Chik'inia p'anapataati, mia parā k'inia iru baparik'a. <sup>13</sup> Eperāpa chi k'ōp'āyo audú k'inia iru bak'āri, iru k'aripapari ma k'aurepa piuru pijida. Ma k'āyaara

apidaapa awaraa eperā audupiara k'inia iru p'anada-e pai. <sup>14</sup> Parā wāara mi k'ōp'āyoora, mi ūraa jara bik'a oo wāruta pīrā. <sup>15</sup> Waa mia parā t'ijsara-e "mimiapataarā", mimiaparipa k'awa-e bairā ne-inaa jōmaweda chi poropa oo bi. Ma k'āyaara t'ijsara bi "michi k'ōp'āyoora" mia k'awapida perā jōmaweda mi Ak'ōrepa mimaar jarada. <sup>16</sup> Parāpa mi jirit'erada-e paji. Miata parā jirit'eraji māik'aapa awara biji mi ūraa jarateenadamerā. Māgā parā k'aurepa eperāarāpa ma ūraa ūridap'eda, mide ijāadai māik'aapa ichita p'anapataadai mi ome. Ma awara ma jarateenadap'edaa k'aurepa parāpa mi t'ide ne-inaa iididak'āri mi Ak'ōremaa michideerā perā, irua ooit'ee parāpa iidi p'anik'a. <sup>17</sup> Waya mia jara bi: chik'inia p'anapatāati.

*Ijāadak'aa beerāpa Jesūs ichideerā ome k'īra unuamāa iru p'anapata*

<sup>18</sup>—Mide ijāadak'aa beerāpa parā k'īra unuamāa iru p'ani pīrā, k'irāpāti mita naapiara k'īra unuamāa iru p'anapachida. <sup>19</sup> Parā p'anadap'edaa paara āchi p'anapatak'a, āchia parā k'inia iru p'anak'ajida āchideerāk'a. Mamīda parā āchideerā-e. Miata parā jirit'eraji āchi k'āyaara awara p'anapataadamerā. Maperāpi āchia parā k'īra unuamāa iru p'anapata. <sup>20</sup> K'irāpāti mia jarada: "Mimiapari ichi poro waibia k'āyaara waibiara bi-e." Mi jiri nipapatap'edaak' achiaba parā jiri nipapataadait'ee. Jōdee mia jarateeda ijāajida pīrā, parāpa jaratee p'ani ichiaba ijāadait'ee. <sup>21</sup> Mamīda ma k'āyaara audupiara parā jiri nipapataadait'ee, michideerā perā. Māga oodait'ee k'awada-e p'anadairā k'aipata mi pēiji.

<sup>22</sup> 'Mia Ak'ōre net'aa jara che-e pada paara, ārapa k'īsiada-e p'anak'ajida āchia p'ek'au k'achia oopata. Mamīda mi Ak'ōrepa jara pēida jara cheji. Mapa īrā "taipa k'awada-e p'anida" adaik'araa bi. <sup>23</sup> Mi k'īra unuamāa iru p'ani īrāpa mi Ak'ōre jida k'īra unuamāa iru p'ani. <sup>24</sup> Unuda-e pada paara mia ne-inaa ooda awaraarāpa p'oyaa oodak'aa, āchia p'ek'au k'achia ooda-e pak'aji Tachi Ak'ōre k'īrapite. Mamīda āchia māga unujida mīda, at'āri mi, mi Ak'ōre ome k'īra unuamāa iru p'ani. <sup>25</sup> P'asaji āchi ūraa p'ādade jara bik'a:

Āchi k'inia mi k'īra unuamāa iru p'anapachida.'

(Sal 35.19)

<sup>26</sup> 'Mamīda mia awaraa K'aripapari pēit'eeda aji. Māgipa wāara au-paita jarapariit'ee. Māgí uchiapari Tachi Ak'ōredēepa, iru Jaure perā. Māgí chek'āri, irua mi k'awapiit'ee eperāarāmaa. <sup>27</sup> Parāpa pida mi k'awapidait'ee awaraarāmaa, mide ijāadak'āriipa mi ome p'anapatap'edaa perā.

## 16

<sup>1</sup> 'Mia ma jōma jaraji parāpa mide ijāapataadamerā. <sup>2</sup> Tachi Ak'ōre ūraa jarateepata tedeepa parā jēret'aapataadait'eeda aji. Ma awara parā peet'aadait'eeda aji. Māga oodak'āri, āchia k'īsiadait'ee māgata pia oomaa p'ani Tachi Ak'ōre-it'ee. <sup>3</sup> Māga oodait'ee mi, mi Ak'ōre ome wāara k'awada-e p'anadairā. <sup>4</sup> Mapa ma jōma jaraji parāmaa, māga p'asak'āri, k'irāpadamerā. Naaweda māga jara-e paji, parā ome bada perā.

*Tachi Ak'ōre Jaurepa oo bi*

<sup>5</sup> —Irā mi wāit'ee mi pēida baparimaa. Mamīda parādepema apidaapa iidida-e p'ani mi sāmaa wāit'ee. <sup>6</sup> Ma k'āyaara parā k'īra pia-ee p'ani, mia māga jarada perā. <sup>7</sup> Mia wāarata jararu. Parā-it'ee piara bi mi wāmerā. Mi wā-e pīrā, Ak'ōre Jaure, Tachi K'aripapari, che-e pait'ee parā ome bapariit'ee. Mamīda mi wāru pīrā, mia iru pēit'ee parāmaa.

8 Iru chek'āri, na p'ek'au eujādepemaarāmaa k'awapiit'ee āchia p'ek'au k'achia oopata. Ichiaba āchimaa k'awapiit'ee Tachi Ak'ōredeerāpa ne-inaa pia oopata irua k'inia bik'a. Ma awara k'awapiit'ee Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate ichia ak'iit'ee eperāarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia. 9 K'awapiit'ee eperāarāpa mide ijāada-e p'anadak'āri, k'achia oomaa p'ani. 10 K'awapiit'ee mia oopachi Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, mi irumaa wāru perā. Māga ook'āri, parāpa mi waa unuda-e pait'ee. 11 K'awapiit'ee Tachi Ak'ōrepa pia ak'i-e na p'ek'au eujādepemaarā poro waibiapa oo bi. Mapa iru, iru eere p'anīirā ome miapiit'ee.

12 'Mia k'īsia chok'ara iru bida aji, parāmaa jarait'ee. Mamīda ūra waa jara-e, parāpa ma jōma k'irāpada-e pai perā. 13 Mamīda Ak'ōre Jaure chek'āri, ne-inaa wāarata jōma k'awapiit'ee parāmaa, ichia wāara aupaita jarapari perā. Ichi k'īsiadoopa pedee-e pait'ee. Tachi Ak'ōrepa jara bi ūrip'eda, māga jarapariit'ee māik'aapa jarapariit'ee ne-inaa waide p'asa-e bi. 14 Ak'ipiit'ee mi apemaarā k'āyaara waibiara bi, mia ne-inaa k'awa bi parāmaa k'awapik'āri. 15 Jōma mi Ak'ōrepa k'awa bi mia pida k'awa bi. Maperāpi mia jaraji Ak'ōre Jaurepa k'awapiit'ee jōma mia ne-inaa k'awapi k'inia bi parāmaa.

16 'Na ewari mi waa unuda-e pait'ee. Mamīda ai t'ēepai taarāpai waya unudait'eeda aji.

### *K'īra pia-ee p'anadap'eda, t'āri o-īa p'aneedait'ee*

17 Māga ūridak'āri, chi k'ōp'āyoorā ūk'uru āchi pitapai pedee para beeji: —¿K'āata jara k'inia bima, ajida, na pedee: "Na ewari mi unuda-e pait'ee, mamīda ai t'ēepai waya unudait'ee"? ¿Ichiaba k'āata jara k'inia bima nāgī pedee: "mi Ak'ōremaa wāru perā"? 18 ¿K'āata jara k'inia bima na pedee: "taarāpai"? K'awada-e p'anida ajida, irua k'āata jara k'inia bi.

19 Jesupa k'awaji chi k'ōp'āyoorāpa k'āata iidi k'inia p'ani. Mapa māgaji: —Mia jarajida aji, na ewari parumaa mi waa unuda-e pait'ee, mamīda ai t'ēepai waya unudait'ee. ¿Mata parāpa iidi para bi-ek'ā? aji. 20 Mia wāarata jararu. Parā jarajēedait'ee māik'aapa t'āri p'ua p'aneedait'ee. Jōdee na p'ek'au eujādepema ijāadarā o-īa p'aneedait'ee. Mamīda parā k'īra pia-ee p'anadap'eda, o-īa p'aneedayada aji. 21 K'īsiadáma nāgide. Wēra warra t'oit'ee pak'āri, p'ua nībeepari, t'oit'ee perā. Mamīda chi warra t'o atak'āri, k'īra atuadapari p'ua nībada māik'aapa o-īa nībeepari warra chai t'o atada perā. 22 Māga pik'a bi parā ome. ūra parā k'īra pia-ee p'ani mi wāru perā. Mamīda mia parā waya unuit'ee. Maapai parā t'āri o-īa p'aneedak'āri, apidaapa ma o-īa wēpapida-e pait'ee.

23 'Maapai parāpa mimaa maarepida iidida-e pait'ee. Mia wāarata jararu. Mi t'ide mi Ak'ōremaa ne-inaa iidiruta pīrā, irua parāpa iidi p'ani teepariit'ee, michideerā perā. 24 Waide mi t'ide parāpa maarepida it'aa iidida-e p'ani. Iiditi mi Ak'ōrepa teemerā parāpa iidi p'ani. Māgā parā wāara t'āri o-īa p'anapataadait'ee.

25 'Ma et'ewa jarada mia imeraa pik'a jarateeji. Mapa parāpa pia k'awada-e paji. Mamīda na ewari māgā jaratee-e pait'eeda aji. Jīp'a pedeeit'ee Ak'ōre net'aa pia k'awaadamerā. 26 Maapai parāpa mi t'ide it'aa iididait'ee, michideerā perā. Mapa mia jara-e chupiria iidiit'ee parā pari Tachi Ak'ōremaa. 27 Ak'ōrépata parā k'inia iru bapari parāpa mi k'inia iru p'anapata perā māik'aapa ijāapata perā mi wāara cheji iru

baparimāipa. <sup>28</sup> Cheji na p'ek'au eujādee eperā jīp'aak'a bapariit'ee. Irá jōdee na p'ek'au eujā atabēiit'eeda aji, māik'aapa waya irumaa wāit'ee.

<sup>29</sup> Māpai chi k'ōp'āyoorāpa māgajida:

—Irapi jīp'a pedee bida ajida. Imeraa pīk'a jaratee-e bida ajida. <sup>30</sup> Irapi k'awa p'anī pīa ne-inaa jōmaata k'awa bi. Apidaapa pīmaa iidida-e pait'ee, taipa iididai naaweda, pīa k'awa bairā taipa iidi k'inia p'anī. Mapa ijāa p'anida ajida, pī wāara cheji Tachi Ak'ōre baparimāipa.

<sup>31</sup> Jesupa p'anauji:

—Māgara irá wāara ijāa p'anik'ā? aji. <sup>32</sup> Ewari k'ait'a pa wā, parā jīchoodait'ee pāchi te chaa māik'aapa mi ituuba atabēidait'ee. Mamīda wāara mi ituuba bi-edā aji, mi Ak'ōre mi ome bairā. <sup>33</sup> Ma jōma jaraji parā t'āridepai choodamerā mīde ijāa p'anide māik'aapa parā k'āiwee p'anapataadamerā. Na p'ek'au eujāde p'anī misa, nepirade baaidait'ee parā jīridait'ee perā. Mamīda sōcharra p'anapatāti. Miata na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā āchi poro waibia ome p'ooyaajida aji.

## 17

### *Jesús ichi pari it'aa tīda*

<sup>1</sup> Ma pedee jarap'eda, Jesupa it'aa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Ak'ōre, mi ewari pajida aji. Ak'ipíji mi wāara pīchi Warra, māgā mia ak'ipimerā pī wāara jōmaarā k'āyaara waibiara bi. <sup>2</sup> Pīa eperāarā jōmaweda biji mi juua ek'ari, chi mīde ijāa p'anīrā jōmaweda ichita p'anapataadamerā pī ome. <sup>3</sup> Māgā ichita p'anapataadait'ee pī ome, k'awaadak'āri pī aupaita wāara Tachi Ak'ōre māik'aapa k'awaadak'āri mi, Jesucristo, pīchia pēida eperāarā k'aripamerā.

<sup>4</sup> Na p'ek'au eujāde bi misa, mia ak'ipiji pī aupaita Tachi Ak'ōre, ook'āri pīa mimaa oopidak'a. <sup>5</sup> Irá Ak'ōre, ak'ipíji mi wāara pīchi Warra. Mi atēeji pīmaa bapariit'ee pīchi k'īra wāreede, na p'ek'au eujā bai naaweda badak'a.

### *Jesús it'aa tīda chi k'ōp'āyoorā pari*

<sup>6</sup> —Mia pī k'īra unupipachi mi ome nippapatap'edaaarāmaa, ma-it'ee pīa āra jīrit'era atada perā na p'ek'au eujādepemaarā t'āideepa. Pérē paji māik'aapa pīa michideerā papiji. Pī ūraade ijāa p'anipi. <sup>7</sup> Irá ārapa k'awa p'anī ne-inaa jōmaweda mia k'awa bi piata mimaa k'awapida. <sup>8</sup> Mia jōma jarateejī pīa jarapidak'a. Ārapa ma pedee ijāajida, ijāa p'anadap'edaa perā wāara piata mi pēida.

<sup>9</sup> Mia chupiria iidimaa bi āra pari. Na p'ek'au eujādepemaarā jīp'aarā pari chupiria iidi-e bi. Pīa jīrit'eradaarā mīde ijāadamerā, māirā párīa chupiria iidimaa bi, āra pīchideerā perā. <sup>10</sup> Michideerā pīchideerā auk'a. Ichiaiba pīchideerā michideerā auk'a. Ārapa ne-inaa oodak'āri mia oopi bik'a, ak'ipipata mi waibiara bi apemaarā k'āyaara.

<sup>11</sup> Mi na p'ek'au eujāde waa ba-e pait'ee. Mamīda āra p'aneedait'ee, mi pī ome banaru misa. Mapa Ak'ōre, pī jōmaarā k'āyaara t'āri piara bairā, āra ak'i baparīiji pīchi juapa pīa mimaa teeda juapa, āra t'āri a-ba, chik'inia p'anapataadamerā, pī mi ome baparik'a. <sup>12</sup> Mi na p'ek'au eujāde āra ome bak'āri, āra ak'i bapachi pī k'ap'ia pari, apida atuanaaadamerā. Aba chi atuait'ee bīta atuait'ee, p'asamerā pī ūraa chonaarāweda p'ādade jaradak'a.

<sup>13</sup> Ḫrá mi wāit'ee pimaa. Na p'ek'au eujāde bide mia nāgí pedee jara bi, ārapa o-ña ūridamerā māik'aapa t'āri o-ñadaidamerā, mi t'āri o-ña bik'a. <sup>14</sup> Mia āramaa pi ūraa jarateeji. Mide ijāadak'āri, na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa ãra k'īra unuamaa iru p'aneejida, mik'a māirā eere p'ani-e perā. <sup>15</sup> Mia iidi-e bi pia ãra na p'ek'au eujādeepa uchia atamerā. Ma k'āyaara iidi bi ãra chi k'achia ooyaa bi juadeepa k'aripa atamerā. <sup>16</sup> Mi māgí jua ek'ari bak'aak'a, ãra jida māgí jua ek'ari p'anada-e, iru eere p'ani-e perā. <sup>17</sup> Mapa ãra awara bījí pi wāarata bide t'āri pia p'anapataadamerā pi baparik'a. Māga p'anapataadai pi ūraa k'awaadak'āri, wāara bairā. <sup>18</sup> Pia mi na p'ek'au eujādee pēidak'a, māgá ichiaba mia ãra na p'ek'au eujādepemaarāmaa pēiji. <sup>19</sup> Ñra k'aurepa mia ne-inaa jōma oopari pia oopi bik'a, mīchi k'ap'ia piuru pijida māga oo k'iniapa. Mia māga oopari ãrapa pida auk'a wāara ne-inaa jōma pia oopi bik'a oopataadamerā.

### *Jesús it'aa t'ida ichideerā jōmaarā pari*

<sup>20</sup> —Ñra-it'ee aupai mia iidi-e bida aji. Ichiaba iidimaa bi jōmaarā esperārā pari, chi t'ēepai mide ijāadait'erā ãrapa jarateepata k'aurepa. <sup>21</sup> Ak'ōre, mia iidi bi māgí ijāapataarā ichiaba t'āri a-ba, chik'inia p'anapataadamerā, pi mi ome t'āri a-ba, chik'inia baparik'a. Māgá p'anapataadak'āri, jōmaarāpa ijāadait'ee wāara pia mi pēiji na p'ek'au eujādee. <sup>22</sup> Pia mīmaa pia oodak'a mia ichiaba ãramaa pia ooji, t'āri a-ba p'anapataadamerā, pi mi ome t'āri a-ba baparik'a. <sup>23</sup> Mi t'āri a-ba bapari ãra ome, pi mi ome baparik'a, ãra māgá t'āri a-ba p'anapataadamerā ãchi k'ōp'āyoorā ome. Māgapí na p'ek'au eujādepemaarāpa k'awaadait'ee wāara pia mi pēiji māik'aapa pia ãra auk'a k'inia iru bapari, mi k'inia iru baparik'a.

<sup>24</sup> 'Ak'ōre, pia ãra jirit'eraji mide ijāapataadamerā. Mia k'inia bi ãra p'ananaadamerā mi ome, mi wārumaa. Māgá jōma mi k'īra wāree undait'ee, pia mīmaa teeda mi k'inia iru bapachi perā na p'ek'au eujā bai naaweda. <sup>25</sup> Ak'ōre, pi jōmaarā k'āyaara t'āri piara bi. Na p'ek'au eujādepemaarāpa pi k'awada-e p'ani mīda, mia pi k'awa bi māik'aapa nāgiirāpa pida k'awa p'ani pia mi pēida. <sup>26</sup> Mia pi āramaa k'awapiji māik'aapa at'āri k'awapiit'ee, mi ãra t'āride bapariit'ee perā. Māgá pia mi k'inia iru baparik'a, ãra jida ichiaba k'inia iru bapariit'eeda aji, ãrapa jōdee awaraarā k'inia iru p'anapataadamerā.

## 18

### *Jesús jita atapidap'edaa*

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

<sup>1</sup> Māgá it'aa t'ip'eda, Jesús chi k'ōp'āyoorā ome Cedrón to chak'e sīajida. Mama t'īujida olivo k'āide.

<sup>2</sup> Judas, Jesús traicionaait'ee badapa k'awa bají ãra t'īudap'edaamāi, Jesús chi k'ōp'āyoorā ome mama chip'epatap'edaa perā. <sup>3</sup> Mapa Judapa mamaa ateeji Romadepema soldaorā chok'ara māik'aapa Tachi Ak'ōre te waibia jiāpataarā, judiorā p'aareerā poroorāpa pēidap'edaa; ichiaba fariseorāpa pēidap'edaa. Espada pak'uru ome, lámpara, īpirā paara anipajida. <sup>4</sup> Jesupa k'awa bají ichi p'asait'ee bada. Mapa māirā cheruta unu atak'āri, uchiaji ma ne-uu k'āideepa māik'aapa iidiji:

—¿K'aita jiri p'anima? aji.

<sup>5</sup> Āchia p'anaujida:

—Jesús Nazaretdepema.

Jesupa māgaji:

—Mida aji.

Judas, chi traicionaait'ee bada mama bain̄ baji ma chedap'edaarā ome. <sup>6</sup> Jesupa “mida” ak'āri, āchi jōma āpītee jītijida māik'aapa eujāde baainajida.

<sup>7</sup> Māpai Jesupa waya iidiji:

—¿K'aita jiri p'anima? aji.

Waya p'anaujida:

—Jesús Nazaretdepema.

<sup>8</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Mia jaraji mi Jesús Nazaretdepema. Mita jiri p'aní pīrā, mi ome p'anīrā ichiak'au wāpiti.

<sup>9</sup> Jesupa māga jaraji p'asamerā ichia naaweda jaradak'a. “Pia mi juade bidaarā apida atuada-e pait'ee.” <sup>10</sup> Māpai Simón Pedropo espada iru

bada ēe atap'eda, t'uchi māirādepema aba, t'iñarapatap'edaa Malco. Māgí k'iiri juaraarepema orp'et'aaji. Māgí p'aareerā poro waibia esclavo paji.

<sup>11</sup> Māpai Jesupa māgaji Pedromaa:

—¡Pichi espada ata bīji ichi badamāi! ¿Mia choo-e paik'ā aji, mi Ak'ōrepa miapiru?

*Jesús p'aareerā poro waibia Anás k'īrapite bada*

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

<sup>12</sup> Māpai ma soldaorā see nībada āchi poro ome māik'aapa judiorā, chi Tachi Ak'ōre te waibia jiapataarā paara, Jesús jita atadachida. Māpai jī nībijida. <sup>13</sup> Naapiara ateejida Anás temaa, ichi Caifás chāure pada perā. Aí naaweda Anás p'aareerā poro waibia paji. Mamīda ma año Caifás āchi poro waibia paji. <sup>14</sup> Caifás paji chi jarada: “Piara bī eperā aba piumerā tachi judiorā p'uuru pidaarā pari.”

*Pedropo naapiara Jesús k'awa-e bida ada*

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

<sup>15</sup> Jesús jita atadak'āri, Simón Pedro awaraa k'ōp'āyo ome āra t'ēe wājida. P'aareerā poro waibiapa māgí k'ōp'āyo k'awa bida perā, t'iñupiji ma te t'iak'au badamāi Jesús ome. <sup>16</sup> Mamīda Pedro taawa bain̄ beeji puerta t'aide. Mapa chi apema k'ōp'āyo Caifás k'awa badapa pedeenaji awēra puerta jiapari ome Pedro ichiaba t'iñupimerā. Māgá Pedro ichiaba t'iñuji.

<sup>17</sup> Ma puerta jiapari Pedromaa iidiji:

—¿Pi jā eperā k'ōp'āyo-ek'ā? aji.

Māpai Pedropo p'anauji:

—Mi-edá aji.

<sup>18</sup> Jisua nībada perā, p'aareerā poro waibia mimiapataarāpa māik'aapa te jiapataarāpa t'ipi orojida māik'aapa k'ara p'aimaa p'aneejida. Bain̄ p'anide t'ipitau ik'aawa, Pedro ichiaba āchi ome k'ara p'aimaa beeji.

*P'aareerā poro waibiapa Jesumaa iidida*

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-65; Lc 22.66-71)

<sup>19</sup> Māimisa p'aareerā poro waibiapa Jesumaa iidiji:

—¿K'airāma aji, pi k'ōp'āyoorā? Piā, ¿k'āata jarateeparma? aji.

<sup>20</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi jíp'a pedeeparida aji, jõmaarã taide Ak'õre te waibiade mäik'aapa Tachi Ak'õre Úraa jarateepata te beede. Judiorã chepatamäi mia jarateepari. Maarepida chïara ãpite pedee-e bi. <sup>21</sup> ¿Sääp'eda mimaa mäga iidi bima? aji. Mi pedee üridap'edaarãmaa iidináji. Árapa jaradaipi, k'awa p'anadairã mia jarapari.

<sup>22</sup> Jesupa mäga jarak'äri, te jíaparipa iru k'írama sõji mäik'aapa mägaji:  
—Jägata p'anauparik'ä aji, p'aareerä poro waibiamaa?

<sup>23</sup> Jesupa mägaji:

—Mia pedee k'achia jaraji pirã, jarapáde aji, k'ääre pedeeta k'achia baji. Mamïda mia jarada wâara pirã, ¿sääp'eda mi sõjima? aji.

<sup>24</sup> Mäpai Anapa Jesús jua jíp'eda, Caifamaa pëiji. Maapai Caifás p'aareerä poro waibia paji.

*Pedropa waya Jesús k'awa-e bida ada*  
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

<sup>25</sup> Mäimisa taawa Simón Pedro bainõ baji t'ipitau ik'aawa k'ara p'aimaa. Arii p'anadap'edaarãpa iidijida:

—¿Pi jää eperä k'öp'äyo-ek'ä? ajida.

Pedropa meraji:

—¡Mi iru k'öp'äyo-eda! aji.

<sup>26</sup> Mamïda awaraa eperäpa Pedro k'íra k'awa ataji. Mägi p'aareerä poro waibia mimiapari paji. Èererä paji Pedropa k'íri orp'et'aada ome. Mägipa mägaji:

—¿Pi-ek'ä mia ne-uu k'ääide Jesús ome unuda?

<sup>27</sup> Mäpai Pedropa waya meraji. Aramata et'erre k'ariji.

*Jesús Pilato k'írapite*

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

<sup>28</sup> Tap'eda weda judiorã poro waibiarãpa Jesús ateejida Caifás tedeepa Pilato palaciodee. Pascua fiesta ïri pada perä, ai tede t'üda-e paji. K'awa p'anajida judio-eerä tede t'üdap'edaa paara, Pascua chik'o p'oyaa k'oda-e pak'oji. Mäga k'awajida ächi Úraade jara bairã. <sup>29</sup> Maperä Pilato uchiaji pedeede ächi ome:

—¿K'ääre k'aurepata na eperä nágá iru p'anima? aji.

<sup>30</sup> P'anaujida:

—Na eperä t'äri k'achia-idaa-e bada paara, pimaa aneeda-e pak'ajida ajida.

<sup>31</sup> Mäpai Pilatopa mägaji:

—Mägara pächia atadarítí mäik'aapa iru ak'iti pächi Úraade jara bik'a. Maap'eda öötä pächia oo k'iniata.

Mamïda ma judiorãpa p'anaujida:

—Pächi Romadepemaarã Úraade jara bi tai judiorãpa chïara peedaik'araa bi irua ne-inaa k'achia ooda k'aurepa.

<sup>32</sup> Mäga jarajida uchiamerä Jesupa ai naaweda jaradak'a, irua jarak'äri säga ichi piut'ee. <sup>33</sup> Pilato waya ichi palaciode t'íup'eda, Jesús t'í ataji mäik'aapa iidiji:

—¿Pik'ä aji, Judiorä Rey?

<sup>34</sup> Jesupa mägaji:

—¿Pichi k'íradoopapai mäga iidi bik'ä, maa-e pirã awaraarãpa pimaa mäga jaradap'edaa perä?

<sup>35</sup> Pilatopa p'anauji:

—¡Mi judio-epi! Pichi auk'aarāpata māik'aapa p'aareerā poroorāpata pi mīmaa aneejida. ¿Pia k'āata oojima? aji.

<sup>36</sup> Jesupa p'anauji:

—Mi rey-edo aji, na p'ek'au eujādepema reyrāk'a. Āchik'a pada paara, mi ome nipapataarā chōok'ajida, judiorā poro waibiarāpa mi jitanaadamerā. Mamīda mi rey-e na p'ek'au eujādepema reyrāk'a.

<sup>37</sup> Māpai Pilatopa iidiji:

—¿Wāara pi reyk'ā? aji.

Jesupa p'anauji:

—Pichia jarajipi. Mi reypi. Ma-it'ee mi t'oji māik'aapa cheji na p'ek'au eujādee; Tachi Ak'ore wāarata jarait'ee. Wāarata k'awa k'inia p'aniirā jōmaarāpa mi pedee ūripatada aji.

<sup>38</sup> Māpai Pilatopa māgaji:

—¿K'aipa wāarata k'awayama? aji.

*Jesús pēida peedamerā*

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Māga jarap'eda, Pilato taawaa uchiaji waya pedeede ma judiorā poro waibiarā ome:

—Mia maarepida k'achiaunu-edo aji, na eperāde. <sup>39</sup> Mamīda k'irāpāti año chaa Pascua fiestade mia preso aba k'ena pēipari. Mapa ¿k'inia p'anik'ā aji, mia Judiorā Rey apata k'ena pēimerā?

<sup>40</sup> Māpai arii p'anadap'edaarā jōmaweda waya biajida:

—¡Jāgí k'ena pēināaji! ¡Barrabata k'ena pēiji!

Barrabás nechiayaa bapachi māik'aapa chōoyaa bapachi Romadepe-maarā ome, āchi juak'ariipa uchia k'inia bada perā.

## 19

<sup>1</sup> Māpai Pilatopa Jesúswipiji soldaorāmaa. <sup>2</sup> Soldaorāpa poro jīra pak'uru juanene-iiри-idaa bidee oodap'eda, Jesúsporode jī bijida māik'aapa p'aru p'oree teesoo, k'ira p'āimap'āimaa bi, jī bijida. <sup>3</sup> Maap'eda irumaa chejida māik'aapa māgajida:

—¡Ak'iti Judiorā Rey!

māik'aapa k'iramaa sīpachida.

<sup>4</sup> Pilato waya tedeepa uchiak'āri, māgaji:

—Ak'iti. Mia iru nama aneeru parātaide. K'awapi k'inia bi parāmaa mia maarepida ne-inaa k'achiaunu-e na eperāde.

<sup>5</sup> Jesúsuachiak'āri, ma poro jīra jī baji māik'aapa p'aru teesoo. Māpai Pilatopa māgaji:

—¡Nama bi chi eperā!

<sup>6</sup> Jesúsuunyatadak'āri, p'aareerā poroorāpa māik'aapa Tachi Ak'ore te waibia jiapataarāpa biapachida:

—¡Kurusode peepit'āajil! ¡Kurusode peepit'āajil!

Mamīda Pilatopa māgaji:

—Māgarapāchiatadaidapáde aji, māik'aapa peet'aanadapáde aji. Mia maarepida unu-e bi ne-inaa k'achia ooda ma k'aurepa peepiit'ee.

<sup>7</sup> Mamīda ma judiorā poro waibiarāpa p'anaujida:

—Tai ūraade jara bi eperāpa ichi Tachi Ak'ore Warrada aru pīrā, piupia bi. Māga ooji jāgí eperāpa.

<sup>8</sup> Māga ūrik'āri, Pilato waapiara p'eradachi. <sup>9</sup> Waya ichi palaciode t'ūji māik'aapa Jesumaa iidiji:

—¿Pi, sāpemama? aji.

Mamīda Jesupa maarepida p'anauk'aa paji. <sup>10</sup> Māpai Pilatopa māgaji:

—¿Mi pedee p'anau-ek'ā? aji. ¿K'awa-e bik'ā aji, mia pi kurusode peepi k'inia bait'eera peepit'aa, maa-e pīrā peepi k'inia-e bait'eera k'ena pēi?

<sup>11</sup> Māpai Jesupa p'anauji:

—Pia mimaa maarepida oo-e pak'aji, it'ari baparipa pi eperāarā poro waibia papi-e pada paara. Maperā chi eperā mi nama pēidapa ne-inaa k'achiara oo bida aji, pi k'āyaara.

<sup>12</sup> Maadak'āriipa Pilatopa k'īsiapachi sāga Jesús k'ena pēii. Mamīda judiorāpa biapachida:

—¡Jāgí eperā peepi-e pīrā, pi César k'ōp'āyo-edá! apachida. ¡Eperāpa ichi reyda a bī pīrā, māgipa César k'īra unuamaa iru bida! ajida.

<sup>13</sup> Pilatopa māga ūrik'āri, Jesús taawaa ateeipi māik'aapa ichi su-ak'i beeji charra su-ak'i beeparimāi, hebreo pedeede Gabatá apatap'edaa, griego pedeede "Māu Choma P'ep'edee Bimāi". <sup>14</sup> Māgí ewate Pascua fiesta norema paji. Imat'īpa Pilatopa māgaji ma judiorā poro waibiarāmaa:

—¡Ak'iti! ¡Nama bida aji, pāchi rey!

<sup>15</sup> Mamīda āchia biapachida:

—¡Āyaa ateeipi! ¡Āyaa ateeipi! ¡Kurusode peepit'āaji!

Pilatopa iidiji:

—¿K'inia p'anik'ā aji, mia pāchi rey peepimerā?

P'aareerā poroorāpa p'anaujida:

—¡Taipa rey awaraa wēe p'anida ajida, César k'āyaara!

<sup>16</sup> Māpai Pilatopa Jesús teeji ichi soldaorāmaa kurusode peet'aanadamerā.

### *Jesús peet'aadap'edaa*

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

<sup>17</sup> Jesumaa kuruso ateepidap'eda, uchajida p'uurudeepa taawaa wādait'ee "Tachi Poro Biiri" apatap'edaamaa. (Hebreo pedeede Gólgota apachida.) <sup>18</sup> Mama merap'edap'eda, ma kurusode baijira bijida piumerā. Iru ik'aawa bijida awaraarā omé, aba juaraare, aba juabi eere.

<sup>19</sup> Pilatopa letrero p'āji Jesús kurusode bidamerā. Nāga p'āji: JESÚS NAZARETDEPEMA, JUDIORĀ REY. <sup>20</sup> Judiorā chok'araarāpa leejida ma p'āda, Jesús peedap'edaamāi p'uuru k'ait'a bada perā. Ma p'āda p'ā baji hebreo pedeede, latín pedeede māik'aapa griego pedeede. <sup>21</sup> Ma p'āda leedak'āri, p'aareerā poroorāpa māgajida Pilatomaa:

—P'ānāaji Judiorā Rey. Ma k'āyaara nāga p'āpáde ajida. *Na eperāpa jaraji ichita Judiorā Rey.*

<sup>22</sup> Mamīda Pilatopa p'anauji:

—Mia p'āda perā jāgá p'ā beeit'eeda aji.

<sup>23</sup> Soldaorāpa Jesús kurusode baijira bīdap'eda māik'aapa iru p'aru atadap'eda, āchi k'īmariirāmaa jedet'aajida. Mamīda chi edupema p'aru teesoo baji, k'aat'i-ee; jīp'a k'a baji. <sup>24</sup> Mapa māgajida:

—Jēnaadáma. Ma k'āyaara suerte jemenedáma k'awaadait'ee k'aipata atait'ee.

Māga oojida uchiamerā Tachi Ak'ōre Úraa p'ādade jara bik'a:

'Michi p'aru jedejida māik'aapa suerte jemededap'eda, michi p'aru jitajida'.  
(Sal 22.18)

<sup>25</sup> Soldaorāpa māga oo p'aní misa, kuruso k'ait'a bainí p'anajida Jesús nawe chi nawe īpewēra ome, awaraa María, māgí Cleofás wēra pada, māik'aapa María Magdalena. <sup>26</sup> Jesupa unuk'āri chi nawe k'ait'a bainí bi mi, chi k'ōp'āyo k'inia iru bada ome, chi nawemaa māgaji:

—Nawe, jā pichi warrapi.

<sup>27</sup> Maap'eda mīmaa māgaji:

—Jā pichi nawepi.

Maadak'āriipa mīa María iru bapachi mi tede michi nawek'a.

### *Jesús jai-idaada*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup> Ma t'ēepai Jesupa k'awaak'āri jōmaweda ichia ooit'ee bada auparu, māgaji:

—Opisia nībida aji.'

(Sal 69.21)

Māga jaraji uchiamerā Tachi Ak'ore Ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>29</sup> Mama iru p'anajida vino achuchua chok'ode. Aide esponjak'a p'ēesap'ēesaa bi topa atadap'eda, jōi bijida hisopo k'īde māik'aapa it'aimāi t'i atajida. <sup>30</sup> Sōp'eda, Jesupa māgaji:

—Frá jōma aupajida aji,

māik'aapa ichi poro ījabaip'eda, jai-idaaji.

### *Miasupa Jesús orro sudap'eda*

<sup>31</sup> Ma ewate Pascua fiesta īipata ewate norema paji. Judiorāpa māgí ewate iapata perā, k'iniada-e p'anajida piuda k'ap'ia kurusode p'aneedamerā. Maperā iidijida Pilatomaa kurusode p'anadap'edaarā jīru k'ōrapik'oomerā, māgá isapai piudamerā. Māgá chi piuda k'ap'ia kurusodeepa irabai atapidai. <sup>32</sup> Pilatopa ooji āchia iididap'edaak'a. Romadepema soldaorā wādap'eda, Jesús ik'aawa baijira p'anadap'edaarā jīru k'ōrak'oonaajida, waide piuda-e p'anadap'edaa perā. <sup>33</sup> Mamīda Jesús k'ait'a panadak'āri, piu bi unujida. Maperā iru jīru k'ōrada-e paji.

<sup>34</sup> Ma k'āyaara soldaopa Jesús orrode miasupa sut'aaji. Aramata uchiamerā waa pania ome. <sup>35</sup> Mi, chi māga unudapa nepirimaa bi mia unuda. Mia k'awa bi wāarata jara bi, mia māga unuda perā. Mia nāga jara bi parāpa pida ichiaba ijāadamerā. <sup>36</sup> Māga p'asaji uchiamerā Ak'ore Ūraa p'ādade jara bik'a:

'Iru biiri apida biada-e paji'.

(Sal 34.20)

<sup>37</sup> Ichiaba māga p'asaji uchiamerā pedee awaraa Ak'ore Ūraa p'ādade jara bik'a:

'Ak'idait'ee eperā āchia sut'aadap'edaa'.

(Zac 12.10)

### *Jesús iadap'eda*

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

<sup>38</sup> Ma t'ēepai Josepa Pilatomaa Jesús k'ap'ia iidinaji, ichimaa iapimerā. Ichi Arimatea p'uurudepema paji māik'aapa Jesude ijāa bapachi. Mamīda judiorā poro waibiarā waidoopaa, awaraarāmaa k'awapi-e paji. Pilatopa Josemaa jaraji Jesús k'ap'ia atanamerā. <sup>39</sup> José ome cheji Nicodemo, chi naaweda Jesús ome p'ārik'ua pedeenada. Māgipa aneeji treinta kilos mirra k'era áloe k'era ome p'oirada Jesús piuda k'ap'ia īri p'odait'ee.

<sup>40</sup> Judiorāpa oopatak'a piuda iadak'āri, āchia Jesús k'ap'ia ma k'era ome pi-ia pirat'aajida lienzode. <sup>41</sup> Jesús peedap'edaamāi ne-uu eujā k'ait'a baji. Mama baji māu te uria ewaa k'orodap'edaa piuda iadait'ee. Mamīda waide apida iada-e p'anajida. <sup>42</sup> Jesús k'ap'ia mama binajida, ma māu te uria k'ait'a bada perā māik'aapa judiorā ūipata ewate ūri bida perā.

## 20

### *Jesús chok'ai p'irabaida*

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

<sup>1</sup> Tomia ewate tap'eweda, María Magdalena wāji Jesús k'ap'ia iadap'edaamaa. Panak'āri, unuji chi māu te uria t'ai māupa t'ap'a bada awara āi bi. <sup>2</sup> Mapa p'ira cheji Simón Pedromaa māik'aapa mi, chi apema k'ōp'āyo Jesupa k'inia iru badamaa. Māpai māgaji:

—¡Tachi Waibia k'ap'ia ateejidada! aji. ¡K'awada-e p'ani sāma ata binajida!

<sup>3</sup> Māga ūridak'āri, Pedro mi ome araa wājida ak'ide. <sup>4</sup> O mee weda auk'a p'ira wājida. Mamīda mi Pedro k'āyaara isapaira p'iradachi. Mapa naapiara panaji Jesús iadap'edaamāi māu te uriade. <sup>5</sup> Ijaabaik'āri ak'iit'ee edaa, chi p'aru aupai unuji. Mamīda t'ū-e paji. <sup>6</sup> Māga nide Simón Pedro pacheji māik'aapa t'ūji edú. Ma lienzo ichiaba unuji. <sup>7</sup> Ma awara unuji Jesús poro pira bada p'aru, bedap'eda awara āi bi. <sup>8</sup> Māpai mi auk'a t'ūji. Ak'ik'āri, ijāaji Jesús chok'ai p'irabaida, aī naaweda taipa ijāada-e paji mīda. <sup>9</sup> Waide k'awada-e paji Tachi Ak'ōre Úraa p'ādade jara k'inia bi Jesús piup'eda, chok'ai p'irabaiit'eeda ak'āri. <sup>10</sup> Maap'eda tai o mee weda temaa wājida.

### *María Magdalena pa Jesús unuda*

(Mr 16.9-11)

<sup>11</sup> Mamīda María beeji māu te uria k'ait'a jēemaa. Māgá jēe nībide ūjabaiji edaa ak'iit'ee. <sup>12</sup> Unuji angeleerā omé p'aru t'o-t'oo jī p'ani. Su-ak'i p'anajida Jesús k'ap'ia badamāi, aba chi poro bada eere, aba chi jīru bada eere. <sup>13</sup> Āchia iidijida Mariamaa:

—Wēra, ¿sāap'eda jēemaa bima? ajida.

Māpai Mariapa māgaji:

—Michi Waibia k'ap'ia ateejidada aji. K'awa-edo aji, sāmaapi binajida.

<sup>14</sup> Mata āpītee ak'ik'āri, unuji Jesús mama bainī bi. Mamīda iru k'īra k'awa-e paji. <sup>15</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—Wēra, ¿sāap'eda jēe nībima? aji. ¿K'aita jīri bima? aji.

Mariapa k'īsiaji ma esperā chi jāiradepema ne-uu ak'ipari. Mapa māgaji:

—Mi chupiria k'awāaji. Pia Jesús k'ap'ia ateeji pīrā, jaráji sāma iru bi. Mia atanait'eeda aji.

<sup>16</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—¡María!

Ichi t'ījarak'āri, waya āpītee ak'iji māik'aapa hebreo pedeede māgaji:

—¡Rabunil! (Jara k'inia bi "Tachi Jarateepari".)

<sup>17</sup> Jesupa māgaji:

—Mi k'ena pēiji waide mi Ak'ōremaa wā-e bairā. Jaranapáde aji, mi k'ōp'āyoorāmaa: “Mi wāit'ee mi Ak'ōremaa; iru ichiaba parā Ak'ōre. Mi wāit'ee mi Ak'ōre Waibiamaa; iru ichiaba parā Ak'ōre Waibia.”

<sup>18</sup> Māpai María Magdalena wāji Jesús k'ōp'āyoorāmaa nepiride ichia unuda māik'aapa Jesupa jarada.

*Jesús chi k'ōp'āyoorāmaa cheda  
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)*

<sup>19</sup> Māgí ewate tomia ewate paji. K'eupodopa Jesús k'ōp'āyoorā teeda p'anajida. Puerta jīa iru p'anajida judiorā poro waibiarā waidoopaa. Māga nide Jesús āra esajīak'a bainī ba cheji māik'aapa māgaji:

—P'eranáati. K'āiwee p'anapataáti.

<sup>20</sup> Māga jarap'eda, āramaa ak'ipiji ichi jua māik'aapa ichi orro. Jesús k'awaadak'āri, t'āri o-īadachida. <sup>21</sup> Waya Jesupa māgaji:

—iK'āiwee p'anapataáti! Mi Ak'ōrepa mi pēidak'a, mia parā jida auk'a pēiru.

<sup>22</sup> Māga jarap'eda, jārap'uaji āchi ūrī māik'aapa māgaji:

—Ak'ōre Jaure auteebáti, parā ome ba chemerā. <sup>23</sup> Eperāarāpa āchia p'ek'au k'achia oopata oo amaaruta pīrā mide ijāadait'ee, parāpa āramaa jaradai: "Tachi Ak'ōrepa pāchiae p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee," māik'aapa Ak'ōrepa ooit'ee parāpa jaradap'edaak'a. Jōdee eperāarāpa mide ijāadaamaaruta pīrā, parāpa āramaa jaradai: "Tachi Ak'ōrepa pāchiae p'ek'au k'achia oopata wēpapi-e pait'ee," māik'aapa Ak'ōrepa ooit'ee parāpa jaradap'edaak'a.

### *Tomapa Jesús unuda*

<sup>24</sup> Tomás, ichiaba t'ījarapatap'edaa Me-iso, Jesús k'ōp'āyoorā docede-pema paji. Mamīda māgí wē-e paji Jesús chek'āri apemaarāmāi. <sup>25</sup> Mapa chi k'ōp'āyoorāpa irumaa māgajida:

—Taipa Tachi Waibia unujidada ajida.

Māga ūrik'āri, Tomapa māgaji:

—Mia unuk'āri clavopa merap'edap'edaamāi iru juade māik'aapa aide mi jua k'ī t'ik'āri, maap'eda iru orrode sudamāi mi jua t'ik'āri, ijāayada aji, Jesús chok'ai bi. Māga-e pīrā, ijāa-edaa aji.

<sup>26</sup> Tomia abaamaa waya Jesús k'ōp'āyoorā ma tede p'anadak'āri, Tomás jida bajī. Puerta jīa bajī mīda, Jesús āchi t'āide bainī ba cheji māik'aapa māgaji:

—iK'āiwee p'anapataáti!

<sup>27</sup> Māpai Tomamaa māgaji:

—Ak'i chéji mi jua, māik'aapa pīchi jua k'ī t'it'āaji. Ichiaba pīchi jua mi orrode t'it'āaji. ijāa-edaa ai k'āyaara, ijāa bida aparíiji!

<sup>28</sup> Māpai Tomapa māgaji:

—iMichi Waibia, ūrā mia ijāa bipi. Pi Tachi Ak'ōre Waibia!

<sup>29</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Pia ijāa bi mi unuda perā. iT'āri o-īa p'anī chi mide ijāa p'aniirā, mi unuda-e p'anī mīda!

### *Sāap'eda nāgí p'āda*

<sup>30</sup> Wāara chi k'ōp'āyoorā taide Jesupa awaraa ne-inaa chok'ara ooji, ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Mia na p'ādade ma jōma p'ā-e paji. <sup>31</sup> Mamīda nāgí p'āji parāpa ijāapataadamerā Jesús Tachi Ak'ōre Warra; irua pēida eperārāk'aripamerā. Jesude ijāa p'anī pīrā, it'aa wādaat'ee jai-idaadak'āri.

## 21

### *Jesupa chi k'ōp'āyoorā ūk'uruurāmaa unupida*

<sup>1</sup> Ma t'ēepai Jesupa ichi waya unupiji chi k'ōp'āyoorāmaa, Tiberias Lago ik'aawa. Nāga paji. <sup>2</sup> Ma lago ik'aawa p'anajida Simón Pedro; Tomás ichiaba t'ijsrapatap'edaa Me-iso; Natanael, Caná p'uurudepema Galilea eujāde bi; Zebedeo warrarā omé māik'aapa Jesús k'ōp'āyoorā awaraarā omé. <sup>3</sup> Mama p'anide Simón Pedropo māgaji:

—Mi to-iānait'eeda aji.

Apemaarāpa p'anaujida:

—Tai jida wādait'eeda ajida, pi ome.

Māgá wājida māik'aapa barcode batauk'oodachida. Mamīda ma ewate p'ārik'ua maarepida peeda-e paji. <sup>4</sup> Taujaaweda unujida Jesús bainī bi lago ide. Mamīda iru k'awada-e paji. <sup>5</sup> Māpai Jesupa iidiji:

—Warrarā, ¿Peeda-ek'ā? aji.

Āchia p'anaujida:

—Maarepida peeda-edo ajida.

<sup>6</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Barco juaraare t'iri t'aadapáde aji. Māgara peedayada aji.

Irua jaradak'a oodak'āri, ma t'iri p'ooyaa jirada-e paji chik'o chik'iapa.

<sup>7</sup> Māpai mi, chi k'ōp'āyo Jesupa audú k'inia iru badapa Pedromaa māgaji:

—Jāgí Tachi Waibia!

Simón Pedropo “Tachi Waibia” ūriruta, ichi ūripema p'aru jī beeji, ma p'aru ērapachi perā ma mimia ook'āri. Māpai toidú jītidachi. <sup>8</sup> Jōdee chi apemaarā k'ōp'āyoorā barcode chejida. T'iri jidiu aneejida chik'o ome, mak'iara t'imia-e bada perā lago idepa; cien metropai bají. <sup>9</sup> Ipude bataudak'āri, unujida ok'ok'ira urua nībi chik'o ome māik'aapa pan.

<sup>10</sup> Māpai Jesupa māgaji:

—Chik'o ūk'uru aneeti parāpa et'ewa peedap'edaadepema.

<sup>11</sup> Simón Pedro barcode bataudaip'eda, t'iri ipu idee jidiu aneeji. Aide ciento cincuenta y tres chik'o waibia bee p'aneejida. Mamīda ma t'iri jē-e paji. <sup>12</sup> Jesupa māgaji:

—Nek'o chéti.

Chi k'ōp'āyoorā apidaapa iididak'aa paji k'aita iru, Jesuta k'awa p'anadap'edaa perā. <sup>13</sup> Māpai Jesús āra k'ait'aara cheji. Ma pan chik'o paada ome atap'eda, āramaa jedet'aaaji.

<sup>14</sup> Ma Jesupa unupida ūpee paji chi k'ōp'āyoorāmaa, iru chok'ai p'irabaida t'ēepai.

### *Jesupa Simón Pedromaa iidida*

<sup>15</sup> Nek'odap'edaa t'ēepai, Jesupa Simón Pedromaa iidiji:

—Simón, Juan warra, ¿pia mi k'inia iru baparik'ā aji, apemaarāpa mi k'inia iru p'anapata k'āyaara?

Pedropo p'anauji:

—Tachi Waibia, piata k'awa bi. Miā pi k'inia iru bi.

Māpai Jesupa māgaji:

—Ewaa ijāa p'anirā ak'ipariipáde aji, oveja ak'iparipa oveja chak'eerā ak'iparik'a.

<sup>16</sup> Jesupa waya iidiji:

—Simón, Juan warra, ¿pia mi k'inia iru baparik'ā? aji.

Pedropo p'anauji:

—Tachi Waibia, piata k'awa bi. Mia pi k'inia iru bi.

Jesupa māgaji:

—Mide ijāapataarā ak'ipariipáde aji, oveja ak'iparipa ovejaarā ak'iparik'a.

<sup>17</sup> Waya iidida õpee iidiji:

—Simón, Juan warra, ¿pia mi k'inia iru bik'ā? aji.

Pedro k'īra pia-ee baji Jesupa iidida õpee māgá iidida perā. P'anauji:

—Tachi Waibia, pia jōma k'awa bi. K'awa bida aji, mia pi k'inia iru bi.

Jesupa māgaji:

—Mide ijāapataarā ak'ipariipáde aji, oveja ak'iparipa ichi ovejaarā ak'iparik'a. <sup>18</sup> Mia wāarata jararu. Pi k'ūtrāa bak'āri māik'aapa ãyaa wāit'ee pak'āri, pichi p'aru pichi juadoopa jí beepachi. Mamīda pi chonaa pak'āri, pichi juu eratiit'ee māik'aapa awaraapa pi p'aru jí bii't'ee, maap'eda pi ateeit'ee pi wā k'inia-e bimaa.

<sup>19</sup> Jesupa māga jarak'āri, jara k'inia baji sāgá Pedro piut'ee paji, māga p'asak'āri, eperāarāpa jaradamerā Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Māga jarap'eda, Jesupa Pedromaa māgaji:

—Māga p'asait'ee mīda, mide ijāparíji.

*Jesús k'ōp'āyo k'inia iru bada*

<sup>20</sup> Äpatee ak'ik'āri, Pedropo unuji mi, chi k'ōp'āyo Jesupa audú k'inia iru bada. (Pascua chik'o k'odak'āri, mi Jesús ik'aawa baji iru k'ōp'āyo orā ome. Mi paji chi iidida: “Tachi Waibia, ¿k'āipapi pi traicionaait'eema?” ada.)

<sup>21</sup> Pedropo mi unuk'āri, Jesumaa iidiji:

—Tachi Waibia, ¿k'āata p'asait'eema aji, iru ome?

<sup>22</sup> Jesupa p'anauji:

—Mia k'inia bi pirā iru chok'ai bamerā mi waya cherumaa, pi-it'ee p'ua-e bida aji. Mide ijāparíji.

<sup>23</sup> Jesupa māga jarada perā irude ijāapataarāpa k'īsiapachida māgí k'ōp'āyo piu-e pait'ee. Mamīda Jesupa māga jara-e paji. Jíp'a jaraji: “Mia k'inia bi pirā iru bamerā mi waya cherumaa, pi-it'ee p'ua-e bida” aji.

<sup>24</sup> Māgí “k'ōp'āyo” et'ewa jarada mi, Juanpa nāgí pedee nepirimaa bi parāmaa. Na jōma mia p'āji. Mapa k'awa p'aní jōma nepirida na p'ādade wāara.

<sup>25</sup> Jesús na p'ek'au eujāde bak'āri, awaraa ne-inaa chok'ara oopachi. Ma ne-inaa jōma aba-abaa p'ādap'edaa paara, mia k'īsia bi ma p'āda jōmaweda araa-e pak'aji na eujāde.

## HECHOS

### Jesucristopa Jirit'eradaarāpa Oodap'edaa

San Lucapa na historia p'āji. Irua pedee pia p'āda ome oodak'a p'ā pēiji ichi k'ōp'āyo Teofilomaa, nepiri aupait'ee Jesús bapata māik'aapa ichideerā p'anapatap'edaa iru it'aa wāda t'ēepai. Na p'ādade Lucapa jara bi Ak'ōre Jaure chep'eda, sāga Jesude ijāapataarāpa iru ūraa jaratee wāpachida judiorāmaa māik'aapa judio-eerāmaa paara. Audú jara bi Jesús ome nipapatap'edaa p'anapatap'edaa Pablo bapata.

Naapiara jara bi Jesús it'aa wāda chi k'ōp'āyoorā taide māik'aapa angeleerāpa iru waya cheit'eeda adap'edaa (cap. 1.1-11). Jara bi Matías jirit'eradap'edaa Judas Iscariote pari (cap. 1.12-26); Tachi Ak'ōre Jaure ba cheda Jesude ijāapataarā ome māik'aapa ārapa jarateedap'edaa judiorā t'āide (cap. 2); Pedro Juan ome jaratee nipapata (caps. 3.1-4.31); Cristode ijāapataarā p'anapatap'edaa (caps. 4.32-5.11) māik'aapa irua jirit'eradaarā carcelde t'i nībidap'edaa (cap. 5.12-42); siete k'aripapataarā bidap'edaa (cap. 6.1-7); Esteban jita atadap'edaa māik'aapa peedap'edaa (caps. 6.8-7.60); ijāapataarā erreudap'edaa Israel eujā jōmaade māik'aapa Felipepea jaratee nipapata (cap. 8.1-40); Saulo Jesude ijāa beeda (cap. 9.1-31); Pedropa jaratee nipapata (caps. 9.32-11.18); judio-eerā chip'epatap'edaa Antioquia p'uurude (cap. 11.19-30); Herodepa ooda māik'aapa piuda (cap. 12); Pablo naapiara wāda Jesús ūraa jarateede judio-eerāmaa (caps. 13.1-14.28); ijāapataarā poro waibiarā chip'edaidap'edaa Jerusalende (cap. 15.1-35); Pablo waya wāda judio-eerāmaa jarateede (caps. 15.36-18.22); Pablo t'ēepai wāda judio-eerāmaa (caps. 18.23-21.16) māik'aapa ijāadak'aa beerāpa Pablo carcelde t'i nībidap'edaa Jesude ijāa bada k'aurepa (caps. 21.17-28.31).

*Tachi Ak'ōrepaparada ichi Jaure pēit'ee*

<sup>1</sup> Teófilo, naapiara k'art'a p'ādade pimaa mia p'āji Jesupa ne-inaa ooda māik'aapa jarateeda it'aa wārumaa. <sup>2</sup> Wāi naaweda, Ak'ōre Jaure k'ap'ia pari jaraji ichia jirit'eradaarāmaa k'āata oopataadait'ee. <sup>3</sup> Piuda t'ēepai chi k'ōp'āyoorāmaa cheji māik'aapa unupiji wāara ichi chok'ai bi. K'āima cuarenta wāyaaru misa, ichi k'ap'ia unupipachi māik'aapa jarateepachi Tachi Ak'ōrepaparada oopi k'inia bi ichide ijāapataarāmaa.

<sup>4</sup> Ewari aba chi k'ōp'āyoorā ome bak'āri, māgaji:

—Wānaadapáde aji, Jerusalendeepa awara āyaa. Nidapáde aji, mi Ak'ōrepaparada oorumaa, mia parāmaa jaradak'a ooit'ee perā. <sup>5</sup> Juan Bautistaparada poro choopachi paniapa. Mamīda taarā-e Tachi Ak'ōrepaparada ichi Jaure ba chepiit'ee parā k'ap'ia.

*Jesús it'aa wāda*

<sup>6</sup> Ma t'ēepai Olivo Eede p'anadak'āri, Jesús k'ōp'āyoorāpa iidijida:

—Tachi Waibia, ġiraweda Israel pidaarā p'uuru waibia papiit'eek'ā ajida, ai naawedapemak'a, chīara jua ek'ari p'anada-ee?

<sup>7</sup> Irua p'anauji:

—Parāpa k'awadaik'araa bida aji, sāapai Tachi Ak'ōrepaparada ne-inaa ooit'ee, parā-it'ee-e perā. Irua aupaita māgee net'aa k'awa bi. <sup>8</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre Jaure parā ome ba chek'āri, ichia k'aripait'ee nejōmaata oodamerā

Ak'õrepa oopi k'inia bik'a. K'awapiit'eeda aji, jõmaweda mia ooda eperäarã k'aripait'ee, paräpa jarateenadamerã Jerusalén p'uurude, Judea eujäde, Samaria eujäde, awaraa eujä t'imí beede paara.

<sup>9</sup> Mäga jarap'eda, Tachi Ak'õrepa iru it'aa ateeji. Ächia ak'i jõniide jiararade t'üdachi mäik'aapa waa unuda-e paji.

<sup>10</sup> Mägá it'aa ak'i jõni misa, angeleerã omé ächi ik'aawa bainí p'ana chejida. P'aru t'o-t'oo jí p'anajida. <sup>11</sup> Mäiräpa mägajida:

—Galilea pidaarã, ¿sääp'eda it'aa ak'i jõniima? ajida. Jägi Jesús parã ome bada mäik'aapa it'aa wäda waya cheit'eeda ajida, paräpa iru it'aa wäru unudap'edaak'a.

### *Matías jirit'eradap'edaa Judas Iscariote pari*

<sup>12</sup> Maap'eda Olivo Eedeepa Jesús ome nipapatap'edaarã waya chejida Jerusalendee. Iipata ewate paji mäik'aapa ächi ūraade jara bi ma ewate t'imí wädaik'araa bi. Mamïda t'imia-e bada perä, chejida. <sup>13</sup> P'uurude panadak'äri, wäjida ächi p'anapatap'edaamaa it'ipema pisode. Ma chedap'edaarã paji Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeo warra Santiago, Simón Celote apatap'edaa mäik'aapa Santiago warra Judas. <sup>14</sup> Mama ächi it'aa t'ipachida Jesús ïpemaarã ome mäik'aapa Jesús nawe María ome, ichiaba awaraa wëraarã ome.

<sup>15</sup> Ewari aba Jesucristode ijäapataarã ciento veinte see nñbide Pedro bainí beeji mäik'aapa mägaji:

<sup>16</sup> —Ipemaarã Cristo k'aurepa, chonaarãweda Ak'õre Jaurepa jara jida aji, Rey David it'aideepa eperä abaapa Jesús peepiit'ee. Mäga jara bi Tachi Ak'õre Ūraa p'ädade. Frá Davidpa jaradak'a uchiaji Judas ome. <sup>17</sup> Judas tachi k'õp'äyo paji mäik'aapa tachi ome auk'a mimipachi. <sup>18</sup> Mamïda k'achia ooda pari p'arat'a p'aadap'edaapa irua eujä neto ataji. Mama iru baaidachi mäik'aapa chi jísi chedachi. <sup>19</sup> Jerusalende p'anapatap'edaaräpa iru piuda k'awaadak'äri, ma eujä t'í bijida *Hacélama*, ächi pedeede jara k'inia bi "Waa Eujä". <sup>20</sup> Mäga p'asada perä Judas ome, awaraa jiriðaipia bi iru mimia oomerä. Mäga oodaipia bi Tachi Ak'õre Ūraa p'ädadepema Salmode jara bairä:

'Pi tede apida p'anada-e. Mapa ichita te tuma bait'ee.' (Sal 69.25)  
mäik'aapa awara ãi ichiaba jara bairä:

'Awaraapa pi mimia atait'ee.' (Sal 109.8)

<sup>21</sup> 'Nama p'anida aji, eperäarã tachi ome nipapatap'edaarã, Jesús tachi ome niparu weda. <sup>22</sup> Juan Bautistapa iru poro choodak'äriipa it'aa wärumaa mägá nipapachida. Judas pari ächidepema jiriðaipia bi aba tachi ome auk'a Jesús unuda chok'ai p'irabaip'eda.

<sup>23</sup> Mäpai madepema omé jiriðida aba jirit'eradait'ee. Aba paji José. Mägi ichiaba t'íjarapachida Barsabás, maa-e pirä Justo. Chi apema t'íjarapachida Matías. <sup>24</sup> Ma omé jiriðap'eda, it'aa t'íjida:

—Tachi Waibia, pia jõmaarã t'äri k'awa bida ajida. Maperä k'awapíji na omeedepema k'aita pia k'inia bi. <sup>25</sup> Mägipa pi ūraa jarateenait'eeda aji, Judas pari, irua k'achia ooda k'aurepa ichi wäit'ee padamaa wäda perä.

<sup>26</sup> Mäga it'aa t'ídap'eda, suerte jemenejida jirit'eradait'ee. Mäpai Matata uchiaiji. Ma ewate weda apemaarã once Cristopa jirit'eradaarã ome mimiamaa beeji.

## 2

*Tachi Ak'õre Jaure cheda*

<sup>1</sup> Jerusalén p'uurude Pentecostés fiesta ewate pak'āri, jōmaweda Cristode ijāapataarā abaamaa see nībaji. <sup>2</sup> Māga nide nāumia pururua jīwaaparik'a ūrijida it'ariipa cheru āchimaa. <sup>3</sup> Māpai unujida t'ipitauk'a jērajēraa cheru āchi īri. Maap'eda āchi chaachaa īri urua jērajēraa nībeeji. <sup>4</sup> Jōmaweda Ak'õre Jaure ome p'aneejida māik'aapa Ak'õre Jaurepa pedeepiji ichia k'inia badak'a. Pedeepachida āchia ai naaweda k'awada-e p'anadap'edaa pedeede.

<sup>5</sup> Maapai Jerusalende p'anajida judiorā Tachi Ak'õrede ijāapataarā fiesta-it'ee chedap'edaarā awara āiipa. <sup>6</sup> Āchia māgí nāu pururua jīwaaparik'a ūridak'āri, jōmaweda seedachida ma ciento veinte ijāapataarā p'anadap'edaamāi. K'awadak'aa paji k'āata k'īsiadai, ūripachida perā āchi t'odap'edaa pedeede. <sup>7</sup> Mapa āchi ak'ītrua para beeji māik'aapa māgapachida:

—Jōmaweda na eperārā pedee para bi Galileadepemaarā-ek'ā? <sup>8</sup> ¿Sāgapi k'īra t'ādoo pedee para bima ajida, eperārā nama para bi pedee chaa? <sup>9</sup> Nama eperārā p'ani Partia, Media, Elam, Mesopotamia, Judea, Capadocia, Ponto māik'aapa Ásia eujādepemaarā. <sup>10</sup> Ma awara chejida Frigiadepemaarā, Panfiliadepemaarā, Egiptodepemaarā, ichiaba Libiadepemaarā Cirene p'uuru k'ait'a p'anapataarā. Ichiaba Roma p'uurudepemaarā ūk'uru chejida. <sup>11</sup> Judiorā ūk'uru māga t'odap'edaa perā māik'aapa ūk'uru judiorā pak'oodaidaarā, judiorā ūraade ijāadap'edaa perā. Ichiaba chejida Creta isladepemaarā māik'aapa Arabia eujādepemaarā. Nāgiirā Galilea eujādepemaarā mīda, tachi chaachaa t'odap'edaa pedeede tachia ūri p'anida ajida. Āchia pedee para bida ajida, jaradait'ee Tachi Ak'õrepa ne-inaa pia ooda.

<sup>12</sup> Māgá āchi t'odap'edaa pedeede ūridap'edaa perā, jōmaarāta ak'ītrua para beeji māik'aapa k'awadak'aa paji k'āata k'īsiadai. Āchi pitapai māgapachida:

—Na ¿k'āata jara k'inia bīma? apachida.

<sup>13</sup> Mamīda ūk'uru, chīara oo k'iniapa, māgapachida:

—¡Vinopata piu para bi! ¡Mapa pariatura pedee p'anida! apachida.

*Pedropajarada Jerusalende p'anadap'edaarāmaa*

<sup>14</sup> Māpai Pedro, it'a ak'īnī beep'eda chi k'ōp'āyoorā once ome, golpe pedeeji:

—Tachi auk'aarā māik'aapa jōmaweda nama Jerusalende p'aniirā, mia jararu pia ūriti. <sup>15</sup> At'āri tap'eda nībairā tai vinopa piuda-e p'anida aji, parāpa k'īsia p'anik'a. Parāpa pia k'awa p'ani tai judiorā tap'eda weda todak'aa. <sup>16</sup> Parāpa nama unu p'ani chonaarāwedapema Ak'õre pedee jarapari Joelpa nāga jaradak'a:

<sup>17</sup> Tachi Ak'õrepa jara bi: Na ewari na eujā jōi naaweda, eperārā chok'araarāmaa mi Jaure pēiit'eeda aji. Parā warrarā māik'aapa parā k'aurāpa jaradait'ee mia jarapiruk'a. K'ūtrāarāpa k'āimok'araa pik'a bide mia ooru unudait'ee māik'aapa chonaarā k'āimok'araadait'ee mi ome. <sup>18</sup> Wāara, maapai mia oopi bik'a oopataarāmaa mi Jaure pēiit'ee; imik'īraarāmaa, wēraarāmaa auk'a. Mia ooru ārapa jarapataadait'ee. <sup>19</sup> Pajāde māik'aapa eujāde

ne-inaa eperāarāpa waide unudak'aa unupiit'ee: waa, t'ipitau māik'aapa nari jīrak'awaa nībi. <sup>20</sup> Ak'ōrejīru k'īdariit'ee māik'aapa atane k'īra p'oree waak'a padariit'ee. Māgá pait'ee Ak'ōre ewari waibia ewate, na eujā jōi naaweda. <sup>21</sup> Mamīda aī naaweda Tachi Ak'ōrepa ichimaa chupiria iidirutaarā k'aripa atait'eeda aji, atuanaadamerā.' *(Jl 2.28-32)*

<sup>22</sup> Māpai Pedropo māgaji:

—K'awa p'anida aji, Joelpa jaradak'a wāara uchiaru idi, Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure taimaa pēida perā. Israel pidaarā, ūriti mia jararu. Tachi Ak'ōrepa Jesús Nazaretdepema pēiji tachi t'āide. Māga k'awa p'anī Tachi Ak'ōrepa irumaa oopipachi perā ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa. <sup>23</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru badak'a, parāpa iru jita atadachida, maap'eda ijāadak'aa beerāmaa peepijida. Māirāpa kurusode bajijira bijida mama piumerā. <sup>24</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa chok'ai p'irabai ataji. Māgá chok'ai p'irabai atada perā, waa piu-e; ichita chok'ai bait'ee. <sup>25</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa Jesús ome ooit'ee bada jaraji Rey David it'aideepa:

'Ichita mi Ak'ōre Waibia unupachida aji, mi k'īrapite. Ichi mi ome bairā, maarepida mi waawee-e. <sup>26</sup> Mapa mi t'āri o-īa nībi, māik'aapa k'ari k'inia bi, k'awa bairā Tachi Ak'ōrepa mi k'aripapari. <sup>27</sup> Ak'ōre, pia mi k'ap'ia beraupi-e pait'ee mi īarutamāi, mia oopari perā pia oopi bik'a. <sup>28</sup> Ak'ōre eujādee wāpari o mīmaa ak'ipiji. Mapa mi o-īa bait'eeda aji, pi k'īrapite.' *(Sal 16.8-11)*

<sup>29</sup> Maap'eda Pedropo māgaji:

—Tachi auk'aarā nama see nībi, ūriti. Tachi chonaarāwedapema Rey David jai-idaaji māik'aapa īajida. Iru k'ap'ia at'āri jāirade bi tachi t'āide. <sup>30</sup> K'awa p'anī David chok'ai bak'āri, Ak'ōre pedee jarapari paji. Mapa irua k'awa baji Tachi Ak'ōrepa jarada irumaa, irudeepa rey uchi-apuūt'ee. <sup>31</sup> Māgá, wāara Davidpaunu pik'ajī māik'aapa jaraji sāga Cristo p'irabaiit'ee iru īadap'edaamāipi māik'aapa iru k'ap'ia berau-e pait'ee. <sup>32</sup> K'awa p'anī na pedee Jesudeta jara bi, Tachi Ak'ōrepa iru p'irabai atada perā māik'aapa taipa unudap'edaa perā. <sup>33</sup> Tachi Ak'ōrepa iru it'aa ateeji ichi juaraare ak'i banamerā. Maap'eda ichia jaradak'a ichi Jaure teeji Jesumaa, irua pēimerā irude ijāapataarāmaa. Māgita parāpa et'ewa unujida māik'aapa ūrijida. <sup>34</sup> Tachi Ak'ōrepa Rey David k'ap'ia piuda chok'ai p'irabaipi-e paji it'aa ateeit'ee. Mamīda Davidpa jaraji:

Tachi Ak'ōrepa jaraji Tachi Waibiamaa: "Pi mi ome auk'a waibia bairā, su-ak'i beepāde aji, mi juaraare, <sup>35</sup> mia pi k'īraunuamaa iru p'anapataarā p'oyaaru misa." ' *(Sal 110.1)*

<sup>36</sup> Israel pidaarā, pia k'awāati māgí Jesús parāpa kurusode peepidap'edaa Tachi Ak'ōrepa Tachi Waibia papiji. Iruta Tachi Ak'ōrepa pēijida aji, tachi rey pamerā.

<sup>37</sup> Māga ūridak'āri, arii p'anadap'edaarā k'īsia p'uadachida. Mapa iidi-jida Pedromaa māik'aapa chi k'ōp'āyoorāmaa:

—¿K'āata oodayama ajida, taipa?

<sup>38</sup> Pedropo p'anauji:

—P'ek'au k'achia oo amāati, Tachi Ak'ōrepa parā p'ek'au k'achia wēpapik'oomerā māik'aapa Jesucristo t'īde poro choopítí. Māga ooruta pīrā,

Ak'õrepa ichi Jaure pëiit'ee parã ome bapariimerã. <sup>39</sup> Mägí jarada parã-it'ee aupai-edo aji; ichiaba pâchi warrarã-it'ee mäik'aapa t'imí p'aniirä-it'ee; pia jarait'eera, Tachi Ak'õre Waibiapa ichi odee atee k'inia biirã-it'ee.

<sup>40</sup> Mägí pedee jõma jarap'eda, Pedropá ūraaji:

—P'ananaáti Jesú斯 peedap'edaarãk'a; jíp'a ijääti mäik'aapa óoti Tachi Ak'õrepa oopi bik'a.

<sup>41</sup> Ma ewate weda Pedro pedee ijäädap'edaarãpa poro choopijida mäik'aapa apemaarã Cristode ijääpataarã ome t'üjida. Ma ijäädap'edaarã Pedro k'aurepa eperäärã tres mil paji. <sup>42</sup> Mamäik'aapa ãchia üri k'inia p'anapachida Cristopa jirit'eradaarãpa jarateepata mäik'aapa jedepachida ãchia ne-inaa iru bee. Ichiaba jõmaweda cheepurupachida it'aa t'idait'ee mäik'aapa ne-inaa jedek'odait'ee, mägá k'iräpadait'ee Cristo pi-uda ãchi pari.

### *Chi naa ijäädap'edaarã*

<sup>43</sup> Maapai eperäärã p'era pik'a para bapachi, Tachi Ak'õrepa oopipachi perã Cristopa jirit'eradaarãmaa ne-inaa eperäärãpa p'oyaa oodak'aa.

<sup>44</sup> Ma awara Cristode ijääpataarã chik'inia para bapachi mäik'aapa chi w  e beer  maa   chi ne-inaa jedepachida. <sup>45</sup> Pia jarait'eera, netopachida   chi net'aa iru p'ani mäik'aapa ma p'arat'a t'oopachida teedait'ee chi w  e beer  maa. <sup>46</sup> Ewari chaa cheepurupachida Ak'õre te waibiade it'aa t'idait'ee mäik'aapa t'  ri o-  pa ne-inaa jedek'opachida   chi tede.

<sup>47</sup> Ak'õremaa it'aa t'ipachida jaradait'ee iru t'  ri pia bi. Jerusalén pi-baarãpa pia pedeepachida   ra   p  te. Maper   ewari chaa chok'araara o k'achiadeepa uchiapachida   chi k'aurepa.

## 3

### *Pedropá eper  a chiwa bi jipada*

<sup>1</sup> Ewari aba Pedro Juan ome w  jida Tachi Ak'õre te waibiadee a las tres, ma hora judior   it'aa t'ipatap'edaa hora pada per  . <sup>2</sup> Mama Ak'õre te waibiade baji eper   chiwa bi, ichi t'oru weda. Ewari chaa eperäärãpa mägí ateepachida mäik'aapa binapachida Ak'õre tede chi T'  upata Pi-ia apatam  i, p'arat'a iidipariimer   chi mama t'  rutaar  maa. <sup>3</sup> Mägí eper  pa unuk'  ri Pedro mäik'aapa Juan Ak'õre tede t'  u w  da, p'arat'a iidiji. <sup>4</sup> M  pai   chia ak'ijida irumaa mäik'aapa Pedropá m  gaji:

—Taimaa ak'ip  de aji.

<sup>5</sup> M  gí eper  pa ak'ijji, p'arat'a teedai j  ak'aapa. <sup>6</sup> Mam  da Pedropá m  gaji:

—Mia w  e bida aji, p'arat'a, n  e jida. Mam  da mia pi k'aripait'ee. Jesucristo Nazaretdepemapa m  maa n  ga oopi bair  , iru t'ide mia jararu: p'irabáji mäik'aapa w  ji.

<sup>7</sup> M  ga jararuta, Pedropá juaraarepema juade jitap'eda, p'irabai ataji. Aramata ma chiwa bada biir   pia beeji <sup>8</sup> mäik'aapa p'inaj  ti bain   beeji. Maap'eda p'irria beeji. Ma t  epai ichi biir  pa t'  uji Ak'õre tede   chi ome. J  tijit  a w  ji mäik'aapa o-  pa it'aa t  i w  ji Ak'õremaa. <sup>9</sup> M  ga unudak'  ri, j  maweda arii p'anadap'edaar   <sup>10</sup> p'era pik'a para beeji. M  g  a p'anajida ai naaweda   chia unupatap'edaa per   ma eper   su-ak'i bi p'arat'a iidimaa Ak'õre tede, chi T'  upata Pi-ia apatam  i.

### *Pedropá jarada Tachi Ak'õre tede p'anadap'edaar  maa*

<sup>11</sup> Māgí chiwa bada jipa beeda perā, Pedro māik'aapa Juan ik'aawaapa ãyaa wāk'aa paji. Āchi p'anajida Ak'ore te waibia ãuk'idaa, Salomón Pórtico apatap'edaamāi. Āchimaa eperāarā jōmaweda p'era pik'a p'ira erreujida. <sup>12</sup> Pedropa māga unuk'āri, māgaji:

—Israel pidaarā, ¿sāap'eda parā p'era para bima? aji. ¿Sāap'eda tai k'ira ak'i jōnima? ¿Parāpa k'Isia p'anik'ā taipa tachi juadoopa na eperā jipajida? <sup>13</sup> Tachi chonaarā Abraham, Isaac māik'aapa Jacob ijāadap'edaa Ak'ore Waibiapa ichi Warra Jesúus waibiara papiji jōmaarā k'āyaara, ichia oopi badak'a oopachi perā. Mamīda parāpa māgí Jesúus jita atadap'eda, charraarāmaa teenajida. Maap'eda Pilatopa uchia pēii'tee pak'āri, parāpa k'iniada-e paji. <sup>14</sup> Eperā t'āri pia bi p'ek'au k'achia wēe k'ena pēidai k'āyaara, chīara peeparita parāpa uchiapit'aajida. <sup>15</sup> Māgá peepit'aajida Tachi Ak'ore o ak'ipipari. Mamīda parāpa peepidap'eda, Tachi Ak'orepa chok'ai p'irabai ataji. Taipa māga unujida tachi taupa. <sup>16</sup> Nāgí eperā jipa beeji ichia ijāada perā Jesupa jipai. Maperāpi jipa beeji, parāpa unu p'anik'a. Jesúus jōmaarā k'āyaara waibiara bairā, k'ayaa beerā jipai.

<sup>17</sup> Michi auk'aarā, mia k'awa bi pāchi poroorāpa māik'aapa parāpa Jesúus peepidak'āri, k'awada-e paji iru Tachi Ak'orepa pēida tachi k'aripamerā.

<sup>18</sup> Mamīda parāpa māga oo p'anipa Tachi Ak'orepa uchiapiji ichia jaradak'a, ichi pedee jarapataarā it'aideepa: ichia pēida piut'ee. <sup>19</sup> Māpai Tachi Ak'orepa k'Isia iru badade pia k'isiadap'eda, k'achia oo amáati māik'aapa irude ijāati, irua pāchi p'ek'au k'achia wēpapik'oomerā. <sup>20</sup> Māga ooruta pirā, Ak'orepa parā k'āiwee p'anapiit'ee māik'aapa pēii'tee Jesucristo, ichia jirit'erada parā k'aripapariimerā. <sup>21</sup> Mamīda Jesúus at'āri Ak'ore eujāde bait'ee, Ak'orepa ne-inaa jōmaweda chiwidi pik'a ooru misa, chonaarāweda ichi pedee jarapataarā it'aideepa jaradap'edaak'a. <sup>22</sup> Maapai Moisepa tachi chonaarāmaa māgaji:

'Ak'orepa ichi pedee jarapari uchiapiit'ee parā t'āide mi jīak'a. Oopatáati irua jara bik'a. <sup>23</sup> Māgí Ak'ore pedee jaraparipa jara bi pedee ūri k'iniada-e p'anirā Ak'ore eperāarā p'animāipi ãaya jērek'ooit'ee māik'aapa peek'ooit'ee.'

(Dt 18.15-19)

<sup>24</sup> Ichiaba Samuel beedak'āriipa jōma apemaarā Ak'ore pedee jarapataarāpa jarapachida tachia ūrā unu p'ani. <sup>25</sup> Mapa parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'orepa jarada chonaarāweda ichi pedee jarapataarā it'aideepa parā ūrapemaarā-it'ee. Ichiaba ichia jarada Abrahammaa parā ūrapemaarā-it'ee. Māgaji Abrahammaa:

'Mia na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda k'aripait'eeda aji, pideepa uchidadait'eerā k'ap'ia pari.'

(Gn 22.18)

<sup>26</sup> Ichiya jaradak'a Abrahammaa Tachi Ak'orepa parā pia ooji, ichi Warra piup'eda chok'ai p'irabai atak'āri parā t'āide. Māga ooji k'inia bada perā parāpa naapiara ijāadamerā māik'aapa pāchia k'achia oopata oo amaadamerā.

## 4

*Pedro Juan ome judiorā poroorā k'īrapite*

<sup>1</sup> At'āri Pedro Juan ome pedeemaa p'ani misa, judiorā p'aareerā pachejida Ak'ore te waibia jiapataarā poro ome. Ichiaba āchi ome

chejida saduceorā. <sup>2</sup> K'írau p'anajida Pedropo māik'aapa Juanpa jaratee p'anadap'edaa perā eperāarā piudap'eda chok'ai p'irabaidai, Jesús p'irabaidak'a. <sup>3</sup> Mapa jita atadachida. K'ewara bada perā, carcelde t'it'aanajida, ai norema ma nepira ak'idait'ee. <sup>4</sup> Māga oojida mīda, eperāarā chok'araarāpa Cristode ijāajida, ārapa jarateedap'edaa k'aurepa. Ijāapataarā jōmaweda imik'íraarā aupai cinco mil paji.

<sup>5</sup> Ai norema Jerusalende abaamaa see nībají judiorā poro waibiarā, āchi chonaarā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā. <sup>6</sup> Mama baji ichiaba Anás, judiorā p'aareerā poro waibia pada. Ichiaba baji p'aareerā poro waibia Caifás, Juan, Alejandro māik'aapa Anás éreerā awaraarā. <sup>7</sup> Pedro Juan ome atapijida māik'aapa āchi k'írapite bainī beepidap'eda, iidijida:

—¿K'ai juapa parāpa jāgee net'aa oo p'anima? maa-e pírā ¿k'aipa jāgá oopi bima? ajida.

<sup>8</sup> Ak'ore Jaure Pedro ome bada perā, pia p'anauji:

—Judiorā poro waibiarā māik'aapa chonaarā, <sup>9</sup> parāpa taimaa imdiruta, sāga nāgí k'ayaa bada k'aripajida māik'aapa sāga jipa beeji. ¿Māga-ek'ā? aji. <sup>10</sup> Pia bi. Taipa parā k'írapite jaradait'ee, jōmaweda Israel pidaarāpa k'awaadamerā. Nāgí eperā parā jōmaarā k'írapite bainī bi, jipa beeji Jesucristo Nazaretdepema juapa, parāpa kurusode peepidap'edaa māik'aapa Tachi Ak'orepa chok'ai p'irabai atada. <sup>11</sup> Tachi Ak'ore Úraa p'ādade jara bi: 'Teoopataarāpa māu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi.' (Sal 118.22)

<sup>12</sup> Mapa Jesucristodepai ijāa p'ani pírā, it'aa wādait'ee, maarepida awaraa eperā wē-e perā iruk'a na p'ek'au eujāde, tachi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee.

<sup>13</sup> Judiorā poroorā arii p'anadap'edaarāpa unudak'āri Pedro māik'aapa Juan jíp'a pedeemaa p'ani waaweeda-ee, māik'aapa k'awaadak'āri āchi eperā jíp'aarā, mak'iara k'art'a tau k'awada-ee, ak'itrua para beeji. K'awaajida Jesús ome nipapatap'edaa perā, māga pedeejida. <sup>14</sup> Ma awara chiwa bada āchia jipadap'edaa arii bají. Mapa judiorā poroorāpa p'oyaa p'anaudak'aa pají. <sup>15</sup> Māpái āchia Juan, Pedro, ma chiwa bada ome taawaa uchiapijida. Maap'eda pedee para beeji āchi pitapai:

<sup>16</sup> —¿K'āata oodait'eema ajida, jā eperāarā ome? Jōmaweda Jerusalende-pemaarāpa k'awa p'ani ārapa ne-inaa pia oodap'edaa, eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Tachia p'oyaa merada-e. <sup>17</sup> Mamīda írá jaradáma ajida, ma eperāarāmaa jarateenaadamerā Jesupa ne-inaa oopata, māga-e pírā miapidai.

<sup>18</sup> Māpái waya t'í p'e atajida māik'aapa jarajida waa jarateenaadamerā Jesupa ne-inaa oopata. <sup>19</sup> Mamīda Pedropo Juan ome p'anaujida:

—Pia k'ísíati parāpa. ¿K'āare piata bayama ajida, Ak'orepa jara bi ooda-e pait'ee, parā pedee ūri k'iniapa? <sup>20</sup> Taipa unudap'edaa māik'aapa ūridap'edaa p'oyaa nepiri amaada-edo ajida.

<sup>21</sup> Judiorā poroorā arii p'anadap'edaarāpa āchi juade iru p'anajida mīda miapidait'ee, arajāgaa pējida eperāarā waidoopaa. Jōmaweda eperāarā o-īa it'aa t'ímaa p'anapachida Tachi Ak'oremaa, <sup>22</sup> Jesús Jaurepa ma eperā jipat'aada perā, cuarenta años audú iru bita.

*Ijāapataarāpa Tachi Ak'oremaa k'aripa iididap'edaa*

23 K'ena pëidap'eda, Pedro Juan ome chejida ãchi k'õp'ãyoorã p'anadap'edaamaa. Nepirijida judiorã p'aareerã poroorãpa mäik'aapa awaraa judiorã poro waibiarãpa ãchimaa jaradap'edaa. <sup>24</sup> Mägi pedee ûridap'eda, jõmaweda auk'a it'aa t'ijida:

—Tachi Waibia, pia pajã, na eujã, p'usa mäik'aapa ne-inaa jõmaweda aide nîbi ooji. <sup>25</sup> Pi Jaurepa tachi chonaa Davidmaa naga pedeepiji irua pide ijää bada perã:

‘K'ãare-it'ee awaraa eujädepemaarã k'írau p'anapatama? Michi eperãarã paara pariatua k'isiapata. <sup>26</sup> Na p'ek'au eujädepema reyrã mäik'aapa poro waibiarã audua p'anadairã, pedeeteepata k'achia oodait'ee. Pedee k'achia jarapata Tachi Ak'õre ãpíte mäik'aapa ichia rey pëida ãpíte.’ (Sal 2.1-2)

<sup>27</sup> Tachi Waibia, pia jaradak'a David it'aideepa, mäga uchiaji. Rey Herodes, Poncio Pilato mäik'aapa awaraarã judio-eerã na p'uurdude pedeeteejida Israel pidaarã ome k'achia oodait'ee Jesús, pia pëida oo chemerã pia oopi k'inia bi. <sup>28</sup> Mäga oojida pia naaweda k'isia iru badak'a. <sup>29</sup> Irá Tachi Waibia, ak'íji pi ãpíte k'achia pedee p'aniirã mäik'aapa taimaa waapiara pi ūraa waawee-ee jarateepíji, taipa oo k'inia p'anadairã pia oopi bik'a. <sup>30</sup> Ichiaba tai k'aripáji k'ayaa beerã jipapataadamerã mäik'aapa ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa oopataadamerã Jesús t'ide. Iruata pichia oopi bik'a ichita oopari.

<sup>31</sup> It'aa t'í aupadak'ãri, ãchi p'anadap'edaamãi wirriwirria nîbeeji. Mäpai jõmaweda Ak'õre Jaurepa oopi bik'a oo k'inia p'aneejida mäik'aapa Tachi Ak'õrepa ooda Jesús piuda k'aurepa waawee-ee jarateepachida.

### Ijääpataarãpa ãchi net'aa jedepatap'edaa

<sup>32</sup> Maapai ijääpataarã jõmaweda auk'a k'isiapachida mäik'aapa chik'aripa p'anapachida. Apidaapa ãchi net'aa iru p'aní ãchi-it'ee aupaida adak'aa paji. Jíp'a jõmaarã-it'ee paji. <sup>33</sup> Mapa Ak'õrepa ãchi pia oopachi. K'aripají Cristopa jirit'eradaarãpa jarateedamerã Jesús chok'ai p'irabaida mäik'aapa oodamerã ne-inaa eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ãchi juadoopa. <sup>34</sup> Æchi chupiria p'anadak'aa paji. Chi eujã iru beerãpa mäik'aapa ne-inaa awaraa iru beerãpa netot'aapachida. <sup>35</sup> Mäpai ma p'arat'a Cristopa jirit'eradaarãmaa teepachida, jedenadamerã wée beerãmaa. <sup>36</sup> Mäga ooji Leví ëreerãdepema Josepa. Mägi eperã Chipre isladepema paji. Mägimaa Cristopa jirit'eradaarãpa pedida t'í bijida Bernabé (jara k'inia bi “T'ãri O-ÿapipari”). <sup>37</sup> Mägi eperãpa eujã iru boda netot'aaji mäik'aapa ma p'arat'a Cristopa jirit'eradaarãmaa teeji.

## 5

### Ananías chi wëra Safira ome ne-inaa k'achia ooda

<sup>1</sup> Mamïda Bernabepa oodak'a ooda-e paji Ananías chi wëra Safira ome. Mägiirãpa ãchi eujã netot'aajida. <sup>2</sup> Mamïda mägi eperã chi wëra ome pedeeteejida p'arat'a jõma teeda-e pait'ee Cristopa jirit'eradaarãmaa. Ananiapa mägi p'arat'a ûk'urupai teenak'ãri, <sup>3</sup> Pedropa mägají:

—Ananías, ¿pi seewa cheruk'ã aji, Ak'õre Jauremaa, p'arat'a jõma tee che-ee? ¿Sãap'eda oojima Satanapa oopi bik'a? <sup>4</sup> ¿Já eujã pichide paji-ek'ã netot'aai naaweda? ¿Ma p'arat'a pichide paji-ek'ã netot'aap'eda?

¿Sāap'eda nāga oo k'iniadachima? Pia eperāarāmaa seewa-e paji. Ak'ōremaata seewajida aji.

<sup>5</sup> Māga ūriruta, Ananías eujāde piu baainaji. Arii p'anadap'edaarāpa unudak'āri, p'erak'oodachida. <sup>6</sup> Māpai k'utrāarā ūk'uruurāpa chi piuda beda atajida māik'aapa ateejida iade.

<sup>7</sup> Hora ūpeemaa Ananías wēra t'luji, chi imik'ira piuda k'awa-ee. <sup>8</sup> Māpai Pedropaa irumaa iidiji:

—¿Wāara nāgí p'arat'a pari eujā netot'aajidak'ā? aji.

Ichia p'anauji:

—Netot'aajidapi.

<sup>9</sup> Pedropaa māgaji:

—¿Sāap'eda parā pedeeteejida Ak'ōre Jauremaa seewadait'ee? Ara cherutada aji, pi imik'ira iadeepa. Naade pi jida auk'a ateedait'eeda aji.

<sup>10</sup> Aramata Safira piu baainaji Pedro bīri ik'aawa. K'utrāarā t'luudak'āri, unujida piu bi. Maap'eda ianajida chi imik'ira ik'aawa. <sup>11</sup> Jōmaweda ijāapataarā māik'aapa awaraarā māga k'awadap'edaarā p'era para beeji.

*Ak'ōre Jaurepa k'aripap'eda, Cristopa jirit'eradaarāpa oopatap'edaa*

<sup>12</sup> At'āri Jerusalende p'anide Cristopa jirit'eradaarāpa oopachida ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Maapai jōmaweda Cristode ijāapataarā cheepurupachida Salomón Pórtico apatap'edaamāi, Tachi Ak'ōre te waibia āuk'idaa. <sup>13</sup> Apemaarā judiorā Tachi Ak'ōre te waibiade t'luupataarā waaweeapa araa p'anada-e paji āchi ome. Mamīda pia pedeepachida āchi āpite, apemaarā Jerusalendepemaarā ome. <sup>14</sup> Mārā māgá t'luda-e paji mīda āchi ome, Cristode ijāapataarā īwajida, wēraarā māik'aapa imik'iraarā. <sup>15</sup> Cristopa jirit'eradaarāpa ne-inaa pia oo p'anadap'edaa perā, eperāarāpa āchi k'ayaa beerā calle jā ik'aawa uchia atapachida joip'aruk'a bi īri, Pedro wāyaa wāk'āri, chi jaurepa pida āra t'ōbaimerā māik'aapa jipamerā. <sup>16</sup> Ichiaba p'uuru k'ait'a beerāpa Jerusalendee k'ayaa beerā chok'ara aneepachida māik'aapa ichiaba eperā netuara merātia bee aneepachida. Tachi Ak'ōrepa jōmaweda jipak'oopachi Cristopa jirit'eradaarā juapa.

*Cristopa jirit'eradaarājiridap'edaa miapidait'ee*

<sup>17</sup> Unudak'āri jōmaweda Cristopa jirit'eradaarāpa oopata, judiorā p'aareerā poro waibia māik'aapa ūk'uru saduceorā iru ome nipapatap'edaarāpa Cristopa jirit'eradaarā k'iraunu amaa iru p'aneejida. <sup>18</sup> Mapa Tachi Ak'ōre te waibia jiapataarāmaa atapijida carcelde t'ik'oonadamerā. <sup>19</sup> Mamīda p'ārik'ua angelpa carcelde t'luupata ewat'aa cheji. Maap'eda āchi taawaa uchiapik'ooji. Māpai māgaji:

<sup>20</sup>—Wāti Tachi Ak'ōre te waibiadē māik'aapa arii p'anīrāmaa jarateeti Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee it'aa wādamerā.

<sup>21</sup> Māgá ai norema tap'ewedā t'lujida Ak'ōre tede māik'aapa jarateemaa p'aneejida.

Māimisa ma p'aareerā poro waibiapa māik'aapa ichi ome p'anadap'edaarāpa t'i pēijida Junta Supremadepemaarā jōmaweda. Ichiaba carceldeepa Cristopa jirit'eradaarā atapijida. <sup>22</sup> Mamīda Ak'ōre te jiapataarāpa carcelde jirinadak'āri, unuda-e paji. Maperā nepiri chejida:

<sup>23</sup>—Ununajidada ajida, carcel te pia jīa nībi, māik'aapa chi jiapataarā ai t'aide jīa p'ani. Mamīda ewa atadak'āri, apida unuda-e paji.

24 Māga ūridak'āri, ma p'aareerā poro waibia apemaarā p'aareerā poroorā ome māik'aapa Ak'ōre te jīapataarā poropa k'awada-e paji k'āata oodai. <sup>25</sup> Māga nide eperā pacheji māik'aapa māgaji:

—Parāpa carcelde t'ik'oodap'edaarā Ak'ōre te waibiade eperāarāmaa jarateemaa p'anida aji.

26 Aramata Ak'ōre te waibia jīapataarā poro apemaarā jīapataarā ome wājida jita p'e atade. Mamīda k'īra jīp'a p'e aneejida, eperāarāpa āchimaa māupa bat'adai jīak'aapa. <sup>27</sup> Pachedak'āri, ak'inī p'aneepijida Junta Suprema k'īrapite. Māpai ma p'aareerā poro waibiapa māgaji:

28 —Taipa parāmaa jarajida waa jarateenaadamerā jā eperāpa oopata. Mamīda māga ooda-e p'ani. Waapiara jōmaweda Jerusalén pidaarāmaa jarateemaa p'ani. Ma awara tāipata jā eperā peet'aajidada a jōni.

29 Apemaarā pari Pedropo p'anauji:

—Taipa ichita Ak'ōrep'o oopi bik'a oodait'eeda aji, eperāpa jara bik'a oodai k'āyaara. <sup>30</sup> Tachi chonaarāwedapema Ak'ōrépata Jesús, parāpa kuruosode peepidap'edaa, chok'ai p'irabaipiji. <sup>31</sup> Tachi Ak'ōrep'o iru p'irabai atap'eda, su-ak'i biji ichi juaraare, jōmaarā k'āyaara waibiara bairā. Mama biji eperāarā ak'ipariimerā māik'aapa o k'achiadeepa k'aripa atamerā. K'inia baji Jesús piuda k'aurepa Israel pidaarāpa p'ek'au k'achia oopata oo amaadamerā. Māgá irua wēpapik'ooi ārapa p'ek'au k'achia oopata. <sup>32</sup> Tachi Ak'ōre Jaurepa ma jōma k'awa bida aji. Taipa pida ichiaba māga k'awa p'anida aji, Cristode ijāadak'āri, Ak'ōrep'o ichi Jaure taimaa pēida perā.

<sup>33</sup> Judiorā poroorāpa māga ūridak'āri, Cristopa jīrit'eradaarā peek'oo k'iniadachida. <sup>34</sup> Mamīda āra t'āide baji fariseo tījarapatap'edaa Gamaliel. Māgí Gamalielpa Moisepa p'āda pia k'awaa baji. Mapa eperāarāpa iru t'o p'anapachida. Māgí bainī beep'eda, Cristopa jīrit'eradaarā arak'atia taawaa uchia atapiji. <sup>35</sup> T'ēepai māgaji apemaarā judiorā poroorāmaa:

—Israel pidaarā, pia k'īsiati ne-inaa oodai naaweda jā eperāarāmaa. <sup>36</sup> K'īrāpāti mak'ara taarā-e bi eperā Teudas apatap'edaapa k'īsiagi ichita jōmaarā k'āyaara waibiara pai. Māgí eere cuatrocientos imik'īraarā p'anajida. Mamīda māgí peet'aadak'āri, iru ome nipapatap'edaarā jīchoodachida. Māgá āchia k'īsia iru p'anadap'edaa jōdachi. <sup>37</sup> Ai t'ēepai, Romadepemaarāpa eperāarā tī p'āpimaa p'anadak'āri, ichiaba Judas Galileadepemapa māga k'īsiagi. Eperāarā ūk'uruurāpa iru pedee ijāajida. Mamīda ichiaba peet'aadak'āri, iru ome nipapatap'edaarā āyaa er-reudachida. <sup>38</sup> Mapa mia parāmaa ūrait'ee jā eperāarā k'achia oon-aadamerā. Āchia jaratee p'ani pirā āchi k'īsiadeepa māik'aapa ne-inaa oo p'ani pirā āchi juadoopa, āchia oopata jōdariyada aji. <sup>39</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrépata āchimaa māga oopi bi pirā, parāpa p'oyaada-edo aji. K'īrak'aupai, Tachi Ak'ōre ome chōomaa p'aneedai.

Āchia Gamaliel ūraa ijāajida. <sup>40</sup> Maap'eda Cristopa jīrit'eradaarā tī p'e atajida māik'aapa wīk'oojida. Jarajida waa jarateenaadamerā Jesupa ooda. Maap'eda k'ena pējida. <sup>41</sup> Mamīda Cristopa jīrit'eradaarā judiorā poroorā k'īrapiteepa o-īa uchiajida, Ak'ōrep'o āchi ita-aria miapida perā Jesús k'aurepa. <sup>42</sup> Maap'eda ewari chaa jarateepachida Jesucristota Tachi Ak'ōrep'o pēida eperāarā k'aripamerā. Māga jaratee wāpachida Tachi Ak'ōre te waibiade māik'aapa te bee chaa.

**6**

*Ijāapataarā siete jirit'eradap'edaa Cristopajirit'eradaarā k'aripadamerā*

<sup>1</sup> Maapai ijāapataarā chok'arapiara īwajida. Judiorā griego pedee pedeepataarāpa imiateejida judiorā hebreo pedee pedeepataarāmaa, āchia griego pedee pedeepataarā p'ētrāarā pia ak'idak'aa pada perā ewari chaa ne-inaa jededak'āri k'aripadait'ee. <sup>2</sup> Maperā chi doce jirit'eradaarāpa t'i pējida jōmaweda Cristode ijāapataarā cheepurudamerā. See nībeek'āri, māgajida:

—K'ōp'āyoorā, tai juu araada-e ijāapataarā jōmaweda ak'idak'ait'ee. Pia-e bida ajida, taipa waa jarateeda-e pait'ee Ak'ōrepa jara pēida Jesucristo k'ap'ia pari, chi ne-inaa wēe beerā ak'i k'inipa. <sup>3</sup> Mapa eperāarā siete jirit'eráti ma mimia oodamerā. Jiridaipia bi nāgee eperāarā: k'īsia k'awaa beerā; t'āri pia beerā māik'aapa Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a oo k'inia beerā. <sup>4</sup> Tai jōdee it'aa t'īmaa p'anadait'ee māik'aapa Ak'ōrepa jara pēida jarateedait'eeda ajida.

<sup>5</sup> Māpai āchia p'anaujida:

—Pia bida ajida.

Maap'eda jirit'erajida Esteban. Ma eperā Cristode pia ijāaji māik'aapa Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a oopachi. Ichiaba jirit'erajida Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Pármenas māik'aapa Nicolás Antioquiadepema. Naaweda māgí Nicolás Tachi Ak'ōrede ijāak'aa bap'eda, judiorāpa ijāapatade ijāa baji. <sup>6</sup> Ma t'ēepai ateejida Cristopa jirit'eradaarā p'anadap'edaamaa. Māgiirā it'aa t'ījida āchi pari māik'aapa juu bijida āchi īri. Māga oojida ak'ipidait'ee ma mimia āchimaa teeruta.

<sup>7</sup> Ma t'ēepai, Ak'ōrepa ooda Cristo piuda k'aurepa waapiara jarateepachida māik'aapa ijāapataarā waapiara īwapachida Jerusalende. Judiorā ūk'uru, p'aareerā jida ichiaba Cristode ijāajida.

*Judiorā poroorāpa Esteban jita atadap'edaa*

<sup>8</sup> Maapai Jerusalendepemaarā t'āide Estebanpa oopachi ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Māga oopachi Tachi Ak'ōrepa iru k'aripa bada perā. <sup>9</sup> Mamīda ewari aba pachejida judiorā Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tedepema. Ma te t'ījarapachida Esclavoorā P'anadap'eda Uchiadap'edaa. Māirāpa nepira jiri chejida Estebanmaa. Āchi ome chejida auk'a Cirene p'uuru depemaarā, Alejandría p'uuru depemaarā, Cilicia eujādepemaarā māik'aapa Ásia eujādepemaarā. <sup>10</sup> Mamīda aupedeedak'āri, Esteban p'oyaa k'īup'ependik'aa pají, Ak'ōre Jaurepa iru k'īsia k'awaapida perā āchia iidida p'anaut'ee.

<sup>11</sup> Mapa awaraarāmaa p'aajida seewa jaradamerā ichia pedee k'achia pedeemaa bi Moisés āpite māik'aapa Tachi Ak'ōre āpite. <sup>12</sup> Māgá p'uuru pidaarā, judiorā poro waibiarā māik'aapa Moisepa p'āda jarateepataarā k'īrapik'oojida Esteban ome. Māirāpa Esteban jita atadap'eda, atadachida Junta Suprema k'īrapite Tachi Ak'ōre te waibiade. <sup>13</sup> Māpai ma p'aadap'edaarā aneejida seewa jaradamerā. Māirāpa māgajida:

—Nāgí eperāpa ik'achia pedeeparida ajida, Tachi Ak'ōre te āpite māik'aapa Moisepa p'āda āpite. <sup>14</sup> Jara bi Jesús Nazaretdepemapa nāgí te t'ee't'aait'ee māik'aapa tachimaa waa oopi-e pait'ee Moisepa p'ādade jaradak'a, tachia oodamerā.

15 Judiorā poroorāpa māik'aapa arii p'anadap'edaarāpa Esteban ak'idak'āri, chi k'īra ángel k'īrak'a unujida.

## 7

*Estebanpa p'aare poro waibia k'īrapite p'anauda*

<sup>1</sup> Māpai p'aareerā poro waibiapa iidiji Estebanmaa:

—¿Wāarak'ā aji, na eperāarāpa jara p'ani?

<sup>2</sup> Irua p'anauji:

—Michi auk'aarā māik'aapa chonaarā, ūriti. Tachi Ak'ōre k'īra wāree bipa ichi unupijida aji, tachi ak'ōchona Abrahammaa Mesopotamia eujāde bak'āri, Harande banai naaweda. <sup>3</sup> Ak'ōrepa jaraji:

'Atabēipáde aji, pi eujā pi ēreerā ome māik'aapa wāpáde aji, mia ak'ipiit'ee eujāmaa.' *(Gn 12.1)*

<sup>4</sup> Māpai Abraham uchiají Caldea eujādeepa māik'aapa banaji Harande. T'ēepai chi ak'ōre piuk'āri, Tachi Ak'ōrepa Abraham aneeji na eujādee tachi īrá p'animāi. <sup>5</sup> Mamīda na eujā maarepida waide tee-e paji irumaa; biiri aba t'īait'ee pida. Jip'a jaraji teeit'ee irudeepa uchiadait'erāmaa iru piuda t'ēepai, Abraham waide warra wēe baji mīda. <sup>6</sup> Ma awara Ak'ōrepa jaraji:

'Pideepa uchiadait'erā p'anapataadait'eeda aji, awaraa eujāde mimiamaa chīlara-it'ee. Mama esclavoorā p'anadait'ee māik'aapa jāpemaarāpa ãra miapi iru p'anadait'ee cuatrocientos años.' *(Gn 15.13)*

<sup>7</sup> Mamīda Ak'ōrepa ichiaba jaraji:

'Mia k'achia ooit'eeda aji, ãra esclavoorā papirutaarā. T'ēepai ãra mamāik'aapa uchiadait'ee māik'aapa mimaa it'aa t'īidait'eeda aji, na eujāde.' *(Gn 5.14)*

<sup>8</sup> Māgá pedee nībide Abraham ome, Ak'ōrepa jaraji Abrahampa tauchaa bimerā ichi warra k'ap'iade. Tachi Ak'ōrepa k'inia baji māga oodamerā ichi eperāarāpa ak'ipidait'ee ichide ijāa p'ani. Mapa Abraham warra Isaac t'ok'āri, k'āima ocho parumaa iru k'ap'iade tauchaa biji. Isaacpa māga ooji ichi warra Jacob ome. Ichiaba Jacobpa māga ooji chi warrarā doce ome. Māirādeepa Israel pidaarā ēreerā doce uchiajida.

<sup>9</sup> 'Māgí Jacob warrarā pada, tachi chonaarāpa, ãchi īpema José k'īra unuamaa iru p'anapachida. Maperā netot'aajida esclavok'a Egiptodee wāyaa wādap'edaarāmaa. Mamīda Tachi Ak'ōre José ome baji. <sup>10</sup> Maperā k'aripta ataji jōmaweda ne-inaa k'achiadeepa. Ma awara k'īsia k'awaapiji māik'aapa k'inia iru bapiji rey Egiptodepema Faraonmaa. Māgipa José Egiptodepemaarā poro waibia papiji ichi palaciode.

<sup>11</sup> 'Ma t'ēepai jarra oojida Egipto eujāde māik'aapa Canaán eujāde. Maperā mak'íara nek'odait'ee wē-e paji. <sup>12</sup> Mamīda Jacobpa k'awaak'āri Egiptode ne-inaa k'oit'ee paraa, jāmaa pēiji ichi warrarā, ne-inaa netode. Māgí paji tachi chonaarā naapiara wādap'edaa. <sup>13</sup> Aí t'ēepai wādak'āri, Josepa ichi īpemaarāmaa k'awaapiji. Madeepa Faraónpa José ēreerā k'awaji. <sup>14</sup> T'ēepai, Josepa jara pēiji chi ak'ōre Jacob māik'aapa chi ēreerā jōmaweda chedamerā Egiptodee. Ñachi setenta y cinco paji. <sup>15</sup> Māgapí Jacob banaji Egiptode. Mama jai-idaaji. Ichiaba mama tachi chonaarā jai-idaajida. <sup>16</sup> Jacob biiri māik'aapa chi warrarā biiri ateejida Siquem

p'uurudee māik'aapa mama iajida Abrahampa Hamor ëreerā juak'aawa netoda jāirade.

<sup>17</sup> 'Ewari k'ait'a pak'āri Tachi Ak'ōrepa uchiapiit'ee Abrahamdeepa uchiadap'edaarā Egiptodeepa ichia jaradak'a, āchi chok'ara p'anajida, īwa p'anadap'edaa perā. <sup>18</sup> Maapai Egiptodepema reypa José k'awa-e pada Faraón paji. <sup>19</sup> Māgí reypa tachi chonaarā k'ūraji waa īwanaadamerā. Āchi chupiria ooji. Jaraji āchi warrarā ewaa t'o k'edeerā ita-aria pi-upidamerā. <sup>20</sup> Maapai t'oji Moisés. Tachi Ak'ōrepa māgí warra chai pia ak'iji. Mapa chi ak'ōreerāpa atane ōpee warimaa iru p'anajida āchi tede. <sup>21</sup> Mamīda p'oyaa waa merada-e paji. Mapa ituuba atabēidak'āri, Faraón k'aupaunu ataji māik'aapa warai ataji ichi warrak'a. <sup>22</sup> Māgapi Moisés wariji Egipto pidaarā t'āide māik'aapa k'awaa wāji ne-inaa k'ira t'ādoo Egiptodepemaarāpa k'awa p'anadap'edaak'a. Māpai jōmaarāpa iru k'awajida, irua pedeeda k'aurepa māik'aapa ooda k'aurepa.

<sup>23</sup> "Cuarenta años iru bak'āri, k'īsiaji wāit'ee Israel pidaarā ak'ide, ichi auk'aarā pada perā. <sup>24</sup> Mamīda unuk'āri Egiptodepemapa ichi auk'aa sīmaa bī, Moisepa k'aripanaji māik'aapa ma Egipto pida pee atapēiji." *(Ex 2.11-12)*

<sup>25</sup> Moisepa k'īsiaji ichi auk'aarāpa ijāadai Tachi Ak'ōrepa ichi pēida āchi k'aripamerā. Mamīda āchia māga ooda-e paji.

<sup>26</sup> 'Aí norema unuji Israel pidaarā omé chōomaa p'ani. Māgá chōonaadamerā māgají: "¿Pāchi auk'aarā-ek'ā aji, jāgá chō jōnadait'ee?" <sup>27</sup> Māpai chi k'ōp'āyo sīmaa badapa Moisés sīat'aaji māik'aapa māgají: "¿K'aipa pi tai porok'a bijima aji, taiipa oopata ak'imerā?" <sup>28</sup> ¿Mi peet'aa k'inia bik'ā aji, nuweda Egipto pida peet'aadak'a?" *(Ex 2.13-14)*

<sup>29</sup> Māga ūrik'āri, Moisés mirudachi. Maap'eda t'imí wāji Madián eujādee. Mama banaji k'ira tewaraak'a. Ariipema wēra atap'eda, warrarā omé paraaji.

<sup>30</sup> 'Cuarenta años wāyaap'eda, ewari aba Moisés baji eujā pania wēe bimāi Sinaí ee k'ait'a. Mama bide unuji pak'uru jep'eda t'ipitauk'a urua nībi, angelpa aide ichi unupi bada perā. <sup>31</sup> Māgá urua unuk'āri, Moisés k'ait'aara wāji pi-iara ak'iit'ee k'āata māga bī. Māga nīde ūriji Tachi Ak'ōrepa māgaru:

<sup>32</sup> 'Mi pi chonaarā Ak'ōre Waibia; Abraham, Isaac, Jacob ijāadap'edaa Ak'ōre Waibia.' *(Ex 3.6)*

Māga ūrik'āri, Moisés biiri wēre nībeeji p'era nībipa māik'aapa p'oyaa ak'ik'aa paji ma pak'urumaa. <sup>33</sup> Māpai Tachi Ak'ōrepa māgají:

'Pichi chancla ērat'aapáde aji, nama pi mi k'īrapite bainī bairā.' <sup>34</sup> Mia k'awa bī mi esperāarā chupiria chitooni Egiptode. Ūri bī āchi bia chitooni. Mapa cheji k'aripait'ee. Pia auk'a k'aripanáji. Mia pi Egiptodee pēiit'eeda aji.' *(Ex 3.5-10)*

<sup>35</sup> 'Aí naaweda āchia Moisés pedee ūri k'iniada-e paji nāga p'anauda perā:

'¿K'aipa pi tai porok'a bijima ajida, taipa oopata ak'imerā?' *(Ex 2.14)*  
Māgá yiaraa pik'a iru p'anajida mīda, Tachi Ak'ōrepa ichi ángel pak'uru iiri-idaade unupida k'ap'ia pari Moisés pēiji āchi porok'a. Tachi Ak'ōrepa k'inia baji Moisepa āchi uchia atamerā Egipto pidaarā juadeepa. <sup>36</sup> Māgá Moisepa tachi chonaarā uchia p'e ataji Egiptodeepa. Ichia ne-inaa

ooji eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa māgí eujāde, Mar Rojode māik'aapa cuarenta años wāyaaruta misa eujā pania wēe bide. <sup>37</sup> Māgí Moisepa jaraji Israel pidaarāmaa:

'Parādeepa Ak'ōrepa uchiapiit'ee ichi pedee jarapari mi jīak'a.' (Dt 18.15)  
<sup>38</sup> P'anadak'āri eujā pania wēe bide, Israel pidaarā pari Moiseta pedeeji ángel ome Sinaí eede. Ichiata Ak'ōrepa jarada naapiara p'āji, tachi chonaarāpa māik'aapa tachia māgí ūraa ijāadap'eda, ichita p'anapataadamerā.

<sup>39</sup> Mamīda tachi chonaarāpa iru pedee ijāa k'iniada-e paji. Ma k'āyaara waya Egiptodee wā k'iniadachida. <sup>40</sup> Mapa Moisés wē-e pak'āri, ichi īpema Aaronmaa māgajida:

'Tachi-it'ee ak'ōre waibiarā oopáde ajida, tachi naa o jaratee wādamerā, k'awada-e p'anadairā sāgataji jā Moisés ome, Egiptodeepa tai āyaa aneeda.' (Ex 32.1)

<sup>41</sup> Māpai oojida p'ak'a chak'ek'a ai k'īrapite it'aa t'īdait'ee. Ne-animalaarā peejida ai k'īrapite paadait'ee māik'aapa fiesta oojida o-īapa, ma p'ak'a chak'ek'a ooda-it'ee. <sup>42</sup> Maperāpi Tachi Ak'ōre āchi ik'aawaapa īyaa wājī. Mapa pajāde nībi ne-inamamaa it'aa t'īpachida, Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īdai k'āyaara. Oojida Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bik'a:

'Israel pidaarā, parā cuarenta años eujā pania wēe bide p'anadak'āri, ¿mi-it'ee ne-animalaarā peedap'eda, paapachidak'ā, mide ijāa p'anadap'edaa perā?' <sup>43</sup> Ma k'āyaara parāpa it'aa t'īpachida Canaan-depemaaarā ak'ōre waibia Molocmaa māik'aapa Egiptodepemaaarā ak'ōre waibia Refanmaa. Mia māga k'awa bi ne-inaa pāchi juapa oodap'edaa atee p'anadap'edaa perā pāchi wārutamaa. Mapa mia parā īyaa jērek'ooy'eeda aji, Babilónia p'uuru k'āyaara t'īmiara.' (Am 5.25-27)

<sup>44</sup> 'Tachi chonaarā eujā pania wēe bide p'anadak'āri, ateepachida Tachi Ak'ōre te ne-edee ooda, k'īrāpadait'ee Tachi Ak'ōre arii bi āchi ome. Māgí te oojida Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ak'īpidak'a. Oojida aide it'aa t'īpataadait'ee Tachi Ak'ōremaa. <sup>45</sup> Ma t'ēepai tachi chonaarā māgí tede it'aa t'īpachida āchi chonaarāpa oodap'edaak'a. Mapa Tachi Ak'ōrepa awaraa p'uuru ome jura chōo p'oyaapik'āri, Josué ome chedap'edaarāpa āchi ome aneejida māgí te ne-edee ooda. Māgá iru p'anapachida David rey parumaa. <sup>46</sup> Tachi Ak'ōrepa Rey David k'inia iru bapachi. Mapa Davidpa iidiji Tachi Ak'ōremaa te waibia oo teeit'ee, te pia oo k'iria bada perā Jacobpa ijāadap'edaa Ak'ōre-it'ee. <sup>47</sup> Mamīda David warra Salomonpa Tachi Ak'ōre te waibia ooji. <sup>48</sup> Salomonpa māgí te ooji mīda, k'awa p'aní Tachi Ak'ōre Waibia bak'aa te eperāarā juapa oodade. Māga k'awa p'aní Ak'ōre pedee jaraparipa jarada perā:

<sup>49</sup> 'Mi, Jōmaarā Rey, it'arita baparida aji, māik'aapa eujā mi juu ek'ari bi.  
 ¿Te k'āaredeeta mīmaa oo teedait'eema? ¿Sāmata mi īinait'eema?  
<sup>50</sup> ¿Michi juadoopa jōmweda ooji-ek'ā? aji.' (Is 66.1-2)

<sup>51</sup> Māpai Estebanpa māgaji:

—Parāpa Tachi Ak'ōrede ijāa p'anida apata mīda, t'āri k'achia-idaa p'anapatada aji, ijāadak'aa beerāk'a. Ma awara k'īri k'isua p'anapata, oo k'iniadak'aa perā Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Pāchi chonaarāk'api p'aní. <sup>52</sup> Parā chonaarāpa ichita Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā jirijida peedait'ee. Peejida chi p'ek'au k'achia wēe bi cheit'ee bida apatap'edaarā.

Maap'eda chi p'ek'au k'achia wẽe bi chek'ãri Tachi Ak'õrepa oopi bik'a ooit'ee, iru ichiaba jita atapidap'eda, peepijida parãpa.<sup>53</sup> Parãpata Ak'õre Úraa iru p'anapata angeleerã k'aurepa. Mamãda at'ãri ooda-e p'anida aji, mägi Úraa jara bik'a.

### *Esteban peedap'edaa*

<sup>54</sup> Mäga Úridak'ãri, t'ãri k'achiapa Esteban peet'aa k'inia p'aneejida.

<sup>55</sup> Mamãda Ak'õre Jaure ichi ome bada perã, it'aa ak'iji mäik'aapa unuji Ak'õre k'ira wãree mäik'aapa Ak'õre juaraare Jesús baini bi.<sup>56</sup> Mäpai mägaji:

—Ak'idapáde aji. Mia unu bi pajã ewa nãbi mäik'aapa unu bi Eperã Ak'õre Truadepema Ak'õre Waibia juaraare.

<sup>57</sup> Mamãda ächi k'iiri t'ap'ak'oodachida mäik'aapa golpe biadap'eda, jõmaweda iru ãri wãjida.<sup>58</sup> Jerusalén p'uurudeepa uchia atadap'eda, mäupa bat'amaa p'aneejida iru peet'aadait'ee. Auk'a k'aripajida Esteban imiateedap'edaarãpa. Ächi ãripemá p'aru jípatap'edaa ata bijida eperã Saulo apatap'edaa biiri ik'aawa irua ak'imerã, ächia mäu bat'aruta misa.

<sup>59</sup> Mäupa bat'amaa p'anide Esteban it'aa t'iji:

—Tachi Waibia Jesús, mi jaure pichimaa atéejí.

<sup>60</sup> T'ëepai bedabají mäik'aapa golpe it'aa t'iji:

—Tachi Waibia, ächi chupiria k'awáaji, mi nãgá k'achia oo p'ani mïda. Mäga jarap'eda, piuju.

## 8

### *Saulopa ijãapataarã miapiit'ee jirida*

<sup>1-2</sup> Esteban peedak'ãri, Saulo mama baji ak'iit'ee, ichi judiorã poroorã eere bada perã. Esteban piup'eda, ük'uru Tachi Ak'õrede ijãapataarãpa iajida; ichiaba audú jãejida iru-it'ee.

Ma ewatedeepa Jerusalende Cristode ijãadak'aa beerãpa irude ijãapataarã jirijida peedait'ee. Mapa jõmaweda miruk'oodachida Judea eujâdee mäik'aapa Samaria eujâdee. Cristopa jirit'eradaarã aupai mirude-paji.<sup>3</sup> Mägá jiri p'ani misa, Saulopa Cristode ijãapataarã auk'a jiripachi. Te chaa t'iu wãpachi wêraarã imik'Iraarã ome jita p'eit'ee. Maap'eda carcelde t'ipik'oopachi.

### *Samariade jarateedap'edaa Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee*

<sup>4</sup> Saulopa mäga oo baji mïda, chi Jerusalendeepa mirudap'edaarãpa jaratee wãpachida Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee ächi wãrutamaa.

<sup>5</sup> Felipe wãjí Samaria eujâdee mäik'aapa Cristopa ooda jarateepachi.

<sup>6</sup> Arii p'anadap'edaarãpa mäga Úridak'ãri mäik'aapa unudak'ãri irua ooda eperãarãpa p'oyaa oodak'aa ächi juadoopa, waapiara k'awa k'inia p'anajida.<sup>7</sup> Mama Felipepa uchiapik'oopachi netuaraarã merâtia bee eperãarã chok'ara k'ap'iadeepa. Mägi netuaraarã ära k'ap'iadeepa bia uchia wãpachida. Ma awara Felipepa jipak'oopachi eperãarã chok'ara chiwa beerã mäik'aapa p'oyaa ächi biiripa pia nipadak'aarã.<sup>8</sup> Maperã ma p'uurudepemaarã o-ña p'anapachida.

<sup>9</sup> Mamãda mama bapachi eperã t'ijarapatap'edaa Simón. Mägipa petau tau k'awaa baji mäik'aapa ma eujâdepemaarã k'üra p'e iru bapachi ichia oo bi k'aurepa. Mapa ächi t'äide eperã waibiak'a bapachi.<sup>10</sup> Waibiara beerã, ek'ariara beerãpa paara iru pedee ûri k'inia p'anapachida mäik'aapa mägapachida:

—Tachi Ak'ōrépata irumaa nāga oopi bi.

11 Irua jararu ijāapachida, ichi petau taupa k'ūrap'e iru bada perā. Taarāji ma k'apite bi. 12 Mama bide Felipepa jarateeji: Jesucristo Tachi Ak'ōrepá pēida māik'aapa iru k'aurepa Tachi Ak'ōrepá eperāarā p'ek'au k'achia wēpapik'oopari. Māga ijāadak'āri, māpema imik'īraarā māik'aapa wēraarā poro choopijida. 13 Simonpa pida ijāaji. Maap'eda poro choopiji māik'aapa nipaji Felipe ome. Unuk'āri Felipepa ne-inaa oo bi eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, ichia k'awa-e bapachi sāga k'īsiai.

14 Cristopa jirit'eradaarā Jerusalende p'anadap'edaarāpa ūridak'āri Samaria pidaarāpa ijāaruta Ak'ōrepá ooda Cristo piuda k'aurepa, mamaa pēijida Pedro Juan ome. 15 Arii panadak'āri, it'aa t'ījida Samaria pidaarā Cristode ijāapataarā pari, Tachi Ak'ōre Jaure āra ome ba chemerā, 16 waide Ak'ōre Jaure āra k'ap'iade ba che-e bada perā. Jīp'a poro choopijida Tachi Waibia Jesús t'īde, ak'ipidai'ee irude ijāadap'edaa. 17 Māpai Pedropo māik'aapa Juanpa jua bidak'āri āra īri, māgá Ak'ōre Jaure ba cheji āra ome.

18 Simonpa unuk'āri Ak'ōre Jaure che bi Cristopa jirit'eradaarāpa jua birutade eperāarā īri, p'arat'a teeit'ee paji, ichia auk'a māga ooit'ee. 19 Māgaji:

—Mimaa k'awaapidapáde aji, ichiaba mia jua bik'āri eperā īri, Ak'ōre Jaure iru ome ba chemerā.

20 Māpai Pedropo p'anauji:

—iPichi p'arat'a ome atua bai beepáde aji, k'īsia bairā neto atai Tachi Ak'ōrepá oopipari ichi jirit'eradaarāmaa! 21 Pia na mimia p'oyaa oo-e, Ak'ōre k'īrapite k'īra jīp'a k'īsia-e bairā. 22 Māgá k'īsia amáaji māik'aapa Tachi Ak'ōremaa chupiria iidíji. Māga oorura, Tachi Ak'ōrepá perdonaapi pia k'achia oo k'inia bi. 23 Mia māga jara bi k'awa bairā pi t'āride tai ome k'īrau bi, waibiara paruta perā pi k'āyaara nāpemaarā k'īrapite. Wāara pi at'āri p'ek'au k'achia jua ek'ari bi.

24 Māpai Simonpa p'anauji:

—Parāpa Ak'ōremaa chupiria iididapáde aji mi pari, mi baainaamerā parāpa mimaa jaradap'edaade.

25 Maap'eda Pedropo Juan ome ma p'uuru depemaa jarajida āchia unudap'edaa Jesús ome nipadak'āri. Ichiaba Tachi Ak'ōrepá jara pēida jarateeji. Ma t'ēepai chejida Jerusalendee. Mamida ode Samariade p'uuru bee chaa jaratee che wāpachida Tachi Ak'ōrepá pedee pia jara pēida Cristode.

### *Felipe Etiopía eujādepema poro ome unuda*

26 Ma t'ēepai, Tachi Ak'ōrepá ichi ángel pēiji Felipemaa jaramerā:

—Wāji barree, Jerusalendeepa chonaarāwedapema Gaza p'uuru dee wāpari ode. Māgí o wāyaapari eujāpania wēe bide.

27 Māpai Felipe wāji māik'aapa ode unuji eperā Etiopía eujādepema. Māgí Etiopiadepemaa poro waibiara paji. Āchi reina p'arat'a jīapari paji. Ichi wā baji Jerusalendee Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īde. 28 Mata waya che wāji ichi eujādee. Su-ak'i baji ichi caballopa jidiupata carrode māik'aapa lee wāji chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa p'āda.

29 Māgá wāde, Ak'ōre Jaurepa māgaji Felipemaa:

—Wāji jā carro k'ait'a.

30 Felipe ma carro ik'aawa pak'āri, ūriji Etiopiadepemapa Isaíapa p'āda leemaa bi. Māpai iidiji:

—¿K'awa bik'ã aji, k'ãata jara k'inia bi pia leemaa bi?

<sup>31</sup> Etiopiadepemapa p'anauji:

—¿Sâga mia k'awaayama aji, apidaapa mimaa jarateeda-eeta?

Mäpai Felipemaa chupiria iidiji bataumerä mäik'aapa ichi ik'aawa suak'i beemerä. <sup>32</sup> Isaíapa p'ädadepemapa ichia leemaa badade nãga p'ã baji:

'Iru ateejida oveja ateepatak'a chi peepatamaa. Ara oveja k'üp'ee baparik'a chi k'ara t'iimaa p'anadak'ãri, mäga pik'a iru k'üp'ee baji.

<sup>33</sup> Iru k'ira nejasapijida mäik'aapa maarepida chupiria k'awadade paji. Ächi audú t'ãri k'achia-idaa p'anadap'edaa perä, pee at-apëijida. Maperä irudeepa warra apida uchiada-e paji. Mägá iru peedak'ãri, uchiapijida na p'ek'au eujädeepa.' *(Is 53.7-8)*

<sup>34</sup> Mäpai Etiopiadepemapa Felipemaa iidiji:

—Mi chupiria k'awáaji. ¿K'aideta pedeemaa bima aji, na Ak'õre pedee jaraparipa; ichide wa awaraa eperäde?

<sup>35</sup> Mäpai Felipepa ma Etiopiadepemamaa mägaji:

—Pia leemaa bi Tachi Ak'õre Warrade; Jesús p'asada.

Mäpai Felipepa jarateemaa beeji jõma Jesupa ooda eperäarä k'aripait'ee. <sup>36</sup> Maap'eda waawipai ode wäyaadak'ãri pania paraamäi, mägi eperäpa mägaji:

—Nama pania paraa. ¿Sâap'eda mi poro choo-ema? aji.

<sup>37</sup> [Felipepa p'anauji:

—Pia wâara Jesucristode ijää bi pirä, pia bida aji.

Ma eperäpa mägaji:

—Mia ijää bida aji, Jesucristo Tachi Ak'õre Warra.]

<sup>38</sup> Ma carro t'ibaipip'eda, ächi omeed weda irabaijida mäik'aapa wäjida pania paraamaa. Mama Felipepa poro chooji. <sup>39</sup> Paniadeepa uchiadak'ãri, Felipe wëpadachi Tachi Ak'õre Jaurepa ateeda perä. Ma Etiopiadepemapa waa unu-e paji. Mamäda ichi o-ña wäji ichi eujädee.

<sup>40</sup> Mäimisa Ak'õre Jaurepa Felipe uchiapijiji Azoto p'uurude. Mamäik'aapa p'uurube bee chaa Cristopa ooda eperäarä k'aripait'ee jaratee wäpachi Cesarea p'uurude panarumaa.

## 9

### Saulopa Cristode ijääada

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Felipepa mäga oo bi misa, Saulopa Cristode ijääapataarä peek'ooit'eeda apachi. Mapa wäji judiorä p'aareerä poro waibiamaa <sup>2</sup> mäik'aapa iidiji k'art'a p'ã teedamerä. K'isia iru baji wäit'ee Damasco p'uurudee Tachi Ak'õre Ode P'aniräda apata jiride, imik'raarä wëraarä ome, mägirä jita p'e ateeit'ee Jerusalendee. Ma k'art'a p'ädap'edaade jaraji Saulopa oo k'inia bi, judiorä porooräpa Tachi Ak'õre Üraa jarateepata te bee chaa k'awaadamerä mäik'aapa k'aripadamerä. <sup>3</sup> Ma k'art'a p'ädap'edaa atap'eda, Saulo wäji. Damasco k'ait'a pa wäk'ãri, it'ariipa ichi ūri idaa jëra t'üdachi. <sup>4</sup> Mäga unuk'ãri, Saulo eujäde baainaji. Maap'eda pedee ūriji:

—Saulo, Saulo ¿sâap'eda michideerä jiri nima? aji.

<sup>5</sup> Saulopa iidiji:

—¿Pi, k'aima? aji.

Chi pedee badapa p'anauji:

—Mi Jesupi, pia jiri ni eperārā poro waibia. <sup>6</sup> P'irabáji māik'aapa wāji p'uurudee. Mama jaradai pia k'āata ooit'ee.

<sup>7</sup> Saulo ome wā nipadap'edaarā pedee wēe ak'inī p'aneejida p'era jōnipa, ārapa pedee ūridap'edaa perā. Mamīda unuda-e pají k'aipata pedee bi. <sup>8</sup> Ma t'ēepai Saulo p'irabaidachi. Mamīda tau ēek'āri, maarepida unuk'aa pají. Māgá juade jitadap'eda, ateejida Damascodee. <sup>9</sup> Kāaima òpee mama bají tau p'āriu; maarepida ne-inaa to-ee māik'aapa nek'o-ee.

<sup>10</sup> Ma p'uurude bapachi eperā Cristode ijāapari, t'ijarapatap'edaa Ananías. Saulo māga bi misa, Ak'ōrepa k'āimok'araa pik'a bide Ananías t'ijaraji. Ichia p'anauji:

—Tachi Waibia, mi nama bida aji.

<sup>11</sup> Ak'ōrepa māgaji:

—Wāji calle t'ijarapata Derechamaa māik'aapa Judas tede iidíji Tarso pida, t'ijarapata Saulo. Māgipa mimaa it'aa t'īmaa bida aji. <sup>12</sup> Māgimaa k'āimok'araa pik'a bide mia unupijida aji, eperā t'ijarapata Ananías wāru irumaa māik'aapa jua biru iru īri, waya pia unumerā.

<sup>13</sup> Māga ūrik'āri, Ananiapa māgaji:

—Tachi Waibia, mia ūridooda aji, jā eperāpa pide ijāapataarā miapida Jerusalende. <sup>14</sup> Frá nama che bi p'aareerā poroorāpa k'aripa k'inia p'anadairā. Maperā pēijidada aji, pide ijāapataarā jita p'e atade.

<sup>15</sup> Mamīda Ak'ōrepa p'anauji:

—Wāpáde aji, mia iru jirit'erada perā mi ūraa jarateenamerā awaraa eujādepemaarāmaa māik'aapa āchi reyrāmaa, ichiaba Israel pidaarāmaa.

<sup>16</sup> Mia irumaa k'awapiit'eeda aji, sāgapí iru mia iru p'anapataadait'ee, mia ooda jaratee k'inia bi k'aurepa.

<sup>17</sup> Maap'eda Ananías wāji Saulo badamaa. Teeda panap'eda, jua biji iru īri māik'aapa māgaji:

—K'ōp'āyo Saulo, pia unuda ode che wāk'āri, Tachi Waibia Jesupata mi pēijida aji, pia waya unumerā māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaure ome beemerā.

<sup>18</sup> Aramata Saulo taudeepa chik'o escamak'a baaijida māik'aapa waya pia unu beeji. Maap'eda poro choopiji Ananiamaa. <sup>19</sup> T'ēepai nek'o-ji waya juatau paraait'ee. Ewari chok'ara-ee beeji Damascodepemaarā Cristode ijāapataarā ome.

### Saulopa Damasco p'uurude jarateeda

<sup>20</sup> Saulopa jarateenapachi Ak'ōre ūraa jarateepata tede. Jarapachi Jesuta Tachi Ak'ōre Warra. <sup>21</sup> Māga ūridak'āri, jōmaarāpa ak'itrua para beepachi māik'aapa māgapachida:

—¿Nāgí pají-ek'ā ajida, Jerusalende jiri nipapata peeit'ee jōmaweda Jesude ijāapataarā? ¿Ichiaba nama chejí-ek'ā ajida, ijāapataarā jita p'e ateede p'aareerā poroorāmaa?

<sup>22</sup> Māga jarapachida mīda, Saulopa ewari chaa waapiara jarateepachi Jesuta Tachi Ak'ōrepa pēida eperārā k'aripamerā. Mapa judiorā Damascode p'anapatap'edaarāpa k'awadak'aa pají k'āata k'īsiadai.

### Saulo judiorā juadeepa uchiada

<sup>23</sup> Ma t'ēepai taarā pak'āri, judiorāpa pedeeteejida Saulo peet'aadait'ee.

<sup>24</sup> Mamīda ichia k'awaa ataji. Åstaawa māik'aapa p'ārik'ua p'uuru t'īupata chaa ot'ewa p'anapachida uchiak'āri jita atadait'ee. <sup>25</sup> Mamīda

ijāapataarāpa k'oraa choma bide t'i atajida māik'aapa chi p'uuru ik'aawa t'iak'au jēra bi ūriipa irabai pēijida. Māgá mirudachi.

### *Saulo Jerusalende*

<sup>26</sup> Mamāik'aapa Saulo Jerusalendee wāji. Mama ijāapataarā ome k'ōp'āyo meraa k'inia bají. Mamīda jōmaarāpa iru waawee p'anapachida. Ijāadak'aa paji wāara irua Cristode ijāa bi. <sup>27</sup> Awaraa ijāapataarā māga p'anajida mida, Bernabepa ateeji Cristopa jirit'eradaarāmaa. Nepirihi Saulopa Tachi Waibia unuda Damasco ode māik'aapa Jesupa irumaa pedeeda. Maap'eda nepirihi Saulo Damascode bak'āri, waawee-ee jarateemaa bada Jesupa ooda. <sup>28</sup> Māgá Saulo beeji Jerusalende māik'aapa nipapachi Cristode ijāapataarā ome. Mama bide Cristopa ooda waawee-ee jarateepachi judiorāmaa. <sup>29</sup> Ichiaba aupedeebachi judiorā griego pedee pedeepataarā ome. Mapa ārapa iru peet'aa k'inia p'anapachida. <sup>30</sup> Cristode ijāapataarāpa māga k'awaadak'āri, ateejida Cesarea p'uurudee. Mamāik'aapa pēijida Tarso p'uurudee.

<sup>31</sup> Maapai ijāapataarā Judeadepemaarā, Galileadepemaarā māik'aapa Samariadepemaarā k'āiwee p'anapachida. Ak'ore Jaurepa āchi k'aripapachi perā, waapiara oo k'awaa wāpachida Tachi Ak'orepa oopi k'inia bi māik'aapa chok'araara īwa wāpachida.

### *Pedropa eperā t'ijarapatap'edaa Eneas jipada*

<sup>32</sup> Maapai Pedropa Cristode ijāapataarāmaa p'asia nipak'āri, panaji Lida p'uurudee. <sup>33</sup> Mama ununaji eperā t'ijarapatap'edaa Eneas. Māgí ocho años iru bají chiwa bi. <sup>34</sup> Ma eperā unuk'āri, Pedropa irumaa māgaji:

—Eneas, Jesucristopa pi jiparupi. P'irabaipáde aji, māik'aapa piichi p'aru bedáji.

Aramata Eneas p'irabaidachi. <sup>35</sup> Chok'ara Lida p'uurudee p'anapatap'edaaarāpa māik'aapa Sarón eujāde p'anapatap'edaaarāpa Eneas jipa bi unudak'āri, Jesucristode ijāajida.

### *Dorcus piup'eda, chok'ai p'irabaida*

<sup>36</sup> Maapai Jope p'uurudee bají wēra Cristode ijāapari, t'ijarapatapachida Tabita; griego pedeede Dorcas apata. Māgí wērapa awaraarā k'aripapachi māik'aapa chupiria beerāmaa ne-inaa teepachi. <sup>37</sup> Ma wēra k'ayaadachi māik'aapa jai-idaaji. Judiorāpa oopatap'edaaak'a iru k'ap'ia k'uit'aadap'eda, te it'ipema pisode binajida. <sup>38</sup> Maapai Pedro Lida p'uurudee bají. Lida Jope p'uuru k'ait'a bada perā, ijāapataarāpa eperāarā omé pēijida irumaa. Māganajida:

—Isapai chepáde ajida, Jopedee.

<sup>39</sup> Pedro wāji āchi ome māik'aapa panadak'āri, ateejida piuda bimaa. Jōmaweda p'ētrāarā jēe para bají iru ik'aawa māik'aapa Pedromaa ak'ipiijida Dorcapa p'aru k'aat'ida chok'ai bak'āri. <sup>40</sup> Pedropa jōmaweda taawaa uchiapik'ooji. Māpai bedabaip'eda, it'aa t'iji. T'ēepai jai-idaa badamaa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Tabita, p'irabáji!

Iru tau ēiji māik'aapa Pedro unuk'āri, su-ak'i beeji. <sup>41</sup> Pedropa juadeepa p'irabai ataji māik'aapa t'i p'eji chi p'ētrāarā māik'aapa awaraa ijāapataarā, āchimaa ak'ipiit'ee chok'ai bi. <sup>42</sup> Jopedepemaarāpa māga k'awaadak'āri, chok'ara Cristode ijāajida. <sup>43</sup> Maperā Pedro k'āima chok'ara beeji ma p'uurudee, ne-e p'oopari t'ijarapatap'edaa Simón tede.

## 10

*Corneliopa Pedro t̄í p̄eida*

<sup>1</sup> Pedro Jope p'uurude b̄i misa, Cesarea p'uurude bají eperā t̄íjarapatap'edaa Cornelio. Māgí Romadepema soldaorā batallonde-pema poro paji. Ma batallón t̄íjarapachida Italiadepema. <sup>2</sup> Māgí eperā t̄ári pia bapachi. Ichi tedepemaa rā ome Tachi Ak'ōrede ijāapachida. Ichiaba p'arat'a teepachi judiorā k'aripait'ee māik'aapa Tachi Ak'ōremaa it'aa t̄ípachi.

<sup>3</sup> Ewari aba a las tres, k'āimok'araa pik'a bide taawapemak'a unuji it'aripema ángel ichimāi t̄íluru māik'aapa jararu:

—¡Cornelio!

<sup>4</sup> Cornelio waaweede māgí ángel k̄íra ak'i n̄ibEEP'eda, iidiji:

—¿K'āata k'inia b̄ima? aji.

P'anauji:

—Tachi Ak'ōrepa ūrijida aji, pia it'aa iidida māik'aapa unu b̄i pia p'arat'a teepari chupiria beerāmaa. Pia pia oo b̄i iru k̄írapite. <sup>5</sup> Eperā p̄eiji Jope p'uurudee aneemerā Simón Pedro apata. <sup>6</sup> Irua p̄imaa Ak'ōre net'aa jarateeit'ee. Awaraa Simón, ne-e p'oopari tede b̄i. Māgí p'usa ide baparida aji.

<sup>7</sup> Ma ángel ichi ome pedeemaa bada wāk'ári, Cornelio t̄í p̄eiji ichi mimiapataarā omé māik'aapa Romadepema soldao aba Ak'ōrede ijāa bada. <sup>8</sup> Ichia k'āimok'araa pik'a bide unuda nepirip'eda, áchi p̄eiji Jopedee.

<sup>9</sup> Ai norema imat'ipa áchi Jope p'uuru k'ait'a wārutade, Pedro wāji terrazade it'aa t̄íde. <sup>10</sup> Mama bide jarrapisia n̄ibeeji. Nejoomaa p'aní misa, ichia k'āimok'araa pik'a bide <sup>11</sup> unuji pajā ewadaru. Madeepa it'ariipa che wāji lienzok'a b̄i. Ma k̄í chaa j̄í beeji. <sup>12</sup> Māgí p'arude ne-animalaarā k̄íra t̄ádo p'anajida: biiripa n̄iuteepata, bipa n̄iuteepata māik'aapa wābaipata. <sup>13</sup> Pedropo māga ak'i bide pedee ūriji:

—Pedro, p'irabáiji. Péiji māik'aapa k'opáde aji.

<sup>14</sup> Pedropo p'anauji:

—Tachi Waibia, k'o-edá aji, michi t'oru weda waide k'ok'aa perā jāgee ne-animalaarā, pia k'oik'araa bida ada.

<sup>15</sup> Waya pedee ūriji:

—Ak'ōrepa k'oipia papida k'oik'araa bida anaapáde aji.

<sup>16</sup> Jarada ñopee māga jarap'eda, māgí lienzok'a bi waya it'aa wāji.

<sup>17</sup> Pedropo k̄ísiá beeji k'āata jara k'inia bají ichia unuda māgí k'āimok'araa pik'a badade. Māga n̄ide Simón te iidi wādapa Cornelio mimiapataarā pachejida te t̄íupata t'aide. <sup>18</sup> Arii panadak'ári, iidijida:

—¿Nama bik'á ajida, eperā t̄íjarapata Simón Pedro?

<sup>19</sup> At̄ári Pedro k̄ísiamaa bide ichi k'āimok'araa pik'a badade, Ak'ōre Jaurepa māgaji irumaa:

—Eperā ñopeerápa pi jiri nidada aji. <sup>20</sup> P'irabáiji māik'aapa irabáiji. Wāji ñára ome k̄ísiá-ee, miata ñára p̄eida perā.

<sup>21</sup> Pedro irabaip'eda, māgaji ma eperāarāmaa:

—Mida aji, parápa jiri p'aní. ¿K'āata oo che p'anima? aji.

<sup>22</sup> P'anaujida:

—Tai chejida Cornelio, Romadepema soldaorā poropa p̄eida perā. Iru Tachi Ak'ōrede ijāapari māik'aapa t̄ári pia bapari. Mapa jōmaweda

Cesareadepema judiorāpa iru k'inia iru p'anapata. It'aripema angelpa jaraji irumaa tai pēimerā pi atade, pi iru temaa wāmerā jarateede.

<sup>23</sup> Māpai Pedropo teeda t'iupip'eda, nek'opiji māik'aapa p'aru teeji k'āidamerā. Ai norema, Pedro wāji āchi ome. Jopedepema ijāapataarā ūk'uruurāpa iru k'ōp'āyanajida.

<sup>24</sup> Ai norema panajida Cesareade, Cornelio pāmaa badamāi, ichi te pidaarā ome māik'aapa ichia t'i pēida k'ōp'āyoorā k'iniarā ome. <sup>25</sup> Pedro ai temaa panak'āri, Cornelio taawaa cheji māik'aapa Pedro k'īrapite bed-abaidachi, irumaa it'aa t'iit'ee. <sup>26</sup> Mamīda Pedropo p'irabaipiji, māik'aapa māgaji:

—Mi jida pik'a, eperā jīp'aada aji.

<sup>27</sup> Maap'eda pedee wādapa teeda t'iujida eperāarā see nībadamāi. <sup>28</sup> Māpai Pedropo māgaji:

—Parāpa k'awa p'anida aji, tai judiorā t'iudaik'araa bi judio-eerā tede māik'aapa k'ōp'āyo meraadaik'araa bi parā ome. Mamīda Tachi Ak'ōrepa mimaa k'awapijida aji, jōmaarā ome k'ōp'āyo meraaipia bi. <sup>29</sup> Maperā jararutata mi cheji, k'īsia-ee. Irá k'awa k'inia bida aji, ¿k'āare-it'eeta mi t'i pēiji?

<sup>30</sup> Cornelio p'anauji:

—K'āima k'īmari paruda aji, na horak'a k'ewara, mi it'aa t'iamaa bi misa, eperā p'aru uchiterree jí bi mi k'īrapite baini ba cheji. <sup>31</sup> Jaraji ma eperāpa: “Cornelio, Ak'ōrepa ūrijida aji, pia it'aa iidida māik'aapa unu bida aji, pia p'arat'a teepari chupiria beerāmaa. Pia pia oo bi iru k'īrapite. <sup>32</sup> Eperā pēipāde aji, Jope p'uurrudee eperā t'iijarapata Simón Pedro atade. Iru baparida aji, awaraa Simón ne-e p'oopari tede p'usa ide.” <sup>33</sup> Maperā mia isapai pēiji pi jiride māik'aapa pi t'āri pia bairā, cheji. Irá nama jōmaweda p'ani misa Ak'ōre k'īrapite, taipa ūri k'inia p'anida aji, jōma Tachi Ak'ōrepa pimaa jarapiru.

### Pedropo Cornelio tede jarada

<sup>34</sup> Māpai Pedro pedeemaa beeji:

—Irá wāara mia k'awaaruda aji, Tachi Ak'ōrepa mi auk'aarā apemaarā k'āyaara pipiara ak'i-e bi. <sup>35</sup> Awaraa eujādepemaarā jida k'inia iru bapari ichide ijāadak'āri māik'aapa ne-inaa pia oodak'āri. <sup>36</sup> Tachi Ak'ōrepa k'awapijī Israeldeepa uchiadap'edaarāmaa ichia āchi k'āiwee p'anapiit'ee Jesucristo k'aurepa, iru jōmaarā Waibia perā. <sup>37</sup> Parāpa pia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ooda Galilea eujāde māik'aapa Judea eujāde, Juanpa poro chooipia bida a nipada t'ēepai. <sup>38</sup> Ichiaba k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa Jesús Nazaretdepema pēida ichia oopi bik'a oomerā, ichi Jaurepa k'aripap'eda. Māgí Jesupa ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa oo nipaji māik'aapa jipapachi eperāarā netuara merātia beerā. Māga oopachi Tachi Ak'ōre iru ome bada perā. <sup>39</sup> Tai iru ome nipapatap'edaarāpa unujida jōmaweda irua ooda Judea eujāde māik'aapa Jerusalén p'uurrude. Ichiaba p'anajida irua kurusode peedak'āri. <sup>40</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa iru chok'ai p'irabai ataji k'āima ūpeemaa, maap'eda taimaa unupiji. <sup>41</sup> Judiorā jōmaarāmaa unupi-e pajī. Jīp'a taimaapaita unupiji, Tachi Ak'ōrepa ai naaweda tai jirit'erada perā iru unudamerā. Chok'ai p'irabaida t'ēepai iru tai ome nek'oji ak'ipiiit'ee wāara chok'ai bi. <sup>42</sup> Ai t'ēepai irua tai pēiji judiorāmaa jaranaidamerā taipa unudap'edaa māik'aapa jarateenadamerā iruta Tachi Ak'ōrepa bida jōmaarā Waibia. Ak'ōre

ewari waibia ewate chok'ai p'aniirāpa oopata mäik'aapa piudap'edaarāpa oopatap'edaa ak'iit'ee. <sup>43</sup> Jōmaweda Ak'õre pedee jarapataarāpa irua ooit'ee bada k'awa p'anajida mäik'aapa jarapachida Tachi Ak'õrepa iru k'aurepa wēpapipariit'ee irude ijāarutaarāpa p'ek'au k'achia oopata.

### *Tachi Ak'õre Jaure judio-eerāmaa cheda*

<sup>44</sup> At'āri Pedro pedeemaa bide, Ak'õre Jaure cheji chi ūrimaa p'anadap'edaarāmaa. <sup>45</sup> Judiorā ijāapataarā Pedro ome chedap'edaarā ak'itrua para beeji, Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepida perā judio-eerā k'ap'iade. <sup>46</sup> Ūripachida pedee para bi āchia k'awada-e p'ani pedeede mäik'aapa Ak'õremaa it'aa iidi para bi. <sup>47</sup> Māpai Pedropo māgaji:

—Tachi Ak'õrepa na eperāarāmaa ichi Jaure pēiru taimaa pēidak'a. Māga bita, ¿k'apia poro choonaapáde adayama? aji.

<sup>48</sup> Māpai Pedropo jaraji Jesucristo t'ide poro choopidamerā. Maap'eda Corneliopa chupiria iidiji Pedromaa āchi ome taarā beemerā.

## 11

### *Pedropo nepirida ijāapataarā Jerusalende p'anadap'edaarāmaa*

<sup>1</sup> Cristopa jirit'eradaarā mäik'aapa apemaarā ijāapataarā Judea eujāde p'aniirāpa ūrijida judio-eerāpa Tachi Ak'õrepa jara pēida ūridap'eda, ichiaba Cristode ijāadap'edaa. <sup>2</sup> Mapa Pedro waya chek'āri Jerusalendee, ūk'uru judiorā Cristode ijāa p'anadap'edaarā k'īrau p'anajida irua ooda k'aurepa judio-eerā t'āide. <sup>3</sup> Iidijida:

—¿Sāap'eda judio-eerā ak'inajima? ajida. ¿Sāap'eda ãra ome nek'ojima? ajida.

<sup>4</sup> Māpai Pedropo nepirimaa beeji jōmaweda Tachi Ak'õrepa ichimaa k'awapida:

<sup>5</sup> —Mi bajida aji, Jope p'uuruude. It'aa t'īmaa bide k'āimok'araa pik'a bide unuji lienzok'a bi it'ariipa mimaa che wā. Ma k'ī chaa jī beeji. <sup>6</sup> Pi-ia ak'iji k'awaaait'ee k'āata edajāde paraaji. Unuji ne-animalaarā k'īra t'ādoo, biiripa nūuteepata, k'achia beepata, bipa nūuteepata mäik'aapa wāabaipata. <sup>7</sup> Maap'eda pedee ūriji: “Pedro, p'irabáiji. Peep'eda, k'ōji.” <sup>8</sup> Māpai mia p'anauji: “Waide jāgee ne-animalaarā pia k'oik'araa bida adadepema k'ok'aada” aji.

<sup>9</sup> Māpai it'ariipa waya pedeeji: “Ak'õrepa k'oipia papida k'oik'araa bida anáaji.” <sup>10</sup> Jarada ūpee māga jaraji. Maap'eda ma lienzok'a bi waya it'aa jidiu ataji. <sup>11</sup> Aramata eperārarā ūpee pēidap'edaa Cesareadeepa mi jiri chejida mi te badamāi. <sup>12</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa mimaa jaraji wāmerā ãra ome, k'īsia-ee. Na k'ōp'āyoorā seis wājida ichiaba mi ome. Jōmaweda t'īujida ma eperā ichi mimiapataarā pēi bada temāi. <sup>13</sup> Ma eperāpa taimaa nepiriji ichia ángel unuda mäik'aapa ma angelpa jarada: “Eperā pēipáde aji, Jope p'uuruudee eperā t'ījarapata Simón Pedro atanadamerā. <sup>14</sup> Irua jarayada aji, sāga Ak'õrepa pi o k'achiadeepa k'aripa atai pichi te pidaarā ome.”

<sup>15</sup> Mi pachep'eda, pedeemaa beek'āri, Ak'õre Jaure ãramaa cheji, naaweda tachi judiorāmaa chedak'a. <sup>16</sup> Māga pak'āri, mia k'irāpaji Tachi Waibiapa jarada: “Wāara Juan Bautistapa poro choopachi paniapa. Mamida Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepiit'ee parā k'ap'iade.” <sup>17</sup> Māgā mia k'awaaaji Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepi k'inia bi ãra ome tachi

ome ba chepidak'a, auk'a ijāapata perā Tachi Waibia Jesucristode. Māga bita ɿsāga mia Tachi Ak'ōrepa ooda k'achia bida ayama? aji.

<sup>18</sup> Jerusalendepema ijāapataarāpa māga ūridak'āri, kīup'ee para beeji. Maap'eda it'aa t'iijida Tachi Ak'ōremaa. Māgajida:

—¡Māgara Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure judio-eerā k'ap'iade ichiaba ba chepiit'ee, k'achia oodaamāa p'aneedak'āri māik'aapa Jesucristode ijāadak'āri! ¡Māgá ichita iru ome chok'ai p'anapataadait'ee!

### *Ijāapataarā Antioquía p'uurude chip'epatap'edaa*

<sup>19</sup> Esteban piuda t'ēepai, Jesucristode ijāapataarā jirimaa p'anadak'āri peedait'ee, ūk'uru miruk'oodachida Fenicia eujādee, Chipre isladee māik'aapa Antioquia p'uurudee. Āchi wādap'edaa chaa Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jarateepachida judiorāmaa aupai. <sup>20</sup> Mamida Cristode ijāapataarāpa Chipredespemaarā māik'aapa Cirene p'uurudepemaarā chedap'eda Antioquia p'uurude, Jesupa ooda eperāarā k'aripait'ee jarateepachida judio-eerāmaa. <sup>21</sup> Tachi Ak'ōrepa āra k'aripaji. Mapa judio-eerā chok'ara Jesucristode ijāa p'aneejida.

<sup>22</sup> Ijāapataarā Jerusalendepemaarāpa māga ūridak'āri, Bernabé pēijida Antioquiadee. <sup>23</sup> Panak'āri, Bernabepaunuji Tachi Ak'ōrepa āra k'aripada. Mapa o-ɿadachi. Ūraji t'āripa Cristode ijāadamerā māik'aapa irua oopi bik'a oodamerā. <sup>24</sup> Bernabé eperā t'āri pia bapachi. Cristode pia ijāapachi māik'aapa oopachi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Maperā eperāarā chok'ara Cristode ijāajida iru k'aurepa.

<sup>25</sup> Ma t'ēepai Bernabé wāji Tarso p'uurudee Saulo jiride. <sup>26</sup> Unu atak'āri, ateeji Antioquiadee. Mama p'aneejida año aba ijāapataarā ome jarateemaa Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Eperāarā chok'araarāpa āchia jarateeda ūripachida. Antioquia p'uurude naapiara Cristode ijāapataarā t'i bijida Cristodeerā.

<sup>27</sup> Maapai Ak'ōre pedee jarapataarā ūk'uru wājida Jerusalendeepa Antioquiadee. <sup>28</sup> Mama p'anide māirādepema aba t'i jarapatap'edaa Agabo, ijāapataarā k'īrapite bainī beep'eda, Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapiji jarra oodait'ee jōmaweda Roma jua ek'ari p'anirā eujāde. Wāara, ai t'ēepai māgipa jaradak'a p'asaji César Claudio Romadepema reyrā poro waibia bak'āri. <sup>29</sup> Antioquiadepema Cristode ijāapataarāpa māga ūridak'āri, pedeeteejida Judeadepema ijāapataarā k'aripadait'ee, āchia p'arat'a teedai pitapai. <sup>30</sup> Māgí p'arat'a p'edap'eda, Judeadepema ijāapataarā ak'ipataarāmaa tee pēijida Bernabé ome māik'aapa Saulo ome.

## 12

### *Santiago peedap'edaa māik'aapa Pedro carcelde t'i nībidap'edaa*

<sup>1</sup> Bernabé Saulo ome Antioquia p'uurude at'āri p'aní misa, Rey Herodepa Cristode ijāapataarā ūk'uru jirimaa beeji miapiit'ee. <sup>2</sup> Jaraji Juan ɿpema, Santiago espadapa peet'aadamerā. <sup>3</sup> Herodepa k'awaak'āri judiorā o-ɿa p'aní ichia oo bi unudap'eda, ichiaba Pedro jita atapiji. Māga ooji judiorāpa fiesta pan levadura wēe k'opata oo p'anide. <sup>4</sup> Pedro jita atadap'eda, Herodepa carcelde t'i nībipiji. Mama Romadepema soldaorā dieciséis p'epachida k'īmarik'īmarii carcel jīadamerā. Herodepa k'īsia iru bají Pedro ɬimateeit'ee eperāarā taide Pascua fiesta t'ēepai. <sup>5</sup> Māgá Pedro

baji carcelde jíapari paraa. Mamída awaraa Cristode ijääpataarãpa ewari chaa it'aa t'ipachida iru pari.

*Tachi Ak'õrep Pedro uchiapida carceldeepa*

<sup>6</sup> Herodepa Pedro imiateet'ee pada ewate aí noreweda p'ärík'ua, Pedro juva cadenapa soldao juva k'íraichaa jíp'eda, k'äi baji áchi esajíak'a. Määmisa apemaarã soldaorã taawa jíamaa p'anapachida chi t'íupatamäi. <sup>7</sup> Mäga nide Pedromäi ñidaadachi mäik'aapa it'aripema ángel bainí ba cheji. Mägipa Pedro orromäi t'obaiji mäik'aapa mägaji:

—il sapai p'irabáiji!

Mäga jararuta, cadena baaik'oodachida Pedro juadeepa. <sup>8</sup> Mäpai ma angelpa mägaji:

—P'aru jí beep'eda, pichi chancla jí béeji.

Mäga ooji Pedropo. Maap'eda mägaji angelpa:

—Pichi ñripema p'aru jí beep'eda, mi ome chéji.

<sup>9</sup> Pedro uchijadi iru t'ee, k'awa-ee wäära wa seewa angelpa oo bi. Ichi k'ísia-it'ee k'äimok'araa pik'a baji. <sup>10</sup> Mamída wäyaajida chi jíapari naapema, maap'eda araarepema ichiaba. Carcel puerta hierrodee ooda badamäi pachedak'äri calle jädee uchiadait'ee, ma puerta ichi itu ewadachi. Uchiadap'eda, calle jäde wäjida mäik'aapa ma angelpa ituuba atabéiji.

<sup>11</sup> Mäpai Pedropo k'awaaji k'äimok'araa-e bi. Mapa mägaji:

—Frá mia k'awa bida aji, wäära Tachi Ak'õrep ichi ángel pëiji mi k'aripait'ee Herodes juadeepa mäik'aapa judiorã poroorã k'achia oodait'ee padadeepa.

<sup>12</sup> Mäga k'awaak'äri, Pedro wäji María temaa. Mägí Juan nawe paji. Ma Juan ichiaba t'íjarapachida Marcos. Arii ijääpataarã chok'ara it'aa t'ímaa p'anajida Pedro pari. <sup>13</sup> Ma te t'íupata taawaik'a eereepa Pedropo t'íji. Mäpai te ak'ipari awëra Rode apatap'edaapa ak'i cheji k'awaait'ee k'aita mäga ni. <sup>14</sup> Pedro otau k'awaak'äri, o-ñadachi. O-ñapa puerta ewa-ee, edaa p'iradachi jarade Pedro taawa bi. <sup>15</sup> Mäga üridak'äri, mägajida:

—¿K'íra k'awa-ee níbik'ä? ajida.

Mamída ichia wääradada ak'äri, áchia mägapachida:

—Iru-epi, Tachi Ak'õre angelpi; iru ome nipaparida ajida.

<sup>16</sup> Määmisa Pedropo taawaik'a eereepa t'ímaa bapachi. Mäpai puerta ewadap'eda, unudak'äri, p'eradachida. <sup>17</sup> Mamída ichi juapa jaraji k'íup'ee p'aneedamerã mäik'aapa nepiriji säga Tachi Ak'õrep ichi carceldeepa uchia atada. Maap'eda mägaji:

—Nepiride wäti Santiagomaa mäik'aapa apemaarã Cristode ijääpataarãmaa.

T'íepai Pedro wäji awara ãyaa.

<sup>18</sup> Ewarik'äri, carcelde k'íraupik'a para beeji, k'awada-e pada perä säämaa wäji Pedro. <sup>19</sup> Herodepa k'awaa atak'äri, jaraji jirinadamerã. Mamída p'oyaa unuda-e pada perä, chi soldaorã jíja p'anadap'edaarãmaa iidip'eda, jita p'e atapiji mäik'aapa peepik'ooji. Ma t'íepai Herodes uchijadi Judeadeepa mäik'aapa Cesarea p'uurude banaji.

*Herodes piuda*

<sup>20</sup> Maapai Herodes k'írau baji Tiro p'uurudepemaarã ome mäik'aapa Sidón p'uurudepemaarã ome. Mapa áchi wäjida iru ome pedeede.

Mamída panadak'ári, p'aajida Herodes mimiapataarã poro aba, Blastomaa, irua naapiara chupiria iidinamerã áchi pari, chôoda-e pait'ee. Mâga oojida áchia ne-inaa k'odait'ee netonapachida perã Herodes juá ek'ari p'anadap'edaarã eujäde. <sup>21</sup> Ma eperápa iidinak'ári, Herodepa jaraji ichia jararu ewate chedamerã. Ma ewate pak'ári, ichi p'aru pia jí beep'eda, rey su-ak'i beeparide su-ak'i banaji mäik'aapa pedeemaa beeji. <sup>22</sup> Ichi pedeemaa ūridak'ári, eperáarã biuk'a nîbeeji mäik'aapa mägapachida:

—Nâgí eperá nama pedeemaa bî eperá-eda ajida. Ak'õre waibíak'ata bida apachida.

<sup>23</sup> Aramata, angelpa Herodes k'ayaapit'aaji, irua itria-e pada perã mäga jaradak'ári. Mapa mok'it'a k'ida p'uapa piuji.

<sup>24</sup> Maapai ij  apataarã chok'araara īwa w  pachida. T'imipiara jaratee w  pachida Tachi Ak'õrepa ooda Cristo piuda k'aurepa.

<sup>25</sup> Bernabé Saulo ome Jerusalendepema ij  apataar  maa tee chejida ma p'arat'a ij  apataar  pa teedap'edaa Antioquiade. Maap'eda waya w  jida Antioquiadee. Áchi ome ateejida Juan. M  gi ichiaba t  jarapachida Marcos.

## 13

*Tachi Ak'õre Jaurepa Bernabé Saulo ome awara bida*

<sup>1</sup> Antioquiadepema Cristode ij  apataarã t  aide paraaji Ak'õre pedee jarapataarã mäik'aapa jarateepataarã. M  giir   paji Bernabé, Simón (ichiaba t  jarapata Nerro), Lucio Cirene p'uurudepema, Menahem (auk'a warida Galilea pidaarã poro Herodes ome) mäik'aapa Saulo. <sup>2</sup> Ewari aba m  ir   it'aa t  imaa p'anide nek'oda-ee, Ak'õre Jaurepa m  gaji:

—Awara bidap  de aji, Bernabé m  ik'aapa Saulo, mia   ra jirit'erada perã oodamer   mimia mia k'  sia iru b   ãchi-it'ee.

<sup>3</sup> It'aa t  idap'eda nek'oda-ee, m  giir     ri juá bijida, maap'eda p  ejida.

*Saulo Bernabé ome Chipre islade*

<sup>4</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa m  g   p  ida perã, Bernabé Saulo ome w  jida Seleucia p'uurudee. Mama barcode bataudap'eda, Chipre isladee w  jida.

<sup>5</sup> Salamina p'uurude panadak'ári, Tachi Ak'õrepa ooda Cristo piuda k'aurepa judior  maa jarateemaa p'aneejida, Tachi Ak'õre ūraa jarateepata tede. Ichiaba Juan Marcos mama nipaji áchi ome k'aripait'ee.

<sup>6</sup> Chipre isla j  maweda bi  ripa w  yaa w  dapa, jaratee w  jida Pafos p'uurude panarutamaa. Mama ununajida jud  o t  jarapatap'edaa Barjes  s. M  gipa petau tau k'awaa baji. Seewa-idaa bapachi, ichia Tachi Ak'õre pedee jaraparida apachi perã. <sup>7</sup> M  gi Romadepema poro Sergio Paulo k'  p  yo paji. Sergio Paulo k'  sia k'awaa baji. Mapa t  i p  iji Bernabé m  ik'aapa Saulo,   ri k'inia bada perã áchia jarateepata Tachi Ak'õrepa ooda Cristo piuda k'aurepa. <sup>8</sup> Mam  da áchia jarateemaa p'an   misa, m  gi petau tau k'awaa bi  pa, (griego pedeede Elimas apatap'edaa) jarapachi Romadepema poromaa irua ij  anaamer   áchia jaratee p'an  . <sup>9</sup> M  paei Saulo, ichiaba Pablo apatap'edaapa, Ak'õre Jaure iru ome bapachi perã, m  gi petau tau k'awaa bi   k'  ra pia ak'iji m  ik'aapa m  gaji:

<sup>10</sup> —¡Seewa-idaa, netuara warra! ¡K'achia ooyaa bi! ¿Ch  ara k'  ra k'inia bi-ek'   seewa jara bi  pa? ¿S  ap'eda Ak'õrepa jarateepida pia seewada

aparima? <sup>11</sup> ḫraweda Ak'ōrepa pi k'achia ooit'ee. Pi tau p'āriu baibeeit'ee. Taarā māgá nipait'eeda aji, ak'ōrejīru unu-ee.

Aramata Elimas tau p'āriudachi māik'aapa pariatua jiri nipapachi ichi juadeepa jidibai ateedamerā. <sup>12</sup> Romadepema poropa māga unuk'āri māik'aapa āchia jaratee p'aní ūrik'āri, k'awaaaji wāarata pedee p'aní. Mapa Cristode ijāaji.

### *Pablo Bernabé ome Antioquía p'uuruude*

<sup>13</sup> Pablo māik'aapa ichi ome nipapatap'edaarā Pafos p'uuruudeepa barcode wājida Perge p'uuruudee. Māgí p'uru Panfilia eujāde bi. Mama p'anide Juan Marcopa āchi atabēiji māik'aapa ăpitēe wāji Jerusalendee.

<sup>14</sup> Mamīda āchi Pergedeepa wājida Antioquía p'uuruudee. Māgí p'uru Pisidia eujāde bi. Mama p'anide ăipata ewate t'īujida judiorā Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede māik'aapa su-ak'i p'aneejida. <sup>15</sup> Māgí tedepema judiorā poroorāpa Moisepa p'āda māik'aapa Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'eda pedeedap'eda, jara pēijida Pabloomaa māik'aapa Bernabemaa:

—Tachi auk'aarā, parāpa eperāarāmaa pedee pia jara k'inia p'aní pīrā, ḫraweda jaradapáde aji.

<sup>16</sup> Māpai Pablo it'a ak'īnī beep'eda māik'aapa juapa jarap'eda k'īup'ee p'aneedamerā, māgaji:

—Ūriti Israel pidaarā māik'aapa parā awaraa eujādepemaarā, Tachi Ak'ōrede ijāa p'anīrā. <sup>17</sup> Tai Israel pidaarāpa ijāa p'anida aji, chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa tai chonaarā jirit'erají ichi-it'ee. Āchi īwapijí Egiptode, at'āri awaraa eujādepemaarāk'a p'anajida mīda. Ichi juapa āchi mamāik'aapa uchiapiji, ichi jōmaarā k'āyaara waibiara bairā. <sup>18</sup> Ma awara āchi ak'ipachi cuarenta años eujā pania wēe bide wāyaadak'āri. <sup>19</sup> Canaán eujāde panadak'āri, ichia Canaandepema awara-awaraa to pidaarā siete k'inipiiji, āra eujā tai judiorā chonaarāpa atadamerā. <sup>20</sup> Ak'ōrepa tai judiorā jirit'eradak'āriipa māgí eujā Canaández atarutamaa cuatrocientos cincuenta años paji.

'Ma t'ēepai Tachi Ak'ōrepa eperāarā charraarāk'a biji aba-abaa, āchi ak'ipataadamerā, ichi pedee jarapari Samuel āchi poro waibia parumaa. <sup>21</sup> Māpai āchia iidijida Samuelmaa rey bimerā āchi ak'ipari. Mapa Tachi Ak'ōrepa Saúl āchi rey papiji cuarenta años. Māgí Quis warra paji, Benjamín ēreerādepema. <sup>22</sup> Ai t'ēepai Saúl uchiapip'eda, Tachi Ak'ōrepa Rey David biji iru pari. Māgaji:

'Mia Jesé warra David unujida aji, mia k'inia bik'a. Ichiaba mia k'awa bida aji, irua ooit'ee mia oopi k'inia bik'a.' (1 S 13.14)

<sup>23</sup> 'Rey David ēreerādeepa uchiají Tachi K'aripapari. Māgí Jesús, Tachi Ak'ōrepa pēida Israel pidaarā k'aripamerā, ichia naaweda jaradak'a ichi pedee jarapataarā it'aideepa. <sup>24</sup> Māgí Jesús chei naaweda, Juan Bautistapa jarateepachi jōmaweda Israel pidaarāmaa āchi p'ek'au k'achia oo amaadamerā māik'aapa poro choopidamerā. <sup>25</sup> Māpai Juanpa, ichi mimia aupa wāk'āri, māgaji:

'Mi parā poro waibia-e, parāpa k'īsia p'anik'a. Mamīda mi t'ēepai cheit'eeda aji, eperāarā poro waibiara bi. Mia iru chancla jida ēraik'araa bida aji, iru mi k'āyaara waibiara bairā.' (Mr 1.7)

<sup>26</sup> 'Michi auk'aarā, Abrahamdeepa uchiadap'edaarā, ichiaba parā judio-eerā, jūrīti! Tachi Ak'ōrepa tachi jōmaarāmaa jara pēi bi sāga

ichia tachi o k'achiadeepa k'aripa ata k'inia bi. 27 Eperāarā Jerusalende p'anapatap'edaarāpa māik'aapa āchi poroorāpa k'awada-e p'anajida Jesús Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā k'aripamerā. Ichiaba k'awadak'aa paji Tachi Ak'ōrepa jara k'inia bada chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade, ūipata ewari chaa judiorāpa māgí leepata mīda Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. Maperā āchiata oojida ma ūraade jaradap'edaak'a Jesús peepidak'āri. 28 Irua maarepida k'achia oo-e paji. Mamīda āchia iru pee k'inia p'anajida. Mapa Pilatomaa iidinajida peepit'aamerā. 29 Maap'eda jōma oodap'eda iru ome Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara badak'a, awaraarāpa kurusodeepa ūrabai atadap'eda, ianajida. 30 Mamīda Tachi Ak'ōrēpata chok'ai p'irabaipiji. 31 Ai t'ēepai iru ome chedap'edaarāpa Galileadeepa Jerusalendee unuda chok'ara unupachida, māik'aapa ūrá tai auk'aarāmaa āchia unudap'edaa jara p'ani.

32 'Mapa taipa parāmaa nāgí pedee pia jara k'inia p'ani. Tai judiorā chonaarāmaa Tachi Ak'ōrepa jaraji 33 aba pēiit'ee eperāarā k'aripade. Mamīda ichia māgí pēi-e paji tai chonaarā chok'ai p'ani weda. Jīp'a pēiji āchideepa uchiadap'edaarā, tachi ūrapemaarā chok'ai p'anide. Māgí pēida paji ichi Warra Jesús, ichia chok'ai p'irabaipida. K'awa p'ani ichi Warra pēiji ichi ūraa p'ādadepema Salmode jara bairā:

'Mia idi jōmaarāmaa jara bi pi mi Warra.' (Sal 2.7)

34 Tachi Ak'ōrepa jaraji ichi Warra chok'ai p'irabaipit'ee, waa piu-e pait'ee ichi ūraa p'ādade jara bik'a:

'Rey Davidmaa jaradak'a mia ooit'ee, mia wāarata jarapari perā.' (Is 55.3)

35 Ichiaba jara bi awaraa Salmo p'ādade:

'Pia mi k'ap'ia beraupi-e pait'ee, mia oopari perā pia mīmaa oopi bik'a.' (Sal 16.10)

36 'Wāara na eujāde bak'āri, Rey Davidpa ooji Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru badak'a. Maap'eda jai-idaaji. Iajida chi ak'ōreerā ik'aawa māik'aapa ichi k'ap'ia beraudachi. 37 Mamīda Tachi Ak'ōrepa Jesús chok'ai p'irabaipida k'ap'ia berau-e paji. 38 Maperāpi, tachi auk'aarā, k'awaadaipia bi Tachi Ak'ōrepa tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapipari Jesús piuda k'aurepa. 39 Ma k'aurepa ichide ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe p'ani Tachi Ak'ōre k'īrapite. Moisepa p'ādak'a oodap'edaa k'aurepa p'ek'au k'achia wēpak'aa paji mīda, Tachi Ak'ōrepa Jesude ijāapataarā p'ek'au k'achia wēpapipari, Jesupa ooda k'aurepa. 40 K'Irak'aupai p'anadai Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bik'a:

41 'Ūriti parā chi oo iru p'anapataarāpa Tachi Ak'ōrepa jara bi. Ak'īti māik'aapa ak'itrua para bāti. Parā at'āri chok'ai p'anide mia ooit'ee ne-inaa parāpa ijāada-e pai, ai naaweda abaapa parāmaa māga jararu pijida.' (Hab 1.5)

42 Pablo Bernabé ome judiorā Ak'ōre Ūraa jarateepata tedeepa uchiadak'āri, chi waa k'awa k'inia p'anadap'edaarāpa chupiria iidijida ūipata ewate pak'āri waya jaratee chedamerā. 43 Judiorā māik'aapa judio-eerā Tachi Ak'ōrede ijāapataarā uchiadap'eda, chok'ara wājida Pablo māik'aapa Bernabé t'ēe. Maperā āchia ma Ak'ōrede ijāapatap'edaarāmaa ūraajida k'irāpadamerā Tachi Ak'ōrepa āchi k'aripada Cristo piuda k'aurepa.

44 Apema tomiade ūipata ewate, perā jōmaweda p'uuru pidaarā cheepurujida Ak'ōrepa jarapida ūride. 45 Mamīda judiorāpa unudak'āri eperāarā

chok'ara see n̄ibī, k'īraudachida māik'aapa Pablomaa ik'achia jaramaa p'aneejida, Cristo āpite paara. <sup>46</sup> Māpai Pablopaa Bernabé ome waawee-e p'anaujida:

—Tachi Ak'ōrepa tai naapiara pēijida ajida, parā judiorāmaa ichia jara pēida Cristode jarateedamerā. Mamīda parāpa ūri k'iniada-e p'anadairā, pāchi k'īradoopa atuadait'ee. Māga p'anadairā, tai wādait'ee judio-eerāmaa jarateede. <sup>47</sup> Māga oodait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'K'ōp'āyoora ome lámpara pēipatak'a īdaamerā ode p'ārik'ua nipadak'āri, māga pik'a mia pi pēiru mi o ak'ipimerā na p'ek'au eujādepemaarāmaa. Mia māgá pēiru k'inia bairā pia chi t'i'miara beerā paara o k'achiadeepa k'aripa atamerā.' <sup>(Is 49.6)</sup>

<sup>48</sup> Judio-eerāpa māga ūridak'āri, o-īa para beeji māik'aapa Tachi Ak'ōrepa jara pēida pia bida apachida. Māpai Cristode ijāajida chi Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bada ichita chok'ai p'anapataadamerā. <sup>49</sup> Māgirāpa Tachi Ak'ōrepa ooda jaratee wāpachida āchi wārutamaa. Cristo piuda k'aurepa irua tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji. <sup>50</sup> Mamīda judiorāpa pedeejida wēraarā āchik'a Tachi Ak'ōre waaweeptaaarā ome. Pablo Bernabé ome āpite ik'achia pedeejida. Maperā ma p'arat'ara beerāpa māik'aapa imik'īraarā chi p'uuru pidaarā poroorāpa Pablo Bernabé ome ma eujādeepa jēret'ajida. <sup>51</sup> Māirāpa māga oodak'āri, Pablo Bernabé ome āchi biiri p'ora neep'ejida ak'ipidait'ee waa jarateeda-e pait'ee ma judiorāmaa, Cristode ijāadak'aa p'anadap'edaa perā. Maap'eda wājida Iconio p'uurudee. <sup>52</sup> Pablo Bernabé ome māgá jērek'ojojida mīda, chi Cristode ijāapataarā ma eujāde o-īa p'anajida, Tachi Ak'ōre Jaure āchi ome bada perā.

## 14

### Pablo Bernabé ome Iconio p'uurude

<sup>1</sup> Iconiode panadak'āri, oojida Antioquiade oodap'edaaak'a. T'īujida judiorā Ak'ōre Ūraa jarateepata tede māik'aapa jarajida Tachi Ak'ōre Jau-repa jarapidak'a. Mapa judiorā chok'ara Cristode ijāajida, judio-eerā jida ichiaba. <sup>2</sup> Mamīda judiorā Cristode ijāa k'iniada-ee p'anadap'edaaarāpa pedee k'achia jaramaa p'aneejida Pablo māik'aapa Bernabé āpite. Mapa judio-eerā k'īraudachida āra ome. <sup>3</sup> Māga p'anajida mīda, āchi omé arii taarājida māik'aapa waawee-ee jarateepachida Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a, Cristopa āchi k'aripa bapachi perā. Jarateepachida Tachi Ak'ōrepa eperāarā pia ooda Cristo piuda k'aurepa. Maperā Ak'ōrepa āchimaa oopiji ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>4</sup> Mamīda, māga oo p'anajida mīda, ma p'uuru pidaarā k'īsia awara-awaraa p'anajida. Ūk'uru judiorā eere p'anajida, jōdee chi apemaarā Cristopa jirit'eradaarā eere. <sup>5</sup> Maapai ūk'uru judiorā māik'aapa judio-eerā pedeeteejida āchi poroorā ome miapidait'ee; māupa bat'a peedait'ee. <sup>6</sup> Mamīda Pablopaa Bernabé ome k'awaadak'āri, mirudachida Licaonia eujādee, Listra p'uurude māik'aapa Derbe p'uurude, ichiaba ma p'uuru ik'aawa. <sup>7</sup> Mama ichiaba Jesupa ooda eperāarā k'aripit'ee jarateepachida.

### Listrade Pablomaa māupa bat'adap'edaa

<sup>8</sup> Listra p'uurude p'anide unujida eperā p'oyaa t'iak'aa bi, ichi t'oru weda chiwa bada perā. Ma eperā su-ak'i bajī<sup>9</sup> ūrimaa Pablopaa jarateemaa

bi. Pablopaa irumaa ak'ik'ari mäik'aapa unuk'ari wāara ijāa bi, k'awaji jipaipia bi.<sup>10</sup> Mapa ma eperāmaa golpe pedeeji:

—P'irabáiji mäik'aapa jíp'a baini béeji.

Aramata ma eperā p'inajiti baini beeji mäik'aapa p'irria beeji.<sup>11</sup> Pablopaa ooda unudak'ari, arii p'anadap'edaarā biuk'a nībeeji Licaonia pidaarā pedeede. Mamīda Pablopaa Bernabé ome ārapa jara p'ani k'awada-e paji. Ārapa mägajida:

—jNāgiirā ak'ore waibiarā, it'ariipa edaa che p'ani tachi t'āide eperāarāk'a!

<sup>12</sup> Mäpai Bernabé t'i bijida Greciadepemaarā ak'ore waibia Zeus. Jōdee Pablo t'i bijida Hermes, ichiata pedee bapachi perā.<sup>13</sup> Ma p'uuru t'upata k'ait'a Zeumaa it'aa t'i pata te iru p'anajida. Maperā atapijida Zeus p'aaremaa aneemerā p'ak'a imik'ira, paadait'ee Pablo mäik'aapa Bernabé k'īrapite; ma awara nep'ono aneemerā teedait'ee Pablomaa mäik'aapa Bernabemaa, āchi ak'ore waibiarā jīak'aapa.<sup>14</sup> Mamīda Bernabé Pablo ome k'awaadak'ari mägá oo p'ani it'aa t'īdait'ee āchi k'īrapite, āchi p'aru jēt'ajida t'āri p'uapa. Maap'eda nāga bia t'īudachida eperāarā t'āide:

<sup>15</sup> —Eperāarā, ¿sāap'eda nāga oorutama? ajida. Tai ichiaba eperāarāpi parāk'a. Ma-it'eepi tai che p'ani jaradait'ee nāgee net'aa vale-ee baibide ijāa amaadamerā; ma k'āyaara Tachi Ak'ōrede ijāadamerā, iru ichita bapari perā. Tachi Ak'ōrepa ooji pajā, na eujā, p'usa mäik'aapa ne-inaa jōmaweda aide nībi. <sup>16</sup> Naaweda Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarāmaa itaria āchia oo k'iniata oopiji. <sup>17</sup> Mamīda ichia āra ak'i baji. Mäga oo bipa ak'ipiji ichi Tachi Ak'ore. Ichiata parā-it'ee k'oi chepipari ne-uu pia chaumerā. Mäga iru p'ani nek'odait'ee mäik'aapa o-ña p'anadait'ee.

<sup>18</sup> Pablopaa Bernabé ome ma jōma jarajida mīda, perā p'oyaada-e paji eperāarā p'ak'a imik'ira peenaadamerā mäik'aapa it'aa t'īnaadamerā āchi k'īrapite.

<sup>19</sup> Ai t'ēepai pachejida judiorā Antioquia p'uurudeepa mäik'aapa Icōnio p'uurudeepa. Eperāarā āchi eere pa atadap'eda, Pablomaa māupa bat'ajida peet'aadait'ee. Piu bi jīak'aapa, p'uuru k'idaa jidiu baibinajida.<sup>20</sup> Mamīda Cristode ijāapataarā Pablomāi seedaidak'ari, waya p'irabaiji. Maap'eda waya wāji p'uurudee mäik'aapa ai norema wāji Bernabé ome Derbe p'uurudee.

<sup>21</sup> Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jarateedak'ari Derbede, eperāarā chok'ara ijāajida. Mama bap'eda, āpithee chejida Listradee, Iconiodee mäik'aapa Antioquiadee. <sup>22</sup> Ma nipadap'edaa chaa ūraajida Cristode ijāapataarā waapiara ijāa p'aneedamerā mäik'aapa māgajida:

—It'aa wādai naaweda, tachi ichita miadait'eeda ajida, Cristode ijāapata perā.

<sup>23</sup> Ichiaba ijāapataarā para bee chaa ūk'uru jirit'erajida ijāapataarā ak'i p'anapataadamerā. Mäpai it'aa t'īdap'eda nek'oda-ee, ijāapataarā jōmaweda Ak'ore juade bijida.

*Pablo Bernabé ome Antioquia p'uurudee wādap'edaa*

<sup>24</sup> Maap'eda Pisidia eujāde wāyajida Panfilia eujāde panarutamaa.

<sup>25</sup> Mama bide Ak'ōrepa jarapidak'a jarateeji Perge p'uurude. Mamāik'aapa wājida Atalía p'uurudee.<sup>26</sup> Mama barcode bataudap'eda, wājida Antioquia p'uurudee, chi ijāapataarāpaa Ak'ore juade bidap'edaamāi, irua āchi pia ak'i bapariimerā. Mäga irua k'aripapachi

perā, āchia oojida jōma irua k'inia badak'a oodamerā ma wādade. <sup>27</sup> Pachedak'āri Antioquiade, Cristode ijāapataarā t'i p'ejida māik'aapa nepirijida Tachi Ak'ōrepa āchi pari ooda. Ichiaba nepirijida Ak'ōrepa judio-eerāmaa ijāapida. <sup>28</sup> Maap'eda Pablo Bernabé ome mama taarā p'aneejida Cristode ijāapataarā ome.

## 15

*Ijāapataarā Jerusalende chip'edaidap'edaa*

<sup>1</sup> Maapai eperāarā Judeadeepa chejida Antioquiadee. Māgiirāpa Jesude ijāapataarāmaa jarateemaa p'aneejida. Māgajida:

—Pāchi imik'īraarā k'ap'iade tauchaa bida-e pirā Moisepa p'ādade jara bik'a, it'aa wāda-e pait'eeda ajida.

<sup>2</sup> Māpai Pablo Bernabé ome ijāati pedeejida āchi ome. Maap'eda Jesude ijāapataarāpa Pablo, Bernabé māik'aapa awaraarā pēijida Jerusalendee māgí jarateeda iidinadamerā Cristopa jirit'eradaarāmaa māik'aapa Jerusalendepema ijāapataarā ak'ipataarāmaa.

<sup>3</sup> Antioquiadepema ijāapataarāpa āchi pēidap'eda, Fenicia eujāde māik'aapa Samaria eujāde wāyajida. Nepirijida judio-eerāpa Cristode ijāa p'anadap'edaa. Māga ūridak'āri, māpema Cristode ijāapataarā o-īadachida.

<sup>4</sup> Pablo Bernabé ome Jerusalende pachedak'āri, awaraa ijāapataarāpa āra auteebaijida Cristopa jirit'eradaarā ijāapataarā ak'ipataarā ome. Chip'edaidap'eda āra ome, Pablo māik'aapa Bernabé nepirijida jōma Tachi Ak'ōrepa ooda āchi pari. <sup>5</sup> Mamīda ūk'uru fariseorā Cristode ijāapataarā, p'irabajida māik'aapa māgajida:

—Judio-eerā ijāa p'anirāmaa tauchaa bipidaipia bi āchi imik'īraarā k'ap'iade māik'aapa oopidaipia bida ajida, Moisepa p'ādade jara bik'a.

<sup>6</sup> Māpai seedachida Cristopa jirit'eradaarā māik'aapa ijāapataarā ak'ipataarā k'īsiadait'ee ma pedee jaradade. <sup>7</sup> Taarā aupedee jōnide, Pedro p'irabajji māik'aapa māgaji:

—Ipemaarā Cristo k'aurepa, parāpa k'awa p'anida aji, taarāru Tachi Ak'ōrepa mi jirit'eraji Jesucristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jaranamerā judio-eerāmaa, āchia auk'a Jesude ijāadamerā. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepa āchi t'āride iru p'anadap'edaa k'awa bada perā, ak'ipiji ichia āchi jida k'inia iru bi, tachi k'inia iru bik'a. Māga ak'ipiji āchimaa pēik'āri ichi Jaure, tachimaa pēidak'a. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrepa āchi auk'a ak'ipari tachik'a. Māga k'awa p'ani āchia p'ek'au k'achia oopata auk'a wēpapik'ooda perā Cristode ijāadak'āri, tachi ome oodak'a. <sup>10</sup> Frá, ¿tachia sāga oodaima? ¿Oodaipia bik'ā Tachi Ak'ōrepa jara-e padata? ¿Jōma ijāapataarāmaa oopidaik'ā māgee ne-inaa chaaree Moisepa p'ādade jara bik'a? Tachia māik'aapa tachi chonaarāpa māgee ne-inaa jōmaweda p'oyaa ooda-e paji. <sup>11</sup> Maperā māga oodaik'araa bi. Tachia ijāa p'ani Tachi Waibia Jesucristo tachi ome t'āri pia bairā, tachi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee it'aa wādamerā. Āchia auk'a māga ijāa p'anida aji.

<sup>12</sup> Maap'eda jōma k'īup'ee para beeji Bernabé Pablo ome nepirimaa p'aneedak'āri Tachi Ak'ōrepa oopida āchimaa judio-eerā t'āide, eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>13</sup> Pedee aupadak'āri, Santiagopa māgaji:

—Ipemaarā, mi pedee ūrīti. <sup>14</sup> Simón Pedropa et'ewa nepirijida aji, Tachi Ak'ōrepa judio-eerā k'aripada. Tachi Ak'ōrepa āchi jida

jiripari ichideerā p'aneedamerā. 15 Māga bī iru pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade jara bik'a:

16 'Nāga bap'eda, mia Rey David trua waya papiit'ee irudeepa uchiada jua ek'ari. Mia ooit'ee Israel pidaarā t'āidepema te k'arawapataarāpa oopatak'a. Te t'eedaik'āri, ārapa t'eedeechoo jēra bada araa p'epata te chiwidik'a bainī bidait'ee. 17 Māga pił'a Rey Daviddeepa uchi-adap'edaarā mide ijāa p'anī mia araa p'eit'ee apemaarā mide ijāa p'aniirā ome. Maap'eda ma jōmaweda michideerā papiit'ee mi Warra k'aurepa. Māga ooit'ee chi mide ijāa p'aniirā, David-deepa uchiada-e paji mīda. 18 Chonaarāweda mia k'awapidak'a eperāarāmaa, māga ooit'ee. Mi, Tachi Ak'ōre Waibiapa māga jara bī.' (Am 9.11-12)

19 Māpai Santiagopa māgaji:

—Tachi Ak'ōrepa māga jara bairā, mia nāga k'īsia bida aji. Tachia Moisepa p'ādade jara bik'a oopidaik'araa bī judio-eerāmaa, māgīrā Tachi Ak'ōrede ijāadak'āri. 20 Ma k'āyara k'art'a p'ā pēidáma jaradait'ee k'onaadamerā nechiara ata bīdap'edaa ne-inaa juapa ooda k'īrapite, ai k'īrapite it'aa t'īpata; wēra apai ome p'anadamerā; ne-animal īyapa jīa piuda chiara k'onaadamerā, aide waa paraa perā māik'aapa ne-animal waa k'onaadamerā. 21 Māgī ūraa aupai pēidaipia bi. Awaraa ūraa k'awa k'inia p'anī pirā, īipata ewari chaa ūridai Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tede. Chonaarāweda Moisepa p'āda jarateepachidada aji, māgee tede māik'aapa ūrá at'āri māga oopata.

#### *Judio-eerāmaa k'art'a p'ādap'edaa*

22 Māpai Cristopa jirit'eradaarā, ijāapataarā ak'ipataarā māik'aapa jōmaweda Jerusalendepema ijāapataarāpa pedeeteejida ūk'uru jirit'eradait'ee māik'aapa pēidait'ee Antioquiadē Pablo ome māik'aapa Bernabé ome. Nāgī eperāarā jirit'erajida: Judas, ichiaba t'īpatap'edaa Barsabás māik'aapa Silas. Apemaarā ijāapataarāpa māgī omé pia ak'i p'anapachida āchi poroorāk'a. 23 K'art'a p'ādap'edaade nāga jara pēijida:

Tai, Cristopa jirit'eradaarāpa, ijāapataarā ak'ipataarā ome na k'art'ade salude pēiruta parā judio-eerāmaa Cristode ijāa p'aniirā Antioquia p'uurudepema, Siria eujādepema māik'aapa Cilicia eujādepemaarā-it'ee.

24 Taipa ūrijida nāpemaarā ūk'uru parāmaa wādap'edaa, mamīda taipa pēida-eeta. Māgīrāpa pariatua āchi k'īradoopa jaratee nipajida. Maperā parāpa k'awada-e paji ijāadait'ee Moisepa p'ādade wa Pablopā jarateedade. 25 Mapa taipa pedeeteejida taidepe-maarā ūk'uru jirit'eradait'ee māik'aapa pēidait'ee parāmaa tai k'ōp'āyoorā k'iniarā Bernabé Pablo ome. 26 Taipa k'awa p'anī Pablo Bernabé ome waaweedak'aa piudait'ee Tachi Waibia Jesucristode ijāa p'anī k'aurepa. 27 Mapa āchi ome parāmaa pēiruta Judas Silas ome. Āchia parāmaa jōma taipa k'īsiadap'edaa na p'ādade jara bik'a nepiridait'ee.

28 Tachi Ak'ōre Jaurepa tai k'aripaji parāmaa ne-inaa audú chaaree oopinaadamerā. Nāgapai jara k'inia p'anī parāpa oodamerā. 29 K'onāati nechiara ata bīdap'edaa ne-inaa juapa ooda k'īrapite, ai k'īrapite it'aa t'īpata. Ne-animal īyapa jīa piuda chiara k'onāati māik'aapa ne-animal waa k'onāati. Ma awara p'ek'au oonāati. Taipa jara p'anik'a ooruta pirā, pia oodait'ee.

Māgapai paji.

<sup>30</sup> Māpai ma k'art'a p'ādap'eda, pēijida Antioquiadee wādap'edaarā ome. Mama panadap'eda, ijāapataarā jōmaweda tī p'ejida māik'laapa ma k'art'a āchimaa teejida. <sup>31</sup> Ijāapataarāpa ma k'art'a leedak'āri, o-īadachida, āchit'ee ūraa pia bada perā. <sup>32</sup> Judas Silas ome Tachi Ak'ore Jaurepa jarapiru jarapataarā pada perā, ichiaba ma ijāapataarāmaa ūraajida tāri o-īa p'aneedamerā. <sup>33</sup> Mama p'anadap'eda, ijāapataarāpa āchi despediijida k'āiwee wādamerā. <sup>34</sup> [Mamīda Silas arii beeji.] <sup>35</sup> Pablo Bernabé ome ichiaba p'aneejida awaraa ijāapataarā ome Antioquiade, Tachi Ak'orepa pedee pia jara pēida Cristode jarateedait'ee.

*Pablo waya wāda ichi naaweda wāda ode*

<sup>36</sup> Māga p'anadap'eda, ewari aba Pablopā māgaji Bernabemaa:  
—Waya wādāma aji, ijāapataarā ak'ide, Tachi Ak'orepa jara pēida Cristode jaratee nipadap'edaa p'uuru chaa. Ak'īdait'eeda aji, at'āri ijāa p'ani wa māga-e.

<sup>37</sup> Bernabepa ichiaba atee k'inia baji Juan; māgí Juan ichiaba tījarapatap'edaa Marcos. <sup>38</sup> Mamīda Pablopā atee k'inia-e paji, āchi ik'aawaapa uchiada perā Panfilia eujāde, āchi mimia at'āri aupada-eeta. <sup>39</sup> Ijāti pedeedap'eda, āchi o chaachaa jitak'oodachida. Bernabé wāji Chipre isladee Marcos ome. <sup>40</sup> Jōdee Pablopā jīrit'eraji Silas ichi k'ōp'āyo pamerā. Ijāapataarāpa āchi omé Ak'ore juade bijida irua āchi pia ak'i bapariimerā. Māpai Pablo ichi k'ōp'āyo ome wāji. <sup>41</sup> Wāyaa jida Siria eujāde māik'aapa Cilicia eujāde. Ijāapataarā ūraa wājida āchi para bee chaa.

## 16

*Timoteopa Pablo Silas ome k'ōp'āyaada*

<sup>1</sup> Mamāik'aapa Pablo Silas ome panajida Derbe p'uuruude māik'aapa Listra p'uuruude. Mama unujida ijāapari tījarapatap'edaa Timoteo. Chi nawe judío wēra Cristode ijāapari paji. Jōdee chi ak'ore Greci-adepema paji. <sup>2</sup> Ijāapataarā Listradepemaarā māik'aapa Iconidepe-maarāpa Timoteo pia t'o p'anadap'edaa perā, <sup>3</sup> Pablopā ichi ome ateeji mamāik'aapa. Mamīda uchiadai naaweda, iru k'ap'iade tauchaa biji māpemaarā judiorā k'aurepa. Ma eujādepema jōmaarāpa k'awajida Timoteo ak'ore Greciadepema paji māik'aapa ārapa tauchaa bidak'aa paji āchi warrarā k'ap'iade. <sup>4</sup> P'uuru bee chaa wāyaa wādak'āri, jara bēi wāpachida Cristopa jīrit'eradaarāpa māik'aapa ijāapataarā ak'ipataarāpa jara pēidap'edaa Jerusalendeepa. <sup>5</sup> Māgā ijāapataarāpa pipiara k'awaa jida Cristopa oopi k'inia bi āchimaa māik'aapa waapiara ijāajida irude. Ma awara ewari chaa ijāapataarā chok'araara īwa wājida.

*Pablo k'āimok'araa pik'a bada Troas p'uuruude*

<sup>6</sup> Ma wārutade wāyaa jida Frigia eujāde māik'aapa Galacia eujāde, Tachi Ak'ore Jaurepa jaratee pi-e pada perā Ásia eujāde. <sup>7</sup> Misia eujāde panadak'āri, wādait'ee paji Bitinia eujādee. Mamīda Jesúz Jaurepa wāpi-e paji. <sup>8</sup> Mapa Misia eujāde wāyaa jida Troas p'uuruude parutamaa. <sup>9</sup> Panadap'edaa ewate p'ārik'ua, Pablo k'āimok'araa pik'a bide unuji Macedonia eujādepema imik'īra bainī bi. Māgipa chupiria iidiji Pablo wāmerā ichi eujādee. Māgaji:

—Chéji Macedoniadee tai k'aripade.

<sup>10</sup> Pablo māgá k'āimok'araa pik'a bap'eda, aramata net'aa p'e atajida wādait'ee Macedoniadee, k'īsia p'anadap'edaa perā Tachi Ak'ōrepa jarateeapi k'inia bi Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee ma eujāde. Ma wādap'edaade mi jida auk'a wāji.

### *Pablo Silas ome Filipes p'uurude*

<sup>11</sup> Troas p'uurudeepa tai barcode bataujida. Mata Samotracia is-lade panajida. Mamāik'aapa ai norema Neápolis p'uurude panajida. <sup>12</sup> Neapolideepa wājida Filipodee. Māgí p'uuru waibia Macedonia eujāde bi. Ma p'uurude Romadepemaarā chok'ara p'anapachida. Mama k'āima chok'ara-ee p'anajida. <sup>13</sup> Ipata ewate tai wājida p'uurudeepa to idee, ma p'uurudepema judiorā it'aa t'īpatamāi unudai jīak'aapa. Unu atadak'āri, su-ak'i p'aneejida māik'aapa jarateemaa p'aneejida wēraarā cheepurudap'edaarāmaa. <sup>14</sup> Ma wēraarā t'āide baji aba t'ījarapatap'edaa Lidia. Ma wēra Tiatira p'uurudepema paji. Māgipa netopachi p'aru pia t'ida p'up'uchia. Māgí wērapa Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īpachi. Maperā Ak'ōrepa irumaa ūripiji Pablopaa jaratee bi. Pia ūrik'āri, Cristode ijāa beeji. <sup>15</sup> Iru poro choopip'eda ichi te pidaarā ome, taimaa māgaji:

—Parāpa unu p'ani pirā mi wāara ijāa bi Jesucristode, mi tede p'ana chéti.

Māga jara bīpa wājida ichi temaa.

### *Filipes p'uurude carcelde p'anadap'edaa*

<sup>16</sup> Ewari aba tai waya it'aa t'īde wādak'āri it'aa t'īpatap'edaamaa, unujida awēra. Māgí awēra esclava paji. Māgipa ne-inaa p'asait'ee bi jarapachi, ichi k'ap'iade netuara merātia bāda perā. Mapa ma awēra chiparipa p'arat'ara jitapachi ichi k'aurepa. <sup>17</sup> Māgí awēra tai t'ēe bia wāpachi:

—Nāgí eperāarā Tachi Ak'ōre Waibiapa pēida jarateedamerā sāga eperāarā it'aa wādai.

<sup>18</sup> Ewari chok'ara māga oopachi tai wārutamaa. Mata ewari aba Pablopaa ūriamaadaik'āri, āpītee ak'iji māik'aapa māgaji ma netuara k'ap'iade merātia badamaa:

—Jesucristo jōmaarā poro waibia perā, ichi t'īde mia pīmaa jara bi uchiadaimerā jā wēra k'ap'iadeepa.

Aramata ma netuara uchiadachi.

<sup>19</sup> Ma awēra chipariirāpa māga unudak'āri, k'awaajida āchi p'arat'a waa p'oyaa jitada-e iru k'ap'ia. Mapa Pablo Silas ome jita atadap'eda, ateejida āchi p'uurudepema poroorāmaa, māgīrā chip'edaipatap'edaamāi. <sup>20</sup> Ma Romadepema poroorāmaa ateedap'eda, māgajida:

—Na judiorāpa tachi p'uuru pidaarā k'īraupirutada ajida, <sup>21</sup> māik'aapa ne-inaa jarateemaa p'ani tachi Romadepemaarāpa oopata awara. Taipa māga ūri k'iniada-e p'anida ajida.

<sup>22</sup> Māpai p'uuru pidaarā chok'ara seedachida. Āchi poroorāpa Pablo Silas ome p'aru ērapijida māik'aapa wipijida pak'urupa. <sup>23</sup> Pia wipit'aadap'eda, carcelde t'it'ajida māik'aapa carceldepema jīaparimaa jarajida pia jīamerā, carceldeepa uchiapiamaapa. <sup>24</sup> Chi jīaparipa māga ūrik'āri, calabozo edupiara badade t'i nībīji māik'aapa āchi bīri t'ik'oiji cepode.

25 Māgá iru p'anajida mīda, Pablo Silas ome it'aa t̄imaa māik'aapa k'arimaa p'anajida Tachi Ak'ōremaa. Jōdee chi apemaarā carcel pidaarāpa ūrii p'anajida. 26 Esapite pak'āri, awērachai golpe wēre nībeeji. Ma carcel perá t'eedachi. Aramata chi puerta jōmaweda ewak'oodachida. Presoorā juade nībada cadena māik'aapa cepo ichiaba jōma ēt'ak'oodachida. 27 Ma carceldepema jīaparipa unuk'āri chi puerta jōma ewa jēra bī, ichi espada ēt'a ataji ichi juadoopa piudarii'ee, carcel pidaarā jōma uchiadai p'anī jīak'aapa. 28 Mamīda Pablopia biaji ichi badamāiiipa māgí jīaparimaa:

—Jjāgá oonáaji! ¡Tai jōma nama p'anipi!

29 Māpai carceldepema jīaparipa lámpara aneepip'eda, t̄iudachi Pablo māik'aapa Silas p'anadap'edaamāi. Āchi k'īrapite wirriwirria bedabai nībanaji p'era nībipa. 30 Uchia p'e atap'eda calabozo edupiara bideepa, māgaji:

—Jarateepataarā, ¿k'āata ooipia bima aji, mi it'aa wāit'ee?

31 Māpai p'anaujida:

—Jesucristode ijāaji. Māgara pi, pichi tedepemaarā ome it'aa wādayada ajida.

32 Māpai Tachi Ak'ōrepa jara pēida Cristode jarateejida ma jīaparimaa māik'aapa ichi tede p'anadap'edaarāmaa. 33 Aramata ma carceldepema jīaparipa Pablo Silas ome ateeji siik'ooit'ee āchi k'ap'iade t'udak'a jēra bada. Maap'eda iru ichi tedepemaarā ome poro choopijida. 34 Māpai teedaa p'e ateeep'eda, nek'opiji. Ma carcel jīapari ichi tedepemaarā ome o-ia p'anajida Tachi Ak'ōrede ijāadap'edaa perā.

35 Ai norema tap'eda Romadepema poroorāpa āchi jīapataarā pēijida ma carceldepema jīaparimaa, Pablo Silas ome uchia pēimerā. 36 Maperā carceldepema jīaparipa māgaji Pablomaa:

—Mi poroorāpa jara pēi p'anida aji, parā uchia pēimerā. Mapa k'āiwee wāti namāik'aapa.

37 Mamīda Pablopia māgaji Romadepema poroorāpa pēidap'edaarāmaa:

—Tai auk'a Romadepemaarā p'anita, wjjidada aji, jōmaarā k'īrapite, charramaa ateeda-ee. Maap'eda carcelde t'ipijida. Irá jōdee, ¿merā uchiapi k'inia p'ani-ek'ā? ¡Māga-epi! Namāik'aapa wāda-eda aji, āchia uchia pēi cheda-emāi āchi k'īrandoopa.

38 Pablopia jarada āchi poroorāmaa jaranadak'āri māik'aapa jā esperāarā auk'a Romadepemaarāda adak'āri, māirā poroorā p'eradachida, āchia wipidap'edaa perā māik'aapa carcelde t'i nībidap'edaa perā. 39 Mapa chedap'eda, chupiria iidijida Pablomaa Silas ome perdonaadamerā āchia oodap'edaa. Māpai uchiapijida carceldeepa māik'aapa p'uurudeepa.

40 Pablo Silas ome ma carceldeepa uchiadap'eda, wājida Lidia temaa. Mama ijāapataarā jōmaarāmaa ūraajida t'āri o-ia p'aneedamerā. Maap'eda wājida ma p'uurudeepa.

## 17

*Tesalónica p'uuru pidaarā k'īrauk'oodaidap'edaa Pablo Silas ome*

<sup>1</sup> Mamāik'aapa āchi wādade Pablo Silas ome wāyaa jida Anfípolis p'uuru māik'aapa Apolonia p'uuru. Maap'eda Tesalónica p'uuru panajida. Māgí p'uuru baji Tachi Ak'ōre ūraajida jarateepata te. <sup>2</sup> Maperā Pablo ichia oopatak'a p'uuru panak'āri, jāmaa wāji. Mama beeji tomia òpee māik'aapa iipata ewari chaa aupedeeji arii p'anadap'edaarā ome. <sup>3</sup> Ak'ōre

Ũraa p'ādade ak'ipipachi sāga Cristo chupiria nībait'ee māik'aapa piup'eda, p'irabaiit'ee. Jarapachi:

—Nāgí Jesú斯 parāmaa mia jaratee bī Cristota, Tachi Ak'ōrepa pēida eperāarā k'aripamerā.

<sup>4</sup> Māga ūridak'āri, judiorā ūk'uru Cristode ijāajida māik'aapa araa nipa-pachida Pablo māik'aapa Silas ome. Ichiaba ijāajida judio-eerā; Tachi Ak'ōrede ijāa p'anadap'edaarā chok'ara māik'aapa wēraarā p'arat'ara beerā. <sup>5</sup> Judiorā Cristode ijāada-ee p'anadap'edaarāpa māga unudak'āri, k'īraudachida. Mapa jirijida eperāarā mimiadak'aa p'anadap'edaarā, p'uuru pidaarā k'īraupit'adamerā Pablo māik'aapa Silas ome, pedee jōnipa āra āpite. Māgá p'uuru pidaarā jōma k'īraupit'adap'eda, Jasón tede t'īudachida, Pablo Silas ome uchia atadap'eda, p'uuru pidaarāmaa teedait'ee. <sup>6</sup> Mamīda māgí tede āra unuda-e pak'āri, uchia atajida Jasonta māik'aapa awaraa ijāapataarā. Maap'eda āchi p'uurudepema poroorāmaa ateejida. Mama panadak'āri, biapachida:

—jīrá eperāarā Roma jua ek'ari p'anīrā k'īsia awarapipataarā nama che p'anida! ajida. <sup>7</sup> Ma awara māgiirā Jasonpa ichi tede auteebaiji. Mārāpa oodak'aa Cesarpa oopi bik'a. Jīp'a jara p'ani ichi k'āyaara rey aba waibiara bida ajida, t'ījarapata Jesú斯.

<sup>8</sup> Māga ūridak'āri, ma p'uuru pidaarā māik'aapa āchi poroorā k'īraupik'a para beeji. <sup>9</sup> Mamīda Jasonpa apemaarā ijāapataarā ome p'ajida āchi uchia pēidamerā. Māpai k'ena pēijida.

### *Pablo Silas ome Berea p'uurude*

<sup>10</sup> Ma p'ārik'ua weda ijāapataarāpa Pablo Silas ome Berea p'uurudee pēijida. Mama panadak'āri, t'īujida judiorā Ak'ōre Ũraa jarateepata temāi. <sup>11</sup> Māpema judiorā Tesalonicadepema k'āyaara k'īsia k'awaara p'anajida. Mapa Pablopaa jaratee bī ūri k'inia p'anajida. Māga ūridap'eda, ewari chaa Tachi Ak'ōre Ũraa p'āda ak'ipachida k'awaadait'ee wāara jara bī Pablopaa jara bik'a maa-e pīrā awara jara bī. <sup>12</sup> K'awaadak'āri wāarata jara bī, māgidepemaarā judiorā chok'ara ijāajida. Ichiaba judio-eerā wēraarā p'arat'ara beerā chok'ara ijāajida, imik'īraarā jida ichiaba. <sup>13</sup> Mamīda Tesalonicadepema judiorāpa ūridak'āri Pablopaa Tachi Ak'ōrepa jara pēida jarateemaa bī Bereade, wājida ma p'uuru pidaarā k'īraupit'aade. <sup>14</sup> Aramata māpema ijāapataarāpa Pablo pēijida k'ōp'āyoorā ūk'uru ome p'usa idee. Jōdee Silas Timoteo ome Bereade p'aneejida. <sup>15</sup> Chi Pablo ome wādap'edaarāpa iru ateejida Atenas p'uurudee. Waya āpītee uchiadait'ee pak'āri, Pablopaa jara pēiji Silamaa Timoteo ome taarā-ee chedamerā ichimaa.

### *Pablo Atenas p'uurude*

<sup>16</sup> Atenas p'uurude Pablopaa Silas māik'aapa Timoteo nīmaa beeji. Mama bide unuk'āri chok'ara ne-inaa iru p'ani eperā juapa ooda ai k'īrapite it'aa t'īpata, t'āri āriiidachi. <sup>17</sup> Mapa aupedeebachida judiorā ome māik'aapa judio-eerā Tachi Ak'ōre waaweeptataarā ome Ak'ōre Ũraa jarateepata temāi. Ichiaba māga oopachi ewari chaa chi unuru ome ma p'uurude net'a netopatamāi. <sup>18</sup> Mama ūk'uru poro wēsa beerā t'ījarapatap'edaa Epicúreo eerepemaarā māik'aapa Estoico eerepemaarā aupedee p'aneejida Pablo ome. Māirā ūk'uruurāpa māgapachida:

—¿K'āata jara k'inia bīma apachida, na pedee-idaa bīpa?

Awaraarāpa māgapachida:

—Awaraa eujādepemaarā ak'ōre waibiaapa ooda jaratee bida apachida.

Māga jarapachida Pablopaa jarateemaa bada perā Tachi Ak'ōrepaa ooda Jesūs piuda k'aurepa māik'aapa jarateepachi perā tachi piuda t'ēepai waya chok'ai p'irabaidait'ee. <sup>19</sup> Māpai āchia Pablo ateejida Areopagomaa, āchi poro wēsaa beerā cheepurupatamaa ūraa ūride. Mama iidijida:

—Taipa pia jaratee bi k'awaadaik'ā? ajida. <sup>20</sup> Taipa waide ūrida-e p'anida ajida, pedee pia jaratee bik'a. Mapa k'awa k'inia p'anida ajida.

<sup>21</sup> Ma Atenas pidaarā māik'aapa awaraarā arii p'anadap'edaarā mimiada-e p'anadak'āri, p'anapachida ne-inaa chiwidī pedeemaa māik'aapa ūrimaa.

<sup>22</sup> Māpai Pablo bainī beeji āchi k'īrapite Areopagode māik'aapa māgaji:

—Atenas p'uuru pidaarā, mia unu bi parāpa ak'ōre waibia k'īra t'ādoo waaweeepata. <sup>23</sup> Mi wāyaak'āri parā it'aa t'īpatamāi, unuji net'aa chok'ara iru p'ani ai k'īrapite it'aa t'īpata. Mama bide unuji parā altar bide p'ā bi: *Tachi Ak'ōre Waibia k'awada-e p'ani-it'ee*. Parāpa k'awada-edaa a p'ani Ak'ōrepaa ooda mia jaratee bi.

<sup>24</sup> 'Nāgí Ak'ōrēpata ooji na eujā māik'aapa jōma aide nībi. Nāgita, Tachi Ak'ōre, jōmaarā Waibia na p'ek'au eujāde māik'aapa pajāde. Nāgí Ak'ōre eperāarāpa te oodade bak'aa, <sup>25</sup> ichi-it'ee p'ua-e bairā ne-inaa eperāarāpa oopata ichi-it'ee. Ichiata eperāarā chok'ai p'anapipari, ūyapaapipari māik'aapa tachimaa ne-inaa jōmaata teepari pia p'anapataadamerā.

<sup>26</sup> 'Eperā abaadeepa eperāarā k'īra t'ādoo uchiapiji, na p'ek'au eujā jōmaade p'anapataadamerā. Ai naaweda k'īsia iru baji sāapai uchiapijiit'ee māik'aapa sāmaata p'anapijt'ee. <sup>27</sup> Tachi Ak'ōrepaa māga ooji eperāarāpa iru jiridamerā. Tachi taupa nāgí Ak'ōre unuda-e p'ani mīda, iru k'awadai, wāara tachimāipi t'imia-ee bairā. <sup>28</sup> Iru k'aurepa tachi chok'ai p'ani; p'irriapata māik'aapa na eujāde p'anapata. Pāchi k'arik'a p'āpataarāpa jaradap'edaak'a māga bi: "Tachi, Tachi Ak'ōre Waibiaapa ooda". <sup>29</sup> Maperā k'īsiadaik'araa bi Tachi Ak'ōre santok'a bi, eperāarāpa k'īsiadap'eda oopatak'a nēedee, p'arat'adee maa-e pirā māudee. <sup>30</sup> Naaweda Tachi Ak'ōrepaa miapi-e paji māgee k'īrapite it'aa t'īpatap'edaarā, iru waide k'awada-e p'anadap'edaa perā. Mamīda ūrá jōmaarāmaa jara bi p'ek'au k'achia oo amaadamerā māik'aapa ichide ijāadamerā. <sup>31</sup> Ichia māga jara bi na ewari na p'ek'au eujādepemaarāpa oopata jōmaweda ak'iit'ee perā, k'awaaait'ee pia wa k'achia. Māga ooit'ee ichia pēida Jesucristopa. Cristopa eperāarāpa oopata māgá ak'ii, ichia k'achia ook'aa pada perā na eujāde nipak'āri. Tachia k'awa p'anida aji, Ak'ōrepaa iru jirit'eraji, iru piup'eda, chok'ai p'irabaiapida perā.

<sup>32</sup> Arii p'anadap'edaarāpa ūridak'āri eperā piup'eda chok'ai p'irabaida, ūk'uru ēi para beeji māik'aapa ūk'uruurāpa māgajida:

—Na ewari waya ūridayada ajida, pi pedee.

<sup>33</sup> Māpai Pablo uchiaji mamāik'aapa. <sup>34</sup> Mamīda ūk'uruurāpa ijāajida Pablopaa jarada māik'aapa Cristode ijāa p'aneejida. Ma ijāadap'edaarā t'āide baji imik'īra t'ījarapatap'edaa Dionisio. Māgí Areópago poro wēsaa beerā cheepurupatadepema paji. Ichiaba baji wēra t'ījarapatap'edaa Dámaris māik'aapa awaraarā.

## 18

*Pablo Corinto p'uurude*

<sup>1</sup> Ma t'ëepai Pablo wäji Atenas p'uurudeepa Corinto p'uurudee. <sup>2</sup> Mama ununaji judío t'íjarapatap'edaa Áquila. Mägí Ponto eujädepema paji. Ewaa pache baji chi wëra Priscila ome Italia eujädeepa, César Claudiopa judiorã jõmaweda jërek'ooda perã Roma p'uurudeepa. <sup>3</sup> Pablo p'asiade wâl'äri ma judío badamaa, k'awaa ataji ichi jíak'a Aquilapa carpa oopari. Mapa Pablo ãra ome beeji ma mimia oomaa. <sup>4</sup> Mama bide iipata ewari chaa wäpachi Ak'ore Úraa jarateepata temaa jarateede judiorãmaa mäik'aapa judio-eerãmaa Cristode ijäädamerã.

<sup>5</sup> Silas Timoteo ome pachedak'äri Macedonia deepa, Pablopia ewari chaa Tachi Ak'orepa jara pëida Cristode jarateemaa bapachi, judiorãpa ijäädamerã Jesuta Cristo, Tachi Ak'orepa pëida. <sup>6</sup> Mamïda judiorã, ichi pedee ijää k'iniada-ee p'anadap'edaa räpa ik'achia jaramaa p'aneejida. Mapa Pablopia ichi p'aru jí bada jíap'eji ak'ipiit'ee ächimaa waa jaratee-e. Maap'eda mägaji:

—Pächi k'iradoopa atuadait'eeda aji, piudak'äri. Idideepa mi wäit'eeda aji, judio-eerãmaa Tachi Ak'orepa jarapi bi jarateede.

<sup>7</sup> Mäga jarap'eda, Pablo wäji Ticio Justo apatap'edaa temaa jarateede. Mägí eperäpa Tachi Ak'oremaa it'aa t'ipachi. Ichi te baji Tachi Ak'ore Úraa jarateepata te ik'aawa. <sup>8</sup> Pablopia mama jarateemaa bide, Cristode ijääjida ma Ak'ore Úraa jarateepata tedepema poro, t'íjarapatap'edaa Crispio. Chi te pidaarã jida auk'a ijääjida mäik'aapa apemaarã Corinto pidaarã chok'ara Pablopia jarateeda üridap'edaa ichiaba ijääjida. Mapa mäirä jõma poro choopijida. <sup>9</sup> At'äri Corinto p'uurude p'anide ewari aba p'ärik'ua k'äimok'araa pik'a bide Tachi Ak'orepa mägaji Pablomaa:

—Waawee-ee jarateeji na p'uurude <sup>10</sup> michideerã nama chok'ara nïbairã. Mi pi ome bairã, apidaapa pi k'achia ooda-e.

<sup>11</sup> Tachi Ak'orepa mäga jarada perã, Pablo mama beeji año aba ap'eda esa-auk'a, Tachi Ak'orepa jara pëida Cristode jarateemaa.

<sup>12</sup> Mamïda, mama bide, Romadepema Galión apatap'edaa Acaya eujädepema poro waibia bak'äri, judiorã chok'ara pedeeteejida mäik'aapa Pablo jita ateejida iru k'írapite. <sup>13</sup> Mama mägajida:

—Na eperäpa jaratee bi Tachi Ak'orede ijäädamerã mäik'aapa irumaa it'aa t'ipataadamerã. Mamïda jaratee-eda ajida, Moisepa p'ädade jara bik'a oodamerã.

<sup>14</sup> Mäpai Pablo pedeeit'ee arude, Galionpa mägaji ma judiorãmaa:

—Na eperäpa ne-inaa k'achia oo bada paara maa-e pirä chïara pee bada paara, mia ak'ik'ajida aji. <sup>15</sup> Mamïda jara p'anadairã chïara t'í mäik'aapa paräpa Úraa p'ädade, pächi pitapai ma nepira ak'idapáde aji. Mia parä nepira ak'i k'inia-eda aji.

<sup>16</sup> Aramata jërek'ooji ichimäipi. <sup>17</sup> Mäpai arii ak'i p'anadap'edaa räpa Tachi Ak'ore Úraa jarateepata tedepema poro Sóstenes jita atadap'eda, wijida Galión k'írapite. Mamïda iru-it'ee maarepida p'ua-e paji.

*Pablo waya Antioquia p'uurudee wâda*

<sup>18</sup> Ai t'ëepai Pablo taarã beeji Corinto p'uurude. Mäpai ijääpataarãmaa despediip'eda, Siria eujädee wäji Priscila mäik'aapa Áquila ome. Cencrea p'uurude barcode batau naaweda, Pablopia ichi poro bi-si wët'aaji. Mäga

ooji ak'ipiit'ee ichia Tachi Ak'õremaa ooit'eeda ada ooda. <sup>19</sup> Ma wārutade Éfeso p'uurude panadak'äri, Pablo t'ünaji Tachi Ak'õre Úraa jarateepata tede judiorä ome pedeeit'ee. <sup>20</sup> Ichia jarateeda ūridak'äri, chupiria iidijida ächi ome taarä beemerä. Mamïda Pablopia k'inia-e paji. <sup>21</sup> Mägaji:

—Irá wāit'eeda aji. Mamïda waya cheit'eeda aji, Tachi Ak'õrepa k'inia bi pirä.

Mäpai Pablo batauji mäik'aapa wāji. Jõdee Priscila Áquila ome mama p'aneejida. <sup>22</sup> Pablo Cesarea p'uurude panak'äri, mamäik'aapa wāji Jerusalendee ijääpataarä ak'ide. Maap'eda wāji Antioquia p'uurudee. Mägí p'uuru Siria eujäde bi.

<sup>23</sup> Antioquiade bap'eda, wāji ijääpataarä para bee chaa ächi ak'ide mäik'aapa Úraade. Mäga oo wāji Galacia eujäde mäik'aapa Frigia eujäde.

### *Apolo Éfeso p'uurude jarateeda*

<sup>24</sup> Maapai judío t'ijarapatap'edaa Apolo pacheji. Mägí Alejandría p'uurudepema paji. Mägí p'uuru Egipto eujäde bi. Mägí judiopa Tachi Ak'õre Úraa p'äda pia k'awa baji. Ma awara pia jarateepachi. <sup>25</sup> Mägipa o-í-ia jarateepachi Juan Bautistapa jarateedak'a, eperääräpa ächia p'ek'au k'achia oopata oo amaadamerä mäik'aapa poro choopidamerä ak'ipidait'ee Tachi Ak'õrede ijää p'ani. Ichiaba jarateepachi Jesucristo Tachi Ak'õrepa pëida. <sup>26</sup> Apolo Éfeso p'uurude pachek'äri, waawee-ee jarateemaa beeji judiorä Ak'õre Úraa jarateepata temäi. Mäga ūridak'äri, Priscila Áquila ome ächi temaa ateejida. Mäpai Apolomaa jarateejida jõma ächia k'awadap'edaa, Tachi Ak'õrepa ooda Jesucristo k'aurepa. <sup>27</sup> Maap'eda, Apolo Acaya eujädee wā k'inia bak'äri, Efesodepema ijääpataaräpa k'art'a p'äjida jäpemaarämaa iru auteebaidamerä. Mäga mama panak'äri, irua k'aripai Cristode ijääpataarä waapiara ijäädamerä. Tachi Ak'õre t'äri pia bapari perä, ächimaa Cristode ijääpiji, Apolo mamaa wāi naaweda. <sup>28</sup> Apolo mama bide jõmaarä taide Tachi Ak'õre Úraa p'äda ak'ipachi mäik'aapa jarateepachi Jesucristo Tachi Ak'õrepa pëida eperäärä k'aripamerä. Mapa judioräpa maarepida p'oyaa p'anauda-e paji.

## 19

### *Pablo Éfeso p'uurude*

<sup>1</sup> Apolo Corinto p'uurude bi misa, Pablo wāyaaji Galacia mäik'aapa Frigia eujäde Éfeso p'uurude parumaa. Mama Cristode ijääpataarä ununaji. <sup>2</sup> Mäpai Pablopia iidiji:

—Paräpa Cristode ijäädak'äri, ¿Tachi Ak'õre Jaure parä k'ap'iade ba chejik'ä? aji.

P'anaujida:

—Taipa k'awada-eda ajida, Tachi Ak'õre Jaure ba chepari ijääpataarä k'ap'iade.

<sup>3</sup> Mäpai Pablopia iidiji:

—Paräpa poro choopidak'äri, ¿k'ääre-it'ee poro choopijidama? aji.

P'anaujida:

—Juanpa jaradak'a poro choopijida ak'ipidait'ee p'ek'au k'achia oo amaa k'inia p'ani.

<sup>4</sup> Mäpai Pablopia mägaji:

—Juanpa wāara poro choojida aji, waa p'ek'au k'achia oo k'iniada-e p'anadap'edaarā. Mamīda Juanpa ichiaba jarapachi ijāadamerā ichi t'ee cheru eperāde. Māgí eperā Jesucristo.

<sup>5</sup> Ma eperāarāpa māga ūridak'āri, aramata āchi poro choopijida Tachi Waibia Jesús t'ide ak'ipidait'ee irude ijāa p'ani. <sup>6</sup> Maap'eda Pablopua baji ma poro choodap'edaarā īri. Māgá bik'āri, Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure āra k'ap'iade ba chepiji. Māgipa āramaa pedeepipachi k'awada-e p'ani pedeede. Māgá jarajida Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a. <sup>7</sup> Chi māgá poro choodap'edaa eperāarā doce paji.

<sup>8</sup> Maap'eda Pablo wāji Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata tedee. Mama īipata ewari chaa atane ūpee Tachi Ak'ōre Ūraa waawee-ee jarateeji. Jaraji Tachi Ak'ōrepa pia ooda Jesucristo pēik'āri, judiorāpa irude ijāadamerā. <sup>9</sup> Mamīda ū'uruurāpa ijāa k'iniada-e paji Pablopua jaratee bada māik'aapa waapiāra pedee k'achia jarajida Tachi Ak'ōre Ode P'anīrā āpite. Maperā Pablo mamāik'aapa īyaa wāji ijāapataarā ome. Jaratee banaji eperā t'ijarapatap'edaa Tirano escuelade. Mama ewari chaa jarateepachi. <sup>10</sup> Irua Tachi Ak'ōre Ūraa jarateeji aña omé. Māgá judiorā māik'aapa judio-erā Ásia eujāde p'anapatap'edaarāpa ūrijida Tachi Ak'ōrepa jara pēida Jeseude. <sup>11</sup> Ichiaba Tachi Ak'ōrepa Pablomaa oopipachi ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. <sup>12</sup> Pablo k'ap'iade p'aru t'ōbaidapapai, k'ayaa beerā jipapachida. Ichiaba netuara eperāarā k'ap'iade merātia bee uchiapachida.

### *Netuarapa Esceva warrarāmaa ooda*

<sup>13-14</sup> Māpema judiorā ūk'uru Cristode ijāada-e p'anadap'edaarāpa netuara merātia bee eperāarā k'ap'iadeepa uchiapik'oopachida. Māga oo nipajida judiorā p'aareerā poro Esceva warrarā. Āra siete paji. Māirāpa k'awaadak'āri netuaraarā uchia p'ani Pablo k'aurepa ichia Tachi Waibia Jesús t'ī jarak'āri, auk'a oo k'inia p'aneejida. Mapa jarajida netuara merātia bimaa:

—Pablopua jara bi Jesús t'ide uchíati!

<sup>15</sup> Mamīda māga oodak'āri, ma netuara eperā k'ap'iade merātia badapa māgaji:

—Mia k'awa bida aji, Jesús. Ichiaba k'awa bi k'aita Pablo. Mamīda parā īk'airāma? aji.

<sup>16</sup> Māpai ma netuara k'ap'iade merātia bada eperāpa āchi īri cheji māik'aapa āchi jōmaweda sīk'ooji. Māgá p'u oop'eda, chi netuara uchiapi chedap'edaarā mamāik'aapa īk'adaa p'ira uchiak'oodachida. <sup>17</sup> Éfeso p'uurude p'anapataarā, judiorā māik'aapa judio-erāpa māga ūridak'āri, jōmaarāta p'erajida māik'aapa Tachi Waibia Jesús t'ī pia t'o p'anajida.

<sup>18</sup> Māpemaarā ūk'uru Cristode ijāa p'aneejida. Maap'eda Pablopua jara chepachida āchia k'achia oopatap'edaa, ai naaweda ijāa p'anadap'edaa perā petau tau k'awaa beerāpa oo p'anadap'edaade.

<sup>19</sup> Ichiaba ūk'uru petau tau k'awaa beerāpa aneepachida āchi libro jōmaarā taide paak'oodait'ee. Māgí libro valor p'arat'ade juasiadak'āri, uchiajī p'arat'a tau cincuenta mil. <sup>20</sup> Ma jōma oo p'anadap'edaa k'aurepa ma eujādepemaarāpa waapiāra ijāapachida Tachi Ak'ōrepa jarapidade.

<sup>21</sup> Ma t'ēepai, Tachi Ak'ōre Jaurepa Pablomaa k'īsiapiji wāit'ee Jerusalendee, wāyaap'eda Macedonia eujāde māik'aapa Acaya eujāde. Ichiaba

Jerusalendeepa Pablo wā k'inia baji Romadee. <sup>22</sup> Māga k'īsiap'eda, Pablopia chi k'ōp'āyoorā Timoteo Erasto ome naa pēiji Macedonia eujādee. Jōdee ichi Ásia eujāde jarateemaa beeji. Maap'eda wāji ãra t'ēe.

*Éfeso p'uurudepemaarā k'īraudaidap'edaa*

<sup>23</sup> Maapai Tachi Ak'ōre Ode P'aníirā k'aurepa, Éfeso p'uurudepemaarā jōma k'īraupik'a para baji <sup>24</sup> ne-inaa p'arat'adee oopari Demetrio ap-atap'edaapa ãra āpīte pedee k'achia jarada perā. Māgí eperāpa ne-inaa ma-āri santok'a p'arat'adee oopachi, āchi it'aa t'ipata nawe Artemisa te waibia k'īrapapataadamerā. Māga oo bipa ichia māik'aapa apemaarā ne-inaa oo k'awaa beerāpa p'arat'a waibia jitapachida. <sup>25</sup> Maperāpi Demetriopa māgiirā māik'aapa awaraa ne-inaa oo k'awaa beerā t'i p'e atap'eda, māgaji:

—K'ōp'āyoorā, parāpa k'awa p'anida aji, nāgí mimia oo p'anipa tachi p'arat'a jitapata. <sup>26</sup> Ma awara parāpa unu p'aní māik'aapa ūri p'aní Pablopia jaratee bi, ne-inaa ooda eperāarāpa ai k'īrapite it'aa t'ipata ak'ōre waibiarā-e. Māga jara bipa eperāarā chok'ara ichi eere ūraa p'e iru bi. Māga jara-e bi nama Éfeso p'uurudepai. Ichiaba māga jara bi jōma Ásia eujāde. <sup>27</sup> Iru pedee ijāaruta pirā, tachia ooda neto amaadai māik'aapa tachia p'arat'a waa jitada-e pai. Ma awara tachi nawe Artemisade ijāada-e pai māik'aapa ichiaba waa iru īgreste ak'ida-e pai. Māgí tede na Ásia eujādepemaarā māik'aapa jōmaweda Roma juva ek'ari p'aníirā irumaa it'aa t'ipata. ¿Wāara-ek'ā aji, mia jara bi?

<sup>28</sup> Arii p'anadap'edaarāpa māga ūridak'āri, k'īraudachida māik'aapa biuk'a nībeeji:

—¡Artemisa Waibia; tachi Éfeso pidaarā nawe!

<sup>29</sup> Māpai eperāarā waapiara cheepuru nībeeji māik'aapa p'uuru pidaarā jōma k'īraupik'a para beeji. Māpai Gayo, Aristarco ome jita atajida māik'aapa atadachida āchi chip'edaipatamaa. Ma eperāarā omé Macedonia eujādepemaarā paji. Ichiaba Pablo ome nipapachida. <sup>30</sup> Pablo wāit'ee paji ma p'uuru pidaarā k'īrapite pedeede. Mamida ijāapataraarāpa wāpida-e paji. <sup>31</sup> Ichiaba Asiadepema poroorā ūk'uru Pablo ome k'ōp'āyo meraadap'edaa perā, jara pējida wānaamerā ma eperāarā k'īraupik'a para bimaa. <sup>32</sup> Māimisa, chi cheepurudap'edaarā waapiara k'īraupik'a para beeji. Ūk'uruurāpa ne-inaa jarapachida; awaraarāpa bia-pachida. Mapa biuk'a nībaji. Ūk'uruurāpa k'awada-e p'anajida sāap'eda cheepurudap'edaa. <sup>33</sup> Judiorā arii p'anadap'edaarāpa Alejandromaa nepiridap'eda, jōmaarā taide ateejida. Māpai Alejandropia juapa jaraji k'īup'ee p'aneedamerā, āchi k'ap'ia pedeet'ee perā. <sup>34</sup> Mamida eperāarā k'īraupik'a para badarāpa ichi judío k'awaadak'āri, perá hora omé waapiara biuk'a nībeeji. Māgapachida:

—¡Artemisa Waibia; tachi Éfeso pidaarā nawe!

<sup>35</sup> Māpai ai p'uurudepema secretariopa eperāarā k'īup'ee p'anapiji māik'aapa māgaji:

—Éfeso pidaarā, jōmaarāpa k'awa p'anida aji, na p'uuru pidaarāpata tachi nawe Artemisa jīak'a it'ariipa baaida ichi īgrestede jīapata.

<sup>36</sup> Apidaapa nāgí p'oysaa merada-e perā, k'īra jīp'a p'anéeti, ne-inaa k'achia pariatua ooda-ee. <sup>37</sup> Na eperāarā parāpa anee p'aní tachi īgrestedepema

net'aa maarepida chiada-e p'aní māik'aapa tachi nawe āpite pedee k'achia jarada-e p'aní. <sup>38</sup> Demetrio wa chi k'ōp'āyoorā nepira iru p'aní pirā awaraa ome, Romadepema charraarāmaa wāti. Ārapa ak'idaipi, ma-it'ee p'anadairā. <sup>39</sup> Mamīda jōmaarāpa awaraa nepira iru p'aní pirā, k'īra jīp'a cheepurudak'āri, ma nepira jō pēidai. <sup>40</sup> Idipema oodap'edaa k'aurepa Romadepemaarāpa k'īsiadait'ee tachi chōoyaa p'aní. Nāga bide āchia iidi p'aní pirā sāap'eda idi nāga oojida, ¿sāga p'anaudayama? aji.

<sup>41</sup> Māga jarap'eda, eperāarā jōmaweda āchi te chaa pēik'ooji.

## 20

### *Pablo Macedonia eujādee māik'aapa Grecia eujādee wāda*

<sup>1</sup> Eperāarā āchi te chaa wādap'edaa t'ēepai, Pablopia ijāapataarā tī p'eji ūraait'ee. Maap'eda wāji Macedonia eujādee. <sup>2</sup> Mama ijāapataarā ūraa nipap'eda, panaji Grecia eujādee. <sup>3</sup> Atane ūpee mama beeji. Mamāik'aapa barcode wāit'ee bide Siria eujādee, k'awaajji judiorāpa ichi peedait'ee ot'ewa p'aní. Mapa waya āpithee p'irrabaidachi. Mata wāyaaji Macedonia eujādee. <sup>4</sup> Ma wādade iru k'ōp'āyaajida nāgí ijāapataarāpa: Pirro warra Sópatro, Berea p'uurudepema; Aristarco māik'aapa Segundo, Tesalónica p'uurudepema; Gayo, Derbe p'uurudepema; Timoteo, Tíquico māik'aapa Trófimo, Ásia eujādepema. <sup>5</sup> Māirā tai naa wājida māik'aapa ninajida Troas p'uurude. <sup>6</sup> Ma t'ēepai tai wājida Filipos p'uurudeepa, fiesta pan levadura wēe k'opata wāyaap'eda. Barcode wānipadap'edaa perā, k'āima joisomaamaa panajida Troas p'uurude. K'īrachuunadap'eda apemaarā ome, mama k'āima siete p'aneejida.

### *Pablopia ooda Troas p'uurude*

<sup>7</sup> Tomia ewate tai chip'ejida apemaarā ijāapataarā ome nek'odait'ee māik'aapa Cristo piuda k'irāpadait'ee. Pablopia ijāapataarāmaa jarateemaa bají esapite parumaa, ichi ai norema wāit'ee pada perā. <sup>8</sup> Te piso it'ipema cuartode chip'e p'anajida māik'aapa lamparara īdaa nībjaji. <sup>9</sup> Pablo jarateemaa bī misa, k'utrāa Eutico apatap'edaa su-ak'i bají ventanade ūrimaa. Mamīda Pablopia taarā jarateeda perā, ma k'utrāa k'āidaip'eda, tudú padachi piso ūpeedeepa. Aramata piu jira atanajida. <sup>10</sup> Māpai Pablo irabaip'eda, ma k'utrāa k'ap'ia wēre atají māik'aapa māgaji chi k'ōp'āyoorā arii p'anadap'edaarāmaa:

—jP'eranáati! jIru chok'ai bipi!

<sup>11</sup> Māpai Pablo waya teedaa wāk'āri, nek'ojida māik'aapa Cristo piuda k'irāpajida. Mata waya ichi jarateemaa beeji ewarirumaa. Ewarik'āri, wājí ichi ode. <sup>12</sup> Ma k'utrāa piu bada chok'ai ateedap'edaa perā ichi temaa, ijāapataarā o-ña p'aneejida.

### *Troas p'uurudeepa Mileto p'uurudee wāda*

<sup>13</sup> Pablo ode wā k'inia bají. Mapa tai naa wājida barcode Aso p'uurudee. Mama nūjida iru batau atadait'ee. <sup>14</sup> Aso p'uurude unudak'āri, batauji tai ome māik'aapa wājida Mitilene p'uurudee. <sup>15</sup> Mamāik'aapa uchiadap'eda, ai norema Quío isla k'īrapite wāyaajida. Ma norema Samos p'uurude panajida. Mamāik'aapa panajida Mileto p'uurude. <sup>16</sup> Māgá oojida Pablo waa wā k'inia-e bada perā Ásia eujādee. Ma awara Éfeso p'uurude wiibai k'inia-e pají, Jerusalende isapai pana k'inia bada perā, Pentecostés fiesta ewate pai naaweda.

*Pablopajarada Éfeso p'uurudepema ijāapataarā ak'ipataarāmaa*

<sup>17</sup> Māgá Éfeso p'uurude wiibai k'inia-e paji taarāi jīak'aapa. Mamīda Mileto p'uurude pachedak'āri, Pablopaj t'i pēiji Efesodepema ijāapataarā ak'ipataarā. <sup>18</sup> Āchi pachedak'āri, ichia māgaji:

—Parāpa k'awa p'anida aji, sāgata mi nipapari parā t'āide, na Ásia eujāde ewaa pachedak'āriipa. <sup>19</sup> Taarāru parā ome Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oomaa bi, chupiria nībide māik'aapa nepirade nībide judiorā juapa. <sup>20</sup> Mamīda jōmaarā taide waawee-ee jarateeji, parā te chaa paara. Māga ooji parā ūraait'ee māik'aapa k'aripait'ee. <sup>21</sup> Auk'a jarateeji judiorāmaa māik'aapa judio-eerāmaa, āchia p'ek'au k'achia oopata oodaa-maa p'aneedamerā māik'aapa Tachi Waibia Jesucristode ijāadamerā. <sup>22</sup> Irā wāru Jerusalendee, Tachi Ak'ōre Jaurepa māga k'inia bairā. Wāit'ee k'awa-e bi mīda k'āata mi ome oodait'ee mama. <sup>23</sup> Nāgapai k'awa bi. P'uuru bee chaa wāyaarude Tachi Ak'ōre Jaurepa mimaa k'awapiru mi miait'ee māik'aapa carcelde chupiria nībanait'ee. <sup>24</sup> Mamīda mia p'uae bi, piuru piijida Jesupa oopi bik'a oo k'inia bairā. Jip'a jaratee k'inia bi na pedee pia: Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'inia iru bairā, tachi k'aripaji Jesucristo piuda k'aurepa.

<sup>25</sup> Māga jarateeji parā t'āide. Ma awara Tachi Ak'ōrepa parāmaa jarateeji ichia oopi k'inia bi Cristode ijāapataarāmaa. Mia k'awa bi parāpa mi k'īra waa unuda-e pait'ee. <sup>26</sup> Mapa idi weda Tachi Ak'ōre k'īrapite mia jara bi: parādepema aba piuk'āri atuaru pirā, mi k'aurepada ada-e pait'ee. <sup>27</sup> Māga jara bi mia jarateeda perā jōmaweda Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a. <sup>28</sup> Mapa īpemaarā, chik'aripa p'anapatāati māik'aapa ijāapataarā pia ak'i p'anapatāati, ma-it'ee Tachi Ak'ōre Jaurepa parā jīrit'erada perā. Tachi Waibiaapa k'inia bi parāpa ak'īdamerā ichide ijāapataarā, ichia āra o k'achiadeepa k'aripa atada perā, ichi waa bat'ada k'aurepa. <sup>29</sup> Mia k'awa bi ne-animal k'achia beerā atu chepatak'a eperāarā peede, māga pik'a mi nāik'aapa wāda t'ēepai awaraarā chedait'ee Cristode ijāapataarā ijāa amaapide. <sup>30</sup> Ichiaba pāchi t'āideepa pida uchiadait'ee seewa jarapataarā. Māgiirāpa ijāapataarā āchi eere atee k'inia p'anadait'ee. <sup>31</sup> Mapa k'īra ibia p'anāti māik'aapa k'irāpāti sāga mi chupiria nībaji añō ñpee, parā ūraa bi misa p'ārik'ua māik'aapa āstaawa.

<sup>32</sup> Irā īpemaarā, mia parā biru Tachi Ak'ōre juade, ichia parā pia ak'i bapariimerā ichi ūraa p'ādade jara bik'a. Ichi aupaita parāmaa oopii ichia oopi k'inia bik'a, māgá iru-it'ee p'anapataadamerā chi apemaarā awara bidaarāk'a. <sup>33</sup> Mia chīlara p'arat'a, nēe māik'aapa p'aru k'īa-e bi. <sup>34</sup> Parāpa pia k'awa p'anī michi juadoopa mimiapari māik'aapa ne-inaa atapari michi-it'ee māik'aapa mi ome p'anīrā-it'ee. <sup>35</sup> Mia parāmaa at'apai jarateedoo, auk'a mimiadamerā māik'aapa chik'aripa para bamerā. K'irāpāti Tachi Waibia Jesupa jarada: "Pipiara bi teeit'ee, jitai k'āyaara."

<sup>36</sup> Māga jarap'eda, Pablo bedabaidachi māik'aapa it'aa t'iiji Tachi Ak'ōremaa jōmaarā ome. <sup>37</sup> Māpai jōmaweda jēejida t'āri p'uapa māik'aapa Pablo wēre atapachida. <sup>38</sup> K'īra pia-ee para baji, Pablopaj ichi k'īra waa unuda-edada ada perā. Maap'eda, barco badamaa k'ōp'āyanajida.

<sup>1</sup> Māgá despediidap'eda, barcode tai bataujida māik'aapa wājida Cos isladee. Ai norema wājida Rodas isladee. Mamāik'aapa panajida Pátara p'uurude. <sup>2</sup> Mama barco Fenicia eujādee wā nipadade bataujida māik'aapa wājida. <sup>3</sup> Ma wādade Chipre isla unujida tai juabi eere. Mata wājida Siria eujāde Tiro p'uurude panarutamaa, mama net'aa barcode atee wādap'edaa atabēidait'ee pada perā. <sup>4</sup> Mama ijāapataarā jiridak'āri, unu atajida māik'aapa ewari siete p'aneejida āra ome. Mama bide Tachi Ak'ōre Jaurepa ma ijāapataarāmaa k'awapiji Pablo Jerusalende p'asait'ee. Mapa irumaa jarajida wānaamerā. <sup>5</sup> Māga jarajida mīda, tomiamaa tai mamāik'aapa uchiajida. Māpai ijāapataarā āchi wēra māik'aapa chi warrarā ome p'uurudeepa taawaa tai k'ōp'āya tee chejida p'usa ide. Ma ipude bedabajida māik'aapa jōmaweda Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ijsida. <sup>6</sup> Maap'eda, despediidap'eda, tai wājida barcode. Jōdee, ma ijāapataarā āchi te chaa erreujida.

<sup>7</sup> Tiro p'uurudeepa tai wājida. Mata panajida Tolemaida p'uurude. Mama ijāapataarā ome ewari aba p'aneejida. <sup>8</sup> Ai norema uchiadak'āri, panajida Cesarea p'uurude. Mama panadak'āri, wājida Tachi Ak'ōre Üraa jarateepari Felipe temaa. Māgí Felipe Cristopa jirit'eradaarā k'aripapataarā sietedepema paji. Mama p'aneejida. <sup>9</sup> Felipepa k'au k'īmari iru baji, at'āri imik'īra wēe. Mārāpa jarapachida Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapidak'a. <sup>10</sup> Mama taarā p'anide Judea eujādeepa cheji Tachi Ak'ōre pedee jarapari, t'ijsrapatap'edaa Agabo. <sup>11</sup> Taimaa pachek'āri, Pablo k'irride jīpari ēra ataji. Māpai Agabopa ichi jua bīrī ome p'ārajī ak'i beeji māik'aapa māgaji:

—Tachi Ak'ōre Jaurepa jara bi: “Jerusalende judiorāpa nāgá oodait'ee nāgí k'irride jīpari chipari ome, iru judio-eerā poroorā jua ek'ari bidak'āri.”

<sup>12</sup> Taipa māik'aapa Cesareadepema ijāapataarāpa māga ūridak'āri, Pablo-maa enenee jōneejida Jerusalendee wānaamerā. <sup>13</sup> Mamīda irua māgaji:

—¿K'āare-it'ee jāk'iara jēe p'anima? aji. Mi t'āri p'uapit'aaruta. Ichita mi wāit'ee Jerusalendee jī nībiruta pijida, ma awara peet'aaruta pijida, mia Cristopa ooda jaratee bi k'aurepa.

<sup>14</sup> Tai pedee ūri-e pada perā, ichiak'au bijida. Jīp'a Tachi Ak'ōre juade bijida, Tachi Ak'ōrepa ichiak'au oomerā ichia oo k'iniata.

<sup>15</sup> Maap'eda, net'aa p'e atadap'eda, wājida Jerusalendee.

<sup>16</sup> Cesareadepema ijāapataarā ūk'uru wājida tai ome, ateedit'ee Chipre isladepema Mnasón apatap'edaa temaa, Jerusalende bi. Māgí eperā taarā weda Cristode ijāa bapachi.

### Pablo Santiagomaa p'asiade wāda

<sup>17</sup> Jerusalende panadak'āri, ijāapataarāpa o-īa tai auteebajida. <sup>18</sup> Ai norema Pablo tai ome Santiagomaa wāji. Mama ichiaba ijāapataarā ak'ipataarā p'anajida. <sup>19</sup> Pabllopa saludaap'eda, nepiriji jōma Tachi Ak'ōrepa ooda ichi k'ap'ia pari judio-eerā t'āide. <sup>20</sup> Māga ūridak'āri, o-īa para beeji māik'aapa it'aa t'ijsida Tachi Ak'ōremaa jaradait'ee iruta jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Māpai Pablomaa māgajida:

—Ipema Pablo, pia k'awa bida ajida, nāpema judiorā cho-k'ara Cristode ijāa p'ani. Mamīda at'āri k'īsia p'ani Moisepa p'ādade jara bik'a oodaipia bi. <sup>21</sup> Māgiūrāpa ūri p'ani pia judiorā awaraa eujāde p'aniirāmaa jaratee ni Moisepa p'ādade jara bik'a oonaadamerā, māik'aapa warra k'ap'iade

tauchaa binaadamerā, ma awara ne-inaa chonaarāweda oopatap'edaa oonaadamerā. <sup>22</sup> Maperā, ¿taipa sāga oodaima? Ārapa pi nama che bi k'awaa atadait'ee. <sup>23</sup> Mapa nāga oopáde aji: nama ijāapataarā kīmariirāpa Tachi Ak'ōremaa jaradap'edaak'a ewaa oodait'ee, waya iru tede tīu pia p'aneedamerā. <sup>24</sup> Pichi ome p'e ateepáde aji, māik'aapa p'aapáde aji, āchimaa p'aapipataarāpa iidi p'ani. Oodapáde aji, Tachi Ak'ōre Ūraade jara bik'a; pudá tīpidamerā māik'aapa Tachi Ak'ōre tede tīu pia p'aneedamerā. Māgá ooru pírā, jōmaarāpa k'awaadai pi āpite seewa nepiri p'ani. Ma awara pia māgá āramaa ak'ipii Moisepa p'ādade jara bik'a ichiaba oopari. <sup>25</sup> Jōdee māgá oopi k'inuada-e judio-eerāmaa, ichiaba Cristode ijāadak'āri. Jip'a taipa āramaa p'ā pēi p'ani: k'onaadamerā nechiara ata bidap'edaa ne-inaa eperāpa ooda k'īrapite, ai k'īrapite it'aa tīpata; k'onaadamerā ne-inaa waa maa-e pirā ne-animal īyapa jīa piuda chiara māik'aapa pariatua p'ek'au oonaadamerā.

### *Pablo Tachi Ak'ōre te waibiade jita atadap'edaa*

<sup>26</sup> Ai norema Pablopma ma eperāarā kīmari ateeji Tachi Ak'ōre temaa. Oojida Moisepa p'ādade jara bik'a tīu pia p'anadamerā Tachi Ak'ōre te waibiade. Maap'eda Pablo tīiji Tachi Ak'ōre tede jarait'ee sāapaita Tachi Ak'ōremaa āchia jaradap'edaa jōdait'ee māik'aapa sāapaita āchia ne-animalaarā ateedit'ee p'aareerāmaa peedap'eda, paadamerā Tachi Ak'ōre-it'ee.

<sup>27</sup> Ewari siete jōit'ee nībide ma eperā kīmari jōdait'ee paji āchia oodait'ee bada tīu pia p'aneedamerā Tachi Ak'ōre te waibiade. Mama p'anide Ásia eujādepema jūdiorāpa Pablo unu atajida Tachi Ak'ōre te waibiade. Mapa āchia arii p'anadap'edaarā kīraupik'oojida. Pablo jita atadap'eda, biajida:

<sup>28</sup> —Israel pidaarā, tai k'aripáti. Nāgí eperāpa p'uuru bee chaa ne-inaa k'achia jaratee ni tachi jūdiorā āpite. Jaratee bi Moisepa p'ādade jara bik'a oonaadamerā māik'aapa pedee k'achia jara bi na te āpite. Ma awara judio-eerā tīupiji nama, māgeerā Tachi Ak'ōrepa tīupiik'araa bida a bi mīda. Māgá Tachi Ak'ōre te waibia k'achia oomaa bi.

<sup>29</sup> Māga biapachida ai naaweda Pablo unudap'edaa perā p'uuru jāde ni Trófimo ome. Māgí Éfeso p'uurudepema paji. Ma omé unudap'edaa perā māgá, jūdiorāpa k'īsiajida Pablopma ma eperā auk'a tīupiji Tachi Ak'ōre tede.

<sup>30</sup> Ma k'aurepata p'uuru pidaarā jōmaweda kīrau para beeji. Māpai eperāarā p'īsua cheepuru nībeeji. Pablo jita atajida māik'aapa jidi babataa atadachida Tachi Ak'ōre temāiipa. Aramata Tachi Ak'ōre te jīapataarāpa chi tīupata jōmaweda jīajida. <sup>31</sup> Māga nīde taawa Pablo peet'aadait'ee pak'āri, Romadepema soldaorā poro waibiamaa jaranajida p'uuru pidarā jōma kīrau para nībi. <sup>32</sup> Aramata ichi soldaorā p'e atap'eda, awaraa poroorā ome p'ira chejida see nībadamaa. Ma soldaorā poro waibia chi soldaorā ome cheruta unudak'āri, eperāarāpa Pablo ichiak'au bijida.

<sup>33</sup> Māpai ma soldaorā poro waibia chep'eda, Pablo jita ataji māik'aapa cadena omeepa jī nībipiji. Maap'eda eperāarāmaa iidiji k'asaa tījarapata jā eperā māik'aapa k'āare k'achiata ooji. <sup>34</sup> Biuk'a nībeeji; abaaapa ne-inaa jarapachi, awaraapa ne-inaa awara. Mapa chi soldaorā poro waibiaapa p'oyaa k'awa-e paji k'asaa jara para bi. Maperā jaraji soldaorāmaa āchi temaa ateedamerā. <sup>35</sup> Soldaorā temāi tomede panadak'āri, Pablo it'i jira ateejida eperāarā waidoopa, <sup>36</sup> eperāarā t'ēe bia wādap'edaa perā:

—¡Peet'áati!

*Pablopjudiorāmaa jarada*

<sup>37</sup> Mamīda teeda panadai naaweda, griego pedeede Pablop māgaji ma soldaorā poro waibiamaa:

—Mi pi ome arak'atia pedee k'inia bida aji.

Māpai māgí poro waibiapa p'anauji:

—¿Pia griego pedee k'awa bi-ek'ā? aji. <sup>38</sup> ¿Māgara pi-ek'ā aji, jā Egipto pidapa mēepemaarā cuatro mil ateeda eujā pania wēe bimaa?

<sup>39</sup> Pablop p'anauji:

—Māga-edo aji. Mi judiopi Tarso p'uurudepema. Māgí p'uuru Cilicia eujāde bi. Mi ma p'uuru pipiara bidepemapi. Mi chupiria pedeepipáde aji, eperāarāmaa.

<sup>40</sup> Māpai māgí soldaorā poro waibiapa pedeepiji. Pablo tomede bainí beep'eda, juapa eperāarāmaa jaraji k'īup'ee p'aneedamerā. Eperāarā k'īup'ee para beek'āri, Pablo hebreo pedeede pedeeji.

## 22

<sup>1</sup> Māgaji:

—Mīchi auk'aarā māik'aapa chonaarā, ūrīti mia jararu.

<sup>2</sup> Hebreo pedeede pedeero ūridak'āri, eperāarā k'īup'ee para beeji. Māpai Pablop māgaji:

<sup>3</sup> —Mi judiopi, Tarso p'uurude t'oda. Māgí p'uuru Cilicia eujāde bi. Mamīda mi nama Jerusalende estudiaji Tachi Ak'ore Ūraa jara-teepari Gamaliel ome. Iru k'aurepa mia k'awaaji Moisepa p'āda, tachi chonaarāpa bēidap'edaa. Ma awara mia oo k'inia bapachi Tachi Ak'orepa oopi k'inia bik'a, parāpa idi oo p'anik'a. <sup>4</sup> Mapa naaweda mia Tachi Ak'ore Ode P'aniirā apata miapipachi. Āchi jita atap'eda, carcelde t'i nībipachi. Wēraarā māik'aapa imik'īraarā auk'a māgā oopachi. <sup>5</sup> P'aareerā poro waibiapa māik'aapa jōma nāpema poro waibiarāpa k'awa p'ani na jara bi wāara. Ārapa k'art'a p'ājida māik'aapa mi ome pēijida judiorāmaa Damascode, mia ijāapataarā mama p'ani p'e aneemerā nama miapiit'ee. Mamīda mi k'īisia awara k'īsiagi.

*Pablopajarada sāga ichi Cristode ijāada*

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup> —Mi Damasco k'ait'a pa wāde, imat'ipa it'ariipa īdaa jēra t'īudachi mi īri. <sup>7</sup> Māpai mi eujāde baainaji māik'aapa ūriji pedeero: "Saulo, Saulo, ¿sāap'eda michideerā jiri nima?" aji. <sup>8</sup> Māpai mia iidiji: "¿K'aima pi?" P'anauji: "Mi Jesūs Nazaretdepema, pia jiri ni eperāarā poro waibia." <sup>9</sup> Mi ome wādap'edaa rāpa ma īdaa jēra t'īuda unujida. Mamīda ūrida-e paji mi ome pedeemaa bada. <sup>10</sup> Māpai mia māgaji: "Tachi Waibia, ¿mia k'āata ooipia bima?" aji. Māpai ichia p'anauji: "P'irabáiji māik'aapa wāji Damasco p'uurudee. Jāma jaradai pia k'āata ooit'ee." <sup>11</sup> Ma īdaa jēra t'īudapa mi tau p'āriudachi. Mapa mi k'ōp'āyoorāpa juadeepa jidiu ateejida Damascodee.

<sup>12</sup> 'Mama baji eperā t'ījarapatap'edaa Ananías. Māgipa oopachi Moisepa p'ādade jara bik'a. Mapa Damascodepema judiorāpa iru pia unupachida. <sup>13</sup> Irua mi ak'i chek'āri, māgaji: "Ipema Saulo, waya unupáde" aji. Aramāgá tau eratidachi māik'aapa mia iruunuji. <sup>14</sup> Māpai irua māgaji: "Tachi chonaarā Ak'ore Waibiaapa pi jirit'eraji k'awaamerā ichia pimaa

oopi k'inia bi. Ma awara pi jirit'eraji unumerā Jesucristo, chi p'ek'au k'achia wēe bi māik'aapa ūrimerā pedee ichi it'aideepa. <sup>15</sup> Māga ooji pita jōmaarā taide irua jararu jarateepari pait'ee perā, jarak'āri na unuda māik'aapa ūrida. <sup>16</sup> Mapa iraweda poro choopipáde aji, māik'aapa Jesumaa it'aa t'iipáde aji, irua pichi p'ek'au k'achia wēpapimerā.”

### *Tachi Ak'ōrepa Pablo jirit'eraada judio-eerāmaa jarateenamerā*

<sup>17</sup> —Waya Jerusalendee chek'āri, wāji Tachi Ak'ōre te waibiadée it'aa t'iide. Mama k'āimok'araa pik'a bide unuji Jesús. <sup>18</sup> Ichia mimaa māgaji: “Isapai uchiapáde aji, Jerusalendeeapa, nama pia jarateek'āri mia ooda, ūri k'iniada-e pait'ee perā.” <sup>19</sup> Māpai mia p'anauji: “Mamīda jōmaarāpa k'awa p'aní Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepata te chaa wāk'āri, mia ijāapataarā p'e aneepachi carcelde t'ik'oode māik'aapa p'u oopide. <sup>20</sup> Ma awara pi mimia pari Esteban peedak'āri, mi arii bají māik'aapa iru peedap'edaarā p'aru ak'í bají. Frá pide ijāa bita, ¿ūridaik'ā mia ãramaa nepirik'āri mi pi ome unuda?” <sup>21</sup> Mamīda ichia mimaa māgaji: “Namāik'aapa uchiapáde aji, mia pi pēiit'ee perā awaraa eujādee judio-eerāmaa jarateenamerā.”

<sup>22</sup> Māgapai eperāarāpa Pablo pedee ūrijida. Māpai ma ūri para badaarāpa biamaa p'aneejida:

—Jā eperā chok'ai baik'araa bida! ajida. ¡Peet'aadapáde! ajida.

<sup>23</sup> Eperāarā waapiara biuk'a nībeeji. Āchi p'aru jīap'ejida māik'aapa eujā p'ora it'aa bat'apachida, k'īrau para bada perā.

### *Pablo soldaorā poro waibia juade*

<sup>24</sup> Māpai chi soldaorā poro waibiaapa jaraji Pablo ateedamerā soldaorā temaa māik'aapa widamerā. Māga ooji ichia ūri-e pada perā Pabllopa jarada judiorā pedeede. K'isaiji Pablo widak'āri, jarapidai sāap'eda eperāarā jāga k'īrau para bi iru ome. <sup>25</sup> Mamīda jīmaa p'anide widait'ee, Pabllopa iidiji chi widait'ee p'anadap'edaarā poromaa:

—Mi Romadepema. ¿Pia wipiipia bik'ā aji, eperā Romadepema, ateedai naaweda charraarāpa ak'ídamerā?

<sup>26</sup> Māgí capitanpa māga ūrik'āri, isapai wāji āchi poro waibiamaa māik'aapa māgaji:

—¿Pia, k'āata ooit'eema aji, jā eperā Romadepema ome?

<sup>27</sup> Māpai āchi poro waibia chek'āri, Pablomaa iidiji:

—¿Wāara pi Romadepemak'ā? aji.

Pabllopa p'anauji:

—Wāarada aji.

<sup>28</sup> Māpai soldaorā poro waibiaapa māgaji:

—Mia p'arat'a waibia p'aajida aji, eperā Romadepema pait'ee.

Māpai Pabllopa p'anauji:

—Mi Romadepema, mi ak'ōre māga bada perā.

<sup>29</sup> Māpai chi widait'ee p'anadap'edaarāpa ichiak'au bijida. Āchi soldaorā poro waibia jida p'eraji Pablo jīpi bada perā wipiit'ee, Romadepema bita.

### *Pablo Junta Suprema k'īrapite*

<sup>30</sup> Ai norema soldaorā poro waibiaapa Pablo cadenapa jī bida ērapiji māik'aapa uchia ataji carceldeepa, k'awa k'inia bida perā sāap'edata judiorāpa Pablo perá peejida. Mapa p'aareerā poroorā māik'aapa

Junta Supremadepemaarā jōmaweda t̄i p'e atap'eda, Pablo uchiapiji āchi k'īrapite.

## 23

<sup>1</sup> Pablopia Junta Supremadepemaarā see n̄ibadamaa ak'iji māik'aapa māgaji:

—Michi auk'aarā, mi at'āri k'īsia p'ua-ee ni Tachi Ak'ōre k'īrapite, mia oo k'inia bairā irua oopi bīk'a.

<sup>2</sup> Māga ūrik'āri, p'aareerā poro waibia Ananiapa Pablo it'aimaa wipiji iru k'ait'a p'anadap'edaarāmaa. <sup>3</sup> Mam̄ida Pablopia māgaji:

—¡Tachi Ak'ōrépata pi k'achia ooyada aji, t̄āri k'achia-idaa bairā! Pi jāma su-ak'i bi mia ooda ak'iit'ee Moisepa p'ādade jara bīk'a. Mam̄ida irua p'ādak'a oo-e bi. Moisepa p'ādade jara bi chupiria k'awaamerā. Mam̄ida pia mi chupiria k'awa-e bi. ¡Ma k'āyara mi it'ai wipiru!

<sup>4</sup> Māpai arii p'anadap'edaarāpa māgajida:

—¿Jāgata ik'achia jararuk'ā ajida, Tachi Ak'ōre p'aareerā poro waibiamaa?

<sup>5</sup> Māpai Pablopia p'anauji:

—Michi auk'aarā, mia k'awa-e pajida aji, iru p'aareerā poro waibia. Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Pedee k'achia jaranāti pāchi p'uuru pidaarā poroorā āpite.' (Ex 22.28)

<sup>6</sup> Maap'eda Pablopia unuk'āri ma see n̄ibide para bi saduceo eerepemaarā māik'aapa fariseo eerepemaarā, ichi t̄āridepai k'īsiaji. Maap'eda golpe pedeeji:

—Michi auk'aarā, mi fariseopi; fariseorādeepa uchiada. Mia ijāa bi tachi piup'eda, chok'ai p'irabaidait'ee. Maperāta nāgá parā k'īrapite mi anee p'ani, mia ijāapari ak'idaitee.

<sup>7</sup> Pablopia māga jarak'āri, fariseo eere p'anadap'edaarā māik'aapa saduceo eere p'anadap'edaarā āchi pitapai auptedee para beeji. <sup>8</sup> Māga oojida saduceorāpa jarapata perā piudap'edaarā chok'ai p'irabaida-e, angeleerā wē-e māik'aapa tachi jaure wē-e. Jōdee fariseorāpa ijāapachida māgí jōma paraa. <sup>9</sup> Maperāpi biuk'a n̄ibeeji. Ūk'uru Moisepa p'āda jarateepataarā fariseo eere p'anadap'edaarāpa māgajida:

—Na eperāpa ne-inaa k'achia oo-e bida ajida. ¿Eperā jaurepa maa-e pirā angelpa irumaa pedeeji-ek'ā? ajida.

<sup>10</sup> Audupai biuk'a n̄ibeej'āri, soldaorā poro waibia, ewaa Pablo peet'aadai jīak'aapa, t̄īji chi soldaorā iru uchia atadamerā ma biuk'a n̄ibadadeepa māik'aapa ateedamerā āchi temaa.

<sup>11</sup> Ai norema p'ārik'ua Tachi Waibia Jesús Pablo ik'aawa bain̄ ba cheji māik'aapa māgaji:

—¡Waaweenāaji! Mia ooda eperāarā k'aripait'ee pia jarateedak'a Jerusalende, jāgá ichiaba jarait'ee Roma p'uuru.

*Judiorāpa pedeeteedap'eda Pablo peet'aadait'ee*

<sup>12</sup> Ai norema judiorā ūk'uruurāpa pedeeteedap'eda Pablo peet'aadait'ee. Māgiirāpa Tachi Ak'ōre k'īrapite nek'oda-edo ajida, Pablo peet'aarutamaa.

<sup>13</sup> Māgí pedeeteedap'edaarā cuarenta imik'īraarā audú paji. <sup>14</sup> Āchi wājida p'aareerā poroorāmaa māik'aapa judiorā poro waibiarāmaa māik'aapa māgajida:

—Taipa Tachi Ak'õre k'ĩrapite juraajida nek'oda-e pait'ee Pablo peeda-emäi. <sup>15</sup> Irá paräpa mäik'aapa awaraa Junta Supremadepemaaräpa jara pëti soldaorä poro waibiamaa nu Pablo aneedamerä, seewata paräpa pipiara k'awa k'inia p'anadairä k'ääre k'achiata oo bi irua. Ma aneerutade taipa ode peet'aadayada ajida.

<sup>16</sup> Mamïda Pablo ñpewëra warrapa k'awaak'äri mäga pedeeteeruta, wäji soldaorä temaa jarat'aade Pablomaa. <sup>17</sup> Maap'eda Pablopä soldaorä poro t'iji mäik'aapa mägaji:

—Atéeji nãgi warra pichi poro waibiamaa, ne-inaa jara k'inia bairä.

<sup>18</sup> Mapa ma soldaorä poropa ateeji ichi poro waibiamaa mäik'aapa mägaji:

—Pablo preso bipa mi t'iji na warra pimaa aneemerä ne-inaa jara k'inia bairä.

<sup>19</sup> Chi soldaorä poro waibiapa warra juade jita atap'eda, ãyaa ateeji mäik'aapa iidiji:

—¿K'ääta mimaa jara k'inia bima? aji.

<sup>20</sup> Mäpai ma warrapa mägaji:

—Judioräpa pedeeteejida pimaa iididait'ee Pablo nu ateemerä Junta Suprema k'ĩrapite, pipiara k'awaadait'ee iru nepira. <sup>21</sup> Mamïda ijäanaapäde aji, imik'iraarä cuarenta audú ot'ewa p'anadait'ee perä. Ma awara ächia Tachi Ak'õre k'ĩrapite juraajida nek'oda-e pait'ee Pablo peet'aarutamaa. Mapa taarä-e mäga iidi chedait'ee, pia Pablo ächimaa ateepimerä.

<sup>22</sup> Mäpai soldaorä poro waibiapa mägaji:

—K'irak'aupai chäaramaa jarai pia mimaa nepiri cheda.

Maap'eda ma warra pëiji ichi temaa.

### *Pablo Romadepema poro Félix k'ĩrapite pëida*

<sup>23</sup> Aramata soldaorä poro waibiapa t'i p'eji soldaorä poro omé. Mäirämaa mägaji:

—P'e atadapäde aji, doscientos soldaorä biiripa wädamerä, ma awara setenta caballo iri wädamerä, ma awara doscientos miasu ome, uchi-adamerä p'ärík'ua a las nueve. Wädait'ee Cesarea p'uurudee. <sup>24</sup> Ichiaba Pablo-it'ee caballo anéeti ai iri wämerä. K'ira jíp'a ateedapäde aji, Roma jua ek'ari eujä ak'ipari Felixmaa.

<sup>25</sup> Ma soldaorä poro waibiapa ichiaba k'art'a p'ä tee pëiji. Made jara pëiji:

<sup>26</sup> “Claudio Lisiapa nãga p'aru Felixmaa.

Mia salude pëiru pimaa. Pi Roma jua ek'ari eujä ak'ipari pipiara bi. Mapa na nepira mia jara k'inia bi pimaa.

<sup>27</sup> Na eperä mia pëiru pimaa judioräpa jita atajida mäik'aapa perä peet'aajida. Mamïda mia k'awaak'äri iru Romadepema, mächi soldaorä ome wädap'eda, ära juadeepa k'aripa ataji. <sup>28</sup> Mia k'awa k'inia bají k'ääre-it'eeta ärapa iru imiatee p'anajida. Mapa iru ateeji judiorä nepira ak'ipataarä k'ĩrapite. <sup>29</sup> Mamïda mama bide k'awaaji na eperä ne-inaa k'achia oo-e bi. Jíp'a ära chonaaräwedapema ūraa p'ädade jara p'anajida. Pedee k'achia jarajida iru äpite. Mamïda irua ne-inaa k'achia oo-e bada perä, mia k'awaji iru peepiik'araa bi, ma awara

carcelde pida baik'araa bi. <sup>30</sup> Ai t'ëepai mia k'awaaji judioräpa pedee-teedap'edaa iru peet'aadait'ee. Mapa pimaa pëiru. Jara pëiji iru imiatee p'anadap'edaarâmaa pi k'irapite wâdamerâ âchi nepira jarade.

Mâgapai paji."

<sup>31</sup> Mâpai ma soldaoräpa Pablo p'ärk'ua ateejida Antípatris p'uurudee âchi poro waibiapa jaradak'a. <sup>32</sup> Ai norema soldaorâ bïripi wâdap'edaarâ chejida âchi temaa. Jõdee chi caballo ïri wâdap'edaarâ wâjida Pablo ome. <sup>33</sup> Cesarea p'uurude panadak'ari, ma Roma jua ek'ari eujâ ak'ipari Felixmaa ma k'art'a teejida, ichiaba Pablo teenajida. <sup>34</sup> Felixpa k'art'a leep'eda, iidiji Pablomaa sãmapema mäik'aapa k'awaak'ari Cilicia eujâdepema, <sup>35</sup> mägaji:

—Pi pedee ūriyada aji, pi imiateepataarâ chedak'ari.

Maap'eda preso jiapataarâmaa jaraji jia paraa bidamerâ Rey Herodepa oopida palaciode.

## 24

### *Pablopia Felixmaa ichia ooda nepirida*

<sup>1</sup> K'âima joisomaa t'ëepai, p'aareerâ poro waibia Ananias pacheji Cesarea p'uurude judiorâ poro waibiarâ ome. Âchi ome cheji Romadepe-maarâ abogado t'ijarapatap'edaa Tértulo. Ma jõmaweda Roma jua ek'ari eujâ ak'iparimaa chejida Pablo imiateedait'ee. <sup>2</sup> Mâpai Pablo ma see nîbadamâi aneedak'ari, Tertulopa jõmaarâ k'irapite Felixmaa mägaji:

—Aai, tachi waibia, pi k'aurepa tai k'âiwee p'anapata na eujâde mäik'aapa ïrá ne-inaa pipiara jëra bi na eujâde, pi k'isia k'awaa bairâ. <sup>3</sup> Tai o-ia p'ani pi ome, ne-inaa jõma pipiara oo bairâ. <sup>4</sup> Mak'ïara taarâ pedee k'inia-e bairâ, pi ewari atuapiamaapa, chupiria k'awâaji mi pedee ūrimerâ. <sup>5</sup> Jägi eperâ nepira jiriyyaa bapari ichi wârumaa na eujâde, judiorâ chööpi nipapari perâ âchi auk'aarâ ome. Ma awara ichi nazareno eere p'aniirâ poro. <sup>6</sup> Ichiaba Tachi Ak'õre te waibiade ne-inaa k'achia ooit'ee paji. [Mapata taipa iru jita atapijida ateedait'ee tai nepira ak'ipataarâmaa. <sup>7</sup> Mamida soldaorâ poro waibia Lisias pachek'ari, tai juadeepa järi ataji, mäik'aapa jaraji pi k'irapite chedamerâ.] <sup>8</sup> Frâ pia jâ eperâmaa iidiopia bi k'awaaat'ee taipa seewa jarada-e p'ani.

<sup>9</sup> Judiorâ arii see nîbadaarâpa wâarada ajida. <sup>10</sup> Maap'eda ma Roma jua ek'ari eujâ ak'iparipa Pablomaa juapa jaraji pedeemerâ. Mâpai Pablopia mägaji:

—Mi o-ia bida aji, pi k'irapite pedeeit'ee perâ michi k'ap'ia pari. Mia k'awa bi pi taarâru na eujâdepemaarâ charra. <sup>11</sup> Pichia k'awa k'inia bi pirâ, iidiji sâaweda mi pache bi. Mi k'âima docepai iru bi Jerusalende pacheda Tachi Ak'õremaa it'aa t'ide. <sup>12</sup> Judiorâpa mi unuda-e paji chïara ome aupedee pedeemaa wa eperâarâ chööpimaa Tachi Ak'õre te waibiade. Ichiaba mäga unuda-e paji Tachi Ak'õre Üraa jarateepata tede pida, wa awara ãi. <sup>13</sup> Na eperâarâpa pimaa p'oyaa ak'ipida-e âchia wâarata jara p'ani. <sup>14</sup> Wâara mia ijää bi Tachi Ak'õre Ode P'aniirâ apata ijää p'aniik'a. Mi it'aa t'ipari tachi chonaarâwedapema Ak'õremaa mäik'aapa ijää bi Moisepa p'âdade jara bi, ichiaba Tachi Ak'õre pedee jarapataarâpa p'âdap'edaade jara bi. Nata mia k'achia ooda a p'ani nama p'aniirâpa. <sup>15</sup> Mia ijää bi âchik'a; Tachi Ak'õrepa piudap'edaarâ chok'ai p'irabaipiit'ee, eperâ t'ari pia beerâ mäik'aapa eperâ t'ari k'achia-idaa beerâ. <sup>16</sup> Mapa mia

jõma oopari k'īsia p'ua-ee bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa eperāarā k'īrapite.

<sup>17</sup> 'Mamīda taarā nipap'eda to bee chaa, cheji michi auk'aarāmaa Jerusalende, teeit'ee p'arat'a p'edap'edaa chupiria beerā k'aripait'ee. Ma awara cheji ne-animalaarā teeit'ee p'aareerāpa peedap'eda, paadamerā Tachi Ak'ōre-it'ee. <sup>18</sup> Māpai jõma oop'eda Tachi Ak'ōre tede t'iu pia beeit'ee, mama t'iuji. Maap'eda Tachi Ak'ōre-it'ee ne-inaa teemaa bide, Asiadepema judiorāpa mi unujida. Mamīda chīara ome pida chōo-e paji. <sup>19</sup> Maperā āchita pi k'īrapite chek'ajida mi imiateede, wāara k'achia oo bajī pirā. <sup>20</sup> Maa-e pirā nama see nībiirāmaa iidíji k'āare k'achiata unujida mi wāk'āri Junta Suprema k'īrapite Jerusalende. <sup>21</sup> ¿K'achia ooji-epaama aji, āchi k'īrapite mia golpe pedeek'āri: "Idipema ewari parā k'īrapite mi aneeruta ijāa bairā tachi piup'eda chok'ai p'irabaidait'ee?"

<sup>22</sup> Felixpa māga ūrik'āri, jaraji ma nepira ichiak'au bīdait'ee soldaorā poro waibia Lisias cheru misa. Māga jaraji pia k'awa bada perā sāga p'anapata Tachi Ak'ōre Ode P'aniirā.

<sup>23</sup> Māpai Felixpa soldaorā poromaa jaraji Pablo jīa paraa bīdamerā, mamīda ichiak'au ak'i checipataadamerā chi k'ōp'āyoorāmaa.

<sup>24</sup> Maap'eda taarāpai Félix waya pacheji chi wēra Drusila ome. Māgi judío wēra paji. Pachedak'āri, Felixpa Pablo t'ī pēiji k'awaaait'ee irua ijāada Jesucristode. <sup>25</sup> Mamīda Pablopaa jaramaa bide t'āri pia nipapariimerā Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa k'īra jīp'a bapariimerā, ichiaba tachi piuda t'ēepai Tachi Ak'ōrepa ak'iit'ee tachia pia oodap'edaa māik'aapa k'achia oodap'edaa, Félix p'eradachi. Māpai māgaji:

—Jāgapai pia bida aji. Na ewari juu pari bak'āri, waya pi t'ī pēijit'eeda aji.

<sup>26</sup> Ma t'ēepai, Felixpa Pablo ip'ii t'ī pēipachi, k'īsia bida perā Pablopaa p'arat'a p'aai, ichi juadeepa uchia pēimerā. <sup>27</sup> Año omé māgá wāyaaji. Ma t'ēepai Félix pari t'iuji awaraa eujā ak'ipari, t'ījarapatap'edaa Porcio Festo. Mamīda Félix judiorā ome pia bee k'inia bida perā, Pablo preso bēiji.

## 25

### Pablo Festo k'īrapite

<sup>1</sup> Festo pachek'āri Cesarea p'uurude ma eujā ak'ipari bade, k'āima ūpee mama baji, Jerusalendee wāi naaweda ma p'uuru k'awade. <sup>2</sup> Mama bide p'aareerā poroorāpa māik'aapa judiorā poro waibiarāpa Pablo āpite pedeejida. <sup>3</sup> Chupiria iidijida Festomaa Pablo Jerusalendee pēimerā. Māga oojida pedeetee p'anadap'edaa perā ode peet'aadait'ee. <sup>4</sup> Mamīda Festopa māgaji:

—Pablo preso bida aji, Cesarea p'uurude. Taarā-ee mi araa wāit'ee. <sup>5</sup> Mapa parā poro waibiarā mi ome pēiti. Māgá ma eperāpa ne-inaa k'achia ooji pirā, iru k'īrapite āchi nepira jaradayada aji.

<sup>6</sup> Festo Jerusalende baji tomia aba maa-e pirā k'āima diez. Maap'eda cheji Cesarea p'uurudee. Ma pacheda norema charra mimiapari tede su-ak'i beeji māik'aapa Pablo atapiji. <sup>7</sup> Pablo pak'āri, judiorā Jerusalendeepa cheepurudap'edaa imiateejida Festomaa. Mamīda āchua jara p'anadap'edaa p'ooyaa ak'ipida-e paji. <sup>8</sup> Jōdee Pablopaa p'anauji:

—Mia pedee k'achia jara-e bida aji, judiorā ūraa Moisepa p'āda āpite maa-e pirā Tachi Ak'ōre te waibia āpite. Ma awara César āpite pedee k'achia jara-e bida aji.

<sup>9</sup> Mamīda Festo, judiorāpa ichi t'o p'anadamerā, Pablooma māgaji:

—¿Wā k'inia bīk'ā aji, Jerusalendee, mīa jāma pī nepīra ak'imerā?

<sup>10</sup> Pablopā p'anaujī:

—Nama mī nepīra ak'idaipia bīda aji, nama mī César charra k'īrapite bairā. Pia k'awa bī mīa judiorāmaa ne-inaa k'achia oo-e bī. <sup>11</sup> K'achia oo bī pīrā, mī peedaipia bī. Waawee-ee piut'ee. Mamīda k'achia oo-e bī pīrā, apidaapa mī āchimaa teedaik'araa bī. Mapa mīa k'inia bīda aji, Cesarpa mī nepīra ak'imerā.

<sup>12</sup> Māpai Festo pedeeji ichi ūrapataarā ome māik'aapa māgaji Pablooma:

—Cesarmaa wā k'inia bairā, pī irumaa wāit'ee.

### *Festopa Pablo nepīra jarada Rey Agripamaa*

<sup>13</sup> Maap'eda, taarāpai Rey Agripa chi īpewēra Berenice ome Festomaa p'asiade wājida Cesarea p'uurudee. <sup>14</sup> Taarā p'anadap'edaa perā, Festopa Pablo nepīra nepiriji reymaa:

—Nama bīda aji, Felixpa preso bēida. <sup>15</sup> Jerusalende nipak'āri, p'aareerā poroorāpa māik'aapa judiorā poro waibiarāpa mīmaa jarajida Pablo ome nepīra iru p'ani. Maap'eda jarajida peepit'aamerā. <sup>16</sup> Mamīda mīa p'anauji Romadepema charraarāpa chīra peepidak'aa, ma presopa ichi k'ap'ia pedee-ema aji imiateepataarā k'īrapite. <sup>17</sup> T'ēepai āra nama pachedak'āri, aī norema mī charra tede wājī maap'eda aneepiji ma preso. <sup>18</sup> Mamīda iru imiateepataarāpa p'oyaa wāarada ada-e paji ma preso k'īrapite. Mīa k'īsia baji Pablopā k'achia oo bī. Mamīda māga-e paji. <sup>19</sup> Jīp'a jara p'anapachida āchia ijāa p'ani Ak'ōre Waibiaapa ooda māik'aapa Jesuda a p'ani piuda; māgīta Pablopā chok'ai bīda a bī. <sup>20</sup> Mīa k'awa-e pada perā sāga ooi, Pablooma iidiji wā k'inia bī pīrā Jerusalendee, jāma mīa na nepīra waya pia ak'imerā. <sup>21</sup> Mamīda ichia chupīria iidiji Tachi Rey Waibia Cesarpa na nepīra ak'imerā. Mapa mīa jaraji at'āri preso bamerā, Romaderee pēiru misa.

<sup>22</sup> Māga ūrik'āri, Rey Agripapa māgaji Festomaa:

—Mīa ma eperā pedee ūri k'inia bīda aji.

Māpai Festopa p'anaujī:

—Nu iru pedee pīa ūriyada aji.

<sup>23</sup> Aī norema Agripa Berenice ome, reyrā chi-oo jōmaweda jīdap'eda, tīujida eperāarā chip'edaipata tede. Ichiaba tīujida soldaorā poroorā māik'aapa ma p'uurudepema poro waibiarā. Māpai Festopa Pablo aneepiji āchi k'īrapite. <sup>24</sup> Festopa māgaji:

—Rey Agripa māik'aapa k'ōp'āyoorā nama see nībi, pāchi k'īrapite na eperā unu p'ani. Judiorā jōmaarāpa ichi imiatee chepata Jerusalendeepa māik'aapa Cesarea p'uurudeepa. Jōmaarāta biuk'adaipata mīa ichi peepit'aamerā. <sup>25</sup> Mamīda mi-it'ee irua k'achia oo-e bī piumerā. Ma awara ichia chupīria iidida perā Cesarpa ichi nepīra ak'imerā, mapa mīa mamaa pēiit'ee. <sup>26</sup> Ichi nepirade mīa ne-inaa k'achia unu-e pada perā, p'ā pēiit'ee wēe bī michi poro waibia Cesarmaa. Mapata mīa aneeru na eperā parā k'īrapite māik'aapa ma k'āyaara pī k'īrapite, Rey Agripa. Taipa k'awaadak'āri k'āare k'achiata oo bī, mīa p'ā pēiit'ee reyrā poro waibiamaa. <sup>27</sup> Mi-it'ee pīa-e pik'a bī pēiit'ee preso, jara-ee k'āare k'achiata ooji.

## 26

### *Pablopá Rey Agripamaa jarada*

<sup>1</sup> Māpai Agripapa Pablomaa māgaji:

—Pedéeji pichi k'ap'ia pari.

Pablopá ichi jua it'aa iají māik'aapa māgaji:

<sup>2</sup> —Tachi Rey Waibia Agripa, mi o-ña bida aji, idi pi k'írapite pedeero perã. Wāarata jarait'ee michi k'ap'ia pari, judiorāpa mi ãpite seewa jara jōnapata perã. <sup>3</sup> O-ña bi pedeeit'ee pi k'írapite, pia k'awa bairã tai judiorã p'anapata māik'aapa k'isiapata. Mapa pimaa chupiria iidiit'ee ūrimerã mi pedeero misa.

### *Pablo bapata Cristode ijääi naaweda*

<sup>4</sup> —Judiorã jōmaarāpa k'awa p'ani mi bapata ãra ome michi tote māik'aapa Jerusalende. <sup>5</sup> Ichiaba k'awa p'ani mi k'utrāa weda fariseorã eerepema paji, māirāpa jōmaarã k'ayaara pipiara oopata perã Tachi Ak'ore Úraa p'ādade jara bik'a. Arapa māga jara k'inia p'ani pirã, wāarada adai. <sup>6</sup> Maperāta mi parã k'írapite anee p'ani, ijää bairã Tachi Ak'orepa jaradade tai chonaarāmaa. <sup>7</sup> Tai Israeldeepa uchiadap'edaa ēreerã docedepe-maarāpa ni p'ani Tachi Ak'orepa oomerã ichia jaradak'a. Maperāta ewari chaa tai Tachi Ak'oremaa it'aa t'ipata māik'aapa oopata iru ūraa p'ādade jara bik'a. Mia auk'a ijää bi mīda, mi imiatee p'ani judiorāpa, jmichi auk'aarāpa pida! <sup>8</sup> ¿K'āata k'isia p'anima? ¿Eperā piup'eda, Tachi Ak'orepa p'oysa p'irabaipi-e paik'ā?

### *Pablopá nepirida ichia Cristode ijääpataarã peepida*

<sup>9</sup> —Naaweda mia pida k'isia bají judiorāpa k'isia p'anik'a. Mapa Jesús Nazaretdepema t'ide ijääpataarã miapipachi. <sup>10</sup> Māga oopachi Jerusalende. Ijääpataarã chok'ara carcelde t'i nībipachi, p'aareerã poroorāpa māga oopidap'edaa perã. Ma awara ãrapa ijääpataarã peepidak'ari, mi o-ña beepachi. <sup>11</sup> Ichiaba at'apai mia ijääpataarã miapipachi Cristode ijää amaadamerã. Māga oopachi Tachi Ak'ore Úraa jarateepata te chaa, ãra unuamaa p'e iru bada perã. P'uuru t'imí beemaa, judio-eerã t'āide paara, ãra jiri nipapachi.

### *Pablopá waya jarada ichia sāga Cristode ijääada*

<sup>12</sup> —Māga ooit'ee paji mi wāk'ari Damasco p'uurudee, p'aareerã poroorāpa mi k'aripadap'eda. <sup>13</sup> Mamīda ode wāde imat'ipá unuji it'ariipa ñidaa jēra t'ludaru ak'orejru k'ayaara ñidaara, mi ñri māik'aapa mi ome wādap'edaarã ñri. <sup>14</sup> Tai jōmaweda eujāde baainajida. Māpai mia ūriji tai hebreo pedeede pedeero: “Saulo, Saulo ¿sāap'eda michideerã jiri nima? aji. Pichi k'iradoopa k'achia oomaa bi, p'ak'apa ooparik'a ãpatee t'ak'ari chipari nek'ida misuamaa.”

<sup>15</sup> Māpai mia iidiji: “¿Pi, k'aima?” aji. P'anauji: “Mi Jesupi, pia eperāarã jiri ni poro waibia. <sup>16</sup> P'irabaipáde aji, mi mimiapari pait'ee perã. Eperāarã k'írapite pia jarait'ee mi idi unuda māik'aapa ichiaba jarait'ee mia ne-inaa na ewari ak'ipiit'ee pimaa. <sup>17</sup> Ma-it'ee pi pëiit'eeda aji, judiorāmaa māik'aapa judio-eerāmaa. Mamīda pi k'aripa atait'ee ãchi juadeepa. <sup>18</sup> Achimaa pëiit'eeda aji, k'awaadamerã sāga uchiadai o k'achia p'āriu pi'k'a bideepa māik'aapa Satanás juadeepa. Māgá nipadai ñidaa pi'k'a bide Tachi Ak'ore juade. Mide ijää p'ani pirã, Tachi Ak'orepa ãchi p'ek'au

k'achia w  papiit'eeda aji, m  ik'aapa   chia it'ari iru p'anadait'ee j  ma Tachi Ak'  repa k'  sia iru bi ichia awara b  daar  -it'ee."

*Pablop ooda Tachi Ak'  repa oopi k'inia bik'a*

<sup>19</sup> —Mapa Rey Agripa, mia ooji mi ome pedee badapa jaradak'a. <sup>20</sup> Naapiara jaranaji Damasco p'uurude, maap'eda Jerusalende m  ik'aapa Judea euj  de. Ichiaba judio-eer  maa jarateeji. Ma j  maar  maa jaraji k'achia oo amaadamer   m  ik'aapa oodamer   Tachi Ak'  repa oopi bik'a, m  g   awaraar  maa ak'ipidait'ee w  ara Tachi Ak'  rede ij  a p'ani. <sup>21</sup> Maper  pi judior  pa mi jita atajida m  ik'aapa per   peejida Tachi Ak'  re te waibiade. <sup>22</sup> Tachi Ak'  repa mi k'aripapari per  , at'  ri nama ak'in   bi jarateeit'ee k'ira j  p'aar  maa m  ik'aapa waibiar  maa. Mia jarateepari Tachi Ak'  re pedee jarapataar  pa jaradap'edaa m  ik'aapa Moisepa jarada, m  g   aupai. <sup>23</sup> Arapa jarajida Cristo piut'ee m  ik'aapa naapiara chok'ai p'irabaiit'ee. M  g   p'irabaik'  ri, ak'ipiji judior  maa m  ik'aapa judio-eer  maa   chi ichiaba it'aa w  dai, m  g     chi uchiadamer   p'  riu pik'a bideepa   daa bidee.

*Pablop Rey Agripamaa jarada Cristode ij  amer  *

<sup>24</sup> Pablop at'  ri m  ga jaramaa bide, Festopa golpe pedeeji:

—Pablo, pi k'ira k'awa-ee baibida aji, aud   estudia bipa.

<sup>25</sup> M  pai Pablop p'anauji:

—¡M  ga-epi, tachi poro waibia Festo! Mi k'ira pia bida aji. K'ira j  p'a nepirimaa bi m  ik'aapa w  arata jara bi. <sup>26</sup> Rey Agripapa pia k'awa bi mia jara bi. Mapa waawee-ee mia nepirimaa bi   chi k'irapite, k'awa bair   n  g   net'aa mera ooda-e paji. <sup>27</sup> Tachi Rey Waibia Agripa, pia ij  a bida aji, Tachi Ak'  re pedee jarapataar  pa jaradap'edaa. ¿M  ga-ek'  ?

<sup>28</sup> M  pai Agripapa m  gaji:

—¿Taar  -e weda mi Cristode ij  api k'inia bik'  ? aji.

<sup>29</sup> Pablop p'anauji:

—Taar   pedeerupa maa-e pir   mak'  ara pedee-eepa, Tachi Ak'  remaa mia chupiria iidi bi pi pari m  ik'aapa nama j  ma see n  bi pari, par   mik'a papimer  , mam  da na cadena w  e.

<sup>30</sup> M  pai Rey Agripa m  ik'aapa euj   ak'ipari Festo p'irabaidap'eda, uchi-ajida Berenice m  ik'aapa awaraa mama su-ak'i p'anadap'edaar   ome.

<sup>31</sup> Maap'eda   chi pitapai m  gapachida:

—Na eper  pa k'achia oo-e bi piumer   maa-e pir   carcelde bamera  .

<sup>32</sup> M  pai Rey Agripapa m  gaji Festomaa:

—Iru carceldeepa uchia p  ik'ajida aji, César k'irapite w   k'inia-e bida ada paara.

## 27

*Pablo Romadee p  ida*

<sup>1</sup> Pedeeteedap'eda, tai p  ejida Italiadee. Pablo awaraa presoor   ome bijida soldaor   poro juade, Julio apatap'edaa. M  g   baji soldaor   batal-londe tījarapatap'edaa Reyra Poro Waibiadeerā. <sup>2</sup> Bataujida Adramitio p'uurudepema barcode, m  g   w  t'ee pada per     sia euj  dee, p'usa ide p'uuру bee chaa. Tai ome ichiaba nipaji Aristarco, Tesalónica p'uurudepema. M  g   p'uuру Macedonia euj  de bi. <sup>3</sup> Tai uchiadap'edaa norema Sid  n poro Juliopa

Pablo chupiria k'awaap'eda, ichiak'au chi k'ōp'āyoorāmaa p'asiapiji, ārapa iru ak'idamerā māik'aapa k'aripadamerā.<sup>4</sup> Waya bataudak'āri, uchiajida Sidón p'uurudeepa. Mata Chipre isla āpite wāyaaajida, taimaa nāu p'ua nībada perā.<sup>5</sup> P'usa jāde wāyaaajida Cilicia māik'aapa Panfilia eujā k'īrapite. Mata panajida Mira p'uurude. Māgí p'uuru Licia eujāde bi.

<sup>6</sup> Mama soldaorā poropa unuji barco Alejandría p'uurudepema wāru Italiadee. Mapa tai jōma ma barcode bataupiji. Māgá wājida tai wādap'edaa ode.<sup>7</sup> Mamīda nāu golpe p'ua nībada perā, taarājida piak'āa wādapa. Mata panajida Cnido p'uuru k'īrapite. At'āri nāu taimaa p'ua nībada perā, Creta isla āpite wādade wāyaaajida punto Salmona k'īrapite.<sup>8</sup> Māgá isla k'ait'a piak'āa wādapa, t'īujida Buenos Puertos bahiade. Māgí Lasea p'uuru k'ait'a baji.

<sup>9</sup> Maapai judiorā fiesta nek'odak'aa ewari wāyaa baji. Ewari chok'ara atuadai baji nāu k'aurepa. Maperā k'achia baji p'usa jāde wāyaaadait'ee, p'usa t'ojara pait'ee nībada perā. Mapa Pablopia ūraaji:

<sup>10</sup> —K'ōp'āyoorā, īraweda ucharuta pīrā namāik'aapa, k'achia wādait'eeda aji. Net'aa, barco māik'aapa esperārā paara atuadariita unu bida aji.

<sup>11</sup> Mamīda ma soldaorā poropa Pablo pedee ūri k'inia-e paji. Ma k'āyaara barco chipari pedee māik'aapa barco p'erapari pedeeta ūriji.<sup>12</sup> Āchi panadap'edaamāi pia-e bada perā p'usa t'ojara wāyaaat'ee, perā jōmaarāpa k'īsiajida wāyaanadait'ee Fenice p'uurude. Māgí puerto baji Creta islade. Māgideepa unupachi noroeste māik'aapa suoeste.

### Nāumiapa p'usa jāde atuapit'aada

<sup>13</sup> Ewari aba baarek'aapa nāu p'ua nībeeji. Mapa ancla jira atajida māik'aapa uchiajida, āchia k'īsia p'anadap'edaak'a. Isla k'ait'a wājida tok'esaa wādaamaapa.<sup>14</sup> Mamīda taarā-e nide nāumia golpe p'uaji barcomaa, nok'ooreepa māik'aapa ak'ōrejīru uchiapari eereepa.<sup>15</sup> Mapa barco t'īmī atadachi. Chi p'erapataarāpa p'oyaa k'īrapa nāumaa bida-e paji. Maperā ichiak'au nāumaa ateepijida.<sup>16</sup> Māgá wādapa Cauda isla āpite wāyaaajida. Māpai waa nāu golpe p'ua-e pak'āri, barco ātauwaare japa jī ateedap'edaa, it'ī barcode jidiu atajida āripamaapa.<sup>17</sup> Māgí japa it'ī jira atadap'eda, barcode mimiapataarāpa barco ek'ari p'irrabai jī nībijida jīk'arapa, barco t'oop'epiamaapa. Ma awara waawee p'anajida, p'ooni p'ananaidai jīk'aapa p'usa jāde ipu t'ījarapatap'edaa Sirte ūri. Maperā chi vela pirat'ajida. Maap'eda, ichiak'au nāumaa ateepijida.<sup>18</sup> Ai norema at'āri p'usa waapiara t'o nībada perā nāumiapa, barcode mimiapataarāpa net'aa nībada bat'amāa p'aneejida.<sup>19</sup> Ai norema k'āima ūpeemaa ma nāumia p'ua nībide, vela, jīk'ara, pak'uru paara toidaa āchi juadoopa bat'amaadachida.<sup>20</sup> K'āima chok'ara ak'ōrejīru māik'aapa lucero unude-paji, eu k'achia nībada perā. Mapa k'īsia p'anajida tai k'iniidait'ee.

<sup>21</sup> Barco pidaarā juua araadak'aa paji nek'odait'ee pida, audú mimia p'anadap'edaa perā. Mapa Pablo bainī beep'eda āchi esajīk'a, jōmaarāmaa māgaji:

—K'ōp'āyoorā, mia jarajida aji, uchiada-e pait'ee Creta isladeepa. Mi pedee ūridap'edaa paara, nāga p'asada-e pak'aji. Net'aa chok'ara āridai wā māik'aapa atuadai wā.<sup>22</sup> Mamīda k'īsia p'uuanāti. Tachi nama p'anīrādepema apida piuda-e. Mamīda tachi barco atuadait'ee.<sup>23</sup> Mia

māga k'awa bi Tachi Ak'ōrepa mimaa jarada perā ichi ángel it'aideepa. Māga ooji mi ichide ijāapari perā māik'aapa ichia oopi k'inia bik'a oopari perā. P'ārik'ua mimaa ichi ángel pēiji. <sup>24</sup> Māgipa mimaa māgaji: "Pablo, p'eranaapáde aji, ichita pi César k'īrapite wāit'ee perā. Tachi Ak'ōre t'āri pia bairā, ūriji pia chupiria iidida na barcode p'aniiřā pari. Mapa maarepida piuda-edá" aji. <sup>25</sup> Maperā k'ōp'āyoorā, k'īsia p'uanaáati mia ijāa bairā Tachi Ak'ōrepa jaradak'a uchiat'ee. <sup>26</sup> P'usapa isla bimaa tachi jira bat'ak'ooit'eeda aji.

<sup>27</sup> Māgá wādapa k'āima catorcemaai tai p'anajida Adriático p'usa jāde. Ma ewate p'ārik'ua esapite barco p'erapataarāpa k'īsiajida eujā k'ait'a pa p'ani. <sup>28</sup> Mapa chaajida chi nāpia. Chaadak'āri, juachama veinte bají chi nāpia. Ma waapai waya chaadak'āri, juachama quince bají. <sup>29</sup> Barcode mimiapataarāpa māu īri p'ooni p'ananaadai jīak'aapa, barco ātauwaare ancla k'īmari t'aak'oojida. Maap'eda it'aa t'ījida Tachi Ak'ōrepa isapai ewaripimerā. <sup>30</sup> Mamīda k'īsia atajida barcodeepa jirabododait'ee. Mapa japa jira atajida māik'aapa toidaa bat'at'aajida, seewata k'īmaapema ancla toidú bat'arutak'a. <sup>31</sup> Mamīda Pablopá māga k'awaak'āri, māgaji soldaorā poromaa māik'aapa chi soldaorāmaa:

—Jā eperārā barcode p'aneeda-e pirā, parā nāik'aapa chok'ai uchiada-edá aji.

<sup>32</sup> Mapa soldaorā japa jīk'ara t'īt'aajida māik'aapa toidú bat'at'aajida, eperā wēe.

<sup>33</sup> Tap'eda pa wāk'āri, Pablopá jaraji nek'odamerā.

—Tomia omé paruta pia nek'oda-ee, k'īsia jōni. <sup>34</sup> Mapa nek'ōti māri pida, juatau paraadamerā. Mamīda k'īsia p'uanaáati, apida piuda-e pait'ee perā.

<sup>35</sup> Māga jarap'eda, Pablopá pan ichijuade atap'eda, jōmaarā taide Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īji māik'aapa ma pan t'ook'oop'eda, k'oji. <sup>36</sup> Māpai ma jōma barcode nipadap'edaarāpa māga unudak'āri, auk'a k'ojida. <sup>37</sup> Tai ma barcode wādap'edaarā doscientos setenta y seis pají. <sup>38</sup> Jōmaweda nek'odap'eda, bi jāwaadaidak'āri, barcode atee wādap'edaa trigo toidú bat'ak'oojida barco wēsaatimerā.

### *Barco t'oop'edarida*

<sup>39</sup> Ewarik'āri, barco pidaarāpa ma eujā k'awada-e pají mīda, unujida ipu i joobai nībi. Mapa k'īsiajida barco ipude p'oo atadait'ee. <sup>40</sup> Māpai ancla jī bāda jōmaweda t'īk'oodap'eda, toida atabaibeejida. Ichiaba chi timón jī nībāda ērat'aajida māik'aapa chi vela k'īmaapema bainī bijida. Māpai barco to idee sirria nībeeji. <sup>41</sup> Mamīda barco p'oo nībanaji ipu at'āri p'oo-ee badamāi. Barco k'īpia p'oo nībeeji ipude, p'oyaa ãyaa mimik'a-ee. Māpai chi tru t'odochook'oodachi p'usapa.

<sup>42</sup> Aramata soldaorāpa k'īsiajida presoorā jōma peek'oodait'ee, ipudee mirudaridai jīak'aapa k'ui wādapa. <sup>43</sup> Mamīda āchi poropa māga oopi-e pají, Pablo peepiamaa bāda perā. Ma k'āyaara jaraji chi k'ui k'awaa beerā toidú jīchoodamerā, māgá to idee naapiara panadamerā. <sup>44</sup> Jōdee jaraji chi k'ui atua beerā tabla īri maa-e pirā barco pak'uru pite īri wādamerā. Māgá tai jōma pia to ide panajida.

<sup>1</sup> Tai jõma ipude panadak'āri, k'awaaajida ma isla t'ijarapata Malta. <sup>2</sup> Ariipema eperāarāpa tai pia ak'ijida. K'o'i che nībada perā māik'aapa jīsua nībada perā, t'ipitau oro jira bijida. Maap'eda taimaa jarajida t'ipitau ik'aawa k'ara p'ai chedamerā. <sup>3</sup> Pablopia t'ipi juu p'ūasaa p'e atap'eda, t'ipitaude oromaa baji. Māga nide t'ipi wāsiapa taama uchiadaip'eda, Pablo juade k'aa jira ba cheji. <sup>4</sup> Māga unudak'āri, ma isladepeema eperāarāpa āchi pitapai māgajida:

—¿Na eperā chīara peepari-ek'ā? ajida. P'usa jādeepa uchiaji mīda, tachi eperāarāpa oopata ak'iparipa chok'ai bapi-e pajida ajida.

Māga jarajida Pablo piudariit'ee jīak'aapa. <sup>5</sup> Mamīda Pablopia taama t'ipitaude jīap'et'aaji māik'aapa k'āiwee beeji. <sup>6</sup> Jōmaarāpa ni jōnapachida sāapaita Pablo juu orodarii maa-e pirā piudarii. Mamīda maarepida māga p'asa-e pak'āri, kīsia awara k'īsiadachida. Jarajida Pablo ak'ōre waibbiak'a.

<sup>7</sup> Tai p'anadap'edaa k'ait'a baji ma isladepemaarā poro waibia eujā. Māgi poro waibia t'ijarapachida Publio. Māgi pa tai pia ak'iji ichi tede k'āima ōpee. <sup>8</sup> Tai mama p'anide Publio ak'ōre k'ayaa baji k'iampiapa māik'aapa amipa. Mapa Pablopia ak'inak'āri, it'aa t'iji māik'aapa ichi juu biji ma k'ayaa bada īri. Māgá jīpa beeji. <sup>9</sup> Māga k'awaadak'āri, ma isladepemaarāpa āchi k'ayaa beerā p'e ateejida māik'aapa Pablopia jōma jīpak'ooji. <sup>10</sup> Māgá jīpa p'aneedap'edaa perā, māpema eperāarāpa tai pia ak'ijida māik'aapa ne-inaa tee chejida tai-it'ee. Ichiaba mamāik'aapa barcode uchiadak'āri, net'aa jōmaata taimaa teejida ateedamerā.

### *Pablo Romade panada*

<sup>11</sup> Atane ōpee ma islade p'anadap'eda, bataujida barco p'usa t'ojara wāyaapimaa badade. Māgi barco Alejandría p'uurudepema paji. Ma barco kīmaa baji santok'a, Romadepemaarā ak'ōre waibiarā Cástor māik'aapa Pólux apatap'edaa. <sup>12</sup> Ma barcode wājida Siracusa p'uurudee. Mama k'āima ōpee p'aneejida. <sup>13</sup> Ma p'uurudeepa wājida to i k'ait'a. Mata wiibainajida Regio p'uurude. Aí norema tai āpiteik'a eereepa nāu p'ua nībeeji. Mapa ma norema wiibainajida Pozzuoli p'uurude. <sup>14</sup> Mama unujida ijāapataarā. Māirāpa tai āchi temaa ateejida p'anade tomia aba. Maap'eda, wājida Romaderee. <sup>15</sup> Romadepema ijāapataarāpa k'awa p'anajida tai wā nidā. Mapa tai k'īrachuu chejida Romadepa, ūk'uru Foro de Apio apatap'edaamāi, jōdee ūk'uru Tres Tabernas apatap'edaamāi. Pablopia āchi unuk'āri, Tachi Ak'ōremaa it'aa tīp'eda, o-īadachi. <sup>16</sup> Roma p'uurude panadak'āri, Pablo te jīp'aade bijida jīapari abaa ome.

### *Pablo judiorā ome Romade unuda*

<sup>17</sup> Mama panadap'eda, k'āima ōpeemaa Pablopia Roma p'uurudepema judiorā poroorā tī p'eji. Jōma pachedak'āri, māgajida:

—Michi auk'aarā, maarepida mia ne-inaa k'achia oo-e bida aji, judiorā k'īraupiit'ee maa-e pirā tachi chonaarāpa oodap'edaak'a oo amaadamerā. Mamīda Jerusalende mi jita atadap'eda, Romadepemaarā juade bijida. <sup>18</sup> Romadepemaarāpa mimaa iididak'āri k'āare k'achiata oo bi, k'ena pēidait'ee paji, maarepida k'achia oo-e pada perā mi peedait'ee. <sup>19</sup> Mamīda judiorāpa k'iniada-e paji mi uchia pēidamerā. Mapa mia chupiria iidiji Cesarpa mi nepira ak'imerā. Māga ooji michi auk'aarā āpite

jarai wẽe b̄i m̄ida. <sup>20</sup> Irá parã t̄í p̄ejji jara k'inia bairã mi nãgá cadenapa j̄í n̄ibi, tachi Israel pidaarãpa ijää p'aní k'aurepa.

<sup>21</sup> M̄apai ma judiorãpa p'anaujida:

—Taipa k'art'a p'ãda apida waide jitada-e p'anida ajida, Judea pidhaarãpa tee p̄eidap'edaa. Ichiaba araapa pache p'anadap'edaarãpa pi ãpíte maarepida k'achia jarada-e p'ani. <sup>22</sup> Mam̄ida taipa k'awa k'inia p'anida ajida, pia k̄isia b̄i, k'awa p'anadairã jõmaarãpa pedee k'achia jara p'ani pichi eere p'anirã ãpíte.

<sup>23</sup> M̄apai ewari aba bijida Pablo pedee ūridait'ee. Ma ewate pak'ãri, eperãarã cheepurujida Pablo badamâi. Tap'eda weda k'ewara parumaa Pablopaa jarateeji Tachi Ak'õrepa jarapidak'a, k'awaadamerã sâga Tachi Ak'õredeerã p'aneedai. Jarateeji k'aita Jesús, Moisepa p'ãdadeepa mäik'aapa Tachi Ak'õre pedee jarapataarãpa p'ãdap'edaadeepa. <sup>24</sup> Mäga ūridak'ãri, ūk'uruurãpa ijääjida Pablopaa jarateeda Jesude. Mam̄ida ūk'uru ijääda-e paji. <sup>25</sup> Ächi pitapai k̄isia auk'a p'anada-e paji. M̄apai erreudait'ee pak'ãri, Pablopaa mägaji:

—Wâarata jarajida aji, Tachi Ak'õre Jaurepa ichi pedee jarapari Isaías it'aideepa parã chonaarãmaa jarak'ãri:

<sup>26</sup> 'Já eperãarãmaa jaranapáde aji: Parãpa ūridait'ee mi pedee. Mam̄ida k'awada-e pait'ee k'ãata jara k'inia b̄i. Mia oo b̄i unudai m̄ida, k'awada-e pait'ee. <sup>27</sup> Na eperãarã k'íri k'isua p'anadairã, pia ūridak'aa. Ma awara tau p'ârají pik'a jêra b̄i ununaadamerã; k'íri jida t'ap'a pik'a jêra b̄i ūrinaadamerã. Maperãpi mimaac chedak'aa, mia ächi t'ãri pia p'anapimerã mäik'aapa ächi o k'achiadeepa k'aripa atamerã.' *(Is 6.9-10)*

<sup>28</sup> M̄apai Pablopaa mägaji:

—Idi wâara uchiajida aji, ma et'ewa jarada, parãpa ijää k'iniada-e p'anadairã Ak'õrepa mimaac jarapida. K'awáati Tachi Ak'õrepa it'aa wâpiit'ee judio-eerã, ärapa parã k'âyaara ūridait'ee perã Tachi Ak'õrepa jara pëi b̄i.

<sup>29</sup> [Pablopaa mäga jarap'eda, judiorã uchiajida. Aupedee erreu wâjida ächi pitapai.]

<sup>30</sup> Pablo año omé beeji Romade, te alquilaa ata badade. Mama bide irumaa p'asianarutaarã jõmaweda auteebaipachi. <sup>31</sup> Jarateepachi Tachi Ak'õrepa jara pëida ijäädamerã Tachi Waibia Jesucristode, mägá it'aa wâdait'ee. Maapai apidaapa irumaa jarateenaapáde ada-e paji.

## ROMANOS

### San Pablopá K'art'a P'āda Romade P'aní

### Ijāapataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. Pablo judío paji. Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida pia k'awa baji, fariseo pada perā. Irua na k'art'a p'ā pēji Romade p'ani ijāapataarāmaa; judiorā, judio-erāmaa paara. Na k'art'a p'ādade Pablopá jara bi ichia k'īsia iru bi wāit'ee Romaderee māik'aapa Espanadee. Jesucristopa jirit'eradaarā waide mamaa wāda-e pada perā jarateede, na k'art'aade Pablopá jara bi sāga eperāarā ijāapataadaipia bi Jesucristode, irua ãra o k'achiadeepa k'aripa atamerā. Ichiaba jaratee bi judiorāpa ijāapata judio-erāpa ijāapata ome; sāga p'anapataadaipia bi Cristode ijāadak'āri.

Naapiara Pablopá jara bi ichi Jesupa jirit'erada; ichia it'aa t'ipari Romadepema ijāapataarā pari māik'aapa sāap'eda na k'art'a p'āji ãramaa (cap. 1.1-17). Jara bi eperāarā jōmaweda p'ek'au k'achia oopata juu ek'ari p'anapata perā, atuadait'ee. Maperāpi chupiria iididaipia bi Jesupa ãra ma o k'achiadeepa k'aripa atamerā (caps. 1.18-3.20). Jara bi sāga Jesude ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa eperārāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapipari māik'aapa ichi t'āri auk'a bipari ãchi t'āri ome (caps. 3.21-5.11); Adán k'aurepa p'ek'au k'achia oopata; jōdee Cristo k'aurepa p'ek'au k'achia oo amaadai (caps. 5.12-6.23); ijāapataarā araa p'anadak'āri Cristo ome, Tachi Ak'ōre Jaure juu ek'ari p'anapata (caps. 7-8); judiorāpa Jesucristode ijāa k'iniada-e pada perā, Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa chiwidí k'awapiji tachi judio-erāmaa, mamīda judiorā jida auk'a Ak'ōre truadée wādai Cristode ijāaruta pirā (caps. 9-11). Jara bi sāga Cristode ijāapataarā p'anapataadaipia bi: chik'inia p'anapataadaipia bi māik'aapa oodaipia bi Ak'ōrepa k'inia bik'a; ãchi poro waibiarā waawee p'ani; k'īra jīp'a nipa p'ani awaraarā ome (caps. 12.1-15.13). T'ēepai na k'art'a p'ā aupa wāk'ari, Pablopá salude pēiru ichi k'īra k'awa p'aniirāmaa (caps. 15.14-16.27).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopá oopari Jesucristopa oopi bik'a. Mapa nāgí k'art'a p'āru. Tachi Ak'ōrepa mi jirit'eraji māik'aapa awara biji jarateemerā irua pedee pia jara pēida Jesucristode.

<sup>2</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa jaraji ma pedee pia jara pēida ichi pedee jarapataarā k'ap'ia pari, ãrapa māgí p'ādamerā māik'aapa jīadamerā awaraa ūraa p'āda ome. <sup>3</sup> Ma jara pēidade Ak'ōrepa jaraji ichi Warra uchiait'ee chonaarāwedapema Rey Daviddeepa, eperā jīp'aa uchiaparik'a. <sup>4</sup> Mamīda ichi warra eperā jīp'aa-e paji. Tachi Ak'ōre Warra paji. Ak'ipiit'ee Jesucristo wāara ichi Warra, Tachi Ak'ōrepa iru jōmaarā k'āyara waibiarā papiji, iru piup'eda, chok'ai p'irabaipik'āri. Māga ooji jōmaarāpa k'awaadamerā wāara Jesucristota Tachi Waibia.

<sup>5</sup> Cristopa mi pia ooji mi pēik'āri māga jarateenamerā. Mapa mia jarateepari judio-erā jōmaarāmaa, irude ijāadamerā māik'aapa oodamerā irua oopi bik'a. <sup>6</sup> Parāpa ichiaba ma jarateeda ijāajida. Tachi Ak'ōrepa parā jida jiriji Cristodeerā papii't'ee.

<sup>7</sup> Maperā mia na k'art'a p'āru parā Roma p'uurudepemaarāmaa k'irāpapiit'ee Tachi Ak'ōrepa parā k'inia iru bi māik'aapa parā awara bi k'inia bi ichideerā p'aneedamerā. Mia it'aa iidi bi irua māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

*Pablo Romadee wā k'inia bada*

<sup>8</sup> Naapiara mia jara k'inia bi Jesucristo k'aurepa mia gracias jarapari mi Ak'ōre Waibiamaa parā jōmaarā pari. Mia māgá gracias jarapari, ijāapataarā para bee chaa nepiripata perā parāpa wāara Jesucristode ijāa p'ani. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrépata k'awa bi mi ichita it'aa t'ipari parā pari, t'āripa oo k'inia bairā irua oopi bik'a. Mapa jarateepari iru Warrapa ooda eperāarā k'aripait'ee. <sup>10</sup> Enenee nībi Tachi Ak'ōremaa mi k'aripamerā wāit'ee parā ak'ide, irua māga k'inia bi pīrā. Taarāru mi wā k'inia bi. <sup>11</sup> Parā k'īra ak'i k'inia bi, parāmaa waapiara k'awaapiit'ee Ak'ōre Jaurepa oopi bi. Māgá parāpa pipiara oodai Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>12</sup> Ma awara māgá tachi jōmaweda chik'aripa p'anadai pipiara Cristode ijāadait'ee.

<sup>13</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, mia parāmaa k'awapi k'inia bi mi wā k'inia bada parā ak'ide. Mamīda p'oyaa-e paji. Parā auk'a k'aripa k'inia bi apemaarā judio-eerā k'aripaparik'a. K'inia bi parā t'āidepemaarā ichiaba Cristode ijāadamerā māik'aapa oodamerā irua oopi bik'a. <sup>14</sup> Wāara Tachi Ak'ōrepa mi jirit'eraji ichia jara pēida jarateenamerā jōmaarāmaa: Grecia eujādepema pedee pedeepataarāmaa; ai pedee pedeedak'aarāmaa ichiaba; k'isia k'awaa p'aniirāmaa māik'aapa k'isia k'awa-ee p'aniirāmaa paara. <sup>15</sup> Maperā parā Roma p'uurudepemaarāmaa ichiaba mia jaratee k'inia bi Jesucristopa ooda eperāarā k'aripait'ee.

<sup>16</sup> Mi k'īra nejasia-ee jarateeit'ee Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, Tachi Ak'ōre, ichijuapa aide ijāapataarā k'aripait'ee perā atuanaadamerā. Naapiara māga jara pēiji judiorāmaa māik'aapa īrá māga ichiaba jara pēiru judio-eerāmaa. <sup>17</sup> Māgí jara pēida k'aurepa k'awa p'ani eperāarāpa k'awaadak'āri Cristopa ooda āchi-it'ee māik'aapa irude ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa āchi p'ek'au k'achia wēe ak'ipariit'ee. Tachia māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Úraa p'ādade jara bairā: 'Eperā Tachi Ak'ōrede wāara ijāapari ichita bapariit'ee iru ome, p'ek'au k'achia wēe bairā iru k'īrapite.'

(Hab 2.4)

*P'ek'au k'achia oopata k'aurepa atuadait'ee*

<sup>18</sup> It'ariipa Tachi Ak'ōrepa ijāapataarā māgá p'ek'au k'achia wēe ak'i bi mīda, ichia jōmaarāmaa k'awapi k'inia bi māgá ak'i-e ichide ijāadak'aa beerā. K'īrau bi āchi ome p'ek'au k'achia ooi awaa p'anapata perā māik'aapa ne-inaa k'achia oopata perā apemaarāpa ijāanaadamerā irua wāarata jara pēidade. <sup>19</sup> Achia māga oopata, āchi t'āride pia k'awa p'ani mīda Tachi Ak'ōre bapari. Māga k'awa p'ani ichi jua at'apai āchimaa ak'ipidoo perā. <sup>20</sup> Tachi Ak'ōrepa na eujā, pajā māik'aapa ne-inaa jōma aide nībi oodak'āriipa, eperāarāpa ma ooda ak'i p'anapachida. Māgá k'awaa wāpachida iru ichita bapari māik'aapa jōmaweda irua ooda, eperāarāpa p'oyaa oodak'aa perā māgee net'aa āchi juadoopa. Māga k'awa p'anajida mīda, āchi k'inia p'ek'au k'achia oo wāpachida. <sup>21</sup> Māgá Tachi Ak'ōre k'awa p'anide at'āri irude ijāa k'iniadak'aa pajī māik'aapa it'aa tī k'iniadak'aa pajī gracias jaradait'ee, irua āchi pia ak'i bapachi mīda. Ak'ōre net'aade k'īsiadak'aa pajī. Maperāpi eperāarā k'īra k'awa-ee pik'a p'anapachida,

pia māik'aapa k'achia k'awada-ee.<sup>22</sup> "Tachia ne-inaa jōma k'awa p'anida" apachida. Mamīda wāara k'īsia k'awadak'aa paji, Ak'ōrede ijāadak'aa paji perā.<sup>23</sup> Unupachida Tachi Ak'ōrepa ne-inaa k'īra wāree ooda. Mamīda it'aa t'īdai k'āyaara Ak'ōre k'īra wāreemaa, irua oodadepema ne-inaa māgee jīak'a juapa oopachida ai k'īrapite it'aa t'īpataadait'ee. Māgá it'aa t'ī p'aneepeachida eperā jīak'a ooda k'īrapite; ipana, ne-animal maa-e pirā eujāde bipa nūuteepata, māgee jīak'aa ooda k'īrapite. Māga oopachida māgee net'aa chook'aa mīda, eperāpa ooda perā. Jōdaipari eperāk'a. Mamīda Tachi Ak'ōre ichita bapari.

<sup>24</sup> Māga oo k'inia p'anapachida perā, Tachi Ak'ōrepa ichiak'au bēiji k'achia oodamerā chīara ome. Māgá āchia k'achia oo k'iniata oo wāpachida, k'īra nejasia-ee.<sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepa wāara ne-inaa jōmaweda ooji mīda, ma wāarata ijāadai k'āyaara, seewa ijāapachida. Mapa it'aa t'īpachida irua oodamaa, irumaa it'aa t'īdai k'āyaara. ¡Mamīda tachi ooda ichita Ak'ōre Waibia pait'ee! ¡Māgita Tachi Ak'ōre Waibia! Amén.

<sup>26</sup> Āchia māgá Tachi Ak'ōrepa oodamaa it'aa t'ī p'anadap'edaa perā irua ichiak'au bēiji āchia oo k'iniata oodamerā. Māgá ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oo wāpachida. Wēraarā awaraa wēraarā ome k'āi k'inia p'anapachida, wēra chi imik'īra ome k'āiparik'a.<sup>27</sup> Ichiaba imik'īraarāpa awaraa imik'īraarā audú jiripachida āchi ome auk'a araa k'āidait'ee, wēraarā ome k'āidai k'āyaara. Māga oo p'anipa k'īra nejasia wēe, āchi k'ap'ia miapipachida, Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a eperāarāmaa oodaamaa p'anadap'edaa perā.

<sup>28</sup> Ma awara Tachi Ak'ōre k'awadaamaa p'anadap'edaa perā, irua āchi ichiak'au atabēiji ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo k'īsiadamerā māik'aapa oodamerā.<sup>29</sup> Māgá p'ek'au k'achia k'īra t'ādoo oo p'aneepeachida. Māgee eperāarā nāgá p'anapata: pariatua awaraarā jiripata ai ome k'āidait'ee; ik'awaa ne-inaa k'achia oodait'ee; chīara net'aa k'īayaa; chīara k'achia ooyaa; chīara k'īraunuamaa iru bee ne-inaa k'aurepa; chīara jiriyaa peedait'ee; chōo jiriyaa; chīara k'ūrayaa; t'āri k'achia-idaa; chīara āpite k'achia pedeeyaa;<sup>30</sup> ik'achia jarayaa; Tachi Ak'ōre k'īraunuamaa; audiwayaa; āchia oopata nepiriyaa awaraarāpa āchi t'o p'anadamerā; ne-inaa k'achia oodait'ee k'īsiayaa; āchi ak'ōreerā pedee ūridaamaa;<sup>31</sup> k'īsia k'awadak'aa; oodak'aa āchia oodait'eeda apatak'a; āchideerā paara k'īraunuamaa; k'īra jōdak'aa; chupiria k'awaadak'aa.<sup>32</sup> Māgeerāpa āchi t'āridepai k'awapata p'ek'au k'achia oo p'ani Tachi Ak'ōre k'īrapite. Ma awara k'awapata Tachi Ak'ōrepa atuapiit'ee māgee p'ek'au k'achia ooi awaa beerā. Mamīda ichi k'inia māgee ne-inaa k'achia oo wāpata māik'aapa pia ak'ipata awaraarā āchi ome auk'a oo wāpataarā.

## 2

### *Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate*

<sup>1</sup> Māgee k'achia oopataarā ak'ik'āri, parādepema abaapa k'īsiai: "Mia māga oo-e pak'aji". Mamīda pia pida ne-inaa k'achia oopari Tachi Ak'ōre k'īrapite. Maperā k'īrak'aupai jarai Tachi Ak'ōrepa māgee k'achia oopataarā miapiipia bi. Auk'a Ak'ōrepa pi miapii, pia k'achia oopata k'aurepa.<sup>2</sup> Wāara, tachia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ne-inaa k'achia chook'aa ichi bimāi. Maperāpi ichia ne-inaa pia oopari, jarak'āri māgeerā miapiit'ee āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.<sup>3</sup> Māga bita ¿k'īsia bik'ā irua pi miapi-e pait'ee, auk'a ne-inaa k'achia oopari mīda?<sup>4</sup> Maa-e

pirā ḷnāga k'īsia bik'ā? "Tachi Ak'ōre audú t'āri pia bairā, chooit'ee mia ne-inaa k'achia ook'āri." ḷK'awa-e bik'ā Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari pi ome, k'inia bairā pia p'ek'au k'achia oo amaamerā? <sup>5</sup> Mamīda pia oo-e bi Ak'ōrepa k'inia bik'a, k'iiri k'isua bapari perā. Maperā Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate irua pi audupiara miapiit'ee awaraa k'achia oopataarā k'āyaara. Māga ook'āri, ne-inaa pia ooit'ee, Tachi Ak'ōrepa ichita ne-inaa pia oopari perā. <sup>6</sup> Ma ewate Tachi Ak'ōrepa ak'iit'ee eperārā jōmaarāpa oopatap'edaa jarait'ee pia wa k'achia. <sup>7</sup> Ichi truadee wāpiit'ee nāgee eperārā: ne-inaa pia oopataarā, k'inia p'anadairā Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'iimerā, māik'aapa ichita p'ana k'inia p'anapataarā iru ome iru trua k'īra wāreede. <sup>8</sup> Jōdee nāgee eperārā atuapiit'ee: audua p'anapataarā māik'aapa ooda-e p'aniirā Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidak'a, ma k'āyaara ne-inaa k'achia oo k'inia p'anadairā. Māirāpa Tachi Ak'ōre k'īraupipata. Mapa ma ewate irua āchi k'achia ooit'ee. <sup>9</sup> Ma ewate jōmaweda p'ek'au k'achia oopataarā miadait'ee māik'aapa chupiria chitoonadait'ee, naapiara judiorā, maap'eda judio-eerā. <sup>10</sup> Jōdee pia oopataarā k'āiwee p'anadait'ee, Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'iit'ee perā māik'aapa ichi trua k'īra wāreedee wāpiit'ee perā. Māga p'anadait'ee naapiara judiorā, maap'eda judio-eerā. <sup>11</sup> Tachi Ak'ōrepa judiorāpa oopatap'edaa, judio-eerāpa oopatap'edaa auk'a ak'iit'ee.

<sup>12</sup> Mia māga jara bi Ak'ōrepa judio-eerā atuapiit'ee perā āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, Moisepa p'āda k'awada-e p'ani mīda. Jōdee judiorā auk'a atuapiit'ee āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, Moisepa p'āda k'awa p'ani mīda, ooda-e p'anadairā jōmaweda ma p'ādade jara bik'a. <sup>13</sup> Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida ūrirutapapai, eperā p'ek'au k'achia wēe bee-e pai Tachi Ak'ōre k'īrapite. Mamīda eperā p'ek'au k'achia wēe beei Tachi Ak'ōre k'īrapite, ooru pirā jōmaweda ma p'ādade jara bik'a. <sup>14</sup> K'awa p'ani judio-eerāpa ichiaba oodai Moisepa p'ādade jara bik'a, ma p'āda k'awada-e p'ani mīda. Māga oodai oodak'āri Tachi Ak'ōrepa k'īsia pia bēidak'a eperārā t'āride, ewaa weda eperārā ook'āri. <sup>15</sup> Māgā pia oodak'āri, jōmaarāmaa ak'ipipata āchi t'āride bēida auk'a bee Ak'ōrepa p'āpida ome. Ma k'īsia pia bēida k'aurepa ne-inaa pia k'awapata. Mapa ne-inaa pia oodak'āri, k'āiwee p'anapata. Jōdee ne-inaa k'achia oodak'āri, k'īsia p'ua p'anapata. <sup>16</sup> Tachi Ak'ōrepa mi jirit'eraji jarateemerā ichi Warra Jesucristopa ooda eperārā k'aripait'ee. Irua ak'iit'ee eperārāpa oopatap'edaa Ak'ōre ewari waibia ewate. Iruata k'awapari jōmaarāpa āchi t'āride oo k'inia p'ani, pia wa k'achia. Mapa k'await'ee chisāgūrā wāpii Ak'ōre truadee māik'aapa chisāgūrā atuapii.

### *Judiorāpa Moisepa p'āda iru p'ani*

<sup>17</sup> Parāpa jarapata: "Tai judiorā." Mamīda parā audua p'ani Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bi eperārāmaa k'awa p'aniida apata perā. Māga jarapata pāchi auk'aarāpa Moisepa p'āda iru p'anadairā. <sup>18</sup> Wāara Moisepa p'āda k'aurepa k'awa p'ani sāga oodaipia bi māik'aapa sāga oodaik'araa bi, Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'i bamērā. Ma awara ijāa p'ani Ak'ōre ūraa p'ādade jara bik'a wāara oodaipia bi jōmaarāpa, ma p'ādade jara bi ūraa pia bairā. <sup>19</sup> K'īsia p'ani parāpata Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bi eperārāmaa jarateedai Moisepa p'āda k'awa-ee beerāmaa, āchia Ak'ōre ūraa k'awada-e p'anadairā. <sup>20</sup> Parā-it'ee āchi k'īsia k'awa-ee beerāk'a p'ani

maa-e pirā warra chak'eerāk'a p'ani. Parā judiorāpa āchimaa jarateeda-e p'ani pirā, ¿sāga k'awaadaima Ak'ōrepa oopi k'inia bi āchimaa? ¿Parāpa wāarata k'awa p'ani-ek'ā, Ak'ōre Ūraa k'awa p'anapata perā? <sup>21</sup> Parāpa awaraarāmaa jarateepata Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a oodaipia bi. ¿Māga-ek'ā? Mamīda parāpa pida ooda-e p'ani ma p'ādade jara bik'a. Ūraapata awaraarāmaa nechianaadamerā. Mamīda edaare parāpa māga oopata. <sup>22</sup> Jarapata tachi wēra omepai k'āipia bi. Mamīda parādepema ūk'uruurāpa chīara wēra jiripata, ai ome k'āidait'ee. Kīraunuunamaa iru p'anapatada apata ne-inaa k'īra t'ādoo juapa ooda, ai k'īrapite it'aa t'īpata. Mamīda parādepemaarā ūk'uru t'īupata māgee ne-inaa iru p'ani tede nechiadait'ee. <sup>23</sup> Jara p'ani: "Tāipata Tachi Ak'ōre Ūraa k'awa p'aniida" apata. Mamīda wāara ooda-e p'ani Ak'ōrepa jara bik'a ma ūraade. Mapa parā k'aurepa awaraarāpa pedee k'achia jarapata Tachi Ak'ōre āpite, <sup>24</sup> Ak'ōre Ūraa p'ādade nāga jara bik'a:

'Parā k'aurepa Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa beerāpa k'achia pedeepata iru āpite.'

(Is 52.5)

<sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepa oopidak'a chonaarāweda, tauchaa bijida parādepema imik'īraarā k'ap'iade, ak'ipidait'ee parā Tachi Ak'ōre eperārā. Mamīda parāpa Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a wāara ooda-e p'ani pirā, auk'a p'aneepata tauchaa wēe beerā ome. <sup>26</sup> Jōdee, ma tauchaa wēe beerāpa wāara oo p'ani pirā Ak'ōre Ūraade jara bik'a, Tachi Ak'ōrepa ichideerā papiit'ee, tauchaa wēe p'ani mīda. <sup>27</sup> Māgá Tachi Ak'ōre k'īrapite māirā pipiara uchiadait'ee parā judiorā k'āyaara. Ak'ōrepa oopi bik'a oo p'aniipa ārapa ak'ipipata Ak'ōrepa parā miapiipia bi, irua oopi bik'a oo k'iniada-e p'anadairā. Māgā p'anapata, parā judiorāpa iru ūraa p'āda k'awa p'ani mīda māik'aapa pāchi k'ap'iade tauchaa iru p'ani mīda. <sup>28</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ichideerā papi-e judiorāda apataaarā, ne-inaa oopata perā irua ūraa p'ādade jara bik'a maa-e pirā āchi k'ap'iade tauchaa bipata perā. <sup>29</sup> Ma k'āyaara ichideerā papipari chi t'āripa irude wāara ijāapataarā. Jaradai āchia tauchaa pik'a iru p'ani āchi t'āride, k'ap'iade iru p'anadai k'āyaara. Māgá t'āripa wāara ijāadak'āri, Ak'ōre Jaure āchi ome ba chepari. Māgí pipiara bi Ak'ōre Ūraa p'ādade iru p'anadai k'āyaara, iruata k'awapipari perā jōma Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bi. Tachi Ak'ōrepa māgee wāara ijāapataarā pia ak'ipari, awaraarāpa āra māgá ak'ida-e p'ani mīda.

### 3

*Tachi Ak'ōrepa ichita oopari ichia jara bik'a*

<sup>1</sup> Māgara, ¿k'āare-it'ee eperā k'ap'iade tauchaa bii judío pamerā? ¿Pipiara bi-ek'ā judio-ee bait'ee, judío pai k'āyaara? <sup>2</sup> ¡Māga-epi! Tachi Ak'ōrepa judiorāta naapiara jirit'erajī ichia jarada jīadamerā māik'aapa awaraarāmaa jarateedamerā. <sup>3</sup> Made Ak'ōrepa ichi ūraa jaraji judiorāmaa. Mamīda āchidepema ūk'uruurāpa ma ūraa ijāada-e p'anapachida. Maperā ooda-e pajī irua oopi k'inia bik'a. Ārapa māgá ijāada-e p'anadap'edaa perā, ¿Ak'ōrepa oo amaa beejik'ā ichia jaradak'a ma ūraa p'ādade? <sup>4</sup> ¡Māga-el! Ak'ōrepa seewa jarak'aa eperārāk'a. Jīp'a oopari ichia jara bik'a. Ichi ūraa p'ādade chonaarāwedapema Rey David it'aideepa jarajī:

'Ak'ōre, mia ne-inaa k'achia oopata ak'ip'eda, pia wāarata jarapari "k'achia bīda" ak'āri. Pi imiateepataarā ichita p'oyaapariit'ee, pia

aupaita ak'iit'ee perā eperāarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia.'  
(Sal 51.4)

<sup>5</sup> Mamīda tai judiorāpa ne-inaa k'achia oo p'anadak'āri, ak'ipipata Tachi Ak'ōre pipiara bi eperāarā k'āyaara, irua maarepida k'achia ook'aa perā. Māgara ḥk'āata jaradaima? “Tachi Ak'ōre, tachi ooda t'āri k'achia bik'ā, k'achia oopataarā atuapiit'ee perā?” (Mia māga iidik'āri parāmaa, pedeemaa bi eperā k'īsia k'awa-ee bik'a.) <sup>6</sup> |Tachi Ak'ōre t'āri k'achia-epi! Māga bada paara tachi ome, ḥsāga ak'ik'ajima na p'ek'au eujādepemaarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia?

<sup>7</sup> Mia māga k'īsia bada paara, eperā k'īsia k'awa-ee bipa jarak'ajik'a ichiaba mia māga jarai: “Mia seewa jarak'āri, ak'ipimaa bi Tachi Ak'ōre pipiara bi mi k'āyaara, irua seewa jarak'aa perā.” Māgara mia k'īsiak'aji seewa jara bipa jōmaarāpa Tachi Ak'ōre pipiara ak'idait'ee, irua wāarata jarapari perā. Māga pada paara ḥsāap'eda Ak'ōrepa mi atuapiima ma seewa jarada k'aurepa? <sup>8</sup> Wāara judiorā ūk'uruurāpa mi āpite jara p'anida a p'ani, mia jarateepari ne-inaa k'achia oodaipia bi, jōmaarāpa Tachi Ak'ōre pipiara ak'idamerā. |Mia māga jarateek'aapi! Ak'ōrepa k'awa bi k'airāpa māga jarateepata māik'aapa ichia māgiirā miapiit'ee ma k'aurepa.

### *Jōmaarāpa p'ek'au k'achia oopata*

<sup>9</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani tai judiorā pipiara p'ani-e judio-eerā k'āyaara, Ak'ōrepa ichi ūraa p'āda tai ome bēida perā. Et'ewa mia ak'ipiji parāmaa tachi jōmaarāpa p'ek'au k'achia oopata, p'ek'au k'achia juu ek'ari p'anapata perā; judiorā, judio-eerā auk'a.

<sup>10</sup> Ichiaba Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bi:

'Eperā apida p'ek'au k'achia wēe bi-e Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>11</sup> Eperā apidaapa wāara k'awa-e bi ne-inaa pia ooit'ee. Eperā apidaapa jiri-e bi Tachi Ak'ōre wāara k'awaaait'ee. <sup>12</sup> Jōmaarāta o k'achiade p'ani āchiae oo k'iniata oo p'anapata perā. Apidaapa oodak'aa Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a, ne-inaa pia wāara p'oyaa oodak'aa perā.'  
(Sal 14.1-3; 53.1-3)

<sup>13</sup> Nāga pik'a p'ani. Ara piuda k'ap'ia pia iada-e pak'āri, mik'ia uchiaparik'a ma iadap'edaamāiiipa, māga pik'a pedee k'achia uchiapari āchi it'aideepa, t'āri k'achia-idaa p'anapata perā. Āchi it'aideepa seewa aupai uchiapari.'  
(Sal 5.9)

'Ara taamapa neera mera iru baparik'a chi k'idade eperā k'aait'ee, māga pik'a āchi imeraa pedeepa eperāarā k'ūrapata ne-inaa k'achia oopidait'ee.'  
(Sal 140.3)

<sup>14</sup> 'Ik'achiae pedeepata t'āri k'achiae p'anapata perā.'  
(Sal 10.7)

<sup>15</sup> Chīara audú pee k'inia p'anapata. <sup>16</sup> Māirā wārutamaa ne-inaa k'achiae oo wāpata awaraarāmaa māik'aapa awaraarā t'āri p'uapipata.

<sup>17</sup> K'āiwee p'anadak'aa māik'aapa k'awadak'aa awaraarā māgā p'anapidait'ee.'  
(Is 59.7-8)

<sup>18</sup> 'Tachi Ak'ōre waaweedak'aa, irude ijāadak'aa perā.'  
(Sal 36.1)

<sup>19</sup> Tachiae k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa p'āpiji ma et'ewa pedeeda judiorāit'ee, ichiae bēida perā ichi ūraa p'āda tai chonaarā ome. Ma ūraa p'āpiji apidaapa jaranaadamerā "miata ne-inaa k'achiae oo-e" māik'aapa jōmaweda na p'ek'au eujādepemaarāpa k'awaadamerā āchiae p'ek'au k'achiae oopata k'aurepa Tachi Ak'ōrepa āchi atuapiit'ee. <sup>20</sup> Maperā k'awa p'ani eperā apida p'ek'au k'achiae wēe bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite Moisepa p'āda

k'awapari perā maa-e pīrā ma p'ādade jara bik'a oopari perā. Jīp'a ma ūraa p'āda k'aurepa k'awapata tachia k'achia oopata.

*Eperāarā o k'achiadeepa uchiapata Cristode ijāadak'āri*

<sup>21</sup> Mamīda īrá eperāarāmaa Tachi Ak'ōrepa ak'ipimaa bī p'ek'au k'achia wēe p'aneedai iru k'īrapite, ooda-e p'anī mīda jōmaweda irua jara bik'a ichi ūraa p'ādade. Māga k'awa p'anī irua māga ak'ipida perā tai chonaarāmaa, Moisepa p'ādade māik'aapa Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade.

<sup>22</sup> Tachimaa ak'ipimaa bī ichia naaweda k'īsia iru bada: jōmaarāta wāara Jesucristode ijāa p'anīrā p'ek'au k'achia wēe p'anapata Tachi Ak'ōre k'īrapite, judiorā māik'aapa judio-eerā paara. <sup>23</sup> Jōmaarāpa p'ek'au k'achia oopata. Eperā apida wē-e wāara ne-inaa jōmaweda oopari Ak'ōrepa oopi bik'a. <sup>24</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre audú t'āri pia bapari perā māik'aapa eperāarā k'inia iru bapari perā, pēiji ichi warra Jesucristo p'ek'au k'achia oopataarā o k'achiadeepa k'aripa atamerā, p'ek'au k'achia wēe ichita p'anapataadamerā iru k'īrapite. <sup>25</sup> Jesucristopa eperāarā māgā k'aripai Tachi Ak'ōrepa iru piupida perā eperāarā pari. Chonaarāweda eperāarāpa p'ek'au k'achia oodak'āri, Tachi Ak'ōrepa choopachi māik'aapa irua ma k'achia āyaa bipachi. Mamīda ma k'achia wēpapi-e paji. Jōdee eperāarā taide ichi warra kurusode piuk'āri, iru waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepa eperāarā p'ek'au k'achia jōmaweda wēpapiji, chonaarāpa chonaarāweda oopatap'eda paara. <sup>26</sup> Māga ooji ak'ipiit'ee ichi wāara t'āri pia bapari. Maperāpi eperā Cristode wāara ijāa bī p'ek'au k'achia wēe bapari Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>27</sup> Mamīda eperāpa jarai: "Tachi Ak'ōrepa mita pia ak'i bapariit'ee mia ne-inaa pia oopari perā". Mamīda māgā-e. Tachi Ak'ōrepa pia ak'i bapariit'ee chi wāara Jesucristode ijāa bī aupai. <sup>28</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'anī eperāarā p'ek'au k'achia wēe p'oyaa p'anadak'aa oo p'anadairā Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Jīp'a p'ek'au k'achia wēe p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite, Jesucristode ijāa p'anadairā.

<sup>29</sup> Tachi Ak'ōre jōmaarā Ak'ōre Waibia; judiorā Ak'ōre Waibia, ichiaba judio-eerā Ak'ōre Waibia. <sup>30</sup> Tachi Ak'ōre apai. Maperā k'awa p'anī judiorā p'ek'au k'achia, judio-eerā p'ek'au k'achia auk'a wēpapipari, Cristode wāara ijāadak'āri. <sup>31</sup> Māga jaradak'āri, ḥjara k'inia p'anik'ā Ak'ōre Ūraa p'āda vale-ee pik'a bī? ḥMāga-e! Tachia Cristode wāara ijāadak'āri, oopata ma ūraa p'ādade jara bik'a.

## 4

*Abrahampa ijāada*

<sup>1</sup> K'īsiadáma tai judiorā chonaarāwedapema Abrahampa oodade. ḥK'āata oojima Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'imerā? <sup>2</sup> Tachi Ak'ōrepa jaradak'a jōmaweda ooda paara Abrahampa, ichia jarak'aji awaraarāmaa: "Tachi Ak'ōrepa mi pia ak'ipari ne-inaa oopari perā iru-it'ee." Mamīda Tachi Ak'ōre-it'ee māgā jara-e pak'aji, ne-inaa jōmaweda oo-e pada perā Ak'ōrepa k'inia badak'a. Māga bita, ḥsāap'eda Tachi Ak'ōrepa Abraham pia ak'ijima?

<sup>3</sup> Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bī:

'Abrahampa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāaji. Maperā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'ipachi.'

(Gn 15.6)

<sup>4</sup> K'īsiadáma nāgide. Eperā mimiak'āri awaraa pari, ma mimia aupap'eda, ichi p'arat'a iidinapari mimia chiparimaa. Māgā tachia oopata p'arat'a

jitadait'ee. <sup>5</sup> Mamīda māga-e Tachi Ak'ōre ome. Irua eperā pia ak'i-e, ma eperāpa māga iidi bairā ichia ne-inaa pia oopari k'aurepa. Jīp'a p'ek'au k'achia oopataarā pia ak'ipari, māirāpa wāara ijāadak'āri irua āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. <sup>6</sup> Chonaarāweda Rey Davidpa ichiaba k'awaji Ak'ōrepa eperā p'ek'au k'achia wēe ak'ipari, ne-inaa pia oo-e bi mīda iru-it'ee. Jaraji māgee eperā t'āri o-ña bapari, Ak'ōrepa iru māgá k'aripapari perā. Māgaji:

<sup>7</sup> 'P'ek'au k'achia oopataarā o-ña p'anapata Tachi Ak'ōrepa āchi p'ek'au k'achia āyaa bik'āri māik'aapa wēpapik'āri. <sup>8</sup> Māgee eperā o-ña bapari Tachi Ak'ōrepa iru p'ek'au k'achia wēe ak'ik'āri.' (Sal 32.1-2)

<sup>9</sup> Davidpa māga jarada perā, ¿k'āata jaradaima? ¿Tachi Ak'ōrepa wēpapiik'ā tauchaa iru beerāpa p'ek'au k'achia oopatap'edaa aupai? Tauchaa wēe beerāpa p'ek'au k'achia oopatap'edaa auk'a wēpapiit'ee, o-ña p'anapataadamerā Davidpa jaradak'a. Waya pedeedáma Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Abrahampa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāaji. Maperā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'ipachi.' (Gn 15.6)

<sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepa māga jarak'āri, Abrahampa at'āri ichi k'ap'iade tauchaa bi-e baji. <sup>11</sup> Ma t'ēepaita Abrahampa māga ooji. Māga ook'āri, ak'ipiji ichia wāara ijāa bi Tachi Ak'ōrepa iru k'achia wēe ak'ida, ma ijāa bi k'aurepa. Tachi Ak'ōrepa Abraham māgá ak'ida perā ma tauchaa bii naaweda, k'awa p'ani tauchaa wēe beerā auk'a p'ek'au k'achia wēe p'aneedai Tachi Ak'ōre k'īrapite, ijāadak'āri Abrahampa ijāadak'a. Māgá ijāadak'āri, Abraham warrarāk'a padaipata, āchi k'ap'iade tauchaa wēe p'ani mīda. <sup>12</sup> Jōdee tauchaa iru beerā ichiaba Abraham warrarā. Māga p'ani-e tauchaa iru p'anadairā āchi k'ap'iadepai. Jīp'a māga p'ani ijāapata perā tai judiorā chonaarāwedapema Abrahampa ijāadak'a, ichi waide tauchaa wēe bide.

### *Tachi Ak'ōrepa jaradak'a oopari ijāapataarā ome*

<sup>13</sup> Ak'ōrepa ichi ūraa p'āppi naaweda, Abrahammaa jaraji irudeepa uchi-adap'edaarāpa Tachi Ak'ōrepa ooda jōmaweda iru p'aneedait'ee āchi jua ek'ari, māik'aapa āchi k'aurepa Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarā pia ak'iit'ee. Ak'ōrepa māga jara-e pajī Abrahampa ne-inaa oo bada perā iru ūraade jaradak'a. Māga jaraji Abrahampa irude ijāa bada perā. Maperāpi Abraham p'ek'au k'achia wēe baji iru k'īrapite. <sup>14</sup> Tachi Ak'ōrepa māga jarada paara ichi ūraa p'ādade jara bik'a oopataarāmaa aupai, ¿k'āare-it'ee irude ijāadaima? Māga bada paara, oo-e pak'aji ichia jaradak'a Abrahammaa. Mamīda māga-e. Tachi Ak'ōrepa k'awa bi eperā apidaapa p'oyaa ooda-e jōmaweda iru ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>15</sup> Ma awara eperāarāpa ooda-e pak'āri ma ūraa p'ādade jara bik'a, ne-inaa k'achia oopata. Māgá Tachi Ak'ōre k'īraupipata māik'aapa ma k'aurepa atuapata. Ma ūraa wē-e pada paara, k'awada-e pak'aji āchia ne-inaa k'achia oo p'ani.

<sup>16</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa jaradak'a, ichia Abrahamdeepa uchiadap'edaarā pia ak'ipariit'ee, ārapa ijāapata perā Abrahampa ijāadak'a; ma k'aurepapai. Maperā k'awa p'ani Abraham jōmaarā ak'ōchona, judiorā ak'ōchona māik'aapa judio-eerā ak'ōchona, ijāadak'āri irua ijāadak'a. <sup>17</sup> Tachi Ak'ōrepa Abrahammaa jara bi ichi ūraa p'ādade:

'Mia pi eujā awara-awaraadepemaarā ak'ōchona papiit'ee.' (Gn 17.5)

Māgá k'awa p'aní Tachi Ak'ōre k'īrapite Abraham tachi ijāapataarā ak'ōchona, irudeepa uchiada-e paji mīda. Abrahampa ijāapachi Tachi Ak'ōrepa piudap'edaarā chok'ai p'irabaipipari. Ichiaba ijāapachi Ak'ōrépata jarak'āri ichia ooit'ee bi, māga ooit'ee, waide oo-e bi mīda.

<sup>18-19</sup> Abraham perá cien años iru baji Tachi Ak'ōrepa jarak'āri:  
‘Pideepa uchiadait'eerā cho-k'ara pait'ee.’ (Gn 15.5)

Māgá taarā-ee piut'ee baji māik'aapa chi wēra Sara, chōtrāa bita, warra t'ok'aa paji mīda, Abrahampa ijāaji Tachi Ak'ōrepa jarada; chi wērapa warra t'oit'ee. Māga ijāaji k'awa bada perā Tachi Ak'ōrepa ichita oopari ichia jara bik'a. Māgá ijāada perā, Ak'ōrepa Abraham awara-awaraa eujādepemaarā ak'ōchona papiji. <sup>20</sup> Abrahampa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāa amaa-e paji māik'aapa awaraa ne-inaa k'īsia-e paji. Jīp'a ijāaji Tachi Ak'ōrepa ooit'ee ichia jaradak'a. Maperā Abraham it'aa t'īji Tachi Ak'ōremaa <sup>21</sup> jarait'ee iruta jōmaarā k'āyaara waibiara bi. K'awaji ne-inaa wē-e Tachi Ak'ōrepa p'oyaa ook'aa. <sup>22</sup> Maperāpi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

‘Abrahampa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāaji. Maperā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'ipachi.’ (Gn 15.6)

<sup>23</sup> Tachi Ak'ōrepa māga jara-e paji Abraham-it'ee aupai. <sup>24</sup> Ichiaba māga jaraji tachi-it'ee, irude ijāapata perā. Iruata Tachi Waibia Jesucristo chok'ai p'irabaipiji. <sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepa Jesucristo pēji piumerā tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Maap'eda iru chok'ai p'irabaipiji tachi p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā iru k'īrapite.

## 5

### Cristode ijāapataarā k'āiwee p'anapata Tachi Ak'ōre ome

<sup>1</sup> Tachi Cristode ijāapataarā māgá p'ek'au k'achia wēe p'anapata perā Tachi Ak'ōre k'īrapite, k'āiwee p'anapata, k'awaa p'anadairā Tachi Ak'ōrepa tachi atuapi-e pait'ee. Ma k'āyaara tachi pia ak'ipari Tachi Waibia Jesucristo k'aurepa. <sup>2</sup> Irude ijāapata k'aurepata Tachi Ak'ōrepa tachi k'aripapari. Maperā t'āri o-ña p'anapata. K'awa p'aní irua ichi k'īra wāree unupiit'ee tachimaa. <sup>3</sup> Ma awara īraweda t'āri o-ña p'anapata, mia p'aní pijida. Māga p'anadai k'awa p'anadairā māgá miadak'āri, k'awaa wāpata choodait'ee. <sup>4</sup> Māgá choodak'āri, k'awaapata Tachi Ak'ōrepa tachi pia ak'ipari māik'aapa waapiara ijāapata ewari cherude iru k'īra wāree unudait'ee. <sup>5</sup> K'awa p'aní ma ewate irua tachi k'ūra-e pait'ee, ichi Jaure pēida perā tachi ome ba chemerā. Māgipa tachi t'āride k'awapipari Tachi Ak'ōrepa tachi k'inia iru bi.

<sup>6</sup> Naaweda tachia p'ek'au k'achia p'oyaa oo amaada-e paji tachi k'īradooopa. Maperā Ak'ōrepa ewari aba jirit'eraji Cristo piumerā k'achia beerā pari. <sup>7</sup> Eperā jīp'aapa māga oo-e pak'aji awaraa pari. ¿K'aita chīara t'āri k'achia-idaa bi pari piuk'ajima? Piu-e pak'aji pia oopataarā pari pijida. Piuk'ajisk'a eperā t'āri pia bi pari. <sup>8</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa ak'ipiji ichiata tachi audú k'inia iru bi, Cristo pēik'āri piumerā p'ek'au k'achia oopataarā pari.

<sup>9</sup> Ichia māga ooda perā tachi-it'ee, ijāapata Cristo waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepa ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe papipari ichi k'īrapite. Ma awara k'awapata Cristo k'aurepa Tachi Ak'ōrepa tachi miapi-e pait'ee ichi ewari waibia ewate. <sup>10</sup> Naaweda tachi jida Tachi Ak'ōre k'īra unuamaa iru p'anapataarāk'a p'anajida, o k'achiade p'anapachida perā.

Mamīda Cristo piuda k'aurepa tachi pari, Tachi Ak'ōrepa ichi t'āri auk'a biji tachi t'āri ome. Ma awara Cristo piup'eda chok'ai p'irabaida perā, īrā audupiara tachi k'aripapari ichi ode wārutade, māik'aapa māgá k'aripapariit'ee tachi wārutamaa ichi truadee. <sup>11</sup> Tachi Waibīa Jesucristopa tachi māgá k'aripapari perā, īrā tachi t'āri auk'a p'anapata Tachi Ak'ōre ome. Maperāpi tachi t'āri o-īa p'anapata.

*Adán badak'āriipa Cristo parumaa*

<sup>12</sup> Adanpa oodade k'īsiadáma. Chi naapema eperāpa naapiara p'ek'au k'achia ooji, oo-e pada perā Tachi Ak'ōrepa jaradak'a. Piuji ma k'achia ooda k'aurepa. Ma k'achia oodak'āriipa jōmaweda ichideepa uchi-adap'edaarāpa p'ek'au k'achia oo p'aneejida. Māgá Adanpa naapiara k'achia ooda k'aurepa, maadamāiipa eperāarā piupata. <sup>13</sup> Māga paji Ak'ōrepa ichi ūraa p'āpii naaweda Moisemaa. Ma ūraa p'āpida k'awada-e p'anapachida mīda, eperāarāpa pariatua p'ek'au k'achia oopachida Tachi Ak'ōre k'īrapite. Mamīda Tachi Ak'ōrepa āchi miapi-e paji āchia ne-inaa k'achia oopatap'edaa k'aurepa. <sup>14</sup> Jip'a piujida Adanpa ne-inaa k'achia ooda k'aurepa, auk'a ooda-e paji mīda irua oodak'a. īrā k'īsiadáma Adanpa oodade māik'aapa Cristo, chi cheit'ee bada apatapa oodade.

<sup>15</sup> Tachi Ak'ōrepa eperāarā chupiria k'awaada māik'aapa pia ooda Cristo k'aurepa, Adanpa oodak'a bi-e. Adanpa ooda k'aurepa na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda piupata māik'aapa pia-ee p'anapata Tachi Ak'ōre k'īrapite. Māga p'anapata mīda Ak'ōre k'īrapite māik'aapa p'ek'au k'achia oopata mīda, Cristode ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa eperāarā chupiria k'awaapari māik'aapa ārapa p'ek'au k'achia oopata wēpapipari. Māgá Cristopa ooda k'aurepa Ak'ōrepa ma eperāarā p'ek'au k'achia wēe ak'ipari. <sup>16</sup> Ma awara Adanpa k'achia ooda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarā pia ak'i-e paji māik'aapa ma k'aurepa āra at-uapiit'ee paji. Jōdee Cristopa pia ooda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa na eujādepemaarā pia ak'ipari irude ijāadak'āri. <sup>17</sup> Ma et'ewa jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani Adanpa ooda k'aurepa na p'ek'au eujādepemaarā piupata. Mamīda ma k'āyaara Jesucristopa ooda pipiara bi. Ma k'aurepa Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'aripapari, p'ek'au k'achia wēe ichita p'anapataadamerā iru truade, ārapa irude ijāapata perā.

<sup>18</sup> Ichiaba Adanpa k'achia ooda k'aurepa, jōmaweda atuadait'ee paji. Jōdee Jesucristopa pia ooda k'aurepa jōmaweda p'ek'au k'achia wēe p'anadai Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa iru truadee wādai. <sup>19</sup> Māpa jaradai eperā abapa oo-e pada perā Ak'ōrepa jaradak'a, eperāarā chok'araarāpa p'ek'au k'achia oo p'aneejida. Jōdee chi apemapa ooda perā Ak'ōrepa jaradak'a, eperāarā chok'ara p'ek'au k'achia wēe p'ani Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>20</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa Moisemaa p'āpiji ak'ipiit'ee eperāarāmaa āchia ne-inaa k'achia oopata. Ma ūraa k'awaadak'āri, audupiara k'achia oopachida. Mamīda Tachi Ak'ōrepa māgee eperāarā audú k'inia iru bada perā, āchi ma o k'achiadeepa k'aripa ataji. <sup>21</sup> Waide Tachi Ak'ōrepa māgá k'aripa-e bak'āri, tachi eperāarā piudap'eda, atuapachida tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mamīda Tachi Ak'ōrepa tachi p'ek'au k'achia oopataarā k'aripak'āri Jesucristo k'aurepa, p'ek'au k'achia wēe p'aneejida iru k'īrapite māik'aapa iru ode p'aneejida. Ma ode p'anadak'āri, tachi k'ap'ia piuruta pijida, Ak'ōre truade p'ananaadait'ee.

## 6

*Cristodeerāpa p'ek'au k'achia oodaamaa p'anapata*

<sup>1</sup> Parādepemapa iidii: “Tachi Ak'ōrepa Cristode ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe ak'i bi pirā, ¿p'ek'au k'achia waapiara oodaipia bi-ek'ā, māgá Ak'ōrepa waapiara tachi pia ak'imerā?” <sup>2</sup> ¡Māga-e! Cristode ijāadak'āri, tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'aji. Māga bita, ¿sāga waapiara p'ek'au k'achia oodaima? <sup>3</sup> ¿K'awada-e p'anik'ā? Jesucristode ijāadak'āri, poro choopijida ak'ipidait'ee iru ome araa p'ani. Māgá araa p'anadairā iru ome, iru piuk'āri tachi p'ek'au k'achia wēpapiit'ee, tachi jida auk'a piu pik'ajida. <sup>4</sup> Ma awara tachi ijāapataarāpa poro choopidak'āri māgá ak'ipidait'ee tachi piu pik'adap'edaa Cristo ome, jaradai tachi auk'a ia pik'ajida iru ome. Ichiaba jaradai Tachi Ak'ōre Waibiapa tachi auk'a p'irabai pik'apiji iru p'irabaipidak'a, māgá awara p'anapataadamerā irua k'inia bik'a.

<sup>5</sup> Cristo ome araa p'ani k'aurepa, tachi auk'a piu pik'ajida pirā iru ome, māgara auk'a p'irabaidait'ee māik'aapa iru ome p'ek'au k'achia wēe p'anapataadait'ee, irua k'inia bik'a. <sup>6</sup> K'awa p'ani Cristode ijāadai naaweda p'ek'au k'achia ooyaa p'anapachida. Mamīda ijāadak'āri māik'aapa araa p'aneedak'āri iru ome, ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia kurusode piu pik'aji iru k'ap'ia ome. Māgá uchiajida ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia juua ek'ariipa, waa tachimaa k'achia oopinaamerā. <sup>7</sup> Tachi eperā k'ap'ia piuk'āri, ne-inaa waa tachimaa oopi-e pai, pia wa k'achia. Māga pik'a tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'ak'āri Cristo k'ap'ia ome, ne-inaa k'achia waa tachimaa oopi-e pai. <sup>8</sup> Tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia māgá piu pik'ada perā Cristo k'ap'ia ome, ijāa p'ani Cristopa tachi k'aripait'ee p'anapataadamerā irua k'inia bik'a, auk'a p'irabai pik'adap'edaa perā iru ome. <sup>9</sup> Tachi ijāapataarāpa k'awa p'ani Cristo piup'eda chok'ai p'irabaida perā, waa piu-e pait'ee. <sup>10</sup> Piuda apai piuji p'ek'au k'achia jōmaweda wēpapiit'ee. Ma piudak'āriipa ichita chok'ai bapari ooit'ee Ak'ōrepa oopi bik'a. <sup>11</sup> Parā ichiaba māgá p'anapataadaipia bi, parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'ada perā Jesucristo k'ap'ia ome. Mapa ichita iididaipia bi Jesucristomaa, irua parā k'aripamerā oodait'ee Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Māgá ne-inaa k'achia oo amaadaipi.

<sup>12</sup> Oonāati ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopi k'inia bik'a parāmaa. Māgí k'aurepa ne-inaa k'achia k'ira t'ādoo oopata. Mamīda ma k'ap'ia jōit'eepi. <sup>13</sup> Ne-inaa k'achia oopināti pāchi juamaa, biirimaa, it'aimaa, taumaa. Jīp'a pāchi k'ap'ia bítí Tachi Ak'ōre juua ek'ari, irua ne-inaa pia oopimerā ma k'ap'iamaa. P'anapatāti k'ap'ia chiwidi iru p'anik'a, parā auk'a p'irabai pik'adap'edaa perā Cristo ome, iru k'ap'ia chiwidi p'irabaik'āri. <sup>14</sup> Māga ooruta pirā, waa p'ana k'iniada-e pait'ee pāchia p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia juua ek'ari. Cristopa parā uchiapidak'a Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda juua ek'ariipa, auk'a uchiapii ma k'achia ooyaa bi k'ap'ia juua ek'ariipa. Māgá Tachi Ak'ōrepa parā k'aripa k'inia bi, parā k'inia iru bapari perā.

*Pi, k'ai esclavo*

<sup>15</sup> Parādepemapa jarai: “Māgara, Cristopa ooda k'aurepa it'aa wādait'ee pirā, oonaadáma Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Oodáma tachia oo k'iniata.” ¡Māga-e! <sup>16</sup> ¿K'awada-e p'anik'ā esclavopa oopari chiparipa oopi

bik'a? Ne-inaa k'achia oopiru pirā, k'achia oopari māik'aapa k'achiade baaipari. Māga pik'a bi parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ari p'anadak'āri. Jōdee ma esclavo chiparipa chi esclavomaa ne-inaa pia oopiru pirā, pia oopari māik'aapa chiparipa k'achia wēe ak'ipari. Māga pik'a bi Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'anadak'āri. Pi ḡk'ai esclavoma; p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia esclavo wa Tachi Ak'ōre esclavo? <sup>17</sup> Mia gracias jarapari Tachi Ak'ōremaa, īrá irua oopiparik'a oo k'inia p'anadairā pāchi t'āripa. Māga oo k'inia p'ani Tachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida Cristode ūridap'edaa perā iru mimiapataarā it'aideepa māik'aapa irude ijāadap'edaa perā. <sup>18</sup> Māgá uchiajida ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa māik'aapa Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'aneejida. <sup>19</sup> (Nāgí jarateerude mia "esclavo" jara bi parāpa pipiara k'awaadamerā k'āata mia jara k'inia bi.) Naaweda pāchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ari esclavoorāk'a p'anapachida. Mamīda īrá pāchi k'ap'iamaa oopidaipia bi ne-inaa pia k'īra t'ādoo, Tachi Ak'ōrepa k'iniata, ma-it'ee Ak'ōrepa parā awara bida perā.

<sup>20</sup> Parā at'āri pāchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ari esclavoorāk'a p'anadak'āri, ūridaamaa p'anapachida Ak'ōrepa oopi k'inia bada parāmaa. Jīp'a oo k'inia p'anapachida k'achia beerāpā oopatak'a. <sup>21</sup> ḡK'āare piata atajidama māga p'anadap'edaa pari? Māga p'anadap'edaa paara pāchi piurutamaa, atuak'ajida k'achia beerā atuapatak'a. Ma awara īrá ijāapata perā, k'īra nejasia p'ani k'īsiadak'āri ma k'achia oopatap'edaade. <sup>22</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa parā ichideerā papiji māik'aapa parā uchia ataji ma p'ek'au k'achia jua ek'ariipa, waa esclavoorāk'a p'ananaadamerā. Ichia parā māgá awara bida perā, ichia k'inia bik'a p'anapataadai māik'aapa it'aa wādai pāchi jai-idaadak'āri. <sup>23</sup> Wāara p'ek'au k'achia oopataarā piudak'āri, atuadait'ee. Mamīda Cristode ijāapataarā it'aa wādait'ee māik'aapa ichita p'anapataadait'ee Tachi Waibia Jesucristo ome, Tachi Ak'ōrepa māga k'inia bairā.

## 7

### *Chonaarāwedapema ūraa māik'aapa Cristode ijāapataarā*

<sup>1</sup> ḡpemaarā Cristo k'aurepa, parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa Moise-maa ūraa p'āpida. K'awa p'ani tachi ma ūraa jua ek'ari p'anapata chok'ai p'ani misa. <sup>2</sup> K'īsiadáma nāgide. Tachi Ak'ōre Ūraade jara bi wērapa awaraa imik'īra jiriik'araa bi, ichi imik'īra chok'ai bi misa. Mamīda chi imik'īra jai-idaak'āri, chi wēra uchiai māgí ūraa jara bi jua ek'ariipa. Awaraa imik'īra atai. <sup>3</sup> Pia jarait'eera, chi imik'īra chok'ai bide, araa beero pirā awaraa imik'īra ome, p'ek'au oo bi Tachi Ak'ōre k'īrapite. Mamīda chi k'ima jai-idaap'eda, awaraa ome araa paru pirā, p'ek'au oo-e bi Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>4</sup> Māga pik'a bi parā ome, michi ḡpemaarā Cristo k'aurepa. Parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia kurusode piu pik'ak'āri Cristo k'ap'ia ome, Moisepa p'āda ūraa jara bideepa uchiajida. Parāpa Cristode ijāadak'āri, araa p'aneejida iru ome, ichideerā p'aneedamerā māik'aapa oodamerā irua oopi bik'a. <sup>5</sup> Araa p'anadai naaweda Cristo ome, ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oopipachi tachimaa, oo k'inia bada perā Ak'ōre ūraa p'ādade jara bi eperāarāpā oonaadamerā. Māga oopida perā, Tachi Ak'ōrepa tachi atuapiit'ee pajī. <sup>6</sup> Mamīda

Cristode ijāadak'āri māik'aapa ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'ak'āri Cristo ome, tachi uchiajida ma ūraa jara bi sua ek'ariipa oodait'ee Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Naaweda ma ūraa tachi chipari pik'a baji. Mamīda Cristo ome araa p'aneedak'āri, Tachi Ak'ōre Jaure tachi chipari beeji p'anapataadamerā Ak'ōrepaa k'inia bik'a.

*Chonaarāwedapema ūraa māik'aapa tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia*

<sup>7</sup> Māgá Tachi Ak'ōre Jaure tachi chipari beeji pirā, ḥjaraadaik'ā, Tachi Ak'ōrepaa ūraa p'āpida k'achia bi? ḥMāga-e! Ma ūraa wē-e pada paara, mia k'awa-e pak'aji k'āare net'aata k'achia bi Ak'ōre k'īrapite. Ma ūraade jara-e pada paara:

'Chīara net'aa k'īanāaji',

(Ex 20.17)

mia k'īsia-e pak'aji chīara net'aa k'īait'ee. <sup>8</sup> Mamīda tachia Ak'ōre ūraa p'āda iru p'ani. Maperā mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia waapiara mimaa chīara net'aa k'īapipari, māgipa oopi k'inia bairā ma ūraade jara bi eperāarāpa oonaadamerā. Ma ūraa wē-e pada paara, ḥsāga oopik'ajima ma ūraade jara bi oonaadamerā? ḥMaarepida oopi-e pak'aji! <sup>9</sup> Mia ma ūraade jara bi waide k'awa-e bak'āri, k'īsia p'ua wēe bapachi Ak'ōre k'īrapite. Mamīda ma ūraa k'awaadak'āriipa k'īsia p'ua beeji, k'awada perā chīara net'aa k'īa bi k'aurepa mi atuait'ee. <sup>10</sup> Ak'ōrepaa ma ūraa p'āpiji ak'ipiit'ee sāga iru ode t'ūudai. Mamīda mia ma ūraa ooik'araa bida adade ook'āri, iru ode t'īu k'āyaara, o k'achiade t'ūiji. <sup>11</sup> Mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia pia mi k'ūrat'aaji. Oopii k'āyaara Ak'ōrepaa ūraa p'āpidade jara bik'a, oopiji ma ūraade jara bi oonaadamerā, māgá mi atuapiit'ee.

<sup>12</sup> Tachi Ak'ōrepaa Moisemaa ūraa p'āpida pia bi, ichia ūraa jarada chaa. Mia māgá jara bi ma ūraa uchiada perā Tachi Ak'ōre t'āri pia bideepa. Iru k'achia wēe bapari. Mapa ma ūraa k'aurepa Ak'ōrepaa ak'ii eperāarāpa oopata k'awaait'ee pia wa k'achia.

<sup>13</sup> Māga pirā, ḥjaraik'ā Tachi Ak'ōre ūraa k'aurepa mi atua baji? ḥMāga-e! Mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia pia mi atuapiji oopik'āri Ak'ōre ūraa pia jara bi eperāarāpa oonaadamerā. Tachi Ak'ōrepaa k'īsia iru baji ichi ūraa k'aurepa mia k'awaamerā wāara mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia audú k'achia bi.

<sup>14</sup> Tachia k'awa p'ani Ak'ōre ūraa jōmaweda uchiajī ichi Jauredeeapa. Mamīda mia p'oyaa oo-e ma ūraade jara bik'a, mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia mi chiparik'a bairā. Māgipa mimaa ichita k'achia oopipari.

<sup>15</sup> K'awa-e sāgap'eda oopari māgipa oopi bik'a. Mia oo-e wāara michi t'āripa oo k'inia bik'a. Ma k'āyaara oopari ne-inaa mia ooamaa bi. <sup>16</sup> Māga ook'āri, ak'ipi bi Tachi Ak'ōre ūraade wāarata jara bi. <sup>17</sup> Oo k'inia bi Cristopa oopi bik'a. Mamīda mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia ne-inaa k'achia mimaa oopipari. <sup>18</sup> K'awa bi na p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaade pia wē-e, michi k'īradoopa pia p'oyaa oo-e bairā, māgá oo k'inia bi mīda. <sup>19</sup> Oo-e ne-inaa pia, mia oo k'inia bi. Jīp'a oopari ne-inaa k'achia, mia oo k'inia-e bi. <sup>20</sup> Māga oopari perā, k'awa bi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia pia mimaa māgá oopipari.

<sup>21</sup> Ne-inaa pia oo k'inia bak'āri Ak'ōrepaa oopi k'inia bik'a, ma p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia pia māgá oopi k'inia-e. <sup>22</sup> Mi t'āri o-īa bi Tachi Ak'ōre ūraa k'awa bairā. T'āripa oo k'inia bapari made jara bik'a. <sup>23</sup> Mamīda mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia presok'a bi. Māgí chōo pik'a bi michi t'āri ome, at'āri mi chipari ba k'inia bairā.

<sup>24</sup> ¿Sāgapī ooima? ¡Mi chupiria chi! ¿K'aipa mi k'aripa ataima na p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa? Māgipa mi waya o k'achiade t'iupi k'inia bi. <sup>25</sup> ¡Mamīda mia gracias jarapari Tachi Ak'ōremaa, Tachi Waibia, Jesucristopata, mi k'aripa atada perā mi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa! Michi t'āripa oo k'inia bi Ak'ōre ūraade jara bik'a. Mamīda mi k'achia ooyaa bi k'ap'ia pa at'āri k'achia oopi k'inia bi.

## 8

### Sāga p'anapata Tachi Ak'ōre Jaure ome

<sup>1</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, tachia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa Jesucristo ome araa p'ani rā atuapi-e pait'ee. <sup>2</sup> Cristode wāara ijāadak'āri, Tachi Ak'ōre Jaure ba chepari tachi ome. Iruata tachi uchiapipari tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa, ma k'aurepa atuanaadamerā. <sup>3</sup> Tachi Ak'ōre ūraa Moisemaa p'āpidapa eperāarā p'oyaa k'aripa ata-e paji, eperāarāpa p'oyaa ooda-e p'anadairā ma ūraade jara bik'a, āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ari p'ani misa. Mapa Tachi Ak'ōrepa ichi Warra pēji eperā jīp'aak'a bapariimerā māik'aapa piumerā tachi pari, tachia p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpapiit'ee. Māgapī Cristopa tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia p'oyaaji. <sup>4</sup> Māga ooji tachi ijāapataarā p'anapataadamerā Ak'ōre ūraa p'ādade jara bik'a. Māgá p'anadai oodak'āri Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopii k'āyaara.

<sup>5</sup> Chi oo k'inia p'anapataarāpa āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopi bik'a, māga oopata jiripata perā āchia oo k'inia p'ani aupai. Mamīda chi oo k'inia p'anapataarāpa Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, māga oopata jiripata perā Tachi Ak'ōrepa k'inia bi. <sup>6</sup> Ma awara chi oo k'inia p'anapataarāpa āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopi bik'a o k'achia jiripata. Māgá atuadait'ee. Mamīda chi oo k'inia p'anapataarāpa Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, k'āiwee p'anapata Ak'ōre k'īrapite, iru ode p'anadairā māik'aapa it'aa wādait'ee perā. <sup>7</sup> Māgee oo k'inia p'anapataarāpa āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopi bik'a Tachi Ak'ōre k'īra unuamaa iru p'anapata. Mapa oo k'iniadak'aa iru ūraa p'ādade jara bik'a. Wāara māgá p'oyaa oodak'aa, Ak'ōre Jaure wēe p'anadairā. <sup>8</sup> Ma awara ne-inaa wē-e māgee eperāarāpa oodai Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'imerā.

<sup>9</sup> Jōdee Ak'ōre Jaure pāchi t'āride baparida a p'ani. Māga pirā, parāpa oo k'inia p'anapataadaipia bi iru Jaurepa oopi bik'a. Tachia k'awa p'ani Cristo Jaure wēe beerā Cristodeerā-e. <sup>10</sup> Mamīda Cristo pāchi t'āride bapari pirā, parā jaure ichita chok'ai bapariit'ee. Maperā parā k'ap'ia piudaruta pijida p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, Cristo k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parā p'ek'au k'achia wēe ak'ipari. <sup>11</sup> Ma awara Tachi Ak'ōre Jaure pāchi t'āride bapari pirā, parā jai-idaadak'āri, irua parā k'ap'ia chok'ai p'irabaipiit'ee ichita p'anapataadamerā. Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa māga ooda perā Cristo ome, iru piup'eda p'irabaipik'āri.

<sup>12</sup> Māpai īpemaarā, Tachi Ak'ōrepa tachi Cristode ijāapataarā māgá k'aripapari perā ichi Jaure k'ap'ia, p'anapataadaipia bi iru Jaurepa p'anapi bik'a. Frá tachi ijāapataarā Cristo jua ek'ari p'anapata. Māga bita īsāga oodaima tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopi bik'a? <sup>13</sup> Parā p'anaruta pirā māgi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia p'anapi k'inia bik'a, atuadait'ee. Mamīda māgapī oopi bik'a oo amaaruta pirā māik'aapa

Ak'õre Jauremaa oopiruta pirā irua oopi bik'a, parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia p'oyaadait'ee māik'aapa Ak'õre truade p'ananaadait'ee.

<sup>14</sup> Jōmaweda Tachi Ak'õre Jaurepa p'anapi bik'a p'anapataarā Tachi Ak'õre warrarā. <sup>15</sup> Cristode ijäädak'āri, Tachi Ak'õrepa ichi Jaure pëi-e paji parā p'era p'anapataadamerā esclavoorāk'a, irua parā miapii jīak'aapa. Jīp'a pëiji ichi warrarā padamerā. Maperāpi Tachi Ak'õremaa it'aa t'īdak'āri, jarapata: “*iAbbá! Mi Ak'õre!*” <sup>16</sup> Māga jaradai Ak'õre Jaurepa tachi t'ārimaa k'awapipari perā wāara Tachi Ak'õre warrarā. <sup>17</sup> Māgá Tachi Ak'õre warrarā p'anadairā, iru p'anadait'ee jōmaweda irua k'īsia iru bi ichideerā-it'ee it'ari p'ananaadak'āri. Ne-inaa iru p'anadait'ee iru Warra Cristopa iru bik'a. Iru na eujāde bi misa, ijäädak'aa beerāpa iru jiripachida miapidait'ee. Māgá tachi auk'a jiripata. Mapa it'ari panadak'āri, Tachi Ak'õrepa tachi Cristok'a papiit'ee, auk'a iru k'īra wāreede p'anapataadamerā.

### *Tachi Ak'õre k'īra wāree unudait'ee*

<sup>18</sup> Michi t'āride mia nāga k'awa bi. Na p'ek'au eujāde p'ani misa, tachi mak'īara miada-e p'ani k'īsiadak'āri jōma Tachi Ak'õrepa tachimaa unupiit'ee ichi k'īra wāree eujāde. <sup>19</sup> Na p'ek'au eujāde māgá mia jōni jida, o-īa ni p'ani iru ewari waibia ewate. Jōma ne-inaa Tachi Ak'õrepa ooda jida nīmaa bi irua ak'ipimerā ichi warrarā Cristo cheru ewaride. <sup>20</sup> Chi naapema eperāpa oo-e pak'āri Tachi Ak'õrepa jaradak'a, k'achiade baaiji. Maperā Ak'õrepa ichia ooda jōmaweda auk'a k'achiade baaipiiji, ma ne-inaa Ak'õrepa ooda māgá k'inia-e bajī mīda. <sup>21</sup> Mamīda īrā ma ooda jōmaweda nīmaa bi ma ewari cherude ma k'achia baaidadeepa auk'a uchiait'ee perā Tachi Ak'õre warrarā ome. Iru warrarā waa piuda-e pait'ee māik'aapa Tachi Ak'õre k'īra wāree eujāde p'ananaadait'ee. <sup>22</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'õrepa ooda jōmaweda at'āri mia nībi, wēra mia nībaparik'a ichi warra ewaa t'oit'ee pak'āri. <sup>23</sup> Tachi ijääpataarā jida mia chitooni na p'ek'au eujāde p'ani misa, ne-inaa pipiara bi iru p'ani mīda, Tachi Ak'õrepa k'īsia iru bidepema teeit'ee Cristode ijääpataarāmaa. Māgí iru Jaure. Māgá iru Jaure tachi ome iru p'ani mīda, tachi t'āride k'īsia paraa p'anapata na p'ek'au eujāde p'ani misa. Auk'a o-īa nīpata Tachi Ak'õrepa tachi k'ap'ia chiwidi p'irabaipimerā māik'aapa it'ari tachi ichi warrarāk'a p'anapimerā. <sup>24</sup> Ichia tachi o k'achiadeepa k'aripa atadak'āriipa, k'awajida ewari cherude wāara māgá k'ap'ia chiwidide p'anapataadait'ee iru k'īra wāree truade. Ma k'ap'ia chiwidi iru p'anadap'edaa paara, nida-e pak'ajida k'ap'ia chiwidi iru p'anadait'ee. <sup>25</sup> Mamīda wāara ijää p'ani pirā ma k'ap'ia chiwidi iru p'anadait'ee, waide unuda-e p'ani mīda, choodait'ee tachia ni p'ani.

<sup>26</sup> Māgá choodai Tachi Ak'õre Jaurepa tachi k'aripapari perā, audú k'īsia paraa p'anadak'āri maa-e pirā tachi t'āride juatau wēe pik'a p'anadak'āri. Māgá p'ani tachi k'īrandoopa p'oyaa it'aa t'īda-e pak'āri Ak'õremaa, iru Jaurepa enenee nībi tachi pari ūyapaa bidepai, pedee wēe. <sup>27</sup> Māpai Tachi Ak'õrepa tachi ijääpataarā t'āride iru bi k'awapari perā, ūripari ichi Jaurepa jara k'inia bi tachi k'ap'ia pari. Ichi Jaurepa ichita iidipari irua k'inia bik'a.

<sup>28</sup> Mapa k'awa p'ani Tachi Ak'õrepa pia uchiapii'ee jōmaweda ne-inaa p'asaru ichi k'inia iru p'ani rāmaa. Māgá ooit'ee ichiata māirā jirida perā Cristode ijäädamerā. <sup>29</sup> Eperāarā ooi naaweda, Tachi Ak'õrepa k'awaji māirāpa iru k'inia iru p'anadait'ee. Mapa k'īsia iru bajī māirā

ichi warra jĩak'a papiit'ee. Cristo chi Warra naapema paji. Maap'eda irude ijãapataarā iru ipemaarāk'a p'aneejida. <sup>30</sup> Pia jarait'eera, naaweda Tachi Ak'õrepa k'awaji eperārā ūk'uruurāpa iru k'inia iru p'anadait'ee. Mapa mãirā jiripari Cristode ijãadamerā. Mäpai, ijãadak'ãri, irua ãchi p'ek'au k'achia wẽe ak'ipari ichi warra Cristo ak'iparik'a. Maperäpi ãra p'anapiit'ee ichi trua k'ira wãree bide.

*Cristode ijãapata k'aurepa Tachi Ak'õrepa tachi k'inia iru bapari*

<sup>31</sup> K'Isiadak'ãri jõmaweda Tachi Ak'õrepa ooparide tachi ijãapataarā k'aripait'ee, ¿k'ãata waa jaradaima? Tachi Ak'õrepa tachi mãgá k'aripapari pirā, ¿k'aipa tachi k'achia ooima? <sup>32</sup> Tachi Ak'õrepa wãak'a-e paji pirā ichi Warra piupik'ãri tachi pari, audupiara wãak'a-e pait'ee ne-inaa awaraa ichia jara bi teeit'ee tachi Cristode ijãapataarāmaa. <sup>33</sup> ¿K'aipa Tachi Ak'õrepa jirit'eradaarā imiateeima, irua ãra pia-ee ak'imerā? Tachi Ak'õrepata tachi p'ek'au k'achia wẽe ak'ipari Cristopa ooda k'aurepa. <sup>34</sup> Mãga-e pirā, ¿k'aipa Cristode ijãapataarā atuapiima? Jesucristo piuji mãik'aapa chok'ai p'irabaiji tachi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Maap'eda it'ari Tachi Ak'õre juaraare banaji chupiria iidiit'ee Ak'õremaa tachi pari. <sup>35</sup> Mãga-e pirā, ¿k'aipa tachi ãyaa ataima Cristo juadeepa, irua tachi k'inia-ee iru bamerā? Mãgá ãyaa wãda-e pai nepirade baairuta pijida maa-e pirā audú k'isia jõni pijida maa-e pirā awaraarāpa tachi k'achia ooruta pijida Cristode ijãapata perā maa-e pirā jarrapisia jõni pijida maa-e pirā p'aru wẽe p'ani k'aurepa chupiria chitooni pijida maa-e pirā awaraarāpa tachi jiriruta pijida miapidait'ee wa peedait'ee. ¡Ne-inaa apidaapa tachi ãyaa wãpida-e Cristo juadeepa! <sup>36</sup> Tachi Ak'õre Ùraa p'âdade jara bi:

'Ak'õre, taipa pi k'inia iru p'anapata perā, k'achia beeräpa tai ip'ii jiripata peedait'ee. Oveja peepataaräpa oveja iru p'anapatak'a ateedak'ãri peedait'ee, mãga pik'a mãgee k'achia beeräpa tai iru p'ani.' (Sal 44.22)

<sup>37</sup> K'achia beeräpa tachi ijãapataarā at'ari mãgá iru p'ani mãda, tachia ne-inaa jõmaade ãchi p'oyaapata, tachi k'inia iru baparipa k'aripapari perā. <sup>38</sup> Cristopa tachi mãgá k'inia iru bapari perā, michi t'ãripa mia nãga ijãa bi. ãyaa wãda-e iru juadeepa piuruta pijida maa-e pirā mia jõni pijida na eujäde p'ani misa. Cristo juadeepa tachi ãyaa wãpida-e pai angeleeräpa, netuaraaräpa, na p'ek'au eujädepemaarā waibiaräpa pida. Apidaapa mãgá wãpida-e pai ne-inaa ïrapema wa t'ëepema ewari cherude. <sup>39</sup> It'ipiara wãruta pijida pajäde maa-e pirā edupiara wãruta pijida eujä ek'ari maa-e pirā t'imipiara wãruta pijida na p'ek'au eujäde, ãyaa wãda-e pai iru juadeepa. Mia mãga jara bi wẽ-e perā ne-inaa tachi ãyaa wãpiit'ee Tachi Ak'õre juadeepa Tachi Waibia, Jesucristopa, tachi k'inia iru bapari perā.

## 9

*Tachi Ak'õrepa Israel pidaarā jirit'erada*

<sup>1</sup> Mi Cristode ijãadak'ãriipa, araa bi iru ome. Tachi Ak'õre Jaurepa k'awapipari mia wãarata jararu. Ma awara michi t'ãripa ichiaba k'awa bi seewa jara-e nãga jarak'ãri. <sup>2</sup> Mi audú t'ari p'ua nãbi michi auk'aarä, judioräpa Cristode ijãadak'aa perā. <sup>3</sup> Piara bak'aji Cristopa mi yiaraa iru

bada paara, michi auk'aarā atuadai k'āyaara. <sup>4</sup> Āra Israeldeepa uchiajida. Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa āra jirit'eraji ichideerā p'aneedamerā. Māgā ichi warrarāk'a p'aneejida. Iru bapachi āra chonaarā t'āide. Māga nide iru k'īra wāree unujida. Āra chonaarāmaa jaraji ichia ooit'ee Abrahamdeepa uchiadap'edaarā k'ap'ia pari. Ichi ūraa p'āpiji āra chonaarāmaa māik'aapa māirādepema ūk'uru awara biji mimiadamerā ichi-it'ee. Jaraji āra chonaarāmaa sāga it'aa iidipataadaipia bi. Āra chonaarāmaa jarada chok'ara jaraji āra pia ak'i bapariit'ee māik'aapa eperā pēiit'ee āra k'aripade. <sup>5</sup> Āra uchiajida tai chonaarā Abrahamdeepa, Isaacdeepa, Jacobdeepa. Maap'eda Tachi Ak'ōre Waibia Jesucristo, chi ne-inaa jōmaweda ak'ipari t'ok'āri eperā k'ap'iade, āchi auk'aa paji, ichiaba ma chonaarādeepa uchiada perā. ¡Maperā ichita gracias jaradáma irumaa! ¡Amén!

<sup>6</sup> Māgara ¿k'āata jaraima? ¿Tachi Ak'ōrepa oo-e pajik'ā ichia ooit'eeda adak'a Israel pidaarā ome? ¡Māga ooji! Mamīda ichi-it'ee jōmaweda Israeldeepa uchiadap'edaarā wāara Israel pidaarā-e. <sup>7</sup> Ichiaba ichi-it'ee jōmaweda Abrahamdeepa uchiadap'edaarā wāara Abraham warrarā-e. Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bi:

'Mia Isaacdeepa uchiadait'erē pia ak'iit'ee, pi mīde ijāapari perā.' (Gn 21.12)

<sup>8</sup> Ak'ōrepa māga jarada perā, k'awa p'aní iru-it'ee Isaacdeepa uchiadap'edaarā aupai Abraham warrarā, Abrahampa awaraa warrarā ooji mīda. Tachi Ak'ōrepa Isaacdeepa uchiadap'edaarā māga ak'ipachi, āra uchiadap'edaa perā irua Abrahamaa jarada k'aurepa. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrepa māgaji Abrahamaa:

'Añomaa mi waya cheit'ee māik'aapa Sarapa warra t'oit'ee.' (Gn 18.10)

<sup>10</sup> Ma awara ai t'ēepai tai judiorā chonaa Isaacpa me-iso ooji chi wēra Rebeca ome. <sup>11</sup> Mamīda ma me-iso t'odai naaweda, Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru baji aba jirit'erait'ee māik'aapa waibiara papiit'ee chi apema k'āyaara. Ak'ōrepa māga ooji ma warrarāpa waide ne-inaa pia wa k'achia ooda-e p'anajida mīda. Māga ook'āri, k'awapiji ichiata eperā jirit'erapari oomerā ichia oopi bik'a. <sup>12</sup> Jirit'era-e ma eperāpa ne-inaa pia oopari perā. Jip'a jirit'erapari ichia k'inia bik'a. Māga k'awa p'aní Ak'ōrepa Rebecamaa nāga jarada perā:

'Chi naapema chi t'ēepema juua ek'ari bait'ee.' (Gn 25.23)

<sup>13</sup> Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa p'ādap'edaade ichiaba jara bi:

'Jacob jirit'eraji. Jōdee Esaú unuamaa iru bají.' (Mal 1.2-3)

<sup>14</sup> Māgara ¿k'āata jaradaima? ¿Tachi Ak'ōrepa pia oo-e bik'ā, aba pipiara ak'ipari perā chi apema k'āyaara? ¡Māga-e! <sup>15</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'ōrepa Moisemaa nāga jarada perā:

'Mia chupiria k'awaa it'ee mia chupiria k'awaa k'inia bīrā. Pia ak'iit'ee mia pia ak'i k'inia bīrā.' (Ex 33.19)

<sup>16</sup> Māga jarada perā, k'awa p'aní Tachi Ak'ōrepa eperāarā jirit'erapari k'aripait'ee, ichia āchi chupiria k'awaa k'inia bairā. Jirit'era-e āchia māgā k'inia p'anadairā maa-e pīrā ne-inaa pia wa k'achia oo p'anadairā.

<sup>17</sup> Ichiaba Ak'ōrepa ichi ūraa p'ādade jaraji Egiptodepemaarā poro waibia Faraonmaa:

'Mia pi rey papiji māik'aapa pi k'īrapite ooji ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Māga ooji mia pi nepirade baaipida

k'aurepa, na p'ek'au eujādepemaarāpa k'awaadamerā Mita, jōmaarā Ak'ōre Waibia.'

(Ex 9.16)

<sup>18</sup> Māga jarada perā, k'awa p'anī Tachi Ak'ōrepā chupiria k'awaapari ichia chupiria k'awaa k'inia bīrā māik'aapa k'īri k'isuapipari ichia māgā oopi k'inia bīrāmaa.

<sup>19</sup> Mamīda parādepemapa mimaa iidii: "Māga pirā, ̄sāgap'eda Tachi Ak'ōrepā k'īri k'isua p'anirā miapiit'eema? ̄lru k'aurepa māgā p'anapata-ek'ā?" <sup>20</sup> Mīa ma iidida nāga p'anaut'ee. Pi na p'ek'au eujādepema. Māga bita, ̄Tachi Ak'ōrepā ne-inaa oopari iidiopia bik'ā?

'Ma awara pi, Ak'ōrepā ooda, iidiopia bik'ā: "̄sāgap'eda mi nāgā oojima?"' (Is 29.16; 45.9)

<sup>21</sup> K'īsīaji nāgide. Chok'o k'aparipa ichi yooro p'e iru bidee chok'o k'īra t'ādoo k'apari, ichia k'inia bik'a. Ma yoorodee k'ai chok'o pi-ia fiestadee ateeit'ee māik'aapa ai yoorodee k'ai chok'o jīp'aa teeda iru bait'ee.

<sup>22</sup> Tachi Ak'ōrepā māga pik'a oopari na p'ek'au eujādepemaarā ome. Ichia k'īsia iru bi mīda p'ek'au k'achia ooyaa p'anirā jōpiit'ee, choopari āra ome ichi ewari waibia ewate paru misa. Māgā choo k'inia bi pirā, ̄k'āata jaradaima? <sup>23</sup> Māgā chooru pirā k'īsia iru bada perā eperāarāmaa ichi k'īra wāree unupiit'ee, ̄k'āata jaradaima? Irua māgā ooji tachi chupiria k'awaak'āri māik'aapa tachi k'ap'ia ichi k'īra wāree unupik'āri awaraarāmaa. <sup>24</sup> Tachi Ak'ōrepā tachita jīriji judiorā t'āideepa māik'aapa judio-eerā t'āideepa, tachi jōmaweda auk'a Cristode ijāadamerā. <sup>25</sup> K'awa p'anī Ak'ōrepā māga k'īsia iru baji, iru pedee jarapari Oseamaa jarapida perā:

'Michi eperāarā-ee p'anadap'edaarā t'ījaradait'ee "michi eperāarā" māik'aapa eperāarā mia k'inia-e badaarā t'ījaradait'ee "eperāarā mia k'inia iru bīrā".' (Os 2.23)

<sup>26</sup> Awara āi Ak'ōre Ūraa p'ādade Oseapa ichiaba jaraji:

'Mia eperāarāmaa jara badamāi: "parā michi p'uuru pidaarā-e", māgīrāmāi āchideepa uchiadap'edaarāmaa "Ak'ōre ichita chok'ai bapari warrarāda" adait'ee.' (Os 1.10)

<sup>27</sup> Ma awara Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa jaraji:

'Israel pidaarā ipu tau nāusaak'a p'usa ide chok'ara p'anī mīda, Tachi Ak'ōrepā āra chok'ara-ee uchiapiit'ee k'achia beerā juadeepa.

<sup>28</sup> Taarā-e nide Tachi Ak'ōrepā eperāarā chok'ara jōpiit'ee.' (Is 10.22-23)

<sup>29</sup> Mamīda ai naaweda Isaíapa ichiaba jara baji:

'Jōmaarā Ak'ōre Waibiapa tachi warrarā chok'ara-ee p'anirā k'aripa-e pada paara, k'iniik'ajida Sodoma pidaarāk'a māik'aapa Gomorra pidaarāk'a.' (Is 1.9)

### *Judiorā Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaa*

<sup>30</sup> Tachia ̄k'āata k'awaadaima k'īsiadak'āri Ak'ōrepā māga oodade Israel pidaarā ome? K'awa p'anī judio-eerāpa Tachi Ak'ōre jīrida-e p'anajida. Mamīda īrā p'ek'au k'achia wēe p'anapata Tachi Ak'ōre k'īrapite, Cristode ijāapata perā. <sup>31</sup> Jōdee Israel pidaarāpa Tachi Ak'ōre jīri p'anajida māik'aapa oo k'inia p'anajida iru ūraa p'ādade jara bik'a, irua āchi pia ak'imerā. Mamīda p'oyaa ooda-e pajī jōmaweda ma ūraade jara bik'a. <sup>32</sup> ̄sāgap'eda māgā p'anajida? Cristode ijāa p'aneedai k'āyaara Tachi Ak'ōrepā āchi pia ak'imerā, Ak'ōre ūraa Moisemaa p'āpidak'a oo k'inia p'anapachida.

Mamīda Ak'ōrepa Cristo pēiji ichi o ak'ipimerā. Mapa irude ijāa k'iniada-e pak'āri, ma o atuajida. <sup>33</sup> Oojida Ak'ōrepa jaradak'a chonaarāweda ichi ūraa p'ādade:

'Judiorā t'āide Sión p'uurude mia eperā māu pipiara bik'a papiit'ee. Ara eperā t'utiparik'a māumaa, māga pik'a eperārā chok'ara t'uti pik'adait'ee ma māu pipiara bi k'aurepa. Mamīda chi irude ijāa bi t'āri o-ña bapariit'ee Ak'ōre k'īrapite.' *(Is 8.14; 28.16)*

## 10

<sup>1</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, t'āripa mia k'inia bi judiorāpa Cristode ijāadamerā. It'aa t'ipari Tachi Ak'ōremaa āra chupiria k'awaamerā, māgā o k'achiadeepa uchiadamerā. <sup>2</sup> Michi taupa unu bi ārapa Ak'ōre net'aa k'awa k'inia p'anī. Mamīda wāara iru k'awadak'aa. <sup>3</sup> K'awa k'iniadak'aa Ak'ōrepa Cristode ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe beepipari. K'īsiapata neinaa pia oo p'anipa Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'iit'ee. Maperā Cristode ijāa k'iniada-e. <sup>4</sup> Mamīda Cristopata ichideerā uchiapipari Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bi jua ek'ariipa, oopataadamerā irua jara bik'a. Maperā Tachi Ak'ōrepa Cristode ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe ak'ipari.

<sup>5</sup> Moisepa p'ādade jara bi:

'Eperāpa ook'āri jōmaweda Ak'ōre ūraade jara bik'a, ichita bapariit'ee ma ūraade jara bik'a.' *(Lv 18.5)*

<sup>6</sup> Mamīda p'ek'au k'achia wēe beerā Cristode ijāa p'anī k'aurepa, māgiirāpa auk'a jaradai Moisepa jaradak'a Tachi Ak'ōre k'awa k'inia p'anadap'edaarāmaa:

'K'īsanāati pāchi t'āridepai: "¿K'aita wāima Ak'ōre eujādee irua k'inia bi k'awaade?"' *(Dt 30.12)*

(pia jarait'eera, Cristo chemerā Ak'ōre eujādeepa.) <sup>7</sup> Maa-e pīrā:

'"¿K'aita piudap'edaarāmaa wāima Ak'ōrepa k'inia bi k'awaade?"' *(Dt 30.13)*

(pia jarait'eera, Cristo chemerā iru iadap'edaamāipa.) <sup>8</sup> Māga k'īsiadai k'āyaara, jaradaipia bi Ak'ōre ūraade jara bik'a:

'Nāgaweda Tachi Ak'ōrepa jara pēida k'awa p'anī, māgí pāchi it'aideepa jarapata perā māik'aapa pāchi t'āride k'awapata perā.' *(Dt 30.14)*

Māgí pedee Moisepa p'ādadepemak'a ichiaba taipa jarateepata jōmaarāmaa: t'āripa Cristode ijāapataadamerā. <sup>9</sup> Eperāpa jara bi pīrā: "Jesucristo Michi Waibia" māik'aapa t'āripa wāara ijāa bi pīrā Tachi Ak'ōrepa Cristo chok'ai p'irabaipiji, Tachi Ak'ōrepa ma eperā wāpiit'ee ichi truadee. <sup>10</sup> T'āripa Cristode wāara ijāadak'āri, p'ek'au k'achia wēe p'aneepata Ak'ōre k'īrapite. Ma awara tachi it'aideepa jaradak'āri, "Jesucristo Michi Waibia", ak'ipipata irua tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji.

<sup>11</sup> K'irāpāti Ak'ōre ūraa p'ādade ichiaba jara bi:

'Eperā Cristode ijāa bi k'īra pia-ee ba-e pait'ee Ak'ōre k'īrapite.' *(Is 28.16)*

<sup>12</sup> Māga jara bairā k'awa p'anī judiorā, judio-eerā ome auk'a p'anī Tachi Ak'ōre k'īrapite, Cristode ijāadak'āri. Iruta Jōmaarā Waibia. Auk'a k'ariapari chi chupiria iidirutaarā ichimaa, āchi auk'a k'inia iru bapari perā. <sup>13</sup> Maperā k'awa p'anī na Ak'ōre ūraa wāarata jara bi:

'Tachi Ak'ōrepa ichimaa chupiria iidirutaarā k'aripa atait'eeda aji, atua-naadamerā.' *Jl*

<sup>14</sup> Mamīda Ɂsāga chupiria iididaima, irude ijāada-e p'ani pirā? Ichiaba Ɂsāga irude ijāadaima, irua ooda āchi-it'ee Ūrida-e p'ani pirā? Ma awara Ɂsāga ūridaima irua ooda āchi-it'ee, eperāpa māga jara-e pirā āchimaa?

<sup>15</sup> Māgí eperā, Ɂsāga wāima jarateede, awaraarāpa iru pēida-e p'ani pirā? Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Eperāarā O-Ɂadaipata awaraarāpa pedee pia āchimaa jara chedak'āri.' (Is 52.7)

<sup>16</sup> Mamīda jōmaarāpa ūri k'iniada-e p'ani, Ak'ōre pedee pia jara chedak'āri. Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa p'ādade jara bairā:

'Tachi Ak'ōre, Ɂk'aipa ijāajima aji, taipa jarateedap'edaa?' (Is 53.1)

<sup>17</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani eperāarāpa ūridak'āri Cristopa ooda āchi-it'ee, māgapí irude ijāapata.

<sup>18</sup> Māga pirā, Ɂsāgap'eda judiorāpa ijāada-e pajii? ɁŪrida-e pajik'ā Cristopa ooda āchi-it'ee? ɁŪrijidapi! Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Tachi Ak'ōrepa ooda jarateepachida jōmaarāmaa; na p'ek'au eujādepema t'īmí beerāmaa paara k'awapijida irua ooda.' (Sal 19.4)

<sup>19</sup> Māga pirā, waya iidiit'ee: Ɂsāgap'eda ijāada-e pajima? ɁK'awada-e pajik'ā āchia ūridap'edaa? ɁK'awajidapi! Naapiara mia k'irāpapi k'inia bi Moisepa p'ādade jara bi:

'Tachi Ak'ōrepa nāga jara bi ichi eperāarāmaa: Mia parā k'īra unuamaa iru p'anapiit'ee mīchi eperārā-eerāmaa, āra mīde ijāa k'inia p'anadairā. Ma awara parā k'īraupiit'ee māghirā ome, chi parāpa k'īsiapata k'īsia k'awa-ee beerā.' (Dt 32.21)

<sup>20</sup> Ichiaba Isaíapa p'ādade jīp'a jara bi:

'Mi jīrida-e p'anadap'edaarāpa mi unujida. Mia unupiji mi k'awa k'inia-eerāmaa.' (Is 65.1)

<sup>21</sup> Jōdee Israel pidaarā Ɂpīte jara bi:

'Ichita mia Israel pidaarā k'aripa k'inia baji. Mamīda āchia oodaamiaa p'anapachida mia jara bik'a, mīde ijāa k'iniada-e p'anadap'edaa perā.' (Is 65.2)

## 11

*Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā jīrit'erada*

<sup>1</sup> Israel pidaarā māgá p'anadap'edaa perā, ɁTachi Ak'ōrepa ichi eperāarā yiaraa iru bik'ā? ɁMāga-e! ɁMita Israel pida, Abrahamdeepa uchiada, Benjamín ēreerādepema! Tachi Ak'ōrepa mi yiaraa-e bi. <sup>2</sup> Irua Israel pidaarā naaweda jīrit'eraji ichi eperāarā papii't'ee. Ɂfrā sāga āchi yiaraa iru baima? ɁK'irāpa p'ani-ek'ā Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi iru pedee jarapari Elías it'aideepa? Israel pidaarā Ɂpīte māgipa Tachi Ak'ōremaa jaraji:

<sup>3</sup> 'Ak'ōre, tai poro waibiarāpa pi pedee jarapataarā peepachida. Ichiaba pia altar oopida ārik'ojojida. Mi aupai pīde ijāapari māik'aapa īrá mi jida jīri p'ani peedait'ee.' (1 R 19.10, 14)

<sup>4</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa Eliamaa p'anauji:

'Mi jua ek'ari eperāarā siete mil iru bi, at'āri mīmaa aupai it'aa tīpata. Pik'a, āra jida bedabaidak'aa jā ne-inaa juapa ooda Baal k'īrapite.' (1 R 19.18)

<sup>5</sup> Tachi Ak'õrepa ichi eperäärã ūk'uru ichi jua ek'ari iru badak'a Elías na p'ek'au eujäde bak'äri, auk'a īrapema Cristode ijää p'aniirä jirit'eraji ichi jua ek'ari iru bapariit'ee. Mäga oopari ächi k'inia iru bapari perä. <sup>6</sup> Maperäpi ma ijääpataarã jirit'eraji. Eperäärã jirit'erada paara ächia ne-inaa oopata k'aurepa, ächia Tachi Ak'õremaa jirit'erapik'ajida ma ne-inaa oo p'ani pari. Mamäda mäga-e. Irua ächi jirit'erapari ächi k'inia iru bapari perä.

<sup>7</sup> Mägara ¿k'äata k'īsiadaima Israelde? Jōmaweda Israel pidaaräpa unudae paji ächia jiridap'edaa. Jiripachida Tachi Ak'õrepa ächi pia ak'imerä, p'ek'au k'achia wée. Mamäda ūk'urupai, chi Tachi Ak'õrepa jirit'eradaarã Cristode ijäädamerä, wäära mäga p'aneejida iru k'īrapite. Jōdee chi ape-maarã k'iri k'isua p'aneepachida. <sup>8</sup> Mapa Ak'õre Ūraa p'ädade jara bi:

'Tachi Ak'õrépata ächi t'äri chaareepiji. Tau iru p'anajida mäda, unudae paji Tachi Ak'õrepa ächimaa unupida. Ichiaba k'iri iru p'anajida mäda, ūrida-e paji Tachi Ak'õrepa ächimaa jarapida. At'äri mäga p'anapata.' *(Dt 29.4)*

<sup>9</sup> Ichiaba Ak'õre Ūraa p'ädade Rey David it'aideepa jara bi:

'Ak'õre Waibia, pi eperääräpa k'īsiapata Ak'õre ewari ia p'anipapai pia ächi pia ak'ipariit'ee. Mäga k'īsia p'anadairä, taawa pia ächi k'achiade baaipi mäik'aapa miapii. <sup>10</sup> Ichita ne-inaa oopata pi-it'ee ächia k'īsia p'anik'a, pia wäära oopi k'inia bi k'äyaara. Maperä taawa pia ächi tau p'äriu pik'apii ununaadamerä pia oo bi mäik'aapa ächi eburuk'uk'ua pik'adaidamerä ächia ne-inaa k'achia oopata k'aurepa.' *(Sal 69.22-23)*

### *Tachi Ak'õrepa judio-eerä k'aripada*

<sup>11</sup> Waya iidiit'ee: ¿Tachi Ak'õrepa ichi eperäärã yiaraa iru bił'ä? ¡Mäga-e! Wäära ijääda-e pada perä Tachi Ak'õrepa k'inia badak'a, k'achiade baaijida. Mamäda ächia mägä ijääda-e pada k'aurepa judio-eerä Cristode ijää p'aneejida mäik'aapa Ak'õre ode t'īujida. Ak'õrepa mägä judio-eerä o k'achiadeepa k'aripa ataji. Mäga ooji judioräpa mäirä ijää p'ani unudak'äri, auk'a Cristode ijäädamerä mäik'aapa ichi ode t'īudamerä. <sup>12</sup> Judioräpa Cristode ijäädaamaa p'anadap'edaa perä, na p'ek'au eujädepemaa k'awaadai Cristopa ooda eperäärã k'aripait'ee mäik'aapa judio-eeräpa iru p'anadai jöma Tachi Ak'õrepa k'īsia iru bi Cristode ijääpataarã-it'ee. Judioräpa auk'a Cristode ijäädak'äri, ijääpataarã jōmaweda audupiara o-ña p'anadait'ee.

<sup>13</sup> Irá parä judio-eerämaa ne-inaa jarait'ee. Tachi Ak'õrepa mi jirit'eraji parä judio-eerämaa jarateemerä irua pedee pia jara pëida Cristode. Mi o-ña bi ma-it'ee Ak'õrepa mi jirit'erada perä. <sup>14</sup> Na mimia oo bipa Tachi Ak'õre-it'ee, k'inia bi michi auk'aaräpa parä ijääpata unudak'äri, auk'a Cristode ijäädamerä mäik'aapa Ak'õre ode t'īudamerä. <sup>15</sup> Mamäda Cristode ijääda-e p'anadap'edaa perä, na p'ek'au eujädepemaa awaraaräpa irude ijäädai mäik'aapa t'äri auk'a p'anapataadai Tachi Ak'õre ome. Tachi Ak'õrepa ma judiorä at'äri p'oyaa pia ak'i-e, mäga ijääda-e p'anadairä. Mamäda ijäädak'äripi, Ak'õrepa ächi pia ak'ipariit'ee. Ak'õrepa chok'ai p'irabaipidaaräk'a p'anadait'ee.

<sup>16</sup> K'īsiadáma nágide. Judioräpa trigo naapiara ewadak'äri, mägi awara bipata aidee masa oodap'eda, pan oodait'ee Tachi Ak'õre-it'ee. Mamäda Ak'õrepa trigo jōmaweda waripipari perä, wäära ma masa jōmaweda

ichi-it'ee. Māga pik'a Tachi Ak'ōrepa judiorā chonaarāwedapema Abraham awara biji ichi-it'ee, Abrahampa ijāa bada perā irua jarada. Mamīda wāara Abrahamdeepa uchiadap'edaarā jōmaweda ichi-it'ee, māga ijāadak'āri.

<sup>17</sup> Abraham pak'uru k'arrak'a bī judiorā-it'ee. Mamīda olivo bīri uppataarāpa chi jua t'iap'epatak'a ma pak'uru pipiara chaumerā, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā ūk'uru t'iap'e pik'aji, Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaa perā. Māpai pak'uru ak'ipataarāpa ma pak'uru jua t'iap'edap'edaamāi awaraa pak'uru jua t'i bipatak'a māgee jida chaumerā, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa parā judio-eerā t'i pik'a biji judiorā k'āyaara, Cristode ijāapata perā. <sup>18</sup> Tachi Ak'ōrepa parā judio-eerā ome māgá ooji mīda, k'īsiadaik'araa bī parā pipiara p'ani judiorā k'āyaara. Āra parā naaweda ma pak'uru k'arradepema juak'a p'anajida. Ma pak'uru k'arrak'a bī chok'ai-e bī parā, chi jua t'i pik'a bida k'aurepa. Parā chok'ai p'ani ma pak'uru k'arrak'a bī k'aurepa. Judiorā k'aurepata parāpa Tachi Ak'ōre k'awa p'ani.

<sup>19</sup> Parādepemapa jarai: "Mamīda Tachi Ak'ōrepa mi t'i pik'a biji ma k'arrak'a bide judiorā k'āyaara." <sup>20</sup> Pia bī. Mamīda k'irāpājī Ak'ōrepa ma judiorā t'iap'e pik'aji Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaa perā. Pi Cristode ijāapari perāta, t'i pik'a biji. Audua bai k'āyaara, jīp'a Tachi Ak'ōre waaweeipia bi. <sup>21</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi eperāarā t'iap'e pik'aji pirā Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaa perā, audupiara parā t'iap'e pik'ait'ee ijāa amaadaruta pirā. <sup>22</sup> Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari Cristode ijāapataarā ome. Mamīda Cristode ijāadaamaa p'aniirā pia ak'i-e. Maperā pi ijāa beeru pirā, t'āri pia bapariit'ee pi ome. Mamīda ijāa amaaru pirā, waa pia ak'i-e. Pi t'iap'e pik'ait'ee ijāadak'aa beerā ome ooparik'a. <sup>23</sup> Jōdee, naaweda Cristode ijāadaamaa p'anadap'edaarāpa ijāaruta pirā, Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'iit'ee Cristodeerā ak'iparik'a. Āra waya t'i pik'a biit'ee āra naaweda p'anadap'edaak'a. Māga ooi Tachi Ak'ōre-it'ee ne-inaa audú chaaree wē-e perā. <sup>24</sup> Irua pi, judio-ee bita, o k'achiadeepa k'ariпа ataru pirā Cristode ijāapari perā, audupiara judiorā māgá k'ariпait'ee, Cristode ijāadak'āri. Māga ooit'ee āchi uchiadap'edaa perā irua eperā jīrit'erada Abrahamdeepa.

### *Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā k'ariпait'ee*

<sup>25</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, ūrā mia parā judio-eerāmaa ne-inaa awaraarāpa waide k'awadak'aa k'awapi k'inia bi, k'īsianaadamerā judiorā k'āyaara pipiara p'ani. Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā ūk'uru k'īri k'isuapiji judio-eerāpa irua jara pēida pia ūridap'eda, Cristode ijāadamerā māik'aapa Tachi Ak'ōre ode t'ūdamerā. Mamīda ichita māga-e pait'ee. Jīp'a māga p'asait'ee ijāarutamaa jōma judio-eerā irua k'īsia iru bī ijāadamerā. <sup>26</sup> Ma t'ēepai, Israel pidaarā chok'ara auk'a Cristode ijāadait'ee māik'aapa Ak'ōrepa āra o k'achiadeepa k'ariпа atait'ee, iru ūraa p'ādade jara bik'a: 'Tachi K'ariпapari uchiait'ee Israel pidaarā t'āideepa, Sión p'uurudeepa.

Jacobdeepa uchiadap'edaarā o k'achiadeepa k'ariпа atait'ee.

<sup>27</sup> Maapai mia jaradak'a Jacobmaa, ichideerā pia ooit'ee āchi p'ek'au k'achia wēpapik'āri.' *(Is 59.20-21)*

<sup>28</sup> Parā judio-eerā k'aurepa ūrā Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā yiaraa iru bi, āchi ijāada-e p'anadairā irua pedee pia jara pēida Cristo k'ap'ia pari. Mamīda Ak'ōrepa naaweda Israel pidaarā jīrit'eraji. Mapa at'āri

āchi k'inia iru bapari māik'aapa pia ak'i bapari. Māga oopari māga ooit'eeda ada perā āchi chonaarāmaa. <sup>29</sup> Tachi Ak'ōrepata ichita oopari ichia jara bik'a. Mapa ichi eperāarā atabēi-e pait'ee. Ichita āchi pia ak'i bapariit'ee ichia jaradak'a āchi chonaarāmaa. <sup>30</sup> Naaweda parā judio-eerāpa oodaamaa p'anapachida Tachi Ak'ōrepa jara bik'a. Mamīda judiorā Ak'ōre Waibiapa ichi Warra pēidade ijāadaamaa p'anadap'edaa perā, Tachi Ak'ōrepa parā judio-eerā chupiria k'awaaji. <sup>31</sup> Trapema judiorā at'āri oodaamaa p'anapata Ak'ōrepa jara bik'a. Mamīda Tachi Ak'ōrepa parā judio-eerā chupiria k'awaadak'a Cristode ijāadak'āri, auk'a chupiria k'awaait'ee judiorā, māgá ijāadak'āri. <sup>32</sup> Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarā judiorā māik'aapa judio-eerā ichiak'au biji āchia oo k'iniata oodamerā. Māga ooji ak'ipiit'ee ichia chupiria k'awaapari p'ek'au k'achia oopataarā, judiorā, judio-eerā paara.

*Pedee pia jarada Tachi Ak'ōrede*

<sup>33</sup> ¡Wāara Tachi Ak'ōre k'īsia k'awaai bapari! Jōmaweda pia oopari ichia ne-inaa jōma k'awapari perā. Tachi eperāarāpa k'awada-e irua k'īsia iru bi. Ichiaba k'awada-e sāgap'eda irua eperāarāmaa ne-inaa oopipari.

<sup>34</sup> ¿Ak'ōre Ūraa p'ādade nāga jara bi-ek'ā? ¿K'aipa k'awaaima Tachi Ak'ōre k'īsia māik'aapa k'aipa iru ūraaima? Iruata ne-inaa jōma k'awapari.' *(Is 40.13)*

<sup>35</sup> 'K'aipa ne-inaa teeima Tachi Ak'ōremaa, irua jōdee ma pari ne-inaa awara teemerā?' *(Job 41.11)*

<sup>36</sup> Eperāpa māgá p'oyaa tee-e, Tachi Ak'ōre juadeepa ne-inaa jōmaweda uchiapari perā. Ichiata ne-inaa jōmaweda ak'i bapari. Ne-inaa jōmaweda nībi ichi-it'ee. Mapa ichita jaradaipia bi: "Ak'ōre, ¡pi jōmaarā k'āyaara waibiara bi! ¡Amén!"

## 12

*Cristodeerā sāga p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Ipemaarā, mia nāga ūraait'ee: Tachi Ak'ōrepa eperāarā chupiria k'awaapari perā, at'āri chok'ai p'aní misa, oopiti Tachi Ak'ōremaa irua k'inia bik'a pi ome. Māgá pāchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia p'oyaadai, p'anapataadait'ee Ak'ōrepa k'inia bik'a. Ichiaba māgá ak'ipidai parāpa wāara Tachi Ak'ōre k'inia iru p'ani. <sup>2</sup> Oonāti na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa oopatak'a. Mārāpa k'īsiapata āchia oo k'inia p'anidepai. Parā jōdee, k'īsiadaipia bi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Māgá k'awaadait'ee Ak'ōrepa k'inia bi ne-inaa pia, k'achia wēe; ne-inaa irua pia ak'ipari.

<sup>3</sup> Tachi Ak'ōrepa mi pia ooji mi jirit'erak'āri parāmaa jarateemerā. Maperā mia ūraait'ee parādepema apidaapa k'īsianaadamerā: "Mi pipiara bi awaraarā k'āyaara". Ma k'āyaara k'īra jīp'a jiriipia bi Ak'ōrepa oopi k'inia bi māik'aapa t'āripa māga ooipia bi, it'aa iidi bi misa irua k'aripamerā. <sup>4</sup> Tachi k'ap'iae nāgee ne-inaa chok'ara iru bi; biiri t'iait'ee; juu ne-inaa jitait'ee; māgee ne-inaa. Ma chaachaa ne-inaa awara-awaraa oopari. Auk'a oodak'aa. <sup>5</sup> Māga pik'a bi tachi Cristode ijāapataarā. Tachi jōma araa p'ani iru ome. Mapa auk'a araa p'ani apemaarā ijāapataarā ome k'ap'ia apai bik'a.

<sup>6</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa k'aripak'āri, ne-inaa awara-awaraa oopata, irua oopi k'inia bik'a tachi chaachaa.

Ichi ūraa jarapiru pirā tachidepema abaamaa, māgipa māga ooipia bi t'āripa, Ak'ōremaa k'aripa iidi bi misa. <sup>7</sup> Awaraamaa ijāapataarā k'aripapiru pirā, māga ooipia bi. Awaraamaa jarateepiru pirā, ichiaba māga ooipia bi. <sup>8</sup> Awaraaa k'ariparu pirā chīara t'āri o-īapiit'ee, māga ooipia bi. Awaraamaa p'arat'arapiru pirā, t'āri pia p'arat'a waibia teeipia bi chupiria beerā k'aripait'ee. Awaraamaa eperā waibia papiru pirā, pia ak'ipia bi ijāapataarā ichi jua ek'ari p'aniihā. Awaraaa k'ariparu pirā chīara chupiria k'awaamerā, t'āri o-īa māga ooipia bi.

*Cristode ijāapataarā chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>9</sup> Awaraarā t'āri jīp'a k'inia iru p'anadaipia bi. Ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oodaik'araa bi. Māgee ne-inaaunuamaa iru p'anapatāati. Pia aupaita jiridaipia bi oodait'ee. <sup>10</sup> Chik'inia p'anapataadaipia bi, tachi ēererā ome p'anapatak'a. Audua p'anadaik'araa bi. Ma k'āyaara awaraa ijāapataarā pipiara ak'idaipia bi tachi k'āyaara.

<sup>11</sup> K'oo-idaaa p'anadaik'araa bi. T'āripa oodaipia bi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Māgá oodait'ee Tachi Waibia Jesucristopa oopi k'inia bik'a.

<sup>12</sup> O-īa p'anadaipia bi ni p'ani misa Tachi Ak'ōre eujādee wādait'ee. Choodaipia bi nepirade baaidak'āri. Ichita it'aa t'īpataadaipia bi Tachi Ak'ōremaa.

<sup>13</sup> Awaraaa ijāapataarā chupiria k'awaadaipia bi māik'aapa ne-inaa wēe p'ani pirā, āramaa teedaipia bi. Awaraarā pāchi t'āide p'asia chedak'āri, t'āri pia auteebaidaipia bi. K'āidait'ee wēe p'ani pirā, pāchi tede k'āipiti.

*Awaraarā ome k'āiwee p'anapataadaipia bi*

<sup>14</sup> Awaraarāpa parā jiridak'āri ne-inaa k'achia oodait'ee, it'aa iiditi Ak'ōrepa āra chupiria k'awaamerā māik'aapa bendiciamerā. Idināati Ak'ōrepa āra maldiciamerā.

<sup>15</sup> Awaraarā o-īa p'anadak'āri, auk'a o-īa p'anadaipia bi. Jōdee t'āri p'ua p'anadak'āri, auk'a jēedaipia bi.

<sup>16</sup> T'āri auk'a p'anadaipia bi awaraa ijāapataarā ome. Jīp'a jiridaipia bi Ak'ōrepa parāmaa oopi k'inia bi. K'īsiadaik'araa bi parā awaraarā k'āyaara pipiara p'ani. Auk'a k'ōp'āyo meraadaipia bi chupiria beerā ome māik'aapa p'arat'ara beerā ome. Audua p'anadaik'araa bi.

<sup>17</sup> Awaraarāpa parā k'achia oodak'āri, auk'a oonāti. Ichita ne-inaa pia óoti awaraarāpa unudamerā Cristo k'aurepa parāpa ne-inaa pia oopata.

<sup>18</sup> Awaraarā nepira jiriyaa p'ani mīda, parā jōdee k'āiwee p'anapatāati chīara ome. <sup>19</sup> Ipemaaarā k'iniarā, k'īra jō-ee p'ananaati. Ma k'āyaara ichiak'au bīti, Tachi Ak'ōrepa ārapa oodap'edaa ak'imerā māik'aapa mi-apimerā ichia k'inia bik'a. Miā māga jara bi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā: 'Mia aupaita eperārāpa oopata ak'ipari jarait'ee pia wa k'achia. Miata p'ek'au k'achia oopataarā miapiit'ee.' (Dt 32.35)

<sup>20</sup> Awara āi ichiaba jara bi:

'Eperāpa pi k'īra unuamaa iru bi pirā, nāgā ooipia bi. Māgí jarrapisia bak'āri, nek'opíji māik'aapa opisia bak'āri, ne-inaa topíji. Māgá ooru pirā, iru k'īra nejasapiit'ee māik'aapa irua pimaa k'achia oo k'inia bi oo-e pai.' (Pr 25.21-22)

<sup>21</sup> K'īrak'aupai ne-inaa k'achia oodai. Ma k'āyaara k'achia p'oyáati ne-inaa pia oo p'anipa.

## 13

*Tachi poro waibiarāpa jara p'anik'a oodaipia bi*

<sup>1</sup>Írá mia ūraait'ee parā jōmaarāpa pāchi poro waibiarā waaweedamerā. Oopatáati charraarāpa jara p'anik'a. Mäga oodaipia bi Tachi Ak'ōrepa pāchi waibiarā papida perā parā ak'ídamerā. Tachi Ak'ōrépata eperāarā poro waibiarā jōmaweda mäga papipari. <sup>2</sup> Maperā ooda-e pirā ārapa jara p'anik'a, ichiaba ooda-e pai Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bi parāmaa. Ma awara ma charraarāpa parā miapidait'ee, mäga ooda-e pirā. <sup>3</sup> Tachi charraarāpa ne-inaa pia oopataarā p'erapida-e. Ne-inaa k'achia oopataarāta p'erapipata. Maperā k'āiwee p'ana k'inia p'ani pirā charraarā ome, pia óoti. Mägá ārapa parā pia ak'ipataadait'ee. <sup>4</sup> Tachi Ak'ōrepa ma charraarā biji parā k'aripadamerā k'achia beerā juadeepa. Mamīda pia ne-inaa k'achia ooru pirā, wāara waaweedaipia bi, ma charraarāpa pi ome oodait'ee perā k'achia beerā ome oopatak'a. Ächi juu ek'ari p'aniirā pēdait'ee pi atade. Ma-it'ee espada anipapata. Mäpai pi atadak'āri, miapide ateedait'ee, mäga oopi k'inia bairā Tachi Ak'ōrepa k'achia oopataarāmaa. <sup>5</sup> Maperā óoti pāchi poro waibiarāpa jara p'anik'a. Mäga oodaipia bi k'isísa p'ua wēe p'anadait'ee ãra k'írapite mäik'aapa Tachi Ak'ōre k'írapite. Ichiaba mäga oodaipia bi ārapa parā miapinaadamerā. <sup>6</sup> Parāpa impuesto p'aapataadaipia bi mägí poro waibiarāmaa, ãra mimia oopata pari, Ak'ōrepa mäirā mägá bida perā parā k'aripadamerā. <sup>7</sup> Pāchi poro waibiarā jōmaweda waaweedaipia bi. Parāmaa impuesto p'aapiruta pirā, p'áati. Parāmaa ne-inaa aneedap'edaa pari awaraa eujādeepa p'aapiruta pirā, ichiaba p'áati, aupedeeda-ee.

*Cristode ijāpataarā chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>8</sup> Tewe paraa p'ananaáti. Ma k'āyaara, chik'inia p'anapataadaipia bi. Mäga p'anaruta pirā, oodait'ee Tachi Ak'ōre Úraa p'ādade jara bik'a:

<sup>9</sup> 'Miak'āi p'aniirā k'āináati awaraarā ome; eperā peenáati; chīara net'aa chianáati; chīara te, wēra, mimiapataarā, ne-animal wa net'aa k'ianáati.'

(Ex 20.13-17)

Úraa awaraa ichiaba paraa ak'ipiit'ee sāga p'anapataadaipia bi chīara ome. Mamīda ma jōmaweda uchiapata úraa abaade:

'Awaraarā k'inia iru p'anapataáti, pāchi k'ap'ia k'inia iru p'anapatak'a.'

(Lv 19.18)

Mäga ooruta pirā, oodait'ee jōma Tachi Ak'ōre Úraa p'ādade jara bik'a.

<sup>10</sup> Mägá awaraarā k'inia iru p'anadak'āri, maarepida ãramaa k'achia ooda-e. Maperāpi mäga oodak'āri, oopata jōma Ak'ōre Úraa p'ādade jara bik'a.

*Idaa pik'a bide p'anapataarā*

<sup>11</sup> Ma jōma oo p'ani misa, k'irāpáti jōmasaa taarāru tachi Cristode ijāadap'edaa deepa. Írá naawedapema k'āyaara k'ait'aara p'ani it'aa wādait'ee. Maperā k'āi pik'a p'ananaadáma. Ma k'āyaara oodáma Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>12</sup> Na p'ek'au eujāde p'ani misa, tachi p'āriu pik'a bide p'ani. Mamīda taarā-ee Cristo waya chek'āri, ewari chiwidi pik'a unudait'ee. Mapa oo amaadáma ne-inaa k'achia k'íra t'ādoo, na p'ek'au eujādepemaarāpa oopata mäik'aapa soldaopa armadura jíparik'a chōode wāi naaweda, mäga pik'a oodáma Cristopa oopi bik'a. <sup>13</sup> P'anadáma

Ak'õre ñidaa pik'a bide p'anapataarã p'anapatak'a, ne-inaa k'achia oodaee. Oonaadáma p'ãriu pik'a bide p'anapataarãpa oopatak'a. Ächi piudaipata it'uapa mäik'aapa pariatua pedee nipapata. Ichiaba pariatua wëraarã jiripata ai ome k'äidait'ee. Ma awara chõo jiripata chïara ome mäik'aapa net'aa k'aurepa chïara k'ïraunuamaa iru p'anapata. <sup>14</sup> Parã, jõdee, Tachi Waibia Jesucristode ijääpata perã, p'anapatáati iru na p'ek'au eujäde badak'a. Kïisanáati parã p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'íapa oo k'inia bide.

## 14

*Awaraa ijääpataarã ãpite pedee k'achia jaradaik'araa bi*

<sup>1</sup> Cristode ijääpari auk'a parák'a ijää-e bi pirã, pia ak'iti, awaraa ijääpataarã ak'ipatak'a. ¿Irua mägá ijää-e bipaa at'ari Ak'õre Úraa pia k'awa-e bairã? Mapa iru ome aupedeedaik'araa bi. <sup>2</sup> Abaapa ijääai chik'o k'ïra t'ädoor k'oipia bi. Jõdee chi pia k'awa-e bipa k'ïsiai nechiara k'oik'araa bi, ma k'aurepa Tachi Ak'õrepa iru pia ak'i-e pai jïak'aapa. <sup>3</sup> Maperã ma chik'o k'ïra t'ädoor k'oparipa pia-ee ak'iipiaara bi ma nechiara k'ok'aa bi. Jõdee ma nechiara k'ok'aa bipa k'achia pedeeik'araa bi chi apema ãpite. Mäga oodaik'araa bi Tachi Ak'õrepa ächi auk'a pia ak'ipari perã Cristode ijää p'ani k'aurepa. <sup>4</sup> ¿K'aipa pi bijima chïara mimiapari ak'imerã jarait'ee irua oopata pia wa k'achia? Mimia chiparipapai ichi jua ek'ari mimiapataarã mägá ak'iopia bi. Mäga pik'a bi Cristo ichideerã ome. Tachi Waibia Cristopata ichideerãpa oopata ak'ipari jarait'ee pia wa k'achia. Ichiata ichideerãmaa ne-inaa pia oopipari.

<sup>5</sup> Ne-inaa awaraa jarait'ee parâpa aide k'ïsiadamerã. Ijääpari abaapa ijääai ewari aba iaipia bi apema k'äyaara. Jõdee awaraapa ijääai ewari chaa auk'a bi. Tachi ijääpataarã chaachaa jiridaipia bi tachi t'äride ijää p'ani, k'awaadait'ee wäara mäga ijää p'ani wa mäga-e. <sup>6</sup> Ma ewari aba iaparipa apema k'äyaara, mäga oopari Tachi Ak'õre-it'ee. Ichiaba ma chik'o k'ïra t'ädoor k'oparipa mäga oopari Tachi Ak'õre-it'ee, gracias jarapari perã Ak'õremaa ma chik'o k'ok'äri. Jõdee ma nechiara k'ok'aa bipa auk'a mäga oopari Tachi Ak'õre-it'ee, ichiaba gracias jarapari perã Ak'õremaa nek'ok'äri.

<sup>7</sup> Tachi ijääpataarã apida ituuba p'anadak'aa tachia oo k'iniata oodait'ee. Ichiaba apida ituuba piudak'aa, ak'ipari wëe. <sup>8</sup> Chok'ai p'ani misa, p'anapata oodait'ee Cristopa oopi bik'a, irua tachi ak'ipari perã. Mamïda jai-idaaruta pijida, at'ari Cristopa tachi ak'ipari. Mapa jaradai tachi chok'ai p'ani misa, Cristo Tachi Waibia. Ichiaba jai-idaa p'ani misa, Cristo Tachi Waibia. <sup>9</sup> Ma-it'ee Cristo piuji mäik'aapa chok'ai p'irabaiji, jõmaweda ijääpataarã Ak'õre Waibia pait'ee; chi chok'ai p'aniirã, jai-idaadap'edaarã paara.

<sup>10</sup> Mäga bita ¿sãap'eda pia, Ak'õre Úraa pia k'awa-e bita, pedee k'achia pedee bima awaraa ijääpataarã ãpite? Maa-e pirã, ¿sãap'eda pia, Ak'õre Úraa k'awa bita, pia-ee ak'iparima ma ijääpari pia k'awa-e bi? Tachi jõmaweda p'anadait'ee Tachi Ak'õre k'ïrapite Ak'õre ewari waibia ewate.

<sup>11</sup> Mäga k'awa p'ani Tachi Ak'õre Úraa p'ädade jara bairã:

'Mi ichita chok'ai baparida a bi Tachi Ak'õrepa. Eperã chaa bedabaidait'ee mi k'ïrapite mäik'aapa jaradait'ee: "Pita Jõmaarã Ak'õre Waibia." ' (Is 45.23)

<sup>12</sup> Mapa k'awa p'ani tachi chaachaa panadait'ee Tachi Ak'ore k'irapite mäik'aapa jaradait'ee tachia k'isiadap'edaa, jaradap'edaa mäik'aapa oodap'edaa na p'ek'au eujäde p'ani misa.

*Ne-inaa k'achia oopinäati awaraa ijääpataarämaa*

<sup>13</sup> Maperä ak'inaadáma awaraa ijääpataaräpa oopata pedee k'achia pedeedait'ee ära äpite. Ma k'äyaara jõma óti awaraa ijääpataarä pipiara ijäädamerä, mäik'aapa oodamerä Cristopa oopi k'inia bik'a. <sup>14</sup> Mi jida araa bi Cristo ome. Ijää bi chik'o k'ira t'ädo k'oipia bi, Ak'orepa ma chik'o k'oit'ee ooda perä. Mamäda awaraapa ijää bi pirä chik'o k'ira aba k'oik'araa bi, ichi-it'ee k'oik'araa bi. <sup>15</sup> Maperä k'irak'aupai pi ipema Cristo k'aurepa t'äri p'uapii. Iru k'irapite pia k'oru pirä ne-inaa irua k'ok'aa, iru t'äri ärii bee i pi ome maa-e pirä Tachi Ak'ore ome, Cristode ijää amaadarumaa. Cristo ichiaba piuji ma eperä k'aripait'ee. Mapa chik'inia p'anapataatä. <sup>16</sup> K'irak'aupai awaraaräpa pedee k'achia jaradai pia ne-inaa pia oopata äpite, pia ijää bairä chik'o k'ira t'ädo k'oipia bi. <sup>17</sup> Tachi Cristode ijääda-e p'ani irua chik'o k'ira t'ädo k'opipari perä wa chik'o k'ira apai k'opipari perä. Ijääda-e ne-inaa topipari perä wa topik'aa perä. Jip'a tachi Cristode ijääpata mäik'aapa iru juu ek'ari p'anapata, iru Jaurepa k'aripak'äri, oopataadai perä Tachi Ak'orepa k'inia bik'a mäik'aapa k'äwiie p'anapataadai perä. <sup>18</sup> Tachi Ak'orepa pia ak'ipari mägä ijää p'aniirä, oo k'inia p'anadairä Cristopa oopi k'inia bik'a. Mägä oodak'äri, k'achia ooda-e p'ani. Mapa ära ik'aawa p'aniiräpa ichiaba ära pia ak'ipata.

<sup>19</sup> Maperä ne-inaa pia oodáma k'äwiie p'anapataadait'ee awaraa ijääpataarä ome. Chik'aripa p'anadáma, tachi jõmaweda pipiara Cristode ijäädait'ee. <sup>20</sup> K'irak'aupai awaraarä t'äri äriipii Tachi Ak'ore ome, paräpa ne-inaa k'opata k'aurepa. K'iräpäti Tachi Ak'orepa chik'o jõmaweda ooji k'odamerä. Mamäda pia chik'o k'ira t'ädo k'o bipa awaraa ijääpari k'achiade baaipiru pirä, Tachi Ak'ore k'irapite ne-inaa k'achia oomaa bi. <sup>21</sup> Piara bi chik'o k'ira t'ädo k'o-e pait'ee maa-e pirä ne-inaa k'ira t'ädo to-e pait'ee maa-e pirä ne-inaa awaraa oo-e pait'ee, ma k'aurepa k'achiade baaipii k'äyaara pi ipema Cristo k'aurepa.

<sup>22</sup> Maperä pia ijää bi pirä chik'o k'ira t'ädo k'oipia bi, mägä ijää béeji pichi t'äriderpäi. Mäpai awaraa ijääpari mägä ijää-e bi ome nipak'äri, jaraik'araa bi pichi t'äriderpäi iru bi. Tachi Ak'orepa k'awa bi ne-inaa jõma pia ijää bi pichi t'äriderpäi. Chi mägä oo p'aniirä o-ña p'ani Ak'ore k'irapite, k'isia p'ua-ee. <sup>23</sup> Mamäda pia ijää bi pirä chik'o k'ira aba k'oik'araa bi, k'isia p'uadarii ma chik'o k'ok'äri. Mägä k'isia p'uadaik'äri, ne-inaa k'achia oomaa bi Ak'ore k'irapite ma chik'o k'oru pirä. Mapa mia ūraapari ijääparipa k'awa-e bi pirä ne-inaa ooi wa oo-e pai, ooik'araa bi, ichi t'äripa ijäärumaa ooipia bi.

## 15

*Tachia k'aripadaipia bi Tachi Ak'ore Ūraa pia k'awada-e beerä*

<sup>1</sup> Tachi Ak'ore Ūraa pia k'awaa beeräpa choodaipia bi Ak'ore Ūraa pia k'awada-e beerä ome ne-inaa awara ijäädak'äri. Tachia oo k'iniata oodai k'äyaara, oodaipia bi ärapa k'inia p'anik'a. <sup>2</sup> Mägä ooruta pirä, ächi t'äri äriipida-e pait'ee. Jip'a ächi k'aripadait'ee waapiara k'awaadamerä Cristopa ächimaa oopi k'inia bi. <sup>3</sup> Oodaipia bi Cristopa oodak'a. Ne-inaa

oo-e paji irua māga oo k'inia bada perā. Jīp'a oopachi Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, nepirade baaipachi mīda māga ooda k'aurepa. Choopachi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

'Ak'ōre, k'achia beerāpa ik'achia jaradap'edaak'a pi āpite, auk'a mimaa jarajida, mia ooda perā pia oopidak'a.' *(Sal 61.1b)*

<sup>4</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa p'āpiji, ma k'aurepa tachi īrapemaarāpa irua jara pēida k'awaadamerā. Māga k'awaa wādak'āri, t'āri o-ī-īadaipata tachia ijāa p'anide, choo k'awaa wāpata nepirade p'anide māik'aapa nipata Ak'ōrepa tachi k'aripamerā ichi ūraade jara bik'a.

<sup>5</sup> Mia it'aa iidi bi Ak'ōrepa parā māgā k'aripamerā māik'aapa choopimerā nepirade jōnide. Ichiaba iidi bi irua parā k'aripamerā t'āri a-ba p'anapataadamerā apemaarā ijāapataarā ome, Jesucristopa māga oopi k'inia bairā. <sup>6</sup> Māgā t'āri a-ba p'anadak'āri, otau aba pik'a parā jōmaweda o-īa it'aa t'īpataadait'ee māik'aapa k'aripataadait'ee. Māgā ak'ipidait'ee wāara ijāa p'ani Tachi Waibia Jesucristo Ak'ōrede.

<sup>7</sup> Maperā awaraa ijāapataarā pia ak'iti, Cristopa parā pia ak'iparik'a. Cristopa māga ooda perā na eujāde bi misa, awaraarāpa pia jarapachida Tachi Ak'ōre āpite. Auk'a pia jaradai iru āpite, parāpa māga oo p'ani pīrā. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepa Cristo pēiji tai judiorā k'aripade, ichia jaradak'a tai chonaarāmaa. Māga ooji ak'ipiit'ee wāara ichia oopari ichia jara bik'a. <sup>9</sup> Ichiaba Ak'ōrepa Cristo pēiji ak'ipiit'ee ichia judio-eerā auk'a k'aripa k'inia bi. Ichia āchi māgā chupiria k'awaa bapari perā, judio-eerā auk'a irumaa it'aa t'ī k'inia p'ani, iru ūraa p'ādade jara bik'a:

'Maperā awaraa eujādepemaarā t'āide mi it'aa t'īt'ee māik'aapa pimaa k'ariit'ee.' *(2 S 22.50; Sal 18.49)*

<sup>10</sup> Awara āi Ak'ōre Ūraa p'ādade ichiaba jara bi:

'Awaraa eujādepemaarā, o-īa it'aa t'īt'i Tachi Ak'ōre eperāarā ome.' *(Dt 32.43)*

<sup>11</sup> Awara āi ichiaba jara bi:

'Parā jōmaarā eujādepemaarā, it'aa t'īt'i māik'aapa k'arit'i Tachi Waibiamaa.' *(Sal 117.1)*

<sup>12</sup> Tachi Ak'ōre pedee jarapari Isaíapa p'ādade ichiaba jara bi:

'Eperā uchiait'ee Jesedeepa. Māgī jōmaarā ak'ipari pait'ee. Israel pidaarā-eerāpa pida ijāadait'ee irua āchi k'aripait'ee atuanaadamerā.' *(Is 11.10)*

<sup>13</sup> Mia it'aa iidi bi parā pari auk'a ijāadamerā. Māgā ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa parā o-īa p'anapiit'ee māik'aapa k'āiwee p'anapiit'ee. Iidi bi Tachi Ak'ōre Jaurepa parāmaa k'awaapimerā Ak'ōrepa k'īsia iru bi Cristodeerā-it'ee, t'āri o-īa ni p'anadamerā irumaa wārutamaa.

### *Pablo judio-eerā ome mimiada*

<sup>14</sup> Ipemaaarā, mia k'awa bi parā Cristode wāara ijāa p'ani. Ne-inaa pia oopata awaraarā k'aripadait'ee. Ak'ōre net'aa pia k'awapata māik'aapa ūraa para bapari, chik'aripa p'ani misa. <sup>15</sup> Māga p'anapata mīda, na p'ādade mia ne-inaa ūk'uru jīp'a jaraji Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a. Māgā jaraji parāpa k'irāpadamerā Ak'ōrepa ichideerāmaa oopi k'inia bi. Ma-it'eepi Ak'ōrepa mi jirit'eraji, mi chupiria k'awaap'eda. <sup>16</sup> Mi jirit'eraji judio-eerāmaa jarateenamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Ma-it'eepi mi Jesucristo mimiapari papiji. P'aareerā awara bidak'a iru mimia oopataadamerā, māga pik'a mi awara biji iru pedee pia jara pēida

Cristode jarateepariimerā judio-eerāmaa. Mī māga jarateepari ārapa ijāadak'āri, primisiak'a p'aneedamerā Tachi Ak'ōre-it'ee māik'aapa irua āra pia ak'ipariimerā Cristode ijāapata k'aurepa. Māgapī ichi Jaurepa āra ichideerā papiit'ee.

<sup>17</sup> Mī māgá mimiapari perā Tachi Ak'ōre-it'ee, o-īa jara bī Cristopa oomaa bi michi k'ap'ia pari. <sup>18</sup> Ne-inaa ooda michi k'īradoopa jarate. Jesucristopa mimaa oopi bī Tachi Ak'ōre Jaure k'ap'ia pari jarait'ee; mimaa ne-inaa jarapiru māik'aapa ne-inaa oopiru judio-eerā ijāadamerā. <sup>19</sup> Ārapa māgá ijāajida, unudak'āri Tachi Ak'ōre Jaurepa mimaa oopi bī ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Māpai iru Jaurepa mī t'īmī wāpiji judio-eerāmaa jarateenamerā. Jerusalén p'uurudeepa Iliria eujāde parumaa, p'uuru bee chaa mia Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jaratee nipapachi, Ak'ōrepa mimaa oopidak'a. <sup>20</sup> Māgá mia jaratee k'inia bī. Wā k'inia bi Cristo at'āri k'awada-e p'aniirāmaa, jarateede irua ooda eperāarā k'aripait'ee. Eperāpa te chiwidi ook'āri, oo-e awaraapa te bīri suda īri. Māga pik'a mia jaratee k'inia-e Cristopa ooda chi ūridap'edaarāmaa awaraa jarateepari it'aideepa. <sup>21</sup> Jīp'a mia jaratee k'inia bī k'awada-e p'aniirāmaa, āra p'anadamerā Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bīk'a:

'Waide irua ooda ūrida-e p'aniirāpa iru unudait'ee māik'aapa waide irude ūrida-e p'aniirāpa iru k'awaadait'ee.'

(Is 52.15)

*Pablo wā k'inia bada Romadepema ijāapataarā ak'ide  
(1 Co 16.5-9)*

<sup>22</sup> Mī māgá t'īmī wāpari perā awaraarāmaa jarateede, waide p'oyaa wā-e paji parā ak'ide, ichita wā k'inia baji mīda. <sup>23</sup> Mamīda īrá, waa wē-e perā na tote at'āri Cristopa ooda ūrida-ee māik'aapa año chok'ara paru mī wāit'ee bāda parā ak'ide, īrá wāit'ee. <sup>24</sup> Españadēe wāk'āri, parāmāi wiibaiit'ee. Parāpa mī k'ariparuta pirā, jāma panait'ee, p'asia nipap'eda parā t'āide. O-īa bī parā unuit'ee perā, mak'īara p'oyaa taarā ba-e mīda parā ome. <sup>25</sup> Mamīda wāi naaweda parā ak'ide, mī wāit'ee Jerusalén p'uurudee. P'arat'a ateeit'ee ijāapataarā mama p'aniirāmaa. <sup>26</sup> Māga ooit'ee Macedonia eujādepema māik'aapa Acaya eujādepema ijāapataarāpa k'aripa k'inia p'anadairā Jerusalendepema ijāapataarā chupiria chitoonīrā. Ma-it'ee p'arat'a p'ejida tee pēidat'ee mī ome. <sup>27</sup> Judio-eerā paji mīda, āchi k'īradoopa māga oojida t'āri pia p'anadap'edaa perā. Mamīda māga ooda-e pada paara āchi k'īradoopa, k'aripadaipia p'anak'ajida, juidorā k'aurepa āchia Ak'ōre net'aa k'awa p'anadairā. Maperāpi āchi net'aa teedaipia bī chi wēe p'aniirāmaa judiorā t'āide. <sup>28</sup> Māpai mia āchi p'arat'a p'edap'edaa Jerusalendee ateep'eda māik'aapa teep'eda ma chupiria beerāmaa, mī wāit'ee Españadēe māik'aapa ma wārude wiibaiit'ee parā ak'īt'ee. <sup>29</sup> Māgá unudak'āri, mia k'awa bī parā o-īa p'anadait'ee, mia jarait'ee perā ne-inaa pia Cristopa oo k'inia bī ichideerāmaa.

<sup>30</sup> Mamīda, īpemaarā, māga paru misa, mia k'inia bī parāpa it'aa t'īpataadamerā mī pari. K'īra jīp'a it'aa iidipatāti Ak'ōrepa mī k'aripamerā, mī unuk'āri Cristopa ooda ūridaamāa p'aniirā ome. Tachi Waibia Jesucristopa k'inia bī tachi māgá chik'aripa p'anadamerā. Mapa Ak'ōre Jaurepa Cristodeerā jōmweda chik'inia p'anapipari. <sup>31</sup> Maperā it'aa t'īpatāti Tachi Ak'ōrepa mī baaipinaamerā Judeadepema Cristode ijāadak'aa beerā juade, māirāpa mī k'īraunuamāa iru p'anapata perā,

mia jaratee bi k'aurepa. Ichiaba it'aa t'i patáati Jerusalendepema judioră Cristode ijāapataarāpa t'āri o-ña jitadamerā ma p'arat'a mia ateeru teeit'ee ãaramaa. <sup>32</sup> Māgá it'aa t'i patáati mi parā t'āide o-ña panamerā, Ak'ōrepa māga k'inia bi pirā. Jāma panak'āri, iiii'ee māik'aapa pedee sia pedeeit'ee parā ome. <sup>33</sup> Māga paru misa, mia it'aa iidiit'ee Ak'ōrepa parā jōma k'āiwee p'anapimerā. Amén.

## 16

### *Pablopia salude pēida*

<sup>1</sup> Mia k'inia bi parāpa auteebaidamerā tachi ipewēra Cristo k'aurepa, t'i jarapata Febe. Irua Cencrea p'uurudepema ijāapataarā ak'ipataarā k'aripapari. <sup>2</sup> Iru parā t'āide panak'āri, pia óoti Cristopa oopi bik'a jōmaweda ichideerāmaa. Febe k'aripatí parāmaa ne-inaa iidiru pīrā, irua ijāapataarā chok'ara k'aripadoo perā, mi paara.

<sup>3</sup> Mia salude pēiru Priscilamaa māik'aapa Aquilamaa. Mi ome ãra auk'a mimiapata Jesucristo-it'ee. <sup>4</sup> Perá piujida mi k'aripadait'ee. Maperā mia gracias jara k'inia bi ãaramaa māik'aapa ijāapataarā jōmaweda judio-eerā t'āidepemaarāpa pida.

<sup>5</sup> Ichiaba salude pēiru jōmaweda ijāapataarāmaa, ãra tede it'aa t'i chepata. Salude pēiru mi k'ōp'ayo k'inia, Epenetomaa. Iru awaraarā k'āyaara naapiara Cristode ijāaji Ásia eujāde.

<sup>6</sup> Salude pēiru Mariamaa. Pia oopari Cristopa oopi bik'a parā t'āide.

<sup>7</sup> Salude pēiru michi auk'aarā Andronicomaa māik'aapa Juniamaa. Ñra carcelde p'anajida mi ome. Ñrapa mi k'āyaara naapiara ijāajida. Jōmaweda Cristopa jirit'eradaarāpa ãra pia t'o p'ani, pia mimiapata perā Cristo-it'ee.

<sup>8</sup> Salude pēiru mi k'ōp'ayo k'inia Ampliatomaa. Tachi ome auk'a ijāa bi Cristode.

<sup>9</sup> Salude pēiru Urbanomaa. Irua tachi jōma k'aripapari mimia p'ani misa Cristo-it'ee. Ichiaba salude pēiru mi k'ōp'ayo k'inia, Estaquimaa.

<sup>10</sup> Salude pēiru Apelemaa. Nepirade baaiji mīda Cristode ijāapari perā, choopari ijāa bide. Ichiaba salude pēiru Aristóbulo te pidaarāmaa, ãra ichiaba Cristode ijāapata perā.

<sup>11</sup> Salude pēiru michi auk'aa Herodionmaa māik'aapa Narciso tede-pema ijāapataarāmaa.

<sup>12</sup> Salude pēiru Trifenamaa māik'aapa Trifosamaa. Ma wēraarāpa pia oopata Cristopa oopi bik'a. Ichiaba salude pēiru mi ipewēra Cristo k'aurepa Persidemaa. Mia iru k'inia iru bi. Irua ichiaba pia oopari Cristopa oopi bik'a.

<sup>13</sup> Salude pēiru Rufomaa. Ak'ōrepa iru jirit'eraji parā t'āide waibia papiit'ee. Auk'a salude pēiru iru nawemaa. Māgi wērapa mi ak'ipari michi nawek'a.

<sup>14</sup> Salude pēiru Asincritomaa, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, māgiirāmaa māik'aapa apemaarā ipemaarāmaa, ãra ome it'aa t'i chepata.

<sup>15</sup> Ichiaba salude pēiru Filologomaa Julia ome, Nereamaa iru ipewēra ome, Olimpamaa māik'aapa apemaarā ijāapataarāmaa, ãra ome it'aa t'i chepata.

<sup>16</sup> Salude tee para bátí pāchi pitapai ak'ipidait'ee chik'inia p'anapata Cristopa k'inia bik'a. Nāpema ijāapataarāpa parāmaa auk'a salude pēiruta.

17 Ipemaarā, mía enenee níbi parā k'írichaa p'anadamerā, ūk'uru seewa jarateepata paraa perā. Máiropá awara jarateepata Tachi Ak'ore Úraa wāara jarateepataarāpa parāmaa jarateedap'edaa k'ääyaara mäik'aapa ijääpataarā k'ísia awara-awaraa papipata. Maperā Cristode ijääpataarā ūk'uru ijää amaadaipata áchi k'aurepa. Äyaa p'anéeti mairā ik'aawaapa. 18 Mägeerápa oodak'aa Cristopa oopi bik'a. Jip'a áchi-it'ee aupai mimiapata. Pedee sia, iwarraa pedee jaratee p'anipa k'úrapata ijääpataarā, chi pia k'ísia k'awada-e p'aníirā. 19 Jómaarāpa jara p'ani parā Cristode pia ijääpata mäik'aapa p'anapata irua pëida eperäarāpa jarateepatak'a. Mäga ūrik'ári, mi o-íadaipari. Mägá ne-inaa pia k'awaa wák'atí wäti. Mamída k'írak'aupai ne-inaa k'achia oodai. 20 Parāpa ma seewa jarateepataarāpa jara p'ani ūrida-e pirā, Tachi Ak'orepa isapai p'ooyaai Satanás, chi áchimaa mäga oopi bi. Mägá parā k'áiwée p'anadai, k'ísia awara-awaraa p'anadai k'ääyaara. Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesupa made parā k'aripamerā.

21 Timoteopa parāmaa ichiaba salude pëiru. Ichia mi k'aripapari na mimia ome. Ichiaba salude pëiruta michi auk'aarā Luciopa, Jasonpa mäik'aapa Sosipatropa.

22 Mi, Terciopa na k'art'a p'ámaa bi Pablo k'ap'ia pari. Mia pida Tachi Waibide ijää bi. Mapa parāmaa ichiaba salude pëi k'inia bi.

23 Gayopa parāmaa ichiaba salude pëiru. Irua tai auteebaiji ichi tede mäik'aapa tai pia ak'ímaa bi. Mäga oopari jöma Cristode ijääpataarā ome nama chedak'ári. Erasto, na p'uurudepema p'arat'a jíaparipa ichiaba salude pëiru. Ma awara tachi ípema Cristo k'aurepa, Cuartopa salude pëiru.

24 [Mi, Pablopá iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parā pia ak'i baparímerā.]

25 Frá it'aa t'ídáma Tachi Ak'oremaa jaradait'ee iruta jömaarā k'ääyaara waibiara bi. Irua parā k'aripapariit'ee Cristopa oopi k'inia bik'a oodamerā. Mia mäga jömaarāmaa jara bi jarateek'ári Tachi Ak'ore Úraa Pia jara pëida. Ma ūraade jara bi jömweda Cristopa ooda eperäarā k'aripait'ee. Ma pedee Ak'orepa chonaaråweda k'awapi-e paji. 26 Mamída Tachi Ak'ore ichita baparipa, ma k'ísia iru bada írá k'awapimaan bi michi it'aideepa mäik'aapa awaraa jarateepataarā it'aideepa. Taimaa k'awaapiji ichia wāarata jara k'inia bada ichi ūraa p'âdade chonaaråweda, ma pedeeta jara bairā Cristopa ooit'ee bada jömaarā k'aripait'ee. Mäga k'awaapida perā taimaa, jömweda taipa jarateepata ūri p'aniirāpa Cristode ijääadai mäik'aapa oodai irua oopi bik'a.

27 Tachi Ak'ore aupaita wāara k'ísia k'awaa bapari. Ichia Jesucristo pëiji tachi o k'achiadeepa k'aripa atamerā. ¡Mapa ichita it'aa t'ídáma irumaa! Amén.

Mägapai paji.

## 1 CORINTIOS

### San Pablo K'art'a Naapiara P'āda Corinto P'uurudepema Ijāapataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji, Éfeso p'uurude bak'āri. P'ā pēiji Corinto p'uurudepema ijāapataarāmaa. Pablo Jesucristo ūraa jaratee nipak'āri judio-eerā t'āide Corinto p'uurude, māirā ūk'uru Cristode ijāa p'aneejida. Corinto p'uuru waibia baji Grecia eujāde. Mama eujā k'īra t'ādoodeepa net'aa aneedap'edaa netopachida. Ichiaba mama p'anapachida awaraa ak'ore waibia apatade ijāapataarā k'īra t'ādoo. Maperā Cristode ijāapataarā nepira k'īra t'ādoode baaipachida. Pablopna k'art'a p'āji āra ūraait'ee, jīp'a Jesucristode ijāapataadamerā; āchi p'ek'au k'achia oo amaadamerā māik'aapa chik'inia p'anapataadamerā Cristopa k'inia bik'a.

Naapiara Pablopna gracias jara bi Tachi Ak'ōremaa ma Corintodepe-maarā pari, Jesucristode wāara ijāapata perā (cap. 1.1-9). Mamīda t'ēepai āra itria bi k'isia awara-awaraa p'anapata perā, chik'inia p'anadaee (caps. 1.10-4.21). Ichiaba āra itria bi āchi t'āide p'ek'au oopataarā ichiak'au bipata perā māik'aapa charraarāmaa nepira ateepata perā, t'āri auk'a bidai k'āyaara Cristopa k'inia bik'a (caps. 5-6). Jara bi sāga miak'āi p'aniirā p'anapataadaipia bi (cap. 7) māik'aapa sāga p'anapataadaipia bi ijāadak'aa beerā āchi ik'aawa p'anapataarā ome (caps. 8.1-11.1). P'anau bi Corintodepemaarāpa iidi pēidap'edaa, k'awa k'inia p'anadak'āri sāga oodaipia bi chip'edaidak'āri it'aa t'ipataadait'ee (cap. 11.2-16). Ichiaba jara bi ijāapataarā nek'opatade Cristo piuda k'irāpadak'āri (cap. 11.17-34); sāga p'anapata wāara chik'inia iru p'anapataarā (cap. 13) māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaurepa ijāapataarāmaa ne-inaa oopiparide (caps. 12 y 14). Jara bi k'āata jara k'inia bi Jesúsi piup'eda chok'ai p'irabaida irude ijāapataarāit'ee (cap. 15). T'ēepai jara bi sāga p'arat'a p'edaipia bi awaraa ijāapataarā k'aripadait'ee māik'aapa ichia k'īsia iru bi ooit'ee (cap. 16).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo, tachi īpema Cristo k'aurepa Sóstenes ome na k'art'a p'āruta. Tachi Ak'ōrepak'inia bada perā, mi jirit'eraji Jesucristopa pēimerā ichi ūraa jarateede. <sup>2</sup> Mia na k'art'a p'āru parā ijāapataarāmaa Corinto p'uurude p'ani. Parāpa Jesucristode ijāa p'aneedak'āri, Tachi Ak'ōrepaparā awara biji ichideerā p'aneedamerā. Māga oopari jōmaweda na p'ek'au eujādepemaarā ome, Jesucristomaa it'aa t'īdak'āri. Māgá Tachi Poro Waibia Jesucristo āra Poro Waibia pai ichiaba. <sup>3</sup> Mia k'inia bi Tachi Ak'ōrepamāik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Tachi Ak'ōrep Cristode ijāapataarā pia ak'i bapari*

<sup>4</sup> Ichita Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ī bak'āri parā pari, mia jarapari: "Ak'ore, pi t'āri pia bi Jesucristode ijāapataarā pia ak'ipari perā."

<sup>5</sup> Cristode ijāa p'ani k'aurepa Tachi Ak'ōrepne-inaa jōmaade parā Corinto pidaarā k'aripaji. Pia pedeepiji iru ūraa jarateedamerā. Ichiaba poro wēsaapiji k'awaadamerā irua oopi k'inia bi ichide ijāapataarāmaa.

<sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepamāga ooda perā, parāpa waapiara Cristode ijāajida,

taipa naaweda jarateedap'edaa k'āyaara. <sup>7</sup> Ma awara Tachi Ak'ōrepa ma jōma ooda perā parā-it'ee, parāpa oodai ne-inaa jōmaweda iru Jaurepa oopi bič'a ichideerāmaa, Tachi Waibia Jesucristo cheit'ee ewari nī p'anī misa. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'i bapariit'ee Cristo cherumaa, ma ewate iru k'aurepa parā k'achia wēe p'anadamerā. <sup>9</sup> Māga ooit'ee ichia jaradak'a oopari perā. Parā jiriji ichi Warra Jesucristo ome araa p'anapataadamerā.

*Ijāapataarā k'īsia awara-awaraa p'anadap'edaa*

<sup>10-11</sup> Ma jara aupada jōmaweda wāara mīda, Cloe tedepemaarāpa mimaa k'awapijida parā nepirade para bi, auk'a k'īsiada-e p'anadairā. Īpemaarā, Tachi Waibia Jesucristopa mi pēida perā, jūriti mi ūraa! T'āri auk'a p'anapatāati, aupedeeda-ee, Cristode ijāapata perā. Óoti irua oopi bič'a ichideerāmaa. <sup>12</sup> Nāga mimaa nepirijiida. Ijāapataarā ūk'uruurāpa māgapata: "Mi Pablo eere bi"; awaraarāpa: "Mi Apolo eere bi"; awaraarāpa: "Mi Pedro eere bi"; jōdee apemaarāpa: "Mi Cristo eere bida" apata. <sup>13</sup> Cristopa ichide ijāapataarāmaa māgá awara-awaraa k'īsiapik'aa. Mi, Pablo kurusode piu-e paji parā pari, p'ek'au k'achia wēpapiit'ee. Parā poro choopidak'āri, mi t'ide poro chooda-e paji. <sup>14</sup> Mi o-ña bi Tachi Ak'ōre k'īrapite parādepema Crispo māik'aapa Gayo aupai poro chooda perā. <sup>15</sup> Māgá mia chok'ara-ee poro chooda perā, parādepema apidaapa p'oyaa jarada-e mi t'ide poro choopiji. <sup>16</sup> Ichiaba Estéfanas te pidaarā poro chooji. Māgiirā awara mia waa k'īrapa-e. <sup>17</sup> Cristopa mi pēi-e paji poro choode. Jīp'a ichia ooda māik'aapa ūraada jarateedeta pēiji. Māgi ūraa mia k'īsia k'awaa pik'a jaratee-e, ijāadamerā mi pedee wēsaarā jaratee bipa. Ma k'āyaara t'āri pia jarateepari k'awaadamerā Jesucristo kurusode piuji eperārā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee.

*Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bi*

<sup>18</sup> Māgi jarateeda maarepida ūri k'iniada-e p'anī Cristode ijāadak'aa beerāpa, āchi-it'ee māgi jarateepataarā pariatua pedee p'anadairā. Mamīda tachi ijāapataarāpa māgi jarateeda ūridak'āri, p'ek'au k'achia oo k'iniada-e p'anapata, k'awa p'anadairā Cristopata tachi ma o k'achiadeepa k'aripa atapari. <sup>19</sup> Māga k'awa p'anī Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Mia ak'ipiiit'ee na p'ek'au eujādepema k'īsia k'awaa beerāda apata wāara māga p'anī-e, āchia k'īsia iru p'anik'a mia oopi-e pak'āri.' (Is 29.14)

<sup>20</sup> Tachi Ak'ōrepa māgi p'ādade nāga jara k'inia bi. Eperārā īrapemaarāk'a, poro wēsaarā p'anī jida māik'aapa pedee wēsaarā pedee p'anī jida, k'īsia k'awada-ee pik'a p'anī Tachi Ak'ōre k'īrapite, iru jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bapari perā. <sup>21</sup> Tachi Ak'ōre māga bapari perā, na p'ek'au eujādepemaarāpa iru p'oyaa k'awada-e āchi k'īsiadoopa. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa Cristopa ooda eperārā k'aripait'ee taimaa jarateepiji, ūk'uruurāpa k'īsia p'anī mīda tai k'īsia k'awada-ee p'anī. Mamīda chi ijāarutaarā taipa jarateepatade o k'achiadeepa uchiadait'ee.

<sup>22</sup> Judiorāpa taipa jarateepata ūri k'iniada-e p'anī, ak'i k'inia p'anadairā ne-inaa Tachi Ak'ōrepa ooru eperārāpa p'oyaa oodak'aa. Jōdee judioerāpa ūri k'iniada-e p'anī, k'īsia k'awaa bipa jarateedata jiri p'anadairā. <sup>23</sup> Mamīda táipata jarateepata Cristo kurusode piuda p'ek'au k'achia

wēpapiit'ee, judiorāpa ijāadaamaa p'anī pijida māik'aapa judio-eerāpa ichiaba ijāa k'iniada-e p'anī pijida, tachi k'īsiadeepa pariatua jarateedai jīak'aapa. <sup>24</sup> Taipa māga jarateepata k'awa p'anadairā Tachi Ak'ōrepa jirima bi judiorā māik'aapa judio-eerā paara Cristode ijāadamerā. Irude ijāadak'āri, k'awa p'aneepata iruata k'awapipari Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi māik'aapa oopipari Ak'ōrepa oopi k'inia bīk'a eperāarāmaa. <sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepa māga k'īsia iru bajī na p'ek'au eujādepemaarāpa k'īsia p'anī mīda irua ne-inaa pariatua ooji Cristo piupik'āri. Tachi Ak'ōrepa Cristo peedap'edaarā ome p'oyaa-e pajida apata. Mamīda irua māga oopik'āri, ak'ipiji ichi wāara jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bapari māik'aapa ak'ipiji ne-inaa jōma p'oyaa, māgā tachi o k'achiadeepa k'aripa atada perā.

### *Tachi Ak'ōrepa eperāarā jirit'erada*

<sup>26</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, k'īsīati parā p'anapatap'edaade, Tachi Ak'ōrepa parā jirii naaweda. Parā t'āide Tachi Ak'ōrepa eperāarā jirik'āri ichide ijāadamerā, chok'ara jiri-e paji nāgee: k'īsia k'awaa beerā na p'ek'au eujādepemaarāpa jiripatak'a; p'arat'ara beerā maa-e pirā eperāarā poro waibiarā. <sup>27</sup> Māgeerā jirit'erai k'āyaara, Tachi Ak'ōrepa jirit'eraji eperāarā mak'ara k'īsia k'awada-ee beerā, na p'ek'au eujādepema k'īsia k'awaa beerā k'īra nejasia p'aneedamerā ūridak'āri irua jarapida māirāmaa. Ichiba jirit'eraji eperā jīp'aarā, na p'ek'au eujādepema poro waibiarā k'īra nejasia p'aneedamerā ūridak'āri irua oopi bi māirāmaa. <sup>28</sup> Jirit'eraji na p'ek'au eujādepema eperāarā chupiria beerāda apata. Māga ooji ak'ipitiit'ee pipiara bi Cristode ijāaru, k'īsia k'awaa bai k'āyaara, p'arat'ara bai k'āyaara māik'aapa eperā waibia bai k'āyaara. <sup>29</sup> Māga ooji Tachi Ak'ōrepa, apida audua p'ananaadamerā ichi k'īrapite. <sup>30</sup> Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bapari perā, tachimaa k'awaapiji Cristopa ooda tachi k'aripait'ee atuanaadamerā. Cristopa tachi neto pik'a ataji uchiadamerā p'ek'au k'achia juu ek'ariipa. Māpai irude ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa tachi awara biji araa p'anapataadamerā iru ome. Māgā p'ek'au k'achia wēe p'aneejida Tachi Ak'ōre k'īrapite. Ma awara māgā Cristopa tachimaa k'awapiji Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bi. <sup>31</sup> Maperāpi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Eperāpa jara k'inia bi pirā ichiata ne-inaa k'awaara bi awaraarā k'āyaara, māga jaraapia bi ichia k'awaa bairā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'i bapari.'

## 2

### *K'īsia k'awaa bipa ichi k'īrandoopa apida Cristode ijāapi-e pai*

<sup>1</sup> Ipemaarā, mi parāmaa wāk'āri, jarateeji Tachi Ak'ōrepa jara pēida; irua naaweda k'īsia iru bāda ooit'ee Cristo piuda k'ap'ia. Māga jaratee-e paji poro wēsaa bipa jarateeparik'a maa-e pirā k'īsia k'awaa bipa jarateeparik'a. <sup>2</sup> Ma k'āyaara jarateeji Jesucristo kurusode piuda tachi p'ek'au k'achia wēpapiit'ee. <sup>3</sup> Māga jaratee bide mi p'era bajī, parāpa mia jararu ūri k'iniada-e pai jīak'aapa. <sup>4</sup> Jaratee-e paji k'īsia k'awaa bipa jarateeparik'a, ichi pedee ijāadamerā. Māga-e. Tachi Ak'ōre Jaurepata mia jarateeda parāmaa ijāapiji, ichia jōmaweda p'oyaapari perā. <sup>5</sup> Ak'ōre Jaurepa māga ooji parāpa k'īsianaadamerā eperāpa jarateeda k'aurepa ijāa p'anī. Jīp'a ijāa p'anī Tachi Ak'ōre Jaurepata ijāapida perā.

### *Tachi Ak'ōre Jaurepata k'awapipari ichia k'īsia iru bi*

<sup>6</sup> Taipa parāmaa jarateeda-e paji k'īsia k'awaa beerāpa jarateepatak'a. Mamīda māgá jarateepata Tachi Ak'ōre pipiara k'awa k'inia p'anīrāmaa. Jarateedak'aa ijāadak'aa beerā k'īsia k'awaa beerāk'a maa-e pirā ijāadak'aa beerā waibiarāk'a. Āchi piudak'āri, āchia jarateedap'edaa mak'iara k'irāpadak'aa. <sup>7</sup> Āchia jarateepatak'a jarateedai k'āyaara, taipa jarateepachida Tachi Ak'ōrepā k'awapida taimaa; ai naaweda ne-inaa eperāarāmaa k'awapi-e pada. K'awapiji ichia k'īsia iru bada ooit'ee Jesucristo k'ap'ia pari na eujā ooi naaweda. Ichiaba k'awapiji jōma ichia k'īsia iru bi tachi-it'ee, it'ari panadak'āri. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepā ichia k'īsia iru bada k'awapi-e paji eperā waibia beerāmaa, māgīrāpa ijāada-e pada perā. Āchia māga k'awadap'edaa paara, Tachi Waibia kurusode peeda-e pak'aji. K'awak'ajida iru cheji Tachi Ak'ōre k'īra wāree unupide na p'ek'au eujādepemaarāmaa. <sup>9</sup> Ma awara tachia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepā māgīrāmaa k'awapi-e paji ichia k'īsia iru bi ichide ijāapataarā-it'ee, iru ūraa p'ādade jara bairā:

'Tachi Ak'ōrepā nāgí ne-inaa k'īsia iru bi teeit'ee ichi k'inia iru p'anīrāmaa: ne-inaa eperāarāpa waide unudak'aa; waide ūridak'aa; māik'aapa waide k'īsiadak'aa.' *(Is 64.4)*

<sup>10</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōre ūraa p'ādak'āri, k'awada-e p'anapachida irua k'īsia iru bada. Mamīda Tachi Ak'ōre Jaurepa ne-inaa jōma k'awapari perā, māgí k'īsia paara tachimaa k'awapii.

<sup>11</sup> Eperāpa ichi k'īsia k'awapari ichi t'āridepai. Māga pik'a Tachi Ak'ōre Jaurepa k'awapari Tachi Ak'ōre k'īsia. <sup>12</sup> Mapa tachi ijāapataarāpa Ak'ōrede ijāadak'aarāpa k'īsiapatak'a k'īsiadak'aa. Tachi Ak'ōrepā ichi Jaure pēiji tachimaa k'awapimerā ne-inaa jōma irua ooit'ee bi tachi-it'ee Jesucristo k'ap'ia pari. Ak'ōrepā māga oo-e paji tachia ne-inaa pia oopata perā. Jip'a ooji tachi k'inia iru bapari perā. <sup>13</sup> Maperā taipa jarateedak'aa tachi k'īsiadoopa. Jip'a Tachi Ak'ōre Jaurepa jarateepi bik'a jarateepata. Māga ūridak'āri, ijāapataarāpa k'awaa wāpata Tachi Ak'ōrepā k'īsia iru bi āchi-it'ee, ichi Jaure āchi ome bapari perā.

<sup>14</sup> Mamīda ijāadak'aa beerāpa māga ūri k'iniadak'aa, āchi-it'ee tachi k'īsiadoopa pariatua pedee p'anadairā. Ma awara āchia Tachi Ak'ōre k'īsia p'oyaa k'awadak'aa, Tachi Ak'ōre Jaure wēe p'anapata perā. <sup>15</sup> Tachi Ak'ōre Jaure iru p'anīrāpa ne-inaa jōma ak'idai k'awaadait'ee pia wa k'achia Tachi Ak'ōre k'īrapite. Māga oodai Ak'ōre Jaurepa āra k'aripapari perā. Jōdee Tachi Ak'ōre Jaure wēe beerāpa māgá p'oyaa ooda-e. Ma awara āchia p'oyaa k'awada-e p'ani Tachi Ak'ōre Jaure tachi ijāapataarā ome bapari wa māga-e, iru Jaure wēe p'anadairā. <sup>16</sup> Tachia k'awa p'ani ijāadak'aa beerāpa Tachi Ak'ōre net'aa p'oyaa k'awadak'aa, iru ūraa p'ādade jara bairā:

'K'aipa k'awaaima Tachi Ak'ōre k'īsia māik'aapa k'aipa iru ūraaima? Iruata ne-inaa jōma k'awapari.' *(Is 40.13)*

Mamīda māga-e tachi ijāapataarā ome. Tachiata k'awaadai Tachi Ak'ōre k'īsia, iru Jaurepa tachi k'īsiapipari perā Cristopa k'īsia bik'a.

### 3

*Tachi Ak'ōre ūraa jarateepataarā auk'a mimiapata iru-it'ee*

<sup>1</sup> Ipemaarā, k'irāpāti mia jaratee nipada parā ome bak'āri. Ara nawepa ichi warra chai ewaa t'odamaa chik'o k'opi-e bik'a, chik'o waide

p'oyaa k'o-e bairā, māga pik'a mia jaratee-e paji Tachi Ak'ōre Jaure taarā iru beerāmaa jarateeparik'a. Māga oo-e paji parā at'āri pia ijāada-e p'anadap'edaa perā. <sup>2</sup> Maperāpi nawepa ichi warra chai jutopiparik'a chik'o waide p'oyaa k'o-e bairā, māga pik'a mia jīp'a jarateepachi Cristo piuda eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. Jaratee-e paji jōma irua k'īsia iru bi tachi-it'ee, k'awa bada perā parāpa waide māga p'oyaa k'awada-e pai. <sup>3</sup> Māga p'ani pāchia oo k'iniate oo p'anadairā, Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi k'inia bi ooda-ee. Iru Jaurepa jarateeepi bik'a oodai k'āyaara, aupedeepata, Tachi Ak'ōrepaa jarateepataarā pēida audú k'īa p'anadairā. <sup>4</sup> ¿Jara p'ani-ek'ā: "Mi Pablo eere bi" maa-e pīrā "Mi Apolo eere bi"? ¡Parā ijāadak'aarāk'api k'īsia p'ani!

<sup>5</sup> Mi, Pablo Apolo ome eperāarā poro waibiarā-epi; jīp'a Tachi Ak'ōre mimia oopataarā, parāmaa jarateedap'edaa Cristode ijāadamerā. Taipa Cristopa oopidak'a jarateejida. <sup>6</sup> Eperāpa ichi eujāde ne-uuparik'a, mia naapiara parāmaa jaranaji Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Māpai ne-uu ak'ipariпа ooparik'a, Apolopa waapiara jarateepachi k'awaadamerā Tachi Ak'ōrepaa parāmaa oopi k'inia bi. Mamīda Tachi Ak'ōrepaa ne-uu jōmaata waripiparik'a, iruata taipa jarateedap'edaa parāmaa ijāapiji. <sup>7</sup> Ne-uupariпа māik'aapa ne-uu ak'ipariпа ma ne-uuda p'oyaa waripidak'aa. Maperā ma ne-uuda waripipari āra k'āyaara waibiara bi. Māga pik'a Tachi Ak'ōrepaa waibiara bi tai jarateepataarā k'āyaara, irua aupaita eperāarāmaa ijāapipari perā. <sup>8</sup> Ma ne-uupari ma ne-uu ak'ipari ome auk'a mimi-apachida chaumerā. Māga pik'a tai mimiapataarāpa auk'a jarateepata eperāarāpa Tachi Ak'ōrede ijāadamerā. Mamīda Tachi Ak'ōrepaa tai chaachaa p'aait'ee ichia k'inia bik'a, taipa oodap'edaa pari. <sup>9</sup> Tai ma mimiapataarāk'ata p'ani. Jōdee parā ma ne-uudák'ata p'ani. Mamīda Tachi Ak'ōreta ma eujā chipari. Parā ijāapataarā ichiaba te choma pik'a bi; te Tachi Ak'ōrepaa oopimaa bi ichi mimiapataarāmaa. <sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepaa k'inia bada perā, mi pēiji ma te choma ewaa oomerā. Maap'eda awaraarā mi t'ēe chejida ne-inaa awaraa parāmaa jarateede. Mamīda pia jarateedaipia bi. <sup>11</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'ōrépata ichi Warra Jesucristo bida perā ma te choma te basak'a bamerā. Irua aupaita tachi o k'achiadeepa k'aripa atai. Mapa apidaapa awaraa basa jiridaik'araa bi. <sup>12</sup> Ma basade te oodai nāgí net'aa pi-ia bidee: nēedee, p'arat'adee, wa māu pi-iadée. Maa-e pīrā ma te oodai pak'urudee, p'ūajara p'oo bidee wa siadée. <sup>13</sup> Mamīda Ak'ōre ewari waibia ewate irua ma te oopataarāpa oodap'edaa ak'iit'ee māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. Pia jarait'eera, irua taipa oodap'edaa chaa māik'aapa jarateedap'edaa chaa ak'iit'ee. Ma ewate ma ne-inaa jōmaweda t'ipitaude wāyaait'ee. <sup>14</sup> Cristopa taimaa oopida māik'aapa jarateepida paa-e pait'ee. Chooit'ee. Tachi Ak'ōrepaa māgí pia ak'iit'ee māik'aapa māgí pari teeit'ee ichia k'īsia iru bi teeit'ee Cristopa oopidak'a oodap'edaarāmaa. <sup>15</sup> Mamīda eperāarāpa āchi k'īsiadoopa oodap'edaa maa-e pīrā jarateedap'edaa jōma paait'ee wēparumaa. Mamīda net'aa ēt'a atadak'a t'ipitaudeepa, ma jarateepari atua-e pait'ee. Jīp'a beeit'ee Tachi Ak'ōre ome. Mamīda Ak'ōrepaa ne-inaa teeit'ee pada ichimaa wēe bait'ee.

*Tachi Ak'ōrede ijāapataarā iru ték'api p'ani*

<sup>16</sup> Tachi Ak'ōre ichi te waibiade baparik'a, ichi Jaure bapari parā ome. Maperā parā iru ték'api p'ani. <sup>17</sup> Maperā apidaapa parāmaa

ijāa amaapiruta pirā Cristode maa-e pīrā oo amaapiruta pirā Cristopa parāmaa oopi k'inia bi, Tachi Ak'ōrepa māgí k'achia ooit'ee. Māga ooit'ee, parā jirit'era atada perā ichi-it'ee, ichi te waibiak'a p'anadamerā.

*Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a p'anapataadaipia bi*

<sup>18</sup> Pāchi itu k'ūrapināati. Parādepema apidaapa k'īsiadaik'araa bi āchi k'īisia k'awaa p'ani na p'ek'au eujādepema k'īisia k'awaa beerāk'a. Ma k'āyaara k'īisia k'awa-ee pik'a p'anadaipia bi na eujādepemārā k'īrapite, Tachi Ak'ōrepa ichi k'īisia parāmaa k'awapimerā. <sup>19</sup> Na p'ek'au eujādepema k'īisia k'awaa beerāpa jaradak'āri āchia ne-inaa k'awa p'ani, Tachi Ak'ōre- it'ee āchi k'īsiadoopa pariatua pedeepata. Tachia māga k'awa p'ani iru Ūraa p'ādade jara bairā:

'Tachi Ak'ōrepa k'awa bi na p'ek'au eujādepema k'īisia k'awaa beerāpa k'īisia iru p'ani chīara k'ūradait'ee.' *(Job 5.13)*

<sup>20</sup> Ichiaba iru Ūraa p'ādade jara bi:

'Na p'ek'au eujādepema k'īisia k'awaa beerāpa jōmaweda k'awa p'ani choo-e pait'ee.' *(Sal 94.11)*

<sup>21</sup> Tachi Ak'ōrepa māga jara bairā, apida audua p'anadaik'araa bi k'īisia p'anadairā āchi eerepema jarateeparita pipiara bi apemaarā jarateep-ataarā k'āyaara. Jōmaarāpa parā auk'a k'aripapata, ma-it'ee Ak'ōrepa āra pēida perā parāmaa. <sup>22</sup> Irua mi, Pablo, Apolo māik'aapa Pedro pēiji taipa Cristopa ooda jarateedamerā. Māga ooji parā awaraa Cristode ijāapataarā ome pipiara p'anapataadamerā Cristopa k'inia bik'a. Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujā ooji tachi aide p'anapataadamerā. Tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji it'aa wādamerā jai-idaadak'āri māik'aapa pipiara p'anapataadamerā na eujāde p'ani misa. <sup>23</sup> Ma jōma ooji tachi- it'ee, tachi Cristodeerā perā māik'aapa Cristo iru Warra perā.

## 4

*Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarā ichiaba Cristo-it'ee mimiapata*

<sup>1</sup> Parāpa tai Cristo-it'ee mimiapataarāk'a iru p'anadaipia bi, iruata tai jarateede pēida perā Tachi Ak'ōrepa k'īisia iru bada; ne-inaa eperāarāmaa naaweda jara-e pada. <sup>2</sup> Irua tai māgá pēida perā, chok'ek'ee p'anadaipia bi. <sup>3</sup> Parā maa-e pirā awaraarāpa mia ooda māik'aapa jarateeda ak'i k'inia p'ani pirā k'awaadait'ee pia wa k'achia, ak'idaipia bi. Mia p'ua-e bi. Mamīda michia pida mia ooda māgá ak'i-e bi. <sup>4</sup> Cristopa jarateepidak'a parā t'āide jarateepachi perā, k'īisia p'ua-e bi Tachi Ak'ōre k'īrapite. Māga jarak'āri, jara k'inia-e mia maarepida ne-inaa k'achia ook'aa. Tachi Waibiapata mia oopata ak'iit'ee māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. <sup>5</sup> Māgá mia ooda Cristopata ak'iit'ee perā, zāap'eda taipa oopata ak'i k'inia p'anima parāpa, Cristo cheit'ee ewate pai naaweda? Ma ewate ichiata k'awapiit'ee ne-inaa jōma eperāarāpa waide k'awada-e p'ani; ne-inaa eperāarāpa āchi t'āridepae k'īisia p'anadap'edaa paara, na p'ek'au eujāde nypadak'āri. Maap'eda ne-inaa pia oodap'edaa pari teeit'ee ichia k'īisia iru bi.

<sup>6</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, ma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani mi Apolo ome ak'idaipia bi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a, pāchi k'īrandoopa ak'idai k'āyaara. Mia māga jara bi parāpa pedee audua pedeenaadamerā pāchi jarateepari āpite, pedee k'achia pedee p'ani misa awaraarā jarateepari āpite. <sup>7</sup> K'aipa parā bijima chīara ak'ipataarā? Tachi

Ak'õrepata parā k'īsia k'awaapipari māik'aapa ne-inaa oo k'awaapipari. Pāchi k'īradoopa māga oodak'aa. Māga bita, ɿsāap'eda audua pedeepatama?

<sup>8</sup> Parā audua p'anadaik'araa bi. Mamīda māgá p'ani. Mi-it'ee parā p'arat'ara beerāk'ata p'ani, ne-inaa jōma iru p'anadairā; maarepida faltada-ee. Ma awara nāgaweda reyrāk'ata p'ani Cristo ome. Mapa iru jarateepataarāpa jarateeruta waa ūri k'iniadak'aa. ɿTaawa reyrāk'a p'anak'ajida, tai jida māga p'anadait'ee auk'a! <sup>9</sup> Mamīda māgā-e. Mi-it'ee Tachi Ak'ōrepa tai, ichia jirit'eradaarā, ek'ariara papiji. Eperāarāpa awaraarā peedait'ee p'anik'a jōmaarā taide, māga pik'a p'ani tai. Jōmaarāpa ak'i k'inia p'anapata jāgí eperāarā miapiruta. Māga pik'a na p'ek'au eujādepema jōmaarāpa tai chupiria jōni ak'ipata, angeleerāpa paara. <sup>10</sup> Tai k'īra k'awa-ee pik'a p'ani, Cristo-it'ee mimiapata perā. Jōdee parā k'īsia k'awaara pik'a p'ani Cristode ijāa p'anida apata perā. Taipa mak'īara k'awada-e p'ani Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi, tai k'īsiadoopa k'īsia p'anadairā. Mamīda parāpa jōmaweda k'awa p'anida apata. Jōmaarāpa parā k'inia iru p'ani, t'āri pia p'anadairā. Jōdee tai k'īraunuamāa iru p'ani, jōmaarā ek'ariara p'anadairā. <sup>11</sup> Taipa Tachi Ak'ōre Ũraa jaratee p'aneedak'āriipa, mata at'āri jarra oopata māik'aapa opisia choopata; p'aru sore jīpata. Ma awara ijāadak'aa beerāpa tai p'ua oopata. Te jida wēe p'ani, awara āi jarateede nipapata perā. <sup>12</sup> Tachi juadoopa mimiapata, iīda-ee. Awaraarāpa taimaa ik'achia jaradak'āri, chōo jiridak'aa. Jip'a Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ipata āchi pari. Tai jiridak'āri miapidait'ee, taipa choopata. <sup>13</sup> Tai āpite pedee k'achia jaradak'āri, āchimaa t'āri pia pedeepata. Mamīda tai k'īraunuamāa iru p'anapata. Āchi-it'ee tai ne-inaa mil'ik'a p'ani. Māgá tai iru p'anajida. Mata at'āri māgá iru p'ani.

<sup>14</sup> Ma et'ewa jarada p'ā-e paji parā k'īra nejasapiit'ee. Ũraait'eeta p'āji ak'ōrepa ichi warra k'inia iru bi ūraaparik'a. <sup>15</sup> Mia māga jara bi mi-it'ee parā mi warrarāk'a p'anadairā. Jarateepataarā chok'araarāpa jarateedai Cristopa parāmaa oopi k'inia bi. Mamīda mia naapiara jarateenaji Cristo parā pari piuda. Māgá irude ijāajida. Maperāpi mi parā ak'ōrek'a bi. <sup>16</sup> Maperā oodaipia bi mia oo bik'a.

<sup>17</sup> Mapa Timoteo pēiru parā k'aripanamerā. Iru mi warra k'iniak'a ichiaba, mia naapiara jarateeda perā Cristo iru pari piuda. Irua oopari Cristopa oopi bik'a. Mapa iru parāmaa pēiru, k'īrāpapimerā mi sāga bapari Cristo jua ek'ari. Mia oopari Cristopa oopi bik'a māik'aapa ijāapataarā para bee chaa jarateepari jōmaarāpa māga oodamerā.

<sup>18</sup> Parādepema ūk'uru audua p'ani k'īsia p'anadairā mi waa parāmaa wā-e. Mamīda māgā-e. <sup>19</sup> Ak'ōrepa k'inia bi pirā, mak'īara taarā-e jāmaa wāit'ee. Pak'āri, mia k'awaait'ee māgí audua beerāpa jara jōni. Mamīda ma k'āyaara waapiara mia nāga k'awa k'inia bi. ɿĀchia oo p'anik'ā wa ooda-e p'ani Cristopa oopi bik'a? <sup>20</sup> Parāpa k'awadaipia bi Cristode ijāa p'anida apataarāpa oodaipia bi irua oopi bik'a. Māgā oodak'āri, ak'ipipata pedeepapai ijāa k'iniada-e. Jip'a p'ana k'inia p'anapata Cristo jua ek'ari. <sup>21</sup> Mi parāmaa wāk'āri, ɿk'āata k'inia p'anima; itriamerā wa pedee sia pedeemerā?

<sup>1</sup> Irá mia jarait'ee mimaa nepiridap'edaa. Parā t'āide abaapa ichi nawek'aa chi wērak'a iru bi. <sup>2</sup> Ijāadak'aa beerāpa pida māgee k'achia oodak'aa! <sup>2</sup> Mamīda parā at'āri audua p'ani, k'īsia p'anadairā Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a oo p'ani. Audua p'anadai k'āyaara, k'īsia p'ua p'anadaipia bi māgí k'achia oomaa bairā parā ijāapataarā t'āide. Ma eperā pāchi ik'aawaapa ãyaa pēidaipia bi. <sup>3</sup> Mi parā ome ba-e pait'ee mīda, mi k'īsia parā ome bait'ee. Tachi Waibia Jesupa mimaa k'awapiji k'āata oodaipia bi ma eperā ome. <sup>4</sup> Mapa mi k'īsia aupai bait'ee mīda parā ome, irua auk'a māga k'awapiit'ee parāmaa chip'edaidak'āri irumaa it'aa t'īdait'ee. <sup>5</sup> Jōma ijāapataarā see nībak'āri, ma eperā pāchimāipi ãyaa wāpiti, Satanapa iru k'ap'ia k'achia ooyaa bi miapimerā maa-e pirā piupimerā. Māgá Tachi Ak'ōrepaa iru jaure it'aa ateei Tachi Waibia Jesús cheit'ee ewate.

<sup>6</sup> Audua p'anadaik'araa bi ma k'achia oomaa bi misa parā t'āide. Jōmaařpa nāgí pedee k'awa p'ani: "Levadura ma-āriipa pan masa jōmaweda waridaipari." <sup>7</sup> Tai judiorāpa Pascua fiesta oodai naaweda, levadura jōmaweda iru p'ani tai tede bat'ak'oopata, ma fiestade pan levadura wēe k'odait'ee. Māga pik'a parāpa p'ek'au k'achia jōmaweda unu p'ani parā t'āide oo amaadaipia bi, k'achia wēe p'anadait'ee Tachi Ak'ōrepaa k'inia bik'a. Wāara parā p'ek'au k'achia wēe p'ani Tachi Ak'ōre k'īrapite, Cristo piuda perā pāchia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. Pascua fiestadepema oveja chak'ek'a bi piuji Tachi Ak'ōrepaa tachi mi-apinaamerā tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>8</sup> Cristo māgá piuda perā, p'anadáma irua oopi bik'a. Apidaapa k'achia oodaik'araa bi Cristode ijāadai naaweda oopatap'edaak'a. Ma k'āyaara k'īra jīp'a p'anapataadaipia bi māik'aapa wāarata jarapataadaipia bi.

<sup>9</sup> Mīa naaweda k'art'a p'ādade jaraji k'ōp'āyo meraanaadamerā wēraarā maa-e pirā imik'īraarā pariatua p'ek'au ooyaa beerā ome. <sup>10</sup> Māga jarak'āri, jara k'inia-e baji ãyaa p'aneedamerā nāgee ijāadak'aa beerā ik'aawaapa: pariatua p'ek'au oopataarā; p'arat'a waapiara iru p'ana k'inia p'aniirā; nechiapataarā maa-e pirā awaraa ak'ōre waibia apatade ijāapataarā. Māgeerā ilk'aawaapa ãyaa p'aneedap'edaa paara, ichita uchidadait'ee paji na p'ek'au eujādepa. <sup>11</sup> Nāgí p'ārupa mia jarait'ee k'āata jara k'inia baji apema k'art'ade. K'ōp'āyo meraanāti ijāapataarāda apata mīda, nāga oopataarā ome: pariatua p'ek'au ooyaa beerā; p'arat'a waapiara iru p'ana k'inia p'aniirā; awaraa ak'ōre waibia apatamaa it'aa t'īpataarā; awaraarā ãpīte ik'achia jarapataarā; it'ua toyaa beerā maa-e pirā nechiapataarā ome. Māgeerāmaa p'asianāati māik'aapa pāchimaa chepināati. Nek'ode paara t'īudaik'araa bi māgeerā ome. <sup>12-13</sup> Māga jara bi Tachi Ak'ōrepaa tachi bi-e pada perā ijāadak'aa beerāpa oo p'ani ak'īdamerā. Ichiati māirāpa oopatap'edaa ak'iit'ee māik'aapa ãchi miapiit'ee. Mamīda tachia ak'īdaipia bi awaraarāpa oo p'ani tachi ijāapataarā t'āide, ijāadak'aa beerāk'a p'anaruta pirā. Maperāpi parāpa chi k'achia ooyaa beerā ãyaa wāpidaipia bi pāchi ik'aawaapa, Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bik'a: 'Jēret'āati chi k'achia ooyaa beerā pāchi ik'aawaapa.'

(Dt 17.7)

## 6

Ijāapataarā nepirade p'anadak'āri

<sup>1</sup> Irá mia jarait'ee k'ääta oodaipia bi parä nepirade p'anadak'äri. Parädepema nepira iru bak'äri awaraa ijääpari ome, ijääadak'aa beerä charraarämaa wäik'araa bi. Ma k'ääyaara ijääapataarämaa wäipia bi. <sup>2</sup> ¿Paräpa k'awada-e p'anik'ä tachi Cristo ome araa p'aniiräpa iru pari ak'idait'ee ijääadak'aa beeräpa ne-inaa oopatap'edaa jaradait'ee pia wa k'achia? Mäga bita, ¿sääp'eda p'oyaa ak'ida-ema ijääapataarä nepira mak'iara waibia-e bita parä t'äide? <sup>3</sup> ¿K'awada-e p'anik'ä tachia ichiaba angeleerä ak'idait'ee? Mäga pirä, jírapema nepira pächi pitapai ak'idai! <sup>4</sup> Mägä parä awaraa ijääapataarä ome nepirade baaidak'äri, charraarä ijääadak'aa beerämaa wädai k'ääyaara, wädaipia bi charraarä ijääapataarämaa. <sup>5-6</sup> Nágí jararupa parä k'ira nejasiapi k'inia bi. ¿Pia bik'ä chöopik'a para bait'ee pächi pitapai, ma awara mägee charraarä k'írapite wädait'ee? ¿Apida parädepemapa ijääapataarä nepira p'oyaa ak'ida-ek'ä?

<sup>7</sup> ¡Parä mägä chöö pik'a para bairä, k'achia oomaa p'ani! Ma k'ääyaara piara bak'aji awaraaräpa parä nepirade baaipidamerä. Maa-e pirä piara bak'aji awaraaräpa parä k'üradamerä. <sup>8</sup> Mamäda mäga-e. ¡Paräpata nepira jiripata awaraarä ome mäik'aapa awaraarä k'ürapata, parä ípemaarä mäda Cristo k'aurepa!

<sup>9</sup> ¿Paräpa k'awada-e p'anik'ä k'achia oopataarä wäda-e pait'ee Ak'ore eujädee ichideerä ome? K'írak'aupai ijääadak'aa beeräk'a p'anadai, nägeerä wädak'aa perä Tachi Ak'ore eujädee: prostitutaarä; it'aa t'ípataarä awaraa ak'ore waibia apatamaa; miak'äi p'aniirä awaraarä ome k'äipataarä; imik'íraarä awaraa imik'íraarä ome k'äipataarä, imik'íra wëra ome k'äi bik'a; <sup>10</sup> nechiapataarä; p'arat'a waapiara iru p'ana k'inia p'aniirä; it'ua toyaa beerä; ik'achia jarapataarä awaraarä ãpite maa-e pirä k'ürayaa beerä awaraarä net'aa atadait'ee. <sup>11</sup> Ijääadai naaweda, parä ük'uru mägä p'anapachida. Mamäda Tachi Waibia Jesucristode ijääadak'äri, iru piuda k'aurepa Tachi Ak'orepa wëpapiji paräpa p'ek'au k'achia oopatap'edaa. Ichiba parä awara biji ichi-it'ee, ichi Jaure pëik'äri parä ome bapariimerä mäik'aapa oopimerä Cristopa oopi k'inia bik'a. Mäga ooji parä ichi k'írapite p'ek'au k'achia wëe p'anadamerä.

### Tachi Ak'orepa ijääapataarä k'ap'ia awara bida ichi-it'ee

<sup>12</sup> Eperääräpa jarapata: "Ne-inaa jöma ooi michia oo k'inia bik'a." Mamäda ma ne-inaa k'achia bi pirä, maarepida mi k'ariipa-e pait'ee. Ne-inaa jöma ooi. Mamäda mäga oo k'inia bi k'aurepa mia oo-e pirä Cristopa oopi bik'a, ma ne-inaa jua ek'ari bapariit'ee, Cristo jua ek'ari bai k'ääyaara.

<sup>13</sup> Ichiba jarapata: "Chik'o iru p'ani k'odait'ee mäik'aapa bi iru p'ani ma chik'o aide banamerä." Mamäda na ewari Tachi Ak'orepa ma oomee weda jöpiit'ee. Wäara Tachi Ak'orepa bi ooji chik'o aide banamerä. Mamäda tachi k'ap'ia oo-e paji pariatura p'ek'au oodamerä. Jip'a ooji ichi Jaure ma k'ap'iade bapariimerä mäik'aapa tachia oodamerä Cristopa oopi bik'a. <sup>14</sup> Maperäpi Tachi Ak'orepa tachi k'ap'ia jöpi-e pait'ee. Ma k'ääyaara ichi ewari waibia ewate tachi k'ap'ia chok'ai p'irabaipiit'ee Jesucristo k'ap'ia p'irabaipidak'a. Mägä ooi jömaarä k'ääyaara waibiara bapari perä.

<sup>15</sup> ¿Paräpa k'awada-e p'anik'ä tachi ijääapataarä araa p'aneepata Cristo ome irude ijääadak'äri? Tachi Ak'orepa tachi k'ap'ia ooji ichi Jaure aide bapariimerä. Mapa tachi k'ap'ia araa p'anapidaik'araa bi prostitutaarä ome. <sup>16</sup> ¿K'awada-e p'anik'ä eperä araa paru pirä prostituta ome, mägi

wēra ome eperā apai pik'a paru? Māga k'awa p'anī Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Māgá eperā omee weda eperā apai pik'a p'aneedait'ee.' (Gn 2.24)

<sup>17</sup> Jōdee eperā Cristode ijāak'āri, araa beepari iru ome māik'aapa ma eperā jaure apai pik'a beepari Tachi Ak'ōre Jaure ome. T'āri a-ba p'anapata.

<sup>18</sup> Maperāpi p'ek'au oonāati awaraarā ome. Eperāpa awaraa p'ek'au k'achia ook'āri, ichi k'ap'ia araa bapik'aa awaraa eperā k'ap'ia ome. Mamīda awaraa ome p'ek'au ook'āri, ichi k'ap'ia k'achiade baaipipari, ichi k'ap'ia araa bi Cristo ome bipari perā awaraa eperā juua ek'ari, Cristo juua ek'ari bii k'āyaara. <sup>19</sup> ¿K'awada-e p'anik'ā Cristode ijāadak'āriipa Ak'ōre Jaure tachi k'ap'iade bapari, Tachi Ak'ōre ichi te waibiade baparik'a? Mapa Tachi Ak'ōreta tachi k'ap'ia chipari. <sup>20</sup> Iruata tachi neto pik'a ataji ichi Warra apai iru bada pēik'āri piumerā tachi pari. Mapa parā ichideerā perā, k'achia oo amāati. Māgá ooruta pirā, ak'ipidai wāara oo k'inia p'anī irua oopi bik'a.

## 7

### *Ūraa miak'āidait'ee k'īsia p'anīirā-it'ee*

<sup>1</sup> Frá mia p'anaut'ee parāpa k'art'a p'ādap'edaade iidi pēidap'edaa. Naapiara iidijida chisāgita pipiara bi ijāapari-it'ee, miak'āiit'ee maa-e pirā tuu bait'ee. Mi-it'ee piara bi tuu bait'ee. <sup>2</sup> Mamīda imik'īra tuu bak'āri, wēraarā ome pariatua p'ek'au oo nipai. Maperā imik'īrapa ichi wēra iru baipia bi; wērapa pida ichi imik'īra iru baipia bi. <sup>3</sup> Imik'īrapa ichi k'ap'ia wāak'aik'araa bi chi wēramaa; wērapa pida ichiaba ichi k'ap'ia wāak'aik'araa bi chi imik'īramaa. <sup>4</sup> Māgá p'anapataadaipia bi wēra k'ap'ia chi imik'īra-it'ee perā māik'aapa imik'īra k'ap'ia chi wēra-it'ee perā. <sup>5</sup> Jip'a Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īk'iniapa pedeeteeruta pirā, ma ewate araa k'āida-e pait'ee. Māgá p'anadak'āri, āra k'ap'ia wāak'adai. Mamīda ai t'ēepai waya k'āidaipia bi, Satanapa k'achia oopiamaapa awaraa ome, p'oyaa chooda-e p'anadairā.

<sup>6</sup> Mia māga k'īsia bi. Pāchia jiridaipia bi Tachi Ak'ōrepaa oopi k'inia bi parāmaa. <sup>7</sup> Mi-it'ee pipiara bak'aji jōmweda mik'a p'anadamerā. Mamīda k'awa bi Tachi Ak'ōrepaa k'aripai ijāapari chaa k'awaamerā miak'āipia bi wa māga-e.

<sup>8</sup> Mia ūraait'ee imik'īra tuu beerāmaa, wēra tuu beerāmaa māik'aapa p'ētrāa tuu beerāmaa mik'a p'anadamerā. <sup>9</sup> Mamīda miak'āi k'inia p'anī pirā, miak'āiti, p'ek'au oo k'inia p'anadai k'āyaara.

<sup>10-11</sup> Ichiaba Tachi Waibiapa jarapi bik'a mia jara bi: wērapa ichi imik'īra amaaik'araa bi. Auk'a imik'īrapa ichi wēra amaaik'araa bi. Mamīda māga ooruta pirā, miak'āidaik'araa bi awaraarā ome. Ma k'āyaara waya araa padaipia bi āchi naaweda p'anadap'edaak'a.

<sup>12</sup> Frá mia ūraait'ee ijāapataarā miak'āi p'anadap'edaa ijāadak'aa beerā ome, Cristode ijāadai naaweda. Cristopa jaratee-e pajī k'āata oodaipia bi. Mamīda mia nāga ūraait'ee. Eperā Cristode ijāapari pa wēra ijāak'aa bi iru bi pirā, amaaik'araa bi, chi wēra iru ome ba k'inia bi pirā. <sup>13</sup> Ichiaba wērapa imik'īra ijāak'aa bi iru bi pirā, amaaik'araa bi, chi imik'īrapa iru ome ba k'inia bi pirā. <sup>14</sup> Ijāapari araa bak'āri ijāak'aa bi ome, eperā apai pik'a p'anī. Māgá bita, Tachi Ak'ōrepaa chi ijāak'aa bi pia ak'ipari ma ijāapari k'aurepa. Māgá ichiaba Ak'ōrepaa āchi warrarā pia ak'ipari ma ijāapari k'aurepa. <sup>15</sup> Mamīda ma ijāak'aa bi pia chi Cristode ijāapari amaa k'inia bi

pirā, māga oonaapáde adaik'araa bi, iru k'īraunuamaa iru bapiamaapa. Tachi Ak'ōrepa k'inia bi ichideerā k'āiwee p'anapataadamerā.<sup>16</sup> Jōdee ma ijāapari pa chi ijāak'aa bi pēi k'inia-e bi pirā, chooipia bi. Māga ooru pirā, ai t'ēepai iru k'aurepa māgipa Cristode ijāai. Parā ijāapataarāpa k'awade-e p'ani chisāgí ijāadak'aa beerāpa ijāadai parāpa k'aripapata perā. Tachi Ak'ōrepapai k'awa bi.

*Sāga p'anapataadaipia bi ijāada t'ēepai*

<sup>17</sup> Irá mia nāga ūraait'ee. Parāpa jiridak'āri Cristopa oopi k'inia bi parāmaa, p'anadaipia bi parā p'anadap'edaak'a Tachi Ak'ōrepa ijāapik'āri. Mia māga jarateepari ijāapataarā jōmaarāmaa.<sup>18</sup> Tachi Ak'ōrepa Cristode ijāapiru pirā imik'īra tauchaa iru bi ichi k'ap'iade, ma eperāpa meraik'araa bi ma tauchaa iru bi. Jōdee ichi k'ap'iade tauchaa wēe bi pirā ijāak'āri, tauchaa bipiik'araa bi.<sup>19</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'ōre-it'ee p'ua-e bairā eperāpa tauchaa iru bi wa wēe bi. Jīp'a Ak'ōrepa k'inia bi tachia oodamerā ichia jara bik'a.<sup>20</sup> Maperā awara baik'araa bi pichi naaweda bada k'āyaara, Tachi Ak'ōrepa ijāapik'āri.<sup>21</sup> Esclavo paji pirā ijāa beek'āri, k'īsianāaji pi eperā juua ek'ari bi perā. Jōdee chiparipa pi pēi k'inia bi pirā, k'āiwee uchijāji.<sup>22</sup> Esclavopa Cristode ijāak'āri, at'āri chipari iru bi mīda, esclavo-ee pik'a beepari, Cristopa iru uchia atada perā p'ek'au k'achia juua ek'ariipa. Jōdee esclavo-ee bipa Cristode ijāak'āri, Cristo esclavok'a beepari, irua oopi bik'a oopari perā.<sup>23</sup> Cristopa parā neto pik'a ataji ichi waa kurusode bat'ak'āri. Māgā ichi piuji parāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee māik'aapa parā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee atuanaadamerā. Maperāpi parā ichideerā. Maperā oot'i irua oopi bik'a, oodai k'āyaara eperāarāpa oopi k'inia p'anik'a.<sup>24</sup> Mapa īpemaarā, mia et'ewa jaradak'a p'anadaipia bi pāchi ijāadai naaweda p'anadap'edaak'a.

*Tuu beerāpa iidi pēidap'edaa p'anauda*

<sup>25</sup> Irá mia p'anaut'ee tuu beerāpa iidi pēidap'edaa. Mia p'oyaa jara-e Cristopa jarapida, irua nāgi jaratee-e pada perā. Mamīda Tachi Ak'ōrepa mi chupiria k'awaap'eda, Cristode ijāapiji māik'aapa iru ūraa mīmaa jarateepiji. Maperā parāpa na ūraa ūridaipia bi.<sup>26</sup> īrapema ijāapataarā miapi iru p'anadairā, mi-it'ee pipiara bi tuu bait'ee.<sup>27</sup> Wēra iru bi pirā, yiaraa iru baik'araa bi. Jōdee wēe bi pirā, jiriik'araa bi.<sup>28</sup> Mamīda miak'āiru pirā, p'ek'au k'achia oo-e bi Tachi Ak'ōre k'īrapite. Ichiaba wēra tuu bipa imik'īra ataru pirā, p'ek'au k'achia oo-e bi. Mamīda chi miak'āirutaarā audú miadait'ee na p'ek'au eujāde p'ani misa. Mapa mia jara bi pipiara bi tuu bait'ee.

<sup>29</sup> īpemaarā, mia māga jara bi k'īsia bairā taarā-e Cristo cheit'ee. Māga ni p'aniide miak'āi p'aniirā p'anadaipia bi tuu beerāk'a; chi Cristopa oopi bik'a oo p'aniirāk'a.<sup>30</sup> Ma awara t'āri p'ua p'aniirā maa-e pirā o-īa p'aniirāpa k'īsiadaipia bi Cristopa āchimaa oopi k'inia bi, āchi k'īsiade iru p'ani k'āyaara. Ichiaba ne-inaa neto atapataarāpa k'īrapadaipia bi āchia net'aa atada ateeda-e pait'ee Tachi Ak'ōre eujādee.<sup>31</sup> Ma awara ne-inaa netopataarāpa k'īrapadaipia bi āchia p'arat'a jitadap'edaa ne-inaa neto pēidap'edaa pari it'aa ateeda-e pait'ee. Ma p'arat'a māik'aapa net'aa jiridai k'āyaara, Cristopa oopi k'inia bi jiridaipia bi, na p'ek'au eujā māik'aapa jōma aide nībi Tachi Ak'ōrepa jōpiit'ee perā.

<sup>32</sup> Mia nāga ūraait'ee k'īsia jōnanaadamerā. Imik'īra tuu bipa jiriipari ooit'ee Cristopa oopi k'inia bik'a.<sup>33</sup> Mamīda miak'āi bi k'īsia nībapari na p'ek'au

eujädepema net'aade mäik'aapa chi wëra o-ña bapiit'ee. <sup>34</sup> Mägí imik'írapa auk'a oo k'inia bairā Cristopa oopi k'inia bi mäik'aapa chi wërapa oopi k'inia bi, audú k'ísia níbi chi tuu bi k'áyaara. Ichiaba wëra imik'íra wëe bipa k'awa k'inia bi Tachi Ak'õrepa k'ísia iru bi ooit'ee ichi ome. Mamída chi miak'ái bipa k'awa k'inia bi chi imik'írapa oopi k'inia bi, mäga ooit'ee chi k'ima o-ña bamerā.

<sup>35</sup> Mäga jaraji parā k'aripait'ee pia p'anapataadamerā mäik'aapa păchi t'ăripa Cristopa oopi bik'a oodamerā.

<sup>36</sup> Imik'íra tuu bipa pedeeri pirā miak'áiit'ee mäik'aapa k'ap'iapa chooe bi pirā wëra wëe bait'ee maa-e pirā ma wëra pedeeteeda t'ări p'uapi k'inia-e bi pirā, miak'áipia bi. Mäga ooru pirā, p'ek'au k'achia oo-e bi.

<sup>37</sup> Mamída ichi t'ăride miak'ái k'inia-e bi pirā mägí wëra ome mäik'aapa k'ap'iapa choo bi pirā, miak'áik'araa bi. <sup>38</sup> Mäpai ma miak'ái k'inia bipa pia k'ísia bi. Mamída ma miak'ái k'inia-e bipa pipiara k'ísia bi.

<sup>39</sup> Tachi Ak'õre Ŕraa p'ădade jara bi wëra miak'ái bipa awaraa jiriik'araa bi, ichi imik'íra chok'ai bi misa. Jödee ichi k'ima piuk'ări, pia bi waya jirimerā, mamída Cristode ijääpari jiriipia bi. <sup>40</sup> Mamída mia k'ísia bi ma p'ëtrāa t'ări o-ñaara bai miak'ái-ee beeru pirā. Mäga k'ísia bi mia. Mimaa Tachi Ak'õre Jaurepa ichiaba k'ísiapipari.

## 8

*Nechiara ata bidap'edaa ne-inaa juapa ooda k'írapite*

<sup>1</sup> Irá mia p'anaut'ee parăpa iidi pëidap'edaa k'awaadait'ee k'odaipia bi wa k'odaik'araa bi nechiara ata bidap'edaa primisiak'a awaraa ak'õre waibia apata k'írapite. Mamída mägí p'anau naaweda, k'inia bi parăpa k'irăpadamerā audua p'anadaik'araa bi k'awa p'anadairā ne-inaa ooda ai k'írapite it'aa t'ipata Tachi Ak'õre-e. Audua p'anadai k'áyaara, tachia k'inia iru p'anadaipia bi mägee net'aade at'ări ijää p'aniirā, Tachi Ak'õre pia k'awada-e p'anadairā. Mägá oo p'ani pirā, áchi k'aripadai Tachi Ak'õre pipiara k'awaadamerā. <sup>2</sup> Eperăpa k'ísia bi pirā ichiata ne-inaa k'awa bi, wäära mak'íara k'awa-e bi Tachi Ak'õrepa ichimaa k'awapi k'inia bi. <sup>3</sup> Mamída eperăpa Tachi Ak'õre k'inia iru bi pirā, Tachi Ak'õrepa k'awa bi ma eperă wäära irude ijääpari.

<sup>4</sup> Mägara ¿k'odaipia bik'ă wa k'odaik'araa bi nechiara ata bidap'edaa ne-inaa ak'õre waibia apata k'írapite? Tachi ijääapataarăpa pia k'awa p'ani mägee ne-inaa juapa ooda Tachi Ak'õre-e, ai k'írapite eperăraa it'aa t'í p'ani mida, áchi ak'õre waibia jíak'aapa. K'awa p'ani mägee ne-inaa Tachi Ak'õre-e, iru apai peră. <sup>5</sup> Ijäädak'aa beerăpa ijääpatataanede maa-e pirā ak'õrejírude maa-e pirā awaraa ne-inaa, na p'ek'au eujädepema wa pajädepema, áchi ak'õre waibiară jíak'aapa. (Mäga pada paara, "ak'õre waibiară" chok'ara paraak'ají.) <sup>6</sup> Mamída tachi ijääapataară-it'ee Tachi Ak'õreta Ak'õre Waibia. Ijääpatata irua ne-inaa jõmaweda ooji, eperăraa paara. Ma jõmaweda oopiji ichi Warra Jesucristomaa, tachia irude ijääadamerā mäik'aapa irua oopi bik'a oodamerā.

*K'írap'aupai ne-inaa k'achia oopidai ewaa ijää p'aniirămaa*

<sup>7</sup> Tachia k'awa p'ani ne-inaa ai k'írapite it'aa t'ipata Tachi Ak'õre-e. Mamída awaraarăpa waide pia k'awada-e p'ani. Ewaa ijää p'aniirăpa mägee ne-inaa at'ări iru p'ani áchi naawedapema iru p'anapatap'edaa ak'õre waibiară. Maperă áchidepemapa k'oru pirā nechiara awaraarăpa

bidap'edaa māgee ne-inaa k'īrapite, māgí k'īsia p'uadarii, ma nechiara k'orupa māgí ak'ōre waibia apata at'āri waawee bai jīak'aapa. Ma awara k'īsia p'ua bai waide k'awa-e bairā Cristode ijāa bide pia wa k'achia k'oit'ee māgee nechiara. <sup>8</sup> Parā, chi k'awa beerāpa māgee ne-inaa Tachi Ak'ōre-e, k'awa p'anī Tachi Ak'ōrepā ma nechiara k'o beerā pipiara beerāk'a ak'i-e pait'ee. Ichiaba ma nechiara k'oamaa beerā ek'ariara beerāk'a ak'i-e pait'ee. Tachi Ak'ōrepā tachi ijāapataarā jōmaweda auk'a ichideerāk'a ak'ipari. <sup>9</sup> Mamīda, māga k'awa p'anide, k'īrak'aupai k'īsia p'uapidai maa-e pirā ne-inaa k'achia oopidai chi māga waide pia k'awada-e p'aniirāmaa. <sup>10</sup> K'īsīati nāgide. Chi māga pia k'awa-e bīpa parā unuru pirā māgee ne-inaa bīmāi nek'omaa p'anī, auk'a k'o k'iniadarii. Māpai k'oru pirā, k'achiade baaii, k'īsia bairā ne-inaa k'achia oomaa bī. <sup>11</sup> Māgá parāpa ak'ipī k'inia p'anadairā k'awa p'anī māgee ne-inaa Tachi Ak'ōre-e, chi waide māga pia k'awa-e bī k'achiade baaipidai. K'īrak'aupai pāchi īpemamaa ne-inaa k'achia oopidai, Cristo ichiaba piuda perā iru k'aripait'ee. <sup>12</sup> Māgá pāchi īpemaarāmaa ne-inaa k'achia oopidak'āri, k'achia oomaa p'anī Cristo k'īrapite. <sup>13</sup> Maperā mi īpema k'achiade baairu pirā ne-inaa k'oparii k'aurepa, māgara mia waa nechiara k'o-e pait'ee. Ne-inaa k'achia oopi k'inia-e bī michi īpemaarāmaa mia nechiara k'o bī k'aurepa.

## 9

### *Pablo pedee ūripataarāpa iru k'aripadaipia bī*

<sup>1</sup> Ne-inaa jōmaweda ooi michia oo k'inia bīk'a. Mamīda jīp'a oo k'inia bī Cristopa oopi bīk'a, irua mi ichi ūraa jarateede pēida perā. Awaraa Cristopa jīrit'eradaarāk'a, mia ichiaba Tachi Waibia Jesūs unuji michi taupa. Parāpa pida Cristode ijāapata, mia parāmaa jarateenada perā irua ooda parā k'aripait'ee. <sup>2</sup> Ūk'ururuāpa ijāada-e p'anī mi Cristopa pēida. Māirāpa ak'i k'inia p'anī mia oopata māik'aapa jarateepata mi īmiateedait'ee. Mamīda parā tāidepema mia jarateeda ijāadap'edaarāpa k'awa p'anī Cristopa mi pēiji, mi k'aurepa Cristo ome araa p'anapata perā. <sup>3</sup> Chi ijāada-e p'aniirāpa k'awa k'inia p'anī pirā Cristopa mi pēida wa māgāe, parā p'anapata ak'idaipia bī.

<sup>4</sup> Cristopa mi wāara pēida perā, irude ijāapataarāpa chik'o māik'aapa pania mimaa teedaipia bī. ¿Wāara-ek'ā? <sup>5</sup> Awaraa Cristopa pēida eperārā, Pedropā māik'aapa Cristo īpemaarāpa āchi wēraarā Cristode ijāa p'anī ateepata awara āyaa wādak'āri. Māga wādak'āri, ijāapataarāpa āra k'aripapata. ¿Parāpa auk'a mi ome māgá ook'ajida-ek'ā, wēra iru bada paara? <sup>6</sup> ¿Pia-e bak'ajik'a taipa jarateepata ūrirutaarāpa k'aripadamerā?

<sup>7</sup> jK'īsīati! Eperā soldao pak'āri, chik'o māik'aapa awaraa net'aa irumaa pari teepata. Ichiaba eperāpa ne-uuda chauk'āri, ichia madepema pari k'opari. Ichiaba ne-animalaarā wariparipa k'opari ichia wari bīdepema. Māgapī p'anī tai jida ichiaba. <sup>8</sup> Michi k'īsiadoopa māga jara-e bī. Tachi Ak'ōre ūraa Moisemaa p'āpidade ichiaba māga jara bī:

<sup>9</sup> P'ak'a it'ai jīnāati trigo tīamaa bak'āri. Ita-aria k'opiti.' (Dt 25.4)

Tachi Ak'ōrepā māga jarak'āri, p'ak'a aupai ichi k'īsiade iru ba-e pajī. <sup>10</sup> Jīp'a tai, ichi mimia oopataarāta, ichi k'īsiade iru bajī, k'inia bairā

awaraa ijāapataarāpa tai k'aripadamerā ne-inaa wēe p'anadak'āri. Ne-uupataarāpa ne-uu chauda p'epataarā ome auk'a jita k'inia p'ani āchi mimia pari. <sup>11</sup> Māga pik'a taipa jarateedak'āri Cristopa ooda parā k'aripait'ee, auk'a jita k'inia p'ani chik'o māik'aapa pania parā juadepema. <sup>12</sup> Awaraarāmaa tee p'ani pirā, ¿ichiaba taimaa teedaipia bi-ek'ā?

Mamīda tachi juadoopa mimiapata, parāmaa ne-inaa iidida-e pait'ee. Māga oopata parāpa k'īsianaadamerā taipa jarateepata ne-inaa falta p'ani atadait'ee. <sup>13</sup> Parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōre te waibiadepema altarmāi mimiapataarāpa māik'aapa ne-animalaarā paapataarāpa k'opata eperāarāpa aneepatadepema paapidait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee. <sup>14</sup> Māga pik'a Cristopa jaraji ichi ūraa jarateepataarāpa ne-inaa jitadaipia bi awaraa ijāapataarājuadeepa.

<sup>15</sup> Mamīda mia parāmaa maarepida iidi-e paji māik'aapa at'āri iidi-e bi. Ma k'āyaara piu baibeei jarrapa parāmaa k'īsiapii k'āyaara mia Cristo mimia oo bi ne-inaa atait'ee.

<sup>16</sup> Mamīda mi pipiara bi-e apemaarā pēida eperāarā k'āyaara, ne-iidi-e bairā. Cristopata mi pēiji ichi ūraa jaratee. Maperāpi mia jarateepari. Waawee bak'aji, jaratee-e pada paara irua oopi bik'a, irua mi miapii jīak'aapa. <sup>17</sup> Ma awara michi k'inia jarateeda paara, ne-inaa ata k'inia bak'aji na mimia pari. Mamīda māga-e. Mia na mimia oopari Cristopa oopi bik'a. Mapa maarepida mimaa teeda-e p'ani mīda, jīp'a jarateeit'ee, ma-it'eeta Cristopa mi jirit'erada perā. <sup>18</sup> Mia maarepida parāmaa teepi-e pait'ee. Nāgapai mia k'inia bi. Michi t'āripa na mimia oo k'inia bi Cristopa oopi bik'a.

<sup>19</sup> Mia jōmaweda ooi Cristopa oopi bik'a, eperāarā esclavo-e perā. Mamīda mi eperāarā esclavok'a padaipari nāga perā. Ba k'inia bi mia jaratee bi ūri p'aniirā p'anapatak'a, ma jaratee bi ūridak'āri, Cristode ijāadamerā. <sup>20</sup> Judiorā t'āide jaratee nipak'āri, ārapa oopatak'a oopari. Ichiaba Moisepa p'ādade jara bik'a oopari. Cristode ijāadak'āriipa mi māgī ūraa p'āda jua ek'ari bi-e mīda, māga oopari ārapa irude ijāadamerā. <sup>21</sup> Jōdee judio-eerā t'āide jaratee nipak'āri, oopari ārapa oopatak'a. Mamīda Cristopa oopi k'inia bik'a oopari, ārapa ichiaba Cristode ijāadamerā. <sup>22</sup> Ma awara Cristode pia ijāada-e p'aniirā jarateek'āri, jarateek'aa k'īsia k'awaa bipa jarateeparik'a. Ārapa k'īsia p'anik'a mia k'īsiapari māik'aapa jīp'a jaratepari, ārapa Tachi Ak'ōre pipiara k'awaaadamerā māik'aapa waapiara Cristode ijāadamerā. Michi wārumaa māga oo bi, k'inia bairā mia jaratee bi ūrirutaarāpa Cristode ijāadamerā. <sup>23</sup> Ma k'aurepa ijāa p'ani pirā, mi ome auk'a k'awaaadai jōmaweda Tachi Ak'ōrepia k'īsia iru bi ichideerā-it'ee.

<sup>24</sup> Parāpa k'awa p'ani p'irapataarā p'iradak'āri, jōmaweda isapai p'irapata, ata k'inia p'anadairā ne-inaa teepata chi naapiara panarumaa. Māga pik'a parā p'anadaipia bi, ne-inaa oomaa p'anide Cristopa oopi bik'a. Māgā atadai Tachi Ak'ōrepia k'īsia iru bi teeit'ee Cristode ijāapataarāmaa. <sup>25</sup> Eperā p'irait'ee pak'āri, ichi k'ap'ia pia ak'ipari. Ewari chaa p'irapari īyapaa-e pait'ee apemaarā ome p'irak'āri. P'irapataarā jōmaarāpa māgā oopata, naapiara pana k'inia p'anadairā atadait'ee poro jīra k'irudee ooda; taarā chook'aa bita. Māga pik'a tachia oo k'inia p'ani oo amaapata māik'aapa Cristopa oopi bik'a oopata atadait'ee it'aripema poro jīra; Tachi Ak'ōrepia k'īsia iru bi teeit'ee ichideerāmaa; māgī ne-inaa jōk'aa bi. <sup>26</sup> Mapa mia ook'aa p'irapari pariatua p'iraparik'a maa-e pirā boxeo chōoparik'a nāu aupai sīk'āri. Jīp'a t'āripa mia oopari Cristopa

oopi bik'a. <sup>27</sup> Michi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapaa ne-inaa oo k'inia bak'ari, mäga oopik'aa naga perä. Michi k'iniapai ooru pirä, k'ira nejasia bait'ee it'ari panak'ari Tachi Ak'ore k'rapite. Ma awara mäga ooru pirä, Cristopa ne-inaa k'isia iru bi teeit'ee ichideeramaa mimaa tee-e pait'ee, mia awaraaramaa jaratee baji mida na p'ek'au eujäde bi misa.

## 10

*Üraa it'aa t'naadamerä awaraa ak'ore waibia apatamaa*

<sup>1</sup> Irá ipemaarä, k'irapapiit'ee saga chonaaraweda Tachi Ak'orepa tachi judiorä chonaarä ak'ipachi. Jiararadeepa ãra jõmaweda ak'i bapachi Egip-todeepa uchiadak'ari. Ma awara ãra jõmaweda siapiji Mar Rojo esajjak'a p'oodade. <sup>2</sup> Ma jiararadeepa Tachi Ak'orepa o jara wäji ãramaa Moisés k'ap'ia pari mäik'aapa iru k'ap'ia pari ãra k'aripaji Mar Rojo siadamerä. Mägä Tachi Ak'orepa ãra jõmaweda Moisés juu ek'ari biji, tachi ijääpataara Cristo juu ek'ari biparik'a ijäädap'eda, poro choopidak'ari. <sup>3</sup> Ma awara Tachi Ak'orepa maná pëida it'ariipa jõmaaramaa k'opipachi <sup>4</sup> mäik'aapa topiji pania mäudeepa uchiapida. Cristo mägi mäuk'ata baj, ichideepa uchiapachi perä Tachi Ak'ore Jaure k'aripade ãra wärutamaa. <sup>5</sup> Tachi Ak'orepa ma jõma oopachi mida ãra k'aripait'ee, ooda-e p'anapachida irua oopi k'inia badak'a. Mapa Tachi Ak'orepa perä jõmaweda piupiji, eujä pania wëe bide wäyaarutade.

<sup>6</sup> Tachia mägi chonaaräpa oodap'edaade k'isiadak'ari, k'awaadaipia bi ãrapa oodap'eda k'achia baj Tachi Ak'ore k'rapite. Mapa k'irak'aupai mägä oodai ãrapa oodap'edaak'a. <sup>7</sup> Oonaadáma tachia ne-inaa k'achia k'ira t'ädo oo k'inia p'anik'a! <sup>8</sup> It'aa t'ñäati ne-inaa juapa ooda k'rapite, chonaarä ûk'uruuräpa oopatap'edaak'a. Tachi Ak'ore Üraa p'ädade jara bi: 'Eperääräpa fiesta oojida ne-inaa juapa ooda k'rapite, ai k'rapite it'aa t'ipata. Ma-it'ee nek'ojida, ne-inaa tojida, maap'eda pëirajida.' (Ex 32.6)

<sup>8</sup> Ichiaba pariatua p'ek'au oonäati, ma k'aurepa ewari abaade Tachi Ak'orepa ãradepemaarä veintitrés mil k'iniipida perä. <sup>9</sup> Ichiaba Tachi Ak'ore k'iraupinäati ãradepemaaräpa oodap'edaak'a, jaradak'ari Tachi Ak'orepa ãra p'oyaa pia ak'i-e paj. Maperä Tachi Ak'orepa taamaarä pëiji k'aak'oodamerä. Mapa chok'ara piujida. <sup>10</sup> Ichiaba Tachi Ak'ore äpite ik'achia pedeenäati ãradepemaaräpa oodap'edaak'a. Mäga oodap'eda perä Tachi Ak'orepa it'ariipa ichi ángel pëiji; mägi pa chok'ara peemerä.

<sup>11</sup> Tachi chonaarä mägä p'anadap'eda perä, pia ak'idaipia bi ãrapa oodap'eda, Tachi Ak'orepa mägi oodap'eda p'äpida perä ichi üraa p'ädade, tachia k'awaadamerä mäik'aapa auk'a oonaadamerä, ni p'ani misa na p'ek'au eujä jõru. <sup>12</sup> Mäpai parä t'äidepemapa k'isia bi pirä ichiata oopari Cristopa oopi bik'a, k'irak'aupai ne-inaa k'achia ooi. <sup>13</sup> Edaare tachi t'äridepae k'isia p'aneepata ne-inaa k'achia oodait'ee. Ma awara netuarapa k'isiapipari ne-inaa k'achia oodamerä. Mäga p'asapari jõmaarä ome. Mamida mäga p'asak'ari parä ome, ijäädaipia bi Tachi Ak'orepa k'aripait'ee choodamerä, k'achia ooda-ee.

<sup>14</sup> Maperä, ipemaarä k'iniarä, paräpa k'isiaruta pirä wädait'ee awaraa ak'ore waibia apata k'rapite it'aa t'ide, imägä oonäati! <sup>15</sup> Parä k'isia k'awaa p'ani. Mapa k'isiadaipia bi mia jara bide k'awaadait'ee seewa maa-e pirä wäara. <sup>16</sup> K'islati! ¿K'ata jara k'inia bima tachia oopata,

vino todak'āri māik'aapa pan k'odak'āri k'irāpadait'ee Jesucristo piuda tachi pari? Todai naaweda māik'aapa k'odai naaweda, it'aa t'ipata Tachi Ak'ōremmaa jaradait'ee iru t'āri pia bi Cristo tachi pari piupida perā. Ma vino todak'āri, k'irāpa p'ani Cristo waa bat'ada k'aurepa, tachi araa p'anapata iru ome. Ichiaba ma pan k'odak'āri, k'irāpa p'ani Cristo k'ap'ia piuda k'aurepa tachi araa p'anapata apemaarā Cristode ijāapataarā ome.  
<sup>17</sup> Tachi chok'ara p'ani mīda, māgí pan k'odak'āri, eperā apai pik'a p'anapata Cristo piuda k'aurepa, iru ome tachi chaachaa araa p'anapata perā.

<sup>18</sup> jK'īsīati! Israel pidaarāpa ne-animalaarā ateedak'āri paapidait'ee Tachi Ak'ōre altarmāi, ak'ipipata irude ijāa p'ani. Ma awara māgí ne-animalaarādepema k'odak'āri, ak'ipipata āchi Tachi Ak'ōreddeerā. <sup>19</sup> Ma jaradapa mia jara k'inia-e bi ne-inaa ai k'īrapite it'aa t'ipata Tachi Ak'ōrek'a bi. Ichiaba jara k'inia-e bi nechiara ata bidap'edaa ma k'īrapite pipiara bi awaraa nechiara k'āyaara. <sup>20</sup> Ma k'āyaara jara k'inia bi Tachi Ak'ōredde ijāadak'aa beerāpa nechiara k'odai naaweda, bīruta pirā ne-inaa juapa ooda k'īrapite, ak'ipipata māgide ijāa p'ani, tachia Cristode ijāapatak'a. Mamīda māga oodak'āri, wāara ooda-e āchi ak'ōre waibia apata-it'ee. Jip'a oopata netuaraarā-it'ee, māgee ne-inaa juapa ooda k'īrapite it'aa t'ipata netuarade perā. Maperā parā wānāti māgí ne-inaa ai k'īrapite it'aa t'ipatamaa k'odait'ee nechiara ata bidap'edaa ma ne-inaa k'īrapite. Māga ooruta pirā, ak'ipi p'ani araa p'ana k'inia p'ani netuaraarā ome. jMia māga k'inia-e bi! <sup>21</sup> ¿Parā araa p'anadaipia bik'ā netuara ome? jMāgá oodaik'araa bi, Cristo waa bat'ada k'aurepa iru ome araa p'anapata perā! ¿Netuara eere p'anihā ome k'odaiapia bik'ā nechiara netuaramaa teeda? Māga oodaik'araa bi, Cristode ijāapataarā ome araa p'anapata perā iru piuda k'aurepa.

<sup>22</sup> jTachi Ak'ōre k'īraupināati omeed weda oo k'inia p'anipa! jK'īsia p'anik'ā Tachi Ak'ōre p'oynaadai, irua parā miapinaamerā?

#### *Apemaarā ijāapataarā ijāa amaapidaik'araa bi*

<sup>23</sup> "Mīchia oo k'iniata ooit'eeda" apata. Mamīda ma ne-inaa k'achia bi pirā, tachia apida k'aripada-e paít'ee. Tachia ne-inaa oodaipia bi jōmaarāpa Tachi Ak'ōre Ūraa pipiara k'awaadamerā māik'aapa oodamerā Cristopa oopi bik'a. <sup>24</sup> Apidaapa ne-inaa oodaik'araa bi ichi-it'ee aupai. Ichiaba ooipia bi awaraarā k'aripait'ee.

<sup>25</sup> Nechiara netodak'āri chi netopatamāi, iidināati māgí nechiara ata bijida ne-inaa k'īrapite wa māga-e. K'awaa ataruta pirā ma nechiara ata bidap'edaa ne-inaa k'īrapite, k'īsia p'uadariit'ee. <sup>26</sup> Māga iididaik'araa bi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Na p'ek'au eujā māik'aapa jōmaweda aide nībi Tachi Ak'ōre-it'ee, ichiata ooda perā.' (Sal 24.1)

<sup>27</sup> Tachi Ak'ōre Ūraade māga jara bairā, Cristode ijāak'aa bipa parādepema aba atee k'inia bi pirā ichi temaa nek'ode, māik'aapa pi wā k'inia bi pirā, wāji māik'aapa k'ōji ārapa teeruta. K'īsianāaji māik'aapa iidināaji ma nechiara ata bijida ne-inaa k'īrapite wa māga-e. <sup>28</sup> Mamīda mama bide awaraapa pimaa jarai: "Nāgí nechiara ata bijida ne-inaa juapa ooda k'īrapite, ai k'īrapite it'aa t'ipata". Māga jararu pirā, pia ma nechiara k'oik'araa bi, māgí eperā k'īsia p'uapiamaapa. <sup>29</sup> Mia māga jara-e bi pi

k'īisia p'ua bai jīak'aapa; jīp'a chi apemamaa k'īsiapiamaapa parāpa k'achia oodai māgí nechiara k'oruta pīrā.

Mamīda pia iidii: “¿K'āare-it'ee mia ooipia bima awaraarāpa oopi k'inia p'anik'a, āchi k'īisia p'ua p'anadairā? <sup>30</sup> ¿Pia-e bik'a, Tachi Ak'ōremaa gracias jarap'eda k'oit'ee ne-inaa k'īra t'ādoo? Pia bi pīrā, ¿mia, sāap'eda ooima awaraapa oopi k'inia bik'a?” Mia jarait'ee sāap'eda māga oodaipia bi. <sup>31</sup> Tachia ne-inaa k'odak'āri maa-e pīrā todak'āri maa-e pīrā ne-inaa awaraa oodak'āri, jōmaweda oodaipia bi Tachi Ak'ōre-it'ee, jōmaarāpa iru waaweedamerā. <sup>32</sup> Mapa parāpa piata oodaipia bi judiorā k'īrapite māik'aapa judio-eerā k'īrapite māik'aapa awaraa ijāapataarā k'īrapite, ne-inaa k'achia oo k'inia p'ananaadamerā parā k'aurepa. <sup>33</sup> Mia jiripari māga ooit'ee. Ne-inaa oo-e michi-it'ee aupai. Jōma oopari awaraarā k'aripait'ee, ārapa Cristode ijāadamerā. Māgá irua āra o k'achiadeepa k'aripa atai.

## 11

<sup>1</sup> Óoti mia ooparik'a, mia oopari perā Cristopa jarateedak'a na p'ek'au eujāde nipak'āri.

*Sāga oodaipia bi ijāapataarā it'aa tīdait'ee pak'āri*

<sup>2</sup> Irā mia jara k'inia bi parāpa pia oo p'ani, k'īrāpa p'anadairā mi sāga bapari parā ome bak'āri. Mi o-īa bi parā ome, at'āri oopata perā mia jarateedak'a. <sup>3</sup> Mamīda k'inia bi parāpa pipiara k'awaadamerā Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Cristo iru juua ek'ari bi māik'aapa imik'īraarā Cristo juua ek'ari p'ani māik'aapa wēraarā āchi imik'īraarā juua ek'ari p'ani. <sup>4</sup> Maperā parā ijāapataarā chip'edaidak'āri, imik'īrapa ichi poro wāk'aik'araa bi it'aa tīmaa bak'āri maa-e pīrā Tachi Ak'ōrepa jarapiru jaramaa bak'āri. Ichi poro wāk'aru pīrā, ak'ipiit'ee ichia waawee-e ichi poro waibia Cristo. <sup>5</sup> Jōdee wērapa ne-inaa ichi porode jīpia bi, it'aa tīk'āri maa-e pīrā Tachi Ak'ōrepa jarapiru jarak'āri. Ichia wāk'apari jī-e bi pīrā, ak'ipiit'ee ichi imik'īra waawee-e bi. Ma awara awaraarāpa māgí wēra ak'idak'aa pait'ee wēra piak'a, wēra poro wēpida pia ak'idak'aa perā. <sup>6</sup> Māgí ijāapari wērapa ichi porode ne-inaa wāk'apari jī k'inia-e bi pīrā, ¿pipiara bak'aji-ek'ā ichi puda jida tīipit'aamerā maa-e pīrā wēpit'aamerā, wēra k'achia beerā ome oopatak'a? Mamīda k'īra nejasia bi pīrā māgá bait'ee jōmaarā k'īrapite, māgara puda tīpiik'araa bi. Ma k'āyaara ne-inaa wāk'apari ichi porode jīpia bi.

<sup>7</sup> Pia jarait'eera, imik'īrapa ichi poro wāk'aik'araa bi ichi Tachi Ak'ōre k'īrak'a bairā māik'aapa ichi Tachi Ak'ōrepa bida perā na p'ek'au eujāde nībi poro waibia bamerā. Jōdee wērapa ichi poro wāk'aipia bi ak'ipiit'ee imik'īra ichi poro waibia. <sup>8</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'ōrepa eperā ook'āri, imik'īra naapiara ooda perā, maap'eda wēra ooji māgí imik'īra orrodeepa. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrepa māgí imik'īra oo-e paji wēra k'aripamerā; jīp'a wērata ooji imik'īra k'aripamerā. <sup>10</sup> Maperā wēra Cristode ijāapari pīrā, ichi poro wāk'aipia bi. Māga ook'āri, ak'ipiipari Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa iru angeleerā k'īrapite, ichi bapari imik'īra juua ek'ari māik'aapa Cristo juua ek'ari.

<sup>11</sup> Mamīda Cristode ijāadak'āri, wēra imik'īra ome auk'a p'ani Tachi Ak'ōre k'īrapite. Mapa chik'aripa p'anapataadaipia bi. <sup>12</sup> Tachia k'awa p'ani māgá auk'a p'ani ome weda uchiadap'edaa perā Tachi

Ak'õre juadeepa. Chi naapema wëra uchiaji chi naapema imik'iradeepa. Mamäik'aapata imik'iraarã uchiapata wëraarãdeepa t'odak'âri.

<sup>13</sup> Mäpai, paräpata ak'idaipia bi k'awaadait'ee pia bi wa pia-e bi ijääpari wëra ne-inaa wâk'apari wëe porode it'aa t'imerä Tachi Ak'õremaa. <sup>14</sup> Ma awara pâchia oopatade k'isiadak'âri, k'awa p'anî pia-e bi imik'ira puda waree bamerä. <sup>15</sup> Jõdee wëra puda waree bak'âri, k'ira wâree unupata. Mamïda Tachi Ak'õrepa mägá waripi-e paji k'ira wâree aupai ak'idamerä; jíp'a ak'ipiit'ee wëra ichi imik'ira juua ek'ari bi. <sup>16</sup> Apidaapa mia jara aupada ijää k'iniada-e p'anî pirâ, ijäänáati. Mamïda k'awaadaipia bi taipa jõmaarãmaa mäga jarateepata. Ma awara ijääpataarã apemaarãpa oopata ma jarateepatak'a.

### Säga oodaipia bi Jesucristo piuda k'iräpadait'ee

<sup>17</sup> Irá ūraait'ee säga oodaipia bi parä ijääpataarã cheepurudak'âri Cristo piuda k'iräpadait'ee. Ai naawedapemak'a p'oyaa jara-e pâchia pia oomaa p'anî, mägá ooda-e p'anadairâ. Cristopa oopi k'inia bik'a oodai k'âyaara, ne-inaa k'achia oomaa p'anî. <sup>18</sup> Mäga jara bi mimaa nepiridap'edaa perä parädepema ük'uru cheepurudak'âri, ne-inaa jedek'odak'aa auk'a k'isiada-e p'anadairâ. Mapa awara-awaraa nek'opata. K'isla bi wâara ük'uru mimaa nepiridap'edaa. <sup>19</sup> Mamïda mägá parädepema ük'uruurâpa pâchia oo k'iniata ooda-e pada paara, k'awa-e pak'aji chisägiirâpa wâara oopata Cristopa oopi bik'a, iru k'inia iru p'anapata perä. <sup>20</sup> Mägá pariatusa k'o p'anik'a k'odaik'araa bi. ¡Mägá Cristo piuda k'iräpadak'aa! <sup>21</sup> Mimaa nepirijida parädepemaarã ük'uru cheepurudak'âri ne-inaa jedek'odait'ee, apemaarã ijääpataarã nida-ee. Maperäpi ijääpataarã ük'uru jarra oopata. Jõdee awaraarâpa k'opata bi jääwaadarutamaa mäik'aapa vino topata piu p'aneerutamaa. <sup>22</sup> Chi mäga oopataarâmaa iidi k'inia bi: ¿Pâchi te wëe p'anik'â nek'odait'ee mäik'aapa todait'ee? ¿Waaweeda-e p'anik'â pâchi igreste, chi araa che p'aniirâ jida ichiaba? ¿Chupiria chedeerâ k'ira nejasiapi k'inia p'anik'â? ¿K'âata parâmaa jaraima? ¿Pia oo p'anik'â? ¡Mägä-epi!

### Jesupa ooda k'iräpapiit'ee ichide ijääpataarâmaa

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

<sup>23</sup> Jesucristopa mimaa jarateeda, mia jõdee parâmaa jarateeji. Ai ewate p'ârik'ua Jesús traicionaadai naaweda, nek'omaa p'anide ichia pan ataji <sup>24</sup> mäik'aapa it'aa t'iji gracias jarait'ee Tachi Ak'õremaa. Ma pan k'õrat'aaji jedeit'ee mäik'aapa mägají:

—Nägí pan mi k'ap'ia, mi peepiit'ee perä parä k'aripait'ee. Nägá pan k'odak'âri, k'opatáati k'iräpadait'ee mi piuda parä pari.

<sup>25</sup> Mägá ichiaba, nek'o aupadap'eda, Jesupa vino copa jitaji mäik'aapa mägají:

—Nägí vino mi waa, michi waa bat'ait'ee perä mi piuk'âri eperâarâ pari. Tachi Ak'õrepa nägí ūraa chiwidi jara bi. Michi waa bat'ada k'aurepa irua wëpapiit'ee paräpa p'ek'au k'achia oopata mäik'aapa michideerâ papiit'ee. Nägá vino todak'âri, topatáati k'iräpadait'ee mia ooit'ee bi eperâarâ pari.

<sup>26</sup> Mägá jarada perä Jesucristopa, tachia ma pan k'odak'âri mäik'aapa ma vino todak'âri, k'iräpapata Cristo piuda tachi pari. Mägá oo p'anadait'ee, iru waya cheru misa.

### K'irak'aupai pan vino ome pariatusa k'odai

<sup>27</sup> Mäga jõmaarāmaa ak'ipipata perā, eperāpa ma pan pariatua k'oru pīrā maa-e pīrā ma vino pariatua toru pīrā, k'achia oomaa bi, ichi-it'ee p'u-a-e bairā Cristo piuda jõmaarā pari. <sup>28</sup> Maperāpi Cristode ijāapari chaa ma pan k'oi naaweda māik'aapa ma vino toi naaweda, ichi t'āridepai k'īsiaipia bi k'awaait'ee wāara k'oru māik'aapa toru k'irāpait'ee Cristo piuda ichi pari wa māga-e. <sup>29</sup> Māgá ooipia bi Tachi Ak'ōrepa miapiit'ee perā ma pan pariatua k'opataarā māik'aapa ma vino pariatua topataarā, chik'o jīp'aa k'opatak'a. <sup>30</sup> Parādepema chok'ara māgá pariatua k'opata perā, k'ayaa p'ani māik'aapa ūk'uru jai-idaa p'ani. <sup>31</sup> Mamīda māgi k'odai naaweda māik'aapa todai naaweda, k'īsiaruta pīrā oo amaadait'ee tachia p'ek'au k'achia oopata, Tachi Ak'ōrepa tachi miapi-e pait'ee. <sup>32</sup> Māga oodak'āri, pariatua k'oda-e pait'ee. Tachi Ak'ōrepa miapipari ma pan pariatua k'opataarā māik'aapa ma vino pariatua topataarā, āchia k'awaadamerā irua oopi k'inia bi. Māga k'awaadak'āri māik'aapa oodak'āri, irua āchi k'aripait'ee atuanaadamerā ijāadak'aa beerāk'a, eperāarā jõmaweda panadak'āri iru k'īrapite.

<sup>33</sup> Mapa īpemaarā, cheepurudak'āri pan k'odait'ee māik'aapa vino todait'ee Cristo piuda k'irāpadait'ee, nipatāati jõmaweda cherutamaa, chik'inia ne-inaa jedek'odait'ee. <sup>34</sup> Apida jarrapisia bi pīrā, chei naaweda, ichi temāi nek'oipia bi. Parāpa māgāooruta pīrā, Tachi Ak'ōrepa miapi-e pait'ee pariatua k'o p'ani k'aurepa.

Mi parāmaa wāk'āri, waapiara jarateeit'ee.

## 12

*Tachi Ak'ōre Jaurepa ne-inaa oopipari Cristode ijāapataarāmaa*

<sup>1</sup> Irā īpemaarā, p'anaut'ee parāpa iidi pēidap'edaa. Iidijida k'āata oopipari Tachi Ak'ōre Jaurepa Cristode ijāapataarāmaa. Nāgi jarateeit'ee pia k'awaadamerā.

<sup>2</sup> K'irāpa p'ani parā p'anapatap'edaa Cristode ijāadai naaweda. Tachi Ak'ōre k'īrapite k'achia oopachida it'aa tīpatap'edaa perā ne-inamamaa, Tachi Ak'ōre awara. Māga oopachida māgee ne-inaa pedeedak'aa beemaa, chok'ai-e p'ani mīda. <sup>3</sup> Māga oopachida pia k'awadak'aa pada perā sāga Cristode ijāadait'ee māik'aapa sāga oodait'ee irua parāmaa oopi k'inia bik'a. K'awapatāti Tachi Ak'ōre Jaurepa eperāarāmaa nāga jarapik'aa: "Jesús Tachi Ak'ōre Warra-e". Jīp'a jarapipari: "Jesús Tachi Poro Waibia."

<sup>4</sup> Parāpa k'awaadaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa Cristode ijāapataarāmaa ne-inaa k'īra t'ādoo oopipari chik'aripa p'anapataadamerā. Māga oopari ne-inaa pia oo k'inia bairā ijāapataarā-it'ee. <sup>5</sup> Ichia ma ne-inaa jõma oopipari Cristo, Tachi Poro Waibiapa oopi k'inia bik'a. <sup>6</sup> Ijāapari chaa ma ne-inaa awara ooi ichi k'ōp'āyo k'āyaara. Mamīda Tachi Ak'ōrépata ma ne-inaa ichita āramaa oopipari. <sup>7</sup> Māgá Tachi Ak'ōre Jaurepa ma ne-inaa awara-awaraa oopipari Cristode ijāapataarāmaa, āchi chik'aripa p'anapataadamerā. <sup>8</sup> Abaamama k'īsia k'awaapipari jarateemerā ne-inaa Tachi Ak'ōrepa k'awapi k'inia bi. Awaraarāmaa pipiara k'awapipari Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida, māga jarateemerā. <sup>9</sup> Ichiaba Tachi Ak'ōre Jaurepa waapiara ijāapipari Cristode ijāa bīmaa, k'awaamerā wāara uchiait'ee Tachi Ak'ōrepa jara bik'a, waide unu-e bi mīda. Ichiaba awaraarāmaa k'ayaa beerā jipapipari. <sup>10</sup> Ma awara awaraarāmaa ne-inaa oopipari eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Awaraarāmaa

jarapipari Tachi Ak'õrepa jarapi bik'a. Awaraarãmaa k'awapipari eperãpa wãara jaratee bi Cristopa oopi bik'a wa netuarapa oopi bik'a. Awaraarãmaa pedeepipari irua k'awa-e bi pedeede, jarateemerã Tachi Ak'õre Úraa mágá pedee bipa. Awaraarãmaa k'awapipari k'ãata jara bi ma eperãpa, pedee irua k'awa-e bita pedeek'ãri, jõmaarãpa k'awaadamerã irua jara k'inia bi.<sup>11</sup> Mágá oopari Tachi Ak'õre Jaurepa. Irua aupaita k'awapipari Cristopa oopi k'inia bi ichide ijãapataarãmaa.

*Cristode ijãadak'ãri, tachi k'ap'ia apai pik'a p'ani*

<sup>12</sup> Irá jarait'ee sãap'eda Tachi Ak'õre Jaurepa mágá ne-inaa awaraawaraa oopipari Cristode ijãapataarãmaa. Tachi k'ap'ia apai bi mÃda, aide nãgee paraa: biiri, poro, juu, t'ãri; jãga bee chok'ara. Mágá pik'a Cristo apai bi mÃda, irude ijãapataarã araa p'anapata iru ome. K'ap'ia apai pik'a p'ani, chok'ara p'ani mÃda.<sup>13</sup> Tachi ijãapataarã mágá p'ani ijãapari chaa Cristode ijãa beek'ãri, Tachi Ak'õre Jaurepa iru araa bapipari perã apemaarã ijãapataarã ome. Auk'a oopari judiorã ome, judio-eerã ome, esclavoorã ome, esclavo-eerã ome. Mágá oopari, chok'ara p'ani mÃda, apai pik'a p'anadamerã Cristo ome. Mapa tachia poro choopipata ak'ipidait'ee araa p'ani Cristo ome Tachi Ak'õre Jaure k'aurepa.

<sup>14</sup> Tachi eperã k'ap'iade bi poro, juu, biiri mÃik'aapa t'ãri. Jãgee jõmaarãpa k'aripapata tachia ne-inaa oodamerã. Mágá pik'a tachi ijãapataarã chok'ara p'ani mÃda, chik'aripa p'anapata Cristo-it'ee ne-inaa oodait'ee.

<sup>15</sup> K'isiadáma nãgide. Tachi biiri pedeeda paara, jarak'aji: "Juapa mi k'ãyaara ne-inaa chok'araara oopari perã, mi mak'iarra servi-e bi na k'ap'iade." Mágá jarak'aji mÃda, at'ãri tachi k'ap'iade bi.<sup>16</sup> Maa-e pirã tachi k'iri pedeeda paara, jarak'aji: "Tau mi k'ãyaara pipiara bairã, mi mak'iarra servi-e bi na k'ap'iade." Mágá jarak'aji mÃda, at'ãri tachi k'ap'iade bi.

<sup>17</sup> Tachi k'ap'ia jõma tau pada paara, k'iri wẽ-e pak'aji ïdait'ee. <sup>18</sup> MamÃda mágá-e. Tachi Ak'õrepa tachi k'ap'iade nÃbi jõmaweda biji mágí bimÃi, ichia k'isia iru badak'a. <sup>19</sup> Tachi k'ap'ia jõmaweda biiri maa-e pirã juu maa-e pirã tau pada paara, k'ap'ia wẽe p'anak'ajida. <sup>20</sup> MamÃda mágá-e. Ne-inaa k'ira t'âdoor paraa mÃda, ichita k'ap'ia apai bi.

<sup>21</sup> Tachi k'ap'ia mágá bi perã, tachi tau pedee k'awaa bada paara, p'oyaa jara-e pak'aji juamaa: "Mia pi k'inia-e". Poropa pida p'oyaa jara-e pak'aji biirimaa: "Mia pi k'inia-e." <sup>22</sup> Ma k'ãyaara ne-inaa jõma tachi k'ap'iade, mak'iarra p'oyaa ooda-e pik'a k'edee paara, auk'a k'aripapata tachi k'ap'ia chok'ai bamerã mÃik'aapa k'ap'ia pia bamerã. <sup>23</sup> Ma awara tachi k'ap'iade nÃbi ūk'uru pia chi-oopata tachi piara unudamerã. MamÃda ūk'uru awaraarãmaa unupi k'iniadak'aa. Mapa wãk'apata p'arupa. <sup>24</sup> Jõdee chi unupi k'inia bita taawa iru p'anapata. Mágá oopata Tachi Ak'õrépata tachi k'ap'ia mágá ooda perã, pipiara iadamerã aide nÃbi mak'iarra p'oyaa oo-e pik'a k'edee mÃik'aapa pia-e pik'a k'edee. <sup>25</sup> Mágá ooji tachi k'ap'iade nÃbi jõma chik'aripa p'anadamerã. <sup>26</sup> Tachi k'ap'iade bi apida p'ua nibeeru pirã, k'ap'ia jõmaweda miapari ma k'aurepa. Jõdee tachi k'ap'iade nÃbi apida pi-ia unuruta pirã, k'ap'ia jõmaweda o-ïdaipari.

<sup>27</sup> Ma jõma jara aupadade k'isiadak'ãri, k'awa p'ani tachi ijãapataarã Cristo k'ap'ak'a p'ani, iru ome araa p'anapata perã. <sup>28</sup> Tachi Ak'õrepa tachi k'ap'iade nÃbi chaa mimia awaraawaraa biji tachi k'aripamerã mÃik'aapa k'ap'ia pia p'anadamerã. Mágá pik'a ichi

Jaurepa Cristode ijääpataarāmaa mimia awara-awaraa bipari, ma mimia oo p'anide chik'aripa p'anapataadamerā. Naapiara bipari Jesucristopa jirit'eradaarā pēit'ee ichi ūraa jarateede; ai eere bipari Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jarapataarā; mägi t'ee bipari Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarā; maap'eda ne-inaa oopataarā eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa; k'ayaa beerā jipapataarā; ijääpataarā k'aripapataarā; ijääpataarā ak'ipataarā; pedeepataarā āchia k'awada-e p'ani pedeede.<sup>29</sup> Tachi Ak'ōrepa ijääpataarā jōmaweda jirit'era-e Cristopa pēimerā ichi ūraa jarateede. Ichiaba jōmaarāmaa ichia jarapi bik'a jarapi-e; jōmaarāpa iru ūraa jarateeda-e; jōmaarāpa ne-inaa ooda-e eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa;<sup>30</sup> jōmaarāpa k'ayaa beerā jipada-e; jōmaarāpa pedeeda-e āchia k'awada-e p'ani pedeede; jōmaarāpa k'awada-e chi pedeerupa jara k'inia bi ma k'awada-e p'ani pedeede.<sup>31</sup> Maperā parāpa iididaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa parāmaa madepema pipiara bita bimerā. Mägá pipiara p'anapataadait'ee.

Mägá oo p'ani mīda, mia ak'ipiit'ee sāga wāara pipiara p'anapataadai.

## 13

### *Chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Pipiara p'ana k'inia p'ani pirā, chik'inia p'anapataadaipia bi. Tachia eperāarā pedee k'ira t'ādoo pedee p'ani mīda māik'aapa angeleerā pedee paara pedeeruta pijida, pari māga oopata t'āripa awaraarā k'inia iru p'anada-e p'ani pirā. Mäga p'anaruta pirā, tachi ma pedeede pedeedak'āri, awaraarāpa ūridai campana pariatua chaaparik'a.

<sup>2</sup> Ichiaba Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jara p'ani mīda māik'aapa k'awa p'ani mīda ne-inaa k'ira t'ādoo, Tachi Ak'ōrepa waide jara-e bi paara eperāarāmaa, pāripi p'anapata awaraarā k'inia iru p'anada-e p'ani pirā. Ma awara audú ijääruta pijida ee āyaa birutamaa tachia jararutapa; awaraarā t'āripa k'inia iru p'anada-e p'ani pirā, ichi k'inia māga oo p'ani.

<sup>3</sup> Ma awara tachia net'aa iru p'ani jōmaweda tee p'ani mīda chupiria chedeerāmaa māik'aapa tachi k'ap'ia paara paapeepiruta pijida Cristode ijää p'ani k'aurepa, t'āripa awaraarā k'inia iru p'anada-e p'ani pirā, tachi-it'ee wē-e pait'ee Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bidepema, it'ari panadak'āri.

<sup>4</sup> Tachia wāara awaraarā k'inia iru p'anadak'āri, nāga p'anapata. T'āridepai choopata. Awaraarāmaa ne-inaa pia oopata. Awaraarā unuamaa iru p'anadak'aa, ārapa ne-inaa iru p'ani k'aurepa. Ichiaba tachia ooda jōmaarāmaa jaradak'aa, ārapa k'isiadamerā tachia ne-inaa oo k'awaa p'anapata. Audua p'anadak'aa.<sup>5</sup> Chīara k'īraupidak'aa māik'aapa k'ira nejasiapidak'aa. Tachi-it'ee ne-inaa pipiara jiridak'aa. Isapai k'īraudak'aa. K'ira p'u-ua p'anadak'aa tachimaa chīarapa ne-inaa k'achia ook'āri.<sup>6</sup> O-īa p'anadak'aa unudak'āri awaraapa ne-inaa k'achia oomaa bi. Jip'a o-īadaipata irua ook'āri Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidak'a.<sup>7</sup> Ma awara chīarapa tachi miapidak'āri, choopata ijääpata perā Ak'ōrepa tachi k'aripait'ee. Ijääpata k'achia p'oyaadai. T'āride ichita choopata awaraarā k'inia iru p'anadairā.

<sup>8</sup> Mägá awaraarā k'inia iru p'anadak'āri Cristopa oopi bik'a, ichita chik'inia para bait'ee. K'awāati na ewari Tachi Ak'ōrepa jarapi bi waa wē-e pait'ee. Ma awara chi pedee bipa k'awada-e p'ani pedee waa ūrida-e pait'ee. Ichiaba k'isia k'awaa p'ani rāpa jarateepata auk'a waa wē-e pait'ee.<sup>9</sup> Mägi jōma na ewari wē-e pait'ee, jōdait'ee perā. Tachia waide

k'awada-e p'ani jōmaweda Tachi Ak'ōrepa jarapi bi māik'aapa k'īsia k'awaa beerāpa jaratee p'ani. <sup>10</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi jōmaweda oo aupak'āri, waa k'awa k'iniada-e p'anadait'ee irua jarapi bi māik'aapa k'īsia k'awaa beerāpa jaratee p'ani, jōmaweda Cristok'a k'awadait'ee perā.

<sup>11</sup> Warra weda mi pedeeji māik'aapa k'īsia iru baji ne-inaa ooit'ee warrarāpa oopatak'a. Mamīda chona pak'āri, oo amaaji māgee warra weda ne-inaa oopata. <sup>12</sup> Na p'ek'au eujāde p'ani misa, jīp'a espejo k'īra t'awaa bide ak'i p'anik'a bi, jōmaweda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi k'awada-e p'anadairā. Mamīda Cristo ome p'ananadak'āri, jōmaweda k'awadait'ee Cristopa k'awa bik'a, k'awadait'ee perā Tachi Ak'ōrepa tachi k'awa bik'a.

<sup>13</sup> Maperā ichita ijāadaipia bi Tachi Ak'ōrepa oopari ichia jara bik'a. Ichita ijāadaipia bi Tachi Ak'ōrepa tachimaa teeit'ee ne-inaa jōmaweda ichia k'īsia iru bi tachi-it'ee, it'ari panadak'āri. Ichita awaraarā k'inia iru p'anadaipia bi Tachi Ak'ōrepa k'inia iru baparik'a. Tachi Ak'ōre-it'ee ma jarada ūpeedepema chi t'ēe jara aupadata pipiara bi jōma apema jara aupada k'āyaara.

## 14

*Chik'aripa p'anadaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a oodait'ee*

<sup>1</sup> Māga pipiara bairā Tachi Ak'ōre-it'ee, parāpa awaraarā k'inia iru p'anadaipia bi. Māga oo p'ani misa, iididaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa parāmaa jarapimerā Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a. <sup>2</sup> Ma k'āyaara, iidiruta pīrā Tachi Ak'ōre Jaurepa parā pedeepimerā k'awada-e p'ani pedeede, māgá jarateedak'āri, chi ūrirutaarāpa k'awada-e p'anadai māgí jarateeruta. Tachi Ak'ōrepapai k'await'ee. <sup>3</sup> Jōdee Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapiru pīrā irua jarapi bik'a, chi ūrirutaarāpa pia k'awaadait'ee, āchi pedeede ūridait'ee perā. Mapa oo k'inia p'anadait'ee māgí jarateeruta jara p'anik'a māik'aapa t'āri o-īa p'anadait'ee oodak'āri Cristopa oopi bik'a. <sup>4</sup> Chi pedee bipa ichia k'awa-e bi pedeede pia oo bi ichi-it'ee. Mamīda Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jaraparipa apemaarā ijāapataarā k'aripapari.

<sup>5</sup> Parā jōmaweda pedeeda paara k'awada-e p'ani pedeede, pia bak'aji. Mamīda pipiara bi Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jaradamerā, wē-e pīrā apidaapa māgí pedee ūridamerā māik'aapa k'awapidamerā apema ijāapataarāmaa.

<sup>6</sup> Mapa ipemaaarā, mi parāmaa wāru pīrā jarateede k'awa-e bi pedeede, parā k'aripa-e pait'ee. Jōdee wāru pīrā Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jarade maa-e pīrā Cristo ūraa jarateeru pīrā, māgá k'awaadai Cristopa oopi k'inia bi.

<sup>7</sup> Parāpa k'awa p'ani siru chaa k'awaa beerāpa māik'aapa arpa chaa k'awaa beerāpa pia chaapata chi ūri p'anīrāpa k'awaadamerā chisāgí sirupa chaada māik'aapa chisāgí arpapa chaada. Mamīda pia chaa k'awa-e bipa chaak'āri, k'achia ūridai māik'aapa pia k'awada-e pai chisāgí siru wa chisāgí arpa. <sup>8</sup> Ichiaba soldaorāpa trompeta ateepata jura chōonadak'āri. Chi chaa k'awaa bipa chaapari soldaorā chōode uchiadamerā. Mamīda māgipa pia chaa-e pīrā, soldaorā chōode uchiada-e pai, k'awada-e p'anadairā āchia ūri p'ani k'āata jara k'inia bi. <sup>9</sup> Māga pik'a bi parā ome. K'awada-e p'ani pedeede pedee p'anadak'āri, chi ūrirutaarāpa k'awada-e pai parāpa jaratee k'inia p'ani. Pipiara bak'aji pāchi ituuba pedeedap'ēdaa paara. <sup>10</sup> Wāara na p'ek'au eujāde eperāarā

pedee chok'ara awara-awaraa pedee p'ani. Ma pedee pedeepataarāpa pia k'awapata ãchi pedee ūridak'āri. <sup>11</sup> Mamīda mia māgī pedee ūri-e bi pirā, k'īra tewaraak'a bai māgī pedeepari ome, p'oyaa ūri-e bairā māgī pedee. <sup>12</sup> Māga bi parā ome ichiaba. Maperāpi iidi k'inia p'ani pirā Tachi Ak'ōre Jaurepa parāmaa ne-inaa oopimerā, iididaipia bi ne-inaa k'aripadait'ee apemaarā ijāapataarā.

<sup>13</sup> Mamīda iidi k'inia p'ani pirā Ak'ōrepa pedeepimerā k'awada-e p'ani pedeede, māgara ichiaba iididaipia bi k'awapimerā k'āata jara k'inia bi māgī pedee. Māgā awaraarāmaa jarateedai. <sup>14</sup> Mia it'aa t'īru pirā k'awa-e bi pedeede, mi jaurepapai k'awa bi k'āata jara k'inia bi, araa bapari perā Tachi Ak'ōre Jaure ome. Mamīda michi k'isiade k'awa-e bi. <sup>15</sup> Māgara mia Ɂāga ooima? Jaurepapai it'aa t'īit'ee māik'aapa k'ariit'ee mia k'awa-e bi pedeede. Mamīda ma k'āyaara pipiara it'aa t'īpariit'ee māik'aapa k'aripariit'ee mia k'awa bi pedeede. <sup>16</sup> Pia pida māga ooru pirā, eperā pi ik'aawa su-ak'i bipa auk'a k'awaait'ee pia gracias jara bi māik'aapa k'ari bi. Māgā pi ome auk'a iru it'aa t'īi gracias jarait'ee Tachi Ak'ōremaa. <sup>17</sup> Jōdee pia it'aa t'īru pirā k'awa-e bi pedeede, pia bi mīda Tachi Ak'ōre k'īrapite, pi ik'aawa p'aniiřā maarepida k'aripa-e bi.

<sup>18</sup> Tachi Ak'ōre k'īrapite mi o-ña bi, mia parā k'āyaara pedee chok'araara pedeepari perā, mia k'awa-e bi pedeede. Māga ooi Tachi Ak'ōre Jaurepa māga oopipari perā. <sup>19</sup> Mamīda apemaarā ijāapataarā ome bak'āri it'aa t'īit'ee Tachi Ak'ōremaa, mi-it'ee pipiara bi pedeeit'ee pedee joisomaapai arii p'aniiřā pedeede, pedee diez mil pedeei k'āyaara ārapa k'awada-e p'ani pedeede.

<sup>20</sup> Maperā ipemaarā, warra chak'erāk'a k'īsianáati. Ārak'a p'ana k'inia p'ani pirā, p'anadaipia bi warra ewaa t'odak'a; audua-ee. Pia k'īsíati chonaarāpa k'īsiapatak'a. <sup>21</sup> K'īrapatí Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi: 'Tachi Ak'ōrepa jara bi: "Mia Israel pidaarāmaa pedeeit'ee k'awada-e p'ani pedeede k'īra tewaraarā it'aideepa. Mamīda ma Israel pidaarāpa k'awa p'anadait'ee mīda mia māga oopi bi, at'āri mi pedee ūri k'iniada-e p'anadait'ee." ' (Is 28.11-12)

<sup>22</sup> Tachi Ak'ōrepa māga jarada perā, nāga k'awaadai. Ijāadak'aa beerāpa unuruta pijida Tachi Ak'ōre Jaurepa parāmaa pedeepimaa bi pāchia k'awada-e p'ani pedeede, ma Israel pidaarāk'a ārapa ūri k'iniada-e pait'ee. Jōdee ijāapataarāpa māga unudak'āri, ūridait'ee, k'awada-e p'ani mīda k'āata jara k'inia bi. Mamīda ma k'āyaara parāpa jararuta pirā Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a ãchi pedeede, audupiara ūri k'inia p'anadait'ee, ūridait'ee perā āramaa Cristopa oopi k'inia bi. Māga bi ijāadak'aa beerā ome ichiaba.

<sup>23</sup> K'īsíati nāgide. Parā cheepurudak'āri it'aa t'īdait'ee, parādepema ūk'uru pedeemaa p'aneeruta pirā k'awada-e p'ani pedeede māik'aapa māga p'anide t'īru pirā eperā ijāak'aa bi maa-e pirā Tachi Ak'ōre Ūraa waide k'awa-e bi, ichia k'īsiai parā jōmaweda k'īra k'awa-ee para bi. <sup>24</sup> Jōdee eperā ijāak'aa bi maa-e pirā Ak'ōre Ūraa waide k'awa-e bi t'īru pirā Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jara p'anide, ūrii ichia p'ek'au k'achia oopari Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>25</sup> Maap'eda māgide k'īsiak'āri, t'āri p'uadarii māik'aapa ijāai, wa ijāa-e pai. Maap'eda bedabaidarii Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īit'ee māik'aapa jarait'ee: "Wāara Tachi Ak'ōre nama parā ome bapari."

*Chip'edaidak'āri, ne-inaa jōma k'īra jīp'a oodaipia bi*

<sup>26</sup> Māpai īpemaarā, nāga oodaipia bi chip'edaidak'āri it'aa t̄idait'ee. Ūk'uruurāpa Ak'ōre k'ari k'aridaipia bi. Awaraarāpa Cristo ūraa jarateedaipia bi maa-e pirā Tachi Ak'ōrepia jarapi bik'a jaradaipia bi. Awaraarāpa k'awada-e p'anī pedeede pedeedaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Awaraarāpa māgí pedee jara k'inia bi jōmaarāmaa k'awapidaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Ma jōmaweda oodaipia bi ijāapataarā chik'aripa p'anadamerā. <sup>27</sup> Ma k'awada-e p'anī pedeede pedeepataarā pedeedaipia bi aba-abaa, omé maa-e pirā ūpee pedee auparutamaa. Maap'eda māgí pedee k'awapataarāpa jōmaarāmaa k'awapidaipia bi ārapa jaradap'edaa. <sup>28</sup> Apida wē-e pirā māgí pedee k'awaapiit'ee k'āata jara k'inia bi, māgara chi māgá pedee bi waa pedeeik'araa bi. Ma k'āyaara ichi t̄āridepia pedeeipia bi ichi-it'ee māik'aapa Tachi Ak'ōre-it'ee. <sup>29</sup> Māgá ichiaba Tachi Ak'ōrepia jarapi bik'a jarapataarāpa pedee k'inia p'anī pirā, pedeedaipia bi aba-abaa, omé maa-e pirā ūpee pedee auparutamaa. Apemaarāpa ūridaipia bi ārapa jararuta, k'awaadait'ee wāara Tachi Ak'ōrepia jarapida wa māgā-e. <sup>30</sup> Abaapa Tachi Ak'ōrepia jarapi bik'a jara bi misa, awaraapa pedee k'inia bi pirā jarapida awara, māgara ma naa pedee badapa chi t̄ēepemamaa pedeepiipia bi. <sup>31</sup> Māgā oo p'anī pirā, jōmaarā pedee k'inia p'aniiřā pedeedait'ee, ape-maarā ijāapataarāpa k'awaadamerā jōmaweda Tachi Ak'ōrepia āramaa jara k'inia bi. <sup>32</sup> Tachi Ak'ōrepia jarapi bik'a jara bīpa pariatura pedeeik'araa bi. Jīp'a pedeeipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa māgā oopi bak'āri. <sup>33</sup> Māgā oodaipia bi Tachi Ak'ōrepia ne-inaa pariatura oopik'aa perā. Oodaipia bi awaraa p'uurrudepema ijāapataarāpa oopatak'a.

<sup>34</sup> Mapa ichiaba chip'edaidak'āri it'aa t̄idait'ee, wēraarā k'īup'ee p'anadaipia bi, jarateepataarā māik'aapa Tachi Ak'ōrepia jarapi bik'a jarapataarā pedee p'anī misa, Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bairā āchi imik'īraarā juua ek'ari p'anapataadaipia bi. <sup>35</sup> Mapa ārapa ne-inaa iidi k'inia p'anī pirā, iididaipia bi āchi imik'īramaa teeda panadak'āri. Pia-e bi pariatura pedeedamerā, awaraarā pedee p'anī misa.

<sup>36</sup> Auk'a k'īsiada-e p'anī pirā, k'irāpāti parāmaa ijāapii naaweda Tachi Ak'ōrepia awaraarāmaa ijāapiji māik'aapa k'awapiji ichia oopi k'inia bi chip'edaidak'āri. Maperā k'īrak'aupai pāchia oo k'iniata oodai, Tachi Ak'ōrepia k'awapida oodai k'āyaara. <sup>37</sup> Apida k'īsia bi pirā ichiata Tachi Ak'ōrepia jarapi bik'a jarapari, maa-e pirā ne-inaa awara oopari Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, k'awaaiapia bi Tachi Ak'ōrepia mimaa jarapiji jōma na p'ādade jara bi. Mapa ooipia bi na ūraade jara bik'a. <sup>38</sup> Mamīda māgí eperāpa jara bi pirā mia na p'ā bīde jarateemaa bi michi k'īsiadoopa, irua jara bi ūridaik'araa bi.

<sup>39</sup> Māpai īpemaarā, audupiara iididaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapimerā Ak'ōrepia jara k'inia bi ijāapataarāmaa. Māgā nide abaapa pedee k'inia bi pirā ichia k'awa-e bi pedeede, pedeenaapáde adak'araa bi. <sup>40</sup> Mamīda ne-inaa jōma oodaipia bi Tachi Ak'ōrepia oopi bik'a, pariatura oodai k'āyaara.

## 15

*Jesucristo piup'eda, chok'ai p'irabaida*

<sup>1</sup> Irā īpemaarā, k'irāpapiit'ee mia naaweda jarateeda; jōma Jesucristopa ooda tachi k'aripait'ee atuanaadamerā. Parāpa māgí jarateeda ijāajida;

mägita at'āri ijāa p'ani. <sup>2</sup> Ma jarateeda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parā o k'achiadeepa k'aripa ata wā. Mapa aide ijāapataadaipia bi. Māga-e pirā, pāchi k'inia ijāajida.

<sup>3</sup> Ma jarateeda k'awaap'eda, mia parāmaa jarateeji, jarateeda pipiara bairā. Nāga bi: Cristo piujī tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>4</sup> Ma piuda t'ēepai, māu te uriade iajida māik'aapa ewari ūpeemaa chok'ai p'irabaiji, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>5</sup> Ma t'ēepai ichia unupiji Pedromaa, maap'eda chi apemaarā k'ōp'āyoorāmaa, ichi ome nipapatap'edaa na p'ek'au eujāde bi misa. <sup>6</sup> Ai t'ēepai unupiji quinientos audú see nībada ijāapataarāmaa. Māgiddepema ūk'urupai jai-idaa p'ani, mamīda chi apemaarā at'āri chok'ai p'ani. <sup>7</sup> Ai t'ēepai unupiji Santiacomaa. Maap'eda unupiji ichia ūraa jarateede pēida eperāarāmaa.

<sup>8</sup> Maap'eda, jōmaarā t'ēe, mimaa ichiaba unupiji, ai naaweda mi k'achia baji mīda. <sup>9</sup> Māga ooji mi jōmaweda apemaarā pēida k'āyaara ek'ariara bi mīda. Mi-it'ee piara bak'aji Tachi Ak'ōrepa mi jirit'era-e pada paara, mia Cristode ijāapataarā miapipachi perā. <sup>10</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari perā, mi k'aripaji. Maperā mi apemaarā pēida k'āyaara mimiara bapari. Mimiak'aa michi k'īradoopa. Jīp'a Tachi Ak'ōrépata mimaa nāgī mimia oopipari Cristo-it'ee. <sup>11</sup> Mi āra k'āyaara audú mimiapari mīda, taipa auk'a jarateepata, ma-it'ee Cristopa tai pēida perā. Māgi jarateedata parāpa ijāajida.

### *Tachi Ak'ōrepa piudap'edaarā chok'ai p'irabaipipari*

<sup>12</sup> Parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa Cristo chok'ai p'irabaipiji, taipa māga jarateedap'edaa perā. Māga bita, ḥsāap'eda ūk'uru parā t'āide p'aniirāpa jara p'anima eperāarā piudap'eda chok'ai p'irabaidak'aa? <sup>13</sup> |K'īsati! Tachi Ak'ōrepa eperāarā p'oyaa p'irabaipi-e pirā, māgara Cristo jida p'irabaipi-e pak'aji. <sup>14</sup> Māgara pāripī taipa jarateepata Jesucristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Parāpa pida pāchi k'inia irude ijāa p'ani. <sup>15</sup> Ma awara māirāpa jara p'ani wāara pirā, tai seewa-idaa p'ani, parāmaa jarateedap'edaa perā Tachi Ak'ōrepa Cristo p'irabaipiji. <sup>16</sup> Māirāpa k'īsia p'anik'a Tachi Ak'ōrepa eperāarā p'oyaa p'irabaipi-e pirā, māgara Cristo jida p'oyaa p'irabaipi-e pak'aji. Māgara Cristo at'āri piu bak'aji. <sup>17</sup> Ma awara Tachi Ak'ōrepa Cristo p'irabaipi-e pajī pirā, māgara parāpa pāripī ijāa p'ani Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa pāchia p'ek'au k'achia oopata wēpapii. <sup>18</sup> Māgara awaraa Cristode ijāapataarā jai-idaadap'edaarā auk'a atuak'ajida. <sup>19</sup> Ma jōma wāara pirā māik'aapa na p'ek'au eujādepai Cristode ijāa p'ani pirā, |tachi jōmaarā k'āyaara chupiriara p'ani!

<sup>20</sup> Mamīda māga-e. |Tachi Ak'ōrepa wāara Cristo chok'ai p'irabaipiji! Cristo naapiara ichita chok'ai bapariit'ee, piup'eda māik'aapa p'irabaip'eda. Ma awara Tachi Ak'ōrepa māga ooda perā Cristo ome, k'awa p'ani tachi jida ichiaba chok'ai p'irabaipiit'ee, Cristode ijāapata perā. <sup>21</sup> K'īsiadáma nāgide. Eperāpa k'achia ooda k'aurepa, na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda piupata. Jōdee Tachi Ak'ōrepa awaraa eperā chok'ai p'irabaipida k'aurepa, jōmaweda irude ijāapataarā auk'a chok'ai p'irabaipiit'ee. <sup>22</sup> Pia jarait'eera, Adán k'aurepa jōmaarāta piupata. Jōdee Cristo k'aurepa jōmaweda irude ijāapataarā jai-idaadap'eda, chok'ai p'irabaidait'ee. <sup>23</sup> Mamīda p'irabaidait'ee Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bik'a. Cristo naapiara p'irabaipiji. Maap'eda Cristo cheru ewate irude

ijāapataarā auk'a p'irabaipiit'ee. <sup>24</sup> Ma t'ēepai na p'ek'au eujā jōit'ee. Cristopa netuaraarā māik'aapa Tachi Ak'ōre k'īraunuamaa iru p'aniirā, chi na p'ek'au eujādepema poro waibiarā jōmaweda p'oyaak'āri, māgīrā ichi Ak'ōre jua ek'ari biit'ee. <sup>25</sup> Māga pait'ee Cristo na eujā poro waibia pait'ee perā, Tachi Ak'ōre k'īraunuamaa iru p'aniirā jōma birumaa ichi Ak'ōre jua ek'ari. <sup>26</sup> Māgá ook'āripi, eperāarā waa piuda-e pait'ee. <sup>27</sup> K'awa p'ani Cristota na p'ek'au eujā poro waibia, Tachi Ak'ōrepia ichi ūraa p'ādade jara bairā:

'Ne-inaa jōmaweda pi jua ek'ari biji: eperāarā, angeleerā māik'aapa netuaraarā paara.' (Sal 8.6)

Tachi Ak'ōre aupaita Cristo jua ek'ari ba-e. <sup>28</sup> Māgá Tachi Ak'ōre k'īraunuamaa iru p'aniirā p'oyaap'eda, Tachi Ak'ōre Warrapa ooit'ee ichi Ak'ōrepia oodak'a ichi ome, nejōmaata iru jua ek'ari bik'āri. Irua nejōmaata biit'ee ichi Ak'ōre jua ek'ari, ichi k'ap'ia paara, Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiarā beemerā.

<sup>29</sup> Ichiaba nāga k'awa p'ani Cristode ijāapataarā jai-idaadap'eda, chok'ai p'irabaidait'ee. P'irabaida-e pirā, ḥsāap'eda eperāarā ūk'uruurāpa poro choopipatama ijāapataarā jai-idaadap'edaarā pari, chi araada-e padap'edaarā poro choopidait'ee jai-idaadai naaweda? *¡Māgí jai-idaadap'edaarā p'irabaida-e pirā, páripí āra pari poro choopipata!* <sup>30</sup> Ma awara ijāapataarā p'irabaida-e pirā, ḥsāap'eda tai jarateede wāpatama, chi wārutamaa tai k'īraunuamaa iru p'ani mīda? <sup>31</sup> Wāara ewari chaa mi peedait'ee iru p'ani, jarateepari perā Cristopa ooda jōmaarā k'aripait'ee. Mamīda wāara mi o-ña bi k'awa bairā parāpa Jesucristode ijāa p'ani. <sup>32</sup> Ma awara Cristode ijāapataarā p'irabaida-e pirā, páripí mi perā piuji Éfeso p'uurudepemaarā juapa. Māgīrā ne-animalaarā k'achiarāk'api p'ani. Wāara chok'ai p'irabaida-e pirā, māgara p'anadáma nāgí jarapatak'a:

'Nek'odáma, ne-inaa todáma māik'aapa tachia oo k'iniata oodáma, taarā-e perā jōdait'ee.'

*(Is 22.13)*

<sup>33</sup> *¡Māgá-e!* Apidaamaa k'ūrapināati. Wāara jara p'ani nāga jaradak'āri: "K'ōp'āyo meraa bi pirā k'achia oopataarā ome, auk'a oodai." <sup>34</sup> *¡Pia k'īsiati māik'aapa ak'iti k'īsia k'awaa pik'a p'aniirā parā t'āide!* P'ek'au k'achia oonāti āchia oo p'anik'a jaradak'āri Cristode ijāapataarā p'irabaida-e pait'ee. *¡Māgá jaratee p'aniirāpa waide Cristode ijāada-e p'ani!* Mia māgá jara bi parā k'īra nejasiaapiit'ee.

### Sāga Tachi Ak'ōrepia piudap'edaarā p'irabaipiit'ee (2 Co 5.1-5)

<sup>35</sup> *¿Nāga iidi k'inia p'ani-ek'ā?* "¿Sāga Tachi Ak'ōrepia piudap'edaarā p'irabaipiit'eeema? ¿Sāga baima chi k'ap'ia p'irabaida?" <sup>36</sup> Wāara māgá iidi k'inia p'ani k'īsia k'awada-e p'anadairā. *¿Parāpa nāgí k'awada-e p'anik'ā?* Trigo tau maa-e pirā awaraa net'atau uudak'āri, eujāde beraudaipari, t'ono wāru misa. <sup>37</sup> Chi k'arra uudak'aa. Jīp'a chi tauta uupata, trigodee wa awaraa net'ataudee. <sup>38</sup> Māgí uup'eda, Tachi Ak'ōrepia t'onopipari trigo k'arra wa ne-inaa awaraa, ichia k'īsia iru badak'a net'atau k'īra t'ādo ewaa ook'āri. <sup>39</sup> Māga ooji awaraa ne-inaa chok'ai bee ome ichiaba. Ichia k'īsia iru badak'a k'ap'ia k'īra t'ādo ooji eperāarāde, ne-animalaarāde, ipanaarāde māik'aapa chik'ode, māgá āchi k'ap'ia awaraawaraa iru p'anadamerā. <sup>40</sup> Ichiaba biji ne-inaa pajāde ichia k'īsia iru

badak'a, na p'ek'au eujādepema ne-inaa awara. Māgí chaachaa ichi k'īra wāree biji. Mamīda auk'a bi-e paji. <sup>41</sup> Ma k'īra wāree awara-awaraa biji nāgá: ak'ōrejīru urua awara bi atane īdaa ome māik'aapa atane īdaa lucero īdaa ome awara bi. Ichiaba lucero chaa urua awara bee.

<sup>42</sup> Māgá Tachi Ak'ōrepa ne-inaa awara-awaraa oodak'a na eujādepema māik'aapa pajādepema, māga pik'a ichiaba awara ooit'ee eperā piuda k'ap'ia chok'ai p'irabaipik'āri. Piuda k'ap'ia iadak'āri, mik'iadaipari. Jōdee chok'ai p'irabaida k'ap'ia waa piuk'aa. <sup>43</sup> Ma awara māgí piuda k'ap'ia k'achia bapari mik'iadaipari perā. Jōdee chi chok'ai p'irabaida k'ap'ia k'īra wāree bait'ee. Piuda k'ap'ia p'oysa mimik'ak'aa. Jōdee chok'ai p'irabaida k'ap'ia ne-inaa k'īra t'ādoo ooit'ee, Cristopa chok'ai p'irabaida t'ēe oodak'a. <sup>44</sup> Eperāpa k'ap'ia iru bairā na p'ek'au eujāde bi misa, māgara ichiaba k'ap'ia iru bait'ee Ak'ōre truade. Na eujādepema k'ap'ia piuk'āri, iapata mik'iadaimerā. Mamīda t'ēepai Tachi Ak'ōrepa p'irabaipik'āri, it'aripema k'ap'ia papiit'ee.

<sup>45</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:  
Tachi Ak'ōrepa eperā ook'āri, iru k'īde jārap'uaji chok'ai beemerā.' (Gn 2.7)

Ma eperā Adán paji. Mamīda Cristo jida t'ījarapata Adán chi t'ēepema, Tachi Ak'ōrepa ichiaba iru chok'ai p'irabaipida perā ichi truade ichita bapariimerā. Ma awara Tachi Ak'ōrepa Cristo biji irude ijāapataarā chok'ai p'anapipariimerā. <sup>46</sup> Tachi k'ap'ia naapema Adán k'ap'ia k'īra bi, na p'ek'au eujādepema perā. Jōdee tachi t'ēepema k'ap'ia bait'ee chi t'ēepema Adán apata k'ap'ia k'īra, Ak'ōre truadepema perā. <sup>47</sup> Chi naapema Adán yoorodee ooda paji. Mapa na p'ek'au eujādepema paji. Jōdee chi t'ēepema Adán it'aripema paji. Mata cheji na p'ek'au eujādee. <sup>48</sup> Na p'ek'au eujādepemaarāpa k'ap'ia iru p'ani naapema Adanpa iru badak'a, irudeepa uchiadap'edaa perā. Jōdee it'aa wārutaarāpa k'ap'ia iru p'anadait'ee Cristopa iru bik'a, ichideerā perā. <sup>49</sup> Māgá na eujādepema k'ap'ia k'īra bi misa, Adán bapatak'a p'anapata. Mamīda it'aripema k'ap'ia k'īra bi p'anadak'āri, Cristo baparik'a p'anapataadait'ee.

<sup>50</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, parāpa k'awaadaipia bi na p'ek'au eujādepema k'ap'ia p'oysa t'īuk'aa Tachi Ak'ōre eujāde, ne-inaa milk'iadaipari mama t'īuk'aa perā.

<sup>51</sup> Mamīda ūrítí, mia jarait'ee perā ne-inaa Tachi Ak'ōrepa eperāarāmaa waide jara-e bi. Ijāapataarā jōmaweda piuda-e pait'ee. Mamīda wāara jōmaweda k'ap'ia awara padait'ee. <sup>52</sup> Māgá padait'ee isapai, tachi tau p'inaru jīak'aata. Māga nide it'aripema trompeta jīwaak'āri, Cristode ijāa jai-idaadap'edaaarā jōmaweda p'irabaidait'ee māik'aapa tachi chok'ai p'aniirā k'ap'ia jida awara pak'oodaridait'ee. <sup>53</sup> Māgá pait'ee na p'ek'au eujādepema k'ap'ia p'oysa wā-e perā Tachi Ak'ōre eujādee. Mapa māgá it'aripema k'ap'ia k'īra bi padait'ee, aide uchiadamerā iru eujāde. <sup>54</sup> Māgá tachi k'ap'ia jōmaweda it'aripema k'ap'ia padaik'āri, unudait'ee Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bik'a:

Tachi Ak'ōrepa jōmaweda p'oysaaji. Maperāpi ichia chok'ai p'irabaipidaarā waa piuda-e pait'ee.' (Is 25.8)

<sup>55</sup> Mapa ijāapataarāpa jōmaweda jaradaipia bi Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bik'a:

Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi, tachi chok'ai p'anapipari perā, waa piuda-e pait'ee. Ma awara waa k'īsia p'ua k'īsiadak'aa,

waaweeda-e p'anadairā miadait'ee tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.' (Os 13.14)

<sup>56</sup> Māga jaradaipia bī eperāarā piupata perā āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. K'awa p'ani jōmaweda p'ek'au k'achia eperāarāpa oopata, ma jōma jara bairā Tachi Ak'ōre Ūraa Moisemaa p'āpidade. <sup>57</sup> Mamīda Jesucristo piuda perā tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee, māik'aapa chok'ai p'irabaida perā, tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji. Maperā it'aa t'ipata Tachi Ak'ōremaa gracias jaradait'ee. jIruta jōmaarā k'āyaara waibiara bī, irua k'īsia iru bada perā Tachi Waibia Jesucristo pēit'ee tachi k'aripare!

<sup>58</sup> Maperā īpemaarā k'iniarā, mia jarateeda ijāa p'anapatáati. Ma awara ichita óotí Cristopa oopi bik'a, k'awa p'anadairā māga oodak'āri, pari ne-inaa ooda-e pait'ee.

## 16

### Ijāapataarā-it'ee p'arat'a p'edap'edaa

<sup>1</sup> Irā jarait'ee sāga p'arat'a p'edaipia bī pēidait'ee apemaarā ijāapataarā-it'ee. Óotí mia jaradak'a Galacia eujādepema ijāapataarāmaa, āchi it'aa t'ipata chaa. <sup>2</sup> Tomia ewate parā chaachaa p'arat'a awara bidaipia bī, parāmaa p'aa p'anidepema. P'arat'a waibia p'aa p'ani pirā, waibia awara bīti. Mamīda mak'ara p'aada-e p'ani pirā, ma jīak'a awara bidai. Māga oodaipia bī ewaa p'arat'a p'enaadamerā mi panak'āri. <sup>3</sup> Ma awara jirit'eradaipia bī parā t'ādepemaarā, ma p'arat'a p'edap'edaa ateedamerā Jerusalendee. Māpai mi parāmāi panak'āri, k'art'a p'ā pēit'ee āra ome Jerusalendee, ijāapataarāpa k'awaadamerā wāara māirā parāpa jirit'erada. <sup>4</sup> Māga-e pirā, mi jida auk'a āra ome wāi.

### Pablopā k'īsia iru bada Corinto p'uurudee wāit'ee

<sup>5</sup> Mi wāit'ee Macedonia eujādee ijāapataarā ak'ide. Ma t'ēepai wā k'inia bī Corinto p'uurudee parā ak'ide. <sup>6</sup> K'īsia bī taarāit'ee parā ome p'usa t'ojarā wāyaarumaa. Māga ooru pirā, k'inia bi mi k'aripadamerā jāmāik'aapa wāk'āri. <sup>7</sup> Arak'atia wiibai k'inia-e parāmāi. Jīp'a taarā bee k'inia bī, Tachi Ak'ōrepa māga k'inia bī pirā. <sup>8</sup> Nāgaweda k'īsia bī beeit'ee nama Éfeso p'uurude Pentecostés fiesta parumaa. <sup>9</sup> Nama at'āri bee k'inia bi nāpema chok'araarāpa mia jaratee bī ūri k'inia p'anadairā. Mapa jaratee nībait'ee, chok'ara Tachi Ak'ōre k'īraunuamaa iru p'aniirāpa māgā jarateepi k'iniada-e p'ani mīda.

<sup>10</sup> Timoteo panak'āri parāmaa, auteebai pedéetí iru ome, iru mi ome auk'a Cristo mimia oopari perā. <sup>11</sup> Iru oo iru p'anadaik'araa bī. Ma k'āyaara pia ak'i p'anāti māik'aapa k'aripāti, oīla chemerā apemaarā ijāapataarā ome mia nimaa bimāi.

<sup>12</sup> Parāpa iidi pēijida sāapai tachi īpema Cristo k'aurepa Apolo parāmaa wāit'ee. Mia jaraji wāmerā apemaarā ome parā ak'ide. Mamīda na wādade wā k'inia-e paji. Jua pari bak'ārita wāit'ee.

### Pablopā jarada na k'art'a p'ā auparude

<sup>13</sup> K'īrak'aupai apidaapa parā k'achiade baaipidai. Cristode ijāapataáti mia jarateedak'a māik'aapa oopatáati Cristopa oopi bik'a. Pia choopatáati Cristode ijāa p'anide. <sup>14</sup> Ma awara parāpa oo p'ani jōmaweda chik'inia oopatáati.

<sup>15</sup> K'awa p'ani Estéfanas ichi te pidaarã ome naapiara Cristode ijääjida Acaya eujäde. Ārapa apemaarã ijääapataarã k'aripapata. <sup>16</sup> Maperã mia k'inia bi ãra pâchi poroorãk'a iru p'anadamerã mäik'aapa mägá ichiaba iru p'anadamerã apemaarã ijääapataarã ãrak'a k'aripapata.

<sup>17</sup> Mi o-ña bi chedap'edaa perã Estéfanas, Fortunato mäik'aapa Acaico mi k'aripade parã pari. <sup>18</sup> Ārapa mi o-ñapi chejida parã o-ñapidap'edaak'a. Mapa ãra pari Tachi Ak'õremaa gracias teedáma.

<sup>19</sup> Ásia eujädepema ijääapataarãpa salute pëiruta. Ichiaba salute pëiruta Aquilapa Priscila ome mäik'aapa ãchi tede cheepurupata ijääapataarãpa.

<sup>20</sup> Nãpema ijääapataarãpa auk'a salute pëiruta. Parã saludaadak'ãri, chik'inia saludaapatáati.

<sup>21</sup> Mi, Pablopá nãgí salute p'ãru michi juadoopa.

<sup>22</sup> Eperã apidaapa Jesucristo k'iniada-e p'ani pirã, Tachi Ak'õrepa mägí k'achia ooit'ee. Tachi Waibia Cristo, jisapai chéji!

<sup>23</sup> Mia k'inia bi Tachi Waibia Jesucristopa parã pia ak'i bapariimerã.

<sup>24</sup> Parã jõmaweda k'inia iru bi Jesucristodeerã perã.

Mägapai paji.

## 2 CORINTIOS

### San Pablopa K'art'a T'eeepema P'āda Corinto P'uurudepema Ijāapataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. Na k'art'a p'āk'āri Corintodepema ijāapataarāmaa, Macedonia eujāde baji. Na k'art'a p'āji k'awaak'āri Corintodepema ijāapataarā t'aide pedee k'achia jaradap'edaa iru āpite. K'irāpapi bi ichi Cristopa jirit'erada māik'aapa k'īra jīp'a nipada āra t'āide jaratee nipak'āri. Awaraa k'art'a p'āda k'āyaara, na k'art'ade Pablopa jīp'a jara bi ichi t'āridepai k'īsia iru bada.

Naapiara jara bi ichi chupiria nībada, Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jarateepari k'aurepa (cap. 1.1-11). Jara bi sāap'eda audú iitria pedee p'āji āramaa (caps. 1.12-2.4); īrā sāga o-ā bi āradepemapa ne-inaa k'achia oopata oo amaada perā māik'aapa iru ūraadak'a oodap'edaa perā (cap. 2.5-17). Jara bi Ak'ōrepa ūraa chiwidi jara pēida Cristo k'ap'ia pari (caps. 3.1-4.6); sāap'eda ijāapataarāpa waaweedaik'araa bi piudait'ee (caps. 4.7-5.10); sāga Ak'ōrepa ichi t'āri auk'a bipari ijāapataarā t'āri ome (caps. 5.11-6.13) māik'aapa Corinto p'uurudepemaarāpa ijāadap'edaa (caps. 6.14-7.16). Ma Corintodepema ijāapataarā nepirade p'anadak'āri, k'īsiada-e paji awaraa ijāapataarā k'aripadait'ee. Maperā Pablopa jara bi p'arat'a p'e atadamerā tee pēidait'ee Judeadepema chupiria beerāmaa (caps. 8-9). Ma eere Pablopa p'anau bi ichi imiateedap'edaarā. Jara bi sāga Cristopa ichi jirit'eraji māik'aapa sāap'eda Corintodepema ijāapataarāpa iru ūraa ūridaipia bi, āchi t'āidepema seewa jarateepataarā ūridai k'āyaara (caps. 10.1-13.10). T'eeepai jara bi ichia k'inia bi āra k'āiwee, chik'inia p'anapataadamerā (cap. 13.11-14).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopa na k'art'a p'ā pēiru Jesucristode ijāapataarāmaa, Corinto p'uurude p'ani māik'aapa jōma Acaya eujāde p'ani. Tachi īpema Cristo k'aurepa, Timoteopa ichiaba salude pēiru parāmaa. Tachi Ak'ōrepa k'inia bada perā, mi jirit'eraji Jesucristopa mi pēimerā jarateede ichia oopi k'inia bi eperāarāmaa. <sup>2</sup> Mapa mia k'inia bi Tachi Ak'ōrepa Tachi Waibia Jesucristo ome parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá parā k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Tachi Ak'ōrepa Cristode ijāapataarā k'aripapari*

<sup>3</sup> Wāara, Tachi Ak'ōre, Tachi Waibia Jesucristo Ak'ōre, jōmaarā k'āyaara waibiara bi! Ichia tachi chupiria k'awaapari māik'aapa ichiata tachi t'āri o-īapipari. <sup>4</sup> Māgá oopari tai jarateepataarāmaa, chupiria jōnide. Ichia tai māgá k'aripapari, taipa, jōdee, awaraarā auk'a k'aripadamerā āra chupiria jōnadak'āri. <sup>5</sup> Eperāarā ūk'uruurāpa Cristo k'īraunuamāa iru p'anajida irua jarada k'aurepa. Māgá īrā awaraarāpa tai auk'a k'īraunuamāa iru p'ani taipa jarateepata k'aurepa. Mamīda Cristopa tai k'aripapari choodamerā. Waapiara āchia tai māga iru p'ani pīrā, waapiara Cristopa tai t'āri o-īapiit'ee. <sup>6</sup> Wāara, chupiria jōneeruta pijida Cristopa jarada jarateepata k'aurepa parāmaa, tai o-ā p'ani. Tai māgá p'anadai ma jarateepata k'aurepa parā o k'achiadeepa uchiadap'edaa perā. Ma awara Tachi Ak'ōrepa tai t'āri o-īapi bik'a chupiria jōnide, auk'a

parā t'āri o-īapiit'ee parā auk'a chupiria jōneedak'āri. Irua māga ooit'ee parāpa choodak'āri taipa choopatak'a. <sup>7</sup> Maperā taipa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa tai k'aripaparik'a chupiria jōnide, parā auk'a k'aripait'ee māgá jōnadak'āri.

<sup>8</sup> Ipemaarā, parāmaa mia k'irāpapi k'inia bi mi chupiria nībada Ásia eujāde. Māga nībak'āri, perá choo-e paji. T'āri ma-āri nībaji. <sup>9</sup> Wāara, k'īsiajī madeepa chok'ai uchia-e pai. Mamīda īrá k'awa bi māga paji mia ijāanaamerā michi k'īradoopa chupiria nībideepa uchiai. Jīp'a Tachi Ak'ōrépata uchiapii. Ichia māgá k'aripai ichi jōmaarā k'āyaara waibiarā bairā. Irua aupaita piudap'edaarā chok'ai p'irabaipipari! <sup>10</sup> Wāara, mi piudak'a baji. Mamīda Ak'ōrepa mi k'aripa ataji madeepa. Mapa mia k'awa bi waya māgadaru pirā, waya mi k'aripait'ee, mi k'ōp'āyorā jida auk'a. <sup>11</sup> Parāpa ichiaba tai k'aripadai, it'aa t'īruta pirā tai pari. Māga ooruta pirā, chok'araarāpa o-īa gracias jaradait'ee Tachi Ak'ōremaa, unudak'āri irua ne-inaa pia ooru tai k'aripait'ee parāpa it'aa t'īpata k'aurepa.

*Pablo p'oyaa wā-e pada Corinto pidaarā ak'ide*

<sup>12</sup> Parādepema ūk'uruurāpa jara p'ani taipa eperāarā k'ūra nippapata. Mamīda māgā-e. Tai o-īa p'ani jōmaarā t'āide jaratee nippadak'āri, k'īra jīp'a nippapata perā. Māgá nippajida parā t'āide. Audua nippadak'aa paji parāpa k'īsiadamerā tai k'īsia k'awaara p'ani awaraarā k'āyaara. Māgā-e. Parā t'āide t'āri pia p'anapachida, Tachi Ak'ōrepa tai k'aripa bada perā. Māgá ooji ichia tai k'inia iru bapari perā. <sup>13</sup> Taipa parāmaa k'art'a p'ā pēidak'āri, jīp'a p'āpata taipa jara k'inia p'ani aupai. Māgá p'āpata parāpa tai k'art'a leedamerā māik'aapa pia k'awaadamerā jōmaweda aide jara bi. <sup>14</sup> Wāara parādepema ūk'uruurāpa māgá k'awapata. Mamīda mia k'inia bi parā jōmaarāpa k'awa k'inia p'anadamerā taipa oopata māik'aapa jarateepata. Māgá Tachi Waibia Jesú斯 waya chek'āri, tachi jōma o-īa p'anadait'ee iru k'īrapite. Tai o-īa p'anadait'ee parāpa taipa jarateeda ijāadap'edaa perā. Jōdee parā o-īa p'anadait'ee tai it'aideepa ūridap'edaa perā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee.

<sup>15</sup> Mia k'īsiajī parāpa pedeejida taipa k'art'a p'ā pēidak'edaa māik'aapa ijāajida wāara Cristopa tai pēiji jarateedamerā irua oopi k'inia bi eperāarāmaa. Mapa wāit'ee paji parā ak'ide. Wāda omé wāit'ee paji parā o-īa p'anadamerā mi unudak'āri. <sup>16</sup> Naapiara Macedonia eujādee wāk'āri, mi parāmāi wiibaiit'ee paji māik'aapa waya āpītee chek'āri, auk'a parāmaa p'asianait'ee paji. Ma t'ēe wādade parāpa mi k'aripak'ajida Judea eujādee wāit'ee. <sup>17</sup> Mamīda parāpa k'awa p'ani mi parāmaa wā-e paji. ¿Mapa parā t'āidepema ūk'uruurāpa jara p'ani-ek'ā mi t'āri auk'a bi-e parā ome? ¿K'īsia p'ani-ek'ā michia oo k'iniata oopari awaraarāpa oopatak'a? ¡Mia māgá ook'aapi! <sup>18</sup> Tachi Ak'ōrépata k'awa bi tai jarateepataarā māgá p'anadak'aa. Ichiaba māgá jarateedak'aa, jarateedak'āri iru Warra, Jesucristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Jīp'a taimaa jarateepata irua jarapi bik'a. Tachi Ak'ōrepa ichita oopari ichia jara bik'a. Māgá oopata tai jida ichiaba, ichideerā perā. <sup>19</sup> Parā t'āide Silvano, Timoteo mi ome jarateedak'āri Jesucristo Tachi Ak'ōre Warra, tai k'īsiadoopapai jarateedak'aa paji. Jīp'a jarateepachida Tachi Ak'ōrepa taimaa jarapidak'a. Jesucristo māgá bapachi. Ichita ooji ichi ak'ōrepa jaradak'a. <sup>20</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa jaraji Jesucristopa ooit'ee bada. Māgá jaraji Cristo t'oi naaweda. Māpai iru t'op'eda, wāara ooji jōmaweda Ak'ōrepa jaradak'a. Maperā k'awa

p'ani Cristo wāara Tachi Waibia. Māgá Cristode ijāapata perā, tachia "Amén" apata Tachi Ak'ore Ūraa ūridak'āri.<sup>21</sup> Tachi Ak'ōrépata tai Cristode ijāapipari, parā jida auk'a. Ichia tachi jiri'eraji ichideerā papiit'ee.<sup>22</sup> Tachia k'awaadamerā wāara ichideerā p'ani, ichia tauchaa pik'a bīj tachi t'āride. Ichi Jaure pēiji tachi ijāapataarā ome bapariimerā. Māga ook'āri, tachimaa ak'ipiji ichia wāara tachi pia ak'iit'ee māik'aapa t'ēepai teeit'ee jōmaweda ichia k'īsia iru bi tachi-it'ee.

*Pablopajarada sāap'eda wā-e paji Corintodepema ijāapataarā ak'ide*

<sup>23</sup> Ak'ore k'īrapite mia jara k'inia bi sāap'edata wā-e paji parā ak'ide. Tachi Ak'ōrepā k'awa bi michi t'āride iru bi māik'aapa mi miapii seewa jararu pirā. Mi waa wā-e paji Corinto p'uurudee parā itriade, parā t'āri p'uapiamaapa.<sup>24</sup> Tai, chi jarateepataarāpa, parāmaa ijāapi k'iniada-e taipa k'inia p'anik'a. Parāpa auk'a Cristode ijāapata. Iruata parāmaa ichia k'inia bik'a oopii. Taipa jōdee parā k'aripa k'inia p'ani waapiara ijāapataadamerā māik'aapa t'āri o-īa p'anapataadamerā.

## 2

<sup>1</sup> Naaweda mi parā ak'ide wāk'āri, parā t'āri p'uapiji. Maperā waya wāit'ee pak'āri, nāga k'īsiaji: "Mi naapai waya wā-e āra t'āri p'uapide."

<sup>2</sup> Mia parā t'āri p'uapiru pirā, parādepema apida wē-e pai mi t'āri o-īapiit'ee.<sup>3</sup> Mapa wāi k'āyaara, k'art'a p'ā pēiji parāpa aide jara bi ūridamerā māik'aapa oodamerā mia ūradak'a. Mi parāmaa wāru pirā parāpa māga oodai naaweda, audupiara parā t'āri p'uapii. Waya unudak'āri, mia k'inia bi parāpa mi t'āri p'uapii k'āyaara, t'āri o-īapidamerā. Mia nāga k'awa bi: mi t'āri o-īa bak'āri, parā jida māga p'ani.<sup>4</sup> Ma k'art'a p'āk'āri, michi t'āride k'īsia nībaji, parā māgá itriā k'inia-e pada perā. Jēedachi parā t'āri p'uapi k'inia-e bada perā. Ma k'art'a p'āk'āri, mia jīp'a ak'ipi k'inia bajī parā audú k'inia iru bi.

*Pablopūraada perdonaa k'awaadamerā*

<sup>5</sup> Wāara parā t'āidepemapa, k'achia oo k'iniapa, mi t'āri p'uapiji māik'aapa parā ūk'uru audupiara māgapiji. Ichia tachimaa māgá ooji mīda, mia iru waa imiatee k'inia-e.<sup>6</sup> Parā chok'araarāpa iru t'āri p'uapimaa p'ani, iru yiaraa iru p'anadairā. Jāgapapipi. Waa māgá yiaraa iru p'anadaik'araa bi.

<sup>7</sup> Ma k'āyaara, irua ooda perdonadaaipia bi māik'aapa t'āri o-īapidipa bi waya t'lumerā awaraa ijāapataarā ome. Parāpa māga ooda-e pirā māik'aapa iru at'āri yiaraa iru p'anaruta pirā, iru audupiara t'āri p'ua bai, Ak'ōrede ijāa-edarumaa.<sup>8</sup> Maperā ūrā mia parāmaa enenee nībi ak'ipidamerā wāara iru k'inia iru p'ani.<sup>9</sup> Ma-it'ee ma k'art'a p'āji. K'inia bajī irua ma k'achia oo amaamerā. Mamīda ma k'āyaara waapiara mia k'awa k'inia bajī parāpa oodai wa ooda-e pai mia jaradak'a.<sup>10</sup> Parāpa ma eperāpa k'achia ooda perdonaa p'anik'a, mia pida perdonaa bi. Wāara, Cristopa k'awa bi abaapa mi ome nepira jiri bajī pirā, mia ma nepira perdonaaaji. Mia māga ooji parā waya t'āri o-īa p'anadamerā.<sup>11</sup> Tachi jōmaarāpa chīrapa k'achia ooda māgá perdonaaruta pirā, Netuara Poro Waibia juade baaida-e pait'ee ne-inaa k'achia oo k'iniapa ma eperāmaa. Ma awara ma ne-inaa k'achia ooda k'aurepa netuara juade baai-e pait'ee, audú k'īsia p'ua nībairā. Tachia pia k'awa p'ani netuarapa oopari ichi juade baaidamerā.

<sup>12</sup> Mia jaradak'a mi wā-e paji parā ak'ide. Ma k'āyaara Troas p'uurudee wāji jarateede. Mama nipak'āri, Tachi Waibiapa k'aripaji māpemaarāpa ūri k'inia p'anadamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. <sup>13</sup> Mamīda, mama bide mi k'isia nībeeji unu-e pada perā Tito, tachi īpema Cristo k'aurepa, mia pēida parā ak'ide. Iru parāmāiipa chep'eda, mama tai unudait'ee paji. Māgá unuda-e pada perā, mia Troadepemaarā atabēiji māik'aapa chejī Macedonia eujādee, nama Tito ome unui jīak'aapa.

### *Pablropa jarada Titopa nepirida ūrip'eda*

<sup>14</sup> Taipa gracias jarapata Tachi Ak'ōremaa, iruata Netuara Poro Waibia p'oyaapari perā Cristo juapa. Maperāpi netuara apidaapa tai Cristodeerā p'oyaada-e pai. Māgá ichideerā perā irua tai k'aripapari jarateedamerā jōmaarā t'āide. <sup>15</sup> Ara k'era t'ūa aubaiparik'a ewat'aak'āri, māga pik'a tai ijāapataarā t'imí wāpata jarateede Cristopa oopi k'inia bi eperāarāmaa. Tachi Ak'ōrepa unuk'āri taipa māga jarateemaa p'ani, oīa beepari. Cristopa tai jarateepataarā pēipari jarateedamerā chi ūri k'inia p'aniirāmaa māik'aapa chi ūridaamāa p'aniirāmaa paara. <sup>16</sup> Taipa jarateepata mik'ia pik'a bi chi ūridaamāa p'aniirā-it'ee, ma k'aurepa ãra attuadait'ee perā. Mamīda chi ūri k'inia p'aniirā-it'ee ne-inaa t'ūa baparik'a bi, ma jarateeda k'aurepa ãra wādait'ee perā Ak'ōre truadee. Māga bita, ḥk'aipa jarateeima chi ūri p'aniirāpa wāara k'awaadamerā Cristopa oopi k'inia bi eperāarāmaa? <sup>17</sup> Tāipata māga jarateedai. Ma-it'ee Tachi Ak'ōrepa tai jirit'eraji. Tai k'īsiadoopa jarateedak'aa. Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa taimaa jarapipari. Tai nypadak'aa awaraarāk'a. Āchi k'īsiadoopa Ak'ōre net'aa jaratee nipapata, eperāarāpa āchi pia ak'īdamerā māik'aapa āchimaa p'arat'a teedamerā. Taipa jōdee māga oodak'aa. Tachi Ak'ōrepa tai ichita ak'ipari perā, k'īra jīp'a jarateepata irua oopi bik'a. Māgá jarateedai Cristo tai ome bapari perā.

## 3

### *Tachi Ak'ōrepa ūraa chiwidi Pablomaa k'awapida*

<sup>1</sup> Mia jarak'āri tai k'īra jīp'a jarateepata, jara k'inia-e bi taita pipiara ak'īdaipia bi awaraa jarateepataarā k'āyaara. Taipa k'art'a p'āda iiddidak'aa ijāapataarāpa parāmaa jara pēidamerā tāipata pia jarateepata, jarateepataarā ūk'uruurāpa oopatak'a. Ichiba iidida-e parāpa māgee k'art'a awaraa ijāapataarāmaa pēidamerā. <sup>2</sup> Awaraarāpa k'awa k'inia p'ani pirā tai wāara Jesucristopa pēida jarateede wa māga-e, āchia parā ijāapataarā ak'īdaipia bi. Parā taipa k'art'a p'ādak'ata p'ani, Cristode ijāapata perā taipa jarateedap'edaa k'aurepa. Michi t'āride k'awa bi mia wāarata jara bi. <sup>3</sup> Jōmaarāpa k'awaadai Cristopa tai pēiji parā ak'īdak'āri, sāga p'anapata Cristode ijāadak'āriipa. Awaraarāpa oo k'inia p'anapata Tachi Ak'ōre ūraa māude p'ādade jara bik'a. Tachi Ak'ōrepa k'inia-e bajī mīda eperāarāpa ichita ijāadamerā ma ūraa Moisemaa p'āpidade, ūk'uru aide at'āri ijāa p'ani. Mamīda parā māga p'anadak'aa. Ma k'āyaara pipiara parāpa oo k'inia p'ani Cristopa oopi bik'a, Tachi Ak'ōre Jaure parā t'āride bapari perā. Ma awara Ak'ōrepa māga ichita oopiit'ee, ichita bapari perā.

<sup>4</sup> Taipa ak'īdak'āri parāpa oomaa p'ani Cristopa oopi bik'a, k'awa p'ani wāara Tachi Ak'ōrepa taimaa jarapi bajī. <sup>5</sup> Tai k'īsiadoopa eperāarā p'oyaa Cristode ijāapidak'aa. Tachi Ak'ōrepapai māga ooi. Ichia aupaita tai k'aripapari iru ūraa pia jarateedamerā. <sup>6</sup> Ichia taimaa nāgí ūraa chiwidi

k'awapiji. Cristopa p'ek'au k'achia oopataarā o k'achiadeepa k'aripa atai. Māga k'awapiji taipa jōmaarāmaa jarateenadamerā. Na ūraa chiwidi awara bi chi naawedapema ūraa k'āyaara. Eperāarāpa ma naawedapema ūraa p'ādade ijāaruta pirā, atuadait'ee. Jōdee na ūraa chiwidide ijāaruta pirā, Ak'ore Jaurepa āchi Ak'ore ode t'iupiit'ee.

*Ūraa chiwidi piara bi naawedapema ūraa k'āyaara*

<sup>7</sup>K'isiadáma nāgide. Chonaarāweda Tachi Ak'orepa ichi ūraa māude p'āpiji Moisemaa. Na eujāde bi misa, Moisés Tachi Ak'ore ome unuk'āri, Tachi Ak'ore k'ira wāree iru ome beeji. Mapa Moisés waya chek'āri Israel pidaarāmaa, ārapa iru k'ira p'oyaa ak'idak'aa paji, audú idaa bada perā. Māga baji mīda, taarā-e nide ma idaa wēpa wāji. Ak'orepa ichi k'ira wāree māgá āchimaa unupiji mīda, ma ūraa p'āda k'aurepa eperāarāpa k'awaa p'aneejida āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa atuadait'ee. <sup>8</sup>Frá jōdee, ma k'āyaara pipiara Tachi Ak'orepa ūraa chiwidi jara pēida k'aurepa tachi ijāapataarāpa k'awapata Cristode ijāadak'āri, wādai Tachi Ak'ore truadée. Māga k'awapata Ak'ore Jaure k'aurepa, iru tachi ome bapari perā. <sup>9</sup>Māpai nāga jaradai. Pia baji Tachi Ak'orepa eperāarāmaa k'awapik'āri ichi ūraa p'āda, māgide jaraji mīda āchi atuadait'ee p'ek'au k'achia oopata perā. Mamīda ma k'āyaara pipiara bi ichia ūraa chiwidi jara pēida. Māgí ūraade ichi Jaurepa tachi ijāapataarāmaa k'awapipari Cristo k'aurepa tachi p'ek'au k'achia wēe p'ani Ak'ore k'irapite. <sup>10</sup>Maperāpi k'awa p'ani pipiara bi ijāadait'ee Tachi Ak'orepa ūraa chiwidi jara pēidade, ijāadai k'āyaara māgí chonaarāwedapema ūraa p'ādade jara bide. <sup>11</sup>Wāara Ak'ore Ūraa p'āda pia baji, Ak'orepa māgí jarada perā. Mamīda ichia k'inia-e paji eperāarāpa ichita aide ijāadamerā. Mapa ūraa chiwidi jara pēiji. Nāgí ūraa pipiara bi chi naawedapema k'āyaara, jōk'aa perā.

<sup>12</sup>K'awa p'anadairā Ak'orepa ūraa chiwidi jara pēida māgá pipiara bi chi naawedapema jarada k'āyaara, taipa māgí ūraa jīp'a jarateepata, waaweeda-ee. <sup>13</sup>Mamīda māga-e paji Moisés ome. Moisepa ichi k'ira wāk'āji Israel pidaarāpa ununaadamerā Tachi Ak'ore k'ira wāree wēpa wāk'āri. Māgá ma idaa Moisés k'irade wēpa wādak'a, ma chonaarāwedapema ūraa wēpa pik'a wāji. <sup>14</sup>Mamīda ma Israel pidaarāpa māga ijāa k'iniada-e paji, k'īri k'isua p'anadap'edaa perā. At'āri māga p'ani Moisepa p'āda leepataarā ūridak'āri. Moisepa ichi k'ira wāk'a iru badak'a, āchi t'āri wāk'a pik'a iru p'ani ūraa chiwidide ijāa k'iniada-e p'anadairā. At'āri āchia ijāapata Ak'ore ode t'ūdai ma chonaarāwedapema ūraa p'ādade jara bik'a oo p'aniipa. Māga ijāapata Tachi Ak'orepa āchimaa ichi ūraa chiwidi k'awapi bi mīda. Nāgá k'īsia awara k'isiadai: Cristode ijāadak'āri māik'aapa ichideerā padaidak'āri. <sup>15</sup>Māgá Ak'ore Ūraa Moisepa p'ādade ijāapata perā, idi ewate at'āri ma ūraa ūridak'āri, āchi t'āri wāk'a pik'a iru p'ani. <sup>16</sup>Mamīda āchidepemapa ma ūraa chiwidi ūrik'āri māik'aapa Cristode ijāak'āri, ma t'āri wāk'a pik'a bada wēpait'ee. <sup>17</sup>Māga p'aneedait'ee Cristode ijāadak'āri, eperāarā uchiapata perā Ak'orepa naawedapema ūraa p'āda jua ek'ariipa. Māga oodai Cristo āra ome bapari perā ichi Jaure k'ap'ia pari. Cristo ichi Jaure ome apai, auk'a Tachi Waibia perā. <sup>18</sup>Māgá ma naawedapema ūraa jua ek'ariipa tachi uchiadap'edaa perā, tachi t'āri waa wāk'a pik'a p'ani-e. Ara espejode tachi k'ira unuparik'a, māga pik'a Tachi Ak'ore k'ira wāree unupata iru

ũraa chiwidi jara pëidade Cristo k'ap'ia pari. Ma awara Cristo Jaurepa oopi bik'a oodak'ari, t'āri pia padaipata iruk'a. Waapiara iru Jaurepa oopi bik'a oodai, waapiara t'āri pia padaridai iruk'a.

## 4

### *Pablopapedia pia jarateeda*

<sup>1</sup>Tachi Ak'ōrepa tai chupiria k'awaa bairā, ichi ūraa chiwidi taimaa jarateepi bi. Maperāpi waaweeda-ee p'anapata, awaraarāpa tai ome nepira jiri p'anī mīda. <sup>2</sup>Taipa oodaamāa p'anapata ne-inaa k'achia awaraarāpa mera oopata; ne-inaa eperārā jīp'aarā k'īra nejasia p'anapata oodait'ee. Madepemā ūk'uruurāpa imeraa jarateepata chīara k'ūradait'ee. Maa-e pīrā āchi k'īsia p'oirapata Ak'ōrepa jarapi bi ome, irua jara k'inia bi awara uchiamerā. Mamīda taipa māga ooda-e. Ak'ōrepa wāarata jara pēida k'īra jīp'a jarateepata. Māga oo p'anipa k'inia p'anī jōmaarāpa k'awaadamerā Tachi Ak'ōre k'īrapite taipa wāarata jarateepata. <sup>3</sup>Wāara, Cristopa ooda eperārā k'aripait'ee jarateedak'ari, ūk'uru eperārā-it'ee ma jarateepata wāk'a pik'a bi, mārāpa ma wāarata k'awadaamāa p'anapata perā. Mapa o k'achiadee wāruta. <sup>4</sup>Āchi māga p'anī na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā ak'ōre, Netuara Poro Waibiapa, āchi tau p'āriu pik'a iru bairā ichi juu ek'ari. Ichia k'inia-e āchia k'awaadamerā t'īudai īdaa pik'a bide k'awaadak'ari Cristopa ooda āchi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Ichia k'awa bi māga ijāaruta pirā, unudai Cristo k'īra wāree, iru Tachi Ak'ōre k'īrak'a bairā. <sup>5</sup>Mapa taipa jarateedak'ari, jarateeda-e tachi k'īsiadeepa tai ak'īdamerā pāchi poroorāk'a. Jīp'a jarateepata Jesucristo, Tachi Waibiapa oopi k'inia bi eperārāmaa. Taipa irua oopi bik'a oo k'inia p'anapata perā, tai mimiapata parā-it'ee. <sup>6</sup>K'awa p'anī Jesucristo tachi jōmaarā waibia nāga perā. Ewaa weda jōma p'āriu nībak'ari, Tachi Ak'ōrepa jaraji īdaamerā. Māpai īdaa beeji. Māga pik'a ijāadai naaweda, tai p'āriu pik'a bide p'anapachida, k'awada-e p'anadap'edaa perā Cristopa ooda eperārā k'aripait'ee. Mamīda Tachi Ak'ōrepa taimaa māga k'awapik'ari, tai t'āride īdaa pik'apiji. Mapa Cristode ijāa p'aneejida māik'aapa k'awaa p'aneejida Tachi Ak'ōre k'īra wāree.

### *Tachi Ak'ōrepa wāarata jarateepataarā k'aripapari*

<sup>7</sup>Tachi k'ap'ia chok'o sorek'api bi. Mamīda Tachi Ak'ōrepa aide nēe bidak'api bi ichi k'īra wāree taimaa unupik'ari māik'aapa tai jirit'erak'ari Cristopa ooda jarateedamerā eperārā k'aripait'ee. Māgá eperārāpa ijāadak'ari taipa jarateepata k'aurepa, jōmaarāpa k'awaadai Tachi Ak'ōrēpata taimaa jarapi bi. īruta tai k'āyaara waibiara bi! <sup>8</sup>Māga jaratee p'anī misa iru-it'ee, tai wārutamaa ijāadak'aa beerāpa nepira jiripata tai ome. Mamīda āramaa p'oyaapidak'aa. Māga p'anadai Tachi Ak'ōrēpata tai k'aripapari perā chooodamerā. Edaare k'awada-e sāgapī oodai. Mamīda ijāa p'anī Ak'ōrepa taimaa ichia k'inia bi k'awapiit'ee. <sup>9</sup>Edaare awaraarāpa tai k'īraunuamaa iru p'anapata. Mamīda Tachi Ak'ōrepa tai atabaibēik'aa. Ichiaba edaare tai p'ua oopata. Mamīda Tachi Ak'ōrepa tai k'aripapari chok'ai uchiadamerā āchi juadeepa. <sup>10</sup>Tai wārutamaa jiripata peedait'ee Jesús peedap'edaak'a. Mamīda Tachi Ak'ōrepa tai k'aripapari āchi juadeepa, eperārāpa k'awaadamerā irua aupaita tai k'aripapari. Māga oopari Jesucristo Jaure tai ome bapari perā. <sup>11</sup>Wāara, na p'ek'au eujāde p'anī misa, tai māgá pee k'inia p'anadait'ee taipa jarateepata perā

Jesucristopa oopi k'inia bi eperāarāmaa. Mamīda māga p'oyaa ooda-e, irua ak'ipi k'inia bairā ichi wāara chok'ai p'irabaiji māik'aapa at'āri tai t'āride chok'ai bi. <sup>12</sup> Māpai tai māgá jiri p'ani mīda, taipa jarateepata Ak'ōrepa jarapi bik'a, parā awaraarā ome Cristode ijāadap'eda, Tachi Ak'ōre truade ichita p'anapataadamerā.

<sup>13</sup> Taipa auk'a jaradai Tachi Ak'ōre chonaarāwedapema ūraa p'ādade jara bik'a:

'Ijāaji Tachi Ak'ōrepa mi k'aripai. Maperā irumaa jaraji michi t'āride k'īsia bāda.' *(Sal 116.10)*

Taipa ichiaba māga ijāapata. Maperāpi jarateepata Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a. <sup>14</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa Jesucristo chok'ai p'irabaipidak'a, tai jida auk'a p'irabaipiit'ee parā ome māik'aapa tachi ateeit'ee Jesucristo bimaa ichi truade. Māga ooit'ee tachi Cristodeerā perā. <sup>15</sup> Māga k'awa p'anadairā, choopata parā māik'aapa awaraarā k'aripadait'ee Cristode ijāadamerā. Māgá chok'araarāpa k'awaadait'ee Ak'ōrepa āchi k'inia iru bi māik'aapa o k'achiadeepa uchiapi k'inia bi. Māpai māirāpa Cristode ijāadak'āri, gracias jaradait'ee Tachi Ak'ōremaa māik'aapa āchi it'aa t'i p'anide ak'ipidait'ee wāara irude ijāapata.

<sup>16</sup> Maperāpi tai chupiria jōneedak'āri, k'īsia p'ua jōnadak'aa. Tai k'ap'ia jōdaruta pijida, ewari chaa t'āride audupiara Tachi Ak'ōrede ijāapata.

<sup>17</sup> Ma awara na eujāde p'ani misa, taarādak'aa chupiria jōnide. Tai-it'ee mak'ara p'ua-e. Jōdee taipa ne-inaa unudait'ee Tachi Ak'ōre truade p'oyaa jarada-e, audú pi-ia bairā. ¡Ichita p'anapataadait'ee iru ome!

<sup>18</sup> Maperā tai audú k'īsia jōnada-e na p'ek'au eujāde unu p'ani k'aurepa. Jīp'a k'īsiapata ne-inaa waide unuda-e p'anide; it'aripema net'aade. Na eujādepema net'aa taarā-ee jōpari. Mamīda it'aripema net'aa ichita bapariit'ee.

## 5

*Ijāapataarā it'aripema k'ap'ia chiwidide p'anapataadait'ee  
(1 Co 15.35-58)*

<sup>1</sup> Taipa k'awa p'ani tachi eperā k'ap'ia piuru pijida Cristo chei naaweda, Tachi Ak'ōrepa tai p'anapiit'ee ichia ooit'ee bi it'aripema k'ap'ia chiwidide. Na p'ek'au eujādepema k'ap'ia jōpari. Mamīda chi it'aripema k'ap'ia jōk'aa, Tachi Ak'ōrepa māgá oopari perā. <sup>2</sup> Na p'ek'au eujādepema k'ap'iae p'ani misa, chupiria jōnapata māik'aapa audú k'īsia jōnapata, ma it'aripema k'ap'iae p'ana k'inia p'anadairā. <sup>3</sup> Eperāpa p'aru jī k'inia bik'a, māga pik'a tai p'ana k'inia p'ani ma it'aripema k'ap'iae. Eperā āk'adaa ba k'inia-e bik'a, tai k'ap'ia wēe p'ana k'iniadak'aa. <sup>4</sup> Maperāpi piu k'iniadai-e Cristo chei naaweda. Iru māgá cheru misa, na p'ek'au eujādepema k'ap'iae p'aniide, k'īsia jōnapata ne-inaa k'achia p'asai jīak'aapa. Māgá na p'ek'au eujādepema k'ap'ia chupiria nībairā, atabēi k'inia p'ani Tachi Ak'ōre ome p'ananaadait'ee. <sup>5</sup> Ma-it'ee Tachi Ak'ōrepa it'aripema k'ap'ia ooit'ee ichideerā-it'ee, aide p'anapataadamerā iru truade. Māga k'awa p'ani irua ichi Jaure pēida perā tachi chaachaa bapariimerā. Ichi Jaurepata k'awapipari ichia k'īsia iru bi ichideerā-it'ee.

<sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepa māgá ne-inaa k'īsia iru bapari perā ichideerā-it'ee, na p'ek'au eujāde p'ani misa, tachi k'āiwee p'anapataadai. Wāara k'awa p'ani na p'ek'au eujādepema k'ap'iae p'ani misa, Tachi Waibia ik'aawaapa t'imí pik'a p'ani. <sup>7</sup> Tachi taupa iru unuda-e p'ani mīda, irude ijāapata.

8 Maperāpi k'āiwee p'anapata. Piara bak'aji aweda uchiadait'ee na p'ek'au eujādepema k'ap'iadeepa māik'aapa iru truade p'ananaadait'ee tachi it'aripema k'ap'iade. <sup>9</sup> Mamīda at'āri wāda-e. Mapa nāga k'Isiapata. Na p'ek'au eujādepema k'ap'iade p'ani misa, oo k'inia p'ani Cristopa oopi bik'a māik'aapa na eujādeepa uchiadak'āri, auk'a oo k'inia p'anadait'ee irua oopi bik'a nāga perā. <sup>10</sup> Ewari cherude tachi ijāapataarā jōmaweda iru k'irapite panadait'ee irua ak'imerā tachia oopatap'edaa na p'ek'au eujāde p'ani misa. Eperā Cristopa oopi k'inia bik'a oodapa atait'ee Tachi Ak'ōrepa ne-inaa k'īsia iru bi ichideerā-it'ee. Ma awara Cristopa māgimaa pedee pia jarait'ee. Mamīda chi māga oo-e badapa maarepida ata-e pait'ee māik'aapa Cristopa irumaa pedee pia jara-e pait'ee.

*Cristo k'aurepa Tachi Ak'ōre k'awadai*

*(Ro 5.9-11; Col 1.19-22)*

<sup>11</sup> Cristopa tachia oopata māgā ak'iit'ee perā, iru waawee p'anapata. Mapa taipa eperāarāmaa jarateepata Cristode ijāadamerā māik'aapa tai p'anapata k'awaadamerā. Taipa ne-inaa oodak'āri wa ne-inaa jaradak'āri, māga oopata eperāarā k'aripadait'ee. Tachi Ak'ōrepa k'awa bi tai t'āride iru p'ani. Mia k'inia bi parāpa tai ichiaba māgā k'awaadamerā. <sup>12</sup> Mia māga jarak'āri, jara k'inia-e bi tai pipiara ak'idamerā awaraarā k'āyaara. Jip'a k'inia bi parā o-īa p'anadamerā taipa ne-inaa pia oopata k'aurepa. Māgā o-īa p'anaruta pīrā, parāpa p'anaudai chi audua beerāpa tai āpite jara jōni. Ma jarateepataarāpa k'īsiapata āchia aupaita pia jarateepata. <sup>13</sup> ¿Māirāpa jara p'ani-ek'ā tai parā t'āide nipadak'āri, oojida k'īra k'awa-ee p'aniirāpa oopatak'a? Mamīda māga-e paji. Taipa māga oojida awaraarāpa unudak'āri, k'awaadamerā Tachi Ak'ōre jōmaarā waibia. Ma awara tai k'īra jip'a nipadak'āri, māga oopata parā k'aripadait'ee, auk'a Tachi Ak'ōre pipiara k'awaadamerā. <sup>14</sup> Jesucristopa tai k'inia iru bapari. Maperāpi tai jaratee nipapata irua oopi k'inia bik'a. Wāara na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda k'inia iru bapari perā, kurusode piuji tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Māgā piuji jōmaarā k'ap'ia pari. Ara Cristo piudak'a jōmaarā pari, iru k'ap'ia pari eperā chaachaa piu pik'aji. <sup>15</sup> Cristo piuji eperāarā pari māik'aapa chok'ai p'irabaiji, k'inia bada perā ichide ijāa p'aniirā p'anapataadamerā irua k'inia bik'a. Tachi māga p'anadak'āri, oodait'ee irua oopi k'inia bik'a, tachia oo k'iniata oodai k'āyaara.

<sup>16</sup> Māga k'awaadak'āriipa, taipa eperāarā unudak'aa, Cristode ijāadai naaweda unupatap'edaa k'a. Maapai Cristo jida eperā jip'aak'a unupachida. ¡Mamīda īrá iru māgā unuda-e p'ani! Ichideerā ichiaba māgā unuda-e nāga perā. <sup>17</sup> Eperā araa bak'āri Cristo ome ijāapari perā irude, māgí eperā t'āri awaradaipari. ¡Pia k'īsati! Cristode ijāai naaweda, ma eperā k'achiade nipapachi. Mamīda irude ijāadak'āriipa waa māgā nipa k'inia-e. Jip'a nipa k'inia bi Cristopa oopi bik'a.

<sup>18</sup> Māgā nipai Tachi Ak'ōrepa māga oopipari perā. Tachi auk'a p'anapachida ma eperāk'a. Cristode ijāadai naaweda, taipa Tachi Ak'ōre pia k'awa k'iniada-e p'anapachida. Ichiaba maapai Tachi Ak'ōrepa tachi pia-ee ak'ipachi. Mamīda ijāadak'āri, Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa ichi t'āri auk'a biji tachi t'āri ome. Maperāpi tai jirit'eraji jōmaarāmaa jarateenadamerā. Māgā taipa jarateepata ūrirutaarāpa Cristode ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa ichi t'āri auk'a bipari āchi t'āri ome ichiaba. <sup>19</sup> Pia jarait'eera, Cristo piuda k'aurepa eperāarā pari, Tachi Ak'ōrepa ichi

t'āri auk'a bi k'inia bi āchi t'āri ome. Ma awara āchia p'ek'au k'achia oopata wēpapi k'inia bi. Ma pedeeta Tachi Ak'ōrepa taimaa jarapi bi. <sup>20</sup> Ma-it'ee Cristopa tai pēji, ichi k'ap'ia pari taipa jaradamerā irua jara k'inia bi. Mapa taipa parā jōmaarāmaa enenee jōni: Ijāati Jesucristode, Tachi Ak'ōrepa ichi t'āri auk'a bimerā parā t'āri ome. <sup>21</sup> Cristopa p'ek'au k'achia maarepida ook'aa paji. Mamīda kurusode bak'āri tachi p'ek'au k'achia oopataarā pari, Tachi Ak'ōrepa iru pia-ee unuji. P'ek'au k'achia oopataarā unuparik'a unuji. Irá jōdee, ma piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa tachi pia unupari.

## 6

<sup>1</sup> Māpa tai Tachi Ak'ōre ome mimia p'anide, parā ūraa k'inia p'ani k'īsiadamerā Tachi Ak'ōrepa parāmaa pia ooda. Parā ijāadak'āri, Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa ichi t'āri auk'a biji parā t'āri ome. Maperā k'īrak'aupai Tachi Ak'ōre yiaraa iru p'anadai awaraarāpa jarateepata ūri k'iniapa. <sup>2</sup> Ma k'āyaara óoti Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

'Mia pide k'īsia bak'āri, ūriji pia mīmaa it'aa iidida. Pia chupiria iidida ewate, mia pi o k'achiadeepa k'aripa ataji.' *(Is 49.8)*

Corinto pidaarā, jūrítí! Nāgaweda Tachi Ak'ōrepa ūriit'ee parāpa chupiria iidiruta. Nāgaweda parā k'aripait'ee ichide wāara ijāadamerā.

### *Pablopia ne-inaa k'achia chooda*

<sup>3</sup> Tai parā t'āide jaratee nipayadak'āri, maarepida ne-inaa oo k'iniada-e paji parāpa ma jarateepata oo iru p'anadamerā, wa Cristode ijāadaamaa p'anadamerā taipa oopata k'aurepa. <sup>4</sup> Māga-e. Jīp'a oo k'inia p'anapachida jōmaweda Tachi Ak'ōrepa oopidak'a, parāpa tai pia ak'īdamerā, Ak'ōrepa tai pia ak'iparik'a. Tai jōmaarā t'āide māgā nipapata. Māimisa, t'āridepae choopata audú k'īsia jōnide; ne-inaa wēe chitoonide; nepirade jōnide; <sup>5</sup> awaraarāpa tai wīmaa p'anide; carcelde chitoonide; tai pee k'iniapa awara ãyaa jēret'aa jōnide; mimia chaaree oo jōnide; k'āi-ee ewari jōnide; jarra oo jōnide. <sup>6</sup> Ichiaba ak'ipipata tai Tachi Ak'ōrepa pēida nāga oo p'anipa. K'īra jīp'a nipapata, ne-inaa k'achia ooda-ee. Taipa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa wāarata jara k'inia bi tai it'aideepa. K'īra-ee choopata awaraarāpa taimaa ik'achia jaradak'āri maa-e pirā tai oo iru p'anadak'āri. T'āri pia p'anapata awaraarā ome, Tachi Ak'ōre Jaure tai ome bapari perā. Mapa t'āripa awaraarā k'inia iru p'ani Tachi Ak'ōrepa ichideerā k'inia iru baparik'a. <sup>7</sup> Jarateedak'āri, chi ūri p'aniirā maarepida k'ūradak'aa. Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oopata. Mapa irua tai pia ak'ipari. Iruata tai k'aripapari waaweeda-ee jarateedamerā māik'aapa taimaa k'īsia k'awaapipari pia p'anaudamerā awaraarāpa tai imiateedak'āri. <sup>8</sup> Eperāarā ūk'uruurāpa tai pia ak'ipata. Jōdee awaraarāpa tai k'īra unuamaa iru p'anapata. Ichiaba eperāarā ūk'uruurāpa tai āpite ik'achia pedeepata. Jōdee awaraarāpa tai āpite pia pedeepata. Eperāarā ūk'uruurāpa jara p'ani taipa seewa jarateepata. Mamīda māgā-e. Taipa wāarata jarateepata. <sup>9</sup> Eperāarā ūk'uruurāpa jara p'ani: "Jā Pablo eperā jīp'aa. ¿K'āare-it'ee iru pedee ūridaima?" Mamīda Tachi Ak'ōrepa mi k'īra Cristodeerāmaa pia k'awapipari. Taipa k'awa p'ani atu p'anide piudai k'achia beerā juapa. Mamīda at'āri chok'ai p'ani. Awaraarāpa tai p'ua oopata māik'aapa miapipata. Mamīda tai peeda-e. <sup>10</sup> Wāara, edaare tai k'īra pia-ee p'ani. Mamīda Tachi Ak'ōrepa ichita waya tai t'āri o-īapipari. Ma awara tai net'aa mak'īara wēe p'ani. Mamīda ne-inaa pia teepata

awaraarāmaa jarateedak'āri Cristopa ooda āchi k'aripait'ee. Na p'ek'au eujādepema net'aa wēe chitooni mīda, iru p'anī jōma Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bī ichideerā-it'ee.

<sup>11</sup> Ipemaaarā Corinto p'uurude p'anīirā, taipa parāmaa jīp'a jaramaa p'anī jōma tai t'āride iru p'anī. <sup>12</sup> At'āri taipa parā k'inia iru p'anī. Jōdee parāpa tai k'inia iru p'anada-e naawedapemak'a. <sup>13</sup> Mīa parā ūraait'ee ak'ōrepa ichi warra ūraaparik'a. T'āripa tai k'inia iru p'anapatāati taipa parā k'inia iru p'anapatak'a.

*Ijāadak'aa beerā ome k'ōp'āyo meraadaik'araa bi*

<sup>14</sup> K'ōp'āyo meraanāati Cristode ijāadak'aa beerā ome. Eperāpa Cristode ijāak'āri, ne-inaa pia oo k'inia bapari. Mamīda Cristode ijāa-e bak'āri, ne-inaa k'achia oo k'inia bapari. Auk'a p'anadak'aa. Chi pia oo k'inia bipa māga oopari k'awa bairā Cristopa māga oopipari. Mamīda chi k'achia oo k'inia bipa māga oopari Tachi Ak'ōre k'awa-e bairā. fdaa pik'a bide p'anīirā auk'a nipayadak'aa p'āriu pik'a bide p'anīirā ome. <sup>15</sup> Cristo k'ōp'āyo-e Netuara Poro Waibia Beliāl apata ome. P'oyaa auk'a nipayadak'aa. Ichiaba Cristode ijāapari p'oyaa auk'a nipayadak'aa beerā ome. <sup>16</sup> Tachi Ak'ōre ichita chok'ai bapari. Iru Cristode ijāapataarā ome bapari. Mapa tachi iru ték'api p'anī. Iru ba k'iniak'aa ne-inaa aī k'īrapite it'aa t'īpata tede, ma te ijāadak'aa beerāde perā. Ba k'iniak'aa ijāadak'aa beerā ome. Maperāpi āra ome k'ōp'āyo meraadaik'araa bi. Tachia k'awaadai Ak'ōrepa māga k'inia bi ichi chonaarāwedapema ūraa p'ādade jara bairā:

'Mi āra t'āide āra t'āri chaa bapariit'ee. Mi āra Ak'ōre pait'ee. Jōdee āra michideerā padait'ee.'

(Lv 26.12)

<sup>17</sup> Tachi Ak'ōre wāara māgā bapari perā ichideerā ome, ichiaba jara bi awara āi ma ūraa p'ādade:

'Āyaa wāti ijāadak'aa beerā ik'aawaapa. Oonāti āchia ne-inaa k'achia oopatak'a. Māpaipi mia parā pia ak'ipariit'ee.'

(Is 52.11)

<sup>18</sup> 'Mi parā Ak'ōre pait'ee. Jōdee parā mi warrarā padait'ee.'

(2 S 7.14)

## 7

<sup>1</sup> Ipemaaarā k'iniarā, Tachi Ak'ōrepa māga jarada perā, oo amaadáma ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo; tachi k'ap'iapa oopata māik'aapa t'āridepai k'īsiapata oodait'ee. Ma k'achia oodai k'āyaara, ne-inaa jōmaweda oodáma Ak'ōrepa oopi bik'a. Māga oodak'āri, Tachi Ak'ōremaa ak'ipidai iru wāara waawee p'anī.

*Corinto pidaarāpa Pablo pedee ūridap'edaa*

<sup>2</sup> Taimaa k'awapiti wāara tai k'inia iru p'anī. Parā t'āide nipayadak'āri, taipa apidaamāa ne-inaa k'achia ooda-e paji. Ichiaba apidaamāa jarateedak'aa paji Ak'ōrepa jarapida awara, māgide ijāadamerā. Ma awara eperā apida k'ūradak'aa paji. <sup>3</sup> Mia māga jarak'āri, jara-e bi parā k'īsia p'uapiit'ee. Mia et'ewapai jaradak'a na k'art'a p'ā bide, t'āripa taipa parā k'inia iru p'anī. Tai chok'ai p'anī misa māik'aapa piuruta pijida, parā māgā k'inia iru p'anadait'ee, parā tai ome auk'a Cristodeerā perā. <sup>4</sup> T'āripa mia nāga jara k'inia bi. Mi t'āri o-īa bi parā ome, k'awa bairā parāpa oo k'inia p'anī mia ūraa bik'a. Tachi Ak'ōrepa mi māgā o-īapi bi, tai at'āri chupiria chitooni mīda.

<sup>5</sup> Nama Macedonia eujāde pachedak'āri, p'oyaa k'āiwee p'anadak'aa paji. Tai wārutamaa awaraarāpa tai ome nepira jiri:pachida. Ma awara

t'āridepai tai k'īisia jōnapachida. <sup>6</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa chi k'īisia jōniirā t'āri o-īapipari pipiara bi. Māgā tai t'āri o-īapiji Tito nama pachek'āri. <sup>7</sup> Ichiaba tai t'āri o-īapiji Titopa nepirida ūridak'āri. Irua taimaa jaraji parāpa iru t'āri o-īapidap'edaa parā t'āide bak'āri. Jaraji parāpa mi unu k'inia jōni. Ichiaba jaraji parā k'īisia p'ua jōni, parādepema ūk'uruurāpa mi āpite pedee k'achia jaradap'edaa perā. Maap'eda Titopa jarak'āri parāpa mia ūraadak'a wāara oo k'inia p'ani, mi audupiara o-īa beeji.

<sup>8</sup> Mía k'awa bi chi awaraa k'art'a parāmaa p'ā pēidade parā k'īisia p'uapiji. Māga ooji mīda, mi k'īisia p'ua-e. Wāara ma k'art'a pēik'āri, mi k'īisia p'ua bak'āji, k'awada perā ma k'aurepa parā k'īisia p'ua p'anadai, taarā-e māgā p'anajida mīda. <sup>9</sup> Mamīda īrá k'īisia p'ua bai k'āyaara, mi o-īa bi. O-īa-e bi parā māgā k'īisia p'ua p'anadap'edaa perā. Mi o-īa bi parāpa ma k'īisia k'achia mi āpite iru p'anadap'edaa īrá k'īra atuadap'edaa perā. Wāara mia parā k'īisia p'uapi-e paji. Ak'ōrépata mīmaa māga p'āpiji parāpa oodamerā irua oopi k'inia bik'a. <sup>10</sup> Wāara Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'īisia p'uapik'āri, māga oopari āchia ne-inaa k'achia oo amaadamerā māik'aapa Cristode ijāadamerā. Māgā irude ijāadak'āri, k'īisia p'ua p'anada-e. Jōdee awaraarā, āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa k'īisia p'ua jōni mīda, ma p'ek'au k'achia oo amaada-e. Maperāpi atuadait'ee. <sup>11</sup> Taipa k'awa p'ani wāara Tachi Ak'ōrépata parā k'īisia p'uapi baji, parāpa tai ome isapai t'āri auk'a bi k'inia p'anadap'edaa perā. Ichiaba jōma k'awapijida taimaa, parā pia ak'īdamerā. Ichiaba parā k'īrau p'anajida chi nepira jiri p'aniiřā ome. Ma awara waawee p'anajida, māgiirā k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parāmaa ne-inaa k'achia ooi jiak'aapa. Ichiaba iidijida mia waya parā ak'īnamerā. Parāpa ne-inaa pia oo k'inia p'ani Ak'ōrepa oopi bik'a, yiaraa iru ba k'inia p'anadairā chi nepira jiridap'edaaarā. Ma jōma oo p'ani pia taimaa k'awapi p'ani parā wāara ma nepirade t'iū k'iniada-e paji. <sup>12</sup> Ma k'art'a parāmaa p'āk'āri, k'īisia-e paji chi k'achia oo badade. Ichiaba k'īisia-e paji chi apema ma k'achia oodapa t'āri p'uapidade. Ma k'art'a p'āk'āri, mia k'inia baji Tachi Ak'ōre k'īrapite k'awaadamerā parāpa tai wāara pia ak'īpata Ak'ōrepa pēidak'a. <sup>13</sup> K'awaadak'āri parāpa tai wāara māgā ak'īpata, tai t'āri o-īa p'aneejida.

Mamīda audupiara o-īa p'ani Tito auteebaidap'edaa perā iru parāmaa wāk'āri. Māga oodak'āri, iru ichiaba t'āri o-īapijida. <sup>14</sup> Tito nāik'aapa parāmaa wāi naaweda, mia irumaa jaraji parāpa māga oodai. Wāara oo-jida mia jaradak'a. Mi k'īra nejasiapida-e paji. Mia wāarata parāmaa jaraji ma p'ādade māik'aapa parāpa wāara oojida mia Titomaa jaradak'a. <sup>15</sup> Māga oodap'edaa perā, Titopa parā audupiara k'inia iru bi naawedapema k'āyaara. K'irāpa bi parāpa oojida jōmaweda irua oopidak'a. Māga oojida waawee p'anadap'edaa perā, pāchia oo k'iniata oodait'ee. Jip'a oo k'inia p'anajida Ak'ōrepa jarapidak'a Tito it'aideepa. <sup>16</sup> Maperāpi mi o-īa bi. Mia k'awa bi ne-inaa jōmaade parāpa mia jara bik'a oo k'inia p'ani.

## 8

*Cristode ijāapataarāpa p'arat'a teedaipia bi awaraarā k'aripadait'ee*

<sup>1</sup> Ipemaarā, parāmaa mia nepiri k'inia bi Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pia ooda Macedoniadepema ijāapataarā t'āide. <sup>2</sup> Nepirade p'anajida mīda, Tachi Ak'ōrepa ãra o-īapipachi. Māgā o-īa p'anapachida mak'īara p'arat'a wēe chitoonajida mīda. Māgā chitoonide āchi p'arat'a iru p'anidepema waibia teejida awaraarā k'aripadait'ee. <sup>3</sup> Teejida āchia p'oyaarutapai

māik'aapa aī ūri waa teejida. Mia māga jara bī michi taupa māga unuda perā āra t'āide nipak'āri. Eperā apidaapa āramaa jarada-e paji māgā teedamerā. Teejida t'āripa tee k'inia p'anadap'edaa perā. <sup>4</sup> Māgā k'aripa k'inia p'anadap'edaa perā, taimaa enenee jōnajida āchia p'e aneedap'edaa jitadamerā māik'aapa ateedamerā ijāapataarā Judea eujāde chupiria beerāmaa. <sup>5</sup> Mamīda ma teedap'edaa k'āyaara ne-inaa piara oojida. Taipa k'īsiada-e paji māga oodai. It'aa t'ījida Tachi Waibiamaa jaradait'ee āchia oo k'inia p'ani irua oopi bik'a. Māpai jarajida taimaa āchia oo k'inia p'ani taipa oopirutak'a. Māga oojida ijāa p'anadap'edaa perā āramaa Ak'ōrepa māga oopi bajī.

<sup>6</sup> Macedoniadepemaarāpa oo p'ani unudap'eda, taipa Titomaa chupiria iidijsida iru waya parā k'aripade wāmerā, t'āri piapa parāpa p'arat'a ichiaba p'eruta misa tee pēidait'ee. Irua naaweda k'aripadak'a ewaa ma p'arat'a p'e wādak'āri, ūrā auk'a k'aripait'ee jōma p'e aupadamerā. <sup>7</sup> Parāpa Cristode pia ijāapata. Ichiaba awaraarāmaa pia jarateepata Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Pia k'awapata Cristopa oopi k'inia bī parāmaa māik'aapa pia k'īsiapata awaraarā k'aripadait'ee. Ma awara taimaa pia ak'ipipata tai k'inia iru p'ani. Ma jōma ne-inaa pia oopatak'a taipa k'inia p'ani auk'a chupiria beerā pia k'aripadamerā pāchi p'arat'a tee p'anipa.

<sup>8</sup> Māga jarak'āri, mia jara k'inia-e: "Waibia téeti." Jip'a nepiriji Macedoniadepema ijāapataarāpa oodap'edaa parāpa auk'a teedamerā, t'āripa māga oo k'inia p'anadairā. Māgā teeruta pirā, jōmaarāmaa ak'ipidait'ee awaraa ijāapataarā auk'a k'inia iru p'ani, āra k'īra k'awada-e p'ani mīda. <sup>9</sup> Parāpa k'awa p'ani Tachi Waibia Jesucristopa ooda ak'ipit'ee parā k'inia iru bi. It'ari Tachi Ak'ōre k'īra wāreede bapachi mīda, eperāarā chupiria k'awaa bapachi. Maperā ichia Ak'ōre eujāde iru bada jōmaweda atabēiji chupiria nība cheit'ee na p'ek'au eujāde. Māga ooji parā o k'achiadeepa k'aripa ata k'inia bada perā, irude ijāadap'eda, Ak'ōre truade iru ome p'ananaadamerā.

<sup>10</sup> ūrā mia parā ūraait'ee apema año p'arat'a p'e wādap'edaa p'e aupadamerā. Parāpa apemaarā ijāapataarā k'āyaara naapiara k'īsia iru p'anajida p'arat'a p'e teedait'ee chupiria beerāmaa. O-īa p'anajida māgā k'aripa k'inia p'anadap'edaa perā. <sup>11</sup> Māgā t'āripa tee k'inia p'anadap'edaak'a, ūrā auk'a t'āri o-īa tee k'inia p'anadaipia bī, p'arat'a mak'īara wēe p'ani jida pēidait'ee. <sup>12</sup> Tachi Ak'ōrepa ak'ipari tachi t'āride iru bi. Ichia k'inia bī t'āripa tee k'inia p'anadamerā. Ma-āri iru p'ani pirā, ma-āri teedai t'āri piapa. Jōdee waibia iru p'ani pirā, waibia teedai t'āri piapa. Teedait'ee wēe p'ani pirā, sāga teedai?

<sup>13</sup> Mia k'inia-e parā chupiria p'aneedamerā awaraarā k'aripa k'iniapa. <sup>14</sup> Nāgapai mia k'inia bī: auk'a iru p'anadamerā te, chik'o māik'aapa p'aru. ūrā parāpa awaraarā k'āyaara waapiara iru p'ani pirā, teedai āra k'aripadait'ee. Jōdee parā chupiria jōnadak'āri, ārapa parāmaa teedai. <sup>15</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ichia jirit'erada eperāarāmaa teepari māgā jededamerā, iru chonaarāwedapema ūraa p'ādade jara bairā:

'Chi manā waibiara p'edap'edaarāpa waibiara jitada-e paji. Jōdee ma-āriara p'edap'edaarāpa ma-āriara jitada-e paji. Jedekak'āri, auk'a jita wājida.'

(Ex 16.18)

*Pablopia Tito Corinto p'uurudee pëiit'ee bada  
(1 Co 16.1-4)*

<sup>16</sup> Mia gracias jara bi Tachi Ak'õremaa irua parã k'aripamaa bairã Titopa oo bi k'aurepa. Mia ooparik'a Titopa auk'a parã k'aripa k'inia bi.

<sup>17</sup> Mia mäga k'awa bi iru o-ña bada perã chupiria iididak'ari irumaa parã ak'ide wãmerã. Audú wã k'inia nãbaji. Wãara taipa mäga iididai naaweda, k'isia iru baji wãit'ee. Mapa wãit'ee mäga k'inia bairã.

<sup>18</sup> Tito ome awaraa ïpema auk'a pëidait'ee. Ijãapataarã bee chaa nama Macedonia eujäde jõmaarãpa mägí k'awa p'ani, Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee pia jarateepari perã. <sup>19</sup> Ma ijãapataarãpa mägí jirit'erajida auk'a tai ome nipamerã, p'arat'a p'e atee wãrutade Judeade-pema chupiria beerãmaa. Ma p'arat'a tee pëi p'anipa tachia jõmaarãmaa ak'ipidai oo k'inia p'ani Tachi Ak'õrepa oopi biék'a. Irua ne-inaa tachimaa teepari, tachia jõdee teedamerã chupiria beerã k'aripadait'ee, ma awara ak'ipidait'ee ma ijãapataarã chupiria beerãmaa tachia wãara ãra k'aripa k'inia p'ani. <sup>20</sup> Ma ïpema mägá Tito ome pëidait'ee irua k'aripamerã ma p'arat'a waibia p'e ateeru misa. Mägá tai imiateepataarãpa pedee p'anada-e pai tai âpite, p'arat'a ûk'uru chiadai jïak'aapa. <sup>21</sup> Ichita ne-inaa k'ira jïp'a oo k'inia p'ani Ak'õre k'irapite mäik'aapa eperãarã k'irapite.

<sup>22</sup> ïpema awaraa ichiaba pëidait'ee ãra ome. Irua tai ichita k'aripa k'inia bi mäik'aapa ne-inaa pia oopari taipa oopipatak'a. Irua k'awaak'ari Tito parãmaa wãru mäik'aapa parã t'ari piapa auk'a p'arat'a tee pëidait'ee, o-ña auk'a wã k'inia baji. <sup>23</sup> Parã t'âidepemapa Tito k'awa-e bi pirã, jaráti iru mi k'õp'äyo pia na mimiade. Mi ome mimiapari parã k'aripait'ee. Iidiruta pirã apema omé nidaarã pari, jaráti nãpema ijãapataarãpa ãchi pari pëidap'edaa, ichiaba auk'a k'aripadamerã. Mäirã wãrutamaa k'awapipata jõmaarãmaa Cristota Tachi Waibia. <sup>24</sup> Mäirã araa panadak'ari, ak'ipiti ãra k'inia iru p'ani tai k'inia iru p'anik'a. Mägá waya wãdak'ari ãchi p'anapatamaa, nepiridai parãpa ãra pia ak'i p'anadap'edaa. Mägá ãra pëidap'edaarãpa k'awaadai wãara taipa jaradak'a parãpa wãara nejõmaata pia oo k'inia p'ani.

## 9

*Ijãapataarãpa awaraarãmaa p'arat'a teedaipia bi*

<sup>1</sup> Wãara na p'âdade mia parãmaa waa jara-e pijida, k'awa bi parãpa ma p'arat'a p'e tee pëidait'ee ijãapataarã chupiria beerãmaa. <sup>2</sup> Mäga k'awa bi parãpa wãara chupiria beerã k'aripa k'inia p'anadairã. Año aba paru parã Acaya eujädepema ijãapataarãpa ma p'arat'a p'emaa p'aneedap'edaa. Mäga oo p'aneedak'ari, taipa o-ña nepirijida na Macedoniadepema ijãapataarãmaa. Mäga ūridak'ari, ãrapa auk'a k'aripa k'inia p'aneejida.

<sup>3</sup> Maperãpi taipa Macedoniadepema ïpemaarã omé auk'a pëiruta Tito ome, parãpa ãramaa ak'ipidamerã wãara oojida taipa jaradak'a. Mia k'inia bi ma p'arat'a p'e iru p'anadamerã, aramägá tee pëidait'ee. <sup>4</sup> Mi jâma panak'ari, awaraa Macedoniadepema ïpemaarã auk'a cheruta pirã mi ome mäik'aapa parãpa waide ooda-e pirã taipa jaradak'a ãchimaa, tai k'ira nejasia p'aneedai; parã jida ichiaba. <sup>5</sup> Mapa mia chupiria iidiji Titomaa iru chi apema ïpemaarã ome mi naa wãdamerã. Mägá ãrapa parã k'aripadai parãpa k'isia iru p'anadap'edaak'a; p'arat'a jõmweda p'e iru p'anadamerã mi panaru misa. Mägá ichiaba apidaapa jarada-e pai

mia parāmaa teepida. Mia k'inia bi parāpa t'āri pia teedamerā pāchia tee k'iniate.

<sup>6</sup> jK'irāpáti! Eperāpa eujā ma-āriide ne-uuk'āri, mak'iaru ewa-e. Jōdee chi eujā waibiade ne-uu bipa waibia ewapari. <sup>7</sup> Eperā chaachaa teeipia bi ichi t'āride k'īsia bīk'a. Teeik'araa bi teeamaa bide wa awaraapa irumaa teepi bairā. Tachi Ak'ōrepa chi t'āri pia teepari k'inia iru bi. <sup>8</sup> Parāpa māgá t'āri piapa teeruta pirā, Tachi Ak'ōrépata parā k'aripai iru p'anadamerā te, chik'o māik'aapa p'aru. Ma awara irua k'aripai audupiara iru p'anadamerā k'aripadait'ee awaraarā parā k'āyaara chupiriara chedee. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōre chonaarāwedapema ūraa p'ādade jara bi:

'Eperā t'āri pia bipa ne-inaa pia oopari chupiria beerāmaa t'āri pia bairā.

Maperāpi Tachi Ak'ōrepa māgí ichita pia ak'ipariit'ee.' (Sal 112.9)

<sup>10</sup> Tachi Ak'ōre, chi net'atau oodapa ne-uu chaupipari, jōmaarāpa iru p'anadamerā k'odait'ee. ¿Audupiara teei-ek'ā chi t'āri pia p'anūrāmaa āchia awaraarā k'aripadamerā? <sup>11</sup> Tachi Ak'ōrepa māga oopari perā, parāmaa auk'a teeit'ee, parā auk'a t'āri pia p'anadairā. Māgá parāpa waibia iru p'anadait'ee tai ome tee pēidait'ee Judeadepema chupiria beerāmaa. Māpai o-īapa āchia gracias jaradait'ee Tachi Ak'ōremaa ma p'arat'a tai juadepema jitadak'āri. <sup>12</sup> Māgá parāpa k'aripadait'ee ārapa iru p'anadamerā k'odait'ee māik'aapa jidait'ee. Mamīda ichiaba k'aripadait'ee ārapa Tachi Ak'ōremaa gracias jaradamerā. <sup>13</sup> Ma awara nāgá pia tee p'anipa awaraarāmaa māik'aapa āramaa, k'awaadait'ee parāpa Jesucristode wāara ijāapata māik'aapa oo k'inia p'ani irua oopi bīk'a. <sup>14</sup> Ichiaba ārapa parā k'awa k'inia p'anadait'ee māik'aapa it'aa t'ī k'inia p'anadait'ee parā pari, Tachi Ak'ōrepa parā māgá k'aripapari perā. <sup>15</sup> Gracias jaradáma Tachi Ak'ōremaa irua jōmaarā k'āyaara ne-inaa pipiara bi teeda perā, ichi warra pēik'āri tachi k'aripade. Pedee wēe pik'a p'ani ma pari irumaa gracias jaradait'ee.

## 10

*Pablopajarada ichi wāara Cristopa pēida*

<sup>1</sup> Frá mi, Pablopajarada parā ūraait'ee Cristopa ūraadak'a na eujāde nipak'āri. Irua t'āri pia, k'īrau-ee ūraaji. Mia k'awa bi parā t'āidepema ūk'uruurāpa jara p'ani mi waawee pik'a bi parā k'īrapite bak'āri, jōdee k'art'a p'āk'āri, audú itria pedee jarapari. <sup>2</sup> ¿Māirāpa jara p'ani-ek'ā mīchi k'īsiadoopapai jaratee nipapari, jarateepataarā jīp'aarāpa oopatak'a? Mapa parāmaa mia ene-nee nībi māirā il'āwaapa uchiadamerā mi jāma pai naaweda. Māgá jara bi mia wāara āchi itriait'ee perā, Ak'ōrepa mīmaa māgá pedeepiru pirā. <sup>3</sup> Wāara, tai na eujāde p'anapata eperārā jīp'aarāk'a. Mamīda māirāk'a tai aupedeedak'aa. <sup>4</sup> Māirā pedee wēsa, imeraa pedeepata. Mamīda tai jīp'a pedeepata Ak'ōrepa pedeepi bīk'a. Māgá jōpypata jōma āchia k'īsia iru p'ani Cristode ijāapataarā ijāa amaapidait'ee. <sup>5</sup> Taipa jōpypata āchia seewa jarapata, Ak'ōrepa tai it'aideepa wāarata jarak'āri. Ma awara Ak'ōrepa tai k'aripapari p'anaudamerā jōma āchia Cristo āpite seewa jarapata. Māgá āchia wāara k'awaadai Ak'ōrepa k'īsia iru bada ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. Ichiaba taipa Cristopa ooda āchi-it'ee jarapata, āchia auk'a wāara irude ijāadamerā. <sup>6</sup> Mamīda māgá ijāa k'iniada-e p'ani pirā, āchi t'āri p'uapidai Ak'ōrepa oopi bīk'a. Taipa māga oodait'ee parāpa ak'ipidak'āri wāara oo k'inia p'ani taipa jara p'ani k'a.

<sup>7</sup> Parā Corintodepemaarāpa eperāarā ūripai ak'ipata. Āchi k'īra ak'ipata māik'aapa āchia audua pedee jara jōni ūripata, āchi t'āride iru p'aní k'awa k'inia p'anadai k'āyaara. <sup>8</sup> Māga-ek'ā? Parā t'āidepemapa k'īsia bī pirā ichita wāara Cristopa pēida jarateemerā, auk'a k'awaaiapia bī tai jida Cristopa pēida. <sup>9</sup> K'īra nejasia-ee mia nāga jarait'ee. Tachi Waibiapa wāara jarapari tai it'aideepa māik'aapa parā biji tai jua ek'ari, taipa parā k'aripadamerā iru pari. Mapa taipa maarepida parāmaa ijāa amaapidak'aa. Jip'a k'aripapata pipiara Cristode ijāadamerā. <sup>10</sup> *Mia parā p'erapi k'inia-e bī k'art'a p'ādade pedee bipa.* <sup>11</sup> *Mi āpite pedeepataarāpa jara p'aní-ek'ā: "Pablopā k'art'a parāmaa p'āk'āri, audú itria pedee jarapari. Mamīda ichi parā k'īrapite bak'āri, waawee pik'a nībeeparida"* a jōni-ek'ā? <sup>12</sup> Māirāpa k'awaadaipia bī āchia jaradak'a, mia wāara itria pedee jarait'ee, mamīda āchi k'īrapite panak'āri.

<sup>12</sup> Taipa ooda-e āchia oopatak'a. Āchia māgapata: "Taipa jara p'anik'a, Cristopa pēida eperāarā māgá p'anadaipia bida" apata. Māpai āchi pitapai māgapata: "Tāipata jōmaarā k'āyaara Ak'ōre net'aa pipiara k'awa p'anida" apata. Māirāpa awaraarā ak'ida-e Tachi Ak'ōrepa ak'iparik'a. Irua k'awapari eperā t'āride iru bi. Jōdee āchia ūripai ak'ipata. Chi māgā oo p'aniiřā k'īsia k'awada-e p'ani. <sup>13</sup> Tachi Ak'ōrepa k'awa bī tai t'āride iru p'ani. Taipa pida ichiaba k'awa p'ani. Iruata tai pēiji judio-eerā t'āidee Cristopa ooda jarateede chi waide ūrida-ee p'aniiřāmaa. Maperāpi parā t'āide jaratee nipajida. Oojida Ak'ōrepa oopidak'a. <sup>14</sup> Ak'ōrepa tai parāmaa pēi-e pada paara, maarepida jarateeda-e pak'aji. Mamīda māgāe paji. Irua tai naapiara pēiji parā t'āidee, jaratedamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. <sup>15</sup> Mamīda *mi āpite pedeepataarāpa jara jōni-ek'ā āchiata Ak'ōre net'aa pia jarateepata?* Māga jarapata parāpa āchi mi k'āyaara pipiara ak'idaamerā. Taipa māgá oodak'aa. Jip'a taipa k'inia p'ani parāpa pipiara k'awaa k'inia p'anadamerā Cristopa parāmaa oopi k'inia bi. Māga k'awaadak'āri māik'aapa wāara oodak'āri irua oopiparik'a, parāpa tai audupiara k'aripadai na mimia ome. <sup>16</sup> Tai māgā k'ariparuta pirā, parā t'āideepa t'īmipiara wādai jarateede. T'īu k'iniada-e awaraa jarateepataarā mimia p'animāi, tai nipada-e perā awaraa jarateepataarā nipapatak'a. Āchia ne-inaa ooda-eeta jara nipapata ne-inaa oodak'a.

<sup>17</sup> Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bi:  
*'Eperāpa jara k'inia bī pirā ichiata ne-inaa k'awaara bī awaraarā k'āyaara, māga jaraipia bī ichia k'awaa bairā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'ipari.'*  
*(Jer 9.23-24)*

<sup>18</sup> Parāpa chi pedee audua pedeepari pia ak'idaik'araa bi. Jip'a pia ak'idaipia bī eperā Tachi Ak'ōrepa pia ak'ipari.

## 11

*Pablopā jarada ichi āpite pedeepataarā Cristopa pēida-e*

<sup>1</sup> Irā mia k'inia bī parāpa choodamerā mi k'īsia k'awa-ee pik'a pedee bi misa. Mi chupiria k'awāati. Mamīda māgā pedeei naaweda, mia nāga jara k'inia bi. <sup>2</sup> Tachi Ak'ōrepa parā k'inia iru bik'a, mia pida parā k'inia iru bi. Ara eperāpa ichi k'au jiwaaparik'a iru araa pai naaweda chi imik'īra ome, māga pik'a mia parā jiwaa pik'apari. K'inia bī Cristodepai ijāadamerā mia parāmaa jarateedak'a. <sup>3</sup> Mamīda mia waawee bī Netuara Poro Waibiapa chi naapiara wēra Eva k'ūradak'a, parā jida auk'a k'ūrai

jīak'aapa. Irua imeraa pedeeji Evamaa taama it'aideepa, Evapa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāa amaamerā. Írá auk'a parāmaa imeraa pedee bi mi āpite pedeepataarā it'aideepa, parā Cristode ijāa amaa wādamerā.<sup>4</sup> Jarateepari tai awara parā t'āide panak'āri, ¿parā k'iiri ēesaa p'ani-ek'ā ūridait'ee māgipa jara bi? Parā māga p'ani, māgipa jaratee ni mīda Jesús awara bi taipa jarateedap'edaa k'āyaara. Ichiaba māgá ūri k'inia p'ani, māgipa jaratee bi mīda Tachi Ak'ōre Jaure awara bi taipa jarateedap'edaa k'āyaara. ¿Taipa parāmaa jarateeda-e pajik'ā Cristopa tachi o k'achiaadeepa k'aripa atapari iru piuda k'aurepa? Māga bita, ¿sāap'eda parāpa ūri k'inia p'anima māgipa jaratee bi?<sup>5</sup> Parāpa māgí 'Cristopa pēida pipiara bi' chi k'ōp'āyoorā ome pipiara ak'i p'ani mīda Ak'ōrepa pēida k'āyaara, mia āchi māga ak'i-e. Mi āchi k'āyaara ek'ariara bi-e, Ak'ōrepa mi na mimia oode pēida perā.<sup>6</sup> Wāara, mia pedee wēsaa pedeek'aa āchia oopatak'a. Mamīda pia k'awa bi mia jaratee bi. Parāpa pia k'awa p'ani taipa ichita ne-inaa jōmaweda k'īra jīp'a jarateepata.

*Pablopia Corinto pidaarā juadepema p'arat'a jita k'inia-e pada*

<sup>7</sup> ¿Parāpa k'īsia p'anik'ā mia ne-inaa k'achia ooji parā juadepema p'arat'a jita-e pak'āri? Parā t'āide bak'āri, michi juadoopa mimia bapachi p'arat'a jitait'ee chik'o-it'ee. Jōdee mia Tachi Ak'ōre pedee pia jarateeji parāpa pipiara k'awaadamerā Cristopa parāmaa oopi k'inia bi. Jaratee-e paji parā p'arat'a jita k'inia. <sup>8</sup> Ma k'āyaara p'arat'a jitaji awaraa ijāapataarā juadepema. Āra p'arat'a jāri pik'a ataji parā k'aripait'ee. <sup>9</sup> Ma awara parā t'āide bak'āri, p'arat'a wa ne-inaa wē-e pak'āri, mia parāmaa maarepida iidi-e paji. Macedoniadepema īpemaarā mimaa chedak'āri, mi k'aripajida. Mamīda mia parāmaa iidi-e paji māik'aapa iidi-e pait'ee waya parā ak'i ide wāk'āri. <sup>10</sup> Mia wāarata jara bi Cristopa wāarata jaradak'a. Acaya eujādepema apidaapa mia jarada awara mimaa oopida-e pait'ee. <sup>11</sup> K'īsianāati mia parā p'arat'a jita k'inia-e paji, parā k'inia-e bada perā. Tachi Ak'ōrepata k'awa bi mia parā k'inia iru bi. <sup>12</sup> Mia parā p'arat'a jita k'inia-e nāga perā. ¿Mi āpite pedeepataarāpa jara p'ani-ek'ā āchi wāara Cristopa parāmaa pēida, parāpa p'arat'a p'aapata perā āchi mimia pari? P'arat'a iidi wāpata āchi wārutamaa. Mamīda taipa māga oodak'aa. ¿Jara p'ani-ek'ā āchi auk'a p'ani tai ome? Mamīda taipa p'arat'a iiddidak'aa tai jarateepata pari.

<sup>13</sup> Māgee eperāarā Cristopa pēida-e. Āchita Cristopa pēidada a p'ani mīda, māga p'ani-e. Jīp'a k'ūrayaa p'ani. Seewata jaratee nipapata Cristopa pēida eperāarāk'a. <sup>14</sup> Parā p'era pik'a p'anadaik'araa bi k'awaadait'ee āchia māgá k'ūra nipapata. Netuara Poro Waibia seewata it'aripema ángel k'īra wāree pik'a padaipari eperāarā k'ūrait'ee. <sup>15</sup> Māgá ichi mimia apataarā auk'a seewata Cristopa pēidak'a padaipata. Māga oopata eperārāmaa ijāapidait'ee āchia jara p'anik'a oodaipia bi Ak'ōre eujādee wādait'ee. Mamīda ma jara p'ani k'aurepa Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate irua māgiirā miapiit'ee, iru k'īrapite panadak'āri.

<sup>16</sup> Waya chupiria iidiit'ee parāpa mi pedee ūridamerā. Parādepema ūk'uruurāpa mi k'īsia k'awa-ee pik'a ak'i p'ani mīda, mi ita-aria pedeepítí. <sup>17</sup> Tachi Waibiapa mimia jarapi-e mia írá jarait'ee. K'īsia k'awa-ee pik'a mia nāgí pedee audua pedeeit'ee ma seewa jarateepataarāpa oopatak'a. <sup>18</sup> Māgiirāpa jarai awaa p'anadairā āchia oo p'ani, mia auk'a jarait'ee mia ooda. <sup>19</sup> Māgiirāpa parā k'īsia k'awaa p'ani da a jōnapata. ¿Māga-ek'ā?

Mamīda parā pia choopata ūridak'ari ma k'īsia k'awa-ee beerāpa jara jōni.  
 20 Wāara pia choopata āchia parā chok'a p'anī mīda āchi esclavoorāk'a. Ichiaba choopata āchia parā k'ūra p'anī mīda imeraa pedee p'anipa, p'arat'a teedamerā maa-e pirā ijāadamerā āchia jaratee p'anī. Ichiaba māgá choopata āchi audua nida mīda pāchi t'āide, k'īsia p'anadairā parā k'āyaara ne-inaa jōma pipiara k'awa p'anī. Ma awara parā māgá choopata āchia parāmaa ik'achia jara p'anī mīda. 21 Mi k'īra nejasia pik'a bi taipa māga ooda-e p'anadap'edaa perā parāmaa wādak'ari. Mamīda tai waawee pik'a p'anadairā, māga ooda-e pajī. ¿Wāara-ek'ā?

Irata mi k'īsia k'awa-ee pik'a pedeet'ee. Mi āpite pedeepataarāk'a mia ooda jarait'ee.

*Pablo chupiria nībada Jesucristopa pēida perā*

22 Ma seewa jarateepataarāpa māgapata: "Táipata hebreo pedee pedeepata." Mi jida auk'a. Ichiaba māgapata: "Taita Ak'ōre eperārā; Israēl pidaarā." Mi jida auk'a. Māgapata: "Taita Abrahamdeepa uchiadap'edaarā." Mi jida auk'a. 23 ¿Jarapata-ek'ā? "Taita Cristo-it'ee mimiapata." Mi āchi k'āyaara Cristo-it'ee pipiara mimiapari. Irata mi eperā k'īra k'awa-ee bik'a pedeemaa bi. Āchi k'āyaara mi audupiara ne-inaa k'achia p'asapari: Cristode ijāadak'aa beerāpa mi carcelde t'i nībijida; mi wi iru p'anajida; mi perá piuji. 24 Mi wāda joisomaa wāru chaa judiorā waibiarāpa mi wipipachida. Wida treinta y nueve wijida soopa. 25 Wāda ūpee wāru chaa Roma pidaarā waibiarāpa mi pak'urupa wipijida. Wāda abaade mi perá piuji judiorāpa māupa mīmaa bat'adak'ari. P'usade wāda ūpeede barco pirubaaidachi māik'aapa ma wāda abaade barco pirubaai'eda, tok'esá mi pak'uru ūri bataudachi k'āima aba. 26 Mi ode wā nide perá nāgá piuji: to choma nībide sīa wāde; nechiapataarāpa mi net'aa chīa ata cherutade; michi auk'aarā judiorāpa mi wawamaa p'anide; judio-eerāpa mi p'ua oomaa p'anide. Ma awara p'uurude bide māik'aapa eperārā p'anadak'aamāi ode wāde, mi jirijida peedait'ee. P'usade wādade nāumiapa barco atadachi. Edaare Cristode ijāapatada apataarāpa paara pedee k'achia jarajida mi āpite, mia jarateepari perā ūraa chiwidi Moisepa p'āda k'āyaara. 27 K'āima chok'ara mi ūik'aa pajī māik'aapa p'oyaa k'āi-e pajī mimia nībipa maa-e pirā jaratee nībipa. Edaare jarrapisia nībaji maa-e pirā opisia. Ewari chok'ara mi nek'o-e pajī. Ma awara jīsua nībaji, p'aru pia wēe bada perā. 28 Ma ne-inaa k'achiade māik'aapa awaraa ne-inaa k'achia mia nama jara-e bide, mi ichita k'īsia nībaji ijāapataarā bee chaa, ārapa ijāa amaadai jīak'aapa. 29 Ijāapari aba juatau wēedaru pirā, mi jida māgadaipari. Jōdee awaraapa ma ijāapari p'ek'au k'achiade baaipiru pirā, mi k'īraudaipari māgí ome.

30 Mi pedee audua wāara jara k'inia bi pirā, māgara jarai mi juatau wēe bada, ijāadak'aa beerāpa mi miapidait'ee pak'ari. 31 Tachi Ak'ōre, Tachi Waibia Jesucristo Ak'ōrepā k'awa bi mi seewa-e bi na jōma jarak'ari. ūjōmaarāpa irumaa ichita o-īa it'aa t'īdaipia bi, irua ne-inaa jōmaweda oopari perā ichi juapa! 32 Wāara mi Cristode ewaa ijāa bak'ari, Tachi Ak'ōrepā mi uchiapiji mi miapidait'ee p'anadap'edaarā juadeepa. Māga pajī mi Damasco p'uurude bak'ari. Rey Aretapa jaraji ma p'uuru pidaarā ak'iparimaa p'uuru jīa paraa bidamerā mi jita atadait'ee. 33 Mamīda mi k'ōp'āyorāpa mi k'aripajida. K'oraa choma bide t'i atajida māik'aapa chi

p'uuru ik'aawa t'iak'au jēra bi uria badadeepa mi irabai pēijida. Māgá mi māirā juadeepa uchiaji.

## 12

### *Tachi Ak'ōrepa Pablomaa unupida*

<sup>1</sup> Michi k'inia ne-inaa awaraa nepiriit'ee, parāpa k'awaadamerā michi ituaba na mimia p'oyaa ook'aa. Jarait'ee Tachi Waibiapa unupida mimaa k'āimok'araa pik'a bide. Ne-inaa eperāarāpa waide k'awada-e p'anadap'edaa mimaa k'awaapiji. <sup>2-3</sup> Mia Cristode ijāapari k'awa bi. Catorce años paru Tachi Ak'ōrepa iru ateeji ichi eujādee. K'awa-e bi sāgá wājī, k'ap'iade wa jauredepai. Tachi Ak'ōrēpata k'awa bi. Iru māgá ateeji ichide wāara ijāa bada perā. <sup>4</sup> Mama it'ari bide irua ūriji ne-inaa Tachi Ak'ōrepa apidaamaa jarapik'aa. <sup>5</sup> Pedee audua wāara jara k'inia bada paara, mia waapiara ma it'aa wādade jarak'aji. Mamīda jīp'a jara k'inia bi michi ituabaapa p'oyaa oo-e pada. <sup>6</sup> Ak'ōrepa mimaa unupida audua jarak'aji, k'ira k'awa-ee pik'a, wāara mia māga unuda perā. Mamīda mia māga oo-e pait'ee. K'inia-e bi awaraarāpa mi pia ak'idamerā, Ak'ōrepa ichi eujā mimaa unupida perā. Ma k'āyaara k'inia bi mi pia ak'idamerā mia jaratee bi k'aurepa māik'aapa mi t'āri pia bi k'aurepa jōmaarā ome.

<sup>7</sup> Ma awara audua banaamerā ma ne-inaa pi-ia unuda k'aurepa, Tachi Ak'ōrepa mi miapiji Netuara Poro Waibia eere bi juapa. Ne-iiri tachi k'ap'iade awa nībik'a, māga pik'a ma netuarapa mi miapipari. Māgá mia nībide, maarepida mi pedee audua pedee-e bi, michi ituaba aideepa p'oyaa uchia-e bairā. <sup>8</sup> Chupiria iidida ūpee enenee nībajī Tachi Waibiamaa mi waa māgá miapinaamerā. <sup>9</sup> Mamīda irua p'anauji: "Māgāeda aji. Mia pi k'aripait'eeda aji, choomerā. Pi chupiria nībak'āri māik'aapa choo-e pak'āri, mia pi k'aripait'eeda aji, choomerā." Tachi Ak'ōrepa māga jarada perā mi k'ira nejasia-e bi jarait'ee mi chupiria nībada. Māgá jarai Cristopa mi k'aripapari perā choomerā. <sup>10</sup> Wāara t'āri o-ña bi Cristo k'aurepa mi nāgá chupiria nībak'āri: mimaa awaraarāpa ik'achia jaradak'āri; net'aa wēe bak'āri; mi imiatee iru p'anadak'āri; mi k'īsia nībak'āri; māgá nībak'āri. Māgá t'āri o-ña bai k'awa bairā michi ituuba p'oyaa choo-e pak'āri, Cristopa mi k'aripait'ee.

### *Pablopia Corintodepema ijāapataarā k'inia iru bada*

<sup>11</sup> Parā k'aurepa mi eperā k'ira k'awa-ee pik'a pedee audua pedeemaa bi. Parāpata mi t'o p'anadaipia bi, michi itu t'o bai k'āyaara. Mi maarepida ek'ariara bi-e ma Cristopa pēida apataarā k'āyaara, āchia mi k'awada-e p'anida a p'ani mīda. <sup>12</sup> ¿Parāpa k'irāpada-e p'ani k'ā Tachi Ak'ōrepa ooda mi k'ap'ia pari parā t'āide nipak'āri? Ma ooda k'aurepapai parāpa ijāadaipia bi mita wāara Cristopa pēida. Mamīda māga ooda-e pajī. Mi k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa oo bi misa ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, mi choopachi parādepema ūk'uruurāpa mimaa imiateedap'edaa. <sup>13</sup> Jōma mia ooda apemaarā ijāapataarā t'āide auk'a ooji parā t'āide. ¿K'īsia p'anik'ā parā apemaarā ijāapataarā ek'ariara p'ani, mia parā juadepema p'arat'a jita-e pada perā? Māgá k'īsia p'ani pirā, mi perdonáti!

### *Pablo waya Corinto pidaarā ak'ide wāit'ee bada*

<sup>14</sup> ¡Úrití! Na wārupa parāmaa wāda ūpee pait'ee. Et'ewa jaradak'a mia maarepida iidi-e pait'ee parā juadepema. Parā p'arat'a k'inia-e. Jīp'a k'inia bi parāpa wāara Cristode ijāadamerā. Warrarāpa āchi ak'ōreerā

ak'idak'aa. Ak'õreeräpata ãchi warrarã ak'ipata. <sup>15</sup> Mi parã ak'õrek'a bairã, mia iru bi jõmaweda teei, michi k'ap'ia paara, t'äripa paräpa Cristode ijäädamerä. Mia parã mägä audú k'inia iru bi. Jõdee paräpa mi mak'iara k'iniada-e iru p'ani. ¿Wäara-ek'â?

<sup>16</sup> Wäara mia maarepida p'arat'a iidi-e paji parã t'äide bak'äri. Mamïda ñmi ãpite pedeepataarämaa jara jõni-ek'â mia parã k'üraci? <sup>17</sup> ¿Paräpa k'isla p'ani-ek'â mia parã k'üraci mi k'õp'äyoorä pëida k'aurepa? ¡Mamïda mägä-e! <sup>18</sup> Wäara mia chupiria iidiji Titomaa parã ak'ide wämerä mäik'aapa iru ome awaraa ïpema pëiji. Mamïda paräpa pia k'awa p'ani Titopa parã k'ürä-e paji, iru auk'a mik'a t'äri pia bapari perä parã ome. Auk'a parã k'aripa k'inia p'anapata.

<sup>19</sup> ¿Paräpa k'isla p'anik'â mia ma jõma jara aupada jaraji p'anaut'ee mi ãpite pedeepataarämaa, mägä paräpa mi pia ak'idak'aa? Mäga-e. Tachi Ak'õrepa k'awa bi mi t'äride iru bi, Cristo mi ome bapari perä. Iruata mimaa mägä jarapiji. ïpemaarä k'iniarä, mia ma jõma jaraji parã k'aripat'ee pipiara Cristode ijäädamerä. <sup>20</sup> Mamïda waawee bi mi jäämaa wäk'äri, parã mägä unu-e pai jääk'aapa. Wäara parã waide pia ijääda-e p'ani pirä, paräpa ichiaba mi unu k'iniada-e p'anadai. Mi jääma panak'äri, unu k'iniada-e paräpa näga oomaa p'ani: nepira jirimaa chïara ome; chïara k'ira unuamaa net'aa k'aurepa; k'ira jõni chïara ome; jõma k'ia jõni pächi-it'ee; ik'achia jaramaa chïaramaa maa-e pirä chïara ãpite pedeemaa; audua jõni; pariatua ne-inaa oomaa p'ani. <sup>21</sup> Ma awara mia waawee bi mi jäämaa wäk'äri, Tachi Ak'õrepa mi waya k'ira nejasiapiit'ee, paräpa waide k'achia oo amaada-e p'anadairä. Wäara mi jeedariit'ee unuru pirä parädepemaarä ük'uru at'äri k'isla k'achia nipapata, k'ira nejasia wëe. ¿Parä at'äri wëraarä ome pariatua k'äi jõni-ek'â, waide oo amaa k'iniada-e p'anadairä paräpa naawedapema k'achia k'ira t'ädoo oopatap'edaa?

## 13

*Pablopajarada ichia ooit'ee bi Corinto p'uurude*

<sup>1</sup> Mia et'ewa jaradak'a nägi wärupa parã ak'ide wäda õpee pait'ee. Jääma panak'äri, parã at'äri k'achiade p'ani pirä, mia ooit'ee Tachi Ak'õre Üraa chonaaräweda p'ädade jara bik'a:

'Eperäpa chïara imiateek'äri, iru miapii naaweda, irua k'achia ooda unudap'edaarä omé wa õpee jiridaipia bi, auk'a jaradamerä ãrapa unudap'edaa.' *(Dt 19.15)*

<sup>2</sup> Mi parämaa wäda omeede jaraji chi k'achia oo p'anadap'edaarämaa mia ãchi chupiria k'awa-e pait'ee, ma k'achia oo amaada-e p'ani pirä, mi pai naaweda. Írä jõmaarämaa mia jara pëiru wäara ãchi chupiria k'awa-e pait'ee mi jääma panak'äri. <sup>3</sup> Paräpa k'inia p'anida a p'ani mia ak'ipimerä Cristopa pedeepari mi k'ap'ia pari. K'awaadait'ee mi jääma panak'äri. Cristo esperä juatau wëe bik'a bi-e. Jõma oopari ichia k'inia bik'a, jõmaarä k'äyaara waibiara bairä. Mägä auk'a ooit'ee parã t'äide, k'achia oo amaada-e p'ani pirä. <sup>4</sup> Wäara iru juatau wëe pik'a baji kurusode piuk'äri. Mamïda Írä ichita chok'ai bi Tachi Ak'õrepa iru chok'ai p'irabaipida perä. Tai jida juatau wëe pik'a p'ani. Mamïda iru ome araa p'anapata perä, ichiaba ichita chok'ai p'anapataadait'ee iru ome. Maperä taipa parã nepira ak'ídai irua k'aripak'äri.

<sup>5</sup> Pia k'islati parã t'äri chaachaa. ¿Wäara Jesucristode ijääpatak'â? Mägä ijää p'ani pirä, k'awa p'ani Cristo bapari parã ome. Mamïda p'oyaa

ooda-e p'anî pirâ irua oopi bik'a, wâara iru ba-e parâ ome. ¿Wâara-ek'â?  
<sup>6</sup> Parâpa taipa oopata pia ak'idak'âri, k'awaadai wâara Cristopa tai pëiji, taipa oopata perâ irua oopi bik'a. <sup>7</sup> Mamîda parâpa tai at'âri ak'ida-e p'anî mîda Cristopa pëidak'a, taipa it'aa iidimaa p'anî Tachi Ak'õrepa parâ k'aripamerâ ne-inaa k'achia oonaadamerâ. Iidida-e irua parâ t'âri p'uapimerâ tai juapa. Jîp'a iidi p'anî parâpa ne-inaa pia oodamerâ irua ichideerâmaa oopi k'inia bik'a. Mäga ooruta pirâ, taipa apida t'âri p'uapida-e Tachi Ak'õrepa taimaa oopiparik'a. <sup>8</sup> Wâara Tachi Ak'õrepa tai pëipari itriadamerâ chi p'ek'au k'achia oopataaarâ ijääpataarâ t'âide p'anî. Mamîda mägîrâpa Ak'õreema chupiria iididak'âri, ma k'achia oo amaa p'anî pirâ, mägä itriada-e pait'ee, Ak'õrepa chi chupiria iidirutaarâ p'ek'au k'achia wêpapipari perâ. <sup>9</sup> Tai o-ña p'anî Tachi Ak'õrepa tai pëi-e pak'âri ijääpataarâ itriade. Mapa irumaa iidi p'anî parâpa pipiara ijääadamerâ mäik'aapa oodamerâ Cristopa oopi bik'a. <sup>10</sup> Ma-it'ee mia na k'art'a parâmaa p'âji mi wâi naaweda. Mia parâ itria k'inia-e bi mäik'aapa apida t'âri p'uapi k'inia-e bi, Ak'õrepa mîmaa mäga oopi bi mîda. T'âri p'uapii k'âyaara, mia parâ k'aripa k'inia bi pipiara ijääadamerâ. Ma-it'eepi Tachi Ak'õrepa mi parâmaa pëiji.

*Pablopajarada na k'art'a p'â aupa wâde*

<sup>11</sup> Frá ipemaarâ, na k'art'a aupa k'inia bi. K'inia bi parâ o-ña p'anapataadamerâ mäik'aapa ne-inaa jômaweda oo k'inia p'anapataadamerâ Cristopa oopi bik'a. T'âri auk'a, k'âiwee, chik'inia p'anapatâti mia ūraadak'a. Mägä Tachi Ak'õrepa parâ pia ak'iit'ee, irua esperârâ k'âiwee p'anapipari perâ mäik'aapa chik'inia p'anapipari perâ.

<sup>12</sup> Ipemaarâ ome chik'inia saludaapatâti parâpa ichita oopatak'a. Nâpema Cristode ijääpataarâpa parâmaa salude pëiruta.

<sup>13</sup> Taipa k'inia p'anî Tachi Waibia Jesucristopa parâ k'aripamerâ. Ichiba k'inia p'anî Tachi Ak'õrepa parâ chik'inia p'anapimerâ mäik'aapa Tachi Ak'õre Jaurepa parâ jômaarâmaa k'awapimerâ wâara Cristodeerâ. Mägapai paji.

## GÁLATAS

# San Pablopá K'art'a P'āda Galacia Eujādepema

### Ijāapataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. Na k'art'ade Pablopá k'irāpapi bi Galacia eujādepema ijāapataarāmaa, ichiata āchi t'āide naapiara jaratee nipapachi Jesucristopa ooda āchi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. P'anau bi judiorā, chi mama jarateepataarāpa Cristode ijāapataarā tauchaa bipidaipia bi āchi imik'raarā k'ap'iade maa-e pirā atuadait'ee. Pablopá jīp'a jara bi eperārā it'aa wādait'ee wāara Cristode ijāapata perāpai.

Salude jarap'eda, naapiara Pablopá ma Galacia eujādepema ijāapataarā itria bi Cristodepai ijāadai k'āyaara, awara ijāa k'inia p'anadairā (cap. 1.1-10). Jara bi wāara ichi Jesucristopa jirit'erada māik'aapa pēida ichi ūraa jarateede; awaraa Cristopa jirit'eradaarā Jerusalende p'aniirāpa irua jarateepata pia ak'ipata (caps. 1.11-2.21); sāap'eda Cristodepai ijāapataadaipia bi māik'aapa sāap'eda jiridaik'araa bi oodait'ee Moisepa p'ādade jara bik'a, Ak'ōrepa āra pia ak'imerā (caps. 3.1-4.31). Ūraa bi jīp'a oopataadamerā Cristopa oopi bik'a māik'aapa chik'inia p'anapataadamerā (caps. 5.1-6.10). T'ēepai jara bi Tachi Ak'ōrepa eperārā pia ak'i-e, āchi k'ap'iade tauchaa iru p'anadairā maa-e pirā wēe p'anadairā. Jīp'a pia ak'ipari t'āri chiwidi pik'a p'anadak'āri Jesucristode ijāapata k'aurepa (cap. 6.11-18).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopá na k'art'a p'āru parā Galacia eujādepema Cristode ijāapataarāmaa. Eperārāpa mi jirit'erada-e paji. Ichiaba mi pēida-e paji. Tachi Ak'ōre, Cristo chok'ai p'irabaipidapata mi jirit'eraji māik'aapa Cristopa mi pēiji. <sup>2</sup> Jōma tachi ipemaarā Cristo k'aurepa nama mi ome auk'a p'aniirāpa salude pēiruta parā Cristode ijāapataarā it'aa t'ipata chaa. <sup>3</sup> Taipa it'aa iidipata Tachi Ak'ōre Tachi Waibia Jesucristo ome parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āwiwee p'anapataadait'ee. <sup>4</sup> Tachi Ak'ōrepa k'isia iru badak'a Cristo piuji tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Ichi ita-aria peepiji tachi k'aripa atait'ee na p'ek'au eujādepemaarāpa k'achia oopatadeepa. <sup>5</sup> Maperā ichita it'aa t'īdāma Tachi Ak'ōremaa jaradait'ee iru jōmaarā k'āyaara t'āri piara bapari. Amén.

#### *K'īrak'aupai ijāadai awaraarāpa jaratee p'aní*

<sup>6</sup> Mamīda mi p'era pik'a bi taarā-e weda parāpa ijāa amaadaruta perā Tachi Ak'ōrepa k'isia iru badade ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. Iru k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa parā chupiria k'awaaji māik'aapa jiriji irude ijāadamerā māik'aapa it'aa wādamerā. Mamīda parāpa māga ijāa k'iniada-e p'ani. Ma k'āyaara ijāa k'inia p'ani awaraa ne-inaa k'aurepa it'aa wādai. <sup>7</sup> ¡Mamīda māga-e! Eperārā ūk'uruurāpa parāmaa k'isia awaraawaraapiruta. Māirāpa ne-inaa awara jaratee k'inia p'ani, Tachi Ak'ōre pedee pia jarateedai k'āyaara. <sup>8</sup> Mapa taipa wa it'aripema angeleerāpa paara jarateeruta pijida taipa naaweda jarateeda awara, Tachi Ak'ōrepa māirā atuapiipia bi. <sup>9</sup> Parāpa ijāajida taipa naaweda jarateedap'eda.

Mapa mia waya jarai ma et'ewa jarada. Abaapa jarateeru pirā taipa Cristode jarateeda k'āyaara awara, māgí atuaipia bi.

<sup>10</sup> Mia jara k'inia-e bi eperāarāpa mi pia ak'ídamerā mia jaratee bi k'aurepa. Māga ooda paara, p'oyaa oo-e pak'aji Cristopa oopi bik'a. Cristode ijāai naaweda, māga ooji mīda, īrá jīp'a na mimia oo k'inia bi Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, iruata mi pia ak'imerā.

*Tachi Ak'ōrepa Pablo jirit'erada Jesupa ooda jarateemerā*

<sup>11</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, mia nāga k'awapi k'inia bi parāmaa. Mia Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee parā t'āide jaratee nipak'āri, jaratee-e paji michi k'īsiadoopa <sup>12</sup> maa-e pirā awaraapa mimaa jarateeda. Jara-e paji eperāpa jara pēida. Jīp'a jaraji Jesucristopa mimaa k'awapida.

<sup>13</sup> Parāpa k'awa p'aní mia ooda at'āri judiorāpa ijāapatade ijāa bak'āri. Tachi Ak'ōredeerā audú jiri nipapachi peeit'ee, māirā jōpi k'inia bada perā. <sup>14</sup> Maapai judiorāpa ijāapata audupiara k'awaa wāji, mi ome aña auk'a iru p'anadap'edaaarā k'āyaara. Jōmaarā k'āyaara pipiara oo k'inia baji judiorāpa oopata, chonaarāweda ūraapatap'edaak'a.

<sup>15</sup> Māga baji mīda, īrá mia k'awa bi Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru baji mi jirit'erait'ee oomerā ichia oopi bik'a. Māga ooji mi t'oi naaweda, ichi wāara t'āri pia bapari perā. <sup>16</sup> Maperā ichi Warra k'awapiji mimaa, judio-eerā t'āide mia jarateenamerā ichi Warrapa ooda eperāarā k'aripait'ee. Mamīda māga k'awapik'āri, mi apidaamaa wā-e paji ūraa iidide. <sup>17</sup> Ichiaba wā-e paji Jerusalendee Cristo ome nipapatap'edaaarāmaa ne-inaa iidide, Cristopa āra mi naa pēiji mīda jarateede. Ma k'āyaara, ma t'ēepai wāji Arabia eujādee it'aa t'īde michi ituuba. Maap'eda waya chejí Damasco p'uurudee.

<sup>18</sup> Wāara, Cristode ijāadak'āriipa aña ūpee parumaa, mi Jerusalendee wāji Pedro ak'ide māik'aapa tomia omé mama beeji. <sup>19</sup> Mamīda mama bide Cristopa jirit'eradaarā awara unu-e paji. Tachi Waibia Jesucristo ipema, Santiago aupaita unuji. <sup>20</sup> Tachi Ak'ōrepa k'awa bi mia na p'ā bide seewa jara-e bi. Wāarata jara bi.

<sup>21</sup> Ma t'ēepai Jerusalendeepa wāji Siria eujādee māik'aapa Cilicia eujādee. <sup>22</sup> Maapai Cristode ijāapataarā Judea eujādepemaarāpa mi waide k'awada-e p'anajida. <sup>23</sup> Aba na pedee ūrijida awaraarā ijāapataarā it'aideepa: "Tachi jiri nipadapa īrá jarateemaa bi Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, naaweda irude ijāa amaapi k'inia baji mīda." <sup>24</sup> Māga ūridak'āri, ma ijāapataarā o-ia it'aa t'ījida gracias jaradait'ee Tachi Ak'ōremaa mi pari.

## 2

*Ak'ōrepa jirit'eradaarā awaraarāpa Pablo pia ak'ipatap'edaa*

<sup>1</sup> Ma naa wāda t'ēepai Jerusalendee, catorce años parumaa waya wāji tachi ipema Cristo k'aurepa Bernabé ome. Mia tachi ipema Tito auk'a ateeji. <sup>2</sup> Wāji Tachi Ak'ōrepa mimaa k'awapida perā wāipia bi. Mama bide ijāapataarā ak'ipataarā taide mia jaraji pedee pia jōma mia Cristode jarateepari judio-eerā t'āide nipak'āri. Māga ooji k'awa k'inia bada perā ārapa pia ak'ídai wa pia ak'ida-e pai mia jarateepari judio-eerāmaa. Māga k'awa k'inia baji pariatusa na mimia oo k'inia-e bada perā. <sup>3</sup> K'īsia nībaji mīda ārapa jaradait'ee, māga uchia-e paji. Mi k'ōp'āyo, Tito, judio-ee paji mīda, maarepida jarada-e paji ichi k'ap'iade

tauchaa bipimerā. <sup>4</sup> Ma-it'eeta wājida āramaa iidide. Ūk'uru wāara Cristode ijāada-e p'anadap'edaarā mera t'īujida judio-eerā ijāapataarā t'āide, tachi ijāapata Cristode pia k'awaade. Jarajida tauchaa bipidaipia bi judio-eerā ijāapataarā imik'īraarā k'ap'iade. Māgeerāpa k'iniada-e tachi ijāadamerā Jesucristodepai, Tachi Ak'ōrepa tachi pia ak'imerā. Tachi auk'a esclavoorāk'a p'anapi k'inia p'ani Moisepa p'āda juua ek'ari, judiorā chonaarāweda p'anapatap'edaak'a. <sup>5</sup> Taipa maarepida k'īsiada-e pajī oodait'ee māgeerāpa oopi k'inia p'anadap'edaak'a. Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, ma pedee wāara jīa k'inia p'anajida parā-it'ee.

<sup>6</sup> Ma awara tachi waibiarāda apataarāpa ne-inaa awara jarada-e pajī mia jarateemerā. Mīa jara bi "tachi ijāapataarā waibiarāda apata" ūk'uruurāpa at'āri jarapata perā Cristo ome nipapatap'edaarā awaraa ijāapataarā k'āyaara waibiarā p'ani. Mamīda mia p'ua-e bi chisāgī ijāapari waibiarā bi māik'aapa chisāgī ijāapari ek'ariara bi. Tachi Ak'ōrepa ichideerā jōmaweda auk'a pia ak'ipari. <sup>7-8</sup> Māgī ijāapataarā waibiarāpa ne-inaa awara jarateepidai k'āyaara mimaa, mi bijida Tachi Ak'ōre juade waapiara judio-eerā t'āide jarateenamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. K'awajida Tachi Ak'ōrepa mi ma-it'ee jirit'eraji, Pedro jirit'eradak'a judiorāmaa jarateenamerā.

<sup>9</sup> K'awaadak'āri Tachi Ak'ōrepa wāara mi k'aripa bi judio-eerāmaa jarateenamerā, Santiago, Pedro Juan ome, chi ijāapataarā ak'ipataarā waibiarāda apata, āchi jua teejida mimaa māik'aapa Bernabemaa. Māga oojida ak'ipidait'ee auk'a k'ōp'āyoorāk'a taipa Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee judio-eerā t'āide jarateedaipia bi. Jōdee āchia judiorā t'āide jarateedai. <sup>10</sup> Jīp'a āchia taimaa iidijida k'īra atuanaadamerā k'aripadait'ee chupiria chedeerā āchi t'āide. Mīa pida auk'a māga oo k'inia bi.

### *Antioquía p'uurude Pablop Pedro itriada*

<sup>11</sup> Māgā āra t'āideepa t'āri o-ña uchiajida mīda, Pedro Antioquía p'uurudee chek'āri, ijāapataarā taide mia iru itriaji judio-eerāmaa ne-inaa k'achia oo bada perā. <sup>12</sup> Nāga ooji. Naa pachek'āri, iru auk'a nek'opachi judio-eerā ijāapataarā ome. Mamīda ai t'ēepai ūk'uru judiorā Santiago ome p'anadap'edaarā Jerusalendeepa pachejida. Mārāpa ijāapata judiorā nek'odailk'araa bi judio-eerā ome. Ma awara ijāapata tauchaa bipidaipia bi judio-eerā k'ap'iade. Maperā awara nek'ojida. Pedropo māga unuk'āri, auk'a awara nek'omaa beeji, mārāpa k'achia pedeenaadamerā iru āpite. <sup>13</sup> Māpái Pedropo māga ooru unudak'āri, awaraa judiorā ijāapataarā Antioquiadepemaarā auk'a k'īra jīp'a-eedachida. Judio-eerā p'anadap'edaamāipiawara nek'ojida, Bernabé paara. <sup>14</sup> Mīa āchi māga unuk'āri, k'awajida āchia ooda-e pajī Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidak'a. Mapa jōmaarā ijāapataarā taide Pedromaa jaraji:

—Pichi t'oru weda pi judío mīda, nama bide judiorāk'a ba-e pajida aji. Māga bita, ¿sāap'eda pia judiorāpa oopata oopi k'inia bīma aji, judio-eerāmaa?

### *Cristode ijāa p'anipapai it'aa wādai*

<sup>15</sup> Wāara, tachi t'oru weda tai judiorāpa iru p'anapachida Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida. Tai Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa beerā-e, judio-eerāk'a. <sup>16</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre ūraa p'āda māgā iru p'ani mīda, taipa pida k'awa p'ani eperā apida p'ek'au k'achia wēe bait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite

māgipa oopari perā ma ūraa p'ādade jara bik'a. Moisepa p'ādade jara bik'a oo p'anipapai eperāarā p'oyaa wādak'aa Tachi Ak'ōre truadee. Jip'a eperā iru truadee wāit'ee Jesucristode ijāapari perā. Maperāpi tai auk'a Cristode ijāajida, iru k'aurepa Tachi Ak'ōrepa tai p'ek'au k'achia wēe ak'imerā.

<sup>17</sup> Māgá Cristode ijāajida, p'ek'au k'achia wēe p'ana k'inia p'anadap'edaa perā Tachi Ak'ōre k'īrapite. Uchiajida ma ūraa p'ādade jara bi' jua ek'ariipa māik'aapa judio-eerāk'a pajida. Māga oodak'āri, ¿ne-inaa k'achia oojidak'ā? Māgá ne-inaa k'achia ooda paara, māgara Cristopa taimaa ne-inaa k'achia oopik'aji. ¡Mamīda māga-e! <sup>18</sup> Michi k'inia wāara ne-inaa k'achia ook'aji eperāarāmaa waya oopida paara Moisepa p'ādade jara bik'a, oopii k'āyaara Tachi Ak'ōrepa jara pēidak'a Cristo k'ap'ia pari. <sup>19</sup> Mia māga jara bi' mia p'oyaa oo-e pada perā jōma ma p'ādade jara bik'a. Ma k'aurepa mi piudak'a baji, ne-inaa oo-ee Tachi Ak'ōre-it'ee. Mamīda Cristode ijāak'āri, irua mi uchiapiji ma p'ādade jara bi' jua ek'ariipa, wāara oomerā Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a. <sup>20</sup> Cristopa māga ooji, kurusode piuk'āri. Maperā mia jarai mi jida auk'a kurusode piu pik'aji Cristo ome, māgá uchiait'ee ma ūraa p'āda jua ek'ariipa māik'aapa araa bapariit'ee iru ome. Frá iruta bapari mi ome māik'aapa iru mi poro waibia. Mapa mi chok'ai bi' misa, ijāa bi' Tachi Ak'ōre Warrade māik'aapa oo k'inia bi' irua oopi bik'a. Māga oo k'inia bi' irua mi audú k'inia iru bap'eda, piuda perā mi pari. <sup>21</sup> Mia eperāarāmaa ijāapi k'inia-e bi' ne-inaa awara, Tachi Ak'ōrepa pedee pia Cristode jara pēida k'āyaara. Cristo piuji tachi o k'achiadeepa k'aripa atait'ee, māgá Tachi Ak'ōrepa tachi pia ak'imerā. Tachi Ak'ōrepa eperāarā pia ak'ida paara oo p'anadap'edaa perā Moisepa p'ādade jara bik'a, Cristo pari piuk'aji.

### 3

*Chisāgide ijāadaipia bi; Moisepa p'ādade wa Cristode*

<sup>1</sup> ¡Aai, Galacia pidhaarā! ¡Parā k'īsia k'awada-ee beerāk'api p'ani! ¿Apidaapa parā poro p'ērebaipit'ajida-ek'ā? ¿K'irāpada-e p'anik'ā taiipa jara-teedap'edaa parā t'āide nipadak'āri? Jesucristo kurusode piuda pia jarateejeida parā jōmaarāmaa. <sup>2</sup> Jip'a mia nāga k'awa k'inia bi. ¿Tachi Ak'ōre Jaure ba chejik'ā parā ome, oo p'anadap'edaa perā Moisepa p'ādade jara bik'a maa-e pirā ijāadap'edaa perā Tachi Ak'ōrepa jara pēida Cristo k'ap'ia pari? <sup>3</sup> ¿Parā wāara k'īsia k'awada-ee p'anik'ā? Naaweda Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee ūridak'āri, Cristodepai ijāajida māik'aapa p'aneejida iru Jaure ome. ¿Frá k'īsiapatak'ā Tachi Ak'ōrepa parā pipiara ak'it'ee oo p'ani pirā judiorā ūraa p'ādade jara bik'a maa-e pirā ne-inaa oo p'ani pirā pāchi juadoopa? <sup>4</sup> ¡Jōma Tachi Ak'ōre Jaurepa pia ooda parā-it'ee pari oojik'ā? ¡Wāara māga pari ook'aji, parā ijāa k'inia p'ani pirā ma ūraa p'ādade, Cristodepai ijāadai k'āyaara! <sup>5</sup> Mia waya iidiit'ee. Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure pēik'āri parā ome bapariimerā māik'aapa parā t'āide ne-inaa oopimerā eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa, ¿sāap'eda māgá pēiparima? Pēi-e parāpa oopata perā irua Moisemaa ūraa p'āpida jara bik'a. Ma k'āyaara pēipari Cristodepai ijāapata perā.

*Tachi Ak'ōrepa Abraham pia ak'ida  
(Ro 4.1-3)*

<sup>6</sup> K'īsiadáma judiorā chonaarāwedapema Abrahamde. Tachi Ak'ōrepa ūraa p'āpidade chonaarāmaa jara bi'.

'Abrahampa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāaji. Maperā Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'ipachi.' (Gn 15.6)

<sup>7</sup> Mapa k'awaadaipia bi eperāarāpa Tachi Ak'ōrede ijāadak'āri, āchi wāara Abrahamdeepa uchiadak'a p'anī. Iruk'a Tachi Ak'ōrepa jarada ijāapata māik'aapa iru k'īrapite pia p'anapata. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepa naaweda k'īsia iru baji judio-eerā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee, wāara ijāadak'āri. Māga k'awapiji Abrahammaa. Tachia māga k'awa p'anī Tachi Ak'ōrepa Moisemaa nāga p'āpida perā:

'Tachi Ak'ōrepa na pedee pia Abrahammaa māgaji: "Mia na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda k'aripait'eeda aji, pi k'ap'ia pari." ' (Gn 12.3)

<sup>9</sup> Ak'ōrepa māga jarada perā, tachia k'awa p'anī Tachi Ak'ōrepa Abraham bendiciadak'a irua ijāada perā, awaraarā auk'a bendiciait'ee irude ijāadak'āri.

<sup>10</sup> Jōdee eperāarā k'achia ooit'ee, ichi ūraa p'ādade jara bik'a ooruta pirā irua āchi pia ak'imerā. Āchi atuapiit'ee p'oyaa ooda-e perā jōma ma ūraade jara bik'a:

'Eperāpa oo-e bi pirā jōma Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a, atuait'ee.' (Dt 27.26)

<sup>11</sup> Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, pia k'awa p'anī Tachi Ak'ōrepa pia ak'i-e chi oo k'inia bipapai iru ūraa p'ādade jara bik'a. Jīp'a pia ak'ipari eperā irude ijāa bīta. ¿Iru ūraa p'ādade nāga jara bi-ek'ā?

'Eperā Tachi Ak'ōrede wāara ijāapari ichita bapariit'ee iru ome, p'ek'au k'achia wēe bairā iru k'īrapite.' (Hab 2.4)

<sup>12</sup> Eperā ijāa-e bipa ooda paara jōma Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a, it'aa wāk'aji ichi k'īradoopa. Māga k'awa p'anī Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Eperāpa ook'āri jōmaweda Ak'ōre Ūraade jara bik'a, ichita bapariit'ee ma ūraade jara bik'a.' (Lv 18.5)

<sup>13</sup> Mamīda tai judiorāpa oodak'aa jōmaweda Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Mapa o k'achiade p'anajida māik'aapa atuadait'ee pajī. Mamīda Cristopā tai uchiapiji ma ūraa p'ādade jara bi jua ek'ariipa, ma k'aurepa atuanaadamerā. Māga ooji kurusode piuk'āri. Tachi Ak'ōrepa iru k'achia ooji, tai k'achia ooi k'āyaara. Māgā tai k'aripaji. K'awa p'anī Cristo k'achiade baji Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Eperā pak'urude baijira bi k'achiade banait'ee.' (Dt 21.23)

<sup>14</sup> Jesucristopā māgā tai k'aripaji parā judio-eerā paara ijāadamerā Abrahampa ijāadak'a. Ma awara māgā tai k'aripaji tachi jōmaweda ichiaba ijāadak'āri, iru Jaure tachi ome iru p'anadamerā. Māgā Tachi Ak'ōrepa ooji ichia jaradak'a Abrahammaa, jarak'āri Abraham k'ap'ia pari ne-inaa pia ooit'ee na p'ek'au eujādepemaarā jōmaarāmaa.

### Moisepa p'āda Tachi Ak'ōrepa jarada ome

<sup>15</sup> Ppemaarā, k'īsiadáma eperāarāpa oopatade. Eperāpa p'āk'āri k'airāpa ichi net'aa atadait'ee ichi piuk'āri, chi firma p'āp'eda, eperā awaraapa ne-inaa awaraa p'ā-e pai ai p'ādade, chi p'āda chiparipa jara-ee. Maa-e pirā chipari piuk'āri, awaraa eperāpa ne-inaa awaraa p'ā-e pai ai p'ādade. Ichiaba ichi k'inia ma p'āda jōpi-e pai. <sup>16</sup> Tachi Ak'ōrepa jara bēiji Abraham ome irudeepa uchiadait'erā k'aurepa na p'ek'au eujādepema jōmaarāmaa ne-inaa pia ooit'ee. Māga jarak'āri, jara k'inia-e baji jōmaweda

Abrahamdeepa uchiadait'erā k'ap'ia pari ma ne-inaa pia ooit'ee. Jíp'a jara k'inia baji irudeepa uchiait'ee abaa k'ap'ia pari māga ooit'ee. Māgí Jesucristo.<sup>17</sup> Ma jara aupadade mía nāga jara k'inia bi: eperāpa p'āda bēiparik'a k'awaadamerā k'aipa ichi net'aa atait'ee, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa ichia jarada bēiji Abraham ome, iru t'ee uchiadap'edaarāpa auk'a māga k'awaadamerā. Jōdee, cuatrocientos treinta años wāyaada t'ēepai, ichi ūraa Moisemaa p'āpiji. Mamīda ma ūraa p'āpij'āri, ichia jara bēida Abraham ome at'āri beeji. Ma ūraa p'ādapa jōpi-e pají ichia naapiara jarada Abrahammaa.<sup>18</sup> Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarā k'aripa k'inia bada paara Moisepa ūraa p'ādade jara bik'a oopata k'aurepa, māgara ichia jarada jara bēi-e pak'aji Abraham ome. Mamīda māga-e pají. Ichia jarada bēiji Abraham ome, k'inia bada perā Abrahampa ma jarada ijāamerā. Ma ijāada k'aurepa na p'ek'au eujādepemaarā auk'a ijāadak'āri, pia p'anapataadai Ak'ōre k'īrapite.

### *K'āare-it'ee Moisemaa ma ūraa p'āpida*

<sup>19</sup> ¿K'āare-it'ee ichi ūraa Moisemaa p'āpijima? Māga p'āpiji eperāarāpa k'awaadamerā āchi p'ek'au k'achia ooyaa p'anapata iru k'īrapite. Ma ūraa pēiji ichi angeleerā ome eperāmaa, māgipa p'āmerā eperāarā-it'ee. Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru baji eperāarāpa ma ūraa p'āda iru p'anadamerā, ma Abrahamdeepa uchiada na eujādee cheru misa na eujādepemaarā k'aripit'ee, Ak'ōrepa naaweda jaradak'a.<sup>20</sup> Māgá tee pēiji mīda ichi ūraa Moisés k'ap'ia pari, māga oo-e pají jarak'āri Abrahammaa. Ichi it'aideepa jaraji ichia ooit'ee bada Abrahamdeepa uchiada k'ap'ia pari.

<sup>21</sup> Maperā eperāpa k'īsiai Tachi Ak'ōrepa k'īsia awara-awaraa iru baji eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. ¡Mamīda māga-e! Ichi ūraa tee pēidapa eperāarā o k'achiadeepa uchiapida paara, wāara p'ek'au k'achia wēe p'anak'ajida iru k'īrapite māik'aapa it'aa wāk'ajida ma ūraa k'aurepa.<sup>22</sup> Mamīda iru ūraa p'ādade jara bi eperāarā jōmaweda p'ek'au k'achia juu ek'ari p'anapata. Ara presoorā p'oyaa uchiada-e p'anik'a carceldeepa āchi juadoopa, māga pik'a eperāarā p'oyaa uchiada-e p'ek'au k'achia juu ek'ariipa āchi juadoopa. Aba uchiadai Jesucristode ijāadak'āri, iru k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'ari papari perā, ichia jaradak'a Abrahammaa.

<sup>23</sup> Cristo chei naaweda, tai judiorā ichiaba presoorāk'a p'anapachida Moisepa p'ādade jara bi juu ek'ari. Ma ūraa carcel jiāparik'a baji. Tai ak'i baji Tachi Ak'ōrepa unupiru misa ichia Abrahammaa jaradak'a.<sup>24</sup> Mimiaparipa warra ak'iparik'a, ma ūraa p'ādapa tai ak'i pik'apachi Cristo cheru misa, tai jida irude ijāadamerā māik'aapa p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā Ak'ōre k'īrapite.<sup>25</sup> Frá, Cristo cheda perā, māgá irude ijāadak'āri, tai waa p'anadak'aa Moisepa p'āda juu ek'ari.

<sup>26</sup> Ma k'āyaara pipiara, parā jōmaweda Tachi Ak'ōre warrarā, Jesucristode ijāapata perā. Māgá araa p'anapata Cristo ome.<sup>27</sup> Jōmaweda araa p'anapataarā Cristo ome Tachi Ak'ōre warrarā iruk'a. Ma-it'ee tachia poro choopipata; ak'ipidait'ee araa p'anapata Cristo ome.<sup>28</sup> Māgá Cristo ome p'anapata perā, Tachi Ak'ōrepa tachi ichi warrarāk'a auk'a unupari. Māgá unupari judiorā mīda, judio-eerā mīda, esclavoorā mīda, esclavo-eerā mīda, imik'īraarā mīda, wēraarā mīda. Jōmaweda auk'a p'ani iru k'īrapite Jesucristo ome araa p'anadak'āri.<sup>29</sup> Ma awara tachi Cristo ome araa p'anapataarā wāara Abrahamdeepa uchiadap'edaarā, Tachi

Ak'õrepa jara pëida ijääpata perä Abrahampa ijäädak'a. Maperä iru p'anadait'ee jõma Tachi Ak'õrepa k'īsia iru bi ichideerā-it'ee.

## 4

### *Tachi Ak'õre warrarā*

<sup>1</sup> Piara k'awaadait'ee mia jara k'inia bi, k'īsíati nāgide. Eperä piuk'āri warra k'aipeepai iru bi, ma-āri weda ma warrapa atak'aa chi ak'õrepa net'aa atabéida. Awaraarā jua ek'ari chi ak'õre esclavok'a bapari, net'aa mak'īara wēe, chonaa paru misa. <sup>2</sup> Māimisa chi ak'ipataarāpa nipata chi ak'õrepa añō jara bēida parumaa, ma net'aa teedai naaweda māik'aapa chi te chipari papii naaweda. <sup>3</sup> Māga pik'a tachi jida esclavoorāk'a p'anapachida, Cristo na eujädee chei naaweda Tachi Ak'õrepa jara bēidak'a. Maapai chonaarāwedapema ūraa jua ek'ari p'anapachida māik'aapa k'īsia p'anapachida warrarāk'a. K'īsia p'anapachida tachia ne-inaa k'awa p'anipa maa-e pīrā ma ūraa jara bik'a oo p'anipa it'aa wādai. <sup>4</sup> Mamīda Tachi Ak'õrepa k'iniak'āri, ichi Warra pēiji na p'ek'au eujädee judío wērapa t'omerā. Māgá chi Warra bapachi Tachi Ak'õre ūraa p'ādade jara bi jua ek'ari māik'aapa jōma oopachi ma ūraade jara bik'a. <sup>5</sup> Māgá ooda perä ichia aupai tai judiorā uchiapii ma ūraa p'ādade jara bi jua ek'ariipa. Ma-it'eeta Tachi Ak'õrepa ichi Warra pēiji; tai judiorā uchiapimerā ma ūraa jara bi jua ek'ariipa māik'aapa Tachi Ak'õre warrarā papimerā iruk'a. <sup>6</sup> Tachi Cristode ijääpataarāpa k'awaadamerā tachi wāara iru warrarā, Tachi Ak'õrepa pēiji ichi Warra Jaure tachi t'āride bapariimerā. Māgi Jaurepa ichita Tachi Ak'õremaa jarapari: "Abbá, Mi Ak'õre." <sup>7</sup> Mapa parāpa k'awaadai ūrá esclavoorā-e. Ma k'āyaara Tachi Ak'õre warrarā. Māgá iru warrarā perä, iru p'anadait'ee jõma irua k'īsia iru bi ichideerā-it'ee.

### *Pablo ijääpataarā-it'ee k'īsia nībada*

<sup>8</sup> Naaweda parāpa Tachi Ak'õre waide k'awada-e p'ani weda, Tachi Ak'õre-ee beemaa it'aa t'īpachida māik'aapa ma jua ek'ari p'anapachida esclavoorāk'a. <sup>9</sup> Mamīda ūrá parāpa Tachi Ak'õre k'awa p'ani; pia jarait'eera, Tachi Ak'õrepa parā k'awa bi. Māga bita, ḡsāap'eda waya t'īu k'inia p'anima ma naawedapema ne-inaa vale-ee baibi jua ek'ari, waya esclavoorāk'a p'aneedait'ee? <sup>10</sup> Parāpa iapata ewari, atane māik'aapa añō, ūipata ewate pak'āri maa-e pīrā fiesta ewate pak'āri. ḡK'īsia p'anik'ā māgā oo p'anipa Tachi Ak'õrepa parā pipiara ak'iit'ee apemaarā ijääpataarā k'āyaara? <sup>11</sup> Mi waawee bi, pari parā t'āide jaratee nipaji jīak'aapa.

<sup>12</sup> Ipemaarā, mia parāmaa enenee nībi mik'a uchiadamerā Tachi Ak'õrepa ūraa Moisemaa p'āpida jua ek'ariipa. Naaweda parā ma jua ek'ari p'anada-e paji. Mapa parā t'āide nipak'āri, mia ma ūraa jaratee-e paji. Mama pak'āri, parāpa mi auteebaijida māik'aapa pia ak'iida. <sup>13</sup> Parāpa k'awa p'ani mi k'ayaa bada perā, ma naa wāyaa wādade parā t'āide, mama beeji jarateeit'ee Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. <sup>14</sup> Ma k'ayaa k'aurepa parāpa mi yiaraa iru p'anak'ajida, maa-e pīrā mi āpite pedee k'achia jarak'ajida. Mamīda māgā ooda-e paji. Ma k'āyaara mi pia auteebaijida, Jesucristo wa it'aripema ángel auteebaik'ajidak'a. <sup>15</sup> Maapai parā o-ña p'anajida. Mia k'awa bi parāpa mi k'aripa k'iniipa

pāchi tau paara ēek'ook'ajida mi k'aripadait'ee. Mamīda ūrá māga p'ani-e. ¿Parā, sāgajidama? <sup>16</sup> Frá ¿mi k'īra unuamaa iru p'aneeruta-ek'ā, mia wāarata jara bairā parāmaa?

<sup>17</sup> Awaraa Ak'ore ūraa jarateepataarāda apataarāpa ne-inaa awara ijāapi k'inia p'ani, mia jaratee bi k'āyaara. Mapa parā t'āide t'āri pia māik'aapa iwarraa pedee nipapata. K'inia p'ani parāpa āchi ak'idamerā Cristode wāara ijāapataarāk'a. Mamīda māga p'ani-e. Mia jaratee bideepa parā āyaa atee k'inia p'ani āchi eere t'īudamerā. <sup>18</sup> Mia māga jarak'āri, jara k'inia-e k'achia bi awaraarā t'āri pia nipadamerā parā t'āide mi wē-e pak'āri. Pia bi ne-inaa pia oo k'iniadak'āri parā ome. <sup>19</sup> Michi warrarā, ara wēra bi p'irapa mia nībi k'a ichi warra t'oruma, māga pik'a mi k'īsia nībi pa waya mia nībi parāpa wāara oorutamaa Cristopa oopi k'inia bik'a. <sup>20</sup> Naapai mi parā ome bada paara, k'awa bak'aji k'āata jarait'ee parāmaa. Wāara mia k'awa-e sāgapí ooit'ee.

### *Pablopaa jarateeda Agarde māik'aapa Sarade*

<sup>21</sup> ¿Parā ūlk'uruurāpa Moisepa p'ādade jara bi jua ek'ari p'ana k'inia p'ani-ek'ā? ¿K'īsia p'ani-ek'ā ma ūraa jua ek'ari p'anaruta pirā, Tachi Ak'orepa parā piara ak'iit'ee? ¿Parāpa wāara k'awa p'anik'ā ma ūraade jara bi? <sup>22</sup> Nāga jara bi. Abrahampa warra omé iru baj; aba chi wēra esclava Agarpa t'oda, aba chi wēra Sarapa t'oda. <sup>23</sup> Chi wēra esclava Agar ome ma warra ooji eperā jīp'aapa warra ooparik'a. Mamīda māga-e paji chi wēra Sarapa warra t'oda ome. Naaweda Tachi Ak'orepa jaraji Abrahampa warra ooit'ee chi wēra ome. Māgi warra t'oji Ak'orepa jaradak'a, Abraham chi wēra ome audú chonaa p'anajida mīda warra oodait'ee. Tachi Ak'orepa k'aripaji māgi warra oodamerā. <sup>24</sup> ¡K'īsíati nāgide! Ma wēra chaa jara k'inia bi Tachi Ak'orepa jara bēida aba. Irua jara bēida aba Sinaí eedepema paji, mama iru ūraa jarada perā Moisemaa, ichia ma ūraa p'āmerā eperāarā-it'ee. Māga jarap'eda, eperārā esclavoorāk'a p'aneejida ma ūraa jarada jua ek'ari. Māgi jara bēida jara k'inia bi Agar. <sup>25</sup> Maperā Abraham wēra esclava Agar jara k'inia bi Sinaí ee, Arabia eujāde bi. Agardeepa uchiadap'edaarā ichik'a esclavoorā p'anapachida. Māga pik'a ūrá Jerusalén p'uurude p'aniirā esclavoorāk'a p'ani, Tachi Ak'ore ūraa jarada Sinaí eede, ma jua ek'ari at'āri p'anapata perā. <sup>26</sup> Jōdee Abraham wēra jara k'inia bi it'aripema Jerusalén. Tachi Cristode ijāapataarā it'aripema Jerusalendepemaarā. Maperā p'anadak'aa ma Sinaí eede jarada jua ek'ari. <sup>27</sup> Tachi Ak'ore pedee jarapari Isaíapa ichiaba jaraji ma Jerusalén omeede, chonaarāweda nāgí pedee p'āk'āri:

'Pi, chi warra t'ok'aa bīta, o-ia bāji. O-īapa bīaji warra t'oru p'ua senti-e bi mīda māik'aapa pi k'imapa pi yiaraa iru bi pijida. Na ewari pideepa uchiadait'erā chok'araara pait'ee chi warra naa t'odadeepa uchiadait'erā k'āyaara.'

54.1)

(Is

<sup>28</sup> Ipemaarā, tachi Abraham warra Isaack'a. Tachi chi naa warra t'ok'aa badadeepa uchiadak'a p'ani, wāara ijāapata perā Tachi Ak'orepa jara bīde, Abrahampa ijāadak'a. <sup>29</sup> K'irāpāti chi warra naapema Agarde t'oda eperā jīp'aak'a t'oji. Jōdee chi warra t'ee t'oda Sarapa t'oji Tachi Ak'ore Jaurepa t'opidak'a. Māga bajī mīda, chi naapiara t'oda, Ismaelpa, nepira jiriji Isaac, chi t'ee t'oda ome. Frá māga pik'a Moisepa p'ādade oo k'inia

p'aniirāpa nepira jiripata tachi Cristode ijāapataarā ome.<sup>30</sup> Mamīda māga bajī mīda Agar warra ome, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Ayaa pēipāde aji, ma esclava ichi warra ome. Ma warrapa chi ak'ōrepa bēida ata-e pait'ee chi wēra warrapa ataparik'a.'<sup>(Gn 21.10)</sup>

<sup>31</sup> Māpai īpemaarā, Tachi Ak'ōrepa tachi jēre-e pait'ee. Tachi Cristode ijāapataarā chi esclavadeepa uchiadap'edaarāk'a-e. Jīp'a chi esclava-e badadeepa uchiadap'edaarāk'api p'ani. Mapa tachiata Tachi Ak'ōre truadee wādait'ee.

## 5

### *Cristodeerā Moisepa p'āda juua ek'ari p'anadak'aa*

<sup>1</sup> Cristopa māgā tachi uchia atada perā Tachi Ak'ōre Ūraa Moisemaa p'āpida juua ek'ariipa, chōotī irude ijāa p'anide. Tūunāati ma ūraa p'ādade jara bi juua ek'ari, waya esclavoorāk'a p'anadait'ee.

<sup>2</sup> ¡Úriti mi, Pablopia jara bi! Parāpa pāchi k'ap'iade tauchaa bipiruta pirā, k'īsia p'anadairā māga oo p'anipa it'aa wādai, Cristopa parā waa k'ariipa-e pait'ee it'aa wādamerā.<sup>3</sup> Ichiaba waya jarait'ee. Parāpa pāchi k'ap'iade tauchaa bipiruta pirā, t'ūudait'ee jōmaweda Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi juua ek'ari. Māga ooruta pirā, oodaipia bi jōma ma ūraade jara bik'a, Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'imerā.<sup>4</sup> Parā, ma ūraade jara bik'a oo p'aniirā Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'imerā, Cristode ijāa amaadaruta māik'aapa waa ichideerā p'anada-e pait'ee.<sup>5</sup> Mamīda tachi Cristode ijāapataarāpa ijāa p'ani Cristopa tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapipari, Tachi Ak'ōre Jaurepa tachimaa māga k'awapipari perā. Maperāpi ni p'ani p'ek'au k'achia wēe p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'frapite iru ewari waibia ewate.<sup>6</sup> Māgā ni p'ani k'awa p'anadairā Tachi Ak'ōrepa tauchaa iru beerā apemaarā k'āyaara pipiara ak'i-e. Ma awara pipiara ak'i-e tauchaa bipidaerā. Jīp'a pipiara ak'i-pari eperā awaraarā k'inia iru bipa, Jesucristode ijāapari perā.

<sup>7</sup> Naaweda parāpa māga ijāa p'anajida. ¿K'aipa ma wāara ijāa amaapi-jima, Cristopa oopi bi awara oo p'aneedamerā?<sup>8</sup> ¡Tachi Ak'ōrepa-e pajī! Iruata parā jiriji ichideerā p'aneedamerā.<sup>9</sup> Levadura ma-āriipa pan masa jōmaweda waridaiparida apata.<sup>10</sup> Mamīda mia ijāa bi parāpa mi ūraa ūridait'ee māik'aapa ooda-e pait'ee seewa jarateepari apidaapa oopi k'inia bik'a. Māga ijāa bi Tachi Waibia Cristo māgeerā k'āyaara māik'aapa jōmaarā k'āyaara waibiaara bapari perā. Ichi k'aurepata tachi ijāapataarā araa p'anapata. Jōdee māgeerāpa jarateepata k'aurepa Tachi Ak'ōrepa āchi k'achia ooit'ee.

<sup>11</sup> Ipemaarā, ¿māgee jarateepataarāpa jarada-e p'anik'ā mia auk'a jarateepari eperārāpa āchi k'ap'iade tauchaa bipidaipia bi, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a? Wāara Cristode ijāai naaweda, mia māga jarateepachi. Mamīda at'āri māga jarateeda paara, āchia mi ichiak'au bik'ajida, aupedeeda-ee. Mamīda māga ooda-e p'ani. Ūridaamaa p'ani mia jarateek'āri Cristo kurusode piuda, ma k'aurepapai tachi it'aa wādai.<sup>12</sup> ¿Arapa k'īsia p'ani-ek'ā Tachi Ak'ōrepa piara ak'i-pari chi k'ap'ia t'īpidap'edaarā? ¡Māgarā, āchi k'āratau paara t'iap'epidaipia bi!

### *Cristode ijāapataarā chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>13</sup> Ipemaarā, k'irāpāti Tachi Ak'ōrepa parā jiriji p'anapataadamerā Cristo juua ek'ari, ma chonaarāweda ūraa p'ādade jara bi juua ek'ari

p'anapataadai k'āyaara. Mamīda k'īsiadaik'araa bi oodait'ee pāchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi k'inia bik'a. Jīp'a k'īsiadaipia bi awaraarā k'inia iru p'anadait'ee māik'aapa k'aripadait'ee. <sup>14</sup> Nāgí ūraa jara bik'a ooruta pirā, Tachi Ak'ōre Ūraa chonaarāweda p'ādade jara bi jōmaweda odait'ee:

'Awaraarā k'inia iru bapariiji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' (Lv 19.18)

<sup>15</sup> Ma k'āyaara, awaraarā k'īraunuamāa iru p'anaruta pirā māik'aapa nepira jiriruta pirā āra ome chōodarutamaa, jōpidait'ee Cristopa oomaa bi parā t'āide māik'aapa waa t'āri auk'a p'anada-e pait'ee.

### *Oodaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a*

<sup>16</sup> Maperā oo wāk'āti wātī Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Māga ooruta pirā, ooda-e pait'ee parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a.

<sup>17</sup> Oodak'āri tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a, p'oyaa ooda-e Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi k'inia bik'a. Jōdee oodak'āri Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, ooda-e pait'ee ne-inaa tachia oo k'iniata. O mee weda auk'a p'oyaa oodak'aa. Mapa parāpa oodaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a, pāchia oo k'iniata oopiamaapa. <sup>18</sup> Māga ooruta pirā, p'anada-e pait'ee Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida juua ek'ari. Ma k'āyaara Ak'ōre Jaurepata oopii'tee Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a.

<sup>19</sup> Jōmaarāpa k'awa p'ani eperārāpa oodak'āri āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a, nāga p'anapata: miak'āi p'aniirā awaraarā ome k'āipata; k'īsiapata chīara ome k'achia oodait'ee; awaraarā jiripata āchi ome k'achia oodait'ee; <sup>20</sup> ne-inaa juapa ooda k'īrapite it'aa t'īpata; petau tau k'awaa beerāmaa wa jaipanaarāmaa wāpata chīara k'achia oodamerā; awaraarā k'īraunuamāa iru p'anapata; nepira jiripata chīara ome; awaraarā net'aa ata k'inia p'anapata āchi-it'ee; k'īrauyaa p'anapata; jōma k'inia p'ani āchi-it'ee aupai; t'āri auk'a bidak'aa awaraarā ome; k'īsiawarapipata eperārāmaa āyaa ateedait'ee awaraarā ik'aawaapa; <sup>21</sup> awaraarā net'aa k'inia p'anapata maa-e pirā āchik'a pa k'inia p'anapata, āchimaa ne-inaa k'achia oo k'iniadarutamaa; chīara peepata; it'ua toyaa p'anapata; pariatus nek'oyaa, toyaa, k'achia oodait'ee jiriyaa p'anapata fiestade; māga bee. Mia naaweda jaradak'a waya jarait'ee. K'īrak'aupai māgá p'anadai. Māgee ne-inaa oopataarā p'oyaa wāda-e Tachi Ak'ōre truadēe.

<sup>22</sup> Jōdee chi oopataarāpa Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a nāga p'anapata: awaraarā k'inia iru p'anapata; t'āri o-ia p'anapata; k'āiwee p'anapata awaraarā ome; k'īrau-ee choopata awaraarā ome, nepirade p'ani mīda; awaraarā chupiria k'awaapata; t'āri pia p'anapata awaraarā ome māik'aapa awaraarā k'ūradak'aa; jīp'a oopata āchimaa jara p'anik'a; <sup>23</sup> audua nipadak'aa; ne-inaa pariatus oo k'iniadak'āri, māga oodak'aa. Ūraa wē-e jarait'ee māgee ne-inaa oonaadamerā, pia p'anadairā. <sup>24</sup> Ma et'ewa jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani Jesucristode ijāapataarāpa oo amaapata āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oopata. <sup>25</sup> Tachi Ak'ōre Jaurepa tachi Cristode ijāapataarā k'aripapari perā, ichita oodāma irua oopi k'inia bik'a. Māgá wāara pia p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>26</sup> Tachi k'inia nāga p'ananaadáma: audua; pedee-idaa; nepira jiriyaa; chīara k'īraunuamāa ne-inaa iru bi k'aurepa.

## 6

*Chik'aripa p'anapatáati*

<sup>1</sup> Ipemaarā, mia ichiaba nāga ūraait'ee. Parādepema k'achiade baairu pirā, parā chi oopataarāpa Tachi Ak'ore Jaurepa oopi bik'a, t'āri pia māgí k'aripadaipia bi ma k'achia oo amaamerā. Mamīda k'īrap'aupai parāpa ne-inaa k'achia oodai, iru k'aripa p'ani misa. <sup>2</sup> Chik'aripa p'anapatáati. Māgá jōmaweda choodait'ee nepirade baaidak'āri. Māgá chik'aripa p'anadak'āri, oopata Cristopa oopi bik'a.

<sup>3</sup> Ijāapari k'īsia bi pirā ichi pipiara bi awaraarā k'āyaara, ichi itu k'ūraru, jōmaweda auk'a p'anadairā Tachi Ak'ore k'īrapite. <sup>4</sup> Ijāapari chaa k'īsiaipia bi ichia ooparide. Pia oo bi pirā, t'āride o-ña baipia bi. Mamīda awaraarāpa oopata ak'iik'araa bi k'awaait'ee auk'a pia wa mak'iarra pia-e bi ichia oo bi jīak'a. Tachia oo p'anidepai k'īsiaipia bi. <sup>5</sup> Mia māga jara bi tachi chaachaa panadait'ee perā Tachi Ak'ore k'īrapite, irua tachia ne-inaa oodap'edaa ak'imerā.

<sup>6</sup> Ijāapataarā jarateepari it'aideepa parāpa ūridak'āri Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, ma jarateepari pia ak'i p'anadaipia bi māik'aapa ne-inaa pia teedaipia bi irumaa, iru mimia pari.

<sup>7</sup> K'ūranāti pāchi itu. Tachi Ak'ore oo iru p'anadaik'araa bi. Neuparipa ne-uuk'āri, ma ne-uuda jīak'a ewait'ee. <sup>8</sup> Māga pik'a k'achia k'īra t'ādoo ooparipa ichia k'iniata oop'eda, ma k'achia jīak'a atait'ee, atuait'ee perā. Jōdee Tachi Ak'ore Jaurepa oopi bik'a ooparipa ne-inaa pia oop'eda, ma jīak'a atait'ee, it'aa wāit'ee perā. <sup>9</sup> Maperā sēnaadáma ne-inaa pia oo p'ani misa. Māgá choo p'ani pirā, na ewari atadait'ee jōmaweda Tachi Ak'orepa iru bi ichideerā-it'ee. <sup>10</sup> Maperā tachi na p'ek'au eujāde p'ani misa, eperāarā jōmaweda k'aripadáma. Mamīda naapiara tachi ipemaarā Cristo k'aurepa k'aripadaipia bi.

*Pablopā ūraada māik'aapa salute tee pēida*

<sup>11</sup> Ak'īti mia nāgí letra waibiapa p'āru michi juadoopa. <sup>12</sup> Ma tauchaa bipi k'inia p'aniirāpa parā k'ap'iade māga oopi k'inia p'ani judiorāpa āchi pia ak'īdamerā. Jara p'ani judio-eerāpa māga ooruta pirā Tachi Ak'ore ūraa chonaarāweda p'ādade jara bik'a, pia p'anadai judiorā k'īrapite. Mamīda wāara māga oopi p'ani judiorā waidoopa. K'iniada-e judiorāpa āchi jīridamerā miapidait'ee, Cristodepai ijāapata perā. <sup>13</sup> Ārapa paara ne-inaa jōma ooda-e Tachi Ak'ore ūraa chonaarāweda p'ādade jara bik'a, āchi k'ap'iade tauchaa iru p'ani mīda. Māga bita, ¿at'āri parāmaa tauchaa bipi k'inia p'ani-ek'ā? Māgá awaraarāmaa audua jaradai āchiata parā k'ap'iade tauchaa bipidap'edaa. <sup>14</sup> Taawa mia maarepida māga oo-e pai. Jīp'a mia nāgí audua pedee jarai: Tachi Waibia Jesucristo kurusode piuda k'aurepapai mi it'aa wāit'ee. Ma k'aurepata īrá maarepida mia p'ua-e bi na p'ek'au eujādepema ne-inaa tachia oo k'iniata k'īra t'ādoo. Māgee ne-inaa piu pik'a bi mi-it'ee. Jōdee na p'ek'au eujādepema ne-inaa oo k'inia p'aniirā-it'ee mi piu pik'a bi, māgee ne-inaa waa oo k'inia-e bairā. <sup>15</sup> Ma awara Tachi Ak'ore-it'ee p'ua-e bi tachia tauchaa iru p'ani tachi k'ap'iade wa wēe p'ani. Jīp'a irua k'inia bi Cristode ijāadamerā, māgá eperā chiwidī pik'a padaidamerā, araa p'anapata perā Cristo ome. <sup>16</sup> Mapa mia parāmaa ūraapari ijāapataadamerā Cristodepai. Mi it'aa t'īpari Tachi

Ak'õremmaa irua parã chupiria k'awaamerã mäik'aapa k'ãiwee p'anapimerã jõmaweda nãgí ûraa jara bik'a oopataarã, wãara ichideerã perã.

17 Mäpai na pedeepapai na k'art'a p'ã aupait'ee. Waa apidaapa mi ome nepira jiridaik'araa bi. Mi k'ap'iade jidik'ada-idaa unurutapa k'awaadai miaoopari Jesucristopa oopi bik'a.

18 Ipemaarã, mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristomaa irua parã pia ak'i bapariimerã, parã t'ãride bi misa. ¡Amén!

## EFESIOS

### San Pablopá K'art'a P'āda Éfeso P'uurudepema

### Ijāapataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. K'īsiapata na k'art'a p'āji Romade, carcelde bak'āri. Na k'art'ade Pablopá jara bi Ak'ōrepa k'īsia iru bi ichideerā-it'ee, na eujāde p'ani misa māik'aapa it'ari panadak'āri. Pablopá k'inia baji na k'art'a pedeepidamerā jōmaweda ijāapataarāmaa chip'epata chaa.

Salude jarap'eda, naapiara jara bi Tachi Ak'ōrepa eperāarā audú k'inia iru bapari (caps. 1.1-2.10). Maperā judiorā, judio-eerā paara jiripari Cristode ijāapataadamerā māik'aapa araa p'anapataadamerā iru ome (cap. 2.11-22). Jara bi ichi mimiapari Cristo-it'ee, Cristopa jōmaweda k'inia iru bapari perā (cap. 3). Jara bi Cristode ijāapataarā k'ap'ia apai pik'a p'ani māik'aapa iru ma k'ap'ia porok'a bi (cap. 4.1-16). Maperā p'ek'au k'achia oo amaadaipia bi (cap. 4.17-32). Jara bi ijāapataarā īdaa pik'a bide p'anapataadaipia bi (caps. 5.1-6.9) māik'aapa sāga chōodaipia bi netuara ome (cap. 6.10-20). T'ēepai jara bi ichia na k'art'a tee pēit'ee Tíquico ome (cap. 6.21-24).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopá na k'art'a p'āru Jesucristode wāara ijāapataarāmaa, Éfeso p'uurude p'ani. Tachi Ak'ōrepa k'inia bada perā, mi jirit'eraji Jesucristopa pēimerā ichi ūraa jarateede. <sup>2</sup> Mia k'inia bi Tachi Ak'ōrepa Tachi Waibia Jesucristo ome parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Cristo k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa tachi k'aripapari*

<sup>3</sup> ¡T'āri o-ña gracias jaradáma Tachi Ak'ōremaa! ¡Iru Tachi Waibia Jesucristo Ak'ōre! Iruata tachi bendiciaji tachi araa p'anapik'āri Cristo ome, irude ijāapata perā. Cristo k'ap'ia pari irua it'ari pema ne-inaa pia k'īra t'ādoo ooji tachi k'aripait'ee, it'aa wādamerā piudak'āri. Nāgee ne-inaa pia ooji tachi-it'ee. <sup>4</sup> Na eujā ooi naaweda, Tachi Ak'ōrepa tachi jirit'eraji Cristode ijāadamerā. Māga ooji tachi awara bi k'inia bada perā, ichi k'īrapite p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā. <sup>5</sup> Ma awara iru t'āri pia bapari perā māik'aapa tachi k'inia iru bapari perā, k'īsia iru baji tachi ichi warrarā papiit'ee ichi Warra Jesucristode ijāapata k'aurepa.

<sup>6</sup> Māgá t'āri piara bapari perā jōmaarā k'āyaara, t'āri o-ña gracias jaradáma irumaa. Maperā tachia ne-inaa oo-eeta, ichideerā papiji ichi Warra k'inia iru bi k'ap'ia pari. Māga ooji ichi Warra pēik'āri piumerā tachi pari. <sup>7</sup> Ichi warra waa bat'ada k'aurepa tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā māik'aapa tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiji.

<sup>8</sup> ¡Māga ook'āri, wāara tachi pia ooji! Mamīda māgapai-e. <sup>9</sup> Māga ook'āri, ichiaba tachi k'īsia k'awaapiji ne-inaa pia oo k'awaadamerā irua oopi bik'a. Ichiaba k'awapiji ne-inaa awaraarāmaa waide k'awapi-e pada. K'awapiji ichia at'āri k'īsia iru bi ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. <sup>10</sup> Nāga k'īsia iru bi. Irua k'inia bak'āri, ewari cherude ne-inaa jōmaweda na p'ek'au eujādepema māik'aapa it'ari pema biit'ee Cristo juá ek'ari.

11 Tachi Ak'õrepa ne-inaa jõmaweda oopari ichia k'inia bik'a. Mapa ichia k'īsia iru badak'a, tai judiorā naapiara jirit'eraji ichideerā papii'tee. Māga ooji Cristode ijāadak'āri. Tai māgā ichideerā p'anadairā, iru p'anadait'ee jõmaweda irua k'īsia iru bī ichideerā-it'ee. 12 Tai judiorā māgā naapiara jirit'eraji, nī p'anadap'edaa perā Cristo waya cheit'ee na eujādee. Tachi Ak'õrepa k'inia baji taipa jõmaarāmaa jaranadamerā iru jõmaarā k'āyaara waibiara bi. 13 Māpai taipa māgā oodak'āri, parāpa ūrijida Tachi Ak'õrepa wāarata jara pēida Cristode. Māgā k'awaadak'āri Cristopa eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atai, parāpa ichiaba irude ijāajida. Mapa Tachi Ak'õrepa parā auk'a ichideerā papiji māik'aapa parā k'ap'iade ichi Jaure ba chepiji, irua ooit'eeda adak'a. Eperāpa tauchaa biparik'a ichi net'aade jõmaarāpa k'awaadamerā ichi ma net'a chipari, māgā pik'a Tachi Ak'õrepa ichi Jaure ba chepiji ichideerā k'ap'iade, jõmaarāpa k'awaadamerā ichita āchi chipari. 14 Ma Jaure k'aurepata tachia k'awa p'ani wāara iru p'anadait'ee jõmaweda irua k'īsia iru bī ichideerā-it'ee. Ma awara k'awa p'ani ichideerā perā ewari cherude tachi p'ek'au k'achia ooyaa bī k'ap'iadeepa aweda uchiadait'ee, wādak'āri iru truadee. Māgā pak'āripi, wāara t'āri o-ña gracias jaradait'ee irumaa, iru k'īra wāree pia k'awadait'ee perā.

### *Pablopia it'aa iidida Cristode ijāapataaarā pari*

15 Tachi Ak'õrepa ma jõma ooda perā tachi-it'ee, mia k'awaadak'āriipa parā wāara ijāa p'ani Tachi Waibia Jesude māik'aapa parāpa jõma Tachi Ak'õredeerā k'inia iru p'ani, mia nāga oopari. 16 It'aa t'ik'āri Tachi Ak'õremaa, ichita gracias jarapari parā pari. 17 Iidipari Tachi Waibia Jesucristo Ak'õre k'īra wāree bimaa, irua parā k'īsia k'awaapimerā ichi Jaure k'ap'ia pari. Māgā iru wāara pipiara k'awadait'ee. 18 Parāpa māgā iru pipiara k'awa wādak'āri, t'āride k'awadait'ee Tachi Ak'õrepa parā jiriji ichideerā papii'tee. Māgā ooji, jai-idaadak'āri iru trua k'īra wāreedee wādamerā māik'aapa iru p'anadamerā jõmaweda irua k'īsia iru bī ichideerā-it'ee. 19 Ichiaba parāpa k'awaadait'ee Tachi Ak'õrepa ne-inaa jõmaweda oopari. Iru jõmaarā k'āyaara waibiara bapari perā, tachi ijāapataarā k'aripai Cristo k'aripadak'a. 20 Cristo piup'eda, chok'ai p'irabaipiji māik'aapa su-ak' beepiji it'ari ichi juaraare. 21 Mama biji ak'ipi k'inia bada perā Cristo jõmaarā k'āyaara waibiara bi. Jõmaweda iru juu ek'ari ichita p'anapataadait'ee, na p'ek'au eujā jõru pijida. Na p'ek'au eujādepema poro walbiarā jõmaweda iru juu ek'ari p'anadait'ee, jõmaweda charraarā māik'aapa reyrā paara. Ichiaba na p'ek'au eujādepema-eerā iru juu ek'ari p'anadait'ee, angeleerā māik'aapa netuara eere p'anihrā paara. 22 Tachi Ak'õrepa ma jõmaweda Cristo juu ek'ari māgā bida perā, iru ne-inaa jõma poro waibia; tachi ijāapataarā poro waibia ichiaba. 23 Iru tachi porok'a bi; jõdee tachi ijāapataarā iru k'ap'ia apai pik'a p'ani, chok'ara p'ani mīda. Tachi ijāapataarā wēe, Cristopa oo-e pai Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bik'a na p'ek'au eujāde. Jõdee tachia pida p'oyaa ooda-e pai Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bik'a, Tachi Poro Waibia Cristo wēe. Cristo k'aurepata ne-inaa jõmaweda nībi.

<sup>1</sup> Cristode ijāadai naaweda, Tachi Ak'ōre-it'ee parā piu pik'a p'anajida, irua oopi bik'a oodaamaa p'anapatap'edaa perā māik'aapa p'ek'au k'achia ooi awaa p'anapatap'edaa perā. <sup>2</sup> Parāpa na p'ek'au eujādepemaarāpa ne-inaa k'achia oopata k'ira t'ādoo oo wāpachida. Oo k'inia p'anapachida jaure k'achia beerā poro waibiapa oopidak'a. Māgí Netuara Poro Waibiapa k'isiapipari Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oodaamaa p'aniirāmaa, audupiara māga p'anadamerā. <sup>3</sup> Wāara Cristode ijāadai naaweda, tachi jōmaweda māgee k'achia oopataarāk'a p'anapachida. Oopachida tachia oo k'iniata, tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopidak'a māik'aapa tachia pariatua k'isiadap'edaak'a. Māgá p'anadap'edaa perā, Tachi Ak'ōre k'iraupi p'anapachida māik'aapa atuadait'ee paji apemaarā p'ek'au k'achia oopataarā ome. <sup>4</sup> Māgá piu pik'a p'anajida mīda tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, Tachi Ak'ōrepa tachi audú chupiria k'awaaji. Tachi k'inia iru bada perā, <sup>5</sup> araa p'anapiji Cristo ome, maadamāipi ichita chok'ai p'anapataadamerā iru k'rapite. Irua māgá parā pia oo k'iniia bada perā, parā o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā. Frá tachi ichita chok'ai p'ani Tachi Ak'ōre k'rapite. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepa tachi Jesucristo ome araa p'anapida perā, jaradai irua Cristo chok'ai p'irabaipik'āri, tachi auk'a māgá chok'ai p'irabai pik'apiji. Ma awara Tachi Ak'ōrepa Cristo su-ak'i beepik'āri ichi juaraare it'ari, tachi auk'a mama su-ak'i p'anee pik'apiji, Cristo ome araa p'anapata perā. <sup>7</sup> Māga ooji jōma t'ēe cherutaarāmaa ak'ipiit'ee ichia tachi Jesucristode ijāapataarā pia oopari, ichi t'āri pia bapari perā. <sup>8</sup> Maperāpi parā Cristode ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa parā o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā. Pāchi k'iradoopa ma o k'achiadeepa p'oyaa uchiada-e paji. Tachi Ak'ōrepapai eperāarā madeepa uchiapii. <sup>9</sup> Eperāarā āchi k'iradoopa madeepa uchiada paara, māgak'ajida: "Tachia pia oopata k'aurepa Tachi Ak'ōrepa k'aripaji." Mamīda māga-e. Tachi Ak'ōrepapai tachi ijāapataarā māgá o k'achiadeepa k'aripa atapari, apida pedee audua pedeenaadamerā. <sup>10</sup> Iruata tachi ooji Cristode ijāadamerā māik'aapa iruata tachi araa p'anapiji Cristo ome. Māga ooji Jesucristo k'ap'ia pari ne-inaa pia oodamerā, irua naaweda k'isia iru badak'a.

### *Cristo ome araa p'anapataarā k'āiwee p'anapata*

<sup>11</sup> K'isiati parā ijāadai naaweda p'anapatap'edaade. Naaweda parā Tachi Ak'ōrede ijāadak'aa paji. Judio-eerā perā, k'awada-e paji Ak'ōrepa jarada judiorāmaa, imik'iraarā k'ap'iade tauchaa bidamerā. Mapa jūdiorā, "chi tauchaa iru beerāda" apataarāpa at'āri parā judio-eerā k'ira unuamaa iru p'anapata māik'aapa parā āpite "chi tauchaa wēe beerā" apata. <sup>12</sup> Ichiaba Cristode ijāadai naaweda, parāpa k'awada-e paji Tachi Ak'ōrepa Israel pidaarā jirit'erada ichi p'uuru pidaarā papiit'ee. Mapa maarepida k'awada-e paji Tachi Ak'ōrepa jarada āra chonaarāmaa: aba pēiit'eeda aji, eperāarā k'aripade. Māgá Tachi Ak'ōre k'awada-e p'anadap'edaa perā, ichiaba k'awada-e paji sāga o k'achiadeepa uchiadai. Māgá p'anapachida na p'ek'au eujāde. <sup>13</sup> Mamīda īrá māgá p'anada-e. Ijāapata perā Jesucristo piuji parā pari, araa p'anapata iru ome māik'aapa Tachi Ak'ōredeerā p'ani iruk'a. Naaweda t'imí pik'a p'anapachida Tachi Ak'ōre ik'aawaapa. Mamīda īrá Jesucristo waa bat'ada k'aurepa parā Tachi Ak'ōre k'ait'a pik'a p'ani, ichideerā perā.

<sup>14</sup> Maperā parā k'āiwee p'anadai judiorā ome, āra auk'a Cristode ijāadak'āri parāk'a. Ichi k'aurepa waa k'īrau p'anada-e. Jīp'a araa p'anapata p'uuru apai pik'a. <sup>15</sup> Naaweda Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa Moisemaa p'āpiji, judiorāpa ma ūraade jara bik'a oodamerā. Ma ūraa k'aurepa judiorā awara p'anapachida parā judio-eerā k'āyaara. Mamīda Tachi Ak'ōrepa ūraa chiwidi jara pēiji Cristo k'ap'ia pari. Mapa Cristo piuk'āri, Ak'ōrepa chi judiorā irude ijāa p'anadap'edaarā uchiapiji ma naawedapema ūraa jarada jua ek'ariipa. Māga ooji Cristo k'aurepa judiorā judio-eerā ome p'uuru apai pik'a p'anadamerā māik'aapa oodamerā irua oopi bik'a. Tachia māga oodak'āri, wāara k'āiwee p'anapata. <sup>16</sup> Ma awara Cristo kurusode piuk'āri, tachi t'āri auk'a bipiji Tachi Ak'ōre ome. Naaweda tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa Tachi Ak'ōrepa tachi pia ak'i-e paji. Mamīda Cristode ijāadak'āri, araa p'aneejida iru ome, k'ap'ia apai pik'a. Mapa īrá Tachi Ak'ōrepa tachi pia ak'ipari. Ichiaba tachi k'īrau-ee para bapari.

<sup>17</sup> Cristo cheji na pedee pia jarait'ee: ichiata eperāarā k'āiwee p'anapipari. Māga oopari parā Tachi Ak'ōre ik'aawaapa t'imí pik'a p'anadap'edaarāmaa māik'aapa tai k'ait'a pik'a p'anadap'edaarāmaa paara. <sup>18</sup> īrá irude ijāapata perā, tachi jōmaweda Tachi Ak'ōre k'ait'a p'anapataadai iru Jaure k'ap'ia pari.

<sup>19</sup> Maperāpi parā waa p'anadak'aa k'īra tewaraarāk'a. Ma k'āyaara auk'a p'anapata awaraarā Cristode ijāapataarāk'a, auk'a Tachi Ak'ōredeerā perā. <sup>20</sup> Parā te māudee oodák'api p'ani. Tai chi jirit'eradaarā Cristopa ooda jarateenadamerā basadepema māuk'api p'ani Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā ome. Jōdee Jesucristo chi te k'idaadepema māu pi-iara pik'a bi, ichi k'aurepa jōma ijāapataarā araa p'anapata perā. <sup>21</sup> Tachi Ak'ōrepa parā ijāapataarā araa p'anapipari Cristo ome māik'aapa awaraa ijāapataarā ome. Māgá tachi ichi tek'a oo wāpari māik'aapa tachi awara bi wāpari ichi-it'ee, irumaa it'aa t'ipataadamerā. <sup>22</sup> Tachi māgá araa p'anapata perā Cristo ome, tachita Tachi Ak'ōre te waibiak'a p'ani, iru Jaure tachi ome bapari perā.

### 3

#### *Tachi Ak'ōrepa Pablo jirida judio-eerāmaa jarateenamerā*

<sup>1</sup> Maperā mi, Pablopia jarateepari Jesucristopa ooda, parā judio-eerā ichiaba araa p'anapataadamerā iru ome. Ma k'aurepata īrá mi carcelde bi. <sup>2</sup> ¿Parāpa nāga k'awa p'ani-ek'ā? Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari perā, parā pia oo k'inia bi. Mapa mi jirit'eraji na mimia oomerā parā-it'ee.

<sup>3</sup> Naaweda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bajī māgá parā pia ooit'ee. Mamīda māga k'awapi-e paji naawedapemaarāmaa. Jīp'a mimaa k'awapiji, mia pedee chok'ara-eepa et'ewa jaradak'a na p'ādade. <sup>4</sup> Ma pedee waya leedak'āri, k'awaadai Tachi Ak'ōrepa wāara mimaa k'awaapiji ichia k'īsia iru bada ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. <sup>5</sup> Naaweda eperā apidaapa ma k'īsia iru bada k'awada-e paji. Mamīda īrá k'awaapiji ichia awara bidaarāmaa; māgiirā ichia jirit'eradaarā māik'aapa ichi pedee jarapataarā. Māgá k'awaapiji ichi Jaure k'ap'ia pari. <sup>6</sup> Nāga k'īsia iru bajī. Judio-eerāpa ijāadak'āri Cristo piuji āchi k'aripait'ee, auk'a p'ani judiorā ijāapataarā ome. Tachi Ak'ōrepa āchi auk'a araa p'anapipari Jesucristo ome, p'uuru apai pik'a p'anadamerā judiorā ome. Irua ooda k'aurepa āchi auk'a

it'aa wādait'ee māik'aapa auk'a iru p'anadait'ee jōma Tachi Ak'ōrepa jarada teeit'ee ichideerāmaa.

<sup>7</sup> Tachi Ak'ōrepa k'inia bada perā, mi pia ooji jirit'erak'ari jara-teenamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Iruata mimaa māgí jarateepipari. <sup>8</sup> Cristode ijāai naaweda, mi apemaarā k'āyaara k'achiara bapachi. Mapa mi-it'ee, mi apemaarā ijāapataarā ek'ariara bi. Mamida Tachi Ak'ōrepa mi jiriji. Irua mi pia oo k'inia bada perā, mi jirit'eraji judio-eerāmaa jarateenamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee māik'aapa irua ne-inaa pia oo k'inia bi irude ijāa p'aniirā-it'ee. <sup>9</sup> Maperāpi mia jōmaarāmaa jarai Tachi Ak'ōrepa na eujā ooi naaweda, k'īsia iru bada parā judio-eerā k'aripait'ee. Awaraarāmaa māga k'awapi-e paji mīda, Tachi Ak'ōre, chi ne-inaa jōmaweda nībi oodapa, mimaa māga k'awapiji. <sup>10</sup> Naawedapemaarāmaa k'awapi-e paji ichia k'īsia iru bada judio-eerā-it'ee. K'inia bajji īrapemaarāpa māga k'awaadamerā. Ichiaba k'inia bajji it'aripemaarā, ichi angeleerāpa māik'aapa netuaraarāpa paara k'awaa wādamerā iru jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bi eperāarā k'aripait'ee. Māgīrāpa māga k'awaadait'ee unudak'āri judiorā judio-eerā ome p'uuru apai pik'a bi, Cristode ijāapata perā. <sup>11</sup> Wāara Tachi Ak'ōrepa ooji ichia ichita k'īsia iru badak'a ooit'ee Tachi Waibia Jesucristo k'ap'ia pari. <sup>12</sup> Maperāpi tachi Cristode ijāajida. Iru ome araa p'anapata perā, waaweeda-e Tachi Ak'ōre k'ait'a wādait'ee it'aa t'īdak'āri. <sup>13</sup> Tachi Ak'ōrepa ma jōma jara aupada ooda perā tachi ijāapataarā k'aripait'ee, o-īa para bāti. Mi nama carcelde chupiria nībi mīda parā judio-eerāmaa jaratee k'iniapa, parā pia-ee, k'īsia paraa p'anadaik'araa bi. Ma k'āyaara o-īa p'anadaipia bi Tachi Ak'ōrepa parā judio-eerā ichiaba pia oo k'inia bairā Cristo k'ap'ia pari.

### *Cristo k'aurepa Tachi Ak'ōrepa tachi k'inia iru bapari*

<sup>14</sup> Mia made k'īsiak'āri, Tachi Ak'ōre k'īrapite bedabaipari māik'aapa it'aa t'īpari irumaa. <sup>15</sup> Iruta na p'ek'au eujādepema ēreerā māik'aapa it'aripema ēreerā ak'ōre, ichia āra ooda perā. <sup>16</sup> Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bapari perā, ne-inaa jōmaweda k'awapari. Mapa mia it'aa iidi bi irua parā choopimerā pāchi t'āride iru Jaure k'ap'ia pari, māgá oodamerā irua oopi bik'a. <sup>17</sup> Iidi bi Cristo bamerā pāchi t'āride, irude ijāa p'ani misa. Māgá parāpa Tachi Ak'ōre māik'aapa awaraarā k'inia iru p'anadait'ee. <sup>18</sup> Ma awara māgá parā māik'aapa awaraa ijāapataarāpa k'awaadait'ee Cristopa tachi audú k'inia iru bapari. Ara to t'ai audú jet'ee bik'a, audú teesoo bik'a, audú nāpia bik'a, māgá pik'a Cristopa tachi audú k'inia iru bapari. <sup>19</sup> P'oyaa k'awada-e p'ani mīda Cristopa tachi māgá audupai k'inia iru bi, mia iidi bi Tachi Ak'ōrepa parāmaa māga pipiara k'awapimerā. Parāpa wāara māgá k'awadak'āri, ne-inaa jōmaade Tachi Ak'ōrek'a p'anadait'ee.

<sup>20</sup> ¡Wāara Tachi Ak'ōre jōmaarā k'āyaara waibiara bi! Ichi tachi ome bak'āri, tachimaa ne-inaa piara bi oopipari, irumaa iidipata k'āyaara māik'aapa tachia k'īsiapata k'āyaara. <sup>21</sup> Mapa tachi Jesucristode ijāapataarā, īrapemaarā māik'aapa t'ēe cherutaarā, o-īa it'aa t'īdāma Tachi Ak'ōremaa jaradait'ee iru ichita jōmaarā k'āyaara waibiara bi. ¡Amén!

## 4

### *Cristode ijāapataarā k'ap'ia apai pik'a p'aní*

<sup>1</sup> Naaweda jaradak'a, mi carcelde bi parā judio-eerāmaa Tachi Waibia Cristopa ooda jarateepari perā. Maperāpi mia parā enenee nībi p'anapataadamerā Tachi Ak'ōrepa k'inia badak'a parā naa jirik'āri Cristode ijāadamerā. <sup>2</sup> Nāga p'anapataadaipia bi: maarepida auduadee; t'āri pia jōmaarā ome; choopari nepirade bi mīda māik'aapa k'īrauee choopari, awaraarāpa parā ome nepira jiri p'ani pijida. Māga p'anapataadaipia bi chik'inia p'ana k'inia p'anadairā. <sup>3</sup> Māgá chik'inia p'anapataadak'āri, Tachi Ak'ōre Jaurepa parā k'āiwee p'anapiit'ee, wāara araa p'anapataadamerā awaraa ijāapataarā ome. Mapa ne-inaa jōma pia oodaipia bi māga p'anapataadamerā. <sup>4</sup> Jōma Cristode ijāapataarā k'ap'ia apai pik'a p'anapata māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaure apai iru p'anapata. Tachi Ak'ōrepa parā jirik'āri Cristode ijāadamerā, auk'a ijāa p'aneejida Cristo k'aurepa parā wādait'ee Ak'ōre truadee. Ma-it'ee aupai Tachi Ak'ōrepa parā jiriji. <sup>5</sup> Cristo apai iru p'ani. Iruta Tachi Waibia. Mapa irudepai ijāapata māik'aapa poro choopipata ak'ipidait'ee iru ome araa p'ani. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōre apai iru p'ani. Iru tachi jōmaarā Ak'ōre. Iru Tachi Waibia. Irua ne-inaa pia oopipari tachimaa, tachi ome bapari perā.

<sup>7</sup> Mamīda tachi ijāapari chaa Cristopa ne-inaa pia awara-awaraa oo k'awaapipari, māgá awaraarā k'aripadamerā. Tachi chaachaa auk'a oo k'awaapi-e. Oo k'awaapipari ichia k'inia bik'a. <sup>8</sup> Māga ook'āri, oopari Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

'It'aa wāk'āri, p'oyaaji ichi k'īraunuamāa iru p'anadap'edaarā māik'aapa eperārāmaa ne-inaa pia tee pēiji.' (Sal 68.18)

<sup>9</sup> Ma ūraa p'ādade "it'aa wāk'āri" ak'āri, jara k'inia bi ai naaweda edaa cheji na p'ek'au eujādee chupiria nībade eperā jīp'aak'a. <sup>10</sup> Māgí eperā edaa cheda chi it'aa wāda. Ichi it'aa wāji Tachi Ak'ōre bimaa, jōmaarā k'āyaara waibiarā bade. Maperāpi iru k'aurepa ne-inaa jōmaweda nībi.

<sup>11</sup> Ichiata tee pēiji ichi Jaure, māgipa ichideerāmaa oo k'awaapimerā ne-inaa pia awara-awaraa. Ūk'uru jirit'eraji jarateenadamerā irua ooda māik'aapa jarada. Ūk'uru biji jarapataadamerā irua jarapi bik'a. Ūk'uru pēiji jōmaarāmaa jarateepataadamerā irua ooda eperārā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee atuanaadamerā. Awaraarā biji ichideerā ak'ipataadamerā māik'aapa jarateepataadamerā irua eperārāmaa oopi k'inia bi. <sup>12</sup> Ma jōma oo k'awaapiji ichideerāmaa, iru mimia oo wāk'āti wādamerā. Māgá ijāapataarā jōmaweda irude pipiara ijāadait'ee māik'aapa irua k'inia bik'a p'anapataadait'ee. <sup>13</sup> Tachi jōmaarāpa māga oo k'awaadak'āri, wāara araa p'anapataadait'ee, auk'a Tachi Ak'ōre Warrade ijāadait'ee perā māik'aapa iru auk'a k'awadait'ee perā. Māga p'anapataadak'āri, ne-inaa jōma oo k'awaadait'ee Cristopa oopi bik'a. Chonaarāpa ne-inaa pariatua ooda-e p'ani k'warra chak'eerāk'a, māga pik'a tachi ijāapataarā ne-inaa pariatua waa ooda-e pait'ee. <sup>14</sup> Māgá p'anapataadak'āri, waa p'anada-e pait'ee warra chak'eerāk'a. Ma k'āyaara ik'awaa beerāpa Tachi Ak'ōre Ūraa awara jaratee chedak'āri, tachia ijāadak'aa pait'ee āchia jaratee p'ani. Pia k'awaa p'anadait'ee āchia jaratee nipapata wāara-e. Mapa k'ūrapida-e pait'ee ma k'īsia k'achia iru beerāmaa. <sup>15</sup> Ma k'āyaara tachia ne-inaa wāara ijāapataadait'ee. Maperā p'anapataadaipia bi Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidak'a. Ichita wāarata jarapataadaipia bi chik'inia p'ana k'inia p'anadairā. Māga p'anapataadak'āri, wāara jōma oodait'ee tachi poro Cristopa k'inia bik'a

māik'aapa tachi jōmaweda iru k'ap'ia apai pik'a p'anadait'ee. <sup>16</sup> Tachi ijāapataarā jōma araa p'ani, Cristo k'ap'ia ome apai pik'a p'anadairā. Chik'aripa p'anadak'āri māik'aapa chik'inia p'anapataadak'āri, oo k'awaa wāpata tachi poro Cristopa oopi k'inia bik'a.

*Cristo ome sāga p'anapataadaipia bi*

<sup>17</sup> Tachi Waibiapa mimaa nāga jarapiru. Waa p'ananaati ijāadak'aa beerāk'a. Āchi pariatua k'īsiapata. <sup>18</sup> Āchi p'āriu pik'a bide p'anadairā, k'awa k'iniada-e Tachi Ak'ōre net'aa. Mapa ijāadak'aa Tachi Ak'ōrepa eperārā k'aripai atuanaadamerā. Āchi k'īsia k'awada-ee, k'īri k'isua p'anadairā. <sup>19</sup> K'īra nejasia wēe pak'oodaida perā, āchia k'achia oo k'iniata ooi awaa p'anapata. Nāgee ne-inaa k'achia oopata: awaraarā wēra k'īapata māirā ome p'ek'au oodait'ee māik'aapa pariatua p'ek'au oo wāpata awaraarā ome.

<sup>20</sup> Mamida taipa parāmaa māga jarateedak'aa paji, jarateedak'āri Cristopa oopi k'inia bi eperārāmaa. <sup>21</sup> Parāpa māgí jarateeda ūrijida. ¿Wāara-ek'ā? Ma awara irude ijāajida māik'aapa k'awaajida Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida irude. <sup>22</sup> Ma k'aurepata k'awaajida parāpa naaweda oopatap'edaa k'achia bajī Ak'ōre k'īrapite. Mapa waa māga p'anapataadaik'araa bi. Oo amāti parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia pa oo k'inia bik'a. Ma k'aurepa k'achiade p'anapachida māik'aapa pāchi itu k'ūrapachida k'achia oo k'iniapa. <sup>23</sup> Ma k'āyaara pāchi t'āri chiwidi pik'a papítí Tachi Ak'ōremaa māik'aapa k'īsati irua k'īsiapi k'inia bik'a. <sup>24</sup> P'anapatāati k'ap'ia chiwidi iru p'anik'a, Tachi Ak'ōrepa ichideerā māga p'anapi k'inia bairā. Tachi ooi naaweda, Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bajī tachi ichik'a p'anadamerā, p'ek'au k'achia wēe. Māga p'anadai, jōma oodak'āri irua wāarata jara pēida jara bik'a.

<sup>25</sup> Māga p'anadait'ee waa seewa jaranaati. Ichita wāarata jarapatāati awaraarāmaa, tachi jōmaweda k'ap'ia apai pik'a araa p'anadairā tachi poro Cristo juu ek'ari.

<sup>26</sup> 'K'īraudaruta pirā, ne-inaa k'achia oonāati.' (Sal 4.4)  
K'īrau p'ananaati ak'ōrejīru baairumaa, <sup>27</sup> Netuara Poro Waibiapa eperā taarā k'īrau bi k'achiade baaipipari perā.

<sup>28</sup> Ichiaba mia jara bi chi nechiayaa bimaa waa nechiianaamerā. Ma k'āyaara mimia piata ooipia bi, ne-inaa iru bamerā pichi juadoopa. Māgā pia chupiria chedeerāmaa teei.

<sup>29</sup> Ik'achia pedee p'ananaati. Ma k'āyaara pedee pia aupai jarapatāati, chi ūrirutaarāpa pia k'īsiadamerā māik'aapa pia oodamerā. Māgā parāpa āchi k'aripadait'ee. <sup>30</sup> Tachi Ak'ōre Jaure t'āri p'uapināati, parāpa māgee ne-inaa k'achia oo p'anipa. K'īrapati iru k'aurepata k'awa p'ani tachi Tachi Ak'ōredeerā. Iruta tachi ome bapariit'ee na eujādepema k'ap'iadeepa ucharutamaa Cristo cheru ewate.

<sup>31</sup> Mapa parādepema apida nāgá baik'araa bi: t'āri āri; k'īrauyaa; t'āri k'achia; chōyaa; ik'achia pedeeyaa maa-e pirā awaraarā āpite pedee k'achia jarayaa; awaraarā k'īraunuamaa iru p'anapata. <sup>32</sup> Ma k'āyaara, t'āri pia para bāti māik'aapa chupiria k'awaa para bāti. Apemaarāpa ne-inaa k'achia oodak'āri, perdonaapatāati, Tachi Ak'ōrepa tachia k'achia oopata perdonaaparik'a Cristo piuda k'aurepa tachi pari.

## 5

*Sāga Tachi Ak'ōre warrarā p'anapata*

<sup>1</sup> Tachi Ak'ōrepa parā k'inia iru bapari ichi warrarā perā. Mapa k'awaa wāk'āti wāti awaraarā k'inia iru p'anadait'ee irua tachi k'inia iru baparik'a. <sup>2</sup> Chik'inia p'anapataati Cristopa tachi k'inia iru baparik'a. Tachi māgá k'inia iru bada perā, piuji tachi k'aripait'ee. Ichi k'ap'ia paara peepiji ak'ipiit'ee Tachi Ak'ōre k'inia iru bi māik'aapa eperāarā ichiaba k'inia iru bi. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa irua ooda pia ak'iji.

<sup>3</sup> Tachi Ak'ōrepa parā awara bida perā Cristok'a p'anapataadamerā, nāgee p'ek'au k'achia eperārāpa oopata jida jaradaik'araa bi: miak'āi p'aniirā awaraarā ome k'āipata; k'ira nejasia wēe awaraarā jiripata p'ek'au oodait'ee āchi ome; awaraarā wēra wa net'aa k'īpata. <sup>4</sup> Ichiaba parāpa nāgee k'achia oopata apida oodaik'araa bi: bisi pedeepata; pariātua pedeepata maa-e pirā bisi pedee pedeepata ēidamerā. Cristopa apidaamaa māgá pedeedai k'āyaara, gracias jara-patāti Tachi Ak'ōremaa. <sup>5</sup> Parāpa k'awaadaipia bi chi nāgee k'achia oopataarā Cristodeerā-e: pariātua p'ek'au oo wāpata awaraarā ome; k'ira nejasia wēe awaraarā jiripata k'achia oodait'ee āchi ome; awaraarā wēra wa net'aa k'īpata. Māgeerā ne-inaa juapa ooda k'īrapite it'aa t'ipataarāk'api p'ani. Ne-inaa awaraa k'iniara iru p'ani Tachi Ak'ōre k'āyaara. Mapa wāda-e pait'ee iru truadee. <sup>6</sup> Māgee p'ek'au k'achia oopataarā atuadait'ee, Tachi Ak'ōre k'īraupipata perā āchia k'achia oo jōnipa māik'aapa oodaamaa p'anapata perā irua oopi bik'a. K'ūrapināati māgee pariātua pedeepataarā apidaamaa, seewa jarateepata perā. <sup>7</sup> K'ōp'āyo meraanāati māgee eperāarā ome.

<sup>8</sup> Wāara naaweda ichiaba parā māgeerāk'a p'āriu pik'a bide p'anapachida, k'achiade p'anapataadap'edaa perā. Mamīda īrá parā araa p'anadairā Tachi Waibia ome, īdaa pik'a bide p'anapata. Mapa p'anapataati Cristodeerāk'a. <sup>9</sup> Eperā īdaa pik'a bide bak'āri, nāga bapari: t'āri pia jōmaarā ome; oopari Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a; ichita wāarata jarapari. <sup>10</sup> Mapa k'awaa wāk'āti wāti māgá p'anapataadait'ee. Māgá Tachi Waibia o-ia bait'ee parā ome. <sup>11</sup> Ijāadak'aa beerāpa ne-inaa k'achia oodak'āri, t'īunāti āchi ome, āchi p'āriu pik'a bide p'anapata perā. Ma k'āyaara āchi ūrapatāti k'awaadamerā atuadait'ee āchia k'achia oopata k'aurepa. <sup>12</sup> Tachi k'ira nejasiadarii nepiriit'ee āchia ne-inaa k'achia mera oopata. <sup>13</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa māgee p'ek'au k'achia oopata paara wēpapii, ma eperāarāpa ūriruta pirā chi īdaa pik'a bide p'aniirāpa Tachi Ak'ōre ūraa jaradak'āri. Māga ūridap'eda, k'awaadai āchia ne-inaa k'achia oopata. <sup>14</sup> Māpai Cristode ijāaruta pirā, āchi ichiaba īdaa pik'a bide t'īudai. Mapa k'aride jara bi:

“īrimāti parā k'āi pik'a p'aniirā, k'achia oomaa p'anadairā. P'irabāiti parā piu pik'a p'aniirā, ijāadak'aa perā. Cristopa parā k'aripai īdaa pik'a bide t'īudamerā.”

<sup>15</sup> Maperā k'īrak'aupai p'anadai k'īsia k'awa-ee beerāk'a. Ma k'āyaara k'ira jīp'a, k'īsia k'awaa p'anapataati. <sup>16</sup> Ichita jiripatāti ne-inaa pia oodait'ee, īrapemaarā k'achia ooyaa p'anapata perā. <sup>17</sup> K'ira k'awa-ee p'aniirāk'a p'ananaāati. Ma k'āyaara jiripatāti k'awaadait'ee Tachi Ak'ōrepa parāmaa oopi k'inia bi. <sup>18</sup> It'uapa piu nipaāati, jāgipa eperāarā k'achiade baaipipari perā. Ma k'āyaara Tachi Ak'ōre Jaure ome o-ia

nipapatáati oodait'ee irua parāmaa oopi k'inia bik'a.<sup>19</sup> Awaraa ijāapataarā ome p'anadak'āri, k'ari para báti salmos Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādadepema māik'aapa Ak'ōre k'ari. K'aripatáati Tachi Ak'ōre Jaurepa k'aripi bik'a. T'āripa k'aripatáati Tachi Waibiamaa, parāpa iru k'inia iru p'anapata perā.<sup>20</sup> Tachi Waibia Jesucristode ijāapata perā, ichita gracias jarapatáati Tachi Ak'ōremaa, jōma irua oo bi pari tachi-it'ee.

*Sāga p'anapataadaipia bi awaraa ijāapataarā ome*

<sup>21</sup> Ak'ipidait'ee Cristo wāara pāchi poro waibia, ūripatáati awaraa ijāapataarāpa ūraa p'ani māik'aapa oopatáati ārapa jara p'anik'a.

<sup>22</sup> Wēraarāpa oopataadaipia bi āchi imik'īraarāpa jara p'anik'a, Tachi Waibiapa māga k'inia bairā.<sup>23</sup> Imik'īra chi wēra poro waibia, Cristo tachi ijāapataarā poro waibiak'a. Tachi ijāapataarā Cristo k'ap'ia apai pik'a p'ani. Iruata tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā.<sup>24</sup> Mapa ijāapataarā Cristo jua ek'ari p'anapata. Māgá ichiaba wēraarā nejōmaade āchi imik'īraarā jua ek'ari p'anapataadaipia bi.

<sup>25</sup> Imik'īraarāpa jōdee āchi wēraarā k'inia iru p'anapataadaipia bi, Cristopa ijāapataarā k'inia iru baparik'a. Irua tachi ijāapataarā audupai k'inia iru bada perā, piuji tachi pari.<sup>26</sup> Māgá tachi ijāapataarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiji. Tachi sii pik'aji paniapa irude ijāa p'anida adak'āri, iru ūraa ūridap'eda. Māgá tachi ijāapataarā awara biji ichi-it'ee.

<sup>27</sup> Ara imik'īrapa wēra awēra k'īra wāree, t'āri pia, k'inia bik'a ai ome miak'āiit'ee, māga pik'a Cristopa k'inia bi tachi ijāapataarā Tachi Ak'ōre k'īra wāreek'a, t'āri pia, maarepida k'achia wēe p'anapataadamerā ichi-it'ee. Ma-it'eeta tachi awara biji.<sup>28</sup> Cristopa tachi ijāapataarā, ichi k'ap'ia apai pik'a p'anirā, māgá k'inia iru bapari perā, imik'īraarāpa āchi wēraarā ichiaba k'inia iru p'anapataadaipia bi āchi k'ap'īak'a. Imik'īrapa ichi wēra wāara k'inia iru bak'āri, pia ak'i bapariit'ee, ichi k'ap'ia ak'i baparik'a.<sup>29</sup> Eperā apidaapa ichi k'ap'iaunuamaa iru bak'aa. Ma k'āyaara nek'opari māik'aapa ichi k'ap'ia pia ak'i bapari, Cristopa tachi ijāapataarā ak'i baparik'a.<sup>30</sup> K'awa p'ani Cristopa tachi ijāapataarā māgá ak'i bapari, tachi iru k'ap'ia apai pik'a p'anadairā.<sup>31</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Mapa imik'īrapa atabēit'ee chi ak'ōre chi nawe ome, araa p'anapataadait'ee chi wēra ome. Māgá eperā ome weda eperā apai pik'a p'aneedait'ee.'  
(Gn 2.24)

<sup>32</sup> Māgí jarada k'aurepa tachia ne-inaa wāarata k'awaadai, waide k'awada-e p'anadap'eda. Mi-it'ee nāga bi. Cristo tachi ijāapataarā ome, imik'īra chi wēra ome bik'a bi.<sup>33</sup> Mapa waya jara k'inia bi parāmaa: Imik'īra chaa ichi wēra k'inia iru baipia bi ichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a. Jōdee wēra chaa ichi imik'īra waaweeipia bi ichi poro waibiak'a.

## 6

*Ūraa warrarā māik'aapa ak'ōreerā-it'ee*

<sup>1</sup> Irá mia ūraait'ee warrarāmaa: Warrarā, parāpa Tachi Waibia k'inia iru p'anadairā, oopatáati pāchi ak'ōreerāpa jara p'anik'a. Māga k'inia bi Tachi Ak'ōrepa parāpa oodamerā.<sup>2</sup> Iru ūraa p'ādade jara bi:

'Pichi ak'ōre māik'aapa pichi nawe k'inia iru bapariiji māik'aapa āra pedee ūriparíiji.'  
(Ex 20.12)

Tachi Ak'ōrepa jarak'āri warrarāpa māga oodamerā, ichiaba jaraji sāga k'aripait'ee chi ma jaradak'a oopataarā.<sup>3</sup> Māgají:

'Pāchi ak'ōreerā pedee ūriruta pirā, pia p'anapataadait'ee māik'aapa taarā nipapataadait'ee na p'ek'au eujāde.' (Ex 20.12)

<sup>4</sup> Ak'ōreerā, pāchi warrarā k'īraupináati. Ma k'āyaara pia ak'i p'anapataáti. Māga oo p'ani misa, ūraapatáati ne-inaa k'achia oonaadamerā. Ma awara jarateepatáati Tachi Waibiade ijāapataadamerā māik'aapa oopataadamerā irua oopi bik'a.

*Üraa esclavoorā-it'ee māik'aapa āchi chipariirā-it'ee  
(Col 3.22-25; Tit 2.9-10; 1 P 2.18-20)*

<sup>5</sup> Esclavoorā, oopatáati parā na p'ek'au eujādepema chipariirāpa jara p'anik'a. Ara waaweepatáati māik'aapa k'īra jīp'a mimiapataáti, Cristo-it'ee mimiak'ajidak'a. <sup>6</sup> Edaare esclavo k'īra jīp'a mimiapari chiparipa ak'i bi misa aupai, ichi mimiyaya bida amerā. Mamida parāpa māga oodaik'araa bi. Ma k'āyaara auk'a k'īra jīp'a mimiapataadaipia bi, chipariirāpa ak'ida-e p'ani pijida. Māgá t'āripa ichiaba oopatáati Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, Cristo parā chipari jōmaarā k'āyaara waibiara bairā. <sup>7</sup> Maperāpi parā mimiadai k'āyaara chi mimia chipariirāpa parā pia ak'īdamerā, t'āripa mimiadaipia bi Tachi Waibia-it'ee. <sup>8</sup> Māga oodaipia bi k'awa p'anadairā chi mimia pia oo bipa iru baiit'ee jōma Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi teeit'ee ichideerāmaa. Esclavoorā, esclavo-eerā auk'a māga iru p'anadait'ee āchi mimia pia oopata pari.

<sup>9</sup> Parā, chi esclavoorā chipariirā ichiaba pia p'anapataáti pāchi esclavoorā ome. Ijātí pedeenáati p'eradamerā. K'īrapatáati parā it'ari chipari ichiaba iru p'ani. Māgí Tachi Waibia Jesucristo. Iruata esclavo chipari pipiara ak'ik'aa chi esclavo k'āyaara, ichideerā jōmaweda iru k'īrapite auk'a p'anadairā.

*Armadura Tachi Ak'ōrepa teepari Cristode ijāapataarāmaa*

<sup>10</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, īrā mia parā ūraait'ee t'āridepai choopataadamerā, araa p'anadairā Tachi Waibia ome. Iru jōmaarā k'āyaara waibiara bairā, parā k'aripait'ee oodamerā irua k'inia bik'a.

<sup>11</sup> Nāgá tachi k'aripait'ee. Irapema soldaorāpa armadura jīpatak'a, Tachi Ak'ōrepa armadura teeda jīpatáati, Netuara Poro Waibiapa parā k'ūranaamerā. <sup>12</sup> Tachi chōoda-e p'ani eperāarā jīp'aarā ome. Jīp'a chōo p'ani na p'ek'au eujādepema-eerā ome; chi Netuara Poro Waibia eere p'aniirā ome. Māgiirā jua ek'ari na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā jōmaweda p'āriu pik'a bide p'anapata. <sup>13</sup> Maperā Tachi Ak'ōrepa teeda armadura jōmaweda jīpatáati. Māgá Netuara Poro Waibia eere p'aniirā chedak'āri parā k'achiade baaipidait'ee, parāpa māga oopida-e pait'ee. Mapa Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oo wāk'āti wāti, māgiirā p'oyaadait'ee āchi cheruta chaa.

<sup>14</sup> Māga p'anadait'ee nāga oopatáati: soldaorāpa ne-inaa k'īrride jīpatak'a, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida k'awáati māik'aapa ichita wāarata jarapatáati. Soldaorāpa camisa hierrodee ooda jīpatak'a, māga pik'a Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a ichita oopatáati, netuara eere p'aniirāpa maarepida parāmaa k'achia oonaadamerā. <sup>15</sup> Soldaorāpa chancla jīpatak'a awara ãyaa wādait'ee pak'āri, māga pik'a k'awáati jarateedait'ee Cristopa tachi o k'achiadeepa k'aripa atak'āri, k'āiwee p'anapata, netuara eere p'aniirāpa nepirade baaipi cheruta pijida.

<sup>16</sup> Soldaorāpa escudo ateepatak'a, māga pik'a waapiara Cristode ijāapatáati. Māgá jaut'i pik'a p'anadai Netuara Poro Waibiapa k'achia oopi k'inia bi parāmaa. <sup>17</sup> Soldaorāpa casco jípatak'a, māga pik'a wāara ijāapatáati Tachi Ak'ōrepa parā o k'achiadeepa k'aripa ataji. Ma awara soldaorāpa espada ateepatak'a, Tachi Ak'ōre Ūraa jara pēida ichi Jaure k'ap'ia pari t'āride atéeti.

<sup>18</sup> Oodait'ee ma jōma et'ewa jarada, ichita it'aa t'ipatáati Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. It'aa iidipatáati Tachi Ak'ōrepa parā k'aripamerā ne-inaa jōmaade. K'irak'aupai it'aa t'ida-ee p'anapataadai. Ma k'āyaara jōmaarā ijāapataarā pari it'aa t'ipatáati. <sup>19</sup> Ichiaba it'aa t'ipatáati mi pari, Tachi Ak'ōrepa ichia jara k'iniata mimaa jarapimerā. Iidipatáati mia jōmaarāmaa waawee-ee k'awapimerā Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bada eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee, ichi Warra pēik'āri piumerā eperāarā pari. <sup>20</sup> Cristopa mi pēiji māga jarateemerā. Ma jaratee bi k'aurepata mi nama carcelde bi. Mamīda it'aa t'ipatáati, mia at'āri waawee-ee māga jarateemerā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a.

*Pablopá salude tee pēida na k'art'a p'ā aupa wāk'āri*

<sup>21</sup> Mia na k'art'a pēiru tachi īpema Cristo k'aurepa Tíquico ome. Mia iru k'inia iru bi, k'ōp'āyo pia perā. Irua mi ichita k'aripapari, Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oo k'inia bairā. Irua parāmaa nepirinait'ee mia k'īsia bi māik'aapa mia oomaa bi, parāpa ma jōma k'awaadamerā. <sup>22</sup> Ma-it'ee mia iru pēiru, parāpa pia k'awaadamerā tai p'anapata māik'aapa t'āri o-ña p'aneedamerā irua jararu ūridak'āri.

<sup>23</sup> Irá mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parā k'āiwee p'anapimerā jōmaarā ijāapataarā ome māik'aapa chik'inia p'anapimerā, Cristode ijāapata perā. <sup>24</sup> Ichiaba iidi bi ãapa pia ak'i p'anadamerā jōmaarā t'āripa Tachi Waibia Jesucristo k'inia iru p'anapataarā.

Māgapai paji.

## FILIPENSES

### San Pablopá K'art'a P'āda Filípos P'uurudepema

### Ijāapataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. K'īsiapata na k'art'a jida p'āji Romade, carcelde bak'āri. Pablo naapiara jaratee nipapachi Filípos p'uuruude. Ma p'uuru Macedonia eujāde bi. Mapa māpema ijāapataarā k'inia iru bapachi. Na k'art'a p'āji gracias jarait'ee āramaa, ichi k'aripadap'edaa perā primisia tee pēidak'āri. Ichiaba k'irāpapiji ichia Ak'ōrepa wāarata jarateeda āra t'āide, k'ūrapinaadamerā seewa jaratee nipapataarāmaa.

Naapiara jara bi ichia it'aa t'ipari āra pari māik'aapa ichi bapata (cap. 1.1-11). Jara bi ichi bapari ooit'ee Cristopa oopi bik'a māik'aapa waawee-e piut'ee, Cristo ome araa bapari perā (cap. 1.12-26). Ūraa bi ārapa waaweenaaadamerā miadait'ee Cristode ijāa p'aní k'aurepa; oopari-idamerā iru ūraade jara bik'a māik'aapa nipapataadamerā iruk'a: auduae, chupiria k'awaa (caps. 1.27-2.18). Jara bi ichia k'īsia iru bi oopiit'ee ichi k'aripapataarā Timoteomaa māik'aapa Epafraditomaa (cap. 2.19-30). Nepiri bi ichi bapata Cristode ijāai naaweda. K'īsia baji mīda Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'i Moisepa p'ādade jara bik'a oopachi perā, īrā k'awa bi Cristode ijāapata k'aurepapai Ak'ōrepa eperāarā pia ak'ipari. Ichiaba jara bi Cristode ijāapataarā deporte jemenepataarāk'api p'aní maa-e pirā carrera p'irapataarāk'a (cap. 3). T'ēepai ūraa bi ijāapataarā t'āri o-ña p'anapataadamerā māik'aapa gracias jara bi ārapa tee pēidap'edaa pari (cap. 4).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo Timoteo ome oopata Jesucristopa oopi bik'a. Mapa na k'art'a pēiruta parā Jesucristode ijāapataarāmaa, Filípos p'uuruude p'aní. Ichiaba salute pēiruta parā ak'ipataarāmaa āra k'aripapataarā ome. <sup>2</sup>K'inia p'aní Tachi Ak'ōrepa māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Pablopá it'aa t'ida Filipodepema ijāapataarā pari*

<sup>3</sup> Mia parā k'irāpak'āri, ichita gracias jarapari Tachi Ak'ōremaa, iru mi Ak'ōre Waibia perā. <sup>4</sup> It'aa t'iru chaa parā jōmaarā pari, mia t'āri o-ña gracias jarapari Tachi Ak'ōremaa <sup>5</sup> parāpa mi k'aripapachida perā mia jaratee bi misa Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Māgá oopata Cristode ijāadak'āriipa. <sup>6</sup> Māgá ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrepa parā t'āri pia p'anapiji ichia k'īsia iru badak'a. Mia t'āride k'awa bi Tachi Ak'ōrepa māgá oo wāk'āti wāit'ee, iruk'a t'āri pia parutamaa Cristo waya chek'āri. <sup>7</sup> Pia bi mia māgá k'īsiait'ee, t'āripa mia parā k'inia iru bapari perā. Tachi Ak'ōrepa parā k'aripamaa bi mi k'aripaparik'a. Maperāpi parāpa mi k'aripapata nama carcelde bi misa māik'aapa tachi ijāapataarā imiatee p'anírāmaa p'anaumaa bi misa. Ichiaba mi k'aripapata jīp'a jarateemaa bi misa Tachi Ak'ōre pedee pia jara pēida Cristode. <sup>8</sup>Tachi Ak'ōrepa k'awa bi mia t'āripa parā k'inia iru bi, Jesucristopa audú k'inia iru baparik'a. Mapa parā audú unu k'inia bi.

<sup>9</sup> It'aa t'i pari parā pari, parāpa audupiara Tachi Ak'ore k'inia iru p'anadamerā māik'aapa chik'inia p'anapataadamerā. Ichiaba it'aa t'i pari parāpa Tachi Ak'ore pipiara k'awa wādamerā māik'aapa ne-inaa jōmaade oo k'awaa wādamerā irua oopi bik'a. <sup>10</sup> Māga k'awaadak'āri, ichita jiridait'ee ne-inaa pipiara oodait'ee irua oopi bik'a. Māpai māga ooruta pirā, Cristo cheru ewate p'ek'au k'achia wēe p'anadait'ee eperāarā k'īrapite māik'aapa Tachi Ak'ore k'īrapite. <sup>11</sup> Ma ewate ni p'ani misa, mia it'aa iidipari, Jesucristo k'ap'ia pari parāpa oodamerā ne-inaa pia k'īra t'ādoo, Tachi Ak'orepa oopi bik'a. Māga ooruta pirā, awaraarāpa jaradait'ee wāara iru jōmaarā k'āyaara waibiara bi, irua parā māgá k'aripapari perā.

### *Pablo bapari ooit'ee Cristopa oopi bik'a*

<sup>12</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, mia nāga k'awapi k'inia bi parāmaa. Mi nepirade nībi mīda, ma k'aurepata chok'araarāpa k'awaa wāpata Cristopa ooda āchi k'aripait'ee atuanaadamerā. <sup>13</sup> Mi nama carcelde nībairā, jōma César palacio jīapataarāpa awaraarā ome k'awa p'ani mi nama bi Cristode ijāapari perā māik'aapa irua oopi bik'a oopari perā. <sup>14</sup> Ma awara mi māgá choo bairā nama, na p'uurudepema Cristode ijāapataarāpa chok'araarāpa waapiara waawee-ee jarateemaa p'ani Tachi Ak'orepa Cristode jara pēida.

<sup>15</sup> Wāara, ūk'uruurāpa Cristopa ooda jarateepata eperāarā k'aripait'ee, eperāarāpa mi k'āyaara āchi t'o p'anadamerā. Mamīda awaraarāpa māga jarateepata t'āri pia p'anadairā. <sup>16</sup> Māgīrāpa mi k'inia iru p'anapata perā, Cristopa ooda jarateepata. K'awa p'ani Tachi Ak'orépata mi jirit'eraji jōmaarāmaa jarateenamerā irua Cristode jara pēida māik'aapa p'anaumerā tachi i'miateepataarāmaa. <sup>17</sup> Mamīda chi apemaarāpa k'īra jīp'a jarateedak'aa. Imeraa jarateepata eperāarāpa ijāadamerā āchia jarateeruta aupai. Māga oopata mi k'īsia p'uapiit'ee nama carcelde nībide. <sup>18</sup> Mamīda mia p'ua-e bi. Wāara mi o-ña bi eperāarā ūk'uruurāpa Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee k'īra jīp'a jarateedak'āri. Mamīda awaraarāpa k'īra jīp'a-ee jarateeruta pijida, mi o-ña bi Cristopa oodata jaratee p'anadairā.

Ma awara mi audupiara o-ña bait'ee nāga perā. <sup>19</sup> K'awa bi mi nama p'asa nībi pia uchiait'ee, parāpa it'aa t'i p'anadairā mi pari māik'aapa Jesucristo Jaurepa mi k'aripamaa bairā. <sup>20</sup> Mia ne-inaa oo k'inia-epi, ma k'aurepa k'īra nejasia bait'ee. Ma awara ne-inaa jōmaade ichita waawee-ee oo k'inia bi Cristopa oopi bik'a, naapai chupiria nībik'a māik'aapa chupiria wēe nībak'āri. Māga oo k'inia bi awaraarāpa k'awaadamerā Cristo mi ome bapari. Ma awara māga oo k'inia bi, chok'ai uchiaru jida na chupiria nībideepa maa-e pirā piuru pijida. <sup>21</sup> Mia nāga ijāapari. Mi bapari ooit'ee Cristopa oopi bik'a. Mamīda mia k'awa bi jai-idaak'āri pipiara bapariit'ee, it'ari Cristo ome ichita bapariit'ee perā. <sup>22</sup> Maperāpi k'awa-e chisāgita pipiara bak'aji. Chok'ai uchiaru pirā na carceldeepa, mia waapiara ooi awaraarāpa Cristo k'awaadamerā. Jōdee jai-idaaru pirā, Cristo ome it'ari banai. <sup>23</sup> K'īsia nībi oomee weda oo k'inia bairā. Audú uchia k'inia bi na p'ek'au eujādeepa banait'ee Cristo ome. Ma pipiara bak'aji mi-it'ee. <sup>24</sup> Mamīda na k'ap'iade beeru pirā, ma pipiara bak'aji parā-it'ee. <sup>25</sup> Maperā k'awa bi Tachi Ak'orepa mi uchiapiit'ee na carceldeepa, at'āri beemerā parā ome. Māgá parā k'aripai pipiara ijāadamerā māik'aapa o-ña p'anadamerā, māgá ijāapata perā. <sup>26</sup> Ichiaba mia k'īsia bi Ak'orepa mi uchiapiit'ee naddeepa mi waya unudak'āri, parā

audupiara o-ña p'anadamerā māik'aapa t'āri o-ña it'aa t'īdamerā Jesucristomaa gracias jaradait'ee mi pari.

<sup>27</sup> Mía nāgapai k'inia bi: parāpa oodamerā Tachi Ak'ōrepa jara pēidak'a Jesucristo k'ap'ia pari māik'aapa p'anapataadamerā Cristodeerāk'a. Mi na chupiria nībideepa uchiaru pirā, parā māgá unui jāmaa wāk'āri. Mamīda uchia-e pijida, mia ūri k'inia bi parā t'āri a-ba choo p'ani Cristode ijāa p'anide Tachi Ak'ōre Jaure k'ap'ia pari. Ichiaba ūri k'inia bi parā auk'a jirimaa p'ani awaraarāpa auk'a ijādamerā Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida Cristode. <sup>28</sup> Māga oo p'ani misa, mia ichiaba ūri k'inia bi parā maarepida waawee-ee p'ani, Cristo k'aurepa parā k'īra unuamaa iru p'anapataarāpa parā jiridak'āri miapidait'ee. Māgá waawee-ee choodak'āri, parā k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa māirāmaa k'awapiit'ee āchi atuadait'ee. Jōdee parāmaa k'awapiit'ee parā it'aa wādait'ee, wāara ichideerā perā. <sup>29</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'ōre t'āri pia bapari perā parā ome. Parāta jiriji Cristode ijāapataadamerā māik'aapa oopataadamerā irua oopi k'inia bik'a. Parā jiri-e pají jīp'a ijādamerā. Ichiaba jiriji miadamerā Cristo k'aurepa. <sup>30</sup> Ma-it'ee Tachi Ak'ōre k'īra unuamaa iru p'aniirāpa tachi auk'a jirimaa p'ani miapidait'ee. Tachi chōomaa pik'a p'ani māgiirā ome. Parāpa unujida māirāpa mimaa oodap'edaa mi parā t'āide nipak'āri māik'aapa irá waapiara k'awaa wāda mi nama ichiaba miapi iru p'ani.

## 2

### *Tachi Ak'ōrepa Cristo jōmaarā k'āyaara waibiara papida*

<sup>1</sup> Wāara parā māgá choo p'ani pirā Cristodeerā perā, māik'aapa t'āri o-ña p'ani pirā irua parā k'inia iru bapari perā, māik'aapa parā t'āri auk'a bapari pirā Tachi Ak'ōre Jaure ome, māik'aapa parā k'ōp'āyoorā chupiria k'awaa p'ani pirā t'āripa k'inia iru p'anadairā; <sup>2</sup> māgara mi audupiara o-ñapiti nāga oo p'aniipa. T'āri auk'a p'anapatāati oodait'ee Cristopaa oopi bik'a. Chik'inia p'anapatāati māik'aapa t'āri a-ba p'anapatāati. Māgá p'anadai Tachi Ak'ōre Jaurepa parā k'aripapari perā. <sup>3</sup> K'īsianāati pāchia oo k'iniata oodait'ee, audua p'anadairā. Ma k'āyaara, auduae ee awaraarā pipiara ak'iti. <sup>4</sup> Jirināati ne-inaa oodait'ee awaraarāpa parā piara ak'īdamerā. Ma k'āyaara jiriti awaraarā k'aripadait'ee, āchita jōmaarāpa pipiara ak'īdamerā.

<sup>5</sup> K'īsia p'anapatāati Jesucristopaa k'īsia badak'a na eujāde nipak'āri. Irua oo k'inia baji chi Ak'ōrepa oopidak'a. <sup>6</sup> Bapachi Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a:

Iru Tachi Ak'ōrek'a bapachi mīda, Tachi Ak'ōrek'a ba k'inia-e pají.

<sup>7</sup> Māga ooji jōma ichia iru bada it'ari atabēik'āri, t'o cheit'ee na p'ek'au eujāde. Jirit'eraji t'oit'ee na eujādepema k'ap'iade, eperā jīp'aak'a. Mimiaparipa eperā k'aripaparik'a, irua eperāarā k'aripapachi Tachi Ak'ōrepa oopidak'a.

<sup>8</sup> Māpai eperāarā t'āide ma k'ap'iade chupiria nībap'eda, audupiara chupiria nībaji kurusode piu k'achia piuk'āri, eperā k'achia piupark'a. Māgá piuji oo k'inia bada perā Tachi Ak'ōrepa oopidak'a.

<sup>9</sup> Ichi itu māgá chupiria papida perā, Tachi Ak'ōrepa iru jōmaarā k'āyaara waibiara papiji māik'aapa irumaa tī pipiara biji, jōmaarā tī k'āyaara.

<sup>10</sup> Tachi Ak'õrepa ma jõma ooji Jesús t'í ûridak'ari, eperãarã jõmaweda bedabaidaidamerã iru k'írapite ak'ipidait'ee iru waawee p'aní. Mäga oodait'ee it'aripemaarã, na p'ek'au eujâdepemaarã mäik'aapa piudap'edaarã eujã ek'ari p'aní paara.

<sup>11</sup> Ma jõmaarãpa jaradait'ee: 'Jesucristota jõmaarã poro waibia.' Mäga jaradak'ari, ak'ipidait'ee wãara Tachi Ak'õre waawee p'aní.

### *Cristode ijääpataarã ïdaa pik'a p'aní na p'ek'au eujâde*

<sup>12</sup> ïpemaarã k'iniarã, mia parã t'aide jaratee nipak'ari, parãpa ichita oopachida mia ūraadak'a, ijäädap'edaa perã Tachi Ak'õrepa mi pëida. Mäga oodap'edaak'a írá audupiara mägá oodaipia bi, mi t'imí bi mïda. Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'õrepa parã chaachaa k'aripaji atuanaadamerã. Maperã jirítí oodait'ee Cristopa oopi bik'a, iru cheru misa. K'ira jíp'a mäga óoti, Tachi Ak'õre waawee p'anadairã. <sup>13</sup> Mäga oodai, Tachi Ak'õre parã ome bapari perã. Iruata parã k'aripait'ee oo k'inia p'anadamerã mäik'aapa oodamerã Cristopa oopi bik'a. Mägá k'aripait'ee, t'äripa tachi ijääpataarã k'aripa k'inia bapari perã.

<sup>14</sup> Mamïda mäga oo p'aní misa, nejõmaata óoti aupedeeda-ee mäik'aapa pedee k'achia pedeeda-ee Tachi Ak'õre ãpite maa-e pirã awaraarã ãpite. <sup>15</sup> Mäga ooruta pirã, t'ari pia mäik'aapa k'achia wée p'anadait'ee, Tachi Ak'õre warrarã p'anadaipia bik'a. Mägá p'anapataadai ïrapema k'achia beerã t'aide p'aní mïda. Mägiirã chïra k'üraya; t'ari k'achia-idaa p'anapata. Jödee parã pia p'anapata Ak'õrepa k'inia bik'a. Lucero ïdaa pik'a p'aní na p'ek'au eujã p'ariu pik'a nïbide. <sup>16</sup> Mäga p'aní parãpa awaraarãmaa jarapata perã Tachi Ak'õrepa eperãarã k'aripait'ee it'aa wâdamerã ächia Cristode ijäädak'ari. Mäga p'anapata perã Cristo cheru ewate parã k'aurepa mia o-ña jarai wãara na mimia ichi k'inia oo-e paji.

<sup>17</sup> Nâgaweda mi o-ña bi parã ome, Cristode ijääpata perã. Maperãpi parãpa ne-inaa pia oomaa p'aní Tachi Ak'õre-it'ee. Mapa ijäädak'aa beerãpa mi peeruta pijida mia jarateeda k'aurepa parãmaa mäik'aapa awaraarãmaa, mägá ichita o-ña bait'ee. <sup>18</sup> Parã jida o-ña p'anadaipia bi mi ome.

### *Timoteo Epafroditó ome*

<sup>19</sup> Mamïda mia ijää bi Tachi Waibia Jesupa mi k'aripait'ee taarã-ee Timoteo pëimerã parã ak'ide. Mägá irua mi o-ñapii ichiaba, nepiri chek'ari parãpa oopata mäik'aapa p'anapata. <sup>20</sup> Nama awaraa eperã iruk'a wë-e pëit'ee. Iru mi ome t'ari auk'a bapari. Auk'a parã k'inia iru bapari mäik'aapa ne-inaa jõmaade parã k'aripa k'inia bapari. <sup>21</sup> Apemaarãpa jirimaa p'aní oodait'ee ne-inaa ächia oo k'inia p'aní, oodai k'âyaara Jesucristopa oopi k'inia bik'a. <sup>22</sup> Mamïda mäga-e Timoteo ome. Parãpa pia k'awa p'aní irua oo k'inia bapari Cristopa oopi bik'a, mäga unupata perã. Warra chok'ek'ee baparik'a chi ak'õre ome, mägá bi Timoteo mi ome. Taipa auk'a jiripata jarateedait'ee Cristopa ooda eperãarã k'aripait'ee. <sup>23</sup> Mäpai mia k'awaa atak'ari mi jíapataarãpa k'ísia iru p'aní oodait'ee mi ome, aramata Timoteo pëit'ee parãmaa. <sup>24</sup> Mamïda mia at'ari ijää bi Tachi Waibiapa mi k'aripait'ee ichiaba taarã-ee wâmerã.

<sup>25</sup> Mägá nimaa bi misa, mia k'ísia iru bi tachi ïpema Epafroditó pëit'ee parãmaa. K'ísia bi iru wãipia bi parã ak'ide. Iru mi ome auk'a mimiapari Cristo-it'ee mäik'aapa soldao chooparik'a chõo nïbide, mäga pik'a iru mi ome choopari, ijäädak'aa beerãpa tai imiatee jõnide Cristo k'aurepa.

Wāara parāpa iru namaā pējida mi k'aripamerā. <sup>26</sup> Mamīda iru parāmaa audú wā k'inia nībeeji māik'aapa k'īsia p'ua nībeeji, ūrik'āri parāpa iru k'ayaa bada k'awaadap'eda. <sup>27</sup> Wāara iru perá jai-idaaji māgí k'ayaapa. Mamīda Tachi Ak'ōrepa iru chupiria k'awaap'eda, jipa beeji. Ak'ōrepa māga ook'āri, mi jida ichiaba chupiria k'awaaji, mi waapiara chupiria nībeepiamaapa. <sup>28</sup> Frá Epafroditō māgá jipa beeji perā, mia parāmaa isapai pēii'tee, parā waya o-ña p'aneedamerā iru unudak'āri. Māgá mi jida mak'aria waā k'īsia nība-e pait'ee ma k'aurepa. <sup>29</sup> Iru o-ña auteebáiti Cristodeerāpa āchi īpemaarā auteebaidaipia bik'a. Iru māik'aapa iru jīak'aarā pia ak'i p'anáti. <sup>30</sup> Iru perá piuji Cristo mimia oo k'iniapa nama mi ome. K'ayaadachi oomaa bada perā parāpa p'oyaa ooda-e p'anadap'eda mi k'aripadait'ee. Parā pari iru māgá chupiriadaida perā, parāpa iru pia ak'i p'anadaipia bi.

### 3

*Ak'ōre ewari waibia ewate p'ek'au k'achia wēe p'anadait'ee*

<sup>1</sup> Māpai īpemaarā, t'āri o-ña p'anapatáati, Tachi Waibia parā ome bapari perā. Frá mia parāmaa waya ūraait'ee naaweda ūraadak'a. Sē-ee māgá ooi, parāpa waya ūridaipia p'anadairā. Nāgá ūraa bipa mia parā k'aripa k'inia bi apidaamāa k'ūrapinaadamerā. <sup>2</sup> Tauk'a p'anapatáati parā t'āide t'iu k'inia p'aniirā ome. Tauchaa bipipataarā imik'īraarā k'ap'iade jōmaarā t'āide nipapata, ijāapataarā k'ap'iade t'ipi k'inia p'anadairā. Māgí jarateepataarā k'achia p'ani, mimia k'achia oomaa p'anadairā. <sup>3</sup> Tachia, jōdee, ne-inaa piara iru p'ani tauchaa iru p'anadai k'āyaara tachi k'ap'iade, Tachi Ak'ōre Jaure bapari perā tachi t'āride. Iru k'ap'iade pari it'aa t'ipata Tachi Ak'ōremaa māik'aapa t'āri o-ña p'anapata Jesucristodeerā perā. K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa tachi piara ak'i-e pait'ee tauchaa bipiruta pirā tachi k'ap'iade. Mapa jiripata oodait'ee irua oopi bik'a, jiridai k'āyaara ne-inaa eperāarāpa jiripata pia p'anadait'ee iru k'īrapite.

<sup>4</sup> Māirāk'a mi audua bai, mi k'ap'iade tauchaa iru bairā māik'aapa oopari perā Moisepa p'ādade jara bik'a. Apidaapa k'īsia bi pirā ichiata ma ne-inaaunu iru bi, mia audupiara māgá k'īsiai. <sup>5</sup> Mi t'op'eda, k'āima ocho parumaa judiorāpa michi k'ap'iade tauchaa bijida. Mi Israel pidaarā p'uurudepema; Benjamín ēreerādeepa uchiada. Mi ak'ōreerāk'a māik'aapa āchi ēreerā naa p'anadap'edaarāk'a mi hebreo pedee pedeepari. Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida pia k'awa bi māik'aapa judiorāpa ijāapata pia k'awa bi, mi fariseo pada perā. <sup>6</sup> Maapai ne-inaa jōma auk'a ooji ma ūraa p'ādade jara bik'a. Māgá ooji p'ek'au k'achia wēe ba k'inia bada perā Tachi Ak'ōre k'īrapite. Māgá audú ijāa bada perā tai judiorāpa ijāapatade, mia Cristode ijāapataarā jiriji miapiit'ee. <sup>7</sup> Mamīda ma jōma jirí bada Tachi Ak'ōrepa mi piara ak'imerā, irá mia maarepida p'ua-e bi, Cristo ome bapari perā. <sup>8</sup> Ma ne-inaa aupai mia p'ua-e bi. Frá jōmaweda mia ooda t'āri pia beeit'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite nejarrak'a bi mi-it'ee, ne-inaa piara apida wē-e perā Michi Waibia Jesucristo k'awai k'āyaara <sup>9</sup> māik'aapa araa bai k'āyaara iru ome. Mapa waa jiri-e bi p'ek'au k'achia wēe pait'ee Moisepa p'ādade jara bik'a oo bipa. Ma k'āyaara k'awa bi Cristode ijāa bipapai mi p'ek'au k'achia wēe bapari Tachi Ak'ōre k'īrapite. Pia jarait'eera, Tachi Ak'ōrepata mi p'ek'au k'achia wēe bapipari, mia Cristode ijāapari perā. <sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepa mi māgá bapii, Cristopa p'ek'au k'achia jōmaweda

p'oyaada perā, Ak'õre juapa chok'ai p'irabaik'āri. Maperā Cristo pipiara k'awa k'inia bi. Mia ne-inaa jōmaweda oo k'inia bi irua oopi bik'a, ma k'aurepa mi jiriruta pijida miapidait'ee, maa-e pirā mi piuru pijida iruk'a.  
<sup>11</sup> Ma jōma oo k'inia bi iruk'a chok'ai bapariit'ee p'irabaip'eda.

### *Cristode ijāapataarāpa jiridaipia bi iruk'a p'anadait'ee*

12 Wāara, waide mia ne-inaa jōmaweda oo-e Cristopa oopi bik'a. Mamīda mia jiri bi māga ooit'ee, ma-it'ee Jesucristopa mi jirit'erada perā.  
<sup>13</sup> Ipemaarā, mia michi bapata k'irāpak'āri, k'awa bi mi waide māga ba-e. Mamīda nāga oomaa bi. Eperā āpitēe ak'i-e bik'a p'ira wāk'āri ne-inaa jitait'ee, māga pik'a mia waa k'īsia-e mia naaweda oopatade. <sup>14</sup> Jip'a jiri bi iru k'await'ee iruk'a parumaa, chok'ai p'irabaidak'āri. Ma-it'ee Tachi Ak'õrepa mi jiriji, it'aa wāmerā Jesucristo k'aurepa.

15 Tachi jōma Cristo pia k'awa p'anīrāpa auk'a k'īsiadaipia bi et'ewa jara aupadak'a. Parāpa māgī k'īsia awara k'īsia p'ani pirā, Tachi Ak'õrepa k'awapiit'ee parāmaa. <sup>16</sup> Mamīda, mia jarada waide pia k'awada-e p'ani mīda, p'anapatāati Tachi Ak'õrepa naaweda k'awapidak'a parāmaa.

17 Ipemaarā, ne-inaa jōma oopatāati mia ooparik'a. Pia ak'iti ijāapataarā tai jīak'a p'anapata māik'aapa auk'a p'anapatāati. <sup>18</sup> Mia māga jara bi parā t'āide nipapataarā chok'ara māgā p'anadak'aa perā. At'apai mia jaradoo māirāpa ne-inaa k'achia oopata. Frá taubade waya auk'a jarait'ee māirā p'anadak'aa Cristopa k'inia bik'a. Oo amaa k'iniadak'aa āchia p'ek'au k'achia oopata, Cristo kurusode piuji mīda āchi p'ek'au wēpapiit'ee. Māga p'anapata perā, Cristo k'īra unuamaa iru p'anīrāk'ata p'ani. <sup>19</sup> Māirā atuadait'ee. Āchi k'ap'ia āchi ak'õre waibiak'a iru p'ani. Mia māga jara bi oopata perā āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'īapa oopi bik'a. Māga oopata k'īra nejasia wēe. Jip'a k'īsia p'anapata na p'ek'au eujādepema net'aade. <sup>20</sup> Jōdee tachi it'ari pema p'uuru pidaarā, it'ari pema net'aade k'īsia p'anapata perā. Nīmaa p'ani Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari it'ari pema chemerā. Māgī Tachi Waibia Jesucristo. <sup>21</sup> Ichi chek'āripi, tachi chupiria nībi k'ap'ia ichi it'ari pema k'ap'ia jīak'a papiit'ee; k'ap'ia k'īra wāree. Ichi jōmaarā k'āyaara waibiara bairā, māga ooi. Ma awara ne-inaa jōmaweda ichi juu ek'ari papii.

## 4

### *O-īa p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Ipemaarā, mia parā k'inia iru bi. Mapa parā audú unu k'inia bi. Jōmaarāmaa mia o-īa jara k'inia bi parāpa wāara Cristode ijāapata. Ipemaarā k'iniarā, mia oomaa bik'a chōotī parāpa Tachi Waibiade ijāa p'anide.

<sup>2</sup> Frá mia enenee nībi nāgī wēraarā, Evodia Síntique ome, t'āri auk'a p'anapataadamerā Cristodeerā p'anapataadaipia bik'a. <sup>3</sup> Ichiaba pimaa, michi k'ōp'āyo k'iniara, chupiria iidi bi māgī wēraarā k'ari pamerā. Pi mi ome auk'a wāara mimiapari Cristo-it'ee. Mapa mia k'awa bi pia āra k'ari pait'ee. Mik'a āchia jirijida jarateedait'ee Tachi Ak'õrepa jara pēida Jesucristode. Ichiaba māgā oojida Clemente māik'aapa awaraa mimiapataarā Cristo-it'ee. Tachi Ak'õrepa māgiirā tī p'ā iru bi it'ari, Cristopa chok'ai p'anapidaarā tī p'ā jēra bi librode.

<sup>4</sup> O-ña p'anapatáati parā Tachi Waibiadeerā perā. Waya auk'a jarait'ee; o-ña p'anapatáati. <sup>5</sup> T'āri pia p'anapatáati jōmaarā ome. Māga p'anapataadaipia bi, iru taarā-e perā cheit'ee.

<sup>6</sup> Mak'iara k'īsianáati. Ma k'āyaara ne-inaa jōma p'asarutade it'aa t'ipatáati Tachi Ak'ōremaa. Māgá it'aa t'í bide gracias jaráti irumaa māik'aapa iidítí irua parā k'aripamerā. <sup>7</sup> Māga ooruta pirā, Tachi Ak'ōrepá parā k'āiwee p'anapiit'ee. Tachi k'īradoopa pia k'awada-e pai mīda, irua māgá ooi Tachi Ak'ōre perā. Iruata parā k'īsia māik'aapa t'āri jiapari Jesucristo k'ap'ia pari. Māgá audú k'īsia jōnada-e pait'ee.

*Ne-inaa pia aupai k'īsiadaipia bi*

<sup>8</sup> Ipemaarā, at'āri falta bi na ūraa jarait'ee. K'īsiapatáati nāgí ne-inaa de: wāara pedeede; awaraarāde pedee pia jararutade; ne-inaa Tachi Ak'ōrepá tachimaa oopi k'inia bide; ne-inaa p'ek'au k'achia wēe bide; ne-inaa tachia k'inia iru p'anide; ne-inaa pia jōmaade; māgee ne-inaa de. Pia jarait'eera, k'īsiadaipia bi ne-inaa piadepai; ne-inaa jōmaarāpa pia ak'ipata.

<sup>9</sup> Parāpa ma ūraa ijāajida māik'aapa awaraa jarateeda chok'ara ūrijida michi it'aideepa. Mi parā t'aide nipai naaweda, awaraarāpa mi bapata parāmaa nepiripachida. Ma awara pāchi taupa unujida mia oopata jāma nipak'āri. Mapa oo wāk'āti wātī mia ooparik'a māik'aapa p'anapatáati mi baparik'a. Māga ooruta pirā, Tachi Ak'ōre parā ome bait'ee māik'aapa parā k'āiwee p'anapiit'ee.

*Filipos p'uurudepema ijāapataarāpa primisia tee pēidap'edaa Pabloomaa*

<sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepá mi t'āri o-ña bi parāpa waya mi k'aripa p'aneedap'edaa perā. Gracias jara bi irumaa parāpa k'īsia p'aneedap'edaa perā mi waya k'aripadait'ee. Mia jara k'inia-e parāpa mi k'īra atua iru p'anajida. K'awa bi mi p'oyaa k'aripada-e p'anajida.

<sup>11</sup> Ichiaba jara k'inia-e parāpa mimaa ne-inaa teedaipia bi, mia ne-inaa falta bairā. Ne-inaa faltak'āri, mia k'īsia-e, k'awaa wāru perā t'āri o-ña bait'ee michia ne-inaa iru bi omepai. Ma awara māgá bai ne-inaa jōma mimaa p'asarude. <sup>12</sup> K'awaa wājí māgá t'āri o-ña bait'ee chupiria nībide māik'aapa net'aara iru bide. Jōma mimaa p'asada k'aurepa mia nāga k'awaa wājí. Mi auk'a t'āri o-ña bapari bi jāwaa bak'āri chik'o paraa perā māik'aapa jarra ook'āri chik'o wē-e perā. Māgá ichiaba mi auk'a t'āri o-ña bapari, net'aara bak'āri māik'aapa net'aa wēe bak'āri. <sup>13</sup> Mia ne-inaa jōma ooi Cristo k'ap'ia pari, irua mi k'aripapari perā. <sup>14</sup> Māgá choo bi mīda, parāpa piata oojida mi chupiria k'awaadak'āri mi chupiria nībide.

<sup>15</sup> Parā Filipodepema ijāapataarāpa nāga pia k'awa p'ani. Mia parā k'aripaji parā t'āide jaratee nipak'āri Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Māgá k'aripap'eda, parā eujā, Macedoniadeepa uchiak'āri, parāpata jōdee mi k'aripajida. Parāpapai māga oojida, ewaa ijāa p'aneedap'edaa parā paji mīda. Awaraa p'uurudepema ijāapataarāpa Tachi Ak'ōre ūraa auk'a k'awaaajida mia jarateeda k'aurepa. Mamīda mimaa primisia tee pēida-e paji, parāpa oodap'edaaak'a. <sup>16</sup> Mi Tesalónica p'uurude bak'āri pida, at'apai parāpa mimaa tee pēijida ne-inaa falta bada. <sup>17</sup> Māga jara-e bi k'inia bairā parāpa mimaa primisia tee pēipataadamerā. Jip'a k'inia bi Tachi Ak'ōrepá parāmaa waapiara teemerā ne-inaa ichia k'īsiade iru bi teeit'ee Cristodeerāmaa; chi awaraarā k'aripadap'edaaarāmaa. <sup>18</sup> Wāara, parāpa primisia tee pēidap'edaa k'aurepa Epafroditó ome, irá mia audú iru bi mia falta bada k'āyaara. Ma primisia tee pēidak'āri mimaa, Tachi Ak'ōremaa

tee pik'a p'anajida. Ne-inaa t'üa baparík'ata bi, eperääräpa paapatap'edaa iru-it'ee. Mägí ïk'äri, o-ña baji ãra ome. Mäga pik'a paräpa primisia teedak'äri mimaa, iru auk'a o-ña bapari parä ome.<sup>19</sup> Paräpa mäga oopata perä, mi Ak'õre Waibiaapa parämaa ne-inaa falta p'ani jõmaweda teeit'eepi, ichia ne-inaa k'ira wâree iru bidepema. Mägí ne-inaa teeit'ee Jesucristo k'ap'ia pari.<sup>20</sup> ¡Tachi Ak'õre ichita jõmaarä k'âyaara waibiarä bait'ee!  
¡Amén!

*Pablopä salude tee pëida*

<sup>21</sup> Mia salude tee pëiru jõma Jesucristo k'ap'ia Tachi Ak'õrede ijääpataarämaa. Tachi ïpemaarä nama mi ome p'aniräpa parämaa auk'a salude tee pëiruta.<sup>22</sup> Na p'uurudepema César palaciode mimiapataaräpa apemaarä ijääpataarä ome ichiaba parämaa salude pëiruta.

<sup>23</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristomaa irua parä pia ak'i bapari-imera.

Mägapai paji.

## COLOSENSES

### San Pablopá K'art'a P'âda Colosas P'uurudepema

### Ijääpataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'äji. K'isiapata na k'art'a ichiaba p'äji Romade, carcelde bak'äri. Ai naaweda Pablopá jaratee nipak'äri Éfeso p'uurude, Colosas p'uurudepema Epafras Cristode ijää beeji. Mägipa Cristo ūraa jarateenaji ichi p'uuru pidaarāmaa. Mägá ijääpataarā paraaji Colosas p'uurude. Pablopá Colosas p'uurudepema ijääpataarā ūraa k'inia baji, ichi juu ek'ari ijääpataarā Éfeso p'uurudepemaarāpa ma ijääpataarā k'aripapatap'edaa perä.

Naapiara jara bi ichi Timoteo ome o-ña p'aní ma Colosas p'uurudepema ijääpataarā Cristode pia ijääpata perä (cap. 1.1-14). Ūraa bi ūrinaadamerä seewa jarateepataarāpa näga jarateepata: Moisepa p'ädade jara bik'a oopataadamerä mäik'aapa angeleerāmaa it'aa t'ipataadamerä. Cristode-pai ijäädaipia bida a bi, iruta jōmaarā k'äyaara waibiará bairá (caps. 1.15-2.19). Jara bi Cristode ijääpataarā awara p'anapataadaipia bi, chiwidí pik'a p'anadairá Cristo k'aurepa (caps. 2.20-4.6). T'ëepai jara bi chi k'öp'äyoorá mimiapatade mäik'aapa salute tee pëi bi ipemaarā Cristo k'aurepa, Colosas p'uurude mäik'aapa Laodicea p'uurude p'aniirāmaa (cap. 4.7-18).

#### *Salude pëida*

1-2 Mi, Pablopá na k'art'a p'ä pëiru Tachi Ak'õredeerāmaa, Colosas p'uurude p'aní. Tachi Ak'õrepa k'inia bada perä, mi jirit'eraji Jesucristopa pëimerä ichi ūraa jarateede. Na k'art'ade tachi ipema Cristo k'aurepa Timoteopa ichiaba salute pëiru parāmaa.

Ipemaarā Cristo k'aurepa, taipa k'awa p'aní parāpa wāara ijääpata Cristode. Mapa it'aa iidipata Tachi Ak'õrepa parā pia ak'i bapariiimerä. Mägá k'äiwee p'anapataadait'ee.

#### *Pablopá it'aa t'ida ijääpataarā pari*

<sup>3</sup> Tachi Ak'õre Tachi Waibia Jesucristo Ak'õre. Irumaa it'aa t'idak'äri parā pari, taipa ichita gracias jarapata, <sup>4</sup> ūripata perä parāpa wāara Jesucristode ijääpata mäik'aapa jōma Ak'õredeerā k'inia iru p'anapata. <sup>5</sup> Parā mäga p'anapata ijääpata perä it'aa wādait'ee mäik'aapa iru p'anadait'ee ne-inaa jōma Tachi Ak'õrepa k'isía iru bi teeit'ee ichideerāmaa. Cristopa jirit'eradaarāpa irua wāarata jara pëida naa jarateedak'äriipa parāmaa, mäga ijääpata. <sup>6</sup> Ma jarateedak'a parāmaa at'äri jarateemaa p'aní to bee chaa. Mapa esperärä chok'araara ichiaba ijää p'aní parā ijää p'anadap'edaak'a naa ijäädak'äri. Maapai parāpa k'awaajida wāara Tachi Ak'õre jōmaarā k'äyaara t'äri piara bapari. <sup>7</sup> Tachi ipema k'inia Epafrapa mäga jarateeji parāmaa. Tai pari irua oopachi Cristopa oopi bik'a parā t'äide. <sup>8</sup> Taimaa nepiriji säga parāpa mi mäik'aapa awaraa ijääpataarā k'inia iru p'aní, Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a.

<sup>9</sup> Maperä taipa mäga ūridap'edaadeepa it'aa t'ipata parā pari. Mäga oomaa p'anide iidipata Tachi Ak'õrepa parāmaa k'awaapimerä jōma ichia oo k'inia bi parā k'ap'ia pari. Ichiaba iidi p'aní Ak'õrepa ichi Jaure

k'ap'ia pari nejõmaade k'īsia k'awaa papimerā. <sup>10</sup> Taipa māga iidipata k'inia p'anadairā parā p'anapataadamerā Tachi Waibiadeerāk'a, ne-inaa jōma oomaa p'aní irua k'inia bik'a. Māga p'anadak'ari, ne-inaa pia k'īra t'ādoo oodait'ee māik'aapa Tachi Ak'ōre pipiara k'awaadait'ee. <sup>11</sup> Mamīda māga ooda-e pai irua k'aripa-e bi pirā. Iru jōmaarā k'āyaara waibiara bapari. Mapa ichiaba iidipata irua parā k'aripamerā. Māgá t'āri o-ña choodai, nepirade baairuta pijida. <sup>12</sup> Maperā gracias jaradaipia bi irumaa. Iruata parā jirit'erají jōma iru p'anadamerā irua k'īsia iru bi teeit'ee ichideerāmaa, it'ari iru īdaade t'īudak'āri. <sup>13</sup> Ma awara, iruata tachi uchiapiji na p'ek'au eujādepema p'āriu pik'a bideepa māik'aapa biji it'aripema īdaa pik'a bide, ichi Warra k'inia iru bi jua ek'ari. <sup>14</sup> Ichi Warra piuda k'aurepata tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā māik'aapa tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiji.

*Cristo piuda k'aurepa tachi t'āri auk'a p'anadai Tachi Ak'ōre ome*

<sup>15</sup> Eperāarāpa Tachi Ak'ōre p'oyaa unudak'aa. Mamīda irua unupiji ichi Warra k'ap'iade. Cristo Tachi Ak'ōre k'īrak'a bi. Jōmaarā k'āyaara waibiara bi, ne-inaa jōma ooda perā. <sup>16</sup> Iru k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepaa ooji ne-inaa jōmaweda it'ari nībi, māgí unudak'aa mīda. Ooji jōmaweda angeleerā poro waibiarā, netuaraarā poro waibiarā paara, ma jōmaweda tachi k'āyaara waibiarā bee. Ichiaba ooji ne-inaa jōmaweda na p'ek'au eujāde nībi tachia unupata. Tachi Ak'ōrepaa ma jōma ooji Cristo k'ap'ia pari, iru-it'ee nībamerā. <sup>17</sup> Cristo ichita bapari. Bapachi ne-inaa jōma ooi naaweda. Iru k'aurepata ne-inaa jōma nībi. <sup>18</sup> Iru jōmaarā ijāapataarā poro waibia. Ma ijāapataarā iru k'ap'ia apai bik'a p'aní. Jōdee iru ma k'ap'ia porok'a. Iru k'aurepata ijāapataarā paraa. Jōmaarā ijāapataarā naa iru piup'eda chok'ai p'irabaiji, jōmaarā k'āyaara waibiara bait'ee. <sup>19</sup> Cristo māga bi Tachi Ak'ōre ba k'inia bada perā ichi k'ap'iade. <sup>20</sup> Ichi Warra k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepaa ne-inaa jōma k'āiwee bapi k'inia bají ichi jua ek'ari. Eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa Tachi Ak'ōrepaa waa p'oyaa pia ak'i-e pají ichia ooda; na p'ek'au eujādepema ne-inaa, it'aripema ne-inaa paara. Mamīda kurusode ichi Warra waa bat'ak'āri, ma piuda k'aurepa īrá ma ne-inaa jōma waya pia ak'ipari. Ma awara ichi t'āri auk'a bipari eperāarā ome Cristode ijāadak'āri.

<sup>21</sup> jK'īsīati nāgide! Parā ijāadai naaweda, t'imí pik'a p'anapachida Tachi Ak'ōre ik'aawaapa. Tachi Ak'ōre k'īra unuamaa iru p'anapachida. T'āri k'achia p'anapachida parāpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>22</sup> Mamīda īrá Cristo chupiria piuda k'aurepa parā pari, t'āri auk'a p'anapata Tachi Ak'ōre ome. Irua parā māgá t'āri auk'a biji Ak'ōre ome p'ek'au k'achia wēe, maarepida imiateeda wēe p'anadamerā Ak'ōre k'īrapite, iru waya chek'āri. <sup>23</sup> Wāara māga p'anadait'ee, ijāa wāruta pirā Tachi Ak'ōrepaa wāarata jara pēida eperāarāmaa. Ma jara pēida naa ijāadak'āri, k'awaajida parā piudak'āri, wāara it'aa wādait'ee. Māga ijāapatāati. Chok'araarāpa ūrimaa p'aní ma ūraa Tachi Ak'ōrepaa jara pēida. Ma ūraata mi, Pablopa jarateepari, Cristopa mi pēidak'āriipa jarateemerā.

*Pablo mimiada Cristode ijāapataarā k'aripait'ee*

<sup>24</sup> īrá mi chupiria nībi mīda, o-ña bi k'awa bairā mi nāga bi parā k'aripa k'iniapa. K'awa bi mi, awaraa ijāapataarā ome waapiara chupiria jōnadait'ee Cristo k'aurepa, iru k'ap'ia, chi irude ijāapataarā, k'aripa p'aní

misa. <sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepa mi na mimiade biji, parā Cristode ijāapataarā k'aripamerā. Mapa jarateepari jōma Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida Cristode. <sup>26</sup> Tachi Ak'ōrepa ma jara pēida k'awapi-e paji naawedape-maarāmaa. Mamīda irua k'inia bairā, īrapema ijāapataarāmaa k'awapijji. <sup>27</sup> K'awapi k'inia baji ichia ne-inaa pi-ia k'īsia iru bada parā judio-eerā-it'ee. K'īsia iru baji Cristo parā t'āride bapiit'ee. Iru wāara jāma bapari perā, parāpa k'awa p'anī na ewari iru k'īra wāree wāara unudait'ee.

<sup>28</sup> Maperā irua oodata māik'aapa jaradata jarateepata jōmaarāmaa. Ūraapata eperāarā k'īra t'ādoo, āchia p'ek'au k'achia oopata oo amaadamerā. Ma awara iididap'eda Tachi Ak'ōrepa taimaa k'īsia k'awaapimerā, jarateepata Cristode ijāadamerā māik'aapa oodamerā irua oopi bik'a. Taipa māga oopata āchi ijāadak'āri, araa p'anadamerā Cristo ome māik'aapa p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā. Māgá Tachi Ak'ōre k'īrapite panadait'ee tai ome iru ewari waibia ewate. <sup>29</sup> Ma-it'eeta mi mak'ara sē-ee mimiapari. Jiripari jōmaarāpa ijāadamerā Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida Cristode. Māga ooi Cristo, chi jōmaarā k'āyaara waibiara bipa, mi k'aripapari perā.

## 2

<sup>1</sup> Ma awara mia nāga k'awapi k'inia bi parāmaa. Mia ichiaba jiripari parā pipiara ijāadamerā Cristode. Mia māgá parā k'aripa k'inia bi. Ichiaba māgá k'aripa k'inia bi Laodicea p'uurudepema ijāapataarā māik'aapa jōma ijāapataarā, mi k'īra waide k'awada-e p'aniiřā paara. <sup>2</sup> K'inia bi parā jōmaweda t'āri o-ña Cristode ijāadamerā māik'aapa t'āri a-ba, chik'inia p'anapataadamerā. Māga p'anadak'āri, wāara k'awaa wādait'ee jōmaweda Tachi Ak'ōrepa eperārāmaa k'awapi k'inia bi Cristode. Naawedape-maarāmaa māga k'awapi-e paji. Mamīda īrapemaarāmaa Cristo k'awapijji. <sup>3</sup> Iru k'āyaara ne-inaa pipiara wē-e k'awadait'ee, iruta jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bapari perā. Mapa irua aupaita k'īsia k'awaapii parāmaa. <sup>4</sup> Mia māga jara bi parāpa k'ūrapinaadamerā apidaamaa, ne-inaa awara iwarraa jaratee p'anī mīda. <sup>5</sup> Mi parā ome bi-e mīda, mi k'īsia parā ome bi. O-ña bi k'awa bairā parā k'īra jīp'a p'anapata māik'aapa wāara Cristode ijāapata.

### Cristodeerāk'a p'anapatáati

<sup>6</sup> Ijāadak'āriipa parāpa wāara ijāapata perā Jesucristo Tachi Waibia, t'āri a-ba p'anapatáati iru ome. <sup>7</sup> Parāmaa jarateedap'edaak'a naa ijāadak'āri, waapiara ijāapatáati Cristode māik'aapa k'awaa wāk'āti wāti oodait'ee irua k'inia bik'a. Ma jarateedap'edaa k'īra atuanáati. Ma k'āyaara ichita gracias jarapatáati Tachi Ak'ōremaa, irua māgá Cristo k'awapida perā parāmaa.

<sup>8</sup> K'īrak'aupai ijāadai seewa jarateepataarāpa jara p'anī. Āchia jarateeda-e Cristopa ooda māik'aapa jarada. Ma k'āyaara āchi k'īsiadeepa seewa jarateepata, chonaarāweda k'īsia k'awaa beerāda apatap'edaarāpa jarateedap'edaak'a. Māirāpa jarateepachida eperārā ne-inaa oo p'anipa Tachi Ak'ōre k'awadai.

<sup>9</sup> Mamīda māga-e. Cristo k'ap'iadeta Tachi Ak'ōre bapari. <sup>10</sup> Mapa nāgaweda parāpa Tachi Ak'ōre k'awa p'anī, araa p'anapata perā Cristo ome. Jiruta jōmaarā k'āyaara waibiara bi! Na p'ek'au eujādepema poro waibiārā, it'aripema poro waibiārā, netuaraarā poro waibiārā paara iru juu ek'ari p'anī. <sup>11</sup> Parā māgá araa p'anapata perā Cristo ome,

jaradai irua tauchaa pik'a biji parā t'āride. Mía jara k'inia-e tauchaa biji parā k'ap'iade eperāarāpa oopatak'a. Ma k'āyaara pipiara ooji parā ome. Uchiapijji parā p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa, t'āripa oodamerā irua k'inia bik'a. <sup>12</sup> Ma awara parā araa p'anapata perā Cristo ome, jaradai Cristo k'ap'ia piuda iadak'āri, parā auk'a ia pik'ajida. Ichiaba iru chok'ai p'irabaik'āri, parā auk'a p'irabai pik'ajida, ijāapata perā Tachi Ak'ōre, chi jōmaarā k'āyaara waibiarā bipa, Cristo p'irabaipiji. Ak'ipijida Cristo ome araa p'anapata poro choopidak'āri. <sup>13</sup> Ma awara parā araa p'anapata perā Cristo ome, jaradai Tachi Ak'ōrepia Cristo chok'ai bapik'āri, parā auk'a chok'ai p'anapiji. Cristode ijāadai naaweda, Tachi Ak'ōre-it'ee parā piu pik'a p'anajida parāpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Ichiaba piu pik'a p'anajida, Tachi Ak'ōre Ūraa k'awada-e p'anadap'edaa perā. ¡Mamīda irá māga p'ani-e! Tachi Ak'ōrepia tachi ijāapataarā chok'ai p'anapik'āri Cristo ome, tachia p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpapiji. <sup>14</sup> Ma p'ek'au k'achia oopata k'aurepa tachi tewe paraa pik'a p'anapachida Tachi Ak'ōre ome. Ooda-e p'anapachida irua jaradak'a iru ūraa p'ādade. Mapa atuadait'ee paji. Mamīda Tachi Ak'ōrepia tachi chok'ai p'anapik'āri Cristo ome, ma tewe paraa pik'a bada jōpiji. Māga ooji Cristo kurusode piuk'āri tachi pari. <sup>15</sup> Ma awara ma tewek'a bi kurusode jōpik'āri Cristo ome, Tachi Ak'ōrepia ichiaba netuaraarā poro waibiarā jōmaweda p'oayaaji māik'aapa jōmaarā taide āchi Cristo jua ek'ari biji.

### *K'īrak'aupai ūridai seewa jarateepataarāpa jara p'ani*

<sup>16</sup> Tachi Ak'ōrepia ma jōma ooda perā tachi k'aripait'ee, k'īsianáati awaraarāpa parā āpite pedee k'achia jararuta pirā ne-inaa k'opata k'aurepa maa-e pirā topata k'aurepa. Ichiaba k'īsianáati māga ooruta pirā, parāpa iada-e p'anadairā ewari, atane māik'aapa año, ārapa ma īipata ewate māik'aapa fiesta ewate iapatak'a. <sup>17</sup> Māgee fiesta ewate, īipata ewate, awaraa chonaarāwedapema ūraa ome Cristopa ooit'ee bada tauchaa pik'a baji. Mamīda irá Cristo bapari tachi ome. <sup>18</sup> Mapa k'īsianáati awaraarāpa jara p'ani mīda parā atuadait'ee it'aa t'īdaik'aa perā angeleerāmaa āchia oopatak'a. ¿Āchia jara p'ani-ek'ā tachia jīp'a it'aa t'īdaik'araa bi Tachi Ak'ōremaa, māga ooruta pirā audua p'anida a p'anadairā? Angeleerāmaata it'aa t'īdaipia bida a p'ani, māirāpa pedeedamerā Tachi Ak'ōremaa tachi pari. Ichiaba nepiri p'ani āchia unupatada a p'ani; ne-inaa k'āimok'araa pik'a bide. Mamīda ijāanáati āchi audua pedee, āchi k'īsiadeepapai māga jara p'anadairā. <sup>19</sup> Māgee ne-inaaade audú k'īsiapata perā, k'īsiadak'aa Cristopa āchimaa oopi k'inia bide. Iruta tachi ijāapataarā poro waibia. Jōdee tachi iru k'ap'ia apai pik'a. Maperā oo k'awaa wāpataadaipia bi Tachi Ak'ōrepia k'inia bik'a.

<sup>20</sup> Parā Cristo ome araa p'anapata perā, iru piuk'āri, parā jida piu pik'ajida. Māga uchiajida eperāarāpa ne-inaa k'īra t'ādoo oopipata jua ek'ariipa. Māga bita, parāpa ¿sāap'eda at'āri ma ne-inaa oo k'inia p'anima?

<sup>21</sup> Eperāarāpa jarapata "Jāgí t'ōbaináati; jāgí k'onáati; jāgí jitanáati." <sup>22</sup> Jōma "jāgí" jarada taarā-ee iru bap'eda jōdait'ee, na p'ek'au eujādepema perā. Ichiaba jōma ma jarada tachia oonaadamerā jōit'ee, jīp'a eperāarāpa jarateepata perā. <sup>23</sup> Úk'uruurāpa jaratee p'ani jīp'a it'aa t'īdaik'araa bi Tachi Ak'ōremaa, tachi audú k'achia p'anadairā. Ichiaba jaratee p'ani tachi k'ap'ia pia ak'idaik'araa bi, mak'iarā pia-e bairā. Wāara

eperāarā ūk'uruurāpa māgee ne-inaa jaratee p'anī pia ak'ipata, pia pik'a ūripata perā. Mamīda tachia jōma ooruta pijida māirāpa jaratee p'anik'a, at'āri uchiada-e pai tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia jua ek'ariipa. Cristopapai tachi māgideepa uchiapii.

### 3

*Cristode ijāapataarāpa it'aripema ne-inaaade k'isiadaipia bi*

<sup>1</sup> Mīa naaweda jaradak'a parā p'irabai pik'ajida Cristo ome, iru chok'ai p'irabaik'āri. Māgā eperā chiwidi pik'a p'aneejida; p'ek'au k'achia oo amaa p'anapataarāk'a. Mapa jiripatāati it'aripema ne-inaa, Cristo mama bapari perā. Tachi Ak'orepa Cristo ichi juaraare biji, tachi jōmaweda ak'i bamerā. <sup>2</sup> Maperā it'aripema ne-inaaade k'isia p'anapatāati, na p'ek'au eujādepema net'aadepai k'isiadi k'āyaara. <sup>3</sup> Cristo piuk'āri, parā jida piu pik'ajida. Ma awara Tachi Ak'orepa Cristo waya chok'ai bapik'āri, parā auk'a chok'ai p'anapiji, ichita p'anapataadamerā iru ome. <sup>4</sup> Maperā Cristo, chi ichita chok'ai p'anapipari waya chek'āri, parā auk'a chedait'ee iru ome iru k'ira wāree unupide jōmaarāmaa.

*Ne-inaa k'achia oopatap'edaa Cristode ijāadai naaweda oo amaadaipia bi*

<sup>5</sup> Parā māgā ichita chok'ai p'anadairā Cristo chok'ai bik'a, oo amāati ne-inaa k'achia k'ira t'ādoo parāpa oopatap'edaa irude ijāadai naaweda. P'ek'au oonāati awaraarā ome. Awaraarā jirināati āra ome k'achia oodait'ee. K'isianāati ne-inaa pāchia k'achia oo k'iniata oodait'ee. Pāchia net'aa iru p'anī oompei k'āiwee p'anapatāati, waapiara ata k'inia p'anadee. Chi net'aa k'iniayaa bipa net'aa k'iniara iru bi Tachi Ak'ore k'inia iru bai k'āyaara. <sup>6</sup> Eperāarāpa māgee ne-inaa k'achia oodak'āri, Tachi Ak'ore k'iraupipata. Mapa ewari cherude irua māgee ne-inaa k'achia oopataarā miapiit'ee. <sup>7</sup> Naaweda parāpa pida māgee ne-inaa k'achia oopachida, oo k'iniadak'aa pada perā Tachi Ak'orepa oopi bik'a. <sup>8</sup> Mamīda irā māga p'anadaik'araa bi. Mapa nāgee jōmaweda oo amāati. K'irau māik'aapa t'āri k'achia p'ananaāti. K'isianāati chīara k'achia oodait'ee. Pedee k'achia pedeenāati awaraarā āpite māik'aapa ik'achia pedeenāati. <sup>9</sup> Seewa jaranaāati awaraa ijāapataarāmaa, parāpa māgee ne-inaa k'achia oodaamaa p'anadap'edaa perā Cristode ijāadak'āri. Irude ijāadak'āri, oo amajida ne-inaa jōmaweda pāchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia oopi bik'a. <sup>10</sup> Ma k'āyaara p'ana k'inia p'aneejida eperāarā chiwidi p'anik'a, Tachi Ak'ore, tachi oodapa parā ichi k'irak'a papimerā. Māga p'anadai iru wāara k'awa wādak'āri. <sup>11</sup> Tachi Ak'orepa māga oopari jōmaarā Cristode ijāapataarā-it'ee: judiorā-it'ee, judio-eerā-it'ee auk'a; chi k'ap'iaade tauchaa iru beerā-it'ee, chi tauchaa wēe beerā-it'ee; k'ira tewaraarā-it'ee māik'aapa sīpanaarā-it'ee, esclavoorā-it'ee, esclavo-eerā-it'ee paara. Ak'orepa māga oopari ma jōmaarā-it'ee, Cristo bapari perā jōmaweda irude ijāapataarā ome. Iruata ma jōmaweda k'aripapari, jōmaarā k'āyaara waibiara bapari perā.

<sup>12</sup> Tachi Ak'orepa parā māgā jirit'eraji ichideerā papiit'ee. Parā k'inia iru bapari perā, parā awara biji nāga p'anapataadamerā awaraarā ome: chupiria k'awaa; t'āri pia; audua-ee; k'irau-ee; t'āripa choo, nepirade baairuta pijida. <sup>13</sup> Mapa choopatāati awaraarāpa nepira jiri p'anī pijida parā ome. Parādepemapa awaraa imiateeru pirā, ma imiateeda perdonāati, Tachi Waibiapa perdonaaparik'a parāpa k'achia oopata. <sup>14</sup> Ma

awara chik'inia p'anapataadak'āri, wāara oodai ma jōma et'ewa jarada Tachi Ak'ōredeerāpa oopataadamerā. <sup>15</sup> Oopítí Cristomaa irua oopi k'inia bik'a pāchi t'āride. Irua parā t'āri o-łapi k'inia bi, k'āiwee para bamerā. Ma-it'eeta Tachi Ak'ōrepa parā jiriji, k'ap'ia apai pik'a, k'āiwee p'anapataadamerā. Mapa gracias jarapatáati Tachi Ak'ōremaa.

<sup>16</sup> T'āripa jiripatáati Cristopa jarateeda waapiara k'awaadait'ee māik'aapa p'anapataadati ma jarateedade jara bik'a. Iidítí Tachi Ak'ōrepa parā k'isía k'awaapimerā māik'aapa jaratéeti ma jarateeda awaraarā pāchi t'āidepemaarāmaa. Ichiaba ūráati oodamerā Cristopa oopi k'inia bik'a. Ma jōma oodai cheepurudak'āri k'aride salmos Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādadepema, Ak'ōre k'ari māik'aapa Tachi Ak'ōre Jaurepa k'aripiru. Māgí k'aridak'āri, t'āripa k'aridaipia bi Tachi Ak'ōremaa, iru jōmaarā k'āyaara t'āri piara bapari perā. <sup>17</sup> Wāara jōmaweda parāpa oopata oodaipia bi Tachi Waibia Jesupa oopi bik'a. Ichiaba jōmaweda parāpa jarapata jaradaipia bi irua jarapi bik'a. Māga oodak'āri, iru k'ap'ia pari gracias jaradait'ee Tachi Ak'ōremaa.

*Sāga p'anapataadaipia bi awaraa ijāapataarā ome  
(Ef 5.22-33; 1 P 3.1-7)*

<sup>18</sup> Wēraarā, imik'ira paraa beerā, chok'ek'ee p'anapataatí pāchi k'ima ome, Tachi Waibiapa k'inia bairā wēraarā irude ijāa p'ani māga p'anapataadamerā. <sup>19</sup> Jōdee imik'iraarā wēra paraa beerā, pāchi wēra k'inia iru p'anapataatí. K'irau p'ananaatí āra ome. Ma k'āyaara t'āri pia p'anapataatí.

<sup>20</sup> Warrarā, ichita oopatáati pāchi ak'ōreerāpa jara p'anik'a, Tachi Ak'ōrepa k'inia bairā māga oodamerā. <sup>21</sup> Ak'ōreerā, pāchi warrarā k'īraupináati, k'īra pia-ee p'ananaadamerā.

<sup>22</sup> Esclavoorā, ichita oopatáati pāchi chipariirāpa jara p'anik'a. Oonáati esclavoorā ūk'uruurāpa oopatak'a. Mārā k'īra jīp'a mimiapata āchi chipariirāpa ak'i p'ani misa aupai, āchi mimiayaa beeda adamerā. Mamida parāpa māga oodaik'araa bi. Ma k'āyaara auk'a k'īra jīp'a mimiapataadaipia bi, pāchi chipariirāpa ak'ida-e p'ani pijida. Māgá ak'ipidai Tachi Waibia wāara waaweeepata. <sup>23</sup> Mimiapataadai k'āyaara eperāarāit'ee aupai, t'āripa ne-inaa jōma oopatáati Tachi Waibia Cristo-it'ee, iru parā chipari waibiara bairā. <sup>24</sup> K'awa p'ani parāpa mimiapata pari iruata parāmaa atapiit'ee jōma Tachi Ak'ōrepa k'isía iru bi teeit'ee ichideerāmaa. <sup>25</sup> Mamida māga oo-e pait'ee chi ne-inaa k'achia oopari ome. Ma ne-inaa k'achia oopata pari Tachi Ak'ōrepa ichiaba māgimaa ne-inaa k'achia ooit'ee. Ichia māga k'isía iru bi ooit'ee jōma k'achia oopataarā ome; esclavoorā ome, esclavo-eerā ome auk'a, eperāarā jōmaweda auk'a p'anadairā iru k'īrapite.

## 4

<sup>1</sup> Esclavoorā chipariirā, pāchi esclavoorā pia ak'i p'anapataatí, Cristopa k'inia bik'a. K'īrapáti it'ariipa pāchi chiparipa parā ak'imaan bi.

<sup>2</sup> Írá parā jōmaarāmaa mia ūraait'ee: Ichita it'aa t'īpatáati. K'īrak'aupai k'īra atuadai it'aa t'īdait'ee. Parā it'aa t'ī p'ani de ichita gracias jarapatáati Tachi Ak'ōremaa. <sup>3</sup> Māgá it'aa t'īdak'āri, ichiaba it'aa t'īt'i tai pari. Iidipatáati Tachi Ak'ōrepa taimaa waapiara jarateepimerā irua eperāarāmaa naaweda k'awapi-e pada: Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, irude

ijāadak'āri atuanaadamerā. Māgí jaratee bi k'aurepata mi nama carcelde bi. <sup>4</sup> It'aa iidipatáati mia māgí pi-ia jarateemerā Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a, māgá jarateeipia bairā.

<sup>5</sup> K'īsia k'awaa p'anapatáati ijāadak'aa beerā ome. Unuruta chaa ne-inaa jōma óoti āchimaa Cristode ijāapidait'ee. <sup>6</sup> Ichita t'āri pia pedeepatáati, āchia o-ña ūri k'inia p'anadamerā parāpa jara p'ani. Māga ooruta pīrā, parāpa k'awaa wādai pia p'anaudait'ee āchia ne-inaa iidiruta chaa.

*Salude tee pēida na k'art'a p'āupa wāk'āri*

<sup>7</sup> Mia na k'art'a pēiru tachi ipema Cristo k'aurepa Tíquico ome. Mia iru k'inia iru bi, k'ōp'āyo pia perā. Irua mi ichita k'aripapari, Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oo k'inia bairā. Parāmaa nepirinait'ee mia k'īsia bi māik'aapa oomaa bi, ma jōma k'awaadamerā. <sup>8</sup> Ma-it'ee mia iru pēiru; pia k'awaadamerā tai p'anapata māik'aapa t'āri o-ña p'aneedamerā irua jararu ūridak'āri. <sup>9</sup> Tíquico ome parā p'uurrudepema Onésimo auk'a wāru. Taipa iru auk'a k'inia iru p'ani ipema pia perā māik'aapa oo k'inia bairā Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a. Mapa ãra wāruta parā ak'ide māik'aapa nāpema ijāapataarāpa oopata nepiride.

<sup>10</sup> Tachi k'ōp'āyo Aristarco ichiaba nama carcelde bi mi ome Jesucristo k'aurepa. Irua salude pēiru ichiaba. Bernabé primo Marcopa ichiaba salude pēiru. Mia naaweda jara pēidak'a, Marcos wāru pīrā parāmaa, pia auteebáti. <sup>11</sup> Ichiaba salude pēiru Jesupa; māgí ichiaba t'ījarapata Justo. Ma judiorā ūpeerāpapai mi k'aripamaa p'ani na mimia ome. Ārapa ichiaba k'inia p'ani esperāarāpa Tachi Waibia Cristode ijāadamerā, Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Ārapa mi māgá k'aripa p'anadairā, mi t'āri o-ña bapari.

<sup>12</sup> Parā p'uurrudepema Epafrapa ichiaba salude pēiru. Irua pia oopari Jesucristopa oopi bik'a. T'āripa it'aa t'īpari parā pari, Tachi Ak'ōrepa k'aripamerā. K'inia bi parāpa wāara ijāadamerā jōma Tachi Ak'ōrepa jara pēida parāmaa māik'aapa t'āripa oo k'inia p'anadamerā irua oopi bik'a, ma awara choodamerā māgá ijāa p'anide, pariatua awaraa ne-inaa ijāada-ee. <sup>13</sup> Michi taupa unudoo sāga Epafrapa jiripari k'aripait'ee parā jōmaweda; chi ijāapataarā Colosas p'uurrudepemaarā, Laodicea p'uurrudepemaarā māik'aapa Hierápolis p'uurrudepemaarā. <sup>14</sup> Ichiaba Doctor Lucapa salude pēiru. Taipa iru k'inia iru p'ani, ichiaba k'ōp'āyo pia perā. Tachi k'ōp'āyo Demapa ichiaba salude pēiru.

<sup>15</sup> Mi parāmaa chupiria iidi bi, mi pari saludaadamerā tachi ipemaarā Cristo k'aurepa, Laodicea p'uurrude p'ani. Ichiaba salude pēiru Ninfamaa māik'aapa jōma Cristode ijāapataarāmaa iru tede it'aa t'ī chepata. <sup>16</sup> Parāpa na k'art'a leedap'eda, Laodiceadepema ijāapataarāmaa pēiti auk'a leedamerā. Jōdee parāpa atadak'āri chi apema k'art'a ãramaa p'ā pēida, māgí leedaipia bi. <sup>17</sup> Arquipomaa nāga jaráti: "K'īra jīp'a aupáji mimia Tachi Ak'ōrepa awara bida pi-it'ee, Cristo ome araa bapari perā."

<sup>18</sup> Mi, Pablopá nāgí p'āru michi juadoopa. It'aa t'īdak'āri, k'irāpáti iididait'ee mi pari nama carcelde nībairā. Mia pida it'aa t'īpariit'ee parā pari, Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'i bapariimerā.

Māgapai paji.

## 1 TESALONICENSES

### San Pablopá K'art'a Naapiara P'āda Tesalónica

### P'uurudepema Ijāapataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. K'īsiapata iru Corinto p'uurude baji na k'art'a p'āk'āri. Tesalónica p'uurudepema ijāapataarāmaa p'āji. Tesalónica p'uuru waibiaro baji Macedonia eujāde. Pablopá naapiara Jesucristo ūraa jarateeji ma p'uurude. Mamida mama taarā ba-e paji, iru k'īra unuamaa iru p'anapataarāpa peet'aadait'ee jiridap'edaa perā. Ma t'ēepai Timoteopa ma Tesalonicadepema ijāapataarāde pedee pia jara chek'āri, Pablo o-ña beeji.

Naapiara jara bi ichi o-ña bi k'awa bairā ãra pia nipapata Ak'ōre ode. Jara bi ichia it'aa t'īpata ãra pari māik'aapa ne-inaa ichia k'īrāpa bi ãra t'āide nipak'āri (caps. 1.1–2.16). Jara bi ichi wāš k'inia bi ãra ak'ide māik'aapa Timoteopa ichimaa nepiri cheda, ãra t'āideepa chek'āri (caps. 2.17–3.13). Ūraa bi audupiara ijāapataadamerā māik'aapa oopataadamerā Cristopa oopi bik'a. Ichia jara bi sāga pait'ee Cristo waya chek'āri māik'aapa ijāa jai-idaadap'edaa chok'ai p'irabaidak'āri (caps. 4.1–5.11). T'ēepai jara bi ūraa awara-awaraa māik'aapa iidi bi it'aa t'īpataadamerā iru pari (cap. 5.12–28).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo Silvano ome māik'aapa Timoteopa paara na k'art'a p'ā pēiruta parā Cristode ijāapataarāmaa, Tesalónica p'uurude p'ani. Taipa k'awa p'ani parā Tachi Ak'ōredeerā māik'aapa Tachi Waibia Jesucristodeerā, wāara ijāapata perā. Mapa it'aa iidi p'ani ãrapa parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Tesalónica p'uurudepema ijāapataarāpa ne-inaa pia oopata*

<sup>2</sup> Tai it'aa t'īdak'āri Tachi Ak'ōremaa, ichita gracias jarapata parā jōmaarā pari. <sup>3</sup> Māgá irumaa gracias jara p'ani de, k'īrāpa p'ani parāpa ne-inaa pia oopata Ak'ōrepa oopi bik'a, Cristode wāara ijāapata perā. Parā audú mimi-apata awaraarā k'aripadait'ee, Cristo k'aurepa ãra k'inia iru p'anapata perā. Māga oo p'ani de choopata, ijāapata perā Tachi Waibia Jesucristo undait'ee, ichideerā ata chek'āri. <sup>4</sup> Ipemhaarā Cristo k'aurepa, taipa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa parā k'inia iru bapari. Mapa ichia parā jirit'eraji ichideerā papiit'ee. <sup>5</sup> Taipa parāmaa jaratee nipayadak'āri Tachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida Cristode, pedeepapai wa tai k'īradoopapai jarateeda-e paji. Ma k'āyara Tachi Ak'ōre Jaurepata taimaa māgá jarateepiji. Ichia tachi t'āride k'awapiji taipa wāarata jarateepata. Parāpa k'awa p'ani tai nipapatap'edaa parā t'āide, Cristode ijāadamerā.

<sup>6</sup> Taipa jarateedap'edaa ijāadak'āriipa parā p'ana k'inia p'aneejida tai p'anapatak'a māik'aapa Tachi Waibia Jesús baparik'a. Ma k'aurepa awaraarāpa parā miapijida mīda, Tachi Ak'ōre Jaurepa parā t'āri o-ñapiji. <sup>7</sup> Ma awara, parā māgá p'anapata perā, ijāapataarā Macedonia eujādepema māik'aapa Acaya eujādepema auk'a p'ana k'inia p'ani parāk'a. <sup>8</sup> Achia awaraarāmaa ichia jara p'ani parā p'anapata, Tachi Ak'ōrede ijāadak'āriipa. Māgá taipa maarepida jarada-eeta, awaraa eujādepemaarāpa k'awa p'ani Cristopa oomaa bi parā t'āide. <sup>9</sup> Māirāpa

nepiripata parāpa tai pia auteebaidap'edaa, jaratee nipayadak'āri parā t'āide. Ichiaba nepiripata parā ne-inaa juapa oodade ijāa amaadap'edaa, ijāa p'aneedait'ee Tachi Ak'ōre chok'ai bide, taipa jarateeda ūridap'eda. Māgá Ak'ōre wāarade ijāadak'āriipa, oo k'inia p'aneepachida irua oopi bik'a. <sup>10</sup> Ma awara parā māgá ijāadak'āriipa, ni p'aní unudait'ee Tachi Ak'ōre Warra, ichi chek'āri it'ariipa ichideerā atade. Tachi Ak'ōrepa ichi Warra Jesúus chok'ai p'irabaipiji eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atamerā. Mapa Ak'ōre ewari waibia ewate pak'āri, Tachi Ak'ōre waa k'īrau-e pait'ee tachi ome, tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.

## 2

### *Pablo Tesalónica p'uurude mimiada*

<sup>1</sup> Ipemaarā, parāpata k'awa p'aní tai wādak'āri parā ak'ide, pia uchiaji taipa oo k'inia p'anadap'edaa parā t'āide. <sup>2</sup> Ichiaba k'awa p'aní ma wādade parā ak'ide, Filipos p'uurude jaratee nipayadak'āri, jā p'uurudepemaarāpa taimaa ik'achia jara wājida māik'aapa miapijida. Filipode māga paji mīda, Tachi Ak'ōrepa tai k'aripajji ichia jara pēida waawee-ee jaranadamerā parāmaa. Taipa māga oojida eperāarā ūk'urūrūpa jarateepiamaa jōnajida mīda. <sup>3</sup> Mama p'anide parā t'āide, wāarata jaratee jida. Parā ūraadak'āri, iwarraa pedee jarada-e paji parā k'achiade baaipidait'ee. Ma awara seewa jarada-e paji parā k'ūradait'ee. <sup>4</sup> Ma k'āyaara jīp'a jaratee jida Tachi Ak'ōrepa taimaa jarateepidak'a. Tachi Ak'ōrepata tai jīrit'eraji jarateenadamerā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee. Maperāpi māga jaratee nipayata. Jarateeda-e eperāarāpa tai t'o p'anadamerā. Jīp'a jarateepata Tachi Ak'ōrepa tai pia ak'ipariimerā. Iruata k'awa bi tai t'āride k'īisia iru p'aní. <sup>5</sup> Parāpa k'awa p'aní taipa imeraa pedee jaradak'aa paji, parāpa tai k'inia iru p'anadamerā awaraarā k'āyaara. Ichiaba imeraa pedee jarateedak'aa paji, parā k'ūradait'ee, taimaa p'arat'a teedamerā. ¡Tachi Ak'ōrepa k'awa bi mia wāarata jara bi! <sup>6</sup> Ichiaba audú k'awaa beerāk'a jarateedak'aa paji parāpa wa awaraarāpa k'īsiadamerā taipa pipiara jaratee p'aní awaraarā k'āyaara. <sup>7</sup> Jesucristopa tai wāara pēida perā jarateede, parāmaa māga k'īsiapik'ajida māik'aapa tai k'aripapik'ajida. Mamūda māga ooda-e paji. T'āri pia p'anapachida parā t'āide. Ara nawepa ichi warrarā pia ak'iparik'a, māga pik'a taipa parā ak'ipachida. <sup>8</sup> Taipa parā k'inia iru p'anapata perā, Ak'ōrepata jara pēida parāmaa jarateenajida, ma k'aurepa piuk'ajida mīda. <sup>9</sup> Parāpa k'īrāpa p'aní tai mimia-patap'edaa mama p'anadak'āri. Ewari chaa parāmaa Tachi Ak'ōrepa jara pēida jarateepachida. Sē jōnide pida, p'ārik'ua pida tai mimia oopachida nek'odait'ee. Māga p'anapachida parā p'arat'a jita k'iniada-e p'anadap'edaa perā tai chik'o k'odait'ee.

<sup>10</sup> Parāpa k'awa p'aní māik'aapa Tachi Ak'ōrepa pida k'awa bi parā ijāapataarā t'āide nipayadak'āri, ne-inaa k'achia ooda-ee nipayachida. Ne-inaa oopachida Tachi Ak'ōrepata oopidak'a. Maperā apidaapa jarada-e pai taipa ne-inaa k'achia oojida. <sup>11</sup> Ara ak'ōrepata ichi warra pia ūraaparik'a, māga pik'a taipa parā ūraapachida. <sup>12</sup> Māgá ūraa p'anide parā k'aripapachida ne-inaa jōma oo k'inia p'anadamerā Ak'ōrepata k'inia bik'a. Tachi Ak'ōrepata parā jiriji ichideerā papiit'ee māik'aapa ichi trua k'īra wāredee wāpiit'ee ewari cherude.

<sup>13</sup> Maperā taipa ichita gracias jarapata Tachi Ak'ōremaa. Taipa parāmaa jarateedak'āri Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee, ma pedee ūri

k'inia p'anajida māik'aapa Cristode ijāajida. Ijāada-e paji tai pia pedee p'anadap'edaa perā. Jip'a ijāajida ma pedee Tachi Ak'ōrepa jara pēida perā. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa parā ijāapataarā k'aripamaa bi oodamerā ichia oopi bik'a. <sup>14</sup> Māga oopata perā, parā auk'aarāpa parā jiripachida miapidait'ee, judiorāpa Judea eujādepema Jesucristode ijāapataarā auk'a jiri p'anadap'edaak'a. <sup>15</sup> Māgee judiorāpa Tachi Waibia Jesús peepijida, āchi auk'aarāpa chonaarāweda Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā peepidap'edaak'a. Jesús peepidap'eda, t'āri k'achiapa tai jida jiripachida miapidait'ee māik'aapa t'īmī jērek'oodait'ee āchi eujādeepa. Tachi Ak'ōrepa māgee eperāarā pia ak'i-e. Māgeerāpa eperāarā jōmaweda k'īraunuamaa iru p'ani. <sup>16</sup> Miā māga jara bi āchia taimaa jarateepidaamaa p'anadairā Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee; judio-eerā t'āide paara. K'iniada-e apida o k'achiadeepa uchiadamerā Cristo k'aurepa. Māga oo p'ani k'aurepa, Tachi Ak'ōre audupiara k'īraupiruta, iru naaweda k'īraupidap'edaa k'āyaara, āchia ne-inaa k'achia oopatap'edaa k'aurepa. Maperāpi irua āchi k'achia ooit'ee.

*Pablo waya wā k'inia bada Tesalonicadepema ijāapataarāmaa*

<sup>17</sup> Ipemaarā, taarā-e bi mīda tai unudap'edaa, parā ichita iru p'anapata tai k'īsiade māik'aapa waya wā k'inia p'anajida parā ak'ide. <sup>18</sup> Mamīda p'oyaa wāda-e paji. Michi ituaba wāda chok'ara wāit'ee paji. Mamīda Satanapa taidepema apida wāpi-e paji. <sup>19</sup> Parāpa pia ijāadak'āri, jōmaarāmaa ak'ipipata wāara Jesucristo Tachi Waibia. Mapa tai o-ña p'ani parā ome māik'aapa taipa awaraarāmaa jara k'inia p'ani parāpa ne-inaa pia oopata. Ichiaba parāpa māga oopata perā, tachi jōmaweda o-ña p'anadait'ee Jesucristo k'īrapite, iru na eujādee waya chek'āri. <sup>20</sup> ¡Wāarapi! Parā māgá ijāapata k'aurepa tai o-ña p'ani. Ma awara parā k'aurepata awaraarāpa tai āpīte pia pedeepata.

### 3

<sup>1</sup> Māpai tai waa chooda-e pak'āri parā ak'ida-ee, k'īsiajida: “¿sāga oodait'ee?” Tai jōma p'oyaa wāda-e pada perā parā ak'ide, mi ituaba beeji Atenas p'uurude. <sup>2</sup> Jōdee tachi ipema Timoteo pēijida tai pari. Iru pia mimiapari Tachi Ak'ōre-it'ee, Cristopa ooda jarateepari perā. Iru pēijida Ak'ōre Ūraa pipiara jarateemerā parāmaa māik'aapa parā ūraamerā. Māgá parā waapiara ijādai, irua jara bi k'aurepa. <sup>3</sup> Māgá ijāadak'āri, chupiria jōneeruta pijida, apidaapa parā k'ūrada-e pai ijāa amaadamerā. Parāpa pia k'awa p'ani Cristode ijāa p'ani k'aurepa, awaraarāpa tachi ichita jiridait'ee miapidait'ee. <sup>4</sup> Taipa māga jarajida naaweda parā ome p'anadak'āri. Parāpa k'awa p'ani wāara uchiaji taipa jaradak'a. <sup>5</sup> Maperāpi miā Timoteo pēiji irua k'awaamerā parā Tachi Ak'ōre ome nipapata. Miā waa choo-e paji parā unu k'iniapa māik'aapa k'īsia nībipa. Māgá k'īsia nībaji Netuara Poro Waibiapa parā Cristode ijāa amaapii jīak'aapa. Māga pada paara, tai mimia parā t'āide atuak'aji.

<sup>6</sup> Mamīda māga-e paji. Parā ak'īnap'eda, Timoteo waya chek'āri, pedee pia nepiri cheji. Jaraji parā Tachi Ak'ōre ome pia nidā māik'aapa chik'inia p'anapata. Ichiaba jaraji parāpa tai k'īrapapata māik'aapa tai unu k'inia jōnapata, taipa parā unu k'inia jōnik'a. <sup>7</sup> Mapa ipemaarā, īrá tai jiri jōni mīda miapidait'ee, k'āiwee p'ani Timoteo it'aideepa ūridap'edaa perā parā at'āri Cristode pia ijāa p'ani. <sup>8</sup> Parā māgá choo p'anadak'āri Cristode ijāa p'ani, audupiara taipa jōmaarāmaa jaratee k'inia p'ani,

awaraarāpa Cristode ijāadamerā parāk'a. <sup>9</sup> ¿Sāga gracias jaradaima Tachi Ak'ōremaa parā pari? Parā k'aurepa tai t'āri o-ña p'aní Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>10</sup> Ewari chaa, p'ārik'ua pida, it'aa iidi p'ani Tachi Ak'ōremaa, irua tai waya wāpimerā parā ak'ide. Jaratee k'inia p'ani Ak'ōre net'aa parāpa waide k'awada-e p'ani. Māgá parāpa pipiara oodai Ak'ōrepa k'inia bik'a.

<sup>11</sup> Māgá it'aa iidi p'ani misa, iidipata Tachi Ak'ōre Tachi Waibia Jesucristo ome tai waya pēidamerā parā ak'ide. <sup>12</sup> Ichiaba iidipata Tachi Waibia Jesucristopa parā waapiara chik'inia p'anapimerā. Ma awara iidipata irua parāmaa awaraarā k'inia iru p'anapimerā, taipa parā k'inia iru p'anik'a. <sup>13</sup> Iidipata irua parā choopimerā pāchi t'āride. Māgá chooruta pirā, k'achia wēe p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite, Tachi Waibia Jesús chek'āri jōma ichideerā it'ari p'aniirā ome.

## 4

*Sāga p'anapataadaipia bi Tachi Ak'ōrepa tachi pia ak'imerā*

<sup>1</sup> Māpai īpemaarā, Cristopa tai jirit'erada perā ichi ūraa jarateedamerā, nāga ūraa p'ani parāmaa. Taipa māik'aapa Tachi Waibia Jesupa k'inia p'ani parā p'anapataadamerā taipa jarateedap'edaak'a. Māgá p'anadak'āri, Tachi Ak'ōrepa parāpa oopata pia ak'iit'ee. Frá wāara māgá p'anapata. Mamīda taipa k'inia p'ani waapiara oodamerā Cristopa oopi bik'a parāmaa.

<sup>2</sup> Parāpa k'awa p'ani taipa jarateedap'edaa, parā t'āide nipayadak'āri. Jarajida Tachi Waibia Jesucristopa jarapidak'a. <sup>3</sup> Tachi Ak'ōrepa k'inia bi awara p'anapataadamerā ijāadak'aa beerā k'āyaara. K'inia bi parāpa ne-inaa jōmaweda oodamerā irua oopi bik'a. Mapa taipa nāga ūraa p'ani. P'ek'au oonáati awaraarā ome. <sup>4</sup> Ma k'āyaara k'awaadaipia bi nāga oodait'ee. Wēra k'inia bi pirā, ma wēra ome bēeji māik'aapa t'āri pia baparíiji iru ome. Ai ome k'āiparíiji, awaraa jiri-ee. Parāpa māgá ooruta pirā, pia oodait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa awaraarā k'īrapite. <sup>5</sup> P'ananaáti ijāadak'aa beerā p'anapatak'a. Āchi pariatua p'ek'au oo wāpata chīara wēra ome, Tachi Ak'ōre k'awada-e p'anadairā. <sup>6</sup> K'īrak'aupai pāchi īpemaarā Cristo k'aurepa k'ūradai, māga oo p'ani pa āchi wēraarā ome. Māgá k'achia ooruta pirā, Tachi Ak'ōrepa parā miapiit'ee, taipa naaweda jaradap'edaak'a. <sup>7</sup> Tachi Ak'ōrepa tachi jiri-e pají k'achiade p'anapataadamerā. Jiriji p'anapataadamerā ichia k'inia bik'a. <sup>8</sup> Maperā na ūraa jara aupada ijāa k'iniada-e pirā, mia jara bi pedee ijāadaamaa p'ani-e. Jip'a Tachi Ak'ōrepa pedee jarada ijāadaamaa p'ani. Ak'ōrépata ichi Jaure ba chepipari parā ijāapataarā ome, ijāadamerā ichia jara bi.

<sup>9</sup> Taipa parā ūraada-e pait'ee chik'inia p'anapataadamerā awaraa ijāapataarā ome, parāpa māgá oo p'anadairā, Tachi Ak'ōre Jaurepa k'aripap'eda. <sup>10</sup> Māgá chik'inia p'anapata Macedonia eujādepema jōmaarā ijāapataarā ome. Mapa īpemaarā, mia ūraa k'inia bi audupiara māga p'anapataadamerā. <sup>11</sup> Tachi Ak'ōrepa parāmaa oopi k'inia bide k'īsiadap'eda, jiripatāati k'āiwee p'anapataadait'ee. Pedee-idaaa bipa chīaramaa ooparik'a ichita jaranáati āchia ne-inaa oodaipia bi māik'aapa k'oo-idaa p'ananaáti. Ma k'āyaara pāchi mimia óotí pāchi juadoopa, taipa jaradap'edaak'a parā t'āide nipayadak'āri. <sup>12</sup> Māga p'anaruta pirā, nida-e pait'ee awaraarāpa teedamerā pāchi nek'odait'ee. Ma awara ijāadak'aa beerāpa parā pia unudait'ee.

### *Jesús waya chek'āri*

<sup>13</sup> Irá, īpemaarā, taipa nāgí wāarata k'awapi k'inia p'aní parāmaa. Tachi Jesucristode ijāapataarā jai-idaadak'āri, k'āi pik'a p'aní. Maperā parā īpemaarā Cristo k'aurepa jai-idaadak'āri, mak'iara jēedaik'araa bi ijāadak'aa beerāk'a. Māirā Cristode ijāada-e p'anadairā, ijāada-e āchi k'ōp'āyoorā piudap'eda chok'ai p'irabaidait'ee māik'aapa p'ananaadait'ee Ak'ōre eujāde. Mapa audú t'āri p'ua p'aní āchi k'ōp'āyoorā piudak'āri.

<sup>14</sup> Mamīda māga-e tachi ijāapataarā ome, tachia ijāapata perā Jesús piup'eda chok'ai p'irabaiji. Mapa ijāa p'aní Jesús k'aurepa Tachi Ak'ōrepa irude ijāapataarā auk'a chok'ai p'irabaipiit'ee. Māga ooit'ee Jesús waya chek'āri āchi jaureerā ome.

<sup>15</sup> Tachi Waibiapa parāmaa nāga jara pēiru: ichi na p'ek'au eujādee waya chek'āri ichideerā atade, tachi ijāapataarā at'āri chok'ai p'aní wāda-e pait'ee jai-idaadap'edaarā naa. <sup>16</sup> Ma ewate Tachi Waibia chek'āri, naapiara chok'a pēiru pedeeta ūridait'ee māik'aapa angeleerā poro waibia pedee ūridait'ee māik'aapa Tachi Ak'ōre trompeta jīwaa nībi ūridait'ee. Māga nide Cristo it'ariipa cheru unudait'ee. Mamata Cristode ijāa jai-idaadap'edaarā k'ap'ia naapiara chok'ai p'irabaidait'ee jāiradeepa. <sup>17</sup> Māpai Tachi Waibiapa āchi it'aa ateeit'ee tachi chok'ai p'anírā ome jīararade, iru ome unudait'ee pajāde. Māgá tachi jōma ichita p'anapataadait'ee iru ome. <sup>18</sup> O-ña para bátí ma jara pēida ūridap'eda.

## 5

### *Cristo cheit'ee ewate nidaipia bi*

<sup>1</sup> īpemaarā, taipa jarada-e jōmasaa taarāit'ee Jesús cheit'ee. Naaweda jaradap'edaak'a, apidaapa k'awada-e sāapaita iru cheit'ee. <sup>2</sup> Parāpa pia k'awa p'aní ma ewate pait'ee eperāarā atu p'anide. Nechiapari p'ārik'ua cheparik'a eperā temāi chi te chipari atu bide, māgá pait'ee. <sup>3</sup> Cristode ijāadak'aa beerāpa jara p'aní misa: "Tachi k'āiwee p'aní, nepira wēe," atu p'anide ma ewate cheit'ee māik'aapa Tachi Ak'ōrepa āchi īri ne-inaa k'achia pēit'ee, ichia k'īsia iru bi ooit'ee āchimaa. Ara wēra biak'oo bi atu baparik'a bi p'iradaik'āri warra t'oit'ee, māga pik'a ijāadak'aa beerā atu p'anadait'ee. Ma ewate apida uchiada-e pait'ee Tachi Ak'ōre juadeepa.

<sup>4</sup> Mamīda īpemaarā, parā p'āriu pik'a bide p'anadak'aa ma ijāadak'aa beerā p'anapatak'a, Tachi Waibia atu p'anide cheit'ee perā. <sup>5</sup> Ma k'āyaara ma ewate nīmaa p'aní Tachi Ak'ōre īdaa pik'a bide p'anapata perā, Jesucristode ijāadap'eda. Irude ijāadak'āriipa tachi waa p'āriu pik'a bide p'anadak'aa. <sup>6</sup> Ma et'ewa jarada wāara perā, k'āi pik'a p'anadaik'araa bi awaraarāk'a. Ma k'āyaara k'īra jīp'a p'anadáma, Cristo cheit'ee ewate ni p'aní misa. <sup>7</sup> P'ārik'ua eperāarā k'āipata māik'aapa it'ua topata, Tachi Ak'ōre net'aa k'īsiada-ee. <sup>8</sup> Mamīda tachi ijāapataarā māgá pariatua p'anadak'aa, Ak'ōre īdaa pik'a bide p'anadairā. Mapa k'īra jīp'a p'anapataadaipia bi. Waapiara Tachi Waibiade ijāadaipia bi māik'aapa audupiara chik'inia p'anapataadaipia bi, k'awa p'anadairā Cristopa tachi ata chek'āri, ichi ome p'ananaadait'ee Tachi Ak'ōre truade. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrepa tachi jirit'erajie paji tachi k'achia ooit'ee ma ewate. Jīp'a jirit'erajie ichi truade ichita p'ananaadamerā Tachi Waibia Jesucristo k'aurepa. <sup>10</sup> Ma-it'ee Jesucristo piuji tachi ijāapataarā pari, ichi ome araa p'anapataadamerā, chok'ai p'aní mīda wa piu p'aní pijida. <sup>11</sup> Maperā o-ña para bátí māik'aapa

chik'aripa p'anapataati oodait'ee irua oopi bik'a, parāpa nāga weda oomaa p'anik'a.

*Pablopajarada na k'art'a p'ã aupa wâk'ãri*

<sup>12</sup> Ipemaarā, taipa enenee jõni waaweedamerā pâchi ijääpataarā poro waibiarā, ãchi audú mimiapata perā parā-it'ee. Æchia parā ūraapata mäik'aapa ak'ipata Tachi Waibiapa k'inia bik'a. <sup>13</sup> Mapa parāpa ãchi pia ak'idaipia bi mäik'aapa k'inia iru p'anadaipia bi. K'âiwee p'anapataati ãchi ome mäik'aapa jõmaarā ijääpataarā ome.

<sup>14</sup> Ichiaba ipemaarā, taipa parā ūraadait'ee jaradamerā chi mimia k'inida-ee p'aniirāmaa mimiadamerā. K'aripáti chi pia chooda-ee p'aniirā nepira k'aurepa. Ichiaba k'aripáti chi Cristode ijääadai naaweda ne-inaa k'achia oodap'edaarā, mäirāpa ñrá oodamerā Cristopha oopi bik'a. Mäimisa t'ãri pia p'anapataati jõmaarā ome.

<sup>15</sup> Pia p'anapataati parādepema apidaapa ne-inaa k'achia onaadamerā. Mäga p'anadaipia bi awaraarāpa parāmaa ne-inaa k'achia ooruta pijida. Ichita jiripataati ne-inaa pia oodait'ee pâchi t'âidepema ijääpataarāmaa mäik'aapa jõmaarāmaa.

<sup>16</sup> Ichita t'ãri o-ña p'anapataati. <sup>17</sup> Ichita it'aa t'ipatáati. <sup>18</sup> Ichita Tachi Ak'õremaa gracias jarapatáati, Ak'õrepa mägata k'inia bairā Jesucristode ijääpataarāpa oodamerā.

<sup>19</sup> Tachi Ak'õre Jaurepa ijääparimaa ne-inaa jarapiru pirā maa-e pirā ne-inaa oopiru pirā, ita-aria oopíti. <sup>20</sup> Pia ūriti apidaapa jaradak'ãri: "Tachi Ak'õre Jaurepa mîmaa na pedee jarapimaa bi." <sup>21</sup> Mägi pedee ūridap'eda, pia k'isíati k'awaadait'ee ūraa pia wa k'achia. Ūraa pia bi pirā, óotí ma ūraade jara bik'a. Mamida pia-e bi pirā, Tachi Ak'õre Jauredepema-e. Mapa ne-inaa jõma mägá ak'idaipia bi k'awaadait'ee wâara Ak'õrepa oopi bik'a wa mäga-e. <sup>22</sup> Ne-inaa k'achia apida oonáati.

<sup>23</sup> ñrá it'aa iidi k'inia p'ani Tachi Ak'õremaa parā pari. Iruata tachi k'âiwee p'anapipari. Mapa iidi p'ani irua parā awara bimerā pâchi t'ãride, oo k'inia p'anadamerā irua oopi bik'a; pâchi k'ap'iade, p'ek'au k'achia oo amaadamerā; pâchi jaurede, parāpa iru Jauremaa oopidamerā irua oopi k'inia bik'a parāmaa. Mägá irua parā pia ak'iit'ee Tachi Waibia Jesucristo waya chek'ãri. <sup>24</sup> Tachi Ak'õre, parā jiridapa mäga ooit'ee parā ome, oopari perā ichia jara bik'a.

*Salude pëida*

<sup>25</sup> Ipemaarā, ichiaba tai pari it'aa t'ipatáati.

<sup>26</sup> Tai pari saludaa para báti ak'ipidait'ee chik'inia p'ani.

<sup>27</sup> Tachi Waibia Jesucristopa mîmaa jarapiru na k'art'a leedamerā tachi ipemaarā jõmaarā taide.

<sup>28</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parā pia ak'i bapariimerā.

Mägapai paji.

## 2 TESALONICENSES

### San Pablopa K'art'a T'ēepema P'āda Tesalónica P'uurudepema Ijāapataarāmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'ā pēiji Tesalónica p'uurudepema ijāapataarāmaa. Üriji irua naapiara k'art'a pedeedak'āri, māpemaarā ūk'uru p'era pik'a p'aneejida. K'Isiajida Cristo taarā-e cheit'ee ichideerā atade. Mapa mimia amaajida ma cheru nidait'ee. Na k'art'ade Pablopa p'anau bi ma ijāapataarāpa jara p'ani.

Naapiara jara bi ichi o-īapa gracias jarapari Ak'ōremaa āra pari, Cristode pia ijāapata perā māik'aapa audupiara chik'inia p'anapata perā (cap. 1.1-12). Jara bi wāara Cristo waya cheit'ee na p'ek'au eujādee māik'aapa Tachi Ak'ōrepa wāara ak'iit'ee na p'ek'au eujādepemaarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia. Mamīda ai naaweda p'ek'au k'achia ooi awaa bapari uchiait'ee na p'ek'au eujādee. Māgipa eperāarā k'ūrait'ee ijāadaamaa p'aneedamerā Tachi Ak'ōrede māik'aapa Jesucristode (cap. 2). T'ēepai iidi bi ārapa it'aa t'ipataadamerā ichi pari māik'aapa k'ira jip'a mimiaapataadamerā Cristopa k'inia bik'a (cap. 3).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo Silvano ome māik'aapa Timoteo paara na k'art'a p'ā pēiruta parā ijāapataarāmaa, Tesalónica p'uurude p'ani. Taipa k'awa p'ani parā Tachi Ak'ōredeerā māik'aapa Tachi Waibia Jesucristodeerā, wāara ijāapata perā. <sup>2</sup> Taipa k'inia p'ani Tachi Ak'ōrepa māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Sāga Tachi Ak'ōrepa ijāadak'aa beerā ak'iit'ee Cristo waya chek'āri*

<sup>3</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, ichita gracias jarapata Tachi Ak'ōremaa parā jōmaarā pari. Taipa wāara māga oodaipia bi, īrā parā waapiara Cristode ijāapata perā, naaweda ijāa p'anadap'edaa k'āyaara. Ichiaba īrā audupiara chik'inia p'anapata awaraa ijāapataarā ome. <sup>4</sup> Māgá p'anapata perā, taipa māga o-īa nepiripata awaraa Ak'ōrede ijāapataarāmaa, āra t'āide nipayadak'āri. Nepiripata sāga parā choopata Cristode ijāa p'anide. Māgá choopata ijāadak'aa beerāpa parā jiri p'ani mīda miapidait'ee, ma ijāa p'ani k'aurepa. Ichiaba māgá choopata chupiria chitooni mīda. <sup>5</sup> Māgá choopata perā āchia parā miapi iru p'ani misa, ak'ipipata wāara Tachi Ak'ōrepa parā k'aripapari māik'aapa parā pia ak'ipari. Ma awara irua parā māgá pia ak'ipari perā, parāpa k'awa p'ani ewari cherude wāara iru truadée wādait'ee.

<sup>6</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa eperāarāpa oopata ak'ipari jarait'ee pia wa k'achia. Maperā ichiaba k'awa p'ani irua parā miapi p'aniirā auk'a miapiit'ee. <sup>7</sup> Jōdee parā waa nepira unuda-e pait'ee, tai jida ichiaba, irua tachi auk'a k'āiwee p'anapik'āri ichi truade. Māga ooit'ee Tachi Waibia Jesús it'ariipa chek'āri ichi angeleerā ome. Ma ewate jōmaarāpa āra unudait'ee t'ipitau urua pik'a nībide. <sup>8</sup> Ma ewate Jesupa miapiit'ee Tachi Ak'ōre k'awa k'iniada-e p'aniirā māik'aapa ijāadaamaa p'aniirā Tachi Ak'ōrepa jara pēida Tachi Waibia Jesude. <sup>9</sup> Māirā atuadait'ee. Ichita k'achiade p'anadait'ee māik'aapa t'imi p'anadait'ee Tachi Waibia bimāipa. Ak'ōre Waibia truadée wāda-e pait'ee. Unuda-e pait'ee iru k'ira wāree

māik'aapa irua ne-inaa pi-ia oo bi. <sup>10</sup> Ma ewate Jesús chek'āri, ichi k'īra wāree unupiit'ee ichideerā k'ap'ia pari. Jōma irude ijāa p'anirā o-ña it'aa t'idait'ee irumaa, wāara k'awaadait'ee perā iru k'īra wāree. Ma ewate parā jida auk'a p'anadait'ee, taipa jarateepata ijāadap'edaa perā.

<sup>11</sup> Maperā tai ichita it'aa t'ipata Tachi Ak'ōremaa, irua parā pia ak'imerā. Iruata parā jiriji Cristode ijāapataadamerā māik'aapa irua k'inia bik'a p'anapataadamerā. Iidi p'ani irua oopimerā jōmaweda parāpa ne-inaa pia oo k'inia p'ani iru Jaure k'ap'ia pari. <sup>12</sup> Māga iidi p'ani parāpa māgá ne-inaa pia oodak'āri, awaraarāpa Tachi Waibia Jesú t'í pia t'o p'anadamerā parā k'aurepa. Ma awara ārapa parā jida pia ak'idait'ee, Tachi Ak'ōre Tachi Waibia Jesucristo ome parā māgá k'aripapata perā.

## 2

### *Tachi Waibia Jesucristo waya chei naaweda*

<sup>1</sup> Irá īpemaarā, taipa waapiara jaratee k'inia p'ani sāga pait'ee Tachi Waibia Jesucristo chek'āri ichideerā atade. <sup>2</sup> Parā enenee jōni isapai k'īsia awara k'īsianaadamerā maa-e pirā p'eranaadamerā, ūriruta pirā Tachi Waibia ewaa pacheji. Ijāanāatí jara p'ani pijida Ak'ōre Jaurepa apidaamaa māga k'awapiji, maa-e pirā mi it'aideepa māga jaraji maa-e pirā taipa k'art'ade māga p'ājida. <sup>3</sup> K'ūrapināati apidaamaa. Cristo che-e pait'ee nāga p'asai naaweda. Naapiara eperāarā chok'araarāpa Tachi Ak'ōre k'īraunuamāa iru p'aneedait'ee. Ma awara eperāarā t'āide eperā aba waibia uchiait'ee. Māgípa p'ek'au k'achia ooi awaa bait'ee perā, Tachi Ak'ōrepā iru t'imí pēiit'ee k'achiade mianamerā. <sup>4</sup> Mamīda iru na eujāde bi misa, Tachi Ak'ōre k'īraunuamāa iru bait'ee. Ma awara k'īraunuamāa iru bait'ee ne-inaa k'īrat'ādoo, jōmaweda ai k'īrapite na p'ek'au eujādepemaarā it'aa t'ipata. K'īsiait'ee ichi jōmaarā k'āyaara waibiara bi. Māga k'īsiait'ee perā, su-ak'i beeit'ee Tachi Ak'ōre te edupiara bi cuartode māik'aapa jarait'ee ichita Tachi Ak'ōre.

<sup>5</sup> ¿Parāpa k'irāpada-e p'anik'ā mia jarateeda parā ome bak'āri? <sup>6</sup> Parāpa k'awa p'ani sāgap'eda māgí eperā waide che-e. Abaapa ichi t'idik'a iru bi chepiamaapa, Tachi Ak'ōrepā ewari awara bida ma-it'ee paru misa.

<sup>7</sup> Māgí eperā waide che-e bi mīda, ichi waibiapa nāgaweda eperāarāmaa mera k'achia oomaa bi, Tachi Ak'ōrede ijāadaamaa p'aneedamerā. Mamīda tachia k'awa p'ani ma ewari awara bida chi k'achia ooi awaa bee-it'ee che-e pait'ee chi t'idik'a iru bi na p'ek'au eujāde bi misa. <sup>8</sup> Māpai chi t'idik'a iru bi na p'ek'au eujādeepa uchiak'āri, māgí k'achia ooi awaa bi pait'ee k'achia oode. Mamīda Tachi Waibia Jesupa ichi pedeepapai māgí peeit'ee, ichi k'īra wāreede chek'āri māgí jōit'ee. <sup>9</sup> Satanapa māgí eperā chok'a pēiit'ee eperāarā k'ūramerā. Māga ooit'ee ne-inaa eperāarāpa waide unudak'aa ak'ipi bipa māik'aapa ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa oo bipa. Satanapa ma seewa oopiit'ee māgí eperāmaa, eperāarāpa ijāadamerā māgita Tachi Ak'ōre. <sup>10</sup> Māgá k'achia oo bipa wāara māgipa Tachi Waibiade ijāadaamaa p'anirā k'ūrait'ee. Māgí ome āchi auk'a k'achiadee wādait'ee, Tachi Ak'ōrepā wārata jara pēida ijāa k'iniada-e p'anadairā. Wārata ijāaruta pirā, Cristopa āchi ma o k'achiadeepa k'aripa atai. Mamīda māga k'iniada-e pait'ee. <sup>11</sup> Maperāpi Tachi Ak'ōrepā māgí eperā chepiit'ee āchi k'ūramerā ne-inaa oo bipa Satanás k'ap'ia pari. Māgá

Tachi Ak'õrepa wāarata jara pēida ijāadai k'āyaara, seewa ijāa p'aneedait'ee.  
<sup>12</sup> Māgá wāarata ijāadaamaa p'anadait'ee perā māik'aapa k'achia ooi awaa p'anadait'ee perā, Tachi Ak'õrepa āchi t'imí k'achiadee pēii't'ee, eperāarāpa oopatap'edaa ak'ik'āri ichi ewari waibia ewate.

*Cristopa ichideerā o k'achiadeepa k'aripa atapari*

<sup>13</sup> Ipemaarā, ijāadak'aa beerā ome māga p'asait'ee mīda, parā āchik'a p'ana k'iniada-e, Cristode ijāapata perā. Mapa taipa ichita gracias jara k'inia p'ani Tachi Ak'õremaa parā pari. Tachi Waibiapa parā k'inia iru bi. Maperā na eujā ooi naaweda, Tachi Ak'õrepa parā jirit'erajī ūridamerā Cristopa ooda eperārā k'aripait'ee māik'aapa ijāadamerā iruata parā o k'achiadeepa k'aripa atai. Ak'õrepa ichi Jaure pēi k'inia baji parā awara bimerā ichi-it'ee, ma wāarata ijāadak'āri. <sup>14</sup> Ma-it'eeta ichia tai pēiji parāmaa jarateede. Ichia parā jiri baji ijāadamerā taipa jarateepata Cristode. Ichiaba parā jiriji tai ome auk'a iru p'anadamerā jōma ichia k'īsia iru bi ichideerā-it'ee, Tachi Waibia Jesucristok'a it'ari k'īra wāree p'aneedak'āri.

<sup>15</sup> Ipemaarā, maperā chótí Cristode ijāa p'anide māik'aapa k'īra atuanāti taipa parāmaa jarateepatap'edaa, pedee jaradapa wa k'art'ade p'ādapa.

<sup>16</sup> Taipa it'aa iidi p'ani Tachi Waibia Jesucristopa māik'aapa Tachi Ak'õrepa parā k'aripadamerā na eujāde p'ani misa. K'irāpāti Tachi Ak'õrepa tachi Cristode ijāapataarā audú k'inia iru bapari perā, tachi ichita k'aripapari na eujāde p'ani misa. Ichiaba tachi t'āri o-īapipari k'īsiapik'āri tachia ne-inaa unudait'ee na p'ek'au eujādeepa uchiadap'eda, wādak'āri iru truaddee. <sup>17</sup> Irua parā t'āridepae choopipari ijāa p'anide, māgá ichita pedee pia jaradamerā māik'aapa ne-inaa jōmaweda pia oodamerā.

### 3

*Pablopia iidida ichi pari it'aa t'ipataadamerā*

<sup>1</sup> Frá ipemaarā, parāmaa chupiria iidi k'inia p'ani tai pari it'aa t'ipataadamerā. Iiditi Tachi Ak'õrepa tai k'aripamerā, jōmaarāmaa irua jara pēida isapai jaratee k'inia p'anadairā. Iiditi ma jaratee p'ani ūrirutaarā t'āripa Cristode ijāadamerā, parā ijāadap'edaak'a. <sup>2</sup> Ichiaba iiditi Tachi Ak'õrepa tai k'aripa atamerā k'achia beerā juadeepa, chok'araarāpa tai jiripata perā miapidait'ee. Jāgjirāpa Tachi Waibia Jesucristode ijāa k'iniadak'aa. <sup>3</sup> Mamida k'awa p'ani Tachi Waibiapa oopari ichia jara bik'a. Iruata parā k'aripait'ee choodamerā parā ijāa p'anide māik'aapa k'achiadeepa k'aripait'ee k'achia beerā poro, Satanapa parā k'achiade baaipi k'inia bak'āri. <sup>4</sup> Tachi Waibiapa ichideerā māgá k'aripapari perā, taipa ijāa p'ani parāpa wāara oomaa p'ani taipa jarapatak'a māik'aapa māgá oopataadait'ee. <sup>5</sup> Maperāpi iidi p'ani Tachi Waibiapa parāmaa k'awapimerā sāga Tachi Ak'õre k'inia iru p'anadai, irua parā audú k'inia iru baparik'a. Māgá k'awaadak'āri, chupiria jōneeruta pijida, pāchi t'āridepae choodait'ee, Cristopa māgá oopipari perā.

*Cristode ijāapataarā mimiadaipia bi*

<sup>6</sup> Ipemaarā, Tachi Waibia Jesucristopa jara pēiru ichide ijāapataarā mimiadaipia bi, taipa naaweda jarateedap'edaak'a. Ijāparipa ma ūraa ūriamāa bi pīrā, iru ik'aawaapa ãyaa p'anéeti. <sup>7</sup> Pāchia k'awa p'ani

p'anadaipia bi tai p'anadap'edaak'a parā t'āide nipa dák'āri. K'ooidaa p'anadak'aa paji. <sup>8</sup> Apidaamaa iidida-e paji taimaa chik'o pari teedamerā. Ma k'āyaara āstaawa, p'ārik'ua pida mimiapachida tai chik'o neto k'odait'ee. Māga oopachida parāpa chik'o tai-it'ee neton-aadamerā. <sup>9</sup> Tai mimiapata perā Cristo-it'ee, māga iidik'ajida. Mamīda māga ooda-e paji. Ak'ipi k'inia p'anapachida Cristode ijāapataarā sāga p'anapataadaipia bi. <sup>10</sup> Parā ome p'anadak'āri, na ūraa jarajida: "Nek'opidaik'araa bida ajida, mimia k'inia-e bimaa." <sup>11</sup> Mamīda īrā taipa ūri p'ani parā t'āidepemaarā ūk'uru mimiadak'aa. Jīp'a nipapata k'awaadait'ee awaraarāpa oomaa p'ani māik'aapa jara p'ani. <sup>12</sup> Maperāpi Tachi Waibia Jesucristopa taimaa jarapiru: māgee eperāarā k'āiwee mimiadaipia bi māik'aapa chik'o atadaipia bi āchi juadoopa.

<sup>13</sup> Ichiaba apemaarā īpemaarāmaa ūraa p'ani ichita ne-inaa pia oopataadamerā, sēda-ee. <sup>14</sup> Mamīda parā t'āidepemapa na k'art'ade ūraa jara bik'a oo k'inia-e pirā, awaraa ijāapataarāmaa nepirítí māik'aapa māgí ik'awaapa ãyaa p'anéeti, k'īra nejasia beemerā. <sup>15</sup> Mamīda k'īrak'aupai māgí īpema Cristo k'aurepa k'īra unuamaa iru p'anadai. Jīp'a ūráati pāchi īpema ūraapatak'a, irua oomerā Cristopa k'inia bik'a.

<sup>16</sup> Taipa k'inia p'ani Tachi Waibiapa parā ichita k'āiwee p'anapimerā. Ichiata ichideerā māgá bapipari, nepira wēe p'anide māik'aapa nepirade p'ani pijida. Taipa it'aa iidi p'ani Tachi Waibia parā jōmaarā ome ichita bapariimerā.

Māgapai paji.

<sup>17</sup> Mi, Pablopá nāgí salute p'āru michi juadoopa k'awaadamerā mia na k'art'a pēiru. Nāgá p'āpari michi juapa mia k'art'a jōma pēi bide. <sup>18</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parā jōmaweda pia ak'i bapariimerā.

## 1 TIMOTEO

### San Pablop'a Kart'a Naapiara P'āda Timoteomaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji Timoteomaa pēii't'ee. Ai naaweda Timoteo jaratee nipapachi Pablo ome judio-eerā t'aide. Mamīda Pablop'a iru atabēiji Éfeso p'uurude, ijāapataarā k'aripamerā ichi pari. Na k'art'ade Pablop'a Timoteo ūraa bi ma mimia pipiara oo k'awaamerā. Timoteo Listra p'uurudepema paji. Chi ak'ōre judio-e paji; Grecia eujādepema paji. Jōdee chi nawe Judea eujādepema paji. Pablo Listrade jaratee nipak'āri, Timoteo k'utrāa weda Cristode ijāa beeji. Mamāik'aapa Timoteo nipapachi Pablo ome. K'aripapari pia paji.

Salude jarap'eda, naapiara Pablop'a ūraa bi Timoteo t'iunaamerā seewa jarateepataarā ome, aupedeedak'āri judiorāpa ijāapata k'ap'ia (cap. 1.1-11). Jara bi Tachi Ak'ōrep'a iru chupiria k'awaada Cristode ijāai naaweda (cap. 1.12-17). Ūraa bi Timoteo jip'a Cristode ijāapariimerā (cap. 1.18-20). Jara bi k'āata oodaipia bi ijāapataarā chip'edaidak'āri it'aa t'īdait'ee (cap. 2); sāga ijāapataarā ak'ipataarā p'anapataadaipia bi (cap. 3) māik'aapa k'āata oodaipia bi seewa jarateepataarā ome. Māirāpa jarateejida Cristode ijāapataarāpa chik'o k'ira t'ādo k'odaik'araa bi māik'aapa miak'āidaik'araa bi. Ichiaba jarajida na p'ek'au eujādepema net'aa, tachi eperā k'ap'ia paara, k'achia baji. Mapa eperāarāpa Tachi Ak'ōre k'awada-e pai. Jip'a oodak'ārip'i ārapa jaradap'edaak'a, Tachi Ak'ōrep'a eperāarā pia ak'iyada ajida (cap. 4). Ichiaba Pablop'a jara bi sāga Timoteopa k'aripai ijāapataarā k'utrāarā, chonaarā, wēraarā, esclavoorā paara (cap. 5.1-20). T'ēepai ūraa bi Timoteo pia choomerā iru ijāa bide māik'aapa ijāapataarā k'aripamaa bide, k'utrāa bi mīda (caps. 5.21-6.21).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablop'a na k'art'a p'ā pēiru Timoteomaa. Tachi Ak'ōrep'a k'inia bada perā, mi jirit'eraji Jesucristopa pēimerā ichi ūraa jarateede. K'awa p'ani eperāarāpa Jesucristode ijāadak'āri, Tachi Ak'ōrep'a āra k'aripait'ee atuanaadamerā. Mapa tachia ijāapata māik'aapa nipata irua jaradak'a oomerā. <sup>2</sup> Timoteo, pi michi warrak'a, Cristode ijāapari perā mi k'aurepa. Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrep'a māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa pi pia ak'i p'anadamerā māik'aapa chupiria k'awaadamerā. Māgá pi k'āiwee bapariit'ee.

#### *K'īrak'aupai seewa jarateepataarāpa jarateepata ijāadai*

<sup>3</sup> Naaweda mia enenee nībaji pi beemerā Éfeso p'uurude, mi mamāik'aapa uchiak'āri wāit'ee Macedonia eujādee. At'āri k'inia bi jāma beemerā, jāpemaaarā ūk'ururuūpa ne-inaa awara jarateemaa p'anadairā mia jaratee ni k'āyaara. Jarāji ma seewa waa jarateenaadamerā. <sup>4</sup> Ichiaba ūráaji jarateenaadamerā judiorā chonaarāpa chonaarāweda nepiridap'edaa. Jiridaik'araa bi āchi chonaarādeepa uchiadap'edaarā t'i p'ā p'e iru p'ani ak'ipidait'ee jōmaarāmaa. Māgá oodak'āri, aupedeepipata ijāapataarāmaa māik'aapa maarepida k'aripada-e waapiara ijāadamerā māik'aapa oodamerā Tachi Ak'ōrep'a k'inia bik'a.

<sup>5</sup> Mia jaraji mārā māgá ūraamerā k'inia bairā ijāapataarā chik'inia p'anapataadamerā. Māgá p'anapataadai wāara ijāadak'āri māik'aapa

t'āripa oo k'inia p'anadak'āri Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, k'īsia p'ua wēe. <sup>6</sup> Mamīda īrá jāpemaarā ūk'uruurāpa māga ooda-e p'ani. Ma k'āyaara awaraa k'īsia atajida. Mapa pariatua pedee wāpata. <sup>7</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa jaratee k'inia p'anida a p'ani. Mamīda wāara k'awada-e p'ani irua jara k'inia bada ma ūraa Moisemaa p'āpik'āri. K'īsia k'awaa beerāk'a jaratee p'ani mīda, māga p'ani-e.

<sup>8</sup> Tachia k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa Moisemaa ūraa p'āpida pia bi, ma ūraade ijāa p'ani pirā Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>9</sup> Ichiaba k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa p'āpi-e paji t'āri pia beerā-it'ee. Ma k'āyaara p'āpiji nāgeerā-it'ee: oodaamaa p'anīrā iru ūraade jara bik'a; t'āri k'achia-idaa beerā; p'ek'au k'achia ooyaa beerā; irude ijāadak'aa beerā; ak'ōreerā peepataarā māik'aapa eperā peepataarā; <sup>10</sup> miak'āi p'anīrā awaraarā ome k'āipataarā; imik'īraarā awaraa imik'īra ome k'āipataarā wēraarā ome k'āirutak'a; chūra atapataarā esclavo papidait'ee; seewa-idaa beerā; seewa wāarak'a jarapataarā awaraarā k'īrapite ijāadamerā; māgeerā-it'ee māik'aapa jōma irua jara péidak'a oodaamaa p'anīrā-it'ee. <sup>11</sup> Irua pedee pia jara péiji ichi Warra Jesucristo k'ap'ia pari. Mapa Cristopata Tachi Ak'ōre k'īra wāree unupiji na p'ek'au eujāde nipak'āri. Tachi Ak'ōre, chi audú t'āri pia baparipa, mi jirit'eraji Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee jarateenamerā.

### *Tachi Ak'ōrepa Pablo chupiria k'awaada*

<sup>12</sup> Mia gracias jara bi Tachi Waibia Jesucristomaa. Ichiata mi k'aripapari k'awa bairā mia ooit'ee ichia oopi bik'a. Mapa mi jirit'eraji na mimia oomerā. <sup>13</sup> Mi chupiria k'awaaji, naaweda mia ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo ooji mīda. Iru āpīte māik'aapa irudeerā āpīte ik'achia jarapachi. Ma awara irudeerā jiriji miapiit'ee. Māga ooji waide k'awa-e bada perā iru cheji eperāarā k'aripait'ee māik'aapa waide irude ijāa-e bada perā. <sup>14</sup> Mamīda iru audú t'āri pia bapari perā, māga k'awapiji mimaa. Māga mia irude ijāa beeji māik'aapa iru k'aurepa k'awaaji awaraarā k'inia iru bait'ee.

<sup>15</sup> Jōmaarāpa nāgí pedee ijāadaipia bi wāara perā. Jesucristo na p'ek'au eujādee cheji p'ek'au k'achia oopataarā k'aripait'ee atuanaadamerā. Mia ma pedee pia k'awa bi, mi chi p'ek'au k'achia oopari k'achiara bairā. <sup>16</sup> Maperāpi Jesucristopa mi chupiria k'awaaji ak'ipiit'ee ichia mi ome chooda. Māgá chooit'ee jōma p'ek'au k'achia oopataarā ome, irude ijāaruta pirā. K'inia bi jōmaarāpa ijāadamerā māik'aapa ichita ichi ome p'anapataadamerā. <sup>17</sup> Maperā o-īa it'aas t'īdāma Tachi It'aripema Reymaa. Iru jōmaarā k'āyaara waibīara bi. Iru trua ichita bapari. Iru aupaita Tachi Ak'ōre. Ichita bapari. Eperāarāpa iru unudak'aa. ¡Amén!

<sup>18</sup> Timoteo, pi michi warvak'a bairā, mia na ūraa jararu. K'irāpái Tachi Ak'ōrepa jarapida pīmaa ichi pedee jarapataarā it'aideepa. Ma jaradap'edaak'a ook'āri, k'īsia p'ua-ee chooit'ee wāarata ijāa bide, soldaopa chooparik'a āpīte wā-ee chōo jōnide. <sup>19</sup> ūk'uruurāpa māga ooda-e p'ani. Mārāpa k'awa p'ani Cristopa oopi bik'a oodaipia bi. Mamīda irude ijāa amaa p'aneejida. Barco k'uadák'api p'ani, jōdait'ee perā. <sup>20</sup> Himeneo māik'aapa Alejandro māga p'ani. Mapa mia āchi biji Satanás juade ichia oo k'iniata oomerā āchi ome. Māgá k'awaadai ik'achia jaradaik'araa bi Tachi Ak'ōre āpīte.

## 2

*Sāga it'aa t'idaipia bi chip'edaidak'āri*

<sup>1</sup> Naapiara ūraait'ee parā Cristode ijāapataarā chip'edaidak'āri, jōmaarā pari it'aa t'īdamerā, Tachi Ak'ōrepa ãra k'aripamerā. Chupiria iiditi pāchi pari māik'aapa awaraarā pari māik'aapa gracias jarátí Tachi Ak'ōremaa irua ne-inaa jōma ooda pari. <sup>2</sup> Ichiaba it'aa t'idaipia bi na p'ek'au eujādepemaarā poro waibiarā pari māik'aapa jōmaweda eperāarā ak'ipataarā pari. Māgá tachi k'āiwee p'anapataadait'ee. Ma awara māgá oodait'ee Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a māik'aapa jōmaarā taide k'īra jīp'a nipaydait'ee. <sup>3</sup> Māgá it'aa t'īdak'āri, pia oopata māik'aapa Tachi Ak'ōre, Tachi K'aripapari, o-īapipata. <sup>4</sup> Ichia eperāarā jōmaweda o k'achiadeeapa k'aripa ata k'inia bi. K'inia bi jōmaarāpa ichi wāarata k'awaadamerā. <sup>5</sup> Tachi Ak'ōre apai māik'aapa eperā apaipa eperāarā t'āri auk'a bīpii iru ome. Māgí eperā Jesucristo. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bada ewate Cristo ita-aria peepiji jōmaarā pari, eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Māga ooji eperāarā uchiapiit'ee ma p'ek'au k'achia juu ek'ariipa it'aa wādamerā. Tachi Ak'ōrepa k'inia bi jōmaarāpa māga k'awaadamerā. <sup>7</sup> Mat'eepi ichia mi biji māga jarateemerā. Mi jirit'eraji Cristopa pēimerā ichi ūraa jarateede. Audú k'inia bi mia ma wāara pedee jarateenamerā judio-erāmaa, āchia ichiaba ijāadamerā. Wāara jara bi; seewa-e.

<sup>8</sup> Mia k'inia bi ijāapataarā chip'edaidak'āri, imik'īraarā t'āri pia beerāpa āchi juu it'aa iadap'eda, it'aa t'īdamerā jōmaarā pari. Mamīda āchidepema k'īrau bi pirā maa-e pirā nepirade bi pirā awaraa eperā ome, it'aa t'īk'araa bi.

<sup>9</sup> Ichiaba k'inia bi ijāapataarā wēraarāpa p'aru jīdamerā wēra p'aru jīp'a jīpataarāpa jīpatak'a. K'īra wāree p'anadait'ee mak'iara chi-oodaik'araa bi jīdait'ee net'aa nēedee ooda, perladee ooda, p'aru īpiadee ooda maa-e pirā puda pi-ia bida p'anipa. <sup>10</sup> Ma k'āyaara p'anadaipia bi Tachi Ak'ōrede wāara ijāapata wēraarāk'a; ne-inaa pia oomaa awaraarā k'aripadait'ee.

<sup>11</sup> Ijāapataarā chip'edaidak'āri Tachi Ak'ōre ūraa ūridait'ee, wēraarāpa k'īup'ee ūridaipia bi, āchi k'īsia jarada-ee. Āchi jarateepataarā ichita waawee p'anadaipia bi. <sup>12</sup> Mia wēraarāmaa imik'īraarā jarateepik'aa maa-e pirā chok'a pēipik'aa. K'īup'ee p'anadaipia bi ijāapataarā see jōni misa. <sup>13</sup> Mia māga jaraji Tachi Ak'ōrepa eperāarā ook'āri, naapiara Adán oop'eda, Eva ooda perā. <sup>14</sup> Ma awara Netuara Poro Waibiapa Adán k'ūra-e paji. Evata k'ūrat'aaji. Māgá Evata naapiara k'achiade baajiji. <sup>15</sup> Ma k'aurepa eperāarā jōmaweda o k'achiade p'aneejida. Mamīda wēraarā paara ma o k'achiadeeapa uchiadai Cristode ijāaruta pirā māik'aapa k'īra jīp'a ooruta pirā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a; āchideerā pia ak'ipataadamerā māik'aapa awaraarā k'inia iru p'anapataadamerā.

## 3

*Sāga ijāapataarā ak'ipataarā p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Eperāarāpa wāarata jarapata jaradak'āri: "Eperā ijāapataarā ak'ipari pa k'inia bi pirā, pia bida" apata. <sup>2</sup> Maperā ijāapataarā ak'ipari jōmaarā k'īrapite t'āri pia baipia bi; wēra apai iru baipia bi; k'īra jīp'a; ne-inaa pariatua oo-ee; awaraarā auteebai k'awaa ichi temāi; pia jaratee k'awaa; <sup>3</sup> toyaa bak'aa; k'īrauyaa māik'aapa nepira jiriyaa bak'aa; ma k'āyaara ne-inaa pia oopari; p'arat'a ata k'iniayaa bak'aa. <sup>4</sup> Ichi te pidaarā pia

ak'i baipia bi, chi warrarāpa ichi waaweedamerā māik'aapa chok'ek'ee p'anadamerā. <sup>5</sup> Imik'irapa ichi te pidaarā p'oyaa pia ak'i-e bi pirā, sāga Tachi Ak'ōrede ijāapataarā ak'iima? <sup>6</sup> Eperā ewaa Cristode ijāa bi pirā, ijāapataarā ak'ipari paik'araa bi, auduadarii perā māik'aapa Tachi Ak'ōrepa atuapii perā Netuara Poro Waibia atuapidak'a. <sup>7</sup> Ijāapataarā ak'ipari tī pia t'o p'anadaipia bi, Cristode ijāadak'aa beerāpa paara. Māga-e pirā, Netuara Poro Waibiapa iru āpite ne-inaa k'achia nepiripi perārāmaa, jōmaarāpa ma k'aurepa iru pia-e ak'idamerā.

### *Sāga ijāapataarā k'aripapataarā p'anapataadaipia bi*

<sup>8</sup> Ijāapataarā k'aripapataarā diácono apata auk'a t'āri pia p'anadaipia bi; k'ira jīp'a; jīp'a pedeepata; seewa jaradak'aa māik'aapa chīara āpite pedee k'achia pedeedak'aa; toyaa p'anadak'aa; p'arat'a ata k'iniayaa p'anadak'aa. <sup>9</sup> Tachi Ak'ōrepa wāarata k'awapida Cristo k'ap'ia pari t'āripa ijāadaipia bi, k'īsia p'ua-ee. <sup>10</sup> Āchi mimiade t'īudai naaweda, awaraa ijāapataarā āchi p'anapata pia ak'idaipia bi k'awaadait'ee wāara p'anapata Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a wa māga-e. Imiateeda wēe ucharuta pirā, ijāapataarā k'aripapataarā p'aneedai. <sup>11</sup> Wēraarā ijāapataarāpa awaraa ijāapataarā ichiaba k'aripapataadai. Āchi t'āri pia p'anadaipia bi; k'ira jīp'a; chīara āpite pedee k'achia pedeeda-ee; ne-inaa pia oopata māik'aapa ichita oopata āchia jara p'anik'a. <sup>12</sup> Ijāapataarā k'aripaparipa wēra apai iru baipia bi. Pia ak'ipia bi ichi warrarā māik'aapa awaraarā ichi tede p'anapata. <sup>13</sup> Māgí k'aripapataarāpa āchi mimia pia ooruta pirā, ijāapataarāpa āra tī t'o p'anadait'ee. Māpai ārapa waawee-ee jaradait'ee āchia Jesucristode ijāa p'ani.

### *Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida*

<sup>14</sup> Taarā-ee mi wā k'inia bi pi ak'ide. <sup>15</sup> Mamīda taarāru pīrā, na p'ādapa pia k'awaait'ee sāga p'anapataadaipia bi apemaarā ijāapataarā ome. K'īrapapíji tachi ijāapataarā jōmaweda Tachi Ak'ōredeerā. Iru ichita bapari tachi ome māik'aapa iru wāarata jara pēji tachimaa jīadamerā māik'aapa jōmaarāmaa jarateedamerā. <sup>16</sup> Wāara, awaraarāpa ma wāarata jara pēida k'awada-e p'ani mīda, tachia k'awa p'ani ma k'āyaara ne-inaa pipiara wē-e. Mapa Tachi Waibiamaa nāga k'aripata:

Na p'ek'au eujādepemaarāmaa pia unupipachi eperā jīp'aak'a.  
K'achia oo-ee bapachi Ak'ōre Jaure k'aurepa. Angeleerāpa pi unupachida. Na p'ek'au eujādepemaarāpa ūripachida pia ooda eperārā k'aripait'ee māik'aapa chok'araarāpa pide ijāapachida.  
Tachi Ak'ōrepa pi ateeji it'aa, ichi trua k'ira wāree nībide ichita bapariimerā.

## 4

### *Ūraa p'āda ijāa amaadap'edaarāde*

<sup>1</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre Jaurepa jīp'a jara bi: Ak'ōre ewari waibia ewate pai naaweda, eperārā ūk'uru ma wāarade ijāa amaadait'ee. Cristode ijāadai k'āyaara, k'ūrapidait'ee netuaraarāmaa māik'aapa ijāadait'ee ma netuaraarāpa jarateepirutade. <sup>2</sup> Ma netuaraarā jua ek'ari jarateepataarāpa jarapata: "Tachi Ak'ōre Ūraa jarateemaa p'anida" apata. Mamīda seewamaa p'ani. Āchi-it'ee p'ua-e bi ijāapataarā k'ūradait'ee. Tachi Ak'ōre Jaurepa jarateepi bik'a p'oyaa jarateeda-e, netuaradeerā perā. <sup>3</sup> Jāgīrāpa ūraapata

miak'āidaik'araa bi māik'aapa chik'o ūk'uru k'odaik'araa bi. Mamīda tachia Ak'ōre Ūraa wāarade ijāapata perā, k'awa p'anī irua ne-inaa jōma ooji, gracias jaradap'eda k'odamerā.<sup>4</sup> Jōmaweda Tachi Ak'ōrepā ooda pia bi. Maperā tachia it'aa t̄iruta pirā gracias jaradait'ee Tachi Ak'ōremaa nek'opata pari, chik'o jōmaata k'odaipia bi.<sup>5</sup> Tachi Ak'ōre k'īrapite tachi nek'opata pia bi, irua māga jarada perā māik'aapa tachia gracias jarapata perā īrumaa ma chik'o pari.

*Sāga ooit'ee Cristopa oopi k'inia bik'a*

<sup>6</sup> Arii p'anī īpemaarāmaa mi ūraa jaratēeji. Māga ooru pirā, pia ooit'ee Jesucristopa oopi k'inia bik'a. Iru mimiapari pia bait'ee ijāa bi misa Tachi Ak'ōrepā jara pēida iru k'ap'ia pari māik'aapa k'awaa wāru misa irua jarapida ichia jirīt'eradaarāmaa.

<sup>7</sup> Mamīda t̄ūnāaji ma chonaarāweda nepiridap'edaa jarateepataarā ome. Jāgīrāpa jarateeda-e Tachi Ak'ōrepā jarapidak'a. Jarateepata chōtrāarāpa ūri k'inia p'anapata cuentok'a. Āchi ome aupedeei k'āyaara, jirīji pipiara k'awaa it'ee Tachi Ak'ōrepā jara pēida māik'aapa óoji irua oopi bik'a.<sup>8-9</sup> Jōmaarāpa nāgī pedee ijāadaipia bi, wāara perā. Tachi p'iradak'āri juataura p'aneedait'ee, tachi k'ap'ia k'aripapata. Mamīda Tachi Ak'ōrepā jara pēida k'awaa wādak'āri, tachi jaure paara k'aripapata. Māgā na p'ek'au eujāde p'anī misa, k'āwiee p'anapata māik'aapa k'awaapata tachi piudak'āri, it'aa wādait'ee.<sup>10</sup> Ma-it'eeta tachi choopata na mimiade, eperāarāpa ma ūraa jara pēidate ijāadamerā. Eperāarā ūk'uruurāpa tachia jarateepata ūridaamaa p'anī mīda, ijāa p'anī Tachi Ak'ōre ichita bapari māik'aapa irua aupaita na p'ek'au eujādepemaarā jōmaweda ak'ipari. Wāara, tachi Cristode ijāapataarā pipiara ak'ipari, tachi o k'achiadeepa k'aripa atapari perā.

<sup>11</sup> Mi jōma jara aupada jaratēeji jāpemaarā ijāapataarāmaa māik'aapa jarāji māga oodamerā.<sup>12</sup> K'īsiapināaji apidaamaa pi pedee ūridaik'araa bi, pi mak'īara chonaa-e bairā. Ma k'āyaara ak'ipīji pia wāara oo k'inia bi Cristopa oopi bik'a, ārapa auk'a oodamerā. Nāga baparijī: ne-inaa pia jarapari; k'īra jīp'a nipapari jōmaarā ome; awaraarā k'inia iru bapari; nepirade bi mīda, Cristode ijāapari; ne-inaa k'achia oo-ee bapari; jōma oopari Tachi Ak'ōrepā k'inia bik'a.<sup>13</sup> Mi jāmaa wāru misa, ijāapataarā chip'edaidak'āri, lēeji Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādap'edaa. Jaratēeji k'asaa jara k'inia bi māik'aapa ūrāaji ijāapataarā p'anapataadamerā ma jara bik'a.<sup>14</sup> K'irāpāji Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa pīmaa, ijāapataarā ak'ipataarāpa āchi jua bidak'āri pi īri. Māga oodak'āri, Tachi Ak'ōre Jaurepa ne-inaa oopiji pīmaa k'awaamerā k'āare mimia ooit'ee Tachi Ak'ōre-it'ee. Māga óoji Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a.

<sup>15</sup> K'īsāaji miā ūraadade na k'art'a p'ādade māik'aapa t̄āripa óoji aīde jara bik'a. Māga ooru pirā, awaraarāpa ak'īdait'ee pia naawedapema k'āyaara pipiara oomaa bi.<sup>16</sup> K'īra jīp'a óoji Cristopa k'inia bik'a māik'aapa jaratēeji irua jarapi bik'a. Chōojo māga oo bide k'awa bairā māga oo bipa, pi Ak'ōre truadēe wāit'ee māik'aapa pia jaratee bi ūrirutaarā auk'a wādait'ee, pi k'aurepa Cristode ijāadak'āri.

<sup>1</sup> Ijāapataarā t'āidepema chonaapa ne-inaa k'achia ooru pirā, itrianáaji. Ma k'āyaara pedēeji iru ome, pichi ak'ōre ome pedeeparik'a. Jōdee, k'utrāarā ūráaji pichi ipemaarā ūraak'ajik'a. <sup>2</sup> Chōtrāarā ak'iipia bi pichi nawe ak'iparik'a. Māgá ichiaba awēraarā ak'iipia bi pichi ipewēraarā ak'ik'ajik'a, āra ome k'achia oo-ee.

<sup>3</sup> Pia k'aripáji p'ētrāarā ēreerā wēe chitooni. <sup>4</sup> Mamīda p'ētrāapa warrarā wa āichak'erā iru bi pirā, āchiata naapiara āchideerā ak'idaipia bi Tachi Ak'ore Ūraade jara bik'a. Māgá āchi nawe wa awela k'aripadai irua āchi k'aripadak'a āchi wari wāk'āri. Ma awara māga oodak'āri, Tachi Ak'ōrepa āchi pia ak'ipari. <sup>5</sup> Jōdee p'ētrāa ēreerā wēe k'iripa nipari Tachi Ak'ōrepa k'aripamerā. Åstaawa, p'ārik'ua pida it'aa t'ipari Tachi Ak'ōremaa k'aripamerā. Māgee p'ētrāa k'aripaipia bi. <sup>6</sup> Mamīda māgee p'ētrāarā ūk'uruurāpa Tachi Ak'ore net'aade k'īsiadai k'āyaara, āchia k'ininita oo wāpata. Māgeerā chok'ai p'anī mīda, piudap'edaarāk'api p'anī. Mapa māgeerā k'aripaik'araa bi. <sup>7</sup> Jarāji ijāapataarā pi ek'ari p'anīrāmaa oodamerā mia et'ewa jaradak'a. Māga ooruta pirā, awaraarāpa p'oyaa k'achia pedeeda-e pai tachi ijāapataarā āpite. <sup>8</sup> Ijāparipa ichi ēreerā wa audupiara ichideerā ak'i-e pirā, baamaa bi Cristopa k'inia bik'a māik'aapa ijāadak'aa beerā k'āyaara k'achiara bi.

<sup>9</sup> P'ētrāa t'í p'ādai naaweda awaraa p'ētrāarā t'í ome, iru bapata ak'idaipia bi. Māgí p'ētrāa imik'ira apai ome miak'āi bap'eda, sesenta añodeepa waa iru baipia bi. <sup>10</sup> Awaraarāpa iru t'í pia t'o p'anadaipia bi, irua ne-inaa piaoopata k'aurepa nāgee jīak'a: ichi warrarā pia warida perā; eperāarā pia auteebaida perā; ijāapataarā p'asia chedak'āri, āra biiri siida perā; chupiria chedeerā k'aripada perā; jāgee ne-inaa pia k'ira t'ādoo ooda perā ichi t'āripa.

<sup>11</sup> P'ētrāarā sesenta años waide wēe beerā t'í p'ādaik'araa bi awaraa p'ētrāarā t'í ome, imik'ira waya k'iniadarii perā māik'aapa miak'āidarii perā, Cristo-it'ee mimiadai k'āyaara. <sup>12</sup> Māgee p'ētrāarāpa jaradap'eda Cristopa oopi k'inia bik'a oodait'ee, imik'ira ataruta pirā, Tachi Ak'ōrepa k'īsia p'uapii maa-e pirā awaraarāpa pedee k'achia jaradai āra āpite. <sup>13</sup> Ma awara, māgee p'ētrāarā k'oo-idaadaipata, ne-inaa pia mak'īara ooda-ee. Māgá te chaa chīara āpite jara nipapata māik'aapa pedee-idaa p'anadairā, ūraa wāpata āchi k'īsiadeepa. Māgá pedee k'achia jaradaik'araa bita jara wāpata. <sup>14</sup> Maperā mia k'inia bi māgee p'ētrāarā mak'īara chōtrā-ee p'anīrā, waya miak'āidamerā māik'aapa warra t'odamerā. Māgá mimiadait'ee āchi temāi, āchideerā ak'īmaa p'anī misa. Māga oo p'anī pirā, tachi ijāapataarā k'ira unuamaa iru p'anapataarāpa p'oyaa k'achia pedeeda-e pai tachi āpite ma p'ētrāarā k'aurepa. <sup>15</sup> Māgee p'ētrāarā ūk'uruurāpa oo amaajida Cristopa oopi k'inia bi oodait'ee Satanapa oopi k'inia bik'a.

<sup>16</sup> Waya mia jara bi: Cristode ijāapari ēreerādepema p'ētrāa paraa pirā, ma ijāapari chi p'ētrāa k'aripaipia bi. Pēik'araa bi ijāapataarāmaa k'aripa iidide, ārapa ne-inaa iru p'anī araa-e pai perā audú chok'araarā-it'ee. Ijāapataarāpa ak'idaipia bi p'ētrāarā ēreerā wēe chitooni aupai.

### Sāga ijāapataarā chonaarā ak'idaipia bi

<sup>17</sup> Ijāapataarā chonaarā waaweedaipia bi māik'aapa p'aadaipia bi āchi juu ek'ari p'anīrā pia ak'īdak'āri māik'aapa k'aripadak'āri. Waapiara p'aadaipia bi awaraa ijāapataarā ak'ipataarā k'āyaara, Tachi Ak'ōrepa jara

pëida jarateedak'āri māik'aapa ijāapataarā Ūraadak'āri. <sup>18</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'P'ak'a it'ai jīnāati trigo t'iamaa bak'āri. Ita-aria k'opíti.' (Dt 25.4)  
Ichiaba awara āi jara bi:

'Mimiaparipa p'arat'a ataipia bi chi poro waibia juadepema.' (Lc 10.7)

<sup>19</sup> Eperāpa ijāapataarā ak'ipari imiateeru pirā, ijāanāati māgipa jara bi. Jīp'a ma pedee ak'idaipia bi eperāarā omé wa ūpee auk'a jararuta pirā.

<sup>20</sup> Mamīda ijāapataarā ak'ipataarā k'achiade baai jōnaruta pirā, jōmaarā taide ietriak'ōji. Māgá awaraarāpa ne-inaa k'achia ooda-e pait'ee waaweeapa.

<sup>21</sup> Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa Jesucristo k'īrapite, angeleerā jirit'erada k'īrapite paara, mia jara bi: ūoji mia et'ewa jaradak'a. Mamīda pichi k'inia aba pipiara ak'ināaji awaraa k'āyaara. <sup>22</sup> K'īrak'aupai ijāapari audú isapai awara bii ijāapataarā ak'ipari mimia-it'ee. Ma-it'ee pi juu bii naaweda māgí ūri, iru bapata pia ak'iipia bi. Iru ne-inaa k'achiade ni pirā, awaraarāpa iru ūpite k'achia pedeedai māik'aapa pi ūpite auk'a māgadai, irua oopata pia pia ak'iijāk'aapa. Mapa maarepida ne-inaa k'achia oonāaji. Ichita ūoji Cristopa oopi bik'a.

<sup>23</sup> Pania aupai toik'araa bi. Pi ip'ii k'ayaa bapari perā, ichiaba vino māri toipia bi bi p'irapiamaapa.

<sup>24</sup> Jōmaarāpa k'awa p'aní eperāarā ūk'uruurāpa ne-inaa k'achia oopata, tau taawa oopata perā. Taarā-e nide pia k'awaaai māgeerāpa oopata māik'aapa āchi jirit'era-e pait'ee ijāapataarā ak'ipari mimia-it'ee. Jōdee, awaraa eperāarā p'anapata ewaa ak'ik'āri, t'āri pia pik'a p'ani. Mamīda taarā pak'āri, pia k'awaa atai āchia ne-inaa k'achia mera oopata māik'aapa āchi jida jirit'era-e pait'ee ma mimia-it'ee. <sup>25</sup> Māgá ichiaba taarā-ee eperāarā ūk'uruurāpa ne-inaa pia oopata k'awaaai, tau taawa oopata perā. Mamīda ne-inaa pia mera ooruta pijida, taarā-ee pia māga k'awaa atai, Tachi Ak'ōre Jaurepa k'awaapiit'ee perā. Māgeerāta jirit'eraipia bi ma mimia-it'ee.

## 6

### *Esclavoorā sāga p'anadaipia bi*

<sup>1</sup> Esclavo Cristode ijāa bipa chipari waaweeipia bi, ichi k'aurepa ijāadak'aa beerāpa ik'achia pedeenaadamerā Tachi Ak'ōre ūpite māik'aapa taipa jarateedap'edaade. <sup>2</sup> Chipari ichiaba Cristode ijāa bi pirā, ma esclavopa k'īsiaik'araa bi oo-e pait'ee jōma chiparipa oopi bik'a, ichi ūpema perā Cristo k'aurepa. Ma k'āyaara audupiara t'āripa ooipia bi chiparipa oopi bik'a iru k'aripait'ee māik'aapa ak'ipiit'ee iru k'inia iru bi Cristo k'ap'ia pari. Ma jōma jara aupada jāpema ijāapataarāmaa jaratēeji māik'aapa ūrāaji māga oodamerā.

### *Seewa jarateepataarā māik'aapa p'arat'a audú ata k'inia p'anīrā*

<sup>3</sup> Timoteo, abaapa jarateeru pirā Tachi Waibia Jesucristopa pedee wāara jarateeda awara maa-e pirā iru jirit'eradaarāpa jaratee p'aní awara, māgipa ooamāa bi Tachi Ak'ōrepia k'inia bik'a. <sup>4</sup> Jāgee eperā audua bi māik'aapa wāara maarepida k'awa-e bi. Aupedeei awaa bapari Ak'ōre ūraade pedee jara k'inia bi k'aurepa māik'aapa ichi t'āridepai k'achia k'īsiapari. Ichi jaratee bi k'aurepa ijāapataarā k'īraunuamāa para beepari; k'īraupik'a para beepari; ik'achia pedee para beepari māik'aapa chīara

pedee ijāada-e para beepari. <sup>5</sup> Ichi māik'aapa ichi jīak'aarā k'īsia k'awada-e p'ani. Jīp'a aupedee k'inia p'ani, Tachi Ak'ōre wāarata waa k'awa k'iniada-e p'anadairā. Jara wāpata "taita ijāa p'anida" apata, p'arat'a ata k'inia p'anadairā āchia jaratee p'ani pari.

<sup>6</sup> Jōdee Cristode wāara ijāapataarā nāga p'anapata: t'āri o-īa; k'āiwee; awaraarā k'inia iru p'anapata. P'arat'a iru p'ani jida wa wēe p'ani pijida, auk'a t'āri o-īa p'anapata. <sup>7</sup> Tachi t'odak'āri, maarepida net'aa wēe t'ojida māik'aapa waya māga p'anadait'ee piudak'āri. <sup>8</sup> Maperā ne-inaa k'opari māik'aapa p'aru jīpari iru p'ani pirā, tachi ijāapataarā t'āri o-īa p'anadait'ee. <sup>9</sup> Mamīda eperāarā ūk'uru, audú p'arat'a ata k'iniapa, k'īsia k'awa-eedaipata māik'aapa k'achiade baaipata. Maap'eda bigi p'oyaa lazodeepa uchia-e bik'a, māga pik'a āra ma k'achiadeepa p'oyaa uchiada-e p'aneepata. Māgap'i eperāarā atua wāpata. <sup>10</sup> Mapa chi audú p'arat'a ata k'inia bipa k'achia k'īra t'ādoode baaif'ee. Wāara, p'arat'a ata k'iniapa ūk'uru ijāapataarāpa paara Cristode waa ijāa k'iniada-e. Māirā k'īsia p'ua p'anapata māik'aapa āchi t'āride mia chitooni, k'achiade baaidap'edaa perā.

### Pablop'a t'ee ūraada Timoteomaa

<sup>11</sup> Timoteo, oonāaji māirāpa oopatak'a, Tachi Ak'ōrepa pi jirit'erada perā ichi-it'ee. Jīp'a óoji Cristopa oopi bik'a, irude wāara ijāa bairā. Chóoji Tachi Ak'ōrepa jara pēida k'awa bide māik'aapa t'āri pia ma wāarata jaratēji āramaa. Āra k'inia iru báji Tachi Ak'ōrepa āra k'inia iru bik'a. <sup>12</sup> Ara chōoparipa jiriparik'a p'oyait'ee, māga pik'a jīrīji pipiara ijāapariit'ee Cristode māik'aapa oopariit'ee irua oopi bik'a, ijāapari perā māga oop'eda ichita bapariit'ee Tachi Ak'ōre truade. Ma-it'eeta Tachi Ak'ōrepa pi jiriji, eperāarā chok'ara nībi taide waawee-ee jarak'āri pi Cristode ijāa bi. <sup>13</sup> Írá mia na ūraa jarait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite. Irua ne-inaa jōmaweda chok'ai bapipari. Ichiaiba nāga jarait'ee Jesucristo k'īrapite. Irua Poncio Pilatomaa waawee-ee pedeeji. <sup>14</sup> Nejōmaata óoji mia pimaa jaradak'a. Māga oo bi misa, parā ijāapataarā t'āide t'īupināaji k'īsia awara wa jarateeru awara apida. Chóoji māga oo nībide Tachi Waibia Jesucristo waya cheru misa na eujādee. Māgá apidaapa pi itriada-e pai. <sup>15</sup> Tachi Ak'ōre Waibiapa iru pēi k'inia bak'āri, cheit'ee. Tachi Ak'ōre aupai t'āri piara bi māik'aapa jōmaarā k'āyaara waibiarā bi; jōmaweda reyrā k'āyaara māik'aapa jōmaweda na p'ek'au eujādepemaarā poro waibiarā k'āyaara. <sup>16</sup> Iru aupai ichita bapari. Apida iru k'ait'a wāda-e pai, iru k'īra wāree ūdaa chooda-e pai perā. Mapa apidaapa iru unuda-e pai. ¡Tachi Ak'ōre k'īra wāree! Jōmaweda iru juu ek'ari ichita p'anadait'ee. ¡Amén!

### Ūraa ijāapataarā p'arat'ara beerā-it'ee

<sup>17</sup> Jaráji p'arat'ara beerāmaa na p'ek'au eujāde māgá p'arat'ara p'ani misa, k'īsianaadamerā āchi pipiara p'ani awaraarā k'āyaara. Ichiaiba jaráji ijāadai k'āyaara āchi ne-inaa k'īra t'ādoo jōparide, ijāadamerā Tachi Ak'ōrede, iru jōk'aa perā. ¡Iru t'āri pia bapari perā tachi ome, teepari jōma tachia iru p'ani o-īa p'anadamerā! <sup>18</sup> Maperā jaráji āramaa t'āri pia teedamerā awaraarāmaa māik'aapa t'āripa ne-inaa pia oodamerā awaraarā k'aripait'ee. <sup>19</sup> Māga ooruta pirā, t'ēepai ne-inaa pipiara iru p'anadait'ee p'arat'a k'āyaara. ¡Ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome māik'aapa iru p'anadait'ee jōmaweda irua k'īsia iru bi ichideerā-it'ee!

20 Timoteo, jiaji Tachi Ak'õrepa wãarata pimaa jara pëida. Úrináaji jã pariatua pedee wãpataarã, ãchi k'isiadeepa seewa jarateepata perã. "K'isia k'awaa p'anida" a p'ani. Mamõda mäga p'ani-e. 21 K'isia k'awaa p'anadai k'äyaara, Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidade ijää amaa p'ani, awaraa k'isiade ijää k'inia p'anadairã.

Mia k'inia bi Tachi Ak'õrepa pi pia ak'i bapariimerã mäik'aapa nejõmaade k'aripamerã.

Mägapai paji.

## 2 TIMOTEO

### San Pablopá K'art'a T'eeepema P'āda Timoteomaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji Romade, carcelde bak'āri. Mama bide k'īsiaji madeepa chok'ai uchia-e pait'ee. Masa waya p'ā k'inia baji ichi k'ōp'āyo pia bimaa.

Salude jarap'eda, naapiara gracias jara bi Tachi Ak'ōremaa Timoteo pari, waapiara Cristode ijāapari perā māik'aapa oopari perā irua k'inia bik'a. K'irāpapi bi Tachi Ak'ōrepa iru jirit'erada māik'aapa jara bi ichi chupiria, ituaba pik'a carcelde bi (cap. 1). Ūraa bi Timoteopa choomerā soldaopa chōomaa bide chooparik'a maa-e pirā deporte jemeneparipa chooparik'a, jemenemaa bide jemene k'awaa beerāpa oopatak'a. Ūraa bi Timoteopa ichi mimia pia oomerā Cristo-it'ee (cap. 2). Jara bi sāga na p'ek'au eujādepemaarā p'anapataadait'ee Cristo ewaa chei naaweda māik'aapa ūraa bi Timoteopa choomerā ichi ijāa bide, ma k'aurepa mi-apiruta pijida (cap. 3). T'eeepai ūraa bi Timoteopa ichita jarateemerā Cristopa k'inia bik'a māik'aapa jara bi ichi k'īsia t'āridepai: taarā-e piut'ee. Maap'eda chupiria iidi bi māga p'asai naaweda, Timoteo mama carcelde ichi ak'ide wāmerā (cap. 4).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablopá na k'art'a p'ā pēiru Timoteomaa. Tachi Ak'ōrepa k'inia bada perā, mi jirit'eraji Jesucristopa pēimerā ichi ūraa jaratee. Ma pedee jaratee bi k'aurepa eperāarā Cristode ijāapata māik'aapa it'aa wāpata. <sup>2</sup> Timoteo, mia pi k'inia iru bi michi warrak'a. It'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa pi pia ak'i p'anadamerā māik'aapa chupiria k'awaadamerā. Māgá pi k'āiwee bapariit'ee.

#### *Pablopá Timoteo ūraada*

<sup>3</sup> Michi chonaarā judiorāpa oopatap'edaak'a, k'īra jīp'a mia oo bi Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a. Masa ichita pi k'irāpapari it'aa t'īk'āri; āstaawa, p'ārik'ua pida māik'aapa ichita gracias jarapari Tachi Ak'ōremaa pi pari.

<sup>4</sup> K'irāpa bi pi jēe nībada mi uchiak'āri pi ik'aawaapa. Masa pi waya unu k'inia bi. Unuruta pirā, mi wāara o-īa bait'ee. <sup>5</sup> Ichiaba mia k'irāpa bi pi Jesucristode ijāak'āri, t'āripa ijāaji pi awela Loida māik'aapa pi nawe Eunice ijāapatap'edaak'a. K'awa bi ūrā pi auk'a wāara ijāa bi ūrak'a.

<sup>6</sup> Masa k'irāpapi k'inia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa pi pima oopida, mi jua pi ūrā bi k'āri. Irua ichita māga oopi k'inia bi pima. Masa t'āripa óoji irua oopi bik'a. Māgá ijāapataarā pi jua ek'ari p'aní pipiara k'aripait'ee.

<sup>7</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure ba chepi-e paji tachi ijāapataarāmaa waaweedaa p'anadamerā. Ma k'āyaara ichi Jaure pēiji māgí juapa tachia choodamerā irude ijāa p'anide; awaraarā k'inia iru p'anadamerā māik'aapa k'awaadamerā ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oo amaadait'ee.

<sup>8</sup> Maperā k'īra nejasianáaji jarateet'ee Tachi Waibiapa ooda eperāarā k'aripait'ee. Ichiaba k'īra nejasianáaji mi pi k'ōp'āyo perā, mi carcelde nībi mīda Cristo k'aurepa. Ma k'āyaara, chōojoji Cristode ijāa bide, awaraarāpa pi ichiaba miapiruta pijida ma ijāa bi k'aurepa. <sup>9</sup>Tachi Ak'ōrepa pi k'aripait'eepi! <sup>9</sup>Ichiata tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji māik'aapa tachi jiriji ichideerā papiit'ee. Tachi māgá k'aripa-e paji ne-inaa pia oopata

perā. Jíp'a māga ooji na eujā ooi naaweda, ichia k'īsia iru bada perā tachi pia ooit'ee Jesucristo k'aurepa. <sup>10</sup> Māgí k'īsia iru bada k'awapiji, Tachi K'aripapari Jesucristo pēik'āri na p'ek'au eujādee. Iru chok'ai p'irabaik'āri, ak'ipiji tachi jida māga oodai, irude ijāaruta pirā. Ma awara irua jarateeda k'aurepa k'awa p'ani na p'ek'au eujāde p'ani misa, irua k'inia bik'a p'anadai māik'aapa ai t'ēepai, it'ari ichita p'anadait'ee iru ome.

<sup>11</sup> Ma jara pēidata jarateemerā Tachi Ak'ōrepa mi jirit'eraji māik'aapa Jesucristopa mi pēiji. <sup>12</sup> Ma k'aurepata mi mia nībi nama carcelde. Mamīda mi k'īra nejasia-e, k'awa bairā k'aideta ijāa bi. Māgí Jesucristo. Irua ne-inaa jōmaweda oopari. Mapa mia k'awa bi irua jarateepida mīmaa jīait'ee, Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate paru misa.

<sup>13</sup> Ma jarateepidata pimaa jaraji. K'irāpáji wāara perā. Ichiaba awaraarāmaa ma jīak'a jaratéej. Māga ooru misa, chōoji Jesucristode ijāa bide māik'aapa awaraarā k'inia iru báji iru k'ap'ia pari. <sup>14</sup> Jīaji Tachi Ak'ōrepa wāarata pimaa jara pēida. Tachi Ak'ōre Jaure, tachi ome baparipa pi k'aripait'ee.

<sup>15</sup> Pia k'awa bi perā jōma Asiadepema ijāapataarāpa mi yiaraa iru p'ani; Figelo, Hermógenes paara. <sup>16</sup> Onesiforopa aupaita māga oo-e paji. At'apai mi k'aripa cheji. Mi carcelde nībi mīda, k'īra nejasia-ee bají mi k'aripa cheit'ee. Mapa mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa Onesiforodeerā chupiria k'awaamerā. <sup>17</sup> K'īra nejasia bai k'āyaara, Onesíforo Romade pachek'āri, ii-ee mi jiri cheji unu atarumaa. <sup>18</sup> Irua mi chupiria k'awaadak'a, mia iidi bi Tachi Ak'ōrepa iru auk'a chupiria k'awaamerā iru ewari waibia ewate pak'āri. Pia pia k'awa bi jōmaweda Onesiforopa ooda ichiaba mi k'aripait'ee, Éfeso p'uurude bak'āri.

## 2

*Pablopá Timoteo ūraada waawee-ee oomerā Cristopa oopi bik'a*

<sup>1</sup> Timoteo, pi michi warrak'a bi. Jesucristopa ichideerā k'aripapari perā, waapiara óoji irua oopi bik'a. <sup>2</sup> Mia iru ūraa jaratee bak'āri ijāapataarā chok'ara nībi taide, pia pida ūri bají. Auk'a jaratéej k'īra jīp'aarāmaa; chi jaratee k'awaa p'aniirā awaraarāmaa.

<sup>3</sup> Mi awaraa ijāapataarā ome mia jōni Jesucristopa oopi bik'a oopata perā. Waaweenáji auk'a mia nībait'ee. <sup>4</sup> Ooipia bi soldaopa ooparik'a. Soldao t'īu-e eperāarā jīp'aarāpa ne-inaa oopatade. Jíp'a oopari ichi poro waibiapa jara bik'a. <sup>5</sup> Ichiaba deporte jemeneparipa ooparik'a ooipia bi. Māgipa oopari ma jemene pia k'awaa beerāpa jarapatak'a, ata k'inia bairā ne-inaa teepata chi p'oyaarutaarāmaa. <sup>6</sup> Ichiaba ooipia bi ne-uuparipa ooparik'a. Māgí ichi ne-uude sē-ee mimiapari naapiara ata k'inia bairā made chauru. <sup>7</sup> K'īsíaji mia et'ewa jaradade. Tachi Waibiapa k'awapiit'ee ma jōmaweda k'āata jara k'inia bi pi-it'ee.

<sup>8</sup> K'irāpáji Jesucristo chonaarāwedapema Rey Daviddeepa uchiada paji. Cristota piup'eda, chok'ai p'irabaiji. Mia māga jarateepari jōmaarāmaa jarateek'āri irua oodata eperāarā k'aripait'ee. <sup>9</sup> Maperāpi k'achia ooyaa beerā carcelde t'i nībipatak'a, mi nama carcelde t'i nībijida, mia nībapariimerā. Mamīda, mi cadenapa jī iru p'ani mīda, p'oyaa jarateepida-e pait'ee awaraarāpa jarateedamerā Tachi Ak'ōrepa pedee pia jara pēida Cristode. <sup>10</sup> Maperāpi mia ne-inaa jōma choopari,

mia nībi mīda. Māgá choopari eperārā Tachi Ak'ōrepa jīrit'erada Je-sucristode ijāadamerā, o k'achiadeepa uchiadamerā māik'aapa ichita p'anapataadamerā Tachi Ak'ōre k'ira wāree eujāde.

<sup>11</sup> Na pedee jōmaarāpa ijāadaipia bi, wāara perā:

Tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia piu pik'aji Cristo ome, iru ome araa p'anadairā. Maperā jai-idaadak'āri, auk'a chok'ai p'irabaidait'ee iru p'irabaidak'a māik'aapa iru ome ichita p'anapataadait'ee.

<sup>12</sup> Tachi chooruta pirā irude ijāa p'anide, Ak'ōre truade iru ik'aawa p'anadait'ee ne-inaa jōmaweda ak'ima. Mamīda iru meraruta pīrā, irua auk'a tachi merait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>13</sup> Tachia jara p'anik'a ooda-e p'ani pijida, irua jara bik'a ichita ooit'eepi, ichita māgaoopari perā.

### *Mimiapari Tachi Ak'ōrepa pia ak'ipari*

<sup>14</sup> Mia jara bi k'irāpapíji ijāapataarāmaa. Ma awara Tachi Ak'ōre k'īrapite ūráaji aupedeenaadamerā Tachi Ak'ōrepa jara pēida pedee jara k'inia bi k'ap'ia. Māga oodak'āri, apemaarā maarepida k'aripada-e p'ani. Ma k'āyaara ijāa amaapi p'ani āchia jara p'ani ūrirutaarāmaa. <sup>15</sup> Pia, jōdee, jōmaweda t'āripa óoji, Tachi Ak'ōrepa pi ak'imerā mimiapari piak'a. Māga ooru pīrā, k'īra neasia-e pait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite, irua wāarata jara pēida pia jarateepari perā. <sup>16</sup> Mamīda ãyaa bēeji pariatua pedee wāpataarā ik'aawaapa. Āchia Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a jaradak'aa. Māgá pariatua pedee p'ani k'aurepa audupiara k'achiade baairuta. <sup>17</sup> Aida k'ayaa waibiara wariparik'a tachi chiara mik'iapiit'ee, māga pik'a āchia jarateepata wari pik'adaipari ijāapataarā chok'araara ijāa amaapiit'ee. Māgá jaratee p'ani Himeneopa māik'aapa Filetopa. <sup>18</sup> Āchia Tachi Ak'ōre wāarata jarateeda-e p'ani, jara p'anadairā tachi Cristode ijāapataarā ūrā ichita chok'ai p'ani Tachi Ak'ōre-it'ee. Maperā piudak'āri, chok'ai p'irabaidae pait'eeda apata k'ap'ia chiwidide Cristopa oodak'a. Ma seewa jarateepata k'aurepa ijāapataarā ūk'uru ijāa amaadaruta. <sup>19</sup> Mamīda wāara Cristode ijāapataarāpa māga ooda-e pait'ee. Āchia choodait'ee Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida ijāa p'anide. Irua jōmaarāmaa k'awaapipari ichi ijāapataarā chipari ichi ūraa p'ādade. Māga k'awa p'ani ma p'ādade jara bairā:

'Ak'ōre Waibiaapa ichideerā k'awa bi.'

(Nm 16.5)

Awara ãi ichiaba jara bi:

Jōmaweda jara p'aniirāpa: "Cristo Tachi Ak'ōre Waibia" ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oo amaadaipia bi.' (Sal 34.14)

<sup>20</sup> K'īsiadáma nāgide. P'arat'ara bi te choma bide paraa p'arat'u k'īra t'ādoo, ūk'uru nēdedee ooda maa-e pīrā p'arat'adée ooda. Ma te chiparipa māgee jīrit'erapari ichi-it'ee māik'aapa chi k'ōp'āyoorā-it'ee nek'odait'ee pak'āri. Jōdee p'arat'u pak'urudee ooda maa-e pīrā yoorodee ooda iru bi ichi ek'ariirā-it'ee. <sup>21</sup> Māga bi ichiaba tachi ijāapataarā ome. Apidaapa ne-inaa k'achia oo amaadaruta pīrā ooit'ee Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, iru, tachi ijāapataarā chiparipa, ma ijāapari jīrit'erapari oomerā ne-inaa pia k'īra t'ādoo.

<sup>22</sup> Maperā oonáaji ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo k'ūtrāarāpa oo k'inia p'anik'a. Ma k'āyaara jīriji ne-inaa jōma ooit'ee Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a. T'āri jīp'a nipaparíiji Cristode ijāapari perā. Awaraarā k'inia iru báji

mäik'aapa k'äiwee bapariiji jõmaarā ome. Mäga ooru pirā, ooit'ee jõma Cristomaa it'aa t'ipataarāpa oopatak'a, wāara t'āripa irude ijāapata perā. <sup>23</sup> Aupedeenāaji k'Isia k'awa-ee beerā ome, pariatua pedee wāpata perā. Pia k'awa bi mäga ooru pirā, nepira jiridai pi ome. <sup>24</sup> Tachi Waibia mimiapari nepirade baaik'araa bi awaraarā ome. Ma k'äyaara t'āri pia baipia bi jõmaarā ome; awaraarā jaratee k'awaaipia bi mäik'aapa chooipia bi, k'īrau-ee, awaraarāpa ne-inaa k'achia ooruta pijida. <sup>25</sup> T'āri pia ūraaipia bi Tachi Ak'ōre wāarata jarateeda-ee p'anirā. Jaraipia bi āchia pia jarateeda-e p'ani. Pi ūraa ūriruta pirā, Tachi Ak'ōrepā āchi k'aripai ma k'achia oo amaadamerā mäik'aapa irua jara pēida wāara k'awaadamerā. <sup>26</sup> Mägapí uchiadai Netuara Poro Waibia juadeepa. Ichia ãra atap'eda, trampade biji oodamerā ichia oopi k'inia bik'a. Mamīda Tachi Ak'ōrepā ãra uchiapii mägí juadeepa, wāara oodamerā ichia oopi bik'a.

### 3

#### *Tachi Ak'ōre ewari waibia k'ait'a pak'āri*

<sup>1</sup> Timoteo, Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate pai naaweda, eperāarā audupiara k'achiade baaidait'ee mäik'aapa nepira jiridait'ee ijāapataarā ome. <sup>2</sup> Nāga p'anadait'ee: āchi-it'ee aupai ooyaa; p'arat'a ata k'iniayaa āchi-it'ee; auduayaa; ik'achia pedeeyaa; t'āri k'achia-idaa; āchi ak'ōreerā pedee ūriamaa; gracias jaradak'aa apidaamaa; oodak'aa Tachi Ak'ōrepā k'inia bik'a; <sup>3</sup> āchideerā paara chupiria k'awadak'aa; k'īra jõ-ee awaraarā ome; chīara āpite pedee k'achia jarayaa; pariatua ne-inaa k'achia ooyaa; chīara k'īra unuamaa; ne-inaa pia k'īra t'ādoo ooamaa; <sup>4</sup> āchi k'ōp'āyoorā paara traicionaapata; k'īsiadak'aa ne-inaa ooi naaweda; auduayaa, pedee-idaa nipapata; āchia oo k'iniata ooi awaa p'ani ne-inaa oodai k'äyaara Tachi Ak'ōre-it'ee, iru k'inia iru p'anadairā. <sup>5</sup> Māgeerā chip'edaipata Cristode ijāapataarā ome it'aa t'īde. Mamīda seewata mäga oo p'ani, oo k'iniadak'aa perā Cristopa oopi bik'a. ¡Āyaa bēeji māgeerā ik'aawaapa!

<sup>6</sup> Iraweda māgeerā jīak'a imeraa jara p'anipa eperāarā tede t'īupata. Maap'eda iwarraa pedee p'anipa k'ūrapata wēraarā pia k'Isia k'awa-ee beerā. Ma wēraarā k'Isia p'ua p'anapata āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mamīda k'achia oo amaadak'aa. Ma k'äyaara oopata āchia oo k'iniata, ne-inaa k'achia bi mīda. <sup>7</sup> Ma wēraarā mäga p'anadairā, ūri k'inia p'ani ne-inaa k'īra t'ādoo eperārāpa jaratee p'ani. K'īsia p'ani mäga ūridak'āri, k'īsia k'awaa padaridai. Mamīda ma k'äyaara, audupiara k'awada-ee p'anapata Tachi Ak'ōrepā wāarata jara pēida. <sup>8</sup> Māgee jarateepataarāpa k'īsiapata chonaarāwedapema petau tau k'awaa beerā, Janes, Jambrés ome k'īsiadap'edaak'a. Moisepa oo bak'āri Tachi Ak'ōrepā oopidak'a Egiptode, māirāpa irua jarada ūridaamaa p'anajida. Mäga pik'a p'ani māgee ūrapema jarateepataarā. Āchia ūridaamaa p'ani Tachi Ak'ōrepā wāarata jara pēida jarateepataarā pedee. Jīp'a k'īsia k'awada-ee p'ani, wāara k'awa k'iniada-e p'anadairā Tachi Ak'ōrepā jara pēida, mäga jaratee p'aniida a p'ani mīda. <sup>9</sup> Mamīda ichita mägá jarada-e pait'ee, Tachi Ak'ōrepā jõmaarāmaa k'awapiit'ee perā āchi k'īsia attua p'ani. Tachia mäga k'awa p'ani chonaarāweda Ak'ōrepā mäga ooda perā mägí omeerā ome, p'oyaada-e p'anadak'āri Moisés ome.

<sup>10</sup> Jõdee piata k'awa k'inia bi Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida. Mapa mimia bi Tachi Ak'õre-it'ee mi mimiaparik'a. Mi bapata unudoo. K'awa bi mia jaratee bi mäik'aapa mia k'isia iru bi ooit'ee Tachi Ak'õre-it'ee. K'awa bi mia wãara ijääpari Tachi Waibia Cristode mäik'aapa mia choopari mägá ijää bide, awaraarãpa nepira jiri p'aní mïda mi ome. K'awa bi mia awaraarã k'inia iru bi Tachi Ak'õrepa ãra k'inia iru bik'a. Maperäpi chooi. <sup>11</sup> Ichiaba pia k'awa bi mi jiridap'edaa mäik'aapa miapidap'edaa Cristopa ooda jaratee bi k'aurepa. Mäga oojida mi nipak'ãri Antioquia p'uurude, Iconio p'uurude mäik'aapa Listra p'uurude. Mägá mia nïbaji mïda, choopachi mäik'aapa Tachi Waibiapa mi k'aripa ataji ma nepira jõmaadeepa. <sup>12</sup> Wãara, Jesucristodeerãpa oo k'inia p'anadak'ãri irua oopi bik'a, ijäädak'aa beerãpa ãra ichita jiridait'ee mäik'aapa miapidait'ee. <sup>13</sup> Mägí ijäädak'aa beerã mäik'aapa awaraa seewata: "taita Ak'õre Waibiapa pëida" a p'aniiirã, k'achiade baaidait'ee. Maap'eda audupiara mäga baaidait'ee, ächi k'ürapatak'a awaraarã k'ürapata perã.

<sup>14</sup> Pi, jõdee, k'iräpäji pimaa jarateeda mäik'aapa aide ijääji naaweda ijää badak'a. Pia k'awa bi ma jarateeda Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida. Ichiaba k'awa bi k'airã it'aidepata ma jarateeda ūriji. <sup>15</sup> Warra weda pia Tachi Ak'õre Ūraa p'äda ūripari mäik'aapa k'awa bi aide jara bi. Ma ūraa k'aurepata k'awa bi Tachi Ak'õrepa eperäarã o k'achiadeepa k'aripa ata k'inia bi, Jesucristode ijäädak'ãri. <sup>16</sup> Tachi Ak'õrépata ichi ūraa jõmaweda p'äppi ichideerämaa ichi Jaure k'ap'ia pari. Maperä k'awa p'aní ma ūraa p'äda pia bi nägee ne-inaa-it'ee: jarateeit'ee Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida; eperäarämaa k'awapiit'ee ächia p'ek'au k'achia oopata; k'aripait'ee eperäarã ächia p'ek'au k'achia oo amaadamerã; k'awapiit'ee Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bi eperäärämaa, mäga oodamerã mäik'aapa pia p'anapataadamerã iru k'irapite. <sup>17</sup> Mägee jõma k'awaak'ãri mäik'aapa Tachi Ak'õrepa oopi bik'a oo k'inia bak'ãri, eperä wãara mimiait'ee Tachi Ak'õre-it'ee mäik'aapa ooit'ee ne-inaa pia k'ira t'ädo awaraarã k'aripait'ee.

## 4

<sup>1</sup> Jesucristo Tachi Rey Waibia. Iru cheit'ee ichideerã atade. Cheit'ee eperäarãpa oopatap'edaa ak'ide, jarait'ee pia wa k'achia. Mäga ooit'ee piudap'edaa ome mäik'aapa ma ewate chok'ai p'aniiirã ome. Ichi k'irapite mäik'aapa Tachi Ak'õre k'irapite mia jara bi: <sup>2</sup> Jaratéoji Tachi Ak'õrepa jara pëida Jesucristo k'ap'ia pari. Mäga óoji pia jaratee bi ūri k'inia p'anadak'ãri mäik'aapa ūri k'iniada-ee p'aní pijida. Eperäarãpa ne-inaa k'achia oodak'ãri, mäga k'awaapíji ächimaa. Ichiaba ūráaji ma k'achia oo amaadamerã mäik'aapa oodamerã Cristopa oopi bik'a. Ichita jaratéoji t'äri pia, k'ira-ee. <sup>3</sup> Ewari cherude eperäarãpa ūraa pia jõmaweda ūridaamaa p'anadait'ee. Ma k'äyaara jiridait'ee ächia ūri k'iniata jaratee p'aní. Mägá k'awaadait'ee eperäarãpa jaratee p'aní k'ira t'ädo. Mamïda ächia oo k'iniata oodait'ee. <sup>4</sup> Wãarata ūri k'inia p'anadai k'äyaara, chonaarãwedapema cuento nepiripatap'edaata ūri k'inia p'anadait'ee. <sup>5</sup> Pi, jõdee, ichita k'ira jíp'a báji. Waaweenáaji mia nïbait'ee Cristo k'aurepa. Pichi wãrumaa jaratéoji Cristopa ooda eperäarã o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Jõma óoji Tachi Ak'õrepa oopi bik'a ichi mimiapataarämaa.

<sup>6</sup> Mia mäga jara bi taarã-e nide mi wë-e pait'ee perã. Ara vino jõdaiparik'a altarde weedak'ãri Tachi Ak'õre-it'ee primisiak'a, mäga pik'a mi jõit'ee. Ara barco uchiaparik'a to ideepa jík'ara ërat'aadak'ãri, mäga

pik'a mi uchiait'ee na p'ek'au eujādeepa. <sup>7</sup> Mamīda mia k'īsia-e, nama bak'āri, pia oopachi perā p'iraparipa ooparik'a jīp'a p'irak'āri tauchaa bidap'edaamaa, awaraarā p'oysa k'iniapa. Jīp'a oopachi Cristopa mīmaa oopi bik'a. Ma awara p'irapari naapiara panarupa p'oyaaparik'a, māga pik'a mia p'oysaaru, ooji perā jōma Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bada mia oomerā ichi-it'ee. <sup>8</sup> Irá p'irapari naapiara panarupa poro jīra ataparik'a, māga pik'a mia atait'ee Tachi Waibīapa k'īsia iru bī mīmaa teeit'ee. Iru tachi ak'ipari pipiara bairā, ne-inaa pia teeit'ee irua oopi bik'a oodap'edaarāmaa. Māga ooit'ee Ak'ōre ewari waibia ewate. Mīmaa aupai ma ne-inaa pia tee-e pait'ee. Jīp'a māga teeit'ee jōmaweda iru cheru nīmaa p'aniirāmaa, iru k'inia iru p'anapata perā.

### *Pablopā ūraajarada Timoteopa oomerā*

<sup>9</sup> Taarā-ee chéji mīmaa. <sup>10</sup> Demapa mi atabaibēji wāit'ee Tesalónica p'uurudee, na p'ek'au eujādepema ne-inaa audú k'inia bairā. Ma awara Crescente wāji Galacia eujādee māik'aapa Tito wāji Dalmacia eujādee. <sup>11</sup> Lucas aupai nama bī mi ome. Pi chek'āri, Marcos atanáji pi ome chemerā. Irua mi k'aripai nama mimia bī misa Tachi Ak'ōre-it'ee. <sup>12</sup> Mia Tíquico pēji Éfeso p'uurudee. <sup>13</sup> Pi chek'āri, anéejī mi īripema p'aru jīpari. Mia māgī atabēji Carpo tede Troas p'uurude nipak'āri. Ichiaba anéejī mi libro jōmaweda, chi ne-animal ede p'āda paara.

<sup>14</sup> Alejandro, chi ne-inaa metaldee oopari, mīmaa ne-inaa k'achia ooji. Tachi Ak'ōrepa māga k'awa bī māik'aapa ichiata k'awa bī sāga ooi iru ome, ma k'achia ooda pari. <sup>15</sup> K'īrak'aupai jāgī eperā ome. Jāgipa apidaamāa ūripiamāa bī tachia jarateepata pedee.

<sup>16</sup> Naapiara mi ateidak'āri Romadepema poro waibiarā k'īrapite p'anaumerā mi imiateedap'edaa, eperā apidaapa mi k'ōp'āyada-e paji k'aripadait'ee. Jōma mi k'ōp'āyoorā nama p'anadap'edaarāpa mi ituba atabaibējida. Taawa Tachi Ak'ōrepa miapi-e pai, āchia oodap'edaa pari. <sup>17</sup> Āchia mi māgā atabējida mīda, Tachi Waibia Jesucristopa mi k'aripa bajī. Mīmaa jarapiji jōmaweda ichia ooda eperārā k'aripait'ee, arii p'anadap'edaa ijāadak'aa beerā jōmaarāpa Tachi Ak'ōrepa jara pēida pia k'awaadamerā. Māgā ma ewate Ak'ōrepa mi chok'ai uchiapijī āchi juadeepa. León it'aideepa eperā chok'ai uchiak'ajik'a, māga pik'a mi uchiapijī. <sup>18</sup> Wāara, Tachi Waibīapa mi uchiapijt'ee jōmaweda k'achia beerā juadeepa māik'aapa mi jaure jīait'ee, iru truadee wāra misa. ¡Jesucristo, chi Tachi Ak'ōre k'īra wāree unupipari, ichita bapari! ¡Amén!

### *Awaraarāmaa salute pēida*

<sup>19</sup> Mia salute pēiru Priscilamaa Áquila ome. Ichiaba Onesiforodeerāmaa salute pēiru. <sup>20</sup> Mi nama che wāde awaraa k'ōp'āyoorā ome, Erasto beeji Corinto p'uurude. Jōdee mia Trófimo bēiji Mileto p'uurude, iru k'ayaa bada perā. <sup>21</sup> K'inia bī pi chemerā, p'usa t'ojarā pai naaweda.

Ichia salude pēiruta Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, jōmaweda tachi īpemaarā Cristo k'aurepa ome.

<sup>22</sup> Mia it'aa iidi bī Tachi Waibia Jesucristopa pi k'aripamerā māik'aapa parā jōmaweda pia ak'i bapariimerā.

Māgapai paji.

## TITO

### San Pablopa K'art'a P'āda Titomaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a Titomaa p'āji. Titopa Cristode ijāaji Pablopa jarateeda k'aurepa. Maap'eda nipapachi Pablo ome judio-eerā t'aide. Pablopa iru atabēiji Creta islade māpema ijāapataarā k'aripapariimerā. Na k'art'a p'āji Titopa ma mimia piara oo k'awaamerā.

Salude jarap'eda, naapiara Pablopa jara bi sāap'eda ichia Tito Cretade bēida: imik'iraarā bimerā ijāapataarā ak'ipataarā mimia oodait'ee. Jara bi jarateepinaamerā tauchaa bipi k'inia p'aniihāmaa ijāapataarā imik'iraarā k'ap'iade (cap. 1). Jara bi sāga ijāapataarā p'anapataadaipia bi (cap. 2); k'ira jīp'a nipapataadaipia bi āchi poro waibiarā juua ek'ari māik'aapa awaraarā k'rapite (cap. 3.1-11). T'ēepai jara bi Titopa ichi k'irachuuunamerā Nicópolis p'uurude (cap. 3.12-15).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo mimiapari Tachi Ak'ōre-it'ee. Jesucristopa mi pēiji ichi ūraa jarateede, Tachi Ak'ōrepia jirit'eradaarā irude ijāadamerā māik'aapa iru wāarata jara pēida k'awaadap'eda, chok'ek'ee p'anadamerā. <sup>2</sup> Ma awara ichideerāpa k'awaadait'ee piudak'āri, ichita it'ari p'ananadait'ee ichideerā perā. Tachi Ak'ōrepia māga jaraji na p'ek'au eujā bai naaweda. Wāarapi; seewa jarak'aa. <sup>3</sup> Tachi Ak'ōreta Tachi K'aripapari. Irua k'inia bak'āri, ma ūraa k'awapiji eperāarāmaa. Ichiaba mi jirit'eraji māgí jarateenamerā.

<sup>4</sup> Tito, na k'art'a pimaa p'āru. Pi k'inia iru bi michi warrak'a, Cristode wāara ijāapari perā mik'a. It'aa iidipari Tachi Ak'ōrepia māik'aapa Tachi K'aripapari Jesucristopa pi pia ak'i p'anadamerā. Māgá pi k'āiwee bapariit'ee.

#### *Pablopa Titomaa mimia teeda*

<sup>5</sup> Pi Creta islade atabēiji, ne-inaa mia jōma oo-e pada oomerā. Mia naaweda jaradak'a, jirit'eraipia bi imik'iraarā p'uuru bee chaa ijāapataarā ak'ipataadamerā. <sup>6</sup> Ijāapataarā ak'ipari t'āri pia baipia bi Tachi Ak'ōre k'rapite. Ichiaba k'achia wēe baipia bi eperāarā k'rapite. Wēra abapai iru baipia bi. Chi warrarā Cristode chok'ek'ee ijāadaipia bi. Ichiaba t'āri pia p'anadaipia bi, awaraarāpa jaranaadamerā āra k'achia-idaa p'ani, maa-e pirā k'iri k'isua p'ani. <sup>7</sup> Ichia Tachi Ak'ōredeerā ak'ipariit'ee. Maperā jirit'eraipia bi eperā k'ira jīp'a, k'achia wēe apemaarā k'rapite. K'iri k'isua baik'araa bi; k'irayaa; toyaa; chōyaa; chīara k'ūrayaa p'arat'a jitait'ee. <sup>8</sup> Ma k'āyaara awaraarā auteebaipia bi, ichi temaa chedak'āri. Ichiaba ne-inaa pia o-ña ooipia bi; k'isua k'awaa baipia bi ne-inaa ooit'ee; t'āri pia awaraarā ome; pia bapari Tachi Ak'ōre k'rapite; pia k'isiapari ne-inaa ooi naaweda. <sup>9</sup> Ichita Ak'ōre Ūraade ijāapia bi tachia jarateedap'edaak'a, ma ūraa wāara perā. Ma ūraa k'āyaara Tachi Ak'ōrepia ūraa awara bik'aa. Māga ijāak'āri, k'aripait'ee ijāapataarāpa oodamerā Tachi Ak'ōre Ūraa chididi k'awa beerāpa jarateedap'edaak'a. Ma awara ma ūraa ūridaamaa beerāmaa k'awapii ārapa k'achia oopata.

#### *Pablopa jarada seewa jarateepataarāde*

<sup>10</sup> Mia māga jara bi, māgee ūridamaa p'aniirā chok'ara paraa perā parā t'āide. Seewa āchi k'īsiadeepa pariatua jarateepata māik'aapa eperāarā k'ūrapata. Māgiirāpa jarateepata Cristo eere p'aniirāpa at'āri oodaipia bi Moisés eere p'aniirāpa oopatak'a; tauchaa bipidaipia bi imik'īraarā k'ap'iade. <sup>11</sup> Tito, māirāmaa jarateepināaji. Āchia jarateedaik'araa bi, ma k'aurepa imik'īraarā, wēraarā, āchi warrarā paara k'ūrapata perā. Māgeerāpa k'īra nejasia wēe seewa jarateepata p'arat'a atadait'ee āchit'ee.

<sup>12</sup> Chonaarāweda Creta isladepema k'īsia k'awaapari, āchi auk'aapa māgaji:

“Creta pidaarā, seewa-idaa beerā, k'oo-idaa beerā, waibia nek'oyaa beerā! Parā jōmaweda t'āri k'achia-idaa p'anapata ne-animalaaraā k'achiarāk'a.”

<sup>13</sup> Ma eperā k'īsia k'awaaparipa jaradak'a, māga p'ani ma seewa jarateepataarā. Maperā āchi māik'aapa chi seewa ūri k'inia p'aniirā paara ītriak'ōoji jīp'a ijāadamerā. <sup>14</sup> Māgá waa ijāada-e pait'ee chonaarāwedapema judiorāpa seewa nepiridap'edaa āchi k'īsiadoopa. Ichiaba waa ooda-e pait'ee Jesucristo ūraa wāara ūridamaa p'aniirāpa jara p'anik'a.

<sup>15</sup> Cristo k'aurepa p'ek'au k'achia wēe p'anadak'āri, ne-inaa jōmaweda pia bi tachi-it'ee; chik'o k'odait'ee māik'aapa it'abarreepema net'aa. Jōdee jāgee p'ek'au k'achia oopataarā-it'ee māik'aapa Cristo ūraade ijāadak'aa beerā-it'ee, maarepida ne-inaa pia wē-e. Āchi-it'ee jōmaweda k'achia bi. Āchi k'īsia paara k'achia bi, Ak'ōrepak'īnbia k'īsiadak'aa perā. <sup>16</sup> “Taipa Tachi Ak'ōrede ijāa p'anida” apata. Mamīda seewata māga jarapata. Tachia āchiae oopata unudak'āri, k'awapata āchia t'āripa ijāadak'aa. T'āri k'achiae-idaa p'anadairā, Tachi Ak'ōre k'īrau bi āchi ome. Oodak'aa irua oopi k'inia bik'a. Māgeerāpa ne-inaa pia apida p'oyaa oodak'aa.

## 2

*Sāga ijāapataarā p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Pi jōdee, jarateeipia bi jīp'a uchiamerā Jesucristo ūraa Pia jara bik'a. <sup>2</sup> Ūráaji ijāapataarā chonaarāmaa: ne-inaa oodai naaweda pia k'īsiadaipia bi p'ek'au k'achiaade baainaadamerā; k'īra jīp'a p'anadaipia bi apemaarā k'īrapite, pia k'īsiadamerā āchide; ne-inaa pariatua oodaik'araa bi; wāara Cristode ijāadaipia bi; awaraarā wāara k'inia iru p'anadaipia bi Tachi Ak'ōrepak'īnbia k'inia iru bik'a; chupiria jōni jida, Cristode ijāadaipia bi.

<sup>3</sup> Māga pik'a chōtrāarāmaa ūráaji: Tachi Ak'ōre ome ewari chaa chok'ek'ee p'anadaipia bi; chīara āpite ik'achia pedeedaik'araa bi; it'uapa piudaik'araa bi. Āchi māgá pia p'anadaipia bi apemaarā wēraarā ne-inaa pia oo k'awaa wādamerā. <sup>4</sup> Māgá ijāapataarā chōtrāarāpa awēraarāmaa jarateedai āchi k'ima māik'aapa āchi warrarā k'inia iru p'anapataadamerā. <sup>5</sup> Ma awēraarāpa ne-inaa pariatua oodaik'araa bi; āchi imik'īra k'āyaara awaraa imik'īra ome t'īudaik'araa bi; k'achia oodait'ee k'īsiadaik'araa bi; t'āri pia mimiadaipia bi āchi te pidaarā ak'īdait'ee; āchi imik'īra juua ek'ari chok'ek'ee p'anadaipia bi. Māgá p'anaruta pīrā, ijāadak'aa beerāpa k'achia pedeeda-e pait'ee Tachi Ak'ōre ūraade āra k'aurepa.

<sup>6</sup> Auk'a ūráaji k'ūtrāarā chok'ek'ee p'anadamerā māik'aapa ne-inaa pariatua oonaadamerā. <sup>7</sup> Tito, pi ichiaba nejōmaade ichita ne-inaa pia ooipia bi. Māgá āramaa ak'īpiit'ee sāga p'anapataadaipia bi. Āramaa

Tachi Ak'õre Ūraa jarateek'āri, k'īra jīp'a jarateeipia bi ãra pipiara p'anapataadamerā māik'aapa Jesucristo k'inia iru p'anadamerā. Jarateeik'araa bi pi waibiara pait'ee ãra k'īrapite.<sup>8</sup> Pia jarateeru ichita wāara baipia bi. Māgá jarateeru pirā, apidaapa jarada-e pai pia pariatua jarateepari. Ma k'āyaara, pia jaratee bi ūridaamaa beerā k'īra nejasia p'anadai k'awaadak'āri pia ichita oopari pia ūraa bik'a. Ne-inaa k'achia maarepida unuda-e pai tachi āpite jaradait'ee.

<sup>9</sup> Ūráaji esclavoorā ijāa p'aniirāmaa: āchi chipariirā jua ek'ari chok'ek'ee p'aneedaipia bi; ne-inaa jōmaata t'āri pia oodaipia bi chipariirāpa oopi p'anik'a; pedee k'achia p'anaudaik'araa bi mimiade chok'a pēidak'āri.<sup>10</sup> Chipariirā net'aa maarepida chiadaik'araa bi. Ma k'āyaara ak'ipidaipia bi ichita oodait'ee chipariirāpa k'inia p'anik'a, seewa jarada-ee. Māgá ewari chaa chok'ek'ee p'anaruta pirā, chipariirā awaraarā ome Tachi Ak'õre Ūraa pi-ia k'īsiadai māik'aapa iru ode t'īu k'iniadai tachi ome, tok'arradee atuapiamaapa.

### Sāap'eda k'īra jīp'a p'anadaipia bi

<sup>11</sup> Tachi Ak'õrepa ak'ipiji eperāarā jōmaweda k'inia iru bi māik'aapa k'inia bi o k'achiade atuanaadamerā. <sup>12</sup> Tachia iru ūraade jara bik'a oodak'āri, oo amaadait'ee ijāadak'aa beerāpa ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oopata. Māgá jīp'a ijāadak'āri, pia k'īsia k'awaa wāpata māik'aapa k'īra jīp'a oopata tachia oodaipia bik'a Tachi Ak'õre k'īrapite. Tachi māga p'anapata pirā na p'ek'au eujāde p'ani misa, pia p'anapataadait'ee iru k'īrapite, ichiaba awaraarā k'īrapite.<sup>13</sup> Māga p'anapataadaipia bi Tachi Ak'õre Waibia waya cheru misa. Tachi K'aripapari Jesucristo unu k'iniapa ewari chaa iru nūpata. Iru k'īra wāree unudak'āri, t'āri o-ia ak'itrua para nībeeit'ee.<sup>14</sup> Ichi ita-aria peepiji tachi pari. Māgá tachi k'aripa ataji p'ek'au k'achia jua ek'ariipa. Māgá piuk'āri, tachia k'achia oopatap'edaa jōmaweda wēpapiji ichideerā p'aneedamerā. Maperā t'āriipa ichi-it'ee ne-inaa pia k'īra t'ādoo oo k'iniia p'ani.

<sup>15</sup> Māpai Tito, māgee ūraa mia jarada pia jaratēji Creta isladepema ijāapataarāmaa. T'āri pia ūráaji, jōmaweda pia jara bik'a oodamerā. Ūri k'iniada-ee p'ani pirā, k'awapiji āchia ne-inaa k'achia oo p'ani. Tachi Ak'õrepa pi jirit'erajj ãra ak'ipariimerā. Maperā māgá pedeeipia bi. Pi yiaraa iru p'anadaik'araa bi.

## 3

### Sāga Cristode ijāapataarā ijāadak'aarā awara p'anapataadaipia bi

<sup>1</sup> K'irāpapijí jāpema ijāapataarāmaa ãra ichiaba p'anapata Creta isladepema poro waibiarā jua ek'ari. Maperā oodaipia bi māgí poroorāpa oopi p'anik'a. Ichita oo k'inia p'anadaipia bi ne-inaa pia awaraarā k'aripadait'ee. <sup>2</sup> Jaráji chīra āpite k'achia pedeenaadamerā māik'aapa aupedeenaadamerā awaraarā ome. Ma k'āyaara t'āri pia p'anadaipia bi māik'aapa pedee pia pedeedaipia bi jōmaarā ome. ¡Mamīda, audua p'anadaik'araa bi!

<sup>3</sup> Naaweda tachia Cristo k'awada-e p'anadak'āri, k'achia p'anapachida. Oodaamaa p'anapachida Tachi Ak'õrepa jara pēidak'a. Atua p'anajida, seewa jara p'anipa tachi itu k'ūra p'anadap'edaa perā. Esclavoorāk'a p'anapachida, tachia oo k'iniata ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oo nipapatap'edaa perā. T'āri k'achia-idaa p'anapachida. Awaraarā unuamaa

iru p'anapachida, ne-inaa iru p'anadap'edaa k'aurepa. Chik'ira unuamaa p'anapachida. <sup>4</sup> Māgá p'anapachida mīda, Tachi Ak'ōre, Tachi K'aripaparipa ichi warra tachimaa pēiji, tachi chupiria k'awaada perā. Peepiji tachi p'ek'au k'achia wēe p'aneedamerā. Māgá k'awaapiji ichia tachi k'inia iru bi. <sup>5</sup> Ichiata tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji atua-naadamerā. Māga oo-e paji tachia ne-inaa t'āri pia oopata perā. ¡Māgá-e! Tachi k'aripají tachi chupiria k'awaada perā. Tachia p'ek'au k'achia oopatap'edaa wēpapiji māik'aapa ichi Jaure ba chepiji tachi k'ap'iade. Tachi piu pik'a p'anajida mīda p'ek'au k'achia k'aurepa, irua waya chok'ai p'anapiji ichi Jaurepa. Māga oop'eda, tachi p'aneepachida warra chai ewaa t'odak'a māik'aapa paniade k'uipidak'a. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi Jaure ba chepik'āri tachimaa, pania waibia pik'a weeji tachi k'ap'ia īri. Māga ooji Jesucristopa tachi o k'achiadeepa k'aripa atak'āri. <sup>7</sup> Frá Tachi Ak'ōrepa jarai: "Mi Warra piuda k'aurepa parā p'ek'au k'achia wēe p'ani mi k'īrapite." Tachi Ak'ōrepa māga ooji t'āri pia bapari perā. Tachia ne-inaa pia p'oyaa oodak'aa irua tachi chupiria k'awaamerā. Ma awara eperā piuda net'aa ome beeruk'a, māga pik'a tachi, Tachi Ak'ōre warrarā p'aneeruta Cristo k'aurepa. Mapa k'awapata piudak'āri, wāara it'aa wādait'ee.

### *Titomaa ūraada*

<sup>8</sup> Mia et'ewa p'āda wāarapi. Maperā māgí ūraa ip'ii jarateeipia bi ijāapataarāmaa, māga ūridak'āri, ne-inaa pia k'ira t'ādoo oo p'anadamerā. Māga oodak'āri, eperārā jōmaweda k'aripadait'ee, Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>9</sup> Mamīda Tito, pariatua auptedeyaa baik'araa bi audua beerā ome āchi chonaarāwedapema ēreerā k'ap'ia. Ichiaba t'īuk'araa bi nepira jiri p'aniirā ome, āchi auptedeyaa p'anadak'āri Moisepa p'āda jara k'inia bi k'ap'ia. K'īrak'aupai t'īu māgee ijaraapataarā ome. Māgee ne-inaa ooruta pirā, maarepida k'aripada-e. <sup>10</sup> Eperāpa ijāapataarāmaa k'īraupik'āri, tachi ijāapataarā awara-awaraadaipata. Māgee eperā parā t'āide paraa pirā, k'īra jīp'a ūráaji māgí k'achia oo amaamerā. Ūri k'inia-e bi pirā, waya ūráaji. Māga ūraap'eda, at'āri ūriamaa bi pirā, ijāapataarā t'āide waa t'īupināati. <sup>11</sup> Māgee eperārā ne-inaa k'achia oomaa p'ani, ijāa amaadadaruta perā Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida. Jōmaarāpa k'awapata āchi k'achia uchiadait'ee Ak'ōre k'īrapite, ūridaamaa p'anapata perā.

### *Pablopna k'art'ade t'ēepai p'āda*

<sup>12</sup> Tito, mia Artemas maa-e pirā Tíquico pimaa pēiit'ee. Jāma panak'āri, p'oyaa bi pirā, isapai wāji Nicópolis p'uurudee mi k'īrachuude. Mi jāma banait'ee p'usa t'ojarā bi misa. <sup>13</sup> Abogado t'ījarapata Zenas, Apolo ome jāmāik'aapa uchiadak'āri, k'aripáji nejōmaade pia wādamerā āchi ode. <sup>14</sup> Māgá tachi īpemaarā jāma p'aniirāpa ip'ii pia oodaipia bi awaraarā k'aripadait'ee māik'aapa chupiria chedeerā k'aripadait'ee chik'o, p'aru iru p'anadamerā. Māga oodaipia bi pariatua p'anapataadai k'āyaara, apida k'aripada-ee.

### *Pablopna awaraarā ome salude pēida*

<sup>15</sup> Jōmaweda ijāapataarā nama mi ome p'aniirāpa pimaa salude pēiruta. Taipa ichiaba salude tee pēiruta tai k'ōp'āyoorā Cristo k'aurepa k'iniarāmaa. Mia it'aa iidi bi Ak'ōremaa irua parā jōma pia ak'i bapariimerā.

Māgapai paji.

## FILEMÓN

### San Pablopá K'art'a P'āda Filemonmaa

San Pablo, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. Carcelde baji na k'art'a p'āk'āri. P'āji Colosas p'uurudepema ijāapari t'ijarapatap'edaa Filemonmaa. Chupiria iidi bi Filemonpa ichi esclavo t'āri pia auteebaimerā, aí naaweda iru juadeepa uchiaji mīda. Māgí esclavo, t'ijarapatap'edaa Onésimo, Cristode ijāa beeji Pablopá jarateeda k'aurepa carcelde bak'āri.

Salude teep'eda, naapiara Pablopá gracias jara bi Tachi Ak'ōremaa, k'awada perā Filemón Cristode wāara ijāapari perā māik'aapa bapari perā irua k'inia bik'a (vs. 1-7). Jara bi Filemón esclavo bada pia bapata Cristode ijāadak'āriipa māik'aapa chupiria iidi bi Filemonpa ichi esclavo t'āri pia auteebaimerā iru pēik'āri (vs. 8-22). T'ēepai salude pēi bi chi k'ōp'āyoorā carcelde p'anii'rā pari (vs. 23-25).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pablo carcelde bi mia oopari perā Jesucristopa oopi bik'a. Mi tachi īpema Cristo k'aurepa Timoteo ome na k'art'a p'ā pēiruta Filemonmaa. Filemón, pi k'inia iru p'anipi, auk'a Cristode ijāapari perā māik'aapa auk'a iru-it'ee mimiapari perā. <sup>2</sup> Ichiaba na k'art'a p'ā pēiruta tachi īpewēra Apiamaa māik'aapa tachi īpema Arquipomaa. Ijāadak'aa beerāpa nepira jiri p'ani mīda iru ome, taik'a iru choopari Cristode ijāa bairā māik'aapa oomaa bairā Cristopa oopi bik'a. Ichiaba p'ā pēiruta jōmweda ijāapataarā pi tede it'aa t'i chepataarāmaa. <sup>3</sup> It'aa iidipata Tachi Ak'ōrepa māik'aapa Tachi Waibia Jesucristopa parā pia ak'i p'anadamerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Filemonpa awaraa ijāapataarā k'inia iru bapari*

<sup>4</sup> Filemón, mia it'aa t'i k'āri pi pari, ichita gracias jarapari mi it'aripema Ak'ōremaa. <sup>5</sup> Úridoo pi wāara ijāapari Tachi Waibia Jesude māik'aapa iru k'inia iru bapari. Ichiaba Úridoo pia jōma ijāapataarā k'inia iru bapari. <sup>6</sup> Pi māgá chik'inia bapari perā tachi ijāapataarā ome, mia it'aa iidipari Tachi Ak'ōrepa pimaa k'awapimerā ne-inaa pia jōma tachi Cristodeerāpa oodai irua k'aripak'āri. <sup>7</sup> Mi īpema Cristo k'aurepa, mi o-ña bi pia awaraarā māgá k'inia iru bapari perā. Māga oo bipa pia mi t'āri māik'aapa awaraa Cristodeerā t'āri o-łapipari.

#### *Pablopá chupiria iidida Filemón esclavo Onésimo pari*

<sup>8</sup> Pi māga bapari perā, mia ne-inaa iidi k'inia bi pia mi-it'ee oomerā. Pia nāga ooipia bi, ne-inaa pia bairā. Ma awara Cristopa mi jirit'erada perā, mia waawee-ee na iidiru oopii pimaa. <sup>9</sup> Mamūda k'awa bairā pia jōma ijāapataarā k'inia iru bapari, mia pimaa chupiria iidiit'ee. Taawa pia ūrii mia iidiru, mi chonaa bairā māik'aapa na carcelde bairā Jesucristopa oopi bik'a oopari k'aurepa. <sup>10</sup> K'inia bi pia auteebaimerā eperā nama bi mi ome. Iru michi warrak'a bi, mi k'aurepa iru Cristode ijāada perā mi nama carcelde bi misa. Na eperā pi esclavo iru bada, Onésimo.

<sup>11</sup> Mia k'awa bi naaweda irua pi k'aripa-e pají. Mamūda ūrá māga-e bi. ūrá audú chok'ek'ee bapari mi ome. Mia k'awa bi auk'a bait'ee pi ome.

<sup>12</sup> Mia iru pimaa pēiru. Iru audupai k'inia iru bi. Mapa k'inia bi pia

iru auteebaimerā mi auteebaik'ajik'a. <sup>13</sup> Mia k'inia bak'aji iru mi ome beemerā, mi nama carcelde bi misa, Jesupa ooda jarateeda k'aurepa. Māgá irua mi k'aripak'aji pi pari. <sup>14</sup> Mamīda māga oo-e paji, pia jara-e pada perā iru nama baipia bi mi ome. Mia k'inia-e pia iru auteebaimerā mia māga oopiru perā. Pia mi māgá k'aripa k'inia bi pirā, k'aripaipia bi pichi k'iradoopa.

<sup>15</sup> K'isíají nāgide. Onésimo mak'ara taarā-e baji pi ik'aawaapa uchiada. ¿Tachi Ak'orepa iru māgá wāpiji-ek'ā aji, Cristode ijāap'eda, irá pi ome ichita bapariimerā? <sup>16</sup> Ma awara irá iru auteebairu pirā, iru pipiara bai esclavo k'āyaara. Pi ñpema pia bait'ee auk'a Cristode ijāa bairā. Mia iru k'inia iru bi. Mamīda pia iru audupiara k'inia iru baipia bi, iru chok'ek'ee bairā māik'aapa iru pi ñpema Cristo k'aurepa perā.

<sup>17</sup> Māpai pia mi iru bi pirā pichi k'ōp'āyo piak'a, Onésimo auteebájí mi auteebaik'ajik'a. <sup>18</sup> Irua pimaa ne-inaa k'achia ooji pirā maa-e pirā pi net'aa chiaji pirā, jara pēiji. Mia p'aait'ee. <sup>19</sup> Mi, Pablopá nāgí p'āru michi juapa: miata p'aait'ee. Mamīda mia pimaa nāga k'irāpapi k'inia bi. Onésimo pi ome tewe iru bai k'āyaara, pia tewe waibiaru iru bi mi ome, mi k'aurepa pia Cristode ijāada perā. <sup>20</sup> Maperā ñpema, irá mia k'inia bi pia jōdee mi k'aripamerā, Tachi Waibíapa pimaa oopi k'inia bik'a. Chupiria k'awáaji māik'aapa Onésimo auteebájí. Māgá pia mi t'āri o-ñapiit'ee.

<sup>21</sup> Mia ijāa bi pia ooit'ee mia iidi bik'a. Mapa na k'art'a pimaa p'āmaa bi. Wāara mia k'isíia bi pia waapiara ooit'ee mia iidida k'āyaara. <sup>22</sup> Māga oo bi misa, cuarto awara bíji mi-it'ee, mi jāma panak'āri. Mia māga jara bi ijāa bairā parā it'aa t'ipata k'aurepa Tachi Ak'orepa mi uchiapiit'ee na carceldeepa māik'aapa waya pēii'ee parāmaa.

#### *Awaraarāpa salute tee pēidap'edaa*

<sup>23</sup> Tachi k'ōp'āyo Epafras ichiaba nama carcelde bi mi ome, Jesucristopa oopi bik'a oopari perā. Irua pimaa salute tee pēiru. <sup>24</sup> Marcos, Aristarco, Demas māik'aapa Lucapa salute tee pēiruta. Ára mi ome auk'a mimiapata Cristo-it'ee.

<sup>25</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parā jōmaweda pia ak'i bapariimerā.

Māgapai paji.

## HEBREOS

### K'art'a P'āda Hebreo Pedee Peddeepataarāmaa

K'awada-e p'aní k'aipa nāgí k'art'a p'āji. Tachi Ak'ōre ūraa p'āda pia estudia beerā ūk'uruurāpa k'īsia p'aní Pablopa p'āda; awaraarāpa k'īsia p'aní Bernabepa p'āda; awaraarāpa Apolopa p'āda. Mamīda jōmaarāpa k'īsia p'aní nāgí ūraa p'āji judiorā Cristode ijāadap'edaarāit'ee. Jōmaweda judiorāpa hebreo pedee pedeepatadap'edaa perā, nāgí p'āda t'i bijida Hebreos. Nāgí ūraa p'āji ūk'uru judiorā Cristode ijāapataarāpa ijāa amaadait'ee k'īsia p'anadap'edaa perā, jīp'a naawedape-mak'a ijāapataadait'ee chonaarāwedapema Moisepa p'ādade. Chi na ūraa p'ādapa jara bi māga oonaadamerā, Jesucristo jōmaarā k'āyaara waibiara bairā.

Naapiara k'irāpapi bi k'aita Jesucristo; chi Tachi Ak'ōre k'īra wāree unupida (cap. 1.1-3). Jara bi Tachi Ak'ōre k'īrapite Cristo waibiara bi angeleerā jōmaarā k'āyaara (caps. 1.4-2.18) māik'aapa Moisés k'āyaara (cap. 3.1-6). ūraa bi k'iiri k'isua p'ananaadamerā āchi chonaarāk'a; ma k'āyaara k'āwiwee p'anapataadamerā Cristode ijāa p'anide (caps. 3.7-4.13). Jara bi Jesús tachi ijāapataarā it'aripema P'aareerā Poro Waibia (caps. 4.14-5.10) māik'aapa ūraa bi Cristode ijāa amaanaadamerā, ma k'aurepa atuadai perā (caps. 5.11-6.12). K'irāpapi bi Tachi Ak'ōrepā Cristode ijāapataarā pia ak'ipari (cap. 6.13-20). Jara bi Jesús chonaarāwedapema p'aare poro waibia Melquisedec jīak'a (cap. 7) māik'aapa iru k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepā ūraa chiwidi eperārāmaa jara pēida awara bi, chonaarāwedapema ūraa p'āda k'āyaara (cap. 8). Jara bi it'aripema Ak'ōre Waibia tede māik'aapa jara bi Cristopa waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepā eperārāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee (caps. 9.1-10.18). Jara bi Cristode ijāapataarāpa p'ek'au k'achia oo amaadaipia bi māik'aapa iru k'ap'ia pari Tachi Ak'ōre k'ait'a wādaipia bi it'aa t'i p'anide (cap. 10.19-39). K'irāpapi bi Tachi Ak'ōrepā chonaarāwedapema ijāapataarā pia ak'ida, irua jaradade ijāapatap'edaa perā māik'aapa oopatap'edaa perā irua k'inia bik'a (cap. 11). Jara bi Cristode ijāapataarā jīp'a ijāapataadamerā āchi piurutamaa (cap. 12). T'ēepai ūraa k'īra t'ādoo jarap'eda, jara bi ichia k'inia bi Cristopa āra pia oomerā māik'aapa k'aripamerā (cap. 13).

#### *Tachi Ak'ōrepā ichi Warra it'aideepa jarada*

<sup>1</sup> Chonaarāweda Tachi Ak'ōre pedeepachi tachi chonaarāmaa ichi pedee jarapataarā it'aideepa. Māgiirāpa jarateepachida Ak'ōrepā oopi k'inia bi eperārāmaa. At'apai jarateepachida; ūraade māik'aapa k'aride. <sup>2</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre Warra, Jesucristo chedak'āriipa na p'ek'au eujādee, Tachi Ak'ōre pedeepari iru k'ap'ia pari. Ichi Warramaa ne-inaa jōmaweda it'i nībi māik'aapa eujāde nībi oopiji. K'īsia iru baji ma jōmaweda teeit'ee chi Warramaa ichi-it'ee iru bamera. <sup>3</sup> Chi Warra chi ak'ōre jīak'a bi. Iru bi jōma chi ak'ōre k'īra wāree. Iru pedeepapai ne-inaa jōma iru juade nībi. Piup'eda Tachi Ak'ōrepā tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee, it'aa wāji māik'aapa Tachi Ak'ōre juaraare it'ari su-ak'i banaji.

#### *Jesucristo angeleerā k'āyaara waibiara bi*

<sup>4</sup> Tachi Ak'õrepa ichi angeleerãmaa "chok'apariirã" apari. Mamãda chi warramaa "Warra" apari. K'awa p'anî eperã warra chi mimiapari k'âyaara waibiara bi. Mâgá ichiaba Tachi Ak'õre Warra waibiara bi ichi angeleerã k'âyaara. <sup>5</sup> Tachi Ak'õrepa waide jara-e paji ichi angeleerã apidaamaa:

'Mia idi jõmaarãmaa jara bi pi mi Warra.' (Sal 2.7)

Ma awara ichi ángel apidaamaa jara-e paji:

'Mi pi ak'õre pait'ee. Jõdee pi mi warra pait'ee.' (2 S 7.14)

<sup>6</sup> Mamãda chi Warra naapema jõmaarã k'âyaara waibiara bairã, iru na p'ek'au eujädee pëik'âri, jaraji ichi angeleerãmaa:

'Bedabáiti mi Warra k'írapite mäik'aapa it'aa t'iti irumaa.' (Sal 97.7)

<sup>7</sup> Angeleerã nâga p'anida a bi ichi ūraa p'âdade:

'Irua ichi angeleerã nâuk'a papipari mäik'aapa w  papipari maa-e pir   t'ipitauk'a uruapipari mäik'aapa k'  pipari.' (Sal 104.4)

<sup>8</sup> Mamãda nâga bida a bi chi Warra:

'Tachi Ak'õreda, a bi, pi ichita jõmaarã rey bapariit'ee, na p'ek'au euj   j  ru pijida. K'achia w  e bapari per  , p  a pia ak'î bapari pi jua ek'ari p'anii  r  . <sup>9</sup> Ne-inaa pia aupai oo k'inia bapachi. P'ek'au k'achia ooamaa bada per  , p'ek'au k'achia w  e bi. Maper   pi Ak'õre, Tachi Ak'õrepa pi jirit'eraji waibiara pamer   pi k'  p'  yoor   k'âyaara. M  ga ook'âri, pi o-  apiji.'

(Sal 45.6-7)

<sup>10</sup> Tachi Ak'õrepa chi Warramaa ichiaba m  gaji:

'Eper  ar   Ak'ipari Waibia, ewaa weda piata pichi juadoopa ooji na p'ek'au euj   m  ik'aapa paj  . <sup>11</sup> Ma j  maweda p'aru sorek'a pak'oodaridait'ee m  ik'aapa j  daridait'ee. Mamãda pi ichita bapariit'ee, na p'ek'au euj   j  ru pijida. <sup>12</sup> Na euj   pari pia euj   m  ik'aapa paj   chiwidi ooit'ee. Mamãda pi j  -e; ichita bapari per  .

(Sal 102.25-27)

<sup>13</sup> Tachi Ak'õrepa ichi ángel apidaamaa jara-e paji:

'Pi mi ome auk'a waibia bairã, mi juaraare su-ak'î b  oji, mia pi k'  ra unuamaa iru p'anapataar   p'oyaaru misa.' (Sal 110.1)

<sup>14</sup> M  ga jara-e paji, Tachi Ak'õrepa ichi angeleerã j  maweda p  ipari per   na euj  dee eper  ar   k'aripade. Ara eper   k'ap'ia w  e p'anî m  da, Tachi Ak'õrepa Ara p  ipari ichimaa w  dait'er   k'aripadamer  .

## 2

### *Jesucristopa jarada ūri k'iniada-e p'anadap'edaar  *

<sup>1</sup> M  g   Cristo waibiara bair   angeleer   k'âyaara, tachia pia k'awadaipia bi Tachi Ak'õrepa jara p  ida iru k'ap'ia pari, Ak'õre odeeapa uchiada-e pait'ee. <sup>2</sup> Tachi Ak'õre Úraa jarada Moisemaa ichi angeleer   it'aideepa w  ara paji. Mapa Tachi Ak'õrepa m  g   ūraa ūri k'iniada-e p'anadap'edaar   miapiji. <sup>3</sup> M  g   miapiji pir   ichi ūraa ūri k'iniada-e p'anadap'edaar   naaweda, ?s  g   tachi irumaa w  daima, iru ūraa jara p  ida Cristo k'ap'ia pari ūri k'iniada-e p'anî pir  ? Tachi Waibia Jesucristota naapiara cheji jarait'ee Tachi Ak'õrepa ūraa chiwidi iru bi irude ij  apataar  -it'ee. T'  epai ma ūraa ūridap'edaar  pa tachimaa jarateejida. <sup>4</sup> Ma ūraa chiwidi jaratee p'anide Tachi Ak'õrepa ãrama oopipachi ne-inaa eper  ar  pa p'oyaaoodak'aa âchi juadoopa m  ik'aapa Tachi Ak'õre Jaurepa ichia oopi k'inia bik'a ãrama oopipachi.

*Jesucristo esperā jīp'aak'a bada*

<sup>5</sup> Tachi Ak'ōrepa Jesucristota jīrit'eraji jaramerā ma ūraa chiwidi mia jaramaa bi na p'ādade. Maperā ma ūraade ijāa p'anadap'edaarā bi-e paji ichi angeleerā jua ek'ari. <sup>6</sup> Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Ak'ōre, ¿esperā pi-it'ee k'āarema, pia ichi ak'i bapariimerā māik'aapa k'inia iru bapariimerā? <sup>7</sup> Na p'ek'au eujāde bi misa, pia ichi ek'ariara biji pichi angeleerā k'āyaara. Māgá biji mīda, ichi waibia papiji māik'aapa k'īra wāree papiji pik'a. <sup>8</sup> Ne-inaa jōma nībi ichi jua ek'ari biji.'

(Sal 8.4-6)

Māga ooji mīda, waide ne-inaa jōma ichi jua ek'ari bi-e. <sup>9</sup> Mamīda Jesús jua ek'ari bi. Tachi Ak'ōrepa Jesús ek'ariara biji ichi angeleerā k'āyaara, taarā-e nide esperā jīp'aak'a bapariimerā. Esperāarā k'inia iru bairā, Jesús piupiji jōmaarā pari. Māgá chupiria piuda perā, Tachi Ak'ōrepa iru tachi rey waibia papiji māik'aapa k'īra wāree papiji.

<sup>10</sup> Ne-inaa jōma nībi Tachi Ak'ōre-it'ee. Ichiata pia k'īsia iru baji ichi Warra piuda k'aurepa awaraa warrarā chok'ara ichi ome p'anapataadamerā, ichi eujā k'īra wāree bide. Mapa chi Warra chupiria piupiji. Cristopa jōma ooji ichi Ak'ōrepa oopidak'a, mia nībaji mīda māga ooit'ee. Mapa ichia wāara Tachi Ak'ōre o ak'ipii esperārāmaa, aide t'īudap'eda, it'aa wādamerā. <sup>11</sup> Ma-it'eeta Tachi Ak'ōrepa Jesucristo jīrit'eraji, iru k'aurepa esperāarā t'īudamerā māik'aapa Ak'ōre ode p'anapataadamerā. Jōma esperāarā Tachi Ak'ōre ode p'aniirā chi Warra k'aurepa ichiaba ichi warrarā. Mapa Tachi Ak'ōre Warra k'īra nejasia-e bi māgiirāmaa īpema ait'ee. <sup>12</sup> Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Tachi Ak'ōre, mia pi k'awapiit'ee mi īpemaarāmaa māik'aapa pimaa it'aa t'īit'ee k'ari nībide āra taide.'

(Sal 22.22)

<sup>13</sup> Ichiaba awara āi jara bi:

(Is 8.17)

'Mia Tachi Ak'ōrede ijāait'ee.'

Ichiaba jara bi:

'Mi nama bida aji, pia warrarā mimaa teeda ome.'

(Is 8.18)

<sup>14</sup> Māgí warrarā tachik'a p'anadairā, k'awa p'ani Jesucristo auk'a esperā paji. Māga pa k'inia baji k'awada perā ichi piuda k'aurepa esperāarā irude ijāa p'ani uchiapiit'ee Netuara Poro Waibia jua ek'ariipa. Māgipa esperāarā peepii awaa bapari. <sup>15</sup> Māgí jua ek'ari esperāarā esclavoorāk'a p'anapata, piudait'ee waawee p'anadairā. Mamīda Jesucristopa aweda Netuara Poro Waibia p'oyaada perā piuk'āri, ichia esperāarā uchiapii māgí jua ek'ariipa waa waaweenaadamerā piut'ee. <sup>16</sup> Maperāpi tachia k'awa p'ani Jesucristo che-e paji na p'ek'au eujādee angeleerā k'aripait'ee. Ma k'āyaara cheji k'aripait'ee Tachi Ak'ōrede ijāapataarā Abrahampa ijāadak'a.

<sup>17</sup> Cristo māgá cheda perā ichi īpemaarā k'aripade, tachik'a baji na p'ek'au eujāde bak'āri. Mapa P'aareerā Poro Waibiapa ooparik'a, tachi chupiria k'awaapari māik'aapa it'aa t'īpari tachi pari. Iru piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa wēpapipari tachia p'ek'au k'achia oopata, ma k'aurepa atuanaadamerā. <sup>18</sup> Jesucristo tachik'a bada perā, auk'a chupiria nībaji Netuara Poro Waibiapa irumaa ne-inaa k'achia oopi chek'āri. Mapa ichia tachi k'aripai auk'a choodamerā māik'aapa ne-inaa k'achia oon-aadamerā.

**3**

*Jesús Moisés k'āyaara waibiara bi*

<sup>1</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, Tachi Ak'ōrepa tachi awara bida perā ichi ome it'ari p'anapataadamerā, k'īsiati Jesucristopa oo bide tachi k'aripait'ee. Tachi Ak'ōrepa iru pēji jarateemerā iru ūraa chiwidi māik'aapa P'aareerā Poro Waibiak'a it'aa iidipariimerā tachi pari, irude ijāapata perā. <sup>2</sup> Tachi Ak'ōrepa Jesucristo pēji iru Ak'ōrepa oopi bik'a oo k'inia bada perā, Moisepa oo k'inia badak'a, chonaarāweda Ak'ōre eperārā k'aripak'āri. <sup>3</sup> Mamīda Jesús Moisés k'āyaara waibiara bi. K'īsiadáma nāgide. Eperārāpa teoopataarā pipiara ak'ipata, māirāpa te oodap'edaa k'āyaara. <sup>4</sup> Eperārāpa te chok'ara oodai. Mamīda Tachi Ak'ōrépata ooji ne-inaa jōma nībi. <sup>5</sup> Moisés Tachi Ak'ōredeerā ak'ipari pia pajī, oo k'inia bada perā Ak'ōrepa jaradak'a. Eperārāmaa jarateepachi Tachi Ak'ōrepa t'ēepai ooit'ee bada. <sup>6</sup> Mamīda Cristo Tachi Ak'ōre Warra perā, ichideerā pipiara ak'ipari Ak'ōrepa k'inia bik'a. Tachita irudeerā ichiaba, Cristode ijāa amaada-e p'ani pirā māik'aapa o-ña unu k'inia p'ani pirā ne-inaa pia Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi tachi-it'ee.

*Tachi Ak'ōrepa ichide ijāapataarā k'āiwee p'anapipari*

<sup>7</sup> Maperā pia ūridaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa jara bi iru ūraa p'ādade: 'Idi Tachi Ak'ōre pedee ūriruta pirā, <sup>8</sup> k'īri k'isua p'ananaati pāchi chonaarāk'a, āchi wāyaa wādak'āri eujā pania wēe bide. Tachi Ak'ōre juu ek'ari p'ana k'iniada-e pajī, āchia oo k'iniata oo k'inia p'anadap'edaa perā. <sup>9</sup> Mapa Ak'ōrepa jaraji: "Cuarenta años pāchi chonaarāpa unupachida mīa oo bada āchi k'aripait'ee. Mamīda at'āri mīa jarada oo k'iniada-e p'anapachida. <sup>10</sup> Maperāpi mi k'īraudachi ma eperārā ome." Māpai jaraji: "Na eperārāpa āchia oo k'iniata oopata. Oodak'aa mīa oopi bik'a, mi o k'awada-e p'anadairā." <sup>11</sup> Māpai mi k'īrau bada perā āchi ome, juraaji: "Wādeda aji, mīa k'āiwee p'anapiit'eeda ada eujādee." ' (Sal 95.7-11)

<sup>12</sup> Irá ipemaarā, māga bada perā tachi chonaarā ome, Tachi Ak'ōre ichita bapari oodeepa uchianaadamerā, t'āri k'achia-idaa p'ananaati māik'aapa k'īri k'isua p'ananaati. <sup>13</sup> Ma k'āyaara, chok'ai p'ani misa, ewari chaa chik'aripa p'anapataati waapiara ijāadait'ee, apida Tachi Ak'ōre oodeepa uchianaadamerā, p'ek'au k'achia oo k'iniapa. <sup>14</sup> Tachi Ak'ōredede ijāadaipia bi tachi piurutamaa. Māga ooruta pirā, unudait'ee irua ne-inaa pia k'īsia iru bi tachi-it'ee, Cristo tachi ome bapari perā.

<sup>15</sup> Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bi: 'Idi Tachi Ak'ōre pedee ūriruta pirā, k'īri k'isua p'ananaati pāchi chonaarāk'a, āchi wāyaa wādak'āri eujā pania wēe bide. Tachi Ak'ōre juu ek'ari p'ana k'iniada-e pajī, āchia oo k'iniata oo k'inia p'anadap'edaa perā.' (Sal 95.7-8)

<sup>16</sup> Maperā k'īsiadáma tachi chonaarāde. Moisés āchi poro waibia pajī Egiptodeepa uchiadak'āri. Maapai Tachi Ak'ōrepa āchimaa jīp'a pedeeji ichi it'aideepa. Mamīda irua jaradak'a oo k'iniada-e pajī. <sup>17</sup> Maperāpi piuk'oodeachida ma eujā pania wēe bide, wādai naaweda ma eujādee Tachi Ak'ōrepa p'anapiit'ee padamāi. Cuarenta años āchia oo k'iniata oo p'anipa Tachi Ak'ōre k'īraupijida. <sup>18</sup> Mapa irua nāga jaraji:

‘Irá parā wāda-edā aji, mia k'āiwee p'anapiit'eeda ada eujādee.’ (Nm 14.22, 30, 35)

<sup>19</sup> Ma chonaarā wāda-e paji ma eujādee, Tachi Ak'ōrepa jarada ijāada-e pada perā.

## 4

<sup>1</sup> At'āri Tachi Ak'ōrepa tachi k'āiwee p'anapi k'inia bi. Maperā pia p'anapataadáma irua k'inia bik'a, apidaamaa irua jaranaamerā: “Mia k'āiwee bapi-e.” <sup>2</sup> Mia māga jara bi Tachi Ak'ōrepa tachimaa ichiaba jara pēida perā ichia ooda eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Māga ijāadak'āri, k'āiwee p'anapataadait'ee. Ichia chonaarāmaa jara pēidak'a, māgá ichiaba tachimaa jara pēiji. Mamīda āchi-it'ee pia uchia-e paji, k'īripapai ūridap'edaa perā, t'āride ijāada-ee. <sup>3</sup> Tachia āchik'a oodaik'araa bi. Ijāada-e p'ani pirā, Tachi Ak'ōrepa tachi jida k'āiwee p'anapi-e. Māga k'awa p'ani iru ūraa p'ādade jara bairā:

‘K'īrau bāda perā āchi ome, juraaji: “Wāda-edā aji, mia k'āiwee p'anapiit'eeda ada eujādee.”’ (Sal 95.11)

K'awa p'ani na p'ek'au eujā ooi naaweda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru baji tachi k'āiwee p'anapiit'ee ichi ome. <sup>4</sup> Ma awara k'awa p'ani iru k'āiwee bapari, awara āi iru ūraa p'ādade jara bairā:

‘K'āima sieteede Tachi Ak'ōrepa ichi mimia oo aupak'āri, iiji māik'aapa k'āiwee beeji.’ (Gn 2.2)

<sup>5</sup> Mamīda waya ūriti irua naaweda jarada ichi ūraa p'ādade:

‘Wāda-edā aji, mia k'āiwee p'anapiit'eeda ada eujādee.’ (Sal 95.11)

<sup>6</sup> Māga jarajī ma naa ūridap'edaa rāpa irua jara pēida ijāada-e p'anadap'edaa perā. Mamīda irua at'āri ichide ijāapataarā k'āiwee p'anapi k'inia bi. <sup>7</sup> Ma-it'ee ewari awara biji. Māga k'awa p'ani māgí chonaarā piudap'edaa t'ēepai, Tachi Ak'ōrepa jarada perā Rey David it'aideepa:

‘Idi Tachi Ak'ōre pedee ūriruta pirā, k'īri k'isua p'ananaatī.’ (Sal 95.7-8)

<sup>8</sup> Josuépa māgí chonaarā k'āiwee p'anapida paara, ai t'ēepai David it'aideepa Tachi Ak'ōrepa “idi” jara-e pak'aji. <sup>9</sup> Māgara irude ijāapataarā idipema ewari iidai ichiaba, Tachi Ak'ōre iidak'a na p'ek'au eujā oo aupak'āri. <sup>10</sup> Tachia oo k'iniata oopata oo amaadak'āri oo k'inia p'anadairā Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, wāara iruk'a iidait'ee māik'aapa k'āiwee p'anapataadait'ee. <sup>11</sup> Maperā jiridaipia bi iruk'a iidait'ee. K'īri k'isua p'anadaik'araa bi tachi chonaarāk'a.

<sup>12</sup> Iru ūraa ūridaipia bi Tachi Ak'ōre ūraa chok'ai pik'a bairā. Ma k'aurepa eperāarā ichita p'anapataadai. Ma awara iru ūraa waibiarā bi awaraa ūraa k'āyaara, irua jara bik'a māgá p'asapari perā. Espada k'īraichaa weda p'ewedee bik'a, māga pik'a iru ūraa ichiaba p'ewedee pik'a bi, ma ūraa tachi t'āride t'īupari perā. K'awapipari tachia k'īsia bi māik'aapa oo k'inia bi, pia wa k'achia. <sup>13</sup> Ne-inaa apida wē-e Tachi Ak'ōrepa k'awa-e pai. Iru-it'ee ne-inaa jōma ewaraa jēra bi. Ewari cherude tachi jōmaweda p'anadait'ee iru k'īrapite māik'aapa irumaa tachia oopatap'edaa jōmaweda jaradait'ee.

*Jesús awara bida ijāapataarā P'aareerā Poro Waibia pamerā*

<sup>14</sup> Irá mia waya k'īrāpapi k'inia bi parāmaa: Tachi Ak'ōrepa Jesú awara biji waibia pamerā māik'aapa it'aa t'īpariimerā tachi pari. Maperā Tachi Ak'ōre Warra Jesú tachi ijāapataarā P'aareerā Poro Waibia. It'ari bapari ichi Ak'ōre ome. Mama it'aa t'īmaa bairā tachi pari, t'āripa irude

ijāadáma. <sup>15</sup> Nāgí P'aareerā Poro Waibiapa k'awapari tachi t'āride k'īsia p'ani, tachik'a na p'ek'au eujāde bapachi perā. Mamīda māgá bapachi mīda, maarepida p'ek'au k'achia oo-e paji. <sup>16</sup> Māgá P'aareerā Poro Waibia iruk'a iru p'anadairā, waaweenaadáma wādait'ee Tachi Ak'ōre Waibia k'ait'aara, tachi it'aa iididak'āri. Ne-inaa jōma Cristo juu ek'ari nībi māik'aapa irua tachi k'aripa k'inia bi. Maperā chupiria iididáma, irua jara bik'a ooda-e pak'āri. Ichiaba tachi k'īradoopa irua k'inia bik'a p'oyaa ooda-e pak'āri, iididáma irua k'aripamerā, tachi k'inia iru bapari perā.

## 5

<sup>1</sup> P'aareerā poro waibia chaa tachi ome auk'a bi mīda, Tachi Ak'ōrepa māgí eperā awara bipari, ichimaa it'aa iidipariimerā eperāarā pari. Ma awara irua jitapari ne-inaa eperāarāpa aneepata teedait'ee Tachi Ak'ōremaa. Ichiaba ne-animalaarā peek'āri, irua paapari Tachi Ak'ōre-it'ee, eperāarāpa p'ek'au k'achiaoopata k'aurepa. <sup>2</sup> Māgí p'aareerā poro waibiapa tachik'a ne-inaa k'achiaoopari perā, irua chupiria k'awaai chi ne-inaa k'achia oo p'āniirā, k'awada-e p'anadairā Tachi Ak'ōrepa āchimaa oopi k'inia bi. <sup>3</sup> Maperāp'i irua chupiria iidipari, ne-inaa teepari māik'aapa ne-animalaarā peep'eda, paapari Tachi Ak'ōre-it'ee, naapiara ichi k'ap'ia pari, maap'eda apemaarā pari.

<sup>4</sup> Eperā apida ichi k'īradoopa p'aareerā poro waibia pa-e pai. Tachi Ak'ōrépata māgí mimiade bipari, chonaarāweda Aarón bidak'a. <sup>5</sup> Māgapí Cristo ome bají ichiaba. Ichi k'īradoopa waibia pa-e paji. Tachi Ak'ōrépata iru biji tachi ijāapataarā P'aareerā Poro Waibia pamerā. Māga k'awa p'ani Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:

'Mia idi jōmaarāmaa jara bi pi mi Warra.'

(Sal 2.7)

<sup>6</sup> Ichiaba awara ãi jara bi:

'Pi ichita P'aareerā Poro Waibia pait'ee, Melquisedeck'a.'

(Sal 110.4)

<sup>7</sup> Jesucristo na p'ek'au eujāde bak'āri, at'apai taubade chupiria iidiji Tachi Ak'ōrepa ichi k'aripamerā. K'awaji ichi piut'ee māik'aapa Tachi Ak'ōrépata ichi madeepa uchiapii. Tachi Ak'ōrepa ma chupiria iidida ūriji, Cristopa oo k'inia bada perā chi Ak'ōrepa oopidak'a. <sup>8</sup> Tachi Ak'ōre Warra paji mīda, mia nībide Tachi Ak'ōrepa k'iniata oo k'awaa wā nipaji. <sup>9</sup> Mapa chi Ak'ōrepa oopi k'inia bada oo aupak'āri, Tachi Ak'ōrepa iru biji tachi o k'achiadeepa k'aripa atamerā. Māga biji irude ijāapataarā Ak'ōre truade ichita p'anapataadamerā iru ome, waa piuda-ee. <sup>10</sup> Irua māgá ooi Tachi Ak'ōrepa iru bida perā tachi ijāapataarā P'aareerā Poro Waibia pamerā Melquisedeck'a.

*K'īrak'aupai naapiara jarateedap'edaa ijāa amaadai*

<sup>11</sup> Mia pipiara jaratee k'inia bi sāga Jesucristopa ooda Melquisedecka oodak'a. Mamīda māga ooru pirā, parāpa pia k'awada-e pai, wāara ūri k'iniada-e p'anadairā. <sup>12</sup> ¡Pachita Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarā pak'ajida, taarāruta perā Cristode ijāa p'ani! Mamīda māga-e. At'āri awaraarāpa parāmaa jarateepata, waide pia k'awada-e p'anadairā Tachi Ak'ōre Ūraa jarateedap'edaa, ewaa irude ijāadak'āri. Māga p'ani ma ūraa pipiara k'awa k'iniada-e p'anadairā. <sup>13</sup> Ara warra chak'e juto bi chik'o k'o atua bik'a, māga pik'a parāpa ijāa p'ani mīda, k'awada-e p'ani chisāgí ne-inaa pia māik'aapa chisāgí ne-inaa k'achia Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>14</sup> Jōdee

Tachi Ak'õre Ūraa pipiara k'awa p'aniiřā k'isia k'awaa p'ani, pia mäik'aapa k'achia k'awapata perā.

## 6

<sup>1</sup> Mapa oodáma Tachi Ak'õrepa oopi bič'a mäik'aapa iru ūraa pipiara k'awaa wädáma. O-ña p'ananaadáma tachimaa naapiara jarateedap'edaa ome. Näga jarateejiida tachimaa: Eperäärapa p'ek'au k'achia oo amaadaipia bi, ma k'aurepa Tachi Ak'õrepa eperäärapa ichi bimäi t'íupi-e pait'ee perā. Ijäädaipia bi Tachi Ak'õrepa Jesucristo pëiji eperäärapa o k'achiadeepa k'aripa atamerā, mägá ãra p'anapataadamerā Ak'õre truade iru ome, waa piuda-ee. <sup>2</sup> Poro choopidaipia bi ak'ipidait'ee ächi Cristodeerā. Ma t'ëepai, tachi naawedapemaarāpa oodap'edaak'a, ijääpataarā poroorāpa jua bidaipia bi ãra ïri, Tachi Ak'õrepa ãramaa ichi Jaure pëimerā. Ichiba ijäädaipia bi Cristo waya chek'ãri, ichide ijää jai-idaadap'edaarā Tachi Ak'õrepa chok'ai p'irabaipiit'ee, k'ap'ia chiwidi p'anapataadamerā, waa piuda-ee. Jõdee Ak'õre ewari waibia ewate jai-idaadap'edaarā Cristode ijääda-ee, ichimâiipa pëit'ee awara ãyaa, chupiria p'anapataadamerā, waa piuda-ee.

<sup>3</sup> Mäga paji ma naapiara jarateedap'edaa. Mamïda ma ūraa k'ãyaara waa k'awaadai, Tachi Ak'õrepa tachi k'ariparu pirā.

<sup>4</sup> Mia mäga jara bi eperäärapa Cristode ijää amaadap'eda, waya p'oyaa ijääda-e perā. Mägiirämaa Tachi Ak'õrepa k'awaajipi Cristopa ooda ächit'ee. Maap'eda ächia ijääjida iru piuji ächi k'aripait'ee it'aa wädamerā. Mäga ijäädap'eda, Tachi Ak'õre Jaure ba cheji ächi ome, Tachi Ak'õrepa oopi k'inia bi ächimaa pia k'awaadamerā. <sup>5</sup> Ichiba k'awaajida Tachi Ak'õrepa jarak'ãri ichia ne-inaa pia ooit'ee, mäga oopari. Unujida Tachi Ak'õrepa ne-inaa ooda eperäärapa p'oyaa oodak'aa, tau p'ãriu bada mäik'aapa chiwa bada jipak'ãri. K'awaajida mägá ooit'ee na p'ek'au eujä jõrumaa. <sup>6</sup> Mäga k'awa p'anide, Cristode ijää amaaruta pirā, ne-inaa awaraa wë-e ächi k'aripait'ee, waya ächi p'ek'au k'achia oo amaadamerā mäik'aapa it'aa wädamerā. Mägá ijää amaaruta pirā, oodai Tachi Ak'õre Warra peedap'edaarāpa oodap'edaak'a, iru kurusode bidak'ãri arii p'anadap'edaarāpa oo iru p'anadamerā.

<sup>7</sup> Mia jarait'ee sãga p'ani Cristode ijää amaa p'aniiřā. K'oi chek'ãri, eujä p'üasaade t'íupari mäik'aapa madeepa ne-uuda uchiapari. Ma ne-uuda pia chauk'ãri, eperäärapa p'epata k'odait'ee. Mäga bak'ãri, Tachi Ak'õrepa ma eujä pia ak'iparida apata. <sup>8</sup> Mamïda k'oi che bi mïda, ne-iiri uchari pirā, Tachi Ak'õrepa ma eujä pia ak'i-e bida apata, mäik'aapa ma eujä atabaibëipata, paa atapëidamerā.

<sup>9</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa k'iniarā, mäga jara bi mïda, k'awa bi paräpata Cristode ijää amaada-e p'ani, Tachi Ak'õrepa oopi bič'a oo p'anadairā. Mägá ak'ipipata paräpa wäara p'ek'au k'achia oo amaajida Cristode ijääpataadait'ee. <sup>10</sup> K'iräpätí Tachi Ak'õrepa ichita pia oopari. Ichia k'ira atua-e bi paräpa irudeerā k'aripadap'edaa mäik'aapa at'ãri mäga oo p'ani, iru k'inia iru p'anadairā. <sup>11</sup> Mia k'inia bi parä mäga p'anapataadamerā piurutamaa. Mäga p'anaruta pirā, pia k'awaadait'ee Cristo k'aurepa iru p'anadait'ee jõma Tachi Ak'õrepa k'isia iru bi paräit'ee. <sup>12</sup> K'inia-e bi k'oo-idaa p'anadamerā. Ma k'ãyaara k'inia bi paräpa ijäädamerā tachi chonaarâk'a, chi irua jarada pedee ijää p'anadap'edaarā

āchi piurutamaa. Choojida unurutamaa jōma Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bada āramaa teeit'ee.

### *Tachi Ak'ōrepa ichia jaradak'a ooit'ee*

<sup>13</sup> Tachi Ak'ōrepa ichi pedee Abrahammaa jarak'āri, awaraa ichi k'āyaara waibiara wē-e paji ma k'īrapite jarait'ee. Mapa ichi t'ide jaraji:

<sup>14</sup> 'Mia pi pia ak'i bapariit'ee. Pideepa warrarā chok'ara uchiapiit'ee.' (Gn 22.16-17)

<sup>15</sup> Abrahampa ijāaji Tachi Ak'ōrepa jarada, taarāji mīda ooit'ee ichia jaradak'a. Abrahampa māgá ijāada perā, Ak'ōrepa wāara ooji ichia jaradak'a.

<sup>16</sup> K'awa p'aní eperārā nepirade p'anide ak'ipi k'inia p'anadak'āri wāarata jara p'aní, juraapata eperā āchi k'āyaara waibiara bi k'īrapite, chi ūri p'anii'rāpa ijāadamerā. <sup>17</sup> Māga pik'a Tachi Ak'ōrepa ak'ipi k'inia bak'āri wāara ooit'ee ichia jaradak'a Abrahammaa māik'aapa iruk'a ijāapatap'edaarāmaa, māga jaraji ichi t'ide, awaraa ichi k'āyaara waibiara wē-e pada perā. <sup>18</sup> Tachi Ak'ōrepa ma pedee jarada perā māik'aapa ichi t'ide jarada perā, k'awa p'aní iru seewak'aa. Irua jara bik'a, ichita māga oopari. Mapa tachi o k'achiadeepa uchiapata Cristode ijāadait'ee. K'awa p'aní irua tachi k'aripait'ee p'ek'au k'achia jua ek'ariipa, t'āri aba p'anapataadamerā iru ome māik'aapa iru p'anadamerā ne-inaa jōma irua k'īsia iru bi tachi-it'ee. <sup>19</sup> Maperā tachia ijāapata; ijāa amaada-ee. Ara anclapa barco pia jita iru bik'a āyaa wāpiamaapa, māga pik'a tachia pia ijāapata, k'awa p'anadairā Tachi Ak'ōrepa tachi ateeit'ee ichimaa, Jesupa ooda k'aurepa. <sup>20</sup> Jesuta tachi k'āyaara naapiara wāji Tachi Ak'ōre bapari-maa, t'ēepai tachi auk'a wādamerā. Mama bak'āri, Jesús tachi P'aareerā Poro Waibia beeji, ichita tachi pari it'aa tīpari perā, Melquisedecpa oodak'a.

## 7

### *P'aare waibia Melquisedec bapata*

<sup>1</sup> Māgí Melquisedec Salem p'uurudepema rey paji. Tachi Ak'ōre Waibiapa iru p'aare waibia papij. Abraham chek'āri awaraarā reyrā p'oyaap'eda, Melquisedec iru k'īrapite uchiaji māik'aapa bendiciaji.

<sup>2</sup> Māpai Abrahampa Melquisedecmaa teeji net'aa diezdepema chaa aba, irua net'aa jōmaweda jāri atadadepema ma reyrā juak'aawa. Melquisedec jara k'inia bi: "reypa ichi jua ek'ari p'anii'rā ak'ipari Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a". Ichiaba Salem p'uurudepema rey jara k'inia bi: "reypa ichi jua ek'ari p'anii'rā k'āiwee p'anapipari". <sup>3</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara-e bi Melquisedec nawe, chi ak'ōre, chi ak'ōchonaarā, chi t'oda, chi piuda. Ma awara jara-e bi chi p'aare mimia jōda. Iru Tachi Ak'ōre Warrak'a, ichita p'aare waibia bapari perā.

<sup>4</sup> ¡K'īsati nāgide! Melquisedec eperārā poro waibia paji. Ichiaba tachi chonaarāwedapema ak'ōchona Abraham tachi chonaarā poro waibia paji, Tachi Ak'ōrepa irumaa naapiara jarada perā. Mamīda Melquisedecmaa Abrahampa teeji net'aa ma reyrā juak'aawa jāridadepema; ma net'aa jōmaweda diezdepema chaa, aba. <sup>5</sup> Tachi Ak'ōrepa Ūraa Moisemaa p'āpidade jaraji Israel pidaarā poro waibiārāpa Leví ērerādepemaarā ūk'uru awara bidamerā, p'aareerā mimia oodamerā. Ma ūraade ichiaba jaraji ma p'aareerāpa iidipataadamerā net'aa diezdepema chaa aba āchi

auk'aarāmaa, māirā ichiaba Abrahamdeepa uchiadap'edaa paji mīda āchi jīak'a. <sup>6</sup> Jōdee Melquisedec Leví ēreerādeepa uchia-e paji mīda, Abrahammaa iidiji net'aa jārida diezdepema chaa, aba. Ma awara Abraham waibia paji, Tachi Ak'ōrepaa irumaa jarada perā ichia k'īsia iru bada warrarā chok'ara teeit'ee. Māgá Abraham waibiarā pik'a baji mīda Melquisedec k'āyaara, irua Abraham bendiciaji. <sup>7</sup> Jōmaarāpa k'awa p'ani p'aare waibia, chi it'aa t'ipari awaraaarā pari, waibiarā bi eperā jīp'aa k'āyaara. <sup>8</sup> Ma awara īrapema net'aa diezdepema chaa aba iidipataarā jai-idaapata. Jōdee Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara-e bi Melquisedec piuda. <sup>9</sup> Ma ewate Abrahampa Melquisedecmaa teek'āri net'aa jārida diezdepema chaa aba, jōma Leví ēreerādepema p'aareerā k'ap'ia pari teeji, āra at'āri t'oda-e p'anajida mīda. <sup>10</sup> At'āri Leví uchia-e baji mīda Abraham k'ap'iadeepa, jaradai ma ewate Levideerāpa teejida Melquisedecmaa Abraham pari, ai t'ēepai Abraham āichak'e Jacobdeepa uchiadait'ee pada perā.

*Jesucristopa p'aare waibia mimia oopari Melquisedecpa oodak'a*

<sup>11</sup> Moisepa Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda teek'āri Israel pidaarāmaa, awara biji Leví ēreerā, Aarondeepa uchiadap'edaaarā p'aareerā mimia oodamerā. Māgiirāpa Tachi Ak'ōrepaa jaradak'a oopipachida eperāarāmaa. Mamīda, māga oo p'anajida mīda, ma p'aareerāpa p'oyaa wēpapida-e paji eperāarāpa p'ek'au k'achia oopatap'edaa, Tachi Ak'ōre k'ait'aara wādamerā. Māga oodap'edaa paara, Tachi Ak'ōrepaa awaraa pēi-e pak'aji Melquisedec jīak'a. <sup>12</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepaa awaraa p'aare biji māga oomerā. Nāgí bi-e paji Aarón bidak'a. Ma k'āyaara Melquisedeck'a biji. Nāgí p'aarepa ichi mimia ook'aa Aarondeepa uchiadap'edaaarāk'a. Oopari Tachi Ak'ōre Ūraa chiwidide jara bik'a. <sup>13</sup> K'awa p'ani nāgí p'aare, mia jara bi, uchia-e paji Leví ēreerādeepa. Wāara, na p'aare ēreerādeepa p'aare apida uchiadak'aa paji. <sup>14</sup> Māga k'awa p'ani Tachi Waibia Jesuta uchiada perā Judá ēreerādeepa. Moisepa apida Judá ēreerā eerepema t'ijara-e paji, apemaarā p'aareerā awara bik'āri.

<sup>15</sup> Ichiaba nāga perā audupiara k'awa p'ani Jesuta tachi īrapema p'aare waibia, Melquisedeck'a. <sup>16</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi Leví ēreerādepemaa arā awara bidamerā p'aareerā mimia-it'ee. Ma mimia oodait'ee paji na p'ek'au ejāde p'ani misa. Mamīda māga-e paji Jesús ome. Iru Leví ēreerādeepa uchia-e paji awaraa p'aareerāk'a, taarā-e weda ma mimia oomerā. Māga-e. Tachi Ak'ōrépata Jesús awara biji ichita ma mimiade bapariimerā. <sup>17</sup> Māga k'awa p'ani irumaa jara bairā Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade:

'Pi ichita P'aareerā Poro Waibia pait'ee, Melquisedeck'a.'      (*Sal 110.4*)

<sup>18</sup> Naaweda Tachi Ak'ōrepaa Moisemaa p'āpiji ichia oopi k'inia bada ichi eperāarāmaa. Jaraji ne-animalaarā p'aareerāmaa ateedamerā, āchia peedamerā māik'aapa paadamerā ichi-it'ee. Mamīda ma p'aareerāpa ma p'āpidak'a oo p'anipa, eperāarā p'ek'au k'achia oopata p'oyaa wēpapida-e paji. <sup>19</sup> Maperā Tachi Ak'ōrepaa ma p'āpidak'a oodap'edaa waa oopi-e paji. Ma k'āyaara ichi ūraa chiwidi tachimaa k'awaapiji, ichi k'īrapite p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā Cristode ijāadak'āri. Ma awara māgí ūraa chiwidi k'aurepa ūraa Tachi Ak'ōre k'ait'aara wā p'ani it'aa t'īdak'āri.

20 Tachi Ak'ōrepa Leví ēreerādepema p'aareerā awara bik'āri, awaraa rā k'īrapite pedee-e paji. 21 Jōdee, īrapema p'aare awara bik'āri, Tachi Ak'ōrepa ichi t'īde pedeeji. Māga k'awa p'ani iru ūraa p'ādade jara bairā: 'Tachi Ak'ōrepa ichi t'īde nāga jara bairā, awaraa ne-inaa oo-e pait'ee.' "Pi ichita p'aareerā poro waibia pait'ee." ' (Sal 110.4)

22 Tachi Ak'ōrepa Jesumaa māga jarada perā māik'aapa Jesús k'aurepa ūraa chiwidi paraa perā, k'awa p'ani ma ūraa chiwidide jara bi tachimaa pipiara bi irua Moisemaa jarada k'āyaara.

23 Tachi Ak'ōrepa apemaarā p'aareerā chok'ara bipachi. Mamīda āra māgī mimiade ichita p'anadak'aa, piupata perā. 24 Jōdee Jesús piuk'aa perā, Tachi Ak'ōrepa awaraa p'aareerā poro waibia bi-e pait'ee iru pari. 25 Mapa irua k'aripai ichide ijāapataarā, p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā Tachi Ak'ōre k'īrapite. Ichita bapari perā, ichita Tachi Ak'ōremaa chupiria iidipariit'ee tachi pari.

26 Nāgī Jesús P'aareerā Poro Waibia tachia k'inia p'ani. Irua p'ek'au k'achia ook'aa, k'achia wēe bairā. K'īsia k'achia k'īsiak'aa. Na p'ek'au eujāde bak'āri, bapachi mīda eperārā k'achia oopataarā t'āide, māgā ook'aa paji. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa iru jōmaarā k'āyaara waibiara papiji. 27 Cristo apemaarā P'aareerā Poro Waibiarāk'a bi-e. Māgiirāpa chok'apata apemaarā p'aareerā ewari chaa ne-animalaarā peedamerā paadait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee. Ma awara ne-animalaarā peedak'āri paadait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee, naapiara māga oopata āchi pari, maap'eda apemaarā pari, p'ek'au k'achia oopatap'edaa k'aurepa. Jōdee Cristo piuda aba piugi, tachia p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpapiit'ee. 28 Ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, k'awa p'ani Moisepa p'ādade jara bi p'aareerā poro waibia mimia-it'ee awara bidamerā eperā tachik'a, p'ek'au k'achia oopari. Mamīda, ma p'āpida t'ēepai, Tachi Ak'ōrepa ichi t'īde pedee bipa, biji ichi Warra, chi p'ek'au k'achia ook'aa bita, ichita tachi P'aareerā Poro Waibia pamerā.

## 8

*Tachi Ak'ōre ūraa chiwidide jara bi Jesús tachi P'aareerā Poro Waibia*

1 Mia na pedee jara che wā, nāgata jara k'inia bi. Cristota tachi P'aareerā Poro Waibia. Iru Tachi Ak'ōre juaraare su-ak'i bapari Ak'ōre truade. 2 Ichi bimāi it'ari, mamata Tachi Ak'ōre te waibia. Eperārāpa māgī te ooda-e paji. Tachi Ak'ōrépata ooji. Mama Jesupa P'aareerā Poro Waibia mimia oopari tachi pari.

3 Jōma P'aareerā Poro Waibiarā bipata, āchia teedamerā Tachi Ak'ōremaa ne-inaa eperārāpa aneepata iru-it'ee. Māgā Cristopa pida ne-inaa teepari Tachi Ak'ōremaa, ichi tachi P'aareerā Poro Waibia perā.

4 At'āri Cristo na p'ek'au eujāde bada paara, Tachi Ak'ōre te waibiade p'aare pa-e pak'aji, māgee p'aareerā at'āri paraa perā. Māirāpa oomaa p'ani Moisepa p'ādade jara bik'a. Cristo nama bi-e perā eperā k'ap'iade, tachia k'awa p'ani iru mimia oomaa bi Ak'ōre truade. 5 Mamīda na eujādepema p'aareerāpa ne-inaa oo p'ani jīp'a Cristopa oo bik'a it'ari. Māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa jarada perā ichi te oopiit'ee pak'āri Moisemaa:

'Ooji ne-inaa jōmaata mia ak'ipidak'a, pi ee nok'ode bak'āri mi ome.' (Ex 25.40)

6 K'awa p'aní tachi P'aareerā Poro Waibiapa oo bi it'ari pipiara bi na p'ek'au eujādepema p'aareerāpa oopata k'āyaara. Māga bi Tachi Ak'ōrepā ichi ūraa chiwidide jara bairā tachi pia ak'ipariit'ee Cristo k'aurepa.

7 Tachi Ak'ōrepā naa ūraa jarada k'aurepa eperāarā p'ek'au k'achia wēe p'aneedap'edaa paara, awaraa ūraa chiwidi jara-e pak'aji. Mamīda ma naa ūraa jarada māga-e pada perā, tachi chonaarāpa ūraa chiwidi jiri p'anajida. 8 Ma awara Tachi Ak'ōrepā unuk'āri eperāarāpa p'oyaa oodae ma naawedapema ūraade jaradak'a, jaraji:

—‘Mi, Ak'ōre Waibiapa jara bi: ¡Ūrití! Ewari cherude ne-inaa chiwidi ooit'ee. Ūraa chiwidi jarait'ee Judá ēreerādepemaarāmaa māik'aapa awaraa Israeldeepa uchiadap'edaa ēreerādepemaarāmaa.

9 Nāgí ūraa chiwidi awara bi. Israel pidaarā chonaarāmaa jaradak'a mia aneek'āri Egiptodeepa, māga bi-e. Michi juadoopa āchi aneeji mīda, āchia oo k'iniada-e paji mia jaradak'a. Mapa mia āchi ak'i k'inia-e paji. ¡Mi, Ak'ōre Waibiapa māga jara bi!

10 Mamīda ewari cherude Israel pidaarā jōmaarāmaa ūraa chiwidi jarait'ee. ¡Mi, Ak'ōre Waibiapa māga jara bi! Nāgata ooit'ee. Ma ewatedeepa āramaa k'awapiit'ee mia oopi k'inia bi, māik'aapa māga oo k'inia p'anadait'ee, t'āripa k'inia p'anadairā. Mapa mimaa aupai Tachi Ak'ōreda adai, māik'aapa mia āra pia ak'i bapariit'ee, michi eperārā perā.

11 Māga bak'āri, apidaapa chīaramaa, chi k'ōp'āyoorāmaa māik'aapa chi ēreerāmaa jarateeda-e pait'ee Tachi Ak'ōre k'awaadamerā māik'aapa irude ijāpataadamerā. Jōmaarāpa mi k'awa p'anadait'ee āchi Ak'ōre Waibiak'a, chupiria beerādeepa p'arat'ara beerāmaa.

12 Ārapa p'ek'au k'achia oopata chupiria k'awaaat'ee māik'aapa wēpapiit'ee. Maap'eda waa k'irāpa-e pait'ee ārapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa.’ (Jer 31.31-34)

13 Tachi Ak'ōrepā “ūraa chiwidida” ak'āri, jara k'inia bi ma naa ūraa jarada Moisemaa sore pik'a bi. Ne-inaa soredaiparik'a, māga pik'a ma naa ūraa jarada soredai wā.

## 9

*Jesupa ichi waa it'aripema te waibiade bida*

<sup>1</sup> Naapiara Moisemaa ūraa jarak'āri Tachi Ak'ōrepā jaraji sāgata irude ijādai māik'aapa irua jaradak'a oodai. Ma awara Tachi Ak'ōre te ne-edee ooda oopiji. <sup>2</sup> Ma te ne-edee oodade chi naapema cuartode bají lámpara bipata māik'aapa mesa pan p'epari Tachi Ak'ōre-it'ee. Māgí Cuarto Awara Bida apachida Tachi Ak'ōre Net'aa-it'ee. <sup>3</sup> Araarepema Cuarto Awara Bida apachida Tachi Ak'ōre-it'ee. Māgí t'īak'au bají p'aru teesoo bipa.

<sup>4</sup> Ma p'aru teesoo bi k'ait'a bají altar nēepa p'eeda. Ai ūri ne-inaa t'ūa bapari paapachida. Ma p'aru teesoo bi edupema eere bají baaltek'a bi nēepa p'eeda. Ma baaltek'a bi eperārāmaa k'irāpapi bají Tachi Ak'ōrepā Moisemaa jarada. Māgí edajāde bají maná chok'o nēedee oodade. Ichíaba bají Aarón pak'uru jua t'ono bada chonaarāweda māik'aapa Tachi Ak'ōrepā Moisemaa ūraa māude p'āpida. <sup>5</sup> Ma baaltek'a bada t'ap'a ūri bainí p'anajida santok'a bee omé isia paraa. Māgí jiapataarā k'īra wāree, Tachi Ak'ōre ik'aawa p'anapata iru truade. Maperā santo māgí jiak'a bijida ma t'ap'ade ak'ipiiit'ee Tachi Ak'ōre mama bi. Ma t'ap'ade p'aareerā

poro waibiapa ne-animalaarā waa jīap'eki Tachi Ak'ōrepa eperāarā mi-apinaamerā āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mamīda mia naapai p'oyaa jōma jara-e.

<sup>6</sup> Israel pidaarāpa Tachi Ak'ōre te cuarto omeede oodap'eda, p'aareerā ewari chaa t'īupachida naapema cuartode āchi mimia oode, Tachi Ak'ōrepa Moisemaa jaradak'a. <sup>7</sup> Mamīda chi araarepema cuartode p'aareerā poro waibia aupaita t'īupachi, año chaa t'īuda aba. T'īuk'āri, ateepachi ne-animal waa biit'ee ma baaltek'a bi īri. Māimisa Tachi Ak'ōremaa chupiria iidiji ichia p'ek'au k'achia oopata pari māik'aapa Israel pidaarāpa p'ek'au k'achia oopatap'edaa pari; āchia ne-inaa k'achia k'awada-ee oopatap'edaa paara. <sup>8</sup> Māga oopida k'aurepa Tachi Ak'ōre Jaurepa eperāarāmaa k'awapi baji māgí tede Tachi Ak'ōre k'ait'a wādaik'araa bi. <sup>9</sup> Ma jōma oopida k'aurepa ma eperāarāmaa, Tachi Ak'ōrepa jarateemaa baji ichia āramaa k'awapi k'inia bada māik'aapa tachi īrapemaarāmaa paara. Nāga k'awapi k'inia baji. Net'aa teedak'āri māik'aapa ne-animalaarā peepidap'eda, paapidak'āri Tachi Ak'ōre-it'ee, eperāarā at'āri k'īsia p'ua p'anapachida āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>10</sup> Chi māga oopataarāpa ne-inaa k'odak'āri, k'ap'ia siidak'āri māik'aapa ne-inaa todak'āri Tachi Ak'ōrepa Moisemaa p'āpidak'a, īripai o-ña p'aneepachida, Tachi Ak'ōrepa pipiara k'awapirumaa ichia k'īsia iru bada āchi-it'ee.

### Cristo waa bat'ada

<sup>11</sup> Ma-it'ee Cristo cheji, tachi P'aareerā Poro Waibia pait'ee. Ichia k'awapipari Tachi Ak'ōrede ijāpataarāmaa Ak'ōrepa k'īsia iru bi āchi-it'ee. Māga ooi ichi bapari perā Tachi Ak'ōre it'aripema te waibiade. Māgí te waibia pipiara bi na p'ek'au eujādepema te waibia k'āyaara, eperāarāpa ooda-e pada perā. Jīp'a Tachi Ak'ōrépata ooji. <sup>12</sup> Ma awara na eujādepema p'aareerā poro waibia ma edupiara bi cuartode t'īuk'āri, ne-animalaarā waa ateepari. Mamīda Cristo t'īuk'āri ma it'aripema tede chi cuarto edupiara bide, t'īuda aba t'īuji ichi waa bat'adaata bide Tachi Ak'ōre bimāi. Māgá tachi neto pik'a ataji uchiadamerā tachia p'ek'au k'achia oopata juu ek'ariipa māik'aapa atuanaadamerā. <sup>13</sup> K'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa naa ūraa jaradadeepa Moisemaa eperāarā t'īudaik'araa p'anadak'āri Tachi Ak'ōre te waibia bimāi, nāga oojida waya t'īudaipia p'anadamerā. Chivo chak'erā māik'aapa p'ak'a chak'erā ateejida p'aareerāmaaeedamerā māik'aapa chi waa jīap'edamerā āchi īri. Māga-e pirā jīap'epipachida it'abarre p'ora p'ak'a wēra chak'e paadap'edaa p'oirada pania ome. Ma ne-animalaarā waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepa eperāarā īripema k'achia aupai wēpapiji. <sup>14</sup> Mamīda Cristo waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepa ne-inaa pipiara oopari. Cristopa p'ek'au k'achia maarepida oo-e paji mīda, Tachi Ak'ōre Jaurepa k'aripaji iru tachi pari piumerā. Māgá iru waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepa wēpapipari ne-inaa k'achia jōmaweda tachi atuapipari, ne-inaa tachi k'īsia p'uapipari paara. Tachi Ak'ōre ichita baparipa māga oopari k'inia bairā tachia irude ijāpataadamerā māik'aapa oopataadamerā irua k'inia bik'a.

### Cristopa ooda Tachi Ak'ōre Ūraa chiwidide jara bik'a

<sup>15</sup> Tachi Ak'ōrepa māga k'inia bairā, Cristo pēiji irua oomerā Ak'ōre ūraa chiwidide jara bik'a. Māgá chonaarāwedapema Tachi Ak'ōrede ijāpatap'edaarāpa auk'a iru p'anadait'ee ne-inaa jōma irua k'īsia iru bada āchi-it'ee. Cristo piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa wēpapiji ārapa p'ek'au

k'achia oopatap'edaa, tachide ome auk'a. Māga ooji Cristo piuda perā jōmaarā pari, p'ek'au k'achia wēe ichita p'anapataadamerā Tachi Ak'õre k'írapite.

<sup>16</sup> K'īsiadáma nāgide. Eperāpa k'art'ade p'ā iru bak'āri k'aimaa ichi net'aa bēit'ee ichi piuk'āri, chi net'aa atait'ee bipa ma net'aa atak'aa chipari chok'ai bi misa. Mamīda ma k'art'a p'ā iru bi eperā piuk'āri, apemapa iru net'aa atapari. <sup>17</sup> Māga pik'a Cristo piuji ooit'ee Tachi Ak'õre Ūraa chiwidì jara bik'a. Piu-e pada paara, tachia iru p'anada-e pak'aji Tachi Ak'õrepä jarada tachimaa teeit'ee. <sup>18</sup> Māga bajì ichi-aba chonaarāweda, ne-animalaarā peedak'āri Tachi Ak'õrepä oomerā ichia Moisemaa naa jaradak'a. <sup>19</sup> Moisepa Tachi Ak'õre Ūraa jōmaweda jarap'eda ichi p'uuru pidaarāmaa, p'ak'a māik'aapa chivo peejida. Māpai madeepa waa ataji māik'aapa p'oirajì pania ome. Oveja k'ara p'oree t'idapa hisopo jua chak'eerā k'ōrajíma abaade jīk'ooji. Mamāik'aapa māgipa waa jīap'eji Tachi Ak'õre Ūraa p'āda īri māik'aapa eperāarā īri. <sup>20</sup> Māga oo bi misa, māgaji:

'Nāgí waa jara k'inia bi Tachi Ak'õrepä mīmaa jaradak'a parā pia ak'iit'ee, irua oopi bik'a ooruta pirā.' (Ex 24.8)

<sup>21</sup> Ichiaba Tachi Ak'õre te ne-eddee ooda edajāde māik'aapa chi ne-inaa jōma aide nībada īri ma waapa jīap'eji. <sup>22</sup> Māga ooji ai naaweda Tachi Ak'õrepä irumaa jarada perā māgí te māik'aapa net'aa jīap'emerā ne-animalaarā waapa. Māga ook'āri, Ak'õrepä ne-inaa k'achia ma tede nībada waa ak'i-e paji. Māga bada perā ne-animalaarā waa ome, k'awa p'ani Tachi Ak'õrepä eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpapi-e pait'ee, aba piu-e pirā āchi pari.

<sup>23</sup> Moisepa ne-animalaarā waapa jīap'eji na p'ek'au eujādepema te waibiade, Tachi Ak'õrepä Israel pidaarā pia ak'imerā. Mamīda Tachi Ak'õrepä ma ne-animalaarā waa k'āyaara pipiara k'inia bajì jīap'emerā ichi it'aripema te waibiade, ichia eperāarā jōmaweda pia ak'imerā. Mapa Cristo pēji eperāarā pari piumerā. Cristo chok'ai p'irabaik'āri, ma it'aripema te waibiade ichi waa jīap'eji eperāarā p'ek'au k'achia wēe p'aneedamerā Ak'õre k'írapite.

### Cristo it'aripema te waibiade t'īuda

<sup>24</sup> Cristo t'īu-e paji ma it'aripema jīak'aa tede; eperāarāpa te oodap'edaade. Ma k'āyaara it'aripema te waibiadeta t'īuji Tachi Ak'õre k'írapite, chupiria iidiit'ee tachi pari. <sup>25</sup> Ma it'aripema tede t'īuk'āri, oo-e paji judiorā p'aareerā poro waibiapa ooparik'a. Māgipa año chaa ne-animal waa ateeperi Tachi Ak'õre te waibia edupiara bi cuartode. Mamīda Cristopa ateeda apai ichi waa ateeji it'aripema te waibiade.

<sup>26</sup> Māga-e pada paara, Cristo piuda chok'ara piuk'aji, Tachi Ak'õrepä na p'ek'au eujā ooru weda. Mamīda Cristo cheda aba cheji māik'aapa kurusode piuda aba piuji na p'ek'au eujā jōrumaa, tachi p'ek'au k'achia wēpapiit'ee. <sup>27</sup> Eperā chaa piuda aba piut'ee. Maap'eda Tachi Ak'õrepä ak'iit'ee ma eperāpa pia maa-e pirā k'achia ooda na p'ek'au eujāde bi misa. <sup>28</sup> Māga pik'a Cristo piuda aba piuji eperāarā chok'araarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. Waya cheit'ee. Mamīda ma cherude tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapide che-e pait'ee. Jīp'a cheit'ee ichi cheru ni p'aniiñrāmaa teede jōma Tachi Ak'õrepä k'īsia iru bi āchi-it'ee.

## 10

*Jesude ijāapataarā Tachi Ak'ōre k'īrapite p'ek'au k'achia wēe p'anadait'ee*

<sup>1</sup> Tachi Ak'ōrepa Moisemaa p'āpidak'a oopataaarāpa waide k'awada-e jōmaweda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi ooit'ee Cristo k'ap'ia pari. Maperā ip'iipai ne-animalaarā peedap'eda, paa p'anī mīda Tachi Ak'ōre-it'ee, iru k'īrapite p'oyaa p'ek'au k'achia wēe p'anadak'aa. <sup>2</sup> Moisepa p'ādade jara bik'a oo bipa p'ek'au k'achia wēpapida paara, waa ne-animalaarā peedap'eda, paada-e pak'aji āchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa k'aurepa. Mamīda at'āri māga oopata. Mapa k'awa p'anī āchi at'āri k'īsia p'ua jōnapata. <sup>3</sup> Año chaa ma ne-animalaarā peedak'āri, āchia k'achia oopata waapiara k'irāpapata, <sup>4</sup> p'ak'a waa māik'aapa chivo waapa p'ek'au k'achia wēpapik'aa perā.

<sup>5</sup> Maperāpi Cristo na p'ek'au eujādee chek'āri, ichi Ak'ōremaa māgaji: —Ne-animalaarā peepachida mīda pi-it'ee māik'aapa ne-inaa ateep-achida mīda pimaa teedait'ee, wāara pia māga k'inia-e pajī. Maperā mi na eujādepemaarāk'a t'opiji piumerā eperāarā pari. <sup>6</sup> Ichiaba pi o-īa-e baji ne-animalaarā peedap'eda, paadak'āri ak'ipidait'ee pi k'inia iru p'anī, maa-e pīrā chupiria iididait'ee ārapa p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. <sup>7</sup> Mapa mia māgaji: “Pichá, Ak'ōre, mi nama bipi ooit'ee pia k'inia bik'a. Pichi ūraa p'ādade jara bik'a mia ooit'ee.” (Sal 40.6-8)

<sup>8</sup> Cristopa māga jarak'āri, naapiara māgaji:

—K'inia-e pajī ne-animalaarā peedamerā māik'aapa ne-inaa ateedamerā pimaa teedait'ee. Pi o-īa-e bajida aji, ne-animalaarā peedak'āri ak'ipidait'ee pi k'inia iru p'anī maa-e pīrā chupiria iididait'ee āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa.

Cristopa māga jaraji Tachi Ak'ōrépata Moisemaa jaraji mīda ne-animalaarā peedamerā ma-it'ee. <sup>9</sup> Maap'eda Cristopa māgaji:

—Ak'ōre, mi nama bi ooit'ee pia k'inia bik'a.

Māga jarada perā tachia k'awa p'anī chi naaweda oopatap'edaa Moisepa p'ādak'a jōru, Tachi Ak'ōrepa ichi ūraa chiwidipida perā Cristo k'aurepa. <sup>10</sup> Cristopa ooda perā Tachi Ak'ōrepa k'inia badak'a, kurusode piuda aba piu chek'āri tachi k'ap'ia pari, Tachi Ak'ōrepa tachi p'ek'au k'achia wēpapiji. Maperāpi īrā tachi ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe p'anī Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>11</sup> Moisepa p'ādade jara bik'a, ewari chaa judiorā p'aareerāpa ne-animalaarā paapata. Māgā ip'iipai oopata, māga oopata k'aurepa p'oyaa p'ek'au k'achia wēpapidak'aa pai mīda. <sup>12</sup> Jōdee Cristo piuda abaade p'ek'au k'achia wēpapiji. Maap'eda su-ak'i beeji Tachi Ak'ōre truade iru juaraare. <sup>13</sup> Mama Cristopa nīmaa bi Tachi Ak'ōrepa iru k'īraunuamaa iru p'anapataarā ichi jua ek'ari birumaa. <sup>14</sup> Cristo piuda aba piuda perā tachi k'ap'ia pari, irude ijāapataarā p'ek'au k'achia wēe ichita p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>15</sup> Tachi Ak'ōre Jaurepa ichiaba made jara baji jarak'āri:

<sup>16</sup> Ewari cherude mia Israel pidaarāmaa ūraa chiwidi jarait'ee. ;Mi, Ak'ōre Waibiapa māga jara bi! Ma ewatedeepa k'awaapiit'ee mia āramaa oopi k'inia bi māik'aapa māga oo k'inia p'anadait'ee, t'āripa k'inia p'anadairā.’ (Jer 31.33)

<sup>17</sup> Māga jarap'eda, ichiaba jaraji:

‘Mia waa k'irāpa-e pait'ee ārapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa.’ (Jer 31.34)

18 Tachi Ak'õrepa mägá p'ek'au k'achia waa k'irãpa-e pait'eeda ada perã, k'awa p'aní Jesúس piuda k'âyaara ne-inaa pipiara wẽ-e p'ek'au k'achia wẽpapiit'ee.

*It'aa t'idak'ãri, Tachi Ak'õre k'ait'a wãdai*

19 Mäpai ïpemaarã, Jesucristo waa bat'ada k'aurepa nãgaweda tachi panadai Tachi Ak'õre bimaa. <sup>20</sup> ¿Sãga jãma panadaima? K'irãpáti Ak'õre te waibiade chi cuarto edupiara t'iak'au baji p'aru teesoo bipa, eperãarã t'iunaadamerã Tachi Ak'õre badamãi. Mamida Jesucristo kurusode piuk'ãri, Tachi Ak'õrepa ma p'aru teesoo bi jépiji ak'ipiit'ee ma k'âyaara ne-inaa chiwidi biit'ee, ma k'aurepa eperãarã t'iudamerã ichi bimãi. Mägi Jesúś k'ap'ia chok'ai p'irabaida. Ma k'aurepata tachi it'aa t'idak'ãri, it'ari t'iudai Tachi Ak'õre bimãi. <sup>21</sup> Ma awara Cristo, tachi P'aareerã Poro Waibia perã, irua Tachi Ak'õre it'aripema te ak'ipari. <sup>22</sup> Mapa it'aa t'imaan bide t'ari pia wãdama Tachi Ak'õre k'ait'a. Irua oopi bik'a oo k'inia p'anadáma mäik'aapa ijãadáma irua tachi p'ek'au k'achia wẽe ak'i bi. K'isia p'ua p'ananaadáma tachia p'ek'au k'achia oopatap'edaa k'aurepa, Cristo waapa ma jõma wẽpapida perã mäik'aapa ne-inaa k'achia oo amaa k'inia p'anida ada perã paniapa siidak'ãri. <sup>23</sup> Mägapai-epi. Ichita p'anadáma tachi p'anadap'edaak'a naa t'ãripa ijãadak'ãri, k'awa p'anadairã Tachi Ak'õrepa teeit'ee ne-inaa jõma ichia k'isia iru bi tachi-it'ee. ¡Tachi Ak'õrepa ichita oopari ichia jara bik'a! <sup>24</sup> Jiridáma chik'aripapataadait'ee, tachi jõmaweda chik'inia p'anapataadait'ee mäik'aapa ne-inaa pia oopataadait'ee. <sup>25</sup> P'ananaadáma awaraarãk'a, chi cheda-e p'aniirã Tachi Ak'õre Úraa ūride. Ma k'âyaara chip'edaidap'eda, chik'aripa p'anadáma pipiara ijãadait'ee, Tachi Ak'õre ewari waibia ewate paru misa. Ma ewate Tachi Ak'õrepa ak'it'ee eperãarãpa pia mäik'aapa k'achia oopatap'edaa.

<sup>26</sup> Ijãadak'ãri Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida Cristode, tachia oo k'iniata oo wãruta pirã, ijãa amaa k'iniapa, k'isiadaik'araa bi awaraa ne-inapa tachia p'ek'au k'achia oopata wẽpapiit'ee. <sup>27</sup> Chi mäga ijãada-e p'aniirãpa âchi piuda waaweedaipia bi, ai t'êepai Tachi Ak'õrepa âchia k'achia oopatap'edaa ak'ik'ãri, âchi pëiit'ee perã t'ipitau jêrajëraa jira bide. Mamaata wãdait'ee jõma Tachi Ak'õre jua ek'ari p'ana k'iniadak'aa p'aniirã. <sup>28</sup> Chonaarãweda eperãpa ooamaa bak'ãri Moisepa p'ãdade jara bik'a, mägipa p'ek'au k'achia oo bi unudap'edaarãpa, omé maa-e pirã õpee, jarapachida âchi poroorãmaa. Mäga k'awaadak'ãri, peet'aapachida, chupiria k'awada-ee. <sup>29</sup> Chonaarãweda mäga paji pirã, ¿audupiara Tachi Ak'õrepa nãgiirã miapi-e paik'ã? Ijãa amaa wãda Jesucristota Tachi Ak'õre Warra mäik'aapa Tachi Ak'õre Jaurepa oo bi eperãarã k'aripait'ee Tachi Ak'õredepema-e. Ma awara jara p'aní ichi Úraa chiwidi jara bik'a Cristo waa bat'ada k'aurepa eperãarã p'ek'au k'achia wẽpapi-e mäik'aapa mägá p'ek'au k'achia wẽe p'anada-e Ak'õre k'irapite. <sup>30</sup> K'awa p'aní Tachi Ak'õrepa mägiirã miapiit'ee ichia jarada perã:

'Miata p'ek'au k'achia oopataarã miapiit'ee. Miata âchi k'achia ooit'ee  
âchia ne-inaa k'achia oopata pari.'

(Dt 32.35)

Ichiaba ichi Úraa p'ãdade jara bi:

'Tachi Ak'õrépata ak'it'ee ichi eperãarãpa ne-inaa pia mäik'aapa k'achia  
oopatap'edaa.'

(Dt 32.36)

<sup>31</sup> Tachi Ak'ore Waibia ichita bapari. Ichi k'raudaru pīrā tachi ome, tachia waaweepa p'oyaa chooda-e pai.

<sup>32</sup> Mamīda k'irāpāti parāpa naa Cristode ijāadak'āri, chupiria jōnadap'edaa. Tachi Ak'orepa parāmaa k'awapiji ichi ūraa chiwidide jara bī Cristode. Maap'eda awaraarāpa parā miapijida mīda, choopachida ijāa p'anadap'edaa perā. <sup>33</sup> Edaare choopachida ijāadak'aa beerāpa ik'achia jarapatap'edaa māik'aapa parā oo iru p'anapataadap'edaa apemaarā taide. Ma awara parāpa unudak'āri pāchi īpemaarā Cristo k'aurepa māgā chupiria chitooni, k'aripapachida. <sup>34</sup> Ichiaba chupiria k'awaa jōnapachida ijāapataarā carcelde p'ani māik'aapa āra k'aripajida. Parā o-ña p'anapachida ijāadak'aa beerāpa pāchi net'aa jōma jāri atadak'āri, k'awa p'anadap'edaa perā it'ari iru p'ani ne-inaa pi-iara. Ma ne-inaa jōma Tachi Ak'orepa k'īsia iru bī tachi-it'ee jō-e pait'ee. <sup>35</sup> Jōma ma et'ewa jarada wāara perā, waweenāati. Tachi Ak'orepa k'īsia iru bī parāmaa ne-inaa pi-ia teeit'ee. <sup>36</sup> Mapa choo p'anapatāati pāchi ijāa p'anide Tachi Ak'orepa oopi bik'a oodait'ee. Māga ooruta pīrā, unudait'ee jōma irua jarada teeit'ee parāmaa. <sup>37</sup> K'irāpāti irua jarada:

Taarā-e nide chi cheit'ee bita cheit'ee. Taarā-e pait'ee. <sup>38</sup> P'ek'au k'achia wēe p'anirā mide ijāapata perā, mī ome p'anadait'ee. Mamīda waya naa para badak'ājāada-e p'aneeruta pīrā, mī o-ña ba-e pait'ee āra ome.' (Hab 2.3-4)

<sup>39</sup> Tachi Ak'orepa māga jaraji mīda, tachita atuada-e pait'ee ma ijāaderāk'a, Cristode wāara ijāapata perā. Maperāpi irua tachi k'aripait'ee irumaa parutamaa.

## 11

*Chonaarāpa ijāapatap'edaak'a ijāadaipia bi*

<sup>1</sup> ¿K'āata jara k'inia bīma Tachi Ak'orede ijāapari? Ijāapata perā k'awa p'ani wāarata uchiait'ee Tachi Ak'orepa jara bik'a, waide māga unuda-e p'ani mīda. <sup>2</sup> Tachi chonaarāpa māgā ijāa p'anapatap'edaa perā, Tachi Ak'orepa āra pia ak'iji.

<sup>3</sup> Ijāapata perā tachia k'awa p'ani Tachi Ak'orepa na p'ek'au eujā māik'aapa pajā ooji ichi pedeepapai. Mapa ūra tachia jōmaweda unu p'ani irua ooda ne-inaa wē-e padadeepa.

<sup>4</sup> Abelpa ijāa bada perā, Tachi Ak'oremaa ne-inaa pipiara teeji Caínpa teeda k'āyaara. Mapa Tachi Ak'orepa pia ak'iji Abelpa teeda māik'aapa irumaa jaraji: "Pī pia bapari mī k'īrapite." Abel piuji mīda, at'āri tachimaa k'awaapipari Tachi Ak'orede ijāadaipia bī māik'aapa oodaipia bī irua k'inia bik'a.

<sup>5</sup> Enocpa ijāa bada perā, Tachi Ak'orepa ateeji na p'ek'au eujādeepa, piuee. Maperā iru ik'aawa p'anapatap'edaarāpa waa unuda-e paji. Ma ateei naaweda Ak'orepa jaraji: "Enocpa mī t'āri o-īlapiparida aji, mī k'īrapite pia bapari perā." <sup>6</sup> Mamīda eperāpa Tachi Ak'orede ijāa-e bī pīrā, Tachi Ak'ore p'oyaa t'āri o-īapi-e. Mapa eperā it'aa t'īmaa bak'āri, Tachi Ak'oremaa k'ait'aara wā k'inia bī pīrā, ijāaiapia bī Tachi Ak'ore ichita bapari. Ichiaba ijāaiapia bī Tachi Ak'orepa k'aripapari ichide pipiara ijāarutaarā.

<sup>7</sup> Noépa ijāaji Tachi Ak'orepa jarak'āri na p'ek'au eujā jōma paniapa ūut'aait'ee, māga waide unuda-e paji mīda. Tachi Ak'ore waawee bada perā, ooji barco choma ichi ēreerā ome bataudait'ee, māgā piuda-e pait'ee. Ma barco māgā ook'āri, apemaarāmaa ak'ipiji ichia ijāa bī. Māga

unujida mīda ijāada-e paji. Maperāpi k'inijida. Mamīda Noépa ijāa bada perā, Ak'ōrepa jaraji: "Noé pia bapari mi k'īrapite."

<sup>8</sup> Abrahampa ijāa bada perā, Tachi Ak'ōrepa jarak'āri wāmerā ichia teeit'ee pada eujādee, Abraham uchiaji ichi eujādeepa. Mamīda k'awa-e paji sāmaa wāru. <sup>9</sup> Abrahampa ijāa bada perā, banaji ma eujā jaradade. Bapachi te ne-edee oodade awaraa eujādepemaarāpa oopatap'edaak'a. Ichiaba māgá p'anapachida Isaac māik'aapa Jacob, ijāadap'edaa perā Tachi Ak'ōrepa jarada; ma eujā teeit'ee āchi ērerāmaa. <sup>10</sup> Abraham māgá ba-pachi ijāa bada perā Tachi Ak'ōrepa ichi ateeit'ee ichia p'uuru oodamaa; ma p'uuru jō-e pait'ee.

<sup>11</sup> Abraham audú chonaa baji warra ooit'ee. Ichiaba Sara warra t'ok'aa paji. Mamīda Tachi Ak'ōrepa warra oopiji Abrahammaa, ijāa bada perā Tachi Ak'ōrepa ooit'ee ichia jaradak'a. <sup>12</sup> Māpai Abraham eperā piudak'a baji mīda, warrarā chok'ara irudeepa uchiajida, lucero pajāde nībik'a māik'aapa p'usa ide ipu tau nāusaa nībik'a.

<sup>13</sup> Ma eperāarā jōmaarāpa ijāa p'anapachida āchi piurutamaa, at'āri jōma Tachi Ak'ōrepa jarada teeit'ee āramaa unuda-e paji mīda. Mamīda ijāa p'anadap'edaa perā, k'awa p'anajida Tachi Ak'ōrepa ooit'ee ichia jaradak'a. Mapa o-ña k'īsiadak'āri āchia ne-inaa iru p'anadait'ee Ak'ōre juadeepa, apemaarāmaa jarajida ma eujā āchi p'anadap'edaamāi wāara āchide-e paji. <sup>14</sup> Māga jarajida it'aripema eujāde k'īsia p'anadap'edaa perā. <sup>15</sup> Āchi uchiadap'edaa eujāde k'īsia p'anadap'edaa paara, waya āpithee wāk'ajida. <sup>16</sup> Mamīda wā k'inia p'anajida p'anapataade it'aripema eujāde, māgí na p'ek'au eujā k'āyaara pipiara bairā. Māga k'īsia p'anadap'edaa perā, Tachi Ak'ōre k'īra nejasia-e āchi Ak'ōre Waibia pait'ee. Irua āra-it'ee p'uuru oo iru bi ichi truade.

<sup>17</sup> Tachi Ak'ōrepa k'awaa k'inia baji Abrahampa irude wāara ijāa bi wa māga-e. Maperā jaraji Abrahammaa chi warra Isaac peemerā māik'aapa paamerā ichi-it'ee. <sup>18</sup> Abrahampa ijāa bada perā, māgá peeit'ee paji chi warra apai Sara ome iru bada, Tachi Ak'ōrepa aī naaweda Abrahammaa jaraji mīda:

'Mia Isaacdeepa uchiadait'erā pia ak'ii'tee pi mīde ijāapari perā.' (Gn 21.12)

<sup>19</sup> Abrahampa ijāaji Tachi Ak'ōrepa eperā piuda chok'ai p'irabaipii. Wāara māga pik'a baji Isaac ome. Piuda p'irabaidak'a baji, chi ak'ōrepa peeii naaweda, Tachi Ak'ōrepa peenaapáde ada perā.

<sup>20</sup> Isaacpa ijāa bada perā, Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a jaraji Jacobmaa māik'aapa Esaumaa. It'aa iidiji Tachi Ak'ōrepa Jacob Esaú ome pia ak'i bapariimerā.

<sup>21</sup> Jacobpa Ak'ōrede ijāa bada perā, ichi piut'ee pak'āri, it'aa iidiji Tachi Ak'ōrepa José warrarā bendiciamerā. Chonaa bada perā, ichi bordonde t'idik'aji māga ook'āri.

<sup>22</sup> Josepa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāada perā, ichi piut'ee pak'āri, chi arii p'anadap'edaarāmaa jaraji Israel pidaarā Egipto eujādeepa uchiadait'ee. Ichiaba jaraji māga p'asak'āri, ārapa ichi biiri auk'a ateedamerā.

<sup>23</sup> Moisés ak'ōreerāpa ijāa p'anadap'edaa perā, Moisés t'ok'āri māik'aapa k'īra wāree unudak'āri, atane ūpee mera bijida. Rey pedee waaweeda-e paji, irua jaraji mīda imik'īra warra chak'eerā jōmaweda peepiit'ee.

<sup>24</sup> Moisepa ijāa bada perā, chonaa pak'āri, Faraón k'au warrak'a pa k'inia-e paji. <sup>25</sup> Ma k'āyaara apemaarā Israel pidaarā chupiria chitooni

ome auk'a ba k'inia baji mimia chaaree oomaa, p'ek'au k'achia ode o-ña nipa'i k'äyaara. <sup>26</sup> K'isiasi pipiara bai chupiria nïbait'ee Tachi Ak'õredeera ñome, ni p'aní misa Tachi Ak'õrepa pëiit'ee bi ächi k'aripamerä, Egipodepema ne-inaa pia iru bai k'äyaara. Mäga k'isiasi k'awa bada perä Tachi Ak'õrepa teeit'eeda ada pipiara bi.

<sup>27</sup> Moisepa ijää bada perä wäji Egipto eujädeepa, rey k'írau bi waawee-ee. K'awa baji Tachi Ak'õre ichi ñome bi, ichi taupa unu-e paji mïda. <sup>28</sup> Moisepa ijää bada perä Tachi Ak'õrepa Israel pidaarä k'aripai, äramaa Pascua fiesta oopiji. Mägide oveja peepiji, maap'eda ära te t'üpata i chaa waa jïap'epiji hisopo juua chak'eeräpa. Mäga oojida ächi warrarä naapemaarä peepiamaapa, Tachi Ak'õrepa jarada perä ichi ángel pëiit'ee Egipto pidaarä warrarä naapemaarä peede.

<sup>29</sup> Israel pidaaräpa ijää p'anadap'edaa perä, Mar Rojo p'oo bide wäyaajida eujä pania wëe bik'a. Mamïda Egipto pidaarä auk'a wäyaadait'ee pak'äri, jöma toida k'inijida.

<sup>30</sup> Israel pidaaräpa ijää p'anadap'edaa perä, ewari siete parumaa ewari chaa p'irrabajida Jericó p'uuru ik'aawa, Tachi Ak'õrepa jaradak'a oodamerä. Mägá oodap'eda, Tachi Ak'õrepa muralla choma ma p'uuru t'ik'au bada baaipiji.

<sup>31</sup> Prostituta Rahabpa Tachi Ak'õrede ijää bada perä, ichi temäi o-ña t'üpiji Josuépa eperäarä omé pëida; ma p'uuru ak'ide chedap'edaarä. Maperä piu-e paji apemaarä ma p'uuruude ijäädak'aa beeräk'a, Israel pidaaräpa ma p'uuru jöt'aa chedak'äri.

<sup>32</sup> ¿K'äata waa jaraima? P'oysa jöma jara-e juua araa-e perä jarait'ee Gedeónpa ooda, Baracpa, Sansonpa, Jeftepa, Davidpa mäik'aapa Samuelpa oodap'edaa, Tachi Ak'õre pedee jarapataaräpa oodap'edaa paara. <sup>33</sup> Mägiiräpa ijää p'anadap'edaa perä, Tachi Ak'õrepa ächi k'aripaji näga oodamerä. Ük'uru jura chöö p'oysajida; awaraaräpa pia ak'ijida ächi juua ek'ari p'anadap'edaarä; awaraaräpa unujida Tachi Ak'õrepa ooit'eeda ada ächi chonaarä k'aripait'ee; awaraaräpa león it'ai jïapijida, Tachi Ak'õrepa k'aripap'eda; <sup>34</sup> Awaraarä t'ipitaudeepa paa-ee uchiajida; awaraarä chok'ai uchiajida espadapa pee k'inia p'anadap'edaarä juadeepa; ük'uru juatau t'ümaa p'anadak'äri, Tachi Ak'õrepa juataura papiji; awaraarä Tachi Ak'õrepa sôcharra papip'eda, chöojida ächi k'íra unuamaa iru p'anapataarä ñome; ük'uruuräpa ächi eujädeepa jërek'oojida awaraa eujädepema chöode chedap'edaaräpa. <sup>35</sup> Ichiaba wëraarä ük'uruuräpa Tachi Ak'õrede ijää p'anadap'edaa perä, unujida ächia k'inia iru p'anadap'edaa piudap'edaarä chok'ai p'irabairuta.

Jödee, ijää p'anajida mïda, ük'uru piu k'achia piujida. Ijäädak'aa beeräpa mägiirä jita atadak'äri, mägapachida: "Pëida-edo apachida, Cristode ijää amaarutamaa". Mamïda mäga ooda-e paji. Maperä piujida. Ächia k'awajida piudap'eda, Tachi Ak'õrepa ächi waya chok'ai p'irabaipt'ee iru ñome p'anapataadamerä, waa piuda-ee. <sup>36</sup> Ichiaba ijäädak'aa beeräpa ük'uru imik'íraarämaa ik'achia jarajida mäik'aapa wijida. Ma awara cadañapa jidap'eda, carcelde t'i nïbijida. <sup>37</sup> Awaraarä mäupa bat'a pee-jida maa-e pirä serruchopa esajïak'a t'oop'e peejida. Ük'uru peejida espadapa. Ük'uru chupiria oveja e maa-e pirä cabra e jï nipapachida; jarra oopachida mäik'aapa chïarapa ära k'achia ooruta choopachida. <sup>38</sup> Na p'ek'au eujäde ichita p'anadaik'araa baji, ächi ik'aawa p'anadap'edaarä

k'āyaara pipiara p'anadap'edaa perā. Māga p'anajida Tachi Ak'ōrede ijāa p'anadap'edaa perā. Nipapachida eujā pania wēe bide māik'aapa mēe, eera jēra bimāi. Maapai p'anapachida yooro te uriade māik'aapa māu te uriade.

<sup>39</sup> Ma jōmaarāpa Tachi Ak'ōrede ijāa p'anadap'edaa perā, irua āra k'aripaji māik'aapa pia ak'iji. Mamīda piudai naaweda, Tachi Ak'ōrepa āramaa teet'eeda ada maarepida unuda-e pajī. <sup>40</sup> Irua k'inia baji ārapa ne-inaa pipiara iru p'anadamerā tachi ome auk'a. Iru ūraa chiwidi k'aurepa wēpapiji ārapa p'ek'au k'achia oopatap'edaa tachide ome auk'a, jōmaweda p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā ichi k'īrapite.

## 12

### *Choodaipia bi Cristode ijāa p'anide*

<sup>1</sup> Māpai ma ijāa p'anadap'edaa rā chok'araarāpa tachi ak'imaan p'anadairā Ak'ōre truadeepa, p'anapataadáma āra p'anapatap'edaak'a. Ara p'irapataarā jīp'a p'irapatak'a panadait'ee āchi p'ira wārutamaa, māga pik'a Cristode ijāadáma. Oo amaadáma p'ek'au k'achia māik'aapa ne-inaa Tachi Ak'ōrepa oopi-e bi. Jīp'a oodáma Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, irumaa p'ananaaruta misa. <sup>2</sup> Māga oo p'anide k'īsiadáma Jesucristode, irua naapiara ijāa bada perā ichi piurumaa. Irá ichia māgá tachi k'aripapari, pipiara ijāa wādamerā piurutamaa. Ichi kurusode chupiria piuk'āri, k'īra nejasia-e pajī māgá piut'ee, k'awa bada perā chupiria nībap'eda, o-īa bait'ee. Māgá irá su-ak'i bi Tachi Ak'ōre su-ak'i beepari juaraare.

<sup>3</sup> Parāpa k'īsiadaipia bi Jesús chupiria nībada ijāadak'aa beerā k'aurepa. Achia ijāadamaa p'anajida irua ooda unudak'āri māik'aapa irua jarada ūridak'āri. Māgá oojida mīda, iru choopachi. Māgá parā auk'a choodaipia bi irude ijāa p'anide. Sēdaik'araa bi māik'aapa p'oyaa choo-edaa daik'araa bi. <sup>4</sup> Parā māgá choo jōnide, waide p'ek'au k'achia oopi k'inia p'aniirāpa parā peeda-e p'ani Jesús peedap'edaak'a. <sup>5</sup> ¿K'īra atua p'anik'ā Tachi Ak'ōrepa parā ūraada, eperāpa chi warra ūraa bik'a? Iru ūraa p'ādade jara bi:

'Warra, pia k'īsiajī Tachi Ak'ōrepa jarateek'āri i'tria pik'a bide. Irua k'īrāpapik'āri pia ne-inaa k'achia oopata, k'īra pia-ee beenāaji.

<sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepa māgá i'tria pik'a bide ak'ipipari pi k'inia iru bi māik'aapa wīmaa pik'a bide miapik'āri, ak'ipipari wāara pi ichi warra.' *(Pr 3.11-12)*

<sup>7</sup> Mapa choo p'anadaipia bi mia jōnide, Tachi Ak'ōrepa jarateemaa bairā na eujādepema ak'ōrepa ooparik'a. Māga oopari ichia k'inia bīta oo k'awaadamerā. Na eujādepema ak'ōreerāpa āchi warrarā ūraapata māik'aapa i'triapata ne-inaa k'achia oodak'āri. <sup>8</sup> Māgá ichiaba Tachi Ak'ōrepa oopari. Māga oo-e pirā, parā ichi warrarā-e; jīp'a awaraa ak'ōredopema. <sup>9</sup> Tachi k'aipee p'anadak'āri, ak'ōreerāpa i'triapachida ne-inaa k'achia oodak'āri. Mapa tachia āra waawee p'anapachida. Māgá bi pirā ak'ōreerā na eujādepema ome, Tachi Ak'ōre audupiara waaweedaipia bi irua tachi wīmaa pik'a iru bak'āri, iru ome ichita p'anapataadait'ee perā. <sup>10</sup> Taarā-e nide tachi k'aipee weda tachi ak'ōreerāpa ūraapachida māik'aapa i'triapachida tachimaa ne-inaa oopi k'inia p'anadak'āri. Jōdee Tachi Ak'ōrépata ichita pia ūraapari māik'aapa i'triapari pipiara p'anapataadamerā, tāri pia ichik'a. <sup>11</sup> Tachi Ak'ōrepa tachi i'triamāa bi misa, k'īra pia-ee p'anapata. Mamīda ma t'ēepai pia k'īsia

p'aneedak'ari, oo k'awaa wāpata irua oopi k'inia bik'a māik'aapa k'āiwee p'anapata.

<sup>12</sup> Maperā t'āridepai choopatáati ijāa p'anide. Parā ūk'uru p'irapataarāk'ata p'ani. Māirā ūyapaadaidak'ari, juatau t'ūmaadaipata māik'aapa biiri wēredaipata. ¡Māgá p'ananaatí! <sup>13</sup> Ma k'āyaara naawedapema oodap'edaak'a pia oopatáati Tachi Ak'ōrepa parāmaa oopi bik'a. Māga ooruta pirā, pia ijāada-e p'anirā pia ijāapidai. Parāpa oo p'anapatak'a áchia auk'a oo k'inia p'anadai.

### *K'īrak'aupai Tachi Ak'ōre Ūraa ūri k'iniada-e pai*

<sup>14</sup> Jiridaipia bi k'āiwee p'anapataadait'ee jōmaarā ome māik'aapa oo p'anapatáati Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a. Māga oodaipia bi k'awa p'anadairā Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a ooda-e p'aniirā irumaa p'oyaa wādā-e. <sup>15</sup> ¡K'īrak'aupai ijāa amaa p'aneedai Ak'ōrepa Jesucristo pēida, ichia tachi k'inia iru bairā! Ichiaba apidaapa ūridaik'araa bi ijāa amaapi k'inia p'aniirāpa jaratee p'ani Jesucristopa oodade. Ma jaratee p'ani neera k'achíak'ata bi, todak'ari, chok'ara peepari perā. <sup>16</sup> Apida awaraa ome k'āik'araa bi, miak'āi-e bi pirā. Ichiaba oodaik'araa bi Esaúpa oodak'a. Ichia Tachi Ak'ōre waaweeek'aa paji. Jacobmaa teeji chi ak'ōre net'aa atait'ee pada māik'aapa Tachi Ak'ōrepa iru pia ak'iit'ee pada, warra naapema pada perā. Māga teeji chik'o p'arat'u abaa pari. <sup>17</sup> Parāpa k'awa p'ani ma t'ēepai pia k'īsiak'ari, chi ak'ōrepa teeit'ee pada net'aa audú ata k'inia baji māik'aapa audú k'inia baji Tachi Ak'ōrepa ichi pia ak'imerā. Mamīda audupai jēeji mīda, māga uchia-e paji, ai naaweda chi ak'ōrepa jarada perā Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a; Jacob pipiara ak'iit'ee Esaú k'āyaara.

<sup>18</sup> ¡K'īsiati! Tachi Ak'ōre ūraa chiwidi k'aurepa, parā iru k'ait'aara wāpata Israel pidaarā wādap'edaa k'āyaara, irua Moisemaa jarada k'aurepa. Naaweda irua Moisemaa pedeeji ee it'ia bideepa, mama bada perā. Maapai tachi chonaarā māgí ee it'ia bi k'ait'a wādap'eda, t'ipitau it'aa urua nībik'a unujida. Ichiaba unujida p'āriu jīararak'a ma ee aneu cheru. Ma awara ūrijida nāumia pururua nībi māik'aapa pa jīwaa nībi. <sup>19</sup> Māga unudak'ari, ichiaba ūrijida trompeta jīwaa nībi māik'aapa Tachi Ak'ōre āchimaa pedeemaa bi. Chi māga ūridap'edaarā audú p'era jōnipa chupiria iidijida Moisemaa, Tachi Ak'ōrepa āchimaa waa pedeenaamerā. <sup>20</sup> Māga oojida p'oyaa chooda-e pada perā Tachi Ak'ōrepa jarak'ari:

'Chi t'iaru na eede, ne-animal paara, peet'āti māupa.' (Ex 19.12-13)  
<sup>21</sup> Ma ewate jōmaarāta p'era para baji. Mapa Moisepa pida māgaji:

'Mi audú p'era nībida aji.' (Dt 9.19)

<sup>22</sup> Jōdee māga-e parā ome. Jīp'a it'aa t'īmaa bide k'ait'a wā p'ani Tachi Ak'ōre bimaa it'aripema eede t'ījarapata Sión māik'aapa Tachi Ak'ōre, chi ichita chok'ai bi, k'īrapite panapata it'aripema p'uuru Jerusalende. Mama unu p'ani angeleerā cho-k'ara see jōni, o-ia k'ari para bi. <sup>23</sup> Ichiaba mama unu p'ani Tachi Ak'ōre warrarā, chi it'ari t'ī p'ā jēra biirā. Māgiirā jōma Tachi Ak'ōre warra naapemaarāk'a, Jesucristode ijāapata perā. Mama ichiaba unu p'ani Tachi Ak'ōre, na p'ek'au eujādepemaa pia māik'aapa k'achia oopata ak'ipari. Ma awara unu p'ani chonaarāwedapema ijāa p'anapatap'edaarā, p'ek'au k'achia wēe p'ani Cristo k'aurepa. <sup>24</sup> Mama unu p'ani Jesús, Tachi Ak'ōrepa pēida ichi ūraa chiwidi jaramerā. Mama iru waa jīap'eda k'aurepa Tachi Ak'ōre bimāi, parā p'ek'au k'achia wēe

p'aní iru k'írapite. Ma waa awara bì Abel waa k'âyaara. Tachi Ak'õrepa Abel waa unuk'âri, chi Abel peeda k'achia oo k'inia baji. Mamîda Cristo waa unuk'âri, irude ijääpataarã p'ek'au k'achia w  papida per   m  g   waapa, k'achia oo k'iniak'aa Tachi Ak'õrepa.

<sup>25</sup> Mapa par  pa Tachi Ak'õre ūraa ūridaipia b  . Ma ee it'ia bideepa pedeek'âri, Tachi Ak'õrepa chupiria k'awa-e paji pir   ichi ūraa ūridaamaa p'anadap'edaar  , audupiara tachi iru juadeepa uchiada-e pai, ūridaamaa p'aní pir   iru ūraa jara p  ida it'ariipa ichi Warra k'ap'ia pari. <sup>26</sup> Ma ewate Tachi Ak'õrepa pedeek'âri, euj   w  re jira ataji. Mamîda   rapema ewari jara b  :

'Ewari cherude euj   waya w  re jira atait'eeda a b  , paj   paara.' (Hag 2.6)

<sup>27</sup> M  g   pedee waya jara k'inia b   ma w  re jira atarude Tachi Ak'õrepa j  t'aait'ee ichia ooda na p'ek'au euj  de n  bi m  ik'aapa paj  de n  bi. J  dee ne-inaa it'aripema m  ik'aapa ichide ijääpataar   ichiak'au biit'ee.

<sup>28</sup> M  g   tachi, Tachi Ak'õre trua w  rek'aade p'anadait'ee per  , gracias jaradáma irumaa m  ik'aapa ood  ma irua oopi bik'a, t  ripa m  ga oo k'inia p'anadair  . Ma awara Tachi Ak'õre waaweed  ma, irua m  ga k'inia bair  .

<sup>29</sup> Ma j  ma ood  ma Tachi Ak'õrepa ichi ūraa ūri k'iniadak'aa p'ani  r   k'achia ooit'ee per  . Ooit'ee t'ipitaupa ne-inaa paa j  t'aaparik'a.

## 13

*Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a oodaipia b  *

<sup>1</sup> Chik'inia p'anapat  ati. M  ga p'anapataadaipia b   Cristode ijääpataar  , iru k'aurepa   pemaar   p'anadair  . <sup>2</sup> Par  maa te iidi chedak'âri, w  ak'an  ati. Tachi chonaar  pa te w  ak'ada-ee, t  upachida âchi tem  i pacherutaar  maa.   k'uruur  pa k'awada-ee, angeleer   k'  ipijida.

<sup>3</sup> K'ir  p  ti m  ik'aapa k'aripapat  ati carcelde p'ani  r   Cristo k'aurepa. Chupiria k'aw  ati par   jida m  ga p'aneedai per  . Ichiaba ij  adak'aa beer  pa par   k'  p'  yoor   miapi p'anadak'âri Cristo k'aurepa, k'aripapat  ati, par   jida m  ga p'anadap'edaa per  .

<sup>4</sup> Miak'  i p'ani  r   awaraar   ome k'  in  ati, Tachi Ak'õrepa jara bair   chi miak'  idapa awaraa iru baik'araa b  . Ichiaba tuu bipa awaraar   jiriik'araa b   m  ir   ome k'  iiit'ee. Tachi Ak'õrepa chi m  ga oo p'ani  r   k'achia ooit'eeda a b  .

<sup>5</sup> P'arat'a waibia ichita jirin  ati waa k'inia bair  . O-  a p'an  ti p  chia iru p'ani omepai, Tachi Ak'õrepa jara bair  :

'Mia pi ak'   amaa-e. Ewari apida ituuba atab  i-e.'

(Dt 31.8)

<sup>6</sup> Mapa waawee-ee tachia jaradaipia b  :

'Tachi Ak'  r  pata mi k'aripapari. Mapa mia eper  ar   juwaawee-e b  .'

(Sal 118.6)

*Ij  adaipia b   naawedapema jarateepataar  pa jarateedap'edaa*

<sup>7</sup> Naawedapema jarateepataar   k'ir  p  ti. M  giir  pa âchi piurutamaa ij  apachida Jesucristopapai eper  ar   o k'achiadeepa k'aripa atai. M  ga par  maa pia jarateepachida, auk'a ij  a p'anapataadamer  . Mapa   rak'a ij  apat  ati.

<sup>8</sup> Jesucristo awara pa-e pait'ee. Naawedapemaar   o k'achiadeepa k'aripa ataji,   rapemaar   auk'a k'aripapari m  ik'aapa waide t'oda-e p'anadait'eer   auk'a k'aripait'ee. <sup>9</sup> Par  maa naawedapema jarateepataar  pa jarapachida Tachi Ak'õrepa Jesucristo p  iji eper  ar   o

k'achiadeepa k'aripa atade, tachi k'inia iru bapari perā. Ma wāara perā, t'āripa waapiara ijāadáma irude. Ijāanáati awaraa ne-inaa k'īra t'ādoo jara-teepataarā pedee. Māirāpa jara p'ani Tachi Ak'ōrepa eperāarā k'aripapari k'o p'anadairā ne-animalaarā peedap'eda, paadap'edaa altarde. Mamīda māga oo bipa apida p'ek'au k'achia wēe bak'aa Tachi Ak'ōre k'īrapite.

<sup>10</sup> Moisepa p'ādade jara bik'a oo p'aniirāpa p'oyaa k'awada-e Cristopa āchi pari kurusode ooda. <sup>11</sup> Ma jara bik'a oodak'āri, p'aareerā poro waibiapa ne-animal waa atap'eda, ateepari ma cuarto edupiara bide Tachi Ak'ōre te waibiade. Māgí waa bipari Tachi Ak'ōre bimāi eperāarā miapinaamerā āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Mamīda ma ne-animal peeda k'ap'ia p'uuru deepa taawaa ateepata paadait'ee. <sup>12</sup> Jōdee Jesūs p'uuru deepa taawaa ateejida māik'aapa mama miapijida piurumaa. Māgá piuda perā eperāarā pari, āchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa wēpapiji ichi waa bat'ada k'aurepa. Māga ooji āchi p'ek'au wēe p'aneedamerā Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>13</sup> Moisepa p'ādade jara bi k'achia bají piut'ee p'uuru deepa taawa. Māga bají mīda, Cristo māgá piuji k'īra unuamāa iru p'anadap'edaa perā. Mamīda irua māgide k'īsia-e pají k'awa bada perā piut'ee tachi pari. Mapa wādāma iru ome p'uuru deepa taawaa pik'a. Uchiadáma ma chonaarāwedapema ūraa juu ek'ariipa p'ananaadait'ee ūraa chiwidi juu ek'ari, tachi k'īra unuamāa iru p'ani mīda Cristo iru p'anadap'edaak'a. K'īsiada-ee, waapiara irude ijāadáma. <sup>14</sup> Na p'ek'au eujāde p'uuru apida ichita ba-e pait'ee. Maperā tachia k'īsia p'ani it'āripema p'uuru k'īra wāreede. Mamata p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome. <sup>15</sup> Māpai Jesucristo māgá piuda perā tachi pari māik'aapa tachi k'aripapari perā, it'aa t'īmaa bide ip'ii jaradáma: "Ak'ōre, pi ichita t'āri pia bapari, Jesūs tai k'aripamerā pēida perā." <sup>16</sup> Ichiaiba k'īra atuanáati chik'aripa p'anapataadait'ee māik'aapa wēe beerāmaa teedait'ee pāchia iru p'ani net'aadepema, Tachi Ak'ōrepa māgata k'inia bairā. Māga oodak'āri, Tachi Ak'ōre t'āri o-īapidai.

<sup>17</sup> Ma awara oopatáati pāchi ak'ipataarāpa jara p'anik'a, āchia parā ak'i p'anadairā māik'aapa parā k'aripa p'anadairā Tachi Ak'ōre ūraa k'awaadamerā. It'aa t'īmaa p'aniide ārāpata jaradait'ee āchia parā ak'i p'anadap'edaa māik'aapa parāpa oodap'edaa. Maperā oo p'ani pirā āchia jara p'anik'a, āchi o-īa p'anadait'ee Tachi Ak'ōre k'īrapite, parāpa ijāapata perā. Mamīda māga ooda-e pirā, āchi k'īsia p'ua p'anadait'ee iru k'īrapite.

<sup>18</sup> It'aa t'īpatáati Tachi Ak'ōremaa tai pari. Taipa k'awa p'ani irua pia p'anaut'ee. Tachi Ak'ōrepa tai k'īsia p'ua k'īsiapi-e, irua oopi bik'a oo p'anadairā māik'aapa māga oo k'inia p'ani jai-idaarutamaa. <sup>19</sup> Ichiaiba mia enenee nībi it'aa t'īpataadamerā mi pari Tachi Ak'ōrepa mi k'aripamerā, waya isapai wā k'inia bairā parā ak'ide.

### *Na k'art'a p'ā aupak'āri ūraada*

<sup>20</sup> Tachi Ak'ōrépata tachi k'āwiwee p'anapipari. Jesūs waa bat'ada k'aurepa ichia eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapiji, māik'aapa Jesucristo chok'ai p'irabaipiji. Maap'eda ichi ūraa chiwidi k'aurepa Cristo biji tachi ak'ipari waibia, irude ijāapataarā ichita ak'i bamerā māik'aapa k'aripamerā, oveja ak'iparipa ichi ovejaarā ak'iparik'a. <sup>21</sup> It'aa t'īmaa bide parā pari mia jara bi: "Ak'ōre, āra pia ak'i baparíiji, pia oopi bik'a oo k'awaa wādamerā. Tachia māgá oodai māik'aapa pi t'āri o-īapidai

Jesucristopa k'aripak'āri. Ak'ōre, jirua pi k'īra wāree ichita iru bapariit'ee!  
¡Amén!"

<sup>22</sup> Ipemaarā, mia k'inia bi parāpa na k'art'a pia leedamerā māik'aapa  
aide jara bik'a oodamerā. Na k'art'a mak'īara teesoo-e bi, ne-inaa waa  
at'āri p'āi paraa perā.

<sup>23</sup> Mia parāmaa k'awapi k'inia bi tachi ipema Timoteo uchiaji  
carceldeepa. Nama mi bimāi isapai pacheru pirā, iru ome parā ak'ide  
wāit'ee.

<sup>24</sup> Salude téeti parā ak'ipataarāmaa māik'aapa awaraa Cristode  
ijāapataarāmaa. Italiadepema ijāapataarāpa parāmaa salude tee pēiruta.

<sup>25</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa parā jōmaweda pia ak'ī bapariimerā.  
Māgapai paji.

## SANTIAGO

### Santiagopa K'art'a P'āda Judiorā Ijāapataarāmaa

Santiago, Jerusalendepema ijāapataarā poro waibiapa na k'art'a p'āji. Cristo chok'ai p'irabaip'eda, unupiji nāgí Santiacomaa (1 Co 15.7). Santiagopa na k'art'a p'ā pēiji judiorā Cristode ijāadap'edaarā, eujā awara-awaraade p'ananaadap'edaarāmaa. Ma ijāapataarā ūraaji ichita ijāapataadamerā Cristop'a k'inia bik'a.

Salude jarap'eda, naapiara Santiagopa jara bī ijāapataarāpa jiridamerā k'īsia k'awaa p'anadait'ee māik'aapa ijāa-ijāa p'ananaadamerā (cap. 1.1-18). Jara bī oopataadamerā Ak'ōre Ūraade jara bik'a; jīp'a ma ūraa ūridai k'āyaara (cap. 1.19-27) māik'aapa eperāarā ūk'uru piara ak'inaadamerā awaraarā k'āyaara, Tachi Ak'ōrepa ijāapataarā jōmaweda auk'a pia ak'ipari perā Cristo k'aurepa (cap. 2.1-13). Jara bī k'āata jara k'inia bī Tachi Ak'ōrede ijāapari (cap. 2.14-26). Jara bi tachi k'īramede; sāga ma k'aurepa k'achiade baaidai (cap. 3.1-12). Jara bī wāara k'īsia k'awaa p'anirāde (cap. 3.13-18) māik'aapa sāap'eda ijāapataarā chik'inia p'anada-e (cap. 4.1-12). Jara bī audua pedeenaadamerā (cap. 4.13-17) māik'aapa p'arat'ara beerā ūraa bī (cap. 5.1-6). T'ēepai jara bī choodamerā āra ijāa p'anide māik'aapa it'aa t'īpataadamerā k'ayaa beerā pari (cap. 5.7-20).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Santiagopa oopari Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a māik'aapa Tachi Waibia Jesucristop'a k'inia bik'a. Na k'art'a pēiru parā Israeldeepa uchi-adap'edaa ērerā docedepema ijāapataarāmaa, t'imí na p'ek'au eujāde p'ani chaa. Pia p'anáti.

#### *Ijāapataarā nepirade p'ani pījida, o-īa p'anadaipia bi*

<sup>2</sup> Ipemaarā Cristo k'aurepa, parā nepirade p'anadak'āri maa-e pirā chupiria jōnadak'āri, waapiara Cristode o-īa ijāa p'anáti. <sup>3</sup> Māgá choodak'āri, k'awa p'ani ne-inaa k'īra t'ādoo choodai. <sup>4</sup> Māgá choo p'ani misa, ichiak'au Tachi Ak'ōremaa oopíti irua k'inia bik'a. Māgá parāpa ne-inaa apida faltada-e pait'ee irua oopi k'inia bi parāmaa. Pia k'īsiapataadai māik'aapa jōma pia oopataadai, irua k'aripa bairā.

<sup>5</sup> Mamīda parādepemapa k'awa-e bī pirā k'āata ooipia bī chupiria nībide, it'aa t'īji Tachi Ak'ōrepa k'awapimerā. Tachia chupiria iidiruta pirā, iru k'īrau-epi. Ma k'āyaara k'aripait'eepi, ne-inaa jōmaade tachi k'aripa k'inia bapari perā. <sup>6</sup> Mapa Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īk'āri, ijāaji wāara irua ooit'ee pia iidi bik'a. K'īsianāaji: “¿Mia oo k'inia baik'ā irua k'inia bik'a wa māgā-e?” Māgee eperā k'īsia nāga bī: ara p'usa abaamāi bak'āak'ata bi. <sup>7</sup> Māgee eperāpa ijāa-e Tachi Ak'ōrepa ichi k'aripai. <sup>8</sup> Idi ne-inaa aba ijāapari māik'aapa nu ne-inaa awaraa ijāapari. K'īra jīp'a ijāak'aa.

#### *Chupiria beerā p'arat'ara beerā ome*

<sup>9</sup> Piara k'awaadamerā sāga oodaipia bī chupiria jōnide, parāmaa nāga nepiriit'ee. Ijāapari aba chupiria bī pirā p'arat'a wēe, o-īa baipia bī Tachi Ak'ōrepa iru auk'a pia ak'ipari perā apemaaarā ijāapataarāk'a. Ma awara o-īa baipia bī it'ari banait'ee perā. <sup>10</sup> Jōdee ijāapari p'arat'ara bī o-īa baik'araa bī p'arat'ara bairā. Eperā p'arat'ara bī taarā chook'aa, nep'ono ewaraade

bik'a. 11 Mägee nep'ono pi-ia bi t'ok'āri tap'eda. Mamīda ai īri ak'ōrejīru jēra nībeek'āri, piidaipari wāsiapa. Taarā-e nide ma nep'ono pi-ia jōdaipari. Mäga pik'a bi eperā p'arat'ara bee. Mimia oomaa p'anide pida, jōma āchia iru p'ani jōdarii.

*Tachi Ak'ōrepa k'īsia k'achia k'īsiapik'aa*

12 Tachi Ak'ōrepa o-īapipari eperā chupiria nībide maa-e pirā nepirade nībide, chook'āri Cristode ijāa bairā. Mägá chook'āri, Tachi Ak'ōrepa ma eperāmaa it'aripema poro jīra teeit'ee; pia jarait'eera, ichita ichi ome bapiit'ee. Ichia mäga oopari jōma ichi k'inia iru p'anīrā ome, chonaarāweda mäga jarada perā. 13 Mamīda mägá nepirade jōnide abaapa k'īsiaru pirā k'achia ooit'ee, jaraik'araa bi: "Tachi Ak'ōrépata mäga oopi bi". Mäga jaraik'araa bi Tachi Ak'ōrepa k'īsiak'aa perā ne-inaa k'achia ooit'ee. Ma awara eperāmaa mäga k'īsiapik'aa. 14 Jīp'a tachi t'ārideepata k'īsia k'achia uchiapari. Maap'eda ne-animal trampade t'īuparik'a carnada k'oit'ee, mäga pik'a eperā ichia k'īsia k'achia oo k'iniadaik'āri, 15 ma ne-inaa k'achia oopari. Chi mäga ooyaa bi atuait'ee.

16 Maperā īpemaarā k'iniarā, pāchi itu k'ūrapināati. K'īrak'aupai k'īsiadai Tachi Ak'ōrepa k'īsiapii ne-inaa k'achia ooit'ee. 17 Mäga-epi. Tachia ne-inaa pia jōmaweda iru p'ani Tachi Ak'ōre k'aurepata iru p'ani. Irua ooji ak'ōrejīru, atane mäik'aapa lucero. Mägi edaare īdaapata, edaare īdaadak'aa. Tachi Ak'ōre mäga bada paara, edaare k'īsiapik'aji k'achia ooit'ee; edaare k'īsiapik'aji pia ooit'ee. Mamīda mägā-e. Ichita pia oopari. 18 Mägá pia oopari perā, apemaarāpa irude waide ijāadai naaweda, tachi judiorāmaa k'awapiji ichia wāarata jara pēida, ma ūraa wāarade ijāadap'eda, atuanaadamerā. Mäga ooji k'inia bairā ichi k'īrapite pia nipadamerā.

*Tachi Ak'ōre Ūraa ūripataarāpa oopata*

19 īpemaarā k'iniarā, Tachi Ak'ōrepa mäga ooda perā tachi-it'ee, k'īri īeesaa p'anāti iru ūraa ūridamerā. Mamīda pia k'īsīati pedeedai naaweda. Ma awara isapai k'īraunāati. 20 Mia mäga jara bi chi isapai k'īrauyaa bipa ook'aa perā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. 21 Maperā k'achia k'īra t'ādoo k'īsia amāati. P'ananaāati naaweda p'anapatap'edaak'a, waide ijāade p'anadak'āri. Ma k'āyaara audua-ee óotí Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Ichiaba k'īsiapatāati irua wāarata jara pēidade, ma k'aurepata ijāapata perā mäik'aapa it'aa wādait'ee perā.

22 Mäga ooda-e pirā, pāchi k'inia ijāa p'aník'ata bi. Mia mäga jara bi ūk'uruurāpa k'īsiadai perā Tachi Ak'ōre ūraa ūri bipapai oo p'ani irua k'inia bik'a. Mamīda pāchi itu k'ūrapi p'ani. Tachi Ak'ōre ūraa ūridak'āri, oodaipia bi irua jara bik'a. 23 Chi mäga oo-e bipa ara eperāpa espejode ichi k'īra ak'īparík'ata bi. 24 Jāgi eperā espejode ak'i bak'āri, ichi k'īra pia unupari. Mamīda ma espejodeepa ëyaa wāk'āri, espejode unuda k'īra atuadapari. 25 Mäga pik'a bi eperā ome Ak'ōre ūrik'āri. Ūrii Tachi Ak'ōrepa ichimaa oopi k'inia bi. Mamīda, ai t'ēepai ichia ūrida k'īra atuadarū pirā, oo-e pai Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Jōdee chi ooparipa Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a nāga bi. Tachi Ak'ōrepa ūraa Pia jara pēida Cristode ūrik'āri, aide k'īsia wāpari mäik'aapa Cristode ijāapari. K'īra atua-ee mägí jara pēida, Cristopata k'aripapari perā ichia oomerā ma ūraade jara bik'a. Mäga ook'āri, t'āri o-īa bapariit'ee.

<sup>26</sup>Eperāpa k'īsiai Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a oo bi, it'aa t'īpari perā maa-e pirā primisia teepari perā. Mamīda ik'achia pedeero pirā awaraarā āpite maa-e pirā audua pedeero pirā, ichi itu k'ūramaa bi, wāara Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a oo-e bairā. <sup>27</sup>Wāara Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a ooparipa ooamaa bapari ijāadak'aa beerāpa k'achia oopata k'īra t'ādoo. Ma awara k'aripapari ak'ōre wēe beerā māik'aapa p'ētrāa beerā āchi chupiria jōnide.

## 2

### *Sāgá awaraarā ak'idaipia bi*

<sup>1</sup>Ipemaarā, parāpa k'awa p'aní net'aa jōma Tachi Waibia Jesucristo juu ek'ari nībi. Iruata Tachi Ak'ōre k'īra wāree iru bi. Māga k'awa p'anita māik'aapa irude ijāa p'anita, ɿsāap'eda parāpa aba k'iniara iru p'anapatama apemaarā k'āyaara? Tachi Ak'ōrepa māga oopik'aa. <sup>2</sup>ɿSāga pak'ajima parāpa mia jararuk'a oodap'edaa paara? Parā cheepurudak'āri it'aa t'īdait'ee, pachei aba p'arat'ara bi māik'aapa aba chupiria bi. <sup>3</sup>Chi p'aru pi-ia jī bi māik'aapa sortija nēedee jī bi pipiara ak'īdai chi p'aru sore jī bi k'āyaara. Jaradai ma p'arat'ara bimaa: "Nama su-ak'i ba chéji su-ak'i beepata pipiara bide." Jōdee ma chupiria chimaa jaradai: "Jāma bainī banāji, maa-e pirā jāma su-ak'i banāji." <sup>4</sup>Māga oodap'edaa paara, Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a ooda-e p'anak'ajida. Mapa parāpa māgá oo p'aní pirā, pia ooda-e p'aní. Cristo Tachi Waibiada a p'aní mīda, jara p'aní chisāgita k'iniadaipia bi apemaarā k'āyaara. Māga oodak'āri, k'achia k'īsia p'aní.

<sup>5</sup>Ipemaarā k'iniarā, jūrīti! Tachi Ak'ōrepa audú jīrit'erajipi chupiria chedeerā, Cristode ijāadap'eda, o-ña p'anapataadamerā na p'ek'au eujāde, k'awa p'anadairā irua āchi k'aripapari. Ma awara āchi jīrit'eraji it'aa wādamerā. Tachi Ak'ōrepa māga oopari āchi-it'ee māik'aapa jōma iru k'inia iru p'aniiirā-it'ee, chonaarāweda māga jarada perā. <sup>6</sup>Tachi Ak'ōrepa māgá chupiria beerā jīrit'eraji mīda, parāpa p'arat'ara beerā pipiara ak'ipata chupiria beerā k'āyaara. ɿK'awada-e p'anik'ā p'arat'ara beerāpata parā chupiria oo iru p'anapata māik'aapa charraarā k'īrapite atadaipata? <sup>7</sup>Ma awara āchia Jesucristo t'ī ichi k'inia ik'achia jarapata. Māga oopata Tachi Waibia Jesucristopa jōmaarāmaa pia oopari mīda. jIru t'īdetā parā poro choopijida! Māga bita, ɿsāga ārata pipiara ak'īdaima chupiria beerā k'āyaara?

<sup>8</sup>Ma k'āyaara oodaipia bi Tachi Ak'ōrepa ūraa waibiara bide jara bik'a ichi ūraa p'āpidade:

'Awaraarā k'inia iru baparíiji pichi k'ap'ia k'inia iru baparik'a.' (Lv 19.18)

<sup>9</sup>Māgá parāpa eperāarā ūk'uru ak'i p'aní pirā pāchi k'ap'ia ak'ipatak'a, mamīda māga ooda-e p'aní pirā jōmaarā ome, k'achiata oomaa p'aní Tachi Ak'ōre k'īrapite. Māgá oodak'āri, ooda-e p'aní iru ūraa p'ādade jara bik'a. <sup>10</sup>Eperāpa Tachi Ak'ōrepa ūraa jaradadepema aba oo-e pirā, ichita iru ūraade jara bik'a jōmaweda oo-e bi. <sup>11</sup>Iruata jaraji:

'Miak'āi bi awaraarā ome k'āināaji.'

Ichiaba jaraji:

'Eperā peenāaji.' (Ex 20.13-14)

Mapa awaraa jīri-e pijida, eperā peeru pirā, ichita oo-e bi jōmaweda Tachi Ak'ōrepa jara bik'a. <sup>12</sup>Mamīda parāpa Cristode ijāadak'āri, ma ūraa p'āda juu ek'ariipa uchiajida. Mapa parāpa pia pedeedaipia bi

awaraarāde māik'aapa jōmaarā auk'a ak'idaipia bi, ewari cherude Tachi Ak'ōrepa ak'iit'ee perā ichide ijāapataarāpa oopatap'edaa māik'aapa pedeepatap'edaa. Māgá k'awaait'ee ichia jaradak'a oojida wa ooda-e paji. <sup>13</sup> Māgá Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaarāpa oopatap'edaa ak'ik'āri, chupiria k'awa-e pait'ee awaraarā chupiria k'awada-e p'anadap'edaarā. Jōdee chupiria k'awaait'ee awaraarā chupiria k'awaadap'edaarā. Māirā o-īa uchiadait'ee iru k'īrapite, oodap'edaa perā irua jaradak'a.

*Tachi Ak'ōrede wāara ijāapataarāpa oopata irua k'inia bik'a*

<sup>14</sup> Māpai īpemaarā, k'īsīati mia jararude. Eperāpa Tachi Ak'ōrede ijāa bida ai. Mamīda māgipa chīara k'aripak'aa pirā Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a, ichi k'inia māga jara bi. Māga jara bipapai it'aa wā-e pait'ee. <sup>15</sup> Pia jarait'eera, ijāapari abaapa unuru pirā awaraa ijāapari p'aru wēe bi jīsua-it'ee, māik'aapa chik'o wēe bi k'oit'ee, ḷsāgak'ajima nāga jarada paara? <sup>16</sup> "P'aru mōtaapa pira bējei jīsuapiamaapa māik'aapa nek'ōji bi jāwaa beerumaa. Maap'eda pia wāji Tachi Ak'ōre ome." Māga jara bide maarepida tee-e pirā ma ijāapari chupiria chīmaa, ḷk'āare piata baima? Ichi k'inia māga jaraji. <sup>17</sup> Māga pik'a bi chi jara bipa: "Mia Tachi Ak'ōrede ijāapari." Mamīda māgī eperāpa ook'aa pirā Tachi Ak'ōrepa jara bik'a ichi ūraade, ma eperāpa ichi k'inia māga jara bi.

<sup>18</sup> Ewaa eperāpa jarai: "Pia Tachi Ak'ōrede ijāa bi māik'aapa mia ne-inaa oopari irua jara bik'a. Mamīda pia ne-inaa oo-e pirā irua jara bik'a, māgara wāara ijāa-e bi. Jōdee mia māgá irua jara bik'a oopari perā, pia k'awaai mia wāara ijāa bi." <sup>19</sup> K'awa bi pia ijāa bi Tachi Ak'ōre apai. Wārapī, mamīda māga ijāa bipa tachi it'aa wā-e pait'ee. Netuaraarāpa ichiaba māga k'awa p'ani. Mamīda p'era p'anapata k'awa p'anadairā Tachi Ak'ōrepa āchi k'achia ooit'ee. <sup>20</sup> Pariatua k'īsianāaji. Ma k'āyaara óoji Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a. K'awāaji wāara Tachi Ak'ōrede ijāa bipa oopari irua oopi bik'a. <sup>21</sup> Chonaarāwedapema Abrahamica ichi warra ateeji ee nok'ode biit'ee altar īri māik'aapa peeit'ee Tachi Ak'ōre-it'ee, Tachi Ak'ōrepa irumaa māga jarada perā. Māgá Abrahamica chi warra wāak'a-e pada perā, wāara p'ek'au k'achia wēe beeji Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>22</sup> Ai naaweda Abrahamica Tachi Ak'ōrede ijāaji. Mamīda ichia ook'āri Ak'ōrepa jaradak'a, ak'ipiji wāara ijāa bi. <sup>23</sup> Ma awara māga ook'āri, wāara uchiaji Tachi Ak'ōre ūraa p'ādade jara bik'a:

'Abrahampa Tachi Ak'ōrepa jarada ijāaji. Maperā Tachi Ak'ōrepa iru pia  
ak'ipachi.'

(Gn 15.6)

Abrahampa ichia wāara ijāada māgá ak'ipida perā, Tachi Ak'ōre k'ōp'āyoda apachida.

<sup>24</sup> Māpai īpemaarā, Tachi Ak'ōrepa māga ooda perā Abraham ome, parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa p'ek'au k'achia wēe ak'ipari eperā irude wāara ijāa bi māik'aapa irua jara bik'a oo bi. Mamīda māgá ak'ipidi eperā irude ijāa bida apari, māgipa oo-e bi pirā irua jara bik'a.

<sup>25</sup> Tachi Ak'ōrepa Abraham ome oodak'a ichiaba ooji Rahab ome. Māgī prostituta baji. Mamīda Israel pidaarā chedak'āri iru baparimāi ma p'uuru ak'ide, irua ma Israel pidaarā k'aripaji ichi auk'aarāpa jita atanaadamerā. Māga ooji Tachi Ak'ōrede ijāa bāda perā. Māgá ooda perā māik'aapa wāara ijāada perā, Tachi Ak'ōrepa māgī wēra p'ek'au k'achia wēe

ak'iji. <sup>26</sup> Māpai ma jōma jara aupadade k'īsiadak'āri, parāpa k'awaadai Tachi Ak'ōrede ijāa bida aparipa ook'aa pirā irua jara bik'a ichi ūraade, wāara ijāa-e bi. Iru tachi piuda k'ap'ik'ata bi.

### 3

#### *Pariatua pedeedaik'araa bi*

<sup>1</sup> Ipemaarā, parādepema Ak'ore Ūraa jarateepari pa k'inia bi pirā, k'awaaiapia bi apemaarā ijāapataarāpa oopatap'edaa ak'ii k'āyaara, Tachi Ak'ōrepa taipa oopatap'edaa audupiara ak'iit'ee jarait'ee pia wa k'achia. Māgá irua k'awaait'ee taipa jarateedap'edaak'a p'anapachida wa māgá p'anadak'aa paji. <sup>2</sup> Māga jara bi tai chi jarateepataarāpa chīara k'īraupidai perā taipa jarapata k'aurepa. Wāara tachi ijāapataarā jōmaarāpa edaare māga oopata māik'aapa awaraa ne-inaa k'achia pariatua oopata. Eperā pada paara chīara k'īraupik'aa ichi pedeepa, māgipa awaraa ne-inaa k'achia apida ook'aa pak'aji.

<sup>3</sup> K'īsiadáma nāgide. Ne-inaa ma-āri hierrodee ooda caballo it'aide bipata. Māgipa wāpipata chi wāpi k'iniamaa. <sup>4</sup> Ichiaba barco choma tok'esaa wāk'āri, nāupa golpe p'ua nībi mīda āyaa wāpiit'ee, ma barco p'eraparipa ichia atee k'iniamaa ateepari chi timonpa. Māga oopari ma barco k'āyaara timón ma-āriara bi mīda. <sup>5</sup> Māga pik'a bi tachi k'īrame ome. Tachi k'ap'ade ma-āri bi mīda, māgipa ne-inaa k'īra t'ādoo audua jarapata eperāarāpa. Ma awara k'awa p'ani t'ipitau ma-āriipa eujā āree paat'aai. <sup>6</sup> Ma t'ipitáuk'ata bi tachi k'īrame. Tachi k'ap'ade ma-āri bi mīda, nepira waibiade baaipipari māik'aapa ne-inaa k'achia oopipari, madeepa na p'ek'au eujādepema pedee k'achia k'īra t'ādoo uchiapari perā. Ma awara madeepa netuarapa pedeepida uchiapari. Mapa k'awa p'ani tachi k'īramepa māgá nepirade baaipipariit'ee tachi t'oru wedapema piurumaa.

<sup>7</sup> K'awa p'ani eperāarāpa taunomaapata nāgee ne-animalaarā mēepema k'īra t'ādoo: wāabaipata; eujāde nūteepata; eujāde bipa urt'īu nūteepata; p'usa jādepema; jāgee. <sup>8</sup> Māga oopata mīda ne-animalaarā ome, apidaapa āchi k'īrandoopa k'īrame p'oysaa t'idik'adak'aa. Māga p'oysada-e tachi k'īramedeepa pedee k'achia k'īra t'ādoo pariatua uchiapari perā. Madeepa uchiada pedee k'achia neera k'achíak'ata bi, chīara miapipari perā.

<sup>9</sup> Tachi k'īramepa pedee pia jarapari Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īdak'āri. Mamīda māgipa ichiaba ik'achia pedee jarapari chīaramaa. Māgá pedee k'achia jaradak'āri awaraarāmaa, ik'achia jara p'anik'ata bi Tachi Ak'ōremaa, irua eperāarā jōma ooda perā. <sup>10</sup> Ipemaarā, Tachi Ak'ōrede ijāapataarā it'aideepa pedee pia pedee k'achia ome māgá uchiaik'araa bi. <sup>11</sup> Pania poatri uchia bimāi eujā ek'ariipa asia naap'ee ome uchiak'aapi. Ichiaba pania k'iyaa uchiaparimāipi naap'ee uchia-epi. <sup>12</sup> Ma awara higuera bīrideepa orodak'aa olivo, māik'aapa uva k'arradeepa p'edak'aa higojō. Mapa ipemaarā, Tachi Ak'ōrede ijāapataarāpa pedee k'achia k'īra t'ādoo jaradaik'araa bi; jīp'a pia aupaita jarapataadaipia bi.

#### *Wāara k'īsia k'awaa beerā*

<sup>13</sup> Parādepema k'īsia k'awaa bi pirā, k'awaa wāpia bi ooit'ee Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a māik'aapa māga ak'ipiipia bi apemaarāmaa. Chīara ome t'āri pia baipia bi māik'aapa k'ariipaipia bi, audua-ee. Māgata p'anapata wāara k'īsia k'awaa beerā. <sup>14</sup> Mamīda māga p'anapataadai

k'āyaara, parāpa Tachi Ak'ōre Ūraa jaratee k'inia p'ani pirā apemaarā k'āyaara waibiara pa k'iniapa, wāraa Tachi Ak'ōre-it'ee k'īsia atua p'ani, irua māga oopik'aa perā. <sup>15</sup> Chi māgá k'īsia p'aniirā ijāadak'aarāk'api k'īsiapata, āchia oo k'iniata oo k'inia p'anadairā. jNetuarapata māgá k'īsiapipari! <sup>16</sup> Eperā aba waibiara pa k'inia bak'āri apemaarā k'āyaara, jōmaarāpa ichi pedee aupai ūridamerā, nāgee ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo ooi: nepira jiriyaa bai, pedee audua bai, maa-e pirā apemaarā k'aripak'aa bai. <sup>17</sup> Mamīda chi wāraa k'īsia k'awaa bi Tachi Ak'ōrepaa k'inia bik'a māgá nipak'aapi. Ne-inaa awaraa k'āyaara jōma oopari oo k'inia bairā Tachi Ak'ōrepaa oopi bik'a. Nepira jirik'aa chīara ome; jīp'a k'āiwee bapari. Chīara k'īrau chok'ak'aa māik'aapa pia ūripari ne-inaa iidide chedak'āri. K'īrau-ee oopari ichi poropa oopi bik'a. Awaraarā chupiria k'awaapari māik'aapa k'aripapari. Eperā aba pipiara ak'ik'aa apemaarā k'āyaara. Oopari ichia jara bik'a; seewata ne-inaa ook'aa. Māgeepa ne-inaa k'īra t'ādoo oopari chīara k'aripait'ee. <sup>18</sup> Chi māgá ooparipa k'inia bapari jōmaarā k'āiwee p'anapataadamerā ichik'a, Tachi Ak'ōre k'īrapite māik'aapa apemaarā k'īrapite. Mapa pia nipapari. Māgá ichi ik'aawa p'aniirā iruk'a p'ana k'iniadaipi.

## 4

<sup>1</sup> Ma k'īsia k'awaa bi māgá bapari mīda, parādepema chok'ara k'āiwee p'anadak'aa. ¿Wāara-ek'ā? Aupedee para bapari māik'aapa k'īrau para bapari, pāchi t'āride k'īsia k'achia iru p'anadairā. ¿K'āare k'aurepata māgá para bapari? ¿Pāchia oo k'inia p'ani k'aurepa-ek'ā?

### Tachi Ak'ōrepaa jara bik'a oodak'aarā

<sup>2</sup> Nāga oo p'ani. Parā waibiara pa k'inia p'anapata apemaarā k'āyaara maa-e pirā chīara net'aa k'īapata. T'ēepai ma net'aa p'oyaa atada-e pak'āri, ma net'aa chipari k'īraunuamaa iru p'aneepata, peet'aa k'iniadarutamaa. Māga oo p'ani mīda, atadak'aa parāpa k'inia p'ani, Tachi Ak'ōremaa iididak'aa perā. <sup>3</sup>Jōdee Tachi Ak'ōremaa iididak'āri, pāchi-it'ee aupaita iidiipata. Mapa Tachi Ak'ōrepaa teek'aa pāchia iidi p'ani, māgá k'achia iidi p'anadairā. <sup>4</sup>Pāchia oo k'iniata oo k'inia p'anadairā, Tachi Ak'ōrepaa jara bik'a oo k'iniada-e. Ara wērapa chi k'ima amaaparik'a awaraa ome banait'ee, māga pik'a parāpa oodaamaa p'ani ne-inaa Tachi Ak'ōrepaa oopi bi, oonadait'ee irude ijāadak'aa beerāpa oopatak'a. ¿K'awade e p'anik'ā māga oodak'āri, t'īu p'ani Tachi Ak'ōre k'īraunuamaa iru p'anapataaarā eere? <sup>5</sup>¿K'āata k'īsia p'anima? ¿Tachi Ak'ōrepaa ichi ūraa p'ādade nāga pariatua jara bik'ā?

'Mia jaure bida eperā k'ap'iade k'inia bi michi-it'ee.' (Dt 4.24)

[Tachi Ak'ōrepaa pariatua māga jara-e pajil!] <sup>6</sup>Māga jaraji tachi pia ak'i k'inia bairā māik'aapa k'aripa k'inia bairā. Mamīda wāraa k'iniia p'ani pirā irua māga oomerā, pāchia k'inia p'ani oo amaadaipia bi māik'aapa irua jara bik'a oodaapia bi. Māga k'awa p'ani iru ūraa p'ādade jara bairā:

'Tachi Ak'ōrepaa k'aripa-e audua p'anapataaarā, mamīda t'āri pia k'aripapari audua-ee beerā.' (Pr 3.34)

<sup>7</sup> Mapa īpemaarā, oopiti Tachi Ak'ōremaa irua oo k'inia bik'a pāchi t'āride māik'aapa pāchi k'īsiade. Ma awara netuarapaa k'īsia k'achia k'īsiapik'āri, oonāati ichia k'inia bik'a. Ma k'āyaara chōoti māik'aapa Tachi Ak'ōremaa it'aa t'īti. Māgá oodak'āri, ma netuara āyaa wāit'ee.

<sup>8</sup> Parādepema ne-inaa k'achia oo p'aniirāpa jaratī Tachi Ak'ōremaa jōma

k'achia oodap'edaa, irua māgí wēpapik'oomerā. Maap'eda k'achia k'īra t'ādoo oo amáati. Māga ooruta pīrā, irumaa it'aa t'īdak'āri, irua waya ūriipi. Ichiaba pariatua k'īsia p'aniirāpa māga oodaapia bi. Māgeerā eda k'īsiapata "mīa ooit'ee Tachi Ak'ōrepa oopi bīk'a" māik'aapa eda k'īsiapata "mīa ooit'ee michia oo k'iniata". Tachi Ak'ōrepa māgá pariatua k'īsiapik'aa. <sup>9</sup> Parā wāara pia nipa k'inia p'aní pīrā Tachi Ak'ōre k'īrapite, k'īsíati pāchia oopatap'edaade. Maap'eda k'īsia p'ua p'anáti. Ëidai k'āyaara, t'āri p'ua p'anáti māik'aapa jēeti, pāchia k'achia oopatap'edaa k'aurepa. <sup>10</sup> Māga ooruta pīrā, Tachi Ak'ōremaa ak'ipidai wāara oo k'inia p'aní irua jara bīk'a. Ma awara māgá oodak'āri, irua parā pia ak'ii.

### *Ak'idaik'araa bi chīrapa oo p'aní ma t'ēepai āra āpite ik'achia jarait'ee*

<sup>11</sup> Mamīda ipemaarā, k'īrak'aupai chīara āpite pedee k'achia pedeedai, k'īsia p'anadairā āchia ooda-e p'aní Tachi Ak'ōre Ūraa p'āpidade jara bīk'a. Māgá eperāpa pedee k'achia pedeek'āri, ichiaba oo-e bi Tachi Ak'ōrepa jara bīk'a, ichi ūraade jara bairā chīara āpite pedee k'achia pedeeik'araa bi. Ma awara ijāapataaraāpa māga oodak'āri, ak'ipipata k'īsia p'aní āchia Tachi Ak'ōre k'āyaara pipiara k'awa p'aní chīrapa oo p'aní ak'īdait'ee. <sup>12</sup> Māgá k'īsiadaik'araa bi. Tachi Ak'ōrepapaita eperāarāpa oopata ak'ipari, ichiata jarada perā sāga p'anapataadaipia bi. Ichia aupaita eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atapari ichi ome p'anadamerā. Ma awara ichia aupai jarapari chisāgiirā ichimāipi ãyaa pēit'ee. Mapa apidaapa ak'idaik'araa bi chīrapa oopata, jarait'ee pia wa k'achia.

### *Ūraa audua pedeenaadamerā*

<sup>13</sup> Úriti parādepema jarapataarā: "Idi maa-e pīrā nu wādait'ee jāgí p'uurudee net'aa netode māik'aapa año aba mama p'aneedait'ee mimia-maa p'arat'a jitadait'ee." <sup>14</sup> Māga jaradaik'araa bi parāpa k'awada-e p'anadairā nu chok'ai p'anadai wa p'anada-e pai. Parā nāupa jīarara taarā-ee ãyaa p'ua ateeparík'api p'aní. <sup>15</sup> Idi wa nu ne-inaa oodait'eeda adai k'āyaara, jaradaipia bi: "Tachi Ak'ōrepa k'inia bi pīrā māik'aapa chok'ai p'aní pīrā, ne-inaa oodait'ee." <sup>16</sup> Mamīda parāpa māgadak'aa. Audua pedeepata, pāchi k'īradoopa ne-inaa jōmweda oo k'inia p'anadairā. Mamīda māgá audua pedeedaik'araa bi, tachi jōmweda Tachi Ak'ōre jua ek'ari p'anadairā. <sup>17</sup> Māpai eperāpa k'awa bi pīrā ne-inaa pia ooipia bi, mamīda māga oo-ee, k'achia oomaa bi Tachi Ak'ōre k'īrapite.

## 5

### *Ūraa p'arat'ara beerā-it'ee*

<sup>1</sup> Irá ūriti p'arat'ara beerā. Jēeti māik'aapa bīati, parā miadait'ee perā Tachi Ak'ōrepa ak'ik'āri na p'ek'au eujādepemaarāpa oopatap'edaa. <sup>2</sup> Ma ewate pāchia ne-inaa iru p'aní jōmweda servi-ee baibeeit'ee. Jōma pāchia k'odait'ee ia bidap'edaa mik'ia bait'ee. Ma awara parāpa p'aru pi-ia p'e iru p'aní jīdait'ee wiwirria jēra bait'ee, polillapa k'ok'ooda perā. <sup>3</sup> Parā nēe māik'aapa p'arat'a p'e iru p'aní mogosia jēra bait'ee hierrok'a. Tachi Ak'ōrepa ma net'aa jōmweda jōpiit'ee, ichi k'īrapite servi-e bairā. Parāpa ma nēe p'arat'a ome māgá mogosiadaida unudak'āri, k'awaadait'ee pāchi k'ap'ia paara jōdait'ee, t'ipitaupa ne-inaa paa jōparik'a. Irá parāpa māgee net'aa at'āri p'emaa p'aní. Mamīda taarā-e Tachi Ak'ōrepa ooit'ee mia jara bīk'a. <sup>4</sup> Úriti! Parāpa mimiapataarā jīripata pāchi ne-uudap'edaa

chauda p'edamerā. Mamīda ma mimiapataarāmaa p'aadak'aa. Mapa chupiria iidipata abaapa āchi k'aripamerā. Jōmaarā Ak'ore Waibiapa ãra chupiria iidida ūri bi.<sup>5</sup> Na p'ek'au eujāde p'aní misa, jōmaweda pāchia oo k'iníata oopata māik'aapa net'aa k'iníata p'e wāpata. P'ak'a poreepidák'api p'aní. Mamīda taarā-e ewari cherude p'ak'a ateepatak'a chi peepatamaa, Tachi Ak'orepa parā k'achia ooit'ee, ooda-e p'anadairā irua k'inia bik'a.<sup>6</sup> Ma awara parāpa eperā t'āri pia p'anirā charraarāmaa ateepata, ne-inaa k'achia maarepida ooda-e p'aní mīda. Maap'eda charraarāmaa p'aapata ma chupiria chitoonirā peepidamerā. ¿K'aipa p'oyaaima parā ome?

### *Choodaipia bi chupiria jōnide*

<sup>7</sup> Ipemaarā, Tachi Ak'orepa māgá ooit'ee perā māgeerā ome, choopatáati chupiria jōnadak'āri ãra k'aurepa. Māga oodaipia bi Tachi Waibia Je-sucristo cheit'ee perā. Iru māgá cheru misa, p'anapataadaipia bi ne-upataarāk'a. Māirāpa ne-inaa uudap'eda, k'āiwee nipata ijāa p'anadairā k'oi chek'āri, āchi ne-uudap'edaa t'onoit'ee māik'aapa waruit'ee. Ai t'ēepai waya nipata k'oi waya chek'āri, ma ne-uudap'edaa chaumerā.<sup>8</sup> Māga pik'a parā k'āiwee nidaipia bi māik'aapa ijāapataadaipia bi Tachi Waibiade, iru taarā-ee cheit'ee perā, jōmaarāpa oopatap'edaa ak'ide.

<sup>9</sup> Mamīda ipemaarā, māgá k'āiwee ni p'aní misa ma chupiria jōnide, k'īrak'aupai jaradai: "Jāgi ijāapari k'aurepa mi nāgá chupiria nībi." Tachi Ak'orepa māgá k'achia k'īsiapataarā pia ak'i-e pait'ee, iru chek'āri jōmaarāpa oopatap'edaa ak'ide. Taarā-ee iru waya cheit'ee na p'ek'au eujādee.<sup>10</sup> Piara k'awaadamerā sāga choodaipia bi nepirade jōnide, mia k'irāpapi k'inia bi Tachi Ak'ore pedee jarapataarā chonaarāweda p'anapatap'edaa. Tachi Ak'orepa ãra pēiji jarade irua oopi k'inia bada eperāarāmaa. Mamīda ma eperāarāpa ãra miapijida, ãrapa jaradap'edaa ūri k'iniada-e p'anadap'edaa perā. Māga iru p'anajida mīda, choopachida.<sup>11</sup> Tachi ijāapataarāpa pia pedeepata ãra āpite, waapiara ijāapatap'edaa perā Tachi Ak'orede ãra chupiria jōnadak'āri. Parāpa k'awa p'aní sāga chooji chonaarāwedapema Job, chupiria nībide. Māga baji mīda, Tachi Ak'orede ijāapachi. Maap'eda ma chupiria nībideepa uchiak'āri, Tachi Ak'orepa Job k'aripaji pipiara baipariimerā naawedapema k'āyaara. Tachi Ak'orepa māgá ooji chupiria jōniirā chupiria k'awaapari perā.

<sup>12</sup> Frá ipemaarā, ne-inaa awaraa k'awapi k'inia bi parāmaa. Ju-raadaik'araa bi ne-inaa apida k'īrapite: pajā k'īrapite, na eujā k'īrapite, wa ne-inaa awaraa k'īrapite. Tachi Ak'orepa jōmaarāpa oopatap'edaa ak'ik'āri, pia ak'i-e pait'ee māgá pariatus jarapataarā, chīarapa ijāadamerā āchia jara p'aní. Māgá juraadai k'āyaara parāpa jaradaipia bi: "ooit'eeepi" jaradak'āri ne-inaa oodait'ee māik'aapa "oo-epi" jaradak'āri ne-inaa ooda-e pait'ee.

<sup>13</sup> Māpai ipemaarā, parādepema aba chupiria nībak'āri, it'aa t'īpia bi. Jōdee o-īa bak'āri, Tachi Ak'oremaa k'ariipiia bi.<sup>14</sup> Ma awara parādepema aba k'ayaa bak'āri, jara pēidaipia bi tachi ijāapataarā ak'ipataarāmaa, ãra chedamerā māik'aapa it'aa t'īdamerā iru pari. Iru ik'aawa pachedak'āri, ãrapa it'aa t'īdaipia bi Jesucristopa iru jipamerā. Māimisa ãradepemapa iru k'ap'ia p'uruipia bi aceitepa.<sup>15</sup> Mamīda it'aa t'īdak'āri, wāara ijāadaipia bi Tachi Ak'orepa jipai. Māga ooruta pirā, Ak'orepa ooit'ee ãrapa iidi p'anik'a. Ma k'ayaa wēpait'ee māik'aapa k'ayaa baji pirā p'ek'au k'achia ooda k'aurepa, ma p'ek'au k'achia wēpait'ee.<sup>16</sup> Tachi Ak'orepa māgá oopari perā, k'ayaa beerāpa jaradaipia bi āchia k'achia oodap'edaa awaraa

ijāapataarāmaa, māirāpa it'aa t'īdamerā āchi pari. Māgá Tachi Ak'ōrepa āra jipaipi. Mia māga jara bī irua oopari perā ichi k'īrapite pia nipapataarāpa iidi p'anik'a, wāara ijāadak'āri. Māga oopari ārapa ne-inaa chaaree iidi p'ani pijida. <sup>17</sup> Māga ooji chonaarāweda ichi pedee jarapari Elías ome. Elías eperā paji tachik'a. Mamīda it'aa iidik'āri Tachi Ak'ōremaa irua k'oi chepinaamerā, Tachi Ak'ōrepa māga ooji, Eliapa wāara ijāamerā māik'aapa k'achia oo amaamerā. <sup>18</sup> Ma t'ēepai waya it'aa iidik'āri, Tachi Ak'ōrepa k'oi chepiji māik'aapa ma eujāde ne-uudap'edaa t'onop'eda māik'aapa warip'eda, chauji.

<sup>19</sup> Māpai īpemaarā, mia et'ewa jaradak'a chik'aripa p'anapatáati. Māgá parādepema aba k'achiade baairu pirā oo k'inia-e bairā Tachi Ak'ōrepa oopi k'inia bik'a, awaraarāpa iru k'aripadai, waya wāara ijāamerā māik'aapa k'achia oo amaamerā. <sup>20</sup> K'awadaipia bī chi māgá k'ariparupa māgí eperā o k'achiadeepa uchiapiit'ee. Māgá Tachi Ak'ōrepa irua k'achia ooda jōmaweda wēpapii.

Māgapai paji.

## 1 SAN PEDRO

### San Pedropo K'art'a Naapiara P'āda

San Pedro, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'ā pēiji Cristode ijāapataarā Ásia eujāde awara-awaraa p'anapatap'edaarāmaa. Chupiria p'anapatap'edaa perā ijāadak'aa beerā juade, Pedropo ūraa bi choodamerā āchi ijāa p'anide.

Salude jarap'eda, naapiara Pedropo k'irāpapi bi sāga Tachi Ak'ōrepa ãra chupiria k'awaaji māik'aapa k'aripaji Cristode ijāadamerā. Jara bi chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapataarāpa, iru angeleerāpa paara māga k'awa k'inia p'anajida, mamīda p'oayaada-e paji (cap. 1.1-12). Jara bi Ak'ōrepa ijāapataarā māgá o k'achiadeepa k'aripa atada perā, p'ek'au k'achia oo amaadaipia bi māik'aapa irua oopi bik'a p'anapataadaipia bi (caps. 1.13–2.3). Jara bi Jesucristopa ãra jirit'eraji p'aareerāk'a p'anadamerā ichideerā t'āide māik'aapa awara p'anapataadamerā na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā k'āyaara (cap. 2.4-12). Jara bi āchi poro waibiarā waaweedamerā. Ichiaba jara bi Cristo miada ãra k'aripait'ee (cap. 2.13-25). Ūraa bi miak'āi p'aniirāpa k'awaadamerā sāga p'anapataadaipia bi Cristo juu ek'ari (cap. 3.1-7). Waya jara bi ijāapataarāpa naawedapema ne-inaa k'achia oopata oo amaadamerā māik'aapa ne-inaa pia oopataadamerā, ma k'aurepa miaruta pijida (caps. 3.8–4.19). T'ēepai ūraa awara-awaraa jara bi ijāapataarā-it'ee (cap. 5.1-11) māik'aapa āramaa salude pēi bi (cap. 5.12-14).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Pedro Jesucristopa pēida ichi ūraa jarateede. Mía na k'art'a p'ā pēiru parā, Tachi Ak'ōrepa jirit'eradaarāmaa Cristode ijāadamerā; chi awara-awaraa p'anapataarā k'īra tewaraarāk'a nāgí eujāde: Ponto, Galacia, Capadocia, Ásia māik'aapa Bitinia; māgí eujāde. <sup>2</sup> Tachi Ak'ōrepa naaweda k'īsia iru badak'a, parā jirit'eraji. Iru Jaurepa parā awara biji oodamerā Jesucristopa oopi bik'a māik'aapa p'ek'au k'achia wēe p'anadamerā iru waa bat'ada k'aurepa. Mía it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa parā audú pia ak'i bapariimerā. Māgá k'āiwee p'anapataadait'ee.

#### *Cristode ijāapataarāpa it'ari ne-inaa pia iru p'anadait'ee*

<sup>3</sup> O-ña it'aa t'ídáma Tachi Ak'ōremaa. Iru Tachi Waibia Jesucristo Ak'ōre. Tachi audú chupiria k'awaada perā, ichi Jaurepa tachi waya t'o pik'apiji ichideerā p'aneedamerā. Māga ooji Jesucristo piup'eda, chok'ai p'irabaipik'āri. Ma k'aurepata k'awa p'ani tachi jida ichiaba chok'ai p'irabaidait'ee. <sup>4</sup> Ma awara k'awa p'ani tachia iru p'anadait'ee ne-inaa jōmaweda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi teeit'ee ichideerāmaa. Māgí ne-inaa ia iru bi it'ari parā-it'ee. Māgí ne-inaa pi-ia bi. Jōk'aa māik'aapa sore pak'aa, ne-inaa it'ari pema perā. <sup>5</sup> Parāpa wāara Tachi Ak'ōrede ijāapata perā, irua parā ak'i bapariit'ee māgí ne-inaa unurutamaa. Iru jōmaarā k'āyaara waibiarā bairā, parā ak'ipari atuanaadamerā ichi ewari waibia ewate, na p'ek'au eujā jōk'āri. Ma ewate irua unupiit'ee jōma ichia k'īsia iru bi ichideerā-it'ee.

#### *Ijāapataarā o-ña p'anapata*

6 Tachi Ak'õrepa mäga oopari perä parä-it'ee, t'äri o-ña p'anapata. Mamäda ñrá, taarä-e nide k'isia p'uadaridai, nepira k'íra t'ädoode baaidak'äri. 7 Parä nepirade baaipata k'awaadait'ee wâara Cristode ijääpata wa mäga-e. K'ísíati nägide. Eperääräpa t'ipitaude née torrabaipata, nejarra uchiamerä. Mäga pik'a parä nepirade baaipata, audupiara Cristode ijääpataadamerä. Née pi-ia bi, mamäda pipiara bi Cristode ijääit'ee. Née jõdaipari na eujädepema perä. Mamäda eperäpa wâara Cristode ijääk'äri, jõ-e pait'ee. Mapa chóoti parä ijää p'anide, nepirade baairuta pijida. Mäga ooruta pirä, Jesucristo waya chek'äri, Tachi Ak'õrepa pia pedeeit'ee parämaa.

8 Paräpa Cristo waide unuda-e p'aní mäda, iru k'inia iru p'aní. Ma awara ñrá unuda-e p'aní mäda, irude ijääpata. Mapa t'äri o-ña p'anapata. Pedee wë-e jarait'ee säga parä audupai o-ña p'aní. 9 Paräpa k'awa p'aní wâara ijääpata perä, Tachi Ak'õrepa parä k'aripamaa bi atuanaadamerä.

### *Chonaaräwedapemaaräpa k'awa k'inia p'anadap'edaa*

10 Chonaaräweda Ak'õre pedee jarapataaräpa pi-ia ak'ijida Tachi Ak'õre Úraa p'äda k'awaadait'ee säga Tachi Ak'õrepa eperäärä k'aripait'ee atuanaadamerä, parä ome oomaa bik'a. Mägá ak'i p'aní misa, ächia jõma pia k'awada-e paji mäda, Tachi Ak'õrepa jarapiji äramaa säga irua parä ñrapemaarä k'aripait'ee baji, eperäärä jõmaweda k'inia iru bairä. 11 Cristo Jaurepa äramaa jarapiipachi iru cheit'ee bada, chupiria nïbait'ee bada mäik'aapa k'íra wâree bait'ee bada, jõmaarä k'äyaara waibiara pak'äri. Mapa ärapa audú k'awa k'inia p'anapachida säga mäik'aapa sãapai ma jõma p'asait'ee paji. 12 Mamäda Tachi Ak'õrepa äramaa k'awapiji mägi pedee jaradak'äri irua jarapidak'a, ächi-it'ee-e paji. Ma k'äyaara parä ñrapemaarä-it'ee paji. Mägi pedee paräpa ûrijida Tachi Ak'õre Úraa jarateepataaräpa parämaa jarateedak'äri Cristopa ooda parä o k'achiadeepa k'aripa atait'ee. Mäga jarateejiida Tachi Ak'õre Jaure it'ariipa ära ome ba cheda perä. ¡Angeleeräpa paara mägi net'aa jõma k'awa k'inia p'anapata! Mamäda k'awada-e tachia k'awa p'anik'a.

### *Cristode ijääpataaräpa k'achia wëe p'anapataadaipia bi*

13 Maperä k'íra jíp'a p'anapatáati. Ichita k'ísíati Tachi Ak'õrepa ooit'ee bide parä k'aripait'ee Cristo waya chek'äri. 14 Warrarä chok'ek'ee p'anapatak'a p'anapatáati. Ijäädai naaweda p'anapatap'edaak'a p'ananaáti. Maapai Tachi Ak'õre k'awada-e p'anadap'edaa perä, ne-inaa k'achia pariatus oopachida; pächia oo k'iniata. 15 Ma k'äyaara ne-inaa jõmaade k'achia wëe p'anapatáati, Tachi Ak'õre k'achia wëe bapari perä. Iruata parä jiriji mäga p'anapataadamerä. 16 Iru ûraa p'ädade auk'a jara bi:

'K'achia wëe p'anapatáati, mi mäga bapari perä.'

(Lv 19.2)

### *Tachi Ak'õre waaweedaipia bi*

17 Tachi Ak'õre, "Ak'õreda" a p'aní pirä, iru waaweedaipia bi na p'ek'au eujäde p'aní misa k'íra tewaraaräk'a. Iru waaweedaipia bi irua jõmaaräpa ne-inaa oopata auk'a ak'ipari perä jarait'ee pia wa k'achia. 18 Pariatus paräpa ne-inaa k'achia oo wâpachida pächia chonaaräpa oo p'anadap'edaak'a. Pia k'awa p'aní Tachi Ak'õrepa parä k'aripa-e paji ma naaweda o k'achiade wâdadeepa, apidaapa irumaa p'aadap'edaa perä ne-inaa jõparipa, nãek'a maa-e pirä p'arat'ak'a. 19 Ma k'äyaara Tachi Ak'õrepa

parā ma o k'achiadeepa k'aripa ataji Cristo waa bat'ada k'aurepa. Ma waa pipiara baji ne-inaa awaraa k'āyaara, oveja chak'e waak'a bada perā. Chonaarāweda eperāarāpa oveja chak'e maarepida t'uda anida wēe ateedak'āri peepidait'ee māik'aapa paadait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee, irua āra pia ak'ipachi. Māga bi Cristo waa ome. Iru maarepida k'achia wēe baji. Mapa iru waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepia irude ijāapataarā pia ak'ipari.<sup>20</sup> Na eujā ooi naaweda Tachi Ak'ōrepia k'īsia iru baji Cristopa ichi waa bat'amerā eperāarā k'aripait'ee. Mamīda īrapaita, na p'ek'au eujā jōi naaweda, irua Cristo pēji parā īrapemaarā k'aripade.<sup>21</sup> Ma awara Cristo chok'ai p'irabaipiji māik'aapa it'aa ateeji ichi k'īra wāree eujādee. Mapa Cristo k'aurepa parāpa Tachi Ak'ōrede wāara ijāapata māik'aapa k'awapata jai-idaadak'āri, irua parā ichiaba chok'ai p'irabaipiit'ee.

### *Chik'inia p'anapataadaipia bi*

<sup>22</sup> Parāpa ūridap'eda Tachi Ak'ōrepia wāarata jara pēida Cristode, t'āripa ijāajida māik'aapa Ak'ōrepia parā p'ek'au k'achia wēpapiji. Mapa īrā wāara pāchi īpemaarā Cristo k'aurepa k'inia iru p'anadai. Mapa jīp'a pāchi t'āripa chik'inia p'anapataatāti.<sup>23</sup> Māga p'anadaipia bi Tachi Ak'ōre Jaurepa parā waya t'o pik'apida perā ichideerā p'aneedamerā. Māga padaida-e paji pāchi ak'ōreerā k'aurepa, ewaa t'odak'a. Māgee ak'ōreerā piupata. Mamīda Tachi Ak'ōre ichita chok'ai bapari. Iruata parā ichideerā papiji ichi pedee k'aurepa. Māgí pedee jōk'aa. Ichita bapari Tachi Ak'ōrek'a. Mapa parā jida ichita p'anapataadait'ee.<sup>24</sup> Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bi:

'Eperāarā jōmaweda p'ūajarak'a p'ani. P'ūajara bap'eda, taarā-ee piidaipari.

Ichiaba p'ūajara p'ono t'onop'eda, pi-ia unupata mīda, piu baaipari eujāde.<sup>25</sup> Mamīda māga-e Tachi Ak'ōre pedee ome. Māgí ichita bapari.'  
(Is 40.6-8)

Parāpa māgí pedee ūrijida Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarāpa parāmaa jarateedak'āri Cristopa ooda parā k'aripait'ee atuanaadamerā. Māgí pedee pia k'aurepata parā jida ichita p'anapataadait'ee.

## 2

### *Tachi Ak'ōre Ūraa audú k'awaa k'inia p'anadaipia bi*

<sup>1</sup> Maperā oo amáati ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo. Seewanáati māik'aapa seewata ne-inaa oonáati. Awaraarā k'īraunuamaa iru p'ananaatā ārapa net'aa iru p'ani k'aurepa. Pedee k'achia apida chīara āpīte jaranaatā.<sup>2</sup> Ma k'āyaara, ara warra ewaa t'oda juto k'inia bik'a, k'awaa k'inia p'anapataatā Tachi Ak'ōrepia wāarata jara pēida. Māgá oo wādait'ee irua oopi bik'a it'aa wārutamaa.<sup>3</sup> īrā k'awa p'ani Tachi Waibia t'āri pia bapari.

### *Jesucristo ijāapataarā poro waibia*

<sup>4</sup> Mapa óoti irua k'inia bik'a. Irua tachi k'aripapari ichita chok'ai p'anapataadamerā. Eperāarāpa iru yiaraa iru p'anapachida te oopataarāpa māu orp'e-ee yiaraa iru p'anapatak'a, māu basa-it'ee jīrit'eradak'āri. Mamīda Tachi Ak'ōre k'īrapite iru chi māu pipiara pik'a bi, Tachi Ak'ōrepia iru jīrit'erada perā.<sup>5</sup> Parā jida ma ichita bapari tedepema māuk'api p'ani ichita p'anapataadait'ee perā. Mapa oopití Tachi Ak'ōremaa irua k'inia bik'a. Māga oodak'āri, parāpa mimia oodait'ee p'aareerāpa oopatak'a ne-animalaarā peedap'eda, paadak'āri Tachi

Ak'õre-it'ee. Mam̄ida ma k'ãyaara ne-inaa pipiara oodait'ee, Cristo k'ap'ia pari ne-inaa oodait'ee perā ichi Jaurepa oopi bik'a.<sup>6</sup> Chonaarãweda Tachi Ak'õrepa m̄aga jaraji ichi Úraa p'ãdade:

'Mia aba pi-ia bita jirit'eraji biit'ee michi it'aripema Sión p'uurude, parãpa irude ijäädamerä. Irude ijääpataarä k'íra nejasia p'anada-e pait'ee ma p'uurude panadak'ãri, ichideerä perä.' (Is 28.16)

<sup>7</sup> Wãara parã ijääpataarä-it'ee iru jõmaarä k'ãyaara pipiara bi. Mam̄ida m̄aga-e ijäädak'aa beerä-it'ee. Tachi Ak'õre Úraa p'ãdade jara bi:

'Te oopataaräpa māu k'iniada-e padap'edaa pipiara padachi.' (Sal 118.22)

<sup>8</sup> Ichiaba awara ãi Tachi Ak'õre Úraa p'ãdade jara bi:

'Ara eperä mäumaa t'üutiparik'a, m̄aga pik'a eperäärä chok'ara t'üuti pik'adait'ee ma māu pipiara papida k'aurepa.' (Is 8.14)

Mägí māu Jesucristo. Wãara ijäädak'aa beerä t'üuti pik'apata, Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida Cristo k'ap'ia pari ijäädaamaa p'anadap'eda, atuadait'ee perä Tachi Ak'õrepa k'isìa iru badak'a.

<sup>9</sup> Mam̄ida Ak'õrepa paräta jirit'eraji ichideerä p'anadamerä. Ichiaba jõmaarä reypa parã awara biji mimia oodamerä ichi pari, p'aareeräpa Ak'õre mimia oopatak'a. Ak'õrepa k'inia bi parã ichi p'uuru pidaarä p'anadamerä ichik'a, k'achia w  e. Ichideerä papiji parãpa jõmaar  maa jaradamerä irua ooda eperäärä k'aripait'ee. Iruata parã jiri ji uchiadamerä ijäädak'aa beerä p'ãriu pik'a p'anideepa t'üudait'ee ïdaa pik'a pia b  dee iru ome. <sup>10</sup> Naaweda parã Tachi Ak'õre p'uuru pidaar  -e paji. Mam̄ida ïrá iru p'uuru pidaarä. Naaweda Tachi Ak'õrepa parã chupiria k'awa-e paji, ijäädak'aa p'anadap'edaa perä. Mam̄ida ïrá parã chupiria k'awaai bi, ichideerä perä.

### *Oopat  ati Tachi Ak'õrepa oopi bik'a*

<sup>11</sup> Mapa ïpemaarä k'iniar  , mia enenee n  bi oonaadamerä p  chi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'ia pa oopi k'inia bik'a. M  gipa ch  o pik'apari tachi t'  ri ome. Par   k'íra tewaraar  k'a p'anapata ijäädak'aa beerä t'  ide. Mapa oodaipia bi âchia oopatak'a. <sup>12</sup> Ma k'ãyaara âchi t'  ide k'íra j  p'a p'anadaipia bi. M  gá p'anaruta pir  , âchia "k'achia beer  da" aruta pijida parã   pite, unudait'ee par  pa ne-inaa pia oo p'ani m  ik'aapa Tachi Ak'õre cheru ewate jaradait'ee iruata par  maa m  ga oopiji.

<sup>13</sup> Na p'ek'au euj  de p'ani misa, oot   eperäärä poroor  pa jara p'anik'a, apidaapa Tachi Waibia   pite k'achia pedeenaadamerä parã k'aurepa. M  ga oodaipia bi César ome, iru waibiarâ bair   apemaar   poro waibiar   k'ãyaara. <sup>14</sup> Ichiaba m  ga oodaipia bi iru ek'ari p'aniir   ome. Irua âra p  ipari k'achia beer   atadamerä m  ik'aapa miapidamer  ; j  dee t'  ri pia p'aniir  maa pia pedeedamer  . <sup>15</sup> Tachi Ak'õrepa k'inia bi par  pa ne-inaa pia aupai oodamer  . M  ga ooruta pir  , chi k'isìa k'awa-ee p'aniir  pa parã   pite pariatua pedeeda-e pai. K'  up'ee p'anadait'ee.

<sup>16</sup> Par   esclavoor  -e. Mapa p'anapat  ati esclavo-eer  k'a. Mam̄ida m  imisa k'isian  ati oodait'ee p  chia oo k'iniata, ne-inaa k'achia oorutamaa. Ma k'ãyaara p'anapat  ati Tachi Ak'õre esclavoor  k'a, oomaa irua oopi bik'a. <sup>17</sup> T'  ri pia p'anapat  ati jõmaar   ome. K'inia iru p'anapat  ati p  chi ïpemaar   Cristo k'aurepa. Tachi Ak'õre waaweepatáati m  ik'aapa César waaweepatáati, eper  ar  pa âchi poro waibiar   waaweeptak'a.

*P'anadaipia bi Cristo mimiapataarāk'a  
(Ef 6.5-9; Col 3.22-25; Tit 2.9-10)*

<sup>18</sup> Teeda mimiapataarā, pāchi poro waibiarā waaweepatáati māik'aapa oopatáati ārapa jara p'anik'a. Māga oodaipia bi ãra t'āri pia p'ani pīrā, maa-e pīrā t'āri k'achia p'ani pijida. <sup>19</sup> Ārapa parā miapidai, ne-inaa k'achia ooda-e p'ani mīda. Mamīda k'īrau-ee chooruta pīrā oo k'inia p'anadairā Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, irua parā pia ak'iit'ee. <sup>20</sup> Jōdee māgā ak'i-e pait'ee parāpa ne-inaa k'achia oodap'eda, k'īrau-ee chooruta pīrā miapidak'āri ma k'achia oodap'edaa k'aurepa. Mamīda parā k'īrau-ee chooruta pīrā miapidak'āri ne-inaa pia oodap'edaa perā, māgara Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'iit'ee. <sup>21</sup> Ma-it'ee Tachi Ak'ōrepa parā jiriji, Cristo jīak'a p'anapataadamerā. Iru miaji parā k'aripait'ee. K'inia bi parāpa awaraarā auk'a k'aripadamerā, miaruta pijida māga oo p'ani k'aurepa. Tachi Ak'ōre pedee jaraparipa irude nāga jaraji:

<sup>22</sup> 'Irua p'ek'au k'achia ook'aa paji. Seewa apidaamaa jarak'aa paji.' (Is 53.9)

<sup>23</sup> Cristomaa ik'achia jaradak'āri, māgā p'anauk'aa paji. Miapidak'āri, maarepida jarak'aa paji k'achia ooit'ee iru imiateedap'edaarāmaa. Ma k'āyaara ma nepira ichiaik'au bīji Tachi Ak'ōrepa oomerā ichia oo k'iniata. K'awaji Tachi Ak'ōrepapai ak'i eperāarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia. <sup>24</sup> Kurusode bak'āri, Cristopa ichi itu tachia p'ek'au k'achia oopata iru baji ichi k'ap'iade. Māgā piuji tachia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa, tachi uchiadaidamerā p'ek'au k'achia jua ek'ariipa māik'aapa k'achia wēe p'anapataadamerā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Ma p'ek'au k'achia oopatap'edaa perā, parā k'ayaa pik'a p'anapachida. Mamīda Cristo miapida k'aurepa parā pari, jīpa pik'a p'aneejida. Maperāpi īrá parā ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome. <sup>25</sup> Parāpa ijāadai naaweda, p'anapachida oveja o atua bik'a, Tachi Ak'ōre k'awada-ee p'anadap'edaa perā. Mamīda īrá, ma oveja āpītee cheruk'a ichi ak'ipari waya unu atarumaa, māga pik'a parā o k'achiade wādap'edaadeepa āpītee chejida unu atarutamaa pāchi ak'ipari, Cristo ome. Iruata parā t'āri ak'ipari.

### 3

*Üraa miak'āi p'anīrā-it'ee  
(Ef 5.22-23; Col 3.18-19)*

<sup>1</sup> Mia parā wēraarā miak'āi beerā ūraait'ee oodamerā pāchi imik'īraarāpa jara p'anik'a. Māga ooruta pīrā, chi imik'īraarā ijāadai'aa p'anīrāpa Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida ijāadai parā k'aurepa. Cristopa ooda āchimaa jarada-e p'ani mīda, āchia irude ijāadai, <sup>2</sup> unudak'āri parāpa Tachi Ak'ōre waaweeptata māik'aapa ne-inaa k'achia oodaamaa p'anapata. <sup>3</sup> Parā wēraarā Cristode ijāapataarāpa jiridaik'araa bi k'īra wāree p'anadait'ee īripai, pāchi poro pi-ia bida p'anipa maa-e pīrā ne-inaa nēedee ooda jī p'anipa maa-e pīrā p'aru pi-ia jī p'anipa. <sup>4</sup> Ma k'āyaara jiridaipia bi t'āride k'īra wāree p'anadait'ee, awaraarāpa māgee k'īra p'oyaa unudae p'ani mīda. Tachi Ak'ōre-it'ee piara bi t'āri pia māik'aapa k'āiwee p'anapataadamerā, ne-inaa īripai oopata k'āyaara. Māgee ne-inaa jōpata, mamīda ne-inaa t'āride ichita bapari. <sup>5</sup> Māgā p'anapachida chonaarāwedapema wēraarā, Tachi Ak'ōrede ijāapatap'edaa. T'āride k'īra wāree p'anapachida ijāapatap'edaa perā Tachi Ak'ōrepa āchi k'aripait'ee

mäik'aapa oopatap'edaa perā ãchi imik'iraarāpa jaradap'edaak'a. <sup>6</sup> Mäga paji Abraham wēra Sara. Ichia oopachi Abrahampa jaradak'a mäik'aapa irumaa: "michi poro waibiada" apachi. Parā Sara k'aurāk'a p'ani, iruk'a ne-inaa pia ooruta pirā mäik'aapa ne-inaa apidaamaa p'erapida-e p'ani pirā.

<sup>7</sup> Ichiaba ūraait'ee parā imik'iraarā Cristode ijāapataarā k'isia k'awaa p'anadamerā p'anapataadait'ee pāchi wēraarā ome. Åra k'aripapatāati ju-atau mak'iara wēe p'anadairā imik'iraarāk'a. Ma awara åra pia ak'ipatāati, auk'a Cristode ijāapata perā mäik'aapa it'aa wādait'ee perā Tachi Ak'ōrepa k'aripap'eda. Åra mägá pia ak'idaipia bi Tachi Ak'ōrepa parāpa it'aa iidipata p'anaumerā.

### *Sāga p'anapataadaipia bi awaraarā ome*

<sup>8</sup> Ma awara parā jōmaarāmaa ūraait'ee auk'a k'isia p'anapataadamerā oodait'ee Cristopa oopi bik'a. T'ari auk'a p'anapataatí mäik'aapa chik'inia p'anapataatí ipemaarā perā Cristo k'aurepa. Awaraarā chupiria k'awaa p'anapataatí mäik'aapa audua-ee p'anapataatí. <sup>9</sup> Awaraarāpa parāmaa ne-inaa k'achia oodak'āri, auk'a oonāti. Parāmaa ik'achia jaradak'āri, auk'a jaranaatí. Ma k'āyaara ãchimaa pia pedéeti mäik'aapa it'aa iidítí Tachi Ak'ōrepa ãchi k'aripamerā. Ma-it'ee Tachi Ak'ōrepa parā jiriji, parā jida k'aripa k'inia bada perā. <sup>10</sup> Iru ūraa p'ādade jara bi:

'Eperā t'ari o-ña taarā ba k'inia bi pirā na p'ek'au eujāde, awaraarā āpite pedee k'achia jara amaaipia bi mäik'aapa seewa amaaipia bi. <sup>11</sup> Ne-inaa k'achia k'ira t'ādoo oo amaaipia bi mäik'aapa ne-inaa pia ooipia bi. Jiriipia bi k'āwiee bapariit'ee jōmaarā ome. <sup>12</sup> Ma jōma ooipia bi Tachi Waibiapa ak'i bapari perā ne-inaa pia oopataarā mäik'aapa ūripari perā ãrapa it'aa iidipata. Mamīda mägá oo-e ne-inaa k'achia oopataarā ome. Mäirā k'aripa-epi.' *(Sal 34.12-16)*

<sup>13</sup> Parāpa jiriruta pirā oodait'ee ne-inaa pia aupai, ¿k'airāpa parāmaa k'achia oodaima? <sup>14</sup> Mamīda awaraarāpa parā miapiruta pijida ne-inaa pia oo p'ani k'aurepa, o-ña p'anadaipia bi. Ma miapida k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'iit'ee. Mapa p'erapināti parā jiripataarāmaa mäik'aapa k'isia jōnanāti ãchi k'aurepa. <sup>15</sup> Ma k'āyaara k'irāpāti Tachi Waibia Cristo bapari pāchi t'āride mäik'aapa irumaa it'aa t'iti. Apidaapa parāmaa iidiruta pirā sāap'eda Cristode ijāapata, ichita p'anáuti. <sup>16</sup> Mamīda mägá óoti t'ari pia, audua-ee, Tachi Ak'ōre waaweeepata perā. Ne-inaa pia aupaita oopataatí. Mägá ooruta pirā, k'isia p'ua p'anada-e pait'ee. Ma awara parā imiateepataarāpa parā āpite pedee k'achia jaradak'āri, awaraarāpa ãchi k'ira nejasiapidait'ee, parā wāara p'anapata perā Cristopa oopi bik'a.

<sup>17</sup> Piara bi miadait'ee ne-inaa pia ooda k'aurepa, mägá k'inia bi pirā Tachi Ak'ōrepa, miadai k'āyaara ne-inaa k'achia ooda k'aurepa. <sup>18</sup> Ichiaba Cristo miaji piuk'āri tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee. Iru p'ek'au k'achia wēe baji mīda, piuda aba piuji p'ek'au k'achia oopataarā pari, mägá tachi ijāapataarā t'āudamerā Tachi Ak'ōre ode iru ome. Eperāarāpa iru peejida. Mamīda aramata Tachi Ak'ōre Jaure waya araa paji iru jaure ome. <sup>19</sup> Māpai iru wāji angeleerā, chi k'achia oodap'edaarā, jīa paraa bimaa. Jaraji māirāmaa irua ãchi p'oyaada piuk'āri eperāarā k'aripaait'ee atuanaadamerā. <sup>20</sup> Mägá jaraji māirāpa oodak'aa p'anadap'edaa perā Ak'ōrepa oopi bik'a, chonaarāweda Noé na p'ek'au eujāde bak'āri. Mäirā

k'aurepa Tachi Ak'õrepa na eujâdepemaarã k'achia beerã audú mi-api k'inia baji. Mamïda chooji Noépa barco choma ooru misa, aide bataut'ee ichi èreerã ome. Åra ochopai p'anajida. Mamïda ma barcode bataudap'edaa perã, Tachi Ak'õrepa åra k'aripaji k'iniinaadamerã awaraarã ome. Jaradai ma pania pëidapa k'achia beerã jöpiit'ee, Tachi Ak'õrepa Noé ichideerã ome k'aripaji chok'ai uchiadamerã.<sup>21</sup> Tachi Ak'õrepa åra k'aripadak'a chok'ai uchiadamerã ma pania k'aurepa, mäga pik'a ïrá pania k'aurepa Ak'õrepa parã jida k'aripapari ichita chok'ai p'anapataadamerã iru ome. Mäga oopari parã poro choopidak'äri panipa. Mäga oodak'äri, ïripai ooda-e, ma panipa jaik'oo pächi k'ap'iade siimerã mäik'aapa w  papimer  . Ma k'  yaara poro choopipata ak'ipidait'ee Jesucristo chok'ai p'irabaida k'aurepa t'  ripa irude ij  a p'ani mäik'aapa iidi p'ani Tachi Ak'õrepa p  chia p'ek'au k'achia oopata w  papimer  .<sup>22</sup> Cristo chok'ai p'irabaik'äri, w  ji it'aa su-ak'i bapariit'ee Tachi Ak'õre juaraare. Mama b  de j  ma na p'ek'au eujâdepema-er   iru juua ek'ari p'anadait'ee; angeleer   mäik'aapa Netuara Poro Waibia eere p'ani  r   paara.

## 4

### *Ne-inaa oodaipia bi Cristopa oopi bik'a*

<sup>1</sup> Par  pa k'awa p'anadair   Cristo miada m  g   iru k'ap'iade, s  charra p'anapat  ati m  ik'aapa auk'a k'  sia p'anapat  ati iruk'a. Miadak'äri, p'ek'au k'achia oon  ati. <sup>2</sup> Oodai k'  yaara p  chi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a, ôoti Tachi Ak'õrepa oopi bik'a parã piurutamaa. <sup>3</sup> Cristode ij  adai naaweda par  pa audupai oopachida ij  adak'aa beer  pa n  gee ne-inaa k'achia ooi awaa p'anapatak'a: pariatua p'ek'au ooyaa; ne-inaa k'achia ooyaa; it'ua toyaa; w  raar   pariatua j  riyaa m  r   ome k'achia oodait'ee; k'  ra nejasia w  e it'aa t  i awaa ne-inaa juapa oodamaa; m  gee ne-inaa k'achia. <sup>4</sup> Fr   m  gee ij  adak'aa beer  pa k'awada-e p'ani k'  ata k'  siadai, parã waa w  dak'aa perã ächi ome m  gee ne-inaa k'achia oode. Maper  pi pedee k'achia jarapata parã   pite. <sup>5</sup> Mam  da ewari cherude Tachi Ak'õrepa iidik'äri ächia ne-inaa j  maweda oopatap'edaa pari, ichita p'anaudait'ee. Ma ewate iruata ak'iit'ee j  maar  pa oopata jarait'ee pia wa k'achia; chok'ai p'ani  r  pa oopata m  ik'aapa piudap'edaar  pa oopatap'edaa paara. <sup>6</sup> Ma piudap'edaar   chok'ai p'anadak'äri, miapachida k'ap'iade m  ik'aapa piujida k'ap'iade eper  ar   j  maar  k'a. Mam  da ij  adap'edaar  pa Tachi Ak'õrepa pedee pia jara p  ida Cristode ichita chok'ai p'anapataadait'ee iruk'a, ma ij  adap'edaa k'aurepa åra jaure araa padaida perã iru Jaure ome. Mat'ee  pi Tachi Ak'õrepa jara p  iji Cristopa ooda eper  ar   k'aripait'ee.

<sup>7</sup> Taar  -e na p'ek'au euj   j  it'ee. Mapa it'aa t  i k'awaadait'ee Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, k'  ra j  p'a p'anapat  ati m  ik'aapa k'  sia k'awaa p'anapat  ati. <sup>8</sup> Ma awara n  ga ôoti awaraa ne-inaa j  maweda oodai naaweda. T'  ripa chik'inia p'anapat  ati, m  g   p'anadak'äri, maarepida k'ir  pada-e pait'ee per   awaraar  pa par  maa ne-inaa k'achia oopata m  ik'aapa jarapata. <sup>9</sup> Awaraa ij  apataar   p'asianadak'äri par  maa, t'  ri pia auteebáti, maarepida k'achia pedeeda-ee. <sup>10</sup> Tachi Ak'õre Jau-repa ne-inaa awara-awaraa oopipari parã chaachaa, m  g   awaraar   k'aripadamer  . Mapa m  g   ne-inaa pia oopat  ati irua oopi bik'a. <sup>11</sup> Tachi

Ak'õre Ūraa jarateeparipa jarateeipia bi Tachi Ak'õrepia jarapi bik'a. Ichiaba ne-inaa ooparipa awaraarã k'aripait'ee, māga ooipia bi Tachi Ak'õrepia oopi bik'a. Ne-inaa jōmaade māga ooruta pirã, ak'ipidait'ee Tachi Ak'õre jōmaarã k'āyaara waibiara bi, Jesucristo k'ap'ia pari ne-inaa pia oopipari perã parāmaa. ¡Iru ichita Tachi Waibia pait'ee! ¡Amén!

*Cristode ijāapataarã miadak'āri*

<sup>12</sup> Ipemaarã k'iniarã, p'eranáati awaraarãpa parã jiridak'āri miapidait'ee. Māgá chupiria p'anadak'āri, parāpa k'awaa atadai wāara Cristode ijāa p'ani wa mak'ara ijāada-e p'ani. K'isianáati parã miadail'araa bi, ichideerã perã. <sup>13</sup> Ma k'āyaara o-ña p'anáti parã miapidak'āri Cristo miapidap'edaak'a, ne-inaa pia oo p'ani k'aurepa. O-ña p'anadai māgá miaruta misa na eujáde, k'awa p'anadairã na ewari wāara t'āri o-ña p'anadait'ee Cristo chek'āri ichi k'ira wāree unupide jōmaarāmaa. <sup>14</sup> Ichiaba o-ña p'anáti ik'achia jaradak'āri parāmaa Cristode ijāapata perã. Māgá p'anadai k'awa p'anadairã Tachi Ak'õre Jaure, chi jaure pipiara bi, parã ome bapari perã. <sup>15</sup> Awaraarãpa parã miapidait'ee. Mamida k'irak'aupai miapidai parã t'āidepemapa nāgee ne-inaa k'achia ooda pari: chīara peeda perã; chīara net'aa chiada perã maa-e pirã awaraa ne-inaa k'achia ooda perã chīaramaa; maa-e pirã pedee-idaa bapari perã; ne-inaa māgee pari. <sup>16</sup> Jōdee parã t'āidepemapa ijāapari miapiruta pirã Cristode ijāapari perã, k'ira nejasia baik'araa bi. Ma k'āyaara Tachi Ak'õremaa gracias jaraipia bi, parã 'Cristodeerã' apata perã.

<sup>17</sup> Taarã-e Tachi Ak'õrepia na p'ek'au eujādepemaarãpa oopata ak'iit'ee māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia. Apemaarã k'āyaara ichideerã naapiara māgá ak'iit'ee māik'aapa miapiit'ee chi ne-inaa k'achia oo p'anirã, māgí k'achia oo amaadamerã. Irua tachi ome māga ooru pirã, audupiara irua jara pēida ūridaamaa p'anirã uchiada-e pait'ee iru juadeepa.

<sup>18</sup> 'Tachi Ak'õre k'irapite k'achia wēe p'anirã it'aa wādai naaweda, Cristo k'aurepa miaruta pirã Ak'õre juade, audupiara miadait'ee p'ek'au k'achia ooyaa p'anirã, irude ijāadak'aa perã. Māgiirã atuadait'ee.' (Pr 11.31)

<sup>19</sup> Maperã parã miadak'āri Tachi Ak'õrepia māga k'inia bairã, audupiara irude ijāadaipia bi māik'aapa ichita ne-inaa pia oodaipia bi. Māga oodaipia bi k'awa p'anadairã iru, tachi oodapa oopari ichia jara bik'a. Tachi ak'i bapariit'ee ichimaa wāruta misa.

## 5

*Ūraa Cristode ijāapataarã-it'ee*

<sup>1</sup> Irá mia ūraait'ee parã t'āidepemapa ijāapataarã chonaarã. Parã chonaarã jīak'a mia pida ijāapataarã ak'ipari. Michi taupa unuji Cristo miada tachi k'aripait'ee māik'aapa michi it'aipa māga jarapari esperārāmaa. Cristo waya chek'āri, mimaa ichiaba Tachi Ak'õrepia ichi k'ira wāree unupiit'ee. <sup>2</sup> Mapa ak'i p'anapatáati ijāapataarã parã jua ek'ari p'ani. Ñra ak'i p'anadaipia bi oveja ak'iparipa ichi ovejaarã ak'iparik'a. Māga oodaik'araa bi apidaapa māga oopi p'anadairã parāmaa. Ñra ak'i p'anadaipia bi, t'āripa oo k'inia p'anadairã Tachi Ak'õrepia oopi bik'a. Ichiaba ma mimia oodaik'araa bi p'arat'a atadait'ee. Ma k'āyaara óoti awaraarã k'aripa k'inia p'anadairã. <sup>3</sup> Parã jua ek'ari p'anirã chipariirāk'a p'ananaáti. Ma k'āyaara t'āri pia p'anapatáati ñra ome, ñra parã jīak'a

p'ana k'inia p'aneedamerā. <sup>4</sup> Māgá p'anaruta pírā, tachi ak'ipari waibiara bipa ichi waya unupik'āri jōmaarāmaa, parāpata atadait'ee iru k'īra wāree māik'aapa ichita p'anapataadait'ee iru ome. Māgi pipiara bi na p'ek'au eujādepema poro jīra atai k'āyaara, Cristo k'īra wāree jōk'aa perā.

<sup>5</sup> Chonaarāmaa ūraadak'a ichiaba parā t'āidepema k'ūtrāarāmaa ūraait'ee. Oopatāati chonaarāpa jara p'anik'a. Parā ijāapataarā t'āidepema apida audua baik'araa bi, Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bairā:  
‘Tachi Ak'ōrepa k'aripa-e audua p'anapataarā, mamīda t'āri pia k'aripapari audua-ee beerā.’ *(Pr 3.34)*

<sup>6</sup> Maperāpi audua-ee p'anapatāati Tachi Ak'ōre jua ek'ari, irua k'inia bi ewaride irua parā awaraarā k'āyaara waibiara papimerā. <sup>7</sup> Parā k'īsia jōnadak'āri, ma k'īsia jōmaweda jarāti Tachi Ak'ōremaa, irua parā pia ak'i bapari perā.

<sup>8</sup> K'īra jīp'a p'anapatāati māik'aapa tauk'a nipapatāati, Netuara Poro Waibiapa parā k'īraunuamaa iru bapari perā. Ichia eperāarā jīri nipa-pari Cristode ijāa amaapiit'ee, león bia nipaparik'a ne-inaa jīri nipak'āri k'oit'ee. <sup>9</sup> Ichia parā māgá jīri chek'āri, chōoti Cristode ijāa p'anide māik'aapa oonāati māgipa oopi k'inia bik'a. K'īrāpáti ichia auk'a jīripari parā īpemaarā Cristo k'aurepa miapiit'ee, na p'ek'au eujāde para bee chaa. <sup>10</sup> Mamīda taarā-e, parā miadap'eda, Tachi Ak'ōrepa k'aripait'ee ichia k'inia bik'a p'anapataadamerā māik'aapa pipiara choodamerā pāchia Cristode ijāa p'anide. Tachi Ak'ōrepa māgá parā k'aripait'ee tachi k'inia iru bapari perā māik'aapa tachi jīrida perā, Jesucristo k'aurepa ichita p'anapataadamerā iru eujā k'īra wāreede. <sup>11</sup> ¡Tachi Ak'ōre ichita jōmaarā k'āyaara waibiara bait'ee! ¡Amén!

### *Salude pēida*

<sup>12</sup> Tachi īpema Cristo k'aurepa, Silvano, nama bi mi ome. Mia k'awa bi irua pia oopari Cristopa oopi bik'a. Mapa mia na k'art'a k'ak'at'ua p'āpiji irumaa. P'āpiji parāpa k'awaadamerā mia et'ewa jaradak'a Tachi Ak'ōrepa parā k'inia iru bapari māik'aapa wāara parā k'aripait'ee. Mapa mia ūraait'ee parā choodamerā Cristode ijāa p'anide, maarepida ijāa amaada-ee.

<sup>13</sup> Nama Babilónia p'uurude Tachi Ak'ōrepa ichiaba eperāarā jīrit'eraji Cristode ijāadamerā, parā ome oodak'a. Māirāpa parāmaa salude pēiruta. Ichia salude pēiru Marcopa. Iru mi warrak'a bi, mi ome nipapari perā Cristopa ooda jarateede. <sup>14</sup> Chik'inia saludaa para báti.

Mia it'aa iidi bi parā Cristodeerā jōmaarā pari, k'āiwee p'anapataadamerā.

Māgapai paji.

## 2 SAN PEDRO

### San Pedropo K'art'a T'ẽepema P'ãda

San Pedro, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'ãji pëii't'ee jõmaweda Cristode ijääpataarāmaa. Úraa k'inia baji seewa jarateepataarāpa jarateepata ūrinaadamerā.

Salude jarap'eda, naapiara Pedropo jara bi sãga Cristode ijääpataarāpa waapiara oopataadai irua oopi bik'a (cap. 1.1-15) mäik'aapa k'irãpapi bi ichia Cristo unuda k'ira awaradaik'ãri. Ichiaba jara bi k'irãpadamerã chonaarãwedapema Ak'õre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa ichita uchi-apari, Ak'õre Jaurepa jarapida perã (cap. 1.16-21). Jara bi Tachi Ak'õrepa pia-ee ak'ipari seewa jarapataarā, ichide ijääpataarā k'ûrapata perã (cap. 2). Jara bi sãga pait'ee Cristo cheru ewate; na p'ek'au eujã jõ chek'ãri. Úraa bi audupiara oopataadamerã Cristopa oopi bik'a mäik'aapa apidaamaa k'ûrapinaadamerã (cap. 3).

#### *Salude pëida*

<sup>1</sup> Mi, Simón Pedropo oopari Jesucristopa oopi bik'a. Irua mi pëiji ichi ūraa jarateede.

Mapa na k'art'a p'ãru parã Cristode ijääpataarā, tai jïak'a ijää p'aníirãmaa. Jesucristo Tachi Ak'õre. Irua tachi o k'achiadeepa k'aripa atapari. Audú t'ãri pia bapari perã, tachi auk'a k'aripaji irude ijääpataadamerã. <sup>2</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'õrepa parã audú pia ak'i bapariiimerã. Mägá k'âiwee p'anapataadait'ee iru mäik'aapa Tachi Waibia Jesús ome k'awa wâdade.

#### *P'anapatáati Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a*

<sup>3</sup> Tachi Ak'õre jõmaarã k'âyaara waibïara bairã, tachimaa teepari ne-inaa jõma falta p'ani p'anapataadamerã irua k'inia bik'a. Mägá p'anapataadait'ee iru wâara k'awaadak'ãri. Iruata tachi jiri ji k'awapii't'ee ichi k'ira wâree mäik'aapa t'ãri pia, mägá p'anapataadamerã ichik'a. <sup>4</sup> Iru mägá bapari perã, tachimaa jaraji jõmaweda ne-inaa pi-ia ichia ooit'ee tachi k'aripait'ee. Mägá jaraji parâpa ma jarada ijää p'anipa iruk'a padaidamerã mäik'aapa uchiadaidamerã na p'ek'au eujâdepema ijääadak'aa beerâpa ne-inaa k'achia oopata jua ek'ariipa. Ächia p'ek'au k'achia k'ira t'âdoo oopata, ächia oo k'iniata oopata perã. <sup>5</sup> Tachi Ak'õrepa ma jõma ooda perã parã k'aripait'ee, jiripatáati Cristode wâara ijääpataadait'ee. Ma awara jiripatáati t'ãri pia, k'isla k'achia w  e p'anapataadait'ee. Ma awara jiripatáati k'isla k'awaa p'anapataadait'ee. <sup>6</sup> Ma awara jiripatáati oo amaadait'ee tachi p'ek'au k'achia oyaa bi k'ap'ipa oopi bik'a. Ma awara jiripatáati choodait'ee p  chi ijää p'anide, nepirade baairuta pijida. Ma awara jiripatáati Tachi Ak'õre k'inia iru p'anapataadait'ee. <sup>7</sup> Ma awara jiripatáati chik'inia p'anapataadait'ee p  chi ipemaarã Cristo k'aurepa ome. Ma awara jiripatáati eper  rã jõmaweda k'inia iru p'anapataadait'ee Tachi Ak'õrepa ächi k'inia iru baparik'a.

<sup>8</sup> Parâpa ichita waapiara jiriruta pirã mägá p'anapataadait'ee, Tachi Waibia Jesucristo wâara k'awa wâdait'ee mäik'aapa p'anapataadait'ee irua k'inia bik'a. Oodait'ee irua oopi bik'a. <sup>9</sup> Mam  da chi jiri-e bipa mägá bapariit'ee k'isla k'awa-ee bi. Eper  tau t'awaa pik'a bi, k'ait'apai unupari perã. Mägipa na p'ek'au eujâdepema net'aa audupiara k'awa k'inia

bi, Cristo k'awai k'āyaara. K'irāpa k'inia-e ichia naawedapema p'ek'au k'achia ooda Tachi Ak'ōrepa wēpapiji.

<sup>10</sup> Maperā michi īpemaarā, jīp'a jiripatáati p'anapataadait'ee mia et'ewa jaradak'a. Māga ooruta pirā, ak'ipidait'ee Tachi Ak'ōrepa parā jirip'eda, wāara jirit'eraji ichideerā papiit'ee. Ma awara māga ooruta pirā, k'achiade baaida-e pait'ee. <sup>11</sup> Ma k'āyaara ewari cherude Tachi Ak'ōrepa parā o-ia auteebajit'ee māik'aapa wāpiit'ee Tachi Waibia, Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari Jesucristo truaddee. Māgí trua jōk'aa Tachi K'aripapari mama bapari perā.

<sup>12</sup> Ma jōma jara aupada mia parāmaa ip'ii k'irāpapiit'ee, māgí ūraa k'awa p'aní mīda māik'aapa ijāa p'aní mīda jōma Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida parāmaa. <sup>13</sup> Wāara, mia k'inia bi parāpa māgí ūraa k'irāpadamerā, mi-it'ee Tachi Ak'ōrepa māga k'inia bairā. Mia māga ooit'ee chok'ai bi misa, <sup>14</sup> Tachi Waibia Jesucristopa mimaa k'awapida perā taarā-e mi na k'ap'iadeepa uchiait'ee piuk'āri. <sup>15</sup> Mamīda jiriit'ee parāpa mi ūraa ichita k'irāpa p'anapataadamerā, mi piuda t'ēepai.

### *Cristo k'īra awaradaida unudap'edaarā*

<sup>16</sup> Taipa parāmaa jarateejida Tachi Waibia Jesucristopa ooda māik'aapa iru waya cheit'ee. Maapai jarateeda-e paji eperāarāpa oopatak'a, āchi k'īsiadeepa nepiridak'āri awaraarā k'ūradait'ee. Ma k'āyaara tachi taupa taipa iru k'īra wāree unujida. <sup>17</sup> Māga unujida Tachi Ak'ōrepa taimaa ak'ipik'āri irua Cristo pia ak'ipari. Māga ooji iru k'īra wāree eujādeepa pedeek'āri:

'Nāgita mi Warra k'inia, mia jirit'erada. Irua mi t'āri o-īapipari.' (Mt 17.5; Mr 9.7; Lc 9.35)

<sup>18</sup> K'īriipa taipa māgí otau it'ariipa pedeeda ūrijida, māga nīde tai p'anadap'edaa perā Tachi Waibia ome ee awara bīdade Tachi Ak'ōre-it'ee.

<sup>19</sup> Tachi Ak'ōrepa māgí pedee jarai naaweda, chonaarāweda ichi pedee jarapataarāpa iru Warrade jarajida māik'aapa p'ājida. Mapa taipa māgí pedee ūridak'āri tachi k'īriipa, k'awaajida wāara Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a, māgá ichita p'asait'ee. Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda lámpara p'āriude bik'a bi, īdaaru misa; pia jarait'eera, Cristo waya cheru misa. Ma ewate irua na p'ek'au eujādepema p'āriu pik'a bi wēpapiit'ee māik'aapa Tachi Ak'ōre wāarata jōmaweda k'awaapiit'ee tachi t'ārimaa. <sup>20</sup> Mamīda Tachi Ak'ōre Ūraa p'āda māgá ak'ida naaweda, parāpa na pedee k'awaadaipia bi. Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa leedap'eda Ak'ōre Ūraa p'ādade, apidaapa jaradaik'araa bi ichi k'īsiadeepa ma pedee k'āata jara k'inia bi, jarateei awaraarāmaa. <sup>21</sup> Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāpa pedee apida āchi k'īradoopa jaradak'aa paji. Ma k'āyaara Tachi Ak'ōre pedee jarapachida Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapidak'a.

## 2

### *Seewa jarateepataarā*

<sup>1</sup> Mamīda maapai Israel pidaarā, tachi chonaarā t'āide ichiaba seewa jarateepataarā paraajji. "Tai ichiaba Tachi Ak'ōre pedee jarapataarāda" apachida mīda, māga-e paji. Māirā jīak'a parā t'āide ichiaba seewa jarateepataarā paraait'ee. Māirāpa āchi k'īsiadeepa ijāapataarāmaa seewa imeraa jarateedait'ee. Meradait'ee Jesucristo tachi chipari, irua āchi

neto pik'a ataji mīda āchi pari piuk'āri, atuanaadamerā. Ma meraruta k'aurepata, atu p'anide Tachi Ak'ōrepa āchi jōpiit'ee. <sup>2</sup> Chok'araarāpa ma seewa ijāadait'ee māik'aapa pariatua p'ek'au oo p'anapataadait'ee māirā jīak'a. Ma k'aurepa jōmaarāpa pedee k'achia jaradait'ee Tachi Ak'ōre o wāara bide. <sup>3</sup> Ma awara māirāpa p'arat'a audú ata k'inia p'anadairā, parā k'ūradait'ee seewa jaratee p'anipa. Taarā weda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi māgeerā atuapii'ee. Tachia k'awa p'aní iru sēk'aa māik'aapa k'āik'aa. Irua wāara āchi jōpiit'ee.

<sup>4</sup> K'īsiadáma nāgide. Tachi Ak'ōrepa ichi angeleerāpa k'achia oodap'edaa wēpapi-e paji. Āchi pēiji eperāarā k'achia beerā piudap'edaarāmāipi waawí māik'aapa jīa paraa biji uria audú nāpia bide, mama iru ewari waibia ewate nidamerā. <sup>5</sup> Ichiaba chonaarāweda Tachi Ak'ōrepa wēpapi-e paji eperāarāpa p'ek'au k'achia oodap'edaa. Āchi jōpiji na p'ek'au eujā jōma ūupirupa. Māga ooji ijāadak'aa p'anapatap'edaa perā. Jīp'a Noé awaraa eperāarā siete ome chok'ai uchia ataji, Noépa jarateepachi perā eperāarā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a p'anapataadamerā. <sup>6</sup> Ichiaba Tachi Ak'ōrepa wēpapi-e paji Sodoma p'uurudepemaarāpa ne-inaa k'achia oodap'edaa māik'aapa Gomorra p'uurudepemaarāpa ne-inaa k'achia oodap'edaa. Ma p'uuru oomee weda k'achia ooji t'ipitaupa jōpik'āri. Māga ooji māirā t'ēepai ijāadaamaa p'anadait'erāpa k'awaadamerā irua k'achia beerā k'achia oopari. <sup>7</sup> Māga ooji mīda ma p'uurudepemaarāmaa, ma p'uuru jōt'aai naaweda irude ijāa bada, Lot chok'ai uchiapiji. Māgí eperā pia baji Ak'ōre k'īrapite. Iru audupai k'īsia nībapachi, p'ek'au ooyaa p'anapatap'edaarā t'āide bapachi perā. <sup>8</sup> Ma p'uuru pidaarāpa oodak'aa paji Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. Ma k'āyaara ne-inaa k'achia aupai oopachida. Mapa māgí eperā pia biتا ichi t'āride miapachi, ewari chaa ma k'achia beerāpa oopata unupachi perā māik'aapa ūripachi perā.

<sup>9</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa Lot uchiapiji ma k'achia beerā t'āideepa. Tachi Ak'ōrepa k'awa bi sāga k'aripait'ee ichide ijāapataarā, ne-inaa k'achia oonaadamerā māik'aapa irua k'inia bik'a oodamerā. Jōdee ichia k'awa bi sāga jīa pik'a biit'ee k'achia oopataarā āchi miapirumaa māik'aapa atuapirumaa ichi ewari waibia ewate. <sup>10</sup> Audupiara miapiit'ee oo p'anapataarāpa āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. Māirāpa oodaamaa p'anapata Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a.

Māgí seewa jarateepataarāpa āchia oo k'iniata oopata. K'īri k'isua p'anapata māik'aapa audua p'anapata. Waaweeda-ee pedee k'achia jaradait'ee angeleerā āpite. <sup>11</sup> Jōdee angeleerā, māirā k'āyaara waibiara p'aní mīda, maarepida pedee k'achia jarada-e, k'achia beerā imiateenadak'āri Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>12</sup> Ma seewa jarateepataarā ne-animalaarāk'api p'aní. Ne-animalaarā k'īsiadak'aa eperārāk'a. Oopata āchi k'ap'iapa oopi bik'a. T'opata eperārāpa jita atadamerā māik'aapa peedamerā. Māga pik'a p'aní ma seewa jarateepataarā. Pedee k'achia jarapata ne-inaa jōma āchia k'awada-e p'aní āpite. Ma k'aurepa Tachi Ak'ōrepa āchi jōpiit'ee, eperārāpa ne-animalaarā jōpipatak'a. <sup>13</sup> Āchi miadait'ee ne-inaa k'achia oopata perā. Astaawa pida oo k'inia p'anapata āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. Parā ijāapataarā t'āide paara māga oopata, t'ūdak'āri nek'odait'ee parā ome. Māgá parā k'ūrapata auk'a oo k'inia p'anadamerā āchia oopatak'a. Āchi k'aurepata awaraarāpa parā pia ak'ida-e p'aní.

<sup>14</sup> Āchia wēraarā unudak'āri, audú k'āi k'inia p'anapata māirā ome. Ichita k'īisia p'anapata ne-inaa k'achia oodait'ee. K'ūrapata pia ijāada-e p'aniirā, auk'a k'āi k'inia p'anadamerā āchi ome. Jiripata waapiara ne-inaa k'achia oodait'ee māik'aapa k'īapata ne-inaa jōma āchia iru p'anadaik'araa bi. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa āchi k'achia ooit'ee, ichia ooda mīda. <sup>15</sup> Māgá p'ana k'iniapa āchia Tachi Ak'ōre o atuajida. Oodai k'āyaara Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a, oopata chonaarāwedapema Bosor warra Balaampa oodak'a. Māgipa ne-inaa k'achia ooit'ee paji, p'arat'a audú ata k'inia bada perā māga oorumaa. <sup>16</sup> Mamīda Tachi Ak'ōrepa iru burromaa pedeepiji itriat'aamerā. Ne-animal paji mīda, māgí burropa pedeeji māik'aapa oopi-e paji chiparipa ma ne-inaa k'achia k'īra k'awa-ee, pariatura oomerā.

<sup>17</sup> Ma seewa jarateepataarā pozo p'oo bik'api p'ani maa-e pīrā jīarara pania wēe bik'api p'ani, parā k'aripada-e p'anadairā. Mapa Tachi Ak'ōrepa āchi pēiit'ee p'āriudee. <sup>18</sup> Ma seewa jarateepataarāpa iwēsaa, pedee audua, pariatura nāga jarateepata: ijāapataarāpa oodai jōma āchia p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'īapa oopi bik'a. Ma awara āchia ijāapataarā jiripata k'achia oodait'ee āra ome. Māgá k'ūrapata ewaa ucharutaarā ijāadak'aa beerā p'anapatadeepa. <sup>19</sup> Jarapata āchi eere t'ūrutaarā apida jua ek'ari p'anapataadait'ee. Mamīda āchita p'ek'au k'achia jua ek'ari p'anapata esclavoorāk'a, oopata perā āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'īapa oopi bik'a. Māgimaa p'oyaapijidapi. <sup>20</sup> Māirāpa Tachi Waibia, Tachi K'aripapari Jesucristo k'awadak'āri, oo amaa jida na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa oopata māik'aapa uchiajida p'ek'au k'achia jua ek'ariipa. Mamīda māga oodap'eda, waya baaijida p'ek'au k'achiade, p'oyaapidap'edaa perā āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'īamaa. Maperāpi īrá k'achiara p'ani āchi ijāadai naaweda p'anadap'edaa k'āyaara. <sup>21</sup> Piara bak'aji k'awada-e pada paara sāga p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, māga k'awa p'anadap'eda, uchiadai k'āyaara iru jua ek'ariipa, ijāadaamaa p'anadairā irua ūraa pia jara pēida esperāarāmaa. <sup>22</sup> Mamīda māgiirā p'anapata nāgí wāara pedee esperāarāpa jarapatak'a:

'Usapa āp'op'eda, waya k'o chepari ichi āp'oda.' (Pr 26.11)  
māik'aapa 'Sina pania bēisāade k'uip'eda, waya yoorode t'ūupari.'

### 3

#### *Tachi Waibia waya cheit'ee*

<sup>1</sup> Ipemaarā k'iniarā, na k'art'ade māik'aapa apema k'art'a mia parāmaa p'ā pēidade, nāgí ne-inaa jōma k'īrapapiji. Ma awara ūraaji jīp'a k'īsiadamerā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a. <sup>2</sup> K'īrapati chonaarāwedapema Ak'ōre pedee jarapataarāpa jaradap'edaa, jaradak'āri Tachi Ak'ōrepa ooit'ee bada āchi t'ēepai. Ichiaba k'īrapati Tachi Waibia, Tachi K'aripaparipa jarada tai k'ap'īa pari. Irua tai parāmaa pēiji jarateedamerā, māgá parāpa iru ūraa pia k'awaadamerā.

<sup>3</sup> Mamīda ma jōma jaradap'edaade k'īsiadap'eda, nāgí audupiara k'īrapati pia k'awaadamerā. Tachi Waibia waya chei naaweda, parā ijāapataarā t'āide Tachi Ak'ōre ūraa oo iru p'anapataarā uchiadait'ee. Māgiirāpa oodait'ee āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'īapa oopi bik'a māik'aapa parā oo iru p'anadait'ee. <sup>4</sup> "Sāgajima adait'ee, Tachi Ak'ōrepa

Cristo waya pëiit'eeda ada? Ma jarada ūridap'edaarā jai-idaadak'āriipa, na eujā aide nībi ome auk'a bi naawedapemak'a, Tachi Ak'ōrepa ewaa ook'āri. <sup>5</sup> [Cristo waya che-e pait'eeda!] adait'ee. <sup>5</sup> Māirāpa māga jarapata k'irāpa k'iniada-e p'anadairā Tachi Ak'ōrepa naaweda ooda. Ichi pedeepapai pajā beeji māik'aapa auk'a ichi pedeepapai pania ūk'uru ãyaa pēiji eujā uchiamerā paniadeepa. <sup>6</sup> Ichiaba ichi pedeepapai ma p'ek'au eujā jōpiji paniapa ūupik'āri. <sup>7</sup> Ma awara auk'a ichi pedeepapai pajā māik'aapa eujā jīa iru bi ichi ewari waibia ewate t'ipitaupa jōpirumaa. Ma ewate ijāadak'aa beerā jōmaweda atuapiit'ee.

<sup>8</sup> Ipemaarā k'iniarā, ichiaba k'irāpáti nāgí pedee. Tachi-it'ee k'āima aba mak'iara taarā-e; jōdee mil años taarāpari. Mamīda Tachi Ak'ōre-it'ee k'āima aba auk'a bi mil años ome. Jōdee mil años auk'a bi k'āima abaa ome. <sup>9</sup> Eperāarā ūk'uruurāpa k'īsia p'ani Cristo waide che-e bairā, Tachi Ak'ōrepa oo-e pait'ee ichia jaradak'a. Mamīda māga-e. Iru choo nībi māik'aapa parā chupiria k'awaa nībi, k'inia-e bairā apida atuadamerā. Ma k'āyaara k'inia bi jōmaarāpa ne-inaa k'achia oo amaadamerā māik'aapa oodamerā irua oopi bik'a, iru ewari waibia ewate pai naaweda.

<sup>10</sup> Tachi Ak'ōre māgá choo nībi mīda, ichi ewari waibia ewate pait'ee. Ara nechiapari p'ārik'ua tachi atu p'anide paruk'a, māga pik'a eperāarā atu p'anide iru ewari waibia ewate pait'ee. Ma ewate golpe puru-rua nībide pajā wēpadariit'ee māik'aapa Tachi Ak'ōrepa jōmaweda aide nībi atane, ak'ōrejīru, māgee t'ipitaupa jōpiit'ee. Auk'a na p'ek'au eujā māik'aapa aide nībi jōmaweda jōpiit'ee.

<sup>11</sup> Māgá Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōmaweda jōpiit'ee perā, ¿sāga parā p'anapataadaipia bīma? K'achia wēe p'anapataadaipia bi irua k'inia bik'a. <sup>12</sup> Ni p'anadaipia bi iru ewari waibia ewate pamerā māik'aapa oodaipia bi irua oopi bik'a, ma ewate isapaira pamerā. Ma ewate pajā jōit'ee t'ipitaupa. Jōmaweda aide nībi māik'aapa na p'ek'au eujāde nībi auk'a jōit'ee. <sup>13</sup> Mamīda irua jaraji ma t'ēepai pajā chiwidi māik'aapa eujā chiwidi ooit'ee. Māgí eujāde eperāarāpa irua oopi bik'a oodait'ee, aide ne-inaa k'achia wē-e perā. Māgí eujāta tachia nīmaa p'ani.

<sup>14</sup> Maperā ipemaarā k'iniarā, parā ni p'ani misa Ak'ōrepa oomerā ichia jaradak'a, jiripatāti k'achia wēe p'anapataadait'ee iru k'īrapite. Māgá t'āri auk'a p'anapataadai iru ome. <sup>15</sup> K'irāpáti Tachi Waibia choo nībi k'inia bairā jōmaarāpa ichide ijāadamerā māik'aapa t'īudamerā Tachi Ak'ōre ode, ichi waya chei naaweda. Tachi ipema k'inia Pablopia ma ūraa ichiaba p'ā pēiji parāmaa, Tachi Ak'ōrepa iru k'īsia k'awaapida perā. <sup>16</sup> Irua k'art'a jōma p'ādade ma ūraa jaradoo, madepema pedee ūk'uru tachia pia p'oysaa k'awada-e p'ani mīda. K'īsia k'awa-ee p'aniirāpa māik'aapa waide pia ijāada-e p'aniirāpa oopata māgí pedee ome, awaraa Tachi Ak'ōrepa ūraa p'āpida ome oopatak'a. Āchi k'īsiadeepa ma ūraa seewa papipata māik'aapa awaraarāmaa ma seewa jarateepata. Maperāpi āchi atuadait'ee.

<sup>17</sup> Māpai ipemaarā k'iniarā, īrá parāpa k'awa p'anadairā māgee seewa jarateepataarā uchiadait'ee ijāapataarā t'āide, k'īrak'aupai ijāadai ārapa jarateepata. Ichiaba k'īrak'aupai oodai ārapa oopatak'a, oodak'aa perā Tachi Ak'ōre ūraade jara bik'a. īrá parāpa pia ijāapata. Mamīda k'ūrapiruta pirā ãramaa, parā ãyaa atadaridai Cristo ik'aawaapa. <sup>18</sup> Ma k'āyaara pipiara k'awa wāti Tachi Waibia, Tachi O K'achiadeepa K'aripa

Atapari Jesucristo mäik'aapa irumaa iidíti parã k'aripamerã. Mägá p'anapataadait'ee irua k'inia bik'a. ¡Irua Tachi Ak'õre k'ĩra wãree ichita unupiit'ee, na eujã jôru pijida! ¡Amén!  
Mägapai paji.

## 1 SAN JUAN

### San Juanpa K'art'a Naapiara P'āda

San Juan, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. Pēiji jōmaweda Cristode ijāapataarāmaa. Ūraa k'inia baji jīp'a ijāapataadamerā Ak'ōrepa jirit'eradaarāpa jarateedap'edaak'a, seewa jarateepataarāpa ijāapataarā k'ūra nipayatap'edaa perā. Na k'art'ade Juanpa audú jara bi sāga Tachi Ak'ōrepa ijāapataarā k'inia iru bapari.

Naapiara jara bi ichia unuda Jesucristo, Tachi Ak'ōre pedee chok'ai pik'a bi (cap. 1.1-4). Jara bi Tachi Ak'ōre īdaa pik'a bi māik'aapa Cristode ijāapataarā iru īdaa pik'a bide p'anapataadaipia bi (caps. 1.5-2.6). Jara bi ūraa chiwidi Cristopa jarateedak'a: chik'inia p'anapataadamerā. Ūraa bi warrarā chonaarā ome (cap. 2.7-17). Jara bi ijāapataarāpa k'irāpadamerā naaweda jarateeda ūridap'edaa māik'aapa k'ūrapinaadamerā seewa jarateepataarāmaa (caps. 2.18-3.10). Jara bi Cristode ijāapataarā Tachi Ak'ōre warrarā perā, p'ek'au k'achia jōmaweda oo amaadaipia bi māik'aapa chik'inia p'anapataadaipia bi, k'īsia p'ua-ee (cap. 3.11-24). Jara bi sāga k'awaadai Ak'ōre Jaurepa jarapi bi pedee māik'aapa seewa pedee (cap. 4.1-6). Jara bi chik'inia p'anapataadamerā, Tachi Ak'ōrepa ijāapataarā k'inia iru bapari perā (cap. 4.7-21). Jara bi jōmaweda Tachi Ak'ōre Warrade ijāapataarāpa p'oyaapata na p'ek'au eujādepemaarāpa ne-inaa k'achia oopata (cap. 5.1-5). Jara bi Tachi Ak'ōrepa ichita oopari ichia jara bik'a māik'aapa ichi Warrade ijāapataarā o k'achiadeepa k'aripa atapari atuanadamerā (cap. 5.6-12). T'ēepai jara bi chik'aripa p'anapataadamerā, p'ek'au k'achia p'oyaa wāruta misa (cap. 5.13-21).

#### *Jesucristopa ichi k'ap'ia eperā k'ap'iade unupida*

<sup>1</sup> Tai Jesucristo ome nipayatap'edaarāpa nepiripata k'aita iru. Mia na k'art'a p'ā pēiru parāpa pida māga k'awaadamerā. Na p'ek'au eujā bai naaweda, Tachi Ak'ōre Pedeeta bapachi. Māgí Jesucristo. Iru k'aurepata eperāarā ichita p'anapataadai Tachi Ak'ōre ome iru truade. Jesucristo na p'ek'au eujāde nipayak'āri, taipa iru unujida eperā jīp'aak'a. Taipa iru t'ōbaijida tachi juapa. Ichiaba ūrijida irua ūraa jarada. <sup>2</sup> Cristo Tachi Ak'ōre ome ichita bapachi mīda, tai īrapemaarāmaa eperā k'ap'iade unupiji. Irua Tachi Ak'ōre ūraa jarateepachi eperāarāmaa, ma ūraa ijāadap'eda ichita p'anapataadamerā iru ome Tachi Ak'ōre truade. Cheji na p'ek'au eujādee. Taipa unujida irua ooda māik'aapa jōmaarāmaa ma ooda nepiripata. <sup>3</sup> Parāmaa jarapata taipa unudap'edaa māik'aapa taipa ūridap'edaa, parāpa māga k'awaadap'eda, araa p'anapataadamerā tai ome, tai araa p'anapatak'a Tachi Ak'ōre ome māik'aapa iru Warra Jesucristo ome. <sup>4</sup> Tachi jōmaarāta māga p'anapataadak'āri, wāara o-ña p'anadait'ee. Ma-it'eeta mia parāmaa na k'art'a p'āmaa bi.

#### *Tachi Ak'ōre īdaa pik'a bi*

<sup>5</sup> Jesucristo k'ap'ia pari Tachi Ak'ōrepa taimaa nāga jara pēiji. Tachi Ak'ōre īdaa pik'a bi. īdaade maarepida p'āri unuda-e p'anik'a, māga pik'a Tachi Ak'ōrede maarepida k'achia unuda-e. <sup>6</sup> Tachidepemapa jarai ichi araa bapari Tachi Ak'ōre ome. Mamīda ma eperāpa at'āri ne-inaa

k'achia oomaa bi pirā, seewamaa bi. Ichia oo-e bi Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidak'a. <sup>7</sup> Mamīda eperā wāara īdaa pik'a bide bapari pirā Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, araa bapariit'ee Tachi Ak'ōre ome māik'aapa awaraa ijāapataarā ome. Ma awara Tachi Ak'ōrepa ma eperā p'ek'au k'achia jōmaweda wēpapiit'ee, iru Warra Jesús waa bat'ada k'aurepa.

<sup>8</sup> Tachidepemapa jararu pirā ichi t'āride k'īsia k'achia wēe bi, ichi itu k'ūramaa bi, seewamaa bairā. Māgipa k'awa-e bi Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida. <sup>9</sup> Mamīda māgipa ichia p'ek'au k'achiaoopata jōmaweda jararu pirā Tachi Ak'ōremaa, tachi t'āride k'awa p'anī Tachi Ak'ōrepa chupiria k'awaaitee. Ooit'ee ichia jara bik'a ichi ūraa jara pēidade. Ma eperā p'ek'au k'achia jōmaweda wēpapiit'ee. <sup>10</sup> Mamīda abaapa jararu pirā ichia ne-inaa k'achia ook'aa, jōmaarāmaa ak'ipi bi ichia Tachi Ak'ōre Ūraade ijāa-e. Māgí eperāpa k'īsia bi pirā ichia p'ek'au k'achia ook'aa, māgara ichiaba k'īsia bi Tachi Ak'ōrepa seewa jara bi ichi ūraade.

## 2

### Cristo Tachi K'aripapari

<sup>1</sup> Warrarā, mia na k'art'a p'āru parāmaa ne-inaa k'achia oonaadamerā. Mamīda tachia ne-inaa k'achia ooruta pirā, Tachi K'aripapari iru p'anī irua chupiria iidimerā Tachi Ak'ōremaa tachi pari. Māgí Jesucristo, chi p'ek'au k'achia ook'aa bi. <sup>2</sup> Iru waa bat'ada k'aurepa Tachi Ak'ōrepa tachia p'ek'au k'achiaoopata wēpapii atuanaadamerā. Wāara tachia p'ek'au k'achiaoopata wēpapii. Mamīda māgapai-e. Ichiaba wēpapii jōmaweda na p'ek'au eujādepemārāpa p'ek'au k'achiaoopata.

<sup>3</sup> Tachia k'awadai Tachi Ak'ōre wāara k'awa p'anī, iru ūraade jara bik'a oodak'āri. <sup>4</sup> Awaraa eperāpa jarai ichia Tachi Ak'ōre wāara k'awa bi. Mamīda māgipa oo-e bi pirā Ak'ōrepa jara bik'a, seewamaa bi. K'awa-e bi Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida. <sup>5</sup> Mamīda eperāpa ook'āri Tachi Ak'ōre Ūraade jara bik'a, Tachi Ak'ōre wāara k'inia iru bi māik'aapa chik'inia bapari iru ome. Nāgá k'awa p'anī tachi, Tachi Ak'ōredeerā. <sup>6</sup> Eperāpa jara bi pirā wāara Tachi Ak'ōre k'awa bi, ma eperā baipia bi Jesucristo badak'a.

### Juanpa jarada Cristode ijāapataarāpa oodamerā

<sup>7</sup> Ipemaarā k'iniarā Cristo k'aurepa, mia na jararu parāpa oodamerā īrapema-e, parāpa ūridooda perā Cristode ijāadak'āriipa. Chonaarāweda paara Tachi Ak'ōrepa jara pēiji eperāarāpa awaraarā ichiaba k'inia iru p'anapataadamerā. <sup>8</sup> Mamīda na k'art'ade mia ma jarada chiwidī pik'a jara bi. Chik'inia p'anapatāati. Cristo wāara māga bapachi ichideerā ome. Parāpa pida k'awaa wāda māga p'anapataadait'ee. Parā Cristode ijāadai naaweda, p'āriu pik'a bide p'anapachida, awaraarā k'iniada-e p'anadap'edaa perā. Mamīda īrá ma p'āriu pik'a bideepa uchia wāda īdaa pik'a bidee.

<sup>9</sup> Ma jara aupada wāara mīda, parādepemapa jarai ichia awaraarā k'inia iru bi Tachi Ak'ōrepa jara bik'a. Mamīda chi ipema Cristo k'aurepa k'īra unuamaa iru bi pirā, wāara māga oo-e bi. At'āri ne-inaa k'achia oomaa bi, p'āriu pik'a bide ook'ajik'a. <sup>10</sup> Jōdee abaapa chi ipema Cristo k'aurepa k'inia iru bak'āri, māgipa wāara oopari Tachi Ak'ōrepa jara bik'a. Wāara māgí eperā k'achiade baaipi-e. <sup>11</sup> Mamīda ma eperāpa chi ipema Cristo k'aurepa unuamaa iru bi pirā, ichi k'īradoopa k'achiade bi, oo-e bairā

Tachi Ak'ōrepa jara bik'a. Wāara māgí esperāpa k'awa-e Tachi Ak'ōrepa jara bi. Ma awara māgá ne-inaa k'achia oomaa bairā, p'oyaa oo-e Tachi Ak'ōrepa jara bik'a.

<sup>12</sup> Warrarā, mia parāmaa p'āru, Jesucristo piuda k'aurepa Tachi Ak'ōrepa parāpa p'ek'au k'achia oopata wēpapida perā.

<sup>13</sup> Chonaarā, mia parāmaa p'āru, parāpa wāara Jesucristo k'awa p'anadairā. Iru bapachi na p'ek'au eujā bai naaweda.

K'ūtrāarā, mia parāmaa p'āru, parāpa Netuara Poro Waibia p'oyaa wāda perā.

<sup>14</sup> Warrarā, mia parāmaa p'āmaa bi, parāpa Tachi Ak'ōre wāara k'awapata perā.

Chonaarā, parāmaa p'āmaa bi, parāpa wāara k'awapata perā chi na p'ek'au eujā ooi naaweda ichita bapari.

K'ūtrāarā, ichiaba parāmaa p'āmaa bi, parāpa Cristode wāara ijāapata perā māik'aapa oopata perā Tachi Ak'ōre Ūraa p'ādade jara bik'a. Ma awara parāmaa p'āmaa bi Netuara Poro Waibiapa oopi bik'a oodak'aa perā.

<sup>15</sup> P'ananaatí na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā p'anapatak'a. Jirináati ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo na p'ek'au eujāde paraa. Māga jiriruta pirā, chik'inia p'anada-e pai Tachi Ak'ōre ome. <sup>16</sup> Mia māga jara bi na p'ek'au eujāde tachia unupata perā nāgee ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo: ne-inaa k'achia oo k'inia p'ani tachi t'āridepai; ne-inaa k'achia unudak'āri tachi taupa, auk'a oo k'inia p'ani; pedee audua p'anapata ne-inaa iru p'anadairā. Tachi Ak'ōrepa māgee ne-inaa k'achia apida oopik'aa esperāarāmaa. <sup>17</sup> Māgee ne-inaa māik'aapa jōma ne-inaa k'achia na p'ek'au eujādepemaarāpa oo k'inia p'ani jōdaridait'ee. Mamīda chi Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a oopataarā ichita p'anapataadait'ee iru ome.

### *Wāara Cristode ijāapataarāpa k'ūrapida-e seewa jarapataarāmaa*

<sup>18</sup> Warrarā, taarā-e na p'ek'au eujā jōdarit'ee. Parāpa ūrijida Anticristo cheit'ee. Wāara māgí jīak'aarā paraa tachi t'āide. Mapa k'awa p'ani na p'ek'au eujā taarā-e jōdarit'ee. <sup>19</sup> Māgiirā tachi t'āideepa uchiajida Cristode wāara ijāada-e pada perā tachia ijāapatak'a. Wāara māgá ijāadap'edaa paara, wāda-e pak'aji. Mamīda uchiadak'āri, unupijida āchidepema apida Cristode wāara ijāada-e pají.

<sup>20</sup> Jōdee parā jōmaweda Cristode wāara ijāa p'ani. Parāpa k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida, Jesucristo, chi p'ek'au k'achia wēe bipa māga k'awapida perā ichi Jaure pēik'āri parā ome bapariimerā. <sup>21</sup> Mia na k'art'a p'ārupa jara k'inia-e bi parāpa k'awada-e Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida. Jīp'a mia p'āmaa bi parāpa k'awa p'anadairā ma wāarata jara pēidade seewa apida unudak'aa, Tachi Ak'ōrepata ma wāara jarada perā.

<sup>22</sup> Maperā abaapa jara bi pirā Tachi Ak'ōrepa Jesús pēi-e paji esperāarā rey pamerā, māgí esperā seewamaa bi. Ma esperā Anticristo, jara bairā Jesús Tachi Ak'ōre Warra-e māik'aapa Tachi Ak'ōre Jesús Ak'ōre-e. <sup>23</sup> Chi māga jara bipa wāara Jesucristode ijāa-e bi māik'aapa Tachi Ak'ōre wāara k'awa-e bi. Jōdee chi jara bipa Jesucristo Tachi Ak'ōre Warra, Tachi Ak'ōre wāara k'awa bi.

<sup>24</sup> Maperā k'irāpāti parāpa naaweda ūridap'edaa, ewaa Cristode ijāadak'āri. Maapai k'awaajida Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēida esperāarāmaa māik'aapa t'āripa oo k'inia p'aneejida irua oopi bik'a. Māgá

oo wāk'āti wāti. Māga ooruta pīrā, t'āri a-ba p'anapataadait'ee Tachi Ak'ōre ome māik'aapa ichi Warra Jesucristo ome. <sup>25</sup> Cristopa māga jara baji, jarak'āri ichita p'anapataadai Tachi Ak'ōre ome.

<sup>26</sup> Mia naa jaradak'a māgee Cristo k'īraunuamāa iru p'aniirā tachi t'āide paraa. Māgiirāpa parā k'ūra k'inia p'ani. <sup>27</sup> Mamīda parāpa ūrida-e pait'ee māgeerāpa jarateepata, Cristopa ichi Jaure pēida perā parā ome bapariimerā. Ma Jaurepa parāmaa ne-inaa wāara jōmaweda jarateepari. Seewa jarateek'aa. Mapa irua jaratee bik'a oo wāk'āti wāti. Māgá wāara t'āri a-ba p'anapataadait'ee Cristo ome.

<sup>28</sup> Warrarā, māgá t'āri a-ba p'anaruta pīrā Cristo ome, parāpa waaweeda-e pait'ee iru waya chek'āri na p'ek'au eujādee. Ma ewate iru k'īrapite k'īra nejasia-ee p'anadait'ee.

<sup>29</sup> Parāpa k'awa p'ani Jesucristo, Tachi Ak'ōre Warrapa ichita oopari ichi Ak'ōrepa jara bik'a. Ichiaiba k'awadaipia bi chi Tachi Ak'ōrepa jara bik'a ooparipa auk'a Tachi Ak'ōre warra.

### 3

#### *Tachi Ak'ōre warrarā*

<sup>1</sup> jK'īsiati! Tachi Ak'ōrepa tachi audú k'inia iru bapari perā, jarapari tachi ichi warrarā. jWāarapi! Mamīda na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa māga p'oyaa k'awada-e, wāara Tachi Ak'ōre k'awadak'aa perā.

<sup>2</sup> īpemaarā k'iniarā, īrá tachi wāara Tachi Ak'ōre warrarā. Mamīda waide k'awada-e sāga p'anadai Cristo cheda t'ēepai. Aba k'awa p'ani Cristo waya chek'āri, iruk'a p'anadait'ee, iru k'īra wāree k'awadait'ee perā. <sup>3</sup> Tachi jōmaweda māga k'awa p'aniirā nimaan p'ani iru cherumaa. Mapa māgá ni p'ani misa, ne-inaa k'achia jōmaweda oo amaadaipia bi, iruk'a p'anadait'ee, k'awa p'anadairā iru p'ek'au k'achia wēe bapari.

<sup>4</sup> Tachia k'awa p'ani chi ne-inaa k'achia oo bīpa oo-e bi Tachi Ak'ōrepa jara bik'a. Māga oo-e bak'āri, k'achiade bi. <sup>5</sup> Parāpa ichiaiba k'awa p'ani Jesucristo na p'ek'au eujādee cheji eperāarāpa p'ek'au k'achia oopata jōmaweda wēpapiit'ee. Irua maarepida k'achia ook'aa paji. <sup>6</sup> Mapa wāara oo k'inia p'aniirāpa irua oopi bik'a t'āri a-ba p'anapata iru ome. Ne-inaa k'achia oo k'iniadak'aa, ichideerā perā. Mamīda chi ne-inaa k'achia oopataarā t'āri a-ba p'anadak'aa iru ome, irude wāara ijāadak'aa perā māik'aapa wāara iru k'awadak'aa perā.

<sup>7</sup> Warrarā, k'īrapināati apida seewapataarāmaa. Chi ooparipa Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a t'āri pia bapari Tachi Ak'ōrek'a. <sup>8</sup> Jōdee chi ne-inaa k'achia ooparipa oomaa bi Netuara Poro Waibiapa oopi bik'a. Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujā oodak'āriipa, Netuara Poro Waibiapa p'ek'au k'achia k'īra t'ādoo oopari. Ma-it'ee cheji Tachi Ak'ōre Warra na p'ek'au eujādee: jōpiit'ee Netuara Poro Waibiapa ne-inaa k'achia oopata.

<sup>9</sup> Tachi Ak'ōre warrarāpa p'ek'au k'achia oo k'iniadak'aa, Tachi Ak'ōre Jaure āchi ome bapari perā. Wāara k'achiade p'oyaa p'anadak'aa, Tachi Ak'ōre warrarā perā. <sup>10</sup> Nāga k'awa p'ani chisāgí Tachi Ak'ōre warrarā māik'aapa chisāgí Netuara Poro Waibia warrarā. Chi oo-e bīpa Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a Tachi Ak'ōre warra-e. Ma awara chi īpema Cristo k'aurepa k'īraunuamāa iru bīpa Tachi Ak'ōre warra-e.

#### *Chik'inia p'anapataadaipia bi*

11 Cristode ijāadak'āriipa parāpa nāga ūridooda: chik'inia p'anapataadaipia bi. 12 Tachia māga k'awa p'anadairā, oonaadáma Caínpa oodak'a. Ichia ooji Netuara Poro Waibiapa oopidak'a. Chi īpema kīraunuamāa iru bap'eda, peet'aaji. ¿Sāap'eda māga ooji? Ichi t'āri k'achia bapachi. Jōdee chi īpema t'āri pia bapachi.

13 Maperā īpemaarā, k'īsianáati na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa parā k'īraunuamāa iru p'anadak'āri. 14 Naaweda tachi jida āchik'a atuadait'ee paji, Tachi Ak'ōrepa jara bik'a oodak'aa pada perā. Mamīda Cristopa tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji, ichita p'anapataadamerā Tachi Ak'ōre ome māik'aapa oopataadamerā irua oopi bik'a. K'awa p'ani tachia wāara māga oomaa p'ani, tachi īpemaarā Cristo k'aurepa k'inia iru p'anapata perā. Chi īpemaarā k'īraunuamāa iru p'anapataarā atuadait'ee. 15 Tachi Ak'ōre-it'ee eperāpa ichi īpema k'īraunuamāa iru bi pirā, auk'a bi eperā chīara peepari ome. Parāpa k'awa p'ani chīara peepataarā it'aa wādak'aa. 16 Nāgá k'awa p'ani Tachi Ak'ōrepa tachi k'inia iru bapari. Jesucristo piuji tachi pari. Māga ooji tachi audú k'aripa k'inia bāda perā. Māgá tachia pida tachi īpemaarā Cristo k'aurepa k'aripa k'inia p'anadaipia bi, piuruta pijida ma k'aurepa. 17 Mapa chi net'aa iru bīpa ichi īpema Cristo k'aurepa chupiria nībi unuru pirā, mamīda chupiria k'awa-e bi pirā, ma eperāpa ak'ipimaa bi ichia Tachi Ak'ōre k'inia-e bi. ¿Sāga ichia Tachi Ak'ōre k'inia iru bidaaima, chi īpema Cristo k'aurepa k'aripa-e bi pirā? 18 Warrarā, pedeepapai tachi īpemaarā k'inia iru p'anadaik'araa bi. Āra k'aripadaipia bi. Māgá ooruta pirā, ak'ipidai wāara āra māik'aapa Tachi Ak'ōre k'inia iru p'ani.

### *Inejasia-ee it'aa t'īpataadaipia bi Tachi Ak'ōremaa*

19 Māgá tachi īpemaarā k'inia iru p'anadak'āri, tachia nāgí wāarata k'awaadait'ee. Tachi, Tachi Ak'ōredeerā. T'āride māga k'awadak'āri, inejasia-ee it'aa t'īpataadait'ee irumaa. 20 Mamīda inejasiadarii tachi t'āridepai k'īsiaruta pirā: "Aai, mia wāara mi īpemaarā Cristo k'aurepa mak'īara k'aripa-e." Māga k'īsiaruta pirā, k'īrāpadaipia bi Tachi Ak'ōrepa ne-inaa jōmaweda k'awa bi. Tachi k'āyāara k'awaara bi tachia wāara oo k'inia p'ani ichi-it'ee. 21 Jōdee, īpemaarā k'iniarā, tachia māgá k'īsiada-e p'ani pirā, wāara inejasia-ee it'aa t'īpataadait'ee Tachi Ak'ōremaa. 22 Ma awara it'aa iiddidak'āri Tachi Ak'ōremaa, irua ooit'ee jōmaweda tachia iidi p'ani. Māga ooit'ee tachia oopata perā irua jara bik'a. 23 Tachi Ak'ōrepa jara bi tachia nāga oodamerā: Ijāadaipia bi Jesucristo wāara Tachi Ak'ōre Warra māik'aapa chik'inia p'anapataadaipia bi irua jaradak'a. 24 Chi ooparipa Tachi Ak'ōrepa jara bik'a t'āri a-ba bapari iru ome. Chik'inia p'anapata. Tachia māga k'awa p'ani Tachi Ak'ōre Jaurepa tachimaa māga k'awapipari perā. Ma-it'ee ichi Jaure pēiji tachi ome bapariimerā.

## 4

### *Sāga seewa jarapataarā k'awadai*

<sup>1</sup> īpemaarā k'iniarā, na p'ek'au eujāde seewa-idaa beerā chok'ara paraa. Māirāpa "Tai Tachi Ak'ōre Ūraa jarateepataarā" apata mīda, ijāanáati āchia jara p'ani. Pia ūridaipia bi jōmaarāpa jaramaa p'ani, k'awaadait'ee wāara jara p'ani Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a wa māga-e.  
<sup>2</sup> Parāpa k'awaadai chisāgí eperāpa wāara jara bi Tachi Ak'ōre Jaurepa

jarapi bik'a. Chi jara bipa: "Jesucristo esperā jīp'aak'a na p'ek'au eujāde ba cheji" jara bi Tachi Ak'ore Jaurepa jarapi bik'a, wāara Cristode ijāapari perā. <sup>3</sup> Mamīda chi māga jara-e bipa p'oyaa jara-e Tachi Ak'ore Jaurepa jarapi bik'a, māgí esperāpa ijāak'aa perā Jesús, Cristo pají. Anticristo na p'ek'au eujāde bada paara, māgí pedeeparik'a pedeek'aji. Parāpa k'awa p'ani iru cheit'ee t'ēepai. Mamīda nāgaweda iru jīak'aarā na p'ek'au eujāde paraa.

<sup>4</sup> Warrarā, parā Tachi Ak'oredeerā. Mapa parāpa oodak'aa māgí seewa-idaa beerāpa jara p'anik'a. Parāpa āchi māgá p'oyaadai chi parā ome bapari, Tachi Ak'ore waibiara bairā chi na eujādepema ijāadak'aa beerā ome bapari, Netuara Poro Waibia k'āyaara. <sup>5</sup> Āchi māik'aapa jōmaweda na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā Netuara Poro Waibia juu ek'ari p'anapata. Maperā na p'ek'au eujādepema k'īsia k'īra t'ādoo jara wādak'āri, awaraarāpa ma seewa ūripata māik'aapa aide ijāapata. <sup>6</sup> Mamīda māgá-e tai ome, tai Tachi Ak'oredeerā perā. Taipa wāarata jarateepata Tachi Ak'ore Jaurepa jarapi bik'a. Mapa chi Tachi Ak'ore k'awa beerāpa ūri k'inia p'anapata taipa jarapata. Mamīda chi Tachi Ak'ore k'awa-e beerāpa ūri k'iniadak'aa taipa jarateepata. Āchia ūri k'inia p'ani seewa jarateepataarā, Netuara Poro Waibiapa jarapi bik'a. Nāga k'awaadai chisāgí wāarata jarateepataarā māik'aapa chisāgí seewa jarateepataarā. Tachi Ak'ore k'awa beerāpa wāarata jarateepataarā ūri k'inia p'anapata. Jōdee Tachi Ak'ore k'awa-e beerāpa seewa jarateepataarā ūri k'inia p'anapata.

#### *Tachi Ak'orepa esperāarā jōmaweda k'inia iru bapari*

<sup>7</sup> Ipemaarā k'iniarā, chik'inia p'anapataadáma, Tachi Ak'orepa māga oopi bairā. Jōmaarāpa awaraarā k'inia iru p'anapata māgá p'anapataadai, Tachi Ak'ore warrarā perā māik'aapa Tachi Ak'ore k'awa p'anapata perā. <sup>8</sup> Chi awaraarā k'inia-e bipa Tachi Ak'ore k'awa-e bi, Tachi Ak'orepa jōmaweda k'inia iru bapari perā. <sup>9</sup> Nāgá Tachi Ak'orepa unupiji tachi audú k'inia iru bapari. Na p'ek'au eujādee pēiji ichi Warra apai iru bada, māgí k'aurepa tachi ichita p'anapataadamerā iru ome. <sup>10</sup> Tachi Ak'orepa ichi Warra māgá pēik'āri, ak'ipiji tachi wāara k'inia iru bapari. Tachia iru māgá k'iriada-e pají. Iruata tachi k'inia iru bají. Mapa ichi Warra pēiji piumerā tachia p'ek'au k'achia oopata wēpapiit'ee.

<sup>11</sup> Ipemaarā k'iniarā, Tachi Ak'orepa tachi māgá audú k'inia iru bapari perā, tachi jida chik'inia p'anapataadaipia bi. <sup>12</sup> Apidaapa Tachi Ak'ore k'īra unuda-e p'ani. Mamīda tachi chik'inia p'anaruta pirā, t'āri a-ba p'anapataadait'ee Tachi Ak'ore ome. Māgá tachi k'ap'ia pari irua jōmaarāmaa unupiit'ee wāara irua āra jida k'inia iru bapari. <sup>13</sup> Nāga k'awa p'ani tachi t'āri a-ba p'anapata Tachi Ak'ore ome. Irua īchi Jaure pēiji tachi ome bapariiimerā. <sup>14</sup> Ma awara taipa Tachi Ak'ore Warra bapata unujida tachi taupa. Mapa jōmaarāmaa nāga nepiripata: Tachi Ak'orepa ichi Warra pēiji na p'ek'au eujādepemaarā o k'achiadeepa k'aripa atade. <sup>15</sup> Mapa chi jara bipa Jesús Tachi Ak'ore Warra t'āri a-ba bapari Tachi Ak'ore ome.

<sup>16</sup> Māgá tachia Tachi Ak'ore k'awa p'ani māik'aapa ijāa p'ani irua tachi k'inia iru bapari. Tachi Ak'orepa esperāarā jōmaweda k'inia iru bapari perā, esperāpa auk'a Tachi Ak'ore k'inia iru bak'āri, t'āri a-ba bapari iru ome. <sup>17</sup> Tachia Tachi Ak'ore māgá k'inia iru p'anadak'āri, oomaa p'ani irua k'inia bik'a. Irua k'inia bi waawee-ee p'anadamerā ichi k'īrapite, ichi ewari waibia ewate pak'āri. Wāara ma ewate māga p'anadait'ee, na

p'ek'au eujāde p'aní misa iru ome t'āri a-ba p'anapata perā, Jesucristo iru ome t'āri a-ba baparik'a. <sup>18</sup> Wāara Tachi Ak'ōre k'inia iru baparipa maarepida waawee-e bapari, k'awa bairā Tachi Ak'ōrepida iru auk'a k'inia iru bapari māik'aapa maarepida iru k'achia oo-e pait'ee. Mamīda chi waide māga k'awa-e bīpa Tachi Ak'ōre waawee bapari, k'īsia bairā Tachi Ak'ōrepida ichi k'achia ooi. Mapa tachia nāga k'awadai. Eperā abaapa waawee bi pīrā Tachi Ak'ōrepida iru k'achia ooit'ee, ma eperāwaide pia k'awa-e bi Tachi Ak'ōrepida iru audú k'inia iru bapari.

<sup>19</sup> Tachia Tachi Ak'ōre k'inia iru p'aní, irua naapiara tachi k'inia iru bāda perā. <sup>20</sup> Tachidepemapa jarai ichia Tachi Ak'ōre k'inia iru bapari. Māga jara bi mīda, ichi t'āride chi īpema Cristo k'aurepa unuamaa iru bi pīrā, māgí eperā seewamaa bi. Ichi īpemaunu bīta k'inia-e bi pīrā, ɻsāga k'inia iru bai Tachi Ak'ōre, unu-e bīta? <sup>21</sup> Maperāpi Jesucristopata jaraji chi Tachi Ak'ōre k'inia iru bīpa ichi īpemaarā Cristo k'aurepa auk'a k'inia iru baipia bi.

## 5

### *Ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo oo amaa wāk'āti wāpataarā*

<sup>1</sup> Jōmaweda Tachi Ak'ōre warrarāpa nāga ijāapata: Jesús, Cristo, ichi ai, Tachi Ak'ōrepida eperārā rey pamerā. K'īsiadáma nāgide. Tachia k'awa p'aní eperā abaapa awaraa eperā k'inia iru bak'āri, ma eperā warrarā paara k'inia iru bapariit'ee. <sup>2</sup> Māga bi ichiaba Tachi Ak'ōre ome. Tachia Tachi Ak'ōre k'inia iru p'anadak'āri māik'aapa oodak'āri irua jara bik'a, k'awa p'aní iru warrarā jida k'inia iru p'anadait'ee. <sup>3</sup> Oodak'āri Tachi Ak'ōrepida jara bik'a, ak'īpimaa p'aní wāara iru k'inia iru p'aní. Irua iidi-e bi oodamerā ne-inaa tachia p'oyaa oodak'aa. <sup>4</sup> Tachia oodai Tachi Ak'ōrepida jara bik'a, iru warrarā perā. Jōmaweda Tachi Ak'ōre warrarāpa na p'ek'au eujādepema k'achia k'īra t'ādoo oo amaa wāk'āti wāpata, oo k'inia p'anapata perā irua jara bik'a. Tachia ne-inaa k'achia māgá oo amaadai Cristode ijāapata perā. <sup>5</sup> Mapa jaradai: "Tachia ijāadak'āri Jesús Tachi Ak'ōre Warra, irua k'aripapari tachia na p'ek'au eujādepema ne-inaa k'achia jōma oo amaa wāk'āti wādamerā."

### *Tachi Ak'ōrepida jarada Jesús ichi Warra*

<sup>6</sup> Jesucristo na p'ek'au eujādee chek'āri, ak'īpiji ichi Tachi Ak'ōre Warra. Māga ooji paniapa poro choopik'āri māik'aapa ichi waa bat'ak'āri. Jesús, ichi ai, Cristo paji poro choopik'āri paniapa māik'aapa ichi waa bat'ak'āri. Tachi Ak'ōre Jaurepata ichiaba tachimaa k'awapipari Jesús Tachi Ak'ōre Warra. Ma Jaurepa ichita wāarata k'awapipari. Maperā ijāa p'aní wāara Jesús Tachi Ak'ōre Warra. <sup>7</sup> Māpai jaradai nāgí ne-inaa ūpeepa auk'a tachimaa k'awapi p'aní Jesús wāara Tachi Ak'ōre Warra: <sup>8</sup> Tachi Ak'ōre Jaurepata ma wāarata k'awapipari perā tachimaa; Jesupa ooda perā Tachi Ak'ōrepida oopidak'a poro choopik'āri paniapa māik'aapa Jesús ooda perā Tachi Ak'ōrepida oopidak'a iru waa bat'ak'āri. <sup>9</sup> K'īsiadáma nāgide. Eperārāpa charraarā k'īrapite ne-inaa jaradak'āri, ijāapata māirāpa jara p'aní. Maperā audupiara ijāadaipia bi Tachi Ak'ōrepida ne-inaa jarak'āri, ichi jōmaarā k'āyaara waibiara bapari perā. Ichia jaramaa bi Jesucristo ichi Warra ma jarada ūpeepa. <sup>10</sup> Mapa chi Tachi Ak'ōre Warrade ijāparipa k'awa bi iru wāara Tachi Ak'ōre Warra, Tachi Ak'ōre Jaurepata ma eperā t'āride māga k'awapipari perā. Mamīda chi māga ijāa-e bīpa jōmaarāmaa

ak'ipimaa bi ichi k'isiade Tachi Ak'õrepa seewa jara bi. 11 Tachi Ak'õrepa jara bi tachia iru Warrade wãara ijäädak'äri, ichita p'anapataadait'ee iru ome. 12 Mapa jaradai: "Chi Tachi Ak'õre Warrade wãara ijääpari it'aa wãit'ee. Mamïda chi Tachi Ak'õre Warrade ijää-e bi it'aa wã-e pait'ee. Mägi atuait'ee."

### *Juanpa awaraa ūraa jarada*

13 Mia jõma jara aupada na k'art'ade p'äji parä, Tachi Ak'õre Warrade ijääpataarä, k'awaadamerä wãara ichita p'anapataadait'ee Tachi Ak'õre ome.

14 Maperä tachi inejasia-ee it'aa iidipata Tachi Ak'õremaa. T'äride k'awa p'ani tachia iidiruta pirä Tachi Ak'õrepa ne-inaa oomerä ichia oo k'inia bik'a eperäärä k'aripait'ee, tachia iidiruta irua ūriit'ee. 15 Ma awara k'awa p'anadairä irua ūripari mägá iididak'äri, ichiaba k'awa p'ani irua ooit'ee tachia iidi p'anik'a.

16 Parädepemapa unuru pirä pi ïpema Cristo k'aurepa ne-inaa k'achia oomaa bi, it'aa t'üipia bi ma ïpema pari, Tachi Ak'õrepa iru chupiria k'awaamerä. Mägá pia ma ïpema k'aripai, Tachi Ak'õrepa iru it'aa wäpimerä. Mäga ooi ma ïpemapa oo bi pirä ne-inaa k'achia, ma k'aurepa tachi atuapi-e. Mamïda ne-inaa k'achia paraa, ma k'aurepa tachi atuapi-pari. Irua mägi oo bi pirä, mia parämaa jara-e it'aa t'üdamerä iru pari. 17 Wãara eperääräpa ooda-e p'anadak'äri Tachi Ak'õrepa jara bik'a, ne-inaa k'achia oomaa p'ani iru k'irapite. Mamïda p'ek'au k'achia jõmaapa tachi atuapi-e.

18 K'awa p'ani Tachi Ak'õre warraräpa p'ek'au k'achia oo amaa wãk'äti wãpata, Tachi Ak'õre Warra, Jesucristopa ära k'aripapari perä. Irua ära ak'ipari Netuara Poro Waibiapa äramaa ne-inaa k'achia oopinaamerä.

19 K'awa p'ani tachi Cristode ijääpataarä Tachi Ak'õredeerä. Jõdee apemaarä na p'ek'au eujädepemaarä Netuara Poro Waibia jua ek'ari p'anapata. 20 Ichiaba k'awa p'ani Tachi Ak'õre Warra na p'ek'au eujädee cheji Tachi Ak'õre k'awapiit'ee tachimaa, mägá k'awaadamerä k'aita wãara Tachi Ak'õre. Tachi ijääpataarä chaa t'äri a-ba bapari ma wãara Ak'õre ome, t'äri a-ba bapari perä iru Warra Jesucristo ome. Mägita wãara Tachi Ak'õre. Iru k'aurepata it'aa wãdait'ee. 21 Chi mäga ijääda-e p'aniirä seewadeta ijää p'ani. Ächia ijääpata chi ne-inaa juapa ooda k'irapite it'aa t'üpataaräk'a. Mapa ijääanäati ächik'a.

Mägapai paji.

## 2 SAN JUAN

### San Juanpa K'art'a T'ẽepema P'ãda

San Juan, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'ãji. Ichia "mí Cristode ijãapataarã ak'ipari waibiada" apari, taarã ijãada perã, Cristo ome nipa-dak'ãriipa. Na k'art'a pëiji "Ak'õrepa jirit'eradaarãmaa"; pia jarait'eera, jirit'erada Cristode ijãapataadamerã.

Naapiara Juanpa jara bi ãra k'inia iru bi mäik'aapa o-ña bi ûk'uru Ak'õre ode pia nipa-pata perã. Üraa bi chik'inia p'anapataadamerã (vs. 1-6). K'irãpapi bi Cristo na p'ek'au eujäde nipa-dáa eperã jíp'aak'a; mapa ûrinaadamerã seewa jarateepataarãpa jara p'ani mäik'aapa ãchi t'ãide mäirã auteebainaadamerã (vs. 7-11). T'ẽepai jara bi ichi wã k'inia bi ãchi ak'ide mäik'aapa salute pëiru (vs. 12-13).

*Tachi Ak'õrepa Wãarata jara pëidade jara bik'a p'anapataadaipia bi*

<sup>1</sup> Mi, Juan, Cristode ijãapataarã ak'ipari waibia. Mía na k'art'a p'ãru parã ijãapataarãmaa, Tachi Ak'õrepa parã jirit'erada perã Cristode ijãapataadamerã. Wãara mia parã k'inia iru bi. Mía aupaita parã mägã k'inia iru bi-e. Jõma Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëida k'awa p'anii-rãpa parã auk'a k'inia iru p'ani. <sup>2</sup> Mía parã mägã k'inia iru bi ma wãarata ïraweda tachi t'ãride bapari perã mäik'aapa ichita bait'ee perã tachi ome. <sup>3</sup> Wãara Tachi Ak'õre mäik'aapa iru Warra Jesucristo t'ãri pia p'anapata tachi ome. Mapa ãrapa tachi pia ak'i p'anadait'ee. Ma awara tachi chupiria k'awaadait'ee mäik'aapa k'ãiwee p'anapidait'ee. Mägá wãara p'anadai Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a mäik'aapa chik'inia p'anapataadai iru ome.

<sup>4</sup> Mi o-ña beeji k'awaak'ãri parãdepemaarã ûk'uru p'anapata Tachi Ak'õrepa wãarata jara pëidade jara bik'a. <sup>5</sup> Ìrá, ìpemaarã Cristo k'aurepa, mia parãmaa enenee níbi tachi chik'inia p'anapataadamerã. Mía mägã jarak'ãri, jara-e bi ne-inaa parãpa waide k'awada-e p'ani. Tachia naa Cristode ijãadak'ãriipa ma jarada ûridooda. <sup>6</sup> Nâgá tachia ak'ipidai Tachi Ak'õre mäik'aapa awaraarã k'inia iru p'ani: oodak'ãri Tachi Ak'õrepa jara bik'a. Iruata jara bi tachi chik'inia p'anapataadamerã. Parãpa mägã ûrijida naaweda Cristode ijãadak'ãri.

*K'irak'aupai seewa jarateepataarã t'ũpidai parã t'ãide*

<sup>7</sup> Ma Tachi Ak'õrepa jarada mia parãmaa k'irãpapi k'inia bi, na p'ek'au eujäde seewa-idaa beerã chok'ara paraa perã. Mägiirãpa ijãadak'aa Jesucristo na p'ek'au eujäde ba cheji eperã jíp'aak'a. Jaradak'aa Jesucristo Tachi Ak'õre Warra. Mägá tachia k'awa p'ani ãchia seewa jaratee nipa-pata. ãchi Anticristo jíak'aarã. <sup>8</sup> K'irak'aupai ijãadai ãchia jara p'ani. Mäga ijãaruta pirã, jõpidait'ee jõma parãpa oomaa p'ani Tachi Ak'õre-it'ee. Mía k'inia bi parãpa atadamerã jõma Tachi Ak'õrepa k'ïsia iru bi teeit'ee ichideerãmaa it'ari, oopatap'edaa perã irua oopi bik'a.

<sup>9</sup> Eperãpa jararu pirã Cristopa jarateedak'a oo-e pait'ee, ichia ma jarateeda k'ãyaara Tachi Ak'õre net'aa waapiara k'awa bairã, mägí eperãpa wãara Tachi Ak'õre k'awa-e bi. Jõdee chi Cristopa jarateedak'a oo bipa wãara ijãapari Tachi Ak'õre Warrade mäik'aapa Tachi Ak'õre k'awa bapari. <sup>10</sup> Maperã mägee Cristopa jarateedak'a ooda-e p'anii-rãdepema aba parã

t'āide cheru pīrā, iru auteebaidaik'araa bi. Māgee jarateepataarā parāmaa chepidaik'araa bi. <sup>11</sup> Parādepema abaapa māgee eperā auteebairu pīrā, k'aripait'ee irua waapiara k'achia oomerā ijāapataarāmaa, irua seewa jaratee bi k'aurepa.

<sup>12</sup> Mia parāmaa waa jara k'inia bi, mamīda k'art'a p'ādade māga oo k'inia-e. Parā ak'ide wā k'inia bi, k'īrapite pedeedait'ee. Māgá tachi o-ña p'anadait'ee.

<sup>13</sup> Parā īpemaarā Cristo k'aurepa, chi nāpema Tachi Ak'ōrepa jirit'eradaarā Cristode ijāadamerā, parāmaa ichiaba salutee pēiruta.

Māgapai paji.

## 3 SAN JUAN

### San Juanpa K'art'a Araarepema P'āda

San Juan, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. Na k'art'a pēiji Cristode ijāapari Gayomaa. P'āji jarait'ee ichia jarateepataarā pēida auteebaidamerā ijāapataarā chip'epatamāi.

Naapiara Juanpa pedee pia jara bi Gayomaa, Tachi Ak'ōrepa iru pia oomerā. Jara bi ichi o-ña beeda nepiri chedak'āri Gayo pia ijāapari Cristode. Gayomaa chupiria iidi bi ichia jarateepataarā pēida auteebaimerā māik'aapa āra k'aripamerā pia ijāapata perā Cristode (vs. 1-8). Jara bi jāpema Diotrefepa iru ūraa ūriamaa bi māik'aapa irua pēida esperāarā auteebai k'inia-e bi. Ūraa bi Gayopa māga oonaamerā; ma k'āyaara jāpema Cristode ijāapari pia Demetriok'a bamerā (vs. 9-12). T'ēepai jara bi ichi wā k'inia bi Gayo ak'ide māik'aapa salute pēiru jāpema k'ōp'āyoorāmaa (vs 13-15).

#### *Juanpa Gayomaa jarada*

<sup>1</sup> K'ōp'āyo Gayo mia wāara k'inia iru bapari,  
Mi, Juan, Cristode ijāapataarā ak'ipari waibiaapa na k'art'a pimaa p'āru.  
Wāara mia pi k'inia iru bi.

<sup>2</sup> Ipema k'inia Cristo k'aurepa, mia it'aa tī bi ne-inaa jōmaade pi pia wāmerā māik'aapa k'ap'ia pia bamerā pi t'āride Tachi Ak'ōre k'īrapite pia baparik'a. <sup>3</sup> Ūk'uru tachi ipemaarā Cristo k'aurepa nama chedak'āri, nepirijida pia wāara oopari Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidak'a, māgide ijāapari perā. Māga ūrik'āri, mi o-ña beeji. <sup>4</sup> Wāara mi ichita o-ña beepari k'awaak'āri ijāapataarā michi warrarāk'a p'ani p'anapata Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidade jara bik'a. Mi-it'ee māga k'awaai k'āyaara, ne-inaa awaraa pipiara wē-e mi o-īapiit'ee.

<sup>5</sup> Ipema k'inia, pia Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a pia oomaa bi k'aripak'āri tachi ipemaarā Cristo k'aurepa, chi awara āi jaratee nipapataarā. Wāara pia āra auteebaipari, āra k'awa-e bi mīda. <sup>6</sup> Mapa nama chedak'āri, jōmaarā ijāapataarā taide nepiripata pia āra k'aripada, āra k'inia iru bapari perā. Māgá k'aripaparíji āchi ode pia wādamerā. Āra k'aripáji Tachi Ak'ōrepa k'inia bik'a, ārapa iru mimia oomaa p'anadairā. <sup>7</sup> Āra uchiajida āchi t'āideepa jarateedait'ee Cristopa ooda māik'aapa irua jarada. Ma wādade ne-inaa maarepida iidi k'iniada-e pají ijāadak'aa beerā juade-pema. <sup>8</sup> Mapa tachia āra auteebaipaipia bi māik'aapa k'aripadaipia bi. Māga ooruta pirā, āra ome auk'a mimiadait'ee awaraarāpa Tachi Ak'ōrepa wāarata k'awaadamerā.

#### *Diotrefepa k'achia ooda; jōdee Demetriopa pia ooda*

<sup>9</sup> Mia auk'a jaraji awaraa k'art'a pēidade pi t'āidepema ijāapataarāmaa. Mamīda Diotrefepa mi pedee ūri k'inia-e, ichi audua bairā. Ichi ijāapataarā poro waibia pa k'inia bi. <sup>10</sup> Ichia mi pedee māgá ūri k'inia-e bairā, mi wāk'āri parā ak'ide, k'īrapite pedeeit'ee ichi ome. Mia k'irāpapiit'ee ichia pedee k'achia jaramaa bi tai Ak'ōrepa jirit'eradaarā āpite. Māgapai oo-e ichia. Ichiaba tachi ipemaarā Cristo k'aurepa jaratee nipayak'āri ijāapataarā t'āide ichi k'ait'a, ichia māgūrā auteebaik'aa. Ma awara, awaraa ijāapataarāpa āra auteebai k'inia p'anadak'āri, ichia māga

oopik'aa māik'aapa jërepari ma auteebai k'inia p'anirā awaraa ijāapataarā ik'aawaapa.

<sup>11</sup> Gayo, mi ūpema k'inia, oonáaji ichia oo bik'a, ne-inaa k'achia oomaa bairā. Ma k'āyaara pia óoji. Nāgí k'irāpáji. Chi ne-inaa pia oo bipa oopari Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a. Mamīda chi k'achia oo bipa Tachi Ak'ōre k'awa-e bi.

<sup>12</sup> Wāara Diotrefepa māgá ne-inaa k'achia oomaa bi. Mamīda Demetri-opa māga oo-e bi. Ijāapataarā jōmaarāpa nepiripata irua ne-inaa pia oopari. Iru bapari Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidade jara bik'a. Tai nāpemaarāpa ichiaba jara p'ani iru t'āri pia bapari. Piata k'awa bi taipa seewadak'aa.

<sup>13</sup> Mía pimaa waa jara k'inia bi, mamīda k'art'a p'ā bide māga jara k'inia-e. <sup>14</sup> Taarā-e nide mi wā k'inia bi pi ak'ide. Māgá k'īrapite pedeedai.

<sup>15</sup> Gayo, mía it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa pi k'āiwee bapimerā. Tachi k'ōp'āyoorā nāpemaarāpa ichiaba pimaa salute tee pēiruta. Tai pari salute tēeji jāma p'ani k'ōp'āyo chaa.

Māgapai paji.

## SAN JUDAS

### San Judapa K'art'a P'āda

San Judapa na k'art'a p'āji. K'īsia p'aní na Judas Jerusalendepema ijāapataarā poro waibia Santiago īpema paji. Na k'art'a Cristode ijāapataarāmaa pēiji.

Salude teep'eda māik'aapa pedee pia jarap'eda (vs. 1-2), Judapa naapiara ūraa bi ūrinaadamerā seewa jarateepataarāpa jaratee nipapata āchi t'āide. Jara bi Tachi Ak'ōrepa ooda chonaarāweda māgeerā ome (vs. 3-7). Ichiaba jara bi ma seewa jarateepataarāpa oodak'aa Cristopa oopi bik'a. Jīp'a oopata āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'īapa oopi bik'a (vs. 8-16). K'irāpapi bi māga pait'ee perā Cristo chei naaweda, k'īra jīp'a p'anapataadamerā irua k'inia bik'a (vs. 17-23). T'ēepai iidi bi Ak'ōrepa āra pia ak'i bapariimerā māik'aapa pedee pia jara bi Jesucristode (vs. 24-25).

#### *Salude pēida*

<sup>1</sup> Mi, Judas, Santiago īpema, mimiapari Jesucristo-it'ee. Na k'art'a p'āru Tachi Ak'ōrepa jirit'eradaarāmaa. Irua parā k'inia iru bapari. Ma awara, Jesucristopa parā ak'i bapari atuanaadamerā ichi waya cheru misa.

<sup>2</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa parā audú chupiria k'awaamerā, k'āiwee p'anapimerā māik'aapa k'inia iru bamerā.

#### *Sāap'eda na k'art'a p'āda*

<sup>3</sup> īpemaarā k'iniarā, mia t'āripa p'āit'ee paji jarait'ee sāga Cristopa tachi ijāapataarā jōmaweda o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā. Mamīda, ma k'āyaara, p'āru ūraait'ee parāpa ijāa amaadamerā awaraarāpa seewa jarateepata māik'aapa t'āripa Cristopa k'inia bik'a ijāadamerā, tai naapema ijāapataarāpa naaweda jarateedap'edaak'a. <sup>4</sup> Māga jara bi ijāadak'aa beerā mera t'īudap'edaa perā parā t'āide Tachi Ak'ōrede ijāapataarāk'a. Tachi Ak'ōrepa p'ek'au k'achia wēpapipari perā, pia bida a p'aní oodait'ee ne-inaa jōma tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'īapa oopi bik'a. Mamīda māga-e! Ichiaba merapata Jesucristo Tachi Waibia, tachi ijāapataarā chipari. Tachi Ak'ōre ūraa chonaarāweda p'ādade jara bi māgeerā jōdait'ee iru juapa.

#### *Tachi Ak'ōrepa ooda naawedapema ijāadak'aa beerā ome*

<sup>5</sup> Parāpa nāgí k'awa p'aní mīda, mia k'irāpapiit'ee. Tachi Waibiapa Israel pidaarā jōmaweda Egipto eujādeepa uchiapiji. Mamīda t'ēepai ijāa amaa p'anadap'edaarā jōmaweda ichi juapa jōpiji. <sup>6</sup> Ma awara ai naaweda angeleerā ūk'uru uchiajida Ak'ōre jua ek'ariipa, āchi awaraa angeleerā poro waibiarā p'anajida mīda. Irua āchi p'anapatap'edaamāipi pēik'ooji p'āriudee. Mama at'āri cadenapa jīa iru bi, ichi ewari waibia ewate nīmaa. Māgí ewate irua jōmaarā k'īrapite āchia k'achia oodap'edaa jarait'ee.

<sup>7</sup> Awaraarā ichiaba ma angeleerā k'achia beerāk'a. Sodoma pidaarā māik'aapa Gomorra pidaarā awaraa p'uuru k'ait'a p'anadap'edaarā ome āchi k'ap'īapa p'ek'au k'achia oopachida; ne-inaa eperāarā jīp'aarāpa yiaraa irua p'anapata. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa ma p'uurudepemaarā jōpiji t'īpitaua. Māgá apemaarāmaa ak'ipiji sāga t'āri k'achia-idaa beerā jōpit'aait'ee t'īpitau k'īlik'aa bipa.

*Ne-inaa Tachi Ak'õrepa ooit'ee ichi ewari waibia ewate*

<sup>8</sup> Mägí ijäädak'aa beerã parã t'äide p'aniiräpa auk'a oopata. Tachi Ak'õrepa ma k'achia beerämaa mäga ooji mïda, ïrapema seewa jarateepataaräpa mäirä jïak'a ächia oo k'iniata oopata. K'äimok'araa pik'apata perä, ächia oopata ächi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. Ma awara merapata Tachi Waibia ächi chipari mäik'aapa angeleerä äpite pedee k'achia jarapata. <sup>9</sup> Jödee Miguel, angeleerä poro waibia mïda, ak'ipiji ichi Tachi Ak'õre juua ek'ari bapari. Ik'achia pedee-e paji Satanamaa aupedeedak'äri Moisés k'ap'ia piuda pari; k'aipa atait'ee. Mägají:  
'Tachi Ak'õrepata pi itriat'ee.'

(Zac 3.2)

<sup>10</sup> Mamïda mägí seewa jarateepataaräpa mäga ooda-e. Ne-inaa Tachi Ak'õrede pia k'awada-e pak'äri, oo iru p'anapata pedee k'achiapa. Neanimalaaräk'a ächi k'ap'iapa oopi bik'a oopata, k'isiadak'aa perä Tachi Ak'õrepa k'isiapiparik'a. Mapa mia jõnipa ächi itu jõk'oodait'ee p'ek'au k'achia ooyaa k'aurepa.

<sup>11</sup> ¡Aai, Tachi Ak'õrepa ächi k'achiadee pëiit'epi! P'ek'au k'achiade nipapata Caínpa oodak'a. Ichiaba oopata Balaampa oodak'a. P'arat'a jita k'iniapa ichia Tachi Ak'õre eere p'anadap'edaarä p'ek'au k'achiade baaipiji. Ma awara ächi poroorä ome chõo jiri p'ani, Corepa oodak'a ichi eere p'anadap'edaarä ome. Maperäpi Tachi Ak'õrepa ächi ichiaba k'enak'ooit'ee iru k'írapite panadak'äri.

<sup>12</sup> Parã chip'edaidak'äri ne-inaa jedek'odait'ee, k'íra nejasiadaipata mägí seewa jarateepataaräpa k'aurepa. Mamïda ächi k'íra nejasia wëe, waibia k'opata mäik'aapa waibia topata, ächita poro waibiaräk'a Tachi Ak'õre k'írapite. Mägá oodak'äri, chupiria chitooniirä ak'idak'aa. Jõmaweda ächi-it'ee aupai oopata. Jïarara pania wëe bik'api p'ani, nãupa ateeperi eujä p'üasaadee. Ichiaba nejõ biirík'api p'ani chauk'aa bak'äri, chaujara bi mïda. Ächi piu pik'a p'ani ma pak'uru ët'adak'a mäik'aapa p'oodak'a. <sup>13</sup> P'usa t'ojara pak'äri, k'íraudaihari mäik'aapa k'õp'ep'ee nejarra k'achia ome ipu ide atabéipari. Mäga pik'a mägeerä. Golpe pedeepata eperäärä waibiaräk'a. Mamïda tachia unudai ne-inaa k'achia k'íra t'ädoorä ächia oopata. Lucero Ak'õrepa bidamäipi uchiadák'api p'ani, awaraarämaa Tachi Ak'õre o atuapipata perä. Mapa irua ächi atuapiit'ee, ichita p'äriude jïa paraa p'anadamerä.

*Enocpa seewa jarateepataaräde jarada*

<sup>14</sup> Enoc Adandeepa uchiadap'edaarä sietede uchiaji. Tachi Ak'õrepa Enocmaa pedeepiji mägeeräde:

—¡Üriti mia jararu! Tachi Waibia cheit'ee ichi angeleerä cho-k'ara ome. <sup>15</sup> Ak'i cheit'ee jõmaweda eperääräpa oopatap'edaa, jarait'ee pia wa k'achia. Tachi Ak'õrede ijäädak'aa beerä k'achiadee pëiit'ee. Mäga ooit'ee ächi irude ijäädak'aa p'anadairä; ne-inaa k'achia oopatap'edaa perä mäik'aapa iru äpite pedee k'achia jarapatap'edaa perä.

<sup>16</sup> Mägiirä t'äri o-ña p'anadak'a. Ik'íati pedeepata awaraarämaa, ne-inaa oodak'äri. T'äride oodaamaa p'anadairä Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, oopata ächi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a. Audua pedeepata awaraaräpa pia ak'ídamerä mäik'aapa pedee pia jara p'anipa k'õp'äyo meraa pik'apata, jõmaweda pia uchiamerä ächi-it'ee aupai.

*Jesucristo k'ōp'āyoorāpa naaweda jaradap'edaa*

17 Mamīda īpemaarā k'iniarā, parā māga p'anadak'aa. Mapa k'irāpáti Tachi Waibia Jesucristopa jirit'eradaarāpa jaradap'edaa:

18 —Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate pai naaweda, ijāapataarā t'āide uchiadait'ee Tachi Ak'ōre Ūraa oo iru p'anapataarā. Māgiirāpa oodait'ee āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iapa oopi bik'a.

19 Parā t'āide māgá p'asa bi. Māgee seewa jarateepataarāpa parā k'īraupata pāchi auk'aarā ome. Mapa awara-awaraadaipata. Āchia oopata na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerāpa oopatak'a, Tachi Ak'ōre Jaure wēe p'anadairā.

*Ūraada Cristode wāara ijāapataarā-it'ee*

20 Jōdee parā, īpemaarā k'iniarā, māga p'anadak'aa. Mapa chik'aripa p'anapatāati waapiara Cristode ijāadait'ee māik'aapa pipiara k'awaadait'ee Tachi Ak'ōrepa wāarata pedee jara pēida. Ma awara it'aa t'īpatāati Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. 21 K'īra k'aupai k'īra atuadai Tachi Ak'ōrepa tachi k'inia iru bapari māik'aapa p'anapatāati ichia k'inia bik'a. K'āiwee nipatāati Tachi Waibia Jesucristopa chupiria k'awaaru ewate, ichita p'anapataadait'ee perā iru ome.

22 Pia ijāa-e beerā chupiria k'awāati waapiara Cristode ijāadamerā.

23 Eperārā netuara o k'achiade nipapataarā k'aripāti ijāadamerā māik'aapa uchiadamerā t'īpitau urua nībideepa uchiak'ajidak'a. Eperā p'ek'au k'achia ooyaa bak'āri, ichiaba chupiria k'awāati. Mamīda ichia p'ek'au k'achia oopata unuamaa iru p'anadaipia bi, p'aru mik'ia jo bik'a. Mapa k'īrak'aupai oodai āchia oopatak'a.

*It'aa t'īda ijāapataarā pari*

24 Tachi Ak'ōrēpata parā k'aripai māirā k'achiade baainaadamerā. Ma awara ichia parā ateei ichimaa ichi k'īra wāree unudamerā māik'aapa t'āri o-ña, p'ek'au k'achia wēe bainī p'anadamerā ichi k'īrapite. Mapa o-ña irumaa it'aa t'īdāma. 25 Ichita Tachi Ak'ōre; awaraa Ak'ōre Waibia iru k'āyaara wē-e. Ichi Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari. Maperā t'āripa o-ña it'aa t'īpata: "Jesucristo, pi jōmaweda na p'ek'au eujāde nībi Rey Waibia K'īra Wāree. Ne-inaa jōmaweda pi juu ek'ari iru bi. Ewaa weda ne-inaa jōmaweda chok'aji; at'āri chok'apari māik'aapa ichita māga bapariit'ee. Amén."

## APOCALIPSIS

### Tachi Ak'õrepa k'awapida San Juanmaa

San Juan, Jesucristopa jirit'eradapa na libro Apocalipsis apata p'ãji. Apocalipsis jara k'inia bi Tachi Ak'õrepa k'awapida. Juanpa na pedee p'ãji Cristode ijãapataarã ūrait'ee, Cesarpa ãra miapi iru bada perã ichi jua ek'ari. Na p'âdade Juanpa jara bi Tachi Ak'õrepa unupida ichimaa k'âimok'araa pik'a bide, Patmos islade bak'ãri. Made Ak'õrepa unupiji ichia ooit'ee bi netuara eere p'aniirä p'oyaat'ee.

Naapiara Juanpa jara bi Jesucristopa na pedee k'awapida ichi ángel k'ap'ia pari (cap. 1.1-3). Ijãapataarãmaa saludaap'eda, jara bi ichia Jesucristo unuda mäik'aapa ichia Cristopa jara pëida p'ã bi Ásia eujâdepema Cristode ijãapataarã chip'epata siete p'aniirämaa (caps. 1.4-3.22). Jara bi ichia Tachi Ak'õre rey su-ak'i beepari unuda (cap. 4); joip'aruk'a bi pirat'ida unuda mäik'aapa Oveja Chak'e unuda (cap. 5). Jara bi ma joip'aruk'a bi k'arada siete unuda mäik'aapa ichia unuda ma Oveja Chak'epa ma k'arada chaa ogat'aak'ãri (caps. 6.1-8.1). Jara bi ichia unuda angeleerãpa trompeta seis chaadak'ãri, Tachi Ak'õrepa ne-inaa k'achia oopii naaweda na p'ek'au eujâdepemaarãmaa (caps. 8.2-9.21); ichia ángel unuda joip'aruk'a k'aipee bi ome (cap. 10) mäik'aapa ichia unuda Ak'õre pedee jarapataarã omé it'ariipa chedak'ãri na p'ek'au eujâdee mäik'aapa ma seis eerepema trompeta chaak'ãri (cap. 11). Jara bi wêra je choma bi ome pajäde unuda (cap. 12); nemîsia ne-animal k'achia ome unuda (cap. 13); Oveja Chak'e unuda ciento cuarenta y cuatro mil judiorã ome (cap. 14.1-5); angeleerã unuda ãrapa na p'ek'au eujâdepemaarã k'achia oodak'ãri (cap. 14.6-20); k'ari ūrida mäik'aapa angeleerã siete unuda (cap. 15). Unuji awaraa ne-inaa siete p'asadap'edaa na p'ek'au eujâdepemaarãmaa, angeleerãpa p'arat'u weedak'ãri mäirä ïri (cap. 16). Jara bi Babilónia p'uuru unuda (cap. 17) mäik'aapa Tachi Ak'õrepa ma p'uuru jöpida (caps. 18.1-19.5). Jara bi Oveja Chak'e miak'âida fiesta unuda mäik'aapa sâga pait'ee Cristo waya chek'ãri (cap. 19.6-21). Jara bi Tachi Ak'õrepa Netuara Poro Waibia p'oyaada (cap. 20.1-10) mäik'aapa sâga jõmaweda eperäärã panadait'ee Tachi Ak'õre su-ak'i beepari t'orroo bi k'irapite (cap. 20.11-15). Ichiaba jara bi sâga pait'ee Tachi Ak'õrepa ooit'ee bi eujâ chiwidi mäik'aapa Jerusalén p'uuru chiwidi (caps. 21.1-22.5). T'ëepai jara bi na p'âda leerutaarãpa oopataadamerã na ūraade jara bik'a mäik'aapa ichita Cristode ijãapataadamerã (cap. 22.6-21).

#### *Jesucristopa k'awapida*

<sup>1</sup> Na p'âdade mi, Juanpa jara bi Tachi Ak'õrepa ne-inaa k'awapida Jesucristomaa. K'awapiji ichia na ewari ooit'ee bi, Jesucristopa jõdee ichideerãmaa mäga k'awapimerã. It'ariipa Cristopa pëiji ichi ángel mîmaa, mi iru mîmiapari perã. <sup>2</sup> Na p'âdade mîa jara bi Tachi Ak'õrepa mîmaa unupida, ichia mîmaa jara pëida mäik'aapa Jesucristopa mîmaa jarada.

<sup>3</sup> Tachi Ak'õrepa pia ak'iit'ee na p'âda leerupa awaraarã taide, ichia jara pëida perã. Ichiaba pia ak'iit'ee na p'âdade jara bi ūridap'eda, oo p'anipa aide ūraade bik'a, ma jõma ooit'ee taarã-e perã.

#### *Juanpa Ásia eujâdepema ijãapataarãmaa jarada*

<sup>4</sup> Mi, Juanpa nāga p'ā pēiru parā Ásia eujādepema ijāapataarāmaa, siete chip'epataarā chaachaa.

Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa parā pia ak'i bapariimerā. Māgā k'āiwee p'anapataadait'ee. Tachi Ak'ōre ichita bapari; ichita bapachi māik'aapa ichita cheit'ee. Mia ichiaba iidi bi Tachi Ak'ōre Jaurepa parā k'aripamerā. Iru jaure siete pik'a bi Tachi Ak'ōre suak'i beepari k'īrapite.

<sup>5</sup> Ichiaba mia iidi bi Jesucristopa parā k'aripamerā. Iruata wāara jarapari Tachi Ak'ōrepa jara bi. Iruta piup'eda, naapiara chok'ai p'irabaiji ichita bapariit'ee. Na p'ek'au eujādepema reyrā jōmaweda p'anapata iru jua ek'ari. Iruata tachi k'inia iru bapari. Mapa tachi uchiapiji tachia p'ek'au k'achia oopata jua ek'ariipa. Māga ooji iru waa bat'ada k'aurepa kurusode piuk'āri tachi pari.

<sup>6</sup> Iruata tachi ichideerā papiji ichi Ak'ōremaa p'aareerāk'a it'aa t'ipataadamerā eperāarā pari. Mapa jaradáma: "Jesucristo ichita jōmaarā k'āyaara waibiara bapariit'ee." Amén!

<sup>7</sup> 'Uríti! Iru cheit'ee jiararade. Maapai jōmaarāpa iru unudait'ee; iru supidap'edaarā paara. Na p'ek'au eujādepema to bee chaa eperāarā jarajēdait'ee waaweeapa, irua āchi miapiit'ee jīak'aapa āchia p'ek'au k'achia oopata k'aurepa. Māga pait'ee. Amén.' (Dn 7.13)

<sup>8</sup> Tachi Ak'ōre Waibiapa jara bi:

—Mita Alfa; nejōmaata naa. Ichiaba mita Omega; nejōmaata t'ēe. Mita jōmaarā Waibia. Mi ichita bapari; ichita bapachi māik'aapa ichita cheit'ee.

### *Juanpa Jesucristo unuda k'āimok'araa pik'a bide*

<sup>9</sup> Mi, Juan, parā īpema Cristo k'aurepa, parāk'a mi t'āri a-ba bapari perā iru ome. Mi ichiaba parā k'ōp'āyo, tachi auk'a wādait'ee perā Ak'ōre truadée māik'aapa īraweda tachi auk'a choopata perā Jesude ijāa p'anide, tachi jīri p'ani mīda miapidait'ee ma k'aurepa. Mi Patmos islade pēijida Tachi Ak'ōre Úraa jarateepachi perā māik'aapa Jesupa ooda jarateepachi perā. <sup>10</sup> Mama bide tomia ewate it'aa t'īmaa bají Tachi Ak'ōre Jaurepa oopi bik'a. Māga nīde k'āimok'araa pik'adachi. Mi āpiteik'a eereepa ūriji eperā golpe pedeero, trompeta golpe jīwaaparik'a. <sup>11</sup> Māgaji:

—P'āji pia unuru maap'eda pēiji ijāapataarā chip'epata bee chaa nāgí siete p'uurude: Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardes, Filadelfia, Laodicea p'uurudee auk'a.

<sup>12</sup> Māga ūrik'āri, p'irrabaiji ak'iit'ee k'aipata mimaa māga jara bi. Unuji lámpara bipata siete, awara-awaraa bainí bi. Māgí chaachaa nēedee ooda paji. <sup>13</sup> Māgí esajīak'a unuji eperāk'a. P'aru teesoo jí bají. K'irride ne-inaa nēedee ooda jí bají. Nērabai bají ichi t'ūade. <sup>14</sup> Ichi puda t'o-t'oo bají, oveja k'arak'a maa-e pírā nievek'a. Chi tau urua nībají t'ipitauk'a. <sup>15</sup> Chi biirí jida urua bají, bronce īrradak'āri uruaparik'a. Chi otau ūriji to k'ida chaaree jīwaaparik'a. <sup>16</sup> Ichi jua juaraare lucero siete iru bají. Chi it'aideepa uchiají espada choma, k'īraichaa weda p'ewedee bi. Chi k'īra urua nībají ak'ōrejīru imat'ipá urua nībaparik'a.

<sup>17</sup> Mi iru unuk'āri, eujāde baainaji iru k'īrapite māik'aapa piudak'a baibeeji. Māpái irua mi t'ōbaiji ichi juarapa māik'aapa mimaa māgaji:

—P'eranáaji. Mi nejōmaata naa māik'aapa nejōmaata t'ēe. <sup>18</sup> Miata eperāarā chok'ai p'anapipari. Na p'ek'au eujāde bide mi jai-idaaji.

Mamīda chok'ai p'irabaiji, maadak'āriipa ichita bapariit'ee. Mia llavek'a iru bi piudap'edaarāmāi ewait'ee. Madeepa eperārā uchiapii māik'aapa āra k'aripai ichiaba chok'ai p'irabaidamerā ichita p'anapataadait'ee mi ome. Maa-e pirā, k'inia-e pirā, āra māgá uchiapi-e pait'ee.<sup>19</sup> Maperā p'āji pia unuru, īrá ne-inaa wāyaa nībi māik'aapa ne-inaa t'ēepai wāyait'ee bi.<sup>20</sup> Pia unu bi ne-inaa Tachi Ak'ōrepa waide unupi-e pada apidaamaa: na lucero siete mi jua juaraare māik'aapa jā lámpara bipata siete nēedee ooda. Na lucero siete jara k'inia bi angeleerā siete bida ijāapataarā chip'epata siete aba-abaa ak'īdamerā. Jōdee jā lámpara bipata siete jara k'inia bi ma ijāapataarā chip'epatamāi siete.

## 2

*Cristopa jara pēida Éfeso p'uurudepema ijāapataarāmaa*

<sup>1</sup> Māpai irua mīmaa māgaji:

—Nāgí pedee p'ā pēiji Tachi Ak'ōrepa ichi ángel pēidamaa Éfeso p'uurudepema ijāapataarā ak'imerā:

Nāga jara bi ma lucero siete iru bipa ichi juaraare, bi misa ma lámpara bipata siete nēedee ooda ome.<sup>2</sup> Mia k'awa bi parā Efesodepemaarā p'anapata. Pia mimiapata seewa-idaa beerā t'īunaadamerā pāchi t'āide māik'aapa pia choopata mide ijāa p'anide. K'awa bi parāpa choode-a, t'āri k'achia-idaa beerā t'īu k'inia p'anadak'āri pāchi t'āide. Māirāpa seewata taita Cristopa pēidada adak'āri, parāpa ak'ipachida āchia jarateepata, k'awaa atarutamaa āchi seewa-idaa bee.<sup>3</sup> Maapai parāpa choopachida, māirāpa nepira jiripachida mīda parā ome. Sē-ee māgá choopachida, nepirade baaijida mīda mide ijāa p'ani k'aurepa.

<sup>4</sup> Māgá choopachida mīda, mia pia ak'ī-e nāgí ne-inaa parāpa oopata. Mi māik'aapa pāchi k'ōp'āyyorā k'inia iru p'anada-e naawedapemak'a.

<sup>5</sup> K'irāpáti sāga p'anapachida ewaa mide ijāadak'āri. Parāpa ne-inaa k'achia oopata oo amáati māik'aapa t'āripa jōma oopataatāti naawedape-mak'a, mi k'inia iru p'anadairā māik'aapa pāchi k'ōp'āyyorā k'inia iru p'anadairā. Māga ooda-e pirā, mia pāchi lámpara bipata āyaa atait'ee. Māgá mi waa parā ome ba-e pait'ee.<sup>6</sup> Mia māgá jara bi mīda, parāpa nāgí ne-inaa pia oopata. Mīk'a parāpa auk'aunuamaa iru p'anapata Nicolaíta pidaarāpa k'achia oopata.<sup>7</sup> K'īri ēesaa p'anáti ūridamerā Tachi Ak'ōre Jaurepa jara bi ijāapataarāmaa, āchi chip'epata chaa. K'achia p'oyaapataarāmaa mia k'opii't'ee eperārā chok'ai p'anapipari pak'urudepema; māgí pak'uru Tachi Ak'ōre eujāde bi.

*Cristopa jara pēida Esmirna p'uurudepema ijāapataarāmaa*

<sup>8</sup> Māpai irua māgaji:

—Irá nāgí pedee p'ā pēiji Tachi Ak'ōrepa ichi ángel pēidamaa Esmirna p'uurudepema ijāapataarā ak'imerā:

Nāga jara bi nejōmaata naa, nejōmaata t'ēe; chi jai-idaap'eda chok'ai p'irabaidapa.<sup>9</sup> Mia k'awa bi parā Esmirnadepemaarā nepirade p'anapata eperārāpa parā jiripata perā miapidait'ee. Unu bi parā chupiria jōnapata, wāara chupiria-ee p'ani mīda, it'ari iru p'anadairā jōmaweda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bi parā-it'ee. K'awa bi pedee k'achia judiorā apataarāpa jara jōni parā āpite. Māirā Tachi Ak'ōre ūraa jarateepata tede chip'epata mīda, wāara Tachi Ak'ōredeerā-e,

michideerā jiripata perā. Tachi Ak'õredeerāk'a p'anapataadai k'ãyaara, Satanadeerāk'api p'anapata. <sup>10</sup> Waaweenáati mägeerāpa parāmaa ooruta. ¡Úriti! Mägeerā k'ap'ia pari Satanapa parā ūk'uru t'ipiit'ee carcelde, mide ijāa amaadai jīak'aapa ma k'aurepa. Ewari diez mama p'anadait'ee. Mamīda chóoti mide ijāa p'anide, mama parā peeruta pijida. Mágá chooruta pírā, mia it'aripema poro jīra teeit'ee parāmaa, ichita p'anapataadamerā mi ome michi truade.

<sup>11</sup> K'iiri ēesaa p'anáti ūridamerā Tachi Ak'õre Jaurepa jara bi ijāapataarāmaa, ãchi chip'epata chaa. K'achia p'oyaapataarā piuda aba piudait'ee. Atuada-e pait'ee Cristode ijāadak'aa beerāk'a.

*Cristopa jara pēida Pérgamo p'uurudepema ijāapataarāmaa*

<sup>12</sup> Māpai irua māgaji:

—Irá nāgí pedee p'ā pēiji Tachi Ak'õrepa ichi ángel pēidamaa Pérgamo p'uurudepema ijāapataarā ak'imerā:

Nāga jara bi espada choma k'iraichaa weda p'ewedee iru bipa. <sup>13</sup> Mia k'awa bi parā Pergamodepemaarā p'anapatamāi. Satanás rey su-ak'i beeparik'api bi, jāpemaarā chok'ara ichi jua ek'ari p'anapata perā. Mamīda parāmaa ik'achia Cristodeerāda adak'āri, mi merada-e pají. Ma awara parā choopachida mide ijāa p'anide, parā k'ōp'āyo Antipas peejida mīda mia ooda jarateeda perā. Parā mágá choojida, iru peejida mīda pāchi t'āide, Satanás baparimāi.

<sup>14</sup> Parā mágá choopachida mīda, mia pia ak'i-e nāgí ne-inaa parāpa oopata. Pāchi t'āide ūk'uruurāpa jarateepata Balaampa chonaarāweda jarateedak'a. Mágipa Balacmaa jaraji sāga k'ūrai Israel pidaarā, ãrapa k'odamerā nechiara ata bīdap'edaa ne-inaa juapa ooda k'irapite, ai k'irapite eperāarāpa it'aa t'ipata. Ichiaba k'ūraji ãrapa k'achia oodamerā awaraarā ome. Israel pidaarāpa ma ne-inaa omé oodak'āri, Tachi Ak'õrepa ãra pia ak'i-e pají. <sup>15</sup> Ma jīak'a pāchi t'āide ichiaba ūk'uruurāpa jarateepata Nicolaíta pidaarāpa jarateepatak'a. <sup>16</sup> ¡Ma k'achia choonáati pāchi t'āide! Māirāpa jarateepata choodai k'ãyaara, ma jarateepata k'iraunuunamāa iru p'anapataatí, mia k'iraunuunamāa iru baparik'a. Maa-e pirā mia māirā miapiit'ee mi it'aideepa uchia bi espada choma bipa; mágí mi pedee.

<sup>17</sup> K'iiri ēesaa p'anáti ūridamerā Tachi Ak'õre Jaurepa jara bi ijāapataarāmaa, ãchi chip'epata chaa. K'achia p'oyaapataarāmaa mia k'opiit'ee it'aripema chik'o mera iru bi maná apata. Ma awara parā chaachaa mia teeit'ee māu t'orroo; t'í chiwidi aide p'āda ome. Ma māu jitarupapai parāpa k'awaait'ee ichi t'í aide p'ā bi.

*Cristopa jara pēida Tiatira p'uurudepema ijāapataarāmaa*

<sup>18</sup> Māpai irua māgaji:

—Irá nāgí pedee p'ā pēiji Tachi Ak'õrepa ichi ángel pēidamaa Tiatira p'uurudepema ijāapataarā ak'imerā:

Nāga jara bi Tachi Ak'õre Warrapa; chi tau urua nībi t'ipitauk'a māik'aapa biiri urua bi bronce irradak'āri uruaparik'a. <sup>19</sup> Mia k'awa bi parā Tiatiradepemaarāpa oopata mide ijāapata perā. Chik'inia p'anapata māik'aapa choopata mide ijāa p'anide. Mapa awaraarā k'aripapata māik'aapa choopata, nepirade baairuta pijida.

Audupiara māga oomaa p'ani naawedapema k'āyaara, mide ewaa ijāa p'aneedak'āri.

<sup>20</sup> Irá māga oomaa p'ani mīda, mia pia ak'i-e nāgí ne-inaa parāpa oopata. Ichiak'au bipata jā chonaarāwedapema wēra Jezabel jīak'aa, ichia ne-inaa k'achia jarateemerā pāchi t'āide. Ichi Tachi Ak'ōre pedee jaraparida apari. Mamīda māga-e. K'ūrayaa bapari. Ichia jarateepari pia bi michideerāpa p'ek'au oodamerā māik'aapa pia bi ārapa k'odamerā nechiara ata bidap'edaa ne-inaa juapa ooda k'īrapite, ai k'īrapite eperāarāpa it'aa t'ipata. <sup>21</sup> Mia jaraji ma k'achia oopata oo amaamerā. Mamīda māga oo k'inia-e. <sup>22</sup> Mapa mia ichi k'ayaapiit'ee; ichi ome k'achia oo p'anīrrā paara. Māirā auk'a miapiit'ee, oo amaada-e pirā ma k'achia ichia oopida. <sup>23</sup> Ma awara mia peeit'ee ichia jaratee bide ijāapataarā, ichi warrarāk'a p'anadairā. Māgapí mide ijāapataarā jōmaarāpa k'awaadait'ee mia nejōmaata k'awa bi; eperāpa t'āridepai k'īsia bi māik'aapa t'āripa oo k'inia bi paara. Miata ak'iit'ee pāchia oopata māik'aapa ne-inaa teeit'ee eperāchaachaa irua ne-inaa oopata pari na p'ek'au eujāde bi misa; ne-inaa pia irua pia oopata pari maa-e pirā ne-inaa k'achia irua k'achia oopata pari.

<sup>24</sup> Irá mia nāga jara bi parā apemaarāmaa Tiatira p'uurude p'ani. Parāpa pia oo p'ani k'awa k'iniadak'aa perā ma wērapa jaratee bi. Jīridak'aa Satanás net'aa k'awaadait'ee; jāgee net'aa eperāarāpa k'awadaik'araa bi. Parā ma k'achiade t'iu k'iniadak'aa perā, mia ne-inaa awaraa iidi-e pait'ee parāpa oodamerā. <sup>25</sup> Jīp'a k'inia bi parā choodamerā mide ijāa p'anide māik'aapa ne-inaa pia oo p'anide, mi waya cheru misa.

<sup>26</sup> Parādepema k'achia p'oyaapataarā pia ak'iit'ee mia oopi bik'a oo p'anadak'āri parā jai-idaarutamaa. Parā biit'ee eperāarā p'uuru ak'ipataadamerā, reypa ooparik'a.

<sup>27</sup> Mi Ak'ōrepa eperāarā bidak'a mi jua ek'ari, māgá mia eperāarā biit'ee parā jua ek'ari. Parāpa ma p'uuru pidaarā pāchi jua ek'ari iru p'anadait'ee māik'aapa chupiria k'awaada-ee mi k'īra unuamaa iru p'anapataarā jōt'aadait'ee. Reypa tuma hierrodee juade iru bipa ooparik'a, māga pik'a parāpa oodait'ee.

'Māirā ome oodait'ee eperāpa chok'o pak'urupa wič'āri ooparik'a.' (Sal 2.9)

<sup>28</sup> Ichiaba mia īdatipodopa lucero teeit'ee parāmaa, mi jīak'a īdaa pik'a p'anapataadamerā. <sup>29</sup> K'īri ēesaa p'anáti ūridamerā ma pedee Tachi Ak'ōre Jaurepa jarada ijāapataarāmaa, āchi chip'epata chaa.

### 3

*Cristopa jara pēida Sardes p'uurudepema ijāapataarāmaa*

<sup>1</sup> Māpai irua māgaj:

—Irá nāgí pedee p'ā pēiji Tachi Ak'ōrepa ichi ángel pēidamaa Sardes p'uurudepema ijāapataarā ak'imerā:

Nāga jara bi Tachi Ak'ōre Jaure siete pik'a iru bipa; chi lucero siete iru bi ichi juade. Mia k'awa bi parā Sardedepemaarāpa ne-inaa oopata. Eperāarāpa jarapata: "Jā ijāapataarā chok'ai p'anida" apata, parāpa wāara mide ijāapata jīak'aapa. Mamīda māga-e. Piudap'edaarāk'api p'ani, wāara ijāada-e p'anadairā. <sup>2</sup> ¡Mapa ūriti! Parāpa mide ijāapata jōi

naaweda, jiripatáati oodait'ee mia oopi bik'a. Mia unu bi parāpa neinaa oopata pia-e bi Michi Waibia k'īrapite. <sup>3</sup> K'īsíati parāpa naaweda ūridap'edaade Tachi Ak'ōrepa jara pēida jaratee chedak'āri. Parāpa ma jarateedap'edaa ijāajida. Mapa īrā oopatáati ma jaradak'a. Parāpa neinaa k'achia oopata oo amáati. Māga ooda-e pīrā, atu bide nechiapari cheparik'a, māga pīk'a mi cheit'ee. Parāpa k'awada-e ewari mi cheit'ee parā miapide.

<sup>4</sup> Mamīda parā Sardedepema ijāapataarā jōmaweda nipadak'aa ijāadak'aa beerāk'a. Chok'ara-ee p'anī mīda, ūk'uru p'anadak'aa māirāk'a. Mapa parā it'ari mi ome nipapataadait'ee. P'aru t'o-t'oo jī p'anadait'ee, pia p'anapata perā Tachi Ak'ōre k'īrapite. <sup>5</sup> Wāara jōmaweda k'achia p'oyaapataarā p'aru t'o-t'oo jīpataadait'ee. Mia māirā tī wēpapik'a pait'ee Tachi Ak'ōre ome ichita it'ari p'anapataadait'eerā tī p'a jēra bi librodeepa. Ma k'āyaara michideerā ait'ee mi Ak'ōremaa māik'aapa ichi angeleerāmaa. <sup>6</sup> K'īri ēesaa p'anāti ūridamerā Tachi Ak'ōre Jaurepa jara bi ijāapataarāmaa, āchi chip'epata chaa.

*Cristopaja pēida Filadelfia p'uurudepema ijāapataarāmaa*

<sup>7</sup> Māpai irua māgaji:

—Irā nāgí pedee p'ā pēiji Tachi Ak'ōrepa ichi ángel pēidamaa Filadelfia p'uurudepema ijāapataarā ak'imerā:

Nāga jara bi p'ek'au k'achia wēe bi, chi wāara aupaita jaraparipa. Chonaarāwedapema Rey David jōmaarā poro waibia badak'a, mi jōmaarā poro waibia. Mia aupaita llavek'a iru bi eperārā wāpiit'ee Ak'ōre truadee. Mi awara apidaapa wāpida-e pai māik'aapa apidaapa jarada-e pai wānaadamerā. <sup>8</sup> Mia k'awa bi parā Filadelfiadepemaarāpa oopata. K'awa bi awaraarā k'īrapite parā mak'īara waibia-ee p'anī mīda, p'anapata mia jarateedak'a māik'aapa choopata mide ijāa p'anide, mi merada-ee. Māga p'anapata perā parā k'īrapite mia o ooji, aide wādamerā. Miata ma o ooda perā, apidaapa jarada-e pai parā aide wānaadamerā.

<sup>9</sup> jūriti mia ooit'ee Satanadeerāmaa! Māirāpa tai wāara judiorāda apata; Tachi Ak'ōredeerā. Mamīda seewamaa p'ani. Mia māirā bed-abaipiiit'ee parā k'īrapite. Māga ooit'ee āchia k'awaadamerā mia parā k'inia p'e iru bapari. <sup>10</sup> Parāpa oojida mia jaradak'a. Choopata mide ijāa p'anide, ma k'aurepa nepirade baaijida mīda. Maperāpi mia parā k'aripait'ee Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā mīapik'āri ichia ewari awara bidade ma-it'ee. Ma ewate ichia ak'ipiit'ee chisāgiirā wāara ichide ijāapata māik'aapa chisāgiirā ijāadak'aa.

<sup>11</sup> Taarā-e mi cheit'ee. Chóoti mide ijāa p'anide. K'īrak'aupai apidaapa atuapidai it'aripema poro jīra Tachi Ak'ōrepa parāmaa teeit'ee bi, ichita mi ome chok'ai p'anapataadamerā. Māgá atuapidai mide ijāa amaapiruta pirā parāmaa. <sup>12</sup> K'achia p'oyaapataarā mia te biiri māudee oodak'a papiit'ee mi Ak'ōre tede. Ichita p'anapataadait'ee jāma mi Ak'ōre ome. Mia mi Ak'ōre tī p'āit'ee ma p'oyaapataarā īri, jōmaarāpa k'awaadamerā mi Ak'ōre āchi chipari. Ma awara mia p'āit'ee mi Ak'ōre p'uuru tī, Jerusalén chiwidi, āchi īri, jōmaarāpa k'awaadamerā āchi ma p'uurudepemaarā. Māgí p'uuru Ak'ōrepa pēiit'ee it'ariipa. Ma awara āchi īri mia p'āit'ee michi tī chiwidi, jōmaarāpa k'awaadamerā āchi

michideerā. <sup>13</sup> K'íri ëesaa p'anáti ūridamerā Tachi Ak'õre Jaurepa jara bi ijääpataarā jõmaarāmaa.

*Cristopa jara pëida Laodicea p'uurudepema ijääpataarāmaa*

<sup>14</sup> Mäpai irua mägaji:

—Irá nágí pedee p'ã pëiji Tachi Ak'õrepa ichi ángel pëidamaa Laodicea p'uurudepema ijääpataarā ak'imerā:

Chi nágä jara bi Amén apata. Irua ichita oopari ichia jara bik'a mäik'aapa Tachi Ak'õre wäärata jara pëida jarapari. Iru k'ap'ia pari Tachi Ak'õrepa ne-inaa jõma ooji. <sup>15</sup> Mia k'awa bi parā Laodiceadepe-maarāpa oopata. K'awa bi parā k'ürasaa pik'a p'ani-e ijääada-e p'aniirāk'a. Mamïda ichiaba wäisia pik'a p'ani-e wäära ijääpataarāk'a. Taawa parā k'ürasaa pik'a p'anapataadai maa-e pirā wäisia pik'a p'anapataadai. <sup>16</sup> Mamïda mäga p'ani-e. Ma k'äyaara parā jíhria pik'a p'ani; ijää-ijää pik'a p'ani. Mapa mi choo-e parā ome. Parā yiaraa iru bai'tee. <sup>17</sup> Mia parā choo-e pächia mägapata perā: "michi juadoopa nejõmaata iru bi. Mapa maarepida falta-edá" apata. Mäga jaradak'äri, pariutua pedeepata. P'arat'ara p'ani mïda, Tachi Ak'õre-it'ee parā wäära chupiria chitooni; tau p'äriu pik'a p'ani, mäik'aapa äk'adaa pik'a p'ani. <sup>18</sup> Mäga p'anadairā mia üraait'ee mimaata neto atadamerā ne-inaa née ewaa atadak'a t'ipitaudeepa. Ichiaba mimaata neto atáti p'aru t'orroo jidait'ee mia jíparik'a. Mägá waa k'íra nejasia p'anada-e, parā äk'adaa pik'a p'anadairā. Ma awara mimaata neto atáti neera pächti tau-it'ee. Mägá Tachi Ak'õre wäärata pia unudai.

<sup>19</sup> Mia itriapari mäik'aapa miapipari mia k'inia iru bii'rā jõmaweda. Maperā k'íra jíp'a ijääpatāati. Pächti audua pedee pedee amáati mäik'aapa óotí mia oopi bik'a. <sup>20</sup> ¡Ürití! Eperā puerta t'aide t'íjaramaa bainí beeparik'a, mäga pik'a mia parā t'íjaramaa bi. Chi mi pedee ürik'äri, ichi puerta ewaru pirā, mi t'ílut'ee iru tede mäik'aapa t'äri a-ba p'anadait'ee.

<sup>21</sup> K'achia p'oyaapataarā mia su-ak'i beepiit'ee mi ik'aawa, mi su-ak'i beeparik'a mi Ak'õre ik'aawa. Mi mama su-ak'i beepari, k'achia p'oyaapari perā. <sup>22</sup> K'íri ëesaa p'anáti ūridamerā Tachi Ak'õre Jaurepa jara bi ijääpataarāmaa, ächi chip'epata chaa.

## 4

*Tachi Ak'õrepa it'aripema ne-inaa Juanmaa unupida*

<sup>1</sup> Ma t'ëepai awaraa k'äimok'araa pik'aji. Unuji puerta Tachi Ak'õre eujäde t'íupata ewa níbi. Mäpai üriji ma otou naaweda ürida golpe pedeero trompeta jíwaaparik'a. Mägaji:

—Chéjí it'aa. Mia ak'ipiit'ee ne-inaa Tachi Ak'õrepa na ewari ooit'ee bi.

<sup>2</sup> Aramata Tachi Ak'õre Jaurepa mi ateeji. Mama it'ari mia unuji rey su-ak'i beepari bainí bi. Ai íri Tachi Ak'õre su-ak'i baji. <sup>3</sup> Iru k'íra wäree baji. Urúa baji mäu pi-ia bëisää jaspek'a mäik'aapa mäu pi-ia p'oree cornalinak'a. Chi su-ak'i beepari t'ia'k'au baji euma p'itria pik'a bipa; p'äwaraa bi mäu pi-ia esmeraldak'a. <sup>4</sup> Ma su-ak'i beepari wap'ira baji awaraa su-ak'i beepari veinticuatropa. Ai íri su-ak'i p'anajida chonaarā poro waibiarā veinticuatro. P'aru t'o-t'oo jí p'anajida mäik'aapa poro jíra nëedee ooda jí p'anajida. <sup>5</sup> Tachi Ak'õre su-ak'i beeparieepa pa tau p'orep'orepari níbaji mäik'aapa pa jíwaa níbaji pedee ome. Ma su-ak'i

beepari k'írapite lámpara siete urua p'anajida. Māgí lámpara Tachi Ak'ore Jaure siete pik'a bi. <sup>6</sup> Ichiaba ma su-ak'i beepari k'írapite mia unuji ne-inaa lago bēi-sāak'a vidriodee oodak'a.

Ma su-ak'i beepari k'ait'a; ai ik'aawa, āpite māik'aapa k'írapite bainí p'anajida ne-inaa chok'ai bi k'ímarí; aba ik'aawa chaa. Māgiirā k'írapite māik'aapa ek'arra eere tau-idaa baji. <sup>7</sup> Aba león k'írak'a baji; awaraa p'ak'a chak'e k'írak'a; awaraa eperā k'írak'a māik'aapa chi apema nejipi wābabai wāk'a baji. <sup>8</sup> Ma chaachaa paraají isiak'ara seis. Ma isiak'ara ichiaba tau-idaa baji taawaik'a eere, edaik'a eere paara. Māirāpa āstaawa, p'ārik'ua pida Tachi Ak'oremaa ñida-ee nāga k'aripata:

—'P'ek'au wēe, p'ek'au wēe, p'ek'au wēe beepari Tachi Ak'ore Waibia.  
Ichita bapachi; ichita bapari; ichita cheit'ee.' *(Is 6.2-3)*

<sup>9</sup> Māirāpa k'aridak'āri, jarapata ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bi k'íra wāree. Ichiaba jarapata iru ichita bapari māik'aapa jōmaarā k'āyaara waibiará bi. Māgá k'ari p'anide ichiaba gracias jarapata irumaa. <sup>10</sup> Māirāpa māga k'ariruta chaa, ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro bedabaipata ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bi k'írapite māik'aapa it'aa t'ipata irumaa, iru ichita bapari perā. Māga oo p'anide āchi poro jíra eradak'āri, bipata iru k'írapite māik'aapa jarapata:

<sup>11</sup> —Tachi Ak'ore Waibia, pimaa aupaita jaradaipia bi: Pi jōmaarā k'āyaara k'íra wāreera bi māik'aapa jōmaarā k'āyaara waibiará bi. Nejōmaata pi juu ek'ari níbi, pia nejōmaata ooda perā. Pia k'inia bada perā, nejōmaata māga ooji.

## 5

*Juanpa pedee p'āda māik'aapa Oveja Chak'e unuda*

<sup>1</sup> Ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bi juu juaraare mia unuji joip'aruk'a bi pirat'ida pedee p'āda ome. P'ā baji taawaik'a eere, edajāde paara. Tauchaada siete tauchaa baji jirri torrabaidapa. <sup>2</sup> Ichiaba unuji angeleerā poro waibia aba. Māgí golpe pedee baji. Iidihi:

—¿K'aipata nāga k'isía bima? "Michia jā tauchaada ogat'aai māik'aapa ewai jāgí joip'aruk'a bi."

<sup>3</sup> Mamída apidaapa ma joip'aruk'a bi ewada-e pai; it'aripemaa rā apidaapa, na p'ek'au eujādepemaa rāpa pida māik'aapa piudap'edaarā eujā ek'ari p'aníirāpa pida. <sup>4</sup> Māpai mi jēedachi apida wē-e pada perā ma joip'aruk'a bi ewadait'ee māik'aapa ma pedee p'āda leedait'ee. <sup>5</sup> Mamída ma chonaarā poro waibiarā veinticuatrodepemapa mīmaa māgaji:

—Jēenáaji. ¡Ak'iji! León apata Judá éreerādepema; chonaarāwedapema Rey Daviddeepa uchiadapa k'achia p'oyaaji. Iruata jā tauchaada siete ogat'aai māik'aapa jā joip'aruk'a bi ewat'aai.

<sup>6</sup> Ak'ik'āri, mia unuji Oveja Chak'e apata eperārāpa peedap'edaak'a. Ichi bainí baji ma rey su-ak'i beepari k'írapite māik'aapa ma ne-inaa chok'ai bi k'ímarí k'írapite, māirā ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro esajíak'a. Ichia cache siete iru baji. Ichiaba tau siete iru baji. Ma tau siete jara k'inia bi Tachi Ak'ore Jaure, jaure siete pik'a pēida na p'ek'au eujā jōmaade. <sup>7</sup> Ma Oveja Chak'e wājí ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bi k'ait'a māik'aapa māgí juu juaraareepa ataji ma joip'aruk'a bi pirat'ida. <sup>8</sup> Māga ook'āri, ma ne-inaa chok'ai biirā k'ímarí weda māik'aapa ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro weda bedabaidachida iru k'írapite.

Ma chonaa chaachaa iru baji arpa māik'aapa p'arat'u nēedee ooda. Ma p'arat'u chaa ipuru baji ne-inaa bajūbak'a t'ūa bipa. Māgí jara k'inia bi Cristodeerāpa it'aa t'ipata. <sup>9</sup> Māga nide ma bedabaidap'edaarā jōmaarāpa k'ari chiwidi k'arijida:

—Piata ma joip'aruk'a bi atai māik'aapa ma tauchaada ogat'aai, eperārāpa pi peet'adap'edaa perā.

Pichi waa māgá bat'ada k'aurepa eperārā uchiapiji p'ek'au k'achia juu ek'ariipa.

Māgá Tachi Ak'ōre-it'ee neto pik'a ataji eperārā k'īra t'ādoo nāgee chaadepema: ēreerā, pedee, p'uuru, eujā, māgee chaadepema.

<sup>10</sup> Pia ãra Tachi Ak'ōre juu ek'ari biji p'aareerāk'a irumaa it'aa t'ipataadamerā.

Ichiaba pia ãra reyrāk'a papiit'ee na p'ek'au eujādepemaarā ak'ipataadamerā.' *(Ex 19.6)*

<sup>11</sup> Māpai mia unuji ma rey su-ak'i beepari, ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari māik'aapa ma chonaarā poro waibiarā angeleerāpa wap'ira ata p'ani. Audú cho-k'ara paraaji; tachia p'oyaa juasiada-e. <sup>12</sup> Māirāpa otau apai pik'a bide golpe pedeejida:

—Oveja Chak'e peedap'edaa; irumaapaita jaradaipia bi:

Jōmaweda pi juu ek'ari p'anapata, nejōmaata pérē perā.

Pi k'īra wāreera bi; jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bapari; jōmaarā k'āyaara juataura bapari; jōmaarā k'āyaara waibiarā bi.

Mapa pimaa it'aa t'ipata, awaraarāmaa it'aa t'īdai k'āyaara.

<sup>13</sup> Māpai mia ūriji jōma ne-inaa chok'ai p'aniirā it'aripema, na p'ek'au eujādepema, na p'ek'au eujā ek'aripema māik'aapa p'usadepema; ne-inaa jōmaweda Tachi Ak'ōrepaa ooda. Māirāpa māgajida:

—Rey su-ak'i beeparide su-ak'i bimaa māik'aapa Oveja Chak'emaa jōmaarāpa ichita it'aa t'īdaipia bi māik'aapa ichita jaradaipia bi parā jōmaarā k'āyaara waibiarā bi, ne-inaa jōmaweda parā juu ek'ari bapari perā.

<sup>14</sup> Māga jaradak'āri, ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariirāpa p'anaujida:

—¡Amén!

Ma awara ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro waya bedabaidachida ma su-ak'i bi k'īrapite māik'aapa Oveja Chak'e k'īrapite.

## 6

*K'āata jara k'inia bi ma tauchaada siete*

<sup>1</sup> T'ēepai mia unuji ma Oveja Chak'epa ogat'aaru chi naapiara tauchaada, ma tauchaada siete joip'aruk'a bide k'ara bada. Māga nide ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepema abaapa pa jīwaaparik'a pedeejī:

—Chepáde aji.

<sup>2</sup> Mia ak'ik'āri, unuji caballo t'orroo. Ai ūri su-ak'i badapa ichi juade ematrīma ateeji. Angelpa teeji chōo p'oyaapataarā poro jīra irumaa, wāmerā na p'ek'au eujādee jura p'oyaade. Wāji.

<sup>3</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa araarepema tauchaada ogat'aaji. Māga ook'āri, mia ūriji awaraa ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepemapa jararu:

—Chéji.

<sup>4</sup> Ak'ik'āri, unuji caballo p'oree. Ai ūri su-ak'i bimaa Tachi Ak'ōrepaa espada choma teeji māik'aapa māgí juade biji na p'ek'au eujādepemaarā

jōmaweda, māgí k'aurepa waa eperāarā k'āiwee p'ananaadamerā. Maperā eperāarāpa chiara pee para beeji.

<sup>5</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa omé eerepema tauchaada ogat'aak'āri, mia ūriji awaraa ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepemapa auk'a jararu:

—Chéji.

Ak'ik'āri, unuji caballo p'āimaa. Ai ūri su-ak'i bipa net'aa chaapari iru bají ichi juade. <sup>6</sup> Māpai nāgí pedee uchiaji ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari t'āideepa:

—Jarra óoji trigo kilo apai t'erabaidamerā ewari aba mimiada pari; maa-e pirā cebada kilo òpeepai t'erabaidamerā ewari aba mimiada pari. Mamīda olivo māik'aapa uva t'ōbaināaji, aceite paraamerā māik'aapa vino paraamerā.

<sup>7</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa òpee eerepema tauchaada ogat'aak'āri, mia ūriji awaraa ma ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepemapa jararu:

—Chéji.

<sup>8</sup> Ak'ik'āri, unuji caballo k'uarak'uaraa bi. Ai ūri su-ak'i bada Piuda apachida. Māgí t'ēe cheda Piudaarā P'anapatamāi apachida. Māgiirā juade Tachi Ak'ōrepa na p'ek'au eujādepemaa rā k'īmariidepema chaa aba bijí, ma eperāarā piudamerā jura chōo jōnipa, jarra oo jōnipa, k'ayaapa māik'aapa ne-animal k'achia beerāpa.

<sup>9</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa k'īmari eerepema tauchaada ogat'aak'āri, mia unuji altar bainí bi māik'aapa aí ek'ari unuji jai-idaadap'edaarā jaureerā. Ijāadak'aa beerāpa ma eperāarā peejida, Cristode ijāapatap'edaa perā māik'aapa iru ūraa jarateedap'edaa perā. <sup>10</sup> Māirāpa otau apai pik'a bide golpe pedeejida:

—Tachi Waibia, pia nejōmaata k'awapari. Pi k'achia wēe bapari māik'aapa ichitaoopari pia jara bik'a. ¿Sāapai ak'iit'eema eujādepemaa rā oopata jarait'ee pia wa k'achia? ¿Sāapai tai peedap'edaarā miapiit'eema? ajida.

<sup>11</sup> Māgiirā chaachaa Tachi Ak'ōrepa p'aru teesoo t'orroo bi teeji. Māpai jaraji āchimaa taarāpai iidamerā māik'aapa nidamerā āchi ipemaarā, chi Cristopa oopi bik'a oopataarā Tachi Ak'ōrepa awara bida ma-it'ee, auk'a piudamerā k'achia beerā juapa.

<sup>12</sup> Māpai ma Oveja Chak'epa joisomaa eerepema tauchaada ogat'aak'āri, unuji na p'ek'au eujā golpe wēre nībi awērachaipa. Ak'ōrejīru k'īi pik'adachi. P'āi-maa bají p'aru cabra k'aradee oodak'a; māgee p'aru jipata chi-iadak'āri. Ma awara atane p'oreedachi tachi waak'a. <sup>13</sup> Lucero pajādeepa jurruk'oodachida na eujāde, higojō chik'aa jurrupatak'a higuera bīrīdeepa nāumia p'uak'āri. <sup>14</sup> Pajā pirat'īdaji joip'aru pirat'ipatak'a. Māpai wēpadachi. Ma awara eera, isla ome āyaa wājida ma badamāipi. <sup>15</sup> Māga unudak'āri, na p'ek'au eujādepema reyrā, eperāarā poro waibiarā, soldaorā poro waibiarā, p'arat'ara beerā, juataura beerā, esclavoorā, esclavo-eerā; ma jōmaweda mirudachida māu te uriade māik'aapa eera jēra bi eujāde māu-idaa bimāi. <sup>16</sup> Mama p'anide biajida eemaa māik'aapa māu-idaa bimaa:

—¡Tai ūri baai chéti, rey su-ak'i beeparide su-ak'i bipa māik'aapa Oveja Chak'epa tai ununaadamerā, tai jiripata perā miapidait'ee! <sup>17</sup> Tachi Ak'ōre ewari waibia ewate pají. Apidaapa iru k'īrau chooda-e payada ajida.

## 7

*Ciento cuarenta y cuatro mil Israel pidaarā Tachi Ak'ōrepá jirit'erada*

<sup>1</sup> Ma t'ēepai mia unuji angeleerā k'īmari; aba bainī bi norte eere; aba sur eere; aba ak'ōrejīru uchiapari eere; chi apema chi baaipari eere. Māgiirāpa madepema nāu t'ídik'a p'anajida p'uanaamerā eujā īri, p'usa īri wa pak'uru īri. <sup>2</sup> Ichiaba unuji ángel awaraa ak'ōrejīru uchiapari eereepa uchia cheru. Māgípa ne-inaa tauchaa bipari iru baji ichi juade. Ma ne-inapa tauchaa bidak'āri eperāarā īri, jara k'inia bi ma eperāarā Tachi Ak'ōre ichita chok'ai baparideerā. Māgí ángel golpe pedeeji apema k'īmariirāmaa; māgí jirit'eradaarāmaa eujā māik'aapa p'usa āripidamerā:

<sup>3</sup>—Waide āripináati eujā, p'usa māik'aapa pak'uru, waide taipa tauchaa bida-e perā Tachi Ak'ōredeerā tau biiride.

<sup>4</sup> Mia ūriji jaradak'āri jōmasaa eperāarā īri ma tauchaa bidap'edaa. Israel pidaarā éreerādepemaarā ciento cuarenta y cuatro mil paji.

<sup>5</sup> Judá éreerādepema doce mil paji;

Rubén éreerādepema doce mil paji;

Gad éreerādepema doce mil paji;

<sup>6</sup> Aser éreerādepema doce mil paji;

Neftalí éreerādepema doce mil paji;

Manasés éreerādepema doce mil paji;

<sup>7</sup> Simeón éreerādepema doce mil paji;

Leví éreerādepema doce mil paji;

Isacar éreerādepema doce mil paji;

<sup>8</sup> Zabulón éreerādepema doce mil paji;

José éreerādepema doce mil paji

māik'aapa Benjamín éreerādepema doce mil paji.

*Eperāarā chok'ara p'aru t'orroo jī p'anadap'edaa*

<sup>9</sup> Ma t'ēepai unuji eperāarā audú chok'ara nāgí chaadepema: eujā, éreerā, p'uuru, pedee; māgí chaadepema. Bainī p'anajida ma rey su-ak'i beepari k'īrapite māik'aapa ma Oveja Chak'e k'īrapite. Apidaapa āra p'oysaa juasiada-e, audú chok'ara p'anadap'edaa perā. P'aru t'orroo jī p'anapachida māik'aapa palma k'iru ateebachida āchi juade ak'ipidait'ee o-īa p'ani. <sup>10</sup> Jōmaarāpa golpe pedeejida:

—Tachi Ak'ōre, ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bipa māik'aapa Oveja Chak'epa eperāarā o k'achiadeepa k'aripa atajida atuanaadamerā.

<sup>11</sup> Angeleerā, chi wap'ira atadap'edaa ma rey su-ak'i beepari, ma chonaarā poro waibiarā māik'aapa ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari; māgí angeleerā bedabaidachida tau biiri te jāde t'ōbairutamaa ma rey su-ak'i beepari k'īrapite māik'aapa it'aa t'ipachida Tachi Ak'ōremma. <sup>12</sup> Māgapachida:

—¡Amén! apachida. Jōmaarāpa it'aa t'idaipia bi Tachi Ak'ōremma māik'aapa jaradaipia bi: “Pi jōmaarā k'āyaara waibiarā bapari; jōmaarā k'āyaara k'īsia k'awaara bapari; jōmaarā k'āyaara t'āri piara; jōmaarā k'āyaara juatura; jōmaweda pi jua ek'ari p'anapata. Māga ichita jaradait'ee, jō-ee. ¡Amén!”

<sup>13</sup> Māpai ma chonaarā poro waibiarādepema abaapa mīmaa iidiji:

—¿K'āirāma na p'aru t'orroo jī p'ani? ¿Sāmāik'aapa chejidama? aji.

<sup>14</sup> Mia p'anauji:

—Piata k'awa bida aji, mi k'āyaara.

Irua māgaji:

—Āchi jai-idaadak'āri, uchiajida audú miapi iru p'anadap'edaarā juadeepa. P'aru t'orroo jī p'aní, āchi p'aru t'ōdap'edaa perā ma Oveja Chak'e waade. Māgapí āchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa wēpajida.

<sup>15</sup> 'Maperāpi Tachi Ak'ōre su-ak'i beepari k'īrapite bainí p'aní.

Āstaawa, p'ārik'ua pida āchia oopata Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a ichi it'aripema te waibiade.

Ma rey su-ak'i beeparide su-ak'i bipa āra ichita ak'i bapariit'ee, ichita āra ome bapariit'ee perā.

<sup>16</sup> Waa jarra ooda-e pait'ee māik'aapa waa opisiada-e pait'ee.

Ichiaba ak'ōrejirupa waa paada-e pait'ee māik'aapa waa wāsiapa jia cheda-e pait'ee.' *(Is 49.10)*

<sup>17</sup> Māga pait'ee ma Oveja Chak'e, rey su-ak'i beepari k'īrapite bainí bipa, āra pia ak'i bapariit'ee perā.

Āramaa ak'ipiit'ee pania poatri uchia bimāi, māgí pania todak'āri, ichita p'anapataadamerā iru ome.

Ma awara Tachi Ak'ōre āra ome bapariit'ee perā, waa t'āri p'ua p'anadak'aa pait'ee.

## 8

### *Seis eerepema tauchaada ogat'aada*

<sup>1</sup> Oveja Chak'epa ma seis eerepema tauchaada ogat'aak'āri, it'aripemaarā jōmaweda k'īuu nībeeji. Māgá p'aneejida perá hora esa-auk'a. <sup>2</sup> Ma t'ēepai miaunuji angeleerā siete, iru k'īrapite bainí p'anapataarā. Māgí chaa trompeta āchi chaachaa jitajida. <sup>3</sup> Māpai ángel awaraa cheji māik'aapa bainí beeji altar k'ait'a. Ichi juade k'uuruk'a bi nēedee ooda iru baji. Aide ne-inaa t'ūa bapari paapachida Tachi Ak'ōreit'ee. Awaraapa irumaa ne-inaa t'ūa bapari waibia teeji, p'oiramerā Cristodeerā it'aa t'īpata ome māik'aapa bimerā ma altar īri Tachi Ak'ōreit'ee. Māgí biji altar nēedee ooda īri; ma altar rey su-ak'i beepari k'īrapite bainí bi. <sup>4</sup> Ma ne-inaa t'ūa bapari paak'āri, chi nari Cristodeerā it'aa t'īpata ome ma ángel juadeepa it'aa wāji Tachi Ak'ōre baparimāi. <sup>5</sup> Māpai ma angelpa t'īpitau atap'eda altardeepa, ma k'uuruk'a bi ipurut'aaji. Māpai bat'at'aaji na p'ek'au eujādee. Māga oo bide mia ūriji pa jīwaa nībi pedee ome. Ichiaba unuji pa tau p'orep'orepari māik'aapa na p'ek'au eujā wērē nībi awērachaipa.

### *Angeleerāpa trompeta chaadap'edaa*

<sup>6</sup> Māpai ma angeleerā sieteerāpa trompeta iru p'aní āchi juade ewaa jirajida chaadait'ee.

<sup>7</sup> Chi naapiara angelpa ichi trompeta chaak'āri, angeleerāpa hielo k'oitauk'a bat'ajida na p'ek'au eujādee. Ma hielo p'oira baji t'īpitau ome māik'aapa waa ome. Perá eujā esajīak'a paadachi. Ichiaba pak'uru ūpeedepema chaa aba māik'aapa p'ūajara jōmaweda paadachi.

<sup>8</sup> Araarepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, māu choma t'īpitau ome urua nībi bat'ajida p'usa jādee. Māpai perá p'usa jā esajīak'a waa padachi. <sup>9</sup> Ma awara p'usadepema ne-inaa chok'ai bi ūpeedepema

chaa aba piudachida. Ichiaba barco p'usade wā nipadap'edaa, māgí õpeedepema chaa aba jōdachida.

<sup>10</sup> Ma omé eerepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, lucero choma t'ipitau ome urua nībi pajādeepa baaidachi na eujādepema to māik'aapa pania poatri uchiapata īri; ma õpeedepema chaa aba īri. <sup>11</sup> Māgí t'ījarapata Lucero Asia. Māgí baaik'āri, to māik'aapa pania poatri uchiapata õpeedepema chaa aba īri, pania asia ūu beeji. Eperāarāpa ma pania todak'āri, chok'ara piujida.

<sup>12</sup> Ma õpee eerepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, ak'ōrejīru, atane, lucero āridachida. Perá ak'ōrejīru k'īra esajīak'a k'īidachi. Perá atane k'īra esajīak'a auk'a k'īidachi. Ichiaba perá lucero esa-auk'a k'īidachida. Mapa āstaawa hora õpeedepema chaa aba ak'ōrejīru jēra-e paji. Ichiaba p'ārik'ua hora õpeedepema chaa aba atane lucero ome īdaada-e paji.

<sup>13</sup> Māpai mia unuji nejīpi pajāde it'í wāabai ni. Úriji ma nejīpi pa golpe pedeero:

—¡Aai, eperāarā at'āri eujāde p'aní audú chupiria jōnadait'eeda aji, apema angeleerā õpeerāpa āchi trompeta chaadak'āri!

## 9

### *K'īmari eerepema trompeta chaada*

<sup>1</sup> Māpai ma k'īmari eerepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, mia unuji lucerok'a pajādeepa baai cheda na eujāde. Māgipa llave jitaji ewait'ee arii uria bi, chi t'ai jīa nībada perā. Ma uria audú nāpia bají. <sup>2</sup> Ma uria t'ai ewak'āri, narira uchia nībeeji, nari waibia uchiaparik'a t'ipitau waibiadeepa. Ma nari k'aurepa p'āriudachi. Ak'ōrejīru māik'aapa pajā perá unu-e paji nari jīrak'awaa nībipa. <sup>3</sup> Ma nari ome netuaraarā sisi k'ap'iak'a uchiadachida māik'aapa wāaichoo chejida na p'ek'au eujādee. Eujāde pa wādak'āri, mia unuji ne-inaa Tachi Ak'ōrepa māirāmaa bida; māgí ne-inaa tusōrepa iru bik'a eperāarā k'aaít'ee. <sup>4</sup> Tachi Ak'ōrepa māirāmaa jaraji p'ūajara apida; pak'uru jida ārinaadamerā. Jīp'a p'ua oodaipia bida aji, chi Tachi Ak'ōre tauchaa wēe beerā āchi tau biiride. <sup>5</sup> Mamīda jaraji eperāarā k'aa peenaadamerā. Jīp'a p'ua oodaipia bida aji, atane joisomaa wāyaaru misa. Māirāpa k'aada golpe p'ua nībaji tusōrepa k'aada p'ua nībaparik'a.

<sup>6</sup> Māgá eperāarā k'aa jōnide, ma eperāarā audú piu k'inia p'anadait'ee. Mamīda piuda-e pait'ee.

<sup>7</sup> Mia sisira unuji caballoorā uchiapatak'a jura chōode. Ne-inaa poro jīra nēedee oodak'a jī p'anajida āchi porode. Āchi k'īra eperā k'īrak'a beeji.

<sup>8</sup> Āchi pudá waree beeji; wēraarādek'a māik'aapa āchi k'ida león k'idak'a beeji. <sup>9</sup> Āchi t'ūade ne-inaa jī p'anajida armadura hierrode oodak'a. Wāaichook'ooodaidak'āri, āchi isia jīwaapachida carro caballopá jidiupata jīwaapatak'a, chok'ara uchiadak'āri jura chōode. <sup>10</sup> Āchi trude ne-inaa awapari iru p'anajida, tusōreerāpa iru p'anapatak'a. Māgipa eperāarā k'aadait'ee atane joisomaa wāyaaru misa. <sup>11</sup> Āchi rey Satanapa āra chok'apari. Ichi ma uria nāpia bi jīapari. Hebreo pedeede ichi t'ījarapata Abadón; griego pedeede Apolión; jara k'inia bi Eperāarā Peepari.

<sup>12</sup> Ma naapiara ne-inaa k'achiara wāyaaji. Ne-inaa k'achiara omé at'āri falta bi.

*Joisomaa eerepema trompeta chaada*

<sup>13</sup> Māpai ma joisomaa eerepema angelpa ichi trompeta chaak'āri, mia pedee ūriji altar nēedee oodadeepa. Ma altar Tachi Ak'ōre k'īrapite bainī baji. Ma altar ãuk'idaa k'īmariide cacho paraa. Madeepa ma pedee uchia baji. <sup>14</sup> Jaraji ma angelpa trompeta iru badamaa:

—K'ena pēiji angeleerā k'īmari Éufrates to ide jīa paraa p'ani.

<sup>15</sup> Māgí angeleerā k'ena pēik'āri, uchiajida peenadait'ee na p'ek'au eujādepemaarā ūpeedepema chaa aba. Ai naaweda jīa paraa p'anajida ni p'ani misa año, atane, ewari māik'aapa hora Tachi Ak'ōrepaa awara bidamaa paru misa. <sup>16</sup> Mia ūriji jaradak'āri jōmasaa soldaorā p'e atadap'edaa caballok'a bi ūri wādamerā āchi ome. Audú chok'ara; doscien-tos millones paji.

<sup>17</sup> Ma caballok'a bi māik'aapa māgí ūri wādap'edaaarā mia unuji k'āimok'araa pik'a bide. Āchi t'ūade armadura jī p'anajida. Ma armadura p'oree baji, t'ipitauk'a. Ichiaba p'āp'āraa baji māu pi-ia jacintok'a. Ichiaba k'uaraa baji māu azufrek'a. Ma caballoorāk'a beeda poro león porok'a beeji. Māirā it'aideepa uchiajī t'ipitau, nari māik'aapa azufre p'ora. <sup>18</sup> Ma ne-inaa k'achia ūpeepa; t'ipitaupa, naripa māik'aapa azufrepa na p'ek'au eujādepemaarā ūpeedepema chaa aba piuji. <sup>19</sup> Ma caballoorāk'a beerāpa eperāarā māgá p'oyaajida āchi it'aipa māik'aapa āchi trupa, āchi tru taama porok'a beeda perā. Māgipa auk'a eperāarā p'ua oopachida.

<sup>20</sup> Māgá eperāarā chok'ara piujida mīda ma k'achiapa, chi waide peeeda-e p'anadap'edaaarāpa āchia ne-inaa k'achia oopata oo amaa k'iniada-e paji. It'aa t'ī amaa k'iniadak'aa paji netuaraarāmaa. Ichiaba it'aa t'ī amaa k'iniadak'aa paji āchia ne-inaa juapa ooda k'īrapite; ne-inaa nēedee ooda, p'arat'adee ooda, broncedee ooda, māudee ooda, pak'urudee ooda. Māgí k'īrapite it'aa t'ī k'inia p'anapachida māgee ne-inaa p'oyaa ak'ik'aa mīda, p'oyaa ūrik'aa mīda māik'aapa p'oyaa t'īak'aa mīda. <sup>21</sup> Ichiaba awaraarā pee amaa k'iniadak'aa paji. Jaipanaarāpa oopatak'a oo amaa k'iniadak'aa paji. P'ek'au oo amaa k'iniadak'aa paji māik'aapa nechia amaa k'iniadak'aa paji.

## 10

*Joip'aruk'a bi pirat'ida k'aipee*

<sup>1</sup> Māpai mia unuji angeleerā poro waibia awaraa. Māgí it'ariipa cheji jīraraa pirat'i nībide. Euma paraa baji ichi poro ūri. Chi k'īra urua baji ak'ōrejīruk'a māik'aapa chi jīru t'ipitau urua nībik'a baji. <sup>2</sup> Ichi juade iru baji joip'aruk'a pirat'ida k'aipee. Māgí ewat'i baji. Ma angeleerā poro waibia na eujāde bainī ba chek'āri, chi jīru juaraarepema biji p'usa ūri. Jōdee chi jīru juabi eerepema biji eujā ūri. <sup>3</sup> Golpe biaji león biaparik'a. Māgá biak'āri, pa siete jīwaa nībeeji pedee ome. Māgá iru biak'āri, papa p'anauji. <sup>4</sup> Mia māgá ūrik'āri, ma pedee p'āit'ee paji. Mamīda it'ariipa pedee ūriji:

—Apidaamaa jaranaaji pia ūrida māik'aapa ma pedee apida p'ānāaji.

<sup>5</sup> Māpai ma ángel bainī bada p'usa ūri māik'aapa eujā ūri ichi juu-juaraarepema iaji pajāmaa. Ooji eperāarāpa oopatak'a ne-inaa ju-raadak'āri Tachi Ak'ōre k'īrapite, awaraarāpa ijāadamerā wāarata jara bi. <sup>6</sup> Māpai ma angelpa ne-inaa jaraji Tachi Ak'ōre ichita chok'ai bapari

k'īrapite. Iruata ooji pajā māik'aapa ne-inaa jōma aide nībi; na eujā māik'aapa ne-inaa jōma aide nībi; p'usa māik'aapa ne-inaa jōma aide nībi. Iru k'īrapite ma angelpa māgaji:

—jTaarā-ee Tachi Waibiaapa k'achia beerā jōpiit'eeda! aji.

<sup>7</sup> Angeleerā seis eerepemapa ichi trompeta chaak'āri, aupait'ee Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bada eperāarā-it'ee. Jōmaarāmaa māga k'awapi-e pajī. Ichi mimiapataarāmaa; ichi pedee jarapataarāmaa aupaita k'awapiji ichia k'īsia iru bada.

<sup>8</sup> Māpai ma naaweda it'ariipa pedee badapa waya mimaa ne-inaa jaraji:

—Atanāji ma joip'aruk'a pirat'ida k'aipee ewat'i bi, jāma bainī bi p'usa īri māik'aapa eujā īri iru bi ichi juade.

<sup>9</sup> Aramāgá mi wāji ma angelmaa ma joip'aruk'a bi iidide. Ichia p'anauji:

—Jitāji māik'aapa k'ot'āaji. Pichi it'aide k'ū-ūa bait'ee mielek'a. Mamīda pichi bimaa pak'āri, asia bait'ee.

<sup>10</sup> Irua jaradak'a mia ma joip'aruk'a bi atanaji māik'aapa k'o pēiji. Wāara, michi it'aide k'ū-ūa baji. Mamīda mit'aap'eda, michi bide pak'āri, mi tāri urati nībeeji. <sup>11</sup> Māpai mimaa māgaji:

'Pia waya jaraipia bi Tachi Ak'ōrepa jarapi bik'a. Jaraipia bida aji, irua ooit'ee bi p'uuru pidaarā chok'ara ome, eujādepemaarā chok'ara ome, pedee chok'ara awara-awaraa pedeepataarā ome māik'aapa reyrā chok'ara ome.

## 11

*Tachi Ak'ōrepa eperāarā omé pēida ichi pedee jaranadamerā*

<sup>1</sup> Māpai pak'uru sīautaa mimaa teeji, māgipa ne-inaa chaamerā. Māgaji: —Wāji chaade Tachi Ak'ōre te waibia chi altar ome. Ma awara ai tede it'aa tīpataarā juasíaji. <sup>2</sup> Mamīda chaanāji ma te ãtaude t'ik'au bimāi, māgimāi Tachi Ak'ōrepa awara bida perā ijāadak'aa beerā-it'ee. Atane cuarenta y dos wāyaaru misa, māgiirāpa ãchi jua ek'ari iru p'anadait'ee Tachi Ak'ōrepa p'uuru jirit'erada ichi-it'ee.

<sup>3</sup> Māpai Tachi Ak'ōrepa māgaji:

—Mia omé pēit'eeda aji, chi-iapata p'aru jī p'anik'a p'ani. Māirāpa jaradait'ee mia jarapi bik'a, ma k'āima mil doscientos sesenta wāyaaru misa.

<sup>4</sup> Māgiirā omé olivo bīrik'a p'ani māik'aapa lámpara bipatak'a p'ani; Tachi Waibia, chi na p'ek'au eujā ooda k'īrapite p'ani. <sup>5</sup> Apidaapa ma omé jiriruta pirā miapidait'ee, tīpitau uchia bi ãchi it'aideepa paapeeit'ee ãra k'īraunu amaa iru p'anapataarā. Māgá piudait'ee jōmaweda ãra miapi k'inia p'aniirā. <sup>6</sup> Tachi Ak'ōrepa ne-inaa k'īra t'ādoo ãrama oopiji. Mapa ãrapa pajā jīa pik'adai k'oi chenaamerā, Tachi Ak'ōrepa jarapidak'a jara p'ani misa. Ma awara ãrapa k'iniadak'āri, pania tachi waa papidai māik'aapa eperāarā miapidai.

<sup>7</sup> Mamīda jara aupadak'āri jōmaweda Tachi Ak'ōrepa k'īsia iru bada jarapiit'ee ãrama, nemīsia uchiait'ee ma uria nāpia bideepa māik'aapa ãra ome chōo jiriit'ee. Māgipa ãra p'oyaait'ee māik'aapa peek'ooit'ee. <sup>8</sup> Ñra k'ap'ia piuda calle jāde baip'aneedait'ee p'uuru waibia Jerusalende; ãchi waibia kurusode peedap'edaa p'uuru. Māgí p'uuru ichiaba Sodoma

maa-e pirā Egipto apata. <sup>9</sup> Mama p'aneedait'ee k'āima õpee ap'eda esa-auk'a. Mama p'anide eperāarā eujā k'īra t'ādoodepema, p'uurudepema, pedee k'īra t'ādoo pedeepataarā māik'aapa ēreerā k'īra t'ādoorāpa āra k'ap'ia piuda ak'īdait'ee māik'aapa jaradait'ee āra ianaadamerā. <sup>10</sup> Na p'ek'au eujādepemaarāpa āra piuda ūridak'āri, o-ña p'aneedait'ee māik'aapa regalo tee para bait'ee o-ñapa, ma Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā omeerāpa āra miapidap'edaa perā.

<sup>11</sup> Mamīda k'āima õpee ap'eda esa-auk'a wāyaap'eda, Tachi Ak'ōrepa ma omé chok'ai p'anapiji. Māgá āra p'irabaidachida. Jōmaweda māga unudak'āri, p'eradachida. <sup>12</sup> Māpai ma omé ūrijida it'ariipa golpe pedeero:

—it'aa chét!

Aramāgá it'aa wājida jīrararade, āra k'īraunuamaa iru p'anadap'edaarā taide. <sup>13</sup> Aramata awērachai golpe wēre nībeeji. Ma p'uuru pidaarā diezdepema chaa aba jōdachi; māgá eperāarā siete mil k'iniidachida. Chi p'aneedap'edaarā p'erarutapa āchia ne-inaa k'achia oopata oo amaa k'inia p'aneejida. Mapa jarajida Tachi Ak'ōre it'ari baparimaa, iruta wāara jōmaarā k'āyaara waibiara bi.

<sup>14</sup> Ma ne-inaa k'achia aba eerepema aupaji. Mamīda omé eerepema taarā-e pait'ee.

### *Trompeta seis eerepema chaada*

<sup>15</sup> Māpai ángel seis eerepemapa ichi trompeta chaak'āri, it'ariipa mia golpe pedee ūriji. Chok'araarāpa jara p'anajida:

—Irá wāara na p'ek'au eujādepemaarā Tachi Ak'ōre juua ek'ari p'ani māik'aapa Tachi Waibia Jesucristo juua ek'ari p'ani. Tachi Ak'ōre ichita jōmaarā rey bapariit'ee.' (Ex 15.18; Dn 2.44)

<sup>16</sup> Māpai ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro su-ak'i p'ani āchi rey su-ak'i beeparide Tachi Ak'ōre k'īrapite bedabaidachida irumaa it'aa t'īdait'ee. <sup>17</sup> Māgapachida:

—Tachi Ak'ōre Waibia, pita ichita bapari māik'aapa ichita bapachi. Gracias jara p'ani pímaa.

¡Pita jōmaarā k'āyaara waibiarā bairā, jōmaarā rey paru!

<sup>18</sup> Na p'ek'au eujādepema p'uuru pidaarā t'āri k'achia p'anapachida pi ome.

Irá jōdee, pi k'īrau bait'ee āra ome.

Frapi pia ak'īt'ee piudap'edaarāpa oopatap'edaa māik'aapa jarait'ee pia wa k'achia pi k'īrapite.

Irá teeit'ee ne-inaa pia jōmaweda pia k'īsia iru bidepema teeit'ee pi mimiapataarāmaa, chi pi pedee jarapatap'edaarāmaa; pichideerā jōmaarāmaa māik'aapa pi waaweeptaaarā jōmaarāmaa, ek'ariara beerāmaa, waibiara beerāmaa paara.

Ichiaba irapi eujāde ne-inaa k'achia oopatap'edaarāmaa pia k'achia ooit'ee.

### *Juanpa Tachi Ak'ōre it'aripema te waibiade unuda*

<sup>19</sup> Māpai Tachi Ak'ōre it'aripema te waibia ewadachi māik'aapa ma edajāde mia unuji baaltek'a bi Tachi Ak'ōrepa ūraa Moisemaa p'āpida ome. Māga nide pa tau p'orep'orepari unuji māik'aapa pa jīwaa nībaji. Ichiaba paraaji awērachai māik'aapa hielo k'oi tauk'a baaiji.

**12**

*Juanpa wēra je ome unuda*

<sup>1</sup> Māpai mia ne-inaa awaraa waide unuk'aa pada unuji. Pajāde unuji wēra ak'ōrejīru urua nībik'a jī bi. Bainī baji atane īri. Poro jīra lucero docedee ooda jī baji. <sup>2</sup> Māgí wēra biak'oo baji. Bi p'ira baji chi warra ewaa t'oit'ee bada perā. Mapa bia nībaji.

<sup>3</sup> Māpai ne-inaa awaraa waide unuk'aa pada padachi pajāde. Unuji je choma. P'oree baji māik'aapa poro siete iru baji. Ma chaachaa poro jīra jī baji. Ichiaba cacho diez iru baji. <sup>4</sup> Māgí jepa ichi tru wirawiraarupa pajāde nībi lucero perá esa-auk'a baaiiji eujādee. Māgí bainī banaji ma wēra kīrapite māik'aapa nīmaa beeji iru warra t'omerā, ma warra chai k'o atapéii'tee pada perā. <sup>5</sup> Māpai ma wērapa imik'īra warra t'oji. Ma warrapa reyk'a na eujādepemaarā ichi jua ek'ari iru bapariit'ee. Reypa tuma hierrodee juade iru bipa ooparik'a, māga pik'a irua ooit'ee. Māgí je choma mama baji mīda, ma warra chai p'oyaa k'o-e paji, Tachi Ak'ōrepā ãyaa ateepida perā ichi baparimaa ichi rey su-ak'i beeparide. <sup>6</sup> Jōdee ma wēra mirudachi eperāarā mak'īara wēe jēra bīmaa; Tachi Ak'ōrepā kīsia iru badamaa. Mama angeleerāpa nek'opijida māik'aapa pia ak'i p'anajida k'āima mil doscientos sesenta.

<sup>7</sup> Māpai it'ari jura paraaji. Angeleerā poro waibia Miguel awaraa angeleerā ome chōo jirijida māgí je choma bi ome. Māpai jepa ichideerā p'e atap'eda, chōojida. <sup>8</sup> Mamīda ma je choma bi eerepemaarā choodea paji. Angeleerāpa ãra it'ariipa jērek'oojida. <sup>9</sup> Māgá bat'at'aajida ma je choma bi na p'ek'au eujādee. Māgí je choma chonaarāwedapema taama; Netuara Poro Waibia maa-e pirā Satanás apata. Māgípata na p'ek'au eujādepemaarā k'ūrapari. Māgí bat'at'aajida na p'ek'au eujādee ichideerā ome.

<sup>10</sup> Māpai mia ūriji Tachi Ak'ōredeerā it'ariipa golpe pedee p'ani:

—Írapí Tachi Ak'ōrepā k'achia p'oyaaji māik'aapa aupaji tachi o k'achiadeepa k'ariпа atada atuanaadamerā.

Írapí jōmaarā rey beeji māik'aapa ichia pēida, Cristo jua ek'ari jōmaweda p'aneejida.

Māga bi jēret'aadap'eda perā ma imiateeparipa tachi īpemaarā Cristo k'aurepa.

Māgí ū-ee tachi imiateepachi Tachi Ak'ōre kīrapite.

<sup>11</sup> Mamīda tachi īpemaarāpata iru p'oyaapachida Cristopa ichi waa bat'ada perā ãra pari.

Ichiaba iru p'oyaapachida Cristopa ooda eperāarā k'aripait'ee awaraarāmaa jaradap'eda perā.

Eperāarāpa ãra peedait'ee pak'āri, waaweedak'aa paji piudait'ee ma jaradap'eda k'aurepa.

<sup>12</sup> ¡O-ña p'anadáma angeleerā, it'ari p'anapata perā!

Mamīda chupiria p'ani parā eujāde p'anapataarā māik'aapa p'usade p'anapataarā Netuara Poro Waibia parā t'āide bapari perā.

Ichi audú k'īrau bi k'awa bairā taarā-e Tachi Ak'ōrepā jōpiit'ee irua ne-inaa k'achia oopari.

<sup>13</sup> Māgí je choma bipa k'awaa atak'āri ichi na p'ek'au eujāde bi, ichi jēredap'edaamāi, ma wērapa warra t'oda jirimaa beeji. <sup>14</sup> Mamīda Tachi

Ak'ōrepa nejípi tapia isiak'ara omé teeji ma wēramaa, māgá ma je choma badamāiipa t'ímí wāabaimerā ichia k'isia iru badamaa; eperāarā mak'ara wē-ema. Mama nek'opidai māik'aapa pia ak'i p'anadai añó ñpee ap'eda esa-auk'a wāyaaru misa. <sup>15</sup> Māga unuk'āri, ma je choma bi it'aideepa pania jīchooji to chomadarumaa, to chomaapa ma wēra to barree ateei jīak'apa. <sup>16</sup> Mamīda eujāpa ma wēra k'aripaji. Ewadachi māik'aapa ma to choma je choma bipa jīchooda weedachi ai uriade. <sup>17</sup> Māga unuk'āri, ma je choma bi audupiara k'raudachi ma wēra ome. Mapa chōo jirinaji ma wēradeepa uchiadap'edaarā ome; chi na eujāde at'āri nībiirā ome. Māirāpa oopata Tachi Ak'ōre Ūraade jara bik'a māik'aapa ijāapata Jesupa jarateeda ūraade. <sup>18</sup> Māpai māgí je choma bi bainī banaji p'usa ide.

## 13

### *Nemīsia p'usa jādeepa uchiada*

<sup>1</sup> Māpai mia unuji nemīsia uchiaru p'usa jādeepa. Māgipa poro siete iru bají māik'aapa cache diez. Chi cache chaa poro jīra jī baji. Jōdee chi poro chaa t'í p'ā baji. Tachi Ak'ōre t'í chok'ara made p'ā jēra baji, irua māga unuk'āri, k'raudaimerā. Māgá ma nemīsiapa iru oo iru baji. <sup>2</sup> Māgí nemīsia imamak'a baji. Mamīda chi biiri oso realdek'a baji. Chi it'ai león it'aik'a baji. Je choma bipa ma nemīsia ichi jīak'a papiji, māgipa auk'a oomerā ma jepa ooparik'a māik'aapa je choma bi jua ek'ari p'aníirā auk'a iru bamerā ichi jua ek'ari. <sup>3</sup> Māgí nemīsia poro aba supeet'aa baji espadapa, mamīda ichia jipat'ajji. Mapa na p'ek'au eujādepemaarā jōmaarāpa iru pia unupachida māik'aapa irua oopi bik'a oo k'inia p'anapachida. <sup>4</sup> Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ídai k'āyara, je choma bimaa it'aa t'ipachida, iru juapa ma nemīsiapa ne-inaa k'ira t'ādoo oopachi perā. Ma awara ma nemīsiamaa paara it'aa t'ipachida. Māgapachida:

—¿K'aita nāgí nemīsiak'a bima? ¿K'aita chōoima iru ome?

<sup>5</sup> Tachi Ak'ōrepa ma nemīsia ichiak'au biji ne-inaa k'achia k'ira t'ādoo oo wāmerā atane cuarenta y dos wāyaaru misa. Māgipa pedee audua pedeepachi māik'aapa ichi Tachi Ak'ōreda a nipapachi.

<sup>6</sup> Māgá pedee k'achia jara wāpachi Tachi Ak'ōre āpite māik'aapa ichideerā it'ari p'ani āpite. <sup>7</sup> Ma awara Tachi Ak'ōrepa māgí ichiak'au bida perā, jura chōo beeji Cristodeerā, chi at'āri na p'ek'au eujāde p'anadap'edaarā ome, āra p'oyaarumaa. Ichiaba māgá ichiak'au bida perā, māgipa ichi jua ek'ari p'e wāji eperāarā ēreerā chaadepema, p'uuru chaadepema, pedee chaadepema māik'aapa eujā chaadepema. <sup>8</sup> Jōmaweda t'í p'ā-ee p'aníirā Oveja Chak'e peedap'edaapa Tachi Ak'ōre ome ichita p'anapataadait'ererā t'í p'ā jēra bi librode it'ari, māirāpa ma nemīsiamaa it'aa t'ídait'ee, tachia Tachi Ak'ōremaa it'aa t'ipatak'a. Māga p'anadait'ee Tachi Ak'ōrepa na eujā ooi naaweda, aí p'ādade āchi t'í p'ā-ee p'anadap'edaas perā.

<sup>9</sup> K'híri ēesaa p'anáti ūridamerā mia jararu:

<sup>10</sup>—Tachi Ak'ōrepa k'isia iru bi pirā ma nemīsiapa parādepema aba āyaa ateemerā carcelde t'í nībiit'ee, māga pait'ee.

Jōdee k'isia iru bi pirā māgipa parādepema aba peemerā espadapa, māga pait'ee.

Maperā Cristodeerā choodaipia bi āchi ijāa p'anide māik'aapa Cristode ijāapataadaipia bi, ma k'aurepa piuruta pijida.

*Ne-animal k'achia eujādeepa uchiada*

<sup>11</sup> Ma t'ēepai mia unuji awaraa ne-animal k'achia eujādeepa uchiaru. Cacho omé iru baji Oveja Chak'epa iru baparik'a. Mamīda pedeepachi je choma pedeeparik'a. <sup>12</sup> Māgipa nemīsia k'īrapite ne-inaa k'īra t'ādoo oopachi irua oo badak'a. Jaraji na p'ek'au eujādepemaarā jōmaarāmaa it'aa t'īpataadamerā ma nemīsiamaa, chi poro aba supeedap'edaa jipada. <sup>13</sup> Ichiaba ne-inaa k'īra t'ādoo oopachi eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Eperāarā taide t'īpitau paara baaipiiji pajādeepa na eujāde. <sup>14</sup> Tachi Ak'ōrepa ichiak'au bida perā, māgee ne-inaa ooji. Māgá ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa oo bipa nemīsia k'īrapite, māgipa na p'ek'au eujāde p'anadap'edaa jōmaweda k'ūrat'aaji. Ma awara jaraji āchia oodamerā māgí nemīsia espadapa supee p'anadap'edaa chok'ai padaida k'īrak'a. <sup>15</sup> Tachi Ak'ōrepa māgí ne-animal k'achia ichiak'au bida perā, ma nemīsia k'īrak'a chok'ai pik'a beeji māik'aapa pedeeji. Maap'eda ma k'īrak'a chok'ai pik'a padaidapa peepiji jōmaweda ichi waawee k'iniadae p'anadap'edaa. <sup>16</sup> Ma awara māgí ne-animal k'achia t'ēe uchiadapa tauchaa bipiji jōmaarā eperāarā juua juaraarede māik'aapa tau bīride. Ma tauchaa bijida ek'ariara beerāmaa, waibiaro beerāmaa auk'a; p'arat'ara beerāmaa, chupiria beerāmaa auk'a; esclavo-eerāmaa, esclavoorāmaa auk'a. <sup>17</sup> Ma tauchaa wēe apidaapa ne-inaa neto atada-e pai māik'aapa apidaapa ne-inaa neto pēida-e pai. Ma tauchaa ma nemīsia t'ī maa-e pirā ichi número paji.

<sup>18</sup> K'īsiati mia jararude. Chi k'īsia k'awaa beerāpa k'awaa atadai ma nemīsia t'ī, ichi número juasiadak'āri. Ma número eperā número: seiscientos sesenta y seis.

## 14

*Ciento cuarenta y cuatro mil ijāapataarā Oveja Chak'e ome*

<sup>1</sup> Māpai mia unuji ma Oveja Chak'e bainī bi Sión ee nok'ode. Ichi ome p'anajida ciento cuarenta y cuatro mil eperāarā. Ichi t'ī māik'aapa chi Ak'ōre t'ī p'ā baji āchi tau bīride. <sup>2</sup> Māpai it'ariipa ūriji ne-inaa to k'ida chaaree jīwaaparik'a maa-e pirā pa golpe jīwaaparik'a maa-e pirā arpa chaapataarā chok'araarāpa āchi arpa chaa p'anik'a. <sup>3</sup> Ma eperāarā Oveja Chak'e ome p'anadap'edaa rāpa k'ari chiwidi k'ari p'anajida Tachi Ak'ōre su-ak'i beepari k'īrapite, ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari k'īrapite māik'aapa ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro k'īrapite. Awaraarāpa māgí k'ari p'oyaa k'arida-e paji. Jīp'a ma ciento cuarenta y cuatro mil Cristopa na p'ek'au eujādepemaarā o k'achiadeepa k'ari pa atada, māirāpapaita māgí k'ari k'awajida. <sup>4</sup> Māirā wēraarā ome k'āida-e paji, āchi p'anapata awara bidap'edaa perā Tachi Ak'ōre-it'ee. Mapa āchi wāpata ma Oveja Chak'e wārumaa māik'aapa oopata irua ooparik'a. Cristopa ãra na eujādepemaarā o k'achiadeepa k'ari pa ataji, awaraarā k'āyaara naapiara primisiak'a p'anadamerā Tachi Ak'ōre-it'ee māik'aapa ichi-it'ee. <sup>5</sup> Āchia maarepida seewa jaradak'aa paji, p'ek'au k'achia jōmaweda oo amaadap'edaa perā.

*Ángel òpeerāpa jaradap'edaa*

<sup>6</sup> Māpai mia unuji awaraa ángel it'ari wāabai ni. Māgipa Tachi Ak'ōrepä pedee pia jara pēida atee baji eperāarāpa irude ijāadamerā. Ma pedee ichita bapari, jō-ee. Ma pedee atee baji jarade na p'ek'au eujādepemaarā jōmaarāmaa; ēreerā chaadepema, p'uuru chaadepema, pedee chaadepema māik'aapa eujā chaadepema. <sup>7</sup> Golpe pedeepachi:

—Tachi Ak'ore waawee p'anapatáati māik'aapa irumaa jarapatáati iru jōmaarā k'āyaara waibiarä bi. Ewari paji irua ak'imerä eperāarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia. It'aa t'ipatáati irumaa, iruata ooda perā pajā, na eujā p'usa ome māik'aapa jōmaweda pania poatri uchia bimāi.

<sup>8</sup> Māpai mia awaraa ángel unuji māgí uchiada t'ee. Māgipa jaramaa baji: —Ijōdachi, jōdachipi p'uuru waibia Babilónia! Ma p'uuru k'aurepa eperāarā jōmaarāpa p'ek'au k'achia k'ira t'ādoo oopachida. Eperāpa vino topi bik'a awaraamaa piudaimerā, māga pik'a ma p'uuru pidaarāpa p'ek'au k'achia k'ira t'ādoo oopipachida awaraarāmaa.

<sup>9</sup> Māpai mia awaraa ángel unuji ma omé uchiadap'edaa t'ee. Māgípata golpe pedeeji:

—Eperāarāpa ma nemīsiamaa māik'aapa māgí k'irak'a bimaa it'aa t'iruta pirā māik'aapa māgiirā tauchaa bipiruta pirā āchi tau biiride wa juade, <sup>10</sup> Tachi Ak'ōrepä āchi k'achia ooit'ee. Māgí eperāarāpa Tachi Ak'ore vinota todait'ee. Māgí vino jara k'inia bi iru jīp'a k'irau bait'ee āchi ome; chupiria k'awa-ee. Audú k'irau bait'ee perā, āchi miapiit'ee t'ipitau azufre ome audú wāsia bipa. Māga ooit'ee ichi angeleerā pia beerā k'irapite māik'aapa ma Oveja Chak'e k'irapite. <sup>11</sup> Irua māgiirā māgá ū-ee miapi bipa nari jīrak'awaa nībait'ee āstaawa, p'ārik'ua pida. Tachi Ak'ōrepä māgiirā māgá miapi iru bait'ee, āchia it'aa t'ipatap'edaa perā ma nemīsiamaa ichi k'irak'a bi ome māik'aapa ichi t'i tauchaa bipidap'edaa perā āchi k'ap'iade.

<sup>12</sup> Mapa Tachi Ak'ōredeerāpa choodaipia bi āchia oo p'anide iru ūraade jara bik'a māik'aapa āchi Cristode ijāa p'anide.

<sup>13</sup> Māpai mia ūriji it'ariipa nāga pedeero:

—P'āji nāgí pedee: “T'āri o-ña p'aní Tachi Waibiadeerā, chi namāik'aapa waa piudait'erā k'achia beerā juapa.”

Māpai Tachi Ak'ore Jaurepa māgaji:

—Wāarapi. Māirā piudak'āri, waa mimiada-e pait'ee. Ma k'āyaara k'āiwee p'anadait'ee. Tachi Ak'ore o-ña bait'ee āra ome, ārapa ne-inaa pia oopatap'edaa perā Cristo k'ap'ia pari.

#### *Angeleerāpa na p'ek'au eujādepemaarā ewadap'edaa*

<sup>14</sup> Māpai mia ak'iji māik'aapa unuji jīarara t'orroo. Ai ūri su-ak'i baji Eperā Ak'ore Truadepema. Māgipa poro jīra nēedee ooda jī baji. Ichi juade atee wāji nek'o esīri jōree p'ewedee bi. <sup>15</sup> Māpai unuji awaraa ángel uchia bi Tachi Ak'ore baparimāiipa. Māgipa golpe pedeeji ma jīararade su-ak'i bimaa:

—Ara eperāarāpa net'atau waraa bi ewapatak'a nek'opa, māga pik'a jā p'ek'au eujādepema ijāapataarā p'e atáji. Ewari paji māga oomerā.

<sup>16</sup> Aramāgá ma jīararade su-ak'i bipa ijāapataarā p'e atáji.

<sup>17</sup> Maap'eda awaraa ángel uchiaji Tachi Ak'ore it'ari pema te waibiadeepa. Māgipa nek'o esīri jōree p'ewedee bi ichiaba atee wāji ichi juade. <sup>18</sup> Māga nide awaraa ángel uchiaji it'ari pema altarmāiipa.

Māgí ma altardepema t'ipitau jīapari paji. Māgipa golpe pedeeji ma ángel nek'o esíiri jōree p'ewedee iru bimaa:

—Eperāarāpa uva waraa bi k'imi t'iap'epatak'a nek'opa, māga pik'a jā p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā p'e atáji, ma-it'ee ewari pada perā.

<sup>19</sup> Aramágá ma nek'o iru badapa na p'ek'au eujādepema ijāadak'aa beerā p'e ataji uva p'e atapatak'a. Māpai mimiapataarāpa uva p'e bipatak'a bōgo tapiade piart'idait'ee māik'aapa chi ba atadait'ee, māga pik'a ma angelpa ma ijāadak'aa beerā peek'ooji. <sup>20</sup> P'uurude taawa māga ook'āri, ma piudap'edaarā waa wee nībeeji trescientos kilómetros parumaa; chi nāpia caballo t'ūa it'ia aba parumaa.

## 15

### *Ne-inaa k'achia siete p'asait'ee bada*

<sup>1</sup> Māpai mia ne-inaa awara waide unuk'aa pada it'ariunuji. P'era pik'a beeji māga unuk'āri. Unuji angeleerā siete. Ma chaachaa ne-inaa k'achia atee wāji p'asapiit'ee eperāarāmaa. Māgí ne-inaa k'achia siete aupadak'āri, Tachi Ak'ore k'īrau bada na p'ek'au eujādepemaarā ome jōit'ee.

<sup>2</sup> Ichiaba unuji ne-inaa lago bēi-sāa pik'a, vidriodee oodak'a, t'ipitau ome p'oirada. Ai ik'aawa bainī p'anajida chi p'oyaadap'edaarāpa māgí nemīsia, ichi k'īrak'a māik'aapa ichi t'ī maa-e pirā número tauchaa bidaarā eperāarā k'ap'iade. Ma bainī p'anadap'edaarāpa arpa Tachi Ak'orepa āramaa teeda iru p'anajida. <sup>3</sup> K'arimaa p'anajida Tachi Ak'ore mimiapari Moisepa k'aridak'a māik'aapa Oveja Chak'edeerāpa k'aripatak'a:

—Tachi Ak'ore Waibia, pia jōmaarā k'āyaara ne-inaa piara oopari.

Pita jōmaarā eujādepemaarā Rey.

Pia ne-inaa jōma pia k'īsia iru bi māik'aapa ichita wāarata jarapari.

<sup>4</sup> Tachi Waibia, ¿k'aipa pi waawee-e paima?

¿K'aipa pi t'ī t'o-e paima?

Pi aupai k'achia wēe bapari.

P'uuru pidaarā jōmaweda chedait'ee it'aa t'īde pi k'īrapite, pia pia oopari perā k'achia beerā miapik'āri.

<sup>5</sup> Ma t'ēepai unuji Tachi Ak'ore it'aripema te waibia ewa bi. Ma te edajāde unuji iru baparamāi. Māgimāi chonaarāwedapema Ak'ore te nedee ooda edupiara bi cuarto jīak'aa paji. <sup>6</sup> Māpai unuji ma te waibiadeepa angeleerā siete uchia p'ani. Māirā paji ne-inaa k'achia ateepataarā p'asapidait'ee eperāarāmaa. P'aru linodee jī p'anajida. Ma p'aru maarepida t'āu-ee baji. Urua pik'a baji t'o-t'oo bada perā. Ne-inaa k'īrride jīpatak'a nēedee ooda nērabai jī p'anajida āchi t'ūade. <sup>7</sup> Māpai unuji ma Tachi Ak'ore ik'aawa p'ani ne-inaa chok'ai bi k'īmariidepema abaapa vaso nēedee ooda teeru ma angeleerā chaachaa. Ma vaso chaa ipuru baji Tachi Ak'ore k'īrau bipa. jīru ichita baparipi! <sup>8</sup> Tachi Ak'ore jōmaarā k'āyaara waibiaara bairā, ichi k'īra wāree uchia baji ichi baparamāiipa ma te ipururumaa. Maapai apida ma tede t'īudak'aa paji. Māga baji ma angeleerā sieteeraapa ne-inaa k'achia atee p'ani jōruta misa.

## 16

### *Tachi Ak'orepa k'achia ooda eperāarāmaa vaso wet'aada k'aurepa*

<sup>1</sup> Māpai mia ūriji Tachi Ak'ōre it'ari golpe pedeemaa bi. Ma pedee uchiaiji ichi it'ari pema te waibiadeepa. Māgaji ma angeleerā sieteeraāmaa:

—Wāti māik'aapa eujā ūri wet'āati ma vaso siete ipuru p'anī mi k'īrau bipa. Māgā mia eujādepemaarā miapiit'ee.

<sup>2</sup> Aramāgā ma naapiara ángel wājī māik'aapa ichi vasode iru bada wet'aaji eujā ūri. Māpai eperāarā jōmaweda ma nemīsia k'īrak'a bimaa it'aa t'ipatap'edaarā māik'aapa ichi tauchaa iru p'anapatap'edaarā k'ayaadachida ne-inaa k'achiapa aida-idaa bik'a. Māgipa āchi audū mia p'aneepachida, p'ua nībada perā.

<sup>3</sup> Māpai araarepema angelpa ichi vaso wet'aaji p'usa jāde. Māpai pania aide nībi eperā piuda waak'a padachi. Mapa ne-inaa chok'ai p'anadap'edaarā aide nībi jōmaweda piudachida.

<sup>4</sup> Māpai ma omé eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji to bee ūri māik'aapa pania poatri uchiapata ūri. Ma pania jōmaweda tachi waa padachi. <sup>5</sup> Maap'eda ūriji ángel awara bida pania jiāmerā pedeemaa bi. Māgipa māgaji:

—Tachi Ak'ōre, jōmaarā k'āyaara pia ne-inaa piara oo bi.

Pi ichita bapari māik'aapa ichita bapachi.

<sup>6</sup> Pia pia ooji māgā pania waa papik'āri, jāgí eperāarāpa pichideerā waa māik'aapa pi pedee jarapataarā waa bat'apidap'edaa perā, āra pee atapēidak'āri.

Maperāpi jāgiirāmaa waa topimaa bi.

Māgí todaipia bi jāgeerāpa.

<sup>7</sup> Ichiaba mia ūriji ángel pedee uchia bi altardeepa:

—Wāarapi, Tachi Ak'ōre Waibia.

Pia pia oo bi, māga ook'āri k'achia beerāmaa.

<sup>8</sup> Māpai ma õpee eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji ak'ōrejīrumaa, ak'ōrejīrupa eperāarā paak'oomerā t'ipitaupa paaparik'a. <sup>9</sup> Māgā eperāarā jōmaweda mia p'aneepachida ma paada p'uapa. Mamīda āchia ne-inaa k'achia oopata oo amaa k'iniada-e paji māik'aapa Tachi Ak'ōre waawee k'iniada-e paji. Ma k'āyaara ik'achia jarapachida Tachi Ak'ōremaa, irua ma k'achia āchimaa pēida perā.

<sup>10</sup> Māpai ma k'īmari eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji māgí nemīsia su-ak'i beepari ūri. Māpai ma nemīsia trua, na p'ek'au eujā jōmaweda p'āriude beeji. Eperāarā aide p'anadap'edaarāpa āchi k'īrame k'āak'oopachida, p'ua chooda-e p'anadap'edaa perā. <sup>11</sup> Māgā mia p'anapachida mīda, oo amaa k'iniada-e paji āchia ne-inaa k'achia oopata. Ma k'āyaara ik'achia jarapachida Tachi Ak'ōre it'ari pema mamaa, āchi p'ua jōnada k'aurepa māik'aapa āchi aida-idaa p'anadap'edaa k'aurepa.

<sup>12</sup> Māpai ma joisomaa eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji Éufrates to waibia jāde p'oodaimerā. Māgā reyrā ak'ōrejīru uchiapari eereepa jīp'a chedai.

<sup>13</sup> Māpai mia unuji jaure k'achia beerā õpee, baso k'īrak'a bi. Māgiirā uchiajida je choma bi it'aideepa, nemīsia it'aideepa māik'aapa ma ne-animal k'achia; chi seewa jarapari it'aideepa. <sup>14</sup> Māgí jaure k'achia beerā netuaraarā. Māgiirāpa oopachida ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Wāpachida na p'ek'au eujādepema reyrāmaa māik'aapa ūraapachida chip'edaidamerā jura chōode Tachi Ak'ōre Waibia ome iru ewari waibia ewate.

<sup>15</sup> Māpai Tachi Waibiapa māgaji:

—jÚriti! Parā atu bide mi cheit'ee nechiapari cheparik'a. Tachi Ak'ōrepa k'īra jīp'a nipapataarā pia ak'iit'ee. Māirā k'īra nejasiada-e pait'ee atu bide mi chek'āri.

<sup>16</sup> Ma reyrā jaure k'achia beerāpa ūraadap'edaa chip'edachida abaamāi, hebreo pedeede t'ījarapachida *Armagedón*.

<sup>17</sup> Māpai ma seis eerepema angelpa ichi vaso wet'aaji. Māga nide Tachi Ak'ōre golpe pedee uchiaji ichi it'ari pema te waibiadeepa; ichi su-ak'i beeparideepa. Māgaji:

—jōdachida aji, mia k'īsia iru bada k'achia beerā miapiit'ee!

<sup>18</sup> Māga jararude pa baaiji, pa jīwaa nībaji māik'aapa awērachaipa na p'ek'au eujā golpe wēret'aaji. Audú golpe wēreji. Eperāarā na eujāde p'aneedak'āriipa awērachai apida ma k'āyaara golpeera wēre-e paji. <sup>19</sup> Māgá golpe wērek'āri, chi p'uuru waibia t'oodachi t'ooma ūpeede. Apema p'uuru na p'ek'au eujāde p'ani jōdachida. Tachi Ak'ōrepa k'awaji ma p'uuru waibia Babilónia pidaarāpa oopatap'edaa. Audú k'īrau bada perā āchi ome, māgí p'uuru miapiji. <sup>20</sup> Ma awara ma wēre nībide jōmaweda isla ee ome wēpadachida. <sup>21</sup> Māga nide it'ariipa hielo k'oi tau tapia bik'a baai cheji eperāarā īri. Ma chaachaa cuarenta kilos waa pají. Māga bak'āri, eperāarāpa ik'achia jarajida Tachi Ak'ōremaa ma hielo tau tapia k'aurepa, audú golpe tee bada perā.

## 17

*Tachi Ak'ōrepa wēra t'āri k'achia-idaa bi k'achia ooda*

<sup>1</sup> Ma angeleerā sieteerāpa vaso iru p'anadap'edaa, māirādepema aba mimaa cheji māik'aapa māgaji:

—Chéji. Mia ak'ipiit'eeda aji, sāga Tachi Ak'ōrepa k'achia ooit'ee wēra jōmaarāpa k'awa p'ani. Māgí prostitutak'a bi su-ak'i baparík'api bi to k'ait'ak'ait'aa jēra bimāi. <sup>2</sup> Na p'ek'au eujādepema reyrāpa p'ek'au oopachida, araa padak'āri māgí wēra ome. Ma awara na p'ek'au eujādepemaarāpa ooi awaa p'anapachida ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo ichia oodak'a.

<sup>3</sup> Maap'eda ma k'āimok'araa pik'a bide Tachi Ak'ōre Jaurepa unupida mimaa, ma angelpa mi ateeji eujā eperāarā mak'īara wēe jēra bidee. Mama bide unuji ma prostitutak'a bi su-ak'i bi nemīsia p'oree bi īri. Māgí nemīsia k'ap'ia jōma īri Tachi Ak'ōre t'ī p'ā jēra baji, oo iru bait'ee. Māgí nemīsiapa poro siete māik'aapa cacho diez iru baji. <sup>4</sup> Māgí wērapa p'aru p'up'uchia p'oree ome jī baji. Ichiaba nēe, māu pi-ia māik'aapa perla jī baji. Ichi juade iru baji copa nēedee ooda. Māgí ipuru baji ne-inaa k'achia k'īra t'ādoopa; ne-inaa jōmaweda Tachi Ak'ōrepa unuamaa iru bi. <sup>5</sup> Ichi tau biiride nāgí t'ī p'ā baji:

*P'uuru Waibia Babilónia,*

*Prostitutaarā*

*Māik'aapa Ne-inaa K'achia K'īra T'ādoo*

*Oopataarā Nawe Apata.*

Eperā apidaapa k'awada-e ma t'ī k'āata jara k'inia bi. Tachi Ak'ōrepapaita k'awa bi. <sup>6</sup> Mia unuji māgí wēra piu pik'a bi. Eperā it'uapa piudaik'āri, o-īadaiparik'a, māga pik'a māgí wēra o-īadachi Tachi Ak'ōredeera, Cristode ijāa p'anadap'edaarā peepida perā.

Māgá ak'ímaa bide mi p'era pik'a beeji. <sup>7</sup> Māpai ma angelpa mímaa māgaji:

—¿Sāap'eda pi p'era pik'a níbima? aji. Mía jarait'ee ne-inaa pia waide k'awa-e bi. Jarait'ee k'áata jara k'inia bi māgí wéra māik'aapa ichi su-ak'i bi íri nemíisia; māgí poro siete, cacho diez iru bi. <sup>8</sup> Ma nemíisia pia unuda naaweda chok'ai bapachi mīda, írá wē-e. Mamīda na ewari uchiat'ee ma uria nāpia bideepa, wāi naaweda Tachi Ak'ōrepa jōt'ait'eemaa. Na p'ek'au eujādepemaarā, chi Tachi Ak'ōrepa na eujā ooi naaweda t'í p'ā-ee beerā Tachi Ak'ōrepa ome ichita p'anapataadait'erā t'í p'ā jēra bi librode it'ari, māirāpa ak'ítruwa para bait'ee māgí nemíisia unudak'ari. Māgí bapachi mīda, írá wē-e. Mamīda waya cheit'ee.

<sup>9</sup> 'Mia nāgí pedee jararu k'íisia k'awaa beerā-it'ee, aide k'íisia p'anadamerā māik'aapa k'awaadamerā wāara k'áata jara k'inia bi. Ma nemíisia poro siete jara k'inia bi ee siete. Mamāik'aapa ma wērapa esperāarā ak'ípari. Ichiaba ma poro chaachaa jara k'inia bi rey aba. <sup>10</sup> Ma reyrā sietedepema joisomaa piujida. Frá abaapa esperāarā iru bi ichi jua ek'ari. Chi apema waide uchia-e. Mamīda māgí t'ēepema rey uchiak'ari, taarā-epai esperāarā iru bapariit'ee ichi jua ek'ari. <sup>11</sup> Māgí nemíisia chok'ai bada mamīda írá wē-e ma reyrā siete t'ee uchiat'ee, ai eerepemak'a. Mamīda wāara māgí ma sietedepema uchiada pait'ee. Waya esperāarā iru bapariit'ee ichi jua ek'ari. Māgita wāit'ee Tachi Ak'ōrepa jōt'ait'eemaa.

<sup>12</sup> 'Māgí cacho diez pia unuda jara k'inia bi reyrā diez waide uchiada-e p'ani. Mamīda ma nemíisia uchiak'ari, taarā-e ma reyrā ichi ome esperāarā iru p'anadait'ee áchi jua ek'ari. <sup>13</sup> Ma reyrā diez auk'a k'ísiadait'ee māik'aapa ma nemíisia eere t'íudait'ee. <sup>14</sup> Jura chōonadait'ee ma Oveja Chak'e ome. Mamīda irua áchi jōmaweda p'oysait'ee. Iru eere p'anadait'eeda aji, esperāarā Tachi Ak'ōrepa jirida irude ijāpataadamerā, chi jirit'eradaarā choopatap'edaa perā Cristode ijāa p'anide. Iru Rey jōmaarā rey māik'aapa iru Poro Waibia jōmaarā poro waibia.

<sup>15</sup> Ma angelpa ichiaba māgaji:

—Ma to chok'ara k'ait'ak'ait'aa bimāi, māgí prostitutak'a bi su-ak'i pik'a bimāi, jara k'inia bida aji, eujādepemaarā, p'uuru pidaarā, éeerā k'íra t'ādoo māik'aapa pedee k'íra t'ādoo pedeepataarā. <sup>16</sup> Ma reyrā diez pia unuda māgí nemíisia ome, māgí prostitutak'a bi k'íraunuamaa iru p'aneedit'ee. Mapa áchia jāri atadait'ee jōmaweda ma wērapa ne-inaa iru bi, ák'adaa pik'a beemerā. Maap'eda iru paa jōdait'ee. <sup>17</sup> Tachi Ak'ōrépata ma k'íisia biji áchi t'āride māga oodamerā, ichia naaweda k'íisia iru badak'a. Ichiaba ichiata k'ísiapijí māgí reyrāmaa ma nemíisia eere t'íudamerā ichia jarada jōru misa. <sup>18</sup> Māgí wéra pia unuda jara k'inia bida aji, p'uuru waibia, ai jua ek'ari na p'ek'au eujādepema reyrā p'anapata.

## 18

### Babilónia p'uuru waibia jōda

<sup>1</sup> Ma t'ēepai mia unuji awaraa ángel it'ariipa baai cheru. Māgí angeleerā poro waibia pají. Mapa ichi baai cherude eujā ñdaadachi ichi k'íra wāreepa. <sup>2</sup> Māgipa golpe pedeeji:

—¡Jōdachi; jōdachida aji, jā p'uuru waibia Babilónia!

Írá mágí p'uuru badamái jaure k'achia beerã te padachi, netuaraarã aupai mama p'anapata perã.

Mama ichiaba p'anapata ipanaarã k'íra t'ádoo Tachi Ak'õrepa k'iniak'aa eperäärapa k'odamerã.

<sup>3</sup> Na p'ek'au eujädepemaarã jõmaarãpa mágí wëra vino topachida piudarutamaa.

Pia jarait'eera, ne-inaa k'achia ooi awaa p'aneejida iru k'aurepa.

Ichiaba na p'ek'au eujädepema reyrãpa p'ek'au k'achia k'íra t'ádoo oopachida mágí wëra k'aurepa.

Ma awara na p'ek'au eujädepema net'aa netopataarãpa p'arat'a waibia atapachidada aji, mágí wërapa audú net'aa p'e wäda k'aurepa ichi-it'ee.

<sup>4</sup> Mäpai it'ariipa awaraa ūriji nágä pedeeri:

—Michideerã, uchiadapáde aji ma p'uurudeepa, auk'a oonaadamerã mágí p'uuru pidaarãpa ne-inaa k'achia oopatak'a mäik'aapa uchiadapáde aji, jõnaadamerã áchi ome.

<sup>5</sup> Tachi Ak'õrepa mágíirã miapiit'ee áchia ne-inaa k'achia oopata k'aurepa, audú ne-inaa k'achia chok'ara oopatap'edaa perã.

<sup>6</sup> Michi angeleerã, ne-inaa k'achia óotí mágí wëramaa, ichia awaraarãmaa ne-inaa k'achia ooda pari.

Ne-inaa k'achia audú óotí irumaa, ichia ne-inaa k'achia ooda chaa.

Mágá parãpa audupiara k'achia oodait'ee ichimaa, ichia ooda k'âyaara awaraarãmaa.

<sup>7</sup> Ichi audú t'ári p'uapítí mäik'aapa miapítí audua pedeeda pari mäik'aapa net'aara iru bi pari.

Ichi t'áridepai audua pedee jarapari:

“¡Mita nama su-ak'i bi reinak'a!

Eperäärapa jõmaweda mi jua ek'ari p'ani.

Mi t'ári p'ua ba-e p'ëtrâak'a.

Mi k'ima wë-e perã, mi chi-ia-edá” aji.

<sup>8</sup> Ma audua pedee k'aurepa k'âima abaade ichi atu biide nágée ne-inaa k'achia k'íra t'ádoo p'asait'ee:

Piut'ee, t'ári p'ua bait'ee mäik'aapa jarra ooit'ee.

T'ipitaude paat'aadait'ee ichia k'achia oopata k'aurepa.

Tachi Ak'õre jõmaarã k'âyaara waibiara bi:pata mágä oopiit'ee.

<sup>9</sup> Na p'ek'au eujädepema reyrã, ma p'ek'au k'achia oopatap'edaaarã ma wëra ome mäik'aapa p'arat'ara atadap'edaarã ichi k'aurepa jarajéedait'ee unudak'ári nari jírak'awaa níbi ichi paadadeepa. <sup>10</sup> Ichi mágá jõru misa, ma reyrã t'imí bainí p'anadait'ee, Tachi Ak'õrepa áchi auk'a miapii jíak'aapa. Mäpai jaradait'ee:

“¡Aai, p'uuru waibia Babilónia; p'uuru jõmaarã k'âyaara waibiara bi!  
Hora abaade, taarã-ee jöpiji Tachi Ak'õrepa.”

<sup>11</sup> Na p'ek'au eujädepema netopataarã ichiaba jarajéedait'ee ma p'uuru jöda k'aurepa. Mágä oodait'ee waa wë-e pait'ee perã áchi net'aa neto-damerã. <sup>12</sup> Mama netopachida née; p'arat'a; mäu pi-ia; perla; p'aru linodee mäik'aapa sedadee, k'íra p'oree p'up'uchia ome; pak'uru t'üa; ne-inaa ooda marfildee, pak'uru pi-iaddee, broncedee, hierrodee, mäu pia marmoldee. <sup>13</sup> Ichiaba mama netopachida canela awaraa ne-aliño t'üa beepari ome; ne-inaa t'üa beepari eperäärapa paapata; mirra k'era

awaraa k'era ome; vino; aceite; harina nāusaa; trigo tau māik'aapa nāgee ne-animalaarā: p'ak'a, oveja, caballo; carro caballopa jidiupata māik'aapa esclavoorā, eperāarā paara netopatap'edaa perā.<sup>14</sup> Ma ne-inaa netopataarāpa jaradait'ee ma p'uuru jōdamaa:

“jírá pia chik'o pi-ia net'aa pi-ia ome wēe bida adait'ee!

Pia net'aara māik'aapa p'arat'ara iru bada atuadachi.

Waa unudak'aa pait'eeda” adait'ee.

<sup>15</sup> Māgí netopataarā, chi p'arat'ara atadap'edaarā ma p'uuru k'aurepa, t'imí bainí p'anadait'ee ma p'uuru jōru misa, Tachi Ak'ōrepa āchi auk'a miapii jīak'aapa. Māpai jarajēedait'ee:

<sup>16</sup> “jAai, p'uuru waibia!

Pi wēra jīak'a bapachida adait'ee, p'aru pi-ia linodee ooda jī bi; p'aru p'up'uchia p'oree ome.

jNēe jī bapachi māu pi-ia ome, perla ome!

<sup>17</sup> jTaarā-e nide jōmaweda pia ne-inaa pi-ia iru bada jōdachida adait'ee!”

‘Ichiaba t'imí p'aneedait'ee barco p'erapataarā, chi barcode mimiaapataarā māik'aapa māirā ome nipapataarā. Jōmaweda p'anapataarā ne-inaa p'usadeepa ata p'ani k'aurepa t'imípa jāgí p'uuru jōru unudait'ee. <sup>18</sup> Nari jīrak'awaa nībi ak'i p'anide golpe pedeedait'ee: “¿Awaraa p'uuru paraajik'ā nāgí p'uuru waibiak'a?” <sup>19</sup> Jarajēe bi misa, yoro p'ora it'aa bat'adait'ee baaimerā āchi poro ūri. Māgá ak'ipipata āchi t'āri p'ua p'ani. Māpai golpe pedeedait'ee:

“jAai, p'uuru waibia!

Pichia net'aa p'e wāda k'aurepa p'usade nidá barco chipariirā jōmaweda p'arat'ara padachida.

Frá, taarā-e weda, pichia iru bada jōmaweda jōdachida adait'ee.

<sup>20</sup> O-ña p'anéeti angeleerā, Tachi Ak'ōrepa ma p'uuru jōt'aada perā.

Ichiaba o-ña p'anéeti parā Tachi Ak'ōredeerā, Cristopa pēida māik'aapa Tachi Ak'ōre pedee jarapataarā.

Tachi Ak'ōrepa ma p'uuru jōt'aaji, aide p'anadap'edaarāpa parāmaa ne-inaa k'achia oodap'edaa perā.”

<sup>21</sup> Māpai ángel juataura bipa māu tapia k'ūrumak'a bi jira ataji māik'aapa bat'at'aaji p'usade. Maap'eda māgaji:

—Jāgá pi baaiit'ee, p'uuru waibia Babilónia.

Pi waa unudak'aa pait'ee.

<sup>22</sup> Pichi calle jāde waa ūridak'aa pait'ee arpa chaapata, flauta chaapata wa trompeta chaapata.

Pichi jāde ne-inaa oo k'awaa bee apida unudak'aa pait'ee.

Ūridak'aa pait'ee eperāarāpa k'ūrumade ne-inaa bapata.

<sup>23</sup> Pichi jāde lámpara īdaadak'aa pait'ee.

Miak'āipata fiestade pedee o-ña ūridak'aa pait'ee.

Ma jōma wēpait'ee, pichi netopataarā waibiara p'anajida mīda awaraa netopataarā k'āyaara māik'aapa pia p'uuru pidaarā jōmaweda k'ūrapachi mīda, petau tau net'aa k'awaa bi oo bipa.

<sup>24</sup> Tachi Ak'ōrepa ma p'uuru jōt'aaji, aide eperāarāpa peedap'edaa perā iru pedee jarapataarā, ichideerā māik'aapa awaraarā.

<sup>1</sup> Ma t'ēepai mia ūriji eperāarā chok'ara it'ari golpe pedeemaa p'anik'a:

—jIt'aa t'iidáma Tachi Ak'ōremaa!

jIru jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

Iruata tachi o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerā.

Mapa Tachi Ak'ore aupaita waaweedaipia bi māik'aapa iru jua ek'ari aupaita p'anapataadaipia bi.

<sup>2</sup> Irua aupaita wāara jarapari. Irua ne-inaa pia ooji ma prostitutak'a bi jōt'aak'āri.

Māgipa eujādepemaarā k'achiade baaipiji, audú ne-inaa k'achia āchimaa oopida k'aurepa.

Ma awara Tachi Ak'ōredeerā peepachi.

Maperāpi Tachi Ak'ōrepajōt'ajida ajida.

<sup>3</sup> Māpai waya golpe pedeejida:

—jTachi Ak'ore jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

Māgí wēra paa jōda nari jīrak'awaa nībi ichita k'irāpadait'eeda ajida.

<sup>4</sup> Ma chonaarā poro waibiarā veinticuatro ma ne-inaa chok'ai bi k'īmari ome bedabaidachida Tachi Ak'ore, ma su-ak'i beeparide su-ak'i bi k'īrapite māik'aapa māgajida:

—jAmén! jTachi Ak'ore jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

<sup>5</sup> Māpai mia ūriji ma su-ak'i beeparideepa pedeero:

—Parā jōmaarāpa Tachi Ak'ōremaa jarapatáati iru jōmaarā k'āyaara waibiara bi.

Parā jōmaarāpa oopata irua oopi bik'a māik'aapa iru waaweeepata, ek'ariara beerā, waibiara beerāpa paara māga jaradaipia bi.

### Oveja Chak'e miak'āii't'ee bi fiesta

<sup>6</sup> Māpai waya ūriji ma eperāarā chok'ara pedeemaa p'anik'a; to k'ida chaaree jīwaaparik'a maa-e pirā pa golpe jīwaaparik'a:

—jIt'aa t'iidáma Tachi Ak'ōremaa!

jIru jōmaarā k'āyaara waibiara bi!

Tachi Ak'ore Waibiapa ne-inaa jōmaweda biru ichi jua ek'ari.

<sup>7</sup> O-ia p'anadáma māik'aapa iru waaweedáma, Oveja Chak'e miak'āii't'ee fiesta paru perā.

Wēra imik'īra ome miak'āiparik'a bapariit'ee chi k'ima ome, māga pik'a Cristode ijāapataarā ichita p'anapataadait'ee iru ome.

Āchia miak'āipata p'aru jī p'ani.

<sup>8</sup> Tachi Ak'ōrepma p'aru pi-ia teeji āchimaa jī p'aneedamerā iru ome p'aneedak'āri.

Māgí p'aru lino nāusaadee k'ada.

T'o-t'oo bi maarepida t'āu-e bairā.

Māgí lino nāusaara jara k'inia bi Tachi Ak'ōredeerāpa ne-inaa pia oopatap'edaa irua oopidak'a.

<sup>9</sup> Māpai ma angelpa mīmaa māgaji:

—P'āji nāgí pedee: “O-ia p'ani chi Tachi Ak'ōrepma t'i pēida eperāarā wādamerā ma Oveja Chak'e miak'āi bi fiestadee.”

Ichiaba māgaji:

—Tachi Ak'ōrépata māgí pedee jara bi wāara.

<sup>10</sup> Mia māga ūrik'āri, bedabaidachi ma ángel k'īrapite irumaa it'aa t'iit'ee. Mamīda ichia māgaji:

—ijāga oonáaji! Mi Tachi Ak'ōre-it'ee mimiapari pik'a māik'aapa pīipemaarāk'a; chi awaraarāmaa jarapataarāpa Jesupa ooda eperāarā k'aripait'ee. Tachi Ak'ōremaa aupaita it'aa t̄ipáde aji.

Tachi Ak'ōre Jaurepata Jesupa ooda jarapi bī iru pedee jarapataarāmaa.

*Caballo t'orroo īri wāda*

11 Māpai mia unuji it'ari ewaraa k'obi. Aide caballo t'orroo unuji. Ma caballo īri wā nipada t̄ijarapata Ichita Oopari Ichia Jara Bīk'a māik'aapa Wāarata Jarapari. Māgí t̄i jara p'anik'a ichia ak'ipari eperāarāpa oopata jarait'ee pia wa k'achia māik'aapa chōopari ichi k'īra unuamaa iru p'anapataarā ome. 12 Chi tau urua nībaji t̄ipitauk'a. Poro jīra chok'ara ji baji ichi porode. T̄i p'a baji ichi tau bīrude. Mamīda apidaapa k'awada-e pai ma t̄i k'āata jara k'inia bi. Ichia aupaita k'awa bi. 13 Ichi īripema p'aru jī bada bek'ee baji waapa. Ichi t̄ijarapata Tachi Ak'ōre Pedee. 14 Angeleerā chok'ara nipajida iru ome soldaorāk'a. Māirā ichiaba wā nipajida caballo t'orroo īri. P'aru lino nāusaadee jī p'anajida. T'o-t'oo baji, maarepida t̄āu-ee bada perā. 15 Ichi it'aideepa uchia baji espada choma k'īraichaa weda p'ewedee bi. Māgipa ichia jōpiit'ee na eujādepemaarā chok'ara; iru k'īra unuamaa iru p'aniirā. Māirā jōpiit'ee eperāpa net'aa jōpik'ajik'a pak'uru hierrodee oodapa. Uva piart'ipatak'a chi ba bōgo tapiadée wāmerā, māga pik'a ichia ma k'achia beerā bīit'ee Tachi Ak'ōre juade piuk'oodamerā, iru k'īrau bairā āchi ome. 16 Ichi īripema p'aru mak'ara īri jī badamāi nāgí t̄i p'a baji:

*Rey Jōmaarā Rey māik'aapa*

*Poro Waibia Jōmaarā Poro Waibia.*

17 Māpai mia unuji ángel bainī bi ak'ōrejīru k'īrapite. Māgipa golpe pedeeji ipanaarā it'ī wāabaipataarāmaa:

—Chéti; cheepurúti k'odait'ee chik'o waibia Tachi Ak'ōrepá teeru. 18 Chéti piudap'edaarā chiara k'ode: reyrā chiara; soldaorā poro waibiarā chiara; eperāarā poro waibiarā chiara; ichiaba caballo chiara māik'aapa aī īri wāpataarā chiara; eperāarā jōmaarā chiara; esclavo-eerāde, esclavoorāde paara, ek'ariirāde, waibiarāde paara.

19 Māpai unuji māgí nemīsia na p'ek'au eujādepema reyrā ome māik'aapa āchi soldaorā ome. Māgiirā chip'e p'anajida jura chōonadait'ee ma caballo t'orroo īri wā nipada ome māik'aapa iru eere p'anadap'edaarā ome. 20 Mamīda ichia ma nemīsia jita ataji ma ne-animal k'achia ome; chi māgí nemīsia k'īrapite oodapa ne-inaa eperāarāpa p'oyaa oodak'aa āchi juadoopa. Māga oo bīpa ma ne-animal k'achia, chi seewa jarapari eperāarā k'ūraji ma nemīsia tauchaa bipidamerā āchi k'ap'iade māik'aapa ma nemīsia k'īrak'a bimaa it'aa t̄ipataadamerā. Ma caballo t'orroo īri wā nipadapa ma nemīsia ma seewa jarapari ome chok'ai bita bat'ak'ojoj lagok'a t̄ipitau azufre ome jērajēraa jira bidee. 21 Māgiirā ome nipadap'edaarā piuk'oojida māgí espada uchiadapa ma caballo īri wā nipada it'aideepa. Māpai ipanaarāpa māirā k'ap'ia piuda jōmaweda k'o chejida. K'ojida bī jāwaarutamaa.

<sup>1</sup> Māpai mia unuji ángel it'ariipa baai cheru. Māgipa ma uria nāpiā bidepema llave cadena choma bi ome iru baji ichi juade. <sup>2</sup> Ichia jita ataji māgí je choma bi; māgí chonaarāwedapema taama; Netuara Poro Waibia maa-e pīrā Satanás apata. Ma cadenapa māgí jī nībiji mil años wāyaaru misa. <sup>3</sup> Māpai bat'at'aaji ma uria nāpiā bidee. Jia nībiji ma llavepa māik'aapa ma uria pia jiāt'aaji apidaapa ewanaadamerā. Māga ooji ma je choma bipa na eujādepemaarā waa k'ūranaamerā ma mil años wāyaaru misa. Ai t'ēepai k'ena pēiit'ee, mak'iara taarā-eepai.

<sup>4</sup> Māpai mia unuji rey su-ak'i beepari chok'ara. Tachi Ak'ōrepa jaraji aide su-ak'i p'anadap'edaarāmaa reyrāk'a eperāarā ak'ipataadamerā. Māirā ome unuji eperāarā jaureerā; chi otau t'iap'edap'edaa awaraarāmaa jaradap'edaa perā Tachi Ak'ōre Ūraa māik'aapa Jesupa ooda eperāarā k'aripait'ee. Māgiirāpa it'aa t'īdak'aa paji ma nemīsiamaa maa-e pīrā ichi k'īrak'a bīmaa. Ichiaba māgí tauchaa bipidak'aa paji āchi tau bīrīde wa juade. Māgiirā chok'ai padaidap'eda, Cristo ome eperāarā ak'ipachida reyrāk'a, ma mil años wāyaaru misa. <sup>5</sup> Ma chok'ai padaidaarā naapiara eperāarā p'irabaidap'edaa paji ichita chok'ai p'anapataadamerā. Apemaarā piudap'edaarā p'irabaidait'ee ma mil años jōrumaa. <sup>6</sup> O-īa p'ani Tachi Ak'ōrepa awara bidaarā ichideerā p'anadamerā. Māirāta naapiara chok'ai p'irabaidait'ee ichita p'anapataadait'ee. Atuada-e pait'ee. Ma k'āyaara p'aareerā mimia oodait'ee Tachi Ak'ōre-it'ee māik'aapa Cristo-it'ee. Cristo ome ārapa eperāarā ak'ipataadait'ee reyrāk'a, ma mil años wāyaaru misa.

### Satanás p'oyaada

<sup>7</sup> Ma mil años wāyaap'eda, angelpa Satanás k'ena pēiit'ee ichi jiā badamāipi. <sup>8</sup> Māpai ichi uchiahit'ee na p'ek'au eujā jōmaade, jōmaarā eujādepemaarā k'ūrade. K'ūrait'ee Gog māik'aapa Magog, āchi soldaorā chip'edaidamerā jura chōodait'ee Tachi Ak'ōreddeerā ome. Āchi soldaorā audú chok'ara p'anadait'ee, ipu tau nāusaa audú chok'ara paraaparik'a p'usa ide.

<sup>9</sup> Māgiirā jiāchoojida na eujāde māik'aapa Tachi Ak'ōreddeerā wap'irajida; ichia p'uuru k'inia iru bi t'iak'auda edajāde p'anadap'edaarā māik'aapa taawa p'anadap'edaarā paara. Mamīda māga bi misa, it'ariipa t'ipitau baai cheji āchi ūri māik'aapa āchi k'iniidachida. <sup>10</sup> Māpai Tachi Ak'ōrepa Netuara Poro Waibia, chi eperāarā k'ūradapa, bat'apit'aaji ma lagok'a t'ipitau azufre ome jērajēraa jira bidee. Mama ma nemīsia, ma ne-animal k'achia, chi seewa jarapari ome ichita miapi bapariit'ee, jō-ee.

### Rey su-ak'i beepari waibia t'orroo bi

<sup>11</sup> Māpai mia unuji rey su-ak'i beepari waibia, t'orroo bi. Aide Tachi Ak'ōre su-ak'i baji. Ichi k'īrapite na eujā māik'aapa pajā wēpadachida. Maarepida unu-e paji ma nībadamāi, wē-e pada perā. <sup>12</sup> Māpai mia unuji piudap'edaarā; waibiara beerā, ek'ariara beerā paara. Māirā bainī p'anajida ma rey su-ak'i beepari k'īrapite. Māpai angeleerāpa librora ewat'ijida. Ma librode ne-inaa jōma eperāarāpa oopatap'edaa p'ā baji. Awaraa libro ichiaba ewat'ijida. Māgide Tachi Ak'ōre ome ichita p'anapataadait'eerā tī p'ā jēra baji. Tachi Ak'ōrepa ma piudap'edaarāpa oopatap'edaa p'āda māik'aapa chok'ai p'aniirā tī p'āda ak'iji jarait'ee

chisāgiirā wāpii ichi truadee māik'aapa chisāgiirā atuapii. <sup>13</sup> Ma piudap'edaarā p'usadeepa p'irabai uchiajida. Piudap'edaarāmāipiä ichiaba uchiajida. Tachi Ak'ōrepa ma piudap'edaarā jōmaarāpa ne-inaa oopatap'edaa ak'iiji jarait'ee pia wa k'achia. <sup>14</sup> Māpai angeleerāpa k'achia beerā jōmaweda māik'aapa piudap'edaarā p'anapatamāi bat'at'aajida ma lagok'a t'ipitau jērajēraa jira bidee. Maadamāipiä apida piuda-e paji. Māgí lagok'a eperāarā piuda t'ēepema apata. <sup>15</sup> Mamaa ichiaba bat'at'aajida jōmaweda t'ī p'ā-ee beerā ma libro chok'ai p'aniiřā t'ī p'ā jēra bide.

## 21

### *Pajā chiwidi māik'aapa eujā chiwidi*

<sup>1</sup> Māpai mia unuji pajā chiwidi māik'aapa eujā chiwidi, naapema pajā māik'aapa eujā p'usa ome jōdarida perā. <sup>2</sup> Unuji p'uuru Tachi Ak'ōrepa ichi-it'ee jirit'erada. Māgí Jerusalén p'uuru chiwidi baai cheji it'ariipa, Tachi Ak'ōre baparimāipiä. Pi-ia baji. Wēra chi-oo pi-ia jīparik'a miak'āii'ee pak'āri, māga pik'a baji ma p'uuru. <sup>3</sup> Māgá ak'imaa bide ūriji ángel Ak'ōre su-ak'i beeparideepa golpe pedeero:

—Irá Tachi Ak'ōre bapari eperāarā t'āide. Bapariit'ee eperāarā ome. Ichi p'uuru padait'ee. Tachi Ak'ōre ichi k'ap'ia bapariit'ee āra ome māik'aapa āra Ak'ōre pait'ee. <sup>4</sup> Ichia eperāarā tauba jōmaweda wēpapiit'ee. Māirā waa piuda-e pait'ee; waa jarajēeda-e pait'ee; waa p'ua sentida-e pait'ee, irua māgee naawedapema ne-inaa jōmaweda wēpapiit'ee perā.

—Māpai chi su-ak'i bipa ma rey su-ak'i beeparide māgaji:

—Frapi mia ne-inaa jōma chiwidi papiit'ee.

Ichiaba mimaa māgaji:

—P'āji nāgí pedee, mia wāarata jarapari perā.

Maap'eda māgaji:

<sup>6</sup> —Oojipi mia k'īsia iru bada. Mita Alfa; nejōmaata naa. Ichiaba mita Omega; nejōmaata t'ēe. Apida opisia nībī pirā, mia pania pari teeit'ee eperāarā chok'ai p'anapipari, māgí pania poatri uchia bidepema. Māgí pania tok'āri, ichita mi ome bapariit'ee. <sup>7</sup> K'achia p'oyaaparipa māgí ne-inaa chiwidi jōmaweda iru bait'ee. Ma awara mita iru Ak'ōre pait'ee; jōdee iru mi warra pait'ee. <sup>8</sup> Mamīda waawee-idaa beerā mīde ijāadait'ee; ijāa amaarutaarā jōmaweda ijāadak'aa beerā ome; k'achia ooi awaa p'aniiřā; chīara peepataarā; p'ek'au oopataarā; jaipanaarā petau tau k'awaa beerā ome; ne-inaa juapa ooda k'īrapite it'aa t'ipataarā māik'aapa jōmaweda seewa jarapataarā; māgeerā p'ananaadait'ee ma lagok'a t'ipitau azufre ome jērajēraa jira bide māik'aapa t'ēepema piuda apata mama piudait'eeda aji, ichita māgá mi ik'aawaapa t'imí p'anapataadait'ee perā.

### *Jerusalén p'uuru chiwidi*

<sup>9</sup> Māpai ángel mimaa cheji. Māgí angeleerā sieteerāpa vaso ne-inaa k'achiapa ipuru iru p'anadap'edaadepema paji. Māgipa mimaa māgaji:

—Chéji. Mia ma Oveja Chak'e wēra pimaa ak'ipiit'eeda aji.

<sup>10</sup> Ma k'āimok'araa pik'a bide Tachi Ak'ōre Jaurepa unupida mimaa, māgí angelpa mi ateeji ee it'ia bi nok'odee. Mama p'anide ichia mimaa ak'ipiji Tachi Ak'ōre p'uuru jirit'erada, Jerusalén, baai cheru it'ariipa, Tachi Ak'ōre baparimāipiä. <sup>11</sup> Ma p'uuru urua nībaji Tachi Ak'ōre k'īra wāreepa. Urua baji māu pi-ia bēi-sāa jaspek'a. <sup>12</sup> Ma p'uuru t'ak'au nībaji

muralla waibia it'ia bipa. Aide t'iupata doce paraaji. Ma t'iupata chaa ángel aba bainí baji. Ichiaba ma t'iupata chaa Israeldeepa uchiadap'edaa éreerá docedepema t'i aba p'á baji. <sup>13</sup> Ma muralla i chaa t'iupata õpee õpee p'anajida. Ak'orejíru uchiapari eere t'iupata õpee paraaji; norte eere ichiaba; sur eere ichiaba; ak'orejíru baaipari eere ichiaba. <sup>14</sup> Ma p'uuru t'ak'au níbada muralla edupema basa doce iru baji. Ma basa māu pi-iadee ooda paji. Mágí basa chaa íri Oveja Chak'e ome nipapatap'edaará doce t'idepema t'i aba p'á baji.

<sup>15</sup> Ma ángel mimaa pedee badapa pak'uru nēedee ooda juade atee wáji. Mágipa ma p'uuru chaamaa beeji; chi muralla, chi t'iupatamái paara. <sup>16</sup> Ma p'uuru kuádria baji. Angelpa mágí pak'urupa chaak'ári, dos mil doscientos kilómetros baji. Chi teesoo chi jobia, chi it'ia paara dos mil doscientos kilómetros baji. <sup>17</sup> Ma muralla ichiaba chaaji. Sesenta y cinco metros baji, esperáarápa chaapatak'a, mágá chaa bada perá ma angelpa.

<sup>18</sup> Ma muralla māu pi-ia jaspedee ooda paji. Chi p'uuru nēedee ooda paji; nēe pi-ia, maarepida nejarra wée. Béi-sää baji vidriok'a. <sup>19</sup> Ma muralla basadepema māu, māu pi-ia ome p'oira baji; nágée māu pi-ia k'íra t'ádo, chi naapema basa māu pi-ia jaspe ome; araarepema zafiro ome; omé eerepema ágata ome; õpee eerepema esmeralda ome; <sup>20</sup> k'ímarí eerepema ónica ome; joisomaa eerepema cornalina ome; seis eerepema crisólito ome; siete eerepema berilo ome; ocho eerepema topacio ome; nueve eerepema crisoprasa ome; diez eerepema jacinto ome; once eerepema amatista ome. <sup>21</sup> Ma murallade t'iupata doce perla docedee ooda paji; t'iupata chaa perla abaadee. Calle jā nēedee ooda paji; nēe pi-ia, maarepida nejarra wée. Béi-sää baji vidriok'a.

<sup>22</sup> Mía Tachi Ak'ore te waibia unu-e paji ma p'uurude, Tachi Ak'ore Waibia mama bapari perá ma Oveja Chak'e ome. Árata ma p'uurudepema Ak'ore te waibiak'a, áramaa it'ari p'aníirápa mama ichita it'aa t'ipataadait'ee perá. <sup>23</sup> Ma p'uurude p'aníirápa ak'orejíru jéra wa atane ídaa faltada-e pait'ee, Tachi Ak'ore k'íra wáreepa jérait'ee perá ma p'uuru íri mágí aapa ma Oveja Chak'e ídaait'ee perá lamparak'a. <sup>24</sup> Ma p'uuru ídaade na eujádepemaará k'íra t'ádo nípapataadait'ee mágí aapa na eujádepema reyrápa áchi net'aa pi-ia aneedait'ee ma p'uurudee, Tachi Ak'oremaa tee k'inia p'anadairá. <sup>25</sup> Ma murallade t'iupata jómaweda ichita ewa níbait'ee. Jíadak'aa pait'ee; mama p'árik'ua wé-e pait'ee perá. <sup>26</sup> Na p'ek'au eujádepemaará net'aa pi-ia iru p'aní aneedait'ee mágí aapa Tachi Ak'oremaa teedait'ee. <sup>27</sup> Mamída ma p'uurude ne-inaa k'achia apida unuda-e pait'ee. K'achia oopataará apida mágí aapa seewa jarapataará apida mama unuda-e pait'ee. Aba unudait'ee Tachi Ak'orepa t'i p'ápidará Oveja Chak'e librode.

## 22

<sup>1</sup> Mápai ma angelpa mimaa ak'ipiji to uchia bi Tachi Ak'ore Oveja Chak'e ome su-ak'i beeparídeepa. Aidepema pania maarepida nejarra wée baji. Béi-sää baji vidriok'a. Ma paniapa esperáará ichita chok'ai p'anapata.

<sup>2</sup> Mágí to weepachi p'uuru calle jā esajíak'a. To i chaa pak'urura paraaji. Mágipa esperáará chok'ai p'anapipari. Mágí nejó chauda doce chaupari año abaade. Chi k'irupa esperáará k'ayaa k'íra t'ádo jípapari. <sup>3</sup> Ma p'uurude wé-e pait'ee ne-inaa apida Tachi Ak'orepa k'achiade baaipida,

naapema eperāarāpa p'ek'au k'achia oodap'edaa k'aurepa. Māga pait'ee Tachi Ak'ōre, Oveja Chak'e ome su-ak'i beepari ma p'uurude bapari perā. Mama ichideerāpa ichita it'aa t'iipataadait'ee irumaa.<sup>4</sup> Iru k'īra unudait'ee māik'aapa āchi tau biiride iru t'i p'ā iru p'aneedait'ee.<sup>5</sup> Mama p'āriu-e pait'ee. Ichideerāpa lámpara īdaa wa ak'ōrejīru jēra faltada-e pait'ee, Tachi Ak'ōre Waibia jērapariit'ee perā āchi īri. Reyrik'a ichita p'anapataadait'ee iru ome iru truade.

*Taarā-ee Jesucristo waya cheit'ee na eujādee*

<sup>6</sup> Māpai ma angelpa mimaa māgaji:

—Nāgí pedee ijāaipia bi wāara perā. Tachi Waibiapa ichi Jaure pēji wāarata jarapimerā ichi pedee jarapataarāmaa. Ichia aupaita pēji ichi ángel, māgipa ichideerāmaa k'awaapimerā ne-inaa taarā-ee p'asait'ee.

<sup>7</sup> Jesupa māga bi:

—¡Urítí! ¡Taarā-e mi cheit'ee! O-ña p'aní jōmaweda oopataarā Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapi bik'a na p'ādade.

<sup>8</sup> Mi, Juanpata unuji māgí ne-inaa jōmaweda angelpa mimaa unupida. Ichiaba miata ūriji ma pedee jōmaweda irua mimaa jarada. Maap'eda mi bedabaidachi ma ángel k'īrapite irumaa it'aa t'iit'ee.<sup>9</sup> Mamīda ichia māgaji:

—¡Ugá oonáaji! Pik'a māik'aapa pi īpemaarāk'a mi Tachi Ak'ōre-it'ee mimiapari. Parā mimiapata iru-it'ee, jaradak'āri Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapi bik'a māik'aapa jōmaweda ijāapataarā mimiapata iru-it'ee oodak'āri na pedee p'ādade jara bik'a. Tachi Ak'ōremaa aupaita it'aa t'iipáde aji.

<sup>10</sup> Ichiaba māgaji:

—Ne-inaa maarepida oonáaji eperāarāpa k'awaanaadamerā Tachi Ak'ōre Jaurepa jarapida na p'ādade, taarā-e aide jara bi p'asait'ee perā.<sup>11</sup> Maperā awaraarāmaa ne-inaa k'achia oopataarāpa at'āri māga oopataadait'ee māik'aapa k'achia ooi awaa p'anapataarā at'āri māga p'anapataadait'ee. Jōdee ne-inaa pia oopataarāpa at'āri māga oopataadait'ee māik'aapa awara bidaarā Tachi Ak'ōre-it'ee at'āri oopataadait'ee irua oopi bik'a.

<sup>12</sup> Jesupa māga bi:

—¡Urítí! Taarā-e mi cheit'ee ne-inaa mia k'īsia iru bi jōmaarāmaa teede. Ma ne-inaa teeit'ee eperā chaachaa, irua ne-inaa oopata pari na eujāde bak'āri; ne-inaa pia irua oopata pari maa-e pīrā ne-inaa k'achia irua oopata pari.<sup>13</sup> Mita Alfa; nejōmaata naa. Ichiaba mita Omega; nejōmaata t'ēe.

<sup>14</sup> O-ña p'aní chi p'aru t'ōdap'edaa Oveja Chak'e waade, āchia p'ek'au k'achia oopatap'edaa wēpamerā. Māirāta k'odait'ee ma pak'uru eperāarā chok'ai p'anapiparidepema māik'aapa t'iudait'ee ma p'uuru chiwidi t'iupatamāi.<sup>15</sup> Mamīda ma p'uurude unudak'aa pait'ee nāgee eperāarā: k'achia ooi awaa p'anapataarā; jaipanaarā; petau tau k'awaa beerā; p'ek'au oopataarā; chīara peepataarā; ne-inaa juapa ooda k'īrapite it'aa t'iipataarā māik'aapa jōmaweda seewa jarapataarā chīara k'ūrapataarā ome. Māgeerāta unuda-e pait'ee ma p'uurude.

<sup>16</sup> Jesupa māga bi:

—Mi ángel pēji irua na jōma k'awaapimerā pīmaa, pia jōdee k'awaapimerā mīde ijāapataarāmaa, āchi chip'epata chaa. Mi Rey Daviddeepa uchiada. Mi chi īdatipododepema lucerok'a bi.

<sup>17</sup> Tachi Ak'õre Jaure māik'aapa Oveja Chak'e wēra; Cristodeerāpa eperāarāmaa jarapata:

—¡Chéti!

Jōmaarāpa na pedee ūrirutaarā auk'a jaradaipia bi:

—¡Chéti!

Jōma opisia p'aniīrā chedaipia bi eperāarā chok'ai p'anapipari pania tote, māgá ichita p'anapataadait'ee. Māgí pania Tachi Ak'õrepa pari teepari chi to k'inia p'aniīrāmaa.

*Juanpa ūraada na libro p'ã auparude*

<sup>18</sup> Irá mia ūraait'ee chi ūrirutaarāpa Tachi Ak'õre Jaurepa jarapida na p'ādade. K'irak'aupai Tachi Ak'õre Jaurepa na p'ādade jarapida awara jaratedai. Apidaapa māga ooruta pirā, Tachi Ak'õrepa ma ne-inaa k'achia jarada na p'ādade, māga p'asapii āchimaa. <sup>19</sup> Ma awara k'irak'aupai wēpapidai Tachi Ak'õre Jaurepa jarapida pedee na p'ādade bi. Apidaapa māga ooruta pirā Tachi Ak'õrepa iru bapi-e pait'eeichi p'uuru chiwidide, na p'ādade jara bi. K'opi-e pait'ee ma eperāarā chok'ai p'anapipari pak'urudepema, ai p'uurude bi.

<sup>20</sup> Jesucristo, chi na p'ādade jara bi k'awapidapa māgapari:

—Taarā-e mi cheit'eeda apari.

Mi, Juanpa jara bi:

—¡Amén! ¡Chéji, Tachi Waibia Jesús!

<sup>21</sup> Mia it'aa iidi bi Tachi Waibia Jesucristopa parā jōmaweda pia ak'i bapariimerā. Amén.